Institut Royal Colonial Belge

SECTION DES SCIENCES MORALES ET POLITIQUES

Mémoires. — Collection in-4°.
Tome III.

Koninklijk Belgisch Koloniaal Instituut

SECTIE VOOR MORELE EN POLITIEKE WETENSCHAPPEN

Verhandelingen — Verzameling in-4°.
Boek III.

EXPEDITION ZU DEN ZENTRALAFRIKANISCHEN
KIVU - PYGMÄEN

I.

DIE PHYSISCHE UND SOZIALE UMWELT

DER

KIVU-PYGMÄEN

(TWIDEN)

VON

Peter SCHUMACHER, M. A.

BRUXELLES
Librairie Falk fils,
GEORGES VAN CAMPENHOUT, Successeur,
22, rue des Paroissiens, 22.

BRUSSEL
Boekhandel Falk zoon,
GEORGES VAN CAMPENHOUT, Opvolger,
22, Parochianenstraat, 22.

1949

Publications de l'Institut Royal Colonial Belge | Publicatiën van het Koninklijk Belgisch Koloniaal Instituut

En vente à la Librairie FALK Fils, G. VAN CAMPENHOUT, Succr.
Téléph. : 12.39.70 22, rue des Paroissiens, Bruxelles C. C. P. nº 142.90

Te koop in den Boekhandel FALK Zoon, G. VAN CAMPENHOUT, Opvolger.
Telef. 12.39.70 22, Parochianenstraat, te Brussel. Postrekening : 142.90

LISTE DES MÉMOIRES PUBLIÉS AU 1er OCTOBRE 1949.

COLLECTION IN-8º

SECTION DES SCIENCES MORALES ET POLITIQUES

Tome I.

PAGÈS, le R. P., *Au Ruanda, sur les bords du lac Kivu (Congo Belge). Un royaume hamite au centre de l'Afrique* (703 pages, 29 planches, 1 carte, 1933) . . fr. 250 »

Tome II.

LAMAN, K.-E., *Dictionnaire kikongo-français* (XCIV-1183 pages, 1 carte, 1936) . . fr. 600 »

Tome III.

1. PLANQUAERT, le R. P. M., *Les Jaga et les Bayaka du Kwango* (184 pages, 18 planches, 1 carte, 1932) . . . . . fr. 90 »
2. LOUWERS, O., *Le problème financier et le problème économique au Congo Belge en 1932* (69 pages, 1933). . . . . fr. 25 »
3. MOTTOULLE, le Dr L., *Contribution à l'étude du déterminisme fonctionnel de l'industrie dans l'éducation de l'indigène congolais* (48 p., 16 pl., 1934) . . fr. 60 »

Tome IV.

MERTENS, le R. P. J., *Les Badzing de la Kamtsha :*
1. Première partie : *Ethnographie* (381 pages, 3 cartes, 42 figures, 10 planches, 1935) . . . . . fr. 120 »
2. Deuxième partie : *Grammaire de l'Idzing de la Kamtsha* (XXXI-388 pages, 1938) . 230 »
3. Troisième partie : *Dictionnaire Idzing-Français suivi d'un aide-mémoire Français-Idzing* (240 pages, 1 carte, 1939) . . . . . fr. 140 »

Tome V.

1. VAN REETH, de E. P., *De Rol van den moederlijken oom in de inlandsche familie* (Verhandeling bekroond in den jaarlijksen Wedstrijd voor 1935) (35 blz., 1935) . . . . . fr. 10 »
2. LOUWERS, O., *Le problème colonial du point de vue international* (130 pages, 1936) . . . . . fr. 50 »
3. BITTREMIEUX, le R. P. L., *La Société secrète des Bakhimba au Mayombe* (327 pages, 1 carte, 8 planches, 1936) . . . . . fr. 110 »

Tome VI.

MOELLER, A., *Les grandes lignes des migrations des Bantous de la Province Orientale du Congo belge* (578 pages, 2 cartes, 6 planches, 1936). . . . . fr. 200 »

Tome VII.

1. STRUYF, le R. P. I., *Les Bakongo dans leurs légendes* (280 pages, 1936) . . fr. 110 »
2. LOTAR, le R. P. L., *La grande chronique de l'Ubangi* (99 p., 1 fig., 1937) . . fr. 30 »
3. VAN CAENEGHEM, de E. P. R., *Studie over de gewoontelijke strafbepalingen tegen het overspel bij de Baluba en Ba Lulua van Kasaï* (Verhandeling welke in den Jaarlijksen Wedstrijd voor 1937, den tweeden prijs bekomen heeft) (56 blz., 1938) . . . . . fr. 20 »
4. HULSTAERT, le R. P. G., *Les sanctions coutumières contre l'adultère chez les Nkundó* (Mémoire couronné au Concours annuel de 1937) (53 pages, 1938) . fr. 20 »

Tome VIII.

HULSTAERT, le R. P. G., *Le mariage des Nkundó* (520 pages, 1 carte, 1938) . . . fr. 200 »

INSTITUT ROYAL COLONIAL BELGE

MÉMOIRES

KONINKLIJK BELGISCH KOLONIAAL INSTITUUT

VERHANDELINGEN

INSTITUT ROYAL COLONIAL BELGE

Section des Sciences Morales et Politiques

MÉMOIRES

KONINKLIJK BELGISCH KOLONIAAL INSTITUUT

Sectie voor Morele en Politieke Wetenschappen

VERHANDELINGEN

In-4° — III — 1949

BRUXELLES
Librairie Falk fils,
GEORGES VAN CAMPENHOUT, Successeur,
22, rue des Paroissiens, 22.

BRUSSEL
Boekhandel Falk zoon,
GEORGES VAN CAMPENHOUT, Opvolger,
22, Parochianenstraat, 22.

1949

BRUXELLES
M. HAYEZ, IMPRIMEUR DE L'ACADÉMIE ROYALE DE BELGIQUE
Rue de Louvain, 112
(Domicile légal : rue de la Chancellerie, 4)

EXPEDITION ZU DEN ZENTRALAFRIKANISCHEN
KIVU - PYGMÄEN

I.

DIE PHYSISCHE UND SOZIALE UMWELT

DER

KIVU-PYGMÄEN

(TWIDEN)

VON

Peter SCHUMACHER, M. A.

MÉM. INST. ROYAL COLONIAL BELGE.

EXPEDITION ZU DEN ZENTRALAFRIKANISCHEN
KIVU-PYGMÄEN

I.

DIE PHYSISCHE UND SOZIALE UMWELT

DER

KIVU-PYGMÄEN
(TWIDEN)

VON

Peter SCHUMACHER, M. A.

Seinem verehrten Lehrer

PROFESSOR DR. W. KOPPERS

in Dankbarkeit.

INHALT

Seite.

LAUTTAFEL ... 3

ZUM GELEIT ... 5

VORWORT ... 7

ERSTER TEIL.

Ost-Kivu.

ERSTER ABSCHNITT.

DIE LANDSCHAFT BUGOYI.

I.

Allgemeiner Überblick ... 11

II.

Erste Besiedlung ... 17

III.

Kultur.

A. — Jagd ... 20

B. — Waldlese ... 21

C. — Ackerbau ... 21

D. — Gewerbe ... 26

E. — Kleidung und Schmuck ... 28

F. — Handel :

1. Fernhandel ... 29

2. Marktbetrieb :

a) Entstehung ... 30

b) Marktpreise ... 30

c) Marktordnung ... 31

G. — Gesellschaftsordnung ... 33

H. — Das völkische Element ... 34

I. — Rechtspflege : Seite

1. Erbrecht ... 38
2. Eigentum ... 39
3. Landesrecht ... 40
4. Sittliche Rechtsanschauungen ... 42
5. Strafen ... 42
6. Abgaben ... 44

IV.

Religion und Übernatur.

A. — Eingottglaube ... 47
B. — Geisterkult ... 47
C. — Bahinza und Magier ... 51
D. — Totem ... 51
E. — Musse ... 53
F. — Observanz :

1. Bestattung ... 54
2. Kwera-Weisszeit ... 57
3. Medizinen ... 58
4. Krankheiten und Missbräuche ... 59

V.

Einzug der Tutsi ... 63

ZWEITER ABSCHNITT.

DIE HAMITISCHE HIRTENSIEDLUNG IN BIGOGWE.

I.

Übersicht ... 71

II.

Der soziale Aufbau ... 73

III.

Besitz-und Lehnverhältnisse.

A. — Stammesangehörige ... 76
B. — Gefolgschaft ... 77
C. — Fron und Steuer ... 79
D. — Anschauungen und Observanz :

1. Tabu ... 81
2. Musse ... 81
3. Tierheilkunde ... 82

DRITTER ABSCHNITT.

NACHPRÜFUNG ... 83

A. — Bahutu ... 84
B. — Batutsi ... 90

1. Vertreter des alten Regime ... 90
2. Die jüngere, geschulte Häuptlingsgeneration ... 92

VIERTER ABSCHNITT.

NACHBARGEBIETE.

Seite.
A. — Das östliche Waldgebiet Bushiru ... 94
B. — Die südlichen und östlichen Hänge der Lavafelder ... 101

FÜNFTER ABSCHNITT.

KULTURWANDEL UNTER EUROPÄISCHEM EINFLUSS ... 107
Belege ... 121

SECHSTER ABSCHNITT.

DIE GRENZGEBIETE.

A. — Bufumbira :
1. Überblick ... 127
2. Nyabingi-Kult (nach P. Nicolet) ... 129
3. Kajyambere ... 136
4. Ursprung der Bakiga ... 143
B. — Rukiga-Ndorwa-Buberuka ... 144
C. — Bwishya und Vulkangebiet ... 158

ZWEITER TEIL.

West-Kivu.

ERSTER ABSCHNITT.

EIGENE BEOBACHTUNGEN.

I.

Múnigi ... 175

II.

Shove ... 177

III.

Buhunde-Butembo.

A. — Buhunde (Durchreise : Religion u.a.) ... 184
B. — Butembo :
1. Hinreise ... 190
2. Gesellschaft :
a) Menschenfresserei ... 192
b) Kleidung und Wohnung ... 194
c) Geschichtliches ... 195
d) Religion und Brauchtum ... 197
3. Kaloba ... 200
4. Rückreise nach Buhunde ... 210

C. — Buhunde : Seite.
1. Krönungsfeier in Kaguli ... 212
2. Auswärtige Feinde :
a) Bakusso ... 232
b) Bahuni ... 233
c) Bahavu ... 233
d) Batutsi ... 234
3. Verfassung :
a) Hofhaltung ... 236
b) Gesetzgebung und Verwaltung ... 236
c) Übertretungen und Strafen ... 239
4. Kalender ... 241
5. Fischerei ... 242
6. Tod und Bestattung des Königs ... 243

IV.
Bushi.

A. — Allgemeines ... 244
B. — Die Dynastie der Banyamwocha :
1. Geschichte ... 247
2. Die socialen Verhältnisse ... 250

V.
Buhavu ... 254

VI.
Ijwi.

A. — Buzibu ... 260
B. — Kyasi-Gishenyi ... 263

ZWEITER ABSCHNITT.

GESELLSCHAFTSWESEN IN WEST-KIVU
nach den PP. Pierre Colle und Egide Feys ... 265

A. — Geschichte und Kulturelles über Buhavu (Feys) ... 266
B. — Kabare-Ngweshe (Colle) ... 272
C. — Sippenverhältnisse (Colle) ... 276
D. — Bevölkerung nach Stämmen (Colle) ... 282
E. — Verwandtschaftsbezeichnungen (Colle) ... 283
F. — Thronbesteigung (Colle) ... 283
G. — Königsbestattung in Buhavu (Feys) ... 289
H. — Verfassung in Bushi :
1. Der König (Colle) ... 291
2. Gerichtsbarkeit in Buhavu (Feys) ... 293
3. Strafrecht in Bushi (Colle) ... 295
4. Gerichtshandel und Ordalien (Colle) ... 297
I. — Gemeischaftsleben (Decorte) :
1. Kleidung und Wohung ... 300
2. Arbeitsteilung ... 301

Seite.

3. Höflichkeit ... 302
Zusätzliches (nach P. Colle) ... 302
4. Zeitrechnung ... 304

J. — Die Ehe bei den Bashi (Colle) :

1. Brautstand ... 304
2. Hochzeit ... 306
3. Ehehindernisse ... 313
4. Ausserehelliche Beziehungen ... 314
5. Niederkunft und Namengebung ... 315

K. — Blutsbrüderschaft (Colle) ... 317

L. — Leichenbegängnis und Erbfolge (Colle) ... 317

M. — Viehwirtschaft (Colle) ... 324

N. — Lehnrecht (Colle, Smulders) ... 327

O. — Mythologisches zur Viehzucht (Colle) ... 330

P. — Fernhandel (Colle) ... 331

Q. — Religion (Colle) :

1. Die Gottheit ... 332
2. Geisterkult :
a) Lyangombe ... 336
b) Familienopfer ... 338
c) Sultansopfer ... 339
d) Weitere Kulte ... 340
3. Anschauungen über die abgeschiedenen Seelen ... 344
4. Totemismus ... 346
5. Tabus ... 347
6. Mubande-Fest (Fruchtbarkeitsritus) ... 350
7. Magie :
a) Wahrsagerei ... 352
b) Hexerei ... 352
8. Ethische Haltung ... 353

R. — Manistisch-Naturkundliches (Colle) :

1. — Himmel ... 355
a) Firmament ... 355
b) Donner und Regen ... 355
c) Hagel ... 355
d) Sonne ... 356
e) Mond ... 356
f) Sterne ... 356
g) Komet ... 356
h) Regenbogen ... 356
2. Erde ... 357
a) Heilige Moore ... 357
b) Heilige Berge ... 357
c) Sturmwind ... 357
d) Erdrutsch ... 357
3. Heilkunde ... 358
4. Schlaf und Ohnmacht ... 358

S. — Volksdichtung :

1. Sprichwörter ... 359
2. Märchen und Fabeln ... 361

DRITTER TEIL.

Seite.

Die Kivu-Sprachen 371

ANHANG.

Versuch einer Deutung der ägyptischen Mythologie über die kultische Rolle des Zwerges.

I.

Die völkerkundlichen Erhebungen.

A. — Allgemeines 449

B. — Ein hamitischer Fruchtbarkeitsritus in West-Kivu 459

C. — Nyabucherere (die Sanftmütige, Besonnene) und Nyabwangu (die Draufgängerin) 461

II.

Die Interpretation 466

Albert-National-Park.

I.

Gründung und Verwaltung 475

II.

Die geophysische Lage 476

III.

Naturkundliches.

A. — Die Pflanzenwelt 481

B. — Die Tierwelt 484

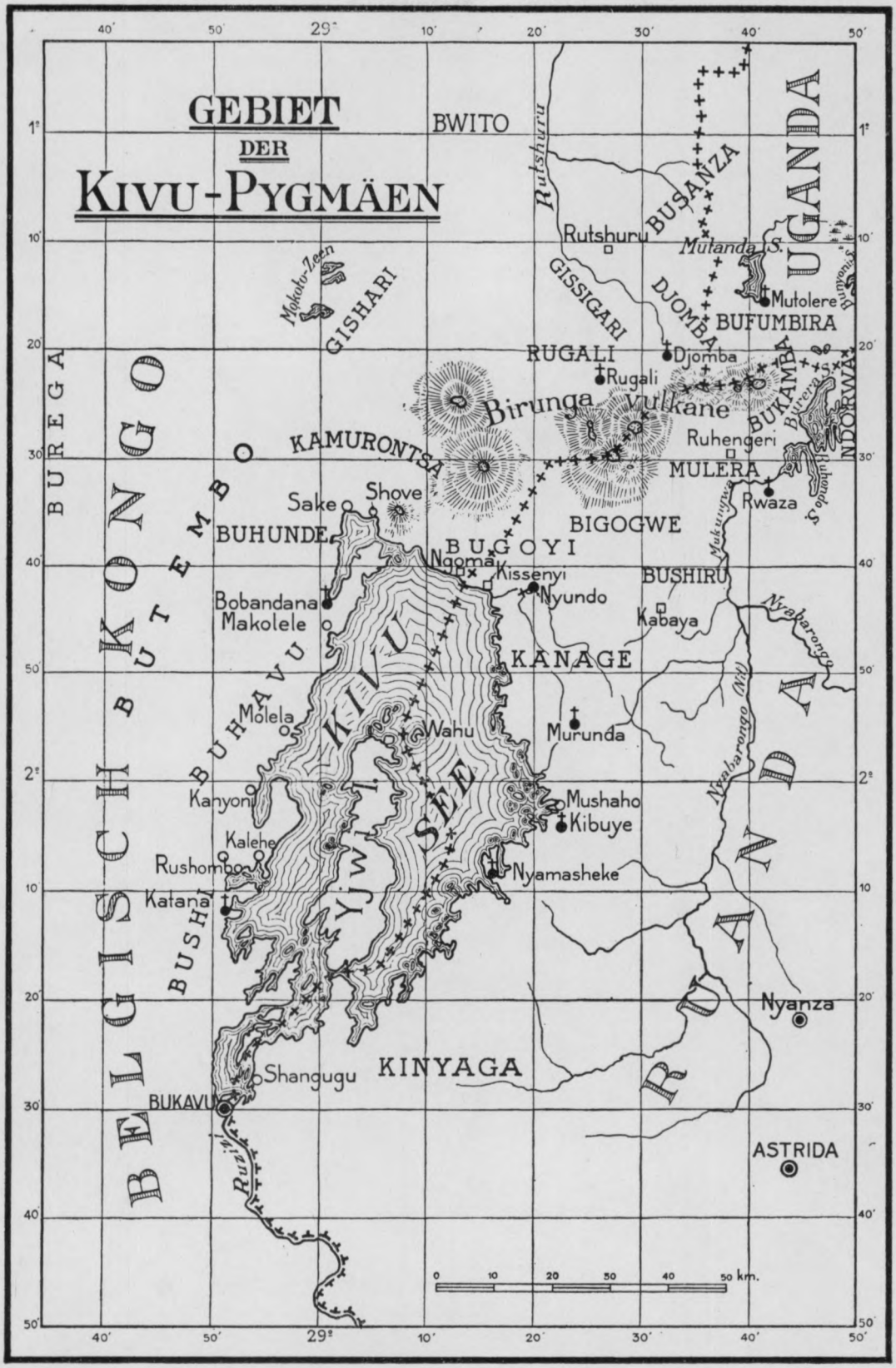
LITERATUR 491

ZU DEN PROFILKURVEN 492

NAMEN-VERZEICHNIS 495

SACH-VERZEICHNIS 499

RÉSUMÉ 503


GEBIET
DER
KIVU-PYGMÄEN
BWITO
Rutshuru
BUSANZA
UGANDA
Rutshuru
Mutanda S.
Mutolere
BUFUMBIRA
GISSIGARI
DJOMBA
Djomba
RUGALI
Rugali
Birunga Vulkane
BUKAMBA
Ruhengeri
KAMURONTSA
MULERA
Rwaza
NDORWA
BUREGA
GISHARI
Sake
Shove
BUHUNDE
BIGOGWE
BUGOYI
Ngoma
Kissenyi
Nyundo
BUSHIRU
Kabaya
Bobandana
Makolele
KANAGE
BELGISCH BUTEMBO KONGO
BUHAVU
KIVU
Molela
Wahu
Murunda
Kanyoni
Mushaho
Kibuye
Kalehe
Rushomboo
Nyamasheke
Katana
BUSHI
Yjwi See
RUANDA
Nyanza
Shangugu
KINYAGA
BUKAVU
ASTRIDA
0 10 20 30 40 50 km.

GEBIET
DES
KIVU-PYGMÄEN
UGANDA
RUANDA
BURUNDI
KONGO
BWITO
KAMURONZA
BUKAVU
KINYAGA
ASTRIDA

LAUTTAFEL

Synopsis generalis usui communi adaptata

		Consonantes						Sonantes		
		Explosivae		Affricatae		Fricativae		r	l	nasales
		mutae	sonor.	mutae	sonor.	mutae	sonor.	—	—	—
Laryngales							h			
Gutturales		k	g				y			
Palatales	cerebrales			ch	(dj)	sh	j			
	alveolares			ky	(djy)	shy	jy			
Dentales		t	d	ts	(dz)	s	z	r	l	n
Labiodentales				pf	(bv)	f	v			
Labiales		p	b				w			m
Palatalizatae	simpl.	(ny) ny (ry) (ly) (ty) (sy) py, by, my								
	compos.	rdjy tky djy sky								
Gutturalizatae		tchw shw jw shyw tw dw tsw sw								
		zw rw pw bw fw vw mw byw myw								

Nach PETER SCHUMACHER (*Anthropos*, Band XXVI, 1931).

ZUM GELEIT

Wenn der Unterzeichnete, dem als seinem « verehrten Lehrer » der Verfasser den vorliegenden stattlichen Band widmet, dazu ein kurzes Geleitwort schreiben soll, so bringt ihn das fast in Verlegenheit. Freilich war der Verfasser, und zwar in den Jahren 1936 bis 1938, auch sein Schüler und Hörer, aber doch ein Schüler besonderer Art, ein Schüler, von dem der Lehrer schliesslich ebensoviel lernen konnte wie umgekehrt. Dr. P. Peter Schumacher hatte damals bereits eine rund dreissigjährige Tätigkeit als Missionar und Forscher in Ruanda hinter sich. Eine stattliche Reihe wertvoller Publikationen hatte ihn schon bestens bekannt gemacht. Ich erinnere mich noch gut, wie Kollege Fürst N. Trubetzkoi freudig erregt seine Genugtuung darüber äusserte, als er hörte, dass der Verfasser der « Phonétique du Kinyarwanda » u.s.w. für längere Zeit nach Wien kommen werde. Beide Forscher traten denn auch bald in einen angeregten und fruchtbaren Gedankenaustausch.

Und ähnlich war es bei vielen anderen. P. Schumacher war nach Wien gekommen, um zu nehmen, aber tatsächlich war es ebensosehr ein Geben. Dessen gedenken hier alle Beteiligten (Ethnologen, Psychologen, Pädagogen) noch in Dankbarkeit und nur zu gerne sähen sie den kenntnisreichen und erfahrenen Ruanda-Fachmann wieder einmal in ihrer Mitte.

Ob dieser Wunsch in Erfüllung gehen wird, liegt in der Hand eines Höheren. Auf alle Fälle freuen sie sich, dass Dr. P. Schumacher, der doch fast ein halber Wiener geworden war, unterdessen in Belgien, wohin er bereits 1938 hatte übersiedeln können, sein opera magna so umfassend und erfolgreich hat fördern können. Und wenn Wien ihm tatsächlich diese oder jene Anregung gegeben und so zur Vervollkommung seines Werkes etwas beigetragen hat, so fühlt es sich nicht wenig mitgeehrt. Da aber die entscheidende,

ja die Hauptarbeit der Verfasser persönlich geleistet hat, so gebühren selbstverständlich auch ihm die eigentliche Ehre und damit Dank, Anerkennung und Glückwunsch.

Als Dolmetsch solcher Gedanken und Wünsche zwischen Wien (Österreich) und Belgien fungieren und sie dem « verehrten Schüler » übermitteln zu dürfen, schätzt sich glücklich und fühlt sich geehrt.

Wien, 7.3.1949.

Prof. Dr. W. Koppers.
Vorstand des Institutes für Völkerkunde
an der Universität Wien.

VORWORT

Im Jahre 1910 veröffentlichte Professor Dr. W. Schmidt, S.V.D., sein Buch : « Die Stellung der Pygmäenvölker in der Entwicklungsgeschichte der Menschheit » mit einem Aufruf zur Pygmäenforschung. Der Erfolg war, dass S. H. Papst Pius XI. sich dieser Aufgabe annahm. Auf Vorschlag Prof. Schmidts wurde ich mit der Erforschung der Kivupygmäen betraut, während Dr. Paul Schebesta zu den Semang zog und P. Morice Vanoverbergh sich den Negritos widmete. Dank einer namhaften Unterstützung Schebestas, der mir gelegentlich seines Aufenthaltes am Ituri einen Besuch in Nyundo am Kivu abstattete, konnte ich unmittelbar meine Forschungstätigkeit aufnehmen, da mir auch Herr Generalgouverneur P. Rijckmans sofort eine vollständige Lagerausrüstung beschafft hatte. Die Herren Gouverneure Marzorati und Jungers bedachten mich ferner mit weiteren Beiträgen; die örtlichen Behörden, vor allem Herr Generalkommissar Mortehan, später auf dem Westufer Graf de Briey, trafen die amtlichen Anordnungen für das Gelingen des Unternehmens.

Allen hochherzigen Fördern und Gönnern der Expedition möchte ich hiermit meinen wärmsten Dank aussprechen.

Dann bin ich erkenntich vor allem den Patres Colle, Feys in Westkivu, und P. Nicolet für Westuganda, die mir bei der Aufnahme der sozialen Umwelt der Twiden (1) bereitwillig ihre eigenen Aufzeichnungen zur Verfügung stellten.

Ich legte Wert darauf, die Aussagen der Eingeborenen im Wortlaut wiederzugeben und nahm alle ihre Erklärungen stenographisch auf. Aus der Fülle der Vorlagen hebe ich einige Einzelheiten hervor.

---

(1) Ich schlage die Bezeichnung « Twiden » vor zur Benennung der zentralafrikanischen Pygmaën, da das Stammwort — twa (— tkwa = — ka = Kleinwüchsige) sich in den verschiedensten Abwandlungen im Innern Afrikas vorfindet : Batwa (suahelisiert Batúa), Baswa (Basúa), Bachwa; s und t sind phonetisch gleichwertig (water, Wasser). Selbst das Wort Akka liesse sich eingliedern (A Pluralpräfia für Ba). In Ruanda wird tw gutturalisiert ausgesprochen : Batkwa. In Akka ist t assimiliert (cf. ad-culturatio, phonetisch at-kulturatio, Akkulturation, Akklimatisation). So erhalten wir Bakka statt Batkwa und folglich Akka (Präfix A für Präfix Ba). Man kann sagen : ein Twide, die Twiden, nicht aber « ein Batwa », da Ba Pluralpräfix ist.

Wir verfolgen die Entwickelung der von der Sammelstufe in zwei Jahrhunderten zum Agrar- und Viehzüchterstaat sich durchsetzenden ursprünglichen Waldsiedlung Bugoyi, zu verstehen im Sinne eines winzigen, afrikanischen Duodezfürstentums. Die Gründung ging von einer einzigen eingewanderten Hutufamilie aus.

Die Individualforschung stösst auf Hochleistungen echter Führernaturen : Ich denke da an jenen Schmied von Bugoyi, dem es fast gelungen wäre, Gwabiro und Tutsi insgesamt aus dem Felde zu schlagen; an den Gwabiro, der es mit dem mächtigen Sultan von Ruanda aufnahm und ihn zum vorläufigen Nachgeben zwang. Wir gewahren einzelne Familien, wie sie sich auf eigene Faust in entlegenes Waldgebiet begeben, dort Wurzel fassen und den Grund legen zu späteren Stammesorganisationen : Bushiru, Mulera, Rukiga, Ndorwa, ähnlich wie es in Bugoyi geschah.

Viehzüchterische Grossfamilien finden wir in Bigogwe, Mulera, Bufumbira, wo überall der patriarchalische Verband bis auf unsere Tage weiterbesteht. Es sind Tutsi, die ihr angestammtes Hirtentum sorgsam pflegen, einzig ihre Stammesinteressen wahrnehmen und alle politischen Bestrebungen bewusst ausschalten. Sie verachten die nach ihrem Sinne entarteten Tutsi, die als Herrenmenschen alles Gefühl für Gut und Blut der Stammesgemeinschaft verloren haben : « Die brüderliche Eintracht ging in die Brüche, ihre Gefolgschaft ward zum Ausbeutungsobjekt; sie trachten nur nach Macht und Besitz durch Bedrückung der anderen, ja, ihrer eigenen Stammesgenossen. »

In Buhunde koonte ich einer authentischen Krönungsfeier beiwohnen und die Deutung der Riten erfragen.

Die vielen Rätsel der durch die Baheko entfesselten Unruhen in der englischen Kolonie sowohl als im Mandatsgebiet finden ihre prinzipielle Lösung in der Beschreibung des Nyabingi-Kultes.

Merkwürdig ist die der Sammelstufe artfremde Bildung eines kleinen Pygmäen reiches im Bereich des grossen Moores, mit eigenem Batwaherrscher, dem die Zwerge ihre Steuer zutrugen als Zwischeninstanz zum Sultan, dem persönlich sich alle ergeben zeigen. Diese Entwicklung stand mutmasslich im Zeichen einer Abwehr der Unternehmungen untergeordneter hamitischer Statthalter, deren Vermittlung die selbstherrlichen « unmittelbaren » Zwerge ablehnten; im Kampfe gegen die Hutu schlossen sich diese nun doch den Tutsi an. Der Sultan von Ruanda behielt trotzdem bis in die letzte Zeit seine Batwavertreter bei für die Erhebung der Steuern in gewissen immer noch unsicheren Landesstrichen.

Die Abwanderung der Stämme aus ihren Ursitzen und ihre Zugstrassen werden die Aufmerksamkeit der Spezialisten auf sich ziehen.

Die Behörden dürften die Kennzeichnung der angestammten Herrscherdynastien begrüssen sowie die Ausführungen über das einheimische Recht : Verfassung und Gemeinschaftsleben; die Missionare ihrerseits die Herausstellung religiöser und sozialer Anknüpfungspunkte. Durch die Erhaltung der völkischen Werte fühlt sich der christliche Afrikaner immer noch mit seiner Heimat verbunden, er wird nicht zum Fremden im eigenen Lande. Hier ein Beispiel der Auswertung solcher Gegebenheiten. Statt den abergläubischen Totenkult, der die Geister der Eingeborenen gefangen hält und zum Mittelpunkt ihrer religiösen Betätigung geworden ist, einfach in Bausch und Bogen zu verwerfen, wäre es ein leichtes dort anzuknüpfen, um die christliche Lehre vom Weiterleben der Seele nach dem Tode, die kindliche Pietät selbst gegen verstorbene Eltern, das Eingreifen einer höhern Welt in die Geschicke der Menschheit, schliesslich die Alleinherrschaft Gottes, durch ihre eigene Tradition für sie greifbar glaubhaft zu machen. So hielt es die Kirche im frühgeschichtlichen Europa. Von solchen gesunden Anschauungen zeugen etwa die paar Proben aus dem Schatz ihrer Sprichwörter. Man erkennt hier ihr ursprüngliches Kunstgefühl an der knappen, treffenden Fassung, auf die sie ausdrücklich Wert legen; von demselben Kunstgefühl zeugt der hohe Schwung in der Heldendichtung Ruandas : die bei weitem nicht erschöpfende Darstellung wird einen Band für sich beanspruchen müssen.

Die Heimat unserer Twiden ist ein Jägerparadies, ein Eden an landschaftlicher Schönheit, für die allerdings weder Batwa noch die sonstigen Eingeborenen das gebührende Verständnis aufbringen : beiderseits bleibt ihr Sinn dem unmittelbar Greifbaren zugewandt.

Der Kivu-See liegt als leuchtendes Kleinod eingebettet zwischen die ragenden Bruchränder des Zentralafrikanischen Grabens, im Norden verriegelt durch die lange Reihe finster und wuchtig dräuender Feuerberge eines jüngern Vulkanismus, dessen Vorstufen ganz Ruanda, Urundi und dem Westufer bis tief ins Land hinein ihr Gepräge aufgedrückt haben. Wie in einer Traumwelt erschaut man die grossen und kleinen Wildtiere, die auf weiter, im Dunstschimmer fern verschwimmender Buschsteppe ihr Wesen treiben : Elefant, Büffel, Löwe, äsendes Flusspferd, Affen, Antilopen ohne Zahl in verschiedenen Gattungen; die muntere, bedächtige oder gierige Vogelwelt, auf hohen Stelzen sinnend, oder verwegen und unternehmungslustig die gewaltigen Schwingen entfaltend. Man ist höchlich erstaunt, am hellen Tage den Löwen inmitten der Antilopen zu finden, lustwandelnd oder behaglich hingestreckt, denn der Raubtierinstinkt hebt erst bei einfallender Nacht mit dem Brüllen an. Das sind von den Wundern des Wildschutzparks (Parc National Albert).

Statt flüchtige und farblose Synthesen aufzustellen, liess ich die Eingeborenen selbst zu Wort kommen : Vorteil des Missionarforschers, der sich gemütlich mit den Eingeborenen unterhalten kann und an den sich alles herandrängt. Dem Leser soll die Möglichkeit gegeben sein, einheimische Art lebensnahe mitzuerleben und sich selbst gewissermassen als Forscher auf dem Forschungsfelde zu bewegen. Meine eigenen Glossen heben sich als solche ab gegen die Erklärungen der Eingeboren, die wortgetreu stenographisch aufgenommen wurden; nur Rede und Gegenrede sind zwischen Anführungszeichen gesetzt.

Antwerpen, im Dezember 1939. PETER SCHUMACHER, M. A.

I.

DIE PHYSISCHE UND SOZIALE UMWELT

DER

KIVU-PYGMÄEN

ERSTER TEIL

Ost-Kivu.

ERSTER ABSCHNITT

DIE LANDSCHAFT BUGOYI.

I.

Allgemeiner Überblick.

Die Landschaft Bugoyi ist der nordwestliche Teil Ruandas und wird begrenzt : im Westen vom nordöstlichen Kivu-Gestade, im Norden und Nord-Osten von den Bírūnga (amtlich : Virunga), östlich vom Grabenrand und südlich von einer Ausschweifung der Waldzone gegen den Kívu-See hin. Die Hirtenkolonie von Bigogwe schliesst sich nördlich an und erstreckt sich bis an den Fuss des Karissîmbi.

Der Blick des Fremden wird zunächst überwältigend angezogen von den Vulkanriesen; sie sind über die Grenzen Ruandas hinaus sichtbar. Der höchste dieser Berge, der Karissîmbi, ragt über die 4.500 m hinaus. Für die Eingeborenen sind es Geisterberge : die ausbrechenden Schmelzflussmassen, die in Rauch- und Dampffahne sich abspiegelnden Gluten — die zwei westlichen Vulkane mit dem neuern Kátēruzi (1912), bei den Eingeborenen Kabūhi genannt, sind nämlich noch in Tätigkeit — erklären sich als Widerschein einer Tätigkeit aus dem Jenseits, wo wärmebedürftige Geisterwesen die Flammen schüren.

Die Ein- und Ausfallstore der wandernden Menschheit ziehen sich einesteils im Westen den Nord-Kívu entlang; dann nördlich im Graben zwischen der westlichen und östlichen Vulkanreihe; endlich östlich am Süd-Abhang dieser Vulkangruppe, wo sich zwischen Karissîmbi und der Ausbuchtung des Bruchrandes die Migrationsstrasse frei auf die Bigogwe-Flur (amtlich: Bigogo), eröffnet, das Siedlungsgebiet der hochinteressanten hamitischen Hirtenkolonie; sie weiden ihre nach Tausenden und Abertausenden zählenden Rinder auf der weiten Lava-Ebene und im Schatten der Wälder. Bis in die östliche Landschaft Múlēra hinein reichen die Ausläufer dieser Kolonie und erheben sich die Kraale. Es sind eher Sammel- als Schutzhürden gegen Löwe und Leopard, ein anscheinend sorglos aufgehäuftes Dorngehege, leicht überspringbare Kyklopenmauern aus Lavablöcken — oder auch nur die freie Tenne als Sammelplatz. Mit eigener Faust verteidigen die Hirten ihre Tiere gegen das Raubzeug, oder lassen auch den Löwen sich satt fressen, « worauf er sich von selbst zurückzieht ». Die wachehabenden Hirten schützen ihre Herde durch Schleudern von Bränden und Lavagestein. Ich kenne einen Fall, wo der Löwe durch einen Keulenschlag auf die Herzflanke glatt niedergestreckt wurde. « Der Löwe fürchtet die Hirten », heisst es. Ich weise lediglich darauf hin, dass diese Tūtsi den Híma stammesverwandt sind. Sie unterstehen der Oberhoheit des Sultans von Ruanda.

Zu erwähnen bliebe noch die südliche Zuzugstrasse den See entlang.

Die mündliche Überlieferung weiss zu berichten, dass der « grosse » Kívu früher ein Sumpf war, die nordwestliche Mbuzi-Bucht aber, « die Mutter des Kivu », nach Norden abwässerte oder gar mit dem Eduard einen See bildete. Erneute vulkanische Tätigkeit und Bodenhebungen verriegelten den nördlichen Abfluss und es trat eine Sintflut ein. Der Kívu-Sumpf füllte sich und zu einer gewissen Zeit stand ganz Bugoyi unter Wasser. Leicht ist es, den Verlauf an den Alluvial-Schichtungen bis über hundert Meter hinaus an den Gebirgszügen abzulesen. Der Wasserspiegel sank allmählich und sinkt weiter mit dem Abtiefen des Rúsīzi (« Russissi »)-Bettes im Süden des Kívu. Völkerwanderungen vollzogen sich vor und nach diesen Kataklysmen.

Über das ganze Land verstreut, diesseits und jenseits des Kívu, bis nach Inner-Ruanda und Urundi hinein, finden sich auf Schritt und Tritt paläolithische Werkzeug- und Splitterreste, besonders auf Quarzitstreuen, den ehemaligen Werkstätten. Die jüngste Einwanderung drang in ungerodetes Waldgebiet vor; nicht einmal Batwa-Jäger wurden sichtbar: sie stellten sich später ein. Der Vorgang ist wohl so zu deuten, dass sie sich in den Wäldern abseits hielten, wie es ihrem scheuen Wesen entspricht. In Nord-West-Kívu fand ich im Vulkangebiet eine wunderbare Klinge auf offenem Pfade. Einige dieser Funde wurden im Anthropos besprochen. Bei den Pygmäen sind derartige Werkzeuge ganz unbekannt. Dürfte man wohl annehmen, dass

sich in der ältern Steinzeit eine Gruppe von den in Nord-Afrika durchziehenden Cro-Magnons oder anderen eurafrikanischen Jägern ablöste und dem Süden zustrebte, dass dann die von ihnen übernommene Technik der Steinbearbeitung von afrikanischen Stämmen beibehalten wurde ? An jüngeren Erscheinungen wird man kaum vorbeikommen, da sich die Artefakte vielfach an der Oberfläche befinden. Die vor kaum 300 Jahren einwandernden Tutsischmiede fanden die Barenge vor, die noch nicht das Eisen kannten und nur über Stein- und Holzwerkzeuge verfügten. Der westliche Durchgang war durch den nach Norden sich erstreckenden Mbuzi-See gesperrt, Osten und Süden werden in den vorgeschichtlichen Zeiten wohl immer frei gewesen sein. Überall in Ruanda konnte ich allerdings Altvulkanismus feststellen und Laven sammeln, die an die Direction der Parcs Nationaux eingesandt und im Mineralogischen Institut der Universität Gent untersucht wurden : man stellte eine Lava fest, die sonst nirgends im Kivugebiet vorkommt. Es handelt sich um Erscheinungen, die ins Tertiär zurückreichen. Der Zentralafrikanische Graben kommt erst für später in Betracht; seine Bruchränder erheben sich die beiden Ufer entlang in durchschnittlichen Höhen von 2.500-3.000 m.

Der Einfluss der beschriebenen physischen Lage auf die meteorologischen Verhältnisse liegt klar zutage. Die Wolkenmassen ballen sich an beiden Grabenrändern mit ihren Waldzonen zusammen, wandern nach Norden und werden hier von den vulkanischen Hochbauen aufgefangen. Die Niederschläge sind denn auch in Bugoyi am ergiebigsten, abgesehen von der unaufhörlich beprasselten Vulkan-Zwischenzone, wie etwa die Provinz Bwîshya in Belgisch-Kongo. Die mittlere Regenmenge beträgt 1.500 mm. Die Höhenlage der Lavafelder steigt allmählich an bis zu 2.000 m. Der Thermometerstand im Schatten geht wohl nie über 30°, kaum unter +10° C; mittlere Temperatur +23-25° C.

Dr. R. Kandt stellte allerdings eines Morgens im Hochwalde eine dünne Eisschicht auf seinem Waschbecken fest.

Die Höhenstufungen bilden biologische Zonen für Mensch, Tier und Pflanzenwelt. Eingeborene, die sich nach Kissenyi (spr. Gisênyi) am Kívu begeben, erkranken vielfach. Für das Vieh wäre der Wechsel noch gefährlicher. Ferner kann das Waldvieh die Ebene nicht vertragen. Höhenlage, Wärmegehalt in Luft und Tränke spielen hier eine Rolle. Das Kívu-Gestade liegt um 500 m tiefer als die Lava-Ebene, und über dieser erheben sich die Viehtriften im Walde bis an die 3.000 m.

Wenn auch fast unmittelbar an den Äquator heranreichend, so erzeugt die allgemeine Höhenlage doch subtropische Flora. Die Gebirgshänge gar erfreuen unser Auge mit heimatlichem Wuchs : Kleewiesen, Minze, Vergissmeinnicht, Salbei, Moosteppiche, verschiedene Arten von wunderbaren Farnkräutern, hochstrebende Erika u. dgl. Feld- und Gartenbau mit europäischen Sämereien setzen vollen Ertrag ab.

Der Forstschwund unter dem « Baumfresser » der Hutu (Bantu-Bauern), d. h. der Axt, wie die Batwa sie nennen, wirkt beängstigend : in gewissen Regionen wich der Wald um 1 km pro Jahr.

Abgesehen von zwei grösseren Bächen (Sébeya, Mízīngo), ist das Lavafeld wasserlos mit Ausnahme von einigen Kratertümpeln und sonstigen Pfützen. Die Bewohner müssen weite Strecken zurücklegen, um zu fliessendem Wasser zu gelangen. Vielfach behelfen sie sich mit dem säuerlichen Saft der Bananenstammscheiden. Zur Regenzeit legen sie Gruben an, die offen bleiben, oder sie schöpfen in natürlichen, von allem kreuchenden und fleuchenden Getier verunreinigten Sickerlachen. Daher wohl die gewissermassen endemische Dysenterie.

Endlich finden sich Mineral-(Solen) und Thermalquellen vor, deren Wärmegehalt über 60° C steigt. Dort legen sich Sieche und mit Hautkrankheiten Behaftete Sitzgruben an; sie halten die Glieder unter ständiger Rieselung.

Zur Regenzeit hebt sich der Wasserstand des Sees bedeutend. Der Kívu ist reich an Fischen, die mit Angel, Florett, Netz und Reuse ausgehoben werden. Weder Krokodil noch Hippo konnte das steile Gefälle des Rússīzi überwinden. Im Süden des Sees soll das Flusspferd nun doch vereinzelt auftreten. Die Fischer haben vielfach mit Seeschlangen zu kämpfen, die der in den Netzen eingefangenen Beute nachstellen.

Ich konnte ältern Vulkanismus auch am Grabenrand feststellen, wo sich die Formationen perlschnurartig aneinanderreihen. So entstanden Sümpfe durch Lavastauungen, auch liebliche Stauseen, mit Wasserlinsen überdeckt in schattigem Hagenien-(Koso)-Wäldchen, teilweise unterirdisch durch die Lavagänge abwässernd. Infolge angeschwemmten Erosions-Materials, auch durch mähliches Abtragen der Staudämme, gewinnt die Feldwirtschaft von Jahr zu Jahr immer mehr Baufläche.

Der Gebirgsstock des Grabenrandes besteht in der Hauptsache aus Granit (Pegmatit), Quarzit, Ton- und Glimmerschiefer mit häufigen Einschüssen von Turmalin, alles Hinweise auf verborgene Bodenschätze (Zinnlager), die auch das Vorhandensein von Kaolin und Halbedelsteinen erklären. Eisenerz muss von aussen eingeführt werden, wird aber am Orte selbst mittels Holzkohle verhüttet. Das Lavafeld bietet unerschöpfliches Baumaterial : Blöcke und Platten, ganze Berge von vulkanischem Tuff, Aschentuff sowohl als Tuffbreccien und Sande, die zu vorzüglichem Zement verarbeitet werden könnten. Die Inseln wiederum sorgen für architektonischen Schmuck durch die mächtigen Porphyrgestöcke.

Solange die Waldbestände nicht wesentlich leiden, werden auch die meteorologischen Bedingungen günstig bleiben. Ob die so oft wiederkehrenden Hungersnotplagen in Zentral-Ruanda und darüber hinaus nicht auf die baumlosen Weidenöden und das Abdrängen der Waldgrenze zurückzuführen sind ? Diese

und weiter nordwärts ähnliche Bedingungen können die Wassernot bis in den Sudan hinein verursachen und selbst den Wasserstand des Nils beeinflussen. Die Mandatsregierung beschäftigt sich übrigens emsig mit Aufforstung; auf diese Weise mag man den meteorologischen Zusammenhang zwischen Binnenland und regenschwerem Randgebirge wieder herstellen.

Die Jahreszeiten stellen sich mit tropischer Periodizität ein : Januar-März Trockenzeit; März-Juni Regen; Juni-Oktober Trockenzeit; Oktober-Januar Regen. Man erntet Hirse, Bohnen, Erbsen, Bataten, Eleusine, Mais, Taro, Yams; dazu kommen die ausgedehnten Bananenschamben. Die Regierung führte Maniok ein, die Mission der Weissen Väter Eukalyptus und Guatemala-Kaffee. Eine Spezialität ist der Bugoyi-Tabak, für dessen Kommerzialisierung sich europäisches Kapital interessierte. Eifrig betreibt nunmehr auch die Regierung das Anlegen von Kaffeeplantagen; einige Eingeborene hatten sich bereits aus eigenem Antrieb dazu entschlossen. Der hiesige Anbau auf den Lavafeldern verleiht der Genusspflanze ein besonders würziges Aroma, das vornehmlich auf dem Hamburger Markt geschätzt sein soll.

Die häufigen Beben in unserm stets regen Schüttergebiet beruhen z. T. auf tektonischen, in der Hauptsache aber vermutlich auf vulkanischen Ursachen. Hier mögen die beiden Vulkane Nyamulagira und Nyiragōngo mit ihrer ununterbrochenen Solfatarentätigkeit als Sicherheitsventile wirken. Der junge Kátēruzi (« Kabūhi »), seit 1912, entzündet immer noch unter die Asche gehaltenes dürres Gras. Die ausströmenden sulfhydrischen Dämpfe überziehen das Gestein mit den wunderbarsten Schwefelinkrustationen; es bestehen bedeutende Schwefellager.

Die Haustiere sind : Ziege, Schaf, Hund und Huhn. Im Walde jagen die Batwa Elefant, Büffel, Antilopen verschiedener Gattungen, Kandtaffe, Warzen- und Wildschwein, auch Stachelschwein und Klippenschliefer. An Vögeln vor allem Rebhuhn und Wildtaube. Katzenarten wie Löwe, Leopard, kleinere und grössere (Serval) Wildkatzen der Decke wegen.

Die Viehbestände werden besonders von Rinderpest und Brand heimgesucht. Das tierärztliche Laboratorium von Kissenyi sieht die zu ergreifenden Massnahmen vor, besonders Impfungen, wozu die Lymphe dortselbst hergestellt wird.

Das Klima ist für den Europäer äusserst günstig. Die Höhe des Lavafeldes steigt von rund 1.600-2.000 m an, während die Gipfel des Bruchrandes sich bis zu 3.000 m erheben. Es ist das Waldgebiet mit den Pygmäenhorsten. In ihrem gesundheitlichen Wohlbefinden kaum beeinflusst verweilen Missionare Jahrzehte im Lande, ohne in die Heimat zurückkehren zu müssen.

Demnächst wird der paradiesische Winkel wohl ein Eden für die Touristen werden. Als die Aktien für die Kívu-Unternehmungen so verwegen in die Höhe

schnellten, öffnete sich das Auge der Welt für den märchenhaften Zauber, der vom Kívu ausgeht : Kissenyi-Ngoma mag einmal eine konkurrenzfähige afrikanische Riviera werden. Das milde Klima, der reizende See, das machtvoll hinreissende Panorama mit seinen edelgeformten Vulkanen und ihren dem fernen Horizont zustrebenden Rauchfahnen, der bazillenfreie vulkanische Untergrund; lauschige Plätzchen am brandenden Ufer, wo äugendes Wild, Affen und Antilopen mit ihren wundersam mildstrahlenden Lichtern vom nahen Busch Ausschau halten. Hier beginnen die Wunder des Parc National Albert, eines Wildschutzparks, wo Löwe, Leopard, Elefant und Büffel den vorüberratternden Kraftwagen anstaunen, wo gutmütig dreinschauende Hippos zu Hunderten aus feuchtem Grunde in Fluss und See (Eduard-) tuten und schnauben, ungezählte Antilopenherden die Steppe beleben. Es laden zu mühelosem Besuch ein die rauchenden Krater mit ihren kochenden Gluten. Bei Ansiedlungen könnten gefährlich werden die zahlreichen Mofetten, deren Ergiebigkeit an Kohlensäure sich anderseits auch wieder nutzbar machen liesse. Allerdings bliebe nicht ausgeschlossen, dass in dieser durch und durch vulkanischen Landschaft irgendein neuer Parasitenkrater urplötzlich unter Blitz und Donner sein Haupt erhöbe. So verheerte 1912 der Kátēruzi bewohntes Land.

Ein hervorstechendes Merkmal der Bugoyi-Landschaft war von jeher der Binnenhandel, wie denn überhaupt die Bagoyi ein rühriges Handelsvölkchen sind. Man findet sie ringsum in allen Nachbarländern. Keine üblen Erfahrungen mit Krankheiten und sonstigem Ungemach können sie davon abhalten; kaum genesen, begeben sie sich wieder auf die Walze. An allen Ecken und Winkeln findet man die kauf- und verkauflustigen Menschenknäuel täglich zusammengeballt. Der Tauschhandel liegt besonders den Frauen ob, und selbst edle Hamitenmatronen aus der nahen Hirtenkolonie sieht man mit ihren bis zu 50 kg bepackten Körben auf dem Kopfe daherziehen.

Die Überlagerung des Ackerbaus durch die Viehzucht, der Bantu durch die Hamiten ergab die erste Mischkultur, die ihrerseits vom neuen Europäertum beeinflusst wurde. Wir haben denn zunächst den ursprünglichen Ackerbau vorzunehmen, der den unversehrten Urwald lichtete. Ich werde dabei eine genaue Beschreibung der Einzeltechnik in der Ergologie übergehen können, wie auch das spätere Gewohnheitsrecht: ersteres, weil alle Technik im wesentlichen die gleiche blieb; letzteres, weil die Rechtssatzungen nach Geltendmachung der Hamitenherrschaft überall dieselben sind. Das gründliche Eingehen auf diese Fragen ist einer besondern Abhandlung vorbehalten. Die Missionierungsmethode der Weissen Väter lässt das einheimische Gesellschaftswesen unberührt. Es kommen denn nur unbedeutendere Abweichungen zur Sprache sowie Eigenarten in der Religion.

II.

Die erste Besiedelung.

Die ersten Begründer der Bugoyi-Siedlung sind die Basînga-Bagwābiro, ein « Bahíma »-Stamm (wie sie wohl fälschlich von sich selbst bezeugen) aus Ndórwa, Nord-Ost-Ruanda. Von dem dortigen « König » waren sie vertrieben worden und mussten ihren gesamten Besitz an Vieh einbüssen. Der Spottname « Bagwābiro » wurde ihnen beigelegt, weil sie unterwegs eine ihrer Schwestern, vom Wandern ermüdet, mit vier Hunden zurückliessen (kugwābira, zurückbleiben, missen). Sie kam elend um.

Das Totem, das « aus ihnen hervorgeht » — aus der Leichenmade nämlich — ist der Leopard, ingwe.

Geschlechtstafel aszendierend bis zum Urahnen in Ndórwa.

I. 'Sēmpûndu.
II. Ndamyumugábe.
III. Makobe, mein Gewährsmann.
IV. Rwâmpiri.
V. Mukíza.
VI. Rugába.
VII. Nyamakōmbe.
VIII. Kájugira.
IX. Máchumu.
X. Migwābiro.
XI. 'Mpūnga.
XII. 'Rwēnga.
XIII. Kagōngo, verlässt Ndórwa.
XIV. Rukāmbura.

Hervorragende Stammesmitglieder.

Rugába (s.u.)
auch sein Vater Mukíza.

Rwâmpiri.	Muhûmuza.	Rurâyi.
Makobe.	Ngamije.	Baháme.
Ndamyumugábe.	Rubānzabigwi	Sêbatwâre.
	hat nur Töchter beide	
	Zweige sind mit dem ersten	
'Sēmpûndu.	verfeindet.	

Ntēmbe (weiterer Gewährsmann, gleichen Alters mit Makobe) und Sêntozi, enstammen einer weitern Aszendenz.

'Rwēnga und Kanyoni kamen als Jäger aus Suti in der südl. Ruanda-Provinz Bunyāmbiriri, wo die übrigen Stammesgenossen zurückgeblieben waren. Diese Eigenschaft als Jäger finden wir, ich möchte sagen, bei allen Begründern der Kívu-Dynastien. Am Kívu-See stossen sie auf den Fischer und Fallensteller Kagasha. Ringsum war alles Wald.

Die drei ersten Generationen (Rwēnga, 'Mpūnga, Migwābiro) mussten, « gleich den Batwa, ausschliesslich von Wald und See leben ». Erst zur Zeit des Máchumu erschienen die Bīshaza, ein verwandter Basînga-Clan aus Ndórwa; sie wanderten ein über 'Mpēmbe, in der südl. Provinz Kinyága. Jetzt befinden sie sich überall in Ruanda und Buhūnde (NW-Kívu). Das Haupt des Clans hiess Kabēja, und Máchumu ehelichte dessen Tochter. Sie wurde zur Nyíraká-

jugira, Mutter des Herrschers Kájugira. Man ersieht, dass die Bagwābiro, damals oder später, sich bereits dynastische Geschlechtsbezeichnuugen beilegten (vgl. Königinmutter).

Es folgte Kayovu, Ahne der Bayovu, Totem ifūndi, Schwirrvogel, Stamm der Bûngura, aus dem nördl. Bwîto. Kayovu war Fallensteller, betrieb nebenbei aber auch etwas Ackerbau.

Später zogen die Banyago (Stamm der Basîndi, ingwe, Totem Leopard) ein aus Nyāngoma (Buhūnde). Der Ahne Minyago kam mit seiner ganzen Sippe. Er gab dem Kájugira seine Tochter Musígi, die Mutter des Nyamakōmbe. Sie wurden auf dem Hügel Rubavu in der Nähe von Kissenyi angesiedelt.

Zur Zeit des Kájugira erschien weiter der Köhler und Ackerer Gahíma, aus der Binnenprovinz 'Ndīza. Er gehörte zum Stamm der Balihira, Unterclan Ababānda, Totem urwûmvu, Chamäleon, ursprünglich aus Ndórwa. Aus Buhūnde führte Gahíma ein : Eleusine, Bohnen, Kürbisse. Als Hacke kannte man nur das Grabscheit. Aus dieser Familie wurden mit Vorliebe die Dorfoberhäupter gewählt. Sie hatten ihre eigenen Felder und standen gleichzeitig ihrer Häuptlingschaft vor. Die Klassenunterschiede ergaben sich allmählich von selbst, durch bodenständige Kulturentwickelung.

Muchochori, ein Sohn des Sultans Ndahiro (XIII. Generation der Ruanda-Dynastie), hatte die Hirtenkolonie Bigogo (Bigogwe) gegründet.

Die Bagwābiro wurden bald zu Standesherren. Sie verdankten es ihrer geistigen « hamitischen » Überlegenheit und ihrer Eigenschaft als Jäger, besonders aber ihrem Kindersegen. Sie versahen die Leute mit Fleisch und Pelzwerk, so dass man sich den Starken bald anschloss und Land als Lehen von ihnen entgegennahm. Wir erblicken hier die ersten Ansätze zu staatlichem Zusammenschluss; vorerst noch Jagd und Ackerbau, doch liegt auch die Viehzucht den Hamiten und Hamitoiden im Blute, so dass wir bald einen Wandel noch zur Zeit der Unabhängigkeit der Begründer zu gewärtigen haben. Was der kleinen Kolonie abging, wurde bereits durch Tauschhandel vom nahen Westufer herübergebracht. Mit Bewunderung erzählen sie von ihren kampfgeübten Urahnen, den Bahíma. Geschickt wissen sie ihre kurzen Wurfspeere in flachem Wirbel zu schleudern, mit der von Bumerang und Wurfmesser abweichenden Wirkung, dass sie sich am Treffpunkt mit aller Wucht einbohren.

Es folgten die Bázigāba aus Bûmbogo, süd-östlich von Múlēra, Totem inyámānza, die Bachstelze, nach anderen ifūndi, Schwirrvogel; dann die Bagiri aus Kime ('Itāmbi) am West-Ufer, Totem igikéri, der Frosch; die 'Bānasîmba-Batwa aus Kilima (W-Ufer), Totem ingwe, Leopard.

Mit der Zeit dehnte sich der Handel immer mehr aus auch nach Norden und Osten. Aus dem südl. Kinyága führten dortige Gewerbetreibende ibiyōnga (Faserschurz) ein, die man gegen Vieh erhandelte. In der jüngsten Vergangenheit, zur Zeit des 'Rwābugiri (Vaters des Musînga), stellten sich von dort die

Básúmbwe aus Ujīnja am Viktoria-See ein, die mit Stoffen und Perlen als Tauschobjekte einen regen Elfenbeinhandel betrieben.

Wir sahen, dass unsere viehlos eingewanderten Basînga ihre Bestände bald wiederhergestellt hatten. Es geschah einerseits durch den Handel, dann auch durch ein Lehnverhältnis, das sie mit den Batūtsi Ruandas eingingen — der erste Ansatz zum Verlust ihrer Unabhängigkeit. Ihr Tribut bestand vor allem in Tabak und Bananenwein. Es ist ein Beispiel unter vielen, wie die Tutsi es verstanden, zunächst einen Kulturwandel anzubahnen, um schliesslich, wenn sie sich stark genug fühlten, zum entscheidenden Schlag auszuholen und ein ganzes Land unter ihre Oberhoheit zu bringen. Hamitenart hatten aber ihrerseits die Bagwābiro bei der Besitzergreifung des Landes bekundet. Doch verfolgen wir die Entwickelung von den Uranfängen an.

Nach Angabe des Makobe, jetzigen Stammesältesten der Gwabiro, stellten sich die ersten Batwa, die Bázigāba, beim Muchochori ein, also in der Hirtenkolonie Bigogo. Bei den Gwabiro waren es die Bagesera, Totem inyámānza, Bachstelze, und zwar zur Zeit des Máchumu, IX. Generation. Bei den Herrschern sind die Batwa sozusagen eine notwendige Erscheining als auf den Tod ergebene Leibwache und gegebenenfalls als Sicherheitsmannschaften : « Die Batwa sind Helden im Kampf und streiten für ihren Herrn; sie verstehen es vor allem, mit dem Bogen umzugehen. » Später werden wir sehen, dass diese Angaben über Muchochori und den Anschluss der Batwa mit denjenigen eines Tutsi-Häuptlings aus der Nachbarprovinz Múlēra übereinstimmen. Dasselbe bezeugen die hiesigen Batwa, nicht aber die dortigen, die behaupten, seit Menschengedenken in der Birunga-Gegend diesseits und jenseits der Vulkane gehaust zu haben. Die Vermutung, dass die Batwa in den Wäldern Bugoyis bodenständig waren, mag durch folgende Begebenheiten nahegelegt werden : Kájugira, Sohn des Máchumu, verjagte sie aus dem Lande, « weil sie ihm die Steuer verweigerten ». Nyamakōmbe musste sie aus Gíshāri (NW-Kívu) zurückholen. Der alte Pygmäe Bidógo hier bestätigt sogar die Namen seiner beiden Stammesbrüder, Bárīziguye und Gasīndikíra, die zuerst erschienen seien; nur setzt er die VI. Generation an : Rugába. Die allerersten werden es nicht gewesen sein, weil sie ja selbst von anderen Batwa « belehnt » wurden und sich als Hospitanten bei ihnen ansiedelten. Bidógo will sich erinnern, dass in der Bigogo-Gegend zur Zeit des Birēvu, Unterhäuptlings der beiden Statthalter Nyamúshānja und Rwâkagāra (Sultan Gahīndiro, IV. Generation, also sehr rezent) folgende Batwa ankamen : Ngumije (Bagesera), Totem inyámānza, Bachstelze; Nzira (Bázigāba), Totem ifūndi, Schwirrvogel; Kyúbaka (Bahāhira), Totem ingwe, Leopard; später folgten andere. Die Lösung des Rätsels wird wohl so zu finden sein, dass gewisse Herren mit ihren Batwa ankamen und dass sich auch autochthone Pygmäen aus der Gegend selbst anschlossen. Die Gwabiro haben keine Batwa angebracht, somit hausten die sich bei ihnen einstellenden bereits in den Wäldern.

III.

Die Kultur.

A. — JAGD.

Die usprüngliche Lebensweise beruhte auf Jagd und Ackerbau; dem edlen Weidwerk muss man wohl die grössere Bedeutung einräumen. Dazu bot der überall vorherrschende Wald günstigste 'Gelegenheit. Es war durchaus kein blosser Sport noch Vorrecht der Landesherren : sie wurde von allen geübt und lieferte ihren Beitrag zum Unterhalt, so auch willkommene Tauschobjekte vor allem für den später einsetzenden Fernhandel; dazu betrieb man Fischfang.

In der ersten Zeit war das rusāmbi, Jagdnetz, unbekannt; es wurde im Norden der Provinz eingeführt durch die Básaho, Bahúma und Bahizi. Man übte jedoch das Fallenstellen. Die Spürjagd betrieb man mit Hund, Speer und Bogen, wie sie jetzt noch von den Pygmäen gepflegt wird. Die Tūtsi hatten längst das Eisen eingeführt.

Für Nahrungzwecke erlegte man: Antilope (verschiedene Gattungen), Wild- und Warzenschwein, den Nkēnde-Affen (vielverbreitetes Totem von Uganda an bis nach West-Kívu), und inkima (Goldäffchen « Kandtaffe »), Klippenschliesfer, Hase, Ente, Rebhuhn, Taube. Bis man es zu regelrechten Bienenständen mit Walzenbeuten (ausgehölte Baumstämme, mitunter auch geflochten) gebracht hatte, erntete man den wilden Honig auf Bäumen und in Höhlen. Erdhonig von Hummeln sammelte man nicht : « den verzehren allein die Batwa ». Nur die Bákiga, die Bewohner des Waldgebirges, und die Batwa selbstverständlich, genossen das Fleisch von Büffel und Elefant. « Der Büffel hat nämlich unsern 'Ryāngōmbe umgebracht (vgl. aber Mandwa-Kult in den späteren Veröffentlichungen), und der Elefant war früher Mensch, ein Weib, das sich einst beim nächtlichen Kürbisstehlen im Garten ihrer Nebenbuhle bis zum grauenden Morgen verspätete, ertappt wurde und in den Wald entfloh, wo sie sich in einen Elefanten verwandelte.

Die Katzenarten, vom Löwen herab bis zur gemeinen Wildkatze, wurden nur wegen des Pelzwerkes und der Fleischversorgung für die Hunde gejagt.

Der Fischfang tritt auf als Angel-(urúrobo) und Netzfischerei. An Netzen wurden verfertigt : das Zugnetz (urúshūndúra), das einwandige Jagnetz (umurága) aus wunderbar feinem, unzerreissbarem Fasergarn (der Waldliane inôndo), wobei man sich des Plimperstocks bediente; an Bügeln befestigtes Hebegarn (amatâmbu). An verkrauteten und verschilften Ufern legte man Reusen (igihēmbo) aus; dann wurden Rohrgitterwehre (auch umurága) errichtet, um die bei Hochflut anschwimmenden Fische zur Trockenzeit beim Abflauen des Wassers auszuheben. Der Tauchfang mit Florett unter Zuziehung des Jagnetzes (Tauchfischer = 'Abíbizi) war nur am Westufer bekannt.

B. — WALDLESE.

Mit der Jagd war die Wildbeute nicht erschöpft : der Wald lieferte einen weitern Beitrag zum Unterhalt, zu Bau- und Gewerbetätigkeit.

Für die Nahrungsuche kommen in Betracht : Wurzeln, wilde Bananen, Feldsalat. Ob es als ein Überlebsel anzusehen ist, dass zu Zeiten von Hungersnot die Leute, abgesehen von Bananenwurzeln, auch jetzt noch nach Farnknollen (injúgushu) graben ? Waldbeeren boten sich in Fülle. Überall wuchert das Geranke der wohlschmeckenden Brombeere; « die Beeren aber überliess man den Kindern ». Der Byûfi-Baum gab seine saftigen Trauben her, deren Steinbeeren an den Geschmack der Mispeln erinnern.

Der Hüttenbau zeigte den auch jetzt noch gebräuchlichen Stil : Kuppel mit einer meist aus Wolfsmilchhecken bestehenden lebenden Umhegung. Zum Bau holte man aus dem Walde : Bambus (umugano) für das Dachgerüst, die Stützpfeiler; einfach gedrehte Riemenstränge aus der Rinde des Múkore-Baumes, besonders zum Befestigen der Querwülste am Dachgerüst.

Infolge der beständigen Zuzüge vom Westufer her wie überhaupt des immer reger einsetzenden Verkehrs erblühte bald das Gewerbe. Man denke nur an die technischen Fertigkeiten der Barega im fernern Westen, die mit den nahen Bahūnde Handelsbeziehungen unterhielten. So stellte der Wald denn wieder seinen Beitrag für eine Reihe von Gebrauchsgegenständen : Esschüsseln (ímbêhe), Milchgefässe : grosse zum Zurückstellen der Milch (igíchuba), kleine zum Melken (ikyântsi), zum Trinken (inkōngōro); Bienenbeute (umuzīnga), Rührstössel (umwūko), Vorstellschirm für Hüttendiele (urūgi), Stiel für Hacke und Beil (umúhini), Getreidespeicher (umutíba), Korb (igitēbo), Nesselrinde des muhāndanzovu (« Elefantenbrand ») für Matten — einer mit gefährlichen Borsten gleich kleinen Krallen versehenen, hochrankenden Nessel —; Fasern für Fussringe der Frauen (ubútega), vom Westufer eingeführter Rotang für die weiten Wadenwickel vornehmer Frauen (igikāka), oder vielmehr die fertigen Fabrikate, Mulde für Bananenweinbereitung (umuvule) und Baumstämme zur Herstellung von Seeboten (úbwāto), Holzkohle zum Verhütten von Eisenerz, Sitzschemel (íntebe), Köcher (umutána), Schild (ingabo), inānga (Zither), umúdaho (Schöpflöffel), índaho Esslöffel), igisoro (Spielbrett), umuhéha (Rohr für Pfeife und Saugrohr), ingoma (Trommel), ikídasésa = igitaro (grosses Bambusgeflecht), igítara (Getreideschwinge), ubuhiri (Keule), urúti (Stab), umuheto (Bogen), umwāmbi (Pfeil).

C. — ACKERBAU.

Mit Erscheinen der Hacke verschwand allmählich das Grabscheit, wenn man mitunter auch jetzt noch eine Art hölzerner Spitzhacke (inkōnzo) vorfindet zum Ackern in Lavageröll. Ausser den oben angegebenen Feldfrüchten pflanzte man auch Nutzbäume : umúsáve für Schnitzarbeiten; umubirīzi : für Hüttenpfeiler, Einfassungen, Kuppeldecke, Heilmittel für Vieh; umuvúmu, Sykomore für Einfriedigung, Gedächtnisbäume, Rindenbast für Kleidungstücke; umúko, Erythrina, als mulînzi = Schutzbaum, « Hüter », besonders bei den Mandwa-Mysterien späterer Einführung, Getreidemörser (ísekuru), Esschüssel, Heilmittel für Wunden. Manchmal verwendet man eine eisenbewehrte Spitzhacke in steinichtem Lava-Boden, wo die gewöhnliche Blatthacke sehr leiden müsste. Das im hiesigen Hüttenbetrieb aus primitiven Frischherden gewonnene, rohe Schweisseisen bleibt sehr weich.

Die Jahreseinteilung beruht auf den Erfordernissen des Ackerbaus und umfasst dreizehn Monate; astronomisch gesprochen muss denn einer unter diesen Schaltmonat sein. Allein von einem bewussten Einschalten kann keine Rede sein; nicht einmal Musînga, den ich befragte, wusste Bescheid darüber, und doch obliegt es dem Sultan, den Kalender zu bestimmen. Man geht denn empirisch vor je nach Eintreten von Regen- und Trockenzeit. Die Ackersleute sind hier sehr erfinderisch und könnten die poesievollsten Bauernregeln aufstellen; sie richten sich nach Fauna und Flora : « Wenn diese Blume blüht...; wenn diese Heuschrecke hüpft. »

Mein Gewährsmann, ein stämmiger, bejahrter Bauer, kennt sich aus in den Ackerbau-Verhältnissen ganz Ruandas, und hier in allen Höhenlagen. So gewinnen wir vom Standpunkte des Feldbaus einen höchst interessanten Überblick : derartige Abweichungen in einer eng umgrenzten Landschaft ! Im folgenden bedeutet 'Nduga eine Provinz in Zentral-Ruanda; Rúkiga ist das höher gelegene Waldgebiet; Bugoyi das Lava-Feld. Unser Ackerbauprogramm setzt bereits die jetzige Vollentwickelung voraus.

1. 'N z e r i, September : ímpfurá y ámēzi, der erstgeborene unter den Monaten.

a) 'Nduga : Bohnen, Erbsen, Eleusine, Kürbisse.

b) Rúkiga und Máyaga (Kívu-Ufer) : 'Māka-Hirse, Bohnen, « Erbsen der ersten Trockenzeit »; man meint die Ernte im Rúgaryi, Dezember/Januar.

c) Bugoyi : Heuschreckenhirse. Es erscheinen nämlich die masânāne, nicht schädliche Heuschrecken, die mitunter sogar verzehrt werden.

2. U k w ā k i r a : Zeit der Heuschrecken.

a) 'Nduga: gutabira für Bohnen und Erbsen. Kurima ist das erste Umhau-

en der Felder, worauf sie eine Zeitlang ruhen, » bis das Gras ausschiesst, dann folgt das Auflockern (gutabira) ». Erdschollen : amásínde.

b) Byāhi, Landstrich nördlich von Kissenyi, wo der berühmte Tabak gebaut wird. Man beginnt mit dem Tabakbau; er wird nur einmal geerntet und braucht zu seiner Ausreife sechs Monate. Es folgt aber noch eine Nachlese der Schösslinge.

c) Rúkiga : Immer noch Säen der 'Māka-Hirse.

d) Bugoyi : gutabira für Bataten.

3. U g ú s h y ī n g o, gúshyīngura, zurücklegen, die Hacken nämlich, denn bald erscheint die erste Trockenzeit. In 'Nduga gilt das Sprüchlein : Ugúshyīngo gushyíngira Kaboza (Wortspiel), der Gushyingo übergibt die Braut dem Kaboza (Deminutiv vom folgenden Monat Ukuboza).

a) 'Nduga : Kurima für Hirse, gutabira für Bataten.

b) Rúkiga-Bugoyi : Die Feldarbeit ruht, ausgenommen das gutabira für die « Schnüre » (imigózi), d. h. die Batatenranken. Es besagt nämlich die Bauernregel : ísuká y ibijūmbá ntíva mū ntoke, die Hacke der Bataten nicht sie kommt aus den Fingern, d. h. das ganze Jahr hindurch arbeitet man auf den Batatenfeldern.

4. U k u b o z a, die (grosse) Fäulnis. Ende Januar oder Anfang Februar. Man behalte den unbewusst fungierenden Schaltmonat vor Augen. Die einsetzende Regenzeit lässt alles faulen.

a) 'Nduga : Man sät Hirse und erntet Bohnen.

b) Rúkiga : Man baut Eleusine.

c) Bugoyi : Man jätet die Hirsefelder und erntet die Bohnen.

5. M u t á r a m a; gútarama, die Berge hinansteigen. Die Bákiga, also die Leute von Rúkiga oder Bergbewohner, steigen ihre Berge hinan nach Hause zurück, denn « n āgahūndo », es ist die Zeit des Ährenstandes der Frühhirse. Die Bákiga kommen in Bugoyi an und erstehen das sehr begehrte Erstlingskorn im Tauschhandel. Alle hier angeführten etymologischen Erklärungen sind lokalbedingt, denn auch sonst in Ruanda gelten dieselben Monatsnamen.

a) 'Nduga : dort ist es Ukuboza-Monat.

b) Rúkiga : die Frauen jäten (kúbagara, kūfira) die Eleusinefelder. Auch das « Setzen » der Bohnen gilt als Frauenarbeit, während die Erbsen « geworfen » werden, also Männerarbeit.

c) Bugoyi : gutabir imigozi, Zubereiten des Erdreichs für Bataten.

6. G á s h y á n t a r e, Felsenbrand, wenn das Gestein vor Hitze glüht. Das Gras über den Hängen, die bitéme, das abgehauene Hochgras, wird in Rúkiga für den Bau von Mais (ibígōri) und Erbsen (amajyēri) eingeäschert. Das gewöhnliche Gras heisst imichâcha; gewisse üppig ausrankende Gramineen nennt man imízigámpfīzi (Stierfessel), weil feste Stricke (imibânga) aus drei Rankensträngen (imihūnga) zusammengeflochten werden, die einen Stier fesselten.

a) 'Nduga : Jäten der Hirsefelder.

b) Rúkiga : Man haut das Rankengras für Mais- und Erbsenbau.

c) Bugoyi : Erbsenbau; Ernte der Máhore-Hirse.

7. W ē r u r w e , wörtlich : werde offenbar, vielleicht das Jahr.

a) 'Nduga : Zweites Jäten der Hirsefelder (kúbagururа); gutabira für den Erbsenbau.

b) Rúkiga : Mais und Erbsen.

c) Bugoyi : kurima für Bohnen.

8. M á t a , wörtlich Milch.

a) 'Nduga : die Feldarbeit ruht.

b) Rúkiga : Erbsen.

c) Bugoyi : Bataten; gutabira für Sommerbohnen.

9. G i c h ú l ā s i , der grosse Trauermonat. Meine Tutsi-Gewährsmänner aus 'Nduga erklärten mir später : Der Name kommt vielleicht von dem beständigen Schnupfen (ibichúlāne), woran die Leute leiden; er wird von dem abscheulichen Aprilwetter verursacht. Es ist der Trauermonat, wo man das Gedächtenis des Kyamátare begeht. Er fiel in einem Feldzuge gegen die Bakôngoro und sterbend verfluchte er den Monat : « er soll Trauermonat sein und bleiben ».

a) 'Nduga : ruht.

b) Rúkiga : Tabak.

c) Bugoyi : ruht.

10. K á m e n a , Zeit des « Durchbrechens », der Sonne nämlich.

a) 'Nduga : Man schneidet die ersten reifen Ähren der Hirse (gukarara).

b) Rúkiga : gutabira für Bohnen.

c) Bugoyi : ruht, mit Ausnahme eines beschleunigten Batatenbaus, solange noch etwas Feuchtigkeit vorhanden ist.

11. N y á k ā n g a , « Hasser », zu verstehen : des Feldbaus.

a) 'Nduga : Hirse-Ernte.

b) Rúkiga-Bugoyi : ruht.

12. T ú m b a , nicht gleichbedeutend mit ítúmba, Regenzeit. Der Verbalstamm besagt ein Anschwellen.

a) 'Nduga : Hüttenbau und Trinkgelage.

b) Rúkiga : Erbsendresche.

c) Bugoyi : Bohnendresche.

13. K ā n á m a , Hocker, sich sitzend an der Sonne wärmen.

a) 'Nduga: Grasschwende (gútwīka, brennen, gusēzera, das Feuer abhalten).

b) Rúkiga : Hüttenbau wie auch sonst überall : Ausbessern oder Neubau mit dem entsprechenden Beiwerk an gefüllten Bierkrügen.

c) Bugoyi : kurima für Máhore-Hirse.

Die Viehzucht findet später ausführliche Behandlung; hier kam sie allmählich auf durch den Handelsverkehr und normale Lehnverhältnisse mit dem Binnenlande.

« In der ersten Zeit lebte man karg und ass herzlich schlecht. » Zunächst kamen ja nur Waldprodukte mit Wildbret in Frage. Das Gewerbe schlummerte noch. Die Küche gipfelde im Rösten; bald aber hatte sie das Eleusineproblem zu lösen. Auf einem Blatt der wilden Bananenstaude (igitēmbetēmbe) mischte man das Mehl zu Brei, den man in dieser Hülle zum Kochen in einen Behälter aus grünem Bambusrohr einschob. Zuweilen wurden die Blätter lediglich zusammengeschlagen und ans Feuer gelegt. Das Lavafeld bietet keinen Lehm, man fand ihn jedoch beim fortschreitenden Lichten des Waldes. Man strich Lehmteller die, leicht angebrannt, gleich Schallbecken aneinandergelegt wurden und die Teigmasse aufnahmen. Nie verwandte man heisse Steine zur Nahrungsbereitung, weder zu direktem Kochen noch auch als Thermophoren auf Reisen. Schliesslich brachte man es zu groben, unförmlichen Töpfen, ungeschickten Nachbildungen, bis endlich die Batwa die eigentliche Töpferei einführten. Die hiesigen Batwa sind nun aber Jäger, und die Töpferei wird von Bahutu geübt. Es ist jedoch nicht ausgeschlossen, dass damals wandernde Töpferbatwa zustiessen. Nur Bananen liess man in Erdöfen ausreifen, Bataten wie auch eine gewisse Art Bananen wurden in der Asche gebraten. Die Fleischstücke reihte man auf Holzspiesse, und hielt sie beim Rösten in der Hand, oder steckte sie auch am Feuer in die Erde.

D. — DAS GEWERBE.

Dank der materiellen Bedingungen, des regen Verkehrs und der leichten Zuzugsmöglichkeiten entwickelte sich die junge Kolonie rasch zu schönster Blüte. Selbst bis in unsere Tage hinein spielen die verschiedenen Wirtschaftsformen noch ineinander : Wildbeuterei, Ackerbau, Viehzucht; Spür- und Treibjagd ist durchaus kein alleiniges Vorrecht der Batwa noch der Oberschicht, auch die Bahutu geben sich ihr eifrig hin. Manche betreiben neben dem Ackerbau in unorganischem Gefüge auch etwas Viehzucht, so dass wir die drei Wirtschaftsformen in einem Gehöft zusammenfinden. Nur die Hamiten geben den Ackerbau ohne weiters auf, wenn sie wieder zu einem Viehstand gelangen. Der Hände Arbeit ist unedel für sie, und mit der lieben Kuh wissen sie sich auch alles sonst Nötige zu beschaffen. So lassen sie einen Bullen schlachten und verwenden das Fleisch als Tauschobjekt. Sie handeln Ziegen und Schafe ein als Kleingeld gegen Grossvieh (gútērera), halten dann die erforderlichen Bierspenden bereit und lassen ihre Äcker bestellen, ohne selbst Hand an die Hacke zu legen. Häute, Butter und Buttersalbe, zuweilen auch Milch, sind weitere Tauschobjekte. Selbst Gewerbetätigkeit verschmähen sie, denn Hirtenadel ist unvereinbar mit Handarbeit. Ein feldbauender Hamite gölte als verarmt. Wenn Seuchen den Viehstand bedrohen klagen sie : « So unser Viehreichtum dahin ist, werden wir als arme Leute zur Hacke greifen müssen. » Manche verzichten lieber auf das Leben. Die Gwabiro gaben denn den Ackerbau bald auf und wurden zur überlagernden Herrenschicht, die ihrerseits den innern Halt des kleinen Staates sicherte.

Die notwendige Vorentwickelung zum Gewerbe fand weiter günstige Bedingungen in dem fruchtbaren Waldboden, in dem durch Verwitterung sich unerschöpflich erneuernden Lavaboden mit dem leicht löslichen Silikatgestein und dem reichlich aufgetragenen vulkanischen Lockermaterial. Die Bugoyi-Landschaft gedieh mit dem benachbarten Múlēra zum reichsten Produktionsgebiet Ruandas — das die Begehrlichkeit der Tutsi-Herrscher unweigerlich auf sich ziehen musste.

Die Grenzlage brachte ihrerseits das baldige Erscheinen der Kontaktmetamorphose mit sich. Die junge Kolonie mit ihren vielartigen Bedürfnissen rief als wirtschaftliche Depressionszone einen starken Zustrom der nebengelagerten Kulturelemente hervor. Die Zunftmeister fanden lohnende Ansiedlungsmöglichkeiten zur Gründung neuer Werkzentralen, eigener Familiengilden. Später werden wir als Beitrag zur Individualforschung sehen, dass sich das Ansehen eines Köhlers so unerhört steigern konnte, dass er es wagen durfte, der herrschenden Kaste Fehde anzusagen. Fürstengunst, Ansehen, Erwerb, mussten unwiderstehlich freie Werkmeister von aussen anziehen. Nachdem schliesslich eine gewisse Kultursättigung eingetreten war, strebte der gegenseitige Dios-

mose-Prozess dem Ausgleich zu. Anfänglich spielte die Bugoyi-Landschaft dabei naturgemäss eine mehr negativ aufnehmende Rolle : man verteilte Land und bot Jagdtrophäen. Die sozialen Bindungen des nahen Buhūnde-Reiches waren glücklicherweise für die Bagoyi locker genug, um diese ersten Austauschmöglichkeiten voll auszunützen. Die Bahūnde kennen keine Fleischtabus : « Sie fressen alles gleich den Batwa ». In kurzer Zeit wurde das Konsumtionsgebiet zum positiv einsetzenden Produktionszentrum, das einen vollwertigen Austausch mit den Grenzländern aufzunehmen imstande war.

Die so rüstig erstiegene Kulturstufe zeigt uns u. a. folgendes Gewerbebild :

Ababāji, Schnitzer. (s. o.)

Abáboshyi, Flechter : igitēbo, kleiner Korb; igítukuru, deckelloser Marktkorb; inkāngara, grosser Reisekorb mit Deckel; íntára, Getreideschwinge; ikirago, Matte; umwēko, Leibgurt (aus Lianen, Spezialität der Batwa-Frauen); umuziliko, Koppelstrick; umukāndiko, Gehänge zum Halten schwerer Bananentrauben; urūgi, Vorstellschirm; ínyēgamo, Bettvorhang.

Abakanyi, Walker und Kürschner : amashábure mit indēngera, gewalkter und gewirkter Lendenschurz mit langen Bordschnüren, beides aus Rindshaut (die Schnüre auch aus Otter oder Serval); igichîrane, gestückter Lendenschnurz für Frauen, aus mehreren Ziegenfellen zusammengenäht; ínkānda, Rindshaut als Lendenschurz für Frauen.

Abábūmbyi, Töpfer : ínkono, Kochtopf und Tabakspfeife; ikibîndi, Wasserkrug; íkyōtero, Räuchergefäss zum Parfümieren von Pelzwerk und Kleidungsstücken mit Duftholzspänen; igitabo, Hüttenschwelle.

Abákomyi, Rindenwalker : Werkrinde eines Ficusbaumes zu Filzware hergestellt mittels gerinnter, hölzerner Pocher.

Abatanazi, Zeugmeister : urúti, Lanzenschaft; umuheto, Bogen; umwāmbi, Pfeil.

Abáchuzi, Schmiede : ísuka, Hacke; íntwāro, eiserne Werkzeuge und Waffen.

Eine nähere Darstellung der Hausgeräte mit Beschreibung und Zeichnungen ist einer spätern Abhandlung vorbehalten.

Das Gewerbe betrieb man nach Sippen und Sippenzwang. Nicht alle Angehörigen des Clans, sondern nur die Meister übten das Handwerk, die anderen betrieben Ackerbau. Es stand jedem frei zu einem andern Handwerk überzugehen, bis er die Mittel zusammenbrachte, sich durch Erwerbung der teilweise sehr teuren (Schmiedehämmer !) Werkzeuge selbständig zu machen; er war dann in der Lage seine eigene Familien- und später Sippengilde zu gründen.

Durch Veräusserung der Erzeugnisse, selbst auf dem Wege des Fernhandels, beschaffte man sich den Unterhalt. Man kaufte etwa Feldfrucht und liess

damit als Scheidemünze seine eigenen Äcker bestellen : zu einem Proletariat irgendwelcher Art kam es nicht. Infolge des Familienschutzes und der zuständigen Kommunalgüter hatte jeder Angehörige des Clans stets die Möglichkeit, zum Ackerbau zurückzukehren. Besitzloses Gewerbe gab es nicht.

E. — KLEIDUNG UND SCHMUCK.

M ä n n e r . — Zu einem eigenen gesellschaftlichen Stil war es noch nicht gekommen. Wenn auch naturgemäss die Jägermode mit ihrem Pelzwerk überwog, so eröffnete doch die Kontaktlage den Weg zu verschiedenen Einsickerungen, sei es aus der süd-östlichen und nördlichen Hirtenkultur, sei es aus dem ältern westlichen Ackerbau. Für die feinere Gesellschaft sollte der Hirtengeschmack mit den prächtig gewirkten Fellen den Sieg davontragen, wenn man auch schon bei der gewöhnlichen Bevölkerung meistens nicht oder kaum präparierte Felle vorfindet; alle aber werden sie gewalkt (kunyuka). Auf jeden Fall wäre das rúbīndo der Bahūnde jetzt nicht mehr möglich, ein zwischen den Oberschenkeln durchgezogener Schamschurz aus Rindenstoff. Der Rindenfilz wurde später auch bei den Bahūnde durch die europäischen Stoffe verdrängt. Hier in Bugoyi beherrschen Felle — besonders in der Frauenwelt — die Mode.

Tierfelle fanden sich als Lendenschurz und Schultermantel. Jungmänner trugen ihrerseits einen kleinen Überwurf, aber mehr als Schmuck.

F r a u e n . — Bei den Bahūnde findet man kaum als Mode den Wimpelstil, ein brückenloses rúbīndo. Die Doppelwimpel hangen somit vorn und rückwärts frei herab. Diese Mode fand nie Eingang bei den hiesigen Frauen.

Früher trugen die Bugoyi-Frauen wohl auch einen Lendenschurz aus Rindenstoff, meistens aber aus Wild- oder Ziegenfellen. Dazu kam Schaf- oder Ziegenfell als Rückenwiege. Jetzt überwiegt der Lendenschurz aus Rindshaut. Vornehme Mädchen, gleich den höheren Töchtern aus dem Binnenlande, übernahmen die Pagenmode, sobald mit dem Einzug der Tutsi die Technik der Kürschnerei sich vervollkommnet hatte : meisterhaft gewirkter, mit Besatzgehänge versehener schmaler Lendenschurz aus Rindshautstreifen. Die langen Schnüre drehte man aus Fellriemen.

Als Schmuck hatte man die alten bikwāngari, längliche Perlen für Halsschnüre; imisânga, kleine Perlen. Sie stammten aus der Búshi-Gegend. « Bushi » bezeichnet hier allgemein das West-Ufer. Die Báshi sind Búshi-Leute. Anthropogeographisch gesprochen bewohnen aber die eigentlichen Báshi nur das südliche Westufer; auf sie folgen nach Norden die Báhavu, dann die Bahūnde, der Bugoyi-Landschaft gegenüber. Für unsere Bagoyi sind auch die Bahūnde Báshi-Leute. Jetzt trifft man auf europäische Glasware in allen Spielarten. Den Fuss schmückten inyéreri, gewickelte eiserne Ringe, bei Män-

nern sowohl als bei besser gestellten Frauen. Ein bescheidener Schmuck des Frauenfusses sind die Graswickel. Ganz vornehme Matronen bringen es zu wahren Dragonerstiefeln, die bis ans Knie reichen und darüber hinaus; sie bestehen aus 40-50 cm (!) weiten Flechtringen aus Rotang (ibikāka). Auf diese Weise werden sie zum hochedlen Watschelgang gezwungen, wobei mit etwas vorgeneigtem Oberkörper die volle ästhetische Auswirkung der Steatopygie erzielt wird. Dazu der zierliche Hornschmuck : überstickte Hornstäbchen — wie er einer Hirtenkultur entspricht — an gelbem Kopfband aus Palmbast, und die Schläfenstäbchen, alles mit Perlen in Zickzackmustern mehrfarbig überstickt. Als Kopfschmuck bei den Hamitenfrauen findet man auch vielfach eine säuberlich über Haar und Stirne gelegte Perlenschnur. Die bei den Hutu-Frauen wahllos angehäuften Perlengehänge an Kopf, Schulter und Taille sind schon mehr « geschmacklose » — wie die vornehmen Damen es beurteilen — Schaustellungen, somit ein Quantitätskriterium für den häuslichen Wohlstand.

Die bítare sind aus feinem Kupferdraht gewickelte Armringe für beide Geschlechter; umurînga, voller Kupferdraht als Armring für Frauen, auch manchmal spiralartig den ganzen Unterarm umwindend; igihîndo, ein schwerer, 1-2 cm im Durchschnitt messender Armring aus massivem, « gekochtem Kupfer », d. h. aus dem Schmeltztiegel gegossen. Man findet ihn fast ausschliesslich am West-Ufer, wo vornehme Herren ihn einzeln am rechten und linken Arm tragen, die Frauen sich aber förmlich damit bepacken.

Die Báshi gruben zwar Eisen-, aber kein Kupfererz. Das Schweisskupfer oder meistens Kupferstäbe in Rollen erstanden sie im Fernhandel.

F. — HANDEL.

1. Fernhandel.

Die erst erstehende Kolonie oder vielmehr Ansiedlung hatte grossen Bedarf und war vorwiegend Konsumtionsgebiet, selbst Feldfrucht musste vom Westufer eingeführt werden. Das Bahûnde-Reich ist um einige Generationen älter als die Bugoyi-Siedelung. Die dortige nichthamitische Jägerdynastie stammt aus dem nördlichen Seengebiet und richtete sich zunächst in Bwîto ein. Wir haben es mit einer Verbindung von Jägertum und Ackerbau zu tun. Der werktätige Westen förderte das Gewerbe. Viehzucht kam später auf. Die zuletzt siegreichen Eroberungszüge der Tutsi wurden durch die Ankunft der Europäer behindert.

Von dort bezog Bugoyi Hirse, Bohnen, Eleusine, Bananenmehl, Eisenerz, Schmucksachen. Man entdeckte auch Bwîsha im nahen Norden mit seinen reichen Ernten an Hirse, Bohnen und Erbsen, Múlēra im Osten. Kanyoni in eigener Person zog nach Bwîsha, liess jedoch mehrere seiner Söhne in Bugoyi, die jetzigen Banyoni. Die Besiedlung von Bugoyi, Bwîsha, Múlēra fällt annähernd in dieselbe Zeit. Später kommen wir etwas ausführlicher auf diese Gründungen zurück.

2. Marktbetrieb.

a) Entstehung. — Zunächst musste Bugoyi mit einseitigen Handelsreisen vorlieb nehmen, bei zunehmendem Wohlstand kam es dann zu regelrechtem Handelsverkehr. So bildeten sich denn auch hier an geeigneten Stellen Platzmärkte, wo selbst die Frauen Zutritt haben oder gar, als führende Persönlichkeiten im Haushalt, in grosser Mehrzahl erscheinen. Diese Märkte haben ihre topographisch wohlausgewählten und historisch festgelegten Plätze. Es sind Tagesmärkte. Vorwiegend besteht der Marktbetrieb im Hökerhandel für Lebensmittel, als Feldfrucht und Schlachtvieh. Das Gewerbe tritt bescheidener auf und setzt seine Produkte teilweise im Handkauf ab. Schwarze Aventurhändler legen im Auftrag indischer Grosskaufleute ihre Zeugwaren zur Schau, oder auch sonstige Trödelsachen.

Im Gegensatz zum Binnenlande, wo man bei einzelnen Marktausnahmen den Minutbedarf auf dem Wege des direkten Handels befriedigt, gehören in Bugoyi die Märkte als Wahrzeichen zum Kulturbilde der Landschaft. Mit Zwangsmassnahmen zur Einrichtung eines Sammelmarktes nach europäischem Stil würde man denn voraussichtlich nur die Bildung eines lebhaften wilden Handels auf Winkelmärkten erreichen, oder die örtlichen Bedingungen und die Bedarfsverhältnisse müssten denn so klug berechnet sein, dass der Zentralmarkt sich durch seine eigene Zugkraft durchsetzte.

Es ist denn weiter nicht verwunderlich, dass sich mit der Zeit ein stehendes Marktrecht zur Geltung brachte, auf das wir jetzt etwas näher eingehen wollen.

Von den vier Handelsplätzen im Lande gehörte gerade der grösste Ortsmarkt am Fusse des Nyūndo-Hügels unserm Gewährsmann Makobe : « Ich erbte ihn von meinem Vater Rwâmpiri, und der Statthalter des Sultans beliess mir den Besitz. » Weit über tausend Besucher fanden sich tagtäglich ein, man spricht sogar von drei- bis viertausend.

b) Marktpreise. — Hacke : Mit dem Scheffel war sie Einheitsmünze, Rechen- und Zahlpfennig. Einen Kurswandel im Marktpreise kannte man nicht, oder es müsste denn zur Zeit einer Hungersnot gewesen sein, von der die Ortskunde von damals nichts meldet. Der Sachwert der Hacke belief sich auf einen Scheffel Bohnen oder Erbsen = 200 Bútega-Ringe = 400 Blatt Tabak. In Münzpari wären das jetzt 20 belgische Franken, denn 100 Blatt Tabak kosteten jüngst 5 Franken.

Ziege : 2.000-4.000 Blatt Tabak; eine sehr schöne Ziege zehn Hacken.

Schaf : 1.000 Blatt Tabak bis vier Hacken. Früher assen hier nur die Clans der Bahúma und Bashobyo Schaffleisch, das aber wiederum in Búshi bevorzugt wurde.

Feldfrucht : Bohnen, Hirse oder Erbsen 1 Scheffel (indēngo) = 1 Hacke.

Bananenbräu : ein grosser Krug = 1 Hacke.

Tabak : je nach der Ernte 100-400 Blatt eine Hacke.

Grossvieh :

1. Sterile Kuh (ingūmba) = ein Mutterkalb = 30-40 Hacken.
2. Bulle (ikimása), gross = 30 Hacken.
3. Kuh mit Kalb = zwei magūmba oder zwei grosse Bullen.
4. Ein Kalb = 1 ingūmba oder zwei kleine Bullen.
5. Kuh one Kalb = ein grosser Stier.

Handwerkerzeugnisse : sie waren teilweise abgabenfrei.

Vorstellschirm = 1 ífūni d. h. eine abgenutzte Hacke = 2 Bananentrauben.

Getreideschwinge : 3-4 für einen Scheffel Feldfrucht.

Esschüssel (ímbéhe) = íntára (Getreideschwinge). Abgaben: eine auf zehn.

Sitzschemel (íntebe) : zwei für 1 ífūni. Abgaben einen auf fünf.

Brennholz : Eine Trägerlast wurde in kleinere Bündel zerlegt, wovon eines als Marktgeld abzuliefern war. Ein Bündel = ein kleines Mass Feldfrucht.

Koppelstrick : vier Stück = eine Traube.

Bogen (umuheto) mit zwei Pfeilen (umwāmbi) = eine Hacke, 4 Pfeile = 1 ífūni.

Schild (ingabo) = eine Hacke.

Honig (umutsâma) = 3-4 Hacken für mittlern Krug. Steuerfrei.

e) M a r k t o r d n u n g . — Verwaltung und Rechtsschutz. — Zuständig war der Marktvogt Makobe. Bei Streitigkeiten lag es ihm ob, Recht zu sprechen und, kam es zu wilden Ausschreitungen, so trat das Publikum als Marktknecht auf und führte die Störenfriede zum Richter. Die unterliegende Partei hatte je nachdem als Busse etwa eine Ziege mit Bierzulage zu entrichten.

Marktgeld. — Der vornehme Marktherr machte das Getümmel selbst nicht mit. Zum Eintreiben der Abgaben hatte er seine bahóza, zwei Marktdiener oder Zollbeamte. Hier im wesentlichen der Zolltarif :

Hacke : Die Hacken wurden meistens gegen Ziegen eingehandelt; Abgabe 5 %, praktisch ausgedrückt : auf 20 Hacken eine als Marktgeld.

Ziege (das Schaf war zollfrei) : Die Abgaben wurden nach Hacken und Bútega berechnet, 200 Ringe = eine Hacke, oder man entnahm den Wert auf die Ringe selbst. Die grossen bikāka der Edelfrauen waren meistens nicht Marktware, sie wurden an Ort und Stelle am Westufer eingehandelt.

Feldfrucht : Zwei Hamfel auf einen Scheffel.

Schlachtvieh : Man schlachtete am Marktplatz. Auf ein Stück Grossvieh leistete man eine Hacke, und als Fleischsteuer den Unterkiefer (umusáya).

Tabak : 20 auf 100 Blatt.

Gebräude : Es wurde « sehr viel » Bananenbräu angebracht; es war steuerfrei, nur stand dem Marktherrn das Recht der Kostprobe zu.

Die Zollbeamten hatten die Abgaben vorzuzeigen (kumulikira) und erhielten zusammen ein Drittel als eigene Steuergebühr.

Marktbesuch. — Die einheimische Bevölkerung war in der Überzahl vertreten. Es erschienen aber auch die batūtsikazi, die hamitischen Hirtenfrauen aus der Bigogo-Kolonie. Sie waren überhaupt steuerfrei : « Von meinen Schwiegermüttern durfte ich doch keine Abgaben erheben ». Er fühlte sich stammverwandt. Als einziges Tauschobjekt brachten sie Butter : ein Handklumpen = ein kleines Mass Feldfrucht.

Die Bahūnde handelten mit Bútega. Brachten sie die teuren bikāka aus Rotang, so kosteten 1.000 Stück zwei Ziegen. Ferner : Antilopenfelle : ein Stück = 1 Schaf. Armringe : gewöhnlicher umurînga = eine Hacke; grosser « gekochter » igihîndo = eine Ziege. Kwāngari-Perlen : Schnur von 2 m = eine Ziege; die kleinen Sanga handelte man gegen Feldfrucht ein. Salz vom Eduard-See : 1 umujego (2 kg) = eine Hacke.

Die Batwa waren steuerfrei. Sie sind ja die Diener der Herrscher, und dann : « Wer hätte je gegessen, was sie angerührt hatten ! Sie kennen keine Speise-Tabus und man setzte sich dem Guhumāna aus, einer bösen Infektion ». Sie brachten : Leibbinden, vor allem Frauengürtel aus Lianengeflecht, 1 Gurt = 1 Scheffel Korn oder Hülsenfrucht; ein Bambusbogen mit vier Bambuspfeilen ohne Eisenspitze = 1 Huhn; Lianenfaser (imise) : 4-5 kleine Bündel = ein Scheffel Feldfrucht; ein Pelz des Goldäffchens (ínkima) = ein Scheffel, früher vielfach als Schulterüberwurf getragen. Ein Antilopenfell = vier « Affen », d.h. 'Inkima-Felle.

Leoparden- und Löwenfelle kamen an den Häuptling; pro Stück erhielten die Batwa einen Bullen als Geschenk.

Nur die Bákiga (Bergbewohner) genossen Büffel-, Antilopen-, Wild- und Warzenschweinfleisch, das die Pygmäen gegen Agrarprodukte eintauschten, dazu hatten sie ihren gesetzlichen Waldzins auf Holzschlag und Bienenstände.

Mäkler, abágurîsha. — Fanden sich Landfremde ein, so begaben sie sich meistens zu einem Mäkler. Diese, an die dreissig, waren allbekannt. Man vereinbarte die Rufergebühren und der Mäkler übernahm das Marktgeschäft. Sein Anteil für eine Ziege war ein Kupferring oder ein ifūni; für ein Stück Grossvieh eine Hacke; auf zehn Bündel Tabak erhielt er eines.

Bis auf gewisse Produkte wie Eisenartikel und Töpferware, die von aussen beschafft werden, ist die Pygmäenfamilie wirtschaftliche Einheit geblieben; es herrscht Arbeitsteilung nach Geschlechtern. Fernhandel wird kaum betrieben. Den Männern fällt Jagdwerk und Hüttenbau zu, die Frauen befassen sich mit Hausarbeit, Nahrungsuche und Tauschhandel.

Für die Ackerbaukultur sahen wir die Arbeitsteilung nach Gewerben, und zwar Sippeninnungen, die aber das Einzelgewerbe nach eigener Wahl freiliessen. Damit war die ursprüngliche wirtschaftliche Einheit der Familie durchbrochen.

Die Arbeitsteilung nach Geschlechtern geschah wie folgt :

Männer : Jagd, Abforsten des Waldes, schwere Feldarbeit, Säen, Fernhandel, Hüttenbau, Bierbrauerei, Viehzucht mit Melkgeschäft.

Frauen : Das Pflanzen von Bohnen und Batatenranken (die Erbsen wurden « geworfen », also vom Manne « gesät ») ; Zudecken der Sämereien mit der Hand, Jäten, Hausarbeit, vielfach Matten- und Korbflechterei, Wassertragen für den Haushalt, Marktgänge. Für die Bierbrauerei schöpften die Männer das Wasser selbst. Die Zubereitung der Milch war wieder Frauensache. Beim leichten Hackbau waren sie gemeinsam tätig, auch das Besorgen von Brennholz geschah unterschiedslos. Eine Eigentümlichkeit findet sich bei der höheren Klasse für die Küche : das Kochgeschäft wird von Männern mit Ausschluss der Frauen besorgt. « Diese sind nämlich naturgezwungen unsauber, während die Männer ihre Arbeit fein säuberlich verrichten ». Das ist der diplomatisch angegebene Grund, der wirkliche liegt wohl auf einer andern Ebene : Die Männer hätten den allerdings nicht besonders appetitlichen Philtron-Zauber zu befürchten, eine notwendige Begleiterscheinung der Vielweiberei.

G. — GESELLSCHAFTSORDNUNG.

« Damals brauchte ich keine Mäuse zu fressen wie jetzt », meint Makobe in seiner ausdrucksvollen Sprache. Für die Gwabiro war es das goldene Zeitalter im Schlaraffenlande. Die ersten Siedler hatten es bald zu Wohlstand gebracht, und das Hörigensystem bei Einsetzen des Feudalwesens erweiterte sich selbsttätig. Ihrerseits belehnten reiche Bauern die Zuzügler, indem sie ihnen Felder auf ihrem Areal zuwiesen.

Nach getanem Tageswerk versammelte man sich zu frohem Gelage. Man hockte auf Matten und trank immer noch eins : die Alten wie die Jungmannschaften je für sich, Frauen und Mädchen getrennt. Die Alten erzählten die Grosstaten der Väter; man ergötzte sich an Geschichten, Legenden, Rätzelaufgaben; man lauschte den zur Laute vorgetragenen Rezitationen der Barden. Gemessener Trommelschlag zum Tanze wird laut; Handtakt mit Gesang der Frauen fällt ein. Die Weiblichkeit stellt sich im Kreisreigen auf : Tänzer gegen Tänzer oder Tänzerin, wohl auch zwei Tänzer, zwei Tänzerinnen treten in der Mitte gegeneinander auf und schwingen Arm und Bein in rhythmischer Gebärde. Die hellen impûndu (Frauentriller) erfüllen die Nacht.

Menschenschicksal ! Bald begehrte man höher hinauf. Edle Tutsi-Herren sah man mitunter auftreten und nun waren die Gwabiro nicht mehr die Vor-

nehmen. Sie selbst träumten wohl von hohen Familienverbindungen — was ja auch einigermassen zutraf — und unaufhaltsamem Streben nach oben. Es lockte der unermessliche Viehreichtum der Tutsi : Fleisch, Milch, Butter im Überfluss, Duftsalbe, nobel bemessene Brautsteuer — und bald wanderten Tabak, Honig und Bananenbräu an die Fürstenhöfe des Binnenlandes. Makobe lässt einen Seufzer fahren : « Ach ! Durch Kuh und Milch sollte unser Land uns verloren gehen ! ».

Vorerst wollen wir uns denn die selige Zeit des goldenen Zeitalters vor Augen führen.

H. — DAS VÖLKISCHE ELEMENT.

Ein Blick auf die weiter unten folgende Völkertafel belehrt uns, dass wir es mit einem Mündungsgebiet der verschiedenen Zuströmungen zu tun haben; dies vom rassischen Standpunkt aus betrachtet. Kulturell standen sie alle im Zeichen der Jagd und des Ackerbaus. Sie fanden auch gleich ein staatenbildendes Element vor, eine der Hamitenart angeglichene Staatskunst. So entstand in relativ kurzer Zeit ein gewisses einheitliches Kulturbild. Ein eigenartiger Volkstypus ergab sich aus der Mischung. Die Bagoyi sind nicht mehr jener oder jener Stamm, sondern eben Bagoyi, das Verbindungsglied zwischen Ost und West.

Für Europäer wirkt die erste Berührung mit dem Goyi-Milieu ziemlich unangenehm. Sie sind verschrieen als Raufbolde, Raubgesindel, und nicht minder als unsaubere Gesellen. Es fällt auf das laute, ja zänkische Wesen; es stockt der Atem bei der prickelnd stechenden Ausdünstung von Rizinusöl, womit sie sich salben. Dazu der vernachlässigte Baustil mit keiner oder schadhafter Umhegung; der auf Schritt und Tritt gefährlich auffallende Mangel an privaten oder öffentlichen Bedürfnisanstalten. Und doch sieht man die Leute am frühen Morgen, bei der empfindlichen Kälte, sich munter am Flüsschen waschen, den ganzen Körper abspülen, soweit es die Öffentlichkeit erlaubt. Wie schade, dass eine solche Badegelegenheit sich nicht im ganzen Lande bietet !

Der Bananensaft quillt um so reichlicher; wilde Szenen im Hause und draussen sind die Folge. Fleisch wird leidenschaftlich gegessen, wobei es ziemlich unzierlich zugeht. Auf ein säuberliches Garkochen oder selbst ein erschöpfendes Entleeren des Gekröses kommt es weniger an : es wäre ja doch zu Fleisch geworden und lässt im voraus schon köstlichen Fleischgeruch entströmen. Aller Erwerb geht auf Fleisch und Wein. Ersparnisse würden als eingefrorenes Kapital betrachtet. An die Zukunft und an die Kinder denkt niemand : « Wer nicht verzehrt, was er erwarb, ist ein Tor ! » Die Kinder sollen sich mit Fleiss durchs Leben bringen, wie die Alten es taten. Sie essen ja doch mit. Nur

für den neuen Hausstand des erwachsenen Sohnes haben die Eltern mitzuwirken : Brautsteuer, Bau und Einrichtung ist Sache des Vaters. Zerschlägt sich das Verhältnis in der jungen Familie, so ist die vom Vater erstattete Brautsteuer, Gross- oder Kleinvieh, längst aufgebraucht, in soweit es sich um Schlachtvieh handelt. Und doch muss alles zurückgegeben werden, — ein Antrieb zu ungetrübter Liebe in der Ehe. Die Frau erduldet alles bis zum äussersten, um es nicht mit ihren Eltern zu verderben und sie materiell empfindlich zu schädigen.

Bei gutem Einvernehmen findet häufiger Familienverkehr statt mit den unentbehrlichen flüssigen Spenden. Von allem teilen sie sich im Familien-, Bekannten- und Freundeskreise mit.

Das Ehe- und Familienrecht ist einem andern Bericht vorbehalten, doch fällt in Bugoyi die Höhe des Brautpreises auf : ein Mutterkalb, ein Bulle, vier Ziegen — der Bierkrüge müssen es einige Dutzend sein. Im Binnenlande betrug gleichzeitig die Steuer für eine Braut vier Hacken.

So sind denn unsere Bagoyi für spekulative Fragen, die man sich nicht greifbar zu Gemüt führen kann, schwer zu haben. Dafür sind sie um so gewandter und unternehmender in Handelsgeschäften. Kauf und Verkauf ist die Losung. Keine Ferne hält sie ab; keine, auch die sicherste, Krankheitsgefahr lässt sie zurückschrecken. Halbtot kommen sie von einer Reise zurück; kaum genesen, schwärmen sie wieder aus. Die Neuerungen europäischer Kultur verfolgen sie mit gespanntester Aufmerksamkeit. Zu Automobilführern liesse sich die Jugend bis zum letzten ausbilden. Sonderbar ! In der neuen Umwelt treten sie entsprechend auf : sie werden sauber über die Massen. Sie zeigen sich dienstbeflissen, anstellig, gelehrig; als Polizeidiener furchtbar. Stramme militärische Zucht imponiert ihnen. Überall lassen die Schulbuben ihre Kommandorufe erdröhnen, ahmen mit ihren Bambusposaunen die helltönenden Zinkhörner und selbst die « sonneries de clairon » täuschend ähnlich nach; den ganzen Tag hindurch hört man Autos tuten. Rattert nun ein leibhaftiger Kraftwagen daher, so ist die gesamte Lausbubenschaft wie von Sinnen. Da gilt kein Mahnen und kein Schelten. Sie begeben sich auf die Lauer an schwierige Stellen, wo das Gefährt seinen Lauf vorsichtig verlangsamen muss — und schon schwingen sie sich auf das Trittbrett : sie wollen « den Wagen fühlen ». Seligste Wonne durchrieselt die Glieder : wie das rollt und staucht und poltert ! Alle Entfaltung von Macht und Gepränge schlägt gross und klein in ihren Bann. Keine häusliche Anziehungskraft hält sie zurück, wo eine neue europäische Niederlassung grössern Stils lockt. Als ich s. Z. in Kissenyi den Dampfer bestieg, um mich zur Pygmäenforschung auf die Insel 'Ijwi zu begeben, hatte sich ein Bürschchen unvermerkt eingeschlichen und zeigte sich erst « auf hoher See ». Was gab es da nicht alles zu sehen und zu « fühlen » ! Das ohne Ruder vorwärtsstrebende Fahrzeug, das Schrillen der Dampfpfeife, das Stau-

chen und Pochen im Maschinenraum. Dann hatte er gehört von Urwald, wilden Jägern und gar Menschenfressern, zu denen jenseits des Kívu vorgedrungen werden musste. Ich vertraute ihn einem Beamten an, damit er das Kind zu den besorgten Eltern zurückführen lasse — aber sicher musste er von seinen Spielgenossen als ein ausertesener Held angestaunt werden.

Es gibt keine geschlossenen Dorfanlagen. Die Bauernhöfe liegen über die Sippengemeinde zerstreut; nur engere Hausverbände leben zusammen. Eine sorglich unversehrte Hütteneinfriedigung mit Vor- und Innenhof würde man wohl nur ausnahmsweise finden, abgesehen von den besser bestellten Höfen politischer Oberhäupter.

Die folgende Übersicht der Stämme ist nach den Angaben von drei älteren Hutu zusammengestellt und ergibt die jetzige Völkerkarte. Die technischen Ausdrücke sind : Stamm = úbwōko, ishyânga; Sippe = igítsina, umuryāngo, nicht zu verwechseln mit umúryāngo, Hütteneingang.

Ehen innerhalb desselben Stammes werden erst nach 10-12 Generationen geduldet (másékuru, Ahnen, Generationen), aber auch dies nur im Falle von Lokalexogamie. Derartige Stammesteilungen können herbeigeführt werden durch Hungersnot, Streit, drohende Vendetta, in der Regel jedoch durch Übervölkerung. Mit dem Eintreten einer solchen endogamen Lokalexogamie schwand denn auch der Vendettazwang. Er dehnt sich nur aus auf die örtliche Stammeseinheit und solche Mitglieder auswärtiger Zweige, die noch keine Ehegemeinschaft üben. Der Stamm der Mutter griff nie tätlich ein, liess sich aber zu geheimpolizeilichen Dienstleistungen herbei; bei kriegerischen Überfällen dagegen fühlten sie sich als Blutsverbündete.

Der Gebrauch der Stammesnamen hat die Totem-Bezeichnungen praktisch verdrängt; diese kommen nur noch in einem rituellen Formelwesen zum Ausdruck.

Stamm.	Totem.	Ursitz.
Abasînga.	ingwe, Leopard.	Ndórwa.
Unterclans :		
Abagwābiro.		
Abanyoni.		
Abīshaza.		
Abahizi.		
Abanoga.		
Abáhârwa.		
Abahoma = Ababānda.	urútoni, Art Wildkatze.	
Unterclans :		
Abáhîndi.	ingwe, Leopard.	
Abáchîra.	imôndo, Serval.	
Abagāmba = Abákôka.		
Abávîra.		
Abavuna.		
Abahānda.		
Abagûyano.		
Abajūnga.		
Abazîko.		
Abazogera.		
Abazizi.		

Stamm.	Totem.	Ursitz.
Abalihira.	urwûmvu = urúvu, Chamäleon.	Gíkore (Ndórwa:.
Unterclans :		
Abakora = Abahuku = Abajebêngi (Gihâya-Sprache, Bukóba-Bezirk).		
Abatêmbe.		
Abaramaze.		
Abátînywa.		
Abarigira.		
Abûngura.	ifûndi, Schwirrvogel.	Bwîto, südl. vom Albert-Eduard.
Unterclans :		
Abaziranyama.		
Abakara.		
Abagasha.		
Abahigo.		
Abasôngo.		
Abakyâba.		
Abasîndi = Abasígi.	igisígi, Vogel. urútoni, Wildkatze.	Bûmbogo, südl. von Múlêra.
Unterclans :		
Abasigari = Abasekwa.		
Abanyago.		
Abadaha.		
'Abûma = Abatana = Abakwa.		
Abálîndwa.		
Abagesera	inyámânza, Bachstelze.	Gisáka, altes Königsreich im Osten von Ruanda.
Unterclans :		
Abashobyo.		
Abahuma.		
Abahanuka.		
Abagiri.	igikéri, Frosch.	Buhûnde.
Unterclans :		
Abányônjo.		
Abashama.		
Abashîha.		
Abátêmbo = Abâmbari = Abarôngore = Abaraguma.		
Abarêmbo = Abahângara = Abarora.	Imôndo, Serval.	'Ndîza, Binnenprovinz.

Dieselben Gewährsmänner berichten, dass die Ältesten im Lande die Basînga = Abarênge = Abanyoni seien. Über die Barenge s. weiter unten den historischen Teil. Es sollen viele Wanderungen stattgefunden haben auch auf Umwegen über Bushi. Letztere kamen vom Osten bzw. Nord-Osten, trafen in West-Kívu ein und schwenkten wieder nach Osten zurück.

Batwa-Stämme :

Nach den Angaben Bidógos.		
Abagesera.	Inyámânza.	Bugesera (Ost-Provinz).
Sie finden sich zerstreut über den ganzen Waldrand bis zu den Vulkanbergen.		
Abázigâba.	ifûndi, Schwirrvogel.	West-Ufer.
Im Bugoyi-Walde, Bigogo, Múlêra, Kâmurontsa (Nord-Kívu).		
Abanasîmba.	ingwe, Leopard.	Wèst-Ufer.
Abûngura.	impûngera, Vogel.	Bufûmbira (Ost-Birunga).
Abagiri.	sákabaka, Falke.	'Itâmbi (West-Ufer).
Abateke.	umwûngura, Vogel.	Bufûmbira.
Abábîngwa.	umúsire impacha, Wildkatze.	Jômba Nord-Birunga).

Die Gesamtbevölkerung von Bugoyi, vor dem Kriege und der darauf folgenden schweren Hungersnot auf 150.000 berechnet, ist nun allmählich wieder auf 60.000 gestiegen.

Die ersten Hoheitsrechte der Gwabiro, gewissermassen primi inter pares, waren eine Art Pachtverhältnis. Auf den von ihnen verliehenen Farmdomänen wurden ihnen Äcker reserviert, deren Ernte-Ertrag ihnen zukam.

« Damals gab es weder Streit noch Gerichte; es waren ihrer ja noch wenige, und die hatten vollauf zu tun mit ihrer Jagd und der Ackerwirtschaft. »

Allmählich erstarkte die Vorherrschaft der Gwabiro. Dazu hatten sie ihre Traditionen und das Vorbild der sie umgebenden Klein- und Grosstaaten. Gleich den Tutsi setzten sie Mittelspersonen ein als Unterbeamte, die dem ihnen reservierten Feldbau vorzustehen hatten. Überall waren sie durch ihre Statthalter vertreten : die erste Differenzierung zu Gesellschaftsklassen.

Nunmehr liessen sie sich in der Sänfte tragen und zeigten sich mit ansehnlichem Gefolge. Ihr Tross trat in vornehmstem Pelzwerk auf.

Auch mit der « Thronfolge » hatten sie sich nunmehr zu befassen. Der Nachfolger war nicht von rechtswegen der Erstgeborene, sondern der Fähigste, der vom Vater noch bei Lebzeiten als Mitregent zu Amt und Würden erhoben wurde. « Vor allen erwählte man denjenigen, der sich am herzhaftesten zeigte, der starken Familiengeist an den Tag legte, dazu die Beamten und Untergebenen rücksichtsvoll zu behandeln wusste. » Der Erstgeborene und alle anderen hatten sich ihm unbedingt zu unterwerfen. Als Ergebenheitsbekundung mussten sie gewisse Abgaben leisten : Gross- und Kleinvieh, Bier u. dgl.

I. — RECHTSPFLEGE.

1. Erbrecht.

Bei der « häuslichen Einrichtung » bekam jeder Sohn sein Erbteil an Land; die Unverheirateten verblieben mit den Eltern auf dem väterlichen Anwesen. Die Töchter hatten nichts zu beanspruchen, gingen sie doch als Bräute zu einem fremden Clan über. Man überwies ihnen allerdings die ndōngoranyo (Heiratsgut), die in einem Stück Grossvieh bestanden. Bei zahlreicher Nachkommenschaft konnte die Frau dann noch ein zweites Rind als Anerkennung erhalten. Diese und sonstige Zuweisungen wurden Eigentum des Mannes, aber mehr im Sinne eines bedingten Vorbehaltsgutes. Wenn die Frau aus guten Gründen den Mann verliess, oder auch vom Manne für immer verabschiedet wurde, musste alles eingebrachte Gut zurückerstattet werden. Der Vorstand der Familie von seiten der Frau, wo sie sich derzeiten aufhielt, hatte über die Angelegenheit zu befinden, solange noch schiedsrichterliche Möglichkeiten vorlagen.

Die Gesamtnachfolge in den vertretbaren Gütern geschah nach testamentarischer Verfügung des Erblassers. Die Viehherden wurden unter alle männli-

chen Nachkommen verteilt, nur erhielt der vorbezeichnete Stammhalter das umusáyó w umutwâre, den Unterkiefer für den Vorsteher, d. h. ein Stück Vieh als Zugabe um zu bedeuten, dass er von allem Schlachtvieh ein Anrecht auf den Unterkiefer habe. Zum Unterkiefer gehörten die bevorzugten Hüftstücke, umurya = íkyāzíha.

Ich wende ein, dass es doch leckerere Bissen gäbe als gerade der Unterkiefer. Man entgegnet : « Er hat symbolische Bedeutung, denn er enthält die Zunge, wie auch der Stammhalter überall das grosse Wort zu führen hat; die bevorzugten Bissen kommen als Zugabe. Der Herrscher hat für seine Pflegebefohlenen einzutreten, und das vorerst durch seine Rede ». Als besondere Hoheitszeichen erhielt er ferner : Lanze und Buschmesser, Pfeife, Schemel und Spielbrett, dann die jüngeren Frauen seines Vaters. So fand ich auch am West-Ufer, dass das Wesentliche bei der Investitur des Sultans, seine Abzeichen als Herrscher, die Gebrauchsgegenstände des Urahnen waren. Feierlich legt sie ihm der Oberste der Leibgarde zu Füssen oder bekleidet ihn damit, alles Handlungen, die unter einer entsprechenden Symbolik stehen, vom simulierten Kriegszug an zur Eroberung der heiligen Quelle in tiefer Schlucht bis zum königlichen Fusstritt, womit er den simulierten Prätendenten vom Throne stösst.

2. Eigentum.

Die Rechtssprache. — Imbāta, ubukônde = allgemein eigener Besitz an Land, Vieh, Hörigen (gukōnda, urbar machen); das, was die Familie von jeher besessen hat. Die « Urbarmachung » weist hin auf die erste Besitzergreifung und Bebauung eines Waldviertels.

Ingobyi : Vom Häuptling angewiesenes Ackerland.

Ingwâte : Pacht; kúgwātiriza, einen Acker verpachten, Pfandkauf eines ungeborenen Mutterkalbes. Man liefert einen Bullen ein und erhält dafür die Kuh bis zur Ankunft des Kälbchens. Gufūha ist dasselbe inbezug auf Ziegen : eine Ziege als Pachtgeld für Ackerland, oder als Schlachttier, wofür man eine trächtige Ziege erhält, deren Junge Eigentum werden.

Indûndu : endgiltig überlassenes Vieh, speziell als Brautsteuer. Überdies erfordert diese ein ingwâte, eine Kuh, die der Schwiegervater behält bis ein Mutterkalb ankommt, worauf sie wieder abgeliefert wird.

Indūndano : In der Fiskussprache alles « vorzuzeigende » Vieh zur Veranschlagung der Steuer.

'Ikoro : Steuer, Pacht im Währungskurs; igiseke : Pachtleistung vom Ertrag der Ernte.

Inkûngu : Herrenloses Land oder freier Bananenhain. Der Eigentümer starb ohne Erben zu hinterlassen; der Häuptling kann alsdann darüber verfügen. Nicht zu verwechseln mit inkūngu = Kuh ohne Hörner; es gibt auch sog.

inyaburegerege, Zitterhorn, bei dem das Gehörn lose herabhängt. Die Eigentümlichkeit beruht auf ákōko, Rückartung, Atavismus. Ein Sohn mag keine Ähnlichkeit aufweisen mit dem Vater, gleicht aber dafür dem Grossvater : ákōko.

Umugurano : Pacht eines Ackers etwa für Hirsebau auf 1-4 Jahre gegen eine Ziege oder Hacken.

Kúzūngūra : erben; inzûngu, Erbteil. Heiterkeit erweckt meine Bemerkung, dass somit die Ba-zûngu (Europäer) von vornherein Universalerben sind.

Zitterhorn, hornloses und schwarzes Vieh, wie auch die Herden in den Máyaga am warmen Seegestade, sollen sich als ausgezeichnete Milchkühe erweisen.

3. Landesrecht.

War das Stammgut infolge wiederholter Erbgänge vollständig aufgeteilt worden, so erfolgte Auswanderung mit Gründung neuer Siedlungen, oder man ging ein Dienstverhältnis ein mit einem Häuptling oder einem Grossgrundbesitzer (gúhakwa); man konnte aber auch Land käuflich erwerben. « Alles Land, selbst die Wälder, sind nämlich Privateigentum oder Domäne. » Die Urbarmachung von Ländereien zog Besitz und Eigentum nach sich. Ein Teil des Bukônde konnte nur mit Zustimmung aller Familienmitglieder veräussert werden. In diesem Falle pflanzte man Grenzbäume im Beisein von Zeugen und begoss den Vertrag mit einem guten Trunk. Die Zustimmung war schwer zu erwirken, denn das Stammland sollte ungeteilt bleiben. So entschied man sich denn meistens zum Pachtvertrag, der eine doppelte Wahl liess : das Kwâtīsha auf ein Jahr gegen Arbeitsleistung oder Pachtgeld (eine Hacke), oder das Kúgwātiriza auf längere Zeit gegen einen grössern Betrag. Er bestand in Kleinvieh mit der Geltung : Niessbrauch gegen Niessbrauch. Sobald das Pachtverhältnis gelöst wurde, kam auch das Einsatzvieh an den Eigentümer zurück, wie das Ackerland an seinen Besitzer.

Im Binnenlande liegen die Verhältnisse besonders schwierig, weil die Tutsi alle Weidegründe beschlagnahmen. Am hamitischen Sultanshofe werden diesbezügliche Klagen wohlweislich zurückgewiesen. Es bleibt den Leuten nichts anderes übrig, als auszuwandern oder zu sehen, ob sie bei Freunden mit einem Kwâtīsha ankommen können. Ist der betreffende gut beim Häuptling angeschrieben, so mag er es auch mit dem Gúhakwa versuchen, worauf ihm ein Stück Weideland zum Feldbau angewiesen wird. Viehstand erwirbt man meistens auf diese Weise.

Bei den Landesherren und sonst Begüterten wurden die Hausarbeiten durch die Bagáragu (Lehnmänner) besorgt — solche die ein Viehlehen innehatten mit besonderen Obliegenheiten — und den abaja, der Dienerschaft,

männliche und vor allem weibliche Personen. Die Frauen kamen und gingen freiwillig. Die Bagáragu ihrerseits standen in einem Dienstverhältnis auf Gegenleistung : sie erhielten Lehngüter an Land und Vieh und büssten den gesamten Besitz ein bei Aufgabe des Verhältnisses. Den Baja gewährte man Kleidung und Unterhalt.

Dazu bestand Haussklaverei. Die europäische Verwaltung verbot allen Menschenhandel, wie die Mandatsregierung denn auch gegen die oben erwähnte Beschlagnahme von Ackerland einschritt. Man erhandelte früher nur unmündige Mädchen, weil die Knaben ja doch nicht zu halten gewesen wären. Die Kinder verloren nur ihre persönliche Freiheit, die sie eigentlich zu Hause auch nicht hatten, wurden gut behandelt und, einmal erwachsen, in die Ehe gegeben gleich den eigenen Töchtern.

Der Mädchenhandel wurde von den Eltern, d. h. dem Vater des Kindes betrieben und zwar zu Zeiten von Hungersnot, wenn man für den Unterhalt nicht mehr aufkommen konnte. Durch Übertragung der elterlichen Gewalt retteten sie den Kindern das Leben. In ähnlicher Weise wurden auch weibliche Kriegsgefangene zu Sklavinnen.

Kam es ausnahmsweise vor, dass ein Herr die Waisenkinder schlecht behandelte, so setzte er sich öffentlicher Schande aus. Der Häuptling konnte zwar nicht, wie es im Binnenlande üblich war, mit Gewalt einschreiten, doch liess man den Vater von der Notlage des Kindes benachrichtigen. Waren bessere Verhältnisse heraufgezogen und hatte er seinen Vermögensstand wieder auf die Höhe gebracht, so entschloss er sich zum Guchungura, dem Loskauf. Es stand ihm dabei frei, den Häuptling um seine Vermittlung anzugehen, musste jedoch einen höheren Rückkaufpreis zugestehen.

Am Westufer soll damals ziemlich oft Hungersnot geherrscht haben. Weiter unten werden wir etwas von den Schicksalsschlägen zu berichten haben, die ununterbrochen über das arme Land hereinbrachen : die von den Arabern inszenierten Menschenjagden mit der von ihnen heraufbeschworenen Menschenfresserei; die beständigen Kriege mit den Báhavu und die aussichtslose Abwehr der Eingriffe eines 'Rwābugiri, des Sultans von Ruanda. Es erschienen die Belgier als Retter in der Not. Das Land konnte sich allmählich erholen. Die neuen Herren vertrieben die arabisés und brachten dem Lande dauernden Frieden. In früheren Zeiten soll es so dicht bewohnt gewesen sein wie Ruanda : Sklavenjagden und Menschenfresserei waren daran, alles menschliche Leben dort auszulöschen. Man geht vielfach weite Strecken, ohne auf ein Anwesen zu stossen.

Schuldsklaverei ist hier nie aufgekommen wie im Innern Ruandas. War der Schuldner nicht zahlungsfähig, so gab man seine Verfolgung auf und wartete, bis er wieder zu Besitz gelangt war.

4. Sittliche Rechtsanschauungen.

Raub und Diebstahl sind als schwere Verbrechen zu ahnden. Wer nach dem Tode des Bruders dessen Waisen hart behandelt, ist verächtlich. Wer immer sich gegen seine Eltern erhebt, wird des Landes verwiesen, oder er erstattete denn ansehnliches Lösegeld. Eine Frau, die ihren häuslichen Pflichten und Arbeiten nicht nachkommt, wird für immer verabschiedet und kehrt zu ihren Eltern zurück (gúsēnda, verabschieden). Ein Vasall der sich gegen seinen Herrn auflehnt und seine Obliegenheiten nicht erfüllt, verliert Hab und Gut (kunyaga, entsetzen).

Jemand ohne Not schlagen, ihn schlecht machen, Geheimnisse ausplaudern : « so wäre es unrecht das zu offenbaren, was wir hier unter uns besprechen ». Eine Lüge wird erst dann zur Sünde, wenn man einem andern dadurch schadet, sonst ist es eitel Spiel und Laune. So stellen auch blosse Begierden und belanglose Spielereien keinen Rechtsbruch dar. Solange man nichts weiteres verübt als mit einem Weibe zu dahlen und zu tändeln, kann von Unrecht keine Rede sein, das man dem Gemahl zufügte. Lust an Diebstahl und Viehraub ist noch lange kein Anschlag auf die öffentliche Ordnung. 'Imāna kümmert sich nicht um das, was im Herzen der Menschen vorgeht; bei Verfehlungen haben lediglich Eltern und Häuptlinge einzuschreiten.

Es wäre unrecht, einen Menschen auf die blosse Aussage und Anklage eines andern hin zu verurteilen. Der Kläger hat seine Zeugen zu stellen und dem Beklagten steht es immer zu, die vorgeführten Zeugen abzuweisen, wenn es Verwandte, Verschwägerte oder Freunde des Klägers sind. Die Rechtsprechung ist öffentlich vorzunehmen. Wurde nun der Beklagte einer schlechten Handlung überführt, so hat er Busse zu leisten und, weigerte er sich, musste der Landesherr mit Gewalt einschreiten.

5. Strafen.

Die eigentliche Busse (ikyîru) bestand immer in der unvermeidlichen Bierspende; dazu hatte der Schuldige Schadenersatz zu leisten. Je nach der Höhe des Einsatzes verehrte die gewinnende Partei dem Richter eine Kuh, eine Ziege, insofern es sich um mehrere Stück Vieh handelte; Bier genügte, wenn nur ein Stück in Frage kam oder der Richterspruch über sonstigen Besitz zu entscheiden hatte.

Es griff körperliche Züchtigung ein, wenn der Schuldige sich ungebärdig und böswillig benahm : stehend hatte er zwei bis drei Stockschläge auf den Rücken zu verwinden.

Gefährliche Diebe wurden bei Rückfall gefesselt : ingoyí n íyó mbi, die Fessel ist das Allerschlimmste. Man schnürte die Ellenbogen auf dem Rücken zusammen, wobei die Sehnenfessel tief ins Fleisch einschnitt. Nach zwei Tagen

war er zu allem bereit : er willigte Lösegeld zu, das aber bar angebracht werden musste; auch konnte er von seinen Verwandten freigekauft werden.

Keine richterliche Verfügung ordnete Verstümmelungen an : « So etwas ist nur am Sultanshofe möglich ». Die Volksjustiz aber griff meistens tätlich ein, bevor noch die Sache an den Richter kam. Diebe wurden immer schwer mit Stockschlägen misshandelt, man raufte ihnen die Haare aus und schnitt die Ohren ab; unten am See wurden sie sogar gepfählt. Die Gwabiro schritten gegen diese Selbsthilfe nicht ein, sobald jedoch der Beklagte vor ihrem Gericht erschien, ntāb agípfūye, nicht mehr er musste sterben, — er konnte sich nämlich loskaufen (ingurano).

Bei ausgesprochener Stehlsucht der Kinder versengten die eigenen Eltern ihnen die Finger. Man band die Hände in einen Mattenfetzen zusammen und zwängte sie ins Herdfeuer hinein, bis die Gliedmassen nur mehr eine Wunde waren. Ferner erfolgte Selbstjustiz sofort, wenn der Übeltäter auf seiner Tat ertappt wurde.

Die Blutrache führte man immer unerbittlich aus, insofern « der Gwabiro » nicht durch die Aufhebung der Blutschuld (guch inzigo) einschritt. Selbstverständlich verhängte man in dem Falle härteste Strafen. Der Blutschuldige hatte zunächst einen Bullen anführen zu lassen, genannt « die Begräbnishacke », das Bestattungsgeld. Darauf erfolgte der Achter (umunâni) : acht Stück Grossvieh, oder die entsprechende Ergänzung in Kleinvieh. Endlich die umugeni, die Braut : sie hatte dem geschädigten Stamm Menschenleben zurückzuerstatten. Das Mädchen wurde aber in keiner Weise misshandelt, « war es doch ihre Frau geworden ». Wenn der Gwabiro dem Täter nicht gewogen war, sich also nicht für ihn verwenden wollte, verfiel er unweigerlich der Blutrache, er selbst oder einer seiner Angehörigen. Auf diese Weise wurde der Tote gerächt und sein Geist beschwichtigt, sonst hätte er sich durch allerhand Verfolgungen und Ungemach an seiner eigenen Familie gerächt. Den Übergriff auf die Lebenssubstanz des Stammes ungerächt zu lassen, wäre zudem eine Schmach in den Augen der Öffentlichkeit gewesen : « Hundegeschlecht ! ».

Ausgesuchte Folterqualen bei der Vollstreckung wurden nicht angewandt : « Hier ging man nie so verrucht vor wie bei den Wüstlingen im Landesinnern ». Der Vollzug musste übrigens so schnell als nur möglich geschehen, damit die Angehörigen des Blutschuldigen nicht Zeit gewannen, helfend einzuschreiten, etwa wie oben durch Beilegung der Blutschuld.

Mit aller Deutlichkeit ersieht man aus obiger Darstellung, dass den Tutsi Grausamkeit nachgesagt wird. Wir wollen zugeben, dass die Gwabiro den Tutsi nicht gerade gewogen sind, allein meine eigene Erfahrung kann diese Aussagen nur bestätigen. Ob verfeinerte Grausamkeit wohl überhaupt in den Tiefkulturen zu finden ist ? Bei den Hutu gewahrt man mitunter grausamste

Behandlung der Tiere : ein Huhn können sie bei lebendigem Leibe rupfen, einer Ziege das Fell abziehen und sie dann, höchst belustigt, laufen lassen. Dergleichen würde man schwerlich bei den Batwa beobachten, obschon sie tagtäglich den Tieren nachstellen. Trotz Jägertum und Hetzjagd kann ausgesprochene Tierquälerei ihnen nicht gefallen. Das Wild schlachtet man sofort ab, nachdem man sich seiner bemächtigt hat.

6. Abgaben.

Absichtlich vermeide ich den Ausdruck « Tribut » oder « Steuer ». Ich möchte nämlich nicht behaupten, dass die Gwabiro es zu einer wirklichen Staatsgewalt gebracht hatten, wennschon sie ihren Ahnen den Königstitel beilegen. Sie hätten wohl ihr Ziel erreicht, wenn sie sich nicht der Verführungskünste und der gewalttätigen Anschläge ihrer hamitischen Nachbaren zu erwehren gehabt hätten. So blieb es denn mehr bei Pacht- und Werkverträgen mit einem herrschaftlichen Anstrich. Es brauchte nur eines einflussreichen Aufwieglers, um Parteigeist und Aufsässigkeit zum Ausbruch zu bringen, den die Tutsi ohne weiters im Keime und im Blute erstickt hätten — doch immer nur, wenn sie nach kluger Berechnung die nötigen Machtmittel zu besitzen glauben konnten.

Unter 'Rwābugiri, dem Eroberer-Sultan, erhob sich die ausgesprochene Tutsi-Partei. Aber früher schon war Stammeszwist mit den Barigira ausgebrochen. Zum Anlass wurde die demütigende Abweisung, die der Köhler Rwērinyânge sich gefallen lassen musste, als er es sich übernacht hatte träumen lassen, um eine edle Gwabiro-Prinzessin anzuhalten : « Was fällt siesem Hutu-Hund wohl ein ! » Der Schimpf lässt uns verstehen, dass die Gwabiro sich bereits über Jäger und Ackerbauer erhaben fühlten. Sie selbst hatten sich schon durch die Tutsi-Kultur beeinflussen lassen, doch hätten die schlauen Hamiten schwerlich einen so unglücklichen staatspolitischen Fehler gemacht — zum allermindesten hätten sie den dreisten Freier hoffen lassen, ähnlich etwa wie sie im westlichen Bahūnde-Reich verfuhren. (s. u.) Alii bella gerant, tu, felix Austria, nube : In ihren Eroberungsbestrebungen verfügten sie über beides, Braut und Schwert. Selbst verdiente Batwa wurden zu ihren Schwiegersöhnen. Den Königstöchtern ihrerseits brachte man durch Ausspruch des Weissagers nahe, dass sie sich für ihr Haus zu opfern hätten. Mitunter galt es einen wirklichen Opfertod zur Beschwichtigung hoher Geister : Mit Viehherden und Gepränge zogen sie aus, und der Sumpf schwieg seitdem — ein Grab.

Der Köhler wusste den Schimpf auszunützen, und bald standen Bashēngo, Bahíma und Bakora auf seiner Seite. Dass er einen Aufstand gegen die immerhin mächtigen Gwabiro zu entfachen verstand, darf man als Individual-Initiative einer Persönlichkeit in der Tiefkultur bezeichnen. So mag man auch von jenen denken, die unbemittelt oder aller Mittel beraubt, sich mit ihren

Habseligkeiten oder überhaupt vogelfrei aufmachten und es durchsetzten, in fremden Lande, in irgendeiner Waldeinsamkeit eine neue Siedlung zu gründen. Ähnlich hielten es manche Staatengründer, all diese Prinzen bei den verschiedensten Völkern Zentralafrikas, die eine untergeordnete Stellung verschmähten, auf dem weitem Raume umherirrten, bis sie schlieslich auf eine Völkerschaft stiessen, wo man nach einem König verlangte, und sich ihr eigenes Reich schufen. Die Nachfahren dachten den Verschwundenen übernatürliche Kräfte zu und verehrten sie als Schutzgeister und Heroen, die stets um das Wohl ihrer Gemeinschaft besorgt blieben. Wir werden später sehen, dass der Geister- und Heroenkult nicht ausschliesslich auf Gespensterfurcht beruht : gewiss strafen die Geister pietätlose Nachkommen, dann aber schützen sie auch wieder den Stamm.

Zu den Gwabiro, trotz vorübergehender Fehden, hielten die Bashobyo, Bahuma, Banyago und Báhíndi. Wir werden unten sehen, wie die Tutsi eingriffen, die Macht der Gwabiro stärkten, sie aber selbst zu ihren Vasallen machten.

Die Gwabiro hatten denn ihre Feldreservate, die sie für ihre eigenen Zwecke bestellen liessen, auch mussten ihre Farmer bereits für die Instandhaltung der Residenzen sorgen. « Nach getaner Arbeit bezahlten wir sie bei Ess- und Trinkgelage. » Das ist nun richtig die allgemeinübliche « Bezahlung » für Feld- und Hüttenbau der, letzterer immer, erster meistens oder doch vielfach gemeinschaftlich betrieben wird unter Verwandten, Freunden und Nachbarn. Nur will man « bezahlt » sein, d. h. essen und trinken.

Gewöhnlich wurden die Jäger abatezi genannt, Fallensteller, während die Batwa diese unedle Jagdübung verschmähen und sich selbst als die rechten Jäger bezeichnen : abahîgi. Man verehrte seinem Herrn Felle : Antilope, Serval, Affe, und erhielt ein Gegengeschenk. Die Gwabiro gingen übrigens selbst auf die Jagd und betrieben Fernhandel mit Gross- und Kleinvieh. Sie sahen es besonders auf die Rotangflechtringe ab, der vielbegehrte Beinschmuck für edle Frauen. Die Epigonen des kriegerischen Máchumu brachten sich schliesslich selbst in ein Abhängigkeitsverhältnis, als sie sich mit diesen Butega, Hacken und Bikwangari-Perlen zum Guhakwa (den Hof machen) an die fürstlichen Residenzen des Innern begaben. Seit Rwēnga waren sie sich ihrer Eigenhörigkeit bewusst geblieben : sie hatten sich mit Jagd und Ackerbau zufrieden gegeben.

Die Batwa ihrerseits brachten Felle und Elfenbein. Wenn sie zweimal mehrere Felle, besonders Leopard und Affe, abgegeben hatten, erhielten sie Bier und eine Ziege; ein Elefantenzahn brachte ihnen nebst Bier einen Bullen oder eine sterile Kuh ein.

Besonders treue Anhänger der Gwabiro erhielten ausser dem Landbesitz noch Vieh, einen Bananenhain und sogar ein Weib. Meine Gewährsmänner

scheinen Gewicht darauf zu legen, mir verständlich zu machen, dass sie ihre Leute stets bezahlten — wohl eine diplomatische Angleichung an die Europäer, denn sie heben hervor : « wie ihr eure Arbeiter entlohnt ». Ich frage sie, ob die Europäer gut und wohl daran getan hätten, den Sklavenhandel aufzuheben, da doch infolgedessen viele Kinder Hungers sterben müssten. Sie belehren mich, dass durch das Eingreifen der Europäer beide Übel behoben wurden: ihr lasst viele private und öffentliche Arbeiten vornehmen und bezahlt regelmässig. Bricht nun irgendwo Teuerung aus, so hat man immer einen Zehrpfennig, um sich in besser gestellten Gebieten Lebensmittel zu verschaffen. Dazu hatte die Mandatsregierung zur Zeit der letzten Hungersnot eine gross angelegte Hilfsaktion unternommen.

« Ferner regierten wir das Land, nachdem die Bevölkerung angewachsen war : Palaver, öffentliche Angelegenheiten, häuslicher Zwist, kurzum, gelegen und ungelegen, für Nichtigkeiten, rief man unsere Instanz an. » Von der politischen Seite gesehen musste Ansehen und Einfluss der Gwabiro durch diese Rekurse bedeutend gestärkt werden.

Es traten die Tutsi auf. Mit Bitterkeit erzählen die Gwabiro : « Alle unsere Leute nahmen sie uns weg, man trat in ihren Dienst. Arbeiten mussten wir wie Bahutu und alles, alles wurde besteuert. » Auf die vorausgehenden Kämpfe kommen wir noch zu sprechen. « Die Landesprodukte nahmen ihren Lauf an die Herrenhöfe : Honig, Flechtringe, Rinder, Kleinvieh, Feldfrucht, eiserne Werkzeuge, Matten, Tabak, Wein, Tanz- und Hundeschellen; alles entwand sich unseren Händen. Und was denkst du? Statt Bezahlung setzte es obendrein noch Stockhiebe ab ! Das ist der Grund, weshalb wir mit den Tutsi nicht auskommen. »

Sie fügen hinzu : « Trotzdem haben sie ihre guten Eigenschaften. Man kann mit Vieh belehnt werden; das Richteramt verwalten sie meisterhaft, auch sorgen sie für Ruhe im Lande; die Blutschuld heben sie auf nach Brauch und Gesetz. Allein, das alles verstanden wir unserseits; für den Landesschutz mit bewaffneter Hand kamen wir selbst auf. Als die Baryōko, die Menschenfresser, einbrachen, haben wir sie allein aus dem Lande gefegt ». Diese Menschenfresser waren die bereits erwähnten Bakussu aus der Burega-Gegend, wo die Feldherren der Araber ihr Generalquartier für die hiesigen Landstriche hatten.

IV.

Religion und Übernatur.

A. — EINGOTTGLAUBE.

Sie erzählen, dass ihre Urahnen 'Imāna allein anriefen : sie baten ihn um Feld- und Waldsegen, nur irdische Güter erflehten sie von ihm. Die Opfer an die Spukgeister seien erst unter Rwógera, Grossvater des Musînga, aus dem Innern eingeführt worden. Unsere Alten feierten aber die Mysterien des Heros 'Ryāngōmbe, « unseres (der Hamiten) 'Ryāngōmbe ». Mit den Totenopfern kamen auch die Wahrsager. Bezüglich des hamitischen Ursprungs der Mandwamysterien stimmen sie denn mit Gorju überein (Entre le Victoria, l'Albert et l'Edouard).

Wer dächte hier nicht an meine Schlussfolgerungen bei meinen Batwa-Studien, oder an die Erklärungen eines P. Césard über die Bahaya im Bukoba-Bezirk ? Dort erzählten ihm die Alten, dass man früher Gott allein angerufen habe. Das jetzige Zeremoniell im Geister- und selbst im Heroenkult sei durch die hamitischen Eroberer eingeführt worden. Der seinerseits aus Ndórwa herstammende Biheko-Kult, den wir weiter unten noch besprechen werden, mit seinem für Eingeborene eindrucksvollen Zeremoniell und seinem starken Proselytismus, seiner ausgesprochenen Gegnerschaft gegen alles Europäische, hat bis jetzt noch nicht durchdringen können, wenngleich seine letzten Ausläufer sich bereits bis ans West-Ufer geltendmachen. Die Amulette seien von Bushi herübergekommen, wie es bereits die Batwa erwähnten. Dort herrschte auch Geisterkult. Die Bahūnde klärten die neuen Ankömmlinge auf betreffs der manistischen Bedeutung der vulkanischen Erscheinungen. Bei meinem Durchmarsch daselbst hörte ich eine Frau klagen, indem sie auf den Berg hinwies : « Er hat mir alle meine Kinder genommen ! ». Sie meinte den Geist.

B. — GEISTERKULT.

Nach der ihnen von den Bahūnde mitgeteilten Lehre scheiden die bazímu (Geister der Verstorbenen) nicht zu 'Imāna hin; sie bewohnen den Nyiragōngo-Vulkan und schüren das Feuer. Die Bezeichnung Nyiragōngo, ein dynastischer Ausdruck = Mutter des Königs Gōngo, lässt die hohe Abstammung des Geistes erraten wie bei den oben erwähnten Bahéko. Er kann denn Heros-Mysterien beanspruchen. Die alldort versammelten Geister der Abgeschiedenen haben vielfach Streit untereinander : « Dann raucht der Berg und die Erde schüttert, Bäume stürzen und recken ihre Wurzeln gen Himmel; es raucht, und feuriges Wasser entströmt der Höhe, es erkaltet zu Gestein. » Von allem dem wusste man nichts in Ndórwa. Der Feuerberg will ihnen nichts Gutes verheissen und

sie meinen, dass er eher den Bashi-Leuten angemessen sei. « Wir ziehen den Karisîmbi unseres 'Ryāngōmbe vor. Dorthin wenden sich die Geister der Ruanda-Leute. Von Bwîsha aus (nördlich) kann man mitunter ihre Unterhaltung hören. 'Ryāngōmbe war Tutsi, doch macht kein König die Mandwamysterien mit, eben weil kein König sich von einem andern belehnen lässt. Ein Ruanda-König kann nicht Mandwa sein. » Ich wende ein, dass Musínga sich den Mysterien unterzogen hatte, somit also kein rechter König sei. Sie antworten : « Er verdankt den Thron seinen Oheimen mütterlicherseits (Bányirárume). »

Zur Veranschaulichung bringe ich das Zeremoniell, wie es bei den Gedächtnisfeiern zunächst der Banyoni zur Darstellung kommt; man kann sie entwicklungsgeschichtlich mit denjenigen der Stammeshäupter aus Búshi als Ausgangspunkt vergleichen. (s. u.)

Dass 'Ryāngōmbe auf dem Karisîmbi den Gōngo bekriegt, ist wohl auf eine manistische Übertragung der politischen Gegensätze zurückzuführen. Das bei den Feiern auftretende, d. h. stellvertretende Medium des Ahnen wird bezeichnenderweise Mubândwa genannt; derselbe Wortstamm bezeichnet die Wahrsager bei den Baháya. (Cf. in Ruanda : Mandwa-Kult.)

Die Banyoni.

Der Mubândwa, so erzählt mir ein älteres, jetzt christliches Mitglied der Familie, trägt auf dem Kopfe das Fell eines « hässlichen » Tieres aus Búshi. Vor ihm pflanzt man die Lanze auf und weiter davor liegt das Buschmesser. Am Arm trägt er das vornehme rugoro aus Elfenbein. Der auf diese Weise gefeierte Vorahne heisst Musōnga. Er wurde von Frauen vergiftet, und deshalb dürfen keine Frauen dem Zeremoniell beiwohnen. Die Mysterien werden einmal im Jahre nach der Hirse-Ernte vorgenommen.

Unter dem Gedächtnisbaume auf der Höhe errichtet man die Ahnenhütte. Darin versammeln sich nur die Alten; die anderen feiern und zechen draussen. Der Vorgang ist ein Abbild der Huldigung, die man einem Könige darbringt. Es werden 4-5 Trommeln aufgestellt, auch ein impānda, grosses Antilopenhorn, gehört dazu : es ist eine Hofkapelle, wie man sie jetzt noch am Westufer vorfindet. In Ruanda kommen zu den Trommeln die sēngo, kleinere Antilopen- und Bambushörner. Es liegt denn derselbe Hofstil vor und man vermutet Entlehnung, wenn man sich der Meinung anschliessen wollte, dass die Ruanda-Dynastie aus Búshi stammen soll. In dem Falle wäre es selbst nicht blosse Entlehnung, sondern Beibehaltung des eigenen Kulturelementes. Unter Trommelbegleitung singt und tanzt man zum dumpfen Klang des Waldhorns; die Männer treten auf in Solo-Gängen mit Kampfmimik. Von morgens früh bis abends spät trinkt man dem Stammeshelden weidlich zu, wobei man den gesamten Reigenkranz vornimmt.

Einer wurde vom Wahrsager dazu bestimmt, als Medium aufzutreten und den Musōnga darzustellen (kubāndwa Musōngo). Von da an ist die Würde erblich. Das Trankopfer der Vorsöhnung wird mit folgender Formel vor ihn hingestellt :

Ng íz inzóga, Músōnga — dor inzóga, sôkuru — udúhe kurama — udushīmir.
Sieh dieses Bier, Musonga — schau das Bier, Grossvater — du uns verleihe lange zu leben — du von uns annehme
inzóga yāwe — úbūkí ng íyi — uyishîme, utubéshébo — tugére mú kyí 'du
Bier deines — Honigwein sieh hier — du ihn genehmige, du uns erhalte — auf dass wir gelangen zum (nächsten) Sommer, wir
komeye — dusúbire kúgutūra.
bei Kraft sind — dass wir von neuem kommen dir mit Gaben huldigen.

Daraufhin antwortet Musōnga :

Bâna bānjye ndabashīmye nânjye — narí 'ndākaye yúko mudahérūka kûmp
Kinder meine ich mit euch zufrieden bin auch ich — ich war ich zürnte weil ihr lange ausbliebet mir zu geben
inzóga zānjye — mukómere bâna bānjye — ntawúzāmpitáho ngw abatêre.
Bierspenden meine — ihr möget stark bleiben Kinder meine — nicht jemand wird an mir vorüberkönnen mit der Absicht, dass er euch angreife.
Nzābatabāra.
Ich werde euch zu Hilfe kommen.

Von dieser Opferstätte brechen sie auf, um dem Sultan ihre Steuer zu bringen. Einen Krug Bananenbräu hinterlassen sie dort und versprechen weitere Spenden, damit er sie heil zurückführe.

Ausserordentliche Feiern werden zu Kriegszeiten vorgenommen, « auf dass er ihr Schild sei gegen die Wurfspeere, dass sie heil aus dem Feldzuge heimkehren möchten »; ferner bei Krankheiten und sonstigen Unfällen.

Um den Geist der Mysterien zu verstehen, muss man sich den sozialen Aufbau der Familie vor Augen halten. Dem Vater liegt es ob, seinen Söhnen ihr Grundstück zuzuweisen und ihren Hausstand zu begründen; die dankbaren Söhne ihrerseits erweisen ihm ihre Verehrung, besonders durch Bierspenden. Nachlässigkeiten in dieser Hinsicht werden als pietätlose Widerspenstigkeit ausgelegt. Die Familie ist Hort und Bollwerk in allen Bantu-Gemeinschaften, und die Stellung des Hausgebieters ist überragend. Es könnte zu schwerem Zwist kommen, ja zur Ausstossung des « Aufsässigen » aus dem Verbande. Alleinstehend ist er nunmehr allem Ungemach ausgesetzt. Die Toten können nicht mehr stoffliche Zwangsmittel anwenden, dafür aber verfügen sie über

das unsichtbare Heer von Krankheiten und Unglücksfällen. Es geht nach dem Grundsatz : *initium sapientiæ timor domini.* Sobald die Unbotmässigen durch Umkehr und Sühne die Familiengerechtigkeit wiederhergestellt haben, greift auch von neuem und automatisch der Familienschutz ein, selbst von der Unterwelt herauf. Die Toten wollen nicht vernachlässigt sein, und die Mysterien bedeuten lediglich « Gedächtnisfeiern des inkomōko », des Ursprungs. »

Bei den *Babānda,* Totem ingwe, ist das rituelle Formular wieder aus Búshi, wie auch bei den weiter folgenden Mysterien.

Der Mubândwa trägt das urusōbōzo am Oberarm, eine durchlochte Eisenklinge, dazu urugoro aus Elfenbein. Den Kopf bedeckt das inzita, Zibetfell (Ruanda : insita), über die Schultern legt er ein Leopardenfell — ingwe ! Die impānda (Hörner) heissen « Trommeln », wie es sich für einen Stammeskönig geziemt. Man baut ein neues índāro, die kleine Geisterhütte, und alle Familienmitglieder kommen, um ihm zu huldigen. Man trinkt und tanzt, wie der Tote es früher übte.

Es wird ein Schaf oder eine Ziege geschlachtet und der Geist erhält die intonōrano, kleine Fleischstückchen von allen Körperteilen, die mit etwas Hirsebrei auf einem Blatt im índāro serviert werden. So hat er von allem mitbekommen und gibt sich zufrieden; er erhielt ja auch eine Wohnung.

Das Kriegsamulett der *Bashobyo,* Totem inyámānza, ist das grosse Antilopenhorn mibūngo, es darf aber auch ein Rindshorn sein, aber nur in Vertretung, denn von sich aus wiese es auf Viehzucht hin. Es ist lediglich Amulett, so dass wir es nicht mit einem eigentlichen gúterekēra zu tun haben, einem Totenopfer. Das Horn bekommt Wasser zu trinken, auch stopft man Weidegras und Kuhmist hinein. Trotz all dieser Merkmale aus der Viehzucht behaupten sie wiederholt, dass es sich um ein « Kriegsamulett » handle. Man legt das Horn in den Toreingang und nur die Krieger schreiten über dasselbe hinweg, sonst keine Männer noch Frauen. Darauf zogen sie mit Zuversicht dem Feinde entgegen.

Bei den *Abakará b Abûngura,* Totem ifūndi, Schwirrvogel, stellt man im heiligen Haine ein igisābo (Butterkürbis) auf mit einem íshinjo (Einrammer) = íntōrezo (Beil), und einem Hammer, Abzeichen eines geadelten Schmiedes. Zu Ehren des Ahnen Mwāriro giesst man das Weinopfer in den Kürbis und hält viertägige Wache. Darauf schleicht sich der königliche Leopard heran und schlürft das Opfer.

Muhíma 'Shemunyānza (Vater der Seetiefe : « 'She » dialektisch für 'Se = Vater) ist ein Obergeist, der Heros für alle Búshi-Leute. Er war ein berühmter Fährmann, wie es auch einen in den Mandwa-Mysterien gibt. Man zeigt ihm denn seine Ruder und führt Ruderbewegungen im Ndaro aus. Als weiteres Gerät gehört dazu ein umugushu (umuhoro, Buschmesser). Unterlässliche Tracht ist ein Kupferring.

Dieser Muhíma ist nicht zu verwechseln mit Muhímá wa Ngāngo, einem hamitischen Heros aus Ruanda. Die Tutsi zeigen ihm : Vieh, Stab, ein Grasbüschel zum « Kämmen » des Viehs und ein Melkgefäss. Das inzógá y abashumba = Bier für die Hirten, wird am Eingang niedergestellt.

Im dynastischen Sprachgebrauch is zu unterscheiden zwischen ikigabiro= Lager, d. h. Hain an einer Stelle, wo der reisende Sultan vorübergehend lagerte; umusēzero = Hain mit Grabstätte.

C. — BAHINZA UND MAGIER.

Die Bahînza sind « Könige der Saaten », immer Hutu. Es liegt ihnen ob, das schädliche Ungeziefer zu « verwünschen ». Sie sind keine abavubyi = abáshāra, Regenmacher. Es steht ihnen das Recht zu, die Trommel zu führen, ohne aber dass ihnen landesherrliche Eigenschaften zukämen, wenn sie auch, wie Bihēko, einen gewissen Einfluss ausüben. Unten werden wir übrigens sehen, dass es sich beim Biheko um eine hamatische Prinzessin handelt, die aber nicht überall als solche bekannt ist.

Von den Bahinza verschieden sind die « Löwenhirten », die es gegen schweres Entgelt übernehmen, die Löwen zu weiden, dass sie nicht über das Vieh herfallen. Doch wehe ihnen im Falle, dass die Löwen sich ihnen nicht willfährig erzeigen, d. h. wenn sie von neuem in die Herden einbrechen ! Die Löwenhirten büssen es mit dem Tod oder grausamer Verstümmelung.

Die Ackersleute wiederum begrüssen einigermassen das Erscheinen der Löwen, weil sie wirksam die Nachtwache versehen : sie machen es den Dieben unmöglich, ihren nächtlichen Geschäften nachzugehen. Am Morgen beobachtet man die Vorübergehenden, wie sie lachend eine zerrissene Leiche umstehen; die reinste Schadenfreude.

D. — TOTEM.

Es ist sehr schwer, über die eigentliche Bedeutung des Totems etwas Befriedigendes zu erfahren. Selbst Sultan Musînga wusste keinen Bescheid. Die Batwa ihrerseits behaupten, der Brauch beruhe einfachhin auf dem Umstande, dass der Uhrahne einen Tiernamen trug, nicht aber von einem Tier abstamme : « Könnte ein Tier denn einen Menschen zeugen ? » Diese Vorbemerkung gilt selbstverständlich nur für die hiesigen Verhältnisse.

Man unterscheidet ínkomōko und umuziro. Ersteres ist das Totem = Ursprung, das zweite aber Tabu, Speiseverbot, somit auch für Totem gebraucht. Ohne nähere Bestimmung bedeutet ínkomōko die Abstammung der Nachkommen vom Ahnen, nicht die des Ahnen von einem Tier. Das Totemtier geht vielmehr aus der Leichenmade eines bestatteten Familienhauptes hervor. Am leichtesten finden sich die Eingeborenen zurecht, wenn man nach ihrem « Stammestier » fragt, denn nur Tiere scheinen in Betracht zu kommen.

Umuziro ist eigentlich Erfahrungshygiene. Eine Familie hat Fleisch genossen, und nun werden die Mitglieder krank, einige sterben dahin. Es handelte sich um Rindfleisch; das betreffende Rind hatte aber seine bestimmte Farbe, oder sonst ein auffallendes Merkmal. Nun erfolgt der Familienbeschluss: « das x-farbige Rind darf für alle Zukunft von keinem unserer Nachkommen genossen werden, für uns ist es umuziro = Todesursache ». Man wendet allgemein diesen Verbalstamm an um zu fragen, woran jemand gestorben ist, sein vorherbestimmtes Schicksal. Die fruchtbare Phantasie unserer Eingeborenen schafft üppige Legenden um das Totemtier.

Der *Leopard* kommt hervor aus der Leiche eines mit feierlicher Waldbestattung geehrten Familienhauptes der Gwabiro, nicht aber aus gewöhnlichen Gwabiro-Leichen. Droht dem Stamme Unheil, so erscheint ihr Leopard und schlägt mit dem Schwanze auf die Trommel. Nun weiss man, dass man Totenopfer darzubringen hat, um das Unheil abzuwenden. Diese Menschentiere sind nicht anthropophag. Es geschah eines Tages, dass ein Kind der Gwabiro von einem Leopard zerrissen wurde; die Erklärung lautete sehr einfach : das war eben ein gewöhnlicher Leopard, nicht aber unser Totem.

Eine der Leichenmaden legt man fürsorglich in ein Gefäss mit Milch — nach berühmten Muster in der Banyíginya-Dynastie von Ruanda — und eines guten Tages ist der Leopard ausgeschlüpft, auf und davon.

Die *Bachstelze* wird von allen geehrt und gehütet, obschon sie eigentlich Totem der alleinigen Bagessera ist. Das Vögelchen ist so zutraulich, dass es den Leuten beim Feldbau um die Hacke herumläuft und Gewürm aufpickt. Es kommt vor, dass es dabei achtlos erschlagen wird. Der betreffende Ackerer hebt die kleine Leiche behutsam auf und trägt sie zur « Bestattung » in eine Felsenspalte; darauf bedeckt er sie mit ímbuto = Feldfrucht : Eleusine, Kürbis, Feldsalat.

Die Bachstelze hat allen Menschen das Wasser gebracht. Ein Kuhreiher bemühte sich vergebens, den Wasserfelsen zu eröffnen, doch da hüpft die zierliche Bachstelze mit feinem Schnabel heran und durchstösst die Scheidewand; seitdem löschen alle Menschen ihren Durst. Nie würde die Bachstelze, gleich anderen Vögeln, Schaden in den Feldern anrichten. Da jedes Totem « mwêné wāchu » ist, Familienangehöriger, überträgt sich die Wertschätzung auf alle Bagessera. Man wählt sie gern zum Musse-Dienst (s. u.). Will sich die ersehnte Bachstelze als Glückverheisserin auf einem frisch geebneten Bauplatz nicht einstellen, so schickt man zu den Bagessera, und der Vogel lässt nicht länger auf sich warten. Ohne den Segen der Bachstelze würde niemand zum Bau einer Hütte schreiten.

Ich fragte den alten Mukuli aus dem *Chamäleon-Clan*, weshalb sie dieses Tier zum Verwandten hätten. Er antwortete gleich den Batwa : « so hiess unser Urahne ». Droht ihnen Unheil, so tritt ein Chamäleon auf und pfeift.

Stösst es einem Fremden zu ein Totem zu töten, so findet zwar keine Vendetta statt, aber von da an hat er keinen Zutritt mehr zu der betreffenden Stammesgemeinschaft.

Nach ihrem Ableben müssen *Jagdhunde* (intōzo, Spürer) an einem Baume aufgeknüpft werden, nicht dürfen sie auf dem Bodem verwesen : der Eigentümer würde unweigerlich vom Aussatz behaftet. Für gewöhnliche Hunde steht diese Baumbestattung frei. Ein Ntozo wird einem Menschenleben fast gleichgesetzt; das Lösegeld für Totschlag ist der Betrag einer Brautsteuer.

Das Totem als solches bedingt kein Ehehindernis, weil ja nicht blutverwandte Stämme dasselbe Totem haben können, und derartige Ehen finden denn auch werklich statt. Wir erwähnten, dass wenn der Stamm durch Auswanderung zerrissen wurde, nach einer Reihe von Jahren selbst die Erinnerung an die wirkliche Blutsverwandtschaft schwindet und die Vendettapflicht erlischt; also beim Totem ein und desselben Stammes.

Es gibt weder Individual- noch Geschlechtstotem : die Frauen haben kein eigenes Totem.

Das Tier darf weder getötet noch gegessen werden, ist es doch « unser Verwandter » ! Kinder dürfen nicht damit spielen — man trüge es ausser Bereich der Kleinen. Passierte es nun doch einem Kinde, das Totem zu töten, so wird es bestraft und man bestattet die Leiche. Die Gwabiro tragen keine Leopardenfelle. Sie benachrichtigen andere, wenn sie im Busch auf einen Leopardenkadaver stossen, damit sie die Decke für sich nehmen; die Gwabiro bestatten darauf das abgedeckte Tier in einem nischenlosen Schachtgrab für den Fall, dass es ein Menschentier wäre.

E. — MUSSE.

Nun kommen wir zu dem eigenartigen umuse (spr. Umusse). Man könnte ihn vielleicht bezeichnen als den angestammten Heilbringer. Er ist somit Familienfreund, dazu ein Duzfreund in unserm Sinne. Da sich nun alle duzen, kommt die freundschaftliche Gesinnung etwa nach Batwa-Art zum Ausdruck : sie dürfen sich gegenseitig nach Herzenslust beschimpfen. Es wird eben nicht als Schimpf aufgefasst, sondern als Ausdruck der Anhänglichkeit, ähnlich wie bei uns gewisse Kosenamen. Der Musse ist mit wichtigen Amtshandlungen betraut und steht hoch über dem Wahrsager, ja das Institut bestand vor aller Wahrsagerei. Die Wahrsager ihrerseits benötigen einen Musse. Seine Tätigkeit fassen sie so zusammen : Er vollzieht alle rituellen Gebräuche und bringt den Menschen Gedeihen. Sein Segen mehrt Mensch und Vieh, und niemand würde seine Hütte bauen, wenn nicht vorerst der Musse kam und sein Feuerchen entzündete. « Im Vergleich zum Musse haben die Wahrsager rein nichts zu bedeuten ! » Er ist in keiner Weise vom Wahrsager abhängig und « bringt

allen Segen ». Der Wahrsager steht und fällt mit dem Ahnenkult, da seine Bedeutung darin besteht, die spukenden Geister ausfindig zu machen, damit das Totenopfer an die richtige Adresse gelangt, an den in Frage kommenden Geist, der besänftigt werden muss. Beim Musse haben wir es denn vermutlich mit einem sehr alten Menschheits-Institut zu tun.

Professor Labouret, Denise Paulme und Maurice Delafosse für West-Afrika, Professor Mauss für Ozeanien u. a. sprechen von eigentümlichen Gebräuchen der « parenté à plaisanteries », die wohl eine gewisse Beziehung zu unserem Musse haben dürfte und meine Beurteilung : « eine sehr altes Menschheits-Institut » rechtfertigt. (*Africa*, vol. XII, n° 4, october 1939.) Vgl. auch S. 219 : « Kumbi-Stämme ».

Jeder Stamm, auch bei den Batwa, hat seinen Duzstamm, der den Musse abgibt. Für die Basînga sind es die Bagessera. Da erstere bei ihrer Auswanderung aus allen dortigen Familienverbänden schieden, mussten sie sich nach einem ortsansässigen Musse umsehen. Machumu soll die Bagessera zu diesem Amte bestimmt haben. Später werden wir noch auf diese Erscheinung zurückzukommen haben.

F. — OBSERVANZ.

1. Bestattung.

Als obserstes Gesetz galt, dass der Tote weder Kleidung noch Schmuck mit ins Grab nehmen durfte, « sonst hätten die Kinder sterben müssen ». Aus demselben Grunde wurden auch die Körperhaare geschoren, Zehen- und Fingernägel geschnitten. Nur beim Entfernen der Leiche war sie mit einem Stück Rindenstoff bedeckt. Es wurden keine Beigaben mit ins Grab gelegt.

Für den « umúbyēyi, Zeuger », als Familienhapt, übte man zwei Arten der Bestattung, « je nachdem er viele Leute in seinem Dienst hatte oder nicht ». Beide Formen scheinen Lehngut zu sein, denn « in Ndórwa wurden die Toten einfach an einem Sumpf oder im Walde beigesetzt oder vielmehr beigelegt » (1). Als ich 1907 in Ruanda ankam, war diese Beisetzung, wie auch die Bestattung in Höhlen oder das Versenken in natürlichen Schächten noch gang und gäbe, wenigstens für die gemeinen Toten. Jetzt ist Beerdigung vorgeschrieben, die auch sonst im Norden und Osten geübt wurde. Die Verwendung des Stierhautsarges wie auch die Plattform ist dynastisches Rituell. Alle Elemente für eine Entlehnung waren denn gegeben : dem Mubyeyi kamen Nischengrab und Plattformbestattung im Walde zu. Das nahe Ndórwa wird nun doch ähnliche Totengebräuche gehabt haben.

Nischengrab. — Der Tote, « noch warm » — also da die Glieder noch biegsam waren — wurde in die Hockerlage eingeschnürt, « weil die Seiten-

(1) Wohd ein undewusstes Zugeständnis dafür, dass die Ahnen der Gwabiro in Ndorwa zu dem « gemeinen Volke » zählten.

nische sehr klein ist ». Die Begründung schien mir nicht zutreffend zu sein, da die Hockerlage ja auch bei der Sumpfbestattung üblich ist, wo die Toten einfach am Ufer niedergelgt werden. Zudem ist es in Ruanda eine schreckliche Verwünschung, jemand zu fluchen, dass er « gestreckt » beigesetzt werde. Ich wende denn ein : « vielleicht bedeutet es die Embryolage ». — Der Gedanke erscheint ihnen äusserst genial — ein Zeichen, dass er nicht traditionsgemäss ist. Sie versuchen die Glieder zusammenzukrauen, zeigen sich sehr belustigt und meinen : « so muss wohl richtig die Embryo-Lage sein ». Die weiter unten zu beschreibende Waldbestattung wird uns allerdings zeigen, dass die gestreckte Lage nichts Anzügliches für sie hat. Die Begründung wird denn umgekehrt zu gelten haben : Die Nische ist eng in Vorausberechnung der Hockerlage.

Der Tote, auf eine Grasstreu gebettet und wieder mit Gras bedeckt, kommt auf die linke Seite zu liegen, die ausgestreckt zusammengelegten Hände unter der Wange. Das Gesicht wendet er dem Nyiragōngo zu, nicht also dem Ursprungslande, wie es bei anderen Stämmen, selbst bei den West-Batwa, üblich ist; wir haben denn wohl den Fall eines Lehngutes. Sie erwähnen ausdrücklich, dass sie letztere Vorschrift auf Geheiss der Bahunde beobachten.

Zur Grabstätte wählte man die Hütte eines Hörigen im Innenhof. In diesem Raum wird das Grab auf 2 m abgeteuft und die Seitennische ausgehoben. Die anzubringende Scheidewand gegen den Schacht hin besteht nicht aus Stäbchen, sondern aus aufgeschichteten Steinen. Nun füllt man das Grab mit Erde und Steinen und verbaut den Eingang der Hütte, so dass eine lückenlose Kuppel entsteht. Das Grabmal umgibt man mit einem íngómbe, Viehkraal, eine kreisrunde Einfriedigung, die man zum Schutze gegen Raubzeug mit Dornen anfüllt. Man verweilt ein weiteres Jahr an der Stätte, worauf sie freigegeben wird. Das Gehóft wird abseits verlegt und sobald der Aufbau über dem Grabmal zusammenbricht, darf darüber hinweggeackert werden. Die Bêga, Heiratsclan der Banyíginga, üben eine ähnliche Bestattung.

Die Plattform. — Die Ehre der Waldbestattung — man denke an das frühere Jägerleben — wird nur mächtigen Familienhäuptern zuteil. Die Leiche birgt man in gestreckter Lage in eine Stierhaut (s. u. Westufer), bei zusammengeschlagenen Längsseiten, und bringt die Tragstange an. So verhüllt kommt der Tote auf das Bettgerüst im Walde zu liegen. Ich bemerke, dass nun doch die Kinder wegen der « Bekleidung » des Toten sterben müssen : sie verneinen es mit der Begründung, dass eine starre Haut nicht als Kleid gelten kann. Über dem Gerüst errichtet man ein Kegeldach, dessen Unterbau offen bleibt, so dass man die Bahre von aussen sehen kann. Um die Kuppel baut man wieder die Umhegung wit Dornenfüllung. Diese Arbeit beschäftigt die Bauleute zwei Tage lang.

Bei ihrer Rückkehr müssen sie sich das Haupthaar scheren lassen als Zeichen der Trauer. Man giesst dann Wasser in einen alten Topf, und an einem Scheidewege — damit sich die Infektion an die nichts ahnenden Durchreisenden hefte — findet für die jungen Leute und sonstigen Teilnehmer Abwaschung des ganzen Körpers statt. Den Topf wirft man darauf beiseite. Die Vornahme bedeutet ein Abstreifen der Toteninfektion; wir können es ein Desinfizieren nennen. Nach Beendigung der zweimonatigen « Schwarzzeit = Trauer » (kẃīrabura) nehmen sie gar ein Brechmittel, um auch den innern Menschen zu reinigen. Es bedeutet kein Schwarzsein « der Farbe nach, sondern Enthaltsamkeit »; nicht einmal das Aderlassen darf vorgenommen werden. Der Gegensatz kẃēra, weiss sein, schliesst denn die auch im Zeremoniall vorgenommene Aufhebung der Enthaltsamkeit ein. Ich frage, ob nicht vielleicht der Gebrauch von Weisserde bei den Kweza-Riten (s. u.) das Schwarz-Weiss-Motiv herbeigeführt habe; sie verneinen es. Das Brechmittel lässt man auch wieder am Scheidewege wirken : da die Vorübergehenden keine Ahnung haben von der nun notwendig zu beobachtenden Enthaltsamkeit, werden die übeln Folgen sich an ihnen betätigen. Es sind ja Fremde und man findet es durchaus vernünftig, dass man sie dem Wohle der eigenen Familie opfert. Mit dem Scheidewege ist also ein Irreführen der umherstreifenden Geister nicht beabsichtigt. Die Abwaschungen der Familienmitglieder finden im Innenhofe statt, wobei das Wasser in Bananenblattbehälter eingegossen wird. Die Alten wollen sich nämlich nicht draussen baden wie Junge und Fremde. So halten es auch Vater und Mutter nach dem Tode eines Kindes. Die Bananenblattbehälter wirft man nach dem Gebrauch auf das Chukiro, Kjökkenmöddinger, Müllhaufen, Dungwall. Die Totengräber ihrerseits waschen sich im igíkāli, Innenhof, und bedienen sich dabei eines alten Kruges, der über dem igitūro (Grabhügel) zertreten wird. Abgesehen vom glattrasierten Schädel lässt man während der Trauerzeit Nägel und Körperhaar wachsen, und nimmt dann beim Kwera eine Generalschur vor. Die Wiederaufnahme ehelicher Beziehungen darf nämlich nicht im Trauerwuchs stattfinden.

Es folgt die viertägige Feuerwache im Beisein des Musse. Sie besteht im langsamen Abbrennen des Mulīnzi-Stumpfes. In der Mysteriensprache bedeutet umulīnzi Hüter; diese Erythrina tormentosa heisst im gewöhnlichen Sprachgebrauch umúko. Es ist der Schutzbaum, der sich in jedem Gehöft vorfindet und worunter die Mandwa-Mysterien vogenommen werden. Vier Tage und vier Nächte hocken sie nun um das Feuer im Innern der Hütte. Der Baumstumpf als Schutzbaum hat alle Infektion in sich aufgenommen, die nunmehr im Feuer verzehrt wird. Am fünften Tage sammelt der Musse Asche und Holzreste und wirft sie in ein fliessendes Gewässer, oder auch auf den Scheideweg, wie auf dem Lavafelde, wo kein fliessendes Wasser zu finden ist. Es beginnt das zweimonatige Kwirabura; während dieser Trauerzeit ist strengste Enthalsamkeit auferlegt unter Lepra-Sanktion.

Wir erwähnten die Kinderbestattung. Kinder sind alle Nachkommen, vom kleinen Kinde bis zum Erwachsenen, auch wenn er selbst bereits Kinder hat. Man wirft das nischenlose Grab irgendwo in der Nähe auf, mit einer Abtiefung von 1-1½ m. Es erhält keinen Überbau. Da ein Enthalsamkeitstabu nicht besteht, braucht auch keines aufgehoben zu werden; es besagt, dass Schwarz- und Weisszeit ausfallen. Ohne Umstände begibt sich die junge Witwe zum mugabó ẃābo, « Mann ihrem » (Mehrzahl), dem Schwager, insofern er gewillt ist sie aufzunehmen.

An allen Grabstätten hoher Toten findet man Gedächtnisbäume, Sykomoren. Ackerarbeiten an der Stelle sind ausgeschlossen. Diese Bäume sind späterer Einfährung und mussten z. T. nachgepflanzt werden, nachdem man erfahren hatte, dass die Ahnen auf diese Weise geehrt werden müssen. Die Pflege der Gedächtnisbäume bei den Bashi ist unabhängig von derjenigen der Tutsi « oder sie müssten denn früher zusammengelebt haben ». Man vergleiche die Bedeutung der Gedächtnisbäume bei den Galla.

2. Kẃēra, Weisszeit.

Die Schwarzzeit wurde mit der Feuerwache eröffnet (igíchāno, Feuerung); die Weisszeit beginnt mit dem Brechmittel. All dieses Zeremoniell, wobei der Musse auftritt, ist viel älter als der Totenkult mit Wahrsagerei. Schon in Ndórwa übte man es « von jeher ». Die Geisterinterpretationen erstanden erst nachher. Der Grundgedanke hat übrigens nichts Geisterhaftes an sich; es soll lediglich das buhúmāne, die Toteninfektion, verhütet werden. Alle Körperhaare entfernt man und schneidet Finger- und Fussnägel; es kam auch vor, dass man gleich darauf das Gehöft verlegte.

Kẃēra, weiss sein in der aktiven Form kẃēza weiss machen, bedeutet die Wiedereröffnung des ehelichen Verkehrs. An Männern wurde das kẃēza durch eine Jungfrau kwá ńyirárume, Tochter des Onkels mütterlicherseits, vorgenommen. Der Vater wurde für alle seine Kinder « weissgemacht ». Es fand wirklicher Beischlaf statt oder das gúkamira, Applikativform von gúkama, eigentlich melken, hier = urinieren, besonders bei nicht mannbaren Mädchen. Sie urinierte über den Tellerschemel und der Mann setzte sich darauf. Dem Schwager lag es ob, das Kẃēza an einer Witwe vorzunehmen: dadurch wurde auch sie weiss für alle ihre Kinder, d. h.der eheliche Verkehr durfte allgemein wieder aufgenommen werden. War kein Schwager zu finden, so trat der Musse als solcher auf.

Nunmehr strich der Musse den Teilnehmern Weisserde über Wangen, Brust, Seiten und Beine : « úrēze, bâba ! n īnonó ý abasîndi na kibānda; du bist weiss, Väterchen (Freund), es ist Weisserde der Basindi und der Volksgemein-

schaft » (1). Desgleichen besprengte er Gehöft und Vieh. Man bringt Milchgefässe und Butterkürbis heran, der in Tätigkeit gesetzt wird. Das Vieh geht zur Tränke; alles trägt neue Kleider. Es beginnt das Trinkgelage mit Tanz.

Bâba steht wohl dem sehr gebräuchlichen mâma (Mutter) gegenüber, doch ist es mehr zum blossen Ausruf geworden. Die Basîndi sollen die Bahînza gezeugt haben, doch vieles ist den Gewährsmännern selbst dunkel, da es sich um ein uraltes Überlieferungsgut handle, was auch die Rolle der Hauptperson, des Musse, bezeugt.

3. Medizinen.

Da es dem Musse oblag, alles Unheil zu entfernen und « nichts über seine Kräfte ging », bekümmerte man sich nicht viel um eigentliche ärztliche Praxis. Dafür gab es aber andere Medizinen mit geheimnisvoller Wirkung, alle entlehnt.

Die Bahūnde verstanden es, die Saaten zu besprechen und mit Bann zu belegen. Wagte sich ein Dieb an das Feld heran, so verwirkte er sein Leben. Die Einheimischen hierzulande begnügten sich damit ihre Felder zu bewachen. Die Bahūnde wussten auch Diebe ausfindig zu machen. Aus folgendem Beispiel ersieht man, dass die Prozedur beim Kunststückchen auf Hexenwahn bei dem abergläubischen Völkchen beruhte. Einem Plantagenarbeiter wird sein Kleid gestohlen. Er lässt den Zauberer rufen. Bei Arbeitsschluss gibt dieser dem Bestohlenen vor den versammelten Mitarbeitern folgende Anweisung : « Am frühen Morgen des dritten Tages findest du dein Kleid dort an jenem Baume hangen; sollte es nicht der Fall sein, so lasse mich von neuem rufen! » Am Morgen des dritten Tages fand er das Stoffzeug tatsächlich an der bezeichneten Stelle. Der Zauberer hatte klug berechnet, dass der Dieb einer von den abergläubischen Arbeitern war und seine Macht fürchtete.

Gleich den Batwa streichen die Jäger Kimāshi-Saft (wilder Ingwer) als Kleister über die Fäden des Pfeilwickels. Die Batwa behaupten, dass der ätzende Saft den Schweissverlust beim weidwunden Tiere fördere; davon wollen meine Gewährmänner nichts wissen.

Das igíhāngo (Ordalie) soll zur Zeit des Gahīndiro vom Sultanshofe durch den Häuptling Rukūngira hier eingeführt worden sein. Bei unentschiedenem Rechtsstreit begab man sich zu ihm. Es soll Krokodilsgalle gewesen sein, die man in einem Rindshorn aufbewahrte (2). Das Gihango ist ein ausschliessliches

---

(1) So die geläufige Dentung der Zeremoniells. Basindi und Kibanda waren aber zwei Freunde, die eine Blutschuld, statt durch Vendetta, bei ritueller Verwendung von holder Weisserde beilegten; der historische Ursprung entschwand dem Volksgedächtenis.

(2) Die eigentliche Zusammensetzung wird später mitsamt dem historischen Ursprung besprochen.

Vorrecht des Sultans : So wird man denn irgendeinen Ersatz nach Bugoyi gebracht haben, womöglich das bezeichnete Reptiliengift, wovon auch sonst gesprochen wird. In einer der folgenden Studien werden wir die Sultansordalie eingehend zu erörtern haben. Da der Sultan wie auch die Königinmutter keine Alterserscheinungen durch graue Haare zeigen durften, mussten die alternden Herrscher auch ihrerseits « Krokodilsgalle in Bananenwein » trinken. Andere wieder bestreiten es. Es hat nämlich Ruanda-Herrscher gegeben, die sehr alt geworden sind. Einmal regierten sogar drei Sultane gleichzeitig, da Grossvater und Vater die Söhne noch zu ihren Lebzeiten krönen liessen und ihnen die Herrschermacht übertrugen. Falsche Zeugen starben sofort nach dem Genuss, die anderen kamen heil davon. Auf dem Westufer ist es eine Mischung verschiedener Pflanzen und heisst akarunga. Bevor das Volk geistig aufgeklärt ist, wird man einer solchen Justiz weder durch Drohung noch durch effektive Gewaltmittel beikommen können. Die Häuptlinge lassen die Prozedur zu, und zwar im Dunkel der Wälder, wohin die Unsitte sich vor den Augen des Gesetzes geflüchtet hat. Mit den Missionaren sprechen die Leute sich offener aus, besonders wenn es gelungen ist, ihr Vrtrauen zu gewinnen. Ich habe selbste eingehend mit den Waldbewohnern herumdiskutiert, doch ging ihnen kein Licht auf. Hier z. B. der Schluss einer Debatte :

— Also du, Stammeshaupt, lässt von diesem Gemisch reichen ? Wenn ich dich nun zwänge es selbst einzunehmen ?

— In aller Seelenruhe würde ich es hinunterschlucken, es widerführe mir nichts, da ich doch kein falsches Zeugnis abgelegt habe. Du verstehst nun einmal nichts von den geheimen Kräften, die in diesen Kräutern tätig sind, es ist als wären sie geistig begabt. Dem Schuldstoff spüren sie nach in Mark und Bein, und wo sie ihn finden, da wirken sie tödlich; so sich keiner vorfindet, muss die Wirkung eben ausbleiben.

Alle lachen über meine Unwissenheit, finden sie die Tatsachen doch allenthalben bestätigt. Die magisch-chemische Verbindung kann man ja mit eigenen Augen feststellen ! Sobald sich ein Zeuge üblem Verdacht ausgesetzt sieht, ruft er selbst nach dem rettenden Trunk. Er erliegt unter qualvollen Windungen und Verzerrungen und seine Gegner jubeln : « seht, da habt ihr's ! »

4. Krankheiten und Minbräuche.

Vielartige Krankheiten räumten unter der Bevölkerung auf, besonders im *Kindesalter*. Ärztliche Behandlung wie moderne hygienische Bedingungen haben eine glückliche Wendung zum bessern gebracht, und die Eingeborenen bestätigten den Spruch : ἰητρὸς γὰρ ἀνὴρ πολλῶν ἐνδόξιος ἄλλων.

Die ärztliche Tätigkeit zeigt es ihnen handgreiflich : nicht Geisterspuk,

sondern natürliche Krankheit, zu deren Heilung ein Kräutlein wächst. Die Wunderspritzen gegen Frambösia und ihre Nachwirkungen erzielen durchschlagenden Erfolg.

Wegen der durchschnittlich dreijährigen Laktation brachte eine Mutter überhaupt kaum mehr als 6-7 Kinder zur Welt, aber 50% « musste sie dem Tode gebären ». Meistens starben die Kleinen an «Herzstich», d.h. wenn nicht an den Folgen einer Frambösia-Verseuchung, dann meistens durch Störung in den Luftwegen infolge von Verkühlung : vom heissen Schwitzbade in der Rückenwiege unvermittelt an die frische Luft ! Nach den Anschauungen der Eingeborenen muss der Mensch eine *Frambösia* im Kindesalter durchgemacht haben, um heil davonzukommen. Einer Ansteckung entrinnt der Erwachsene nicht — dann aber ist sie lebensgefährlich. So geht denn das eigentümliche Sprüchwort : « Ein kräftiger, von der Frambösia bisher verschonter Mann ist ein Krüppel ».

Amachinya = imyāmbi = kazûtu : Ruhr; Entscheidung nach 5-6 Tagen. Ätiologie : Unsaubere Nahrung und vor allem schlechte Wasserversorgung; überhaupt der sprichwörtliche Schmutz der Bagoyi. So tritt die Krankheit periodisch auf. Zur Wasserentnahme in der Lava-Zone haben die Leute nur ihre künstlich angelegten Pfützen, oft Wasserlachen mitten im Hofe, wo Unrat sich ansammelt und jedwedes Getier sich herumtummeln kann. Zum Flusswasser müssen sie eine kleine Reise von 1-2 Stunden unternehmen; aber auch hier ist es nicht viel besser bestellt. Alles badet sich im Flüsschen und wird gebadet, vom Säugling bis zum bösartigen Geschwür, und an denselben leicht zugänglichen Stellen schöpfen die Anwohner ihr Trinkwasser, unbekümmert auch um Menschenleichen oder Tierkadaver, die sich vielleicht nur hundert Meter oberhalb festgeschwemmt haben, wie ich es einmal für eine Leiche feststellte. Seit Generationen sind sie derart an dieses Trink- und Kochwasser gewöhnt, dass reines Quellwasser ihnen weniger behagt. Für eine günstigere Wasserversorgung auf dem öden Lavafelde hatte die Mission eine Leitung bis weit in die Ebene hinein angelegt. Die Leute rührten kein Glied, um sie instand zu halten; sie meinten : « Was hat es zu bedeuten ? Seit Menschengedenken wandern wir die paar Stündchen zum Sébeya-Bach, und so werden unsere entferntesten Nachkommen es wohl auch halten ». Ferner :

Imítezi, Gonorrhoe, wurde aus der Ost-Provinz Kissaka eingeschleppt. — *Ubushīta*, Blattern. — *Uburáguza*, wahrscheinlich auf Frambösia beruhende Geschlechtskrankheit, mit Schwund der Geschlechtsteile. « Sie erscheint ganz von selbst, ohne dass sonstiger Verkehr stattgefunden habe. » — *Igitûntu*, Tuberkulose. — *Ibinyóro*, Frambösia. — *Gapfūra*, Diphtherie, besonders in Múlēra, wo man sie durch Ausschaben mit Rohrbast heilt. — *Ibíbēmbe*, Lepra. — *Isēké ý ubúbyīmba*, Geschwulstkrankheit, die Schwellungen treten an

irgendeiner Körperstelle auf. Entscheidung nach 4-5 Tagen. — *Ubugānga*, Fieber. — *Ifūmbi*, innere Folgen der Frambösie, meistens in Kopf und Bauchhöhle. — *Ubushwîma*, Wassersucht. — *Ubuhwīma*, Asthma. — *Umusōnga*, « Herzstich », kann den Tod nach 1-2 Tagen herbeiführen. — Dann bösartige *Geschwüre*, bes. *ulcus tropicum*, kann nach Jahren mit tödlichem Ausgang enden.

Die Bahūnde belehrten die Bagoyi, dass *all das Ungemach von erzürnten Geistern herstamme*, die ihre Nachkommen durch Zwangsmassnahmen an ihre vernachlässigten Kindespflichten erinnern wollen.

Bei den Twiden in verschiedenen Waldstrichen wurde aus Buháya über Uganda *Haschisch* eingeschmuggelt. Ich konnte eine Reihe von Stämmen auf die Gefahren aufmerksam machen und die Alten schritten ein. Ich vermute aber stark, dass mein Mahnen bei einem Stamme zu nichts fruchtete.

Alkoholismus findet man in allen Stadien. Zuletzt « stürzt er hin, das Bier quillt ihm aus Augen und Ohren, und er verscheidet ».

Abgesehen von der jüngsten *Hungersnot* nach dem Kriege, wissen sie sonst nur für einmal davon zu melden. Es sei zur Zeit des Rwógera gewesen, Grossvaters des Mussinga, infolge anhaltender Dürre. Die Batwa erzählten mir, es sei damals so heiss gewesen, dass beim Vieh Flammen aus dem Gehörn hervorlohten.

Man kennt zwar einige Heilmittel für Wunden und Geschwüre, aber « geschickte Heilkundige befinden sich nur in den Binnenprovinzen. Hier wurde alles Ungemach auf Geisterspuk zurückgeführt ».

Für die *Geburtshilfe* kommen nur Frauen in Frage. Wegen der mangelhaften Säuglingsernährung müssen die Frauen lange stillen, so dass eine weitere Schwangerschaft im Mittel erst nach drei Jahren eintritt. So ist es die übereinstimmende Ansicht der Frauen. Die Mütter sehnen sich nach möglichst vielen Kindern und Vorbeugungsmittel werden nicht angewandt.

Bei unserm urwüchsigen Völkchen ist es weiter nicht zu verwundern, dass eine findige Ausbeute der Fundgrube menschlicher Gebresten einen ausserordentlich reichen Wortschatz an schlimmsten und anzüglichsten *Schimpf*wörtern hergibt. Am zugkräftigsten sind allerdings jene, die sich auf das Geschlecht beziehen : gewisse Operationen, die von Vater und Mutter oder an Vater und Mutter vorgenommen werden sollen. Es kommt wohl vor, dass kleine Kinder ihre Eltern beschimpfen oder gar mit Steinen nach ihnen werfen, allein, einmal gross geworden, legen sie eine aufrichtige Verehrung und Ehrfurcht an den Tag. Der empfindlichste Schimpf für einen Erwachsenen ist derjenige, der sich auf seine Mutter bezieht — und eben deshalb macht man ausgiebigen Gebrauch davon.

Das *Geschlechtsleben* ist zwar stark, aber sonst normal entwickelt. Abgesehen von widernatürlichen Lastern bei gleichnamigem Geschlecht — doch nicht zu vergleichen mit den Unsitten in der höhern Tutsi-Welt — muss man wohl behaupten, dass der natürliche Geschlechtsverkehr im allgemeinen normal vor sich geht.

Die *Mandwa-Mysten* sind misogyn eingestellt und bei ihren Mysterienfeiern müssen sie sich von allem fernhalten, was irgendwie mit dem Weibe in Berührung steht : auf einem Bett aufgehobene Sachen sind vor ihrer Raubsucht sichergestellt. Der Heros 'Ryāngōmbe unterlag nämlich den Verführungskünsten einer Sultanstochter, deren Auftrag es war, auf magische Weise seinen Tod herbeizuführen. Ob Exzesse nun doch vollkommen ausgeschlossen sind ? Werden die Mandwa-Mysterien an einer Jungfrau vorgenommen, so muss sie nächtlicherweile eine Zeitlang draussen liegen, bloss mit ihrem Fellschurz lose bedeckt. Sie darf sich nicht rühren, was auch geschehe. Die Gewährsmänner geben die Möglichkeit von Ausschreitungen zu, wenn es auch « als schwerer Verstoss » angesehen wird. Im Binnenlande soll diese Zeremonie bei den Tutsi nicht gebräuchlich sein.

Brannte eine Hütte nieder, so muss die erste Beiwohnung nach dem Wiederaufbau magisch gefährlich sein. Infolgedessen zwingt man irgendein Paar, das man eben erhascht, zur Ausübung auf der *Brandstätte*, damit sie von der Infektion befallen werden. Der Vorgang geschieht vollkommen gegen ihren Willen. Nur am Sultanshofe fungiert eine eigens dazu bestellte Person.

Auf demselben Wege befreit man sich vom *Gihango-Zauber*, der hier nicht als Ordalie aufzufassen ist; er wird auch zur Sicherung eines geheimen Auftrags verabreicht. Ein Mann befreit sich mit Gewalt von seiner Bettinfektion. Eine Frau begibt sich zu einem andern Mann und tut als ob sie auf ewig bei ihm bleiben wolle. Durch den Verkehr mit ihr zieht sich der Mann die Infektion zu und ihr eigener Gemahl hat nichts mehr zu befürchten. Das magische Kwēza besprachen wir bereits. Wir haben es denn mit einer starken, doch normalgeschlechtlichen Einstellung der Mentalität zu tun, deren Auswirkungen sich bis in die Unterwelt erstrecken. Wenn auf Geheiss des Wahrsagers einer der Vorfahren aus dem Totenreich sich eine Braut wünscht, so wird um sie geworben und in allen Ehren übernimmt der Nachkomme die leibhaftige Vertretung.

Wenn die ehelichen Beziehungen nun auch als normal anzusehen sind, so soll es durchaus nicht heissen, dass die lustigen Zechbrüder von Bugoyi einem möglichen *Freiverkehr* abhold sind.

Wir haben uns nun die gesellschaftliche Entwicklung von den Uranfängen ab bis zuletzt unter hamitischem Einfluss vor Augen geführt. Vom ethnologischen Standpunkt aus wäre es nun lehrreich zu erfahren, auf welche Weise die Tutsi vorgingen, um ihre Herrschaft in der Bugoyi-Landschaft zu begründen.

V.

Der Einzug der Batutsi.

Sultan 'Kyīlima Rújugira (VIII Generation) rückt an. Eine Tagereise weit südlich von Bugoyi, im Kanáge-Wald am Kívu-See, kommt es zur Schlacht. Der Gwābiro Máchumu (IX. Generation) wirft sich den Eindringlingen entgegen und der Kampf bleibt unentschieden. Die strategische Lage muss dem immer klug abwägenden Gegner noch nicht als genügend vorbereitet erscheinen. So lässt er dem Máchumu melden : « Bleibe und herrsche, wir wollen lieber als Freunde in Frieden leben ». Er misst seinen unerfahrenen Wahrsagern die Schuld bei, dass er die Hand nach einem Lande ausstreckte, das ihm auf höhere Anordnung nicht zukam; der schlaue Hamite beschliesst mit der ehrenden Bitte : « So schicke mir denn von deinen erprobten Wahrsagern herüber ». Máchumu geht auf die List ein — hat er doch fortan « die Würfel des Sultans » auf seiner Seite.

Die Wahrsager werden königlich bewirtet und bringen es schliesslich so weit, « unsere Lanzen zu verraten ». Die Orakelsprüche sind dem Sultan ständig hold und die Wirkung auf die Bevölkerung kann nicht ausbleiben : weshalb sich mutwillig einem widrigen Schicksal ausliefern, wenn der Ausgang von vornherein nicht zweifelhaft sein kann ? Allmählich werden den Gwabiro alle ihre Untertanen abspensttig : Honigwein, die so begehrten, aus Muscheln geschnittenen länglichen Kwangari-Perlen, die zu Schmiede-Eisen zu verwendenden, alten Hacken — alles wandert an den Sultanshof. Eine Freisteuer; erst viel später sollte Rwabugiri, der Vater Mussingas, auch Honig, Feldfrucht und « Tausende » d. h. die Flechtringe, besteuern. Auf prickelnde Siegergelüste verzichtend, zogen die Tutsi es vor, durch klug entfachte Eifersucht und Gegensatz der Interessen das Land allmählich an sich zu bringen. Die kühne « Lanze » Máchumu selbst liess sich betören und begab sich in die Gefolgschaft des Sultans : er blieb ja doch Herrscher, und die kaum erwähnenswerten Abgaben, « Geschenke » genannt, brachten ihm reichen Viehstand ein.

Sehr vertrauliche Dienstleistungen mutet der Sultan seinem neuen Freunde zu, der es kaum zu fassen vermag, auf jeden Fall nicht das magische Verhängnis errät, dass ihn ereilen soll. 'Kyīlima lässt ihm seine beiden Söhne Mbāndari und Gíchuku zuführen, damit er sie im Walde hinrichten lasse. Máchumu bringt es nicht über sich, seine Hand mit « königlichem Blut » zu beflecken, baut den beiden schöne Residenzen und überweist ihnen Rinderherden. Die Bahn ist frei für andere Gwabiro, höher hinaufzugelüsten. Der Familienzwist dauert bis heute an. Der Gwabiro Kanîmba verklagt den Máchumu bei Hofe, dass er den Auftrag nicht ausgeführt habe. Dieser ent-

schuldigt sich : « Ich hatte das Gihango zu fürchten, das Untreue bestraft ». Der Sultan besteht auf seiner Forderung. Máchumu stiftet den Batwa-Scharfrichtern eine sterile Kuh, und die Hinrichtung findet im Walde statt.

Es ist kaum anzunehmen, dass die Königskinder auf irgendeine Weise ihr Leben verwirkt hatten. Die Hoforakel bezeichneten mitunter Mitglieder der Sultansfamilie, die sich für ihr Haus als Batabāzi (Selbstopferer) hinzugeben hatten. Auch Heerführer stürzten sich wohl mitten unter die Feinde, um als Batabāzi zu fallen : der endliche Sieg war fortan gesichert. Das Blut der Königskinder sollte denn auch über Máchumu kommen, den Urheber ihres Todes.

Die zähen Tutsi kennen keine Übereilung. Was irgendwie schaden könnte, umgehen sie; um eines wirklichen Vorteiles willen scheuen sie nicht davor zurück, das Endziel im Auge, vor dem Gegner das Knie zu beugen : Ehre und Ruhm sind für sie schale und leere Begriffe, wenn sie nicht etwas Greifbareres darstellen. So vergehen Jahre um Jahre, aber die hamitische Korrosion arbeitet unaufhaltsam weiter. Erst Gahîndiro, Urgrossvater des Mussinga, unternimmt es, einen Statthalter für Bugoyi zu ernennen, aber noch geraume Zeit wird es beanspruchen, bis diese Statthalter effektiv ihre Residenz im Lande beziehen. Der neue hohe Beamte war einer der mächtigsten Fürsten Ruandas, der Munyíginya (Sultansclan) Rugāju. Nun widerfährt es aber einem seiner Söhne, einer der Gemahlinnen des Sultanssohnes Rwógera nachzustellen, die es ihrem Gemahl anzeigt. Rwógera lauert ihm auf und am Bettraum stösst er ihn nieder. Der Vater will das Blut seines Sohnes rächen, bittet den Rwógera zur Jagd, um seinen Plan auszuführen, wird aber verraten und an den Sultanshof geschleppt. Er weiss, dass er nur den Tod zu erwarten hat und nimmt die stoische Haltung des Hamiten an : *Impavidum ferient ruinæ !* Weder Speise noch Trank nimmt er zu sich; keine Klage kommt über seine Lippen bei Folter und Qual. Sein eifersüchtiger Widerpart und Clangenosse Nkūsi misshandelt den Gefesselten : er hebt ihn und schleudert ihn mit aller Wucht zu Boden, bis der duldende Schweiger den Stössen erliegt. Nkūsi wird Nachfolger des Rugāju sowohl im Binnenlande als in der Grenzmark Bugoyi. Sein Sohn Rubega überbringt ihm die Steuerabgaben aus Bugoyi; Rugāju hatte nicht einmal einen Vertreter.

Nachfolger des Nkūsi wird sein Sohn Rwāmpēmbwe. Nach dem bei den Hamiten zur Staatsraison erhobenen Satze : divide et impera, lässt er sich einerseits durch die Gwabiro vertreten, anderseits setzt er aber einen weitern Amtswalter ein, den Bûki aus einem fremden Basînga-Stamme. Dieser lässt sich als erster in Bugoyi nieder. Der Intrigen sehr zugängliche 'Rwābugiri lässt den Rwāmpēmbwe mit zweien von seinen Söhnen hinrichten : « Menschen zu morden war er ein Ungeheuer », fügen sie hinzu. Selbst Frauen und Kinder überantwortete er dem Tode. Der Nachfolger Rwîhîmba, Sohn des Munyíginya Marára, bestätigt den Bûki in seinem Amte.

So war das Land in zwei Lager gespalten : Bûki befehligte die Bakēmba-Krieger (Vereinigung mehrerer Stämme unter einem Feldzeichen); die Gwabiro hatten die Bashakāmba auf ihrer Seite. Zu verzweifelten Kämpfen war es bereits zur Zeit des Rwāmpēmbwe gekommen, nun aber befand man sich in dauerndem Kriegszustande. « So wollte es die Politik der Sultane, deren Gunst sich stets jenen zuneigte, die ihnen am meisten Steuer einbrachten. » Das Land wurde schwer bedrückt, und dem Sultan fiel zudem noch die Rolle zu, als Friedenstifter aufzutreten. Schliesslich wurden gar einem dritten Vertreter, dem Munyíginya Gachinya, ein paar Stämme zugesprochen.

Zu einer entsprechenden Beurteilung der Ereignisse vergegenwärtige man sich, dass Rwógera, Rwāmpēmbwe und Rwīhīmba zur selben Zeit lebten.

N k ū s i (Sultansclan).

Rwâmpēmbwe (den 'Rwābugiri hinrichten liess). 'Sēbúharara durch Mussinga verbannt.

Rubega. Rwâlīnda fällt.

M a r â r a (Sultansclan).

Rwīhīmba.

Munana. Stirbt in 'Nduga (Binnenprovinz).

Rutebûka.

Zur Zeit des 'Rwābugiri baut Rwâlīnda eine Residenz in Bugoyi und bekriegt die Gwabiro : Rwâmpiri, Muhûmuza und Rurāyi mit ihren Bashakāmba. Sinánga, Sohn des Rwērinyânge aus dem Stamm der 'Bīgira = Balihira, streckt ihn im Kampfe nieder. Bûki war Statthalter des Rwīhīmba.

Man sehe sich die Stammtafeln an, um einen Einblick zu gewinnen in die Eroberungspolitik der Sultane. Rwāmpēmbwe befehligte die Bashakāmba. Auf Befehl des 'Rwābugiri wird er hingerichtet. Da Rwâlīnda an seine Stelle zu treten beabsichtigt, musste er sich dem Verdacht der Bashakāmba aussetzen, seinen Onkel durch Ränkespiel beseitigt zu haben. Rwīhīmba seinerseits war vom Sultan abgesetzt worden, « weil die Steuer nicht einkam ». Alles war denn günstig eingefädelt, dass Rwâlīnda Generalstatthalter werde; er konnte sich mit den Bakēmba gegen die Bashakāmba verbinden.

Aber auch Bûki trieb sein Gegenspiel. Seinem Herrn Rwīhīmba unterschlug er die Steuer, um sie selbst an den Hof zu bringen. Er durfte sich nunmehr *persona grata* glauben. Dem Sultan 'Rwābugiri legt er den Fall Bugoyi zur Entscheidung vor. Die Gwabiro wiederum hatten sich tapfer gezeigt, und mit diesem Einsatz musste der Sultan rechnen. Dem Stammeshaupt Muhûmuza gibt er neun Häuptlingschaften zurück und entschädigt den Bûki mit Neuland im nördlichen Bwîshya und Bufūmbira. Bald wird Muhûmuza seinerseits hingerichtet, « weil die Steuer nicht einkam ». Der Sultan musste denn einen neuen Weg gefunden haben, um die Macht der Stämme zu brechen. Er sät Zwietracht, die schliesslich sogar in die eigenen Reihen der Gwabiro einbricht.

Als hohen Generalstatthalter bestellt er einen Hutu, Bisângwa genannt, ein Músigari aus dem Stamme der Basînga. Dieser Bisângwa ist es, « der sich mächtig genug glaubte », mit seinen beiden Brüdern 'Sêhéne und Nyamukôbwa Graf v. Götzen hier in Bugoyi anzugreifen. Später fiel er in Kinyága (Süden) im Kampfe gegen die Belgier. 'Sêhéne wie auch die Söhne Bûkis werden auf Befehl der Nyirayuhi, der Mutter Mussingas, zum Tode verurteilt, weil sie zu Sultan Rútalíndwa hielten. Nyamukôbwa lebt jetzt noch : zu seinem Glück befand er sich damals nicht bei Hofe.

Die Statthalterschaft geht nunmehr an den Bushâko (Sultansclan) über. Als Vertreter wählt er seinen Stammesbruder Rwâkadîgi, den ich im Jahre 1913 hier vorfand. Die Gwabiro Makobe, Ntêmbe, Sêbatwâre, Rubânzabigwi, Sêntozi, wurden Unterhäuptlinge. Makobe hatte wohl frühzeitig erkannt, dass das Heil nur auf der Seite der Sieger, der Tutsi, zu suchen sei. Eifrig machte er Rwâkadîgi den Hof — und wurde offizielles Stammeshaupt anstelle des mehr unscheinbaren Rubânzabigwi. Der schlaue Rwâkadîgi hatte es verstanden. Makobe bereicherte sich immer mehr auf Kosten der anderen, und bis jetzt ist der Familienzwist nicht erloschen. Der alternde Makobe hat nunmehr seine eigenen Söhne und Enkel gegen sich.

Bûki seinerseits, ein « listiger Geselle », kommt in Bwîshya und Bufûmbira an. Er verkündigt, er sei beauftragt, dem Sultan Residenzen zu bauen. Nach probatem Rezept zieht er wieder eigenmächtig die Steuer ein : sowie er in Bugoyi den Rwîhîmba verdrängt hatte, entsetzt er nun dessen Sohn Rutebûka.

In der Sultanspolitik ist das Teilungs- und Entzweiungsprinzip bis ins kleinste ausgebaut : ein Häuptling überwacht den andern. Dabei muss die Gegensätzlichkeit der Interessen klug berechnet werden. In dem nördlichen Bwîshya-Bufûmbira kamen dem Bûki nur die Hutu zu, die Tutsi-Hirten aber unterstanden dem mächtigen Kabâre aus dem Bêga-Clan, (Heiratsclan der Sultane), dem Bruder der Königin-Mutter, dem Mussinga den Thron verdankt. Er starb 1912 — ein baumlanger Hamite, 2,10-2,12 m gross; er überragte alle anderen. Er brachte mir die Zählsymbolik an den Fingern bei und ich musste unter seiner strengen Aufsicht solange üben, bis ich auch den dazu gehörigen Schick heraushatte, den deutlich hörbaren Anschlag der beiden Ringfinger von unten gegen den Mittelfinger, indem sie vom Zeigefinger abschnellen; es bedeutet zweimal vier. « Solange du das nicht zustande bringst, kannst du nicht als Tutsi gelten. » Ein physisches Tutsi-Merkmal hatte ich schon : die gegen den Zeigefinger hin nicht ineinanderlaufenden Leisten der innern Hand. Die Vierzahl kann auch leichter durch ein Abschnellen des Zeigefingers vom Daumen gegen den Mittelfinger dargestellt werden. Mit vornehmer Gebärde führte er die Symbolik aus bei lautem Anschlag. Der bitterernste Man war nicht bloss furchtloser Krieger, sondern auch nüchtern berechnender Staats-

mann. Er riet entschieden von einer Auflehnung gegen die Europäer ab : « Mit dem augenblicklich hier anwesenden Häuflein würden wir leicht fertig, aber denkt an den rächenden Nachschub ! » Die Christen wurden allgemein als Nyāngarwānda gebrandmarkt, Ruanda-Hasser = Vaterlandsverräter. Niemand hätte mit ihnen am selben Saugrohr genippt. Als erster befahl der strenge Feldherr seinem Gefolge, auch die Christen zur Kürbisrunde zuzulassen. Seine Söhne nahmen das Christentum an.

Auch hier in Bugoyi hatte Kabâre zwei Kriegerkorps : die Ruyânge und 'Mvuzárubāngo; mit den 'Nyāngámutsīnda des Gachinya wurden alle dem Bisangwa unterstellt.

In Bwîshya herrschten überdies die Bûngura-Bahutu, ein gewisser Rutamu, Vater des 'Ntāmuhânga, den die belgische Regierung später absetzen musste, weil er sich dem neuen Regime nicht fügen wollte. Dieses gesamte Nordgebiet untersteht nunmehr einem eigenen Sultan namens 'Ndēze, aus dem Clan der Basînga. Bugoyi seinerseits zerfällt in drei Provinzen, deren Häuptlinge direkt der Mandatsverwaltung, bzw, dem Sultan unterstellt sind.

Wir erwähnten List und Intrigenspiel als willkommene Hilfsmittel in der Eroberungspolitik der Tutsi; was ist nun aber von ihrer Kriegstüchtigkeit zu halten ?

Hier geht das Urteil der Europäer im allgemeinen durchaus fehl : « Wie sollten diese vornehmen, zarten, anscheinend verweichlichten Gestalten mit Gesichtszügen, die schon mehr dem schönen Geschlecht eignen, mit Feldzug und Kampf in Übereinstimmung zu bringen sein ! » Als nun der Philister näher hinschaute und David sah, verachtete er ihn, denn er war ein Jüngling, rötlich und schön von Gestalt. « Die Ehre des Heldentodes werden sie doch gewiss den grobschlächtigen Hutu überlassen ! » Ist nun aber auch nicht anderswo die vornehme Aristokratie gerade der Volksteil, der die Krieger-Eliten abgibt ! Und nun zum Sachverhalt.

Wir haben noch Augenzeugen der Feldzüge des 'Rwābugiri. Hamatische Kadetten waren die Stosstruppen, die Hutu bildeten den Tross. Ihnen lag es ob, die Milchkühe nachzutreiben, Feldkühe für den Milchbedarf der Tutsi. Sie errichteten die verschanzten Lager und sorgten für die Lebensmittel, hüteten und pflegten das Vieh; zu ihren Obliegenheiten gehörte ferner das Fouragieren und Plündern im Rücken der Krieger. Wie hätten sie rein materiell Zeit gehabt für den Kriegsdienst ? Diese allgemeine Einrichtung schliesst nicht aus, dass gewisse Hutu sich auch im eigentlichen Kriegsdienst hervorgetan haben : wir sahen Beispiele davon hier in Bugoyi, wo sie sich gegen die Tutsi erfolgreich zur Wehr setzten. Die Twiden ihrerseits geben vorzügliche Sturmabteilungen ab. In der entscheidenden Schlacht bei den letzten Thronstreitigkeiten gaben die plötzlich einfallenden Batwa des Budaha-Häuptlings Rwāmánywa den Ausschlag.

Die Hutu erhalten keine militärische Ausbildung; die hamitischen Kadetten dagegen, die vielgenannten Ntôre, dienen vom zwölften Lebensjahre ab, bis sie es zum Ehestande gebracht haben. Sie lernen stramme Disziplin und unbedingten Gehorsam. Mehrere Male wöchentlich haben sie militärische Übungen, das, was wir «Kriegstänze» nennen. Bei feierlicher Aufführung sind es allerdings wirkliche Schaustücke in der ursprünglichen Kostümierung mit wallendem Kopfbusch aus Kolobusbalg und dem Hüftenschurz aus blankem Pelzwerk, straff angegürtet. So stürmen sie an in wuchtigem Auftritt und vollführen stundenlang, nach strammster Militärrhythmik, die anstrengendsten Leibesübungen, die uns wie « Tänze » erscheinen, so leicht und spielend, lächelnd, müssen sie ausgeführt werden. Der ganze Körper ist in Schweiss gebadet. Der geringste Fehltritt wird notiert und scharf durch beissende Ironie gerügt. Inmitten des wogenden Kreises bewegt sich nämlich geruhsam der Schrittmeister, und mit den hohen Intonationen seines Singkommandos leitet er das Gleichmass. Dazu die Luchsaugen der umstehenden Häuptlinge, Freund und Feind, wenn es sich um Wettänze handelt. Welcher Häuptling wird seine Abteilung als Siegerin des Tages heimführen dürfen ? Aller Aufmerksamkeit ist aufs höchste gespannt, ein Ansporn für die jungen Helden. Der Applaus besteht darin, dass der befriedigte Häuptling mit Gefolge vor die Kadetten hintritt : mit Macht schleudern sie ihre Hirtenstäbe gegen den Boden, dass sie in Stücke zersplittern. Man kämpft bis zur vollen Erschöpfung : trotz der keuchenden Brust umspielt ein ruhiges, gewolltes Lächeln die Züge. Bei solchen Anlässen kann man auch freien Hochsprung bewundern, mit Leistungen bis zu 2,50 m, ohne Stange, als « Sprungbrett » einen harten Stein. Den aufgerüttelten Kriegsgeist erkennt man an den Heldensprüchen, die die Reihen auf und ab rattern.

Schon die Tutsi-Knirpse zeigen etwas Ernstes, Sicheres, äusserlich wenigstens Furchtloses in ihrem Gebaren. Es ist höchst köstlich die Däumlinge zu betrachten, wie sie mit Ernst und Würde, ohne eine Miene zu verziehen, dem fremden selbst europäischen Besucher Rede und Antwort stehen, während Hutu-Kinder sofort das Weite suchen.

Im Binnenlande spricht man viel von den sog, « Barēnge » als einem Riesenvolk, das vordem in Ruanda hauste. Feldbauhacken von doppelter Grösse werden beim Ackern ans Tageslicht befördert. Die ansehnlichen vulkanischen Bomben, die man allerorts im Lande zerstreut vorfindet, bezeichnen die Eingeborenen als « Schlacken der Berēnge », die aus deren Riesenschmieden stammen sollen. Dort erzählt man, dass Rurēnge (daher der Name), König der Barēnge war, und zwar unter Kigwa im XVII. Jahrhundert. Rurēnge lebte nach Angabe der Hofhistoriker vor 300 Jahren; seine beiden Söhne, Kimari und Jene, herrschten in Nord- und Südraunda. Zu seiner Zeit « stieg Kigwa vom Himmel », der Urahne der Tutsi. Die Barēnge sind die Erzeuger der « unförmlichen » Riesenhacken, « weil sie noch ungeschickt in der Schmiede-

kunst waren, die von den Tutsi eingeführt wurde ». Überall im Lande herrschte Urwald. Es waren sehr tapfere Krieger, tüchtige Jäger, aber noch ungeschickte Schmiede. Als Tabu galt ihnen die Milch der ínká ý inyômbya, der schwarzgefleckten rotbraunen Kuh. So halten es auch die Basînga : Sie trinken nicht die Milch einer solchen Kuh, bereiten keine Buttersalbe daraus und, wenn sie in ihren Mist traten, müssen sie die Füsse baden. Bei den Barênge verursachte alles das den Tod. Als Kigeri sie bezwingen wollte, schickte er einen seiner Hofleute zu ihnen als Munyānzu d. h. Hauswart. Infolgedessen wurden sie zum Teil durch magische Seuchen aufgerieben, so dass der Sultan leicht mit dem Rest fertig wurde. Die einen gingen zu ihm über, die anderen wanderten aus. Sie bewohnten das Mukúngwa-Tal im Norden des Landes und wurden nach dem Süden abgedrängt. Es wird jedoch eine Zeit kommen, wo sie ihr Land zurückfordern werden. Die Mythe fährt also fort : Kigeri hatte ihnen auftragen lassen, zu wählen « zwischen dem Wasser unten und dem Wasser oben ». Sie wählten das erstere. Es entstand eine Dürre und alles Erdenwasser verdunstete. Sie begeben sich auf einen hohen Berg (einige bezeichnen Rubona bei der Mission Save), binden Bäume aneinander in den Himmel hinein, und klettern die schwanke Leiter hinan, um den Regen herabzuholen. Nach anderen kletterten sie übereinander. Das Gerüst bricht in sich zusammen und alle kommen um. Weitere ihrer Gefährten versuchen es und büssen es mit dem Leben.

Die Tutsi ihrerseits haben einen Regenheld, Kibógo kyā Ndahiro, der vom Donner entführt (erschlagen) wurde. Von einem zusammenbrechenden Bambusstangen-Gerüst erzählen auch die Báhavu-Pygmäen vom West-Ufer, sowie von einem Lehmboot, das auseinanderrann, als sie darin auf die Insel 'Ijwi übersetzen wollten.

Der Name Barênge (Füssler) stammt denn von ihrem König Rurênge. Makobe erklärt, sie hiessen so, weil sie sehr zahlreich auftraten. Nach ihm kamen sie aus Urundi und durchzogen Ruanda zwei Jahre hindurch. Sie rückten auch in Bugoyi ein, wurden aber am 'Ntsūro (Hafen in den Nähe des jungen Kátēruzi-Vulkans) vom Sultan besiegt : sie stürzten sich in den See. Es waren « Bihūnde, grobe Bahūnde gleich den Barûndi ». Letztere führten die Rindenzeuge in Ruanda ein; bis dahin kannte man nur Fellkleidung. Der Sultan hatte sie durch ganz Ruanda vor sich hergetrieben. Am 'Ntsūro findet er Hütten und lässt sie heimlich abdecken. Das rauchgeschwärzte Stroh legt er in Bündeln auf die Abhänge. (Andere berichten über eine ähnliche List, die er gegen die Banyóro anwandte.) Die Barênge erblicken die vermeintlichen frischen Truppen, die übernacht angerückt waren, und versuchen über die See-Enge zu setzen. Andere fliehen die Felsenhänge entlang — doch der erfinderische Sultan hatte das Gestein mit schlüpfrigem Pflanzensaft bestreichen lassen. Bei der schleunigen Flucht unter dem heftigen Angriff gleiten sie ab und verschwinden im See.

Ich frage Makobe über die Herkunft der bereits erwähnten Riesenhacken. Er erklärt, sie stammten nicht von den Barēnge, sondern von den Biragi, den Stummen. Diese seien nach den Barēnge aus dem Westen vorgedrungen. Sie hiessen die Stummen, weil sie eine unverständliche Sprache redeten. So könnten auch die Europäer « die Stummen » genannt werden. Sie kämpften nicht gegen den Sultan, sondern gegen den Gwabiro Máchumu. Sie hielten einen bedeutenden Teil Bugoyis besetzt und handhabten mächtige Speere und Schwerter, denn « sie waren sehr gross ». Die Schwerter hiessen ibiriga. Die Gwabiro bekämpften sie ein ganzes Jahr lang, bis es ihnen schliesslich gelang, sie über 'Ntsūro nach Bahūnde zurückzuwerfen. Um ihre Verachtung gegen den Bahūnde-Sultan auszudrücken, erzählen die Gewährsmänner, dass diese Dynastie von den Biragi abstamme. Sie seien keine « Bituku » (Rothäute) gewesen, — eine Bezeichnung die man auch den Europäern beilegt — wohl aber abasakāzataka, Erddecker, weil sie ihre Hütten mit Graswasen deckten. Hie und da hört man die Meinung aussprechen, als ob in der Tat Europäer gemeint seien, die « Rothäute » sind und in Erdhäusern (Bau- und Dachziegel) wohnen. Bei den Biragi-Bituku waren es Zweifamilienwohnungen, ein Tonnengewölbe im Ausmass von etwa 4 m Länge bei 1½ m Höhe, mit zwei Giebeleingängen; es fehlte der oben ausstehende Mittelpfahl (agasōngero). Sie waren Ackerer und lichteten den Wald mit ihren schweren Hacken; auch verfertigten sie mächtige Kochtöphe. Sie bewohnten den Grabenrand mit einem Teil des Lavafeldes und behaupteten sich zunächst gegen die Gwabiro und ihre Lehnleute : Gashobyo, Gahuma, Kayovu und Kágasha; schliesslich wurden sie von Máchumu nach Buhūnde zurückgeworfen. Er hatte sie zunächst sich ansiedeln lassen, weil sie keine Waffen trugen als bloss ihre ibiriga, säbelartige Buschmesser. Es waren leibhaftige Bahūnde mit schwarzer Gesichtsfarbe : die Gwabiro glaubten nichts von ihnen zu befürchten zu haben.

ZWEITER ABSCHNITT.

DIE HAMITISCHE HIRTENSIEDLUNG IN BIGOGWE (Bigogo).

I.

Übersicht.

Als Gewährsmann habe ich den Ruhīngika, 35-40 Jahre alt, einen der vier dortigen Häuptlinge; dann einen gewissen Rugēnzabátwa, fast gleichen Alters. Beide, wie auch ihre Voreltern, gehören zu der Hamitensiedlung.

Das Weideland von Bigogwe dehnt sich im Süden des Karisîmbi aus und erstreckte sich früher bis zum Múhūngwe, Ecke des Bruchrandes, am Querbruch, wo der Zentralafrikanische Graben gegen Osten einbiegt. Der ehemalige Urwald wurde zur wasserlosen Buschsteppe, abgesehen von ein paar grösseren Pfützen und den Randgewässern, die aber beim Eintreten in die Ebene in den Lavatunnels verschwinden. Der ganze Raum ist vulkanisch.

« Unsere Siedlung wurde von Muchochori gegründet, einem Munyíginya, Sohn des Ndahiro (XIV. Generation). » Er wäre somit Bruder des berühmten Heros Kibógo, der in Blitz und Donner gen Himmel auffuhr, um sich des Regens zu bemächtigen. Nicht bloss Bigogwe gründete er, sondern auch alle Hirtenkolonien die südlichen Abhänge der Vulkane gegen Osten entlang, einschliesslich Búkāmba zwischen dem östlichen Vulkan Muhabūra und dem Búlera-(« Bolero »)-See. Alle diese Hirtenhamiten stammen von ihm ab. Er zog allein herauf mit seinen Frauen. Er war von seinem Vater verstossen worden, weil er dessen Lehnsleute misshandelte. Muchochori begab sich zunächst nach Búkāmba, von da nach Múlēra, und fasste endlich in Bigogwe festen Fuss. Überall hatte er nach Hamitenart ein Gehöft mit einer seiner Frauen zurückgelassen, die er dann in regelmässigen Abständen besuchte. Im Bunde mit seinem Bruder, dem Krieger-Sultan Rugânzu, kämpfte er gegen die Banyóro und fiel in der Schlacht.

Die Bigogwe-Siedlung gehört zum Parc National Albert; sie zählt an die 600 verheiratete Männer, die durchschnittlich 2-4 Frauen halten, « denn wir wollen viele Kinder haben ». Auf eine Frau kommen durchschnittlich 6-7 Kinder. Die Sterblichkeit soll etwas über 30 % der Geburten betragen : « Uns sterben ebenso viel Kinder weg als den Bahutu, nicht aus Mangel an Nahrung, sondern krankheitshalber ».

Jede Frau bezieht ihr eigenes Gehöft. Diese Niederlassungen befinden sich in einem Abstand von 100-200 m. Familienangehörige gruppieren sich gern zu Dorfgemeinschaften zusammen (ikiguri); ein solches Dorf umfasst kaum mehr als 20 Familienhäupter mit ihren Frauen und den zugehören Hutu-Lehnsleuten, denen es obliegt, den Ackerbau zu bessorgen. Als Lehngut erhalten sie Felder und Vieh. Andere Gehöfte wiederum liegen zerstreut (mu mihana).

Die Sultane hoben nie viele Krieger bei ihnen aus; Rwógera im ganzen vier Mann. Damals waren sie nämlich noch nicht so zahlreich und die Viehzucht hätte infolgedessen empfindlich zurückgehen müssen. Trotz seiner andauernden Feldzüge entnahm 'Rwābugiri ihrer Gemeinschaft keinen einzigen Krieger. Er kam überhaupt nur einmal dort durch; bei dieser Gelegenheit führte er den Gwabiro Muhûmuza gefangen mit sich nach Múlēra. « Er hatte uns fälschlich bezichtigt, dass wir dem König die Steuer vorenthielten. » Er wurde hingerichtet. Die Gewährsmänner behaupten, die Gwabiro seien ursprünglich weder Batūtsi noch Bahíma, sondern Bahútu aus dem Stamme der Basînga. Sie erhielten jedoch Tutsi-Frauen und haben daher ihr hamitisches Aussehen. « Wir verstehen, dass sie diesen Adel auch auf ihre Vorfahren übertragen wollen. Sie sind wohl, wie ich mehrerorts erfahre, die einzigen, die von ihrer hamitischen Abstammung reden, alle anderen sprechen sie ihnen ab. »

« Hungersnot kann uns nichts anhaben : es sterben dann nur diejenigen, die kein Vieh besitzen. Solche verarmte Tutsi ackern wohl, wie sie es eben verstehen, doch nie in dem Masse wie die Hutu es üben. Sie bestellen ein paar kleine Felder und begeben sich die übrige Zeit in Lehndienst zu ihren besser begüterten Stammesangehörigen. Dort hüten sie das Vieh, übrigens eine sehr noble Anstellung. Besonders räumen Blattern und Ruhr unter ihnen auf. » Ich begründe diesen Umstand mit den schlechten Wasserverhältnissen in Pfützen und Lachen. Sie verneinen es : « Selbst kleine Kinder sterben daran, obschon sie nur Milch geniessen, auch im Falle, dass keine Ansteckung von aussen vorliegt; die hochgelegenen Waldweiden schützen nicht vor den Seuchen ».

Einer der Gefolgsleute des Muchochori hiess Bigirímāna, aus dem Hamitenstamm der Bákono, Totem igíkōna, Rabe. Auf Grund dieser historischen Entwickelung bildeten denn Banyíginya und Bákono zwei Heiratsclans, entsprechend den Banyíginya und Bêga im Innern des Landes; es soll nicht heissen, dass andere Clans ausgeschlossen waren Ihrerseits sind sie sesshafte Viehzüchter mit Triftrecht auf hoher Alm an den Waldeshöhen des Bruchrandes. Sie leben ausschliesslich vom Ertrag ihrer Herden. Ihr Reichtum erlaubt ihnen zunächst, eigene Ackersleute zu halten; als eigentlicher Marktartikel kommt nur Butter in Betracht, denn Milch verkaufen sie nie. Eine Rindshaut, die bekanntlich den Frauenschurz abgibt, wurde früher gegen vier Ziegen verhandelt = Wert eines Speichers Hirsekorn. Diese Speicher sind aus Bambus in Zylinder-

form geflochten und erreichen eine Höhe von 2 m bei einem Durchmesser von über einem Meter. Sie stehen draussen im Hofe, ruhen auf Pfeilern und sind mit einem schief aufsitzenden Regendach versehen, einem Chinesenhut nicht unähnlich. Die exzentrische Lagerung des Daches lässt auf der einen Seite eine Öffnung frei, die das Ausheben des Vorrates erleichtert. Sie verkaufen ferner Fleisch von gefallenem und geschlachtetem, oder auch von Raubzeug geschlagenem Vieh, dazu stehendes Schlachtvieh, Bullen und sterile Kühe.

Die reichen Herren lieben es, der Jagd obzuliegen mit Hund, Speer und Bogen; besonders reger Betrieb herrschte zur alten Zeit, als noch der Hochwald mit den dichten Bambusständen verlockend dazu einlud. Sie stellen nur den Antilopen nach. Der Hände Arbeit ist ihnen in der Seele zuwider, oder sie müssten denn durch äusserste Armut dazu gezwungen sein, wo dann der Feldbau nur als demütigender Notbehelf angesehen und mit wenig Eifer betrieben wird. Als ihnen einmal zugemutet wurde, am Wegebau mitzuhelfen, entleibten sich ihrer drei ohne weiters. Ein Vater hätte seinen Sohn dazu hergeben sollen : am Morgen fand die entsetzte Frau nur den entseelten Leichman ihres Gatten. In der Verteilung der sozialen Lasten wird man denn die Eigenart der völkischen Elemente berücksichtigen müssen.

Der Krieg hat furchtbar unter den Herden aufgeräumt; mitunter reissen auch Seuchen ein. Grosshirten brachten es früher auf 500-1.000 Stück, sogar ihrer mehrere Tausend. Die Besitzer von kleinen Herden zu 30 Stück galten als arm. So kam es, dass ein Stammeshaupt über einen Bestand von 20.000-30.000 Stück Vieh verfügen konnte. Alle Milch verbrauchen sie im eigenen Haushalt, Sippe und Gefolge.

II.

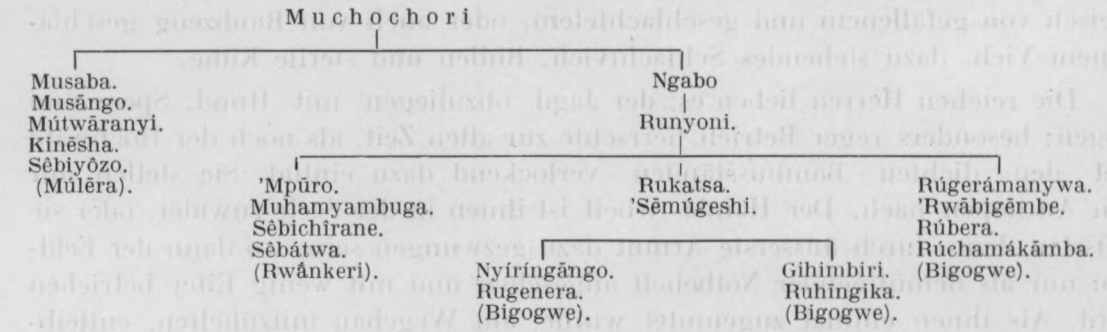
Der soziale Aufbau.

Die soziale Ordnung wird von vier Häuptlingen gewährleistet : zwei davon sind politische Vorsteher, die beiden anderen angestammte Herren, Stammhalter.

Der politische Oberherr ist augenblicklich Gáshi aus dem Süden in Bugoyi, ein Mushāmbo. Bashāmbo finden sich auch in Uganda und sind mit der hiesigen Sultansfamilie verwandt. So erklären sich die Familienbeziehungen.

Vor dem Kriege gab es nur einen Häuptling als Statthalter. Als die Lage nun auch hier unsicher wurde, flohen sie grösstenteils mit ihren Herden nach Múlēra und Kîngogo im Süd-Osten. Mittlerweile starb dieser Nyíríngāngo. Nachdem das ganze Land von den Belgiern besetzt worden war, kamen sie zurück und hielten Familienrat. Der Sohn des Nyíríngāngo, Rugenera, war mit Frambösia behaftet und kam nicht mehr in Frage. Er bat selbst seinen Vetter

Ruhīngika, die Nachfolge zu übernehmen. Allein, « wir hatten viel Arbeit zu leisten für die Europäer und einer genügte nicht mehr, so wurde Ruchamákāmba mir beigeordnet ». Der Oberhäuptling Gáshi hat auch seine eigene Häuptlingschaft, desgleichen sein Sohn.



'Sēbúgiri vom hamitischen Clan der Basînga, war Lehnmann des Grosshäuptlings Rwīdegēmbya aus dem mächtigen Bêga-Clan; die beiden Onkel des Musînga, Kabâre und Rwīdegēmbya, hatten ihm den Thron gesichert. In Bugoyi war Rwīdegēmbya « Bogenhäuptling » (umutwâré 'w umuheto) und es oblag ihm, dort die Aushebung der Kriegsmannschaften vorzunehmen. Sebugirigiri war Statthalter des Rwidegembya für dieses Amt; sodann hatte er seinem Herrn die Sultanssteuer zu überbringen, der sie dann seinerseits bei Hofe « vorzeigte ». Sebugirigiri war denn politischer Häuptling. Zu dieser Sultansteuer gehörte eine sehr unpopuläre, « eine sehr hässliche Steuer », die Brautsteuer. Alljährlich mussten abageni, Bräute, an den Sultan abgeliefert werden; dort wurden sie abaja, Mägde. Sie unterstanden der Königinmutter. Sie erhielten eine standesgemässe Erziehung und die Königinmutter vergab sie an ihren Sohn oder andere Häuptlinge. Gleich bei Ankunft der Mädchen wurde eine Wahl getroffen und, was nicht gefiel, kam zurück. Auf die 4-5 Bräute blieben ihrer zwei bis drei. Ferner kehrten später diejenigen zurück, die keinen festen Hausstand gefunden hatten. « Sie waren aber keine Jungfrauen mehr. » Vielfach starben die unehelichen Kinder, weil sie der väterlichen Sorge entbehren mussten, oder die Mütter überwiesen sie den ihnen bekannten Vätern. « Auf diese Weise wurden manche zu Vätern gestempelt, die es überhaupt nicht waren » — doch die armen Kinder erhielten Unterkunft. Wieder andere Mädchen verblieben ihr Leben lang am Hofe als Mägde. Diejenigen die sich zur Heimreise entschlossen, nachdem die Kinder untergebracht waren, fanden endlich ihr häusliches Glück in der Heimat.

Diese « Unsitte » kam unter Rúgāju auf, den wir bereits kennen. Hier aber wird seine Lebenszeichnung etwas deutlicher. Er soll den Gahîndiro getötet haben, indem er ihm einen « vergifteten » Solaneen-Apfel (intóbo) unter die

Achsel warf gerade im Augenblick, da der Sultan auf der Jagd den Bogen spannte. Rúgāju riss die Sultansgewalt an sich und liess von allen Seiten Mädchen kommen, mit denen er die eine oder andere Nacht verbrachte. Rwógera, der noch minderjährige Sohn des Sultans, bat die beiden Rwīhīmba und Marára, seinen Vater zu rächen. Seine gesamte Nachkommenschaft verfiel dem Tode. Er selbst wurde gefesselt, schwer misshandelt, und starb Hungers. Er hatte auf seine Weise zwei Jahre lang regiert, war aber selbst nie nach Bigogwe gekommen.

Hier erzählen sich die Hirten folgendes über einen gewissen Bilegeya, der den Europäern soviel Kopfzerbrechen verursacht hat und auch bei den Tutsi nicht die gleiche Beurteilung erfährt. Bilegeya war Sohn des 'Rwābugiri und kam mit den ímbuto, Saatkörner, Hoheitszeichen, auf die Welt. Wegen der Macht der Bêga musste 'Rwābugiri befürchten, dass sie dem Kinde nach dem Leben trachten würden. So wurde Rútalíndwa dazu bestimmt, das Interregnum zu führen und den wirklichen Nachfolger zu schützen. Die Mutter des Rútalíndwa hiess Nyāmbíbi, war aber auf Geheiss ihres Gemahls hingerichtet worden. So hatte das Land in den Augen der Öffentlichkeit einen König ohne seine Königinmutter. Die eigentliche Königinmutter hätte die Muserikánde sein sollen, Mutter des Bilegeya, doch diesser Umstand musste geheim bleiben. 'Rwābugiri befahl, dass seine Gattin aus dem Stamme der Bêga, Kânjogera, die bekannte Nyirayuhi (Name als « Königin ») und Mutter des seinerseits noch minderjährigen Mussinga, Amt und Würde übernehmen sollte. So mussten denn Thronstreitigkeiten heraufbeschworen werden, da die amtliche Königinmutter gewiss gerne ihren eigenen Sohn als Sultan gesehen hätte. Nach unserer Logik sehen wir einen Widerspruch darin, dass 'Rwābugiri einerseits die Macht der Bêga fürchtete, anderseits seine Bêga-Gemahlin zur Königinmutter bestellte.

Ausser seinen politischen Obliegenheiten hatte Sebugirigiri nichts zu verfügen, « denn all unser Vieh ist imbāta, väterliches Erbe; wir betreuen unsere eigenen Herden und brauchen kein Vieh der Tutsi als Lehen ». Dazu war Sebugirigiri die Vertretung für die Europäer übertragen worden : alle unsere Schwierigkeiten ergeben sich aus diesem Zwiespalt. Rwidegembya selbst sah es ein und bestellte einen neuen Vertreter, den jetzigen Gáshi, der sehr hoher Gesinnung ist und mit dem wir vorzüglich auskommen. Desgleichen haben mit dem Sohn und Nachfolger des Rwākadîgi, dem Nachbarhäuptling Gáche, alle Grenzschwierigkeiten aufgehört : zwei vorzügliche Männer ». Die Grenzstreitigkeiten waren dadurch entstanden, dass Untertanen des Nachbarhäuptlings nach Bigogwe übergesiedelt waren. Nunmehr behauptete der Häuptling, das von den Flüchtlingen urbar gemachte Land gehöre ihm. Nach herrschendem Landesrecht können nun aber unzufriedene Hörige frei von einem Häuptling zu einem andern übergehen. « Die Überläufer wurden somit zu unseren Hörigen, nicht jedoch durfte das von ihnen bestellte Neuland an ihren frühern

Häuptling kommen. So bezog auch das Vieh des Nachbarhäuptlings unsere Weide, und um des lieben Friedens willen liessen wir es geschehen. Soll ich nun etwa eine fremde Weide dadurch in meinen dauernden Besitz bringen, dass ich meine Herden dort weiden lasse ? Jetzt, nach Wiederherstellung der guten Beziehungen mit Gáche, kommt sein Vieh neuerdings zu uns, und wir erklären uns damit einverstanden. »

Ich führe diese Zwistigkeiten an und den Widerstreit der Interessen, weil der schroffe Gegensatz uns am ehesten erlaubt, die soziale Einstellung der Eingeborenen zu erfassen.

Ich halte mich nicht weiter bei der Einzeltechnik der Viehzucht auf, weil sie später ausführlich behandelt werden soll : « Die Viehzucht selbst betreiben wir genau wie die Batūtsi es halten. »

III.

Besitz- und Lehnverhältnisse.

A. — DIE STAMMESANGEHÖRIGEN.

Sobald die beiden ersten Zähne des zukünftigen Herrn hervorbrechen, erhält er von seinem Vater und von seinem Onkel mütterlicherseits je eine Kuh, die ínká ý ámēnyo, Kuh der Zähne. Letztere Bewandtnis lässt wieder auf früheres Mutterrecht schliessen, wie auch die Herrscherwürde der « Königinmutter », die damalige sog. Bina-Ehe u. a., wie wir es noch in weiteren Abhandlungen feststellen werden. Wenn der kleine Herr es so weit gebracht hat, dass er seine ersten Schritte tut, stiftet man ihm ein zweites Rind; ähnlich halten es auch seine älteren Brüder und sonstigen Oheime. « So wächst er unter seinem eigenen Vieh auf und gewinnt es lieb. »

Soll er zur Ehe schreiten, so übergibt ihm der Vater den « Achter », acht Stück Vieh, wovon er sieben für sich behält und die achte als Brautsteuer ausgibt. Seine Freunde beschenken ihn ihrerseits. Nunmehr ist seine Herde auf etwa vierzig Stück angewachsen.

Man hilft einander, wenn böse Seuchen unter dem Vieh aufgeräumt haben. « So z. B. bittet mich Sêbiyōzo oder 'Sēbátwāre zu sich. Es wird Bräu aufgetragen und wir zechen zusammen. Zum Abschied spricht er zu mir : « Armer » Bruder, du hast viel Unglück gehabt in deinem Viehstande, nimm hier ein » paar Kühe mit ! » Er lädt auch alle anderen ein, des Gleiche zu tun. »

Unsere Viehzüchter sind polygam, sie wollen eben « viel Kinder haben ». Einen mächtigen Ansporn zur Eingehung neuer Ehen bildet der Umstand, dass der Sohn bei jeder Heirat den « Achter » erhält : eine Kuh für den Schwieger-

vater, die sieben anderen für sich, doch gedacht als Vorbehaltsgut für seine Frau. Bei ihrem Tode verteilt die Mutter das Vieh unter ihre Kinder und ein gewisser Ausgleich kommt dadurch zustande, dass sie ihr Jüngstes reichlicher bedenkt : « deine grösseren Brüder erhielten bereits viel Vieh von ihrem Vater ». Schwiegervater und Schwiegersohn beschenken sich ihrerseits sehr reichlich. So wollen es die guten Familienbeziehungen.

Die Mädchen erhalten prinzipiell kein Vieh, doch durch die ndõngoranyo (Bettprämie) belohnt der Vater die Mutterschaft seiner Tochter, der nunmehrigen Frau. Sie erhält eine erste Kuh gewöhnlich schon am Tage nach der Hochzeit; bei jeder Geburt kommen ein oder zwei Stück hinzu. Dieses Vieh gehört zwar dem Mann, aber als Eingebrachtes der Frau darf es nicht in das Gehöft eines andern seiner Weiber übergehen.

Eine letzte Art der Besitzerwerbung ist die Erbfolge nach testamentarischer Verfügung. Abgesehen vom Vorbehaltsgut und dem Offenbarungsvieh (ingaragazi) verteilt der Erblasser seinen gesamten Besitz unter seine Söhne. Eine Herde von hundert Stück oder mehr je nach dem Reichtum des Eigentümers, bleibt Belegschaft für das Offenbarungsreservat; sie geht über an den als Stammhalter bezeichneten Sohn : « weil du mein Nachfolger bist als Stammeshaupt ». Diese Eigenschaft hat stets der Älteste, oder seine Unfähigkeit müsste denn erwiesen sein.

B. — DIE GEFOLGSCHAFT.

1. Batutsi.

Will ein Tutsi mit Vieh belehnt werden, so verbleibt er zunächst längere Zeit bei seinem Herrn ohne Lehngut zu erhalten, damit der « Lehnvater » sehe, ob er sich für seinen Dienst eignet. Er hütet das Vieh, richtet Aufträge aus und begleitet seinen Herrn auf Reisen. Er erhält Nahrung und Kleidung; der Lehnherr trägt auch alle Auslagen für dessen häusliche Einrichtung, Brautsteuer u. dgl. Allmählich wird ihm dann Vieh verliehen, ein Stück nach dem andern. Auch wusste er Freundschaftsverhältnisse anzuknüpfen, was für ihn eine neue Einnahmequelle ergibt. « Wir halten es nicht wie die politischen Häuptlinge von Ruanda : mit freundlich wichtiger Miene geben sie dir ein Kühlein und bald brechen sie einen Streit vom Zaune. Der Herr mag von dir verlangen, bei strömendem Regen oder bei Nacht eine Botschaft an einem entfernten Ort auszurichten; oder der Weg führt durch unsicheres, von Raubzeug bedrohtes Gebiet. Du entschuldigst dich und das Verhängnis ist da! Man fesselt und schlägt dich und all dein Vieh wird eingezogen, auch das, was du von deinen Freunden hattest, von deinem Vater und Schwiegervater, was du als ínkwãno (Brautsteuer) bei der Heirat deiner Schwester erhalten hattest. Keine Justiz schreitet ein, weil alle es so halten. Diese Tutsi aus dem Binnenlande sind schlimme Gesellen, wir wollen sie uns vom Leibe halten und nichts mit

ihnen zu tun haben. Ein Sohn des Rwīdegēmbya wollte mich früher mit Vieh belehnen; meinerseits jedoch lehnte ich ab und antwortete : « Ich habe mein » eigenes Vieh und verspüre keine Lust, von dir an die Fessel gelegt zu wer- » den. » Wenn der Vertreter des Sultans und der Europäer nicht ganz besonnene Männer sind, so können sie uns auf alle Weise betrügen : der betreffende Vertreter steckt den Kaufpreis ein für das Schlachtvieh, das wir liefern; er lässt Schlachtvieh kommen, das die Europäer überhaupt nicht gefordert haben und verteilt das Fleisch an seine Leute; jeden Augenblick will er Vieh geschenkt haben oder nimmt es einfach an sich. Deshalb freuen wir uns, einen solchen Ehrenmann zu haben wie unsern jetzigen Oberhäuptling. Unter uns beschenken wir uns reichlich und niemals fällt dabei das Wort « buhake », Belehnung, nach Art der Tutsi. Ein übelgesinnter Oberhäuptling lässt Tor und Tür des europäischen Bezirksamtmannes bewachen, dass nur ja keiner von uns ankomme; alle unsere Worte werden belauscht. Solches Ungemach stösst uns zu, weil unser Reichtum die Begehrlichkeit dieser Parasiten auf sich zieht : auf unsere Kosten möchten sie die grossen Herren spielen. »

2. Bahútu.

« Früher waren wir sehr reich — leider ist unser Viehstand nunmehr beträchtlich zurückgegangen. Wer in der alten Zeit 1.000 Stück Vieh besass, hatte etwa hundert Hutu in seinem Dienst. Jetzt mag einer bei hundert Stück Vieh seine dreissig Dienstleute haben. »

Ein Hutu kommt an : « umpáke, belehne mich; gib mir Nahrung, Kleidung und ein Weib ». Vor allem bekommt er eine Hacke. Er ackert zwei Tage für seinen Herrn, vier Tage für sich selbst. Nach einiger Zeit bittet er um eine Ziege, damit er seinem verstorbenen Vater ein Opfer darbringen könne. Der Beweggrund ist bloss vorgetäuscht. Er geht hin und für die Ziege kauft er sich Bier. Er verehrt seinem Herrn einen Krug von dem Getränk und bittet um ein Rind. Er erhält einen Bullen und, da er sich seine Zukünftige schon auserkoren hat, überbringt er das Tier dem Schwiegervater. Allein die volle Brautsteuer beträgt einen Bullen und ein Kuhkälbchen, das man ihm schliesslich auch überlässt. Es geht an den Schwiegervater, wächst heran und wirft das gewünschte Kälbchen, worauf das Muttertier an den Hutu zurückgeschickt wird. Lässt das Mutterkälbchen auf sich warten und kommen nur Bullen an, so gehören sie dem Schwiegersohn. Es findet das gúkamanwa statt, der Melkwechsel : ein Milchgefäss, das eine gutmelkende Kuh in vier Tagen füllt, — ungefähr 15 Liter — geht abwechselnd von einem zum andern. Später erhält er noch weiteres Vieh, wie auch seine Söhne, wenn er sich als tüchtigen Lehnmann erweist. Bei Aufsässigkeit seinerseits zieht der Herr sein Vieh wieder ein und gibt ihm den Abschied mit Weib und Kind, aber ohne ihn weiter zu misshandeln; der Hutu behält ferner alles Vieh, das er sich selbst erworben hat. Im Falle, dass die Brautsteuer noch vorhanden ist, zieht man auch diese ein, und die

Frau verlässt ihren Mann, um sich wieder zu ihren Eltern zu begeben. Gewöhnlich jedoch verspricht er dem Schwiegervater Ersatz und die Frau bleibt. Er selbst sieht sich anderswo um nach einem neuen Dienstverhältnis. Seine Obliegenheiten sind zusammengefasst folgende : Er verrichtet Haus- und Feldarbeit, baut das Gehöft, flicht Reisekörbe und übernimmt sonst kleinere Dienstleistungen, wie Sorge für Brennholz und Wasser. Diese Viehzüchter lassen übrigens sehr bescheiden bauen, die Gehöfte sind meistens mehr oder weniger vernachlässigt. Verrichtete er eine grössere aussergewöhnliche Arbeit, so erhält er eine Hacke als Geschenk, oder eine Ziege, um sich Bier zu kaufen. Bei der Feldarbeit schickt man ihm gekochte Speisen zu, auf Wunsch bewilligt man ihm auch einfach Feldfrucht, die er mit nach Hause nimmt. Arbeiten, die er für die Europäer verrichtet, werden von diesen gelöhnt. Nach anstrengendem Aufenthalt am Sultanshofe als Reisegefährte bewilligt man ihm einen Bullen.

Die Gewährsmänner äussern sich über den Widerwillen der Viehzüchter für Handarbeit : « Wir sind Hunde, d. h. unfähig zur Arbeit, nichts bringen wir fertig. Die Ärmsten ackern ein Weilchen am Morgen und gegen Abend, und schon fühlen sie sich erschöpft. Den Rest des Tages verbringen sie bei ihrem Lehnvater und hüten das Vieh. Es wäre ihnen unmöglich, einen vollen Tag bei der Arbeit auszuhalten : sie sterben lieber und erhängen sich. »

C. — FRON UND STEUER.

Von Zeit zu Zeit musste sich der Stammhalter an den Sultanshof begeben zum gúhakwa, Huldigungsbesuch, um sich die Gunst des Sultans und dadurch friedlichen Besitz der Viehstände zu sichern. Alle steuerten bei für seine Reise-Ausstattung. Es begleiteten ihn die inzíshywa, die Milchkühe für die Reise, die nach seiner Rückkehr an ihre Besitzer zurückerstattet wurden. Dazu wurden noch regelmässig Milch und Bier nachgeliefert sowie feste Nahrungsmittel, ausschliesslich Erbsen und Bohnen.

Seine Untertanen sind seine eigenen Stammesgenossen. Sie haben keinerlei Fron noch Steuer für ihn zu leisten. Vor allem waltet er als Schiedsrichter. Als oberster, altüberkommener Grundsatz gilt, ihre Händel nicht bei Fremden anhängig zu machen. Was das Stammeshaupt entscheidet, wird ausgeführt : « Es ist ein Gesetz von altersher ». Sie fügen hinzu : « Noch nie haben wir einen der Unsrigen an den Sultan oder an die Europäer ausgeliefert. Kam es ausnahmsweise vor, dass jemand sich der Stammesdisziplin nicht fügen wollte, so liessen wir ihm seinen Willen. Der Richter selbst leistet Busse und Entschädigung für den unterliegenden Teil, wenn es sich um einen armen Angehörigen handelt. Allen ist er gleich günstig gesinnt und sein einziges Ziel ist, den Frieden zu erhalten. » Wiederum trug der Stammhalter die Strafe für ein armes Mitglied des Stammes, das von Fremden bei den öffentlichen Gerichten verklagt worden war.

Dem Sultan hatten sie abzuliefern :

Imibávu, Räucherholz zur Herstellung der Duftsalbe. Es kamen zwei Holzarten in Betracht : umushûngura und umugēshi, letzteres Hagenia oder Kusso. Es handelt sich denn hier um ein etymologisch richtiges « parfumer » der Kleidungsstücke, des Pelzwerkes und der Duftsalbe. Es wird Rindenzeug mit Butter eingerieben und über eine grosse Geflechtglocke ausgebreitet mit weiten Maschen. Darunter entzündet man in einer durchlöcherten irdenen Räucherpfanne die Holzspäne, deren Duftrauch in das Zeug und die schmelzende Butter eindringt. Darauf wird der Filzstoff ausgewrungen und die Buttersalbe (amádahano) fliesst ab.

Leopardenfell mit einem Jagdhund.

Vier bis fünf Bräute (abageni); durchschnittlich blieben ihrer zwei bis drei, je nachdem sie für hoffähig befunden wurden.

Aushebungen von Mannschaften wurden besonders angeordnet.

Zwei bis drei Bullen. Man gab kein Muttervieh ab, doch suchte man den Steuererheber durch Schenkungen gut zu stimmen; er wohnte nicht in Bigogo selbst, sondern am südlichen Waldessaum.

Einige Bákono des Sêzikēye waren von Múlēra zu ihnen herübergekommen. Sêzikēye, ein Oberhäuptling aus ihrem Clan, ist im Innern des Landes ansässig. Die angeschwägerten Bákono besassen ihr eigenes Vieh und belehnten eigene Bagáragu. Man liess sie gewähren, « denn es waren doch Bákono, mit denen wir immer zusammenhielten ». Alljährlich lieferten sie dem Sêzikēye drei Milchkühe. « Nach strengem Recht hätten sie zu unserer Gemeinschaft gehören sollen und der Umstand, dass wir diese ausserordentliche Lage duldeten, verleitete wohl den Nachbarhäuptling, ein Gleiches zu versuchen. Jetzt unterstehen alle bei uns dem Gáshi und ähnlich gilt es bei dem Sêbátwa und Sêbiyōzo im Osten : die wilden Steuererhebungen haben aufgehört. »

Der Bezirkshauptman wohnte eine Tagereise weit entfernt. Jeden Tag liessen sie ihm seine Milch bringen; auch bewilligten sie ihm Melkkühe, die zurückgeschickt wurden, sobald sie trocken standen — vielfach aber ausblieben. Die Butaka (Grundbesitz) wurde durch Rwidegembya nie angefochten. Die Residenz des Bezirkshauptmanns befand sich im Bereich des Nachbarhäuptlings Rwākadîgi, mit dem die Hirten in Streit lagen. Nach dem bewährten Prinzip des « divide et impera » besass der Bruder des Rwīdegēmbya, Rwúbusîsi mit Namen, das dortige umukēnke, die Weide, worüber Rwākadîgi denn nicht verfügte. Der Hauptmann, ein Unterbeamter obiger Bêga-Brüder, blieb also immer noch in engerer Fühlung mit seinen Lehnsherren. Seinerseits belehnte er Ackersleute des Rwakadigi, die gegen Vieh seine Bagaragu wurden und ihm seine Felder bestellten.

Die europäische Steuer beträgt 28,50 frcs Kopfsteuer; 13 frcs pro Nebengehöft; 5 frcs pro Kuh. Die Hirten liefern ferner Milch und Schlachtvieh gegen Bezahlung.

Für Europäer wäre es angemessen und der Sauberkeit am dienlichsten, — in dem wasserlosen Gebiet werden die Milchgefässe am sprudelnden Kuhquell gespült — wenn die für sie bestimmte Milch unter besonderer Aufsicht gemolken würde. Sollte eine, wie der Bezirksamtmann es übte und es auch sonst allgemein üblich ist, besondere und stets zu ergänzende Herde dazu ausersehen werden, muss man grosse Vorsicht obwalten lassen. Das Höhenvieh verträgt die Niederung nicht, und vor allem gehen die Kälber ein. Milchkühe würden in dem Falle auch von den Nachbargebieten herbeigezogen. Hier hätte ein europäischer Bezirksamtmann sich dann zu merken, was sie von den « politischen Häuptlingen » aussagen. Die Häuptlinge würden ihr eigenes Vieh möglichst wenig dazu hergeben, dafür so um mehr dasjenige ihrer Untertanen, der Hutu, antreiben. Die Herren haben bald herausgemerkt, dass die Europäer nicht mit dem Vieh umzugehen wissen, nicht die dem Vieh bekömmlichen Standorte auswählen, und so wollten sie ihre eigenen Rinder nicht opfern. Der arme Hutu-Bauer hat sich mit Müh und Not eine Kuh erstehen können. Gerade die wird abgeholt — und bald meldet man dem Eigentümer : « Das Kälbchen ist leider eingegangen »; schliesslich, wenn überhaupt, kommt die Kuh zurück.

D. — ANSCHAUUNGEN UND OBSERVANZ [1].

1. Tabu.

Die Hirten verzehren nur Rindfleisch, alles andere verschmähen sie, selbst Wildbret : « tugápfa pê ! Wir müssten sofort daran sterben ! » Auch Yams und Maniok rühren sie nicht an, aber bloss « weil es uns nicht schmeckt ».

2. Der Musse.

Ihr Musse stammt aus dem Clan der Bagessera. « Er versteht es aber nicht, krankes Vieh zu heilen. » Wenn eine Herde geraubt und weggeführt wurde, gingen sie dem Vieh nach; verirrte Rinder suchten sie zurückzubringen : in beiden Fällen brachte man das Vieh zum Musse, der mit seiner Frau von der Milch trank und ihr dann gleich rituell beiwohnte. Auf diese Weise wurde das Vieh « enträubert », sonst würde es dauernd derartigen Handstreichen ausgesetzt bleiben. « Während des Krieges wurde uns beständig Vieh weggeführt und kein Exorzismus half — wir sehen allmählich ein, dass all diese Gebräuche unwirksam sind. » Dem Musse liegt dann noch das oben besprochene Kwēza ob. Sultan Gíhānga hatte angeordnet, dass die Bagessera den Banyíginya ihren Musse zu stellen hätten.

---

[1] Imanaglaúbe, Heroen und Geisterkult kommen in der Ruanda-Serie zur Sprache.

3. Tierheilkunde.

Sie behaupten, in der Tierheilkunde besser bewandert zu sein als die Europäer. « Wir wissen, wenn ein Tier krank ist, bevor noch der Spiegel (Mikroskop) der Europäer etwas entdecken konnte. Der tödliche Ausgang gibt uns recht, selbst wenn der Spiegel nichts festgestellt hat. Nicht bloss die Tatsache der Erkrankung erkennen wir, sondern wissen auch, um welche Krankheit es sich handelt und haben ein Kräutlein dafür. Bei einfallenden Seuchen soll man nicht unterschiedslos gleich alles Vieh vom Ansteckungsherde entfernen wollen, sondern vor allem krankes Vieh vom gesunden scheiden. Ersteres muss seine eigenen Tränken haben. Wenn wir hören, dass in einem Nachbargebiet eine Seuche ausgebrochen ist, richten wir eine strenge Grenzsperre ein. »

Sie erzählen, dass die Hirten unerschrocken gegen die Löwen kämpfen, während die Hutu schon mehr Angst an den Tag legen. « Zwei der Unsrigen nehmen es gegen den Löwen auf, oder ihrer zwei bis drei. Mit Feuerbränden, Stock und Lanze gehen wir auf ihn los, vertreiben ihn von dem geschlagenen Rind und stellen uns sur Wehr zwischen Räuber und Opfer. Es setzt allerdings Wunden ab, auch muss mitunter einer sein Leben lassen, allein wir sagen uns : wenn wir kein Vieh mehr haben, ist es so wie so aus mit uns. Ein Hirte stirbt für sein Vieh. »

Alles Vieh kann nämlich nicht in Hürden untergebracht werden : die Tenne würde bald zum Morast. Um nicht abzumagern, müssen die Tiere einen weiten Raum haben. Die Löwen dringen auch in die Hürden ein. Sie überspringen die Einfriedigung, oder zwängen sich durch die Hecken hindurch. Wo der Löwe die Pranke durchbringt, da folgt bald Kopf und Leib. Wir verjagen den Räuber und er springt wieder über das Gehege hinweg — aber er vermag nicht, im Sprunge ein Rind oder auch nur ein Kalb mitzuschleppen.

Ruhīngika gibt mir seine Eindrücke über die neuen Verhältnisse. Er begrüsst es vor allem, dass die Bageni-Steuer aufgehoben wurde; dann haben die Räubereien ihrer Nachbaren aufgehört. Um des lieben Friedens willen sahen sie über manches hinweg, auch wenn einmal ein Hutu sich eines Tieres bemächtigte : « so konnte unser Vieh ruhig die Tränken weiter beziehen ».

Von Streit und Schlägereien ist keine Rede mehr im Lande. Sie brauchen nicht mehr drei bis vier Monate jährlich am Sultanshofe zu verbringen : « Auf vierzig Mann kamen ihrer nur 10-20 zurück; die anderen wurden krank und starben. Die Heimkehrenden ihrerseits verbrachten Monate auf dem Krankenlager. Das Klima des Binnenlandes können wir nun einmal nicht ertragen ».

Die neu angelegte Waldstrasse bringt keine üblen Folgen für ihre Herden : « Nur wenn wir selbst daran mitarbeiten müssten, begingen sicher viele Selbstmord. » Er betrachtet sein schönes, wallendes Gewand und meint : « auch die herrlichen Stoffe haben wir den Europäern zu verdanken ».

Dann bricht wieder sein Unmut aus gegen die « fremden Häuptlinge », die nichts von ihrem Wesen verstünden und unersättlich auf ihre Herden spekulierten : « Selbst von einer Audienz beim europäischen Bezirksamtmann wüssten sie uns auszuschalten, oder drängten sich vor, dass wir nicht zu Worte kämen. Der europäische Beamte muss sehr auf seiner Hut sein, um sich von diesen Leuten nicht betören zu lassen; es könnten uns Geldstrafen ereilen und wir wüssten nicht einmal, worum es sich handelt. Doch wir haben den Frieden, und das ist die Hauptsache. »

DRITTER ABSCHNITT.

NACHPRÜFUNG.

Der Leser wird den Eindruck gewonnen haben, dass die Aussagen der Gwabiro einer Überprüfung bedürfen; sie stehen zu sehr unter dem Eindruck eines noch unausgeglichenen Prozesses. Im Jahre 1914 stiessen die Clans immerfort hart aufeinander, Hütten und Weiler gingen in Rauch und Feuer auf : Szenen, die ich miterlebt habe. Selbst erstarkt, wollte man den Gwabiro die Vormacht nicht zuerkennen, hatte man doch gleich ihnen den Wald gerodet und urbar gemacht. Die Europäer brachten dem Lande den endgültigen Frieden.

Wir sahen wie sie, trotz verhaltener Opposition gegen die hamitischen Eindringlinge, sich doch gern als Hamiten bezeichnen. Einem der beiden Gewährsmänner, Ntēmbe, hielt ich im Privatgespräch die Äusserungen der Bigogo-Hirten entgegen und er gestand, dass sie ursprünglich Bahútu waren; im Beisein des Makobe wiederum wagte er diesem nicht zu widersprechen. Die verwandten Basînga im Norden geben sich gleichfalls für Hamiten aus.

Die Hutu sind von vornherein mehr stammhaft, weniger staatenbildend eingestellt : sie leben im Familienbann, für allgemeine Landesbelange zeigen sie kaum Verständnis. Sie empfinden es folglich um so schwerer, sich einem fremden Hutu-Stamm unterwerfen zu müssen, dann noch lieber einem Tutsi : « Ein Hutu hat mir nichts zu befehlen ! » heisst es. Es ist zuzugeben, dass die Gwabiro nunmehr durch Verschwägerung rassenmässig stark hamitisiert sind, ferner konnten sie Hamitenart in ihrer nächsten Umwelt beobachten.

Wir haben um so mehr Anlass bei der Individual-Forschung, die starke Persönlichkeit gewisser Primitiven hervorzuheben. Wie brachten diese Hutu es fertig, aus den heterogensten Elementen einen kleinen Staat zu bilden, der sich auswärtigen Erobern siegreich entgegenstellte und selbst hamitische Übergriffe zunächst mit Erfolg zurückwies! Nur der hamitischen List und Bestechungs-

kunst waren sie nicht gewachsen. Die eigentliche Überlagerung kam denn erst mit dem Einzug der Tutsi, der aber doch schon eine gewisse hamitische Beeinflussung vorausging.

Meine Gewährsmänner für die Nachkontrolle sind Hutu und Tutsi.

A. — BAHUTU.

Die Gewährsmänner : ein Häuptling aus dem Clan der Batēmbe, Totem urwûmvu, Chamäleon, etwa 40 Jahre alt; ein Vertreter der Bagessera, Totem kanyámānza, Bachstelze, über 50 Jahre; das Stammeshaupt der Bûngura, Totem ifūndi, Schwirrvogel, 50 Jahre alt.

Die Batembe waren als Wahrsager von jeher unabhängig; statt Steuer zu entrichten erhielten sie ihr Honorar. Die Bûngura hielten zunächst zu den Gwabiro, erklärten sich aber später für den Rwērinyânge. Die Bagessera waren den Gwabiro von jeher feindlich gesinnt, mit Ausnahme von einigen Familien, die von ihnen belehnt worden waren.

Ihre Ansicht über die Gwabiro.

Alle drei behaupten, dass die Gwabiro Bahutu waren, nur durch Mischung seien sie zu Tutsi geworden. 'Rwāmpiri trug noch das rúbīndo, das zwischen den Schenkeln durchgezogene Rindenzeug.

Die ersten Besiedler des Landes waren die Bagasha=Bûngura, Totem Schwirrvogel. Sie stammten aus Bushi und betrieben Fischfang. Wir wissen, dass die Gwabiro ihren Ahnen am See vorfanden. Die Gwabiro seien richtig an zweiter Stelle eingetroffen. Dann kamen die Bayovu, auch Bûngura aus Bushi, endlich die Banyago, Totem inkēnde (Affenart), wiederum aus Bushi.

Erst Nyámushara riss die Herrshaft an sich; er starb kinderlos und Máchumu trat an seine Stelle. Alle wurden gezwungen, ihre Abgaben zu leisten, denn die Gwabiro waren zum stärksten Clan geworden.

Die ersten Aufstände fallen in die Zeit des Muhûmuza. Unter Anführung des Rwērinyânge lehnten sich die Balihira auf, als die Gwabiro ihm die Hand ihrer Tochter Nyirabajyínduga für seinen Sohn verweigerten. Die Balihira, Totem Chamäleon, sind aus der westlichen Kongo-Provinz Gíshāri über das nördliche Bwîshya eingewandert. Unterclans : Abarigira, Abatēmbe, Abakora, Abátínywa, Abahuku, Abôndo. Die Gwabiro wurden geschlagen und mussten ihre Gehöfte verlassen; sie riefen den Schutz der Tutsi an. Der Sultan ernennt die uns bereits bekannten Statthalter. Die Gwabiro sollten in ihre Besitzungen zurückkehren. Die Balihira widersetzen sich diesem Ansinnen und es kommt zu neuen Kämpfen, woran die Hofleute teilnehmen. Es bekam ihnen übel. Rwâlīnda wird verwundet und muss ausscheiden; Ntāmpuhwe fällt und Kyârujūmba wird gefangen genommen. Man haut ihm Hände und Füsse ab und zwei Tage lang musste er sterbend auf dem Felde liegen bleiben.

Die Balihira waren zu Herren des Landes geworden. Es hielten zu ihnen und brachten ihnen Tribut : Abûngura, Abásigari, Abashobyo, Abagesera, Abīshaza, Abanyago, Abátēmbo, Abagiri, Abishīngo.

Ihre Herrschaft dauert drei Jahre, während die Tutsi ihren regelrechten Feldzug vorbereiten. Rwērinyânge nimmt Gift. Vier seiner Söhne begeben sich an den Sultanshof, um ihre Unterwerfung anzuzeigen und Selbstregierung zu verlangen, doch sie hatten edles Blut vergossen und alle wurden niedergemacht. Nie hatten die Balihira den Gwabiro Steuer bewilligt. Es bestand lediglich ein gewisses Freundschaftsverhältnis. Sie nahmen Land von den Gwabiro in Empfang gegen freien Durchzug zu den verwandten Basînga im Norden. Die Bātînywa ihrerseits hatten ihr eigenes Waldreservat, alle anderen jedoch waren den Gwabiro tributpflichtig, weil diese sich unter den Schutz des Sultans gestellt hatten.

Die Batēmbe waren als Wahrsager nicht tributpflichtig. Ihr Ahne Ntēmbe, der als Nebenbeschäftigung Tabaksbeutel flocht, wurde zum Hauptwahrsager ernannt, als es ihm gelungen war, den Sohn des Sultans zu heilen; er begleitete den König auf allen seinen Reisen und erhielt mehrere Domänen in verschiedenen Teilen Ruandas.

An Steuer leistete man das rutēte (Scheffel) Hirse mit dem zugehörigen Krug Bier und nur solche hatten Feldarbeit für die Gwabiro zu verrichten, die Ländereien als Lehen von ihnen erhalten hatten. Die späteren schweren Forderungen der Tutsi stiessen zunächst auf grossen Widerstand.

Die Gwabiro waren sehr grausam und mordeten nach Willkür. 'Rwābugiri liess den Muhûmuza hinrichten, der Gefangene an einen Baum fesselte und ihnen das Fleisch vom Leibe schnitt, um es seinen Hunden vorzuwerfen; Frauen hängte er bei den Füssen auf, Kopf nach unten. Man konnte keine Blutschuld von ihnen fordern, weil sie zu mächtig waren.

Ihre Ansicht über die Tutsi.

Mit den Tutsi setzte die Vollsteuer ein, dazu kamen die Feldarbeiten und die Instandhaltung der Residenzen. Der Sultansvogt entnahm 50 % der Steuer für sich : Kostrecht. Äusserst beschwerlich gestalteten sich die Reisen an den entlegenen Sultanshof und die langwierigen Arbeiten dortselbst. Es ereignete sich, dass kein einziger aus einer Reisegesellschaft zurückkehrte; viele blieben noch wochenlang krank in der Heimat. Das Leben eines Hutu gilt den Tutsi eben nichts. Dem hohen Herrn selbst mussten bei seiner Rückkehr von allen Seiten die « Spenden der Gastfreundschaft » zugetragen werden : Bier, Hacken, Feldfrucht, Fussringe u. dgl.

Der Rechtsspruch war käuflich; man musste das guhōnga (bestechen) verstehen. Ein armer Mann konnte nicht zu seinem Recht kommen.

Ihre Ansicht über die Europäer.

Hier wird man von vornherein vorsichtig sein müssen in der Beurteilung ihrer Ansicht, vor allem, wenn es sich um Lob handelt. Dem Starken und Mächtigen weiss man auch in Ruanda zu schmeicheln. Ich muss nun doch gestehen, dass meine Gewährsleute ziemlich offenherzig gesprochen haben.

Zunächst, was ihnen bei den Europäern gefällt. Sie bewundern die Disziplin der Mandatssoldaten im Gegensatz zu den losen Truppen der Tutsi, die nach Herzenslust rauben und plündern, wo immer sie durchziehen. Dieses Recht stand ihnen übrigens anerkanntermassen zu, wenn einige Häuptlinge auch gelegentlich dagegen einschritten. Wer meint, auf dem Markte nicht den Gegenwert seiner Waren zu erhalten, wird nicht gezwungen zu verkaufen. Die Fröner werden bezahlt für die öffentlichen Arbeiten, selbst für den Strassenbau, da die angelegten Wege doch dem Gemeinwohl dienen. Fehden und Schlägereien sind aus dem Lande verschwunden und die schönsten Sachen aus Europa, besonders Stoffe und Kleider, können wir mit leichter Mühe erwerben.

Sie gehen zu dem über, was ihnen weniger gefallen will. Trotz der neuen Fronen haben wir unsere Arbeiten bei den Häuptlingen wie früher. Dann gilt es Kaffee- und Eukalyptusplantagen anzulegen; sie werden allerdings nach Stämmen und zu unserm eigenen Vorteil in Arbeit gegeben, doch wo sollen wir die Zeit hernehmen, zugleich der Feldarbeit zu genügen !

Im Richteramt sind die Europäer unbestechlich, doch müssen sie sich bei Heranziehung von Tutsi-Assistenten sehr vorsehen, da diese trotz strengster Anweisungen immer der Gefahr ausgesetzt sind, nach der alten Schablone zu handeln : das Urteil bleibt vielfach käuflich.

Ich frage sie, wie sie sich zum Trägerdienst stellen und ob der bevorstehende Lastwagenverkehr sie nicht um einen guten Lohn bringen wird. Sie sind der Ansicht, dass Trägerdienste keinen Reichtum bringen. Die Gehöfte bleiben auf so und soviel Zeit verlassen und die Feldarbeit wird vernachlässigt : « Die wahre Quelle unseres Wohlstandes ist die Hacke. »

Wie sind diese Aussagen vom europäischen Standpunkt aus zu beurteilen ? Wir wissen, dass unsere Bagoyi immer noch ein sehr unabhängiges Völkchen sind. Ihre psychologische Einstellung zielt ausschliesslich auf das Wohl der Familie. Öffentliche Belange sind für sie gegenstandslos. Für staatsrechtliche Gedankengänge ist ihre Erziehung erst noch zu machen. Ihrem Temperament entsprechend treten sie sehr geräuschvoll auf und haben an allem etwas auszusetzen. Da der Maniok als Abwehrmittel gegen Hungersnot eingeführt werden sollte, begehrten sie dagegen auf, und jetzt hascht alle Welt danach. Wenn die Kaffee-Plantagen einmal ihren ersten Gewinn abwerfen, werden sie ihn schmunzelnd einstecken, nicht genug Setzlinge wird man ihnen liefern können. Ihre innere Haltung wurzelt bäuerlich traditionell in der Vergangenheit und allen Neuerungen stehen sie misstrauisch gegenüber. Ihre Väter muss-

ten es erleben, dass Ertrag und Verdienst vornehmlich in die Schatzkammern der Tutsi wanderten. Wie sollten sie Bäume pflanzen ? Gleich den Tutsi wird der Fiskus sich einstellen und sie für die Bauten der Europäer beschlagnahmen. Zählt man unsere Kaffeebäumchen, so soll es doch bedeuten, dass bald darauf die Steuer erhöht wird.

Für die Einführung der Kartoffel musste man im zivilisierten Abendlande eine List ersinnen. Parmentier liess streng bewachte Felder anlegen, die Wächter jedoch hatten Befehl, möglichst zu schlafen. Man hatte nicht vergebens gehofft, dass das « magnum bonum » auf diese Weise am schnellsten zum Wohle des ganzen Landes gedeihen werde.

Von ihrer Scholle aus beurteilt mag man ihre Einwände besser verstehen. Bugoyi ist eben ein fruchtbares, gesegnetes Land. So liegen die Verhältnisse nicht überall. Auswärts erkundigte ich mich über die diesbezügliche Meinung der Eingeborenen und ich erhielt die Antwort : « Wenn der Trägerdienst einmal aufgehoben ist, wie und wo sollen wir dann unser Geld verdienen ? »

In Europa ergeht man sich vielfach in Gefühlsduselei betreffs der unmenschlichen Trägerdienste, die den Eingeborenen auferlegt werden. Sind diese Leistungen mit denjenigen der Packträger in den Häfen zu vergleichen, mit den von Frauen geschleppten Misthotten in den Weinbergen oder gar den Treidelschiffen, mit den Arbeiten der Fabrik- und Bergleute, der Heizer am Dampfkessel in den Schiffsräumen — alles «Lasten», woran unsere Eingeborene nur mit Schaudern dächten, dieweil sie munter plaudernd ihr Bündel auf dem Kopfe wiegen ! Was sind für sie 25 kg, wennschon sie vor dem Europäer stöhnen und klagen, und nachher schmunzeln, wenn er daraufhin hereinfällt. Für ihre eigenen Zwecke tragen sie nämlich leicht das Doppelte, selbst die vornehmen Damen aus der Hirtenkolonie von Bigogwe, die bis zu 50 kg bepackt, mit ihren schweren Körben auf dem Kopfe die drei Stunden vom Markte nach Hause zurücklegen, auch wieder munter plaudernd. Die Báshi-Frauen schleppen noch schwerere Lasten auf dem Rücken mit einem dreijährigen Kinde rittlings obendrauf, das überhaupt nicht mitzählt — und das aus freien Stücken selbstverständlich. Man brauchte da bloss einen Versuch zu machen und die Trägerlast nach Kilogramm einzuschätzen und zu entgelten, den Leuten die freie Wahl überlassend : sie würden sich um die schwersten Lasten streiten !

Als ich von Bugoyi nach dem Búshi-Lande aufbrach, stöhnten meine Träger über die « schweren Lasten ». In Kámurontsa werbe ich neue Träger. Es überkommt mich ein Grauen, wie der Schultheiss mit einem Trupp Weiber anrückt, den Tragriemen unter dem Arme und ihre wohlgenährte Nachkommenschaft auf dem Rücken. An ein derartiges « Trägermaterial » war ich nicht gewöhnt. Mein Beschluss stand fest : du reist morgen mit Männern ! Eines der Weiblein erfasst ein Kästchen und schaukelt es abschätzend; schon baumelt die « schwere Blechkiste » im Tragstrick auf dem Rücken ! Und

nun Baby obendrauf. Vergnügt trommelt das Kerlchen auf dem hallenden Schalldeckel. Im Sturm ist all mein Gerät erobert und schon sind sie unterwegs. In gedrückter Stimmung wandele ich verdrossen hinterdrein. Meinen Unmut zu bezwingen, mache ich ein paar Scherze — und mit einem Male ist alle Schüchternheit entflogen. Ein lebhaftes Gezwitscher hebt an. Gellendes Lachen, das im wilden Busch widerhallt. Die muntere Gesellschaft hält mir Schritt, und ich muss Goethe zitieren : « Blitz ! wie die wackeren Dirnen schreiten ! » Nach dreistündigem Marsch langen wir wohlbehalten an und entzückt reiche ich ihnen ein « fürstliches» Entgelt. Abenddunkel wollte sich herniedersenken. — « Wo übernachtet ihr nun ? » — « Zu Hause ! » — « Was ? In dunkler Nacht durch das von Raubtieren durchstreifte Dickicht ? » — « Bah ! » — Hell auflachend sind sie fort. In diesem Lande tragen eben die Frauen, während der Hausherr, die Pfeife schmauchend und den schützenden Speer geschultert, geruhsam hinter ihr einherschreitet. Sie trägt Last und Kind. Anderseits können die Männer wieder Tag und Nacht auf dem See rudern und das « verstehen unsere Frauen nicht ! ».

Man entschuldige diesen langen und sehr unwissenschaftlichen Auszug aus meinen Lehr- und Wanderjahren, denn sehr wissenschaftlich beleuchtet er die Lage. « Alles ist relativ », sprach Zarathustra, und wer sich nicht relativ einzustellen vermag, wird mit seiner Absolutheit grosses Herzeleid davontragen. Führe einen beliebigen unserer Eingeborenen nach Europa, und er wird finden, dass die « Bazûngu » (Europäer) unmenschlich behandelt werden.

Was ist nun von der entsetzlichen Prügelstrafe zu halten ? Es scheint hie und da in Europa der Wunsch aufzutauchen, sie dortsebst wieder einzuführen; der Gummiknüttel zeigt sich bereits auf offener Strasse. Im zivilisierten Fernen Osten besteht sie weiter. Dann ist die gerechte europäische Strafe nicht zu vergleichen mit den Quälereien, die früher hier stattfanden. Der Gatte schnitt seiner geliebten Lebensgefährtin die Ohren ab, um sie als Diebin zu brandmarken und alle Verantwortlichkeit abzulehnen, oder einfach, um sie an sein Haus zu fesseln, da sie sonst überall als « Diebin » abgewiesen worden wäre. Eltern verstümmelten ihren Kindern wegen Kleptomanie die Finger über dem Feuer. Es bestand der Fesselzwang, wobei der Schuldige tagelang schmachtete; die Stricke schnitten ein bis auf die Knochen, verursachten eiternde Wunden und die Fesseln verschwanden schliesslich im aufgedunsenen Fleisch. Der Gefangene wurde von der Familie losgekauft und sein erster Gang war auf einen Diebesstreich, der ihm die Mittel verschaffen sollte, sich einen Labetrunk zu leisten nach all dem Ungemach. Stockschläge wurden verabreicht, dass die Eingeweide hervorquollen; man sollte sich also vorsehen, einheimischen Häuptlingen zuzugestehen, eigenmächtig über Prügelstrafen zu befinden. Zu diesem und sonstigem kam das grausame Pfählen : es erreichte seinen Zweck durch den herbeigeführten Tod, schreckte die anderen aber nicht ab : « Sterbe ich

meinerseits unsanft, so habe ich doch mein Leben lang gut gelebt auf fremde Kosten ! » Die Eingeborenen werfen den Europäern vor, dass man sich in ihren Gefängnissen satt essen kann auf Kosten der Bestohlenen, die den Unterhalt beibringen müssen. Die Schrift empfiehlt die Zuchtrute.

Die Prügelstrafe muss nun doch ein Notbehelf bleiben; wir sahen übrigens, dass sie ihren eigentlichen Zweck, Besserung, nur in den seltensten Fällen erreicht. Ich möchte durchaus nicht dem Grundsatz das Wort geredet haben, dass die besterzogenen Kinder dort zu suchen sind, wo es die kräftigsten Haue absetzt. Bei den Weissen Vätern sind Körperstrafen grundsätzlich verboten. Seit meinen etwa dreissig Jahren Aufenthalt in Zentral-Afrika habe ich meine drei Ohrfeigen auf dem Gewissen. Wie alle schlagenden Verbindungen meinte ich natürlich recht und gerecht gehandelt zu haben. Nach reiferer Erfahrung urteile ich anders. Im ersten Unmut verfällte Strafe ist wohl immer vom Übel : « süsse », aber unerzieherische Rache. Der Eifer bei der Strafe soll vielleicht Eifer überhaupt bekunden, oder Ersatz für die eigenen vernachlässigten Erzieherpflichten. Nun aber wird Platzregen gemeiniglich vom Erdreich abgestossen, linder Regen dringt ein. Bei Angriffen auf das Persönlichkeitsgefühl setzt sich der innere Mensch zur Wehr : er schüttelt ab. Es muss äusserst schwer fallen, eine wirksam erzieherische Strafe zu erteilen; solche wären vielleicht diejenigen, die jemand sich selbst auferlegt oder im Sühnedrang fordert. Beruhen derartige Ansichten auf Wahrheit, so wird man weiter finden, dass gewiss 50 % aller Strafen praktisch auszuschalten wären. Die restlichen Prozente würden wohl ganz von den repressiven Strafen ausgefüllt, die zur Zurückdrängung gewaltsamer Eingriffe verhängt werden müssen. Für rein heilende Strafen bleibt da sehr wenig übrig. Prestige-Strafen sind nichts weiter als Selbstkult, vor allem, wenn Mangel an eigener Pflichterfüllung dadurch verdeckt werden soll. Die Untergebenen wittern es bald heraus und dann ist es erst recht aus mit der Autorität.

Die allgemeine Erziehung soll den Willen gegen die bevorstehenden Kämpfe stählen : der « Hosenboden » wirkt nun aber sehr indirekt auf den Willen ein, vielfach sogar in entgegengesetzter Richtung, so dass es zu ausgesprochener Widersetzlichkeit kommt. Ähnlich erweisen sich öffentlich erteilte Rügen statt diskreter Aussprache, und die Erregtheit des Erziehers lässt auf selbstsüchtige Ziele schliessen. Alle diese Erscheinungen beruhen auf den feinen Seelenwitterungen, für die gerade die Kindesseele sehr empfänglich ist. Ein Blick, ein Gesichtsausdruck genügt, und schon hat das Kind nach « freund und feind » entschieden.

Die Erziehung ist ein Werk auf lange Sicht, der Staat aber muss auf dem Erziehungswerk als auf einem festen Fundament aufbauen können; die staatliche Gewalt sieht sich anderseits selbst gezwungen, die gestörte Ordnung augenblicklich wieder herzustellen, folglich mit Zwangsmitteln. Wir können

mit Genugtuung feststellen, dass die Mandatsregierung bedeutende Mittel bereitstellt für die Aufgaben frühester Erziehung und es ist zu bewundern, wie aufnahmefähig die Eingeborenen sich auch für höhere Bildung zeigen. Über dieses Thema wird später ausführlicher berichtet.

B. — BATUTSI.

1. Vertreter des alten Regime.

Sie erzählten ihrerseits, dass die Gwabiro bei ihrer Ankunft im Lande Bahutu waren; als sie es zu einigem Ansehen gebracht hatten, ehelichten sie Tutsi-Frauen aus der nahen Bigogo-Siedlung und wurden so zur Mischrasse mit vorwiegend hamitischem Typus. Ich erwähnte bereits, dass selbst Batwa bei konsequenter hamitischer Mischung nach fünf Generationen nicht mehr als solche erkennbar sind.

Sie geben an, mit den Gwabiro gut auszukommen, da sie es in keiner Weise mit politischen Umtrieben versuchen. In der alten Zeit sollen sie die Bevölkerung viel mit Erpressungen geplagt haben : sie liessen schwer arbeiten und zogen übermässige Steuern ein, handelten aber dabei auf Geheiss der Tutsi, die es nicht anders halten. Die Einwohner würden nun doch die Tutsi wählen, weil sie sich an einen festen Steuersatz halten und darüber hinaus nichts gewaltsam eintreiben. In der ganz alten Zeit waren empörende Exzesse kaum möglich, weil die Bewohnerschaft wenig zahlreich war und alle in bescheidenen Verhältnissen lebten. « Im Gerichtswesen zeigten sich die Gwabiro bestechlich wie wir alle, doch darf man es ruhig aussprechen : Früher waren sie rauhe und schlimme Gesellen. »

Die Tutsi besitzen hervorragende Fähigkeiten, ein Land zu regieren, doch sind sie ganz und gar herzlos. Der Ärmste muss unbedingt sein Letztes hergeben, um seine Steuer aufzubringen, sonst wird er misshandelt : wenn er dabei zugrundegeht, so hat das absolut nichts zu bedeuten; es gibt eben einen Hutu weniger auf dieser Welt. Man konnte sie wie Ziegen abstechen und kein Hahn krähte danach. So erging es aber nicht den Hutu allein : ein jeder, der nicht einen mächtigen Beschützer hatte, war erledigt. « So sahen wir denn zunächst die Europäer für dumme Laffen an, weil sie die Macht haben, sie aber nicht auszunützen wissen; sie kaufen einfältigerweise, was sie brauchen, und bezahlen ihre Arbeiter, da sie das alles doch gratis haben könnten ! Unbehelligt dürften sie nach Herzenslust an sich nehmen, was immer ihr Begehr erregt ! Die Hutu würden es noch schlimmer treiben als die Tutsi. »

Nur in Bigogo lagen die Verhältnisse anders, denn dort sind alle Stammesbrüder. Trotz ihrer unermesslichen Viehbestände gibt eine ganze Familie dem Stammeshaupt nur eine Kuh pro Jahr; auch richtet man gerecht, und der Arme besteht vor dem Reichen, weil alle Brüder sind. Ähnlich war die Lage bei den

Bahutu-Bagessera in Bushíru (s. u.). Nur mit der politischen Gewalt wird Missbrauch getrieben, weil keine Blutverwandtschaft besteht, oder ein Fürst müsste denn wirklich hoher und edler Gesinnung sein.

Seit dem Einzug der Europäer haben sich die Zustände von Grund auf gewandelt : es tritt nicht mehr Stamm gegen Stamm auf, niemand braucht sein Leben unschuldig herzugeben. Sobald jedermann soviel Selbständigkeit aufbringt, gegen herrschende Missbräuche furchtlos Klage zu führen, werden sie bald aus dem Lande gefegt sein, denn die Tutsi sind viel zu schlau, als dass sie gegen einen augenblicklichen Vorteil ihre Macht selbst aufs Spiel setzten. Die Tutsi beugen sich vor durchgreifender Autorität.

Wir verstehen es meisterhaft, die Ohrenbläserei in unsere Dienste zu stellen. Es fordet zwar das geltende Recht, dass nicht jemand aller seiner Güter entsetzt werde, man behält sein eigenes Vieh und das Dienstpersonal. Weiss es nun jemand geschickt anzustellen, so verliert der betreffende alles mit einem Schlage. Diesen Übelstand haben die Europäer wiederum durch die öffentliche Gerichtsbarkeit beseitigt.

Jetzt wird jedes Stück Vieh besteuert; man muss Rinder verkaufen, um all die Steuer aufzubringen und die Viehherden schrumpfen ein. Früher wurde die Steuer nach Stämmen auferlegt. Nehmen wir den Fall, dass eine Gemeinschaft nur drei bis vier Stück Vieh besass : erst nach drei Jahren hatten sie ein Stück davon zu erstatten; der betreffende wurde von seinen Stammesgenossen in Ziegen entschädigt. Es kommt zur Diskussion :

— Diese Besteuerung ist in Wirklichkeit weit höher, wende ich ein. Es macht über zwanzig Franken aus pro Stück. Sie begünstigte den Grossbesitz. Was machte ein Stück Vieh denn aus für einen Stamm, dessen Rinder nach Hunderten zählen ? Nach der jetzigen Ordnung erstattet man seine fünf Franken pro Stück : der Reiche muss viel geben, der Arme seinerseits ist nach seinen Verhältnissen besteuert.

— Das wäre insoweit richtig; allein die Kopfsteuer ist doch dieselbe für arm und reich !

— Die Kopfsteuer stellt ein Minimum dar für alle, wer über seinen Kopf hinaus besitzt, leistet den entsprechenden Zuschlag. So mag denn auch einmal der Landbesitz besteuert werden wie in Europa, dann ist absolute Gleichheit hergestellt.

Nun erkläre ich ihnen, dass die Steuer für einen gewöhnlichen Kraftwagen an die drei Stück Vieh beträgt.

— Was du da sagst ! Also Tausende von Franken gäbe ich aus für ein Auto, und soll nun obendrein noch jährlich Hunderte an Steuer dafür entrichten ? Nein, da vergeht einem wirklich alle Lust !

Die alten edlen Herren, die früher nach Willekür vorgingen, scheinen sich nun in Gedanken zu ergehen über soziale Gerechtigkeit. Doch haben sie ihre eigenen Untugenden gegeisselt und es ist zu erwarten, dass sie bildungsfähige Elemente für die Zukunft darstellen.

Sie zeigen sich ungehalten über die neu heranwachsende Häuptlingsgeneration, die aus den Schulen hervorging — das ewige, vielleicht einigermassen begründete Loblied *temporis acti*. Sie sprechen sich folgendermassen aus :

Man soll nur ja nicht wähnen, dass diese jungen Leute nun gleich unsere früheren Unarten abgelegt haben, auch sie nützen vorerst ihre Stellung aus, ihr Säckel zu füllen. Frage die Leute aus und du wirst erfahren, dass sie noch ihre früheren Herren vorziehen, weil sie weniger habgierig waren. So wandert man denn aus, weil das eigene Besitztum nicht mehr gesichert ist. Die Neulinge, die sich Liebkind fühlen bei den Europäern, werden es immer versuchen, die Alten zu verdächtigen und womöglich auszustechen, um die Alleinherrschaft an sich zu bringen. Für all diese schleichenden Übel ist der öffentliche Rechtsschutz das geeignete Heilmittel. Nie sollte ein Europäer auf blosse Ohrenbläserei hin handeln ! Das alles sind jedoch Kleinigkeiten im Vergleich zu dem grossen Umbruch, der bereits durchgeführt wurde. Dazu kommen die sonstigen Errungenschaften der Europäer : die schönen Kleider, Wagen und Fahrräder, Bettstellen und Decken, Lampen und Laternen, Tischgerät, Seife, Stühle, Kisten, Äxte und Messer, eiserne Werkzeuge aller Art und vieles andere. Die gediegenen europäischen Hacken können bis zum Stumpf abgenutzt werden, ohne dass sie biegen noch brechen. Dank der angelegten Strassen gelangt jedermann an sein Ziel, auch der Landesunkundige. Von einer Auflehnung gegen die Obrigkeit ist keine Rede mehr. Zunächst hatten die Hutu allerdings gehofft, sich der Tutsi nunmehr entledigen zu können — doch der schöne Traum zerrann.

2. Die jüngere, geschulte Häuptlingsgeneration.

Sie sind nicht gut auf ihre älteren Kollegen zu sprechen. Sie befassen sich zunächst mit dem Lehnwesen, sowie wir es oben dargestellt haben und erklären : Es wäre falsch zu glauben, dass sie dem Sultan das Land unterworfen haben; im Gegenteil — er musste gegen sie rüsten.

Hatte jemand einen reichen Viehstand, so kam der Häuptling und lagerte bei ihm. Die Sitte erforderte, dass der Hausherr ihm ein Rind als Gastgeschenk verehrte. Entzog er sich seiner Obliegenheit, so wurde er gefesselt und misshandelt, und man erpresste über dass Gastgeschenk hinaus. Es kam vor, dass man die ganze Herde wegtrieb, ihn seiner Güter entsezte und das Anwesen zerstörte.

Der hohe Herr mochte es noch einfacher anstellen : Er schickte Trabanten aus, um Vieh für ihn einzuziehen; es waren offene Gewaltstreiche, doch verhüllte man mitunter die nackte Habgier dadurch, dass man vorgab, es sei eine ausserordentliche Steuer für den Sultan ausgerufen worden. Die Bestechlichkeit bei Gericht war gewissermassen eine stehende Einrichtung. Infolge der eingeführten « Landessitte » brauchte der Herr nur einen Rundgang in seinem Bezirk vorzunehmen, von Hügelschaft zu Hügelschaft, und mit den Gastgeschenken konnte er eine neue Herde Vieh zusammenstellen.

Er mochte schwere Fronen auferlegen oder überhohe Steuern : die freiwilligen Gaben flossen und der menschenfreundlich tuende Herr liess sich erweichen.

Die Hirten der Häuptlinge lassen die Herden in die Bananenschamben der Hutu einfallen : das Vieh labt sich am Blattwerk und scheuert die Stämmchen um. Es war landesherrliches Vieh, und nur durch Bierspenden wurde man die Einbrecher los. Für die geringfügigsten Vergehen wurden die Leute gefesselt und misshandelt, bis das Lösegeld eingeliefert wurde. Die ausgewählten Nutzniessungsfelder wurden nicht mehr freigegeben : man liess vielmehr einen Gefolgsmann sich dort ansiedeln und erweiterte den Besitz zu einer Landpfründe.

Mitunter wussten sie auch die Askaris für ihre Zwecke zu gewinnen und alles geschah im Namen der Europäer, die keine Ahnung davon hatten.

Den Tutsi ging es nicht viel besser für die Weidesteuer : statt einem Mutterkälbchen auf vier Jahre wurden es ihrer leicht zwei und mehr.

Es war ein Leichtes persönliche Rache zu üben, indem man einen Liebling des Häuptlings für seine Zwecke gewann. Selbst grosse Prozesse wurden angezettelt, wobei der Kläger der Schuldige war : er hatte etwa eine Herde Vieh geraubt und es waren Hirten im Kampfe gefallen. Der Angeklagte stellt seine Zeugen, weiss aber nicht, dass sie bereits bestochen wurden. Man bezichtigt ihn der Verleumdung. Somit verliert er die geraubte Herde und muss obendrein noch eine Busse zahlen.

Mit den Europäern ist denn ein erfreulicher Wandel im Gerichtswesen vor sich gegangen. Die Leute gehen in Ruhe und Frieden ihren Arbeiten nach, ohne sich beständig fragen zu müssen : Was steht mir für morgen bevor ? Den Armen und Hungernden wird Hilfe zuteil. Derartige Werke der Barmherzigkeit waren aber auch früher nicht unerhört; es war sogar Gesetz, dass den Armen geholfen werden musste. Die Kranken werden ärztlich betreut und die früheren Wahrsager sind überflüssig geworden. Wohl niemand wünschte sich die alte Zeit zurück, ausgenommen diejenigen, denen das einkömmliche Handwerk gelegt wurde.

VIERTER ABSCHNITT.

DIE NACHBARGEBIETE.

A. — DAS ÖSTLICHE WALDGEBIET BUSHIRU.

Bushíru liegt in östlicher Richtung von Bigogo, eine gute Tagereise weit entfernt. Die Wanderung durch das Waldgebirge den Bruchrand hinan ist etwas beschwerlich. Es geht über vulkanische Hebungen und Senkungen mit ihrem wirren Gestein und den dumpf widerhallenden unterirdischen Gängen, über Trümmerhaufen und brückenlose, schilfbestandene Stausümpfe, deren Ufer mit vielverschlungenen Kressenteppichen belegt sind. Liebliche Waldwiesen tun sich auf, früher manchmal Zeugen tödlicher Zusammenstösse. Auf den Forstgipfeln horsten nämlich die gefürchteten Waldpygmäen; immer hielten sich einige ihrer « Zollbeamten » in den Niederungen versteckt, und nichts entging ihrem scharfen Blick. Die durchziehenden Tauschhändler hatten nämlich nach geltendem Recht den Pygmäen ihre Waldmaut zu entrichten; jeder Trägerlast musste das entsprechende Bündel für die Zwerge beigesellt sein. Kam man der Auffordenung nicht willig nach, so musste man froh sein, mit dem nackten Leben davonzukommen. Erfahrene Karawanenführer machten denn auch keine Schwierigkeiten und standen dann, in ihrem Bereich, unter dem Schutz der sie begleitenden Herren des Waldes, die alles Raubzeug, auch der Tierwelt, von ihnen fernhielten. Öfters hatte ich schon in früheren Jahren den Frieden dieser Waldeinsamkeit ungestört genossen, ohne überhaupt die Anwesenheit der Zwerge zu vermuten. Sie lagen bestimmt auf der Lauer, rührten sich aber nicht. Empfanden sie bereits kryptopathisch, dass sie es mit ihrem spätern « Vater und König » zu tun hatten ? Eher ist wohl anzunehmen, dass sie nach ihrem Grundsatz : « hüte dich vor Mensch und Tier und du wirst leben », vor etwaigen geheimen Kräften zurückschreckten, oder Feuerwaffen witterten, von denen sie gehört hatten, dass die abgeschossenen Kugeln einen über Berg und Tal verfolgen. Weisse Schwestern zogen unbehelligt durch auf ihren Reisen von einer Station zur andern. Sie begaben sich auf die Wanderung ohne schützende Begleitung; einerseits ahnte man nichts von den Waldkobolden, anderseits war man der friedlichen Haltung der Eingeborenen sicher. Die grossen Raubtiere wiederum sind ausschliesslich Nachtjäger. Es mag auch sein, dass die ansehnliche Karawanenreihe Eindruck machte auf die Wegelagerer. Überhaput scheuen die Zwerge vor etwas ihnen völlig Unbekanntem, Mensch oder Tier. Träfen sie auf nie gesehenes Wild, so müsste es zunächst längere Zeit beobachtet werden, bis es in seinem gesamten Gebaren durchschaut ist. Dazu müssen sonstige Erwägungen berücksichtigt werden : Ist das

Fleisch überhaupt geniessbar, muss man keine Tabu-Nachwirkungen befürchten u. dgl. ? Nur einmal hörte ich von einem Missionar, dass er von den Batwa mit Pfeilen beschossen worden sei, als er einem ihrer Waldlager zu nahe gekommen war. Ein ähnliches Erlebnis erzählt auch Dr. Kandt in seinem Caput Nili, wo die hier in Frage kommenden Zwerge die Wirkung der Feuerwaffen am eigenen Leibe in Erfahrung brachten.

Die Höhenlage beträgt zwischen 2.500-3.000 m; selbst einem Europäer kann die nächtliche Kälte empfindlich zusetzen. Ich frage einen hamitischen Hirten : « Wird es euch nicht kalt hier ? » — « Wieso kalt ? Da dran sind wir gewöhnt ! » — Dabei flatterte ihm ein leichter Überwurf aus Baumwollgewebe um den Leib. Meine Gewährsmänner sind :

Rugema, ein angehender Sechziger; er zeigt sich sehr bewandert.

Muhínjīshi, ein Tutsi, ist bedeutend älter. Beim Tode des 'Rwābugiri, also 1897-1898, war Rugema ein kräftiger Jüngling, dieser desgleichen beim « Himmelsturz » (Sultanstod) des Gahīndiro, Urgrossvaters des Musinga, der seinerseits weit in die füunfzig ist. Er wurde in Bugoyi geboren und kam als Kind nach Bushíru. Damals stand es mit der Bevölkerung wie folgt :

Die einzigen Tutsi waren die Bákono, sein eigener Clan, der « kein Totem » hat, d.h. er schämt sich das Wort « Rabe » auszusprechen. Der Wortstamm hat nämlich eine etwas anzügliche Bedeutung. Sie stammen aus Bugúfi in Urundi; ihr Urahne hiess eben Bugúfi. Er war ein « armer Töpfer ». Diese Bewandtnis muss auffallen : Bákono bedeutet « Töpfer ». Er war ausgezogen, um seine Töpferwaren anzubringen. Er begegnet dem Sultan, der Gefallen findet an seiner Schwester; auf diese Weise kam er zu Rang und Würde. Von da ab nannte man ihn Bigirímāna, den Gottbegnadeten. Die Bákono sind die ersten Hamitenbewohner von Bushíru.

Sie fanden drei Hutu-Familien vor. Die allerersten Einwanderer unter ihnen sind die Bagessera, Totem : Bachstelze; sie stammen aus Gisáka (« Kissaka »), einer Ostprovinz Ruandas. Ihnen folgten die Bakenyeza=Bûngura, Totem : Schwirrvogel; sie wanderten ein aus dem nördlich von Kissaka gelegenen Búlīza, auf dem Umwege über das uns bereits bekannte Bwîshya. Endlich die Barāmba, Totem : Schwirrvogel, ebenfalls aus Bwîshya.

Gíhānga kyā Kazi kā Mūntu, d.h. der erste König, genannt Gihanga, Sohn des Kazi=Urwürzelchen, Sohnes des Muntu=Mensch, ist der Urvater aller Menschen. Er zeugte Batutsi, Bahutu und Batwa. Letztere erschienen nach den Bagessera, gewiss in dem Sinne zu verstehen, dass sie sich den Bagessera offenbar anschlossen, um Tauschhandel mit ihnen zu treiben, wie sie es auch mit den Gwabiro geübt hatten. Mubíngwa hiess der erste Pygmäe, der sich den Gessera anschloss. Er selbst gehörte dem Batwa-Stamm der Gessera an, auch

genannt Bānásīmba oder besser 'Bēnésīmba, ebenfalls aus Kissaka. Es ist uns aufgefallen, dass die Batwa sich die Stammesnamen ihrer Brotherren zulegten. Ein dritter Gewährsmann, gleichen Alters mit Rugema, stimmt mit den anderen in der Aussage überein, dass der Pygmäe allein im Walde ohne Bahutu nicht leben könne. Sie rechnen wohl mit den jetzigen Verhältnissen der eingebürgerten Symbiose. Man könnte ihnen die Frage entgegenhalten, warum denn die Batwa ihren Wald so hartnäckig gegen den Ackerbau verteidigt haben. Dass sie ohne diese Wirtsvölker allein im Walde auskommen, beweisen die umliegenden Länder.

Hier nun, vom ersten ab, die Geschlechtstafel der hamitischen Häuptlinge, die vom Sultan mit dem östlichen Bushíru belehnt wurden :

Rugíra

[zur Zeit des Gahîndiro (s. o.) aus dem Batwa-Stamm der Gessera, Unterclan Abaskête]
Kátabîrera.
Rwâmuhunga, baute als erster am Múkũngwa-Fluss.
Bigânda.
Rurângângabo.

Es fällt uns hier zweierlei auf: zunächst, dass es sich um hamitisierte Batwa handelt; dann, dass die Gegend den Tutsi-Herrschern nicht sicher genug schien. Es musste eine ihrer Frauen sich als Pygmäen-Weib=Mutabāzi opfern, also wieder ein Fall, wo List angewandt wurde, weil die Gewaltmittel nicht ausreichten, oder weil man annahm, dass ein solcher Aufwand nicht erforderlich sei. Bis in die allerletzte Zeit zeigte sich die Búshi-Bevölkerung sehr selbständig und verteidigte ihre Freiheit sogar gegen europäische Beamte. Es ist wohl der kräftigste und tapferste Menschenschlag in Ruanda, auch kriegsgewandt durch ihre beständigen Fehden mit den Batwa.

Sie erzählen, dass Sultan Ndahiro yá 'Ndōri (Sohn — eigentlich Vater — des Ndori, Ende des XVIII. Jh.) gegen die « Bahíma » Urundis zu Felde gezogen war. Im Binnenlande behauptete man dagegen, der Fall läge umgekehrt, d. h. also, dass die Barundi in Ruanda eingefallen waren. — Ein Pygmäe namens Buskête rettete ihm das Leben beim Übersetzen über den Akanyáru-Fluss und bot ihm darauf seine Führerdienste im Walde an. Der Sultan belohnte ihn, « indem er ihn zu einem Tutsi machte ».

Zwischen den Tutsi und Bushîru-Leuten fanden nie Fehden statt. Wir müssen diese Bemerkung so verstehen, dass Tutsi-Häuptlinge überhaupt nicht zur Verwaltung des Landes zugelassen wurden. — Die Batwa dagegen trieben es wie der Anführer der Sumpfbatwa, Basebya. Sie fielen über die Hutu her, raubten ihr Vieh, leerten ihre Getreidespeicher und steckten darauf die Dörfer in Brand. Die ganze Gegend verwüsteten sie.

Diese Ausführungen bestätigen unsere obigen Erklärungen; sie lassen vermuten, dass, ausser den Batwa, die sich den Gessera angeschlossen hatten, noch andere im Lande oder vielmehr in dem noch nicht gerodeten Walde anwesend waren und ihr Revier gegen die « baumnagenden » Hutu verteidigten. Später wurde der Raub zum Tauschhandel.

Die jetzigen Stämme in Bushîru :

1. Abatūtsi :

a. Älteste :	Abákono.	Totem : « keines », d.h. Rabe.	aus Urundi.
	Abagāmbiza.	Rabe.	Kinyága.

b. Neuere : Es wanderten ihrer viele aus Nduga (Binnenprovinz) ein, so die Abaha, Clan des gegenwärtigen Oberhäuptlings Nyāngezi.

2. Abahútu :

Abagesera.	Bachstelze.	Kissaka.
Abakenyeza = Abûngura = Abarāmba = Abáshyûshya.	Schwirrvogel.	Búlīza über Bwîshya.
Abasígi.	Igisígi (Vogel).	Búlīza.
Abaswêre = Abahagazi.	? mit Bagessera.	
Ababānda = Abahoma = Abagûyane.	Igikéri, Frosch.	Urundi.

Ich unterhielt mich ferner mit dem Gessera Biháme. Er war im Jünglingsalter zur Zeit des Regierungsantritts Rwabugiris; dann mit einem Runazi aus dem Basígi-Clan, der um ein paar Jahre jünger ist. Besonders Biháme zeigt sich sehr bewandert. Er führt aus :

Der erste Mutwa (Sing. von Batwa) hiess Mubíngwa, Gessera aus Kissaka. Die Batwa sind nach den Bahutu eingewandert. Der Wald allein kann sie nicht ernähren; dort finden sie nur Erd- und Baumhonig. Selbst früher, als das ganze Gebiet noch mit Wald bedeckt war, hätten die Batwa ohne die Bahutu nicht leben können. Die Bázigāba-Batwa zogen gleichzeitig ein mit ihren Schwiegervätern, den Bagessera.

Jede Familie hat ihr Stammestotem, nicht weil sie von dort ihren Ursprung nahmen, sondern weil der Urahne diesen Namen trug. Er konnte nach ihm benannt werden, wenn z.B. bei der Geburt sich ein Chamäleon gezeigt hatte, dessen Auftreten aber für das Kind von keiner üblen Folge begleitet war : Es wuchs zum Manne heran und von da ab verehrten alle das Chamäleon. Ähnlich liegt der Fall für alle anderen. Die Ruanda-Leute sprechen nicht gern ihren Namen aus, auch früher war es so. Immer hatte man zu befürchten, in irgendeine Vendetta-Angelegenheit verwickelt zu werden.

Mit den Tutsi hatten die Bashíru nie Streit, wohl aber mit den Batwa. Es kam zu einer nicht endenwollenden Fehde. Die Bashíru behaupteten : « der

Wald gehört uns! » Die Batwa bestritten es und sperrten alle Zugänge. Niemand durfte Holz schlagen oder auch nur mit einer Last durchziehen.

Die Báshyúshya ihrerseits lagen stets im Kampf mit ihren Brüdern, den Barāmba. Vorerst handelte es sich um Felder und Grenzmarken, dann kam es zu schlimmen Vendetta-Verwickelungen. Endlich erschienen die Europäer als Befreier; die Tutsi hatten es nicht fertig gebracht den Frieden wiederherzustellen.

Den alten Patriarchen Nyamakwa seinerseits hatte ich zu mir beschieden. Stets hatte er sich gescheut, den Europäern unmittelbar vor die Augen zu treten. Es währte sogar geraume Zeit, bis er sich herbeiliess, selbst mit Missionaren zu verkehren. Die Regierung hatte sich nämlich an den Apostolischen Vikar gewandt mit der Bitte, eine Mission in Bushíru zu gründen, um das Land endlich zu befrieden. Er lässt sich anmelden. Ein paar stämmige Burschen stampfen heran und lassen die Tragsänfte behutsam auf die Erde nieder. Ich gehe dem blinden Greis ehrerbietig entgegen, führe ihn herein und biete ihm einen Stuhl an. Zur Zeit der Investitur des Rwābugiri war er bereits ein stattlicher Jüngling, hatte aber noch nicht « gebaut », d.h. er war noch unverheiratet. Er erzählt, dass Rwābugiri lange Zeit regiert habe. Er « gab weiter » (nämlich den Thron = er starb) als gesetzter Mann, hatte aber keine grauen Haare; er mochte das jetzige Alter des Musinga haben. Man erzählt, dass die Ruanda-Könige, auch die Königinmutter, Gift nehmen mussten, sobald die ersten grauen Haare sich zeigten.

Bilegeya
Gasani.

Gasīga: kam aus Kissaka nach Busniru; Sultan Kyîlima kyā Kigeri (Mitte des XVIII. Jh.) hatte ihm den Wald zugestanden.

Sāngāno.
Nyamakwa.
Muramira.
Nyamwânge
Sāngāno.
Kibogora.
Nyamakwa.

Damals zogen die Bákono in Múlēra ein.

Meine geschichtskundigen Gewährsmänner aus dem Binnenlande verbesserten nachträglich obige Angaben : nicht Kyîrima kyā Kigeri sei es gewesen, sondern Kyîlima kyā Yuhi, VIII. Generation. Kigeri Ndábarasa war umgekehrt Sohn des Kyîrima Rújugira (um die Wende des XVIII. Jh.).

Er erzählt von einem Bagessera-Mutwa, genannt Mitōko, den er gekannt habe. Er weiss nicht bestimmt, von wo er eingewandert war: « Die Batwa ändern allzu leicht ihre Namen; ich möchte dafür halten, dass alle Batwa aus Bwîshya

stammen. » Weiter unten werden uns die Múlēra-Batwa erklären, dass sie von jeher das Land bewohnten; Múlēra aber ist von Bwîshya nur durch die östliche Vulkankette getrennt. In diesem Länderkomplex haben wir es denn vermutlich mit einem Ursitz von Batwa zu tun; Ähnliches wäre für die Bushíru-Bugoyi-Waldungen anzunehmen, die zu demselben Komplex gehören.

Sāngāno, Sohn des Gasīga, gab dem ersten Mutwa die Erlaubnis, im Walde zu jagen : es handelte sich um Bagessera- und Bazigaba-Batwa. Auf sie folgten die Banasimba, sie waren in meinem Dienst. Unter den Vätern des Mitōko, den Nyamakwa vorfand, waren früher Streitigkeiten entstanden mit den anderen Bagessera, denen sie vier Mann töteten. Darauf zogen die Batwa aus nach Bugoyi. Hier haben bestimmt andere Gründe mitgespielt als die von Nyamakwa angegebenen. Es wäre unerhört, dass Batwa sich an Hutu wenden, um die Erlaubnis zu erhalten in ihrem eigenen Walde zu jagen. So mussten denn, wie Nyamakwa richtig bemerkt, Zwistigkeiten unter den Batwa ausgebrochen sein. Eine oder zwei Sippen flüchten zu den Hutu und, um sie willfährig zu stimmen, lassen sie sich von ihnen mit dem Walde belehnen; in Wirklichkeit suchten sie Schutz bei ihnen, denn jeder Lehnherr hat seine Vasallen gegen deren Feinde zu verteidigen. Es ist auch möglich, dass eine neuangekommene Gruppe mit Beistand der Hutu eine ältere aus ihrem Revier verdrängen wollte. Auf diese Weise liessen sich die Streitigkeiten unter den Batwa selbst erklären.

Der erste hamitische Häuptling war Rugāju aus dem Basînga-Clan, zur Zeit dieses Sāngāno. Vor ihm brachten sie die Steuer direkt zum Sultan.

Nachdem Rugāju, den wir bereits aus Bugoyi kennen, auf Befehl des Rwógera hingerichtet worden war, traten mit Rwâkagāra die Bêga an seine Stelle. Nyíramávugo, Schwester des Rwâkagāra, war die Mutter des Rwógera. Nyamúshānja, Sohn des Rwâkagāra, fällt im Kriege auf der Insel 'Ijwi, unter Rwābugiri, der darauf den Kányamúhūngwe aus dem Batsōbe-Clan bestellt. Die Tsobe sind zwar Hutu, doch ihnen liegt es ob, die Leichen der Sultane zu « räuchern » (mumifizieren) und dann beizusetzen.

Der jetzige Oberhäuptling Nyāngezi stammt aus dem hamitischen Clan der Baha. So wurde es von den Europäern angeordnet und den Gessera entzog man ihre Macht endgültig. Früher war es nicht Sache der Tutsi, Ländereien zu verteilen : alles Land gehörte uns und wir allein galten als Lehnherren. Soweit Nyamakwa.

In Bushíru liegen die Dortschaften in geschlossener Einfriedigung im Gegensatz zu Bugoyi und dem übrigen Ruanda. Nur die Banyoni am Waldessaume von Bugoyi bauen ähnlich. Man hatte sich nämlich gegen Überfälle der wilden Tiere vorzusehen, und wegen der ständigen Fehden durfte es niemand wagen, abseits zu bauen.

Die Bashíru sind ein äusserst kräftiger Menschenschlag : ich sah einen in aller Seelenruhe mit seiner Doppellast daherziehen, und dabei schmauchte er behaglich sein Pfeifchen. Bushíru ist die Heimat der Erbsen. Alle Berghänge sind unabsehbar mit Erbsenfeldern bedeckt. Bei diesen überaus fleissigen Ackersleuten ruht die Hacke nicht vom Morgen bis zum Abend, während die Bewohner des heissern Innern gleich am Nachmittag ihr schützendes Heim aufsuchen.

Die politischen Oberhäuptlinge wohnten selbst nicht im Lande, sie waren blosse Vermittler zur Überbringung der Steuer an den Sultan. Versuche der Tutsi-Herren sich im Lande selbst anzusiedeln, wurden stets von dem freiheitsliebenden Völkchen verreitelt; sie bestanden darauf, dem Sultan eigenhändig ihre Steuer zu bringen. Vor einigen Jahren hatte sich sogar ein europäischer Beamter mit der Waffe gegen einen Angriff zu verteidigen. Die anspruchslosen Missionare sind nie belästigt worden.

Wir ersehen, dass das Gesellschaftswesen mit dem der Landschaft Bugoyi übereinstimmt mit dem einzigen Unterschied, dass dem Ackerbau kein Sammlerstadium voraufging; vorsichtig tastend versuchten es die Tutsi, ihren Einfluss wirksamer geltend zu machen und ihre Angehörigen dort unterzubringen; es gelang ihnen erst in allerletzter Zeit unter Mitwirkung der Europäer.

Ich nehme Abschied von diesem sympathischen und im Grunde gutmütigen Völkchen. Ich wende mich nordostwärts den Lavafeldern am Fusse des Karissimbi zu. Die letzten Gebirgsfalten bergen zwei anmutige Kraterseen, wo sich eine Unzahl von Enten tummeln, wieder ein Zeichen mit vielen anderen Formationen in Bushíru, dass der Vulkanismus über den engern Graben hinausgegriffen hat. Jahr um Jahr räumte der Ackerbau mit den Waldbeständen auf. Leicht können wir uns den Unmut der Batwa über derartige « Verheerungen » vorstellen. Was bedeuten dagegen die paar Hölzer, die die Europäer für ihre Zwecke schlagen ? Selbst wenn sie es beabsichtigten, würde es ihnen nie gelingen, die Waldungen zu lichten, oder man müsste denn mit anderen Mitteln ans Werk gehen. Die Ackerbauer ihrerseits bewerkstelligen es tatsächlich. Seit den wenigen Jahrhunderten erlag der gesamte Ruanda-Wald ihrem « Baumfresser », wie die Axt bei den Batwa heisst. Für die Ackerer ist der Wald weiter nichts als unfruchtbare Wildnis. Sie können es nicht begreifen, dass die Europäer umgekehrt vorgehen und ihre grossartigen Bauten in einem Wald von Neupflanzungen verschwinden lassen.

Unaufhaltsam schreitet der Kulturwandel voran. Tausende von Bashíru haben sich dem Christentum zugewandt. Von den europäischen Errungenschaften schätzen die sie stahlharten Hacken noch am meisten. Diese von den Binnenländlern bespotteten Bakiga, d. h. Bergbewohner, haben es bereits heraus, die ihnen so praktisch erscheinenden Säcke nachuzuahmen, besonders da

sie ja von jeher ihre grossen Provianttaschen aus Stroh anzufertigen wussten. Ich begegne Fernhändlern, die vom Maiskauf zurückkehren. Den goldenen Segen haben sie in wirkliche Säcke eingepackt, die ihrerseits wieder dem herrschenden Reisemuster angepasst sind. Man verfertigt sie aus Rindenzeug und und zwängt sie, das zugebundene Ende gegen allzu leichten Diebstahl nach unten gekehrt, in einen dreifach aufgeschlitzten Bambusstamm hinein; die drei Spleissen umschlingt man neuerdings mit starken Stricken bis oben hin. Beim Abstellen dient das ungesplissene Ende des Stämmchens gleichzeitig als Ständer, so dass der Sack nicht mit der feucht-schmutzigen Erde in Berührung kommt. Ich beglückwünsche sie zu ihrer Handfertigkeit und selbstbewusst antworten sie : « An Geschicklichkeit fehlt es uns gewiss nicht. Ihr Europäer habt nur eines voraus, und das ist das bunduki, die Feuerwaffe. » Alles andere Blendwerk ist für sie nur Spielzeug, aber den streitlustigen Kämpen imponiert der europäische Schiessbogen.

B. — DIE SÜDLICHEN UND ÖSTLICHEN HÄNGE DER LAVAFELDER.

Die Wanderung geht den südlichen Abhang des Karissimbi-Vulkans entlang und zur Tagesneige lagere ich zwischen Karissimbi und Sábyīnyo bei meinem alten Freund, dem hamitischen Häuptling Sêbiyōzo, zum Hirtengeschlecht Derer von Bigogwe gehörig. Von den westlichen Waldhöhen Bushirus bis hierher war es eine gewisse Leistung. Sêbiyōzo zeigt sich sehr erfreut, da wir uns seit Jahren nicht mehr gesehen haben : « Nunmehr bist du wirklich zum jungen Mann geworden ! » Sein eilig und in ihren weiten Wickelstiefeln vornehm heranwatschelndes Gespons — sagen wir die Herrin des betreffenden Gehöfts — stimmt heiter bei : « Ja, ein Jüngling jung an Jahren ! » In so zarter Weise werde ich darauf aufmerksam gemacht, dass sich bereits die ersten grauen Haare zeigen. Ich entgegne : « Ist es eigenlich nötig, einen so jungen Mann auf seine Jugend hinzuweisen ? » Sie lachen und beteuern es von neuem. Ein über das andere Mal seufzt die Frau auf, wie jemand der unter der Anwandlung eines Leidens stöhnt. Ich frage : « Was fehlt dir denn ? » — « Es fehlt mir nichts; es ist nur der Ausdruck der Freude, dich nach so langer Zeit wieder begrüssen zu dürfen. » — So will es die Höflichkeit bei den Tutsi.

Über die kulturellen Verhältnisse brauchen wir uns nicht zu verbreiten, es sind dieselben wie bei ihrem Verwandten Ruhīngika aus der Bigogwe-Kolonie.

Aus der Unterhaltung merke ich sofort, dass die amtlichen Namen der Vulkane missverstanden wurden. Das Gehöft befindet sich am Fusse des « Vissoke », wie man denn auch suahelisiert « Virunga » sagt statt Bírūnga. Das gehörte Wort für « Vissoke » wurde wahrscheinlich Búshokoro ausgesprochen; beim Sprechen der Eingeborenen sind die Endsilben kaum zu hören. So meinte man denn Bushoko gehört zu haben. Búshokoro bezeichnet aber den Bach am

Fusse des Vulkans. In dieser wasserarmen Gegend meinten die Eingeborenen, der Kartograph interessiere sich für den lebenspendenden Born, nicht jedoch für den wilden Berg, der bei ihnen Gishya heisst und auf keinen Fall « Vissoke ». « Māgo » wiederum ist überhaupt kein Vulkan, sondern die Bezeichnung für den Wald, der die Abhänge bedeckt. Endlich wird der Name « Máshyiga » (Herdsteine) nicht für die gesamte, auf der Karte verzeichnete Reihe angewandt, sondern bezeichnet nur die eine Durchgangsstelle, wo der Pfad die Kette überquert. Dort ragen die Felsenzacken gleich Herdsteinen im Kreise auf. So haben wir es also trotz der Pluralform mit den Wandruinen eines einzelnen Kraters zu tun, wie denn der Plural Sábyīnyo (Zackenberg) auch nur einen Berg bezeichnet, eben weil die Eingeborenen mehrere Zacken wahrnehmen. Die wirklichen Herdsteine einer Wohnung stehen ihrerseits in der Runde, eine Reihe hätte nie das Bild eines Herdes bei den Eingeborenen hervorgerufen. So besagt eines ihrer Rätsel : « Wenn einer von uns dreien fehlt, so gibt es kein Abendessen », da der Kochtopf keinen Halt bekäme. Die höchste Formation dieser Zwergvulkane befindet sich dem Sábyīnyo am nächsten und heisst Nyírāmbúbu, mit vollem Namen : kū ngezi yá Nyírāmbúbu, am See (Wasserstelle) der Nyirambubu, gewiss auf eine Sage anspielend.

In Bushíru hatten wir noch die Bienenkorbhütte; hier tritt bereits das Kegeldach auf, oder vielmehr eine Nachbildung des Kegeldachs an einem Stück, somit eine Übergangsform. Die Bedachung besteht aus Hirsestengeln, die sich besser für ein Kegeldach eignen als für eine Kuppel, da das steife Material sich der Rundung schlecht anbequemt. Beim Bauen rammt man zunächst biegsame Bambusstämmchen ein, die dann mit den Bambusspleissen der Decke verbunden werden. Zum Absteilen des untern Rundbaues stemmt man von innen Hilfspfeiler an, die man nach Fertigstellung des Gerüstes wieder entfernt. Die Decke wird von fünf Pfeilern gestützt, der Vorraum ruht auf drei Stützen. Im Innern rechts ist die Bettkammer durch elf, die hintere Rumpelkammer durch fünf Pfeiler getrennt, deren Abstände durch etwa vierzehn Bambusstämmchen ausgefüllt sind, dicht aneinandergereiht. Links ist ein kleiner, geflochtener Vorratständer aufgestellt zum Handbedarf. Die senkrecht stehende Wand ist nach aussen mit Hirsestengeln bekleidet. Die Bautechnik ist denn immer noch die des Kuppelbaues, aber von aussen sticht das Dach als Kegel ab, eine zum Unterstellen von Geräten und Kleinvieh, vorab zur Regenzeit, verhältnismässig praktische Einrichtung. Das Deckstroh besteht denn aus Hirsestengeln, wovon die erste Lage bis zur halben Höhe reicht, darauf folgen konzentrische Lagen in 30 cm Abstand.

Mit meinem Freund Sêbiyōzo unterhalte ich mich über das Tafalmenu der Tutsi. Der misera plebs gegenüber behaupten sie gemeiniglich überhaupt nicht zu essen : « sie trinken Tabak, Milch und Bier ». Sêbiyōzo lässt uns nun vernehmen, wie ihre Tafel in Wirklichkeit bestellt ist. Während der ganzen Mahl-

zeit serviert man Bananen- oder Hirsebier. Milch reicht man vor und nach dem Essen. Die feste Kost besteht aus Bohnen, Erbsen, Bataten, dickem Hirsebrei mit Fleischtunke, endlich Rindfleisch. Man isst aus hölzernen Doppelnäpfchen.

Das Bier zieht man aus Saugröhrchen auf, doch erfordert die Höflichkeit, dass die beiden ersten Züge nicht hinuntergeschluckt werden : damit spült man sich den Mund aus und sprüht den Inhalt zierlich auf den Boden. Man trinkt nur in kleinen Zügen und darf das Röhrchen nicht in der Kürbisflasche zurücklassen, man hebt es vielmehr, weiter schlürfend, mit dem Munde heraus, so dass nichts von der Bräu in die Flasche zurückrinnt. Nur das völlig entleerte Rohr kann wieder in den Flaschenhals hineingelassen werden. Wer es nicht so hält, gilt als Säufer, ungeschlachter und unsauberer Mensch.

Wie man das Bier in kleinen Zügen aufsteigen lässt, so darf man auch beim Rauchen nicht paffen : nur dünne, kleine Rauchwölkchen sollen den Lippen entströmen.

Beim Milchtrinken fasst man ein grösseres Gefäss mit beiden Händen, ein kleineres fein am Halse. Man trinkt behutsam, stellt ab und legt das geflochtene Deckelchen auf. Die Speisen selbst greift man mit den Fingerspitzen : nie soll man hastig essen noch gierig schmatzen.

Die Fleischkonserven werden am Feuer gedörrt, und zwar wiederholt in Abständen von ein paar Tagen; danach hängt man die Schnitten in der Hütte auf oder birgt sie in Körben.

Unhöflich ist es laut zu sprechen. Nie würde sich ein vornehmer Tutsi hergeben zu poltern, auch wenn er innerlich sehr ungehalten ist. Kinder werden bestraft, wenn sie nicht unter allen Umständen leise und anständig sprechen. Ältere Leute verlieren alle Achtung, wenn sie sich nicht in der Rede beherrschen; Frauen liesse man in ihr ungesittetes Heim zurückkehren. Selbst wenn eine Frau jemand von draussen hereinruft, muss sie es mit gemässigter Stimme tun; wird man nicht aufmerksam auf den Ruf, so schickt sie einen Diener hin. Ein vorlautes Weib erhält den Spottnamen ingâre.

Sêbiyōzo behauptet seinerseits, dass die Batwa nie allein hier im Walde waren. Batutsi, Bahutu und Batwa lebten immer zusammen. Früher, als die Batwa dem Sultan noch die Steuer zutrugen, hatten sie auch ihrerseits das Recht, von durchziehenden Hutu Zoll zu verlangen; weigerten sich diese, so stand es den Grenzwächtern zu, den gesamten Vorrat gewaltsam zu beschlagnahmen. Von den Tutsi forderten sie nichts, weil sie ja doch beständig bei ihnen herumbetteln und vor allem Milch begehren.

Seinerseits ist er der Überzeugung, dass der ergrauende Sultan, wenigstens in der alten Zeit, « Krokodil » trinken musste, die meisten behaupten, es wäre die Galle gewesen. Er lacht über die Europäer, die da meinen, die Tutsi seien nicht kriegerisch veranlagt. Denkt etwa ein Bauer über seinen Äcker hinaus ?

Raffen sie sich einmal zu einem Waffengang auf, so geschieht es von Stamm zu Stamm. Die Tutsi dagegen erobern fremde Länder, so z. B. der gewaltige Krieger Rwābugiri; doch kommen sie meistens dadurch in den Besitz eines Landes, dass sie mit ihrem Vieh einziehen und die Leute in ihren Dienst nehmen. Es mag sein, dass sonstwo Sultane ihre eigene Schwester ehelichen oder gar die eigene Tochter, hier in Ruanda wäre es auf jeden Fall unerhört : Niemand würde ihn zum Könige haben wollen.

Von mehreren Seiten, auch von geschichtskundigen Hamiten, wurde mir bestätigt, dass Rwābugiri mit seiner Tochter Bērābōse ehelich zusammenlebte; eine derartige Blutschande sei aber die einzige in der Geschichte Ruandas. Das Mädchen bekam keinen Mann mehr und starb kinderlos.

Ich besuche die in der Nähe angesiedelten Batwa, und unterhalte mich mit dem an die siebzig Jahre alten 'Sēmáchumu. Sie gehören zum Stamm der Bázigāba; ein Totem weiss er nicht zu nennen, und doch hat weder Bachstelze noch Schwirrvogel etwas Anstössiges in der Sprache. In Bushíra bemerkten wir, dass die Bákono ihr Totem nicht gerne nennen. Es hat diese Scheu eine rein sprachliche Bewandtnis, eine vor wenigen Jahren am Sultanshofe aufgekommene Hyperkritik des Sprachgefühls. Zur Erläuterung will ich das psychologisch einigermassen interessante Rätsel denn klären. Rabe heisst igíkōna. Es gibt nun eine Verbalwurzel -kona, die « verschneiden » bedeutet. Der Innenvokal ist hier aber kurz, so dass « Rabe » bei den Eingeborenen keinerlei diesbezügliche Vorstellungen auslöst. Für sie ist hier der Verbalstamm -ōna, Schaden anrichten : igíkōna, das was dich schädigt; die Raben « schädigen » aber die Leichen : « k » ist das zweite Personalpronomen und steht für « ku, kw » nach gewissen dialektischen Sprachgesetzen. Hier tritt nun aber das Dissimilationsgesetz in Wirkung, so dass bei der Bezeichnung « Rabe » ein wirklicher Verbalstamm -kōna mit langem Vokal vorliegt. Bei der Bedeutung, die von den Eingeborenen herausgehört wird, müsste es mit dem infigierten Personalpronomen heissen : ikíkōna. Die beim Bilde des Raben sofort in Tätigkeit tretende Phantasie lässt diese Kleinigkeit überhören und man sieht die eine Leiche umschwärmden Aasvögel; der lange Vokal trägt das seinige dazu bei. So erfordert es denn das feine Sprachgefühl, dass man dieses Wort in der Unterhaltung nicht gebrauchen darf, weil es bedeutete, einem den Tod wünschen; « das was dich schädigt » kann nur deine Leiche sein, die von Raben zerfleischt wird. So kehrte man denn die Verwünschung gegen den Raben selbst und schuf das Wort : ikyîone, das was sich selbst schädigt; hier lässt der beabsichtigte Sinn über den kurzen Verbalvokal hinwegsehen.

Eine ähnliche sprachliche Spitzfindigkeit fällt uns auf im Wort : umúduha, Kandelabereuphorbie. Legt man der Stammsilbe « du » den Sinn des Personalpronomens in der Pluralform bei, so ergibt sich die Bedeutung : « er uns beschenkt », der Baum nämlich. Welchen Ertrag kann nun aber eine Wolfs-

milchhecke abwerfen ? So schuf man die Form : umwîha, der sich selbst beschenkt. Derartige Wortspiele treten in Menge auf und man muss sich vorsehen, einem Possenreisser nicht zum Opfer zu fallen. Er grüsst und fragt : uraváhe ? Woher kommst du ? Das Verbum kuva hat nun aber den weitern Sinn : den Regen durchlassen, wie ein schadhaftes Dach, und die Frage lautet : wo bist du durchlässig ? Statt also zu antworten : Ich komme von da und da, zahlt man ihm mit gleicher Münze heim und sagt : ich komme von nirgendwo her (bin nicht durchlässig), ich bin bedacht, trage ein Schutzdach (Hut), oder bin zu Hause gut unter Dach.

« Guten Tag, Sêkimónyo ! » grüsst ein Schalk und betont kimónyo, schädliche Ameise. Der Angeredete antwortet unverhüllt: Guten Tag, Herr Kimónyo, und lässt dadurch merken dass er den Witz nicht überhört hat. Beide Wörter sind korrekte Personennamen, das zweite wird aber schon anzüglicher und der Betroffene spielt den Beleidigten. Statt weiter zu fragen : wie geht es dir ? — entgegnet er : Habe ich dir etwa an deinem Zeug genagt ? — und alles lacht.

Auf dem Rückwege erzählt Sêbiyōzo übereinstimmend mit Ruhīngika (s.o.) : Unsere Voreltern mütterlicherseits hier in Mulēra stammen aus dem Bákono-Clan, Totem Bachstelze (!), aus der Binnenprovinz 'Nduga, von wo auch der Munyíginya Muchochori kam, Totem : Kronenkranich (umusâmbi). Es muss um die Zeit des Sultans Ndahiro gewesen sein. Dichtester Wald bedeckte die Abhänge der grossen Berge. Gegen Feldarbeiten belehnten sie die Hutu mit Vieh, aber es waren ihrer wenige. Der Busch wurde allmählich zurückgedrängt. Mit dem Rassen- und Kastenwesen selbst bei Eheschliessungen hielt man es nicht streng.

Unser gemeinsamer Stammvater für uns, die hiesigen Ruhânga, Ruzirāmpuhwe, 'Sēbátwa und die anderen aus Bigogwe, ist Muchochori. Nachkommen des Múkono Bigirímāna sind z. B. Gitúhe, Sênshabari u. a.

Es war ein sehr armseliges butūtsi, Hamitentum. Man musste sich mit einem Lehnverhältnis begnügen. Mein Urgrossvater Musāngo (cf. Geschlechtstafel Bigogo) war der erste unseres Clans unter Míbāmbwe, Vater des Gahīndiro (vor hundert Jahren), der vom Sultan die Statthalterschaft mit Viehstand erhielt. Er wurde königlicher Hirte und überwachte die Weiden, hatte aber keinen Anspruch auf die Honigsteuer noch auf Kriegsmannschaften. Er stand nicht dem gesamten mukēnke (Weide) vor, sondern betreute nur die bikîngi (Weidereservate) des Sultans. Butâmīre, Grossvater des Ruhânga, erhielt vom Oberhäuptling Rwâkagāra aus dem Bêga-Clan das « Gras der Hundeschellen » (Jagd) und lieferte Wildfelle. Mfashingabo, Vater des alten Ruzirāmpuhwe dort drüben an der Ostseite des Muhabūra-Berges, wurde mit den Kriegsmannschaften belehnt. Später ernannte man sie zu Hirten der in der Nähe residierenden Gattin des Rwābugiri, Nyāmbíbi, sie leisteten dazu aber auch Steuer an den Rwâkagāra,

Der Vater des Bigânda (cf. Bushíru), Rwâmuhūnga, befehligte die Krieger des Sultans Rwógera im Bakēnde-Clan. Diese Mannschaften unterstanden ihnen noch bis in die jüngste Zeit, wie 'Sēbátwa denjenigen des Rwīdegēmbya vorstand. Man kannte keine sonstigen Mukenke- und Butaka-Einrichtungen (Weiden und Grundbesitz). Diese Fürstenämter wurden erst unter Nyāmbíbi eingeführt : sie erhielt Grund- und Grasherrschaft über ganz Múlēra und übertrug sie an ihren Sohn Nshōzamihigo. Jetzt ist es der Oberhäuptling Gákwāvu. So verhält es sich mit unserer Frühgeschichte, und was du sonst hören magst, ist unzutreffend, und eines unserer Sprichwörter besagt : Die Lüge wird einmal weiss, nicht zweimal (erhält nur einmal günstige Wahrsagerzeichen).

Die Tutsi wissen ihren inneren Regungen zu gebieten; selbst ihren Todfeinden gegenüber zeigen sie sich unwandelbar freundlich, und das hat seine Gründe : Niemand kann für sich allein bestehen, man muss sich auf wohlwollende Freunde stützen können — und wozu wären unbändige Zornesausbrüche nütze ? Tobender Unmut ist sehr gefährlich : man gibt sich Blössen und enthüllt gerade das, was man hätte verschweigen sollen. Das freundliche Entgegenkommen muss jedoch seine Grenzen haben : einem Feinde vertraust du nichts an von dem, was dir teuer ist. Zu einem Trinkgelage magst du ihn schon einladen, und wenn er einmal in seeligster Stimmung ist, heckt er alle seine Pläne aus.

Wir kommen auf die Bahíma zu sprechen. Er gibt an, dass es Angehörige ihrer Rasse sind. Bei den Bahíma zieht die Grossfamilie beständig umher auf der Suche nach Weideplätzen. Es werden nur leichte Wachthütten gebaut. Sie nähren sich ausschliesslich von Milch und Fleisch, verschmähen aber auch die Bananen nicht. Wenn jemand sie um Milch angeht, fragen sie, ob er Erbsen oder Bohnen gegessen habe; im bejahenden Falle weisen sie ihn ab mit der Begründung, dass ihr Viehstand durch diese Übertretung der Speiseverbote zurückgehen müsste, wenn sie ihm Milch reichten. Ich frage, ob da nicht eine List mitspiele, um überhaupt keine Milch hergeben zu müssen; er gesteht diese Möglichkeit zu, bemerkt aber, dass sie selbst auch früher dasselbe von gekochter Milch glaubten, sowie die Europäer sie lieben : es müsse dem Milchertrag sehr schaden. Für die Kälber haben die Bahíma Milchtränken, ähnlich den Wassertränken, die wir anlegen. Ihre kurzen Speere sind mit mächtigem Blatt versehen. Sie schleudern sie im Wirbel, und wuchtig bohren sie sich am Ziele ein.

Die Batwa erhalten Zuschuss aus dem Ackerbau, aber selbst zu Zeiten von Hungersnot finden sie immer zu essen, denn an Wildbret fehlt es ihnen nicht. Mit eigener Hand ackern zu müssen, fiele ihnen schwer : es ist zu anstrengend. Sie lieben die Freiheit und möchten sich nicht zu all den Arbeiten herbeilassen, denen die Hutu sich unterziehen, wie Steuerleistungen und Fronarbeiten. Den Hutu werfen sie « Waldfrevel » vor und kommen mit ihnen nicht aus. Vor allem verlangen sie Abgaben für die Bienenstände mit der Begründung :

Den Tutsi gab der König das Vieh, den Hutu Ackerland, uns aber ist der Wald vorbehalten. — Durch den Wald heraufziehende Hutu müssen Durchgangzoll erstatten und nie fiele es einem Mutwa ein, sich zu den Hutu in Dienst zu begeben. — [Nach obigen Darlegungen (vgl. Bushíru) müssen wir hinzufügen : im Falle, dass sie die Wahl haben zwischen Tutsi und Hutu.] Diese Anordnungen wurden vom Sultan anberaumt.

Die Batwa sind unsere Lehnleute, unsere getreuen Freunde; ihrerseits würden sie nie einen Tutsi beleidigen. Wir beziehen die Waldweiden und teilen Milch aus an die Batwa. Nie gestatteten wir, dass man sie belästige. Einen Freund lässt man nicht im Stiche.

Die Hutu sind unfähig ein Land zu regieren : immer haben sie Streit. So sollten auch nie junge Leute zur Verwaltung herangezogen werden : sie sind von vorherein versucht, alle Schwierigkeiten mit der Faust zu lösen. Ein älterer Mann bewahrt seine Ruhe.

FÜNFTER ABSCHNITT.

DER KULTURWANDEL UNTER EUROPÄISCHEM EINFLUSS.

Alle äusseren Machtmittel fruchten nichts, wenn nicht auch der innere Mensch auf Recht und Gerechtigkeit eingestellt ist. Den äussern Zwang kann man mit mehr oder weniger leichter Mühe umgehen, wenn nicht der innere Zuchtmeister wacht, dem niemand ausweichen kann, und der sich auf einen obersten unbestechlichen Richter beruft. Höhere Richtergewalt anerkennen auch die Eingeborenen im Ahnenkult, selbst der Zaubergedanke rechnet mit dem Eingreifen magischer Kräfte. Es trat das Christentum auf den Plan und wirkte auf die Seele wie eine Erlösung. Der Ruanda-Gott mit dem Walten einer Vorsehung wurde nicht ausgeschaltet, vielmehr dem Bewusstsein und Gewissen näher gerückt. Es eröffnete sich die Sicht auf eine weite, erlöste Menschheit, die Gott selbst zum Vater, zum Urahnen hat. Die eben angeführten Auslassungen der Ruandaleute zeigen uns, dass eine innere Stimme bei ihnen über Recht und Unrecht entscheidet, wenn sie auch manchmal unter dem Druck gewalttätiger Leidenschaften überhört wurde. Das Christentum verlieh ihnen endlich den innern Halt. Es erschien ihnen nicht bloss als vollgültiger Ersatz für ihre manistischen und magischen Bindungen im Gesellschaftsleben, sondern als Wahrheit und Leben. Unter unseren Christen haben wir ja eine beträchtliche Anzahl, die mit dem Leben für ihren Glauben einstanden. Man wird somit nicht behaupten wollen, dass das Christentum ihnen wesensfremd ist. Ich könnte eine Reihe von Beispielen anführen, die überzeugend das Gegenteil beweisen.

Wir brauchen allerdings nicht anzunehmen, dass sich alle mit gleicher Glaubenskraft von ihren überkommenen Schreckgespensten abwenden, doch im allgemeinen muss man zugeben, dass sie mit der Vergangenheit brechen. Der Aberglaube, der seinerseits krankhaft zwar, aber in seiner Art nachdrücklich auf einen höhern Sinn des Lebens hinweist, wird wohl auch im alten hochzivilisierten Europa nicht ganz überwunden sein.

Die Missionierungsmethode der Weissen Väter zerstört das altüberbrachte Familiengefüge in keiner Weise. Die Eingeborenen verbleiben in ihren Dörfern und Familienverbänden, nie strebte man eine Absonderung der Christen an. Die Unterrichtstunden beeinträchtigen kaum ihre gewohnte Arbeit und nach Beendigung derselben begibt sich alles nach Hause, jung und alt.

Hier wird es nun lehrreich für uns sein zu vernehmen, wie unser Ruhīngika aus der Hirtenkolonie, ein vielbeweibter Häuptling, sich ein zukünftiges christliches Gemeinwesen ausmalt. Ich lege ihm die Frage vor, ob ein allgemeiner Übergang der Hirten zum Christentum überhaupt denkbar wäre, ohne ihre sozialen Einrichtungen zu beeinträchtigen. « Wie brächte es jemand zu einer zahlreichen Nachkommenschaft und reichem Viehstande, wenn er sich nicht mehrere Gehöfte mit den entsprechenden Herrinnen leisten kann, sowie sie dir zu Gebote stehen, und nicht mehr die vielen Schwiegerväter zählt, die ihn reich beschenken ? »

Er antwortet : « Ich meine, es könnte ganz gut gehen; doch nehmen wir die Lage im einzelnen vor. »

Ein heikler Punkt ist allerdings der Viehreichtum, wir müssen hier denn näher zusehen, uns die Gesamtlage vor Augen führen.

Es gibt Polygame, die überhaupt keine Kinder haben; andere dagegen sind reich gesegnet, obschon sie nur eine Gattin heimführten. Alles Wohlergehen wird eben von Gott beschieden, nicht von der alleinigen Manneskraft und vielen Gehöften. Wir können ja selbst mit Händen greifen, dass eure Christen sich einer zahlreichen Nachkommenschaft erfreuen, obschon sie in der Einehe leben und keine von unseren Observanzen pflegen.

Est ist schon richtig : Wer zum Christentum übergeht, erhält Geschenke an Rindern nur von einem Schwiegervater, aber sein ebenfalls christlicher Herr befindet sich in einer umgekehrt ähnlichen Lage : er verschenkt kein Vieh an viele Schwiegerväter, weder für sich noch für seine Diener, so kann er denn seine Dienstleute umso reichlicher bedenken. Wenn wir dann noch die Freunde mit in Betracht ziehen und vor allem die Familienangehörigen, so wird das Gleichgewicht wieder hergestellt sein.

Anderseits befreit das Christentum ein Land von vielen Missständen. Ich denke da an die verhängnisvolle Eifersucht der Weiber. Sie bringen es schliesslich dazu, selbst das begehrte Objekt ihrer Eifersucht, den Mann, durch Gift

aus dem Wege zu räumen. Der christliche Gemahl ist immer zu Hause, und beide Eltern können sich in Eintracht der Erziehung ihrer Kinder widmen. Wer ein Gehöft an einem weitentfernten Ort hat, mag mitunter ein ganzes Jahr verbringen, ehe er wieder in der ersten Wohnung erscheint. Aber selbst im Falle, dass alle in der Nähe ansässig sind, muss er, um keine Eifersucht aufkommen zu lassen, jedem Gehöft zwei Tage zuzählen. Du ersiehst aber, wie das Familienleben zerrissen wird, wenn er mehrere Hausstände gegründet hat. Missfällt ihm eine seiner Gattinnen, so lässt er sie sich in Gram verzehren. Ungeachtet aller Vorsicht herrscht beständig Streit; ferner ist Untreue zu befürchten und man wird seinen Verdacht nicht los. Selbst die Wahrsager werden von den Frauen bestochen und verkünden dem Herrn Unheil, das ihm von seiten der Nebenbuhlen droht. Bei der Einehe sind derartige Umtriebe ausgeschlossen; das Eingreifen des Wahrsagers wird zwecklos, weil man ihren Orakeln keine Bedeutung beimisst und die Gatten ja doch ein für allemal beisammenbleiben müssen.

Die Macht der Wahrsager und Hellseher wird durch das Christentum überhaupt gebrochen. Ihr Einschreiten kann das befürchtete Unheil wirklich heraufbeschwören. Es wird einem geweissagt : « Du bist daran, bei Deinem Herrn in Ungnade zu fallen ». Man befragt nun eifrig das Orakel, um zu erfahren, wie man es denn am besten anstellen soll. Darüber verwachlässigt man eben das, was einem die Huld des Herrn erhalten könnte : man macht ihm nicht mehr seine Aufwartung mit derselben Beflissenheit. Es dauert nicht lange und man wird seiner Stellung enthoben. Der Wahrsager hat recht behalten.

Nur eines finde ich auszusetzen : Wenn die eine Frau kinderlos bleibt oder sich ihren Hausangelegenheiten nicht ernstlich widmet, sich auch sonst ungebührlich aufführt, bleibt man an sie gebunden und kann sich nicht anderweitig umsehen. Einigermassen könnte dieser Übelstand dadurch behoben werden, dass man fremde Kinder adoptiert, was übrigens jetzt schon geschieht.

Ruhīnkiga muss üble Erfahrungen gemacht haben mit den Wahrsagern; er weiss, dass sie bestechlich sind, aber trotz allem wird er seine abergläubischen Vorstellungen nicht los. Aus seinen Darlegungen ersehen wir jedoch, dass eine von menschlichen Qualen unberührte Seele schon von sich aus höheren Idealen zustrebt, oder doch Verständnis für sie gewinnt, wenn sie ihr auf irgendeine Weise nahegelgt werden.

Das Christentum konnte in Ruanda und den Nachbarländern auf dem ursprünglichen Glauben an den einen Schöpfergott weiterbauen; Ahnen- und Heroenkult sind nach der Aussage meiner Gewährsmänner « sehr junge » Erscheinungen, deren geschichtlichen Hintergrund sie mit den entsprechenden Orts- und Personennamen genau anzugeben wissen. Die Religion in Ruanda wird einen Band für sich beanspruchen müssen.

Am Morgen plaudere ich mit Sêbiyōzo und seiner Gattin im Hofe, als wir mit einem Male ein dumpfes Geräusch hören mit einem Aufschrei des kleinen Töchterleins. Die Frau schlägt die Hände an die Schläfen, verbirgt den Kopf in den Armen und trampelt vor Entsetzen, ohne auch nur hinzuschauen. Das Kleine kommt mit blutenden Lippen aus dem Hause; in den Händchen hält es noch das Trinkgefäss. Die Milchspuren am Munde verraten, dass es am Topfe genascht hatte und hingefallen war. Die Mutter eilte nicht hin, um nicht selbst ein Unglück feststellen zu müssen.

Der alte Mutwa Sêmáchumu hatte feierlich erklärt, dass er nie mit 'Hellhäutern' zusammenstehen wolle. Wie ich mich nun aufmache, um seine Siedlung zu besuchen, erspähen ihn die mich begleitenden Pygmäen, wie er eben im Gehöft eines Hutu verschwindet. Sie lachen ihn aus und rufen ihn schelmisch herbei : bald sitzen wir in seiner Hütte zusammen und unterhalten uns.

Ich vernehme schlürfenden Fusstakt. Wie ich hinschaue, erblicke ich einen Hamitenjüngling, der gerade daran ist, ein Kalbsfell mit den Füssen zu walken. Ohne Rhythmus geht es nun einmal nicht. Das Fell ist sorglich gefalten und wird abwechselnd von allen Seiten mit kurzen, nachreibenden Fusstössen bestampft, wobei der schlanke, hochaufgeschossene junge Mann sich auf seinen Hirtenstab stützt. Den Schurz geschmeidig zu erhalten, wird er von innen und aussen mit Butter eingerieben.

*
* *

Wieder bin ich auf Reisen und durchschreite das Lavafeld in östlicher Richtung. Wie mir von neuem der Kegelstil auffällt, bemerkt ein Träger : « Diese Bauart ist durch das Material bedingt, die steifen Hirsestengel, und dabei sind diese Hütten schöner als die unsrigen. Was aber am meisten gefallen muss, sind diese prächtigen Bambus-Verschalungen. » — Die Bambuspfeiler können wegen des felsichten Lava-Untergrundes nicht eingerammt werden; man umgibt sie einfach mit Steinblöcken. Die Absteilung der Wand und die Bekleidung mit Stengeln ist so sauber ausgeführt, dass man wähnte ein echtes Kegeldach vor sich zu haben.

Die Kyklopenkraale für das Vieh sind aus schweren Lavablöcken errichtet : Höhe der Rundmauer etwa 1,50 m. Die grelle Tropensonne glitzert im Bananenscheiden-Spiegel einer auf dem Dachvorbau der Wachthütte aufgelegten Regenkappe. Es trippeln eben die sattglänzenden Kälbchen heran und suchen Schutz vor der Tageshitze.

Mein Koch und mein Diener verrichten ihr Abendgebet. Bei der Gewissenserforschung kleine Pause. Ich höre eine alte Heidin nebenan verwundert ausrufen : « So ist's recht! » — Der Gemahl fällt ein : « Ja, so ist's recht, aber auch uns schütze Gott! »

Überblickt man die jüngste Geschichte der Gegend, so kann man sich leicht Rechenschaft darüber ablegen, dass diesen Bantu-Stämmen die frühere Unabhängigkeit immer noch im Blutte liegt; nur schwer beugen sie sich unter das Joch. Wohlweislich bezogen die Oberhäuptlinge vorerst ihre Residenzen nicht im Lande selbst.

Der im Alter bereits vorgerückte hohe Statthalter Gákwāvu, ein guter Freund von ehemals, hatte von meiner Ankunft gehört und kommt in eigener Person zwei Stunden weit herüber, um mich zu begrüssen. — « Ei! — bist du zu Fuss dahergewandert, wo blieb deine Sänfte ? » — « Die kommt nach : bei uns reisen nur Frauen beständig in der Sänfte; bei den Europäern sieht man nur hochstehende Persönlichkeiten zu Fuss gehen. Meine Sänfte wird schon zeitig eintreffen und auf dem Rückwege gibt es Traggelegenheit genug.

Das Wetter ist sehr undurchsichtig und ich unterscheide nur die Umrisse des Sábyīnyo. Dieser Umstand bringt aber vielleicht einen andern Vorteil. Mit Aufhebung der verwirrenden Nebenbildungen scheinen sich die eigentlichen Konstruktionsformen nur umso schärfer abzuheben. Die Genesis des Vulkans muss entsprechende Einschachtelungsphasen durchgemacht haben wie etwa die des Mikeno, nur dass er einerseits weiter auslädt, anderseits die gewaltige Rieselung den Bau zur schaurigen Ruine abtrug. Das Berggerüst ist anscheinend aus vier konzentrischen Kratern und den jüngsten denudierten Schachtwänden aufgebaut. Die Ränder des ältern untern Kraters heben sich, kaum merklich, auf 1/10 Höhe ab; die Abstufung des zweiten zeigt sich in mittlerer Höhe, die des dritten gegen den obern Rand hin, mit nordöstlich starker und südwestlich schwächerer Zacke; die Zacken des vierten Kraters verhalten sich umgekehrt. Ist nun der Dyke-Gipfel als alter Lavapfropfen des obersten Kraters oder als die Kraterwand selbst anzusehen ? Letzteres ist nicht unwahrscheinlich, doch lässt die Undurchsichtigkeit der Luft nichts unterscheiden.

Hier nun eine kleine Illustration zum Gebaren der Heilbringer. Am Nachmittag platzt über meinem Zelt ein krachendes Donnergetöse, dass die Erde erbebt. Am Abend höre ich die Leute sich in ihren Hütten erzählen, dass der Blitz am Hange des Hügels fünf Schafe erschlagen habe. Wie all das kostbare Fleisch hergeben, da es doch dem Donner gehört und sein Genuss zersetzende Fäulnis nach sich ziehen müsste ! Man lässt den Mugāngahuzi kommen, den Entzauberer,wörtlich den Entzaubererarzt. Er erscheint, stellt sich im Gehöft auf und hält ein Holzrohr gegen Himmel. Der allerdings längst abgezogene Blitz steigt begierig hernieder, knuspert daran wie das Vieh an den Hirsestengeln, und befriedigt entweicht er in die Lüfte. Die Batwa, fügen die Leute hinzu, machen sich nichts daraus und verzehren das Fleisch ohne Schaden zu nehmen. Selbst Elefantenfleisch geniessen sie ungestraft, wir Bahutu aber müssten elend daran·zugrundegehen.

Von den fünf Schafen beansprucht der Medizinmann eines für sich, unter Androhung verderblicher Pestilenz, wenn sie sich seinen Ansprüchen widersetzten. Ich benehme mich ganz ungläubig, um aus den Leuten herauszubekommen, in wieweit sie selbst von den Blitzableiterkräften ihres Mugāngahuzi überzeugt sind, denn wir verkehren ganz frei miteinander und sie zeigen nicht die geringste Scheu. Ich rate ihnen denn, sich die Batwa-Weisheit zunutze zu machen und eine Wette mit dem Schelm einzugehen : Wir essen das Fleisch und geben dir nichts; wenn nun deine Fäulnisreden unwirksam bleiben, so gibst du uns ein Schaf ! — und füge pietätlos hinzu : ich würde es noch anders machen — ich ässe mein Schaf und reichte dem Mugāngahuzi eine Ohrfeige. — « Waaas ! » rufen sie entsetzt : « dem Heilbringer, der ein ganzes Gehöft entseucht, verabreichtest du eine Ohrfeige ? » — Von meiner Partei fallen Koch und Diener ein : « Gebt uns das Fleisch, und wenn es uns nicht schadet, gibt uns euer Heilbringer noch ein Schaf dazu . » — Die Leute zeigen sich unerschüttert. Meine unversehrten Diener hätten den etwas zweifelhaften Ruhm davongetragen, dass sie nach Art der verachteten Batwa gefeit sind, oder wohl, dass sie mit meiner Person unter dem Schutz eines grössern Hexenmeisters stehen.

Hier handelt es sich lediglich um einen unmittelbar beobachteten Fall, da ich mich ausschliesslich mit den Batwa beschäftigte und das Ergebnis wissenschaftlich nicht von Belang war. Die systematische Untersuchung der magischen Erscheinungen wurde in Mittelruanda vorgenommen und ist einer besondern Abhandlung vorbehalten. Diese Begegnung wie die anderen unscheinbaren Tageserlebnisse gestatten uns jedoch wegen ihrer Lebensnähe einen willkommenen Einblick in die Psyche der Eingeborenen.

Welch ein gesegnetes Land ! An Fruchtbarkeit ist der vulkanische Boden mit den Erträgen in Bugoyi zu vergleichen, nur leiden die Leute an der allgemeinen Wassernot. Es entstehen wie dort Darmleiden, die zu verheerenden Seuchen ausarten. Eben begrub Sêyōyo, der Vorsteher einer Batwa-Gruppe, eine seiner Schwestern. Entweder müssen die Leute weit wandern, um sich geniessbares Wasser zu beschaffen, oder sind auf verunreinigte Pfützen angewiesen. An einer Stelle war ein klares Wässerchen durchgesickert, doch musste die heilsame Quelle auf Geheiss des Medizinmannes verstopft werden, damit die aussergewöhnliche Erscheinung kein Unheil über das Land bringe. Zum Glück gewinnen die Leute bei der Regenzeit weitere Möglichkeiten für ihre Wasserversorgung durch Ausnützung der Sturzbäche, die von den Vulkanbergen heruntertoben. Das Rollen des Donners an den Hochpässen ist beim Durchzug eines Gewitters ohrenbetäubend, das leere Bett der Sturzbäche füllt sich im Handumdrehen. Die Fluten wälzen sich heran, mitunter Bäume und Wild in ihrem Strudel mit fortreissend. Ein eindrucksvolles und unter überhangendem

Gezweig geheimnisvoll-schauriges Naturbild, diese bis auf 6-10 m tief aufgewühlten, schroff zerklüfteten Schluchten mit ihrem wuchtig durcheiandergewürfelten Gestein !

Zum Jäten auf diesen mit Blöcken und vulkanischen Bomben übersäten Lavahängen verwenden die Ackerer noch vielfach das solchen Zwecken durchaus angepasste inkōnzo oder Grabscheit, vielmehr eine Astgabel, unserer Spitzhacke nicht unähnlich. In letzter Stunde vor der Trockenzeit genügen ein paar Regen, um selbst eine eben aufkeimende Bohnenernte zu sichern. Überschreitet man nach Süden den Múkūngwa-Fluss, so betritt man das gewöhnliche altvulkanische Berggelände, wo die Erträge des Feldbaues wieder denjenigen in den Binnenprovinzen entsprechen.

Bevor wir nun auf englisches Gebiet in Bufumbira übergehen, wollen wir, rückschauend, das gesamte Gebiet bis an die Múlēra-Seen überblicken. Im grossen und ganzen erkennen wir noch die fast unberührte, altüberkommene Ackerbaukultur. Der durchgreifende Einfluss, den das Christentum erlangt hat, erstreckt sich nicht auf die soziale Struktur des Landes. Die Mandatsbehörden nahmen lediglich einige Umstellungen in den Häuptlingschaften vor. Abgesehen von den Versuchspflanzungen auf der Mission und den von den Behörden ähnlich wie in Bugoyi ergriffenen Massnahmen besonders für den Anbau von Kaffee, Maniok, das Anlegen von Pflanzungen für Nutzholz, kann man von der materiellen Kultur wie auch vom Stammesaufbau sagen, dass sie fast unbeeinflusst geblieben sind. Die Missionsschulen vermitteln den Elementarunterricht. Für Kissenyi ist das bedeutsame tierärztliche Institut zu erwähnen, das ganz Ruanda-Urundi und z. T. auch das Kongo-Gebiet mit Lymphe versieht. Die europäischen Stoffe haben sich das Land erobert, wie auch die europäische Hacke. Bei der Männertracht kommt die alte Fellkleidung immer weniger in Betracht. Die Frauenwelt, soweit sie nicht näher mit der europäischen Kultur in Verbindung steht, scheint den für sie so praktischen Schurz mit Fellüberwurf vorzuziehen; doch sieht man die Zeit heraufkommen, wo die Felle nicht mehr salonfähig sind.

Die Behörden haben energisch die Bekämpfung der Frambösia in Angriff genommen, auch wird der Sanitätsdienst unaufhörlich weiter ausgebaut. Die Säuglingsterblichkeit scheint denn auch bedeutend im Abnehmen begriffen zu sein, besonders bei der christlichen Bevölkerung, die sich schon mehr hygienischen Vorsichtsmassregeln unterwirft. In dieser Hinsicht wirken vorzüglich die Schwestern wie auch die Schulen, die durch den Realunterricht die abergläubischen Anschauungen und als Folge das Ausbeutungswesen und die gemeingefährlichen Umtriebe der Medizinmänner zurückdrängen. Soll es doch jetzt noch bei den Hirtenvölkern in unzugänglichen Winkeln vorkommen, dass Menschen abgeschlachtet werden, um bei drohenden Viehseuchen das

Herz als Abwehrmittel zu verwenden. Zu Kriegszeiten waren derartige Beschwörungsopfer gang und gäbe. Am Waldessaume fand ich einmal die Leiche eines erwachsenen Mädchens dicht bei einem Staugewässer, und die Batwa erklärten mir, dass das arme Geschöpf unter solchen Umständen sein Leben hatte lassen müssen. Es hiess, dass sie von ihrem eigenen Vater zu diesem Zwecke verkauft worden sei. Man entschädigte ihn durch reichen Ersatz für das Heiratsgut; dazu schützte man den Umstand vor, dass seine Tochter von einem verderblichen Übel behaftet sei — die mangelhafte Entwickelung der Büste — das für das ganze Land wie für sein eigenes Anwesen die schlimmsten Folgen nach sich ziehen müsste — und der Kaufvertrag kam zustande. Die Mütter widersetzen sich einem derartigen Ansinnen — doch wie leicht werden sie überlistet ! Man bringt vor, dass die ungeratene Tochter sich heimlich davongeschlichen hatte, um das Gehöft ihres Verehrers aufzusuchen und ihn so von den Lasten der Brautsteuer zu befreien, oder überhaupt in wilder Ehe lebe. Die Tutsi leugnen derartige Vorgänge, um sich nicht in den Augen der Europäer blosszustellen, doch ist es nicht leicht anzunehmen, dass ihre Freunde, die Batwa, solche Geschehnisse frei erfinden : wie könnten sie überhaupt auf einen so wahnwitzigen Gedanken kommen, wenn die allgemeine Mentalität nicht darauf eingestellt ist und entsprechende magisch-apotropäische Mittel nicht üblich waren. Ich erinnere an das Opfer der Pygmäenfrau zu Kriegzeiten, wo die Fetzen ihres zerrissenen Leibes Feindesland verseuchen sollten. Dem Ethnologen sind ähnliche Gedankengänge geläufig : in der Urzeit mit Nachwirkungen bis zu jüngster Vergangenheit und selbst Gegenwart zerfleischten sich Herrscher als Selbstopferer und warfen die Lappen als Fruchtbarkeitzauber unter das umstehende Volk.

Gegen einen solchen Wahn können Gesetzesparagraphen und Drohungen nichts fruchten. Bei der geheimen öffentlichen Verschwörung kämen die Vorgänge nie sur Kenntnis der Behörden. Ein Gegenstück dazu bilden die Ordalienszenen, die sich nunmehr in entlegenen Waldesgründen abspielen. Hier kann nur von innen heraus vorgegangen werden durch Aufklärung und Umwandlung der Sinnesverfassung.

Die Bewohner dieser Gebiete kamen noch nicht in Berührung mit europäischen Unternehmungen grössern Stils, doch konnten wir schon eine gewisse Haus- und Heimatflucht besonders von seiten der Jugend feststellen. Sie begeben sich vielfach zu auswärtigen Pflanzern, vor allem die unternehmungslustigen Bagoyi. Sie ersehnen sich meistens ein Herrenpöstchen als Hausdiener, Koch und, wenn nicht anders, Kückenjunge, das sie von der Scholle entbindet. Ein hohes Ideal wäre es, sich zu Amt und Würden eines Aufsehers auserlesen zu sehen. In einer solchen gesicherten Lebenslage geniessen sie ein gewisses Ansehen, das sie durch wunderliche Ausstaffierung erhöhen, haben ein ergiebiges Auskommen und brauchen sich nicht übermässig zu rühren. Der Hacke

sind sie nunmehr entwachsen und haben es zu etwas gebracht. In klappernden Lehnschuhen und überhangenden Hosen treten die Edelknaben selbstbewusst auf und, statt sich lächerlich zu machen, sehen sie ihre unbeschuhten Neider sich an ihre Hacken heften, und mit fürstlichem Gefolge führen sie ihren wehenden Tropenhut spazieren : der leibhaftige Gernegross. In den Augen der Eingeborenen gelten derartige Kulturparasiten, besonders die Weiber, «frei umhergaffend und keine züchtige Scham mehr an den Tag legend », als ein verkommenes Geschlecht. Das Grosstun zieht jedoch die Jugend an mit unwiderstehlicher Gewalt. Anmassend und verwegen ist dieser Ausbund hemmungslos. Von der frühern Ehrerbietigkeit gegen die Stammeshäupter, hie und da gegen die eigenen Eltern, ist nicht viel mehr zu merken. Sie markieren eher ihren Abstand, den vermeintlichen Hochstand, gegen ihre angestammte Umgebung. Die Behörden müssen immer ein waches Auge haben, denn gerade in ihrem Solde würden sie leicht zu den schlimmsten Erpressern. Reichlich muss ihnen, und zwar ohne Entgelt mit Festem und Flüssigem aufgewartet werden, sonst sind sie gleich fertig mit erlogenen Anklagen. Was immer sie erdichten, wissen sie vor unerfahrenen Europäern in überzeugend greifbare Gestalt zu kleiden. Das Prestige der gesamten Europäerschaft steht auf dem Spiele ! Besonders aufdringlich erweisen sich die Steuererheber. Die strenge Stammeszucht, selbst die Furcht vor einem Eingreifen der Geister schwindet, und sofern sie keinen Halt in der christlichen Religion gefunden haben, muss ihr gesamtes sittliches Verhalten ins Wanken kommen. Auch hier möchte ich die aus Erfahrung gewonnene Überzeugung aussprechen, dass mir ein Neophyt in seiner angestammten Umwelt immer noch lieber ist als eine derartig entartete Protz- und Knallgesellschaft. Ich brauche nicht hervorzuheben, dass es hier, wie überall, löbliche Ausnahmen gibt. Die Bayogi waren von jeher sehr handelslustig und ihr Tabakexport bringt sie auch jetzt noch in aller Herren Länder; das östliche Gebiet ist im grossen und ganzen noch ziemlich unberührt geblieben. Die Tabakausfuhr reicht auf alte Zeiten zurück und gehört gewissermassen zum wirtschaftlichen Bestandteil des Landes.

Sehen wir von der christlichen Lebensführung ab, so wüsste ich nicht welchen innern Halt die Entwurzelten finden könnten. Paragraphen, Gefängnismauern, Peitsche, sind eher Bollwerke, die man zum äussern Schutz der sittlichen Haltung aufrichten kann, als dass sie « erzieherischen Widerhall auf dem Resonanzboden des Herzens » fänden, es ist nicht der Sauerteig mit innewohnender, umgestaltender Gärungskraft.

Ferner müssen wir uns von einem gewissen aufdringlichen Kulturdünkel freihalten. Nicht die Melodie eines wonnesamen Weihnachtsliedes, das unsere Jugend erfreute, muss nun auch notwendigerweise die Herzen der Eingeborenen ergreifen. Dagegen wirkte schon der Widerstreit der melodischen Arsis gegen den Tonakzent in der Sprache, der in den Ohren der Eingeborenen die

seltsamsten Zusammenklänge erstehen lassen muss. Nicht jeder prunkvolle Hochzeitszug mit an die Öffentlichkeit gezerrten zärtlichen Szenen muss unbedingt einen überwältigenden Eindruck machen auf die gaffenden schwarzen Zuschauer. Bei einer solchen Gelegenheit sah ich halbwüchsige Burschen in ein unbändiges Gelächter ausbrechen, und das erleuchtete Alter spricht sein vernichtendes Urteil : « Bei den Europäern scheint alle Scham geschwunden zu sein. » Überhaupt sind sie der Ansicht, dass mit der neuen Zeit die Unsitte ins Land gezogen ist : « Wir wussten strengere Zucht zu halten ! » Das verstanden sie allerdings auf die grausamste Weise. Schwangere Jungfrauen überantworteten sie dem Hungertode auf der einsamen Felseninsel Tembabagoyi im Kivu-See, oder man fesselte sie an einen Baum im Walde, wo sie dem Raubzeug zum Opfer fielen; mitunter versenkte man sie kurzerhand in dem berüchtigten Wasserloch in Kissaka. Die Mädchen klagten nicht und verklagten niemand, nur wurde der unbekannte Täter als treulos angesehen, denn er hätte sie ja zeitig zur Braut ausersehen oder nachträglich legitimieren können. Die tägliche Erfahrung bestätigt vielfach den vernichtenden Spruch der Alten : « Wo immer man auf ein Mädchen oder ein Weib mit losem Gebaren stösst und herausforderndem Blick, könnte man wetten, dass sie irgendwie mit der « Zivilisation » oder ihren Filialen in Berührung kamen. »

Sollen diese Ausführungen besagen, dass das grosszügige Kulturwerk Europas in Bausch und Bogen zu verwerfen ist ? — In keiner Weise; die Eingeborenen haben uns bereits ihre bejahende Antwort gegeben.

Bevor wir zu einer nähern Begründung übergehen, will ich noch kurz ein Charakterbild der Bálēra (Múlēra-Leute) entwerfen.

Die Bagoyi sind wohl eher als Raufbolde anzusehen, die Bálēra zeigen sich mehr als männlich unerschrockene Krieger, doch möchte ich ihre Haltung nicht kurzweg als edles Rittertum bezeichnen zum Schutz der Waisen und Bedrängten. Ausgeklügeltes Ränkespiel ist ihnen durchaus fremd, anderseits schadet einem ein etwas fester Eingriff nicht in ihrem Ansehen. Ein gewisser Zug ins Raubrittertum ist bei ihnen nicht zu verkennen. Auf dem Bergrücken, wo die Mission errichtet ist, hatten sie ihr unternehmendes Guckinsland. Von dort aus wurden die durchziehenden Karawanen überwacht und der sich anschliessende Handel vielleicht mehr mit der Faust als mit dem Geldbeutel betrieben. Die Missionare wurden für fremde Eroberer angesehen, denen man am liebsten den Garaus gemacht hätte. Man versuchte es mit Brandstiftung, auch griff man die Patres mehrmals an. So stürzte sich eine Bande auf einen nichtsahnenden Missionar, der gerade den vorgeschriebenen wöchentlichen Ausflug zum Besuche der Umwohner der Mission unternommen hatte. Sein Leben verdankt er der Unerschrockenheit seiner treuen Balera-Begleiter, die den beschleunigten Rückzug deckten. Ganz wehrlos wie er war, konnte an eine andere Lösung nicht gedacht werden. Drei Männer mit ihren Schilden fingen

Speere und Pfeile auf, die nur so über den Kopf hinweg und zwischen den Beinen durch daherflitzten. Alle kamen heil davon. Ein anderer wurde überfallen und gemeuchelt.

Spaziert da ein Mulera-Mann in Fellkleidung und geschulterter Lanze zu seinem Vergnügen über die Strasse der « Residenzstadt » Bukóba am Viktoria-Nyanza. Einige Baháya hocken zusammen und machen sich über den Buschmann lustig, der paffend seine Rauchwolken in die Luft bläst. In aller Seelenruhe wendet er sich um, und schon sitzt einem der Spötter der Wurfspeer im Leib : dieser Mulera-Mann mutterseelenallein in fremdem Lande !

So ist es nicht zu verwundern, dass sie zum Schrecken der umwohnenden Völker wurden. Es trafen sich einmal Baháya- und Bálēra-Träger in Kábgāyi und sollten ein gemeinsames Nachtlager beziehen. Die Baháya verliessen sofort den Ort und waren unter keinen Umständen zu bewegen, an der Stelle zu nächtigen. — « Ei was ! Ihr seid euer doch eine ganze Bande und es sind bloss zwei Balera da ! » — « Ja, aber es sind Balera ! »

Ein Zug mag den Bagoyi und Bálēra gemeinsam sein : das unbezwingbare Unabhängigkeitsgefühl, das diese unternehmungslustigen Gründer von Ackerbaukolonien beherrscht. Die Bálēra sind ganze Männer, die einem sympathisch sein müssen.

Wir fragten uns, ob trotz einiger unvermeidlicher Schattenseiten das Kulturwerk der europäischen Zivilisation im grossen und ganzen doch zu begrüssen sei. Die unzweifelhaft entschiedene Antwort gaben uns die Eingeborenen selbst.

Zunächst fällt uns da die überragende Bedeutung des Christentums in die Augen : von allem Geister- und Hexenwahn befreit, schüttelt die Seele Afrikas ihre drückendsten Fesseln ab. Niemand wünscht sich die Schrecken der Ordalienjustiz zurück, die Ausbeutung durch die Wahrsager und eine Menge sonstiger Gesinnungsgenossen. « Gott ist der oberste Wahrsager », heisst es allerdings, und dieser Glaube mag bei manchen aufrichtig sein. Ähnlich kasuistisch denken sogar die Waldzwerge : Man bittet Gott um seinen Beistand bei einem Raub, den man auszuführen gedenkt. Gelingt der Handstreich, so ist es ein Zeichen, dass der gegenwärtige Besitzer nicht die Huld des höchsten Lehnherrn besass, und dieser denn das Lehen auf einen andern übertrug. Bei dem allgemeinen Raubwesen in Ruanda mochte der verwegene Schluss zufällig seine Gültigkeit haben. Aus einer solchen Geistesverfassung geht hervor, dass selbst ein gewollter Betrug von seiten eines Wahrsagers und Zauberers, eine meineidige Aussage vor Gericht, nicht ohne weiters eine ungerechte Besitzergreifung bedeutet, auch nicht, wenn der Richter in eigener Person sich bestechen liess : einerseits sind es Vorteile und Geschicklichkeit, die einem von Gott verliehen wurden, dann besitzt der Richter in sich die Gewalt, über Besitz und Eigentum zu entscheiden. Erfolgte ein günstiger Machtspruch seinerseits, so ist

die Angelegenheit bis auf weiters geregelt, d. h. bis ein Umschwung kommt. Die Erziehung zu rechtlichem Denken erfordert lange Belehrung, auch bei solchen, die guten Willens sind. Es würde mich in keiner Weise die Feststellung befremden, dass ähnliche innere Einstellungen selbst bei sonst unbescholtenen Christen noch nicht ganz eingerückt sind. Der Erzieher, insofern er einiges psychologisches Verständnis mitbringt, wird sich durch derartige Wahrnehmungen im geistigen Wachstum seiner Zöglinge nicht entmutigen lassen; ein ungeduldiger Eifer könnte nur weitere Störungen hervorrufen. Die innere Haltung sollte mehr die eines Beobachters sein, der bestrebt ist, den Schatz seiner Erfahrungen zu bereichern, als die eines verdrossenen Pädagogen — wenn der Ausdruck nicht an sich eine *contradictio in adiecto* ist — der nachträglich feststellt, dass seine Voraussetzungen nicht zutrafen.

Aber doch beobachten, und nicht blind auf seine allzu optimistischen Voraussetzungen vertrauen ! Ein Herr beteuerte mir : « Seit über zehn Jahren, dass ich diese beiden Diener habe, konnte ich nie Klage führen über ihre unbedingte Zuverlässigkeit ». Der eindrucksvolle Ernst, mit dem er das grosse Wort sprach, liess erkennen, dass er aus unschuldvollster Überzeugung sprach. Der Herr nimmt Abschied, um seine Urlaubsreise anzutreten, und die treuen Diener begleiten ihn tagereisenweit. Was der gute Mann aber nie erfahren hat ist folgendes : Auf dem Rückwege brandschatzten sie nach Herzenslust, auch ohne den Namen des Herrn Himmels und der Erde anzurufen, da man sie doch unter dem Schutze eines andern Herrn hatte durchziehen sehen, und sie konnten ihrem häuslichen Bestande eine ganze Herde Vieh einverleiben. Die Beraubten werden sich ihrerseits gedacht haben : Wie bedauerlich, dass wir nicht auch solch hohe Beziehungen und Aktionsmöglichkeiten haben !

Man ersieht, dass man in solchen Belangen nicht durch bloss äussere Machtentfaltung, die das Übel in der Auffassung der Eingeborenen nur rechtfertigen könnte, sondern allein durch erzieherische Umwandlung von innen heraus, zum Ziele gelangen kann. Der grosse Aufwand der Mandatsbehörden zu Erziehungszwecken ist denn auch vom rein sozialen Gesichtspunkt aus betrachtet, verständigste Kolonialpolitik.

In früheren Zeiten sah man nie einen Eingeborenen ohne seine Wehr; ja, beim blossen Übergang von einer Tür zur andern versah er sich wenigstens, Mann oder Weib, mit einem festen Knüttel. Jetzt reist jeder unbehelligt durchs ganze Land.

Die kurzen Wirbel der Kriegstrommel aus Bugoyis jüngster Vergangenheit tönen mir immer noch in den Ohren; die Flammenzeichen in Feuer und Rauch aufgehender Dörfer lohten über den Höhen; die Stammesfehden in Bushíru, die Kämpfe mit den Batwa wollten kein Ende nehmen; wir sahen, dass durchziehende Europäer kaum ihres Lebens sicher waren. Ein Missionar aus der Gesellschaft der Weissen Väter, fiel, von Speeren durchbohrt, als er sich eben

dazu hergab, Frieden zu stiften unter zwei unversöhnlichen Häuptlingen. Drei Beamte wurden angegriffen : einer von ihnen hatte noch gerade zwei Patronen als ganze Kriegsmunition. Um ein festes Ziel zu haben, legt er das Gewehr an einen Baumstamm an und einer der in drohenden Gebärden anstürmenden Männer fiel auf dem gegenüberliegenden Berge. Mit einer derartig vernichtenden Wirkung der Donnerbüchse hatte man nicht gerechnet, und der Beamte konnte mit der einzigen ihm verbleibenden Kugel seines Weges ziehen.

In allen Abstufungen von gross zu klein herrschte das Faustrecht. Die Handhabung der öffentlichen Gewalt verhiess an erster Stelle ein unbeirrtes Zugreifen nach fremden Hab und Gut. Die höchste Berufung der Kriegsmannschaften war, die Gelüste ihrer Herren mit starker Faust durchzudrücken; dabei fiel auch reichlich mit ab für die siegreichen Kämpfer.

In der Rechtsprechung galt als oberstes Gesetz die Salbung der Hände des willfährigen Richters; von den Europäern dagegen heisst es, dass sie wohl betrogen, nicht aber bestochen werden können.

Was bedeutet übrigens « Recht » nach einheimischen Begriffen ? Recht hat ohne weiters, wer zu meiner Familie zählt, zu meinen Freunden oder Hörigen. Im letztern Falle muss ich allerdings sorgfältig erwägen, ob meine eigenen Interessen unter der Anwaltschaft einem Stärkern gegenüber nicht leiden werden.

Hier ein Beispiel aus meiner eigenen Erfahrung, wie man es nicht machen soll, solange der Sinn der Eingeborenen für eine höhere Erkenntnis noch nicht reif ist. In meiner Einfalt glaubte ich, ein so hehres Ideal müsse unbedingt auf sie einwirken. Ich führte etwa aus : Bei einem ungerechten Prozess dürfte ich meinen eigenen Bruder nicht durch falsche Aussage unterstützen. Es steht mir selbstverständlich frei, mich ihm nachträglich auf irgendeine Weise hilfreich zu erweisen, aber Recht bleibt Recht. — Wie muss eine solche verfrühte Erklärung gewirkt haben ? Höchstwahrscheinlich wird sie eher eine Abneigung gegen das Christentum hervorgerufen haben : Was ist denn das für eine Religion, die Verrat übt am eigenen Blut ? — Einem Schwächling soll man nicht Lasten aufbürden, die er vorerst nicht zu tragen vermag. Wie hätten diese erdgebundenen Kinder der Natur würdigen können, dass es ein Reich des Geistes gibt, das den irdischen Interessen andere Normierungen zuweist als stete Fehden heraufbeschwörende Selbtsucht, obschon der hamitische Staat unter ihren Augen sie gleich eines bessern hätte belehren können. Dem Staate liegt es bereits ob, soll er nicht seiner Auflösung entgegengehen, ungenügsame Sonderinteressen zurückzudrängen. Bald werden die Christen durch die Tat zeigen, dass ein so hohes Ideal nicht über ihre Erkenntnis noch über ihren Entschluss geht : der Arme besteht vor dem Reichen und im ganzen Lande heisst es : « Die Christen lügen nicht »; es sollte nicht lange dauern, bis der allgemeine Wunsch laut wurde : « Wer möchte nicht zu dieser grossen Familie

gehören, wo jedem sein Recht wird ! » Die aufsehenerregenden Ereignisse wurden auch am Sultanshofe bekannt, wo man schon aus blosser Politik mehr das Allgemeingültige ins Auge fasst, und der heidnische König liess des öftern bei grösseren Prozessen seine Erkundigungen bei den Christen einziehen. Dass ihr historisch begründetes Parteiwesen als urpsrünglicher Familienverband gegen feindliche Übergriffe anderer Verbände bei der spätern staatlichen Entwickelung und den daraus erstehenden gemeinsamen Interessen schliesslich doch gegen die innere Stimme ihres Gewissens sprach, beweist der Umstand, dass nicht rohe Gewalt in einem Rechtstreit entscheiden durfte, man musste vielmehr seine Scheingründe so geschickt vortragen, dass sie auch in der Öffentlichkeit Beifall finden konnten. In solchen Spitzfindigkeiten wurden die jungen Pagen an den Höfen systematisch unter Aufsicht der Alten gedrillt. Am längsten widerstand einer einheitlichen Ordnung die direkte Blutrache. Es ist leicht ersichtlich, dass bei Mord oder auch blossem Totschlag das Blut seine Stimme am lautesten erheben musste. Viele Familien wollten sich auch den höchsten Blutpreis nicht gefallen lassen, da Blut nur durch Blut gerächt werden könne. Derselbe Grundsatz erhielt sich denn auch in unseren Zivilisationen, wo die Todesstrafe verhängt wird.

Der Selbsterhaltungstrieb schritt denn in diesen Frühkulturen bis zu den äussersten Grenzen der Auswirkungsmöglichkeit. Menschen wurden buchstäblich wie Fliegen zum Tode verurteilt — weil eine Fliege in der Milch mitserviert worden war. Der Befund wurde als absichtlicher Anschlag durch Vergiftung ausgelegt, Wir dürfen eine solche Lage nicht allzu strenge beurteilen, denn eine jede Zivilisation wird auch ihre ähnlich belastete Vergangenheit haben. Abgesehen von den grausamen Menschenjagden, darf sich die arabische Haussklaverei, geschweige denn die milde afrikanische, neben der der Weissen wohl blicken lassen. Die in bescheidenem Rahmen sich betätigende materielle Kultur ermöglichte übrigens nicht eine Ausbeutung höhern Stils des « Menschenmaterials ».

Unsere Gefängnisse sind allerdings mehr Kinderbewahranstalten im Vergleich mit den Folterkammern der einheimischen Justiz, die im Zeichen der Rache und Vergeltung stand und möglichst hohe Wergelder zu erpressen suchte. Bei manchem Bluturteil hiess es : Nun strengt eure Köpfe an, um die ausgesuchteste Marter zu ersinnen, und mit höhnischem Ergötzen wohnte man der Vollziehung bei, wo selbst Weiber zu Hyänen wurden. Wir können es denn verstehen, dass unsere Afrikaner aufatmend den neuen Tag begrüssen.

Bei überwundenem grössern Übel geschieht es nun aber leicht, dass der Mensch sich über kleinere Beschwerden beklagt. Die europäischen Steuern und öffentichen Arbeiten sind gewiss in keinen Vergleich zu stellen mit den Lasten und Zwangsarbeiten, mit dem monatelangen Fernbleiben von Haus und Hof und dem darauffolgenden Siechtum, wie es früher im Schwange war. Wohl

mögen die Ausbeuter selbst das goldene Zeitalter zurückersehnen, doch fragen wir den gemeinen Mann und überhaupt die jüngere Generation : sie wollen von der « guten alten Zeit » nichts mehr wissen. Eine Ausnahme wäre vielleich da zu finden, wo die hamitische Herrschaft sich noch nicht durchgreifend zu behaupten wusste und die Eingeborenen sich des « Segens » einer unabhängigen Stammesorganisation erfreuten. Doch auch sie waren machtlos gegen die unausgesetzten Fehden und die räuberischen Einfälle überlegener Nachbaren, von dem Sinn für das Gemeinwohl eines Landes ganz zu schweigen. Nicht einen Stein noch Unsauberkeiten hätten sie aus einem öffentlichen Wege geräumt. Die überflüssige Anstrengung hätte weder Haus noch Stamm etwas eingebracht.

Afrika beginnt zu erkennen, dass ein allgemeines Menschenrecht besteht für jedermann, dem sich auch der Starke dem Schwachen gegenüber willig fügt oder denn fügen muss. Es trat ein andersgearteter Heilbringer auf : die europäische christliche Zivilisation.

BELEGE.

Kulturarbeit der Mandatsverwaltung.

nach amtlichen Angaben 1931
für Bugoyi, Bigogo, Kanage (Südprovinz)

I.

ADMINISTRATION TERRITORIALE.

Kissenyi.

Deux hôtels-restaurants. Transfert sur la rive gauche de la rivière Sebeya du quartier commercial des asiatiques. Port et magasin de transit pour embarcations de 5 à 20 tonnes; le port de Kyeshero sur territoire congolais, à 12 km de Kissenyi, pour embarcations de 100 tonnes.

Kissenyi est poste de relais pour le service postal.

Le commerce ambulant a été autorisé pour les trafiquants ambulants et les capitas de négoce.

Ouverture de l'escarpement Kabasha pour la route Kivu-Stanleyville; la route Kissenyi-Ruhengeri (Mulera) comporte 35 km dans le Territoire. Gîtes d'étape : Mutura et Gishwati, plus cinq autres nouveaux.

Habitation du médecin, dispensaire territorial, laboratoire vétérinaire.

C.I.M. : compagnie pour favoriser le développement du Commerce, de l'Industrie et des Mines, avec sa filiale C.I.M.NO.KI. : compagnie immobilière du Nord du Kivu; centres urbains à Ngoma et Rutshuru, urbanisation de la rive dans Kissenyi; bureaux définitifs, habitations, réseau de routes carrossables, port de Kyeshero, hôtel des volcans, poste T.S.F.; ateliers de mécanique, menuiserie, travaux de lotissement, travaux pour tiers. TABARUDI : syndicat des Tabacs du Congo belge et du Ruanda-Urundi

A Nyakabungo 5 ha pour essais de culture de variétés de tabacs, habitation, magasins. Manufacture à Usumbura. Distribution de graines de tabac aux indigènes. La variété indigène remplit les conditions requises d'arôme, de combustibilité et de force. Comptoirs d'achat. Collaboration avec l'indigène. Acheté en 1931 : 2.240 kg.

Briqueterie pour la C.I.M.

Protection des Forêts et Reboisement.

Cultures industrielles :

Tabac : deux variétés, Buguru (meilleur) et Gitima : 380 ha au minimum. Le rendement à l'ha, 1.250 kg; des 475 tonnes exportées 200.

Café : variété Arabica; distribution de caféiers faite aux chefs : 14.000 plants. De ces centres de chefs et sous-chefs auront lieu des distributions chez les indigènes; but : 50 pieds par adulte.

Ricin : répandu partout chez les indigènes; prix : 0,50-0,70 le kg.

Arachides : 1932, 500 kg de graines vendues aux chefs des bords du Kivu.

Le coton n'est pas cultivé.

Cultures introduites :

Manioc : 1930-1931 porté à 320 ha au minimum; il n'était pas connu.

Sarrasin : dans les altitudes où le manioc ne vient pas; 40 ha à porter sous peu à 100 ha.

Froment : 10 ha par la Mission de Nyundo; achats aux indigènes chrétiens en 1931 : 5.260 kg.

Maïs : « Hictory-King » ou Dent de cheval; 1930-1931 : 750 + 125 kg vendus aux indigènes.

Pomme de terre : surtout dans la montagne 10 % des cultures; ailleurs 2 %.

Patates douces : variété Magabali de l'Uganda, très estimées.

Caroubier : à Kissenyi et à Mutura, 325 pieds à 1 m de hauteur. Cultures vivrières : 31.000 ha.

Haricots nains et à rames 23 %; bananes 17 %; manioc 2 %.

Colocase et igname 1 %; petits pois 20 %; sorgho 10 %; maïs 2 %; patates douces 20 %; éleusine 3 %; pommes de terre 2 %.

Travaux exécutés dans l'intérêt des communautés indigènes :

Reboisement : 1930 : 41.000 sujets divers: eucalyptus, black-wood, casuarinas, bois de menuiserie; 1930-1931 : 1 ha par 300 contribuables = 65 ha à 10.000 pieds l'ha.

Cultures : chaque indigène 50 a dont 35 plantations vivrières; 10 a manioc.

Drainage de 40 ha de marais; 4 ha par Baswahili sur rive gauche de la Sebeya.

Commerce et industries indigènes :

Le commerce européen, asiatique et indigène, très florissant, est atteint par la crise.

Indigène, 1930 : 2.399.591 francs; 1931 : 1.798.627 francs par réduction de la production, baisse des prix et ralentissement de l'activité européenne. Marché de Kissenyi : 75 % du Ruanda, 25 % Buhunde et Rutshuru; ces étrangers font surtout le commerce du bétail. L'augmentation des impôts fait affluer le bétail de l'intérieur et baisser les prix.

Peu de cire.

Cheptels : bovin 17.500; caprin 18.000; ovin 9.000.

Transaction avec le Congo entre indigènes en 1932 : moutons, chèvres 9.589; gros bétail 571 par Kissenyi; il s'en fait autant par le nord.

Abattoir du marché, gros bétail : 1929 : 100; 1930 : 243; 1931 : 293.

Protection des Forêts : carte forestière et établissement de sous-chefferies indigènes; piste de délimitation en bordure de la forêt.

Création d'une forêt domaniale : 1930 : 1,70 ha; 1931 : 3,75 ha, en eucalyptus, black-wood, casuarinas, bois de menuiserie.

Les pépinières d'essences indigènes ne donnèrent pas de résultat.

Distribution de semences 1931 : eucalyptus 300 kg; black-wattle 30 kg; casuarinas 5 kg.

Rachat de l'impôt indigène par versement de 1 franc par chaque contribuable.

II.

Laboratoire de Kissenyi.

Directeur : le Dr G. Pigneur.

1931.

EXTRAITS.

Diagnostiques divers, recherches et études des différents agents pathogènes propres au pays, fabrication de vaccins correspondant aux microbes, continuation d'une étude : sur le sang, sur le lait; école des infirmiers vétérinaires noirs, poste de contrôle sanitaire : tels sont les domaines où l'institution en question a développé son activité.

1. *Vaccin antivariolique.* — Avec notre méthode de rajeunissement 154.500 doses.

2. *Charbon bactéridien.* — La souche de notre vaccin est issue du microbe local; un vaccin est d'autant plus efficace qu'il se rapproche de l'autovaccin; les vaccins anticharbonneux pris à l'étranger ne sont pas titrés pour le bétail d'ici. Cela nous a conduits à trouver une nouvelle méthode de fabrication de vaccin anticharbonneux, méthode qui nous est entièrement personnelle.

Les caractéristiques de notre vaccin au début de 1931 étaient les suivantes : vaccin vivant, sporulé, injectable sous la peau, sans réaction locale apparente, vaccinant en milieu non contaminé, une seule injection étant suffisante.

Une expérience faite sur plus de 10.000 têtes de bétail au Djomba (Kivu) en pleine épizootie a démontré que, trois jours après l'injection de tout le troupeau, les mortalités étaient nettement arrêtées, résultat confirmé en divers endroits du Ruanda. Immunité : il y a plus de quatorze mois qu'aucun cas de charbon n'a été relevé. Notre vaccin tue le cobaye en trois jours et pas le lapin. Il sera donc facile de contrôler périodiquement l'activité de notre vaccin; après douze mois de fabrication le cobaye culbute comme au premier jour. Il a fait vogue chez les indigènes : 87.850 doses.

3. *Vaccin antiparatyphique B.* — Un polyvaccin. L'affection à microbe paratyphique se présentant sous deux formes, l'une du type vrai typhoïdique, et l'autre simulant, à s'y méprendre, le charbon bactéridien, on devait s'attendre à trouver deux races d'une même espèce, constatation qu'à faite le Laboratoire cette année, du point de vue

cultural. Notre vaccin fut constitué par les deux souches à partie égale. Nous y ajoutons une souche de bacille de typhose de la volaille, adaptation d'une même espèce microbienne chez l'homme également, puisqu'on relève ici l'affection dans l'espèce humaine. La souche volaille vit au milieu du bétail et surtout dans les déjections de ce dernier. 102.780 doses. Du point de vue pratique et utilitaire le vaccin se montre complet, mais du point de vue bactériologique il reste des inconnues.

4. *Vaccin contre la Pasteurella* (buffle, souche bovine, poule, lait, mouton). — Nous ignorons encore si nous avons affaire à une pasteurella unique, ou si elle est propre à chaque espèce pour qui elle est pathogène. Toujours est-il qu'une épidémie en fin d'année a éclaté dans les troupeaux de bovidés, et nous a obligés de fabriquer le vaccin suivant la méthode courante. Nous ne savons pas encore comment il a agi. 4.700 doses.

5. *Vaccin contre la typhose aviaire*, 250 doses. — Pigeon : aucune infection; poule : la période d'inoculation est variable suivant la race. Ainsi la poule haute sur pattes (sang de poule d'Europe) montre l'affection dès le troisième jour; petite poule indigène : jusqu'au sixième jour.

Trypanosomiase : observations d'un réel intérêt.

Chimiothérapie : elle est loin d'avoir donné des conclusions pratiques contre ces affections si compromettantes pour le cheptel indigène. Durant plus de huit mois d'expériences, tantôt changeant les doses, tantôt les rapprochant, nous n'avons pu tirer du tryponarsyl de résultat encourageant. Le lendemain de l'administration nous retrouvions dans la circulation périphérique un nombre beaucoup plus considérable de parasites qu'avant l'injection. Le médicament, au lieu de tuer les trypanosomes en circulation dans le sang, semble au contraire les faire sortir de leurs repaires intimes qui sont les organes internes; produit dangereux donc puisqu'il rend l'animal trypanosé plus propice à être contagifère.

Seulement nous possédons des médicaments, tel l'émétique, qui, eux, tuent à coup sûr tout ce qu'il y a de trypanosomes dans la circulation sanguine, et notre tryponarsyl pourrait devenir au contraire un agent précieux, si le lendemain de son emploi il était suivi d'une injection d'émétique. Notre étude est encore beaucoup trop courte.

Infection expérimentale des trypanosomiases chez le mouton.

Tous nos examens sont restés infructueux. L'espèce ovine ou bien ne parvenait pas à être infectée (infection impossible ou tout au moins rarissime) à cause des difficultés qu'éprouvaient les agents transmetteurs à se nourrir du sang de cet animal, ou bien elle est réfractaire naturellement. Ce que nous pouvons avancer aujourd'hui, c'est que le mouton, infecté expérimentalement de cazalboui et de vivax, non seulement ne fait pas une infection ni n'en meurt, mais un mois et demi après, ne montre plus dans son sang d'élément trypanosomique; le sang réinjecté à d'autres moutons et à des capridés, n'a pu reproduire l'infection... : immunité naturelle qui pourrait, suivant les lois de l'immunité, être augmentée par des injections répétées de trypanosomes... Le sérum d'un mouton hyperimmunisé serait-il capable de guérir radicalement un bovidé chroniquement infecté, par l'une ou l'autre de ces deux variétés de parasites... la lutte serait singulièrement simplifiée.

Sur la transmission héréditaire de la trypanosomiase chez le bovidé.

Avortement épizootique chez deux génisses trypanosomées (de vivax), qui n'avaient plus montré, depuis un certain temps, de parasites dans le sang.

Des investigations sans nombre, tant chez l'homme que chez les animaux, jusqu'à ce jour, pour trouver la transmission transplacentaire de la trypanosomiase, de la mère à son produit, n'ont abouti qu'à la démonstration expérimentale pour les animaux de laboratoire et chez le chameau, et encore par voie indirecte; rien donc jusqu'à présent... chez le bovidé.

Une troisième génisse trypanosée et en traitement émétique-atoxyl, depuis plusieurs mois d'ailleurs sans résultat : le veau naît avant terme, ayant à peine six kilos.

Le lendemain, le sang du veau est examiné : trypanosome vivax, mais en nombre tel que jamais nous n'avons pu constater de semblable en un champ microscopique; par contre le sang de la mère n'en montre aucun.

1° ... un cas fortuit... ou variété de trypanosome vivax ayant la propriété biologique de traverser le placenta, d'infecter le produit et de provoquer l'avortement ?

2° Puisque la mère n'a pu être guérie avec l'atoxyl-émétique... trypanosome arsénico-résistant... une sorte de résistance héréditaire... allions-nous retrouver cette hérédité chimique chez le vivax identifié chez le veau ?

Première question résolue : ... en injectant à une chèvre en gestation 5 cm³ du sang de ce veau, quinze jours après notre capridé se montrait trypanosé. Le chevreau n'était du poids que de 1.040 gr, né sans dents, onglons mous... La mère avait donc avorté. Sang de cet avorton : *vivax*, deux par champ microscopique.

Deuxième question : ... veau à son deuxième jour injecté de 30 centigr. d'émétique. Les trypanosomes ont disparu jusqu'au cinquième jour, où ils réapparaissent rarissimes... 30 centigr. d'atoxyl : aucune action. 10e jour : émétique; nouvelle sortie de trypanosomes; au 16e jour, notre veau est trouvé mort, le 18e jour de sa naissance.

Conclusions : 1° ... aux T.O., une variété de trypanosome vivax qui a la faculté biologique de traverser le placenta; part prématuré. 2° Arsénica-résistance, caractère familial transmissible aux descendants.

Explication au fait que dans certains endroits où il n'est pas possible de trouver ni glossine ni autres agents propagateurs... trypanosomiase même chez des bovidés en bas âge ? Il aura suffi d'introduire jadis une vache atteinte.

Du piroplasme bigeminium ou piroplasmose vraie.

Différentes formes de piroplasmose du point de vue morphologique. Trois jeunes chiens, issus d'une même nichée, mais ayant contracté l'affection en des endroits différents et éloignés. Chez l'un forme classique en poire souvent bigéminée et les autres formes exceptionnellement rares. Chez le second, quasi que des formes rondes, à s'y méprendre le parasite de la malaria. Quant au troisième : forme quadrigémina, piroplasmose du cheval ou Nuttalia; œdème pulmonaire avec léger jetage sanguinolent. Cette constatation n'a pas encore été signalée dans l'espèce canine. L'indigène n'hésite pas à dire qu'il existe une piroplasmose chez le bovidé, avec non seulement les ganglions superficiels gonflés, mais aussi avec troubles pulmonaires, toux, filet de sang dans le jetage. Problème bien obscur encore aux T.O. et au Kivu.

Spirochétose du bovidé.

Voilà sûrement encore une affection ignorée chez nos bovidés. Il s'agit d'une génisse productrice de vaccin antivariolique; ni piroplasmose ni trypanosomiase, dysenterie intense et rémittente, ni verminose ni affection microbienne, absente aussi dans la moëlle osseuse. Ponction du foie à la période agonique : présence d'un spirochète,

long de 20-30 μ très délié, 8 tours de spires, et environ deux μ de large; doit être l'image du spirochète du buffle africain décrit par Nuttel au cap.

Autopsie : altération du foie (hépatite, parenchymat. diffuse) avec ictère prononcé retrouvé dans les urines où l'on décèle la présence de bile et de ses dérivés. Le rein : néphrite intersticielle chronique. La rate : volume augmenté. Péritoine parsemé de taches hémorragiques. Donc spirochétose bovine. Elle est transmise par les tiques; son agent pathogène est d'ailleurs apparenté avec le kimputu. Le buffle et l'antilope y sont sensibles.

Étude sur le sang.

L'hémolyse n'a rien donné, cette réaction étant plus caractéristique quand il s'agit d'espèces différentes. Aux T.O., depuis des siècles, il s'est fait un enchevêtrement des différents types, un type en mosaïque, c'est-à-dire désordonné, ayant perdu la formule originelle des races premières.

L'agglutination, beaucoup plus sensible, a rendu des indications. De nos essais nous inférons que 35 % de bovidés ont une formule biologique intime différente; il faut s'attendre à des degrés. Certains sérums avaient un pouvoir agglutinant intense et immédiat, d'autres au contraire semblaient se rapprocher du sérum réactif.

Déduction : chez les bovidés des T.O. il y a des groupes sanguins capables, dans la transfusion sanguine, de produire des chocs intimes pouvant conduire à une issue fatale le récepteur. Ces chocs pourraient être évités en utilisant, au préalable, le phénomène d'agglutination des globules rouges. (Échelle encore à établir.)

Sur la faune microbienne du lait.

Nous avons déjà défini sa composition biologique et établi une méthode simple et rapide des contrôles de la matière grasse.

De nombreuses causes en provoquent la contamination : mains du trayeur, le récipient, les matières excrémentielles collées à la peau...

Temps de coagulation : température variant de 44 h à 144 h. Cette transformation du lait ne s'est pas montrée proportionnelle avec la quantité de microbes trouvés, ni avec la variété microbienne. Il existe donc un autre facteur qu'il y aurait lieu de déterminer... Nous supposons ce facteur être la richesse en sucre (lactose).

Classification des microbes vus.

A. — Ceux vus avant la coagulation :

1. Bacill. minim. mammae Gorini.
2. Bac. lactis aerogen.
3. Ferment lactique vrai.
4. Streptocoques blanc et jaune.
5. La torula de Duclaux.
6. Bact. lactis de Lister.
7. La pasteurella.
8. Acid. lact.
9. Variété de colobac. qui doit être le microbe de la diarrhée verte des enfants.
10. Champignon pénicilium.
11. Un mucor.

B. — Ceux vus après coagulation, donc en milieu acide par fermentation du sucre du lait :

1. Bact. lactis aerog.
2. Le ferment lactique vrai.
3. Bact. casei.
4. Le Gorini.
5. Un streptocoque.
6. Ac. lact. voisin du colibac.

Deux à caractère pathogène : la pasteurella, agent de la pneumo-entérite, et le microbe de la diarrhée verte... pas possible encore de déterminer si origine interne ou au moment de la récolte du lait.

École des infirmiers vétérinaires noirs.

1931 : deuxième année des cours prévus... consacrés à des travaux pratiques :

A. — Zootechnie : appréciation du bétail; qualités d'un reproducteur; élaboration d'un signalement.

B. — Usage du microscope : montage, emploi, entretien, préparation du sang à frais, frottis de sang et sa coloration au Leishman.

C. — Injections : intraveineuses, sous-cutanées, intramusculaires. Emploi des vaccins en milieu indigène.

D. — Examen d'un troupeau où il y a eu des mortalités suspectes.

Prélèvement d'un os, son expédition, frottis de sang, rate et foie, autopsie avec constatation des lésions générales, élaboration d'un petit rapport au médecin vétérinaire. Mesures générales de prophylaxie, déclaration, séquestration, but et règles à observer.

Police sanitaire. Il a été examiné : bovidés : 661; moutons : 1.638; chèvres : 7.951.

Maladies constatées :

Chez les bovidés : trypanosomiase, piroplasmose, filariose-gale, stomatite aphteuse.
Chez les chèvres : bronchite vermineuse, piétin, ecthyma contagieux, gale, tournis.
Chez les moutons : comme chez les chèvres.

SECHSTER ABSCHNITT.

DIE GRENZGEBIETE.

A. — BUFUMBIRA (Britisch Uganda).

1. Uberblick.

Da die Rückreise wieder über Mulera führt, werde ich auf der Mission Rwāza noch Gelegenheit haben, nähere Auskunft über die Zusammensetzung der hiesigen Stämme zu erhalten. An dem bescheidenen Denkmal des Pater Loupias M.A. vorbei, eine aus Lavablöcken errichtete Pyramide, dort wo er seiner Friedensaktion zum Opfer fiel, geht es in nördlicher Wendung um den Múhabūra, den östlichsten Vulkan, nach Bufumbira auf englischem Gebiet. Der in der Literatur bekannte District-Commissioner Dr. Philipps hatte alle Anstalten getroffen, die Forschungen in seinem gesamten Bereich zu erleichtern. Peinlichste Sauberkeit zeichnet die Etappenlager aus; allwöchentlich müssen Lehmwände und Fussestrich neu gestrichen und getüncht werden. Gewisse

Bauten der Eingeborenen scheinen nunmehr im vollen Kegelstil ausgeführt zu sein : eng aneinander eingerammte Pfähle mit aufgesetztem Dach; es herrscht aber auch noch Kuppelbau. Von jeher war Bufumbira ein Durchzugsgebiet.

Der Distrikt zählt rund 33.000 Einwohner. Im Westen dehnt sich die vulkanische Grabensohle aus mit ihren ragenden Horsten und Zügen der früheren Gesteinsformationen : Granit, Sandstein, Ton- und Glimmerschiefer, teilweise Graphit; es findet sich auch eine Goldwäscherei vor. Im Osten erhebt sich der hochaufgeworfene Bruchrand der Bihungwe-Kette (Bihunge, Bihungi). Beträchtliche Stauseen füllen die Talsperren : Kyahafi, Mutanda, Mwanga-Murehe, Bunyoni. Infolge der vulkanischen Struktur des Geländes sind die Seen reich gegliedert und bilden z. T. in den fjordähnlich ansteigenden Nebentälern verschilfte Sumpfniederungen. In der Nähe der Mission Mutolere tritt ein munteres Flüsschen, bezeichnend Kyūho, Schlupfloch genannt, unvermittelt aus einem Lavagang. Es ist nicht die einzige derartige Erscheinung in dem ausgedehnten Bereich der Vulkane. Dem Mutanda entfliesst der Rutshuru-Fluss : sein Quellgebiet ist denn in höherer Lage zu suchen. Ob da nicht der Rwezaninda in Betracht käme, der von dem entlegenen Riesensumpf Ruhuhuma im Nord-Osten gespeist wird ? In weitem westlichen Bogen strebt der von Flusspferden belebte Rutshuru dem nördlichen Eduard-See zu. Der Mulera-Fluss Mukungwa enstammt seinerseits dem mächtigen Rúsūmo-Sumpf, der sich 50 km weit hinzieht. Seine Ufer sind nunmehr von Batwa bewohnt, und ich werde ihn bei der Rückkehr in seiner ganzen Länge zu bereisen haben. Der Mukungwa durchströmt gleich zwei dicht neben- und übereinander gelagerte Seen, Bulera und Ruhondo, die er durch den hundert Meter tief abstürzenden Wasserfall Taruka verbindet. Das eindrucksvolle Landschaftsbild Bufumbiras bietet eine Unmenge vulkanischer Kegel. Die nord-südlich streichenden Spalten des Bruchrandes weisen ihrerseits gewissermassen ununterbrochene Spuren vulkanischer Tätigkeit auf. Nach den Losungen und Fährten zu urteilen, müssen sich auf den morastigen Höhentälern beträchtliche Elefantenherden herumtummeln. Dr. Philipps lässt mich wissen, dass Kyande (Kyante) die äusserste östliche Grenze der Batwa-Siedlungen bildet.

Die Kulturerscheinungen in Bufumbira sind im grossen und ganzen dieselben wie die der bereits durchwanderten Landstriche, mit Ausnahme der Hirtenkolonien, die sich nur bis an die englische Grenze erstrecken. Bufumbira gehörte übrigens früher zu Ruanda, und Sultan Rwabugiri liess dort Residenzen errichten.

Die alten Bákiga (Bergbewohner) trugen langes, zu Strähnen geflochtenes und mit Butter durchsetztes Haar, das ihnen bis auf die Schultern herabfiel und ein gewisses ehrwürdiges Aussehen verlieh. Diese Haartracht wie auch die Masunzo-Frisur der Ruanda-Leute wurde von den Behörden aus hygienischen Rücksichten untersagt. Die Krieger bewehrten zu allem andern den Arm auch

noch mit massiven Kupferringen, die im Notfalle als Schlagwaffe dienten. Das Kulturleben, besonders im Gebirge, geht im grossen und ganzen noch seine alte Bahn, abgesehen von äusseren Erscheinungen, die der europäische und indische Handel mit sich brachte.

Der Distrikt ist in Bezirke (íshaza) und Kreise (igōmbororo) eingeteilt, die von Eingeborenen unter genauer europäischer Aufsicht in Verwaltungs- und Gerichtssachen betreut werden; über alle Vorfälle haben sie Buch zu führen. Die englische Regierung hält straffe Ordnung im Lande und erzieht die Eingeborenen durch besondere Massnahmen zur Reinlichkeit, auch in ihren Gehöften. Wir legten im vorhergehenden dar, wie solche Anordnungen bei den hiesigen Völkerschaften besonders vonnöten sind. Eine Strasse verbindet die Distriktzentrale Kabare in vielen Windungen über das steile Gebirge mit dem belgischen Posten Rutshuru; an der Grenze beiderseits sind Zollämter errichtet. Eine Abzweigung nach Süden den Muhabura entlang ermöglicht den Verkehr mit der Station Ruhengeri in Múlēra.

Auf der Missionstation Mutōlere finde ich gastliche Aufnahme. Der Obere, Pater Nicolet M.A., befasst sich eifrigst mit ethnographischen Beobachtungen. Er weiss von den früheren Überfällen der Batwa zu erzählen. Die Hutu sahen sich gezwungen, ihre Siedlungen an die Sumpfufer zu verlegen, doch Pfahlbauten kannten sie nicht. Sobald die gefürchteten Zwerge anstürmten, suchten alle ihr Heil in Schilf und Morast. Die Batwa bemächtigten sich der Vorräte und steckten die Gehöfte in Brand. Der Bezirkschef James Gíkyāmwa meint, dass die Batwa das Waldgebiet nie allein innehatten. Eine solche Auffassung scheint aber kaum mit den verheerenden Überfällen der Zwerge in Einklang zu stehen : bei einer solchen Haltung ist Tauschhandel und Symbiose überhaupt nicht zu bewerkstelligen; die Zerstörung der Gehöfte bedeutet wohl eher Abwehr.

Man spricht von einem Uganda-Mann, der eine neue Art des Kartoffelbaues erfunden haben soll. Er lockert das Erdreich einer Bananenschambe auf und verteilt die ganzen, also nicht zerstückelten, bereits ausgeschossenen Kartoffeln über das Feld. Er bedeckt sie mit einer 30-35 cm starken Kompostschicht. Wie die Pflanzung heranreift, hebt er die Stauden mit einem Stock, erntet die ausgewachsenen Knollen, und belässt dann die Pflanze in diesem Dauerbeet. Er soll Prachtknollen erzielen bis zu 5 kg das Stück.

Ich treffe einen Enkel des Rwabugiri aus dem Banyiginya-Clan der Ruanda-Sultane. Er erklärt, dass die Bashambo (Basambo) Ugandas sich mit Recht als Banyiginya betrachten. Sie seien die früheren Könige von Mpororo gewesen. Der jetzige Mbáguta ist Katíkiro d. h. erster Minister des Gahaya (Kahaya), Königs von Nkole (das eigentliche Nkole nunmehr mit Mpororo zusammen), aus der Dynastie der Bahīnda. Die Bashambo brachten sich zur Geltung und

bekleiden auch unter den veränderten Umständen hohe Ämter. Es erklärt sich denn auch, dass zwischen dem Sultanshof von Ruanda und den Basambo (wie man dort sagt), immer Beziehungen bestanden haben.

2. Nyabingi-Kult.

P. Nicolet behandelt in einer unveröffentlichten Sonderstudie den vielumstrittenen « Fall Nyabingi » und überliess mir das Manuskript zur Einsichtnahme. Er verfolgt nach einheimischen Quellen die Entwickelung dieser religiös-politischen Bewegung, die das Land vom Druck der Tutsi befreien wollte und auch den Europäern gegenüber eine feindselige Haltung annahm. Ich bringe hier einen Auszug aus seiner Darstellung.

Nyabingi ist allbekannt in Nkole und darüber hinaus bis nach Karagwe und Ruanda, wo man ihr den Namen Bihēko beilegt. Sie ist eine königliche Mandwa und wird daher Mukama genannt; sie hat Anrecht auf das Hofzeremoniell mit Handschlag bei der Begrüssung. Nach einer Tradition, wie man sie in Mbarara hört, war Nyabingi die Herrscherin von Karagwe und den angrenzenden Gebieten. Sie hatte keinen Gemahl. Wie nun der Hirtenpatriarch Ruhinda mit seinen Herden einzog, gewann er die Gunst und die Hand der Fürstin. Der stolze Nachkomme der Bachwezi (alter hamitischer Hirtenadel in Uganda) ward es schliesslich überdrüssig, als blosse Figur neben der Herrscherin zu erscheinen und, kurz entschlossen, hackt er ihr mit einer Axt den Kopf ab. Man erkennt ihn als König an. So nun häusliches Unglück über ihn hereinbrach oder öffentliche Heimsuchungen das Land bedrohten, legte man die Ereignisse aus als Rache des Geistes an dem treulosen Gatten oder am Volke, das ihn zum Herrscher bestellt hatte. Bald traten ihre Mandwa-Medien auf, die vorgaben, vom Geist der Königin besessen zu sein, der Sühnopfer fordere, die sie in Empfang zu nehmen hätten. Der Kult breitete sich über die Nachbarländer aus gleichzeitig mit der Herrschaft der Bahinda.

Was man in Ndorwa-Ruanda über diese Mysten weiss, entstammt der jüngsten Vergangenheit. Das Rukiga-Bergland (Ndorwa) gehörte früher zum Königreich Ruanda. Das erste Medium, das dort als von Nyabingi besessen angesehen wurde, hiess Kanzanira. Sie gehörte einer Familie von Statthaltern des Königs von Ruanda an und war Tochter des Gahaya, eines Sohnes des Mulali. Der bejahrte Mulali beschloss, seine letztwilligen Verfügungen zu treffen und berief seine Söhne zu sich; alle anderen mussten sich entfernen. Seine Enkelin Kanzanira versteckt sich in der Wohnung hinter dem Rohrgeflecht, um die Vorgänge zu belauschen, wird aber entdeckt. Mulali verflucht sie und befiehlt, dass sie in den Wald geführt und dort zum Hungertode an einen Baum gefesselt werde. Es gelingt ihr, die Schlingen zu lösen und bevor noch die Henker zurückkamen, um Bericht zu erstatten, befand sie sich an Ort und Stelle. Mulali gibt nun den Batwa Auftrag, sie im Walde dem Feuertode zu überantworden. Ihr

Geist folgt ihnen und meldet sich bei Hofe mit der Forderung : « umpāy íki ? was teilst du mir zu ? » Der entsetzte Mulali fragt : « Was ist dein Begehr ? » — « Eine Herrschaft! » — Mulali überlässt ihr Ndorwa.

Der Geist macht sich auf und erblickt am Wege ein armes Weib, genannt Rutagirakijune, die Kummerlose. Sie sitzt mit ihren beiden Kindern unter einem Baume. Der ältere Sohn hiess Katondwe, Vater des Ruhara aus dem Clan der Bahēsi. Der Geist fragt : « Weshalb bist du traurig ? » — Die Frau erzählt ihm ihr Ungemach und die häusliche Ungnade. « Hast du Durst ? So erhebe dich und halte Ausschau nach einem Rohrstäbchen. » Wie die Frau mit dem Saugrohr zurückkommt, erblickt sie einen Krug Bier und einen Korb voller Erbsen. Der Geist befiehlt ihr, zu ihrem Vater zurückzukehren, er werde sie zu beschützen wissen. Im Augenblick fährt er in das Medium. Zu Hause angekommen, hockt sie neben dem Getreidespeicher und die Leute, vom Geiste getrieben, bringen ihr Opfergaben : Bräu und gekochte Speisen. Der Vater baut ihr eine Wohnung und stellt Körbe für die Gaben bereit, die so reichlich zufliessen, dass er bald darangehen muss, Getreidespeicher zu errichten. Rutagirakijune wird als Herrscherin anerkannt und man baut ihr mehrere Gehöfte im Lande.

Sultan Rwabugiri trägt einem seiner Statthalter in Ndorwa auf, ihm die Frau zuzuführen, « damit er sie sehe »; dieser Statthalter war Sekaryongo, Bruder des uns bekannten Buki. Sengend und mordend dringt er mit den drei Söhnen des Buki und ihren Scharen in die aufständischen Gebiete ein. An der Hauptresidenz der Priesterin angelangt, bemächtigen sie sich der geweihten Jungfrauen und der Mägde und legen Feuer an das Gehöft. Wie man nun meint, Rutagirakijune sei in ihrer Wohnung zu Staub und Asche verbrannt, erblickt man mit einem Male das Medium, wie es inmitten der Trümmer ruhig auf dem Schemel sitzt. Bayibayi, einer der drei Söhne des Buki, ergreift ein Buschmesser und schlägt ihr den Kopf ab; die blutige Trophäe überbringt man dem Rwabugiri. Wie der Sultan das Haupt betrachtet, stimmt der vermeintlich entseelte Mund folgende Klage an : « Gebieter! Du verliehest mir Ndorwa. Es traten wider mich auf die Söhne des Buki und brachten Krieg ins Land. Befehle ! » — « Wer denn schlug dir das Haupt ab ? » — « Bayibayi, Sohn des Buki. » — « Er hat gesetzwidrig gehandelt. Ich trug dem Sekaryongo auf dich herüberzugeleiten, doch hatte er keinen Auftrag dich zu überfallen. Kehre denn nach Ndorwa zurück und übe Rache an den Söhnen des Buki! » — Sie langt in Kyante an und rächt sich furchtbar an den Söhnen des Buki.

Das Volk bleibt überzeugt, dass die «Trommel» (Symbol der Königsmacht) sich immer noch in Ndorwa befindet und man fährt fort, der Rutagirakijune wie auch der Kanzanira Opfergaben darzubringen. Erstere trägt noch folgende

Namen : Biheko (Lebenschützerin) — Nyabingi (Überreiche) — Nyiramubyeyi (Mütterliche) — Nyirantibafe (Unsterbliche) — Nyirabuhoro (Friedenskönigin). — P. Nicolet gibt die Namen an und ich versuche sie zu übersetzen.

Katondwe wird Nachfolger seiner Mutter, und auf ihn folgt sein Sohn Ruhara, und endlich Mafene, der in einem Aufstande im Jahre 1912 von einem deutschen Offizier niedergeschossen wurde. An seine Stelle trat Rutirwakunda, der 1924 starb. Jetzt spricht man von einem Mpolera, aber auch Kinyagiro, die Witwe des Ruhara, bleibt mächtig und empfängt Huldigungen.

Zu Kyante fand Aufnahme und Zuflucht Ndungutse, Sohn der vielgenannten Nyiragahumuza. Nachdem seine Mutter gefangen genommen war, floh er nach Ihanga, wo er sich jetzt noch aufhält.

Die Banyabingi tragen als Abzeichen den eisernen Szepterstab und einen Perlenkranz als Kronendiadem.

Meine Reise wird mich noch durch das fanatisierte und europäerfeindliche Ländchen führen, doch wäre es nicht das erste Mal, dass ich in unangenehme Berührung mit den Baheko komme, wie ich gleich erzählen werde. Ich reise ohne Waffen; das ruhige, selbstsichere Auftreten imponiert wohl dem abergläubischen Völkchen und vermutlich interpretieren sie : Der hat nichts zu fürchten und es könnte verderblich werden, sich an ihn heranzumachen.

Ich zweifele übrigens an der Richtigkeit gewisser obiger Angaben. Ich meine mich zu entsinnen, dass die Gefangennahme der Nyíragahûmuza, einer der Gemahlinnen des Rwabugiri, auch bekannt unter dem Namen Muserikánde, früher stattgefunden habe. Sie soll die Mutter des Thronprätendenten Bilegeya gewesen sein, dessen Feldherr Ndūngutse war; dieser selbst sei von einem deutschen Offizier in Eilmärschen erreicht und niedergeschossen worden.

Rwabugiri hatte gegen mehrere solcher Zauberköniginnen zu kämpfen; hier eine kurze Notiz über Rútagírakijúne, sowie ich sie später in Inner-Ruanda mit hamitischen Gewährsmännern aufzeichnete :

Rútagírakijúne war ein Hutu (der Eigenname hat in der Tat das männliche Ru-Präfix), wohnhaft in der Nähe von Rúchuro (Rutshuru). Dortselbst hatte die Nyabîngi ein Gehöft errichtet : « Hier weilt die Gottheit », hiess es, und die Hutu spendeten ihre Gaben. Ihr Herold wiegelt das ganze Land auf bis nach Jomba, dass so keine Steuer mehr einkam. Dazu war er sehr reich an Vieh. Rwabugiri beauftragte seinen Feldherrn Múnigánkīko, einen Sohn des Būki, gegen die Aufständischen vorzugehen, die er wieder alle in seinen Gehorsam zwingt. Nyabîngi hat keinen eigenen Clan; wer immer will, kann sich diese Eigenschaft beilegen.

Soweit die nüchterne Beurteilung meiner Geschichtskundigen.

Über Ndūngutse drücken sie sich ihrerseits sehr vorsichtig und vielleicht bewusst ungenau aus, weil hier Sultansinteressen im Hintergrund stehen :

Ndungutse war ein aufrührerischer Hutu, der die Bewohner der nördlichen Provinzen zum Kampf gegen den Sultan aufwiegelte. Er machte gemeinsame Sache mit einer gewissen Nyíragahûmuza, der Mutter des Bilegeya, die behauptete, eine Gemahlin des Rwabugiri gewesen zu sein, wir hörten aber von ihr als von einer Bahímakazi, einem Bahíma-Weib. Alle Frauen des Rwabugiri sind uns aber bekannt — oder es müsste denn eine von den allerersten gewesen sein. — Es ist kaum anzunehmen, dass eine Gattin des Sultans ihnen unbekannt war, und wir können dafür halten, dass sie den Sachverhalt zugeben : Bilegeya war also wohl ein Sohn des Rwabugiri.

Im Jahre 1917 hatte ich nach den Angaben eines ältern Christen von der Mission Rwáza, Trypho 'Ntābájyāna, folgendes notiert :

Bihēko gilt als 'Imāna (Gott) selbst. Er hat seine Priester und Priesterinnen, die ersten abāmbari genannt, die zweiten abazāna. Der Oberpriester Gatondwe (Ndorwa) starb vor zwei Jahren. Er unterstand jedoch seiner Grossmutter Rutagirakijune (die Kummerlose). Die Grossmutter wurde von einem Tutsi getötet, Munigankiko, Sohn des Buki. Alle Kinder des Buki sollen bald darauf gestorben sein.

Clan der Abaheshi aus Ndorwa.

Rutagirakijune
|
Rubuzi
|
Gatondwe. — Ruhara. — Bisati (ohne Einfluss).
|
Kavūzo. — Gakyāza. — Mafene nebst anderen.
Nur dieser kommt nach Ruanda.

Clan der Abajongo aus Ndorwa.

Ntuntu (Vater), Mwungura (Mutter)
|
Kwabiryōshya — Nzira
Rutindangezi und Gahaya sein Vater sind vielleicht die Ahnen des Gatondwe

Bēbwa soll ein anderer Mwāmbari aus dem Innern Ndorwas sein.

Die Bambari hierzulande sind bloss Sendlinge, die im Auftrag derer von Ndorwa handeln. Eine Kultstätte des Biheko heisst ingóro. Reichere Leute haben vielfach ihre eigenen ingóro, und ihre Frauen werden zu Priesterinnen der Gottheit, aber eigentliche Bambari sind nur die aus Ndorwa. Es ist zu bemerken, dass die Mädchen nicht gerne Frauen der Baheko werden, denn wenn der Mann stirbt, müssen sie warten bis Imana ihnen einen Ersatzmann

aus den Baheko zuweist, was immer lange Zeit andauert, und mitunter bekommen sie überhaupt keinen mehr. Sodann sollen sie auf Grund irgendeiner Ungezogenheit sehr schnell unter der strafenden Hand Imanas umkommen.

Der Kult des Biheko ist kein Opfer an Geister, sondern ein Darbringen von Opfergaben an Gott, d. h. man hat Biheko mit Gott gleichgesetzt. Die Armen spenden ein Körbchen Feldfrucht mit Bier, Reiche führen Schafe an oder selbst Rinder, wenn es verlangt wird. Väter überbringen ihre Töchter als Dienerinnen im Heiligtum, oder weihen Biheko den Brautpreis, den sie für ihre Tochter erhielten.

Die Gaben legt man im Ngoro nieder, wo sie Biheko durch die Hand der Bambari und Bazana dargebracht werden, damit er es dem Geber lohne. Das Weihegetränk giesst man in sein Sakralgefäss, ein kleiner, zweihalsiger Krug, woran nur die Vertrauten des Biheko trinken dürfen, die Bāshamyi, zwei zugleich. Die Libation im Krug muss alle acht Tage erneuert werden. Der Rest der Spende wird von allen Anwesenden getrunken.

Wie nun das Bier der Gottheit dargebracht wird, irábyūkuruka, irávumēra : sie zieht herauf und brüllt, ähnlich wie die Kühe, wenn die Kälber angeführt werden. Er « drosselt », dämpft dabei seine Stimme. Er spricht das Ndorwa-Dialekt. Biheko ist mit Nyabingi gleichzusetzen.

Zu Zeiten von Teuerung sollen auch gewöhnliche Leute Imana spielen, in Krüge hineinsprechen, um seine Stimme nachzuahmen und auf diese Weise Gaben zu empfangen.

Für Rutagirakijune und Rutindangezi dagegen werden Totenopfer dargebracht; sie haben kleine Ngoros neben dem Tempel des Biheko. Ihnen weiht man Bier in Kürbisflaschen, das nicht getrunken wird und verdirbt. Die Flaschen wäscht man sehr selten, nur notgedrungen, um zersetzender Fäulnis vorzubeugen, während das Trinkgefäss (urúnywēru) des Biheko immer sauber gehalten wird. Rutagirakijune nimmt nur Rindfleisch an, während Rutindangezi Ziegen erhält, aber keine Schafe. Andere Baheko, genannt Bavúgusi, vielleicht Dienstpersonal, lassen sich Schafe geben, die aber erwürgt werden müssen, ein Schlachten ist nicht gestattet. Sie erhalten kein Bier und es wird ihnen auch keine Geisterhütte gebaut.

Die höhergestellten Bambari haben ihre Bissonga, Vertreter, die sich manche Gewalttätigkeiten erlauben, deswegen aber « bald sterben müssen ». Die eigentlichen Bambari, wie auch die Bazana, sollen vielmehr mildtätig sein; wenn sie irgendwo lagern, teilen sie freigebig an die Armen aus, wie sie denn auch in ihren Residenzen grosszügige Gastfreundschaft üben. Die Bazana sollen zuweilen in gewisse lethargische Zustände verfallen und längere Zeit darin verharren, bis sie wieder zu sich kommen.

Im Jahre 1919 hatte ich selbst einen Konflikt mit diesen « Beschützern der Armen und Bedrängten ». Ihr politisches Ziel ist, das Land von den Tutsi und

Europäern zu säubern; sie erstreben Freiheit von Fron und Steuer. Ihre Truppen hatten die Provinz Buberuka jenseits der Mulera-Seen besetzt; die Gehöfte der Eingeborenen wurden in Brand gesteckt. Die Mandatsbehörden sollten niedergemacht werden; die Missionare wollte man des Landes verweisen, die Weissen Schwestern jedoch freundlich aufnehmen.

Ihr Feldherr hatte sich meinen einheimischen Namen beigelegt : Rúdasúmbwa. Er lässt mir ein Otterfell als Geschenk überbringen mit der Zumutung, dass ich einen Freundschaftsbund mit ihm schliesse. Ich weise Geschenk und Ansinnen zurück : « Bevor wir irgendwie in der Lage sind, Unterhandlungen zu führen, hast du dich den Behörden zu unterwerfen ». Der Namensvetter gerät in Wut und hält eine Brandrede vor seinen Kriegern, etwa dieses Inhalts : « Auf einem Blatt dieser Bananenstaude will ich aufrecht stehen und — zu meinen Boten gewendet — tut euer Rudasumbwa nicht ebenso, trifft ihn mein Speer; auf einem Bananenblatt setze ich über den See, und vermag euer Rudasumbwa nicht ein Gleiches, so trifft ihn mein Speer ! »

Ich liess ihm nachträglich melden : « Beherrschest du so unumschränkt das Wasser und das feste Land, wie habt ihr es dann nötig, die Boote der Seeleute zu beschlagnahmen ? »

Bald darauf eilen meine Katechisten aus dieser Gegend bestürzt herbei und melden : Wir sind verloren, die Filiale wird ein Raub der Flammen ! — Nur nicht so aufgeregt ! Sollte jedoch wirklich Gefahr bestehen, so lasset eure Frauen nach Hause ziehen, ihr selbst aber dürft euch nicht ins Bockshorn jagen lassen; ich komme übrigens selbst hinüber.

Am folgenden Tage setze ich in gewöhnlichem Boot über den See, ohne Waffen, nur von zwei Christen begleitet, wie immer, wenn ich eine Filiale besuchte. Alle Anhöhen gegenüber sind von Kriegern besetzt. Ich halte Visitation, als ob überhaupt nichts Besonderes vor sich gehe. Gegen Nachmittag begebe ich mich zur Heimreise wieder an den See. Die Bootsleute streiken : « Hörst du sie nicht rufen und frohlocken ? Wir kommen alle um in einem Sturm, den sie heraufhexen ! » — Ich packe sie beim Nacken und drücke sie ins Boot. Von Sturm war nichts zu merken und die Fahrt dauerte kaum mehr als eine Viertelstunde; es handelte sich bloss darum, über diesen Spinnenarm des Sees hinüberzugleiten. Wie wir die Hälfte der Fahrt hinter uns haben und gerade mitten in dem Wässerlein schwimmen, fegt mit einem Male ein fürchterlicher Orkan daher. Mit meinem langen Hirtenstab kann ich eben noch meinen Tropenhut auffischen, der bereits Schiffbruch gelitten hatte. Ich feure die Ruderer an, die vor Schrecken wie gelähmt erscheinen, hat das Machtwort des Zauberers doch bereits über ihr Los entschieden. Siegesgeheul dröhnt von den Höhen zu uns hernieder. Wir landen. Ich schwenke mein nasses Hütlein grüssend gegen meine Feinde und wandere weiter. — Von ihrem Höhensitz hatten sie den Sturm heraufziehen sehen, das war die ganze Hexerei.

Ein anderes Mal mache ich mich auf, um am östlichen Abhang der Vulkane in der Landschaft Búkāmba eine Filiale zu gründen, und zwar in unmittelbarer Nähe eines Biheko-Tempelchens. Dort verkündete eine Priesterin ihre Orakel. Der Weg führte durch das Siedlungsgebiet der berüchtigten Bárashi, die in jedem Vendetta-Falle acht Tote gegen einen der ihrigen einforderten. Sie hatten den P. Loupias ermordet und bei der damaligen deutschen Strafexpedition Verluste erlitten; ihr Anführer war gehenkt worden. Aus Rache stiessen sie den Geschäftsträger der Mission nieder, der in der Nähe zu tun hatte, und der Eingriff der belgischen Behörden kostete sie wieder ein paar Mann. So schworen sie denn : « Diesmal holen wir uns den grossen Pater mit dem langen Hals ! » — So stand in meinem Steckbrief zu lesen.

Meine Christen sind unwillig : « Du weisst doch Bescheid über die Bárashi und setzest dich tollkühn einer solchen Gefahr aus; und auf dich haben sie es doch abgesehen ! »

Meine Träger sind weit zurück und mühsam ersteige ich die mit Lavablöcken überstreute Lehne. Da bin ich nun im Bereich der gefürchteten Bárashi, allein, ohne Waffe. Ich schreite eines ihrer Hirsefelder entlang, wo ihre Frauen gerade mit dem Jäten beschäftigt sind. Freundlichst grüssend winke ich ihnen zu, und sie erwidern den Gruss. Ich ziehe meine Strasse fürbass.

Ich lagere dicht neben dem Ngoro der Priesterin in der Nähe jener unzugänglichen Höhle, von wo aus die Eingeborenen, durch eine Brustwehr von Lavablöcken geschützt, selbst Abteilungen von Askaris angegriffen hatten. Der Eingang der Höhle ist so eng, dass man nur Mann für Mann durchschlüpfen kann. Am Abend sitze ich geruhsam in meinem Zelt und plaudere lustig mit den Eingeborenen, die sich ob der Scherze gütlich tun. Der Sohn der Priesterin, ein kräftiger Jüngling, tritt ein und wird von der allgemeinen Stimmung erfasst. Ohne dass mir ein Leids passiert wäre, kehre ich am folgenden Morgen auf demselben Wege nach Hause zurück. Der Prophetensohn wurde später mein erster Katechumene.

3. Kajyambere.

Dem psychologisch interessierten Leser möchte ich folgende ganz grossartig angelegte Intrigengeschichte eines hamitischen Hochstaplers nicht vorenthalten, wo er geschickt Wahrheit und Dichtung vorbringt. Ich traf ihn zwar am Westufer als politischen Flüchtling, doch spielt die Handlung in Ruanda und es wird auch die eine oder andere Frage berührt, die wir bereits behandelt haben.

Kajyāmbere gibt sich als Sohn des Rútalíndwa aus, des von Kabâre zugunsten des Musinga entthronten Sultans. Diese Eigenschaft wird ihm hierzulande abgestritten. Bei seiner Erzählung offenbart er ein, man kann sagen, fabel-

haftes Gedächtnis, oder dann aber eine Unverfrorenheit in der Erfindung, die wie aus frischem Gedächtnis zu schöpfen scheint. Er ist sehr schlecht auf Sultan Rwabugiri zu sprechen und scheint sich mitunter in Widersprüche zu verwickeln. Ich gebe seinen Bericht einfach so wieder, wie ich ihn hörte, ohne mich auf weitere Erörterungen einzulassen. Der Zweck der Übung ist ja die blosse Vorstellung eines afrikanischen Gauners, den wir nur vom psychologischen Standpunkt aus beachten. Ich las meinen späteren gelehrten Gewährsmännern die Geschichte vor und sie erklären : « Kajyāmbere ist ein Schwätzer, ein Verbreiter von Gerüchten, könnte man ihn nur einmal gehörig verhauen ! » Kajyāmbere führt aus :

Als Rwabugiri von seiner Residenz Mábūngo in Bufumbira nach Bunyabungo am südlichen Westufer aufbrechen wollte, ordnete er an, dass Rutalindwa im Namen seines 3-4 Jahre alten Sohnes Bilegeya das Land regieren sollte. Muhígirwa, Oberstatthalter der Südprovinz Nyaruguru, habe dem Vieh vorzustehen. Später sollte Rutalindwa die Provinzen Bugânza und Ndórwa erhalten. Der Sultan wollte sich nämlich in eines seiner dortigen Gehöfte zurückziehen, da das ganze Gebiet ihm bereits unterworfen war. Er schifft sich in Rúbēngéra ein und fährt zunächst die Küste entlang. Auf offenem See fühlt er sich plötzlich sterbenskrank. Ein König darf nun aber nicht einer gewöhnlichen Krankheit erliegen. Wie die beiden 'Bīru (Hüter der Observanz am Königshofe) Rukāngirashyāmba und sein Sohn Gáshamura es merken, reichen sie ihm Gift, das augenblicklich wirkt : die Leiche wird nach Nyamásheke zurüchgebracht.

Musinga wurde in Murēmure (Kámurōntsa) geboren, das eigentliche Gehöft seiner Mutter befand sich jedoch zu Gaseke in der Nähe der Mission Issave im Süden von Ruanda. Sie war Lieblingsfrau des Sultans und folgte ihm auf allen seinen Zügen. Nach kurzer Ehe mit ihrem ersten Gemahl, Sultan Rwógera, nahm sie dessen Sohn Rwabugiri als Gattin zu sich.

Meine Mutter ist Nyirandirikiye, die Rwabugiri hinrichten liess. Das kam so. Rutalindwa war bereits zu Ngeri bei Gaseke zum König ausgerufen worden. Seine Mutter Nyiraburūnga, also die Königinmutter, rühmte sich darauf ihrer neuen Würde; auch soll sie sonst sehr geschwätzig gewesen sein und « viele Worte » des Sultans ausgeplaudert haben. Rwabugiri beschliesst, seine Gattin hinrichten zu lassen. Ihre Schwiegertochter Nyirandirikiye verständigt sie über den Beschluss des Sultans und ihre Lehnmannschaften setzen sich zur Wehr. Nyirandirikiye wird von einer ihrer Buhlinnen verraten. Nyiraburūnga unterliegt und durch die Halsgrube stösst man ihr das Schwert ins Herz. Rutalindwa legt Fürsprache ein : « Meine Gattin ist schwanger, du darfst sie ernst nach ihrer Niederkunft hinrichten lassen. » — Der Sultan beordert einen Häuptling mit zwei Batwa, die den Kaiserschnitt vornehmen sollen. Wie beabsichtigt

war, erliegt die Frau dem gewaltsamen Eingriff; das Kind aber war ich selbst, Kajyāmbere. Rwabugiri hatte auch die Mutter des Nshōzamihigo und die des Muhígirwa hinrichten lassen, d. h. seine beiden Frauen Nyāmbibi und X. (Er entsinnt sich des Namens nicht.)

Rutalindwa war damals schon längst gekrönt, er hatte drei Söhne. Rwabugiri liess die Investitur vornehmen, weil in Ruanda sich Unglück auf Unglück häufte : Blattern, Sandfloh, Rinderpest, Heuschrecken, aber der junge Sultan musste dem Rwabugiri als seinem Vater gehorchen. Nun werfen die 'Bīru (Geheimräte) Kâmpayana und sein Vater Nyāntaba dem Rwabugiri vor : « es ist nicht recht, dass du einen König eingesetzt hast, der keine Mutter hat » (1).

Rwabugiri antwortet seinen Geheimräten : « Das will ich ordnen », und befiehlt : « Du, Rutalindwa, wenn man dich fragt, wer König ist, so antworte; « Rútalīndwa Míbāmbwe und seine Mutter Kânjogera Nyíramíbāmbwe »; der wirkliche Herrscher aber wird Bilegeya sein. » — Das hatte Kabâre gehört, der Bruder der nunmehrigen Königinmutter.

Zuerst wollte Rwabugiri, dass Rutalindwa überhaupt König sei. Vom Tode des Rwabugiri an bis zur Schlacht bei Ruchûnchu (in der Nähe von Kabgayi) verfloss ein Jahr. (Er meint die Entscheidungschlacht, wo Kabare den Rutalindwa besiegte.) Seit seiner Investitur reiste Rutalindwa mehrere Jahre mit Rwabugiri umher; Bilegeya war damals noch nicht geboren. — Er zählt hier etwa zwei Dutzend Gehöfte auf, die Rwabugiri nacheinander besuchte, er erwähnt nicht das Gehöft, wo der Sultan Graf v. Götzen empfing. Die Mutter des Bilegeya nennt er nach Aussprache der Europäer « Muserikári », wahrscheinlich dem ihnen geläufigen « Baserikari » (Askari, Soldaten) nachgebildet, statt des einheimischen Namens : Muserekánde, von gusereka, färben : bei der Kunstflechterei färben die Frauen den Papyrusbast. Die Muserekánde hatte ihr Gehöft bei Kigáli. Die obigen Gewährsmänner geben zu, dass Rutalindwa König war, bestreiten jedoch, dass er Rwabugiri auf seinem Feldzug nach Nkole begleitet habe. — Bilegeya wurde in Bufumbira geboren. Seine Mutter hiess Muserikári. Sie war auf Geheiss des Sultans herübergekommen. Eine Königsgattin darf nun aber nicht in einem Gehöft des Sultans niederkommen. Sie wurde zu den Banyabwōya-Hutu geführt, unter Begleitung von älteren Frauen; auch ein

(1) Kritik der anderen Gewährsmänner : Rutalindwa hatte keine Gemahlin, die Nyirandirikiye hiess. Seine Frauen waren : Kânyōnga, Músomándēra, Mukānkāsa, dann eine Reisegefährtin Nyíramínoga. Die Mutter des Muhígirwa hiess Nyiramparâye, sie fiel bei einer Strafexpedition gegen die Bákono, ihre Angehörigen, gleichzeitig mit Nyiraburūnga und Nyiramarora, weitere Frauen des Rwabugiri aus dem Bakono-Clan, die er eben wegen des Aufruhrs zu ihren Angehörigen zurückgeschikt hatte. Ferner : Als Rutalindwe König wurde, lebte Nyântaba nicht mehr, und Kâmpayana war noch nicht Geheimrat.. Letzterer ist der Bruder eines unserer hier sprechenden Gewährsmänner, Kayijuka nämlich, und Nyântaba war sein Vater; er selbst wurde Geheimrat. Auf Anstiften seiner Feinde wurde er nach Rwabugiris Tode mit glühendem Eisen geblendet, angeblich, weil er die Königinmutter, die oben genannte Kânjogera, einem Europäer gezeigt haben sollte, den er im Gehöft versteckt habe. Der Blick des Europäers musste tödlich wirken, damals, als die hohen Frauen sich noch nicht in der Öffentlichkeit zeigten.

Mwíru muss der Geburt beiwohnen, um festzustellen, ob das Kind mit den Hoheitszeichen in der Hand zur Welt kommt, Saatkörner (1) nämlich. Seinem Namen nach hatte Bilegeya an beiden Händen kleine Afterfinger, an jedem kleinen Finger einen. (Kayāmbere im Gegenteil hat an jedem Fuss nur vier Zehen, weil bei ihm die kleinen Zehen wie wirkliche Afterzehen nur lose hingen und nach der Geburt abgetrennt wurden.) Andere Namen der Muserikári sind : Gatēte (Reisekorb) und Muhûmuza (Heilbringerin), letztere Namen erhielt sie später auf ihrer beständigen Flucht. — Der volle Name ist : Nyiragahûmuza, der Einfachheit halber spricht Kajyāmbere wohl *ad usum Europaei* « Muhûmuza » aus. — Nach der Geburt vertraut Rwabugiri das mit den Hoheitszeichen geborene Kind dem Kyóya an, ein bekannter späterer Flüchtling aus dem Banyíginya-Clan, und weiht ihn folgendermassen ein : « Wir geben bekannt, dass die Muserikari eine Fehlgeburt gehabt hat; du aber nimm Mutter und Kind und begib dich in mein Gehöft 'Irāngo in Bugesera (Urundi). Du sagst, du seist vor mir geflohen. » (So wurde in der Tat allgemein angenommen.) Kabâre spricht zu Rwabugiri : « Wir wollen den Flüchtling festnehmen. » — « Lasst ihn vorerst nur ruhig bauen, wir werden seiner schon habhaft werden ! » — Rwabugiri lässt Rutalindwa und Muhigirwa rufen : « Bilegeya wird König sein, spricht er, euch liegt es ob ihn zu schützen. » — Alles dummes Geschwätz, erklären die beiden Gewährsmänner. —

Für das Weitere erinnere man sich an den Feldzug des Ndūngutse im Jahre 1912, wo er versuchte, den Musinga zu stürzen und Bilegeya oder vielleicht sich selbst auf den Thron zu bringen. Kajyambere fährt fort : Mein älterer Bruder Ndungutse, Sohn des Rutalindwa und der Muhumuza, sprach damals 1912 : « Ich will meinen Vater rächen » (der bei der verlorenen Schlacht zu Ruchûnchu Selbstmord beging). — Bilegeya ist jünger als Musinga, dem zur Zeit dieses Feldzuges der erste Flaumbart wuchs. Bilegeya rät ab : « Verzichte lieber darauf; jetzt, wo die Europäer im Lande sind, wäre ein Krieg unter uns aussichtslos. » — « Nein, ich muss meinen Vater rächen ! » — « So tue denn nach deinem Willen : bleibst du Sieger, so will ich dein Gefolgsmann sein. » — (Könnte ein durch die Hoheitszeichen vorbestimmter Herrscher wohl so sprechen ?)

Rwabugiri hatte dem Rutalindwa die Muhumuza gegeben : « Nimm sie zu dir, aber Bilegeya wird König sein. » — Ndungutse, nach Bilegeya geboren, wäre als Feldherr im Jahre 1912 erst sechzehn Jahre alt gewesen ! —

Ndungutse wurde von den deutschen Polizeimannschaften in Rutóbo/Ndorwa, drei Tagereisen von Gátsibo, in der Nacht überfallen, konnte aber entweichen. Er begibt sich zu seiner Mutter Muhumuza nach Kigezi und stirbt

(1) Gewisse Wahrzeichen in der Hand.

später an den Blattern. Muhûmuza war in Rutobo gefangengenommen worden : man führte sie nach Kigali und von da nach Bukoba; sie floh nach Káragwe. — Kajyambere ist mit Daten nicht verlegen. —

Alles Unheil kommt uns von Rwabugiri. Rutalindwa war nun einmal der wahre König. Wenn aber Rwabugiri eine Lieblingsfrau hatte, so schmeichelte er ihr : « Dein Sohn wird König sein ! » — Vom Rutalindwa wissen alle, dass er König war.

Nachdem Bilegeya entwöhnt worden war, überlässt Muhumuza das Kind dem Kyóya und kehrt nach Kigali zurück : dort empfängt sie den Ndungutse.

Nach dem Tode des Rwabugiri begibt sich Rutalindwa in dessen Gehöft Kiyānja, in der Landschaft Kábagari bei 'Bwērámvura, um die Trauer zu beschliessen. Nach diesem Kwera besucht er verschiedene Gehöfte und kommt schliesslich in Ruchûnchu an.

Der Aufstand wurde in Kiyānja beschlossen. Rutalindwa hatte die Feierlichkeit eröffnet, indem er nur den Bilegeya und Muhigirwa kommen liess : Bilegeya musste zwar beiwohnen, aber niemand durfte ihn sehen. Die Palladium-Trommel Kárīnga und das heilige Feuer brachte man an einen andern Ort; am frühen Morgen waren alle zurück. Kabare hatte jedoch bemerkt, dass etwas vor sich gegangen war. Er macht dem Rutalindwa Vorwürfe : « Ihr habt das Kwera-Zeremoniell vorgenommen ohne uns zu benachrichtigen, so dass wir böser Infektion ausgesetzt sind ! » Rutalindwa antwortet : « Nein ! Wir haben bloss ein Totenopfer dargebracht. » — Muhigirwa war bemerkt worden, als er sich wieder mit dem Bilegeya zum Kyóya zurückbegab; sofort ist man überzeugt, dass das Kwera stattgefunden hat. Nyāmbibi, die Mutter des Nshōzamihigo, hatte den anderen Frauen verraten, dass Kyóya den jungen Sultan fortgeschafft hatte. Sie selbst hatte für ihren Sohn gehofft.

Kabare und sein Bruder Rútíshereka beraten sich und bereden den Rutalindwa, die Kriegerkorps nach verschiedenen Richtungen an bedrängte Stellen zu entsenden. Nshōzamihigo und Bisāngwa sollten nach Kinyága gegen den belgischen Askari-Rebellen Kigúfi ziehen; Muhigirwa gegen Urundi; Karara nach Gátsibo gegen die Baganda; Baryīnyónza nach Kissaka : alles Söhne des Rwabugiri, mit Ausnahme des Bisangwa. Die Bêga sprechen zu ihrem Bruder Bushâku : « lass deine Tochter Kânyōnga, Gattin des Rutalindwa, nach Hause zurückholen, denn er muss sterben, dir aber werden wir viele Ländereien zuerteilen. Die Frau weigert sich, ihren Gatten zu verlassen und verrät ihm die missliche Lage. Ihrem Vater lässt sie antworten : « Ich sterbe mit meinem Manne. » Kabâre lässt den Rutalindwa bitten, von Nyūndo nach Ruchûnchu zu kommen, wo er eine prächtige Residenz gebaut habe; Kânjogera und Musinga sollten nämlich im Kampfe nicht umkommen. Rutalindwa lehnt ab : « Dann verlasse ich dich ! » droht Kânjogera. Rutalindwa lässt sich schliesslich dazu bewegen und Kânjogera spricht : « Gehe hin in Frieden, ich komme bald

nach. » Sie bleibt zu Nyundo. Das Weitere ist bekannt. Im letzten verzweifelten Augenblick lässt Rutalindwa Feuer an seine Wohnung legen und stirbt mit seiner ganzen Familie.

Die ersten Tutsi im Lande sind die Basînga und Bázigāba. Die Bêga kamen später vom Urundi-Walde her. Die Banyíginya sind weder mit dem Könige von Urundi noch mit dem von 'Nkole verwandt. Sie stammen aus Ruwîndi, dem Hinterlande von Bunyabūngu, drei Tagereisen sw von Bukâvu. (Die hiesigen Hamiten nennen sich in der Tat die « Väter der Ruanda-Könige ».) Der Sultan Kabare (bei Bukavu) ist mit Musînga verwandt. Der erste König von Ruanda hiess Gíhānga und kam aus Bunyabūngu.

Alle Bashambo stammen aus Ruwîndi, d. h. es sind ihrer zwei Stämme. Gáhaya ist eines Blutes mit Kigeri Ndábarasa, König von Ruanda. Es sind Söhne des ältern Míbāmbwe. Die Söhne des Gáhaya waren pietätlos gegen ihren Vater. Dieser lässt dem Kigeri melden :« Sei investiert mit der Karinga (Trommel, Herrschaft über Ruanda), sei auch investiert mit der Mulórwa (Ndórwa-Trommel). » Gáhaya starb nicht, sondern verschwand vom Erdboden. Er hatte seiner Tochter Bihēko (Nyabîngi) die Mulórwa übergeben. Nachdem auch sie geheimnisvoll verschwunden war, wurde sie als Heroin mit dem Beinamen Nyabîngi (= Imana) verehrt. Gáhaya hatte geweissagt : « Du sollst Königin sein ohne König ! » — Sie blieb jungfräulich. So hatte auch Rwabugiri eine Tochter, die Jungfrau bleiben musste. Es sind Priesterinnen, die den Voreltern Opfer darbringen. Sie haben ihre eigenen Hüter, die ihnen Arzneien zum Trinken verabreichen; diese bewirken, dass der Monatsfluss aufhört und sie keine Neigung zu Männern empfinden.

Rwabugiri liess der Biheko (der jeweiligen Nachfolgerin) regelmässig seine Gaben überbringen. Er baute ihr Gehöft, versah sie mit Herden und sonst allem Nötigen. So wollte es die letztwillige Verfügung des Gahaya. Als nun die Rinderpest die königlichen Herden aufgerieben hatte, bat Rwabugiri, sie möge seinem Viehstande wieder aufhelfen. Biheko lehnte das Ersuchen ab. Rwabugiri lässt seinen Feldherrn Múnigánkīko, den « Erdrossler der Grenzfeinde », gegen sie ziehen, und ihrer Herrschaft wird vorläufig ein Ende gesetzt. Auf diesen Vorfall ist vielleicht die Feindschaft der Tutsi gegen die Bahēko zurückzuführen. (Die Ruanda-Gewährsmänner bemerken dazu : Das alles hört sich an wie in einer Traumwelt.)

Als angeblicher Sohn des Rutalindwa hat sich Kajyambere folgerichtig einen Königsnamen beigelegt und nennt sich Kajyāmbere Ndahiro in der Voraussicht, dass er vielleicht einmal die Mulórwa, Bilegeya aber die Kárīnga erhalten werde. Er erwähnt wie nebenbei, dass er ein untrügliches Familienmal trage. Gewöhnlich am Vortage des Neumondes tropft Blut gleich Schweiss von seiner Stirn, wie es seinem Ahnen Rugânzu Ndahiro eigen war. « Warm fühle ich es aufsteigen, und dann tropft es in die Hand. Nach einer Weile trockne ich ab und verreibe die Stelle : der Blutschweiss hört auf. »

Die europäische Regierung hat gewiss weise gehandelt auf die hamitischen Thronstreitigkeiten nicht einzugehen und den vorgefundenen Bestand beizubehalten. Ich notierte noch weitere Erörterungen des Kajyāmbere geschichtlichen und sagenhaften Inhalts. Es ist erstaunlich zu hören, was sein Gedächtnis alles festhielt : Einheimische Namen, solche von Europäern, seinen Hirten, seinem Vieh, fliessen ungezwungen von seinen Lippen. Er zeigt jedoch die Tendenz, sich als berechtigten Inhaber der Ndorwa-Trommel darzustellen, die er wohl durch die Mitwirkung der Europäer zu erobern hofft. Von der psychologischen Seite aus gesehen bleiben seine Darlegungen bemerkenswert.

Nun können wir die Schlussfolgerungen des P. Nicolet mit obigen Angaben und Erlebnissen vergleichen.

1. In Uganda ist die Nyabingi keine Mandwa, der man rituelle Opfer darbrächte, sie tritt vielmehr auf als Herrscherin und Beschützerin.

2. Sie hat eine ganze Reihe habgieriger Vertreter (bagirwa) in ihrem Dienst; sie sind vor allem darauf aus, Gaben in Empfang zu nehmen. Der Bittsteller hat sich mit einem Korb Erbsen, Bohnen oder Hirse zu versehen, führt auch wohl ein Schaf an. Oft kommt es vor, dass die Wahrsager ihre Klienten dorthin bescheiden. Der Vermittler lädt den Besucher ein, sein Honorar zum Ngoro zu bringen; er selbst wolle unterdessen bei der hohen Beschützerin für ihn eintreten. Auch ein Mann kann das Amt der Biheko übernehmen. Er fleht denn : « Komm, o Gottbegnadete (Nyakugirímāna), und hilf deinen Dienern. » — Nyabingi spricht in eine Kürbisflasche hinein und die Stimme scheint von oben zu kommen; ihre Sprache ist die der Mandwa. Der Bittsteller fällt auf die Knie : « Schütze uns vor Unfall, vor Krankheit, vor den Europäern, vor den Tutsi. » — « Mein Kind, von allem dem will ich euch befreien ! » — Der Vermittler lässt ihn nun wissen, dass die Herrin mit dem Geschenk nicht ganz zufrieden ist und erklärt : « es muss eine Ziege sein, eine Färse, ein Bulle, dann kann ich wieder für dich eintreten ».

3. In ihrem Gebiet ist Nyabingi als die alleinberechtigte Königin angesehen, andere Machthaber wie Europäer, Tutsi, Ganda, werden nicht anerkannt. Sie gibt an, das Land von Fron und Steuer zu befreien. Gleich der Kanzanira, der Rutagirakijune, der Nyiramuhumuza, ist sie unverwundbar. Ndungutse lebt und seine Häscher vermögen nichts gegen ihn. Den Mpolera sperren die Belgier ein paar Tage ein, dann aber kehrt er heil zurück. Bitura wird von den Engländern ergriffen, auf einige Jahre ins Gefängnis gesetzt und wieder freigelassen. Sein Sohn Ndemere stellt sich an die Spitze der Aufständischen, man bemächtigt sich seiner und Bitura kommt wieder hinter Schloss und Riegel, doch es gelingt ihm zu entfliehen und seitdem ist er unauffindbar.

4. Im Mandatsgebiet, in der Nähe der Grenze, treten als führende Nyabingi-Anhänger auf der Clan der Bahesi, der des Ruhara, des Katondwe und der Rutagirakijune.

Seit dem Einzug der Europäer kam es im Kigezi-Distrikt zu folgenden Kundgebungen :

1. Nyamuhumuza (« Mamuza ») oder Nyiramuhumuza, war Gattin des Rwabugiri, doch nicht aus dem Bega-Clan. Nach dem Tode ihres Gemahls zieht sie sich vorsichtshalber mit ihrem Sohn Ndungutse nach Rutobo in Mpororo zurück. Der erwachsene Ndungutse erregt einen Aufstand unter dem Schutze der Nyabingi, um sich ein Königreich zu erobern und das Land von den Europäern zu befreien. Seine Mutter wechselt des öftern ihren Aufenthaltsort und kommt schliesslich in Ihanga an mit der Absicht, sich nach Nkumba zu begeben. Ein gewisser Ruhagara aus dem Clan der Basigi zeigt sie bei der englischen Behörde an. Sie hatte bekanntgegeben, dass die Kugeln der Europäer zu Wasser würden. Die Truppe zieht mit Maschinengewehren an und umzingelt Ihanga. Sie lässt ihren Sohn die Flucht ergreifen und versucht, selbst in ihrer Sänfte zu entkommen. Die Träger fallen und sie wird nach Kampala gebracht, wo sie sich jetzt noch aufhält.

2. Ntokembiri, in der Landschaft Bukamba (dort, wo ich neben dem Ngoro der Priesterin lagerte). Er erregt einen Aufstand und zieht mordend und sengend umher. Es gelingt ihm, zu entkommen und sich bei einem gewissen Bitako in Rubanda in Sicherheit zu bringen. Man zeigt ihn in Nkumba an und er fällt in seinem Versteck mitsamt einigen seiner Anhänger.

Diese Angaben klären einigermassen auf über die Bestrebungen der Baheko, die mit ihrem geheimnisvollen Gebaren den europäischen Behörden so viele Rätsel aufgaben.

4. Ursprung der Bakiga nach P. Nicolet.

Einleitend bemerke ich, dass die Bákiga jene stämmigen Bergbewohner sind, von denen öfters die Rede war; auch die Bashíru in Ruanda und die angrenzenden Stämme werden dort Bákiga genannt. Meine Reise wird mich hier durch das erwähnte Bergland führen, wie auch über Kyante, den immer noch unsichern Herd der aufständischen Umtriebe der Baheko oder Anhänger der Biheko. P. Nicolet führt aus :

Die Einwanderung der Bakiga reicht erst auf 4-5 Generationen zurück, der mächtige Clan der Basigi trat vor drei Generationen auf. Vor dem Einfall der Bakiga — in Ruanda genannt Banyambo — hiess das Gebiet Bushengera, dessen Einwohner die Bahororo oder Bashengera waren, Hima und Hutu. Am Bunyoni-See hatten sich die Banyoni angesiedelt; einige ihrer Nachkommen befinden sich noch dort. Die Bashengera zogen sich nach Mpororo zurück (Bahororo).

Die Banyambo rückten etappenweise vom Westen ein. Die Basigi stammen aus Ruanda (Bukamba). Das Runyambo ist mit der Ruanda-Sprache verwandt. Überall erblickt man noch die Ficus-Umhegungen der alten Gehöfte, der verdrängten Bahima-Basambo (Banyiginya).

Den stärksten Clan stellen die Basigi, sie sind wohlhabend und angesehen in ganz Rukiga. Ihre frühere Heimat befindet sich im Westen und Süd-Westen. Dieser Clan teilte sich in eine ganze Reihe von Unterclans auf, deren erster die Bakungu sind. Das vorletzte Stammeshaupt Ruhagara starb im Jahre 1927; sein Bruder und Nachfolger heisst Thomasi Ntimba. Alle schlossen sich den Europäern an. Vor deren Ankunft hatten sie sich in der Richtung auf Gatsibu zurückziehen müssen, zogen dann aber wieder ein.

Bakiga-Clans nach P. Nicolet:

Clan.	Totem.	Unterclans.
Basigi.	Nte y egobe buntscheckiges Rind.	Bakungu. Bahaka. Batula. Banyonyera. Bajala. Bakamba. Bajōba. Babundi. Bahiga. Bandali. Batambira. Bagina.
Bahesi.	Nte y egobe.	Banyanya. Banywenga. Bajuma. Batale.
Banyangabo.	?	Banyungu.

Weitere Clans: Batimbo, Bahurwa, Bazigaba, Balundo, Babwiga, Balihira, Bakimbili, Balito, Bageyo, Bafumbira, Bahinika, Bagyeli, Bakongwe, Bahungula, Basingola, Bahimba, Bagabira, Bachucha, Bazingwe, Bahumbo, Balulu, Bajobiki, Basogi, Banyampo, Batendula, Bagalo, Banyoni, Basyaba, Basakulo, Bagunga, Bayitira, Benebwiru, Basaka, Bakoko, Bakoma, Balihi, Bajeje.

B. — RŮKIGA — NDÓRWA — BUBERUKA.

Die Reise geht zunächst östlich über die Höhenzüge der Bihunge, dann südöstlich über Ndórwa, südlich den Rugezi-(= Rusumo-)Sumpf entlang nach Buberuka, endlich westlich zur Missionsstation Rwāza. Im Unruhe-Zentrum sollte ich auch etwas von der ungemütlichen Art der Bákiga erfahren.

Im zweiten Lager hatte ich eine Unterredung mit den beiden Hutu Birâro (50-60 Jahre alt) und Sêbikwâre (50 Jahre).

Die ersten Ansiedler hier sind die Basînga, Totem gleich demjenigen der Basînga-Batwa, inyômbya, Amsel, Ursitz: Bugâna (NO-Ruanda). Der Ausdruck « Ursitz » ist selbstverständlich immer relativ zu nehmen.

Genealogie der Hutu-Basinga vom ersten Einwanderer ab :

1. Mbwīránde.
2. Mihigo.
3. Nkuba.
4. Rugênda.
5. Kibāsha.
6. Biraguma.
7. Bivânge.
8. Mushakāmba.
9. Munyamashara.

Die Batwa stellten sich nachträglich ein, aber noch zur Zeit des Mbwiránde. Als erster erschien ein gewisser Mūngânda aus dem Basînga-Clan, der vom Rugezi-Sumpf heraufzog. Von dort stammen übrigens alle Batwa. Sie verneinen, dass es Batwa gebe, die Höhlen bewohnen, sowie es von einigen Europäern angenommen wird : « Solche gibt es überhaupt nicht, weder hier noch anderswo. » Diese Frage hatte ich bereits selbst geklärt, indem ich den Múhabūra-Vulkan bestieg, wo sich Troglodyten-Batwa aufhalten sollten. Höhlen sind allerdings reichlich vorhanden, nämlich die geräumigen Lavatunnels, doch unbewohnbar wegen der dort herrschenden Feuchtigkeit. Wozu auch überhaupt Höhlen beziehen in dieser Waldzone, wo es an geignetem Baumaterial nicht fehlt ? — es sei denn aus Schutzbedürfnis gegen feindliche Übergriffe. Die dort oben horstenden Batwa haben denn auch ihre Hütten in einheimischem Stil. In den Lavagängen konnte ich nun doch Spuren menschlicher Tätigkeit feststellen. Vor Ankunft der Europäer überfielen nämlich die Batwa die in der Ebene angesiedelten Eingeborenen und raubten Vieh, das sie in dem sichern Unterschlupf schlachteten.

Die Einwanderung der Basinga ereignete sich denn vor rund zweihundert Jahren. Damals erschienen auch die Tutsi, zunächst die Bákono mit ihrem dortigen Ahnen Muhūrizi, Sohn des Bihīra, es folgten die Batsōbe unter Nyāndekwe : sie gehen zurück auf den Seherkönig Yuhi-Mazimpáka (IX. Sultansgeneration), und zwar über Mpábuka, Byāvu und Muregánshuro, Sohn des Yuhi. Dieser übertrug seinem Sohne die Statthalterschaft, was aber nicht von vornherein bedeutet, dass er sich sofort hinbegab. Zunächst brachten die Basînga noch eigenhändig ihre Steuer zum Sultan, bis die « Eifersucht » der Tutsi diese Zustände schliesslich nicht mehr duldete. Wieder ein Beispiel des vorsichtigen Auftretens der Tutsi.

A b û n g u r a . — Totem : ifūndi, Schwirrvogel. Ursitz : Mpóroro über Ndórwa.

Sie bemerken dazu : Unser Totem (Amsel), rührt keine Hirse an, der Schwirrvogel dagegen richtet viel Schaden an. Die Bûngura wählten also wohl deshalb dieses Totem, weil sie selbst diebisch veranlagt sind. Es kam zum Krieg. Die Bûngura unterlagen und mussten den Basînga die Oberhoheit zuerkennen; auch jetzt noch stehen sie in einem Lehnverhältnis zu ihnen.

A b a g e s e r a . — Totem : « inyámānza », Bachstelze. Ursitz : Busânza am Mutanda-See. «Bufumbira hat von jeher den Tutsi gehört. » Die Gesera unterwarfen sich den Basinga ohne Widerstreben.

A b a l í h i r a . — Totem : urwûmvu rusukúma, das sich vorschiebende Chamäleon; sie unterwarfen sich.

A b a g á r a . — Totem : igikéri ky amabōndo, der dickbauchige Frosch; sie gehören zum Stamm der Bakyâba. Sie kamen herüber aus Múlēra und unterwarfen sich.

Die Basînga müssen denn überhaupt ein unternehmendes Völkchen gewesen sein. Man erinnere sich an die Basînga-Bagwābiro von Bugoyi, dann die aus dem nördlichen Rugári, auf die wir weiter unten zu sprechen kommen. Ihrerseits « wählten » sie sich als Totem den Leoparden, weil es ein Herrentotem ist, und sie nach ihrer Hamitisierung höhere Ansprüche stellten.

Sie erzählen vom Bilegeya. Er war Sohn des Rwâbugiri, sein Feldherr Ndūngutse dagegen ein gewöhnlicher Tutsi. Die Batwa wie auch ihre Schutzherren, die Basînga, und die Tutsi erklärten sich sofort für ihn. Die Bûngura machten nicht mit und unterlagen der Übermacht.

Etwas später trat auf (der zu den Bahēko gehörige, s.o.) Ntokembiri (Zweifinger) mit seinem weissen Schaf, das alle Feinde niederstiess und die Kugeln abschüttelte. Allein Abdallah schlachtete das Schaf und verspeiste es. Von der Rache getrieben begab sich Ntokembiri nach Kabâre, um die Boma in Brand zu stecken. Aber es fehlte ihm das schützende Schaf. Sein Lager wurde mit « Schlingen » umstellt, worin er sich verfing und festgenommen wurde.

Es finden sich Mineralquellen vor, nach einer Londoner Analyse in der Hauptsache : bicarbonates of chalcium, sodium and potassium.

Die Leute zeigen sich sehr neugierrig zu erfahren, ob alle Europäer untereinander verwandt sind. Ich antworte : « Hier lebt ihr mehrere Clans zusammen. So ihr euch nun alle miteinander nach Urundi begäbet, würde man euch für Angehörige eines Stammes ansehen, und die Basînga wären verwandt mit den diebischen Schwirrvögeln. »

Lager Gishyânje.

Die Batwa erzählen mir, dass die ersten Besiedler des Landes Hutu waren, die das Runyāmbo (Rúkiga-Dialekt) sprachen, während sie selbst Rútwa (« Kinyarwānda ») redeten. So äusserte sich der alte Múhōzi, der auf den Bildtafeln neben der Leoparden-Falle hockt. Die Batwa zeigen sich hier äusserst misstrauisch, wohl eine Folge ihrer misslungenen, polititischen Betätigung; Múhōzi lügt grundsätzlich, doch will ich hier dem eigentlichen Batwa-Buche nicht vorgreifen. Man vergegenwärtige sich nur, dass wir uns im « Unruhezentrum » befinden, von wo immer neue Aufstände ausgingen. Ich bewege mich natürlich ganz frei, als ob ich von nichts wüsste.

Mit so aufdringlichen Trägern hatte ich bis jetzt noch nicht zu tun. Nach einer einzigen Stunde Marsch stellen sie ihre Lasten ab und erklären, dass sie unter keinen Umständen weitergehen wollen, — und schon sind sie auf dem Rückwege; die ortsansässigen Eingeborenen rufen nach anderen Trägern. Ich bekümmere mich nicht um diese Vorgänge und schreite meines Weges fürbass, als ob nichts Besonderes vorgefallen wäre. Eine Stunde bin ich unterwegs, ohne mich nach den Leuten umzusehen. Nach Überwindung eines ziemlich steil ansteigenden, nicht endenwollenden Berghanges vernehme ich plötzlich, wie es hinter mir darherkeucht : « Da siehst du doch, dass wir alles recht gemacht haben ! » — « Das schon, aber mit Hindernissen ».

Die amtlich festgesetzete Zeit beträgt fünf Wegstunden. Nach viereinhalb Stunden lagere ich, gebe ihnen doch allen den vollen Lohn. « Nur so viel ? Das genügte gerade für eine Stunde; wir müssen fünfmal so viel haben. » — « So ziehet denn in Frieden eures Weges und verklagt mich beim Dīssi ! » Sie verschwinden. Nach einer Viertelstunde sind sie wieder da : « Es geziemt sich nicht, dass wir einen Pater anzeigen, so gib uns denn das Geld ! » Es fehlt mir gerade ein Zehncentstück, und ich erkläre ihnen, dass ich es vom Gesamtlohn abziehe, zunächst weil sie keine fünf Stunden gelaufen seien, und dann, weil sie mir so viel Scherereien gemacht hätten. Neuer Exodus und Wiederkehr mit mächtigem Gepolter. Schliesslich geraten sie sich selbst in die Haare und ich trete als Schiedsrichter auf : « Ich will euren Streit schlichten ! » — « So ist's recht ! » — « Demjenigen, der einen Cent zu wenig erhalten hat, gebe ich Salz zum Ersatz. » — « Das sollte uns gerade einfallen, Geld wollen wir haben ! » — Der betreffende schickt sich an, das Salz in Empfang zu nehmen. Nun stürmen sie alle an und wollen für zehn Cents Salz haben. Ich antworte nicht mehr und schliesse das Zelt ab. Draussen höre ich sie noch sagen : « Da hat der Pater uns schön angeführt ! »

Das gesamte durchzogene Gebiet trägt dasselbe orographische Gepräge : Gebirgsketten, deren Hauptzüge nord-südlich streichen, somit dem Graben parallel laufen, als ob eine von Osten her zerrende Kraft, in Übereinstimmung mit der Distraktionshypothese, die Erdkruste nach Parallelspalten zerrissen hätte. Alle Täler und Mulden sind von vulkanischen Formationen durchsetzt, wie es ähnlich der Fall ist in ganz Ruanda.

Man erklärt mir, dass der Räubertwa Basébya, der seinen Stand im Rugezi-Sumpf hatte, ein Gefolgsmann war des Mihányo, Sohnes des Gáchéba und Unterhäuptlings des Rwidegēmbya. Im Auftrage seines Herrn stiess er bei seinen Raubzügen vor bis nach Busígi im Süden und den Bihunge im Norden. Offiziell hiess es : Das Land unterwerfen. Man bemerkt dazu : « Statt mit so viel anfänglichen Misserfolgen nach dem Basébya zu fahnden, hätte man einfach diesen Tutsi festnehmen sollen. » — (Vgl. aber die Aussagen weiter unten.) Ich erkundige mich nach der Todesart des Basébya und sie entgegnen schonend,

dass er durch Gift umgekommen sei. Wir wissen aber, dass er durch eine List des Rwubusīsi festgenommen und hingerichtet wurde; es war im Jahre 1912.

Hier nun ein kleines Beispiel dafür wie man die Batwa in ihrem eigenen Stil sich anbiedern lässt. Wir erwähnten bereits, dass sie sich erst dann wirklich wohl fühlen, wenn sie es sich herausnehmen dürfen, recht grob aufzutreten; man muss ihnen denn auf geschickte Weise dieses Behagen verschaffen — oder meinetwegen auch sehr rücksichtslos. Da sie nur « hohen Persönlichkeiten » in dieser Aufmachung begegnen, lässt man die unverfroren ausgestossenen Anzüglichkeiten als Huldiging auf sich wirken. Die Dauerlügen des Múhōzi nehmen immer mehr greifbare Gestalt an; durch mein eigenes, ungeniertes Gebaren habe ich ihn bereits derart eingefangen, dass er sich nicht mehr von mir trennt. Wie er wieder mächtig aufzieht, dass die Berge um uns wanken, wende ich mich an ihn : « Dein Name ist Sêkinyóma (Lügenmaul) ! » — Ohne mit der Wimper zu zucken pariert er : « Und dein Name ist Sêkíbi (Missetäter) ! » — Damit hat er mich als seinen Herrn anerkannt und ich lache hell auf. Die uns umgebenden Eingeborenen schmunzeln und finden das alles in der Ordnung.

Der Wildschaden auf den Feldern ist hier beträchtlich : Wildschweine und Elefanten fallen ein. Überall sind primitive Wachtständer errichtet und jeden Augenblick in der Nacht werden Hörnerklang und gellende Schreckrufe laut. Das alles stört in keiner Weise unsere bis in die tiefsten Gründe des Unterbewusstseins hinabgeglittenen Schläfer. Die Wächter erklären : « Die Wildschweine sind leicht zu schrecken, aber mit den Elefanten werden wir nicht fertig. » — Die gesamte Gebirgswelt Bihunge-Ndorwa mit ihren Bambuswäldern und Moorgründen ist das reinste Dorado für diese Dickhäuter.

Ethnographisch ist die Strecke Gáshásha-Gishyânje als das eigentliche Ndórwa anzusehen, und hier haben wir die östlichste Grenze der Pygmäenhorste erreicht. In 'Kyānte ('Kyānde) wollen die Leute bereits Banyarwanda sein, nicht Bányāndórwa = Banyāmbo.

Lager Murâmbi.

In Murâmbi, auf den Rugezi (Moor) zu, habe ich eine Unterredung mit dem Hutu Buhūha, dessen Clan sich zuerst hier ansiedelte. Es sind Bázigāba, ein Zweig der Bahēka, Totem ingwe, Leopard, die aus dem östlichen Bári einwanderten gleich der Ruanda-Dynastie.

Geschlechtsfolge der Bázigāba.

1. Nkóndogoro (Ndórwa).
2. Bujuni (führte sie hier an).
3. Múgāra.
4. Byângwa.
5. Maguru.
6. Karágura.
7. Ruyânge.
8. Ngoboka.
9. Buhûha.

Die Geschlechtstafeln überzeugen uns, dass vor rund zweihundert Jahren eine kleine, lokale Völkerwanderung von ausschwärmenden Familienhäuptern stattfand, auf der Suche nach Neuland im Waldgebiete. Der gewöhnliche Feldbau behagt diesen angestammten Waldbauern nicht; sie müssen nun einmal roden und einäschern, wo sie dann in dem fett gedüngten Jungboden reiche Erträge erzielen.

Fast gleichzeitig mit den Bázigāba erschienen die Bakōngwe (Bakōnkwe), Totem impûngu (Vogel); sie blieben jedoch in Kyānte zurück; ferner die Basígi, Totem umusâmbi, Kronenkranich, aus dem südlichen Busígi (Kayēnzi). « Basígi aus Busígi » : In den nördlichen und nordwestlichen Gegenden werden die geographischen Namen meistens nach Stämmen gebildet, die dort wohnhaft sind; die betreffenden Stätten haben nebenbei ihre Ortsnamen, die aber kaum gebräuchlich sind. Busígi ist nun gleich eine ganze Provinz, die der Stamm der Basígi sich hatte aneignen können, indem die anderen Stämme in ein Lehnverhältnis zu ihnen traten. Es stellten sich weiter ein die Basînga, Totem impûngu, doch begaben sie sich nach dem südwestlichen Buberuka. Diese und die Bakongwe haben dasselbe Totem, sie gehen nämlich zurück auf einen Urstamm, die Bwāmwîshya.

Der erste Tutsi in der Gegend war Rwâkagāra, der seinen Sohn Kabâre zum Nachfolger bestimmte. Der jetzige Häuptling heisst Muvunándīnda, Sohn des Gafírigi, ein Lehnmann des Kabâre (gest. 1912).

Am Moor.

Den Rugezi (Rusūmo) entlang, Quellgebiet des Múkūngwa-Flusses, lagere ich dreimal. Hier hausen nur Batwa an den schützenden Ufern des Moors, wo sie bei drohender Gefahr im Augenblick verschwinden können. Die Gesamtlänge des Moors beträgt rund vierzig Kilometer bei einer Breite von reichlich drei Kilometern, ursprünglich und geologisch gesehen eine von Vulkanismus durchsetzte Spalte. Die früheren Kraterränder mit ihrem geschweiften Relief erstrecken sich nunmehr als Landzungen in das Moor hinein. Gegen das obere Ende hin, in Kivûyi, stosse ich wieder auf Hutu-Siedlungen. Der annähernd 70 Jahre alte Bōndo erzählt mir ihre Stammesgeschichte. Er gehört zum Clan der Balíhira, Totem ifūndi (Schwirrvogel), eingewandert aus Buberuka.

Genealogie der Balíhira.

1. Mulīnda (Buberuka).
2. Nzirwa (Buberuka).
3. Rutēte.
4. Rukara.
5. Búkângano.
6. Muhabūra.
7. Misuníko.
8. Bōndo.

Beim hohen Alter des Bōndo kann man noch zwei Generationen hinzuzählen : Kinder und Enkel.

Andere zugezogene Clans, auch aus Buberuka :

Abagesera, Totem inyámānza, Bachstelze; Abakúku und Abûngura, Totem ifūndi.

Diese ersten Familienhäupter siedelten sich nach Belieben an, alles friedliche Waldbauern, die an keinen Krieg dachten; nur die Batwa machten ihre Einfälle. Sie bewohnten das grosse Moor, erlegten auch wohl das eine oder andere Sumpftier, lebten aber hauptsächlich von Raub, da die Hutu ihnen ihren Wald zerstört hatten. Vor Ankunft der Bauern gab es nur Batwa, die ihren eigenen, gemeinsamen Herrscher hatten : Rwāsimitána (Köcherspalter), Sohn des Kábego. « Alle Batwa stammen aus Muhûnda, sw von Kigáli, jenseits des Nyábarōngo. »

Hier an Ort und Stelle höre ich weitere Einzelheiten über den berüchtigten Räuberhauptmann Basébya, zum Basînga-Clan der Moorbatwa gehörig. Bereits Buhúha im Murâmbi-Lager führte aus : « Basébya bewohnte die beiden Moorstellen Rútāngīra (Überfall) und Ngoma (Trommel). Sein Schutzherr Mihávo war Unterhäuptling des Rwīdegāmbya. Später lehnte er sich gegen jedwede Oberhoheit auf, ging nicht mehr an den Sultanshof und gab das Lehnverhältnis mit den Tutsi auf. Von da ab bestand seine ausschliessliche Betätigung in Raubzügen, wobei er alle umliegenden Länder verheerte. »

Die Ndēngabaganizi-Truppe des 'Rwūbusîsi war vor dem Auftreten der Europäer gegen ihn ausgezogen, wurde aber geschlagen. Nunmehr rückten Sultanstruppen vor; wie sie aber von dieser Niederlage hörten, ergriffen sie die Flucht. Später überlistete und betörte ihn 'Rwūbusîsi, der mit verkappten Askaris angezogen kam, durch geheuchelte und sehr vorteilhafte Friedensbedingungen. Er wurde festgenommen und hingerichtet. Der Gewährsmann fügt hinzu : « Die ersten Batwa hatten keine Schutzherren, weder Tutsi noch Hutu. Sie betrieben keinen Tauschhandel und lebten nur von Raub, sie gingen nicht einmal auf die Jagd. Nur den Europäern konnte es gelingen, uns von diesem Raubgesindel zu befreien. »

Bōndo in Kivûyi erzählt seinerseits : Vater und Grossvater des Basebya hiessen bzw. Mivûmbi und Bwāha. Er sowohl wie sein Vater überfielen die Hutu und plünderten sie aus. Basebya unterstand dem Batwa-König Rukaburáchumu, einem Sohn des Rwāsimitána aus Ruhūnde in Buberuka; ihm überbrachte er die Batwa-Steuer. Es gab überhaupt keine Tutsi hier; nur Hutu und Batwa. Die Hutu gaben ihre Steuer ab an die Statthalter des Sultans in der Binnenprovinz 'Nduga, während Rwāsimitána direkt am Hofe vorsprach.

« Die Batwa waren unwillig darüber, dass wir den Wald abgeholzt hatten und sprachen : « Weil ihr unsern Wald zerstört habt, könnt ihr uns auch den Unterhalt gewähren; wenn ihr es nicht willig tut, werden wir euch dazu zwin-

gen ! » — Obschon wir ihnen unsern Tribut erstatteten, gaben sie sich nicht zufrieden; sie können eben nicht regieren und verstehen sich nur auf das Plündern. »

Kein Tutsi hatte die Batwa belehnt, vielmehr fielen diese unterschiedslos über alle her; gleich uns mussten die Tutsi Tribut zahlen. Selbst gegen Mihávo gingen sie vor. Dem Rwīdegāmbya gab Basébya keine Steuer, er verwüstete vielmehr das ganze Gebiet bis hinauf nach Bihūnge und hinunter nach Busígi : niemand kam gegen ihn auf. Früher beherrschten sie allein das Land. Wenn sie von einem Fremden hörten, der sich irgendwo eingestellt hatte, gingen sie bis zu fünf Tagereisen weit mit Frauen und Kindern gegen ihn vor, erschlugen ihn und raubten seinen Besitz. Im weiten Walde gab es nur Batwa; sie veranstalteten grosse Raubzüge, um sich Feldfrucht zu verschaffen. »

Am Standquarteir des Basebya war ich vorübergezogen : eine selbst für Europäer mit gewöhnlichen Mitteln uneinnehmbare Feste. Das Lager war errichtet auf einer der kleinen Halbinseln. Etwas getrennt und weiter vorstehend, zieht sich eine schmale Landzunge bis mitten in das 3 km breite Moor hinein. Bei drohender Gefahr rettete sich die Kolonie auf das äusserste, erhöhte Ende der Moorbank. Im Notfalle konnten sie im Schilf verschwinden und von da aus mit leichter Mühe den Wald erreichen mit der Möglichkeit, nach Abzug des Feindes ihren frühern Standort wieder zu beziehen. Ihre etwa eingeäscherten Behausungen waren im Nu wieder aufgebaut. Zuerst bewohnten die Batwa die noch bewaldete Halbinsel, gingen aber später auf die andere Seite über.

Lager Munyakyīna.

Im obern Abschnitt teilt sich das Moor in zwei Arme. Von der Höhe aus überblickt man Ndórwa mit seinen Sumpftälern und seinem in den Hauptlinien parallelen Höhenrelief. Die alten Spalten sind vielfach von Eruptionsherden durchbrochen, deren Auswirkungen nach allen Seiten ausstrahlen und das Parallelsystem verwirren. Den Halbkratern am Rand des Moores sind meistens kleine Inselchen vorgelagert, die Schuttkegel der alten Vulkane, wie man sie auch in dem grossen Ruzibira-Moor bei Nyūndo in Bugoyi beobachten kann.

In dem spärlichen Buschwerk fällt mir ein niedliches Bauchrednervögelchen auf, halb zu halb Amsel und Rotkehlchen. Mit tiefen Glockentönen hebt es an; man bemekrt keine Bewegung und man wollte wetten, dass der Schlag von einem andern Vogel aus der Nähe kommt. Wie nun höhere Töne mit den tiefen ineinanderklingen, verrät sich das Tierchen durch ein leichtes Anschwellen der Kehle. In einem frühern Pygmäenlager war mir Ähnliches bei einem andern Tier aufgefallen, diesmal ein Vierfüssler, der sich nachts in der Nähe des Lagers herumtrieb. Wenn ich mich richtig entsinne, nannten die Batwa den Klippenschliefer. Dem kräftigen Anruf folgte ein Widerhall aus der Ferne. Die Batwa erklärten, es sei dasselbe Tier, das diese Rufe hervorbringe.

Beim Umgehen des östlichen Armes mit seinen Verästelungen konnte ich feststellen, genau wieder wie im Ruzibira-Moor, dass der obere Teil des Rugezi bereits trockenliegt. In beiden Fällen wird die Erklärung wohl darin zu sehen sein, dass der Stauriegel am Ausfluss des Moores, hier über dem Bulera-See in Múlēra, durch das Gerinnsel zum Teil abgetragen ist, sowie sich der Spiegel des Kívu infolge der immer tiefer einschneidenden Rúsīzi-Strömung gewiss mit der Zeit um über hundert Meter gesenkt hat; davon zeugen die Geröll-Lagerungen auf den umliegenden Höhen. Es wäre somit nicht allzu schwierig, durch ein paar Sprengungen des gesamte Moor trockenzulegen, wobei man eine Anbaufläche von reichlich über 100 km² gewänne. Ziegen und Schafe weiden in dem saftigen Grün. An einem weiten Krater oberhalb zeigen sich Rötelstreuen, wie sie auch in den Formationen des Binnenlandes auftreten, so z. B. in der Nähe von Kábgāyi. Der Eingang des Moores ist von mehreren Kratern umlagert, die zur Zeit ihrer Tätigkeit im Sumpf selbst einen kleinen Bergrücken aufgeschüttet haben, während es bei einzelnen Kratern immer nur ein Kegel ist. Wenn die Eingeborenen den Ausdruck « ku kábuga » anwenden, schmaler Sattel, so findet man vielfach, dass es sich um die Scheidewand zweier sich gegenüberliegender Krater handelt. Von seinem Standort aus beherrschte Basébya die Aussicht sowohl über den Rugezi als über die südlichen Verästelungen.

Die Rugezi-Spalte erstreckte sich weiter nach Süden, etwa das Bahimba-Tal mit einbegreifend; hier nun ist sie unterbrochen durch die Kibáli-Eruptionen, die einen über 10 km ausladenden Ringwall auftürmten, der mehrere Nebensysteme umschliesst. Ich schreite über den Rand eines ausgedehnten Kraters, der in der Tiefe bewohnt ist. Eine eigentümliche Erscheinung : er wirkt nach Art eines Lautsprechers. Oben hört man das reinste Stimmengewirr, ein Schlag mit der Axt auf einen Baumstamm wirkt fast wie ein Flintenschuss. Wie ich nun unten anlage, werden diese Geräusche normal. Die Rieselung hat selbstverständlich weitergearbeitet und Erosionsbildungen geschaffen. Überall stösst man auf vulkanische Bomben und selbst Lavablöcke, wie es übrigens im Innern Ruandas bis nach dem Süden hin der Fall ist, so z. B. bei Issave in der Provinz Bwānamúkali. Der Berg Kabuye (« kleiner », d. h. mächtiger Fels) hier in der Nähe sitzt auf dem Rande des Ringwalles und scheint eine umgekippte Scholle zu sein, ähnlich wie auf Nēngu bei Kissenyi. Das Grundgestein besteht aus Granit und Schiefer.

Obschon in Ndórwa das Rúkiga vorherrscht, ist die Umgangssprache der Batwa dortselbst das Kinyarwānda im Rútwa-Dialekt. Unter sich verständigen sie sich in dieser Sprache, wie man es nachts erlauschen kann, wenn sie sich in ihren Hütten unterhalten; selbstverständlich ist ihnen auch das Idiom der Hutu geläufig. Die Ruanda-Leute haben übrigens selbst ihre sprachlichen Eigenheiten. Die Māndwa-Mysten bedienen sich z. T. archaischer Redewendungen; die

Schmiede haben ihr Rúchuzi (Schmiedesprache), das auf einer Umstellung der gewöhnlichen Wortstämme beruht, somit eine Geheimsprache; übereinstimmend mit der anderswo gebräuchlichen Trommelsprache kennt man eine Pfiffsprache : Man pfeift die Tonakzente und hört dabei die Wörter heraus, ähnlich wie uns beim Hören einer Melodie der Worttext einfällt.

Auf der Mission 'Rwãza.

Rutîhũnza, ein Hutu aus Máta im Bezirk Kigárama am nördlichen Lavafeld, erzählt folgendes aus der Landesgeschichte :

Der 60-70 Jahre alte Mann gehört zum Clan der Bázigãba, Totem imôndo, Serval, Ursitz Káragwe.

Genealogie.

1. Gásozi.
2. Ndagara.
3. Bumera.
4. Bukãnga.
5. Ndamira.
6. Gisâre.
7. Rutúku.
8. Bigáme.
9. Rutîhũnza.

Gásozi hatte dieses Gebiet von Kyîrima (VIII. Generation, aufsteigend), dem Vater des Kigeri, erhalten. Er siedelte sich an auf Nyagásozi in Kigárama; der Ort trägt somit seinen Namen. Er kam an gleichzeitig mit seinem Verwandten Nzira, Sohn des Budûgu, der das benachbarte Gachâcha bezog. Sie machten den Wald urbar, ackerten und jagten, besonders durch Fallenstellen. Es handelt sich hier nicht um den Nzira, der zur Zeit des Rugânzu (XIII. Generation) lebte.

Allmählich stellten sich ein :

Abalihira, Totem urwûmvu, Chamäleon, aus Ndórwa. Gásozi weist ihrem Ahnen Mikéke Landbesitz an und es kam zu keiner Feindschaft zwischen ihnen. Sie heirateten untereinander.

Abagára, Totem ingurube, Wildschwein, aus Kîngogo, südwestlich. Der Ahne hiess Mupfúmu; seinerseits unterwarf er sich dem Gásozi.

Abûngura, Totem ifũndi, aus Kabâre; Ahne Bagúra.

Abayóga, Totem íntũro, Wildkatze, aus dem nördlichen Bwîshya; Ahne Sêbuhárara. Sein Besitz erstreckte sich bis nach Ruhẽngeri, nordwestlich.

Er lehnt sich gegen Gásozi auf, wird aber besiegt und flieht heimwärts in das Vulkangebiet.

Abáyoka, Totem íntare, Löwe, aus dem östlichen Bulīza. Der Stammvater Kavúganyi lässt sich nieder hinter 'Mbwe am Rúhõndo-See. Auch sie wurden von Gásozi besiegt und zogen sich zurück nach Kibáli, in der Nähe des Kabuye-Berges.

Abárashi, Totem isúnu, Wasserbock, aus Ndórwa. Sie sind verwandt mit den Bagára und man kann sie als die Bêga der Hutu ansehen.

Rutîhūnza erklärt das Totem aus den Eigenschaften der Tiere, gute oder schlechte, auf die Familien angewandt : Die « Wildschweinler » tun sich hervor durch ihre Gefrässigkeit. Ähnlich soll es sich verhalten mit den Namen der Clans : Abáyoka, Schlangenmenschen, Abárashi, die Schützen, weil sie immer auf Krieg bedacht sind, auch gegen die Bázigāba. Letztere Ableitung wird wohl nicht ganz stimmen. Der Clan-Name geht auf den ortsansässigen Stammvater zurück, und der erhält seinen Namen gleich bei seiner Geburt.

Gleich in der fünften Clan-Generation wird Ndamira Lehnmann des Sultans Gahīndiro (V. Sultansgeneration). Er war ein unerschrockener Krieger und dehnte seine Herrschaft aus bis an die Vulkane. So war er denn zum Muhīnza (Nebenkönig) geworden und liess seine eigenen Trommeln schlagen. Ein Bruder von ihm bezichtigte einen gewissen Mikéke, dass er zur Zeit der Trauer um den Tod des Míbāmbwe sein Vieh habe belegen lassen; seinerseits verklagt ihn dieser, dass er für seine Hofsteuer schlechte Bräu verwandt habe. Gahīndiro lässt sie beide hinrichten.

Gásozi kam an mit dem Pygmäen Ntākyâbukūye unter Anführung des Kavúna, einem Lehnmann des Sultans Rugânzu (XIII. Generation). Ich konnte bemerken, dass Rutîhūnza in der Aufzählung der Stammesnamen seiner nicht ganz sicher war; vermutlich hat er ein paar Namen überschlagen. Er nennt auch die Stammesnamen des Ntākyâbukūye, wobei er es bis zur XII. Generation bringt — dort soll er sich also besser auskennen als bei seinen eigenen Ahnen ! Kavúna wurde von den Banyāmbo erschlagen, als er die Nachhut anführte. Die Tutsi hatten sich nämlich gegen den Rugânzu erhoben, der nach Ndórwa flüchten musste; die Bákiga vertrieben ihn ihrerseits. Mit den treuen Bázigāba entkommt er über Káragwe. Die Tutsi werden schliesslich besiegt und Gásozi zieht mit seinem Mutwa in Múlēra ein.

Nach einiger Zeit kommt es zu beständigen Kriegen mit den Batwa. Diese verhängen die Sperre über das Waldgebiet : Es durfte kein Holz mehr geschlagen werden, eine Durchreise nach Bugoyi war ausgeschlossen, so auch das Begehen der Vulkanpässe, wodurch es unmöglich wurde, das so begehrte Salz am Eduard-See einzuhandeln. Allüberall lauerten verwegene Zwerge. Statt Regen zu machen, wie sie es verstehen, liessen sie nur Hagel niedergehen. (Die Batwa sind keine Regenmacher, sie hatten denn diese ihre Kunst den « dummen » Hutu vorgeschwindelt). So fielen denn sogar die Ernten aus. Die Batwa sind eben schlimme Gesellen. Das Kriegführen verstehen sie, doch kämpfen sie nur im Walde. Bei seinen Ausführungen macht Rutîhūnza (= der sich nicht zur Flucht entschliesst) verzweifelte Gebärden, um anzudeuten, dass man gegen die Batwa nicht aufkommt. Er fügt hinzu : « Nur die Tutsi finden sich zurecht mit ihnen, da sie ihr Vieh im Walde haben und den Batwa Milch geben, diese ihrerseits verehren ihnen Honig. »

Ich hatte dann eine Unterredung mit einem einheimischen Priester über gewisse Ansichten der Eingeborenen. Er bemerkt, dass die Ruanda-Leute das Pflügen mit Ochsen nun einmal nicht billigen können : « es tut ihnen weh ! » — die Tiere so misshandelt zu sehen. Sie meinen ferner, dass, wenn man sie « ackern » lasse wie Menschen, man ihr Fleisch nicht mehr geniessen dürfe, da es aussähe wie Menschenfresserei.

Er lacht über das sog. « prälogische Denken » der Primitiven : « So sollen wir denn keine vollgültigen Menschen sein ! Die Ruanda-Leute wissen wohl Bescheid über die Kausalitätsgesetze, nur für Krankheiten nehmen sie geheimnisvolle Einflüsse an : Geister, Zauberer, Giftmischer. Kein Mensch stirbt eines natürlichen Todes, oder es müsste denn offensichtlich geschehen durch die Lanze in der Schlacht, das Schwert bei einem Mord. Hier nämlich liegt die Ursache klar zutage. Die Krankheiten beim Vieh dagegen sieht man an für das, was sie sind, und weiss sie auch zu behandeln. — Wir hätten denn den Krankheiten beim Menschen gegenüber eine ähnliche Einstellung, wie sie in der Hochkultur vorliegt im Spiritismus, Okkultismus, in der Beurteilung des Somnambulismus, der Hysterie, der Obsessionen, der Hexen u. s. w. »

« Man glaubt nicht, führt er weiter aus, dass die Natur irgendwie von fremden Wesen belebt sei, dagegen zeigt die Wahrsagerei die Mittel an, die Plagegeister der Toten zu beschwichtigen. Die Anhänger des Biheko, die Regenmacher, die Beschwörer, die das Ungeziefer von den Saaten fernhalten, alle wähnen ihre ausserordentlichen Kräfte von Gott erhalten zu haben, sie sind seine Vertreter. Durch ein besonderes Zeremoniell, verbunden mit Skarifikationen, erhalten sie ihre Weihe, wie auch die Häuptlinge vom Sultan eingesetzt werden müssen. So glauben es die Eingeborenen, die noch nicht zum Christentum bekehrt sind. » — Ich wende ein : « Da sie nun viel auf Medikamente halten, müssen sie doch an ihre natürliche Wirkung glauben. » — « Es ist schwer zu sagen. Es wird vielmehr eine Art Experiment sein, um festzustellen, ob die Arzneien trotz allem nicht stärker sind als das Übel. Dabei spielt die Person des Arztes eine grosse Rolle; es braucht nicht notwendig ein Medizinmann zu sein. Wenn man den Europäer um ein Heilmittel anging, früher wenigstens, so hoffte man, dass von der Person eine besondere Kraft auf die Arznei übergehen werde. Es ist nicht ausgeschlossen, dass sie an eine natürliche Heilkraft der Medikamente glauben, aber der Einfluss der Person kommt dazu. »

Über diese fides intrepida hörte ich eine unglaubliche Geschichte. Ein Mann bittet einen europäischen Arzt um ein Fruchtbarkeitsmittel für seine Frau. Der launige Herr empfiehlt, nur ja vorsichtig zu sein und nicht daran zu nippen, sonst würde er selber schwanger. Die Frau will nun nichts von europäischer « Quacksalberei » wissen, auch musste wohl Angst vor einem

bösen Zauber in ihrem Kopf herumspuken : kurzum, sie verschmäht die Arznei. Um ihr Mut einzuflössen, nippt der Mann selbst daran — und das Verhängnis stellte sich ein !

Ich frage weiter : « Die Inzáratsi (Liebeszauber) müssen in ihrer Anschauung eine eigene Kraft besitzen, abgesehen von der Person. Es genügt im Besitz eines Schnippchens des Krautes zu sein, das betreffende Insekt eingefangen zu haben, und die Wunschformel darüber gesprochen zu haben. Jede Frau, jeder Lehnmann kann sich auf solche Weise sein Philtron zusammenstellen. » — « Das ist richtig; ähnlich steht es mit den Heilkräutern für das Vieh. » — « Haben sie einen Begriff von der Seele ? » — « Nein ! Man weiss was Verstand ist, ferner, dass die Tiere keine Menschen sind, dann glaubt man an den Fortbestand der abgeschiedenen Seelen, aber der Begriff einer geistigen Seele im lebenden Menschen geht ihnen ab. » — « Sie haben nun aber die rechte Auffassung der verantwortlichen Persönlichkeit, so, wenn sie sich gegen eine Beschuldiging verwahren : Bin ich es denn gewesen ? Eine solche Aussage muss wenigstens den Sinn haben : Habe ich es denn absichtlich getan ? » — « Man kann es nicht abstreiten; das Wesen des Menschen scheint für sie doch darin zu bestehen, dass er sich seiner selbst bewusst ist, den Schritt von der abgeschiedenen Seele zur Identität mit der ihm innewohnenden haben sie noch nicht gemacht. » —

Die Eingeborenen sind auf das analogische Denken eingestellt. Der Name einer Krankheit enthällt den Hinweis auf das entsprechende Heilmittel, sowie der Name einer Pflanze ihre heilkräftige Wirkung anzeigt. Es liegt für sie auf der Hand, dass die Staude íchumúchumu besondere Eigenschaften besitzt, die durch eine Lanze (íchumu) beigebrachten Wunden zu heilen. Ich konnte beobachten, dass sie auf der Mission an den aus Backsteinen aufgeführten Säulen schabten; der Staub sollte eine Backsteinkrankheit beheben.

Der einheimische Geistliche erklärte richtig, dass bei augenfälligen Ursachen die Eingeborenen normal urteilen. Man versteht es, sinnreiche Wildfallen aufzustellen, den Bogen zu spannen, man bestellt die Felder und sät, man lernt Handwerke. Der befruchtende Regen liegt jedoch nicht in seiner Gewalt und erfordert ausserordentliche Eingriffe. Auf Grund der Tradition übertreibt er denn das Kausalitätsgesetz und wird nicht alogisch oder prälogisch, sondern hyperlogisch : Die zugkräftige Wirkursache muss nun einmal gefunden werden ! Er sträubt sich gegen die Annahme, dass etwas ohne Ursache bestehe, oder durch ein entsprechendes Gegenmittel nicht aufgehoben werden könne. Die Ursache besteht bestimmt, auch wenn sie nicht wahrnehmbar ist. Kann ein natürlicher Ursprung nicht nachgewiesen werden, so muss eben die Mystik herhalten. Dazu gesellt sich ein starker Fatalitätsglaube, in dem Sinne, dass jedwedes Geschick von Gott vorherbestimmt ist. Begreift dieses gottgewollte Schicksal nicht den Tod durch die Lanze, so muss es unbedingt Mittel geben,

sich davor zu schützen. Sie gehen nicht so weit anzunehmen, dass es in dem Falle überhaupt keine Mittel gebe. Es könnte zudem der Umstand eintreten, dass der Tod durch die Lanze an sich vorherbestimmt ist, aber dass die festgesetzte Stunde noch nicht gekommen ist. Die magisch eingestellte Mentalität sinnt auf Zauber und Gegenzauber, auf der jeweiligen Ebene ist es immer ein folgerichtiges Denken. Sie suchen noch nach einer Ursache da, wo wir es bereits aufgeben würden : kugerageza, Experimente anstellen, ob es schliesslich nicht doch gelänge.

Wir wiesen bereits darauf hin, dass sie ihre eigenen Rechtsanschauungen haben. Was einem in ungerechtem Prozess zugesprochen wird, hat man nunmehr endgültig und rechtmässig erworben. Ich fragte einmal in bezug auf eine zweifelhafte Entscheidung des Sultans, wie die Eingeborenen sich da mit ihrem Gewissen zurechtfänden. Es ward mir zur Antwort : « Was hat ein weiteres Nachgrübeln darüber zu bedeuten ? Es ist ganz zwecklos ! Alles in Ruanda gehört dem König, er gibt und nimmt, wie es ihm beliebt; was immer er dir zusprechen mag, ist rechtmässig dein eigen bis zur Stunde, da er es dir wieder entzieht, sein blosser Wille entscheidet. » — « Besitz » in Ruanda ist gleichbedeutend mit Lehen, worüber der Herr nach Willkür verfügt.

Gerecht ist ferner, was zu Nutz und Frommen der Angehörigen und Freunde geschieht, wenn es gegen andere auch noch so ungerecht sein sollte. Wo immer ein Aussenstehender gegen ein Mitglied der Familie auftritt, ist das Recht in den Augen der Angehörigen auf seiten der Familie; die ratio maior ist stets Schutz des Familienverbandes. Es wäre ein Verbrechen, sich für einen Fremden gegen die Familie zu entscheiden. Zusammenschluss und Selbstschutz ist höchstes Gesetz in einem Lande, wo die Regierung nicht die Macht hat oder nicht willig ist einzuschreiten; das Faustrecht entscheidet. Die einzige Rettung in dem Falle ist, sich zu unterwerfen, « den Hof machen », wie sie sich ausdrücken. Ein allgemein gültiges Recht gibt es nicht; das herrschende Privatrecht steht und fällt mit der starken Faust, daher die nicht enden wollenden früheren Fehden.

Anderseits wird die Freundschaft hochgeschätzt; es ist gewissermassen die erweiterte Familie. Der Freund muss zum Freunde halten, sowie es in der Familie geschieht. Anähnlichung an die Familie erwirkt denn auch die Blutsbrüderschaft, deren Zuverlässigkeit aber mehr auf magischer Ahndung beruht. Die Grundanschauung ist wiederum gegenseitiger Beistand. Ein Freund, dem man geholfen hat, ist gesetzlich verpflichtet, einem in der Notlage zu helfen; im Verweigerungsfalle ist er strafbar. Diese Bestimming gilt allgemein, nicht bloss für die Blutsfreundschaft, etwa wie bei uns ein Geliehenes zurückgefordert werden kann. Das herrschende Lehnwesen beruht auf dem Grundsatz : Nutz und Schutz. Sowie ein Lehnherr seine soziale Stellung einbüsst und damit seinen Besitz verliert, kann er dieser Forderung nicht mehr nachkom-

men und die Lehnleute wenden sich von ihm ab. Es gibt allerdings hier geschichtlich erwiesene Ausnahmen von Treue bis in den Tod. Es mag auch in diesem Falle die Hoffnung nicht ausgeschlossen gewesen sein, dass wieder bessere Zeiten anbrechen dürften. Ich kenne nun aber Fälle, wo frühere Untergebene ihrem geliebten Herrn in aussichtsloser Lage treu blieben. Allgemein jedoch gilt der Satz : Do ut des, in einheimischer Formulierung : Niemand ist so gut gegen dich wie derjenige, der dir etwas geschenkt hat. Die stilistische Fassung ist hier in der Übersetzung etwas weitschweifig, denn in Sprüchen und Sprichwörtern hält man vorsätzlich auf einn knappe Ausdrucksweise, hier etwa : Güte schenkt.

In ähnlich verwickelten Lagen ist allerdings auch Rücksicht zu nehmen auf das Gesamtwohl der Familie; es wäre unklug, sich den neuen Herrn von vornherein durch eine offensichtliche Anhänglichkeit an seinen Vorgänger abgeneigt zu machen, seine Ungnade bliebe nicht auf den einzelnen beschränkt.

C. — BWISHYA UND DIE VULKANE.

Die Reise geht diesmal von Bugoyi nordwärts über die uns bereits bekannte Hirtenkolonie Bigogwe, am Fusse des Karissimbi. Mein erstes Absteigequartier ist Rugári, Mission der Weissen Väter, gelegen an den nordwestlichen Hängen des Mikeno.

Mein Gewährsmann ist Stefano Runígi, in gesetztem Mannesalter, zum dortigen alten Häuptlingsgeschlecht gehörig. Über den Ursprung der Totems weiss er nur die negative Erklärung, dass sie keine Abstammung von einem Tiere bedeuten. Alle Bahînza (einheimische Könige, in deren Amt auch magischer Feldschutz einbegriffen ist) gehören dem Basígi-Clan aus Múlēra an, Totem igisígi, ein Vogel, der der Bachstelz ähnlich sieht. Ein Muhînza lässt sich die Haare nicht scheren. Der Name bezeichnet nicht die Familie, sondern « ihre Arbeit », ihr Amt. Es besteht darin, Ungeziefer und überhaupt schädliche Tiere von den Saaten fernzuhalten. Sie sind von den Bapfúmu (Wahrsager, Heilkünstler) zu unterscheiden. — Somit kommen wir zum Schluss, dass die jetzigen Bahinza von den alten Herrschern abstammen und dass man ihnen « ihre Arbeit » des Feldschutzes weiter gestattete, die ja auch zu den Befugnissen des Sultans gehört, nämlich alles Unheil im Lande zu bezwingen : Krankheiten, Seuchen. Dürre u.s.w. Indem die geriebenen Tutsi die Bahinza in diesem Amte beliessen, hatten sie immer die Ausrede, dass ein Versagen der beschlossenen Massnahmen auf der böswilligen Untätigkeit der Bahinza beruhe.

Nach Runígi sind die ersten Einwanderer hier die Bahíma (Hutu-Clan) aus der Mokóto-Gegend (NW-Kivu), Totem inyômbya, Amsel. Es folgten :

Abâmbari, Totem urwûmvu, Chamäleon (= Abalíhira) aus Kâmurontsa, dicht am nördlichen Gestade des Kívu.

Abagūyane aus Mulera. Totem ?

Abanyoni = Abasînga, Totem inyômbya und ingwe (Leopard) aus Bunyāmbiriri, im Süden von Nyânza (Ruanda). Es ist der Clan des Runígi, verwandt mit den Bagwābiro aus Bugoyi.

Genealogie.

1. Ntôre.
2. Kavuna.
3. Mântagi.
4. Rurámeze.
5. Ndorêre.
6. Gihúra.
7. Kâmára.
8. Gikûnja.
9. Gatôto.
10. Rurênga.
11. Bisâmbiro.
12. Ambrosi Sêbákara.
13. Wilhelm.

Ntore kam an zu Lebzeiten des ersten Einwanderers Shámuhíma aus dem Bahíma-Clan. Gleichzeitig erschienen die Bagesera, Totem Bachstelze, aus Mulera, dann die Bajômba aus Shôve, Nord-Kivu, direkt am See; Totem ?

Ntore war Jäger des Sultans von Ruanda Sêmúgeshi-Mútara (XII. Sultansgeneration), der ihm die Häuptlingsschaft übertrug. « Alle Basînga sind Tutsi, aber dadurch, das sie Hutu-Frauen nahmen, wurden sie Hutu gleich den Bagwābiro. » (Es geht der Spruch in Ruanda : « Die Rasse folgt dem Frauenschurz », d. h. hängt von den Müttern ab.)

Die Tutsi rückten gleichzeitig mit Ntore ein. Rugabo, Ahne des jetzigen « Königs » Danieli Ndêze, ein älterer Bruder des Ntore, siedelte sich zunächst in Mulera an, dann in Nkókwe bei Jômba, nord-östlich in der Nähe von Rugári, wo Ntore vor ihm eingetroffen war. Bwîshya ist der Name der Landschaft.

Es kamen die Bûngura, Totem ifûndi (« ifûnzi »), Schwirrvogel, aus Búshi, West-Kivu, zur Zeit des Kavuna. Später erhoben sie sich gegen die Basînga und besiegten sie. Es geschah unter Ndorêre; ihr Anführer hiess Mahêshi. Der Sultan weist beiden Clans getrennte Gebiete an, doch nun erobern sie die Basînga-Siedlung des Rugabo; ihr Stammeshaupt Ntāmuhânga versuchte es jüngst wieder mit der Häuptlingschaft des Rurênga. Kyâka, Unterhäuptling des Būki (s. o. « Bugoyi »), entscheidet zu ungunsten des Rurênga, weil Ntamuhanga ihn bestochen hatte. Rurênga begibt sich zum Sultan, der die alte Ordnung wieder herstellt. Das ist der Grund, weshalb Ndêze den alten Ntamuhanga des Landes verwies. Mbūrano, Vater des Ndêze, war noch Lehnmann des Ntamuhanga, der ihn absetzte und ihm Rutshuru als Aufenthaltsort zubilligte.

Ndêze selbst war nie Lehnmann des Ntamuhanga, dafür aber zeigte er sich umso diensteifriger den Europäern gegenüber; sie verwandten ihn vor allem für Botengänge. Er ist uns nicht freundlich gesinnt, weil er früher einmal Streit hatte mit einem unserer Leute und den daraus sich ergebenden Prozess verlor. Unser jetziges Stammeshaupt Sêbákara bekommt es reichlich zu fühlen.

Beim Totenkult opfern die Basînga das Rind gleich den Tutsi-Herren, die Bagesera Rind sowohl als Ziege, dazu kommen immer die Bierspenden. Soll bei den Basinga das Opfer einem frühern Häuptling gelten, so muss das Medium

zur Erinnerung an die erste Zeit einen Colobus- oder Servalüberwurf tragen und man schlägt die Trommel. Die aus Bushi herübergezogenen Clans opfern Schaf, Ziege und Huhn.

Die allerersten Bewohner des Landes sind seit jeher die Batwa gewesen. Unser Ahnherr fand sie bereits im Walde vor. Sie stammen jedoch aus Bútēmbo (West-Kivu) und begaben sich hin und wieder in ihre Heimat, um sich mit Lebensmitteln zu versorgen. Dort unterhalten die Batwa gesellschaftliche Beziehungen mit den ackerbauenden Bátēmbo und Bahūnde, sie heiraten sogar untereinander.

Es ist zu beachten, dass die Birûnga (Vulkane) mit ihren Hängen diesseits und jenseits zum Parc National Albert gehören, also die Hirtenkolonie Bigogwe, Mulera und Bukamba, die wir bereits besprachen, sowie Rwêrere (Süden), Bwîshya und Jōmba (Norden).

Das Stammeshaupt Ambrosi Sebakara richtet sein Augenmerk vor allem auf wirtschaftliche Fragen; er hebt die Bedeutung des nahen Bambuswaldes hervor. Der Wald liefert uns Bauholz für unsere Hütten und Fruchtspeicher, Material zum Flechten von Körben der verschiedensten Art, Vorstellschirmen, Getreideschwingen, Bast für Bindwerk.

In den Monaten Oktober, November, Dezember bezieht das Vieh die Bambusweiden und kehrt im Januar zurück. Der Wald ist fliegenfrei und die Landweiden reichen bei dem intensiven Feldbau nicht mehr aus; dazu kommt die Fliegenplage. Man treibt die Herden wieder an im Januar, wenn die Ernte beendet ist und das Vieh keinen Feldschaden mehr verursacht.

Ich wende ein, dass das Vieh aber dafür den Wald schädigen und das Wild verscheuchen könnte, das ja im Park besonders geschützt wird. Er lächelt. Seit Jahrhunderten, meint er, leben Rind und Gorilla hier friedlich zusammen und auch der Wald selbst steht immer noch üppig da; so verhält es sich auch in Mulera, wo er noch viel mehr in Anspruch genommen wird bei der dortigen starken Bevölkerung. Bambus schiesst zweimal im Jahre aus, übereinstimmend mit dem Regenfall. Das Vieh weidet das Gras und die zarten Bambussprossen, was aber weiter keinen Schaden herbeiführt, weil die Herden wieder abgetrieben werden, wenn der Wald im besten Schuss ist. Bei ihrer Rückkehr sind diese Schösslinge aber bereits holzig geworden und werden vom Vieh verschmäht. Nur eines könne den Wald zerstören : Axt und Hacke des Ackerbauers.

Der Wald liefert ferner reichlich dürres Brennholz und Bohnenstangen, Weidengezweig zum Flechten von Schilden, Schwingen, Tragsänften, dann Hackenstiele, Wanderstäbe und Kohlen für die Schmiede. Wir haben selbst das grösste Interesse daran, den Wald zu erhalten, weil er eine Lebensnotwendigkeit für uns ist.

Es braucht kaum erwähnt zu werden, dass die hamitischen Hirten ihrerseits das Loblied des Waldes singen. Für gewöhnlich errichtet man dort keine Viehkraale zum Schutz gegen Raubzeug, aber man hält Nachtwache bei loderndem Feuer. Ein mächtiger Holzblock brennt die ganze Nacht hindurch. Ich staune, wie sogar kleine Hirtenbuben, mit einem leichten Baumwollzeug umhüllt, der auf diesen Höhen sehr empfindlichen Kälte trotzen. Man behauptet, dass der Bambuswald infolge der Düngung und Auflichtung dort am besten gedeiht, wo das Vieh hinkommt, besonders also da, wo das Vieh lagert und die Nacht verbringt; an anderen Stellen erstickt er durch das viele Geranke und wird zum unansehnlichen Gestrüpp; er verkümmert. Ich zeige mich etwas überrascht, wie sie erwähnen, dass die Steppenbrände in den Lavafeldern das Buschwerk nicht zerstören, das nachher umso kräftiger nachwächst. Um mich zu überzeugen, ziehen sie den Vergleich mit einer Bananenschambe heran. Wenn die Stauden infolge des wilden Graswuchses Gefahr laufen einzugehen, legt man Feuer an und die Schambe ist gerettet, wenn auch die bestehenden Stämme verloren sind. Das Wild der ganzen Umgegend stellt sich auf den Schwenden ein und äst das saftige Neugras : Es schmeckt ihm wie dem Menschen frischer Salat. Überalterte Weiden führen übrigens Krankheiten beim Vieh herbei. Das Wild flieht den allzu dichten Wald. Wenn die Europäer das alles nicht glauben, so sollen sie doch nur einen Versuch anstellen. Nach fünf bis sechs Jahren schon würden sie den Unterschied feststellen zwischen dem Busch, den das Feuer reinigt und dem andern nebenan, der ohne Pflege wild weiterwächst. Das Wild seinerseits gedeiht dort am besten.

Ob eine Schutzparkverwaltung aus solchen Ausführungen praktische Konsequenzen ziehen und es auf einen Versuch ankommen lassen könnte ? Einen Steppenbrand dämmt man nach Gutdünken ein. So wäre es denn möglich, das gesamte Revier nach Jahreszonen einzuteilen, die abwechselnd eingeäschert würden. Es hätte den Vorteil regelmässiger Düngung, alles Ungeziefer wie auch etwa vorhandene Krankheitskeime würden zerstört, und das Wild hätte die Wahl zwischen Neugras und alter Weide.

Nachdem ich allen Batwa-Gruppen bis an das uns bereits bekannte britische Gebiet heran nachgegangen war, reiste ich über das südliche Rwérere zur Mission Nyundo zurück. Südlich von Bwîshya traf ich den Katechisten Paulo Bihizi, einen Sohn des Ntamuhanga. Wir unterhalten uns über die früheren Zustände im Lande und seine Ausführungen bestätigen meine obigen Aufzeichnungen. Rwūbusîsi wurde Nachfolger des Kyāka in Gisígari (Bwîshya). Sein Bezirk reichte im Norden bis Rutshuru (« Rútshuro ») und im Süden bis nach Kibûmba hier in der Nähe. Kabâre und nach ihm Nyîndo erhielt Bufumbira; Nshōzamihigo, Sohn des Rwâbugiri, kam nach Mulera und Rwīdegēmbya nach Bigogwe.

Die verschiedenen Formen der Steuerleistungen waren Butaka, Muheto und Bwâtsi. In die Grundsteuer (Butaka), also die Abgaben an Feldfrucht, wurden

einbezogen : ibihûmbi (Tausende), d. h. die nach Tausenden gezählten, weiten Beinringe der Edelfrauen aus Rotangbast, Honig, den die Bauern sich zu verschaffen hatten, Matten, Köcher, Tabaksbeutel, Hundeschellen, Vorstellschirme, Messer, kurz alles, was zum Leben und zur Einrichtung der Wohnung gehört.

Die Kriegersteuer (Muheto) bestand in den oben beschriebenen Leistungen, dafür aber wies man den Kriegern besondere Hügelschaften zu, wo sie ihren Unterhalt fordern durften. Man merkt die politische Absicht in dem stets von Unruhen heimgesuchten Ländchen.

Die Weiden (Bwâtsi) umfassten die Grastriften wie auch die Hirsefelder nach der Ernte, wo das Vieh an den süssen, jungen Sprossen schmatzte. Der Butaka-Häuptling war nicht zuständig für die Weidenverteilung und musste für seinen eigenen Bedarf den Weidenhäuptling darum angehen. Wir wissen bereits wie das Vieh besteuert war.

Das Bulētwa (Fronarbeiten) wurde erst in jüngster Zeit eingeführt. Es erfasste solche, die keinen eigenen Besitz hatten, wie die Lehnleute reicher Hutu, die Felder von diesen erhalten hatten. Die Männer mussten ackern und ihre Frauen jäten, dazu kam die Instandhaltung der Residenzen, Wasserversorgung und Brennholzlese. Die Grundbesitzer dagegen hatten die Nachtwache beim Häuptling und mussten die Umhegungen der Sultans- und Häuptlingsgehöfte errichten.

Die Lehnhirten besorgten die gewöhnlichen Hausarbeiten ihrer Herren. Wenn sie zu Unterhäuptlingen ausersehen wurden, hatten sie bloss noch den Herrn auf seinen Reisen zu begleiten. Sie besassen ihre eigenen Felder oder wurden auch vom Häuptling unterhalten. Nur die Hirten zog man heran zum Kriegsdienst und zu Strafexpeditionen; es waren meistens Tutsi. Auf Antrag eines Häuptlings liess der Sultan eine Strafexpedition anrücken; die Truppe wurde von mehreren Häuptlingen aufgeboten, und zwar nach Sippen; sie musste von den Hutu unterhalten werden und dazu hatten sie ihre Kriegsbeute.

Die Landschaft ist wasserlos, da die überall sich hinziehenden, unterirdischen Lavatunnels die Wasserläufe auffangen; an der einen oder andern Stelle hört man es tief unten rauschen. So müssen die Leute zum Wasserschöpfen zwei Stunden weit gehen und darüber hinaus, zur Regenzeit graben sie denn offene Zisternen, d. h. Pfützen, oder schöpfen auch in den durch das Vieh ausgetretenen Wegfurchen. Vielfach verwenden sie den säuerlichen Saft der Bananenstämme als Wasserersatz.

In der Nacht bedeckt man die zum Trocknen ausgelegten oder vielmehr ausgespannten Felle mit Brennesseln, um sie vor den Besuchen der Hunde zu schützen.

Wie in Ruanda übrigens trinken die Männer keinen Most, sondern nur ausgegorene Bräu; auf jeden Fall müssten, wie sie sagen, bandwurmkranke Personen sich des Mosttrinkens enthalten.

Ich unterhalte mich mit einem vielgereisten jungen Mann. Er erzählt von redenden und seufzenden Bäumen, von einem stöhnenden Stein, wenn man ihn mit dem Buschmesser bearbeitete. Er fragt, wie das zu erklären sei. — « Hast du es selbst beobachten können ? » — « Nein ! Aber glaubwürdige Leute, die ich persönlich kenne, haben es mir erzählt. » — « In Europa gibt es Bauchredner, die so etwas zustande brächten, und als solcher könntest du bei dem abergläubischen Völkchen viel Geld verdienen. » — « Das wohl kaum; wenn man solche geheimnisvollen Stimmen stets in meiner Gegenwart hörte, würde ich bald als Hexenmeister verschrieen und es ginge mir schlecht. Wir Heiden sind eben schlimme Leute. Kam es doch vor, dass man heimlich in die Wohnungen der Christen eindrang und den Gestalten auf den Bildern die Augen ausstach; man war überzeugt, dass die Christen durch diese Bilder von der Geisterplage verschont bleiben. » — Der geweckte Bursche interessiert sich für alles, und mit dem Fragen wird er nicht fertig. Er will wissen, wie die Vulkane entstanden sind, ob Totengeister dort umgehen und mit dem Feuer etwas zu tun haben, ob diese unterirdischen Herde sehr tief liegen, wie die Erdbeben entstehen, ob Afrika eine Insel ist im Falle, dass das Meer so unermesslich gross ist u. s. w. Wir plaudern bis zur einfallenden Dunkelheit, ohne dass es mir möglich gewesen wäre, mich seiner auf zarte Weise zu entledigen. Frauen umstehen uns und hören neugierig zu. Die Kinder gebärden sich äusserst fröhlich und munter. Ein Büblein trippelt um das Zelt herum : Ei, es sind Europäer hier ! Komm heraus, Muzungu (Europäer) ! — So singt und zwitschert es den ganzen Tag in kindlichem Lallen. Würden Prälogiker sich wohl für all diese Ursächlichkeiten interessiert haben ?

Auf den verschiedenen Marktplätzen, wie übrigens in Bugoyi und Mulera, versammeln sich die Leute tagtäglich. Ausser dem etwas abgelegenen, amtlichen Markt zu Kissenyi bilden sich kleine Winkelmärkte, wo die Eingeborenen ihre laufenden Einkäufe besorgen.

Wie ich mich am Morgen zur Rückkehr nach Nyundo rüste, stürzt die Frau eines Bigamen weinend über den Hof. Sie verlässt den Herrn Gemahl und will sich nicht einmal mehr ihres kleinen Kindes annehmen, das der Mutter noch bedarf, — ihrerseits vermutlich ein diplomatisch berechnender Schachzug in der Annahme, dass man ihr des Kindes wegen den Ausgang versperren würde. Sie hatte ein etwas gehobenes Zwiegespräch mit ihrer Schwiegermutter, allein der wahre Grund liegt wo anders, die bekannte Eifersucht. Der Mann verbrachte bereits drei Nächte bei der andern, ohne sie weiter zu berücksichtigen. Sie war schon einmal in die betreffende Wohnung eingedrungen und hatte sich den Flüchtling zurückgeholt. Es erfolgt der unvermeidliche weibliche Auflauf und man ruft teilnehmend aus : « Da sieht man doch, wie lecker die Männer sind ! »

Die gesamte durchwanderte Region befindet sich in einer Höhenlage von durchschnittlich 2.000 m, darüber die ragenden Feuerberge, deren höchster der Karissimbi ist mit seinen 4.506 m. An der Dampf- und Rauchfahne des Nyiragongo (3.496 m) kann man leicht den Wechsel der NO- und SO-Passate ablesen. Da wir uns hier 2° südlich vom Äquator befinden, gesellen sich zu den Monsunen die am Nachmittag niedergehenden tropischen Gewitterregen, alles Zenitalregen, die mit der Sonne wandern. Um die Zeit der Sonnenwenden setzt trockene Witterung ein : Ende Mai, Juni und Anfang August, dann Januar, Februar und Anfang März, herrscht trockenes Klima. Die Wolken ziehen die Hänge der Bruchränder herauf, werden von den Vulkanriesen aufgefangen und berieseln reichlich das hiesige Waldgebiet. Durch intensive Aufforstung auf den Höhenzügen, die sich südlich anschliessen und im Halbkreis bis nach Nyanza in Ruanda durchgehen, könnten die Regenverhältnisse dort möglicherweise gehoben werden. Nach den sorgfältigen Erhebungen des Br. Rodriguez von der Mission Nyundo beträgt das mittlere Ergebnis der Niederschläge pro Jahr 1.235 mm bei rund 200 Regentagen.

Die Mandatsbehörden haben das gesamte Gebiet mit einem Netz von Polikliniken überziehen lassen, die von den Ärzten in Kissenyi, Ruhengeri und Rutshuru zweimal wöchentlich besucht werden; dazu kommt das europäische und einheimische Hilfspersonal. Für die campagne antipianique (Bekämpfung der Frambösia) wurde in Ruanda und Urundi eine eigene ärztliche Organisation mit Wanderkliniken geschaffen. In den genannten Zentralen amtiert je ein Administrator mit seinem Assistenten; der Forstdienst untersteht einer besondern Verwaltung.

Als Beitrag zur Schilderung des gewaltigen Naturgeschehens, sowie es sich in dieser Gegend abspielte, lasse ich einen Bericht von mir folgen, den Prof. Hans Meyer in der Zeitschrift für Vulkanologie und in den « Mitteilungen aus den deutschen Schutzgebieten » 36. Band Heft 1 veröffentlichte. Ich belasse meine dortselbst zur Orientierung angeführte Literaturangabe für solche, die sich weiter mit diesem Gebiet befassen möchten. Prof. Meyer schrieb die Ortsnamen um in Übereinstimmung mit der amtlichen Schreibweise; ich möchte hervorheben, dass diese in keiner Weise der Aussprache der Eingeborenen und den phonetischen Erfordernissen entspricht. Weitere diesbezügliche Literatur kann man sich aus der Publikationsserie bei den « Parcs Nationaux du Conge Belge » beschaffen. (1. Deckblatt)

Bericht des Herrn Pater P. Schumacher (Mission der Weissen Väter) über seinen Besuch der tätigen Virunga-Vulkane im April 1927.

Von verschiedenen Expeditionen im Virunga-Gebiet aus den letzten Jahren sind folgende Berichte erstattet worden :

1. Hunting and hunted in Belgian Congo; by Reginald Davery Cooper, 1914.

2. Among Pygmies and Gorillas. With the Swedisch zoological Expedition to Central Africa; by Prince William of Sweden, 1921. Dazu : Zoological Resultas etc. by Nils Gildenstolpe.

3. On the Gorilla trail; by Mary Hastings Bradley, 1922.

4. The Wonderland of the Eastern Congo, the region of the snowcrowned Volcanoes, the Pygmies, the giant Gorilla and the Okapi; by Alexander Barns, 1922

5. The Soul of Central Africa, a general account of the Mackie Ethnological Expedition; by the Rev. John Roscoe, 1922.

6. In brightest Africa; by Carl E. Akeley, 1924.

7. Forschungsreise in das ostafrikanische Vulkangebiet, von Dr. Derscheid. Noch nicht veröffentlicht.

(Andere Literaturangaben siehe in Hans Meyers Aufsatz in den Abhandlungen der Sächs. Akademie d. Wissensch., Bd. 40, Heft 1.)

Das Sprunghafte der wahrnehmbaren vulkanischen Erscheinungen muss alle Versuche einer Ergründung und Berechnung der innern Gesetzmässigkeit der Magmentektonik vereiteln. In Anbetracht der schnell verwitternden Tuffmassen, der klimatisch und chemisch äusserst günstigen Wachstumsbedingungen der Pflanzen hat man sich auch vor vorschnellen Schlüssen auf das geologische Alter der Formationen zu hüten, es sei denn, dass man die Phänomene mit der Grabenverwerfung selbst in Verbindung bringen kann.

Der Osten und namentlich der Südwesten des Virungagebietes sind ausgesprochene Kraterlandschaften.

Das vulkanische Bild der Bugoye-Landschaft zeigt ungezählte offene, meist ausgeschluchtete Krater und kryptovulkanische Bodenwellen. Ähnlich liegen die Verhältnisse im Nordosten des Muhawura. Die Bodenanschwellungen sind vielleicht als Begleiterscheinungen der wuchtigen Hebungen (?) (1) der Vulkanriesen zu betrachten, die alle mit einem stattlichen Kranz parasitischer Kegel umgeben sind. Sogar der junge Ntsuro (Katerusi), der allerdings gleich in seinem ersten Stadium beträchtlich weit ausholt, ist von einem Hofstaat zwerghafter Schlackenschornsteine umstanden. Zu alledem rechne man die dem gesamten Gebiete entspringenden Mineralquellen, die Thermen unter dem Wasserspiegel und um das Becken des Kivu-Sees herum, so darf man wohl zur Annahme neigen, dass der Virunga-Vulkanismus an Ausdehnung und Intensität von einem andern kaum übertroffen wird.

---

(1) z.T. wohl auch Lavatunnels.

Meine erste Besteigung des Namlagira, April 1927 [1].

Ich befand mich in Begleitung des Herrn Pater Pagès. Unser Weg führte vom Nordfuss des M i k e n o über das Lavafeld im nördlichen Abschnitt der Senke. Man muss Zeuge eines der bösen Gewitter mit den furchtbaren Entladungen gewesen sein, wie sie « der gestrenge Herr » (Mukuru Mubi = Mikeno) von seinem hohen Olymp herniederschleudert, um sich einen Begriff von der Wirkung zu machen, die derartige Phänomene in der Einbildungskraft primitiver Völker hervorrufen müssen. Wir unserseits verstehen um so leichter, wie die Denudation des kahlen Gesteins durch Auswaschung und Verwitterung vor sich ging. Jetzt ragen die steilen Hänge des Mikenogipfels als eine Vulkanruine, ein starrer Fels, in den Himmel hinein. Alles Lockermaterial wurde in die Tiefe geschwemmt. Die beiderseitig sich entsprechenden kolossalen Einschartungen lassen die sich nach oben verjüngenden Terrassen erkennen, auf denen der Vulkan sich konzentrisch aufbaute. Das reiche Auswurfmaterial wurde abgetragen, und es blieb nur der innere Kern stehen, der sich als ursprünglicher, mit erstarrtem Magma ausgefüllter Eruptionskanal erweist.

Von der elementaren Wucht der Niederschläge zeugen die tiefen Erosionsschluchten, die radial zum Gipfel konvergieren. Wie schlagende Wetter stürzen die Wassermassen durch die finsteren Schluchten hernieder, schwere Baumstämme oder gar schnallfüssige Tiere im Strudel mit sich fortreissend.

Der N a m l a g i r a (3.052 m), dem wir uns nun von Osten her nähern, gehört zum Hawaii-Typus der Vulkane, mit abgeflachter Böschung der Berglehne. Das lose Auswurfmaterial ist gering; ein Aufschüttungskegel ist nicht vorhanden; dafür flutete der Schmelzfluss auf eine Entfernung von 40 bis 50 km in die nördliche Grabensohle hinab.

Die Randpartie der Lavaebene bilden zumeist zerstrümmerte und durcheinandergeworfene Schollen, auf denen der Marsch, besonders für unsere barfüssigen Träger, äusserst beschwerlich ist. Je mehr man sich dem Berge nähert, um so mehr zeigen sich die Ergüsse in ihrer ursprünglichen Erstarrungsform als Fladenlava. Anfangs ist die Vegetation ziemlich spärlich : Flechten und Moose, verschiedene Grasarten, Krautgewächse, Farne, holzige Rumex- und Mastix-Sträucher, schliesslich Buschwald, und zuletzt immer dichter werdender Hochwald. Der Rand weist keine Wildwechsel auf; erst bei üppigerer Vegetation gewahrt man Fährten von Elefanten.

Die mächtigen, wie Mauerruinen aufgerichteten Lavaschollen verraten das Schaffen gewaltsamer Vorgänge. Man mag an verschiedene, mutmasslich ineinandergreifende Zusammenhänge denken : Lokalexplosionen beim Erkaltungsprozess; tektonische Begleiterscheinungen weiterer Verwerfung an der

---

[1] Ich belasse die amtliche Schreibung der Eigennamen.

Reibungsfläche der Bruchzone des Grabens; Erschütterung durch vulkanische Erdbeben usw. Bei den gewaltigen Stössen des Vulkankolosses musste der dünnschichtige Fuss des starren Panzers den grössten Druck aushalten und in Trümmer gehen.

Die ersten pflanzlichen Ansiedler sind die Flechten, vor allem eine graue Parmella, die die Oberfläche der Gesteine chemisch und mechanisch zersetzen. Hierdurch ist der Untergrund für den Nachwuchs von Gräsern geschaffen. Längst schon hatten sich auch Farne in die Spalten eingenistet. Nun setzt eine höhere Ordnung ein; krautiger Niederwuchs, holzige Sträucher, schliesslich Busch- und Hochwald mit dichtem Lianengeranke. Die starken Wurzeln dringen wie Sprengkeile in die Gesteinsmassen ein und lockern sie, und die absterbende Pflanzenwelt liefert reichlichen Humus.

Der Namlagira ist infolge der früheren Eruptionen staffelförmig aufgebaut, und zu einer gewissen Zeit ergossen sich die Schmelzmassen nach Norden. So stösst man nordwärts auf Einsturzstellen der alten Lavagänge, die durchschnittlich 3 m Breite und 6 m Höhe haben. Sie bekunden eine zweimal grössere Leistungsfähigkeit als die jüngsten Schlauchbildungen, die vom Gipfelkrater ihren Weg nach Westen nahmen. Dass vor dem Durchbruch des Schmelzflusses nach Westen der unversehrte Ringwall einen Feuersee in sich barg, bezeugt die erstarrte Lavadecke der Innenterrasse über dem Kraterboden. Das Rechenexempel ergibt, dass wir es auf der untersten Eruptivstaffel mit einem einstigen kleinen Feuermeer zu tun haben, dass seine flutenden Glühmassen durch mehr als um das Doppelte erweiterte Kanäle gegen Norden geworfen hat.

Die Wandungen der gähnenden Lavahöhlen sind mit Farnen bekleidet. Zu ihnen gehören jene berüchtigten unergründlichen Höhlen speziell der Ostgruppe, die als unbezwingliche Bollwerke ganzen Stämmen mit ihren Vorräten und Viehbeständen Unterkunft und Schutz gewährt haben.

Die gewaltige Lavaebene im Nordosten des Namlagira, obschon wir sie ohne weitern Aufenthalt durchqueren, können wir in einem Tagemarsch nicht bewältigen. So lagern wir an einem anmutigen Kratersee, der schon zum Ringe der parasitischen Kegelformationen gehört. Es heisst, dass es die einzige ständige Wasserstelle in dieser Lavawüste sei; Wüste in bezug auf den Wasservorrat, denn um uns herum strebt üppiger Tropenwald auf, ein Eden für die zahnbewehrten Dickhäuter.

Am folgenden Tage weitermarschierend, stossen wir von Zeit zu Zeit auf Überreste flüchtig errichteter Lagerstätten. Überall hinterliessen die Elefanten Spuren ihres Mutwillens : zur Tenne getrampelte Buschflächen, geknickte oder umgekippte Baumstämme, aufgeworfener Moorgrund, wo sie Labung und Kühlung suchten.

Nach zehnstündigem Marsche durch die nordöstliche Zwischenzone zwischen dem Namlagira und Niragongo und die Berglehne des Namlagira hinauf *tagerten* wir auf der nördlichen Vulkanseite in 9 bis 10 km Abstand vom Gipfel.

In Anbetracht der für uns kurz bemessenen Zeit machten wir gleich am Abend unsern Antrittsbesuch dort oben. Es plagte mich nämlich der Ehrgeiz, auch meinerseits eine Nachtaufnahme des Feuerwerks im Krater zu erzwingen. Wir bewaffneten uns mit unseren Sturmlaternen und folgten der Erosionsschlucht am Lager, deren für die Rückwanderung in der Dunkelheit recht bedrohliche Felsenkaskaden reichlich mit Wasser versehene Bassins gegraben haben. Die Vegetation schwindet allmählich, bis schliesslich nur noch niedrige Erika-Stauden standhalten. Die Fährten der strebsamen Bergelefanten begleiten uns bis an den Rand der kahlen Lavakuppe, — eine Steinwüste. Bereits dräuen die geschwärzten Wandungen des Ringwalles herab.

Im Augenblick, wo wir uns über den Kraterrand beugen, ist es bereits mehr Nacht als Tag. Keine Spur von Feuerschein! Die ganze Caldera war von einem wogenden Nebelmeer erfüllt; lauwarmer Schwaden schlägt uns ins Gesicht. Durch hinuntergerollte Felsblöcke ermessen wir die Tiefe. Sie entspricht nicht den Riesenmassen, die bei bloss theoretischer Kenntnis der Topographie des Kraters die Einbildungskraft uns vorgemalt hatte. Erschöpft von dem langen Wandern heute über hemmendes Gestein, verstimmt über unsern Misserfolg, rüsten wir uns sofort zum Abstieg. Jetzt erst werden wir unserer etwas ungemütlichen Lage inne; derart hatte der Berggeist unsere Sinne gefangen gehalten.

Als wir hinuntersteigen, ist es bereits finstere Nacht geworden. Unser « kundiger Führer » weicht von der Richtung ab, bis er schliesslich erklärt : « Wir haben uns verirrt ! » Als er sich wieder für eine falsche nordöstliche Route entscheidet, gewahre ich die Silhouette des Geländes, die sich verschwommen gegen den nächtlichen Himmel abhebt. Sie stimmt mit dem Kompass überein, und ich reisse die Führung an mich. Unter den vielen konvergierenden, trockenen Bachschluchten treffen wir, scheint es, die richtige. Wir schreiten vorsichtig, die gefährlichen Felsenhänge der Kaskaden bei Lampenlicht umgehend. Hundertmal hatten wir gründlich Gelegenheit, den Hals zu brechen. Da zittert mit einem Male eine ferne Stimme herüber : « Wir sind in der Richtung zum Lager hin, und bald labt uns ein stärkender Imbiss. Doch was muss ich sehen ? Der Schelm dort oben wirft einen Glühschein in die Himmelsräume, dass der ferne Horizont davon gerötet wird !

Die zweite Besteigung.

Früh am Morgen sind wir wieder flott zu einem neuen Aufstieg. Das strahlende Tagesgestirn deckt uns die Greuel unserer nächtlichen Irrfahrt auf. Doch ein überwältigendes Schauspiel lässt uns die überstandenen Mühsale vergessen. Bald sind wir wieder am Kraterrand der grossen Caldera. Schwere Rauchmassen entsteigen einem in der ersten Terrasse, die sich innerhalb der Umwallung ausdehnt, eingelassenen Krater. Fumarolen wirbeln von einigen schwefelgelben Stellen der Terrasse empor. Die in der Nähe wachsenden Gräser sind gebleicht. Wir wenden uns nach Westen, wo sich der Ausflussbarranco breit abflacht, und dringen von dort in den Kraterzirkus ein. Ringwall und Terrasse neigen sich beide nach Westen und verlaufen mit dem Barranco zu einer gemeinsamen Fläche, mit Ausnahme des südlichen Teiles der durchbrochenen Calderawand, die steil abfällt. Wir beschreiten die knirschende Lapillischicht, kräftig mit unseren Wanderstäben aufstossend. Es klingt hohl. Wir bewegen uns über eine Reihe nebeneinandergelagerter Lavagänge. An mehreren Stellen gibt die Schicht unter dem Fusse nach; es sind überdeckte Risse und Spalten. Wie ich meinen 2 m langen Pilgerstab einstosse, finde ich keinen festen Boden; Asche und Lapilli rinnen nach.

Da stehen wir am Innenrande der vereinigten Flächen, wo sie schief gegen den Calderaboden abfallen. Ringsum äusserst steile Böschung, vom Ringwall zur Terrasse, etwa 50 m, und von der Terrasse, zum Kraterboden, etwa 20 m. In der Mitte des Bodens erhebt sich ein rauchender Schlackenfels, dem allseits vulkanische Dämpfe entströmen. Er ist offenbar als « Zeuge » anzusehen, denn der obere Teil stimmt mit dem Niveau der Terrasse überein : diese selbst ist harter Lavaboden und verrät sich somit als einen Teil des erstarrten früheren Lavasees, der den Wall nach Westen hin durchbrach. Der mittlere Teil der Terrasse, der Kraterboden, wurde entweder ausgeblasen oder stürzte infolge der magmatischen Korrosion ein, die auch jetzt den « Zeugen » vernichtend durchwühlt. Auf einer Abbildung des Werkes « Ins innerste Afrika » von Adolf Friedrich, Herzog zu Mecklenburg, sieht man diesen « Vorsprung » noch mit der Terrasse verwachsen, wie denn auch die gesamte Terrasse mit Schlot noch regelmässige Rundung zeigt.

Links vom Inselfelsen, in nördlicher und nordöstlicher Richtung, steigen Rauch- und Dampfmassen empor; Flammen schlagen auf, und die Gase explodieren mit einem ununterbrochen zischenden Geräusch. In dem finstern Winkel unterscheide ich nach und nach sieben Schornsteine; es können ihrer aber auch mehr sein. Am südlichen Rande des Bodens entdecken wir einen verschlammten Schlot von etwa 8 m Durchmesser und 10 m Tiefe. Die Schachtwand baut sich aus einem Dutzend übereinandergelagerten Schichten auf, links, westlich, von der zackigen Bruchseite der Terrasse überragt.

Da ein schweres Gewitter droht, reissen wir uns von dem grossartigen Schauspiel los. Eben sehe ich noch an den Feuerherden eine Lavabombe auffliegen. Die eben erwähnten « Flammen » sind aber nichts anderes als brandende Magmenkämme.

Die dritte Besteigung.

Am folgenden Tage unternahm ich allein einen letzten Aufstieg. Pater Pagès musste im Lager zurückbleiben, um mit den Trägern über Verpflegungsschwierigkeiten zu verhandeln. Das war auch der Grund, weshalb wir unser Lager nicht höher verlegen konnten. Unser Etappendienst hat leider nicht genügend funktioniert.

Mit zwei farbigen Begleitern klomm ich himmelwärts. Sorgsam bauten wir mit Lavabrocken in gewissen Abständen Wegzeichen auf, um später mühelos den Rückweg zu finden.

Diesmal wenden wir uns mehr nach O s t e n . Der Kraterrand ist nach aussen von gähnenden Spalten zerklüftet, ein Zeichen, wie auch die Flankensenkungen im NW, dass die Korrosion das Innere des Berges unterwühlt. An einzelnen Stellen der Flanke entweichen Wasserdämpfe. Die Caldera ist von überwallenden Dampf- und Rauchmassen erfüllt, so dass vom Innern nichts zu sehen ist; doch vernimmt man ein viel stärkeres Aufpuffen der durchbrechenden Gase und wirklich ganz deutlich den Schlag der Lavabrandung; es zischt und rauscht, es wallet, poltert und rollt.

Nun sitze ich auf dem C a l d e r a r a n d und starre in das Dunstmeer unter mir. Da glüht es plötzlich aus der finstern Tiefe auf und tausend Blitze lohen zu mir herüber ! Ich reisse mein Fernglas an die Augen. Ein Windstoss fährt in das Gewoge und verscheucht die leidigen Nebelfetzen. Wir sehen schnurgerade in einen L a v a s c h l o t hinein, der 4 bis 5 m Durchmesser haben mag. Das flüssige, teilweise mit dunkler Asche überdeckte Magma zischt und brodelt; Glutwellen schlagen auf und jagen einander; feurige Kämme springen vom Rande bis in die Mitte des Kessels über, klatschend fällt die Brandung in sich zusammen, um von neuem gegen die Umwandung anzustürmen. Ein überwältigendes Schauspiel !

Wir wandern die Klüfte entlang, weiter nach Osten. Immer mehr klärt sich der Kraterraum auf. Wir gewahren rauchende und f l a m m e n s p r ü h e n d e S c h o r n s t e i n e , kegelförmig zugespitzt, und noch eine zweite wallende Kuppe. Von einer dritten, die direkt unten an der Terrassenwand liegt und bloss vom Westen zu sehen ist, erschauen wir nur das Aufwirbeln der Rauchballen.

NO ist die Luvseite, und da der Wind die schädlichen Gase abhält, gedeiht hier die Vegetation bis an den Gipfel heran : Gräser und Erika. Wir brauchen eine Stunde, bis wir den H a l b k r e i s u m w a n d e r t haben und wieder

vor dem westlichen Eingang stehen. Im Vorübergehen prüfe ich noch einmal mit dem Glase jenen Teil der nördlichen Terrasse, wo die bereits erwähnten Fumarolen besonders lebhaft aufwirbeln : Einige Quadratmeter Schwefelfluss und zwei Wassertümpel, die sich gelb gegen den schwarzen Umgrund abheben. Eine beträchtliche Spalte am äussern Rande des Barranco, die ich am Tage vorher nicht bemerkt hatte, lässt hinter unserm Rücken Dampfwölkchen aufsteigen.

Wir scheiden. Meine Leute scheinen es nun doch eilig zu haben. Für verschiedene Fragen haben sie einiges Verständnis bekundet. Vor allem ist ihr Gespensterglaube weggefegt : « Wenn uns wieder einer mit seinen Geistermätzchen kommt », droht der eine, « so schlage ich ihm meine Faust ins Maul ! Man wird mir doch nicht mehr abstreiten wollen, was ich mit meinen eigenen Augen erschaut habe ! »

In beschleunigter Fahrt ging es den Abhang hinunter. In zwei Stunden waren wir wieder im Lager.

Dann ging es in Eilmärschen westwärts durch das Gebiet der kannibalischen Barega dem Kiwu-See zu. Im W und SW des Namlagira häufen sich die Parasitenkegel. Ständiger Nebel und Regen verhinderten leider alle photographischen Versuche.

Besuch des jungen Ntsuro-Vulkans (Katerusi), April 1927.

Im letzten Lager trennten uns noch etwa 30 km vom Jungvulkan Ntsuro (Katerusi). Zu früher Morgenstunde gab es einen abscheulichen Marsch durch ein Rohrdickicht, das die ganze geneigte Fläche einnimmt. Eine kleine Herde Elefanten kreuzte unsern Weg und tollte in der Nähe herum. Es passierte öfters im Walde, dass unser Zug auf Elefanten, Leoparden und Warzenschweine stiess, doch der Schrecken jagte sie stets in die Flucht.

Wir betraten den Ort der vom Ntsuro 1912-1913 angerichteten Verwüstung. Mächtige Lavablöcke und Bomben sind durcheinandergewürfelt; besonders im O und NO verleihen die aufrechtstehenden Schollen dem Terrain das Gepräge einer zerstörten Stadt. Der Boden ist zerrissen und aufgewühlt; die Lavahänge sind geborsten oder zermalmt. Scharen von Eingeborenen suchen auf Berglehnen nach Salz. Die halogene Vulkanerde wird in Wasser ausgelaugt und die so gewonnene Sole versotten. Durch das primitive Verfahren gewinnen die Leute ziemlich reines Kochsalz.

Der ganze, über 200 m hohe Ntsurohügel strömt Wasserdampf aus; deutlich empfindet man die Wärme an den Fussohlen. Überall dampft und raucht es aus Spalten und Rissen; hie und da könnte man fast von Heissdampf reden. An der einen oder andern Stelle, selbst an den Salzsteinlagern, wo die Eingeborenen auf Graskissen sitzen und graben, entfachen sie mittels

dürrer Krautbüschel Feuer unter den Schollen. Verschiedene Schichten sind ausgesprochene Schwefellager. Ein Geologe berechnete kürzlich ihre Ergiebigkeit auf 800 Tonnen. Rauchendes Schwefelsäureanhydrid findet sich an einer der Gipfelspalten.

Von dort erlangen wir eine Übersicht über die gesamte vulkanische Formation. Der Vulkan gehört zum Spaltentypus; weder Schlot noch Schlackenkegel sind vorhanden. (Im Jahre 1930 machte ich dem Katerusi einen neuen Besuch und entdeckte dann auch den Krater mit einem Nebenkrater, wo ich an der steilen Wandung vorsichtig bis fast zu halber Tiefe hinunterstieg; es entwickelt sich eine bedeutende Wärme, doch setzt unten im Schlot bereits die erste Vegetation an.) Man könnte den Ntsuro als eine parasitische Bildung des etwa 30 km abgelegenen Niragongo ansehen, dessen Lavapanzer bis an den See reicht. Unstreitig erstrecken sich die vulkanischen Emanationen des Niragongo bis dahin. (Ein anderes Mal wäre ich diesen kohlensäurehaltigen Ausströmungen fast zum Opfer gefallen.) Abgesehen von dem früheren Schmelzfluss, dessen Massen sich in den See ergossen, strömen gewisse Risse reichlich Kohlensäure aus. Ich musste es höchst unangenehm erfahren, bis ich die genauen Stellen fand, wo das freie Gas entweicht. Sie sind auch den Eingeborenen als « Mazuku », Mofetten, bekannt. Wir fanden tote Vögel darin, auch Hunde (Hundsgrotte, hier aber auf offener Fläche) und Wildtiere sollen zu Schaden kommen.

Kehren wir zum Ntsuro zurück. Durch Explosion, Ausblasen und Einsturz war hier eine Art Caldera entstanden, die derjenigen des Namlagira fast gleichkam. Der Schmelzfluss ergoss sich nach drei Richtungen: ein geringer Teil nach Norden, das meiste in zwei Strömen auf den See zu, dessen eine Bucht an der Landzunge z. T. ausgefüllt wurde. Daher die zwei wirbelnden Rauch- und Dampfsäulen, die ich damals, drei Tagemärsche entfernt, aufsteigen sah; die fortgewehten Gase verpesteten wochenlang die Luft. Von den beiden Säulen war die südliche jene hohe Wasserdampfwolke, die vom See aufstieg. Nach Ausstossung der Glühmassen und Aufhören oder Nachlassen des Druckes schloss sich das riesige Loch durch sein eigenes Auswurfsmaterial wieder. Der Vulkanberg hat heute k e i n e n K r a t e r s c h l u n d mehr. (Nach obigen Bemerkungen zu korrigieren.)

An Ort und Stelle konnte ich die Berichtigung verschiedener landläufiger Bezeichnungen vornehmen. N t s u r o ist weiter nichts als der Hafen am See. Bei den Europäern hiess der Vulkan früher K a t e r u s i (beim Häuptling Katerusi), heute heisst er K w a K i b e r i t i (Beim Schwefellager). Der zerrissene Gipfel erhielt bei den Eingeborenen den Name K w a S i n g a t i (Bei der Feuerstelle). (Nach dem vielen Hin und Her schienen sich die Eingeborenen bei meinem andern Besuch auf den Namen K a b ū s h y i , Feuerschürer, geeinigt zu haben.) Hier sahen sie « deutlich mit ihren eigenen Augen » die Geister auf- und absteigen, in Felle gehüllt, mit schweren Blöcken bela-

den, Feuerfackeln schwenkend und sich mit Pfeil und Bogen befehdend. Selbst europäische Gespenster waren unter ihnen, die mit knatterndem Gewehrfeuer vorgingen. Noch jetzt sieht man ihre Zelte am Gipfel (dachartig gelagerte Schollen). Das nähere Schuttfeld zeigt 1 bis 2 m hohe Lavawälle auf dem Lapillistrande. Unter Lokalexplosionen und vulkanischen Konvulsionen gingen sie total in Scherben.

Eine eigentümliche Erscheinung auf den Gipfelflügeln ist eine feste Schlammkruste, die den ganzen Hang überdeckt und zum grössten Teil aus vulkanischer Asche zu bestehen scheint. —

Der Weitermarsch nach NO über die auf 6 km sich ausdehnenden jungvulkanichen Lavatrümmer gestaltete sich äusserst schwierig. Man musste von einer Scholle zur andern überspringen unter steter Gefahr, das Gleichgewicht zu verlieren. Ich kann meine Bewunderung für unsere Träger noch nicht loswerden, die das Kunststück mit ihren Lasten unter strömendem Regen fertiggebracht haben. Und doch kein Murren !

Da meine Expeditionsarbeiten mich für ein Jahr in diesen Regionen zurückhalten, wäre es nicht ausgeschlossen, dass ich noch weiter über die Erscheinungen des hiesigen Vulkanismus zu berichten hätte.

Originalangaben von Einzelbeobachtungen (Kissenyi, année 1926).

Tremblements de terre :

8 janvier : Forte secousse très prolongée le matin à 10 h.
16 h très forte secousse.
16 h 09 secousse plus forte et plus prolongée.
19 h 10 troisième secousse plus légère.
Dégâts à la maison du Directeur du Laboratoire.

18 février : très forte secousse à 13 h.

21 février : id. vers une heure du matin.

29 février : secousse assez forte à 15 h.

11 mars : secousse très forte à 11 h.

18 mars : id. à 16 h. et plus forte à 16 h 05.

31 mars : id. à 4 h. du soir. Seconde secousse à 4 h 15; troisième à 4 h 18 moins forte.

19 avril : secousse petite à 4 h 30.

13 mai : id. à 12 h 10 et plus forte à 13 h 15

17 mai : secousse forte à 16 h. 10.

6 juin : secousse très forte à 11 h 20.

8 juillet assez forte à 16 h.

21 août : légère à 1 h du matin.

29 août : forte à 13 h 40.

31 août : très forte à 11 h 20 et une secousse plus forte à 13 h. 30. Quelques tuiles sont tombées du toit de la maison du Délégué.

7 septembre secousse légère à 7 h 10 du soir et une seconde la nuit vers 11 h.

14 novembre : légère à 11 h. 30.

Trombes d'eau :

17 avril vers 16 h : Remarquons une trombe d'eau se dirigeant de l'île Wau (Wahu) vers Bera. Reste en vue au moins 20 minutes.

21 juin à 15 h 45 : Une trombe est en vue vers le bout d'Ijwi. Il nous paraît qu'elle se dirige vers Katana. Nous l'observons depuis 35 minutes, puis, elle se perd derrière la montagne.

4 octobre : Le matin une trombe d'eau est en vue vers l'île Wau; elle est assez petite et disparaît après 10 minutes d'observation.

16 novembre : Trombe assez haute vers Makelele. Se dirige vers le sud. Observée depuis 35 minutes.

Poissons échaudés à la rive :

9 janvier : Un banc de poissons assez important à la rive.

17 avril à la soirée : Un important banc de poissons échaudés près de Kavu.

1 septembre : au matin, important banc de poissons échaudés devant le poste.

ZWEITER TEIL

West-Kivu.

ERSTER ABSCHNITT.

EIGENE BEOBACHTUNGEN.

In diesem ersten Abschnitt biete ich einen Auszug aus meinen Tagebuchblättern, es folgt eine zusammenfassende Übersicht der Bushi-Kultur nach den eingehenden Forschungen, die der gründliche Kenner des Landes und in der einschlägigen Literatur bestbekannte P. Colle, M. A., in einem Lebensalter unermüdlicher Bemühungen vorgenommen hat, wobei dann noch weitere Beiträge seiner Confratres berücksichtigt werden. Dem selbstlosen Gelehrten, der mir ohne weiters seine gesamte Dokumentation zur Verfügung stellte, sei hier mein ganz besonderer Dank ausgesprochen.

Etwaige Wiederholungen sind als positive oder negative Nachprüfung früherer Ausführungen zu werten.

Der Bwishya-Distrikt gehört schon zum eigentlichen belgischen Kolonialbereich, ethnographisch ist er jedoch im grossen und ganzen Ost-Kivu zuzurechnen; an dieser säkularen Migrationsstrasse machen sich allerdings deutliche Spuren westlichen Einflusses bemerkbar.

I.

Múnigi.

Meine erste Station ist « Mu Múnigi » beim Sultan Gahêmbe. Mein einäugiger Mutwa-Begleiter Nkégete hatte vor Zeiten einen gewaltigen Strauss zu bestehen gegen einen Leoparden, der nächtlicherweile in seine Hütte eingedrungen war und sein Weib erfasst hatte. Bei dieser Gelegenheit büsste er das andere Auge ein und trägt als weitere Auszeichnung am Oberarm die Vernarbung einer gewaltigen Bisswunde. Unterwegs seufzt er, da einige Frauen uns freundlich grüssen : « Sie haben eine weiche Stimme, aber wenn sie mit ihren

Männern einen Streit anzetteln und das Mundwerk anlassen, stürzt der Himmel ein ! » Er ist fortschrittlich gesinnt und fügt bei : « Wenn wir am jenseitigen Gestade des Kivu anlangen, sieh zu, dass du mir eine Kuh verschaffst, gar zu gern möchte ich ein Bushi-Rind mein eigen nennen können. » — Die diplomatische Einleitung soll wohl besagen : Ich möchte ein Rind von weither, dem sein Herr nicht mehr nachgeht und das mir keine Lehnlasten auferlegt. — « Wie hältst du es dann aber mit dem Lehndienst ? » — « Ich schwöre dann auf keinen andern Namen als auf den deinigen ! » (Er löst selbst den diplomatischen Knoten.) — « Von auswärts angetriebenes Vieh geht dieserorts aber leicht ein. » — « Ich werde es schon sorglich zu pflegen wissen. » — « Die beste Pflege hat hier nichts zu bedeuten, weil das Klima dem Tier verderblich ist. » — « Dann gebe ich es dort in die Weide, oder tausche es als Schlachtvieh gegen ein bereits eingewöhntes Rind ein. » —

Eines der Photos zeigt, wie die Spiralringe um den Arm gewunden werden. Der Kupfer- oder Messingdraht wird zunächst in Bananenscheidenlohe geschmeidig gemacht und gestreckt, dann mit der linken Hand spiralförmig um den Arm gewickelt, während die rechte die erforderlichen Windungen ausführt. Um den Wickel nachträglich blank zu scheuern, wäscht man ihn in Seifenwasser, vordem in Aschenlauge. Das Wasserbecken nebenan dient zum Kühlen der Finger.

Wir befinden uns in einer wasserlosen Gegend, weil der Regen sofort in das Lavagestein einsickert und die entstehenden Bäche unterirdisch fliessen. Die Leute müssen zwei Stunden weit wandern, um dem Kivu das kostbare Nass zu entnehmen. Man behilft sich ferner mit dem Saft der Bananenstaude, ein laugenartiges Getränk. Durch einen Querschnitt deckt man die Scheide des Bananenstammes ab, so dass alle Gefässe blossgelegt werden, und reichlich fliessen die amáhíha ab, den Rückstand drückt man weiter aus. (S. Photo.)

Hier tritt bereits die am W-Ufer sehr gebräuchliche irīkímbi auf. Rechts und links über dem Resonanzboden bringt man je fünf Eisenzungen an, die auf einem Steg ruhen und durch ihre Vibrationen den Ton erzeugen. Man stimmt das Instrument durch Ein- und Ausziehen der Zungen. (S. Photo.)

Der Sultan stattet mir einen Besuch ab und hält mir vor, dass es sehr schwer halten dürfte Batwa zu Gesicht zu bekommen : « Ich habe zwar meine eigenen Zwerge, aber mich selbst meiden sie; es sind wilde Tiere, die bald hier bald dort hausen und nie beständig an einem Ort bleiben. Sie halten sich versteckt, um nur ja nicht zu einer Fronleistung herangezogen zu werden. Da sie keinen festen Sitz noch Besitz haben, ist es schier unmöglich ihrer habhaft zu werden. » Das sind alles natürlich Vorspiegelungen falscher Tatsachen, doch da ich meine weiteren Forschungen nicht beeinträchtigen will, nehme ich Abstand von eindringlichen Versuchen, besonders da die hiesigen Batwa

noch zu dem uns bereits bekannten O-Typus gehören. Ich wandere eine Stunde weiter und treffe gleich auf zwei Batwa-Gruppen, mit denen ich mich genau wie mit den anderen einlasse.

Ein Waldhirte, Sêbijōjo, erzählt mir aus seinem Hirtenleben. Der Elefant greift immer an, wenn er es mit einem einzelnen zu tun hat; in dem Falle ist es am ratsamsten, sich gleich in Sicherheit zu bringen. Vor zwei Gegnern schon flieht er, auch wenn es ihrer eine ganz Herde sind. Wir kennen zwei Abarten von Löwen : Ganz grosse, die nicht besonders gefährlich sind, und die schlimmen Zwerglöwen, die nachträglich einwanderten. Um ein Stück Vieh zu bezwingen, schlägt der Löwe Pranken und Zähne auf dem Rücken ein und zerrt hin und her, bis das Tier zusammenbricht; dann reisst er ihm den Wanst auf. Zunächst frisst er das Euter, dann die Seitenstücke, bis er an die Brustgegend herankommt. Das arme Vieh wird bei lebendigem Leibe verspeist, doch vor Schrecken rührt es sich nicht.

Wenn der Hirten mehrere sind, oder auch nur zwei, rücken sie dem Raubtier mit Stöcken, brennenden Scheiten und Steinwürfen zuleibe. Ein paar auf das Fell gebrannte Feuerbrände jagen den Löwen unfehlbar in die Flucht, so auch ein gut gezielter Stein gegen den Schädel. Man darf ihn dagegen nicht durch Pfeilschüsse verwunden, denn er würde einen sofort annehmen. Nie soll man seinen Speer aus der Hand lassen, um ihn nötigenfalls direkt einstossen zu können. Es kommt vor, dass das Raubtier in die Hürde einbricht und den ersten Hirten fasst, der sich zur Wehr setzt; wenn aber noch andere herbeieilen, lässt er von ihm ab und sucht das Weite.

Der zum Trocknen und Gären ausgelegte Tabak wir hier für die Nacht hereingeholt. Sorglich fügt man die Blätter zwischen zwei Stäben zu Schindeln und drückt fest an. Der Gärungsprozess nimmt acht Tage in Anspruch.

II.

Sove (Shove, Shopfe).

Auf diesen Hängen des Nyírágōngo bei Múnigi dehnt sich mustergültiger Steppenbusch aus; das zutage tretende Gestein besteht aus Fladenlava. Munigi zeichnet sich noch aus durch seine üppigen Bananenschamben. Man begegnet Tutsi-Hirten, die den Milchtransport besorgen. Sie binden mehrere der hölzernen Milchgefässe in ein Stabgestell zusammen, das sie auf dem Kopfe tragen; eine weitere Graspackung schützt gegen den Sonnenbrand.

Die Reise geht über Mwúza, das noch mit Bananenständen gesegnet ist, dann Busômbōri, Rusâyo, Muhúburi, Nâmbi. Wie die Überschrift zeigt, werden dentale und labiodentale Reibelaute vielfach palatal bzw. affrikativ ausgespro-

chen; die Batwa sagen : Shópfe. Einem Phonetiker mag es auffallen, hier aber stört sich kein Mensch daran, nur die spöttelnden Ruandaleute machen sich über die « Bushi »-Phonetik lustig.

Der Häuptling Bigirímāna (« Biglimani » der Europäer) von der Mbuzi-Halbinsel ist herübergekommen, um in dieser Wildnis auf dem Gebiete des Gahêmbe der Sauenjagd obzuliegen; dreissig seiner Mannen mitsamt ihren Frauen begleiten ihn. Es wurden ihnen acht Hütten zur Verfügung gestellt und die Eingeborenen sorgen für den Unterhalt. Die gastliche Aufnahme beruht auf Gegenseitigkeit, d. h. wenn Gahêmbe beabsichtigt auf dem Gebiet des andern dem edlen Weidwerk zu huldigen, wird er mit gleichen Ehren empfangen.

Auf Shove wimmelt es von schwarzen Tausendfüssern, die überhaupt in diesen nordwestlichen Gebieten häufig auftreten. Beim Ersteigen des bewaldeten Berges bemerke ich auf feuchtem Tuff ein rotes Exemplar dieser Tiere, wie ich ähnlich in der 8-10 m tiefen, sehr engen Erosionsschlucht in den Tuffschichten Ngomas bei Kissenyi eine kleine, gelblichrote Schlange fand; ob wohl der z.T. halogene Grund diesen Farbenwechsel hervorruft ?

Der junge Vulkan « Kateruzi » befindet sich in unmittelbarer Nähe. Der Name dieses frühern Häuptlings wird von den Eingeborenen Gátēruzi ausgesprochen, der Vulkan selbst aber heisst bei ihnen Kwá Kabūshyi, beim Feuerschürer, auch Rumóka, der bellende, wie ein gleichnamiger im Westen, « wo man zu Zeiten Flintenschüsse hört »; « Mú Ntsūro » dagegen ist die Landungsstelle am See. Das Lavafeld sieht von ferne immer noch wüst, gelb und kahl aus, wie übrigens der durch und durch zerklüftete Vulkan. Ich füge hier gleich die Schilderung eines dritten Besuches an, den ich allerdings später vornahm. Es fiel mir neuerdings ein Lautwandel auf: Kabūhi statt Kabūshyi, ähnlich wie das kúbēshya (lügen) des Ruanda im Haya « kubehia » wird, d. h. die laryngalis fricativa sonora vor dem I-Vokal wird zur palatalis fricativa muta, angenommen, dass das Wort « kubehia » phonetisch richtig geschrieben wurde, denn es könnte wohl auch kubehya sein. Beim Durchqueren des Lavafeldes stelle ich jetzt fest, dass Flora und Fauna bereits ihren Einzug gehalten haben : Steinmoos, Flechten, arboreszierender Sauerampfer, Farn, ein Färberrötengewächs, dem Chinarindenbaum nicht unähnlich, teilweise sogar Gestrüpp und Baumwuchs. Aus der Tierwelt treten auf : Kleine, längliche Landschnecken, Spinnen, Eidechsen, Antilopen, Rudel von Hundsaffen, die sich auf dem warmen Gestein behaglich fühlen, ein Hase springt in unmittelbarer Nähe des Kraters auf, und den Krater selbst durchhuschen behendige Schwälbchen : es gibt eine winzige Varietät dieser äusserst flinken Tierchen, von kohlschwarzer Farbe, die überhaupt gerne Lavatunnels befliegen und wohl auch da nisten. Diesmal konnte ich den komplizierten Vulkan etwas genauer besichtigen und entdeckte denn gleich zwei Krater; wir haben es also nicht mit einem reinen

Spaltensystem zu tun, wie ich früher annahm. Es ist wie ein Doppelschlot : die beiden Längsachsen der mehr elliptischen Formationen werden an die 200 m messen; die Tiefe mag, allerdings vom obersten Aufschüttungsrande gesehen, an die hundert Meter betragen. Der mehr westlich gelegene Schlot ist sehr heiss, doch meinte ich einen Strauch zu unterscheiden und Spuren von Steinmoos. Die aus den Spalten ausbrechenden Hitzewellen sind so stark, dass hingehaltenes dürres Gras Feuer fängt.

Der Osten des Vulkans ist tief aufgewühlt und dampft an vier Stellen. Hier scheint das Auswurfsmaterial besonders salz- und schwefelhaltig zu sein. Ob wir es mit einem ersten Krater zu tun haben, nunmehr total zertrümmert, aus dem das östliche Lavafeld hervorquoll ? Die Ausschluchtungen und Durchbruchstellen der anderen Krater weisen nach Süden und Westen. Drei Stunden braucht man, um am See das westliche Lavafeld entlang zu wandern, zur direkten Überquerung des östlichen Feldes sind fast zwei Stunden erforderlich. Davon weiss ich zu melden ! Am Morgen gegen acht Uhr war ich nach einem kleinen Imbiss aufgebrochen, von meinem Boy begleitet. Der unansehnliche Berg liegt zum Greifen nahe. Statt nun das Lavafeld auf dem getriebenen Pfad zu umgehen, will ich die Sache kurz machen und begebe mich auf das nackte Gestein. In höchstens zwanzig Minuten musste die Strecke doch zurückzulegen sein ! Warnende Rufe der Eingeborenen werden von den nahen Höhen laut : « Zurück ! » Wir lassen uns nicht stören. Es steht geschrieben : « Wer nicht hören will, muss fühlen ! » Die Sonne sengt erbarmungslos und wir verschwinden in Glutöfen. Alle nasenlang ein eingebrochener Tunnel, sagen wir 4-5 m tief und wohl ebenso breit. Vorsichtig geht's hinunter, dann über die Sohle und wieder hinauf, von einer schwanken Scholle zur andern, wenn sie überhaupt nicht umkippen oder wie Glas zerspringen. Es ist ein Wandern über Nadeln und Messerschneiden. Jeder Sturz richtet Verwüstungen an : Das Schuhwerk ist zerfetzt, die Hände aufgerissen und blutig; die scharfen Silikate brechen in den Wunden ab und bleiben sitzen. Verirren konnten wir uns auf keinen Fall, denn sowie wir aus unseren Tunnels auftauchten, hatten wir den Berg wieder « zum Greifen nahe », und die verlassenen Höhen noch näher. Das Wimmern des Boys liess mich vermuten, wie er die Hindernisse mit seinen unbewaffneten Füssen überwand. Da sind wir doch endlich an Ort und Stelle; die Salzgräberinnen sind bereits emsig an der Arbeit. Wie ich mich nun noch zum Überfluss den mir unbekannten Schloten zuwende, wo die Geister ihr Unwesen treiben, warnt es wieder : « Du kommst nicht heil davon ! » — Dem Ziel so nahe und die Fahrt aufgeben ? — davon konnte doch keine Rede sein. Unheimlich tief eingerissene, dampfende Spalten müssen übersprungen werden, und da stehe ich mit einem Male über dem gesuchten Krater, den andern nebenan hatte ich noch nicht bemerkt. Wie ich hineinschaue, kann ich meinen Augen nicht trauen : Bei der hier oben herrschenden Hitze soll sich gerade

unten Pflanzenwuchs angesetzt haben ? Der Tatbestand musste gebührend festgestellt werden. Ich versuche es mit dem Abstieg nach unten. Behutsam schreite ich über das Geröll, die Wandung entlang : ein Fehltritt, eine nachgebende Scholle hätte verhängnisvoll werden können. Es geht nicht über das Auswurfsmaterial hinaus, denn da beginnt der eigentliche, steile Schacht, etwa noch 40-50 m tief. Meine erste Wahrnehmung fand ich bestätigt, und nun hebt das Gekraxel nach oben wieder an. Ich beschreite noch den Rand des anliegenden Kraters, der mir nun auch zu Gesicht kommt, und wende mich nach Osten.

Keine Stärkung, weder Speise noch Trank, hatte ich mir zugesteckt, so dass der Morgenimbiss den ganzen Tag durchhalten musste. Nun ja ! Ein anderes Mal war ich doch unter gleichen Umständen, aber aus Versehen und Missverständnis, von fünf Uhr morgens bis sieben Uhr abends gewandert, und ein drittes Mal einen ganzen Tag, eine ganze Nacht und einen halben Tag an einem Stück, allerdings nicht ohne Atz und Labung, wie vordem. Allein der heutige Messertanz über platzende Glasscherben, dazu Feuergluten von oben und von unten, die ineinander wirkten, schienen mir doch das Lebensmark aus den Knochen gepresst zu haben. Gegen vier Uhr am Nachmittag musste ich mich wiederholt hinsetzen und etwas ausruhen; das Lungengebläse wollte nicht mehr. Ich war aber dem Ziele nahe; der Boy war erbärmlich zurückgeblieben und traf erst eine Stunde später ein. Ich betrachte ihn, und er mustert mich, ein wehes Lächeln gleitet über seine Züge. Er wirft einen letzten Blick über die Steinwüste, hebt mit vernichtender Gebärde die Hand gegen den Geisterberg und presst heraus : « Há ! » — Es sollte bedeuten : Du, oder ihr schlimmen Gesellen ! Die Geister vermochten nicht uns zu fassen, doch hatten sie uns trotzdem übel mitgespielt. Er war nicht von meiner Seite gewichen, als nur zuletzt und bei meinem Abstieg in die Unterwelt. Wer hätte sich das träumen lassen von diesem Liliputaner-Vulkan ! Gänge hat er geschaffen, die es fast mit denen seiner « grosswüchsigen Nachbarn » aufnehmen können, um im Pygmäenstil zu reden; dazu die ausgedehnten Lavafelder östlich, südlich und westlich, alles durcheinandergeworfene Schollentrümmer, fast hätte er mit seinen Glutmassen die ganze Mbuzi-Bucht abgesperrt. Nun stellt sich die Reaktion ein : es will wie ein leises Ahnen bei mir aufsteigen, dass ich schliesslich doch ein paar Unvorsichtigkeiten begangen habe. Meine obigen Angaben sind teilweise aus dem Gedächtnis ergänzt, denn ihrerseits waren meine ohnedies schon etwas dürftigen Aufzeichnungen teilweise verwischt. Im grossen und ganzen wird es aber doch stimmen.

Bevor ich in Shóve angekommen war, hatte ich unterwegs ein, sagen wir, Religionsgespräch mit einem mich begleitenden Mutwa. Der anscheinend etwas akkulturierte Zwerg meint, es sei doch gut und schön, dass man der verstorbenen Eltern durch Opfer pietätvoll gedenke. — « Das fromme Gedenken ist

gewiss lobenswert, aber anstatt mich unter den Schutz von Toten zu begeben, stellte ich mich doch lieber unter den Schutz Gottes. » — « Die Toten könnten doch bei Gott für ihre lebenden Kinder eintreten ! » — « Umgekehrt kannst auch du dich für sie bei Gott verwenden, denn wenn sie ihrerseits keine Freunde Gottes sind, können sie herzlich wenig für dich tun. Ist es nicht schon eine Beleidigung Gottes, dass ihr Leben und Tod, wenn auch mittelbar, den Manen zuschreibt ! Nur Imana, der Schöpfer, ist Herr über Leben und Tod. » — « Da führst du sicher eine sehr verständige Sprache, und ich werde nicht verfehlen, meine Angehörigen darüber zu belehren. » — « Es leuchtet einem ja von selbst ein, wäre es doch ein Eindringen des Geschöpfes in den ausschliesslichen Machtbereich Gottes. Der König von Urundi konnte dem Sultan von Ruanda keinen Länderstrich entreissen, ohne dass es zu schlimmen Fehden kam. » — « So spreche es doch nur klar aus : unter Herrschern kann eine aufrichtige Freundschaft nicht aufkommen; wenn sie eine solche vorschützen, so lauern im Hintergrunde verdeckte Anschläge. » — « Was auch immer von Herrschern zu denken sei, es ist auf jeden Fall ratsam sich an Gott allein zu halten und lieber für die Verstorbenen zu beten. » — « Jetzt sehe ich ein, dass unser Ahnenkult eigentlich keinen Sinn hat. »

In geringer Entfernung vom Kateruzi, Richtung Kissenyi, erhebt sich der kleine, grünspiegelnde Kratersee Mugûnga etwa 100 m über dem Kivu. Periodisch nach mehreren Jahren « schwärmen die Mahére-Fische ein so zahlreich, dass das Wasser in Wallung gerät. » Im Kivu (1.465 m) sollen sie überhaupt nicht zu finden sein, wohl aber im Eduard-See (900 m). Nur zwei Tage halten sie sich im Mugûnga auf und verschwinden dann wieder. Nach der Beschreibung misst die gedrängte, mehr rundliche Brachsenspindel in der Länge bis zu 25, in der Höhe bis zu 15 cm; die Schuppen schillern im Silberglanz, Muskelgräten sind keine vorhanden. Das Fleisch wird sehr geschätzt, es sei viel schmackhafter als das zu fettige der Kivu-Fische. Bei ihrem Erscheinen läuft alles zum Fischfang zusammen. Man weiss von einem viermaligen Auftreten der Mahére zu berichten, zuletzt seien sie bei der Entstehung des Kateruzi (1912) erschienen.

Die Eingeborenen sind gleich mit der Erklärung fertig : « Mugûnga und Eduard-See stehen mit einander in Verbindung. « Vom Kivu ist der Kratersee ungefähr 3 km entfernt, vom Eduard-See dagegen an die 200 km. Früher, auch wissenschaftlich gesprochen, bildeten beide nur einen See. Irgendein unterirdischer Zusammenhang muss doch wohl bestehen. Die Bodenlage beider Seen wird im grossen und ganzen übereinstimmen, wenn auch das Niveau des Kivu infolge der vulkanischen Verriegelung gestiegen ist. Wenn es sich bewahrheiten sollte, dass die Fische im Kivu nicht zu finden sind, muss man wohl annehmen, dass die ganze, nördliche Absteilung gesperrt ist und nicht der geringste Abfluss nach dem Eduard stattfindet, der den Tieren einen Eintritt

erlaubte. Das Gefälle zum Eduard hin, ob steil, stark oder schwach, beträgt mindestens 500 m. Mutmasslich müsste der Spiegel des Mugúnga eine ausserordentliche Höhe erreichen, bevor er sich in den Abflusskanal ergiessen kann, wodurch die Seltenheit der Erscheinung und ihre kurze Dauer zu erklären wäre. Ob die Wärmebedingungen in der Tiefe einen Einfluss auf die Wanderungen ausüben und mit den Eruptionsperioden in Beziehung stehen ? Das heisst also : Ist die Periodizität der Mahére-Einfälle vulkanologisch oder meteorologisch zu erklären ? Im ersten Falle dürfte die Abwässerung nach dem Eduard eine beständige sein, im zweiten Falle käme sie nur bei Hochwasser zustande.

Über diese Rätsel befragte ich Spezialisten, doch wusste man keine Lösung anzugeben.

Die Batwa-Siedlung liegt oben auf der Höhe, das Bahunde-Dorf etwas tiefer; hier unterhalte ich mich mit dem Dorfältesten Gihîmbi, 50-60 Jahre alt. Er spricht Shóve aus, während die Batwa Shópfe sagen.

Shóve gehört zur Provinz Kámurōntsa ká Rúhānga (des Häuptlings Rúhānga), wie auch der ausgedehnte Wald unten auf halbe Entfernung zum Nyamulagira hin.

Er berichtet über die Herkunft der dortigen Stämme :

1. Aus Gishāri kamen an die Abâmbari, Totem ímbéri, eine Art Feldhuhn. Gihîmbi erklärt, mit dem Totem verhalte es sich wie mit dem Eid; man dürfe es nicht anrühren, sonst käme es zu bösartigem Ausschlag. Die Abstammung des Menschen von einem Tier käme nicht in Betracht, vielmehr müsse früher dem Ahnen ein Unglück mit dem Totemtier zugestossen sein. Ich wende ein : « Die Gessera nennen ihre Bachstelze nun aber " mwêné wāchu ", unser Familienmitglied. » Er entgegnet : « Das ist reinster Unverstand, denn ein Feind kann doch nicht Verwandter eines Menschen sein ! »

Nach ihm sind Múrisi, Statthalter von Gishāri, und der Häuptling Kagēmbe mit den Bambari eines Stammes; wie alle Bahinza (einheimische Könige), müssen sie als Statthalter des Sultans betrachtet werden, so auch Kalínda (König der Bahúnde), Bigirímāna u.a. Ich bemerke, dass er im Grunde, wie sein früherer Herr Rúhānga (s.u.), zum Sultan von Ruanda hält, oder es müsste denn bloss eine Höflichkeit mir gegenüber gewesen sein.

Er erzählt, dass zur Sultanskrönung in Ruanda eine Braut aus dem Clan des Murisi von Gishari gehöre; es sei so alter Brauch. Der neue Herrscher verbringt eine Nacht mit ihr, lässt ihr dann eine Residenz bauen mit Dienerschaft und Viehherden, worauf sie nicht mehr zum Sultan beschieden wird, aber auch nicht anders heiraten darf. Ferner muss, immer nach altem Herkommen, bei der Krönung ein Mutwa mitwirken. Die Batwa dürfen, gleich den Frauen, den Sultan beschimpfen : es ist nicht gestattet sie zu schlagen. Ein Weib ist unzurechnungsfähig und selbst ihren Mann mag sie schmähen; die einzige Unart einer Frau besteht darin, ihren Obliegenheiten nicht nachzukommen.

2. Aus der Massissi-Gegend : Abayûngu, denen Kalinda angehört; Gahîmbi weiss ihr Totem nicht zu nennen (s. aber u.).

3. Aus Búshi, dem südwestlichen Bunyabūngu : Abáhavu, Totem íntare, Löwe. Ihnen gehört Bigirímāna an. Es sind Basibura, die von der Ahnfrau Nyirabasibura abstammen, die den Kivu schuf (eine Urinlache, s.u.).

Die Barega sind Menschenfresser; es gibt solche in Pinga (« Imbinga »). Sie verzehren die gefallenen Feinde sowie ihre eigenen Angehörigen, sie essen nämlich gerne Menschenfleisch. Niemand hier versteht ihre Sprache. Gleich den Batwa kennen sie keine Speiseverbote und nehmen sogar Batwa-Frauen; wenn jemand anders so handelte, bekäme er es sicher mit bösen Hautkrankheiten zu tun. Die Batwa haben kein eigenes Idiom, überall reden sie die Landesprache, doch auf ihre Art; man kann sie jedoch verstehen. So gibt es denn auch bei ihnen das Ruhūnde, das Mahavu, das Marega; in ihrem Äussern sehen die Barega den Batwa ähnlich.

Man bemerke hier das Ma-Präfix zur Bezeichnung einer Sprache; möglicherweise beziekt es sich auf amagāmbo, gesprochene Worte. Er fährt fort :

Der Nyamulagira-Vulkan ist der Aufenthaltsort der Bushi-Geister, die der Tutsi beziehen den Nyírágōngo und den Karisîmbi. Nyamulagira (als Geist) ist der oberste Herr aller Verstorbenen. Er weilte nie als Mensch auf Erden. Das Feuer auf den Vulkanen wird von diesen Bázimu geschürt. Sie leiden nämlich unter der Kälte, brennen aber selbst nicht im Feuer. Ich erwidere : « Den Berg habe ich meinerseits bestiegen und trat an das Feuer heran, wie auch meine Träger, von Bázimu sahen wir nichts. » — « Ihr konntet es wagen, weil du ein Übermensch bist und in dieser Eigenschaft auch deine Begleiter vor den Geistern beschützt hast; allein hätten sie sich nicht dazu unterstehen dürfen. »

« Die Batwa schlossen sich von jeher den Hutu an, denn der Wald allein könnte sie nicht ernähren. »

Ich lagere direkt unter der Rauchfahne des Nyiragongo, verspüre aber nichts von unangenehmen Dünsten.

Nach Abschluss meiner Forschungen bei den Batwa begebe ich mich an einem Spätnachmittag hinunter an den See bei Sake. Sultan Andrea Kalînda hatte zwei Boote entgegengeschickt. Es beginnt bereits zu dunkeln, doch die Bootsleute erklären, dass wir bei dem stürmischen See nicht hinausfahren können. Ich lege mich in eines der Boote zur Ruhe. Gegen zehn Uhr treten sie an : « Abfahren ! » Die beiden Kanus, ausgehöhlte Baumstämme mit abgeplattetem, oben spitz vorspringendem Bug, fassen meine Person, meinen Diener, vierzehn Ruderer und die fünfzehn Lasten. Die krückenlosen Ruderstiele laufen aus als Längsrippen das lanzettförmige Blatt entlang. Es ist leicht geschweift

und die konkave Seite drückt gegen das Wasser. Im Hinterstevenraum unterhalten sie Feuer im umgestülpten Halsteil eines Kruges, das auf einer weitern Scherbe aufsteht, Nach einer halben Stunde biegen wir auf den offenen See ein, doch das Gewoge ist noch zu stark und wir müssen umkehren. Sie erklären : « Wir können erst fahren, nachdem der Mond aufgegangen ist. » Es ist ratsam, sich an die Entscheidung der erfahrenen Schiffer zu halten, um die Bemannung nicht irgendeiner Gefahr auszusetzen; wegen Mangels an Vorsicht erlitten Europäer des öftern Schiffbruch, wie übrigens die Eingeborenen ihrerseits. Erst um ein Uhr kann die Fahrt beginnen, und nach 4 ½ Stunden landen wir in Kabuno, dem südlichen Ende der Mbuzi-Bucht. Meinerseits hatte ich keinen absonderlichen Unterschied im Seegang bemerkt. Der Rudertakt besteht in einem kräftigen An- und einem leichten Nachschlag. Nur wenn ich mich in meinem Liegestuhl aufrichtete und den Mannschaften zuschaute, blieb dieser Nachschlag aus, so dass unser Schifflein mit doppelter Schnelligkeit dahinglitt. Ich erblickte einen Bootsmann, der das Ufer absuchte und mittels Feuer zu fischen schien.

III.

Buhunde - Butembo.

1. Hinreise.

Der Sultan stattete mir einen ersten Besuch ab. Die Unterhaltung schien mir einen beachtenswerten sprachwissenschaftlichen und völkerkundlichen Ertrag für später zu versprechen. Diesmal erzählt er beigehend von der geheimen Gesellschaft der Anyota am Ituri. Ihre Vermummung besteht aus Maske. Leopardenfell und eisernen Leopardenkrallen an Händen und Füssen. Die Einzuweihenden müssen vorerst bestimmte Körperteile eines ihrer Verwandten verzehren, den sie zu diesem Zwecke abschlachten. Bei Ausführung ihrer Femrügen beschleichen sie das schlafende Opfer und reissen ihm mit den Krallen die Schlagader auf; sie hinterlassen nur Leopardenspuren. Diese Feme soll noch nicht seit langem bestehen und vor allem gegen die Europäer arbeiten, bzw. gegen die Europäisierten. Hier am Westufer kamen auch hie und da Geheimbünde auf.

Nach Kalinda war Nyamulagira früher ein armer Mann. Die abgeschiedenen Seelen werden auf einem Scheiterhaufen geprüft : zeigen sich Brandmale, so lautet das Urteil auf « schuldig ! » und sie verwandeln sich in Schlangen; nach bestandener Prüfung verbleiben sie beim Nyamulagira und geniessen die Wohltat des wärmenden Feuers.

Bei einer spätern Unterhaltung spricht er über die Barega. Durch die Araber wurden sie zu Menschenfressern. Diese entsandten nämlich ihre Bakussu-Krieger von Nyange aus, denen sich die Barega anschlossen. In den

verwüsteten Ländern fand man ausser dem Fleisch ihrer Opfer kaum noch weitere Lebensmittel. Nie sollen sie ihre eigenen Verwandten verzehrt haben. Nachträglich behielten sie die Unsitte bei, weil das schmackhafte Fleisch ihnen mundete.

Die Gegend, die jetzt vom Nyamulagira und Nyiragongo bedeckt ist, war früher von einem Volksstamm bewohnt, der jetzt noch hier weiterbesteht. Auf meine Frage, wie viele Generationen es wohl wären bis zur Lebenszeit des Nyamulagira, antwortet er, nachfragen zu wollen.

Die hiesige Buzi-Bucht bildete mit dem Eduard einen zusammenhängenden See. Der grosse Kivu bestand noch nicht, sondern war besiedeltes Land. Von anderen Eingeborenen hatte ich bereits gehört, dass diese Bucht die « Mutter des Kivu » sei.

Er kommt auf ihre Frühgeschichte zu sprechen. Als ihre Familie aus der Nähe des Albert-Sees hier einzog, bestand sie aus vierzig Mitgliedern. Für zwei Jagdhunde erhielten sie Siedelland von den Barega, die später zurückgedrängt wurden. Die Urbewohner des Landes sind die Batwa. Bei der Thronbesteigung des Sultans muss der Mwâmítwa (Batwa-König) zugegen sein; es ist das eine Würde, die von Vater auf Sohn übergeht. Durch das Zeremoniell wird dem Sultan die Herrschaft über das Land zugestanden. Früher durften die Batwa ungestraft alles an sich nehmen, wonach sie nur begehrten; niemand hätte sich dem Unterfangen widersetzt, weil jedermann ihr gutes Vorrecht anerkannte. Selbst am Sultanshofe, besonders wenn die Steuerkarawanen eintrafen, stand ihnen dieses Verfügungsrecht zu. Niemals würde es jemand einfallen, sie für irgendein « Vergehen » zur Rechenschaft zu ziehen, selbst wenn sie den König beschimpfen. « Wir halten sie nun einmal in Ehren, weil sie die Herren des Landes sind. » Trotzdem würde man sich nicht dazu entschliessen können, eine Heirat mit ihnen einzugehen, weil es Wilde sind. « Einer meiner Vorfahren hatte es allerdings mit einem Mutwa-Mädchen versucht, konnte es aber bei ihr nicht aushalten. Diese Frauen führen ein zu freies Wort, als dass man gegen sie aufkommen könnte. »

« Die Batwa haben mich schon längst nach dir gefragt, und du wirst sie sicher zu Gesicht bekommen; für einen andern Europäer, der nicht Padri ist, wäre ein solcher Versuch ganz aussichtslos. Kürzlich wollte sich ein Europäer mit ihnen einlassen und schon erwägten sie, wie sie ihm den Garaus machen könnten. Euch lieben sie, weil ihr ruhig mit ihnen plaudert, aber den befehlshaberischen Ton in der Sprache der Europäer können sie nicht leiden. Ihre Abgaben bestehen nur aus Elfenbein für den König. In den nächsten Tagen werden sie blumenbekränzt mit der Elfenbeinsteuer anrücken und du kannst dem Aufzug dann beiwohnen. »

Alles hier glaubt an den Schöpfer B u g ī n g o (Lebenskraft), der die Menschen und die gesamte Welt ins Dasein rief. Niemand aber bringt ihm

Opfer dar; man betet nicht zu ihm. Nur wenn jemand ein Unglück zustiess, tröstet man ihn mit dem Hinweis, dass Gott sich seiner annehmen werde. Alle Opfer gehen an Nyamulagira und die Totengeister.

Dem König wurde nach seinem Ableben der Kopf abgetrennt. Dieses Palladium, wie auch die Zähne und sonstige Regalien, bewahrt man sorgfältig auf : den kupferbelegten Thronschemel, Tracht, Edelsteine, Lanze, Hammer u. dgl. « Die Kostbarkeiten dürfen dir nicht gezeigt werden, sowie denn auch ich selbst bisher ferngehalten wurde, weil ich noch zu jung bin und daraufhin sterben müsste; nur beim Erscheinen der grauen Haare darf ich zugelassen werden. Auf den Trommeln, besonders der ältesten, werden diese Schädel der Könige angebracht wie auch diejenigen der getöteten Feinde. So kann man gleicherweise das Haupt eines meiner Ahnen auf der Königstrommel von Nyânza (Ruanda) sehen; ferner gehören die in Säckchen gehüllten Membra der Feinde an die Königstrommel. »

Die alte Sultansresidenz ist zerfallen, und so schlage ich ihm vor, den kostbaren Schatz in seinem natürlichen Rahmen wieder aufstellen zu lassen. Er möge den Hütern des Heiligtums nur in meinem Namen erklären, dass sie nichts für das Leben ihres Herrn zu befürchten hätten. Es wäre doch von höchster Wichtigkeit, solche Kostbarkeiten im Bilde zu verewigen, nötigenfalls könnten weitere Zeugen ausgeschlossen bleiben. Er verspricht, es versuchen zu wollen. Er ist zwar regierender Sultan, doch wurden die Krönungsfeierlichkeiten noch nicht nach überkommenem Ritus vorgenommen, so dass er in den Augen seiner Untergebenen nicht als vollgültiger König gelten kann. Zu diesem Zeremoniell benötigte er Rindenstoffe aus Uganda, dem Ursprungsland, und meinerseits liess ich ihn hoffen, ihm von diesen mbugo verschaffen zu können.

Er sagte ferner, dass auch die Batwa an Bugingo glauben, sich aber über die Bahunde lustig machen, weil sie den Bazimu Opfer darbringen. Er meint, dass der Name Bugingo in den christlichen Gebeten ganz gut anstelle von Muungu verwendet werden könne.

Er verneint, dass die Batwa eine eigene Sprache hätten, die von andern nicht verstanden würde : « Es ist unser Kihunde, nur dass sie es auf ihre Art aussprechen, wie auch die Batembo. Diese sind unseres Stammes und betreiben vor allem Ackerbau. Durch ihren engen Verkehr mit den Barega ist ihr Kihunde ein von dem unsrigen leicht abweichender Dialekt geworden. Bei einigen Clans der Barega kommt es vor, dass man die Leichen verbrennt. Abgesehen vom Haupt, legt man die Leiche unserer Könige in ein Boot, worüber man eine Hütte baut; dort überlässt man sie der Verwesung. Man entnimmt ihr aber die beiden ersten Maden, die den König und die Königin darstellen, und aus ihnen gehen zwei Leoparden hervor. Die Nyabâna (eng zusammenleben, eigentliche Gemahlin), unterscheidet man von den gewöhnlichen Nebenfrauen. »

Wenn ein Krieger vierzehn Feinde getötet hatte, bekam er als Auszeichnung einen grössern Kupferring, der auf verschiedene Weise getragen wurde : Im Haar an der Schläfe; am Schwertgurt, der über der Schulter hängt, um den Hals wie in Ruanda, nur dass hier noch die Kupferglöckchen hinzukommen.

Sobald der königliche Olifant ertönt, lassen die Eingeborenen den Huldigingsruf erschallen. Dieses Hifthorn, etwa 60 cm lang, sieht der abgetrennten Spitze eines Elefantenzahnes ähnlich, nur in der vergilbten Farbe nicht. Es muss wohl ein Rhinozeroshorn sein. Es soll von einem Tiere herrühren, dass nunmehr im Lande ausgestorben ist : « Gross wie ein kleiner Bulle, in Flüssen lebend; es trägt ein einziges Horn auf der Stirn. Die kunstvollen Wülste an hiesigem Horn sind überflickte Risse.

Wenn ein Kind zur Welt kommt, bringt man es vor die Hütte und hält es gegen Nordosten, die Richtung des Ursprungslandes. Die Toten ihrerseits legt man in eine nischenlose Grube, gestreckt, den Kopf nach NO gewandt. In Ruanda hat man das Nischengrab und die Hockerlage. Es gölte sogar als schlimme Verwünschung, wenn man gegen jemand äusserte, er möge « gestreckt » bestattet werden.

Es findet keine Initiation der Knaben statt, die Reife der Mädchen aber wird durch ein kleines Familienfest hervorgehoben, nachdem die Tochter der Mutter die ersten Zeichen überbracht hat, die diese aufbewahrt.

Ich treffe hier gelegentlich unsern obigen Jägermeister Bigirímāna, Statthalter des Bahole, Sultans der Bahavu, und seine Schwester Marina Búhoro, die nach Buhunde-Art (s. u.) seit dem Tode der Mutter neben ihrem Bruder eine besondere Rolle spielt; sie ist mit einem Schreiber ihres Bruders verheiratet.

Dann Ngúlu, König der Wanyánga im Nordwesten. Er erzählt, dass man in der Nähe von Luhofu das Kihofu spricht, ausser dieser versteht er keine der dortigen Sprachen. Sein Kinyánga ist mit dem Kirega verwandt. Er weiss nur von drei Batwa in seinem ganzen Bezirk; sie sollen sich in der Gegend bei Massissi aufhalten, anschliessend an seine Residenz Mutóngo. Nördlich von Pinga soll es noch eine Gruppe geben, die er aber nicht weiter kennt. Er meint, das Land des Kalinda sei die eigentliche Heimat der Zwerge.

Die Ituri-Sprachen seien durchaus verschieden vom Kinyánga, und dieses wieder vom Kihunde; die Batwa besässen keine eigene Sprache.

Monsieur Dargent, der den Bezirk fünfzehn Jahre lang verwaltete, wie auch P. Baron Gillès de Pélichy, M.A., Oberer der hiesigen Mission, bestätigen die Aussage des Ngúlu, dass es in der Nähe von Pinga kaum noch Batwa gebe. Auf die Bahunde-Pygmäen folgen denn die Ituri-Zwerge mit ganz anderen Sprachen.

Ngúlu stellt den köstlichen Typus eines modernisierten Negers dar. Wie es heisst, dass er photographiert werde, verschwindet er und stellt sich wieder

vor mit einer Rose im Knopfloch. Er entschuldigt sich, dass seine augenblickliche Aufmachung der Feier der Stunde nicht entspreche, — er ist sehr vornehm gekleidet — allein ich müsse bedenken, dass er sich auf Reisen befindet. Er spricht etwas französisch, wobei er sein Pariser-R zur Geltung bringt, und überwacht meine Orthographie beim Schreiben der einheimischen Namen : « C'est ça, Monsieur, c'est très bien ! » Er empfiehlt sich natürlich für einen Abzug seines Konterfeis.

Kajyāmbere, den Prätendenten der Trommel von Ndorwa, kennen wir bereits (s. o.); seine Landesherrlichkeit endete später im Gefängnis.

Kalinda herrscht über ein Land ungefähr so gross wie Ruanda, das jedoch kaum über 100.000 Einwohner zählt.

P. de Pélichy hatte Cinchona angepflanzt und dabei vor den Eingeborenen die Vorzüge der Rinde gepriesen. Die starke Wirkung seiner Rede zeigte sich, nachdem die Bäumchen einigermassen hochgekommen waren : die Stämme wurden derart beschädigt, dass die Pflanzung selbst in Gefahr kam.

Der Pater hat ein Versuchsfeld angelegt, wo er alle möglichen Gewächse zieht. Ich führe sie hier nach seiner Aufzählung an : « Cinchona, vanille, cerise de Madère, cerise du Cap, noix d'Amérique, nèfle du Japon, pomme-rose, prune du Cap, avocatier, cœur de bœuf (Corossol), jaquier, poivrier, grenadier, pomme-cannelle, pêche-nonnette, prune du Japon, orange, mandarine, vigne, citronnier (le gros limon et le vrai citron des quatre saisons), mangue, café (arabica), différentes variétés de bananes, mûrier, goyavier, ananas, lin, blé, seigle, avoine. »

An Tieren : « Cheval, mulet, âne, lapin, cobaye, mouton à laine, canard de Barbarie, poules d'Europe, pigeons. »

So weitschauend hat der Gründer dieser Mission, der die Station mit Kirche und Schwesternhaus aus eigenen Mitteln errichtete und unterhält, auch die materielle Seite seiner Aufgabe erfasst. Es gehört zu seinen Einrichtungen eine Wasserleitung, die die Station durchfliesst und den Bewässerungs- und Hausdienst versorgt mit Einschluss der hygienischen Spülungen. Der Missionar lebt nur für andere, für sich selbst ist er bedürfnislos, fast hätte ich gesagt : erbarmungslos. Mit einem Stück trockenen Brotes begibt er sich auf Reisen und trinkt aus klarer oder trüber Quelle am Wege.

Bei einer fernern Unterredung gibt Kalinda einige Einzelheiten an über die Person des Königs und die Hofhaltung. Der Sultan darf keine Tatauierungen an sich vornehmen noch sich die Zähne zuspitzen lassen. Um bei den gewöhnlichen Schnittnarben die blaue gewünschte Färbung zu erzielen, nimmt man Asche von der hier gebräuchlichen Harzfackel (Kashúku), löst sie in Wasser und streicht die Mischung auf die Wunden.

Der Herrscher durfte nicht eines natürlichen Todes sterben. Sobald es mit ihm zu Ende gehen sollte, liess man Frauen und Kinder austreten, nur die

Alten blieben zurück. Der amtierende Geheimrat versetzte dem Sterbenden mit einem Schmiedehammer einen einzigen Schlag direkt unter das Brustbein. So entschlief er ohne zu « sterben », d.h. er verschied nicht nach Art der Gemeinen.

Die Ruanda-Könige sollen vom Ruwindi herstammen, einem Fluss südwestlich vom Kivu. Es sind Bashambo. Dort befinde sich das Stammeshaupt, das über Kábale, Sultan im südlichen Bushi-Lande und die übrigen Könige ihres Geschlechtes zu befehlen habe. Rwabugiri sei gegen Bunyabungu (Bushi) gezogen, um selbst diese Würde bekleiden zu können. « Alle sind Tutsi, die von unserm Volke nicht geliebt werden; man zieht die eigenen Könige vor. »

Der König hat nur e i n e rechtmässige Gemahlin, die nyabána, Nebenfrauen aber so viel, als es ihm beliebt. Die Königin war sehr mächtig, solange das einheimische Recht unbeschränkt galt. Nie wurde sie von ihrem Gemahl misshandelt oder irgendwie beleidigt. Kam nun doch einmal etwas Ähnliches vor, so musste er Bussgeld in Gestalt von Geschenken entrichten, sonst wäre er einer bösen Krankheit verfallen (magische oder mystische Ahndung).

Früher wurde nicht der Sohn der nyabána Herrscher, sondern derjenige der múmbo, einer Schwester des Sultans (wohl Anklänge an die rubuga des Ursprungslandes). Wenn sie nun schon offiziell « Gemahlin des Königs » genannt wurde, so verkehrte dieser doch nicht mit ihr. Man zog vielmehr einen fremden Man zu, der unter Vorwissen des Kronrates diese Beziehungen aufnahm. Das Verhältnis hielt an, bis sie einen Sohn bekam, worauf der betreffende verabschiedet oder gar getötet wurde. Der Schwestersohn war der eigentliche König, mubáke, während das Wort umwâmi hier einen gewöhnlichen Häuptling bezeichnet. (Lehngut aus dem Mutterrecht.)

Den Söhnen der nyabána wurden andere Ehrenstellen zugeteilt : Der älteste kam in den Kronrat, der zweite wurde Herzog aller Streitkräfte, der dritte musste sich die Haare wachsen lassen und verfiel der Verachtung; er durfte sich nicht bei Hofe zeigen und erhielt eine unbedeutende Häuptlingsschaft; alle anderen fand man ab mit kleineren Domänen.

Das Volk sieht es nicht gern, dass die Schwester des Königs seine Gattin sein solle, öffentlich weiss man eben nicht, dass er keine Gemeinschaft mit ihr pflegt. Das alte Recht ist übrigens durch den Kronrat aufgehoben worden : Der erste Sohn der nyabána wird Ratsglied, der zweite König, der dritte Heerführer; jetzt sollen auch diese Bestimmungen fallen und ihr erster Sohn die Krone erhalten.

Ausser der múmbo mussten alle Prinzessinnen in der Fremde heiraten; die Prinzen ihrerseits sind nicht gerne bei Hofe gesehen und man gewährt ihnen keinen Einfluss im öffentlichen Leben. Wenn der König stirbt, ohne einen Sohn hinterlassen zu haben, wird die Tochter Königin und ihr Sohn, den sie von

einem Fremden hat, tritt die Nachfolge an; vorerst darf er sich nicht blicken lassen. Wenn nun die Königin schwanger wird, ohne dass man von einer Ehe wüsste, freut sich das ganze Land, weil man dem Volke zu verstehen gibt, dass es sich hier um geheimnisvolle Vorgänge bei Hofe handle.

Das Mumbo-Wesen, das in ganz alter Zeit nicht bestand, ist nunmehr aufgegeben, es wurde eingeführt, weil die Brüder der nyabana sich des öftern gegen den König erhoben oder äussere Verwickelungen heraufbeschworen hatten — ähnlich wie es jetzt die Bega in Ruanda üben.

Kalinda ist Sohn der nyabana des Bigiri, eines Sohnes des Muvúni (über den Dr. Kandt in Caput Nili berichtet.) Ruhūnga von Kamurontsa stammte aus Kishāri und war blosser Unterhäuptling, er gehörte nicht zu unserem Clan. Die jetzige Königin Maria Nalwéko gehört seinem Clan an.

Zwischen den Wahrsagern und dem Kronrat bestehen immer Meinungsverschiedenheiten und gegenseitig suchen sie sich auszustechen. Der König wie auch das Volk werfen den Wahrsagern vor, dass das nördliche Gebiet durch ihre Schuld verloren ging, weil sie dem Muvúni hartnäckig rieten, sich den Europäern nicht vorzustellen, da sie die Absicht hätten, ihn zu töten oder doch nach Europa zu entführen.

Kalinda verabschiedet sich : « Du gedenkst morgen nach Butēmbo abzureisen. Dein Mausergewehr reicht nicht aus für den Fall, dass du es mit Elefanten zu tun bekämest; ich lasse dir denn meine eigene Büchse Kal. 11 zustellen. » Mit dem Gewehr findet sich gleichzeitig sein kundiger Waffenträger ein, der mich begleiten und für die Verpflegung sorgen soll.

Auf meinen Antrag hat der Sultan den Befehl erteilt, die verfallene Residenz der Bahunde-Könige wieder aufzubauen; sie befindet sich in einer Entfernung von 25-30 km im Gebirge über dem See, von wo aus man das ganze Land überspähen konnte.

Wir brauchen fast fünf Stunden, um von der Sohle eines bis auf den Grund seewärts ausgeschluchteten Kraters auf den obern Granitrand im Gebirge zu gelangen; ich lagere etwas weiter auf einem Aufschüttungskegel, der sich nach NW hin anschliesst. Mehrere Ausbruchstellen sind staffelförmig übereinandergelagert, die Tuffschichten in fruchtbares Ackerland umgewandelt. Das denudierte Gestein besteht aus Granit und Glimmerschiefer, während sich auf der Mission auch Tonschiefer vorfindet, den man zum Dachdecken verwendet; der lästige schwarze Staub dortselbst rührt von aufgelösten Tuffmassen her.

Beim Vorübermarsch hatte ich bei Kalinda eine Tasse Mokka getrunken. Der Sultan bewohnt einen saubern Ziegelsteinbau mit europäischer Einrichtung; man serviert in blitzblankem Porzellan.

Es ist nun rein erstaunlich, wie duldsam diese einheimischen Herrscher sind ! So bekennt sich einer seiner Beamten offen als einen Anhänger des Sul-

tans von Ruanda. Múrisi und seine Mutter Nyírámúrisi unterhalten Beziehungen mit dort; als Einrede könnte man gelten lassen, dass es alter Familienbrauch ist (s. o. Kishari-Braut). Die Gattin des Kalinda gehört zum Clan des Rúhānga, auf dessen frühere Umtriebe wir noch zu sprechen kommen : das Haupt Kalindas II. wurde unter Gahīndiro, König von Ruanda, dorthin überbracht, um als Trophäe die Kárīnga-Trommel zu zieren.

Unterwegs treffe ich auf einen Drahtzug; die Schmiede sind gerade mit Drahtziehen auf freiem Platz beschäftigt, und zwar nach einem sehr vereinfachten Verfahren. Bank, Haspel, Trommel und Antrieb fallen weg; letzterer wird durch ein Klemmeisen und der Arme Kraft ersetzt, während der nicht aufgehaspelte Draht sich frei bewegt. Zum Durchlochen des Zieheisens bringt man es zum Glühen. Während der Arbeit schlägt man das Ziehloch mit dem Schmiedehammer kalt nach.

Die Bienenkorbhütten haben einen mehr eiförmigen Grundriss; der senkrecht stehende Unterbau scheint nun doch nicht als Kegelstil gedacht zu sein. Der Türeingang ist bedeutend höher als in Ruanda, wo er seinerseits viel höher ist als in Urundi; hier kann man nur tiefgebückt selbst in Häuptlingswohnungen eintreten. Die Dachkuppel wird in umgekehrter Lage mitten in der Hütte geflochten, was übrigens von selbst einleuchtet, weil das Innere der Kuppel die mit Kunstflechterei gezierte Decke wird.

Das Hauptkleidungstück ist für beide Geschlechter das rubīndo, eine durchgezogene Schamhülle, deren beide Enden vorn und hinten vom Gurt herunterhangen, länger oder küzer, je nach Würde und Finanzen des Trägers. Als Überwurf benützen die Frauen manchmal noch ein Fell, das gleichzeitig als Sitzgelegenheit dient, auch als Tragwiege, wenn zu diesem Zwecke nicht noch ein Schafpelz hinzukommt.

Die Kimbi-Zither scheint ein unentbehrliches Gerät zu sein : sie ertönt allerorts, in den Hütten, auf der Dorfstrasse, auf Weg und Steg; die jungen Wanderer sind die ausgesprochenen fahrenden Musikanten.

Zur Überwindung des Gebirgskammes hatten wir einen anstrengenden Marsch : Wir waren gegen $5\frac{1}{2}$ Uhr am Morgen aufgebrochen und ein paar Nachzügler trafen in der Nacht ein, ihrer zwei sogar erst am folgenden Morgen. An dem Tage wurde ich Zeuge bewundernswerter Mutterliebe. Ich bemerkte zu meinem Entsetzen, dass eine junge, hoffende Frau, begleitet von einem ältern Mütterchen, eine meiner Lasten aufgenommen hatte. Ich dachte nicht anders, als dass die beiden Frauen einem Sohn oder einem Ehegatten über den Berg hatten helfen wollen mit der Absicht, sich dann nach Hause zurückzubegeben. Allein ich traf sie wahrhaftig wieder, als wir schon längst über das Gebirge waren. Ich frage die Träger, was das zu bedeuten habe. Sie antworten: « Jener junge Mann da ist ein sonderbarer Schwächling, wenn er einmal seine Mutter nicht mehr hat, wird es schlimm um ihn stehen; jeden Augenblick müssen

die Frauen ihn füttern. » Der lächelnde junge Mann schien durchaus nichts dagegen einzuwenden zu haben. Es war zu spät, die Frauen zurückzuschicken, auch hätte es nach Auffassung der Leute den Eindruck einer gewissen Härte machen müssen. Es blieb mir denn nichts anderes übrig als mich ins Unvermeidliche zu schicken, doch lässt der quälende Gedanke mich die Herrlichkeiten des Paradieses, durch das wir schreiten, nicht geniessen : wunderbarer Bambuswald unterbrochen von sattgrünen Wiesen und Lichtungen, mitunter bezaubernder Ausblick in die Ferne. Es tröstet mich einigermassen das stets helle Lachen der Frau, und auch die an das Lastenschleppen der Frauen gewöhnten Träger finden das alles durchaus in der Ordnung.

Am folgenden Tage gebe ich den Trägern doppelten Lohn, und die beiden Frauen bedenke ich obendrein mit einer guten Wegzehrung, die sie strahlenden Blickes entgegennehmen. Alle begeben sich nun auf den Heimweg, indem sie den hochherzigen Herrn preisen. Um am Vortage früher lagern zu dürfen, hatten die schlauen Burschen mich überredet, dass das folgende Lager nicht weit entfernt sei von der Stelle, wo wir den Marsch hätten beschliessen sollen.

Nach Überwindung der ersten Gebirgskette geht es an den Abstieg in das allbekannte Ntêko-Tal. Ntêko (Ndêko) oder mu gíshyá kyá 'Ndēko (Höhengras der Walstatt) war früher das auserwählte Schlachtfeld, wo die Bahunde mit den Tembo sowohl als den Havu aufeinanderstiessen. Dieses Höhental ist in allem mit demjenigen über dem Bunyoni-See (s.o.) zu vergleichen : z.T. direkt Sumpf, dann über und über mit dem « kurzen Gras der Walstatt » bewachsen. Zuerst nordwestlich streichend, biegt es mit einem Male scharf nach Westen ein, eine Zugstrasse nach Butembo. Vor uns erhebt sich eine zweite Gebirgskette. Das beiderseitig auftretende vulkanische Relief verrät, dass wir uns hier über eine frühere Spalte bewegen, wie denn auch Prof. Salée, ich meine weiter südlich, alten Vulkanismus festgestellt hat. Der Zentralafrikanische Graben mit seinem Jungvulkanismus scheint denn einen Einbruch in ein älteres vulkanisches Feld darzustellen, das sich östlich und westlich vom Kivu ausbreitet.

2. Butembo.

a) Gesellschaft.

a) Menschenfresserei. — Da wäre ich denn in Kámuǵobe (1), « Sultanssitz » der Batēmbo, ehemalige Menschenfresser. Nur für den König soll Menschenfleisch tabu gewesen sein. « Hätte auch er mitgemacht, dann wäre schliesslich niemand mehr übrig geblieben. » Das gesamte durchwanderte Gebiet macht den Eindruck, menschenleer zu sein, da es doch « früher so dicht bevölkert war wie Ruanda ». Diesseits des Gebirgskammes fand ich auf einer Strecke von

(1) ǵ = flämisches G (Gutturalaffrikative).

etwa 40 km ganze zwei Siedlungen : « Alles ist aufgefressen », erklärt geruhsam der nunmehrige Statthalter des Kalinda, der sich aber immer noch in seiner überkommenen Königsrolle gefällt. Die Tembo sollen es von den « Arabisierten », den « Bakúsho », gelernt haben. Wegen seines Salzgehaltes schätzt man Menschenfleisch als einen Leckerbissen. Es kam so weit, dass man sich nicht mehr mit den gefallenen Kriegern begnügte, es wurden förmliche Jagden auf Menschenwild veranstaltet. Schliesslich borgte man die eigenen Toten aus : « Später haltet ihr uns durch Überweisung einer eurer Leichen schadlos. »

Kopf, Hände und Füsse, die schmackhaftesten Stücke, wurden dem Jäger vorbehalten. Man röstete das Fleisch am Spiesse; die Schädeldecke wurde abgetrennt, um das Hirn in seiner natürlichen Schale über Kohlen schmoren zu lassen. Den kochenden Hirnbrei ass man zu Bohnen. Beim Rösten der Gesichtsteile löste sich das Fleisch von selbst ab. Die Arme eines kleinen Kindes wurden zerhackt und mit Bananen zusammengekocht. Ausser den erwähnten besonderen Gerichten behandelte man das sonstige Fleisch wie gewöhnliches, weil es fest auf den Knochen aufsitzt, ähnlich dem Rindfleisch. Die Schädel benutzte man nachträglich als Trinkschalen. Nach einem erfolgreichen Kriege erhielt der König die Rinder, während alles Menschenfleisch den Kriegern zugesprochen wurde.

Die Batwa sollen nie Menschenfleisch genossen haben, ausser dem « streitsüchtigen Kyāmbo », einem Gefolgsmann des Sultans Misâti, Vaters des jetzigen Mutáni; er soll es als Krieger gelernt und auf seine Familie übertragen haben.

Der Sultan spricht in gelassenem Tone von dieser « auserlesenen Küche ». Im Geschmack soll Schweinefleisch, vorab das von europäischen Schweinen, dem Menschenfleisch am meisten ähneln.

Wenn mehrere nachbarlich zusammenwohnten, die nicht zur selben Familie gehörten, kam man insgeheim überein, wer von ihnen verspeist werden sollte. Unter dem Vorwand, ein Stück Land zu roden, zog man gemeinschaftlich aus. An der Stelle angekommen, fiel man über das Opfer her und verlebte ein paar herrliche Tage, bis alles aufgezehrt war. Der Sultan erfuhr nichts davon.

Wegen des reichen Fettgehaltes soll die weibliche Brust am schmackhaftesten sein : dieses Fleisch wurde nur in Wasser gekocht. Man machte sich über das Opfer her und schnitt ihm die Kehle durch. Die Toten wurden überhaupt nicht mehr begraben, weil man sie doch wieder ausgegraben hätte. Ganze Leichen transportierte man auf dem Rücken, und zwar « aus Anstand » Bauch gegen Rücken, so dass die Beine vorn herunterhingen; sie wurden auch vom Rücken aus geöffnet. Eingeweide und Geschlechtsteile aller Leichen wur-

den beseitigt. Für den Transport von Fleischstücken benützte man eigene, undurchlässige Hotten aus Rinde. Man bediente sich kleiner Bogen mit winzigen, vergifteten Pfriempfeilen (Bambusspleissen).

Man erinnert sich noch lebhaft an alle Einzelheiten der Kannibalenküche, da es ihrer noch sehr viele gibt, die selbst davon gekostet haben. Sie meinen nun doch : « Es ist ein Segen, dass die Europäer ins Land gekommen sind ! Man atmet frei auf und kann ohne Waffen ausgehen. » Sie hatten früher als Kriegslist vor, den Kannibalismus in Ruanda einzuführen, denn in dem Falle hätte sich dieses Land selbst aufgezehrt, da es eine sehr ansteckende Seuche sei. « In Anbetracht derartiger Greuel war es ein Segen für das Land, dass die Belgier zunächst das Arabergesindel der Sklavenjäger aus dem Lande fegten, und ferner durch ihre Gesetzgebung das Übel auch bei den Eingeborenen behoben. Sie erinnern sich noch an Bwana Angalia, « Herr Pass auf ! »; damit müssen sie wohl Cap. Brochard meinen, der bis zu Beginn des Weltkrieges diesen « secteur du Kivu » verwaltet hat. Sein Verbot, Menschenfleisch zu essen, wurde eingehalten, sonst wäre dieser Teil von Belgisch Kongo, bis auf die Batwa, jetzt nur noch eine unheimliche Einöde. Der Menschenschwund an sich kommt nicht allein in Betracht, auch den Ackerbau hatte man mehr und mehr verlernt. Die Bahunde sind da doch ganz andere Ackerwirte ! Hier leben die Leute eigentlich nur von Bananenmehl und etwas Mais, der vereinzelt angebaut wird; dagegen können sie sich ihrem Schlängeltanz mit seiner vielverschlungenen Reigenführung und den wunderlichen Armgebärden stundenlang hingeben. Die schrille, eintönige Leier des Begleitgesanges tönt mir immer noch in den Ohren, vernichtend für europäische Nerven. Batwa und Batembo sind darin gleich gross. Trotzdem darf man sein Unbehagen nicht verraten, um keinen Misston in die gegenseitigen Beziehungen hereinzutragen, denn die Leute sind natürlich der Meinung, dass es auch für uns ein Hochgenuss sein muss.

b) Kleidung und Wohnung. — Bei den Männern ist das Schamtuch durchgezogen, bei den Frauen meistens; mitunter besteht es aber bei letzteren nur aus einem vorn und hinten herabhangenden Zeugstreifen, als ob der Behang mitten durchgeschnitten worden wäre; der vordere Streifen wird dann meistens durch die weiten, geflochtenen Hüftenringe (minóno) bedeckt und festgehalten. Beim Hinhocken unterführen sie ihn mit einer geschickten Handbewegung.

Die Häuser sind, wie oben, im Kuppelstil aufgeführt, wobei aber der Eingang, wie bei gewissen Schwalbennestern, dielenförmig vorgelagert ist; ja, die gesamte Wölbung sieht einem solchen Neste sehr ähnlich, als ob man es den Tierchen abgesehen hätte. Die königliche Wohnung hat zwei gegenüberliegende Eingänge, also fast die Anlage der eingangs erwähnten Tonnengewölbe. Der ausstehende Mittelpfahl ist zur Auszeichnung mit einem dicken Tau umwickelt.

Auf den frisch geebneten Bauplätzen sieht man ein in der Mitte eingestecktes Múlīnzi-(Schutzbaum)Zweiglein (*erythræa tormentosa*), damit der böse Hexenmeister dem Eigentümer nicht zuvorkomme : dieser könnte nämlich zu unsauberen Zwecken Erde ausheben; so aber macht der « Hüter » allen Zauber von vornherein unwirksam.

b) **Geschichtliches.**

Wir befassen uns nun mit einigen geschichtlichen Begebenheiten. Man muss vor Augen behalten, dass Butembo früher ein unabhängiges Königreich war. So liegt denn auch hier die Gefahr vor, dass man Geschichte fabriziert. Man vergleiche die folgende Geschlechtstafel der Sultane mit der des Sultans Kalinda; für Butembo treten die einziehenden Urbrüder mit einem Abstand von acht Generationen auf ! Ob man damit auf älteres Herkommen pochen will ? Selbst angenommen den Fall, dass mehrere Herrscher nicht eines natürlichen Todes starben, etwa infolge von Kriegen — was dann aber auch wieder auf Gegenseitigkeit beruht — scheint die Differenz doch allzu gross zu sein. Denselben Eindruck machen gewisse Begleiterscheinungen beim Vortrage, die ich dann jedes Mal mitnotierte. Quellenkritik ist auch bei Menschenfressern am Platze. Einen ähnlichen Fall hatten wir mit Kajyāmbere. Die Hūnde-Könige haben für sich, dass sie überhaupt keinen Kannibalismus aufkommen liessen, während die Tembo-Sultane nicht dagegen aufzutreten wussten, oder ihn gar kriegstaktisch als Anreiz und Köder für ihre Mannschaften ausnützten, wie es ihre Absichten mit Ruanda wohl bezeugen dürften.

Geschlechtstafel der Tembo-Könige.

1. Corneli Mutáni.
2. Misâti.
3. Mushuhûle.
4. Mutáni.
5. Misâti.
6. Lukánda.
7. Nshíbu.
8. Muǵóbe.
9. Kishóko.
10. Mbúlubulu.
11. Kawūnga.
12. Njíbu.
13. Kishóko.
14. Máza.
15. Butêmbe.
16. Katêmbo.
17. Kífámāndu.

Sie wurde nach Angabe der bejahrten Kronräte und Hofhistoriker («Bakûngu») aufgestellt. Der Würde nach aufgezählt sind es folgende : Shábakūngu (Vorsitzender), Shákaloba, Shábatāmba, dazu fünf andere, dem ersten sind die beiden folgenden beigeordnet.

Kífámāndu kam mit dem Kinyûngu von Buhūnde aus dem nördlichen Bwîto an. Sie behaupten nicht zu wissen (?), ob beide zum selben Clan gehörten, vielleicht wären es « Blutsbrüder » gewesen. Man merkt heraus, dass ein gewisser Rangstreit unter ihnen vorliegen muss (vgl. unten die Buhūnde-

Dynastie). Sie geben an, dass beider Totem der Mbétsi-Vogel war, so dass sie doch wohl zum selben Clan gehörten. — Sie reisten mit ihren Frauen und Kindern. Kinyûngu gründete Bunyûngu, die dynastisch bedeutendste Provinz von Buhûnde, Kífámându dagegen Búfámându (Butêmbo).

Sie waren Ackerer und gelegentlich Jäger. In alter Zeit pflanzte man die Kahúmbe-Banane, die nur abstehende Beeren, nicht aber dicht besetzte Trauben hervorbrachte. Das Mehl dieser Banane verwendet man noch bei der Feierlichkeit der Krönung : « Jährlich legt man von diesen Beeren zurück, die aber öffentlich nicht gezeigt werden dürfen ». Später zog man die jetzige Banane, dazu Hirse, Eleusine, Taro, Batate, Kürbis, Feldsalat, ibishobyo genannt (vgl. den Bugoyi-Clan der Bashobyo), Bohnen, Mais, nicht aber Erbsen.

Jetzt baut man an : Banane, Mais, Bohne, Kürbis : « Die von den Europäern auferlegten Fronen erlauben keinen ausgedehntern Feldbau. » (!)

Kifamandu und Kinyungu kamen ein jeder mit seiner Kuh, zwei Batwa begleiteten sie : von diesen stammen die bâmítwa (s. o.) ab. Sie gehen auf die Jagd und erlegen zwei Elefanten. Kinyungu nimmt die Zähne und überlässt dem Kifamandu das Fleisch, der nach der Mahlzeit den Kinyungu um Milch bittet. Dieser erwidert : « Ich darf dir keine zugestehen, denn meine Kuh müsste eingehen, weil du Elefantenfleisch genossen hast. » Es entsteht Streit unter ihnen und beide gründen ein jeder sein eigenes Reich.

Die obigen Bashyígira-Batwa kamen mit ihnen aus Bwîto, die Bêshi dagegen wanderten aus Múbugu ein. Einer der Shyigira ging als Kundschafter voraus, kam zurück und meldete : « Kommt, es gibt zu essen dort ! » Er hatte nämlich angebautes Land vorgefunden. Sie wissen nicht, ob es damals zu einem Zusammenstoss mit den ersten Bewohnern des Landes gekommen ist, was übrigens kaum anzunehmen wäre. (Meine Gewährsmänner treten abseits, beraten sich, kommen zurück und erzählen weiter.) « Die Ackerer, die sich damals im Lande befanden, hiessen Mufúti, Munénwa, Mwânja, ihr mutâmbo (Vorsteher) war Kanyoni (vgl. o. die Banyoni aus Bugoyi). Sie sprechen zum Kundschafter: « Stelle den Wildschweinen nach, die so viel Schaden in unseren Saaten anrichten ! » Der Zwerg erlegt sie, überlässt ihnen aber die Beute. Sie bieten ihm einen Schlegel an als Ehrengabe. Er lehnt ab : « Bin ich denn ein König ? Ich will euch vielmehr den König zeigen, wenn ihr ihn noch nicht kennt. » Sie antworten : « Wenn du uns den König zeigst, der unsere Streitigkeiten schlichtet, so übergeben wir dir eine Braut. » Die Fremden ziehen ein. « Wir unterhalten keine ehelichen Beziehungen mit den Batwa, nur dem König kommt eine solche Braut zu, doch wird sie nie Königin. Die Twa-Kinder sind ganz unbändig. Die ältesten Clans im Lande waren somit die Bafúti, Bânénwa, Bânja und Banyoni. »

Sie wissen nichts über den Ursprung der Báhavu.

Vor drei Generationen wollte Muvuni das Land der Tembo einnehmen; Mushuhûle tritt ihm in Ndêko entgegen und nimmt ihn gefangen, doch erlaubt er nicht, ihn zu töten und entlässt ihn nach Buhunde. Später hatte auch Misâti gegen ihn zu kämpfen.

Zur Zeit des Misâti erschienen dann die Bakúshu aus Kitíka (Walikále), sie standen unter der Botschaft der Araber von Nyangwe. Weil sie über Gewehre verfügten, mussten die Tembo die Flucht ergreifen. Sie führten viele Gefangene als Sklaven fort. Zur Zeit des Mushuhûle noch war das ganze Land mit Saatfeldern bedeckt; es gab keinen Wald. Der Kannibalismus ging von den Bakushu über auf die Banyangumīrwa (Pinga), von diesen auf die Banyamulēngêzi (Massissi), und von dort kam er nach Butembo.

Endlich traten die Belgier auf. Der erste hiess Kiryambúya. Die Tembo hatten Reissaus genommen und die Europäer durchzogen das Land.

c) Religion und Brauchtum. — Zur Rechtschreibung : Das Zeichen « ǵ » bedeutet den gutturalen Frikativlaut, ähnlich wie im Flämischen, so konnten die Europäer « Kahundu » hören statt Kaǵundu. Nyamulaǵira hat alles erschaffen; Buǵīngo kam später : beide stammten aus dem Clan der Bînchibuléke. Die Alten übten Ahnenkult, der dem Vater und Grossvater galt.

Die Ehegatten haben Beziehungen miteinander, ohne an etwas Besonderes zu denken, doch Nyamulaǵira bewirkt, das ein neuer Mensch daraus entsteht.

Muhíma stammt aus Bwîto, er war ein muraǵi, Held der Lanze. Sein Waffenträger hiess Múhēshimútwa; ein weiterer Gefolgsmann war Ngāngo.

Die Könige verehren den Muhíma, Nyamulaǵira, Nyaluwe und Hângi (Kriegshelden), Gahômbo, Tochter des Hângi : sie war sehr böse und bekam keinen Mann. Die gewöhnlichen Leute verehren sie ihrerseits.

Die gangbarsten Amulette sind die gegen rheumatische Beschwerden auf der Brust und im Kopf, aber man trägt auch solche in Fällen von anderen Krankheiten.

Nach dem Tode kommen alle Seelen der abgeschiedenen Batembo zunächst auf den Berg Imbo, drei Stunden nördlich von Kámuǵobe, die eigentliche Residenz der Könige. Wenn ein Kind geboren wird, hält man es nach dieser Richtung hin. Später ziehen sie auf den Nyamulaǵira-Vulkan. Die Leichen der Könige werden auf dem benachbarten Hügel Misíma bestattet, während man die der gemeinen Batembo nach ihrer Heimat überführt.

Die Batembo üben nicht die Beschneidung, die Barega dagegen haben sie von jeher. Mit Ausnahme der Mädchen von Múbuga sollen alle, auch die der Batwa, eine reduzierte Schürze herstellen.

d) Arbeitsteilung. — Den Männern liegt ob : Rodung des Waldes, Feldarbeit, Hüttenbau, Jagd, das Schneiden der Bananentrauben, das Flechten der weiten Raphiaringe für Beinschmuck der Edelfrauen (Handelsartikel) : zum Transport reiht man sie auf einen langen Strick.

Frauenarbeiten : Jäten, Bohnen setzen, das beim Roden geschlagene Holz auflesen, Bohnenvorrat und Bananen sammeln zur Mehlbereitung für den Hausbedarf, Brennholz beschaffen mit Axt und Buschmesser, Wasser tragen, den gewöhnlichen Haushalt versehen. Sie fügen hinzu : « Die Frauen haben viel mehr Arbeit als die Männer. »

Der Mann ist alleiniger Eigentümer, auch die Kinder kommen dem Clan des Mannes zu.

Ein Überfall : An einem Morgen nach dem Frühstück bin ich eben damit beschäftigt, mit dem Sultan die Tembo-Grammatik aufzunehmen. Plötzlich heisst es : « 'Ibatsi, Dorylinen-Ameisen ! » Rings herum ist mein Rasthaus schwarz umlagert. Wir schwenden mit Grasfackeln, doch im Nu wimmelt es auch im Innern, ein einziger Bodenbelag. Mit Raupen, Spinnen, allem möglichen Ungeziefer bepackt, schleppt es hin und her. Wie sollen wir jetzt meine Vorratskiste und das übrige Gepäck retten ? Eben huscht eine Schildotter heraus, der es ungemütlich geworden war. Ohne mein Wissen war sie meine Mitmieterin gewesen. Mit dem Fluch : « Sie hat ihre Mutter gemordet ! » rückt man ihr zu Leibe und erschlägt sie. Mit eigener Hand lässt der König sie an einem Stock über dem Feuer verkohlen. Überall dringen die wehrhaften Ameisen in die Kisten ein und reissen und zerren. Zum Glück sind meine Kannibalen grosse Liebhaber von Salz und so gebe ich die Parole aus : « Für jede Kiste einen Löffel Salz ! » Schon sind sie mitten in der Hölle drinnen. Ungestüm packt sich jeder eine Kiste auf und rennt davon, draussen wie besessen stampfend, um die Zangentiere abzuschütteln. Ich muss nunmehr ausziehen und mein Zelt aufschlagen, bis das kampflustige Heer abgezogen ist, nachdem es den ganzen Bau genauest untersucht hat.

Nach der Krönung muss der König einen der Bakûngu, der sich auf das Schnitzen versteht, durch Geschenke dazu bewegen, sich in den Wald zu begeben und eine Art Fetisch herzustellen, der den Ahnen Kifamandu darstellt, ein Horn aus Mufulófulo-Holz. Es ist ungefähr 60 cm lang und ähnelt einer geradstieligen Pfeife mit rundem Kopf; in einem Abstand von 20 cm vom Kopf sind, auf diesen gerichtet, doppelseitig je zwei Zähne aus dem vollen geschnitzt. Die Figur erlaubt es, den Ahnen handelnd auftreten zu lassen. Beim Blasen des Horns wird die Hand auf den Kopf gelegt, d. h. auf- und abgesetzt, sowie die Rede des Ahnen es erfordert. Der eigenartige Ton ist die Stimme des Ahnen, der die Königswürde auf seinen Nachkommen überträgt. Dieses Horn heisst mwíga. Der neue Herrscher ist nicht rechtmässiger König, solange seine Krönung nicht in der Unterwelt gebilligt wurde. Bei der Feierlichkeit muss

er, dem Herkommen gemäss, das Fell eines Kanyayîrônge (Stinkmarder) an einem Schwartenstreifen (Wildschwein) über der Brust tragen; so hielt es der Ahne. Daran befindet sich « etwas », das mit Perlen überstickt ist, doch weiss man nicht was es ist. Es darf nur ein einziges Exemplar sein, weil es nur einen König im Lande gibt. (Nach der Gepflogenheit in einigen Gegenden hier am Westufer darf man wohl annehmen, dass es sich um die Virilia des Ahnen handelt, und dass man sich deshalb sträubt, Näheres darüber anzugeben.)

Bei all diesen Feierlichkeiten darf der neue Sultan nur Wasser aus der Imbo-Quelle trinken, nyachénja genannt; auch muss mit diesem Wasser für ihn gekocht werden, besonders der Kahúmbe-Brei, der mit den oben erwähnten Bananen angerührt ist. Es bleibt ihm aber gestattet, Bier zu trinken, weil man bei dessen Zubereitung hier kein Wasser beimischt : es ist reiner Bananensaft. Der Kahumbe-Samen wird sorgfältig aufbewahrt und jedes Jahr neu gesetzt, damit der nötige Vorrat an Beeren für eine derartige Feier immer gesichert ist. Es handelt sich also somit nicht um eine von altersher aufbewahrte Dörrfrucht. Diese Bemerkung ist wohl nicht überflüssig, wenn wir an die Kniffe der Hofräte denken, sowie sie weiter unten zur Sprache kommen werden. Das Volk würde kritiklos alles annehmen, was ihm von dieser Seite geboten wird. Oben wurden die « Hofgeheimnisse » bereits erwähnt.

Die Jugend wünscht sich spitze Zähne als Schmuck, so kerbt man denn die Schneidezähne winkelförmig ein mit Hilfe eines gewöhnlichen Messers und eines Holzklöppels; ein quer durch den Mund gelegtes Stäbchen sichert die Lage. Dazu sind Schnittnarbenmuster allgemein üblich Farbmuster sah ich nur bei « Fürstinnen ».

Jede Nacht wird auf einem benachbarten Hügel die Königstrommel geschlagen. Es handelt sich um die Residenz einer Königin, die dem gegenwärtigen Sultan die Herrschaft streitig macht.

Der König hatte nichts dagegen einzuwenden, dass ich die Krönungsgesänge phonographisch aufnehme, allein die Bakungu erklärten, sie seien nicht bei Stimme — ein Ausweg : Es hätte keinen Zweck gehabt darauf zu bestehen, denn sonst wären mir alle möglichen Arien vorgesungen worden, nur keine Krönungslieder.

Im Lande hier sieht man viele Kröpflinge.

Das Buttern wird nicht in einer weitbauchigen, sondern vielmehr einer kleinen Kürbisflasche vorgenommen, die man mit beiden Händen hält und in rhythmische Bewegung setzt.

In der Nähe hatte Rwabugiri eine Residenz, der Hain besteht noch.

Da ich vorhabe, die Gesamtkultur dieser Gebiete bei meiner Rückkehr in Buhunde gründlicher zu behandeln, mache ich mich nach Beendigung meiner Arbeit bei den Batwa wieder auf den Weg.

3. Kàloba.

Das oben erwähnte Tal weitet sich nach Westen zu einer Landschaft aus, Luǵóte, die in der Häuptlingschaft des Mulēngézi wieder von einem Gebirgszug unterbrochen wird. Ganz in der Ferne, in Burega, erblickt man den Isíha, einen « irûnga », Geisterberg : es ist somit dieselbe Bezeichnung wie für die « Virunga » in Bugoyi : Einzahl ikirûnga, Mehrzahl ibirûnga. Isíha ist der Sitz eines weiblichen Wesens genannt Nángéngu, zu dem alle Seelen der verstorbenen Barega hinziehen. Als Nangengu starb, sah man Feuer von diesem Berge aufsteigen; bei jedem Erdrutsch meint man, dass eben jemand verschieden sei. Nangengu würde in der Ruanda-Sprache mit Nyirangengu wiedergegeben. Soll man nun damit den Feuerberg Nyírágōngo in Bugoyi in Zusammenhang bringen ? Man mag sich vor Augen halten, dass eine Reihe der dortigen Clans aus diesen Gebieten stammen(1). Nangengu war eine Muregakazi, ein Weib aus Burega, eine Mumbo, Schwester des Königs und Mutter seines Nachfolgers. Die Hauptgattin des Sultans, hier « nyabâna » betont, bringt den erbberechtigten Prinzen zur Welt; die zweite, mukazi murere, junge Frau, wird Mutter der Mumbo. Der Sohn der Nyabana nimmt nunmehr diese Halbschwester zum Weibe, aus der Ehe geht der dritte König hervor, worauf die Mumbo zur Nyabana wird. Die zweite Gattin gebiert dann wieder eine Mumbo; sie ist als mukatsi murere eine Hutu (eigentlich : « Gemeine »), wird aber doch als Tochter eines höhern Beamten für eine « Fürstin » angesehen. Die Mumbo erhält ihre eigene Häuptlingschaft, Vieh, Dienstpersonal u. dgl. Sie hat als zukünftige Mutter des Nachfolgers den Rang einer Königin, wohnt aber getrennt vom gegenwärtigen Herrscher. Sie statten sich nun doch Besuche ab, die von öffentlichen Festlichkeiten begleitet sind. So lautet die Aussage der hiesigen Bahunde; man vergleiche damit die Erklärung ihres Sultans oben. Sie begründen ihre Darlegung mit dem geltenden Gesetz, dass ein König nicht aus fremdem, gemeinem Blute abstammen darf. Man ersieht, dass es trotz allen Anscheins nicht zu einer hundertprozentigen Inzucht kommt : die Mumbo ist nur Halbblut und der König selbst ein Mischling.

Hier in Kaloba finde ich eine Gruppe Batwa vor, die mir eine Tagereise weit entgegengekommen sind. Zwei Wochen hatten sie hier auf mich gewartet und sich im Walde nebenan häuslich eingerichtet, sonst zogen sie sich beim Erscheinen eines Europäers zurück. Nun wollen sie von mir die schriftliche Bescheinigung haben, dass sie wirkliche Menschen sind gleich allen anderen, dass man nicht, wie auf Wild, Jagd auf sie machen dürfe; sie wünschen auch bei Ankunft eines Europäers ihr Lager nicht mehr verlassen zu müssen. Ich sage ihnen die Bestätigung zu und lege ihnen ans Herz, vor anderen Menschen nicht mehr Reissaus zu nehmen. Sultan Kalinda hatte mich bei ihnen als Freund der Batwa anmelden lassen. Es sind dieselben, die sich mit zwei wei-

(1) In Bugoyi (NW-Ruanda) behauptet man in der Tat, dass der Geisterkult « aus dem Westen » herübergekommen sei.

teren Gruppen gegen die erwähnten Europäer verschworen hatten. Nunmehr ist jeden Tag Tanzmusik bei Trommelschlag.

An zwei Stellen befinden sich wieder Gedächtnishaine des Rwabugiri, die hochgewachsenen Umhegungen seiner früheren Gehöfte; so auch in Minóve im Süden der Mbuzi-Bucht, wo sich jetzt die Mission erhebt, und in Muremure mehr nördlich, der Residenz seiner Gattin Kânjogera, der Mutter des Musinga; dortselbst soll letzterer geboren sein, während er mir selbst erzählte, in Rúbēngéra zur Welt gekommen zu sein, also am Ostufer des Kivu.

Die Tutsi waren nicht verabscheut gleich den Kussu; sie kamen alle zwei Jahre um die Steuer zu erheben : Raphia- oder Rotang-Beinringe, Hacken, Elfenbein. Dazu fanden sie reichlich Weide für ihr Vieh. Wenn eines der Tiere einging, konnten die Eingeborenen sich leicht Fleisch beschaffen, das vielbegehrte. Nur bei aufständischem Gebaren kam es zu rücksichtslosem Krieg. Der verantwortliche König wurde seines Amtes entsetzt, wenn er nicht, wie Kalinda, Vater des Muvuni, seines Lebens verlustig ging : Kopf und Mannestrophäen mussten die Palladium-Trommel Kárīnga zieren. Es wurde dann ein anderer Sultan bestellt. Den vorgefundenen « Muhinza » (der Titel « Umwâmi » ist dem Sultan von Ruanda vorbehalten) bestätigte man in Amt und Würde, wenn er sich kurzerhand unterwarf.

In Begleitung meiner Pygmäengruppe mache ich mich auf den Weg, ein günstiges Omen für den Empfang an der Endstation, wo sich die beiden anderen Horste befinden. Unsere Richtung ist NNO und wir haben somit die erwähnte Gebirgskette zu überwinden. Nach Westen tut sich ein Hügelland auf; man gewinnt den Eindruck, eine Landschaft Ruandas vor sich zu haben : welliges Hügelland. Die Eingeborenen teilen mir mit, dass man hier im Lande Lava findet. Wir sind nunmehr zwei Tagereisen vom Kivu entfernt.

Selbstverständlich wird Tanzmusik laut, Trommelschlag. Immer besteht das Orchester aus drei Trommeln in abgestimmter Folge : eine kleine, die mit zwei Schlegeln bedient wird; eine mittlere, die Schlegel und Hand erfordert, und endlich die grosse Trommel, die man mit beiden Händen schlägt. So die Künstler nun in Schwung geraten, trommeln auch die Ellenbogen mit.

Eine Zeitlang wird nämlich lässig,wie tastend geschlagen und die Tanzbegeisterung kommt nicht auf. Allmählich entscheiden sich die Kinder dazu und bald folgen die Männer, doch immer noch ohne innere Teilnahme. Schliesslich kommt mehr Leben in den Rhythmus, der crescendo ansteigt, bis endlich die schwere Trommel einfällt : Hände und Ellenbogen wirbeln darüber hin bei schauerlich grimmigen Gebärden des Künstlers. Letzteres habe ich aber nur bei diesem gesehen, der sich wahrscheinlich in meiner Gegenwart auszeichnen wollte. Er schaut mich nämlich an und hämmert dann mit doppelter Wut. Die Batwa sind eben die geborenen Komödianten mit einem Zug ins Groteske. Eingentlich wirkt es mehr abstossend, wie sie sich denn auch sehr ungebärdig und unappetitlich zeigen können bei einem für sie veranstalteten

Essen, von den Negern auch direkt dazu gereizt werden. Sie meinen nun einmal sich durch clownhaftes Benehmen hervortun zu müssen, und belustigt muss man zuschauen, um sie nicht zu verstimmen und seine Arbeit bei ihnen zu verderben : « über keinen Verstoss der unzurechnungsfähigen Batwa soll man sich aufregen », heisst es in der afrikanischen Gesellschaftsordnung. Ich muss es sofort erfahren. Mein Blick hat wohl eine gewisse Verstimmung verraten, denn plötzlich stösst der Schläger die Trommel von sich, verschränkt die Arme und lugt düster zu mir herüber, gewiss eine Spiegelung meines eigenen Blickes. Darauf fällt er wieder ein in wilder Erregung. Ich benutze diesen Anlass, um meinen Fehler gut zu machen und versuche, seine Trance zum Paroxysmus zu steigern. Ich lege ihm nahe, dass ein virtuoser Trommler es auch verstehen müsse, richtige Menschenfresserfratzen zu schneiden, und damit hatte ich das Richtige getroffen. Hoch fühlt er sich geehrt, wie ich den photographischen Apparat hervorhole und sein fürchterliches Konterfei aufnehme. Das Kunstwerk mag man auf einer der Bildtafeln bewundern.

Nunmehr wird die ganze Gesellschaft wie von einem Taumel erfasst; alles reiht sich in den Wirbel des Schlängelreigens ein : alte Männer und vielleicht noch ältere Weiblein übernehmen sich und scheinen ihre Jugend am Schlag der ewig jungen Trommel erneuern zu wollen, am Tollen des ewig jungen Tanzes; sie fühlen sich in jene Zeit versetzt, da das Leben ihnen noch lächelte.

Bei freundlichem Mondenschein in der Nacht versammelt sich die ortsansässige Negerjugend. Diesmal gilt es einen Zweitanz. Alles halbwüchsige Jungens und Mädels. Zierlich trippelt eine der Holden daher mit hochgehobenen, vibrierenden Armen und Händen und ähnlichen Bewegungen in den Hüften. Nach ein paar Runden tänzelt sie auf einen der Burschen zu und klatscht dabei in die Hände oder berührt ihn an der Schulter, bewegt sich aber weiter. Wenn der betreffende der Einladung nicht folgt, wiederholt sie den Gestus ein paarmal, immer im Vorüberziehen. Bleibt ihr Werben endgültig ohne Erfolg, so scheidet sie aus dem Kreise und eine ihrer Gefährtinnen hebt an. So nun der Bursche zusagt, tänzelt er hinter ihr drein, bis sie schliesslich auseinandergehen. Einmal beobachtete ich, wie das werbende Mädchen ihrem Auserwählten mit zusammengehaltenen Händen und holdem Lächeln einen leichten Schlag auf die Hüfte versetzte; ein anderes Mal umgekehrt, dass der Bursche seiner Tänzerin zur Einladung den Oberkörper berührte, worauf sie lachend auswich und ihm die Gefolgschaft verweigerte.

Man kann sich des Eindrucks nicht erwehren, dass hier erotische Motive mitspielen, besonders, da die nächtlichen Tänze der Erwachsenen ja direkt obszön sein sollen, in gewissen entlegenen, westlichen Gebieten sogar in krassester Form : Fruchtbarkeitstänze. Von seiten der Eltern hier wird derartigen Tändeleien keinerlei Bedeutung beigelegt, noch übt man irgendeine Überwachung aus, vielmehr schnarchen die Erwachsenen bereits auf ihrem Lager. Es stehen zwar einige Frauen mit ihren Kindern dabei, doch ohne sich an

diesen « Kindertänzen » zu beteiligen, sie lachen aber belustigt. Später kommen wir übrigens noch auf die losen Sitten zu sprechen, die bei der hiesigen Negerjugend mit Zustimmung der Eltern obwalten. Derartige Einrichtungen bestehen nicht in Ruanda und alle Tänze, wovon ich Zeuge gewesen bin, waren durchaus korrekt; auch hörte ich nie etwas von dabei auftretender Laszivität; dort verhalten die Mädchen sich übrigens ausweichend und würden sich nie zu einer « Einlading zum Tanz » herbeilassen, es müsste denn unter ihresgleichen sein. Solche, die aus dieser Gegend z. B. nach Bugoyi zogen, haben sich der dortigen strengern Sitte anbequemt.

Bei den Batwa kommen zu den Trommeln auch Rasseln und Klangröhren (Bambus) oder einfache Klangstäbe; ihre dreisten Frauen schlagen ihrerseits die Trommel, was ich sonst nirgendwo beobachtet habe.

Unterwegs nach Mupfúmu machen mich die Träger auf einen Elefanten aufmerksam, einen imbânga, Einzelgänger, der auf eine Entfernung von etwa hundert Metern unter einem Busch gegen die brennenden Sonnenstrahlen Deckung gesucht hatte. Ein prachtvoller Anblick für einen Jägersmann, der ich nicht bin, dieser grauschwarze Berg mit der wirren Borstendecke über dem Widerrist und den gewaltigen Zähnen ! Geruhsam steht er neben dem Gebüsch, bemerkt uns auch, macht aber weiter keinerlei Aufhebens von uns kleinen Insekten. Hin und wieder ringelt er den beweglichen Rüssel auf und ab. Halb kehrt er uns die Seite zu, und ein kapitaler Blattschuss wäre es geworden, doch durfte ich meine Donnerbüchse nicht sprechen lassen, weil er uns nicht annahm. Meine Träger wussten es wohl, doch trotz allem versuchen sie mich zu beeinflussen : « Ach, all das Fleisch ! Welch einen Schaden diese Ungeheuer anstellen auf unseren Feldern : alle unsere Pflanzungen zertrampeln und verwüsten sie ! Ein Bananenhain bricht unter ihrer Last zusammen. » Sie warten auf die Reaktion und fahren unwillig fort : « Wozu schleppen wir da tagelang die beiden Gewehre; unser Zeug über den Schultern ist total davon abgescheuert ! » Ich bleibe hart und erwidere kurz : « Wenn ein Padri die Gesetze nicht einhält, wer soll es da tun ? » Beim Weitergehen tuscheln sie unter sich : « 'Mburamátare (der König von Belgien oder sein Statthalter) muss doch ein mächtiger Herrscher sein, dass seine Gesetze auch in der Wildnis so gewissenhaft hochgehalten werden ! » So hatte ich denn erzieherisch gewirkt.

Ausser dem Hochgras äsen die Elefanten Rohr, Bambus, mit Vorliebe doch schmatzen sie an Bananenblättern und -Trauben, sowohl den wilden Gewächsen im Walde als den Edelbananen in den Schamben der Eingeborenen. Ferner verheeren sie die Felder auf der Suche nach Taro, Bataten, Kürbissen, Mais und Bohnen.

Der gegenwärtige Elefant musste Zähne haben so stark wie ich sie am Hofe von Sultan Kalinda anstaunen konnte : aufrecht nebenan stehend und den Arm ausstreckend, konnte ich die Spitze nicht erreichen, er mass gegen 2,40 m.

Nyabúhoro, ein wohl 80 Jahre alter Mann, aus Buhunde stammend, erzählt mir über das Treiben der « Bagóshu » (Bakussu). Zu Tausenden und Abertausenden schwärmten sie hier ein. Sie besassen zehn Feuerwaffen und überfielen ein Dorf oder ein Gehöft am frühen Morgen bei der Dämmerung. Diejenigen, die in den Wald flohen, wurden nachträglich eingefangen, wenn der Hunger sie wieder zurücktrieb. Die erwachsenen Männer schlachtete man ab und verspeiste sie, Knaben, Mädchen und Frauen nahm man mit.

Sie verblieben immer einige Zeit im Lande und bewohnten verlassene Gehöfte. Wenn es vorderhand nichts mehr zu rauben gab, kehrten sie auf ein paar Monate nach Walikále zurück, kamen wieder und überfielen diejenigen, die sich doch hatten retten können.

Ihre eigenen Frauen sowie die Gefangenen mussten ihre Lasten tragen. Wer vor Ermattung nicht weiter konnte, wurde aufgefressen. Alle zogen in einer Reihe daher mit einem Strick (muríki) um den Hals.

Später erschienen die Belgier, und ihnen ist es zu verdanken, dass man wieder aufatmen konnte.

In alter Zeit bestand kein Wald hier, weil das ganze Land bewohnt und bebaut war; man kannte nur Röhricht.

Als erster Europäer trat Mayâni hier auf, der Wald war damals schon hochgekommen. Der zweite hiess Mwâmikôga : er zog bloss durch bei der Verfolgung der Bagóshu. Der dritte, Rupêmbe, kam über den Kivu herangefahren und baute in Bobandana, vor Gründung der Mission. Einen ähnlichen Bau hatte er auch in Bukavu (Südufer) aufgeführt. Bald nachher reiste er nach Múlēra ab. Man sah keine Bagóshu mehr, allein, Barega und Batembo hatten die Menschenfresserei nicht aufgegeben. Ein anderer, Karôngo, verfolgte den Rest der Bagóshu, die nach Bufumbira entwichen waren. Zu der Zeit überfielen auch die Bálēra (Leute aus Múlēra) alle Wanderer auf Weg und Steg. Sie dehnten ihre Raubzüge aus bis nach Bufumbira, verschmähten aber Menschenfleisch. Der Anführer der erwähnten Bagóshu hiess Mbenekiméke. Sie flohen vor dem Europäer und entkamen nach Burega, indem sie einen Bogen nach Westen machten. Ihre Trommeln waren zweiseitig bespannt. Vor nicht langer Zeit haben sie sich den Behörden in Massissi gestellt und ihre Unterwerfung angezeigt.

Der Europäer Byākuma verblieb fünf Jahre in Bobandana. Er baute ein festes Lager mit Gräben und Wällen, errichtete Wohnhäuser aus Ziegelsteinen, verschaffte sich Gewehre und Kanonen und stellte Wachtposten aus. Ihm gelang es, Ordnung ins Land zu bringen und der Menschenfresserei Halt zu gebieten. Auf ihn folgte Káliko : Unter ihm kam es allmählich wieder zum Ackerbau. In ähnlicher Weise betätigten sich seine Nachfolger in Bobandana : Kússu, Kakésa, Sítono, Matarátara Kapitén. Dieser wurde von den Deutschen zu Nyakarêngo auf Ijwi gefangengenommen gleichzeitig mit Fúrmi.

Zur Zeit des Sítono kam Bwana Angalia nach Bobandana. Er beruft alle Könige dorthin und fordert sie auf, die europäische Regierung anzuerkennen. König Nkíko, der nördlich von hier herrschte, wie auch sein Nachbar Batwa, waren die einzigen, die der Einladung keine Folge leisteten. Beide wurden gefangengenommen, eingekerkert, und endeten im Gefängnis. Batwa wurde von den Deutschen ausgeliefert : er war den Kivu entlang über Minóve nach Kissenyi geflohen. Die Batwa haben sich immer geweigert, vor den Europäern zu erscheinen.

Nyabúhoro hatte sich seinerseits mit seinen Eltern in den Wald zurückgezogen und dort nach Art der Batwa gelebt.

Ndēngeyi, mein vom Sultan bestellter Begleiter, weiss von Dr. Kandt zu erzählen, der bekanntlich bei den Eingeborenen Kanayóge hiess, oder nach hiesiger Version : Kāmikôge, der kleine schwimmende oder badende Häuptling. Er reiste am Westufer den Kivu entlang und lagerte im Gehöft des Vaters Ndengeyis, als dieser noch ein Hirtenbüblein war. Damals wurde Muvuni von Ntare, dem König der Bahavu und Vater des Rushômbo befehdet. Die Krieger folgten der Karawane vom Süden herauf mit der Absicht, hier Viehherden zu rauben, allein Kamikoge gelang es, die Feindseligkeiten einstellen zu lassen. (S. Caput Nili.)

Die Verehrer meines persönlichen Freundes werden sich an den Einzelheiten ergötzen, die sich dem Gedächtnis der Eingeborenen eingeprägt haben. Kamikoge hatte zwei Kühe, die jeden Tag gemolken wurden. Kihúgo, Vater unseres Gewährsmannes, schenkte ihm einen Krug Bananenbräu, ein Huhn und vier Eier; das Bier erhielten seine Träger aus Ruanda. Wenn er ein Streichhölzchen entzündete — Dr. Kandt war Kettenraucher — befiel uns alle ein Schrecken. Er betrat die Hütten der Eingeborenen und musterte die Ausstattung. Er war zwar klein von Gestalt, aber ein schöner Mann. Bald zog er weiter nach Kissenyi.

Hier treffe ich ferner den Bamenyérwe Wéza, einen frühern Sultan von Búgwēshe (Süd-Kivu). Er mag 35 Jahre alt sein und gehört zum Clan der Banyamwôcha, verwandt mit dem Sultansclan der Banyíginya von Ruanda, nicht aber mit den Baganwa von Urundi (1); Totem inyânke, Silberreiher, und enyûnda, Adler. In Bushi sind die Frauen des Königs Kronenkraniche (eines der Totems der Banyíginya) und gehören zum Clan der Bashínjahávu, entsprechend dem der Bêga in Ruanda. (Die Gattin des Bamenyérwe dagegen ist auch eine Nyamwôcha.)

Er erzählt, dass Banyíginya und Bêga von Ruwindi nach Ruanda gekommen seien. Nīgánda-Rugânza sei der Ahne, der erste König von Ruwindi (Fluss und Land). Rugânza ist der gewöhnliche Name, als Herrscher hiess er Múhōye.

(1) Die Baganwa sind nun doch ursprünglich Banyíginya.

Er gibt folgende Königsnamen an :

1. In Ruwindi : Múhōye, Kabuka.
2. Búgwēshe : 'Kwībuka, 'Ngwēshe, Wéza.
3. Buháya (Bushi) : Kabare etc, (s. u.).

Die Königreiche der Nyamwôcha sind : Ruwîndi, Búgwēshe, Buháya, Rwānda (Ruanda), 'Inīnja, Bútinyi. Das Herrschergeschlecht von Urundi ist ihm unbekannt.

Die ursprüngliche Grossfamilie von Ruwindi waren die Bányīntu, Totem Adler und Silberreiher. Der jetzige König von Ruwindi, ein Kind, heisst Múbeza, Sohn des Rukánkamira. Nach ihren Hausgesetzen ist er Stammeshaupt aller Könige aus ihrem Geschlecht.

Die erste Königin, Námúhōye, hatte fünf Söhne von ihrem Gemahl Rúwīndi : Kálūnza, Mugānga, Rugânza, Kabare und Katúsígōmbi = Gíhānga von Ruanda, wo dieser somit seinen Namen änderte. Kálūnze erhielt einen Teil von Ruwîndi, jenseits des Flusses Rúshīnji; die anderen Söhne verliessen das Land mitsamt ihrer Mutter Námúhōye, die aber zu Ahamásiga in Búgwēshe starb. Bei einer solchen Gelegenheit wird das inkókó ya rubába angebracht, Hahn für den König, Huhn für die Königin, « das Messerhuhn », und zwar gleichzeitig mit Feuer und dürrem Wermutkraut (umugúnduzimu). Man erdrosselt es und, nachdem es gerupft und ausgeweidet ist, röstet man es über dem Wermutfeuer.

Man serviert es auf dem Versammlungsplatz, wo alle Kinder des Königs, seine Frauen, alle Häuptlinge und Statthalter zusammengekommen sind. Alle müssen ein Schnippchen von dem Fleisch geniessen, damit man erfahre, ob jemand von ihnen durch Vergiftung sich an dem Tode des Königs (der Königin) schuldig gemacht, oder unerlaubten Umgang mit der Königin gepflogen habe. Nach dem Genusse müsste der betreffende seines Lebens verlustig gehen. Wenn sich kein Todesfall ereignet, nimmt man an, dass ein natürlicher Sterbefall vorliegt. So hält man es jetzt noch, aber ausserdem schlachtet man einen Bullen zum Begräbnis (kugūsh umwâmi, den König fällen).

Daraufhin wurde damals ein Schaf geschlachtet, in Stücke zerlegt und zur Bestimmung der verschiedenen Königreiche sowie sonstiger Obliegenheiten nach Wahrsagerart gedeutet :

Muganga erfasst eine Keule und röstet sie am Feuer (daher übrigens ihre Clanbezeichnung : Banyamwôcha, die Röstenden); er isst davon wie auch Ruganza, Kabare und Katussigombi. Er spricht : « Ich will mich nach Búrinyi begeben, Ackerbau betreiben, Taro anbauen und máfīndo (Heilkräuter) sammeln (Muganga = Arzt). » Dort wird er König und gründet den Clan der Báfīnda, Totem : Silberreiher.

Ruganza zieht nach 'Ijīnja, Kabare nach Búhaya : beide behalten den Clannamen Banyamwocha bei. Katussigombi (Katussi-Batutsi-Watussi ?) zieht nach Ruanda, wo sie zu Banyíginya werden, Totem : Silberreiher. (B. weiss die beiden Namen Banyiginya und Bashambo nicht zu erklären.) Die Bêga waren seine Begleiter.

Für den Batwa und seine Begleiter nehmen sie den rúsīngo, Magen. Sie essen davon und man erklärt ihnen : « Weil ihr den rusingo genommen habt, sollt ihr fortan das búsīngo (Feuer) hüten. » Sie waren Hörige, nicht Abkömmlinge der Banyamwocha.

Nunmehr wird die Leber (búrábwīru) gedeutet und es gehen daraus hervor die Clans der 'Bīru (Geheimräte), die Bânjoga nämlich und die Banyamúbira. Das 'Bwīru (Magen) kommt tief aus dem Leibe und ihnen soll es obliegen den König zu bestatten (Orakel-Analogie wie oben).

Eine königliche Leiche wird auf Brust und Stirn mit Butter gesalbt, worauf man sie in eine gewöhnliche Biermulde birgt, die zu diesem Zweck nicht neu hergestellt zu werden braucht; man bedeckt sie mit einer Stierhaut. In einem Hain baut man eine Hütte, bringt sie dort unter und bestellt einen Wächter, der sie in Obhut zu nehmen hat, aber nebenan seine Felder beackern darf. (B. bemerkt, dass das Mumifizieren der königlichen Leichen in Ruanda von anderswo entlehnt ist.)

So assen noch andere vom Schaf und erhielten ihre Befugnisse zugeteilt.

Allen Königen liegt es ob, das Mubânde (Zeremoniell der Erstlings-Eleusine) vorzunehmen, ein Fruchtbarkeitsritus, ähnlich dem umúganúra in Ruanda. Die Bajínji (Geheimräte) kneten eine 3-4 cm lange, amphoraförmige (ohne Henkel) Lehmmasse, zerstampfen Knochen von wilden Tieren aller Art nebst Teilen gewisser Holzgattungen aus dem Walde, mischen das Mehl bei und lassen das Gebilde an der Sonne trocknen; jeder Geheimrat knetet das seinige.

Nun hält man Wasser bereit : Man rührt an das Blut eines Widders und zerstampfte Kräuter, die man wieder entfernt. Das Gemisch giesst man in eine grössere Holzschale. Über dem Behälter zerreibt man weitere Kräuter auf einem Stein, so auch die Lehmkörper. Eine Pygmäenfrau nimmt die Mischung in Empfang mitsamt einer Widderkeule und begibt sich zur Königin, wo man die Keule mit dem Magen in dem segenträchtigen Wasser kocht.

Der Königin lässt man gleichfalls eben geerntete Eleusine zukommen; in Ruanda ist es ein Hirsefest. Die Frucht wird gemahlen und das Mehl zu einer steifen Breimasse gekocht, die das Pygmäenweib mit einem Schwert anrührt; man schabt dieses mit einem Lanzenblatt über dem Topf ab.

Man meldet dem König, dass alles bereit ist, und trägt die Keule mit dem Brei auf. Der Geheimrat zerlegt Brei und Keule je in acht Teile. Der König

sitzt auf seinem Kupferthron (Schemel), wobei er in der väterlichen Tracht erscheint : Kopfbedeckung aus Hasenbalg; Armring aus Kupfer und Messing, Halsgehänge aus Otterfellriemen mit grosser, heller Perle; sie glänzt wie Messing und man soll sie in natürlichem Zustande mit Lochung im Walde vorfinden. Dazu kommt ein Halsband mit alten, schwarzen Perlen.

Der Rat reicht ihm je zwei Stückchen Brei und Fleisch; er isst sie und bietet dem Rat das Gleiche an. Ein Zwerg stösst einen grössern Schmiedehammer in die Erde und hält einen kleinern in der Hand bereit. Er ruft : « Wer immer vor dem König Eleusine genossen hat, ergreife die Flucht! » Er schlägt mit dem kleinen Hammer auf den Amboss : « Wer bereits Eleusine gegessen hat und doch weiter hier verweilt, ist des Todes. » Der König begibt sich mit seiner Gemahlin in die Hütte, während der Zwerg, ein Elfenbeinhorn haltend, auf das Dach steigt. Er pfeift wie die Hirten, wenn sie den Stier zulassen. Er erhält den Fettschwanz des Widders, weil die Hirten den Stier beim Zuführen am Schwanz fassen. Somit ist der Zwerg Grosshirte des Königs und der Königin. Der Sultan wohnt seiner Gattin bei und meldet dem Mutwa den Vollzug. Dieser stösst ins Horn und alle Trommeln fallen ein.

Nächsten Morgens schlachtet man neuerdings einen Widder. Ein Mutwa-Weib richtet das Fleisch her, das mit Brei an die Hirten des Sultans verteilt wird, und zwar durch die Räte, die jedem Hirten ein Stück Fleisch und einen Bissen Brei übergeben. Das Mahl wird im Beisein der Hauptgattin und des Erstgeborenen eingenommen; darauf erfolgt die Zusammenkunft.

Nunmehr lässt man den Stier zu. Es werden Hütten errichtet und der Grosshirte reicht den anderen ein offenes Gefäss mit Milch, wovon alle trinken. Die Truppe rückt an : sie führt einen Kriegstanz auf und huldigt dem König mit Bogen und Speer. Der Gewährsmann bemerkt dazu, dass das in Ruanda übliche gúhamiriza (Kriegstanz) nicht aus Ruwindi stammt, wie auch die Karinga-Trommel nicht. Der Schautanz ist in der Tat aus Urundi entlehnt.

Im ganzen Reich lässt nun jeder Häuptling für alle seine Leute Bullen schlachten; es ist ein Fruchtbarkeitsritus für Mensch, Vieh und Feldfrucht.

Nach der Feier stellt man der Mutwa-Frau Eleusine zu aus den königlichen Vorräten, die sie auf einen Acker des Sultans aussät : der Eleusine-Bau ist nunmehr allgemein freigegeben.

Als Verwandter der Banyiginya hat sich Bamenyerwe ungefähr zwei Jahre am Hofe von Ruanda aufgehalten und erhielt dort eine Herde Vieh. Die verwandtschaftlichen Beziehungen scheinen damit eine Bestätigung gefunden zu haben.

Geschlechtstafeln.

1. Bugweshe :

Gewöhnlicher Name.	Königsname.
Bihâmba.	Kagwêshebagwêshe.
Muhîzi.	Ngwêshe.
(Von dem Ruanda-Sultan « Gahîndira » erhielt er den Königsnamen Kwîbuka.)	
Gasérere.	Wéza.
Bikînga.	Muhîve.
Kilimwêntare.	Gasérere.
Kirahôngerwa.	Kwîbuka.
Rugênge.	Wéza.
Lushâmba : wurde nicht König.	
Lirângwe.	Kwîbuka.
Ruhôngeka.	Wéza.
Bamenyérwe.	Wéza.

2. Buhaya :

Kyifûndagômbe	Birênjira.
Mushîmbe.	Makômbe.
Mushéma.	Byatêrana.
Kagâle.	
Mwêrwe.	
Lukûbi.	
Rutagânda.	Kabare.
Rúgema.	Birênjira.

3. Burinyi, er erinnert sich nicht an alle Namen :

	Mugânga.
	Mukûnze.
	Ngâbwe.
Nângîjo.	Mugânga.
Kirûlwîre.	Ngâbwe.
?	Mukûnze.

4 Nînja :

Er behielt nur zwei Namen : Rugânza und Nânînja.

Wie ich dem Pygmäen-Patriarchen Birāro auftrage, ein Warzenschwein zu erlegen, hebt er ein Steinchen auf und wirft es von sich, er lehnt also das Warzenschwein ab, weil « diese Tiere bei der jetzigen Jahreszeit sich in die Tiefe des Waldes zurückziehen aus Furcht vor den nun einsetzenden Steppenbränden ». In Wirklichkeit muss ein anderer Grund vorliegen. Meinerseits hebe ich ein Steinchen auf, werfe ihn selbst damit und herrsche ihn an : « So lehne ich auch dich ab ! » Alles bricht in ein unbändiges Gelächter aus, denn derartige Dreistigkeiten sind ihnen gerade stilgerecht.

Mitten im Negerdorf unten befindet sich ein Versammlungshaus für die Männer mit zwei Eingängen. Die Batwa hier oben haben ihre Siedlung nach dem Muster der Neger angelegt : Zwei Parallelreihen Hütten mit der Dorfstrasse dazwischen, eine Anordnung, die von der Regierung getroffen sein soll.

Ob unsere Psychologen gebührend hervorgehoben haben, dass jedes Land sein eigenes Lachen hat ? In Ruanda bringt heftiger Lachreiz bei den Hutu ein unangenehmes, gellendes Gezeter in hohen, gehackten Fisteltönen hervor; ältere Tutsi lachen kaum, schmunzeln vielmehr vornehm, ihre Jugend dagegen, vor allem die Kadetten an den Höfen, lassen ein angedrilltes « Hahaha » aus vollem Halse erdröhnen; ihrem Empfinden nach soll es sie über das profanum vulgus erheben, haben sie doch Belehnung und Häuptlingschaft in Aussicht. Hier ist es bei den Frauen ein offenes, herzliches, lautes Dekrescendo : Héhéhêēē ! Bei den Männern hört man es wohl nur dann, wenn sie mit den Frauen scherzen und ihre Eigenart nachäffen, oder sie zum Lachen reizen wollen. So wird es wohl überhaupt völkische und individuelle Eigenarten geben, deren Gelotologie noch zu schreiben bleibt.

4. Rückreise nach Buhunde,

Von Minóve aus hatten wir folgende Landschaften oder Provinzen durchwandert : Kitáraga, Kínigi, Butēmbo, Káloba, Bugabo, und nun geht's über Kitóvu, Masháki, Rusíka zurück.

Wir bewegen uns am frühen Morgen über einen schmalen Grat; in der Tiefe zu beiden Seiten brüten die Nebelschwaden. Die Hauptflora besteht aus einer Graminee mit zarten Flaumkätzchen.

An einer Stelle bemerken die Träger : « Hier ist es warm, ein Elefant zog gerade durch. » Überall erblickt man Fährten und Losungsberge dieser Dickhäuter. Etwas weiter muss eine ganze Herde den Ort eben verlassen haben, denn er ist von ihrem Tollen zur Tenne zertreten und die Losung ist frisch, die « Bächlein » fliessen noch.

Im fernen Osten dräut die schwarze Riesenwand des westlichen Bruchrandes, von steilen Pässen wild zerklüftet : unheimliche Naturkräfte müssen hier am Werke gewesen sein.

Auf der Farm Kaǵūndu (« Kahundu ») finde ich für eine Nacht freundliche Aufnahme bei der Familie de Broeck.

Die Tragsänften werden hierzulande aus gewöhnlichem Rohr, nicht aus Bambusspleissen geflochten wie in Ruanda. Man spaltet die Stengel und klopft sie auf einem Steine weich und biegsam.

Ich bemerke bei einem Gehöft ein eigenartiges Gerüst und man erklärt mir, dass es ein Blitzableiter sei : eine Kürbisflasche auf hoher Stange, die den Donner einfängt.

Die Wasserpfeife besteht aus einem Bambusrohr, das man unten spaltet zum Einstecken in die Erde. Auf halber Höhe ist ein hohles Zäpfchen eingelassen zur Aufnahme des bei Hanfrauchern sehr kleinen Kopfes. Das Wasser giesst man in die untere Hälfte des Rohres ein, wo der natürliche Knoten als Boden

dient. Kräftig zieht man einen Schluck Rauch (« Tabak trinken ») bis tief in die Lungen ein und lässt ihn hauchend wieder langsam ausströmen, wobei sich die Augen röten. Ein einziger Zug genügt. Es ereignet sich mitunter, dass der Raucher betäubt hintaumelt und selbst ins Herdfeuer fällt, so dass er sich schwere Brandwunden zuzieht. Ich sah einen Mutwa, dem nach einem derartigen Experiment der Unterarm an den Oberarm festgewachsen war.

Im Walde unterwegs fand ich verschieden eingerichtete Nachtlager. Meistens sind es im Quadrat eingerammte Stämmchen, die mit den Blättern der wilden Banane gedeckt sind; ferner gewöhnliche Windschirme, auch kegelzeltartige Bauten, entweder freistehend oder rundum an einen Baum angelehnt; endlich ineinandergeflochtene, lebende Rohrstengel. Eigenartige Jagdhütten der Batwa sah Dr.-Ing. de La Vallée Poussin : Ein Kegelzeltgerüst, gestemmt von aus dem Innern rundum aufragenden Stangen, die mit denen des Kegelzeltes verbunden waren. Die Firstspitzen wie auch die auf halber Höhe ausstehenden Stemmstangen boten die zum Einhängen des Lianendaches erforderlichen Stützen. Der Innenraum war erweitert durch eine Vertiefung von 40-50 cm. Die Insassen hatten beim Erscheinen des Europäers Reissaus genommen, ohne dass er sie zu Gesicht bekommen hätte. Wie ich später erfuhr, gehören sie zu den Gruppen Shove-Munigi.

In der Nähe von Kagundu fand ich, frei auf dem Wege liegend, eine unversehrte, paläolithische Feuersteinklinge. In diesen Gebieten, wie auch auf Ijwi, in Ruanda und Urundi, offenbaren sich zutage anstehende Quarzitlager als steinzeitliche Werkstätten, gekennzeichnet durch Absplitterungen und missglückte Schlagstücke; auch Strassenbauten fördern verschüttetes Steinzeitgut zutage, oder doch Erzeugnisse einer jungen, steinzeitlichen *Technik*.

Der in Sake anwesende Administrateur Preumont ist so liebenswürdig davon abzusehen, dass Kalinda ihn auf seiner Inspektionsreise begleitet, damit ich Gelegenheit habe, mit ihm Geschichte und Gesellschaftsordnung des Landes durchzunehmen.

Auf der Mission treffe ich den Schulinspektor P. van den Bulcke M.A. Er kennt die Bakussu als ein im allgemeinen friedliebendes Völkchen; nur unter dem Einfluss der Araber seien sie zu Kannibalen geworden. Wir wissen, dass die arabischen Sklavenjäger ihre Hilfstruppen zu Menschenfressern machten, um durch solche Greuel die Eingeborenen leichter zu terrorisieren.

P. van den Bulcke sagt bestimmt aus, dass die Gegend bis zu sechs Tagereisen südwestlich von Kabare (Süden des Kivu), also jenseits des Bruchrandes, vulkanisch sei. Der Isíha-Berg muss ungfähr fünf Tagereisen westlich vom Kivu abliegen. Hätten wir es somit mit einer dem Graben parallelstreichenden Spalte Mulûngu-Isíha zu tun ? Wenn festgestellt, würde eine solche Tatsache mit meinen sonstigen Beobachtungen übereinstimmen.

Ich unternehme eine kleine Spazierfahrt über den See. Beim Abstossen vom Lande beten die christlichen Bootsleute zu ihren hh. Schutzengeln.

Diesmal unterscheide ich gleich drei verschiedene Ruderschläge :

1. Schnellstes Tempo : Senkrechtes Ansetzen der Ruder dicht neben dem Boot.

2. Weiteres Ausholen, doch ohne Nachschlag.

3. Weites Ausholen mit Nachschlag als Zwischenpause. In diesem Falle kommt es nur zu einem ruckweise sich auswirkenden Antrieb.

Bei dem bewegten Wellengang leuchtet der See in tausend flimmernden Sternen, grelle Reflexe und dunkle Schattenkleckse wirbeln durcheinander. So man sich nicht vorsieht, kann es zu einer Art Sonnenstich durch die Augen kommen. Wegen der plötzlich daherrasenden Stürme geht die Fahrt immer das Ufer entlang. Wasservögel wiegen sich auf den Fluten inmitten der wogenden Lotosdecke; von den überhangenden Uferbäumen platschen sie in den See und krallen ihre Beute; schwerfällig flattern kleine Enten über die Fläche dahin. Ein königlicher Luftfahrer, der Adler, baumt auf, hält Umschau und sinnt bedächtig. Abseits bemerke ich zwei Boote mit Tauchern : an mit Netzen abgesperrtem Raum gehen sie unter Wasser und spiessen die Fische mit ihrem Florett auf.

a) Krönungsfeier in Kaguli.

Der Name « Kaguli » bedeutet eine kleine Ortschaft. Es ist die in altem Stil neuaufgeführte Königsresidenz, wo die Krönungsfeier vorgenommen werden soll.

Freundlichst werde ich empfangen und der Sultan lädt mich ein, meine Mahlzeiten gemeinsam mit ihm einzunehmen. Dankbar nehme ich an, da es ja so viel zu besprechen gibt : jede Ratssitzung erfordert nachträgliche Erklärungen, und dann muss ich an meine Aufnahme des Gesellschaftswesens überhaupt denken. Seiner Küche steht ein eigens dazu vorgebildetes Personal vor. Ich muss gestehen, dass sie sehr sauber gehalten war.

I. Tag. — Es wurde schliesslich von den allmächtigen Bakungu zugegeben, dass ich den Königschatz besichtigen durfte; es ist eine bis jetzt unerhörte Ausnahme : selbst der Sultan muss sich ihre Erlaubnis einholen, die ihm unter Umständen verweigert wird, und dann ist erfordert, dass man zu den vierzehn Altmeistern gehöre, jüngere Mitglieder des Kronrates sind ausgeschlossen. So wurde denn die ausdrücklich unbedingte Forderung gestellt, dass kein weiterer Europäer mit ähnlichem Ansinnen auftreten dürfe.

Der Ausdruck « Schatz » hat hier natürlich eine weitere, sakrale Bedeutung : es handelt sich um das Palladium des Königreiches. Alle Bakungu,

39 an der Zahl, die « Schüler » nicht mitgezählt, wollten oder mussten zur Eröffnung zugegen sein. Diese Kandidaten haben ihren Eid noch abzulegen, es soll gerade heute geschehen und auch dieser Feier darf ich beiwohnen. Seit der Regierungszeit des letzten Sultans vor zehn Jahren war dieses Zeremoniell nicht mehr vorgenommen worden.

Wie der Hort angebracht wird, muss sich eine grosse Anzahl der Würdenträger entfernen, da sie ihn nicht sehen dürfen; es bleiben nur die vierzehn obersten Räte, die Bakulúkulu, « die Alten der Alten ». Wir begeben uns in einen Innenhof, wo man alsbald eine Matte ausbreitet. Die Bakulukulu hocken ringsum. Man überreicht dem Heerführer eine mit einem Tuch verhüllte Flechttasche aus alter Zeit, dann noch eine sowie ein überbundenes Körbchen.

Mit der grössten Ehrerbietung holt dieser zunächst einen uralten Elefantenzahn hervor, einen Backenzahn, hält ihn an die Stirne und gibt ihn rund, indem er die Sakralformel der Bakungu spricht : « twāmónire, tulímona, tumóna túty̆o, tumóna túty̆o, twīchi ki, twīchi n ěki »; wir sehen, wir haben gesehen, wir sehen so (nach rechts wendend), wir sehen so (nach links wendend), wir wissen dies (it.), wir wissen auch das (it.), d.h. wir sind in jedwede Geheimnisse eingeweiht.

Man darf es nicht eilig haben : sorgsam wird ein Gegenstand nach dem andern hervorgebracht und rundgegeben : Trophäen von Elefanten, die von früheren Königen erlegt wurden und weitere Gedenkstücke (s. u.) : alles wird nach demselben Zeremoniell weitergereicht. Der letzte legt den Gegenstand vorsichtig auf die Matte.

Es kommen die heiligen Steine (mbāndi) an die Reihe. Die Bakulúkulu müssen nunmehr Rankenkränze anlegen und mit Weisserde aufgezeichnete Male im Gesicht tragen. Somit ist Weisserde hier wie in Ruanda glückverheissend. Es sind Bergkristalle. Der grösste Stein stellt den König dar, dann folgen : die Königin, der Pygmäe und die Pygmäin (kleine Steine), die Fürsten (Erzstufen), die Zwillinge (ein Doppelkristall) : die Mutter und das Kind, zu verstehen : der König und das Volk; endlich erscheinen Nephritsteine, deren Bedeutung ich nicht recht erfasst habe.

Zum Schlusse zeigt man die alten Waffen und Schmuckstücke : schwere Kupferringe, Perlen, Dolch, Messer, Kupferpfriem zum Schlachten, Wilddecken, Bälge von Schuppentieren und grossen Lacertiden; hier ist keine besondere Ritualtracht erfordert.

In einer eigens dazu hergerichteten Hütte findet nun die Zulassung der Initianden statt; einer der Alten war ihr Lehrmeister gewesen. Im Namen aller anderen nimmt er die Geschenke der Alumnen entgegen : ein Huhn und einen kupfernen Flechtring, zuletzt ein Armband. Er reisst dem Huhn eine Feder am Flügel aus und steckt sie dem Kandidaten in die Haare. Nunmehr gibt er das Huhn weiter, das der Empfänger gleichfalls an die Stirne hält.

Diese Einleitung fand vor der Hütte statt, es darf aber auch im Innern geschehen. Wie ich in die Hütte eintrete, rezitiere ich meinerseits die Formel, und zwar vollberechtigt, da ich doch auch « dies und das weiss ». Mit brausendem Beifall werde ich zugelassen. Ihr Staunen ist grenzenlos. Es scheint, dass ich richtig aussprach und auch die Wendungen entsprechend ausführte, die der Arme nach rechts und nach links, das Vorstellen zuerst des rechten Fusses, dann des linken.

In der Hütte brennt ein Feuer, über dem noch Fleisch des « schwarzen Schafes » hängt, das heute Nacht zu dem Zwecke geschlachtet wurde. In der Mitte des Raumes steht ein mit dem Felle bedecktes Gefäss. Das Tier wurde mit dem alten Pfriem geschlachtet, den man ins Genick oder in die Schläfe eintreibt. Das Gefäss enthält die kleinen Feischstücke mit der Brühe, dem geschenkten Kupferring und einigen mbāndi (Edelsteine); deshalb heisst der Schwur selbst Mbandi.

Sowie einer vortritt, rezitiert er die Formel die, wie immer, von allen Wort für Wort nachgesprochen wird. Der Vorsteher spiesst mit dem Pfriem ein Fleischstückchen auf und steckt es dem Kandidaten in den Mund; mit einem löffelartig gerollten Schutzbaumblatt schöpft er von der Brühe und reicht sie dem betreffenden zum Trinken. Nun fasst der Alte Weisserde in ein Blatt, rührt sie mit ein paar Tropfen Brühe an und zeichnet ihm mit dem Finger einen Strich über den Nasenrücken mit Abzweigungen nach dem rechten und dem linken Auge, dann über beide Schultern und den Unterleib. Mit einem Holzstäbchen berührt der Kandidat das Fell über der Schale und schwört, dass er alle Satzungen des Reiches halten und nicht zum Verräter werden will. Er ist von seinem Schwur entbunden, sofern der König seine Kinder schlecht behandeln oder ihn selbst in seinem Besitz ungerechterweise schädigen sollte. Alles gehört zwar dem Sultan, doch darf er niemand Unrecht antun, sonst verfällt er selbst dem Strafgericht des Hohen Rates und mag sogar zu einer Busse verurteilt werden. Der Vorsteher darf ihm selbst Vorstellungen machen, aber unter vier Augen.

Es werden zwei Verbrecher vorgeführt : der eine hatte sich mit fremden Frauen abgegeben, der andere war Landesverräter, da er Kundschaften über die Grenze getragen hatte. Über dem gegebenenfalls fluchbeladenen Fell müssen sie Besserung schwören.

Am Abend wird auf meinen Wunsch das altüberkommene, königliche Feuer im Hofe entfacht, jetzt nämlich wärmt sich der Sultan an einem europäischen Tin, das als Ofen dient. Wie in Ruanda (Akazie), muss auch hier das Königsfeuer mit besonderen Holzarten unterhalten werden. Die 70-80 cm langen Scheite werden zu einem kegelförmigen Stoss aneinandergelehnt und rund herum legt man weitere Hölzer als Einfassung. Dem Sultan ist das Recht auf eine solche Anordnung vorbehalten.

In seiner Küche betätigt sich nur männliches Dienstpersonal; die Königin bezieht mit anderen Frauen eine eigene Hütte, wo auch gekocht wird.

Die heilige Quelle wie auch die Schädel der verstorbenen Könige dürfen uns nicht gezeigt werden, nur zwei Zähne sah ich im Schatz : einen Backenzahn des Muvúni und einen Schneidezahn des Biǵiri. Die Alten schwindeln uns vor, dass die Schädel von den Arabern zertrümmert worden seien. Das ist bestimmt eine Vorspiegelung falscher Tatsachen, doch muss ich vorsichtig sein und hoffe auf einen guten Einfall.

Die Quelle soll sich in der Nähe auf einem Inselchen im Bach befinden, ein natürliches Steinbecken, worin das Wasser steigt und « brodelt », wenn ich richtig verstehe, aber ohne überzulaufen. Also wohl eine Mineralquelle. Bei der Krönung musste der König mit der Mumbo sich dort waschen und daneben niedersetzen. Der König hält zu mir; wenn wir nichts erreichen, erklären sie sich bereit, von diesem Wasser in einem Gefäss zu bringen. Früher mussten zudem zwei Fische eingelegt werden; so sie am Leben blieben, war es von holder Vorbedeutung. Die Biru von Ruanda kommen von diesem Wasser stehlen für die dortige Krönungsfeier, aber « es gibt hier drei solcher Quellen, und die richtige kennen sie nicht ». So schöpfen sie denn in einer sprudelnden Tränksole etwas oberhalb, — ein weiteres Zeichen, dass es sich um Mineralquellen handelt.

Die Alten sollen bei Gerichtssitzungen unbestechlich sein, weil sie infolge des magischen Zeremoniells bei Veruntreuung schweres Ungemach zu befürchten hätten.

Man beklagt sich über die Lockerung der Sitten, die mit den Europäern eingerissen sei. Junge Burschen entziehen sich der Strafe, indem sie bei Europäern in Dienst treten. Auf diese Weise sei ein freierer Verkehr der Geschlechter aufgekommen, denn früher hätte der Eingang zum Gemach der Tochter durch die elterliche Wohnung geführt. — Hier wird man nun doch seine Bedenken erheben müssen, denn ein Hausherr darf auch jetzt noch seinen Hof nach seinem Geschmack einrichten, und die Dankbarkeit eines Mutwa-Patriarchen, « dass seine Tochter ihm schon als Mädchen zwei Kinder geschenkt habe », lässt wohl auch auf die alten Zeiten schliessen : der Eingang durch den Raum der Eltern konnte also freigemacht werden. Sollte nun die Angabe trotz allem richtig sein, so wird man wohl annehmen dürfen, dass die gesellschaftliche Einrichtung als solche doch in irgendeiner Weise auch früher bestanden und sich jetzt nur neue, freiere Wege gesucht hat (s. u.).

II. Tag. — Bei Tisch unterhalte ich mich, wie gewöhnlich, mit dem Sultan über die Sitten und Gebräuche des Landes. Früher waren die Armen von der Steuer befreit, nur Fürsten und die Reichen wurden herangezogen.

Die Waisenkinder « gehörten » dem König : er hatte für ihren Unterhalt und später für die Brautsteuer und einen neuen Haushalt aufzukommen. Er liess die erwachsenen Waisen sich in ihrer Heimat ansiedeln.

Es besteht ferner eine königliche Erziehungsanstalt für « unverbesserliche Burschen ». Von ihrer Aufnahme in die Anstalt ab ist der Sultan für ihr Betragen haftbar : wenn sie stehlen, muss er Schadenersatz leisten, da die Eltern durch « emubandira kú ngoma », Trommelbann, öffentlich alle Verantwortung abgelehnt, also die Kinder verstossen haben. Den Wortstamm « -banda » sahen wir oben bereits für « Edelsteine und Schwur »; in Ruanda ist das Wort « kubândwa, imândwa » gebräuchlich für die Herosmysterien des 'Ryângômbe; in Buhaya (Bukoba) bezeichnet es die Wahrsager. Beim Sultan werden die Sträflinge zu strammer Arbeit angehalten, müssen bei Wind und Wetter anstrengende Botengänge machen u. dgl. Bessern sie sich, so verhilft der Sultan ihnen später zu einem eigenen Hausstande.

Schwerer Diebstahl wird damit bestraft, dass dem Gefesselten die Hände über das Feuer gehalten werden, bis sie zusammenkrampfen und der Krüppel weitern Diebstahls unfähig wird; auch ist er fürder als Dieb im wörtlichen Sinne gebrandmarkt. Der Sultan bemerkt dazu : « Bei der schwächlichen Rechtsprechung der Europäer werden wir jetzt die Diebe überhaupt nicht mehr los. »

Jeder grössere Rechtsstreit muss bei drei Gerichtshöfen anhängig gemacht werden, die jedesmal ganz unvoreingenommen ihr Urteil fällen; die einzige Einschränkung besteht darin, dass der Vorsitzende des höchsten Gerichtshofes allen Sitzungen beiwohnen muss, doch ohne seine Auffassung auszusprechen; erst in letzter Instanz gibt er seine Entscheidung kund. Dem König bleibt es vorbehalten, das Urteil zu verwerfen, er mag auch ihm missliebige Richter ihres Amtes entheben und sie durch Mitglieder seiner Familie ersetzen; den gesamten Kronrat darf er jedoch nicht verabschieden, sonst könnte es zu einem Aufruhr kommen.

Der Sultan selbst ist strafbar, wenn er den Reliquien der Ahnen nicht die erforderliche Ehrerbietung erweist, wenn er durch Schimpf oder gar durch Schläge die Immunität der Räte verletzt, oder auch einen gemeinen Mann ungerechterweise misshandelt, denn es bestand ein Gesetz, dass derjenige, der vom König geschlagen worden war, hingerichtet werden musste. Am Sultanshofe dürfen übrigens keine Schläge ausgeteilt werden. Er ist ferner strafbar, wenn er einen Gesetzentwurf nicht genehmigt, der wirklich der Wohlfahrt des Landes dienen würde; nur ist eine öffentliche Rüge des Königs nicht gestattet. Meistens muss er ein Stück Schlachtvieh hergeben. Kalinda spricht ganz unbefangen über diese Einzelbelange der Verfassung, selbst vor seiner Dienerschaft, die seine Aussagen bestätigen : ist es doch nun einmal Gesetz.

So sich jemand in einem Rechtshandel bei seiner Verteidigung ängstlich zeigt oder schwerfällig beim Reden, hat er Anspruch auf einen Anwalt (mune-

géni, Sprecher und Fürsprecher), eine sehr beliebte Persönlichkeit, da viele ihm ihre Rettung verdanken; er heisst ferner mûmva, Hörer, Gesetzkundiger. Er wird vom Sultan und vom Gerichtshofe bestellt, « um Ungerechtigkeiten zu verhüten ». Auf Grund seiner Rechtschaffenheit fordert das Volk vielfach, dass er zum Richter befördert werde.

Den Prinzen gegenüber ist man äusserst misstrauisch : es ist ihnen verwehrt, den Hof des Sultans zu betreten, doch dürfen Abkömmlinge früherer Geschlechter zu Rechtsanwälten ernannt werden. Es bestehen Geheimpolizisten des Hofes (rwâbinwa, Redekünstler), denen es obliegt die Prinzen auf die Probe zu stellen; sie sind diesen als solche nicht bekannt.

Gewöhnlich werden nur ältere Männer in den Rat zugelassen, und auch dann erst, « nachdem sie viele Jahre hindurch gelernt haben ». Ausnahmsweise mag ein junger Mann, Sohn eines Mukungu, Zutritt haben, er darf jedoch nur schweigend den Sitzungen beiwohnen.

« Batwa » ist der Sultansname für einen kriegerischen König (s. o. Bamenyerwe).

Die Heerführer halten immer zum König. Ungesehen wohnen sie allen Sitzungen der Bakungu bei, um zu erlauschen, ob diese etwa verräterische Absichten hegen, besonders aber um zu erfahren, ob sie irgendeinen Prinzen zum König ausrufen wollen. Bei Meinungsverschiedenheit des Sultans mit dem Kronrat lässt ersterer seine « Generäle » antreten, « und die Alten geraten in Angst »; drohen sie aber ihr Amt niederzulegen und den Sultan mit seinen Heerführern regieren zu lassen, so werden diese von Furcht ergriffen, « denn ohne die Bakungu kann kein Sultan regieren, es müsste zu einem Aufstande kommen ». In alter Zeit ist es des öftern zu Bürgerkriegen gekommen, weil die Bakungu auf seiten eines Prinzen standen; infolgedessen müssen jetzt alle den Amtseid ablegen. So machte « Prinz Murísi » gemeinsame Sache mit den Tutsi und gab sich verräterischen Umtrieben hin, obschon er öffentlich für den Sultan Muvuni eintrat. Hier handelt es sich aber nicht um den gegenwärtigen Häuptling Murísi, sondern um dessen Grossvater. Wenn Muvuni nicht ihn und seine Mutter beschützt hätte, wären sie von der empörten Bevölkerung gelyncht worden. Muvuni war Sohn der Nyabana, weil die Mumbo keine Kinder hatte. Namulísi ihrerseits war Mumbo des Mukóto, der sich zum König aufgeworfen hatte; Mulísi ist ihr Sohn. Ihr rechtmässiger Prinzessinnen-Name ist Nákīnga; der betreffende Clan ist mit dem Königshause verwandt.

Alle kamen sie als Bahūnde von Bwîto herüber. Als die Tutsi einmal Eroberungsgelüste zeigten, hielt man Rat und beschloss, dass einer der Bakungu die königlichen Insignien anlegen sollte, während der Sultan sich ihm mit einem Kochtopf (inyûngu) zu Häupten anschloss. Die Tutsi erschlugen den

Mukungu in der Meinung, er sei der König, während sie diesen frei ziehen liessen : Daher stammt der jetzige Name Banyûngu (1).

Die Batembo gehören zu den Bahunde, doch waren sie nicht angesehen und « trugen das Gepäck ». Nachdem sie hier angelangt waren, ging der König mit einem ihrer Grossen auf die Jagd. Mu Ntêko (eigentlich : die Nachhut, dort wo man die Nachhut aufstellt) gelang es ihnen, einen Elefanten zu erlegen. Der König spricht : « Nimm du das Fleisch, ich behalte die Zähne. » Später beanspruchte der Mutembo nun doch die Zähne. Der König weist ihn ab : « Du (mit deinen Angehörigen) hast bereits das Fleisch verzehrt.» Daraufhin fordert er Milch und erhält zur Antwort : « Nein ! Wer Elefantenfleisch genossen hat, darf keine Milch trinken, denn das Vieh käme dabei zu Schaden » (s. o. Butembo). Bei den Bahunde betrachtet man die Batembo als Wilde und ungestraft darf man ihnen allen Schimpf antun.

Die grossen Schilde der Bahunde sind aus Rotang geflochten und heissen nguba; rings herum sind sie mit Affenfellstreifen besetzt. Rote Farbmuster zieren die innere Seite, und Bambusleisten steifen die Mitte den ganzen Schild entlang. An ihnen ist der aus dem vollen geschnitzte Griff befestigt, der seinerseits wie einen kleinen Mittelschild darstellt. Sie bedienen sich dann auch noch weiterer kleiner Schilde (impênzi), die den aus Weiden geflochtenen Isúri-Schilden aus Mulera ähneln. Einer der Hofwahrsager stützt sich selbstbewusst auf eine Lanze aus alter Zeit.

III. Tag. — Es besteht denn das Gesetz, dass der König die Mumbo ehelichen muss, die Tochter seines Vaters zwar, doch nicht seiner Mutter. Da die Schwester des Königs zu jung ist, denken die Räte an seine dreissigjährige Tante; Andrea Kalinda besteht seinerseits darauf, dass seine christliche Gattin Maria Königin bleibe. Die Mumbo will nun einen Prozess gegen ihn anstrengen, denn ihre Liebe hat sich in Hass gekehrt. Ihrerseits darf sie nicht bei Hofe erscheinen, aus Besorgnis, sie könnte den König vergiften. In dieser Angelegenheit hat er sogar den Kronrat mit den Heerführern gegen sich, doch bleibt er standhaft : « Als Christ darf ich es nicht ! »

Es erfordert äusserst schwierige Verhandlungen, die Schädel der Ahnen zu Gesicht zu bekommen; betreffs der Quelle will man schon mit sich reden lassen. Den Kupferthron haben sie versteckt und der Hüter der Schädel ist verschwunden, um sein Heiligtum nicht profanieren zu müssen. Auf die verschiedenste Weise habe ich es versucht, doch immer mit demselben Misserfolg. Ich notierte : « Es ist rührend und bewundernswert, wie diese Alten treu zum Königshause halten ! » Später sollte sich allerdings herausstellen, dass ganz andere Gründe vorlagen.

(1) Diese Interpretation ist wohl umgekehrt so zu verstehen, dass der Name Banyûngu, wie gewöhnlich, vom Ahnen Kinyûngu herzuleiten ist und man in diesem Falle die etymologische vielleicht manistisch wirksame Anwendung auf den Kochtopf machte.

Alle Welt is gegen die Tutsi und sie bemerken dazu : « Die Regierung der Europäer ist gerecht, sogar zu milde, allein die Tutsi stellen das reinste Raubgesindel dar ! »

Da kommt mir mit einem Male die lang ersehnte Erleuchtung ! — denn ich konnte es nun einmal nicht verwinden, mir eine so ausnahmsweise günstige Gelegenheit entgehen zu lassen, die Dokumente eines authentischen Negerreiches im Bilde festzuhalten. Der « redenden Quellen » gibt es ja im Überfluss, aber « dingliche Quellen » gewissermassen mit monumentalem Charakter aus alter Zeit, eher als Überlebsel anzusehen denn als blosse Überbleibsel, da sie ja auch jetzt noch ihren früheren Zwecken dienen, gibt es seltener und den bestehenden ist schwer beizukommen : hier durfte ich nichts unversucht lassen — und meine nun den richtigen Weg gefunden zu haben.

Ich lasse den Räten durch den König melden : « Alle Europäer wissen, dass Gahindiro und Rwabugiri von Ruanda früher hier die Herrschaft ausgeübt haben; ferner habt ihr ihnen erzählt, dass das Banyiginya-Geschlecht vom Kongo herstammt. Die Tutsi könnten denn bei der europäischen Regierung Ansprüche auf euer Land geltend machen und hervorheben, dass ihr nie eigene Könige hattet, sondern euch einfach gegen ihre Herrschaft aufgelehnt habt. So wäre es nicht ausgeschlossen, dass man ihre Rechte über euer Land anerkennt : euer König würde zum einfachen Statthalter und ihr müsstet euer Amt niederlegen. Ich hörte nun, dass ihr die Schädel der alten Könige aufbewahrt, sowie die europäischen Herrscher die Gemälde ihrer Ahnen besitzen und in Ehren halten, dann den Thron; es soll eine Quelle bestehen, wo die Krönungsfeierlichkeiten vorgenommen wurden : ihr wollt euch aber nicht dazu herbeilassen, diese Beweise eurer ursprünglichen Herrschaft beizubringen. So werden denn die Europäer, die meine Schriften lesen, ohne dass ich diese Dokumente beigebracht hätte, die Vermutung hegen, dass ich hintergangen wurde, dass ihr damit zurückhieltet, eben weil keine bestehen. König, Kronrat, Heerführer, alle kämt ihr in Verdacht, und statt Hüter der Tradition zu sein, würdet ihr zu Verrätern. » Zu meinen Gunsten sprach die geschichtliche Tatsache, dass die Wahrsager dem damaligen Sultan geraten hatten, sich den Europäern nicht zu zeigen, und dass dadurch gewisse ihrer Rechte verkürzt wurden, wie sie selbst hervorgehoben hatten.

Es kommt zu langwierigen, stürmischen Verhandlungen; das Zeremoniell der Krönung ist bereits auf morgen verlegt, ein Zeichen wohl, dass die Angelegenheit einen günstigen Verlauf für mich nimmt. Es musste ja auch der Verdacht aufkommen, dass ihre ersten Schaustellungen nur Komödie waren.

Neuerdings wirke ich auf den Sultan ein : « Beim Zeremoniell musst du nun doch auf dem Kupferthron sitzen, da gilt keine Benutzung irgendeines Schemels : die Inthronisierung wäre von vornherein ungültig, und ferner bleibt zu beachten, dass die Europäer, die den Tutsi an Scharfsinnigkeit nicht

nachstehen, meine Bilder scharf unter die Lupe nehmen werden. Was die Schädel anbelangt : auf einem Photo unterscheidet man sofort, ob ein Jüngling dargestellt ist oder ein alter Mann, ob es ein authentisch alter Schädel ist oder einer aus jüngerer Zeit, den die Räte etwa ausgegraben hätten. Eine Fälschung und Unterschiebung müsste sofort als solche erkannt werden, ein Zeichen für die Europäer, dass die Feier selbst unecht und nichtig war. Stimmt nun alles in Stil und Haltung, so wird niemand daran zweifeln können, dass ihr die angestammten Könige seid, dass die Tutsi lediglich als Räuber in euer Land eingefallen sind, es ihnen aber nicht gelang, euch zu besiegen. »

Aus den Vorgängen ersieht man, wie mächtig der Kronrat ist und gewissermassen unabhängig vom Sultan. Wir haben es da, im « Innersten Afrika », mit einer richtigen konstitutionellen Monarchie zu tun. Oben sahen wir bereits, wie sie sich vor Angriffen auf ihre Immunität zu schützen wussten : in dem Falle sind sie durch Gesetz von ihrem Treueid entbunden ! In unserm Fall erkennen wir desgleichen, dass der Sultan es nicht wagt, gegen ihren Willen zu handeln. Immer gebe ich die Hoffnung nicht auf, dass es uns gelingen wird, gewissermassen ein Stück monumentaler afrikanischer Geschichte zu retten.

Die Wirkung scheint sich zu zeigen. Man hat ausgeschickt, um gewisse Gegenstände herbeiholen zu lassen. Der Sultan vertraut mir an, dass sie sehr traurig seien, da in der Tat vieles abhanden gekommen sei. An diesem Punkte setze ich nun an : « So muss denn unbedingt alles heran, was immer noch zu retten ist ! Wenn die Dokumente einmal abgebildet sind, gehen sie in viele Bücher über und ihr Andenken ist gesichert, selbst wenn sie durch irgendein Verhängnis verschwinden sollten : Feuer, Verrat, Überalterung oder was es auch sein mag; die authentischen Zeugen eurer ursprünglichen Herrschaft liegen dann vor aller Augen. » In dem Augenblick hatte ich selbst keine Ahnung davon, wie weit der Verfall schon gediehen war und dass die Wissenden mich gewissermassen für einen Seher halten mussten !

Eben ist Vollversammlung aller Bakungu. Die Sache meiner Expedition scheint gut zu stehen, denn die Einsichtigeren unter ihnen fangen nun selbst an, ein gewisses Misstrauen gegen den in Frage kommenden Beamten zu hegen : « Er muss vor Gericht ! Er rückt nicht mit den Altertümern heraus, weil sie verwahrlost sind ! »

Der Sultan teilt mir die Vorgänge mit und es scheint, dass ich selbst in die Versammlung berufen werden soll. Ich will dann ein Hausgesetz vorschlagen des Inhalts, dass die Regalien regelmässig von den Bakungu nachgeprüft werden müssen, so wie es mit den Edelsteinen geschehen ist, denn wenn ohne ihr Wissen Schätze verlorengehen konnten, wäre es mit ihrem « Ich weiss dies und das » nicht weit her; so forderte es übrigens ihre Pflicht. — Es heisst bereits, dass die betreffenden abgesetzt werden sollen.

Der Sultan erklärt mir, dass dieser Hort « ubwâmi » heisst, Königtum; es müssten sich wohl Elefantenzähne dabei befinden, weil die Krone von jeher ein Anrecht darauf hatte. Der Sinn der Edelsteine ist, dass das Reich ruhmvoll erstrahlen muss gleich einem Edelstein, feindeshart wie ein Stein.

IV. Tag. — Am Morgen wird in der Ratshütte eine Ziege geopfert, also ein weibliches Tier. Die Räte besprengen sich mit dem Blut und rezitieren dabei die Namen der alten Herrscher; das Fleisch kommt ihnen zu.

Zu gleicher Zeit schlachtet man einen Bullen, dessen Fleisch unter die Menge verteilt werden soll. Heute Morgen sah ich ihn auf dem öffentlichen Platz liegen : das Genick war durchstochen und die Flechsen an den Hinterbeinen hatte man abgehackt, offenbar, um ihn zur Strecke zu bringen. Es bedeutet kein Opfer, doch nimmt man von dem Blut, mischt es mit Wasser und Mehl (Hirse oder Eleusine) und begibt sich damit in den Bereich der Dorfhütten, die alle verrammelt sind; die Insassen stehen davor. Zuerst besprengt man die Versammlung, dann die Verschlussgitter. Das Aspergill besteht aus Ficus-Zweigen eines Baumes, den die Alten gepflanzt haben. Die beiden amtierenden Pontifices, Anwalt und Treuhänder des Edelsteinschatzes, sprechen dabei die Segensformel : « mushúǵi, Iwōtso, kiǵínu, atahúma, atahumánga : Besprengung, Fruchtbarkeit, Kraft, dass er nicht erblinde, dass er nicht das Augenblicht verliere », d. h. durch den bösen Blick ins Unglück gestürzt werde. Die Anwesenden strecken beide Arme seitwärts nach oben, und sprechen wiederholt, um alles Unheil zu verscheuchen : « málíkūla ! sie wurden verscheucht ! »

Der Sultan selbst darf seine Ahnen nicht anrufen noch der Feier beiwohnen.

Es ist nicht gestattet, ein Schaf mit dem Messer abzustechen, auch soll man ihm nicht die Ohren abschneiden, um Krankheiten vorzubeugen : man tötet es durch zwei Keulenhiebe auf den Kopf. Für den König ist Schaffleisch tabu.

Der Bulle wird an den Hörnern festgehalten, während der Fleischer die Flechsen mit einem Buschmesser durchschlägt; das Tier bricht zusammen und er versetzt ihm den Genickstoss. Der Tod soll nach ungefähr zehn Minuten eintreten.

Die hiesigen Trommeln sind nur einseitig bespannt, trotzdem verwandte man nur eine Signaltrommel; eine « Trommelsprache » war es denn nicht. Es gab auch Hornsignale selbst unter den gemeinen Leuten : der heimkehrende Gatte benachrichtigte sein Weib aus der Ferne, ihm Essen bereitzuhalten. Dazu kam endlich die Rufmeldung : « In einer Stunde gelangte eine Nachricht bis an die äussersten Grenzen des Landes. » Durch Händeklatschen erfuhren alle Untertanen in kürzester Zeit, dass der König zu seinem und des Landes Wohl geniest hatte.

V. Tag. — Die ganze Nacht hindurch war lärmende Beratung : Der oberste Kriegsherr mit den Heerführern und den « Batwa-Prinzen », solche, deren Voreltern zum mindesten auf die dritte Generation zurückreichen, wollen die gesamten Bakungu absetzen, da diese behaupten, Kárînga, das Palladium des Reiches, sei verbrannt worden. Gestern Abend hatte ich einer Sitzung beigewohnt und fragte : « Karinga soll verbrannt sein und niemand wüsste davon ? Warum ist der Schatzmeister nicht sofort zum Sultan gekommen, um ihn offiziell davon zu benachrichtigen ? » Alles ist stumm vor Schrecken, denn man argwöhnt, dass sie die Königstrommel an die Feinde verschachert haben und dass sie folglich des Hochverrats schuldig sind. Überall hört man Weinen und Wehklagen , denn die Nachricht hat sich nach aussen verbreitet und die Frauen heben an.

Heute Morgen war keine Reveille des Königs mit Batwa-Gesang und Trommelschlag. Man sagt mir, dass der gesamte Hohe Rat abgesetzt sei. Für meinen Teil werde ich als Retter des Reiches gepriesen, da die schreckliche Karinga für eine Ausrotterin aller Feinde gilt. Wenn der Sultan sich mit der Karinga auf Reisen begab, durfte niemand, bei augenblicklichem Tode, in die Nähe herantreten. Oft lebten die Béru (= 'Bīru) oder Geheimräte auf feindlichem Fuss mit dem Sultan, doch « Batwa und Heer » hielten immer treu zu ihn. In solchen Fällen liessen die Alten gelten, Karinga spreche nicht mehr, um drohende Gefahr abzuwenden, weil der König kein rechtmässiger Herrscher sei. Dem jetzigen Kalinda sind sie feindselig gesinnt, weil er gleich seinem Grossvater Muvuni, « dem gewaltigen Krieger », die Mumbo verschmäht; auch damals hatten sie die Karinga versteckt gehalten, so dass Polizei ausgeschickt werden musste, um sie ausfindig zu machen.

Des öftern schallt aus einer Versammlung Beifallklatschen und zustimmendes Toben zu mir herüber. Ich begebe mich auf den öffentlichen Platz und finde dort eine grosse Volksmenge versammelt. Der Vorsteher hält die für die Krönung von altersher vorgesehene Proklamation an das Volk. Er erklärt die überkommenen Sitten und Gebräuche und rügt die bekanntgewordenen Verstösse. Da er aber gewissermassen schon abgesetzt ist, weil er selbst seine Bakungu nicht pflichtgemäss überwachte und wichtige Dokumente dabei vielleicht unwiederbringlich verloren gingen, halten sich die anwesenden Heerführer die Ohren zu : « Was hat er uns zu mahnen und uns vorzuhalten, er, der sich so schwere Verfehlungen zu schulden kommen liess ! »

Geschlechtstafel des Sultans.

Clan : Banyêshya; Totem : ngábi = mpongo, Antilope; Ursprungsland : Bwîto.

1. Mwîbúkya = Kíhânga (Gründer).
2. Kinyûngu Mwîbúkya.
3. Ndându Kalînda.
4. Mitégetso Kalînda.
5. Mahîndule Bátwa.
6. Shálukógo Bigiri.
7. Shábarôndo Kalînda.
8. Muvúni Bátwa.
9. Birégo Bigiri.
10. Andrea Kyâbukûya Kalînda.

« Mahíndule » bedeutet vulkanischer Ausbruch : bei einem solchen trennte der Nyamulagira den grossen See in zwei Teile. Es entstanden zwei Seen : Ngézi, Eduard-See, und Shâga oder Kabúno Kashánga, der Anfang des Sees. Der grosse Kívu entstand damals durch Überschwemmung des Shánga. Karissimbi und Nyiragongo bestanden schon; Shove war eine Insel.

b) **Geschichte.**

Kinyûngu kam aus Bwîto mit seinem jüngern Bruder Kashâri, denn der Vater Mwībúkyo beanspruchte das jetzige Buhunde als zu seinem Reich gehörig. Er sendet seine Söhne aus um nähere Kundschaft einzuziehen. Kinyûngu lässt seinen Bruder Kashâri in Kishari zurück, damit er dieses Land im Auge behalte, und reist selbst weiter nach Kalēmbêra zwischen Kishari und Massissi.

Kalembera überträgt er seinem Sohne Tabāro, dann Masháki (Buǵabo) bei Muvúmu seinem Sohne Baǵabo. Zu Bihámbwe am Lóso errichtet er sein eigenes Gehöft. Dort erscheint ihm der Geist Muhíma und weissagt : « Du wirst dieses Land besitzen. »

Muhíma war Feldherr des Bwito-Königs Mwībúkya; er fiel in einer Schlacht. Sein Geist folgt dem Kinyungu und trifft ihn im Walde, wo er eben mit seinen Leuten beschäftigt ist, Holz für Bienenstände zu schlagen : an einem Tage zimmert er zwanzig Beuten und sofort ziehen auf Geheiss des Geistes Waldbienen ein. Es entspinnt sich ein Zwiegespräch. Der Geist fragt : « Wie willst du mir meine Wohltaten vergelten ? » Kinyungu antwortet : « Ich werde dir eine Hügelschaft weihen, dir dort eine Tempelhütte errichten mit einer Priesterin als deiner Gattin, einem Butterkürbis, einem Armring, Rindenstoff, mit einem Schaf und einem Huhn, einem Sichelmesser, Pfeife und Tabak, einem Kopffell, auch Wein soll bereitgehalten werden. » Der Geist verschwindet indem er spricht : « Begib dich nach Hause; es soll dir nicht an Kriegshelden fehlen, die dir bei der Eroberung des Landes beistehen. »

Kinyungu geht hin, die Feldherren stellen sich einer nach dem andern ein : Ruhûnga, Lwāneshúmya, Kikúlira kyā Ntábana, Nyarúbwe rwā Maǵāmbo, Kíbwa kyā Shíshi, Hángi wā Ngoma, — die jetzigen Feldherren treten immer noch in der Tracht des Hangi auf — Muhíma wā Ngāngo, Kiǵána kyā Mwīǵa, Lutāba lwá Nkone, Maǵála wā Nakibúnokíbikitabíshywolínyuma, Mênshi Mútwa, Ahne der Bátare-Batwa. — Die Namen werden somit hier vorgetragen wie in Ruanda : « N. Sohn des N. »

Als Kinyungu Bwito verliess, zog er aus in Begleitung eines Pygmäen namens Katémbo ká Ntare, Ahne der Barúshya-Pygmäen, weil der Sohn des Katembo Marúshya hiess; beide Batwa-Clans sind derselben Abstammung mit gemeinschaftlichem Totem, dem Vogel imbétsi.

Kalinda wollte zunächst das Gesamt-Pantheon der Heroen vorstellen. Zu Hause trifft Kinyungu den Ruhûnga. Er bewirtet ihn mit Ziegenfleisch und Eleusine-Brei. (Daher die Bedeutung der Ziege bei den Feiern.) Ruhûnga begibt sich zu seinem Bruder Ngāngo und dessen Gefährten und erklärt ihnen : « Ich habe den König gefunden; er liess mir Brei mit Ziegenfleisch vorsetzen und so will ich mich denn in seinen Dienst begeben. »

Sie kommen alle, doch unterdessen war der König wieder in den Wald gegangen. Ein Vogel — der imbétsi nämlich — fliegt über ihm dahin und lässt ein Hirsekorn fallen zu Füssen eines Mutwa des Muhíma. Kinyungu hebt es auf und spricht : « Das ist eine Speise. » Nach Hause zurückgekehrt, findet er die Krieger vor und bietet ihnen Brei mit Ziegenfleisch an. Am Morgen erzählt er ihnen von dem Vogel und fügt hinzu : « Dieses Land sollt ihr mir unterwerfen, denn hier will ich ein Reich gründen. » Sie erwidern : « So wir das Land erobern, muss ein jeder von uns seine eigene Gemarkung erhalten. » Der König gesteht es ihnen zu und sie fragen weiter : « Von wo her kam der Vogel ? » Kinyungu zeigt ihnen die Richtung und sie ziehen hin. Sie unterwerfen die Einwohnerschaft; ein jeder von ihnen hatte seine eigenen Kriegsleute. Seinerseits war der Mutwa dem Vogel nachgeschlichen und kam wieder zurück mit Hirse und zwei Bananentrauben.

Nach vielen Jahren baut Mahindule in Gahémbe hier bei Kaǵuli. Er zieht weiter nach Süden und stösst seinen Speer ein bei den Wasserfällen von Mukána : dort sollte die Grenze sein zwischen Bahunde und Bahavu. In Bwîshya setzt er seinen Sohn Mahému als Statthalter ein. Dieser zieht hin mit seinem Feldherrn Gishwêro Nyagatálaǵa und seinen Batāmbo (Vorsteher einer Provinz). Alle seine Kriegsobersten erhalten ihre Markgrafschaft, dazu die überkommene Feldherrentracht : Nyaréngya (Ring) als Auszeichnung, Kupferglöckchen als Kopfschmuck, Wildschweinhauer als Bestandteile des Stirnbandes, Massimbi-Muscheln als Schultergehänge, die Kopfbedeckung aus Affenfell : auf der Vorderseite waren Wildschweinhauer mit Massimbi-Stickerei angebracht, auf der Rückseite Warzenschweingewehr, als Überwurf das Ziegenfell des Hangi, Speer, Schwert und Múshēnge-Schild aus Holz mit roten und weissen Mustern, so gross wie der Nguba (s.o.); endlich der massive Armring aus Kupfer. Das Lanzenblatt hervorragender Krieger trägt einen eingeschweissten Kupfernagel.

Ausdehnung des Buhunde-Reiches.

1. Das alte Bwîto mit folgenden Grenzen : Im Norden : Luhóvu, Pínga; im Osten : Eduard-See; im Süden : Kishári; im Westen : Luhówa. Bwîshya gehörte damals noch nicht dazu, weil der alte See die Grenze bildete.

2. Zur Zeit des Mahindule kam der jetzige Süden dazu bis an die Wasserfälle von Mukána.

Bwito wurde zuletzt von einem Prinzen regiert, dem Sohn des Shamámbo; er hatte sich den Namen Mwibukya beigelegt. Wegen der einreissenden Menschenfresserei waren die Beziehungen der verschiedenen Länder mit dem Buhunde-König sehr behindert. Bwishya wird dem Ndêze von den Europäern zugesprochen. Mwibukya will diese Herrschaft nicht anerkennen. Ndeze legt ihm alle möglichen Hindernisse in den Weg und strengt verleumderische Prozesse gegen ihn an. Die Bahunde wagten es nicht, dem Ndeze zu widerstehen und Mwibukya wird des Landes verwiesen.

Man einigt sich auf den Prinzen Kamōri, weil das Volk einen rechtmässigen Herrscher forderte, allein auch dieser wurde durch Ndeze verdrängt. So haben denn mehrere der alten Statthalter das Land verlassen. Jetzt steht ein gemeiner Mann des Ndeze diesem uns zukommenden Teil der Gegend vor, doch ist das Volk sowohl gegen ihn als gegen Ndeze, weil es seine angestammten Herrscher zurückverlangt.

Bobandāna ist dem Namen nach von dem Clan der Babandāna abzuleiten; die Europäer hörten ihn aussprechen und benannten danach die beiden Provinzen Bubale und Būzi. In älterer Zeit waren es zwei Provinzen der Bahunde: Bûzi im Norden und Bubále im Süden. Die Bevölkerung besteht sozusagen ausschliesslich aus Bahunde, nicht Bahavu.

Vor kaum vierzig Jahren fielen die Bahavu in unser Land ein, nachdem sie die Grenze des Mukána überschritten hatten. Sie verwüsten die Felder und lassen ihr Vieh auf den Triften der Bahunde weiden. Es kam zum Krieg. Gleichzeitig hatten sich aber die Bahunde der Bakusso zu erwehren, die ihnen in den Rücken fielen. Die Babále wurden besiegt und flohen nach Bûzi. Der Anführer der Bahavu, Mugûgu, hatte den Statthalter Gishwêro von Bubale mit Milch vergiftet. In Buzi war Muhabūra Statthalter, ein Sohn der Mumbo des Kalinda. So beanspruchte er den Thron gegen Muvuni, der die junge Witwe auch als Mumbo angenommen hatte; Kalinda jedoch hatte Muvuni als Nachfolger bestellt, da Muhabura noch nicht geboren war, seine Mutter war jedoch guter Hoffnung. Muhabura unterhält verräterische Beziehungen mit den Bahavu. In der Berechnung, die Provinz Buzi an sich zu bekommen, lassen diese ihn durch die Batwa-Truppe des Kasóle gefangennehmen und dem Rwabugiri, König von Ruanda, ausliefern, der sich damals in Minove aufhielt; er nimmt den Prinzen mit nach Kissenyi. Die Bahavu treiben ihr Vieh nach Buzi, während Muvuni den Bakusso entgegenzutreten hat.

Nach dem Tode des Rwabugiri kommen die Europäer an und finden diese Provinz ohne Statthalter, doch keiner der verschiedenen Könige willigt ein, vor den neuen Herren zu erscheinen. Es kamen in Betracht: Muvúni, Ntále (Buhávu), Kabale (Bunyabūngo). Bakungu und Wahrsager taten kund, dass Kalinda bei ihrer Ankunft gestorben sei, und das gleiche Los müsse den Muvuni ereilen. Unterdessen stirbt Ntale. Er hinterliess zwei Söhne: Rushômbo

und Bigirímāna. Rushômbo fasst den Plan, Biǵiri zu töten, der aber entkommt nach 'Ijwi. Vorher hatte er einen Europäer in Buhavu getroffen. Mundéri von Bobandana lässt ihn von Ijwi zurückholen und ein Sergeant stellt ihn vor. Da Muvuni unsichtbar blieb, wird er als Sultan anerkannt und vom Nachfolger des Mundéri, Kusso, bestätigt. So ging man denn nicht mehr auf die späteren Ansprüche des Muvuni ein, da er sich stets geweigert hatte, sich den Europäern zu stellen.

Verwaltungsbezirke.

Nach Ausschaltung von Bwito verblieben :

1. Kishari mit Bupfúna und Kámurōntsa.
2. Búfámāndo.
3. Die königliche Provinz Bunyûngu mit Buǵabo, Kalima und Mwîma (Nyamáboko). Buzi und Bubale gingen an den Bigirimana verloren.

Es regiert der Sultan mit seinen Sous-Chefs für jede Provinz. In Kishari sind es immer noch die Prinzen alter Abstammung, in Búfámāndo oder Butēmbo die Nachkommen des ersten Königs Kípfámāndo, der zwar zum königlichen Geschlecht gehörte, aber sich erst nachträglich eingefunden hatte. Die Bahunde unterwarfen sie und nunmehr sind die Batembo verachtet. Es befindet sich dort immer noch die ursprüngliche Bevölkerung der Batembo. Wenn man ihnen einen Schimpf antut, dürfen sie sich nicht darüber ereifern. In Bunyungu stehen solche Prinzen der Verwaltung vor, die wenigstens auf drei Generationen zurückreichen. Die Prinzen jüngerer königlicher Abstammung findet man mit eigenen Domänen ab.

VI. Tag. — Nach vier Tagen mühevoller Unterhandlungen ist es mir endlich gelungen, den gesamten Königshort im Bilde festzuhalten. Die Bakungu mussten nachgeben, als ich geltend machte, es sei eine Art Hochverrat, dem König es gewissermassen unmöglich zu machen, seine hohe Abstammung durch Hinweis auf die Hinterlassenschaft seiner Väter glaubhaft zu machen. Ich sah denn alle Gegenstände, einschliesslich der Schädel und der allerdings buchstäblich schrecklichen Karinga. Der Thron ist tatsächlich verschwunden — die Treuhänder haben sich diese Kostbarkeit wohl angeeignet und man versteht, dass sie ihre Einwilligung versagen mussten — doch lässt man augenblicklich einen neuen schmieden. Nur sind keine Nkomo-(Colobus-)Felle für die Karinga vorhanden; offenbar war man voller Überzeugung, dass sie nicht vorgezeigt würde, und ihr Zustand erklärt nunmehr die Flucht des ungetreuen Verwalters. Die Lubugo-Zeuge sind ihrerseits nicht eingetroffen. Die des Weges unkundigen Boten sind unverrichteter Sache zurückgekehrt, ohne bis nach Toro vorgedrungen zu sein, für wo sie Empfehlungen von mir hatten. Es ist zu spät, jetzt noch einen zweiten Versuch machen zu wollen.

Eben komme ich von der geheimnisvollen Quelle zurück. Da der Sultan mir einen Adjutanten mitgegeben hatte, liessen die Wächter mich schliesslich durch, nachdem sie sich zunächst meinem weitern Vordringen ins Gebüsch widersetzt hatten. Oben « am Königshofe » ist man allgemein der Überzeugung, dass ich nicht mit dem Leben davonkomme, vor allem zeigen sich die Batwa sehr beunruhigt. Da bin ich nun an der Quelle. Wie es vorauszusehen war, handelt es sich in der Tat um Mineralwasser, das in brodelnden Wallungen aus einer Felsenspalte hervorsprudelt und sich in den Bach nebenan ergiesst, der eine tiefe Schlucht durchrieselt. Ich neige mich über die Wunderquelle, schöpfe daraus mit der Hand und koste von dem Bronn. Die Wächter sind stumm vor Schrecken. Wie sie gewahren, dass ich unbekümmert Umschau halte, bemerken sie : « Das hat noch niemand gewagt; du sollst fortan unser Hauptman sein ! » Der Sprudel hat einen leicht säuerlichen Geschmack. In der Nähe befinden sich die Viehsolen, die anscheinend aus demselben unterirdischen Becken gespeist werden. Drei dieser Solentränken (Kitúngulu) wurden seit altersher benutzt. Die Geheimquelle heisst Mátsiba. Die Bahavu wie auch die Abgesandten aus Ruanda schöpfen aus Unwissenheit in den Bitungulu, wenn sie von dem berühmten Krönungswasser « stehlen » wollen.

Nun handelt es sich darum, das weitere Zeremoniell vorzusehen. Ich bin bestrebt, womöglich das gesamte alte Brauchtum zu sichern. Der Sultan will sich durchaus als Christ bewähren; dann ist weiter darauf zu achten, dass die sehr gewissenhaften Neophyten unter dem Volke keinen Anstoss nehmen. Ich erkläre denn dem Sultan : « Alles kommt an auf Geist und gute Meinung. Die Kirche selbst hat heidnische Gebräuche dadurch geheiligt, dass sie ihnen einen christlichen Sinn unterlegte. Du musst denn dem Volke erklären, dass du an keinerlei Zauberkraft glaubst, sondern lediglich das Andenken deiner Ahnen ehren willst, sowie ja auch die Gläubigen in Europa die Hinterlassenschaft ihrer Voreltern in Ehren halten und sie als « Andenken » an ihre lieben Toten pietätvoll aufbewahren. Sage ihnen, dass du vor allen, Christen sowohl als Heiden, als rechtmässiger Nachfolger deiner Väter auftreten willst. » Hocherfreut stimmt er zu. Es ist wohl das letzte Mal, dass man eine derartige authentische Feier in diesem Lande mitmachen kann, denn bald werden ja auch die alten « Allwissenden » verschwunden sein. Ich empfehle sogar dem Sultan, in seinem nach europäschem Stil dauerhaft aufgeführten Heim eine Art Gedächtnismuseum einzurichten, wo die Kostbarkeiten sorgsamer aufgehoben seien als bei seinen nachlässigen oder gar zweifelhaften Wächtern; ganz offen soll er sie auch den Europäern zeigen, da sie sich sicher keine Unehrerbietigkeit ihnen gegenüber würden zu schulden kommen lassen. Von der über alles andere bedeutsamen Palladium-Trommel, die der König durch seine Krieger abholen liess, bestehen nur noch — ein paar morsche Holzreste ! Ob es nun reine Sorglosigkeit ist ? Es wäre möglich, dass der unabwehrbare Zahn der

Zeit — man denke nur an die nicht abzuhaltenden Bohrkäfer, an die Feuchtigkeit in den «sichern» Felsenhöhlen — die Verwüstung angestellt hatte, und dass die um ihr Leben bangenden Treuhänder nunmehr alle möglichen Vorbehalte ersinnen mussten, damit man von einer Inspektion der kläglichen Reste absehe; unter dem Verdacht des Hochverrates sahen sie sich dazu gezwungen und traten ebenso kläglich und beschämt damit an, wie es der armselige Rückstand selbst war. Wer hätte bei einem solchen Verfall noch an irgendeine Kraft glauben können, die davon ausging ? Nur das Vorschützen einer Lebensgefahr für den König konnte ihre Lage noch retten.

Ich kann die Ausdauer des jungen Mannes, des Sultans, nicht genug bewundern : die Ratssitzungen dauern den ganzen Tag und mitunter obendrein die ganze Nacht hindurch. Er hält kein Mittagsschläfchen und zeigt sich trotz allem stets wohl und munter, als ob sich nichts Besonderes ereignet hätte. Nie drängt er, das Tafelgespräch abzubrechen; er plaudert mit mir, so lange ich es nur wünschen mag.

Des öftern dringt Applaus mit Händeklatschen zu mir herüber, als ob es sich um Reden vor einem europäischen Publikum handle.

Mehreren Sitzungen habe ich selbst beigewohnt. Als es sich darum handelte, mir weitere Kostbarkeiten vorzuzeigen, musste der Sultan sich entfernen. Ich merkte bald, dass man nicht alles aus dem Säckchen hervorholte. Ich warf mich denn gleich selbst zum Mukungu auf, rezitierte die Formel der Allwissenheit und griff resolut hinein : statt Einspruch zu erheben, mussten sie meine Worte wiederholen, wozu sie sich denn sehr belustigt entschlossen. Ein Opfernagel ist aus Kupfer, stellt aber sicher ausländische Arbeit dar; man erklärt mir, dass er von dem kongolesischen Rebellen Kigufi stamme, und dass er ihn bei seinem Durchzuge hier verloren habe. Es findet sich sogar ein gläserner Deckelknopf unter den « Edelsteinen » vor, weil die Eingeborenen « alle seltsamen Steine » sammeln müssen. Der Sultan musste abziehen, weil zwei Ahnenzähne zu dieser Sammlung gehören, einer des ersten Biǵiri, der andere von Mahindule. So stellte ich mich denn auf seiten der Bakungu und verabschiedete den Sultan mit einem launigen Schlag auf die Schulter.

VII. Tag : Krönungsfeier. — Die Feier beginnt um sechs Uhr am Morgen. Wir steigen zu der eine halbe Stunde entfernten Matsiba-Quelle hinunter. Der Aufmarch bedeutet einen Kriegszug. Der König muss als Sieger heimkehren, und er wird als solcher betrachtet, wenn das Wasser bei seiner Anwesenheit in Wallung kam. In der alten Zeit handelte es sich um einen regelrechten Feldzug nach der Krönung und er musste einen Feind erschlagen; statt dessen speert er diesmal unterwegs eine Ziege. Durch das heldische Auftreten sollen die Ahnen gefeiert werden. König und Königin treten auf in der alten Lubugo-Tracht, das Rindenzeug dazu stammt aber von hier aus dem Lande; unterwegs trägt die Königin einen europäischen Mantel darüber.

Die Krieger eröffnen den Zug, es schliesst sich an der Sultan mit den Bakungu und auf sie folgt die Königin mit einigen Hoffrauen.

Am Kitungulu bleibt die Nachhut zurück : so wird die Stelle denn indéko genannt. Die Nachhut besteht aus den Barútsi (Prinzen) und den Batambo (Fürsten). Auf der jenseitigen Höhe hält die Truppe (Bapfûku) mit dem Feldherrn (Muhîndo). Die Ndíramubíri (wörtlich : Leibwache) begleitet den Sultan bis zu einem Baum, wo die von ihrer Kundschaft zurückgekehrten Spione ein Feuer entzündet haben. Man fragt sie, was sie erspäht hätten. Die Lage wird als günstig beurteilt und man zieht weiter; der Feldherr schliesst sich an, weil er für das Leben des Sultans verantwortlich ist.

Im Bach neben der Quelle lässt der Vorsitzende des Rates ein Holzgefäss reinigen; ein Diener füllt von dem Sauerbrunnen hinein, indem er ein Blatt schalenförmig zusammenhält. Der König steigt seinerseits in den Bach, während der Mutwa mit seinem kleinen Bogen sich an dessen Seite hält. Der Vorsteher übergiesst ihm die Hände, die der Sultan über einen in die Erde gesteckten Schmiedehammer hält und den einer der Begleiter umfasst. Es ist der Hammer des Miteǵetso Kalinda, des Hammerkönigs : mubáké wa rúsara, wie denn der Schmiedehammer bei allen Königen des Kivu-Gebietes von besonderer Bedeutung ist. Die Urahnen der Ruanda-Könige waren Schmiede, andere mögen den Bestandteil einfach in das Zeremoniell mit aufgenommen haben, weil die Meinung aufkam, er gehöre zum Wesen der Feier (vgl. das « Wasserstehlen »). Es genügte auch der Hammer des königlichen Oberschmiedes.

Ähnlich findet die Händewaschung der Königin statt, die nunmehr ohne Mantel mit der Pygmäenfrau in den Bach steigt. Zum Hammer gesellt sich ein Eisenstab, weil sie bereits Mutter des zukünftigen Herrschers ist sowie einer Prinzessin.

Aus der Schlucht geht es die jenseitige steile Halde hinan und im Bogen begibt man sich zurück zum Kundschafterbaum. Der Umweg hat die Bedeutung einer siegreichen Heimkehr, da nur Flüchtlinge denselben Weg einschlagen. Unter dem Baum bekränzen sich alle mit Rankenkronen. Die Sieger nennt man mbērabúka, gleich den weissen Malzeichen, die ihnen nun auf Gesicht, Schulter und Brust aufgetragen werden. Beim Vorübergehen huldigen die Bapfûku dem Sieger durch laute Zurufe, und die Frauen beglückwünschen die Königin.

Der Stier (rusânga) wird seinerseits an die Kitungulu-Tränke geführt.

Abseits vom Wege (Feldzug !) dringen wir vor durch Gebüsch und Röhricht zur königlichen Residenz. Wir ziehen an einem alten Hain vorüber, dessen Bäume birétsi, Ernährer, heissen; dort befand sich ein Dorf, wo die Königin das neugeborene Kind aufzog, und wo der Oberschmied (lútangahwá lwa baǵabo) seine Wohnung und Schmiede hatte. Neue Ovationen werden laut.

Im Triumpfzug und unter den Freudentrillern der Frauen begibt sich der Sultan an den auf öffentlichem Platz dicht neben der Ratshütte aufgestellten, mit Kupfer belegten Thronschemel. In der kurzen Zeit hatten die Schmiede es geschafft. Den Schemel nimmt aber « der Hüter des Thrones » ein, der ihn während des Feldzuges vor feindlichen Handstreichen zu schützen hatte. Mit einem symbolischen Fusstritt stürzt der Sultan den nunmehrigen Eindringling, der sich mit den Worten zurückzieht : « Ich gehe und überlasse dir den Thron; sowie du mich jetzt vom Throne stössest, mögest du auch ferner alle feindlichen Könige entthronen ! » Zur Belohnung erhält er eine Ziege. Neben dem Thron liegt der Jagdhund.

Der König nimmt den Thron ein, wobei der Mutwa sich immer an seiner Seite hält; die Königin mit dem Pygmäenweib sitzt etwas zurück. Dem Feldherrn liegt es ob, dem Sultan die königlichen Insignien anzulegen, an derselben Stelle vor dem versammelten Volke. Ich notierte sie nach der eingehaltenen Reihenfolge :

1. Maǵólo, Elfenbeinring.

2. Shūngwe, mit den beiden Massimbi-Muscheln, das « alte Abzeichen der Königsherrschaft ». Man wird wohl kaum fehlgehen, wenn man es als den ursprünglichen väterlichen Phallus ansieht (s. u. Buhavu-Ijwi).

3. Shûmbo, zwei kupferne, schwengellose Glöckchen, die das Gefolge des Königs darstellen.

4. Mulêngere : Perlenschnur als Halsschmuck; die Perlen stammen aus dem Eduard-See und wurden früher als Tribut eingeliefert : somit wohl aus Muscheln geschnitzte Perlen.

5. Myáśiro : Kupferne Hülsen als Siegeszeichen.

6. Shála : Federbüschel, als Andenken an den alten Schmuck des Kinyûngu.

Beim Abstieg zur Quelle trug der Sultan eine Kopfhülle aus Rindenzeug, wie sie in der ersten Zeit üblich war; die Königin ihrerseits hatte mutmasslich ein Klippenschlieferfell als Kopfbedeckung. Diese Nationaltracht behielten sie bei bis zum Schluss.

Vor dem Throne sind niedergelegt : Ein mächtiger Elefantenzahn, wie auch ein kleinerer, bereits brüchiger, aus dem Schatzgut; ein Bogen mit Pfeilen; ein Butterkürbis mit Tragnetz; eine Kuhfessel, ein Milchgefäss, das nunmehr mit Weisserde gezeichnete Wassergefäss von der Quelle, der imitierte Speer des Hangi (mulímbá wa Hângi, Finger des Hangi), das imitierte Buschmesser des Runani (kahórō ká Runani) : dem König lag es ob, durch Grashauen das Zeichen zu geben zur Bestellung der Äcker; ein Spielbrett (mutíteba) mit eisernen

Würfeln, kleine Brettchen wie auch zwei Bohnen für weitere Spiele, alte eiserne Hülsen (myâsiro), ein kleines kupfernes Beil, kupferne Nadeln, Löwen- und Leopardenzähne, Adlerkrallen, ein Borstenbüschel (Wildschwein), früherer Schmuck der Königin; die Karinga-Trommel, mit einem Leopardenfell bedeckt : der Name soll von « élînga » herstammen, die Feinde schlagen; ein Krug Bier, « weil die Krieger Durst haben », dann als Symbol der Bananenschamben; mbúto = Sämereien von Feldfrüchten, ein mit Milch gefültes Gefäss, das zunächst der König mit beiden Händen fasst, dann die Königin.

Die Bedeutung dieser Auslagen ist ersichtlich : vor den Würdeträgern und den Vertretern des Volkes, auf seinem Throne sitzend, übernimmt der neue König seinen gesamten Machtbereich mit seinen Vorrechten.

Damit haben die Krönungsfeierlichkeiten ihren Abschluss gefunden und ich beglückwünsche das junge Herrscherpaar. Meinerseits preist man mich als « Vater des Königs, als Biĝiri und Muvúni », weil ich dem Sultan über alle Schwierigkeiten hinweggeholfen habe. Weder Wahrsager noch Bakungu kommen gegen ihn auf, denn seinerseits ist er « wissend » geworden. Es heisst vielmehr : « Das Heidentum ist besiegt, hoch lebe der christliche Glaube ! » — « Diesem Europäer ist alle Furcht fremd und auch dem König ist kein Unheil widerfahren ! » Als Ausdruck des Dankes soll ich das kostbarste Geschenk erhalten, worüber man in ihren Augen verfügt : eine Kuh ! Die Batwa zeigen sich trotz allem immer noch besorgt : « Er wird doch wohl sterben müssen nach allem, was er erschaut hat, sogar aus der Quelle hat er getrunken — er kann unmöglich am Leben bleiben ! » Selbst Monate nachher liessen sie unaufhörlich Erkundigungen einziehen, und auf die Meldung hin, dass ich stets wohlauf sei, antworteten sie : « Nein, ihr verheimlicht uns die Wahrheit ! Wir werden es erst glauben, wenn wir ihn selbst wiedergesehen haben. »

Wie sonst überall, treten die Batwa auch hier bei Hofe sehr frei auf. Während die Prinzen keinen Zutritt haben, darf der Mutwa es sich herausnehmen, unter dem Bett des Königs zu nächtigen, und niemand steht es zu, ihn zu stören. Ihrerseits werden die Batwa als « Könige » betrachtet, weil sie den ersten König im Lande umhergeführt haben, das ihnen gehörte. Man durfte sie nicht schlagen noch sollte ihr Blut auf den Boden rinnen. So war es das Vorrecht der Könige, die auch im Kriege nicht fallen durften : « Die Tutsi sind schuld daran, dass man später selbst Könige tötete. »

Kalinda führt weiter über die Batwa aus : « Sie zeigen sich treu in allem; sie spielen nicht mit den Frauen des Königs wie andere es tun; öffentlich nehmen sie an sich nach Begehr, stehlen aber nie, weder beim König noch anderswo. In der letzten Zeit haben sie sich allerdings auf das Stehlen verlegt, weil man sie nicht mehr fürchtet und sie davonjagt. Die hiesige Truppe der Batwa heisst « rubângo » (Draufgänger); die Stosstruppe des Kalinda trug den Namen « rúbura » (Hagel), die des Muvuni hiess « ndânga » (Vorhut). Man

hatte bereits Batwa-Truppen gegen Ruanda ausgebildet, als mit einem Male die Europäer einrückten. Die Rubura waren ausgezeichnete Schützen. Wenn sie meldeten : « Es gilt ein Auge, ein Ohr, die Achselgrube », schon sass der Pfeil. Sie hätten die Bakusso abgewehrt, aber alles hatte die Flucht ergriffen : es fehlte Nachhut sowohl als Verpflegung. Wenn jemand an Schmerzen in der Seite stirbt, so sagt man, er erliege den Geschossen der Batwa-Geister. »

Nach der Krönung müssen die Untertanen des Königs ihm Huldigungsgeschenke darbringen. Unter den Gaben bemerke ich viele 10-Cts.-Stücke als Beitrag der Armen.

Es besteht nicht mehr der Brauch, da König und Königin bei der Krönung neben der Quelle auf einem Brett sassen und die beiden Fische beobachteten, die man eingelegt hatte : es war glückverheissend, wenn sie wieder zum Vorschein kamen; sie symbolisierten das Königspaar.

c) **Auswärtige Feinde.**

1. *Die Bakusso.* — Die Bakusso waren schwarze Krieger der Araber aus Nyángwe (Kasóngo); sie trugen arabische Kleidung. Ihr Oberbefehlshaber hiess Rukūndira, der aus Nyangwe selbst gebürtig war, seinen Sitz jedoch in Walikále hatte. Einer seiner Feldherren, Sokora, überfiel unser Land und forderte ohne jedwedes Entgelt Elfenbein, Gross- und Kleinvieh. Ihre zweihundert Gewehre versetzten die Eingeborenen in Schrecken und sie gaben her, was immer man von ihnen verlangte. Nachdem alles aufgezehrt war, verlangten sie nach den Frauen, « um sie zu fressen ». Die Leute ergreifen die Flucht. Die Bakusso nehmen Matsíhe bei Kaloba mit seinen zweitausend Einwohnern ein, die Hauptredisenz eines Landesfürsten. Alles wird niedergemetzelt oder gefangen genommen. Darauf marschieren sie gegen Nkókwe bei Kabaya. Es lagen dort mehrere Dörfer zusammen mit einer Gesamtzahl von fünfhundert streitbaren Männern. Wieder fordern sie Geschenke. Muvuni lässt antworten : « Meine Leute habt ihr gemordet und da soll ich euch obendrein auch noch beschenken ! » Nkokwe erging es wie Matsíhe, das von Misâti (Butembo) verraten worden war, da er selbst König sein wollte; an diesem Verrat beteiligten sich Mulēngezi und sein älterer Bruder Mabóko : sie führten die Menschenfresser nach Matsihe.

Nunmehr wenden sie sich gegen die Königsresidenz Kaǵuli und Umgegend. An die zwölftausend Eingeborene hatten die Flucht ergriffen auf den See zu; sie bezogen den Berg Buhīmba. Muvuni und seine Krieger wichen gegen Süden zurück nach Buláhiza. Sokora erstürmte den Berg, man schlachtete ab und frass, denn viele Banyange aus Walikale hatten sich ihm angeschlossen. Diese armen Schlucker waren darauf aus, sich durch einen Raubzug zu bereichern. Frauen und Kinder werden in die Gefangenschaft geschleppt : jetzt noch findet man Bahunde in Walikale, Nyangwe, Usumbura, Albertville, Tabora und Daressalam.

Von da wendet sich Sokora gegen Buguli im Norden, wo sich mehrere Dörfer befanden mit einer Einwohnerzahl von fünftausend Männern; dann gegen Kishari und Bwito : überall wird den Einwohnern dasselbe Los zuteil.

Nunmehr zieht sich Sokora nach Walikale zurück und Rukundira entsendet zwei Heerführer : Rubángabánga und Shákinyāngushi mit dem Befehl, alles einzufangen, was noch übrig bleibt und den Muvuni zu töten. Im ganzen Lande zogen sie umher. Sie fordern Muvuni auf, ihnen weiteres Vieh auszuliefern. Er antwortet : « Es bleibt mir ein einziges Rind, ihr könnt es nehmen ! » Sie erwidern : « So überlasse uns denn das Kleinvieh und alle deine Leute ! » Kleinvieh gab es auch keines mehr, und seine Untertanen wollte er nicht opfern; schliesslich zogen sie ab.

Sokora hatte anderthalb Jahre im Lande gewütet, die anderen verblieben bloss drei Monate in unserer Gegend. Ihr Vorgehen bestand darin, dass sie bei Nacht eine Ortschaft umstellten, ihre Donnerbüchsen knallen liessen und brüllten : « Nyama, nyama ! » (Fleisch, Fleisch !) Weil man die Feuerwaffen noch nicht kannte, ergriff man die Flucht oder ergab sich ohne Widerstand.

2. *Die Bahuni.* — Sie zogen zur Zeit des Muvuni hier durch. Es waren aufrührerische, belgische Askaris unter Bwana Karukúra, Bwana Salíki, Mabrúki und Bwana Ngózi. (Man errät, dass diese Sergeants sich europäische Herrennamen beigelegt hatten.) Sie kamen vom südlichen Bukavu herauf. Ihrerseits schleppten sie alles mit. Bei uns erbeuteten sie etwa 250 Männer, 500 Frauen und 100 Kinder. Sie marschierten über Kibáti, Bufumbira, Ndórwa nach Káragwe, wo sie von den Deutschen entwaffnet wurden. Ich übersah zu fragen, ob auch der Anführer von Rebellen, der bekannte Kigufi, sich unter den « Bwana » befand oder doch anderorts gemeinschaftlich mit ihnen vorging; es ist aber anzunehmen, denn er zog auf jeden Fall über Ruanda; auch hier muss er sich betätigt haben (s. o.).

3. *Die Báhavu.* — Als sie erfuhren, dass Bakusso und Bahuni das gesamte Land verwüstet hatten, sagten sie sich : « Die Macht Muvunis ist gebrochen, nun ist es an der Zeit, sein Gebiet zu erobern. » In der Tat hatte Muvuni nur mehr vierzig Krieger. Die Bahavu fallen ein und er überlegt : « Es ist aussichtslos, der Übermacht entgegenzutreten »; er zieht sich nach Sake zurück.

Seinerseits geht Prinz Ruhûnga verräterische Beziehungen mit den Tutsi ein in der Hoffnung, Muvuni beseitigen zu können. Dieser begibt sich dicht an den See.

Ein Heerführer der Bahavu nimmt die Gelegenheit wahr und bittet Ndále (Ntare), seinen Sultan, den Muvuni töten zu dürfen. Ndale antwortet grossmütig : « Muvuni ist jetzt arm und machtlos, es wäre gesetzwidrig, eine Schande, in einer solchen Lage über ihn herzufallen. Wir haben ihm alles genommen und so möge denn der natürliche Tod ihn erlösen. »

Darauf folgte eine grosse Hungersnot, wie es gewöhnlich zu Kriegszeiten der Fall ist, weil sich niemand vorfindet, der die Felder bestellte. Die Bahavu halten Buzi und Bubale besetzt.

4. *Die Tutsi.* — Sie rückten an unter Kalinda, dem Vater des Muvuni. Die Bahunde kämpfen mit Speer und Schild, dazu verstehen sie es, die Höhen durch Laufgräben und Wälle zu verschanzen.

Sie stellten sich zunächst vereinzelt mit ihren Herden ein und schlossen Blutsfreundschaft mit dem König; auch der Leibwache biederten sie sich an. Sie ersuchten den König, die dortigen Weiden beziehen zu dürfen : auf fünfzig Stück erhielt der Sultan jährlich ein Rind. Dieser liebte es, die Fremden zu besuchen und mit ihnen zu plaudern. Jedesmal erhielt er zwei Rinder als Gastgeschenk. So hielt es auch der junge Prinz Kanyarwānda : man gab ihm diesen Namen, weil seine Geburt in die Zeit der Ankunft der Tutsi fiel, die aus Ruanda eingezogen waren. Bei jedem Besuch, den die Königin, die Mutter des Sultans, ihnen abstattete, erhielt sie fünf Rinder.

Die Bakungu schöpfen bald Verdacht und ersuchen den König, seine Besuche in Rurágo einzustellen; so hiess ihre Siedlung, die dann später den Namen Ehisha erhielt, Versteck, weil der König unsichtbar blieb, so lange er bei ihnen verweilte.

Kalinda hörte nicht auf sie, denn er hatte sich in eines ihrer Mädchen verliebt. Wie er sich neuerdings hinbegeben will, widersetzt sich seine Mutter : « Gehe nicht hin, denn ich hatte einen sehr bösen Traum ! Du lagst auf dem Rücken, Ameisen liefen über dich hin und Wassertropfen fielen auf dich nieder. Die argen Tutsi haben sicher vor, dich zu töten. » Er besteht auf seinem Vorhaben und beschimpft seine Mutter wie auch die Alten : « Ihr seid alle feige Hunde ! » Er begibt sich hin mit seiner Leibwache, an die achtzig Mann. Er hatte hinzugefügt : « Selbst die Tochter des Kahindiro (Gahīndiro) muss ich haben; sollte ich mir bei meinem Antrag eine Abfuhr holen, so gibt es Krieg ! » Öfters hatte er diesen Wunsch auch den Tutsi gegenüber geäussert, die das Ansinnen ihrem Sultan hinterbrachten. Gahindiro hatte geantwortet : « Geleitet ihn nur zu mir, die begehrte Braut Nyiramibûngo will ich ihm übergeben, doch sein Land kommt dann an uns ! »

Die Frauen der Tutsi empfangen die Besucher mit festlichem Gesang. Man hatte sogar eine neue Hütte für den Sultan errichten lassen. Die Leibwache tritt ein und reichlich trägt man ihnen Bananenbräu auf. Bald schützen die Tutsi eine grosse Besorgnis vor : « Übergebt uns eure Waffen, denn ihr betrinkt euch und bestimmt geschieht ein Unglück. » Das Gelage geht weiter, bis sie schliesslich besinnungslos durcheinanderliegen. Die Tutsi fallen über sie her, morden und nehmen den Sultan gefangen. Einigen gelingt es zu entkommen

und sie melden der Mutter: « Dein Sohn ist gefangen und gefesselt ! » Sie entgegnet : « Mein Traum ist in Erfüllung gegangen : wenn ein Kind nicht mehr auf seine Mutter hört, so schliessen sich seine Ohren ! »

Der Feldherr, Shámápfumu (alter Titel), Vater des nunmehr benannten Shábapfûku (neuer Titel), lag auch gefesselt. Die Mutter stellt sich den Tutsi und spricht : « Mordet mich mit meinem Sohne ! » Man legt ihr die Fesseln an. Unsere Krieger konnten nicht eingreifen, weil die Feinde in der Übermacht waren. In einem Boot bringt man die Gefangenen nach Kissenyi; dortselbst enthauptet man den König, seine Mutter und den Prinzen. Der Feldherr musste dem Gahindiro das Haupt in einem Korbe auf dem Kopf nach Ruanda überbringen. Gahindiro zeigt sich sehr erbost : « Ihr habt einen jungen König gemordet ! » Er entlässt den Shámápfumu. Nach einer andern Version wurde Kalinda von Gahîndu (s. u.) ermordet, worauf Gahindiro das Haupt zurückschickte. [Wir dürfen es wohl als sehr unwahrscheinlich halten, da gerade das Haupt eines Muhinza (fremden König) der Hauptschmuck der Ruanda-Karinga war, wie auch die Mannestrophäen.]

Dieser Gahîndu, ein Onkel Ruhûngas, war in derselben Nacht nach Rurágo gekommen. Kalinda fleht ihn an : « Bruder meiner Mutter, löse doch meine Fesseln ! » Der erwidert : « Ich kenne euch nicht ! » Er hielt es nämlich mit den Tutsi, doch war Ruhunga noch nicht geboren; dessen Vater blieb königstreu, denn später kämpfte er auf seiten des jungen Muvuni gegen die Tutsi; dem Gahîndu war er feind, weil er sich für sie erklärt hatte.

Kalinda, der drei Jahre regierte, trug den Beinamen Shábarôndo, weil seine Geburt in die Zeit des ersten Auftretens der Tutsi fiel (Barôndo = Batutsi). Früher schon hatten vereinzelt Auftritte mit den Tutsi stattgefunden, doch waren es Ausnahmefälle und das Heer hatte nicht einzugreifen. Die Uneinigkeiten entstanden der Tränken wegen; das ist auch der Grund, weshalb man die königliche Hauptresidenz nach hier verlegte.

Unterdessen war Muvuni zwölf Jahre alt geworden. Die Grossen des Reiches versammelten sich, um den Tod Kalindas zu rächen. Alle Barôndo wurden niedergemacht und ihr Vieh eingezogen. Die Namen dieser Fürsten sind folgende : Nyánkuba wá Murísi aus Kishari, Bátwá wá Tabāro aus Bunyungu, Biǵiri wá Baǵabo aus Buǵabo, Mulĕwa wá Rúkiza, Kyámbali kyá Ruwámbwa, Rukándá wá Misâti aus Bufamando, Buhíní bwá Mayáwo aus Bupfuna.

Später zieht Rwabugiri mit Booten von Ntsúro herüber, wo er bereits gewütet hatte. Er liess ein Gehöft zu Minove anlegen und setzte einen Statthalter auf Buzi ein, Múnyándīzi mit Namen. Zu Mashâki (Mupfúmu) stösst er auf den Prinzen Mulĕwá wá Biǵiri. Überall, wo er durchzog, liess er Gedächtnisbäume pflanzen als Zeichen, dass er das Land in Besitz genommen hatte. Es kommt zur Schlacht, die vier Tage tobt. Rwabugiri bleibt Sieger und der Prinz schliesst sich wieder dem Muvuni an. Rwabugiri nimmt die Verfolgung

auf und die Jagd geht über Massissi hinaus : alles Vieh wird weggeführt. Am Flusse Luwógo hält er an : er war ein furchtbarer Krieger ! Nun begibt er sich in weitem Bogen nach Süden durch das Gebiet des Rushômbo bis nach Kaléhe am Kivu, und von da nach Minove zurück. Überall richtete er Verwüstungen an. Schliesslich rettet er seinen Raub nach Ruanda hinüber und erscheint nicht mehr.

Nachdem die Bakusso abgezogen waren, erspäht Bikáli, Sohn des Ruhunga, die günstige Gelegenheit und ruft von neuem die Tutsi herbei. Sie rücken mit ihren Baléra bei uns ein; sie verfügten über zwei Gewehre, die sie von den Arabern erhalten hatten. Beim Geknatter der Feuerwaffen ergreifen unsere Leute die Flucht, und mit dem geraubten Vieh ziehen die Angreifer sich zurück. Der Zwischenfall ereignete sich hier bei Kagúli. Nun wenden sich die Bahunde gegen den Bikali, der die Tutsi wieder um ihre Hilfe angeht, doch trotz seines Gewehres fällt er in der Schlacht. Ruhunga selbst war unschuldig am Verrat seines Sohnes, doch zieht er es vor, sich nach Ruanda in Sicherheit zu bringen.

Nachdem die Europäer eingezogen waren, lässt Muvuni den Ruhunga aus Ruanda zurückkommen und setzt ihn wieder in seine Statthalterschaft ein. Die Bakungu forderten, dass er hingerichtet werde, doch der König erwiderte: « Es ist nicht seine Schuld, dass sein Sohn Bikali zum Verräter wurde. »

Ich liess Kalinda ungestört reden und, um die Ursprünglichkeit dieser Berichte aus dem Tagebuch nicht zu beeinträchtigen, hielt ich mich an die stenographische Niederschrift. Nun frage ich ihn, wie die zeitliche Aufeinanderfolge vor sich ging. Er gibt sie an wie folgt : 1. Muvuni rächt Kalinda. 2. Rwabugiri übt Gegenrache. 3. Einfall der Bakusso. 4. Durchzug der Bahuni. 5. Krieg gegen die Bahavu. 6. Überfall der Tutsi und der Balera, von Bikali angeführt. 7. Strafzug gegen Bikali.

d) Verfassung.

1. *Die Hofhaltung.* — Der Shámatsína (Namengeber, Kanzler) ernennt die Bakungu, überwacht die Steuerverwaltung und alle Batambo (Statthalter) unterstehen ihm.

Der Lutángahwa ist Vorsitzender des Appellationshofes, der Shámubûnga steht dem Gerichtswesen zweiter Instanz vor, dann ist er Vorstand der untergeordneten Bakungu. Der Múshōnga bekleidet das Amt eines Hofrates.

Ferner werden als zum Hofe gehörig genannt: Mwâmihēsi, Schmiedemeister, Muhútu, Hofbote, Bayônga, die Dienerschaft für die Reinhaltung des Anwesens.

Der Oberbefehlshaber des Heeres hiess Shámápfumu (Oberster der Lanzen); da nun keine Kriege mehr stattfinden, wurde er zum Obersten der Leibwache (Shábapfûku); der Kyóro ist Vorsitzender des Kriegsgerichtes.

Die Bítakúrwa (die Unentwegten) waren die Stosstruppen, zu ihnen gehörten der Anwalt der Armen wie auch verschiedene Richter.

Alle Streitfälle kamen in erster Instanz an den Shámapfúmu; hier trat der Anwalt selbst als Richter auf. Man entschied nur über kleinere Belange, etwa wie bei unserm Amtsgericht. Gegen die Entscheidung konnte man Berufung an den Gerichthof der Bakungu einlegen. In der ersten Instanz mussten aber die höheren Streitwerte vorgeprüft werden, worauf sie an die Bakungu weitergegeben wurde, ohne dass ein Urteilspruch erfolgt war. Der Múshōnga darf zu Rate gezogen werden, doch hat er sich selbst nicht einzumischen. Bei den Bakungu wird der Mumva (s. o.) Anwalt.

Dem Sultan steht es zu, das Urteil der Bakungu zu verwerfen; gegen seine Entscheidung gilt keine Berufung. Ihrerseits steht es den Bakungu zu, ihre Missbilligung auszusprechen und sogar dem Sultan eine Rüge zu erteilen; in diesem Falle tritt der Shámapfúmu als Beauftragter der Bakungu in aller Heimlichkeit vor den König. Für Missachtung und Geringschätzung heiliger Gebräuche ist der Sultan strafbar.

2. *Gesetzgebung und Verwaltung.* — Das gemeine Bürgerrecht. Wenn der König ein Gesetz zu erlassen beabsichtigt, wird es zunächst von den Bakungu begutachtet; sie können es verwerfen. Wenn der Sultan auf seinem Willen besteht, überlässt man ihm die Verantwortung, « doch sie vergessen nicht »; bei entstehenden üblen Folgen nehmen sie das Rügeverfahren auf; sie lassen den Dingen ihren Lauf, wenn der König trotz allem auf seinem Willen besteht.

Es gibt kein eigentliches Privateigentum, weil der Sultan alleiniger Eigentümer ist. Wenn er sich eine Ungerechtigkeit zuschulden kommen liess, so lag es an ihm, sein Opfer nachträglich zu entschädigen oder auch nicht. Der betreffende mochte nun aber der Auffassung sein, dass es unter solchen Umständen « bei den Bahunde nicht zum Aushalten sei »; er machte dann dem Sultan ein Geschenk und kam um die Genehmigung zur Auswanderung ein. Der Hof trat in diesem Falle gewöhnlich für ihn ein und das eingezogene Gut wurde wieder freigegeben. Der König konnte jedoch das Gesuch verwerfen und ihm auch sonst keinen Unterhalt zuerkennen, « in dem Falle bestand nur noch die Möglichkeit, dass der Tod ihm Erlösung brachte ».

Die Batambo befassen sich mit der Verwaltung ihrer Bezirke und liefern die Steuern ein; als Prinzen heissen sie in dieser Eigenschaft Batwâre. In ihrem Bereich sind sie zuständig für leichtere Vergehen, während schwerere Rechtsfälle an das Hofgericht kommen.

Zweimal jährlich begeben sie sich an den Hof, um dem Herrscher zu huldigen, dort pflegen sie Rats mit den Bakungu über schwierige Fragen. Der Feldherr wohnt allen Sitzungen bei und erstattet dem Sultan Bericht, wenn bedeutendere Verwickelungen vorliegen.

Wichtige Anordnungen überbringt der Muhutu, während gewöhnliche Verfügungen durch einen Abgesandten des Heerführers ausgerichtet werden; diesem liegt es auch ob, Beklagte nötigenfalls ergreifen und an die Bakungu ausliefern zu lassen.

Für die amtliche Berichterstattung kann nur der Feldherr beim König vorstellig werden. In die Wohnung desselben sind zugelassen : Die Bapfûku, die Leibwache und ihr Befehlshaber, der nunmehr die Stelle des Feldherrn einnimmt. Den Bakungu ist nur der Zutritt in den Innenhof gestattet. Alle Batwa haben freien Ein- und Ausgang. Nicht ausgeschlossen sind dann selbstverständlich die Banyônga, die wie die Bakungu ausgediente Bapfuku sind; in ihrer etwaigen neuen Eigenschaft als Bakungu würde ihnen der Zutritt verwehrt. Dagegen sind alle Prinzen ausgeschlossen, ob sie nun älterer oder jüngerer Abstammung angehören.

Der Grund solcher Hausgesetze ist in der Befürchtung zu sehen, dass der Sultan durch zu freien Verkehr einem Anschlag auf sein Leben ausgesetzt sein könnte, denn « des öftern wurden Prinzen zu Verrätern an Krone und Vaterland ». Man entschuldigt die Vorfälle im Hinblick auf die vielen Kriege, die geordnete Zustände unmöglich machten.

Ausnahmestellung der Batwa. — An den König haben sie abzuliefern : 50 % Elfenbein (von zwei Zähnen einen), Wilddecken und Fleisch. Nie sollen sie ihre Steuer verweigert haben. Sie zeichnen sich dann noch aus im Kriegsdienst.

Seinerseits hat der Sultan für ihre Nahrung und Kleidung aufzukommen und sie geniessen freies Jagdrecht. Sie sind befugt, von den Durchreisenden Waldzins zu erheben, wonötig mit Gewalt. Der König selbst schlichtet ihre Streitigkeiten, doch nie darf ein Mutwa bestraft werden, « denn er ist wie ein König ». Es wäre unerhört, dass Königs- oder Batwablut flösse, die Untat müsste Unheil heraufbeschwören über das gesamte Land; gleich dem Sultan geniessen sie landesherrliches Ansehen, weil sie den König hierzulande eingeführt haben.

Sowohl bei Hofe als unter der Bevölkerung durften sie sich früher aneignen, was immer sie wollten; bei Einlieferung der Steuer erhoben sie einen beliebigen Anteil davon. Mitunter bestand eine Bestrafung der Landesfürsten darin, dass sie den Batwa Unterhalt gewähren mussten : der König liess sie zu dem betreffenden ziehen und, zeigte er sich nicht willig, so stand ihnen die Befugnis zu, nach Lust bei ihm zu räubern und zu plündern. Ihrerseits behaupten die Batwa, Ackerbau sei tabu für sie.

Mit « batsíra » (Dummköpfe) bezeichnen die Batwa alle sonstigen Einwohner des Landes, selbst die höchsten Würdenträger, mit alleiniger Ausnahme des Königs. Der Ausdruck ist überhaupt gang und gäbe geworden, so dass die Eingeborenen ihn auf sich selbst anwenden und er die Bedeutung von « Nicht-

Batwa » erlangt hat. So äussern sich z. B. die Batwa : « Wir sind Könige, wir dürfen keine Felder bestellen, aller Feldertrag gehört uns und dem König, nicht aber den Batsira. » Es wäre unstatthaft, sich über die Batwa lustig zu machen, was in Ruanda nicht der Fall ist, wo man sie ihrerseits für den Inbegriff aller Dummheit ausgibt und sie entsprechend in Legenden und Märchen auftreten lässt. Absolut ausgeschlossen wäre Folgendes, wie es bei den Bahunde gebräuchlich ist : Den Batwa ist gestattet, gemeinsam mit den Batsira zu essen und zu trinken, nur üben sie keine Ehegemeinschaft; hierin bilden nur Mischlinge eine Ausnahme. Der Sultan allein ist befugt, ein Mutwa-Weib zu haben. Wenn ein Mutsira an Hüftweh leidet, so soll das wirksamte Gegenmittel darin bestehen, dass er eine Nacht mit einem Mutwa-Weib verbringt, doch nur eine einzige, die er eben « stehlen » muss, d. h. durch eine geheime Zusammenkunft. Die Zustimmung des Weibes erobert er sich durch Geschenke, verschweigt ihr aber den eigentlichen Beweggrund.

Für die Batwa ihrerseits besteht kein Verbot, eine Muhunde zu ehelichen, doch es heisst : « Unser Herz will sich zu solchen Experimenten nicht hergeben. »

Mit Lob für die Batwa kann der Sultan sich nicht genugtun : « Es sind die treuesten Anhänger, die es gibt, Untreue ist ihnen unbekannt. Wenn der König sich mit anderen zu freundschaftlichen Beziehungen herbeilässt, so ereignet es sich mitunter, dass sie sich an die Königin heranmachen. Nie würde ein Mutwa sich dazu hergeben, auch hörte ich niemals, dass ein Mutwa eines Ehebruchs überführt worden sei. « Der König allein hat ihnen zu befehlen, keinem andern zeigten sie sich willfährig. Er fügt hinzu : « Trotz allem habe ich nie davon gehört, dass ein Sultan ein Kind von einer Mutwa gehabt hätte, ich kann mir nicht denken, wie es zu erklären ist; bei gelegentlichen Mischehen dagegen mit Bahunde bekommen die Batwa Kinder in normaler Weise. »

Die Batwa sind immer gut aufgelegt : « Kein Verlust, so gross er auch sein mag, könnte ihr heiteres Gemüt trüben. »

Die Ruanda-Batwa nennen die hiesigen « Rattenfresser » (bahéngere); sie verachten sie und lehnen eheliche Beziehungen mit ihnen ab. (Hierin hat man wohl hamitischen Einfluss zu erblicken.) So verachtet die Ruanda-Batwa auch wegen ihrer Allesfresserei sein mögen, halten sie sich für vornehmer als die hiesigen. Nach obigem wären denn wohl für die Bahunde-Batwa auch noch gegenwärtig stattfindende Mischungen nachgewiesen.

3. *Übertretungen und Strafen.* — Sittliche Ausschreitungen mit verheirateten Frauen werden als schweres Verbrechen geahndet :

Als Strafe für Beziehungen mit den Sultansfrauen musste der Ehebrecher dem König zwei Bräute erstatten, die an andere vergeben wurden, dazu fünf

Ziegen. Wenn der Schuldige die Bräute nicht aufbringen konnte, hatte er als Ersatz zwei Rinder anzuführen oder musste die Todesstrafe erleiden.

Das Bussgeld für Vergehen mit fremden Frauen bestand in einer Braut und zwei Ziegen, bei mangelndem Vollzug wurde der Schultige des Landes verwiesen. Die Ziegen kamen an die Bakungu, die Braut jedoch oder die Ersatzrinder verwendete man zu Gunsten der Krieger. Bei unverbesserlichen Ehebrechern erfolgte die Verstümmelung auf einem Holzblock mittels eines Hammers.

Ein Mukungu, der mit einem Weibe der Bapfuku verkehrte, hatte fünf Ziegen zu leisten : eine für den König, eine für den Hof und drei für den beleidigten Ehemann.

Nabirági heisst ein dem Geiste Muhíma geweihtes Mädchen; auf Verfehlungen mit ihr stand eine Ziege als Strafe. Sie selbst brauchte keine Busse zu leisten, hatte sie doch « ein Recht darauf, nicht immer allein sein zu müssen. »

Ein Mupfuku, der mit einer Prinzessin verkehrt hatte, wurde vom Heer ausgeschlossen.

Majestätsbeleidigung : Fünf Ziegen, eine für den Hof, eine für die Leibwache und drei für den König.

Diebstahl : Für eine gestohlene Ziege mussten ihrer zwei zurückerstattet werden, früher sogar fünf. Für andere Diebstähle galt derselbe Grundsatz. Unter der Botmässigkeit der Europäer ist das Gesetz überhaupt gemildert worden. In der alten Zeit lautete die Strafe mitunter auf Verstümmelung der Finger über dem Feuer, die selbst durch die eigenen Eltern vollzogen wurde. Bei untadligem Dienst im Heere konnten die jungen Kleptomanen ihre Freiheit wiedererlangen. Der König mochte den Unverbesserlichen die « unnützen Ohren abschneiden lassen, da sie ja doch nicht hörten », in Ruanda ein öffentliches Schandmal, um anzuzeigen, dass man jede Verantwortung für dessen Handeln ablehnte, und dass jedermann sich vor dem betreffenden zu hüten hätte; manchmal von Ehemännern missbraucht, um sich die Treue ihrer Gefährtinnen zu sichern, da sie mit der Anprangerung sonst nirgendwo mehr ankamen.

Verleumdung : Eine Ziege.

Landesverrat :

Verletzung von Amtsgeheimnissen durch Hinterbringung an Feinde : Tod oder Verbannung. Ein schuldiger Prinz ging aller seiner Güter verlustig, wanderte in die Verbannung oder wurde selbst hingerichtet.

Landesverrat zu Kriegszeiten : Todesstrafe; sie wurde immer öffentlich durch Enthaupthung vollzogen.

Verschwörungen : Der Feldherr musste mit seiner Truppe einschreiten, wenn es sich um Bildung von Verschwörungen oder staatsfeindlichem Parteiwesen handelte.

Mord : Todesstrafe oder Wergeld in Gestalt von einer Braut und fünf Ziegen. Selbsthilfe durch Vendetta wurde nicht geduldet, denn der König liess gelten : « Die Blutrache hättet ihr an dem auf der Tat ertappten Mörder vollziehen sollen. »

Pietätlosigkei : Ein verkommener Sohn wurde enterbt oder gar verstossen, oder auch dem König überwiesen, der ihn in das Heer einreihte. Er wurde hingerichtet, wenn er sich selbst dort nicht besserte.

Glückspiele : Bei den Burschen wurde das Spielen manchmal zu einer derart ungezügelten Leidenschaft, dass die Eltern sich der unaufhörlichen Entwendungen nicht mehr erwehren konnten und die Diebe dem König auslieferten. Es erfolgte wieder die Hinrichtung, wenn sie sich im Heeresdienst nicht besserten.

Geldbussen verwandte der Sultan für sein Waisenheim, wenn die Zahl der Zöglinge stark angewachsen war und die vielen Brautsteuern eine gewisse Höhe erreichten; diesem Zwecke dienten ferner herrenlos gewordene Güter und freie Hinterlassenschaften.

Für die Todesstrafe ist der König allein zuständig, wie es ihm auch freisteht, einen beliebigen Kandidaten zum Hofrat zu befördern.

Früher bestand eine Kriegsschule (ekoba) mit täglichen Übungen, entsprechend dem ítōrero in Ruanda.

e) Kalender.

Das Jahr besteht aus zwölf Monaten, die einfach nach Ordnungszahlen bezeichnet werden. Als erster Monat gilt Juni (Kaǵúma) nach den Frühregen. Alle Monate wurden zu dreissig Tagen gezählt, doch unterscheidet man keine Wochentage, da der Markt täglich stattfindet zu Kanyabíkono bei Sâke.

Namen der Monate : Kaǵúma, kabiri, gashátu, káne, kátāno, karátu, kalínda, kanâne, kénda, ékúmi, ékúmi na kaǵúma, ékúmi na kabiri.

Jahreszeiten : 1. Kikuli, Sommerzeit; kein Regen, Ackerbau in den Niederungen. 2. Katáhe, Regennähe : Vorackern für baldigen Feldbau. 3. Búlabúle: Bohnenbau. 4. Kigénda, Regenzeit, Vollbau.

Schalttage : Sie sind natürlich nicht als solche theoretisch erfasst, aber doch empirisch eingeschaltet. Nachdem das Gras auf den Haldentriften eingeäschert ist, wartet man auf den oben erwähnten Schwenderegen, der gewöhnlich zwei Tage andauert : « Dann ist der Anfang des Jahres. »

Mit Ackerbau, Viehzucht, Gewerben u. ä. habe ich mich hier nicht ausführlicher befasst, einesteils wegen der systematischen Darstellung von P. Colle (s. u.), anderseits, weil meine nicht wesentlich abweichende Ruanda-Arbeit über das gesamte Gesellschaftswesen noch aussteht, die voraussichtlich mindestens sechs Bände umfassen wird. So brauchte auch die Urkultur der vie-

len angeführten Rodehauerstämme nicht besonders behandelt zu werden, weil sie bereits bei der Besprechung der verwandten Gwabirogründung in Bugoyi zur Darstellung kam.

A. — ALLGEMEINE.

Während man im Binnenlande Ruandas, nicht aber in den nördlichen Gegenden, die Fische verschmäht, wird hierzulande emsig Fischfang betrieben.

Anlegung von Fanggittern : Mit Rohrstäben sperrt man das Ufer auf eine gewisse Entfernung ab, wobei man zwei kleine Eingänge offenlässt. Die Fische werden mit Netzen ausgehoben.

Taucher : Es wirken zwei oder mehrere Boote mit. Sie fahren aus, und indem sie Abstand von einander nehmen, entrollt sich das lange, mit Rohrstäbchen behängte Schleppseil. Sie kreisen den Fischgrund ein und beim Heranfahren gegen das Ufer hin rollen sie das Seil wieder allmählich auf und legen es in die Boote zurück. Die Fische sind nunmehr eingeengt und die Taucher gehen unter. Bis über zwei Minuten können sie unter Wasser bleiben, wo sie die Fische mit ihren Floretten aufspiessen; sie tauchen auf und, auf dem seichten Grunde fussfassend, töten sie die Tiere durch einen Biss ins Genick.

Fackelfang : Mit der hell aufleuchtenden Fackel am Vordersteven fahren die Fischer bei dunkler Nacht in besonders fischreiche Buchten ein. Die geblendeten Tiere schwimmen auf das Licht zu und können mit leichter Mühe ausgehoben werden. Die Bootsleute unterhalten übrigens ständig Feuer in ihren Fahrzeugen, sei es auch nur, um ihre Pfeifen entzünden zu können. Vielfach schwimmen grössere Fische auf offenem See dicht an der Oberfläche, so dass sie leicht durch einen blossen Schlag mit dem Ruder eingefangen werden können.

Am Abend des letzten Tages begebe ich mich mit dem Sultan unter die Leute am « Königsfeuer ». Zwei Zauberer erbieten sich, die Arme eines Mutwa zum Zittern zu bringen. Die Batwa bekunden bekanntlich wenig Glauben an Zauberkünste. « Nur her damit ! », sagt der kleine Mann, und umfasst mit fester Faust den dargebotenen Grasbüschel. Zur Rasselbegleitung stimmen die beiden nunmehr einen eintönigen Gesang an. Der Mutwa neckt sie, indem er ihnen ihren Büschel vor die Nase hält. Allmählich schwellen ihre Weisen an, wobei sie die Rassel dicht neben dem Büschel schwingen, offenbar um ihr Versuchsobjekt zu beeinflussen. Mit komisch verhaltenem Humor trotzt er ihnen, unerschütterlich. Am Ende ihrer Kunst angelangt erklären sie, dass sie für solche Experimente einer Frauensperson bedürfen. In intimem Kreise werden sie den abergläubischen Leuten vorgehalten haben, dass die Gegenwart eines Europäers den Zauber unwirksam machte.

Alle Feierlichkeiten sind nunmehr abgeschlossen und am folgenden Tage begibt sich ein jeder nach Hause zurück.

Auf den Bildtafeln erblickt man die beiden Elfenbeinschitzer des Sultans: Abel Kányānge, den eigentlichen Künstler (derjenige, der die beiden Schnitzwerke hält) und Petro Shábutwa; auf dem andern Bild sieht man sie damit beschäftigt, an ihrer Drehbank mit dem Drillbogen Elfenbeinschmucksachen herzustellen. Durch blossen Blick auf die Vorlage, ein kleines Bildchen, waren sie imstande, die wunderbaren Statuen zu schnitzen.

So sah ich in Ruanda einen Töpfermutwa, der nach Vorlage mit seinem Spatel Statuen aus Tonerde strich : alle Falten, Kronen u. s. w. werden bis ins einzelste nachgeahmt, und das in einem Lande, wo Plastik unbekannt ist, wie Bildhauerei überhaupt. Es eröffnen sich denn Möglichkeiten für die Ausbildung eines einheimischen Kunststils nach eigener Inspiration, wozu ich des öftern ganz hervorragende Anlagen beobachtet habe. Hochbelustigt zeichnen sie mittels eines Stäbchens mit sicherer Hand, gewissermassen in einem Strich, ein wohlgenährtes Borstentier mit seinem Ringelschwänzlein, schnitzen Figuren von Europäern und Eingeborenen in Holz, nachdem sie einmal durch Nachahmungstrieb auf den Gedanken gekommen waren. Einer Kulturentwicklung muss der « Anreiz » zugrundeliegen.

g) Tod und Bestattung des Königs.

Während des Schlafes ist der Muzímu ausgezogen; wenn er nicht wiederkehrt, heisst der Schlaf : Tod; « gingen die Menschen nicht schlafen, so würden sie auch nicht sterben ».

Die hier folgenden Mitteilungen können z. T. als Nachprüfung für die obigen gelten.

Der König darf nicht eines natürlichen Todes sterben, d. h. er stirbt überhaupt nicht. Wenn er in den letzten Zügen liegt, treten die Beru an, lassen alle Anwesenden sich entfernen, und der Hammervogt versetzt ihm einen Schlag auf die Brust, worauf sich sofort der Tod einstellt.

Man birgt die Leiche zunächst in eine Rindshaut, und diese wieder in eine Mulde, die in der Funeralienhütte beigesetzt wird; diese errichtet man an abgelegenem Orte ohne Grabschacht, wie denn auch die Rindshaut keine Stierhaut zu sein braucht.

Kalinda meint, dass das Haupt nicht gleich nach dem Tode abgetrennt wird, sondern dass man die Leiche in eine Mulde legt, um den Schädel heben zu können, nachdem er sich von selbst abgelöst hat. Er macht keine Andeutung, dass die Mulde ein Seelenboot darstelle.

Der alternde König braucht kein Gift zu nehmen; Muvuni soll sehr alt geworden sein.

Aus der Leiche gehen zwei Maden hervor, die man in Milch einlegt oder auch in Bananenbräu, wo sie sich in das Totem umwandeln.

Der Bestatter der königlichen Leiche heisst muzîmba; es ist der Kämmerer, der die Kleidungsstücke und den engern Hausstaat des Sultans in Obhut nimmt; in der Folge ist es dann sein Amt, die Begräbnisstätte zu hüten.

Der Muzimba nimmt sich auch der Maden und der Totemtiere an : aus dem rechten Arm kommt die Leopardenmade hervor, aus dem linken die Servalmade. Nachdem sie zu Raubtieren herangewachsen sind, entfernt der Wächter die vier Reisszähne und entlässt sie mit der Mahnung : « Hie und da dürft ihr euch eine Ziege nehmen, wenn der Hunger euch plagt. » Sie stellen sich regelmässig bei ihm ein, um Milch und Bier zu erhalten. Wenn es zu Unstimmigkeiten kommt zwischen dem Muzimba und der Bevölkerung, so schickt er seine Schützlinge aus, dass sie ihre Herden überfallen. Bald finden sich die Bakungu bei ihm ein, um sowohl den Geist als auch den Muzimba durch Geschenke zu versöhnen.

Mit Ausnahme der Bakungu ist niemand befugt, beim Muzimba zu speisen oder zu zechen; er selbst darf nie vor dem König erscheinen, noch dieser irgendetwas entgegennehmen, das vom Muzimba kommt. Der Totenwächter hat sich fernab zu halten von allen Wegen und von bewohntem Land. Nach dem Abscheiden des Nachfolgers gehört er dem Kronrat an als Shábakûngu.

Es bestehen scharfe Gegensätze zwischen Sultan und Bakungu. Kalinda meint sogar, dass einem kranken König das Abscheiden von dieser Welt frühzeitig erleichtert wird : « Die Bakungu sehen einen ältern Herrscher nicht gern, sondern ziehen bei weitem einen jungen König vor, damit sie einen Vorwand haben, selbst möglichst lange nach Willkür zu herrschen; dabei finden sie reichlich Gelegenheit, ihren Besitz zu erweitern. »

IV.

Bushi.

A. — ALLGEMEINES.

Bei meiner Ankunft zeigt mir die mwâmikazi (Königinmutter) Múnyamúshinjagira ihre Enkel, zwei hellbraune, fast gelbfarbene Knaben. Die eingesenkten Näschen scheinen auf Mischung hinzuweisen : es ist nicht reine hamitische Art. Nach Sultan Bahírwe sind sie, als Báluzi, gleicher Abstammung mit den Banyamwōcha (s. o.). Der Ahne kam vom südwestlichen Lwīndi und eroberte u. a. Ruanda.

In Ruanda hört man mitunter « Batūsi » aussprechen statt Batūtsi. Die suahelisierte Aussprache « Watússi » stammt von phonetisch ahnungslosen Europäern, bei denen der Akzent von vornherein auf die vorletzte Silbe festgelegt sein muss; man empfindet nicht, dass Tiefton auch ein « Akzent » ist.

Auf « Báluzi » ist sie kaum zurückzuführen, zunächst weil dieser Stammesname ihnen wohl unbekannt war, dann, weil die sonans « l » überhaupt keine muta « t » ergeben kann, diese dentalis explosiva muta hier aber zu einem scharfen palatalen « rh » wird. Das will besagen, dass es « Bárhuzi » heissen müsste, um etwa auf « Wátussi » (nicht nach Suaheli-Art Watússi) umzulauten; ferner ist « u » in Báluzi kurz. Dagegen haben sie die sonora « d », die einwandfrei zu « t » werden kann. So hiess der dortige Urahne « Kadūsi » (annehmbar Katūtsi, nach dem in Ruanda gültigen Dahlschen Dissimilationsgesetz dort geläufig Gatūtsi ausgesprochen). Man darf sich jedoch die Frage stellen, ob hier nicht ein Galla-R nachtwirkt: Arussi — Barrhūssi — Batūssi — Batūtsi; ich schreibe absichtlich « ss » statt « s » (auch stimmlos auszusprechen), um den etwaigen Vorgang zu verdeutlichen.

Nach hiesiger Version stammen die Bêga (Heiratsclan der in Ruanda herrschenden Banyíginya) aus Gânda, im südlichen Búshi-Lande gelegen. Nyírigânda (Häuptling von Gânda) ist der Urahne. Gleich dem Sultan hatte er (wie später sein Nachfolger) das Recht, das ishúngwe (phallisches Herrscherabzeichen, s. u.) zu tragen; bei der Investitur liegt es ihm ob, gleich den Batwa mitzuwirken. Auch hier stammen die königlichen Gemahlinnen aus diesem Clan, wenngleich man nicht so scharf auf rassenreine Verbindungen achtet wie in Ruanda; ursprünglich waren diese Bêga übrigens keine Hamiten.

In der Milchwirtschaft der Tūtsi Ruandas verwendet man abgestandene Trinkmilch, dann die geschlagene, d. h. umgerührte Werkmilch und Butter; die Báluzi stellen zudem noch richtigen Quark (Topfen) her, in Ruanda unbekannt.

Im Gegensatz zu Buhūnde (elliptisch) tritt hier wieder der im Grundriss runde Kuppelbau auf; die Bedachung ist aus Stroh oder Bananenblatt, in letzterm Falle geht der Unterbau doch wieder in Strohbekleidung über. Die Einfriedigung fällt vielfach weg oder ist sehr dürftig : Rohrwand oder lebende Ficus-Hecke. Die kleinen Siedlungen liegen in den Bananenhainen zerstreut. Die Männer tragen auf dem Kopf wie in Ruanda, die Frauen dagegen auf dem Rücken wie in Buhūnde.

Die Schamben sind durchwegs gut gepflegt : die welken Blattscheiden löst man aus und trennt sie unten ab, die überschüssigen Stauden werden entfernt: alle diese Abfälle verteilt man als Kompost über die Fläche rund um die verbleibenden Stämmchen herum.

Die Banyamwōcha unterhalten ihre heiligen Gedächtnisbäume (Sykomoren) gleich den Tūtsi (und Galla); sie wurden von den Voreltern gepflanzt und jedem Herrscherahnen bleibt ein solcher Baum geweiht. Alldort werden die Ahnenopfer vorgenommen. Dass diese Ahnenbäume auch hier, wie in Ruanda, 'Imāna (Gott, Heiliges überhaupt) heissen, scheint nun doch der örtlichen Tra-

dition entgegen auf östlichen Ursprung hinzuweisen, denn der Gottesname lautet hier anders (s. u.). Ich lagere unter zwei mächtigen, nebeneinanderstehenden 'Imāna, keine blitzgefährlichen Spitzen gen Himmel aufreckend, sondern sich wie ein ebenmässiger, gewaltiger Kuppelbau wölbend, über den die polternden tropischen Gewitter ohnmächtig hinrollen. Der älteste dieser Bäume hat den Kreis seiner Adventiv-Stämme fast vollendet. So befinde ich mich denn bei der alten Residenz « Kwâ Gatána », dem jetzigen Hof der Königinmutter zu Mūmbiri, unweit des von den Europäern benannten « Katana ». Die Anlage besteht aus einem Gewirr von Innenhöfen wie in der Sultansresidenz Nyânza in Ruanda. In Kaguli (Buhūnde) war es nur ein einziger Innenhof.

Ein gewisser Tāmbúra, aus dem Bêga-Clan und von Kinyága (SW-Ruanda) stammend, erzählt mir den Ursprung der Dynastie Ruandas wie folgt; ich fasse kurz zusammen. Sichtlich beruht seine Darstellung auf hiesigen Quellen. Sein Grossvater musste nach Búshi flüchten, er selbst ist policier des Bahírwe, jetziger « Katana », und wohnt in Kabāmba hier in der Nähe von Mūmbiri.

Kínyabâmi (= Ahne der Könige), oder Nálwīndi (Herrscher von Lwīndi) ist der Stammherr aller Könige, sowohl von Búshi als von Ruanda, mit Ausnahme von Urûndi, Buhūnde und Bútēmbo.

Der erste Ruanda-König, Sohn des Nálwīndi, hiess Kadūsi (= Katūtsi); er war der jüngste seiner Brüder. Diese verteilten das Vieh unter sich und überliessen ihm nur einen jungen Bullen. Er spricht : « So begebe ich mich denn auf die Suche nach meinem Königreich ! » Mit seinem Stier überschreitet er den Rúsīzi = Nyámushwāga (Bitterwasser, wohl Sumpfwasser, denn der Kívu war damals ein « Sumpf », von einem kleinen Bächlein durchflossen). Weil er ein Königssohn war, folgte ihm viel Volk, andere schlossen sich ihm an in Kinyága selbst. Er wurde zum mächtigen König von ganz Ruanda. Tāmbúra weiss nicht, ob sich noch andere Könige dort befanden.

Seine Brüder liessen ihr Vieh anführen, damit es zum Stier zugelassen werde. Er zeigt sich sehr besorgt für die Hirten und lässt sie dann ohne ihr Vieh abziehen. Er trägt ihnen auf : « Kommt zurück, nachdem die Kühe gekalbt haben ! »

Wie sie zu Hause anlangen, fragt man sie : « Was ist mit dem Vieh geschehen, hat er es geschlachtet ? » Sie antworten : « Nein ! Er befahl uns zurückzukommen, nachdem die Kühe gekalbt hätten. »

Zur festgesetzten Zeit stellen sie sich wieder ein und werden vorzüglich mit allem Nötigen versorgt. Kadūsi spricht : « Seht da die Kälber, Stiere sind es und Mutterkälbchen; kehrt zurück und kommt wieder, wenn sie abgebunden sind. »

Sie melden es : « Wir sollen wiederkehren, wenn die Kälber entwöhnt sind, die Kühe aber von neuem belegt. » Es geschieht so. Der König nimmt die Geschenke entgegen und überlässt ihnen das Vieh, behält aber einige Kälber für seinen Stier. Nun hatten auch die Könige von Búshi ihre eigenen Stiere. Kadūsi wurde Gíhānga genannt, weil er sowohl Búshi als Rwānda mit Herden versehen hat, « da er doch der jüngste war ».

Die Bêga stammen aus der Ortschaft Gânda, in dem südlich gelegenen Lande des Ngwêshe. Nyírigânda war zwar kein König, doch hatte er Recht auf das ishúngwe, wie es seinem Nachfolger auch jetzt noch zusteht. Den Bêga und den Bátwa liegt es ob, den König zu krönen. Dafür forderte der Ahnherr der Bêga aber eine Herde Rinder als Belohnung; wenn man sie ihm verweigerte, hielt er sich von der Krönung fern, bis man ihm die Rinder nebst Ländereien zustellte. Wenn ein Munyamwōcha sich nach Ruanda begibt, nennt man ihn dort einen Munyíginya (Sultansclan).

B. —DIE DYNASTIE DER BANYAMWOCHA.

1. Geschichte.

Ein gutes Dutzend Fürsten und sonstige Beamte sind bei mir versammelt und wir unterhalten uns über ihre Stammesgeschichte. Es sind folgende :

I. — Banyamwōcha : Kyīgēndera, etwa 70 Jahre alt, verbleibt in der Residenz. Kibánguka, 60 Jahre, Chef von Gahúngu. Mákūngu, 30 Jahre, Chef von Kíduha. Kánywēnge, 50 Jahre alt, Chef von Mūmbiri.

II. — Sonstige Häuptlinge, vor allem Nyágahama von Mabīngu, 60 Jahre, mit den anderen ein Dutzend, alles Grosshäuptlinge oder Hofbeamte.

Unter aller Zustimmung hebt Kyīgēndera an :

Geschlechtstafel der Banyamwōcha, Totem : 1) éngwi, Leopard. 2) enyûnda, Adler (er raubt « Kinder und Ziegen »).

1. Mugamubōndo.
2. Kazi kâ Mūntu (Würzelchen des Menschen = Urwurzel).
3. Shúlilujo.
4. Mushímbi.
5. Kilêndebwa Ngáwe.
6. Mushéma Kabalekagânda.
7. Barhahákana Mwêrwe.
8. Lukúbi Kabale.
9. Birhīnjira Ngáwe.
10. Iwísire Makōmbe Kabale.
11. Bíngane Máfúndwe Bigomōkero.
12. 'Nchīko Warâmba.
13. Garhána Bigomōkero.
14. Ruboneka Bigomōkero.
15. Joachim Bahírwe Makōmbe.

Totem der Bêga : omuhûge = umusâmbi in Ruanda, Kronenkranich. (Zu verbessern : In Ruanda ist es igikéri, Frosch; wegen ihrer Verschlagenheit nach einer Tierfabel : « Der Frosch und die Schwalbe ». Der Frosch besiegt die Schwalbe im « Wettlauf », weil er mit den anderen Fröschen in allen Sümpfen vereinbart hatte, beim Anflug der Schwalbe zu rufen : « Bin schon da ! »)

« Wir wissen nicht, von wo unser erster Ahnherr Mugamubōndo herüberkam, er stammt wahrscheinlich aus deiner Heimat. Er stellte sich beim Nálwīndi ein, dem dortigen König, der ihm ein Weib gab. Weder er noch Nálwīndi kamen über Rwānda. Kazi ká Mūntu zeugte folgende Kinder : Mugānga, Nánīnja, Nábwēnda, Nákyīnda, Gíhānga = Kadūsi. (Nalwindi war also bloss Schwiegervater.)

Nálwīndi Múbeza gehört zum Clan der Bányīntu, er heisst auch Kínyabâmi, weil seine Tochter zur Mutter der Könige wurde. Ndagano, der berühmte Regenkönig von Kinyága (SW-Ruanda), auch Kíja und Nyamúkama genannt, entstammt diesem Clan. Alle Könige von Búshi, Rwānda und Burúndi brachten ihm ihre Regensteuer.

Das Ursprungsland der Bányīntu ist Káragwe, sie sind Nachkommen des Ruhīnda Rwāndagara; die Bányīntu sind Bahīnda.

Gíhānga seinerseits stammt nicht aus Káragwe, sondern aus Búshi. Die Bêga von Rwānda wohnten ursprünglich zu Gânda, beim Sultan Kabare. Einer ihrer Angehörigen, Kyôndo, zog mit Gíhānga nach Rwānda. Ihr Stammvater heisst 'Nīgânda, sowie Kazi ká Mūntu Ahnherr der Banyamwōcha ist.

Die Bányīntu ähneln den Banyamwōcha an Wuchs und Hautfarbe, sie sind sogar schöner von Gestalt und sehr reich an Viehherden. Die Bêga dagegen waren Schmiede des Königs; weder in Búshi noch in Ruanda dürfen sie hingerichtet werden. Dem Körper nach waren es gewöhnliche Búshi-Leute, in Ruanda sind sie wegen ihrer Frauen zu Tūtsi geworden; sie sind sehr mächtig dort, weil ihre Frauen die Könige gebären.

Als Gíhānga sich nach Rwānda begab, überschritt er den Rúsīzi, der damals noch ein kleiner Bach war. Es befanden sich viele Tūtsi in Ruanda, doch waren es nur abahângānge, solche die keinen König hatten. Als Gíhānga dort eintraf mit seinem Hunde, den Bêga und anderen Banyamwōcha, wurde er ohne weiters zum König ausgerufen. Seine Nachkommen, vor allem Rugânza, mussten viele Kriege führen;er bezwang eine ganze Reihe einheimischer Herrscher in Ruanda sowohl als in den umliegenden Ländern. Man legt dem Ahnen den Namen Gíhānga (Schöpfer) bei, weil er Rwānda als Bruderreich von Bunyabūngo schuf. Letztern Namen legten uns die Tūtsi schimpflicherweise bei, weil wir uns vor dem Kampf zunächst zurückziehen, um unsere Frauen und unser Vieh in Sicherheit zu bringen; wir dagegen nennen unser Land « Búshi ». Wir kennen nicht das gúhamiriza (Kriegstanz), wie es in Ruanda geübt wird, wir haben vielmehr unser gúsāma, eine rhythmische Aufführung, wobei wir mit den Waffen in der Hand auf derselben Stelle stehen bleiben.

Als die Banyíginya gegen uns vorgingen, wandten sie eine besondere Kriegslist an : der Sultan zog mit einigen seiner Mannschaften an und liess ein

Gehöft in der Nähe der Grenze errichten. Er lud unsern König ein, ihn zu besuchen, indem er vorgab, er empfinde ein grosses Verlangen, mit ihm bei einem Gelage zusammenzusitzen und zu plaudern. Ein paar Tage nachher war unser König tot und der andere besetzte unser Land.

Die Banyíginya sind Báluzi oder Banyamwōcha gleich uns. Ein noch so reicher Múshi darf sich nicht Múluzi nennen, wie begüterte gemeine Leute in Ruanda als Tūtsi auftreten. Früher hatten wir enge Beziehungen miteinander, nunmehr aber ist es zur Feindschaft gekommen, seitdem 'Rwābugiri unsern König 'Nchīko mit seinen fünf Söhnen gemeuchelt hat. Er war ein niederträchtiger Unhold. Er kam an mit seinem Vieh, bat um Weide, lud den König und die Prinzen zu sich ein, als ob es einen Bruderbesuch gölte, und erschlug sie auf hinterlistige Weise !

Auf der Insel 'Ijwi hatte er dieses Spiel begonnen mit dem Sultan Kábego aus dem Clan der Basíbula (s. u.). Er schlich sich mit seinen Booten heran, doch gelang es ihm nicht, seiner habhaft zu werden. Nunmehr besticht er dessen Sohn Nkūndiye, der seinen Vater verrät. Nächtlicherweile holt er den 'Rwābugiri vom jenseitigen Ufer bei Nyamasheke herüber und führt ihn an das Gehöft seines Vaters. 'Rwābugiri ersticht den König mit seinem Schwert. Nkūndiye hatte sich dem Wahn hingegeben, anstelle seines Vaters das Land in Besitz zu nehmen, doch 'Rwābugiri lässt ihn hinrichten indem er spricht : « Nicht kann man sich auf den verlassen, der an seinem eigenen Vater zum Verräter wurde. » Selbst dessen Sohn Gatébera lässt er umbringen. Míhigo, ein jüngerer Bruder des Nkūndiye, war zum Ngwêshe (S-Búshi) geflohen. Wie er von dem Ableben 'Rwābugiris hört, kommt er zurück, macht alle Tūtsi nieder und beschlagnahmt ihr Vieh. 'Rwābugiri erlag in Búrēnzi : der Name bedeutet Untreue; es war die Strafe dafür, dass er seinen Brüdern und Blutsfreunden untreu geworden war. Die Europäer setzten Míhigo ab und brachten ihn mit seinem Sohn nach Rutshuru, wo beide gestorben sind.

Anstelle des Míhigo wurde 'Bēra als Unterhäuptling eingesetzt. Er ist Grossneffe des Kábego, da er über Tabāro von dessen Bruder Barékage abstammt. Seine Schwester ist die Mutter des Bigirímāna (s. o. Buhūnde). Alle diese Basíbula sind Báhānde, nicht aber Banyamwōcha.

Máfūndwe Bigomōkero, Sohn des Lwísire, der König war unten in Búshi (Luvûmbu und Mwōgo), kam hierher in unser Land. Er zog herauf mit seinen Báshi und führte Krieg gegen folgende Búhavu-Könige : Mpáka, und seinen Sohn Nsíbula, dann dessen Sohn 'Ntale (s. aber unten meine Báhavu-Quellen).

Eigentlich sind die Basíbula auch Banyamwōcha. Das kam so. Eine Tochter des Nabúshi (Bushi-Königs) Shúlilujo unterhielt Beziehungen mit ihrem Bruder. Der erboste Nabúshi verstösst sie beide. Das Mädchen flieht nach Ibînja in der Nähe von Kinyága. Ihr Sohn wird König der Báhavu; vielleicht

war es Kamerogósa. Hierselbst befanden sich Bahūnde. Die Banyamwōcha bedrängen die Báhavu und diese wenden sich gegen die Bahūnde. [Hier erwähnen sie, dass die Bêga von Ruanda auch das « ekyilére » (Frosch) als Totem haben.]

Nálwīndi seinerseits war König, Mugamubōndo entsetzte ihn nicht seines Thrones; jetzt noch herrscht dort sein Nachkomme Múbeza als Nálwīndi, ein Kind von etwa zehn Jahren (1930).

Die Söhne des Kazi ká Mūntu sind folgende : Mugānga, König von Búrhini südlich von Ngwêshe; Nánīnja, König von Nīnja, westlich von Búrhimi und südlich von Butēmbo; Nábwēnda, er war Unterhäuptling des Nabúshi (Kabale); Nákyīnda, Unterhäuptling beim Ngwèshe; Kadūsi, König von Ruanda.

Bei den Banyamwōcha müssen die Eltern sterben, wenn einer ihrer Söhne sich mit seiner Schwester vergeht. Bei den Báhavu wird der von der Mumbo (s. o. Buhūnde) geborene Sohn nicht König. Vor allem aber verabscheuen die Banyamwōcha Beziehungen zwischen Vater und Tochter.

Die Alten erzählen, dass es früher keinen Kívu gab; zur Zeit des Kadūsi war es ein grosser Sumpf mit einem Bach in der Mitte.

'Nīgânda schmiedete den rúshara (ritueller Hammer) und wird deshalb auch Narúshara genannt. Dieser Hammer wird vom Vater an den Sohn weitergegeben. 'Nīgânda allein ist mujyênji, d. h. er darf nicht abgesetzt werden; die anderen Bêga geniessen nicht ein gleiches Vorrecht. Obschon 'Nīgânda das ishúngwe zu tragen befugt war, galt er doch nicht als König, seine Tochter aber wurde zur Mutter der Könige, wie es auch in Ruanda der Fall ist, trotzdem die Bêga gemeine Báshi sind.

Unsere Könige wurden von einem Mútwa gekrönt, mwâmítwa genannt, oder Nabukúmo, der immer noch im südlichen Búshi in dieser Eigenschaft auftritt; bei uns versieht nunmehr der Sohn des jeweiligen 'Nīgânda dieses Amt. Von Bátwa werden gekrönt Kabale und Ngwêshe. Unser Ruboneka war gegen den Nabúshi zu Felde gezogen und dieser liess darauf nicht mehr zu, dass der Mwâmítwa sich zur Krönung des Bahírwe nach hier begebe.

2. Die sozialen Verhältnisse.

Der König erhält als Steuer Vieh und Abgaben an Feldfrucht, man baut ihm seine Residenz und alle haben sich an der Bestellung seiner Äcker zu beteiligen.

Früher war unser Land in 23 Provinzen eingeteilt, denen Häuplinge und Unterhäuplinge vorstanden. Sie reisten mit grossem Gefolge und Trägern, die das Gepäck und die Lebensmittel beförderten.

Abwechselnd befanden sich dauernd Grosshäuptlinge bei Hofe, die die Steuer eingebracht hatten und sich nun tage- oder gar monatelang dort aufhielten, bis sie von anderen abgelöst wurden. Unter Vorsitz des Sultans beteiligten sie sich an den Regierungsgeschäften und sprachen Recht.

Bis zu seiner Grossjährigkeit wird der junge Herrscher von der Königinmutter vertreten. Sobald die Häuptlinge erkennen, dass er fähig ist, die Regierung zu übernehmen, besprechen sie die Angelegenheit mit ihm und seiner Mutter.

Der Erstgeborene, genannt omukúlāmbere oder auch omúlezi, Erzieher, darf nicht König werden, es liegt ihm ob, der Erziehung des unmündigen Königs vorzustehen. Es wurden ihm königliche Ehren erwiesen und er erhielt eine ausgedehnte Häuptlingschaft. Der zukünftige Herrscher musste mit den émburho in der Hand zur Welt kommen, dem Gesäme : Bohne, Hirse, Kürbis, u.s.w., wie auch Milch. Dabei handelt es sich nicht um wirkliche Sämereien, sondern um besondere Zeichen in der Hand, die von der Hebamme festgestellt wurden. Diese machte dem Sultan, dem Mulezi und gewissen Häuptlingen Mitteilung davon, worauf sie sich hinbegaben und den Sachverhalt feststellten. Das Ergebnis wurde geheimgehalten, damit das Leben des Kindes keine Gefahr laufe; der Mulezi hatte übrigens von da ab dessen Schutz zu übernehmen. Die betreffenden Zeichen bestanden in Farben. (In der Sprache der Wahrsager jedes normale oder abnorme Merkmal : daher holde und unholde « Farben ».)

Es gibt keinen Eigenbesitz an Grund und Boden, den Ackerbauern steht nur Nutzniessung zu und sie haben ihre Steuern zu entrichten; so gehört auch alles Vieh dem König. Selbst die Häuptlinge werden nicht Eigentümer : « So es jemand bei uns nicht mehr gefällt, mag er sich zu einem andern König begeben; bei dieser Gelegenheit kommt es vor, dass Lehnleute sich heimlich mitsamt ihrem Vieh davonmachen. » Die Batwa ihrerseits erhalten ihre Jagdreviere vom Sultan.

Die Blutrache kann vom Sultan gegen eine Braut und ein Wergeld von zwanzig Rindern aufgehoben werden. Bei dieser Gelegenheit wird ein Schaf geschlachtet. Blut von diesem Opfertier wie solches vom Mörder oder eines seiner Verwandten sowie dasjenige eines Angehörigen des geschädigten Clans wird mit Bier zusammengerührt, und alle trinken nun Freundschaft mit dieser Mischung, essen von dem Fleisch und nehmen Milch dazu. Der Sultan muss aber zugegen sein, wenn der Mörder erscheint, sonst würde er doch gelyncht. Im Falle, dass diese empōngo (Sühne) nicht geleistet werden können, übt man die Rache am Mörder selbst oder an einem seiner Verwandten, der König widersetzt sich nicht mehr. Alle anderen Menschen sterben auf Anordnung des Nyámuzínda (Gott) oder des akábi (Ordalien), die automatisch den Tod herbeiführen, sobald sie im Körper auf Schuld stossen. So haben unsere Vorfahren es uns gelehrt.

Bei allen Prozessen wird das akábi angewandt, wörtlich das unerbittlich Schlimme. Es stammt von einem Baum aus dem Bulega-Walde; man verwendet die Wurzelrinde, die man in Wasser verschabt. Der Beschuldigte braucht nicht gezwungen zu werden, den Trank einzunehmen, er fordert es. Tänzelnd geht er ein paarmal auf und ab. Wenn das Gift dann vor aller Augen als Abführmittel seine Wirkung tut, wird er als unschuldig erklärt; will es aber nicht weichen, so nimmt man zu Hause ein Ahnenopfer vor. Wenn alles nichts hilft, tritt noch am selben Tage der Tod ein : am Morgen getrunken, am Abend eine Leiche. Der Körper des Opfers überzieht sich mit pechschwarzer Farbe, er zittert an Händen und Füssen, verdreht die Augen, Mund und Zähne sind zusammengepresst. Nach einer Weile ist es aus mit ihm. Wer aber jetzt, zur Zeit der Europäer, das akábi fordert, muss sich in den Bútēmbo-Wald begeben.

Konnte er anders das Gift loswerden, so wird der Ankläger bestraft. Ein Bote des Hofes (omugānda) begibt sich hin und verlangt ein Rind oder 4-5 Schafe; falls er das Sühnegeld nicht leisten kann, hat er (oder der Clan) eine Braut zuzugestehen. »

Bei der Diskussion fragte ich sie: « Würdet ihr Richter selbst ein solches Tränklein einnehmen ? » Sie antworten : « Aber bestimmt ! Es kann uns doch nichts anhaben, da wir uns keines Unrechtes schuldig gemacht haben. » Nach ihrer Auffassung wirkt das Gift nur dort tödlich, wo es auf Schuld trifft. Sie fahren fort :

« Bei uns gibt es verschiedene Handwerker : Schmiede, Holzwerkmeister, die Gefässe, Schalen und Schemel herstellen, Rindenstoffwalker, alle aber sind zugleich Ackerbauer, oder sie müssten denn besondere Dienstleute unter sich haben, die ihre Felder bestellen und die Hausarbeiten vornehmen, wie Wasser tragen, Brennholz auflesen u. dgl.

» Wir treiben keinen eigentlichen Sklavenhandel. Im Kriege wurden alle Männer niedergemacht, sie würden ja doch nicht bleiben, vielmehr sich übernacht mit dem Vieh davonmachen. Selbst Knaben tötete man und führte nur Frauen und Mädchen mit : sie wurden gut behandelt und konnten gegen Vieh losgekauft werden.

» Bei grosser Hungersnot verkaufte man Frauen und Kinder, doch wies man erwachsene Jünglinge ab, es sei denn, dass sie sich selbst anboten und ein Dienstverhältnis bei uns eingingen, wo sie dann sogar mit Vieh belehnt werden konnten. Wenn die Verwandten sich dem Verkauf der Frauen widersetzten, mussten sie die Brautsteuer zurückerstatten.

» Oft kamen die Bagoyi zu uns herüber, um Mädchen und Kinder feilzubieten, ihre eigenen oder auch fremde, die man jedoch für ihre eigenen ansah. Erst nach Abreise des Händlers wagten die Kinder zu sprechen : « Er ist nicht » mein Vater, ich bin vielmehr eine arme Waise und man hat mich mit

» Gewalt entführt ». Alle diese Sklaven wurden gut behandelt. Wenn es ruchbar wurde, dass jemand wirklichen Sklavenhandel betrieb, wurde er überall abgewiesen. »

Die Banyamwōcha salben sich mit amádahano (geräucherte Buttersalbe), dieselbe, wie sie auch bei den Tūtsi im Gebrauch ist. Es ist mit Duftholz (umubávu) geräucherte Butter. Der aromatische Rauch durchdringt mit flüssiger Butter durchtränktes Rindenzeug, das man auswringt.

Vielfach lässt man sich die Zähne spitz meisseln, es wird für eine Zier angesehen.

Die Prinzen hiessen amáluzi, die Prinzessinnen amáluzinyére, eine verheiratete Prinzessin wie auch eine Gemahlin des Königs mugóli, die Königinmutter umwâmikazi.

Viele Báluzi-Männer tragen die Haarfrisur, wie sie in Ruanda üblich ist, d. h. straffe Strahlenwülste in verschiedenen Mustern. Andere ziehen die hiesige flache Schädelfrisur vor, eine Haardecke auf dem Kopf, während alles übrige Haar rundum abwärts wegrasiert ist, mitunter trägt man noch eine runde Tonsur am Hinterhaupt ein. Eine weitere Frisur stellt ein umgekehrtes grosses « S » dar, das sich vom Hinterhaupt bis mitten auf den Schädel hinzieht. Abgesehen von der flachen Nackendecke, die oben sichelartig ausgebuchtet ist, lassen sich die Mädchen das Kopfhaar vollständig abrasieren. Die adeligen Frauen tragen bloss einen Haarschopf auf dem Hinterhaupt, wie alle Bushi-Frauen es üben.

Die Gewährsmänner heben hervor, dass ihre Frauen kein abgeschiedenes Kemenatendasein führen gleich den vornehmen Frauen in Ruanda; zu Kriegszeiten bringen sie sich in Sicherheit, während sie sich in Ruanda im Gehöft versteckt halten. « Unsere Frauen begeben sich sogar auf die Holzlese und bringen die gefüllten Wasserkrüge nach Hause, sie tragen Proviantkörbe und bestellen die Äcker. » So hält man es in Ruanda in der Hirtenkolonie Bigogo mit ausnahme der Feldarbeiter.

Gegen Abend geht es bei den Báshi sehr gemütlich zu : Männer und Frauen hocken gemeinsam um die Wanne und enthülsen die eingeheimste Feldfrucht; bei den Vornehmen in Ruanda wäre es ausgeschlossen, wenn sich auch ihre Frauen unter sich zu solchen Arbeiten hergäben.

Banyamwōcha- und Tūtsi-Kinder bekunden eine gemeinsame Eigenart : sie lachen kaum, zeigen sich vielmehr ernst und gehalten; die geborenen Herrschernaturen. Während die anderen Kinder vor einem Fremden das Weite suchen, überkommt diese nicht die mindeste Schüchternheit, sie stehen ihm Rede und Antwort.

Jede Nacht werden die eintönigen, ianggezogenen Weisen eines Kuhhorns laut; man will dadurch das Raubzeug, vor allem Hyänen, fernhalten.

Ein kleines Antilopenhorn mit zwei Tönen setzt am Morgen als Signalhorn

die Fronarbeiter in Bewegung. Die Blaslöcher sind seitlich angebracht, dazu ist die Spitze abgetrennt, so dass der Bläser durch Abheben des Daumens seine Triller hervorbringen kann. Ähnliche Hörner sind auch am Sultanshofe von Nyânza in Ruanda gebräuchlich (ísēngo).

Ich begegne einem Mann, der an einem langen Rohr ein Büschel dürrer Bananenblätter trägt; in der Hand hält er eine geborstene, schwarz bemalte und mit roten Streifen überzogene Kürbisflasche, ferner eine Bananenblüte mit kreuzförmig eingesteckten Federn. Ich frage ihn was der Aufputz zu bedeuten habe, und er antwortet, dass es eine Stachelschweinscheuche sei für seine Batatenfelder. Er steckt die Stange ein und legt die Flasche sowie die Blüte daneben auf die Erde nieder : « Die Schweine kommen heran, beschnüffeln das Gerät, finden dann die Lage nicht ganz geheuer und ziehen wieder ab. »

In einem Nachbarort erzählen wieder alte Leute, dass der Kívu früher nach Norden abwässerte, der südliche Teil sei wasserlos gewesen. Dieser Bericht stimmte denn mit den Feststellungen der Geologen überein.

V.

Búhavu.

Die Reise ging nunmehr zu den Búhavu-Pygmäen des Sultans Bahōle. Bauart und Tracht der Báhavu ist genau dieselbe wie in Búshi. Die Residenz des Sultans mit dem Gewirr von Innenhöfen und dem eigentümlichen Stil der Umhegungspalisade (s. Bildtafel) ist das getreue Abbild des Hofes der Königinmutter zu Katana.

Ich nehme die Geschlechtstafel dieser Basíbula-Dynastie wieder mit den alten Räten des Sultans auf, ihrer zehn an der Zahl.

Sie bezeichnen Kinyága in SW-Ruanda als ihr Ursprungsland, doch seien sie vom ersten Kigeri (Ruanda, XVII. Geschlecht) von dort vertrieben worden.

Ihrerseits nennen sie sich die « Ahnen der Könige ». Kazi ká Mūntu herrschte in Kinyága, wo er den einheimischen König beseitigte. Síbula Nyabwîtatire besiegte dann die Tutsi vollständig. « Kazi ká Mūntu hat alle Könige gezeugt, die sich dann nachträglich um die Herrschaft stritten. »

Abáhānde = Abasíbula; Totem : íngabi, Antilope.

1. Kazi ká Mūntu (Würzelchen des Menschen = Urwurzel).
2. Nyāngobera.
3. Lúgarha.
4. Síbula Nyabwîtatire.
5. 'Ntale.
6. Mukulúrhabuza.
7. Síbula Nyêbūnga.
8. Mbeberímaza.
9. Ndógosa
10. Síbula Nyamugósi.
11. Bíhago.
12. Baményírwe.
13. Kamerogósa.
14. Gádhaná 'Ntale.
15. Mírhima Mpáka.
16. Gihûnga Síbula.
17. Bashubíré 'Ntale.
18. Rushômbo Baményírwe.
19. Boniface Muhígirwa Bahōle.

Kazi ká Mūntu zeugte folgende Söhne, die alle in Kinyága geboren wurden; von da begaben sie sich in ihre Königreiche :

Kanyabūngo : er gründete die Reiche des Kabale und Ngwêshe (Süd-Bushi).

Kanyérhāmbi, Ahnherr der Báhānde, behielt Kinyága und dehnte seine Herrschaft weiter aus bis an den Mutûndu-Fluss (Búshi).

Kanyarwānda : ihm wird Ruanda zugeteilt; Kanyérhāmbi führt ihn dort ein und begleitet ihn bis an die Grenze von Urundi, wo sich der König 'Ntale befand, dessen Ursprung sie nicht kennen, noch auch die damaligen Bewohner Ruandas.

Da sie 'Ntale von Urundi anführen, wird es uns möglich, eine geschichtliche Richtigstellung vorzunehmen; dabei enthüllen wir etwas von der dichtenden Phantasie der Hofbarden.

Der Rundi-König 'Ntale entstammt allerdings dem hamitischen Geschlecht der Banyíginya aus Ruanda, aber einer entfernten Seitenlinie. Die Barundi ihrerseits nennen ihn einen unmittelbaren Sohn des Gíhānga, dessen Vater Kígwa noch die alten Báchwēzi-Sultane (Mândwa) vorfand, die aus Uganda herübergekommen waren. Auf diese folgte das Geschlecht der Barēnge, die ihre Herrschaft von Ruanda aus über Urundi ausdehnten; es waren einheimische Könige, also wohl Bantu, die das Eisen noch nicht kannten, dafür aber eine altpaläolithische Technik des Behauens von Steinwerkzeugen; besonders bekannt sind ihre Äxte und Klingen. Ihre Herrschaft überdauerte kaum ein Jahrhundert (fünf Generationen). In Urundi wurden sie von 'Ntale gestürzt. Die Herrscherlinie der Báchwēzi war mit ihrem letzten Sultan Rwāmba erloschen, dessen zwei Schwestern, Nyírampírāngwe und Nyāngobēre, Gemahlinnen des ersten Banyíginya-Sultans von Ruanda wurden. Es ist nicht unmöglich, dass eben die Barēnge diese Herrscherlinie « zum Erlöschen » brachten. Eine Seitenlinie, die des Babínga, eines Bruders des Rwāmba, bestand aber immer noch weiter. Aus ihr stammt der berühmte 'Ryāngōmbe, Kirānga der Barundi, der Heros der Mândwa-Mysterien. Er musste aus Urundi nach Kinyága flüchten und versuchte, dort seine Herrschaft zu begründen. Er lebte zur Zeit des 'Mwēzi, Sultans von Urundi, eines Sohnes des 'Ntale, der ihn wohl von dort vertrieb auf Grund der Umtriebe der Báchwēzi, die Macht wieder an sich zu reissen. In Ruanda herrschte damals Rugânzú 'Ndōri, der den Tod des Heros durch magische Mittel herbeiführte.

Der durch 'Ntale vollzogene Sturz der Barēnge erfolgte unter Míbambwe Mutabāzi, dem Urgrossvater des Rugānzú 'Ndōri, dem jedoch bereits sechs Herrscher seiner Dynastie voraufgegangen waren, mit Gíhānga als erstem. Dieserhalb äusserten sich meine Ruanda-Gewährsmänner wie folgt : « Unsere Ahnen mussten meistens sehr früh sterben : ein Mann aus Káragwe, namens

Ruhūnde, erlebte die Regierungszeit von sieben Ruanda-Königen. » Diese Informatoren zeigten sich sehr bewandert in der Geschichte und verrieten sogar kritischen Sinn; einer von ihnen, an die neunzig Jahre alt, war übrigens amtlicher Bardensänger für Geschichte am Sultanshofe von Ruanda und verfügt immer noch über ein rein verblüffendes Gedächtnis, dank seiner täglichen Übungen, wo er, anderen unzugänglich, einsam memoriert.

Die Synchronisation mit den Urundi-Geschlechtern ergab, von den letzten Lebensjahren des in hohem Alter verstorbenen Míbāmbwe an, aufsteigend vier Normalgenerationen, wo denn mehrere Ruanda-Sultane auf eine Generation kommen. Somit hatte Gíhānga (« Kanyarwānda ») bereits hundert Jahre vorher gelebt, als 'Ntale König von Urundi wurde. Bei dieser zeitlichen Gleichschaltung mussten fast ein Dutzend Ahnen der Ruanda-Sultane ausfallen, die man vielfach für « mythologische Ahnen » ansieht. Man darf wohl annehmen, dass es sich zwar um geschichtliche Persönlichkeiten handelt, deren Andenken man bewahrt hat, die man aber in die direkte Abstammungslinie einschaltete, weil man sonst keinen andern Anschluss herzustellen wusste. Die obigen Angaben verwerten nur historisch genügend beglaubigte Zeugnisse über das eigentliche Herrschergeschlecht. Mit Einschluss der « mythologischen Ahnen » weist die Geschlechtstafel der Ruanda-Herrscher eine Folge von vierzig Namen auf. Bis zu Gíhānga sind es absteigend zehn Urväter. Es waren keine Sultane, sondern « Vasallen der damaligen Bázigāba-Könige; erster König unseres Geschlechts ist Gíhānga ». Auf Grund der Synchronisation, unter Ausschluss der « mythologischen Ahnen », konnte ich die Geschlechtstafel auf zwölf Normalgenerationen zurückführen. Anderseits dürfen wir annehmen, dass auch die hiesigen Könige nicht alle eine ganze wirkliche Generation hindurch geherrscht haben. So mag Gíhānga denn tatsächlich um diese Zeit gelebt haben. In Ruanda sagt man von ihm aus, dass er der Ahne aller Könige sei, sowie seine Gemahlin Nyámusūsa, eine Barēnge-Prinzessin, die Mutter aller Könige genannt wird. Nun muss man beachten, dass allgemeine Bezeichnungen wie Kazi ká Mūntu (in Ruanda einfach «Kazi»), d.h. Urwurzel, Ursprung, und Gíhānga oder Begründer eines Königreichs, eher Beinamen sind als Personennamen, so dass ein beliebiges Geschlecht seinen Kazi und seinen Gíhānga (Kihanga) haben kann, wie es übrigens auch bei solchen der Fall ist, die nicht zu den hamitischen Geschlechtern zählen : so weisen die Bantu-Könige der Bahūnde in ihrem Ursprungslande Bwîto auch einen Kihanga als Staatengründer auf. Es ist nicht ausgeschlossen, dass dieser Umstand den Hofdichtern willkommenen Anlass gab, den Ahnen ihrer Herren klangvolle Namen beizulegen und sie mit anderen Herrschern zu identifizieren.

Wenn aber die hiesigen Angaben betreffs 'Ntale zutreffen, so wären die Namen : Kanyarwānda, Kanyérhāmbi, 'Ntale, Míbāmbwe aufsteigend dem ach-

ten Geschlecht der Ruanda-Könige zuzuzählen; der eigentliche « Kanyarwānda », Sohn des Gíhānga von Ruanda, lebte ein Jahrhundert früher.

Unsere Basíbula berichten weiter :

Abáhānde, Abanyamwōcha und Abanyíginya stammen alle ab von Kazi ká Mūntu. Von woher dieser Kazi selbst kam, wissen sie nicht anzugeben, noch erfuhren sie etwas über den Namen seiner Gemahlin, der « Mutter der Könige ».

Die Báhānde herrschten über Kinyága, 'Ijwi und die umliegenden Inseln sowie über Búshi bis an den Mutûndu-Fluss.

Rugânzu von Ruanda (VII. synchron. Geschlecht) fällt ein und kämpft gegen Síbula Nyabwîtatire. Von Síbula aufsteigend stimmen die Geschlechter beiderseits überein : Rugânzu tritt richtig in der auf 'Ntale von Urundi folgenden Generation auf; absteigend wären die fünfzehn Herrscher auf sieben « Normalgenerationen » zu verteilen, was bedeutet, dass einige der Basíbula auch « schnell gestorben sind ». Im Falle, dass die drei ältesten Urväter aussergewönhlich lange gelebt hätten, könnten sie wohl an das Ende der Generation des eigentlichen Kanyarwānda heranreichen. Rugânzu muss denn in Kinyága gleichzeitig gegen Sibula und 'Ryāngōmbe aufgetreten sein; vielleicht hatte der Zauberkünstler 'Ryāngōmbe Zuflucht gefunden beim Síbula, mit der geheimen Absicht dann , später die Nachfolge zu übernehmen. In Urundi herrschten die Barēnge damals seit drei Generationen.

Síbula, noch ein Kind, flieht nach 'Irhāmbi ('Itāmbi) am Mutûndu, das zu seinem Reich gehörte; das nördliche Gebiet « war von jeher im Besitz der Bahūnde ».

In Kinyága herrschten die Báhānde über ihre Báhavu; auf den Inseln wohnten die « Ibinyárēnge » (Barēnge?)[1] die keinen König hatten. Versprengte Barēnge hätten es gewesen sein können, denn ihre Könige besassen eine Zeit lang ganz Ruanda, Urundi und einen Teil des Westufers. Die Gewährsmänner fügen hinzu : « Es bedeutet dies keinen Volksnamen, es will einfach besagen, dass es Bihângānge waren, d. h. solche, die keinen König hatten. » Sie erklären dann weiter, dass es keine Pygmäen waren, obschon auch diese « überall anzutreffen waren ». So hatte ein gewisser Múshīngi « mitten im Kívu » gebaut, denn damals war dort alles festes Land. » Der Kívu soll sich früher bei Rutshuru (im nördl. Vulkangebiet) befunden haben, doch warfen die Geister in den Feuerbergen Steine in den See (Lavafluss), so dass er nach hier floss und über den Rúsīzi entwässert wurde. « Durch den Rúsīzi zog damals das Wasser aller Flüsse ab. » Um Kissenyi war alles trockenes Land.

---

[1] Ibinya-renge, Ba-renge.

Das hiesige Gebiet Mpînga war von den Banyámpīnga bewohnt, die den Bênebwéga unterstanden; sie entrichteten ihre Steuer an die Báhānde. Es sind eben die Binyárēnge, die vertrieben wurden, als sie die Steuer verweigerten.

Zur Zeit des 'Ntale, eines Sohnes des Kamerogósa, kam es zum Krieg mit den Báshi-Banyabūngo, deren König Makōmbe hiess (beiderseits VI. Gen.). Diesem gelang es schliesslich, den noch jugendlichen Mírhima Mpáka, Sohn des 'Ntale, zurückzudrängen. Die Báhavu weichen nach Norden aus und treiben die Bîrwānizi (Ränkeschmiede), d. h. die Binyárēnge, vor sich her. Ihr damaliger Häuptling, der die Steuer verweigerte, hiess Bwéga. Sie zerstreuen sich nach allen Seiten : Rwānda, Buhūnde, Bútēmbo. Die Bahūnde befanden sich nicht hier, denn der Fluss Múkana bildete die Grenze (s. o. übereinstimmend Buhūnde).

Die Banyámpīnga waren die ersten Bewohner des Landes, die überhaupt bekannt sind, abgesehen von den « Batwa, die sich überall vorfanden, weil sie nichts haben; allerorts stiessen die Könige auf diese Waldjäger. Gibt es denn in Europa keine Batwa ? »

So wäre es denn möglich, dass diese Binyárēnge wirklich als Barēnge aufzufassen sind, deren Reich sich tatsächlich auch über Buhūnde erstreckte.

Gihûnga Síbula führte ferner Krieg gegen die Bahūnde unter Muvúni. Beiderseits wollte man Land erobern. In der Nähe der jetzigen Mission Bobandána kam es zum Kampf. Die Báhavu erobern die Provinzen Būzi und Bubále. Es war zur Zeit des Kâmi Kôga (Dr. Kandt); er zog damals durch unser Land, doch hielt er sich nicht länger als 2-3 Tage am selben Orte auf. (s. Erwähnung dieser Feindseligkeiten in Caput Nili. So erhalten wir denn reichlich 40 Jahre für vier Basíbula-Könige.)

Die Grosshäuptlinge heissen Batāmbo. Wie in Búshi, verbringen sie eine gewisse Zeit am Hofe des Sultans. Abashámuka sind die alten Kronräte, die dem Sultan zur Genehmigung von den Batāmbo vorgeschlagen werden; in besonders verwickelten Fällen werden sie zu Rate gezogen. Sie schlichten alle grösseren Prozesse, wobei der Häuptling als Rechtsbeistand des Beschuldigten auftritt; als höchste Instanz kann der bereffende noch Berufung an den Sultan einlegen. Es bestanden denn drei Instanzen; Häuptling, Bashámuka, Sultan.

Alle Waisen werden der Obhut des Sultans anvertraut, der einen Häuptling beauftragt, sich ihrer anzunehmen. Er hat sie später häuslich einzurichten (Brautsteuer) und sie können es selbst zu einem Viehstand bringen. Entartete Söhne setzen sich der Gefahr aus, vom Vater enterbt zu werden; auf dessen Antrag mag der Sultan sie auch des Landes verweisen.

Dem König steht es zu, die Vendetta aufzuheben. In diesem Falle beträgt das Wergeld fünf Stück Rinder und eine Braut. Der Sultan liess die Beischaf-

fung der Busse durch Trommelschlag bekanntgeben und man trank Blutsfreundschaft.

Wenn bei Schlägereien Blut floss, besteht als Busse der Einsatz eines Schafes oder einer Ziege.

Der Verkehr mit freien Jungfrauen untersteht keiner gesetzlichen Ahndung; bei Verlobten ist es dem beleidigten Bräutigam freigestellt, die Brautsteuer zurückzufordern. So er den Sachverhalt nach der Hochzeit feststellt, schickt er die Braut zu ihren Eltern zurück.

Wurde eine Jungfrau schwanger, so muss der Schuldige das Mädchen zu sich nehmen und ein Schaf oder eine Ziege beistellen, sonst verliert er sein Anrecht auf das Kind.

Auf Ehebruch mit der Gattin eines Häuptlings steht als Strafe ein Bulle; bei einer gemeinen Frau ist es ein Schaf oder eine Ziege mit einer Hacke als Zugabe; ein rückfälliges Weib wird verabschiedet.

Jungen Dieben wurden die Ohren abgeschnitten und die Hände über dem Feuer verkrüppelt.

Auf schwereren Diebstählen (Vieh) stand früher die Todesstrafe, wenn der Dieb ein Fremder war; Einheimische lagen gefesselt, bis die in 1-4 Rindern bestehende Busse beigebracht war.

Für gestohlenes Kleinvieh forderte man einen Bullen; für entwendete Erdfrucht ein Stück Kleinvieh oder einen Bullen, je nach der Grösse des angerichteten Schadens.

Auf Meineid stand als Strafe ein Stück Kleinvieh, doch mussten Zeugen erstellt oder das akábi (Ordalien) angewandt werden. Die diesbezügliche Auffassung ist dieselbe wie in Búshi : « Auch wenn du uns allen akábi reichtest, so würde keiner von uns sterben. »

Für die rein innere Gesinnung besteht der Grundsatz : *de internis non iudicat prætor.*

Die Prinzen hiessen abálůzi; äusserlich unterscheiden sie sich in ihrem Auftreten nicht von den Eingeborenen; nur dem König steht es zu, besondere Abzeichen zu tragen, vor allem das ishůngwe.

Die Zeremonienmeister bei der Sultanskrönung heissen abájīji, es sind aber Báhavu wie alle anderen.

Bei kriegerischen Unternehmungen wurden alle Männer niedergemacht; als Beute ergriff man nur Frauen und Kinder. Zu Zeiten von Hungersnot kaufte man fremde Kinder, besonders solche aus Buhūnde und Ruanda.

Der König ist alleiniger Eigentümer im Lande : nach Willkür verfügt er über Ämter und Besitz.

VI.

'Ijwi-Insel.

A. — KUBŪZIBU (beim Gehöft eines Eohnes des 'Bēra).

An erster Stelle spreche ich meinen besondern Dank aus Herrn Administrateur Comte de Briey und Herrn Agent Territorial Duhot für alle freundliche Hilfe, die sie mir sowohl in Búhavu als auf 'Ijwi zuteil werden liessen; ein Motorboot des Gouvernement brachte mich auf die Insel.

Ich treffe sieben unterschiedlich alte (30-70 Jahre) Räte des nunmehrigen, ungekrönten Sultans 'Bēra; sie erklären sich bereit, mir über Geschichte und soziale Verhältnisse Aufschluss zu geben.

Ihrer Darstellung gemäss kam Múhānde aus 'Nduga, der Binnenprovinz Ruandas, herüber und zwar mit seinen Báhavu; er reiste über Kinyága. Sie wissen nicht anzugeben, ob er eines Bootes benötigte, um nach 'Ijwi zu gelangen. Ob « 'Iju » ein Mann war, entzieht sich gleichfalls ihrer Kenntnis, doch meldet die Legende : « Kanyére kâbēngag 'Iju, ńtikâkoráhó n ámāso; die Jungfrau wies Iju ab, nicht einmal blickte sie hin. » Sie fügen hinzu : « Wir haben nie gehört, dass früher kein Wasser im Kívu gewesen wäre. »

Múhānde kommt an in Rúhūndu und die Bányéju (Nachkommen des 'Iju) stellen sich mit Geschenken ein, denn als ibinyérēnge hatten sie keinen König; auf jeden Fall waren die Leute von 'Ijwi (Bányéju) Báhavu. Batwa befanden sich wohl auch dort, « denn man findet sie überall ». Von Rúhūndu begibt er sich nach Káchuchu und 'Ibōgamānda ('Itāmbi), wo er König wird : alle durchreisten Länder verblieben ihm.

Diese Herrscher waren keine « Bányámwōcha = Banyabūngo », auch keine Bahīnda, sondern Basíbula (s. aber Geschlechtstafel). Múshīngi ist nie auf 'Ijwi gewesen, « er war vielmehr der erste König der Batwa », und zwar in Bunyabūngo; nach seinem Tode zerstreuten sie sich.

Unter ihrem König Mákōmbe drängten die Báshi die Báhavu-Könige 'Ntare und Mpáka immer mehr (nach Norden) auf Buhūnde zu, diese gingen ihrerseits gegen die Bahūnde vor, deren Landesgrenze der Múkana war : sie nehmen Būzi und Bubále ein.

Bámenyérewe verteilt sein Reich unter seine beiden Söhne :

Kábwīka erhält : 'Ijwi, 'Ishūngu, Rúgēndo, Bújōmbo, 'Bīnja, 'Nkōmbo.

Kamerogósa dagegen : Nyabíhūnge, Nzînzi, Bugóte, Gáshūsha, Rúhīhi, Gátare, 'Iko, Shóvu, Gáchuchu, Kabāmba, Kínyūngu, d.h. die beiden Provinzen am Ufer des Sees.

Später bringt Nkūndiye den 'Rwābugiri von Nyamasheke herüber und führt ihn zum Gehöft seines Vaters Kábego, der sein Leben lassen muss. Nkūndiye kämpft zu gunsten des 'Rwābugiri, Míhigo tritt für seinen Vater ein, sieht sich aber gezwungen, beim Ngwêshe Schutz zu suchen, obschon es ein anderer Clan ist. 'Rwābugiri kehrt nach Ruanda zurück und Nkūndiye lässt den Tabāro, Vater des 'Bēra, hinrichten, nachdem der rechtmässige Nachfolger Míhigo geflohen war; er strebte nämlich nach der Herrschaft. 'Rwābugiri eilt herbei, erbost darüber, dass Nkūndiye seinen Lehnmann erschlagen hatte. Er spricht sein Todesurteil mit der Begründung : « Wer seinen eigenen Vater verraten hat, kann überhaupt nur ein Verräter sein. »

Nachdem 'Rwābugiri abgezogen war, kehrt Míhigo zurück; es gab nur noch Tūtsi als Statthalter ihres Königs. Míhigo treibt sie alle aus dem Lande. Die Basíbula hatten insgesamt die Flucht ergriffen. 'Bēra, der mit Míhigo aus Búshi zurückgekommen war, wird Häuptling von Malámbo im Norden; er sowohl wie sein Vater Tabāro übergaben Kábego und Míhigo regelmässig ihre Steuer. (Trotzdem heisst es oben, dass Tabāro ein Lehnmann 'Rwābugiris war.) Später entstehen allerdings Streitigkeiten zwischen Míhigo und 'Bēra : dieser verliert Vieh und Land und flüchtet zum Musînga nach Ruanda.

Míhigo will sich nicht dazu herbeilassen, vor den Europäern zu erscheinen und hält sich im Walde versteckt; es kam auch zu Uneinigkeiten mit seinen Söhnen. Zur Zeit des Weltkrieges kehrt 'Bēra nach 'Ijwi zurück. Er und Ntegēza erhalten Malámbo im Norden, Kyiríba und seinem Sohn wird Gátōngo im Süden zugesprochen. Míhigo muss mit einem seiner Söhne das Land verlassen. Mit 'Bēra sind die Europäer sehr zufrieden und er erhält schliesslich das ganze Land, doch ohne dass er nach einheimischer Sitte gekrönt worden wäre.

Die Bestattung des Königs findet auf folgende Weise statt : Die Leiche legt man in eine Mulde und begiesst sie mit der Milch einer jungen Kuh, die ihr erstes Kälbchen säugt; es muss ein Stierkälbchen sein. Zu der Milch kommen noch Honigwein und Blut eines geopferten Stieres. (Die Anschauungen über die sich bildenden Maden sind dieselben wie oben.) Die Mulde bleibt mit einer Stierhaut und Matten bedeckt. Wenn alle Fleischteile zersetzt sind, begräbt man die Gebeine mit der Mulde in einem auf 3 m abgetieften Schacht, wobei vier Stierhäute über die Mulde ausgebreitet werden, man legt noch Gras auf und Erde, die man oben ebnet; ein Grabhügel wird nicht aufgeworfen. Über dem Grabe errichtet man eine Hütte und umgibt sie mit einer lebenden Ficus-Hecke; den Innen- und Hofraum füllt man mit Dornen auf (wie es auch die Bêga in Ruanda üben). Für diesen Königshof wird ein Wächter bestellt, der zu regelmässigen Zeiten die Trommel zu schlagen hat. Der gesamte Funeraliendienst obliegt den 'Abēru (rituellen Geheimräten).

In der Königstrommel Kárīnga befindet sich die Schädeldecke des verstorbenen Herrschers, die man eigens vom Haupte abtrennte. Die Bespannung ist dieselbe wie bei anderen Trommel, nur darf die Kárīnga nicht geschlagen werden. Beim « Múganúra »-Fest (Erstlinge der Hirse-Ernte) salbt man das Trommelfell mit Blut in Kreuzesform. Sie zeigen sich darüber unterrichtet, dass die Ruanda-Kárīnga mit den Schädeldecken und den mumifizierten Virilia der besiegten Könige behängt ist.

In dem mehrerwähnten Ishúngwe befinden sich zwei von den oberen Schneidezähnen des verstorbenen Sultans, ein abgetrenntes Stück vom Stirnbein, das erste Glied des rechten Zeigefingers und der rechten grossen Zehe, die mumifizierte Vorhaut, je vier Stückchen Kupfer und Eisen. Das Ishúngwe ist fingerlang und hat einen Durchmesser von beiläufig 3 cm; es hängt an einem besondern Band über der Stirn. Man hört meistens, dass das Ishúngwe das membrum (umúshiri) selbst sei, was man hier verneint. An anderen Orten im NO Ruandas will man es jedoch in natura beobachtet haben, wohl bei Sippenhäuptern von Hutu-Clans. Sie fügen hinzu : « Alle Sultane der umliegenden Königreiche üben dasselbe Zeremoniell, sicher trägt Musînga auch das Ishúngwe. » In Ruanda heisst es ikâmba, in Búshi Bángo (das Geheimnisvolle ?).

Die Vorhaut trennt man am fünften Tage nach dem Tode ab; in der Hütte der 'Bēru lässt man sie über dem Feuer eintrocknen, worauf sie in Ficus-Bast eingehüllt und dieser Talisman mit einer weissen Simbi-Muschel geschmückt wird. Man befestigt das Ishúngwe am Diadem mittels eines Streifens aus Rindshaut.

Der Berg für die Bestattung der Könige heisst 'Bwīru in der nördlichen Malámbo-Provinz; nur die 'Bēru dürfen sich hinbegeben. Eine spätere Aushebung oder Neubestattung der Reste wird nicht vorgenommen, da die Aufhebung in der Mulde dieselben Zwecke erreichen lässt. Nach der Auffassung der Eingeborenen stellt das Ishúngwe den Inbegriff der Königwürde dar und mag dann auf Ahnenkult begründeten Schutzzauber enthalten.

Für die Beurteilung der nun folgenden Geschlechtstafel mag auffallen, dass meine Gewährsmänner sich viel unter sich beraten mussten; die Ahnenfolge ist denn auch nicht dieselbe wie auf der obigen Tafel der Báhavu-Basíbula. Es wird wohl eher Unwissenheit vorliegen als absichtliche Täuschung, sonst hätten sie nicht so offen über ihr Allerheiligstes, das Ishúngwe, gesprochen. Ein Widerspruch scheint sich nun aber wohl aus der Tatsache zu ergeben, dass sie einerseits keine Banyamwōcha sein wollen, sich dann aber auf den Gíhānga der Banyíginya als ihren Urahnen berufen. So glauben sie denn entweder nicht an die gemeinsame Abstammung der Banyíginya und Banyamwōcha, oder lehnen aus irgendeinem Grunde, vielleicht einem politischen, nähere Verwandtschaft

mit den Banyamwōcha ab, dagegen scheint nun wieder der Aufenthalt des Míhigo beim Ngwêshe zu sprechen. Es wird wohl einfach Unkentnis anzunehmen sein, was ihre Konsequenz für die letzten Generationen darzulegen scheint.

Geschlechtstafel der Bahānde-Basíluba; Totem: ingabi, kleine Antilope.

1. Gíhānga.
2. Múhānde.
3. Síbula Nyíbūnge.
4. Nyângobēra.
5. Lugárha.
6. Mbéba.
7. Bihágo.
8. Ndógosa.
9. Síbula.
10. Kamerogósa.
11. 'Ntare.
12. Mpáka.
13. Bámenyérewe.

14. Kábwīka.
15. Rúriga Mwênânka.
16. Gisása Kábego.
17. Míhigo Ndógosa.
18. Mugēnzi, Ntâmbūka, Rútwāza, Muhámiriza, 'Ndwānyi, Nyámwēsa, Giháramágara.

(Kamerogósa, auf 'Itāmbi).
Barékage.
Tabāro.
'Bēra (nich gekrönter Sultan).

B. —KYĀSI-GISHÊNYI.

Bei der Familie Duriz werde ich für die Zeit meines Aufenthalts an diesem Platz auf das freundlichste aufgenommen.

Wir kamen am verlassenen Gehöft des Míhigo vorbei. Er soll ein sehr tapferer Krieger gewesen sein, der mit seinen Mannschaften selbst in den Kampf zog, während sein Vater Kábego sich ausschliesslich auf die Heeresführung verliess.

Die Insel « Wau » wird von den Eingeborenen « Wáwe » genannt, ein kleines Eiland, im Süden bewaldet, im Norden in Weideland übergehend. Überwältigend sind die Naturschönheiten dieses nördlichen Teiles von 'Ijwi (« 'Iju ») mit dem vorgelagerten Inselschwarm, den Buchten und Lagunen unter afrikanischen Himmel. Hier ruhte Dr. Kandt sinnend auf seinem Lehnstuhl und liess den Zauber der Landschaft auf sich einwirken.

Ich sah die Fischer ihre Reusen ausheben, die etwa Form und Grösse eines Kochtopfs haben. Am Boden befindet sich eine Öffnung zum Erfassen der Beute.. Der Deckel mit dem Einzugstrichter ist abnehmbar..

Die Angelruten aus schwankem Rohr schwimmen über dem Wasser, nur das dicke Ende ruht auf dem Boot. Es sind Wurfangeln ohne Schwimmer. Durch kreisförmiges Schwingen der Rute wird die Schnur wieder aufgerollt. Diese besteht aus äusserst feinen Inōndwe-Fasern und ist mit winzigen, heftellosen Häkchen versehen. Der Fischer legt die Schnur auf $\frac{1}{2}$ cm Abstand an und

knotet sie durch dreimaliges Umschlingen fest. Man ködert mit Larven, die man reichlich in dem morschen, angeschwemmten Holz vorfindet. Mit diesem Gerät werden ganz kleine Fische gefangen. Vorsichtig fährt der Bootsmann aus, mit einem halben Dutzend solcher Angelruten ausgerüstet.

Wie man eben eingestellt ist ! Angesichts dieser paradiesischen Herrlichkeit frage ich meinen Koch, ob die Landschaft ihm nicht besonders gefalle. Er antwortet : « Was findest du denn Schönes an dieser Waldwildnis ? » — « Ist der Kivu nicht schön ? » — « Gewiss ! Etwas Gutes mag man ihm schon zugestehen : Man gelangt schnell von einem Ort zum andern und dazu liefert der See auch Fische. » — Psychologisch bezeichnend ist, dass der Wortstamm « -íza » bei ihnen sowohl « gut » als « schön » bedeutet; wir haben es mit realistisch eingestellten Naturmenschen zu tun.

Hier gibt es viele Pygmäenclans, und doch sind die Europäer vielfach der Meinung, dass es auf 'Ijwi wenig Batwa gebe. Man legt da wohl als Masstab ihr Verhältnis zur Negerbevölkerung an; denkt man jedoch an andere Batwa-Siedlungen, so erhält man den Eindruck, dass 'Ijwi von Pygmäen verhältnismässig dicht bewohnt ist. Man muss dann im Auge behalten, dass sie sich bei Europäern nicht gerade vordrängen.

Gíhūmba ist der einheimische Name für den von den Europäern nach dem Sultan benannten Hafen « Bera » an der Halbinsel Búlēngo, den der Gouvernements-Dampfer anfährt; dort wird auch Holz gebunkert. Die Landenge ist seicht und schmal, so dass die Eingeborenen ihre Boote lieber hinüberschleppen als die Halbinsel zu umrudern.

Der Wasserspiegel lag früher an die hundert Meter höher und sank mit dem Abtiefen der Rusizi-Schlucht. Hier am Ufer deckte man den Rasen ab und legte eine paläolithische Werkstätte bloss. Die ganze Strasse entlang von Süden nach Norden konnte ich Reste dieser Erzeugnisse auflesen, die für die Barēnge geschichtlich belegt sind. Es wird aber kaum anzunehmen sein, dass sie die alleinigen Erzeuger solcher Werkzeuge waren, sonst wäre erwiesen, dass die obiegen Binyárēnge eben Barēnge waren.

Äxte habe ich keine vorgefunden, wie es z. B. für Ruanda der Fall ist; es handelt sich in der Hauptsache um Fehlschläge an Faustkeilen, Handspitzen, Schabern und eine Unmenge von Splitterresten.

Wie überhaupt am Westufer, leisten hier die Frauen die Trägerarbeit; der Herr Gemahl geht vor seiner schwerbepackten Frau daher und raucht seine Pfeife : « Wir sind zum Tragen nicht geeignet, das verstehen unsere Frauen, dafür aber können wir Tag und Nacht auf dem See rudern, und das wieder ist nicht Sache der Frauen. »

Wir gehen nun zur systematischen Darstellung der West-Kultur über, sowie sie besonders von den Weissen Vätern P. Colle und P. Feys erarbeitet wurde.

ZWEITER ABSCHNITT.

DAS GESELLSCHAFTSWESEN IN WEST-KIVU.

Nach P. Pierre Colle und P. Egide Feys von den Weissen Vätern.

Gelegentlich meiner Forschungsarbeiten bei den Pygmäen in West-Kivu konnte ich beide Herren persönlich kennenlernen und begrüsste es lebhaft, als sie sich bereit erklärten, mir ihre eigenen ethnographischen Arbeiten zur Verfügung zu stellen; durch diese freundliche Zuvorkommenheit wurde ich der Mühe enthoben, die Forschungen selbst vornehmen zu müssen. So bin ich denn in der angenehmen Lage, dem Leser die zuverlässigen Ergebnisse vorzulegen, die von erfahrenen Missionaren in jahrelanger Mühewaltung erarbeitet wurden.

Als unermüdlicher Sammler von mündlichen Berichten über die sozialen Verhältnisse in West-Kivu und weit darüber hinaus ist P. Colle durch seine eigenen Veröffentlichungen längst bekannt. Die mehr und mehr sich häufende Arbeit in der Mission verhinderte ihn daran, sich schriftstellerisch intensiver zu betätigen. So durfte ich denn die vielen noch verborgenen Schätze heben, wenn es auch nur in kurzer Zusammenfassung geschehen kann : das Wesentliche habe ich doch festhalten können. Es gibt wohl kein Gebiet der dortigen Volkskunde, mit dem er sich nicht eingehend befasst hätte, wobei er dann wieder selbst die Vorarbeiten seiner Confratres verwerten konnte.

Schätzenswerte Beiträge lieferte auch P. Feys, dessen Tagebuch stets lückenlos auf dem laufenden gehalten wird. Er zeichnet sich besonders aus durch seine kritische Einstellung, die ihn veranlasst, seine Aufzeichnungen auf das genaueste nachzuprüfen.

Im Anhang stelle ich eine Systematik nach Paradigmen der Kivu-Sprachen auf, wobei mir als Grundlage die Hūnde-Grammatik des P. Léo Viaene diente, die ich im Manuskript fertig in Bobandana vorfand.

Die Rechtschreibung der Autoren für die einheimischen Namen und Texte wurde beibehalten.

Der Kívu heisst eigentlich « Nyanja » (cf. Viktoria Nyanza, Nyassa; so auch Solenwasser, wie die salzhaltigen Gewässer von Gottorp). Kívu bedeutet : lose Erde, Sand; der Name wurde dem See selbst von Europäern irrtümlich beigelegt.

Das Wort 'Ijwi bezeichnet die Stimme; Kwíjwi = Ku 'Ijwi, auf 'Ijwi. Wenn bei undurchsichtigem Wetter die Insel verhüllt bleibt, hört man nur den Donner das Gestade entlang rollen. Eingeborene erklärten mir dann, dass sich am Nordende der Insel eine Felsenhöhle befinde, wo sich geheimnisvolle Stimmen bemerkbar machen; hier handelt es sich wohl um den Anprall der in der Tiefe wogenden Brandung. 'Iju ist ferner der Name einer historischen Persönlichkeit (s. o.), der wohl die Insel in Wirklichkeit ihren Namen zu verdanken hat.

A. — GESCHICHTE UND KULTURELLES ÜBER BUHAVU (nach P. E. Feys).

Die Bahavu-Schiffer beherrschen den See. Sie betreiben Ackerbau, Viehzucht und Fischfang mit Netz, Angel, Florett, Harpune und gewissen Betäubungsmitteln.

Bashi und Bahavu sind stammesverwandt; die Sprache ist einerseits das Mashi, anderseits das Mahavu mit bloss dialektischen Eigentümlichkeiten. Die Bezeichnung der Einwohner als « Banyabungu » ist ein Spottname : die Unzuverlässigen, Unbeständigen, weil sie leicht die Flucht ergreifen und aus geringen Gründen ihren Wohnsitz ändern. Verwaltungsamtlich gehören die Bashi zu Bukavu, die Bahavu zu Kalehe. Die Missionsstationen im Bahavu-Bereich sind Bobandana und Katana, bei den Bashi : Katana, Kabare, Nyangezi, Ngweshe.

Hauptclan der Bahavu sind die Basibula, Ahnherr Nsibula, unehelicher Sohn der Nyibunga, einer Tochter des Nabushi = Herr von Bushi. Der Vater verstösst sie. Sie flieht zum Nabuhavu und wird dessen Gattin. Sie erreicht, dass ihr Sohn zum Nachfolger ausgerufen wird. In der Folge treten die Basibula an die Stelle der Bahande. (s. o. Geschwisterpaar als Voreltern, daher die « Stammesverwandtschaft ».)

Die südlichen Nachbaren der Bahavu sind die Bashi unter der Herrschaft der Banyamwocha; im Norden grenzt ih Land an Buhunde und im Westen an das Gebiet der Wald-Batembo. Man ist allgemein der Überzeugung, dass die Ruanda-Herrscher gleichen hamitischen Ursprung haben.

Es ergeben sich denn drei verschiedene Rassen : Die hamitischen Baluzi, die gemeinen Bahavu-Neger und die Bachwa = Batwa-Pygmäen.

Im XVI. Jahrhundert verlassen die Baluzi = Batutsi die Galla-Länder und ziehen nach dem Süden. Einige erreichen geradeswegs den Tanganika, andere umwandern den Kivu im Norden und dann wieder im Süden; sie siedeln sich in den umliegenden Ländern an : Ruanda, Urundi, Buha, Bushi, Buhavu, Bunyintu, Buhunde, Butembo, Bufuliro Mehr durch ihr persönliches Ansehen als durch Waffengewalt machen sie sich die Eingeborenen dienstbar, und ihrerseits passen sie sich den neuen Verhältnissen an. Sie verdrängen die

Barega-Babembe gegen den Lwindi-Fluss. Dieses Land ist nunmehr von den Batembo bewohnt, heisst aber immer noch Bubembe. Die im Norden einfallenden Bahunde zwingen die dortigen Barega zum Rückzug nach dem Westen.

Bei weiterm Vordringen erreichen die Baluzi das Kerngebiet der Barega am Lwindi und nehmen ihre Sprache an. Einer der Nachkommen des Ahnherrn Namuka gründet als Nalwindi das Königreich der Banyintu. Vom Lwindi gehen die Herrscher der Dynastien in den umliegenden Ländern aus : Buhavu, West-Burundi, Bufuliro u. s. w.

Eine der Frauen des Nalwindi, Namuhoye, begibt sich mit ihren Söhnen auf die Wanderschaft, begleitet von einer beträchtlichen Gefolgschaft. Die Söhne werden Könige als Naninja, Nabushi, Naburinyi; der jüngste, Kalundidusi = Kadusigomba, zieht weiter nach Osten und wird zum Nalwanda (Ruanda).

Bald beginnen die inneren Fehden. Nalwanda vertreibt die Bahavu aus Kinyaga (SW-Ruanda), und diese entschädigen sich auf Kosten der Bahunde. Seinerseits geht Nabushi vom Süden aus gegen sie vor. Der Einzug der Europäer machte den beständigen Kriegen ein Ende.

Der Lwindi bildet die südliche Grenze Buregas gegen Bunyintu. Nördlich und östlich vom Lwindi spricht man annäherend dieselbe Sprache, es bestehen dieselben Sitten und Gebräuche, die Tracht ist die gleiche. Südlich vom Lwindi treten die Baluzi nur noch vereinzelt auf mit den Nachkommen ihrer Lehnleute, doch besteht hier die vollständig verschiedene Barega-Kultur.

Die Tradition ist übereinstimmend für folgende Angaben :

1. Die Ahnen der gegenwärtigen Herrscher kamen an mit ihren eigenen Bantu-Leuten und ihren Batwa.

2. Die Barega und ihre Batwa wurden zum Rückzug gezwungen, in soweit sie sich nicht freiwillig unterwerfen wollten.

3. Namuka ist Ahne des Nalwindi oder Lwindi-Herrschers; von dort aus wurden alle angrenzenden Reiche gegründet : Kaziga, Bufuliro, Burundi, Buhavu, Luhwinja, Bushi, Burhinyi, Ninja, Ruanda.

Die Bahavu sind im allgemeinen schlanke Gestalten mit regelmässigen Gesichtszügen und dünnen Lippen. Die Männer tragen eine durchgezogene Schambinde, die vorn und hinten vom Gürtel herabhängt. Nie zeigen sie sich ohne ihre Lanze. Die Frauentracht besteht in einem befransten Hüftenschurz aus Rindshaut, dem perlenbestickten Diadem und Perlenketten. Die Schambinde der Jungmänner besteht aus Rindenzeug; die Jungfrauen tragen einen aus Gräsern oder Bananenbast geflochtenen Fransenschurz, dazu gehört ein Überwurf aus Schaf-oder Ziegenfell. Die Hütte ist im Bienenkorbstil errichtet.

Es herrscht Vaterrecht. Man übt Ahnenkult, glaubt aber an ein Höheres Wesen; Beschneidung wird nicht geübt. Bildliche Darstellungen sind unbekannt. Die hölzernen Gerätschaften sind mit linienförmigen Brandmustern verziert. Es gibt keine Masken.

Die Bevölkerung von Buhavu kann man beiläufig auf 140.000 Einwohner schätzen. Zur Vorführung von Zahlen bedient man sich der Finger mit eigentümlichen begleitenden Gesten. Man rechnet nach dem Dezimalsystem, wobei die Zehner aus praktischen Gründen in Fünfer zerlegt werden. Ein Stabbündel veranschaulicht dem Häuptling die Zahl seiner Untergebenen. Die Bahavu sind sehr eingenommen für Gesang, Tanz, Spiel und zeigen eine grosse Vorliebe für Bananenbräu; sie sind arbeitsscheu, doch geistig begabt und verraten gewisse moralische Vorzüge.

Die Bahavu bekunden den Glauben an ein Höchstes Wesen, das sie mit verschiedenen Namen bezeichnen : Muhanga, Chihanga, Namuhanga, Namahanga; Grundgedanke dabei ist der Schöpfergott. Namahanga bedeutet näher : der Herr alles Geschaffenen. Die Namen Lungu und Lungwe besagen : der Erhabene, Himmlische.

« Gott hat alles erschaffen. Er liess die ersten Stammeltern auf Erden erscheinen, segnete sie, und Muntu zeugte hundert Söhne und hundert Töchter. Einer dieser Söhne, Sekamuntu, zeugte seinerseits hundert Söhne und hundert Töchter, wovon einer Kamuntu heist, Chigo ist sein Sohn. Er wohnte seiner Schwester bei, und sie zeugten hundert Söhne und hundert Töchter. »

Ursprungsfragen.

Unter den Nackhommen des Chigo trat auf ein gewisser Namuka Mubondwe (Mubondo) = Namubondwe = Namuka = Chinyabami, der Vater der Könige. Er heisst Mubondwe, der Lendenherr, weil alle von ihm abstammen. Obige Titel gehen auf seine Nachkommen über, die in gerader Linie von ihm abstammen. Der gegenwärtige Namuka befindet sich im Süden vom Lwindi. Aus diesem Geschlecht gingen folgende Unterclans hervor : Batumba, Banyamwocha, Banalwizi, Barungu. Weitere Seitenlinien der Banyamwocha sind : Barana, Banyamubira, Banjoka, Bafunda, Banyiginya. Nalwindi, ein Nachkomme des Namuka, gründete das Reich Bunyintu; der Nalwindi herrscht immer noch über dieses Gebiet. Von dort kam Muhande, der Schöpfer des Buhavu-Reiches. In Irambi (Itambi) stiess er auf die Barega mit ihren Batwa. Er fand eigenartige Felsen- und Gesteinsbilder vor, und zwar östlich von der Halbinsel Mabula. Einer dieser Felsen gleicht einer Jungfrau, die Ijwi den Rücken zuwendet. Es ist die Muluzinyere (Baluzi-Mädchen), genannt Kanyere, das Mägdlein, mit vollem Namen : Kanyere kabengaga Ijwi, die Jungfrau, die den Ijwi verschmähte. Sie war als Braut auf die Insel gebracht worden. Infolge

eines häuslichen Zwistes begibt sie sich wieder zu ihrem Vater nach Mabula. Wie das Boot dort landen soll, kehrt sie Ijwi den Rücken zu, indem sie ihm Lebewohl sagt. Augenblicklich versinkt das Fahrzeug und sie selbst wird zu jenem Felsengebilde, das Ijwi den Rücken zuwendet. Der Vater, König von Mabula, begleitet von der Königinmutter und zahlreichem Gefolge, war ihr entgegengeeilt. Beim Anblick dessen, das geschieht, verwandeln sich alle in Felsengestalten. Der König selbst ist nunmehr verschwunden, doch erblickt man sein Grab, seine Trommel, sein Spielbrett Machuba, die kleinen Körbe, wie auch die Mutter mit den begleitenden Jungfrauen und dem gesamten Gefolge. Die vorüberziehenden Schiffer dürfen nicht mit dem Finger oder der offenen Hand nach dieser Richtung weisen, wohl aber mit den Lippen oder mit der Faust, sonst befällt sie Unheil. Um sich gegen Wind und Wetter zu schützen, nehmen sie etwas Gras mit, das sie mit Speichel besprühen und an der betreffenden Stelle in den See schleudern, um das Andenken dieser unglücklichen Opfer zu ehren. Rushombo, der jetzige Sultan, erklärt : « Seit Muhande hatte es kein Buhavu-König gewagt, die Halbinsel Mabula zu umschiffen, und zwar aus Besorgnis, es könnte ihm Unheil widerfahren. Ein König darf nämlich nicht einem andern König begegnen, denn der Schwächere müsste dabei umkommen. » Rushombo erkühnte sich als erster, das Wagnis zu bestehen.

Shamuhande war Vater des Muhande; die Angehörigen des Clans heissen Benengwi = Abkömmlinge des Leoparden. Antilope (ngabi) und Serval (njuzi) ist tabu bei ihnen. Er erobert folgende Gebiete : Ruhundo in der Mpene-Landschaft auf Ijwi; Kachuchu, ein Vorgebirge südlich von Kalehe mitsamt der anschliessenden Hügelschaft Bumera; Bokomande in der Nähe von Kasheke.

Der Volksglaube nimmt an, dass der Thronfolger mit gewissen Saatkörnern in der Hand zur Welt kommen muss, Hirse u. a. Der Mutter obliegt es, das Kind verborgen zu halten; der Vater darf es nie sehen, sonst müsste eines der beiden sterben. Man deutet das Verhalten vielfach in dem Sinne, dass es sich lediglich um eine Vorsichtsmassregel handelt : der Vater hätte zu befürchten, von der Mutter des Kindes vergiftet zu werden, damit der Nachfolger den Thron besteigen und sie als Königinmutter auftreten könne, oder auch, damit das Leben des Kindes nicht in Gefahr komme.

Bei einer Thronbesteigung werden die früheren Kronräte verabschiedet. Diese wie auch der Sultan hätten denn einen Vorteil darin zu erblicken, ein ganz junges Kind zum Thronfolger zu bestimmen, damit sie umso länger die Herrschaft führen können. Dazu besteht das Mubande-Zeremoniell, das die Möglichkeit bietet, eine erste Wahl ungültig zu machen, doch erheben sich ernste

Bedenken dagegen, da die Veranstaltung leicht zu einem Krieg führen könnte; für gewöhnlich sieht man denn davon ab. Der Ausdruck « asinge », es lebe der König, ist überhaupt der landläufige Gruss.

Die Leiche eines verstorbenen Sultans verbleibt einige Tage in der Wohnhütte, worauf sie in eine Mulde gelegt und mit einer Rindshaut bedeckt wird; bis zur endgültigen Bestattung verstreicht eine gewisse Zeit. Unter der Mulde unterhält man ein Feuer mit kostbarem Dufholz. Sowie die erste Made sich zeigt, wird sie sorgfältig aufgefangen und in ein Milchgefäss gelegt; darauf opfert man einen Stier. In der Milch wird die Larve zu einem Leoparden, den der Geist des Verstorbenen beseelt. Alle Leoparden sind denn Könige oder Angehörige der Sultansfamilie, sie dürfen nicht getötet werden : es müsste die Rache der Geister heraufbeschwören. Sofort würden die Eingeborenen einen Leoparden befreien, der in einer europäischen Falle festsässe. Die Bashi sind kritischer veranlagt und erklären : « Der Leopard frisst unser Vieh, somit haben wir es mit einem feindlichen Könige zu tun, den man beseitigen muss; nie würden unsere Könige sich dazu hergeben, uns einen solchen Schaden zu verursachen. » Alle Leoparden fangen sie ab.

Muhande kam vom Lwindi und eroberte einen Teil von Irambi : daher der Name Kanyirambi, der den Bahande- und Basibula-Herrschern beigelegt wird. Ferner greift er Barega und Batwa an : die einen wenden sich zur Flucht, die anderen unterwerfen sich, so die Barega bechima nechiramba. Solche Batwa, die sich nicht in die Wälder zurückgezogen hatten, erhielten Hofämter. Die Ijwi-Batwa unterwerfen sich ihrerseits. Nachdem die Sippe der Irambi-Batwa erloschen war, wurden sie durch Ijwi-Zwerge ersetzt; deren Ahne ist bekannt unter dem Namen Nabunyehya, weil er von Bunyehya herüberkam, in der Nähe von Masisi gelegen : die dortigen beiden Siedlungen heissen Nyehya und Migano. Die Ahnenreihe ist folgende : Nabunyehya — Walangangoma — Mahaha — Nganjekafeke — Chilenge — Kwigura.

Für die Irambi-Pygmäen : Kanja — Nyabuhole (Nyabuholwe, seine Frau Mwachilenge, d. h. Tochter des Chilenge) — Mushingi, Frau : Mwakwigura — Chiliba. (Über die sagenhaften Taten Mushingis, des berühmtesten aller Pygmäen, berichte ich im folgenden Bande.)

Muhande ist der Begründer der Bahande-Dynastie; er wurde inthronisiert zu Ruhundo auf Ijwi. Sein Weib Mwanakako (Tochter des Nakako) schenkte ihm einen Sohn, den Frauen- und Mädchenschänder Nyangobera. Er wurde König unter dem anzüglichen Namen Mbeba eri maza und zeichnete sich aus durch seine Roheit.

Er wird zum mächtigen Herrscher. Von seinem Vater erbt er Ruhundo, Kachucha, Bumera, Bokamande und mehrere benachbarte Gebiete. Zu Lebzei-

ten seines Vaters erobert er verschiedene Inseln und in Chinyaga (Kinyaga) zu Ruanda gehörige Halbinseln. Dortselbst wird er gekrönt nach dem Ableben seines Vaters.

Eine seiner Gattinnen hiess Mwachishoke aus dem Clan der Barega bechime nechiramba. Seine Söhne sind Bihako und Mugeshe, der nach Butembo zieht, wo er Nanziralo wird (König von Nziralo). Der gegenwärtige Magembe ist sein Nachkomme. Er nimmt Sprache und Sitten der Batembo an, wodurch er die angestammte Eigenart der Bahavu einbüsst, nur das alle den gemeinsamen Ahnherrn Mbeba anerkennen.

Bihako wird Nachfolger des Mbeba und erhält die Königskrone in Chinyaga. Nalwanda tritt gegen ihn auf, so dass er das Land verlassen muss. Der Süden Buhavus ist stark bevölkert gegen Bushi hin, doch schwach im Norden. Er wendet sich gegen die Bahunde und zwingt sie, sich weiter nach Norden zurückzuziehen. Nabushi lässt es geschehen, weil er die Bahunde zu seinen Feinden zählt; sein Speer hiess « Chinigabahunde » (Würger der Bahunde). Wie sich nun aber Bihako mit seinen Mannschaften und seinem Vieh am Murundu-Fluss ansiedelt, kehrt sich die Feindschaft gegen ihn.

Zu Mushera am Murundu wirbt Bihako um die Hand der Tochter des Nachishoke, aus dem Clan der Barega bechima nechiramba. Sein Sohn Lukara bemächtigt sich endgültig des gesamten Gebietes sowie der Landschaften Irondobyahu, Igobegobe u. a.

Nach Übernahme der Thronfolge lässt sich Lukara in Igobegobe nieder. Nabushi greift an und zwingt ihn, nach Norden zu entweichen. Murundu wird Grenze. In Igobegobe hebt Lukara eine Stosstruppe von einigen Hundert Mann aus, bewaffnet sie mit Speer, Bogen, Schwert, Buschmesser, Dolch und lässt sie gegen Buhunde vorrücken : der Mukana-Fluss bleibt Grenze. Viele Bahunde unterwerfen sich. Lukara stellt eine starke Wache am Mukana auf und begibt sich wieder nach Igobegobe, den Streitkräften des Nabushi dicht gegenüber.

Er erhält zum Weibe die Nyibunga mwa Nabushi, Tochter des Nabushi. Zu Igobegobe gebiert sie den Nsibula Nyibunga, einen unehelichen Sohn. Wegen ihres tadelhaften Wandels war sie von Nabushi verstossen worden, worauf sie sich beim Lukara einstellt. Nach dessen Tode erreicht sie, dass ihr unehelicher Sohn die Thronfolge übernimmt, « das vaterlose Kind, Sohn einer flüchtigen Mutter ». Die Herrschaft geht nunmehr auf die Basibula über. Rushombo Bamanyirwe III., der gegenwärtige Sultan, stammt ab von Nsibula Nyibunga.

Geschlechtstafel.

I. — Bahande :

Muhande Kanyirambi.
Nyangobera, Mbeba eri Maza.
Bihako.
Lukara.

II. — Basibula :

Nsibula I. Nyibunga.
Nsibula II. Nyabitatire (vergrössert sein Reich).
Mpaka Nyabamanyirwe I.
Nyaniushanja.
Mpalampala.
Mukulu orabona.
Kamerokosa.
Bamanyirwe II. ba Kamerokosa.
Ntale ya Bamanyirwe.
Mpaka ya Lushasha.
Nsibula III. ya Mpaka (Bahole I).
Ntale II.
Bamanyirwe III. ba Ntale (Rushombo)
Muhigirwa (Bahole II).

B. — **KABARE-NGWESHE (nach P. Colle).**

1. Ursprung.

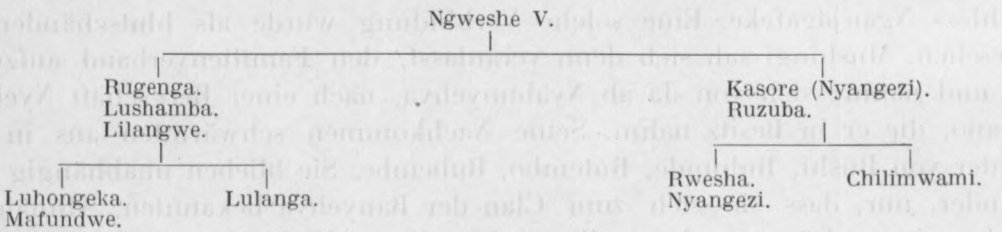
Der erste König ist Nalwindi. Eine Frau findet einen Knaben und ein Hündlein unter einem Palmbaum. Sie nimmt das Kind auf. Einmal erwachsen, begibt sich der junge Mann in den Dienst des Nalwindi. Er unterhält Beziehungen mit der Tochter des Sultans, worauf dieser ihn des Landes verweist. Das Mädchen will nicht von ihm lassen und folgt ihm in die Fremde, wo er bald darauf stirbt. Sie gebiert einen Sohn und kehrt zu ihrem Vater zurück. Später verkehrt auch dieser mit der Namuhoye, einer weitern Tochter des Nalwindi. Sie wird Mutter von drei Söhnen : Muzinga, Kabare = Mushema, Moganga. Der Vater hiess Nalwinja. Alle begeben sich nach Bunyabungu, wo Namuhoye stirbt. Die Söhne erwerben ihre jetzigen Königreiche.

Muzinga erhält einen Stier, die beiden anderen eine Kuh. Muzinga beansprucht die ersten Kälber. Kabare hat bald seinen eigenen Stier. Nunmehr begibt er sich zum Nalunika (Naluniga) und tritt in dessen Dienst. Die Eingeborenen halten es mit Kabare, da ihr König kein Vieh besass. So benutzt er denn die Gelegenheit einer Abwesenheit des Sultans und lässt sich zum König ausrufen.

Ein fremdes Volk fällt ein, die Balumbo. Sie enthaupten den König mit einer grossen Anzahl seiner Hörigen und werfen die Köpfe auf einen Haufen. Eine Frau bemächtigt sich des Hauptes Kabares und überbringt es seinem Sohn Kabare II. Der Schädel wird zum Palladium der königlichen Familie und geht auf den jeweiligen Thronfolger über.

Die Balumbo errichten grosse Häuser aus Stein und Erde; die Bauten stürzen ein und alle kommen dabei um.

Kabare I. zeugte Kabare II. Nyabuhanga und Ngweshe I.; dessen Mutter hiess Nyampondo und war Tochter des Nyakaziwa. Nyabuhanga erschlägt den Hund des Ngweshe und Kabare lehnt es ab, den Streit zu schlichten. Ngweshe ermordet die Mutter des Nyabuhanga und flieht zum Muzinga. Er fällt bald darauf in einem Kriege gegen die Barundi : es war Ngweshe II. Sein Sohn Ngweshe III. kehrt in seine Heimat zurück, wird aber von Kabare des Landes verwiesen; er begibt sich nach dem südlichen Lulanga. Es schliesst sich ihm viel Volk an, doch Nyabuhanga verfolgt und tötet ihn. Sein Nachfolger ist Ngweshe IV. Bishingo. Immer mehr Volk findet sich bei ihm ein und der Krieg nimmt seinen Fortgang : er fällt in einer Schlacht gleichzeitig mit seinem Bruder Murandikire. Von Ngweshe V. ab ist die Geschlechtstafel folgende :



Später wird Kabare (Lilangwe) von Muzinga bezwungen — dem Ruanda-König — und flieht zum Nyalwinja, dessen Mutter er zur Gattin nimmt. Niganda, Bruder einer der Frauen des Lilangwa, erspäht die günstige Gelegenheit, um Lilangwe zu verderben : er fordert Muzinga auf einzugreifen; Lilangwe kommt um mit einer seiner Frauen. Niganda regiert einige Zeit mit seiner Schwester, der Mutter des Ruhongeka und Lulanga. Wie sie endlich stirbt, sucht Niganda das Weite mit tausend Mann von seinen Leuten und fünftausend Rindern. Er findet eine Zufluchtstätte beim Nyalukemba, wo er jetzt noch lebt.

Das Mubande-Zeremoniell. — Das Land des Naluniga war sehr arm, er selbst zeigte sich unfähig. Kabare hält denn die Leute zum Ackern an. Die Frau eines in seinem Diensten stehenden Mutwa bereitet Eleusine-Brei. Kabale geniesst (« trinkt » : kunywa mubande) davon mitsamt den Eingeborenen; sie werden seine Anhänger. Der Genuss des Mubande nahm in der Folge rituellen Charakter an.

Die (oben erwähnten) Balumbo waren Banyoro; zweimal fielen sie in das Land ein :

1. Zur Zeit des Nashi im XVII. Jahrhundert.

2. Unter Mushema im XVIII. Jahrhundert (Mushema = Kabare). Sie töten

und fressen ihn, denn es waren Menschenfresser. (Gewiss spätere Andichtung nach den mit den Bakusso gemachten Erfahrungen.) Zu kannibalistischen Zwecken hielten sie auch Sklaven. Es waren ihrer mehrere Gruppen, die das Schmiedehandwerk übten. Hinter der Mission Kabare ist noch eine Grube zu sehen, die ihnen als Schmelzofen diente; eine weitere Grube befindet sich bei Mushekere. Die Wand dieser Erdöfen war mit einem Spiralwulst aus Lehm bekleidet : durch die seitliche Abplattung und die Einwirkung des Feuers gewannen sie das Aussehen von gebrannten Ziegeln.

Die Bashi erzählen weiter : « Früher war das ganze Land mit Wald bedeckt. Die ersten Bewohner, die wahrscheinlich von Nordosten einwanderten, waren die Pygmäen Kanja und Chilenge. Von Kanja über Nyabuholo stammt Mushingi ab, der berühmteste aller Batwa. Er heiratete seine rechte Base Nakwigurawahole, Tochter Chilenges, seines Oheims mütterlicherseits; die Mutter hiess Nganjagafeke. Eine solche Verbindung wurde als blutschänderisch angesehen. Mushingi sah sich denn veranlasst, den Familienverband aufzugeben und nannte sich von da ab Nyabunyehya, nach einer Bergschaft Nyehyamigano, die er in Besitz nahm. Seine Nachkommen schwärmten aus in die Wälder von Bushi, Buhunde, Butembo, Bubembe. Sie blieben unabhängig von einander, nur, dass sie sich zum Clan der Banyehya bekannten. Allmählich wurden sie verdrängt und von ihrer ehemaligen Waldesherrlichkeit verblieb ihnen schlechthin das Recht der Königskrönung und die besondere Mitwirkung, die ihnen beim Mubande-Fest zukommt. Ein rechtmässiger Vertreter der verschiedenen Clans überträgt jeweils dem neuen Herrscher die Oberhoheit über ihr frühres Revier : « nakuha obukulu bwawe, ogwere obwami; ich verleihe dir deine Würde, du erhalte das Königtum ». In Buhunde sind es Shakiyijiri und Ngombwa, Murohoye in Buhavu, Nabukumwe in Bushi, Kabamba beim Ngweshe. Diese Batwa-Patriarchen halten sich gewöhnlich am Hofe des Sultans auf.

Als erster Eroberer trat Nashi mit seinen Barega in Bushi auf (Gebiet des Kabare und Ngweshe). Im Südosten erschien Naluniga, Anführer der Barungu; sie kamen von Ndorwa, von wo der Ruanda-König Chihanga sie vertrieben hatte. Allmählich besetzten die Nachkommen das gesamte Westufer des Sees. Nachträglich fiel ein Onkel des Chihanga ein. Die Stammeltern des Chihanga hiessen Kashenda und Londo von Karagwe k Abahinda, wo sie herrschten (die Bahinda sind Hamiten). Kashenda war himmlischer Abkunft. Er entstieg einem See als stattlicher, junger Mann, und zwar mitsamt einer Herde Rinder, die aber wieder in der Tiefe verschwand. Er behielt nur eine trächtige Kuh, die ein Stierkälbchen bekam. Später erblickte Kashenda von neuem eine Herde Vieh, die mit einer wunderschönen Hirtin aus dem See auftauchte. Die Rinder verschwinden wieder, er aber nimmt das Mädchen zum Weibe und nennt sie

Londo (Schlamm), weil sie gleich ihm dem Schlamm entstiegen war. Gott segnet sie und schenkt ihnen ein Milch- sowie ein Buttergefäss, einen Kochtopf, Pfeil und Bogen (Schröpfpfeil ?). » So erzählt man auf Ijwi. Ein Onkel des Chihanga, der denselben Namen trug, durchwandert das Vulkangebiet, den Westen des Kivu, und begibt sich zurück nach Ruanda über die Felsenbrücke des Russizi. Im Norden setzte er seinen Sohn Kahande=Kanyirhambi als Herrscher ein; sein Sohn Kanyindu trennte sich von ihm im Süden des Sees und begab sich in das Quellgebiet des Lulindi (Lundi, Lwindi). Als Nalwindi wurde er zum Ahnherrn der Banyintu. Von seinen Söhnen wandte sich Naninja nach Norden, Mafunda nach dem Nordwesten : es sind die Urväter der Balinja und Bafunda; der ältere Kabuga blieb an Ort und Stelle.

Kabare unterwarf die Barungu. Die Barega des Nashi leisteten längern Widerstand, es waren ihrer mehrere Clans : Die Bechanya in Mittel-Bushi, die Bechima im Norden und auf verschiedenen Inseln, die Bekachuba an den Mokoto-Seen, die Bachishoki = Benenchiko = Bahamba in Irhambi, die Bakasiru in Bulongelonge, Nachbaren der Balinja. Alle wurden sie von den Basibula und den Banyindu unterworfen und erhielten Ehrenämter am Hofe.

2. Die Bahande.

Sibula Nyebungu, Nachkomme des Kahande, machte einen Einfall in Ruanda und kam dabei um. Eine Möwe (nyunda) überbrachte seiner Mutter auf Ijwi Herz und Diadem. Man munkelt, dass er einer blutschänderischen Ehe des Ahnen mit seiner Halbschwester entsprossen war. Auf diesen Umstand ist vielleicht der Spottname « Banyabungu » (Sibula Nyebungu) zurückzuführen, womit die Ruanda-Leute die Bashi schmähen. Ähnliche Verbindungen findet man noch in Butembo und Bubembe, sowie anderswo : der König muss von der « Mumbo » abstammen. Die Bahande-Bahavu herrschten eine Zeit lang über das gesamte Westufer und die Inseln; stets verstanden sie es, die Banyehya auf ihrer Seite zu haben.

3. Die Banyindu.

Sie breiteten sich aus gegen das Waldgebirge, den Russizi und den Kivu-See; Kiligishe, Sohn des Kanyindu, gewann Luvungi dazu. Die Bahamba wie auch andere Clans gehen auf seinen Onkel Kahamba zurück. Seine beiden Töchter wurden zu Stammüttern der Banyamwocha. Die eine, Namuhoye, verlässt Lubindi mit ihrem Sohn Kabare und stirbt zu Kaduba; Kabare zieht weiter nach Bushi. Von seinen Gefolgsmännern stammen ab die Bishaza, Banyalugano, Badaha, Banyalwizi u. a. Sie unterwarfen die dortigen Barungu, Balega, Bashoho, Banyiganda, Banyibemba mit weiteren befreundeten Clans. Durch eine Empörung des Grossonkels Ngweshe Kwibuka kam es zu einer Aufteilung des Stammes gegen Anfang des XVIII. Jahrhunderts. Auf diese Weise entstan-

den die beiden Dynastien des Kabare und des Ngweshe. Vom Nalwindi stammen ferner ab die Könige von Urundi. Es erfolgten verschiedene Einwanderungen aus Ruanda. Die Abkömmlinge der alten einheimischen Könige geniessen gewisse Privilegien bei Hofe: es ist ihnen gestattet, auf dem königlichen Thron zu sitzen, die königliche Pfeife zu rauchen, das Diadem zu berühren (Bashoho). Von den Banyambiriri erhält der Sultan seine erste Gattin, die Banyalugono, Basheke und Bishaza melken das Vieh, die Balega bechishoki sind amtliche Wahrsager, die Bashoho verfertigen noch die Trommeln und betreuen die Ahnenschädel, die Speere, Perlen und Armbänder; die Banjoka nehmen die Bestattung der Könige vor und den Banyiganda ist der Ahnenhammer anvertraut.

Es gibt Mischclans von Batwa : Badahe, Baloho, Bakanga u. a.; deren Angehörige sind teilweise zum Ackerbau übergegangen.

In der ersten Zeit schlossen die Stämme Bündnisse (bukumbi) unter einander durch den mugisho (Segen), den sich die Patriarchen dieser Urclans (mashanja) erteilten. Die gegenseitige Hilfe erstreckt sich auf eine ganze Reihe von Dienstleistungen : Trägerdienst, Unterstützung bei Geldbussen, Annahme von Waisenkindern, Anteil an der Jagdbeute, Mitbeteiligung an Bauarbeiten, häusliche Einrichtung für junge Brautleute, wobei der Onkel mütterlicherseits mitwirkt, gastliche Aufnahme auf Reisen, Asyl. Bei einem Todesfalle liegt es dem Bundesbruder ob, eine Handvoll Stroh vom Dach abzunehmen. Auf Feldzügen darf man nicht gegen ihn vorgehen, wenn er auf seiten der Feinde kämpft. Alle Übertretungen dieser Satzungen werden von den Toten durch kuhumana (Ausschlag) geahndet. Sie dürfen einander straflos beschimpfen. (Diese Bestimmungen erinnern an das jetzt noch gültige Musse-Recht in Ruanda.)

C. — SIPPENVERHÄLTNISSE UND GESCHLECHTSTAFELN (nach P. Colle).

Die Sippe im engern Sinne heisst Chinyamulongo = Chinyabuguma. Das Kind kommt dem Clan des Vaters zu. Ein Volk kann aus mehreren Clans bestehen, wie auch ein Clan sich über mehrere Völkerschaften ausbreiten mag. So befinden sich die Banyamwocha bei den Bashi, Bahavu, Bafolero, Batembo; Banyarwanda etc. Nach der Geburt eines Kindes wird die Frau Angehörige des väterlichen Clans. Ishanja ist die Ursippe, mulala ein Unterclan. Die Nachkommen mögen den Namen des Ahnen mit Plural-Präfix tragen, vielfach aber stellt der Stammesname eine Anspielung dar auf irgendein Ereignis in seinem Leben : Baziralo, Ahne Kagenyi, der den Ort Ziralo bewohnte; Baziranduku, die Angehörigen dieses Clans dürfen das Fleisch des Tukans nicht geniessen.

Die Frauen wenden mitunter List an, um ihre Söhne einem mächtigen Stamm oder gar einer Häuptlingsfamilie zuzuteilen. Sowie eine solche sich Mutter fühlt, begibt sie sich auf einige Zeit dorthin und rühmt sich nachher ihrer

Erfolge. Ein derartiges Gebaren wird geduldet. Im Falle, dass der Sohn nachträglich eine Braut aus dieser Gemeinschaft wünscht, behebt sie die entgegenstehenden Bedenken, indem sie den wahren Sachverhalt darlegt. Streng genommen gehören die Frauen überhaupt keinem Clan an, weil sie vom einen zum andern wandern können; sie unterwerfen sich den Tabus des jeweiligen Mannes.

Die Splitterclans entstehen dann, wenn eine Familie das Land verlässt, oder wenn sich jemand einem andern Häuptling anschliessen will. Blutschande wie auch Mord schliesst vom Familienverbande aus.

Alle Clan-Angehörigen erkennen ein gemeinsames Totem an; man darf es weder töten noch irgendwelchen Gebrauch davon machen. Wenn es auch mwene wirhu genannt wird, unser Verwandter, so glaubt man doch nicht an eine eigentliche Verwandtschaft, es bedeutet lediglich, dass der Ahne das betreffende Totem wählte und es somit an die gemeinsame Abstammung erinnert. Ein königliches Totem wird mwami (König) genannt, weil der Geist des Königs ihm innewohnt.

Exogamie wird nicht bedingungslos eingehalten : Geschwisterkinder dürfen einander heiraten, besonders entfernte Verwandte.

Die Unterclans können sich mehrere Totems beigelegt haben, ohne aber deshalb die früheren aufzugeben. Kuhumana (böser Ausschlag) ist die Folge von einer Verletzung der Totem-Satzungen, doch verfügt man über entsprechende Vorbeugungsmittel, das mubande nämlich, das der Schuldige einzunehmen hat. Es besteht aus einer trockenen Lehmkugel (wovon man einen Teil in Wasser abschabt), die mit verschiedenen Kräutern u. a. versetzt ist.

Es gibt eine ganze Reihe von Totems : Hund, Löwe, Leopard, Wildkatze, Hyäne, Rabe, Kronenkranich, Ibis, Reiher, Schwalbe, Bachstelze, Schlange, Eidechse, Chamäleon, Kröte, Aal, Wels. Man hat sein eigenes Totem in acht zu nehmen wie auch dasjenige des Häuptlings.

Ausgenommen die Banyintu (Nalwindi) und die ihnen unterstehenden Völker im Südwesten, stammen alle anderen Clans mittelbar oder unmittelbar aus Ruanda, bzw. sie wanderten aus Nordosten ein, Ndorwa, Karagwe über Ruanda; so auch die Pygmäen, die mehr oder weniger gemischt sind. Es gibt keine individuellen Totems, die nur einer Person eigen wären. Den Kindern prägt man eine Formel ein, worin die Namen der Vorfahren, der Totems und des Ursitzes enthalten sind. Die Pygmäen ihrerseits kamen vom Nordosten und bilden hier den ältesten Clan, den der Banyehya.

Bei einem Pygmäen-Clan, der die Ziege als Totem hat, wird dieses Totem von den Frauen auf ihre Männer übertragen (somit eine Arte sekundärer Geschlechtstotemismus).

Hier einige Clans mit ihren Totems :

Banyehya-Pygmäen : Hund; Balega : Schwirrvogel; Barungu : Chinorera (Insekt) : die Lunge aller Säugetiere is tabu für sie; Basibula : Ngabi-Antilope; Banyintu : Serval; Banyamwocha : Leopard; Basambo : Kronenkranich; Banjoka : Rabe; Banyambiriri : Ntobolo. Fruchtknollen eines Nachtschattengewächses (eher im Sinne eines Tabu; sie dürfen nicht damit werfen, etwa beim Spiel); Banyalugono : Musheke (Insekt); sie dürfen nicht ihre Fussohlen besehen, ähnlich wie die Barana, die sich auch gleichzeitig mit ihren Frauen vom Lager erheben müssen, gleichzeitig die Feldarbeiten beenden, indem sie zusammen einen letzten Schlag mit der Hacke tun.

Die Bahande hielten es von jeher mit den Banyehya-Pygmäen. Barwa, Sohn des Mushingi, erhält eine Hande-Braut und tritt aus dem Pygmäen-Verbande aus. Sein Sohn Kalinta wird zum Stammvater der Bahunde des Muvunyi aus Buhunde. Von Luchiza stammen die Bwega ab. Es gibt noch andere pygmäisierte Stämme : Badaha, Baloho, Bakanga etc., die zum Ackerbau übergingen.

Die Eroberungen fanden statt unter Betätigung des Kumbi-Bündnisses, dessen mugisho (Segen) die Aufnahme in den Clan zur Folge hatte. Im Falle kriegerischer Verwickelungen mussten die Bundesbrüder einander beistehen. Zur Erteilung eines solchen Segens sind befugt : Nashi bei den Balega, Naluniga bei den Barungu, Nalwindi bei den Banyintu, Kahande bei den Basibula.

Die zeitliche Aufeinanderfolge der Clans :

I. Einwanderung :

Der Pygmäe Mushingi.

Murogoye, Kabamba, Nabukumwe u.a. Banyehya-Clan; breiteten sich aus nach Westen. Verleihen Oberhoheit an Sultane in Buhunde, Buhavu, Bushi.

Barwa = Batwa (Frauen aus dem Basibula-Clan).

Buhunde-Dynastie.

Bwega-Clan.

II. Einwanderung :

1. Aus Nord-Ruanda : Mulega (Nashi). Dieser Clan hatte lange Zeit die Oberherrschaft in Bushi und brachte folgende Unterclans hervor : Bechyanya, Bekasiru, Benebukanda, Benenakachuba; Namubugu begab sich nach Butembo, wo er sich den Batwa anschloss : Balega, Stammhalter Nashi-Namubugu.

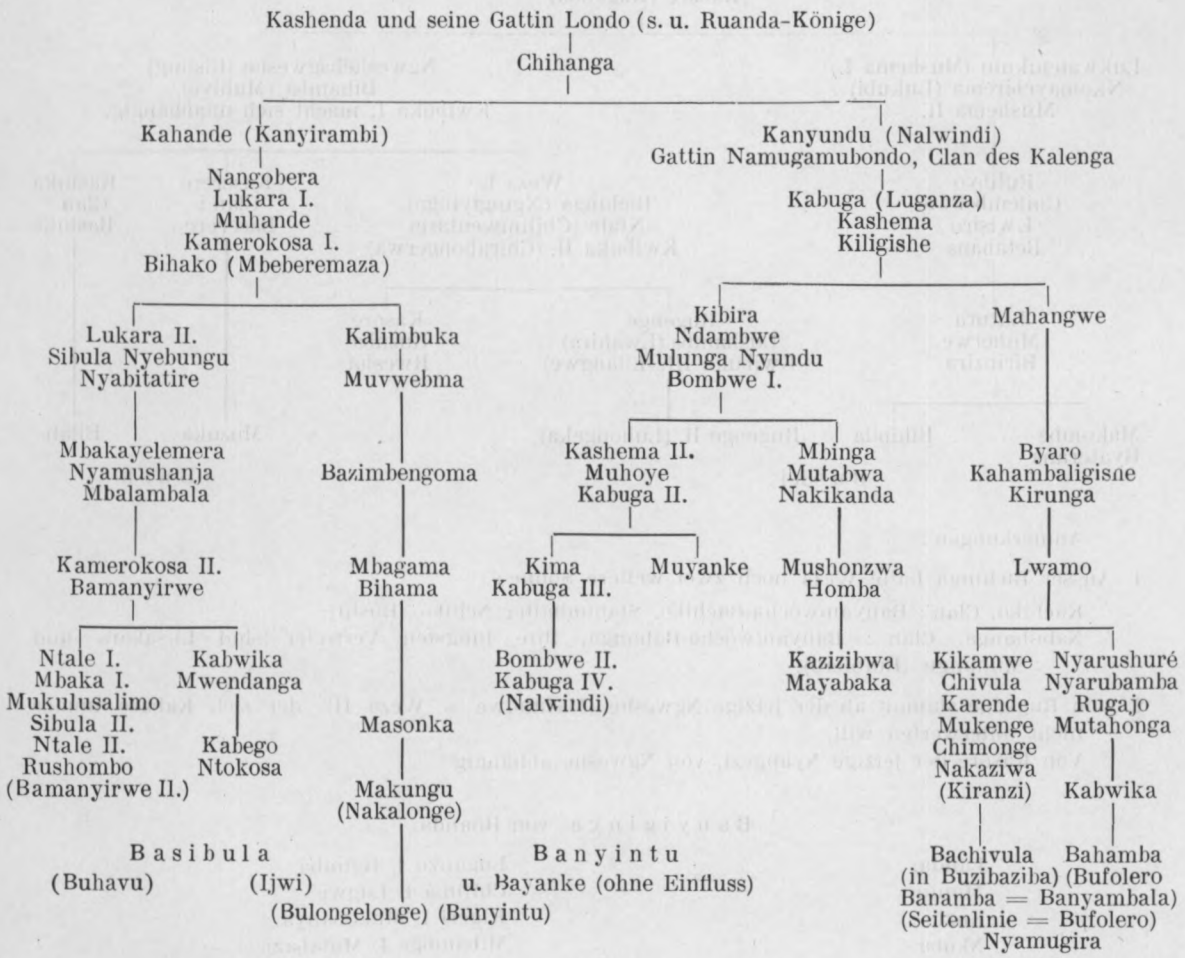
Murungu (Naluniga), früher Clan eines unbedeutenden Fürsten im südlichen Bushi : Barungu, Stammhalter Naluniga.

2. Von Ruanda nach Lulindi und zurück nach Bushi : Nyibamba, Clan Banyibamba, Stammhalter Nyibamba. Früher König von Mittel-Bushi; die jetzigen Banyibamba übertragen die Königswürde.

Mudaha (Nachahi), Clan Badaha. Erste Ansiedlung : Chahi in Bushi. Die Badaha sind jetzt ohne Einfluss.

III. Einwanderung :

Aus Karagwe ka Bahinda (den Bahinda gehörig).



Anmerkungen :

1. Von Kanyundu stammt noch ab Naninja (Luganza), Clan Balinja in Bulinja, Stammhalter Shabaga (Tanganika).
2. Von Kanyundu : Mafunda, Clan Bafunda in Burinyi, Stammhalter Muyanga.
3. Ausser Kibira und Mahangwe stammen von Kiligishe ab die beiden Frauen Lukaburangasha und ihre Schwester Namuhoye. Erstere heiratet einen Findling und wird Mutter des Mwocha, der später mit der Namuhoye Beziehungen hat : Es entsteht daraus der Clan der Banyamwocha, s. folgende Geschlechtstafel.

Banyamwocha (Bushi)

Lukaburangasha (Frau), Namuhoye (ihre Schwester)
Mwocha - Namuhoye
Kabare (Kaganda)



Anmerkungen :

1. Ausser Bichinga hatte Weza noch zwei weitere Söhne :
   Kachiko, Clan : Banyamwocha-Bachiko, Stammhalter Nchiko (Bushi);
   Nabuhanga, Clan : Banyamwocha-Bahanga, ihre jüngsten Vertreter sind Lusakara und Muhungu (Bufolero).
2. Von Rugenge stammt ab der jetzige Ngweshe (Mafundwe = Weza II), der sich Kabare immer nicht unterwerfen will.
   Von Kasore der jetzige Nyangezi, von Ngweshe abhängig.

Banyiginya von Ruanda.

Landa.
Muntu.
Kazi.
Nkuba.
Kigwa.
Kimanika.
Kijuru.
Kobo.
Kizira.
Chihanga.
Kanyarwanda.
Misindi.
Lumeza.
Nyarume.
Lukuge.
Lubanda.
Ndoba.
Samembe.
Nsoro (Samukondo).
(Luganzu I s.o. zweite Reihe).

Luganzu I. Bgimba.
Chilima I. Lugwe.
Kigeri I. Mukobanya.
Mibambge I. Mutabazi.
Yuhi I. Gahima.
Ndahiro Chamakara.
Luganzu II. Ndori.
Mutara I.
Kigeri II. Nyamukeshera.
Mibambge II. Kisanura.
Yuhi II. Mazimpaka.
Chilima II. Lujugira.
Kigeri III. Ndabarasa.
Mibambge III. Sentabyo.
Yuhi III. Gahindiro.
Mutara II. Lwogera.
Kigeri IV. Lwabugiri † 1894.
Yuhi IV. Musinga.
Mutara III. Rudahigwa.

Abgesehen von der Rechtschreibung, stimmt diese Genealogie wörtlich überein mit derjenigen des P. A. Pagès, M.A., in « Un Royaume hamite au Centre de l'Afrique », nur dass Mibambge IV. Rutalindwa, Bruder des Yuhi Musinga, übergangen ist; nach dem Verzeichnis von Pagès könnte man irrtümlich annehmen, dass er dessen Vater ist. Beide sind Söhne des Rwabugiri. Rutalindwa wird übrigens nicht allgemein als rechtmässiger König anerkannt, Rwabugiri hätte ihn, wie auch seinen Sohn Muhigirwa, als « Seuchenkönige » krönen lassen, denen es obliegt, alle Landesplagen durch magischen Einfluss zu bekämpfen. Später forderte Muhigirwa seinerseits die eigentliche Königskrone für seinen Sohn; er fiel in der entscheindenden Schlacht.

Nach verschiedenen Quellen habe ich zwei Genealogien für Ruanda aufgestellt, deren die eine XXXIX, die andere XXXIII. Geslechtsfolgen aufweist. Die lange Reihe der Könige von Ruanda fällt auf, wenn man sie mit den Genealogien der umliegenden Länder vergleicht. Auf meine diesbezügliche Frage antworteten meine Gewährsmänner : « Unsere alten Könige lebten nicht lange; ein gewisser Ruhunde aus Karagwe erlebte die Regierungszeit von sieben Ruanda-Königen. » Durch Synchronisation mit der Urundi-Dynastie gelang es mir auf Grund von geschichtlichen Zeugnissen, die Gesamtreihe der Ruanda-Dynastie auf XII. Normalgenerationen zurückzuführen, wodurch vollkommene Übereinstimmung mit den anderen Genealogien erreicht wird. Bei den von Nordosten einfallenden Migrationen der Galla-Völker war von vornherein anzunehmen, dass die Gründung des südlichen Ruanda-Reiches später als die etwa von Uganda erfolgen musste (s.o.).

Für die Urzeit herrscht denn in der Geslechtsfolge Ruandas eine gewisse Unsicherheit, sie ist aber nicht zu vergleichen mit der Zerfahrenheit, wie sie für West-Kivu vorliegt, wenn man meine Aufzeichnungen denjenigen der anderen Forscher, und diese wieder unter sich gegenüberhält. Das gewöhnliche Volk und selbst die besser situierten Kreise sind nämlich im allgemeinen in der Geschichte ihrer Heimat nicht absonderlich bewandert. In Ruanda gibt es nun eine amtliche Zunft von Hofhistorikern, die Báchurábwēnge, deren Obliegenheiten von Vater auf Sohn übergehen. Sie befassen sich ausschliesslich mit « Geschichtswissenschaft », d.h. sie üben täglich, und zwar bis ins höchste Alter. Sie verachten alle anderen « wegen ihrer Unwissenheit ».

Die Geschichte Ruandas werde ich in einem der sieben Bände behandeln, die für die systematische Darstellung des gesamten Gesellschaftswesens dieses Landes vorgesehen sind. Widersprüche mit meinen dortigen Aufzeichnungen habe ich hier nicht hervorgehoben.

D. — **BEVOLKERUNG NACH STÄMMEN (nach P. Colle).**

P. Decorte nennt als erste Einwanderer : Lwamwe, Nakaba, Naluhwinja, Nabufuliro. In der Urzeit hätte es zwei Könige gegeben : Nalwahi und Naluniga.

1. Stämme aus Bushi und näherer Umgegend.

Stämme.	Herrscher.	Clans.
Bashi.	Kabare, Ngweshe.	Banyamwocha.
Bazira = Balemera.	Nyamugira.	Bahamba.
Bazibaziba.	Nyakaziba.	Banyambika.
Bahunguhungu.	Lusakara.	Bahamba.
Bafulero.	Nyamugira, Kabwika.	
Bahwinja.	Nyaluhwinja.	
Barhinyirhinyi.	Muganga.	Bafunda.
Balongelonge.	Nyakalonge.	
Balinja.	Naninja (Ruganza).	
Banyindu.	Nalwindi.	

2. Nachbarstämme.

Land.	Herrscher.
a) Westen :	
Balongelonge.	Nyakalonge.
Barhinyirhinyi.	Muganga.
Balinja.	Naninja.
b) Süden :	
Bahwinja.	Nyaluhwinja.
Bazira = Balemera.	Nyamugira.
Bafulero.	Nyamugira.
Bazibaziba.	Nakaziba.
Bahunguhungu.	Lusakara.
Bafulero.	Mudahongo = Kabwika.
c) Norden :	
Barhembo.	Mwandula.
Bahavu.	Rushombo.
d) Osten :	
Banyarwanda.	Musinga (jetzt Rudahigwa).

In Bushi bezeichnet der Name Baluzi den Herrscherclan (Hamiten), Bashi hingegen die Landesbevölkerung (Bantu).

E. — VERWANDTSCHAFTSBEZEICHNUNGEN.

larha, Vater; nyama, Mutter.
shakulu, Grossvater; mugaka, Grossmutter.
ishe wa shakulu, Urgrossvater nakulu wa mugaka, Urgrossmutter.
echusha, einziger Sohn oder einzige Tochter.
emfula, der Erstgeborene; muziba, der Jüngste.
mugala, Sohn; mwali wani, meine Tochter.
mwene wirhu, Bruder und Schwester (unter sich).
mwene larha, Kind des Vaters (aber andere Mutter).
mwene nyama, Kind der Mutter (von einem fremden Mann).
mukulu, eines der älteren Geschwister.
mulumuna, eines der jüngeren Geschwister.
mushinja wani, Schwestersohn.
mwali wirhu, Brudertochter oder Tochter des Vetters.
mularha, Onkel väterlicherseits, auch Sohn seines Bruders oder eines Vetters.
nalume, Onkel mütterlicherseits.
nashenge, Tante väterlicherseits; munina, Tante mütterlicherseits.
mwirha, Kind der Schwester oder der Nichte, in bezug auf männliche Angehörige.
mwanashenge = mushengejana, Kind des Bruders, des Vetters oder des Bruders ihres Mannes (von Frauen gebraucht).
mulamu, Bruder des Mannes, Bruder und Schwester der Frau.
mulamukazi, Schwester des Mannes.
muzala, Kind des Onkels oder der Tante väterlicherseits, auch Frau des muzala.
omwinjekulu, Enkel, Enkelin, Grossneffe, Grossnichte.
omwinjekuluza, Urenkel, Urenkelin, Urgrossneffe, Urgrossnichte.
ishezala, Schwiegervater; nazala, Schwiegermutter.
iba wa nyama, Mann der Mutter (nicht Vater).
mukalarha, Frau des Vaters (nicht Mutter).
mukwe, Schwiegersohn; mwazana (mwalikazi), Schwiegertochter.
mufashanyi (Gehilfin) = mwalikazi, Schwiegertochter.
bamanina, Schwiegereltern (unter sich).
ishanja, Ursprungsclan; mulala, Unterclan.
chinyamulongo = chinyabuguma, Verwandtschaft vom Vater bis zum Enkel.

F. — THRONBESTEIGUNG (nach P. Colle).

Der Mulezi oder älteste Sohn hat keinen Anspruch auf den Thron; als Nachfolger gilt der Nkebe, der mit den magischen Merkmalen in der Hand zur Welt kommt : Bohnen, Hirse, geronnene Milch. Eigentlich ist es derjenige, dessen Mutter von den Wahrsagern des Chibondo aus dem Clan der Benerubambo (Ruanda) als Königinmutter bezeichnet wird. Der älteste Sohn muss immer ausgeschaltet werden, da er bald zu mächtig würde. Der wirkliche Thronfolger bleibt unbekannt, damit der König nicht der Gefahr ausgesetzt sei, von dessen Mutter vergiftet zu werden, damit sie umso schneller zu Amt und Würde gelange.

Das Haupt des verstorbenen Herrschers trennt man ab und bringt es, in zwei Matten gehüllt, über dem Herdfeuer an; nachher wird es in einer Trommel untergebracht, die mit einer Rindshaut bedeckt ist. Dieses buvûku bewahrt man in der Ahnenhütte auf und stellt dort einen besondern Wächter

(mwogo) an. Der Thronfolger verrichtet folgendes Gebet : « oli mpanga ya Mushema-Namuhoye, olamye abana bawe, du bist das Haupt des Mushema-Namuhoye (des Begründers der Dynastie), verleihe langes Leben deinen Kindern. » Nun tritt aus der Begräbnisstätte der Ahnen eine Kuh aus mit ihren zwei Kälbern, ein Stier- und ein Mutterkalb. Die Kuh heisst Kalahari, das Mutterkalb Chirola ch emwogo, der Bulle Chibanywanyira oder Mugabira. Die Tiere werden vom Toten hinaufgeschickt. Aus sich selbst begeben sie sich in das Gehöft des jungen Herrschers, worauf die Kuh wieder zurückkehrt und in der Unterwelt verschwindet. Der Stier wird beibehalten, bis Krankheit oder Überalterung seinem Leben ein Ende macht und man ihn begräbt. Dem König allein steht es zu, die Milch der zukünftigen Kuh zu geniessen. Nur der Mwogo (Wächter) sieht die Kalahari aus der Unterwelt hervorkommen und dort wieder verschwinden.

Das Zeremoniell der Thronbesteigung findet statt am Feste des mubandempundu, nachdem der Kandidat von den Ahnen bestätigt wurde. Folgende offizielle Mitglieder werden einberufen : Die mwamikazi, Königinmutter, ferner die nyangoma, eine Jungfrau der Birende-Familie; sie ist die Gefährtin des Königs an jenem Tage und bei der jährlichen Erneuerung der Feierlichkeiten, sie darf sonst keine Beziehungen haben. Sie wird verabschiedet, wenn sie sich eines Fehltritts schuldig macht, ihr Vater aber und der Mitschuldige müssen ihr Leben lassen. Man nennt sie « die Schwester des Königs » und sie tritt als rituelle Gattin auf, echigono cha bujinji bwabo, die Amtsträgerin altüberkommener Sitte. Dann das Pygmäenweib mit ihrem Manne, dem Nabukumwe, rechtmässiger Nachkomme des gleichnamigen Ahnen. Dieses Weib ist Frau und Halbschwester ihres Mannes, d.h. sie haben denselben Vater, nicht aber dieselbe Mutter. Es steht ihr zu, jene von einer andern Frau ihres Mannes abstammende Tochter zu wählen, die als ihre Nachfolgerin und Frau des Nachfolgers des Vaters in seinem Amte zu gelten hat. Es werden einberufen die Nachkommen der alten einheimischen Könige (Bajinji), die mit Hilfe der Pygmäen bezwungen wurden, Nabukumwe (Kabare) und Kabamba (Ngweshe). Ferner der Naluvumbu oder Totenwächter; Mushongo der Schatzmeister; die Baluzi, Häuptlinge aus der Familie des Kabare-Ngweshe, um in ihrem Amte bestätigt zu werden.

Vor der Abreise bringen die Festteilnehmer ihre Ahnenopfer dar. Etwa drei Wochen vorher stellen sich die Alten ein, vor allem die Bajinji, um den jungen Herrscher zu beraten. Sie führen ihn in die Geschichte des Landes und die seiner Ahnen ein und erteilen ihm ihre Mahnungen, die er in aller Unterwürfigkeit zu befolgen hat.

Nun findet die Übergabe des Nachlasses statt. Der Mushongo führt den Thronfolger in die Hütte, wo sein Vater verschied. Er lässt ihn auf dem väterlichen Thron sitzen und legt ihm die Insignien des Verstorbenen vor : Arm-

bänder, Perlen, Bogen, Speere, Dolch, Hammer, Amulette; er legt sie ihm einzeln an und erklärt ihm deren Ursprung. Er nennt den Namen des Stieres und gibt die Zahl der Rinder an, die ihm zukommen, dann erteilt er ihm weitere Weisungen. Für seine Mühewaltung erhält er eine oder zwei Kühe und eine Häuptlingschaft. Sein Amt ist erblich.

Der Schatz besteht aus folgenden Erbgütern :

Speer des Kabare I. (XVII. Jahrh.) bzw. des Ngweshe. Man munkelt allerdings, dass es nicht die ursprüngliche Waffe sei, sondern eine unterschobene, womit Menschen getötet wurden.

Bihamba oder Dolch desselben Ursprungs; man bedient sich desselben beim Umrühren des Mehlbreies, um anzudeuten, dass die alleinigen Werkzeuge der alten Könige Waffen waren.

Budari, Pygmäenbogen, dessen sich die ersten Könige bedienten und der der Obhut des Nabukumwe anvertraut ist.

Kayundwe kalume oder walengera, Hammer, den der Niganda betreut.

Kupferner Armring (3 kg), lulinga lwa Chilimwentare, Ring des Chilimwentare, des Sohnes Ngweshes I., der bei der Verfolgung der Barundi im XVII. Jahrh. erbeutet wurde, als sie zur Eroberung des Landes anrückten. Man schlägt Hammer und Ring zur Wahrsagung gegeneinander.

Eine gebogene Kupferstange (75 cm), an beiden Enden kugelförmig auslaufend, aus der Zeit Ngweshes I. Er erhielt sie von der Frau des Mushagwa bei Abwesenheit ihres Mannes. Da der König die Stange immer nicht zurückgab, bemächtigte sich Mushagwa eines seiner Rinder und führte es seinem Feinde Kabare zu. Es kam zu einem Krieg, wo Ngweshe geschlagen wurde. Beim Kabare befindet sich eine ähnliche Stange, genannt mulenga gwa Akali.

Mulazanshano, Hifthorn aus Elfenbein, ein Jagdhorn, das der Hut der Pygmäen anvertraut ist.

Nyonga y ebudzi, blendend weisse Muschel, deren Kaufpreis auf 30 Rinder geschätzt wird.

Biremera, Trommel mit Schädel des Vorgängers, nur beim Ngweshe mit einer altertümlichen Haut bedeckt.

Nyonga ya mwamikazi, beim Ngweshe, Muschel der Königinmutter, geziert mit zwei Holzröhrchen und einer hohlen Hülse aus Elfenbein, Schutzzauber enthaltend; die Öffnungen sind verkittet und in die Masse sind Kupfernägel mit breiten Köpfen eingelassen. Der Schmuck wurde um die Mitte des XIX. Jahrh. von der Mwanalukanda getragen, der Gattin des Chirhahongerwa.

Mütze aus Zibetkatze, mit Kauri-Muscheln geziert.

Nyabusherwe, alte Halskette aus Perlen.

Mulendwe, Rindenstoff und Widderfell aus alter Zeit.

Fell einer Ginsterkatze (Genette), an ein anderes kleines Fell geknüpft, für die Königin-Mutter. Es war ein Kleidungsstück der Namuhoye und schützt gegen Unheil.

Emperabura, Schurz aus Rindshaut, « von einer Frau getragen, die zu alt war, um noch Kinder zu bekommen ». Es handelt sich wahrscheinlich um jene kinderlose Frau, die den Ahnen, das ausgesetzte Kind, aufnahm und grosszog.

In der Hütte der Ahnen schmücken sich die Gäste ihrerseits mit den alten Abzeichen. Dem Thronfolger legt man an das Widderfell, den Rindenstoff als rubindo (durchgezogene Schamhülle), die Fellmütze, die Perlenkette, die weisse Muschel, das ishungwe (s.o.), den kupfernen Armring; darauf ergreift er Lanze und Dolch. Neben ihm stellen sich auf : Das Pygmäenpaar, die Königinmutter, die Braut, die Bajinji.

Nunmehr beginnen die Wahrsager ihre Befragungen, um zu erfahren, ob die Herrschaft des jungen Königs glückverheissend sei :

Wahrsagung mit Hammer und Ring; Klang und Abprall ergeben den Wahrspruch.

Kochendes Wasser zur Schaumdeutung : Alle Anwesenden mit Ausnahme des Königs beobachten das Aufwallen des Wassers.

Eingeweideschau : Das Wahrsagertier ist ein schwarzer Widder, von jenem Mutterschaf abstammend (nyabulambwe), das gleichzeitig mit der Kuh aus der Unterwelt heraufstieg. Mit dem Bihamba-Dolch durchstösst man Nacken und Zunge oder auch das Herz. Man bespült die Eingeweide, doch ohne sie auszunehmen. Wenn die Befragung günstig verläuft, nimmt die Feier ihren gewöhnlichen Verlauf, wenn nicht, muss ein neuer Kandidat aus derselben Familie aufgestellt werden, was sich übrigens schon ereignet haben soll. Wenn der jetzige Anwärter sich nicht unterwerfen will, mag es ihm zustossen, dass er auf geheimnisvolle Weise mitsamt seiner Familie beseitigt wird.

Das Pygmäenpaar mischt nun Weisserde, Mehl und Wasser an. Die beiden streichen von der Mischung auf Kopf, Brust und Leib des Königs, dann sprühen sie ihm Speichel auf das Haupt als Gewähr für ein glückliches Dasein, für Gesundheit, Heil, reichen Herdenbesitz, ergiebigen Ernte-Ertrag und Kindersegen. Es erfolgt die Einsetzung : nakuha obukulu bwawe, ogwere obwami, ntaye mwami wakumanga, ich übergebe dir die Macht, du bist im Besitz der Oberhoheit, kein König soll dich bezwingen können. Das Weib fügt hinzu : « oyore wakalihire, ntaye mujinji okulashiraga e malanga, sei streng, keiner der alten Machthaber soll dir an die Stirn rühren ! »

Der König verlässt seinen Thron, hockt nieder, und der Vorsteher der Bajinji (Nyibamba) nimmt den Sitz ein. Augenblicklich erhebt sich der König und stösst ihn vom Thron. Der betreffende zieht sich zurück indem, er spricht:

« So jemand es am frühen Morgen wagen sollte, sich deines Thrones zu bemächtigen, ein Prinz aus deiner Familie, der Verrat an dir übt, ziehe sofort gegen ihn zu Felde und lass ihn des Todes sterben, bevor du dich noch gewaschen hast; wenn sonst ein Häuptling dich verraten und bedrohen sollte, so mache ihm ohne weiters den Garaus. »

Der König ist lediglich Amtswalter seiner Ahnen; er kann bei einer beliebigen der jährlich wiederkehrenden Feiern auf Antrag der Wahrsager und der früheren Landesherren durch einen andern ersetzt werden.

Das Pygmäenweib rührt nun einen dicken Brei an aus dem Wahrsagerwasser, Hirsemehl, Mais und Eleusine, die man sich bei den Ackerbauern des Urwaldes verschaffte, von wo der erste Kabare austrat; sie tut auch Fleisch von dem schwarzen Widder daran. Sie bringt das Mahl in die Hütte des verstorbenen Königs und stellt es den Bajinji vor. Diese zerlegen Fleisch und Teig mit dem erwähnten Dolch und der Lanze. Nyibamba ergreift den Dolch, spiesst ein Scheibchen Teig und ein Stückchen Fleisch auf und hält es dem König hin mit der Worten : « Es ist der Dolch des Königs von Bushi; so jemand in dein Land einfällt, ziehe gegen ihn mit dem Dolch und der Lanze, womit ein Mensch abgetan wurde. » Alle nehmen rituellen Anteil am Mahle, dem König kommt das Herz des Widders zu.

Die Häuptlinge hatten Bullen und Schafe mit sich führen lassen. Einige davon, ein Dutzend, schlachtet man, die übrigen verehrt man dem Herrscher. Die Verteilung des Fleisches wird nach Rang und Würde vorgenommen und jedem Anteil legt man eine Scheibe Teig und ein Stückchen von dem Widderfleisch bei; auch die abwesenden Häuptlinge werden bedacht. Es bedeutet nämlich eine Bestätigung im Amt. Solche, die keinen Anteil erhalten, müssen gewärtig sein, ihres Amtes verlustig zu gehen.

Das Pygmäenweib tritt nun aus der Wohnung aus und lässt ihre mpundu erschallen (abanda mpundu); daher der Name mubande-mpundu. Die Feier ist nämlich gleichzeitig ein Vegetationsritus; der König verordnet nunmehr die Aussaat der Hirse.

Die Baluzi (Prinzen) und solche Häuptlinge, die nicht von den früheren Herrschern abstammen (Barhambo), brachten ihre Vorräte mit : Mehl, Bier, Fleisch; die Gerichte werden im Gehöft der Gemahlin des verstorbenen Königs zubereitet.

Zwei Tage und eine Nacht hindurch finden Festgelage statt mit Tanz und Trommelschlag. Die Leute aus der Nachbarschaft ziehen schweigend mit ihren Häuptlingen an der königlichen Wohnung vorüber : es bedeutet, dass sie ihn zum Antritt seiner Herrschaft beglückwünschen. Am Abend des zweiten Tages begibt sich der neue Kabare (oder Ngweshe) wieder zu seiner Gattin; die Feierlichkeiten sind beendet. Obiges Zeremoniell wurde beim Kabare aufgenommen.

Für die Inthronisation des Ngweshe sind einige Abweichungen zu verzeichnen. Es tritt keine schwesterliche Braut auf noch besitzt er eine Schädeltrommel. Die Verteidigung seines Thrones wird ersetzt durch das Aufstecken einer Tukan-Feder. Der amtierende Pygmäe gehört einem andern Clan an. Der Enkel des ersten Kabare hatte sich nämlich im XVII. Jahrh. gegen seinen Vater erhoben und unabhängig gemacht. Die Genealogie zählt dreizehn Geschlechtsfolgen, aber da gewisse dynastische Namen immer wieder auftreten, ist es nicht ausgeschlossen, dass es zu Ungenauigkeiten kam.

Die Unabhängigkeit des Ngweshe erfolgte unter Mitbetätigung eines Pygmäen. Kabare hatte einen Wahrsager befragt, der ihm erklärte : « Wenn dein Sohn Ngweshe sich jemals nach Mumbiri begeben sollte, so wird er König. » Ngweshe erfährt es und macht sich auf mit seinem Gefolge. Der Pygmäen-Patriarch Kabamba erhält den Auftrag, seiner habhaft zu werden. Ngweshe lässt sich überreden und kehrt mit ihm zurück. Unterwegs erblickt er einen Tukan und schickt sich an, ihm nachzustellen. Kabamba will es nicht zulassen, doch der Pfeil Ngweshes durchbohrt den Vogel. Kabamba hebt ihn auf, während Ngweshe gleichzeitig danach greift. Kabamba wendet ein : « Es ist der heilige Vogel deines Vaters ! » Ngweshe fordert wenigstens eine Feder, die ihm Kabamba ins Haar steckt (s.o. Zeremoniell). Erfreut ruft Ngweshe aus : « Nunmehr bin ich Oberhäuptling des Kabare ! » Er lässt die Trommeln wirbeln. Der erboste Kabare entsetzt den Pygmäen aller seiner Güter; dieser schwört Rache. Er nimmt Weisserde, bezeichnet damit den Ngweshe und spricht : « Ich hatte dich bloss zum Oberhäuptling gemacht, nunmehr sollst du König (mwami) sein ! » Seitdem blieb Ngweshe unabhängig.

Die Thronerhebung gilt nur für ein Jahr, zur jeweiligen grossen Regenzeit muss sie erneuert werden (März-April). Es ist ein Volksfest.

Der grosse Geist sorgt dafür, dass der König immer einen Erben hat; wenn dieser noch minderjährig ist, übernimmt die Mutter gegebenenfalls die Verweserschaft.

Der König hat sich einer gewissen Observanz zu unterziehen : Er sitzt, wie die Frauen, mit ausgestreckten Beinen, sonst müssten seine Untertanen sterben (ob diese Anschauung mit dem Zusammenlegen der Leichen zur Hockerlage zusammenhängt ?). Nie darf man vor dem König durchgehen, man muss sich seitlich wenden. Die Feldarbeiten werden vom König eröffnet, der zu diesem Zwecke das Mubande « trinkt » (Fruchtbarkeitszauber). Sowie die Hirse heranreift, müssen die nächsten Anwohner wie auch die Leute der Nahano-Fürsten (Unterbeamte) die Erstlingsfrucht einliefern (kurhula mwaka). Wenn der älteste Sohn des Königs sein eigenes Hauswesen begründet, haben alle Untertanen ihm Rinder zuzuführen. Als der Sohn des Ngweshe heiratete, verehrte ihm

Nyangezi über zweihundert Rinder. Zu Kriegszeiten sind die Mannschaften der Nahano zum muherho (Bogen = Kriegsdienst) verpflichtet. Dem König huldigt man schweigend mit blossem Handschlag.

Wie bereits oben erwähnt, bezeichnen die Geister der Ahnen den jeweiligen Thronfolger, und zwar durch Vermittlung der Wahrsager. Ihre Wahrsprüche stimmen manchmal auffallend überein mit der allgemeinen Volksstimmung oder dem Treiben ausgeschalteter Thronbewerber.

Bei der Machtergreifung eines neuen Herrschers entstanden gewöhnlich Unruhen : Ältere Häuptlinge werden nach Willkür abgesetzt und andere kommen an ihre Stelle. Mit Gutheissung des Königs können die Statthalter in ihren Provinzen missliebige Beamte beseitigen und ihre Güter einziehen; man greift jedoch nicht in ihre Familienrechte ein und sie behalten auch einen Teil ihres Viehstandes, froh genug, dass sie nicht noch des Landes verwiesen werden.

Beim Kabare hat der älteste Sohn Recht auf eine Provinz bei der Thronbesteigung seines jüngern Bruders; bis dahin wird sie von einem Verwandten des Kabare verwaltet, der aber dann das Land verlassen muss. Sein Sohn darf später zurückkehren und gelangt wieder zu Besitz.

Es mag sich ereignen, dass die angesehensten Fürsten, der Missherrschaft überdrüssig, geheime Zusammenkünfte vornehmen mit der Absicht, den König zum Verzicht auf den Thron zu zwingen. Einer von ihnen wird beauftragt, dem Sultan nahezulegen, dass er sich freiwillig zurückziehe, wenn er anders nicht der Landesacht verfallen will. Eine solche Staatsaktion wird aber erst unternommen, nachdem man den Ahnen Opfer dargebracht und der Wahrsager den günstigen Bescheid der Geister eingeholt hat; ohne diese höhere Bestätigung wäre das Unternehmen aussichtslos.

G. — KÖNIGSBESTATTUNG IN BUHAVU (nach P. Feys).

Die königliche Leiche wird von den Beru (Geheimbeambte) und einigen Vertretern des Clans der Badaha zur rituellen Behandlung in Empfang genommen. Übernacht errichten letztere in aller Eile die Leichenhütte auf der Insel-Nekropole der Landesherrscher; gleichzeitig höhlen die Beru einen Baumstamm (Erythrina) aus, der die Leiche aufnehmen soll. Sowie alles bereitgestellt ist, tritt die Wache auf. Man opfert drei bis vier Sakralstiere, deren Blut man mit Honigwein in die Mulde eingiesst, diese bedeckt man mit den Häuten. Die Leichenbehandlung dauert so lange, bis alle Weichteile aufgelöst sind.

Die öffentliche Trauer währt drei bis vier Monate, selbst fünf Monate für die engere Umgebung des Sultans (Staatsräte, Frauen, Kinder). Alle männlichen Bahavu wie auch die Frauen des Sultans müssen das gesamte Körper-

haar abscheren, Haar und Rasiermesser vergräbt man. In der alten Zeit wurden alle männlichen Tiere isoliert : Bullen Widder, Böcke, Hähne, eine Massnahme, die nunmehr auf gewisse Mitglieder des Hofstaates beschränkt bleibt. Bis zur Krönung des neuen Herrschers durfte nicht geackert werden und der Geslechtsverkehr war verboten bei Mensch und Tier. Der Königin ist nicht gestattet, eine weitere Ehe einzugehen. Die Könige der umliegenden Reiche werden benachrichtigt, damit sie bei der Thronbesteigung ihre Geschenke übersenden können.

Die Beru überwachen mittlerweile die Zersetzung der Leiche. Sowie die erste Made austritt, erfasst man sie behutsam und legt sie auf ein Erythrinenblatt, indem man ein paar Tropfen Milch zugiesst. Ein guter Läufer übernimmt das gefährliche Päckchen und legt es in der Buschsteppe nieder, worauf er davonrennt, denn alsbald verwandelt sich die Made in einen Leoparden, der vom Geiste des Toten beseelt ist. Unter denselben Umständen wird eine zweite Made zum Serval.

Einer der Beru dreht das Haupt vom Rumpf ab und hebt es in der Karinga-Trommel auf, die jedesmal neu aus einem Muvuzangoma-Stamm (Trommelbaum) gefertigt wird. Das Fell der Trommel besteht aus der Haut eines Sakralstieres, der in der Lieblingswohnung des Herrschers geopfert wird. Diese Trommel darf nicht geschlagen werden; bei ihrem Erscheinen in der Öffentlichkeit muss sich alles in Sicherheit bringen bzw. gebracht werden, Mensch und Tier. Sie ist mit der letzten Matte bedeckt, deren sich der Tote bedient hatte. Jeder Herrscher wird mit seiner Kalinga beigesetzt, die man mitsamt der Mulde versenkt; über dem Grabmal steht die Leichenhütte : wenn sie ganz zerfallen ist, pflanzt man einen Ficus als Gedenkbaum über der Stätte.

Das königliche Abzeichen, ishungwe genannt, stellt eine mit zwei Muscheln verzierte Hülse dar, die aus Eidechsenhaut gearbeitet ist. Sie birgt folgende Bestandteile : 16 Kupferlamellen, 4 cm lang, mittels der altehrwürdigen Werkzeuge Kalemera (Meissel) und Chikombo (Hammer) aus dem Krönungszeremoniell zugeschnitten; kleine Körperparzellen des Toten vom Membrum, der Zunge, der rechten grossen Zehe, des Kinns, des rechten Ohrs, Haare aus den Achselhöhlen, zwei Schneidezähne. Diese Symbole werden zunächst in Harz vom Shangi-Baume aus Butembo geborgen und dann in die Hülse eingelassen.

H. — **DIE VERFASSUNG IN BUSHI (nach P. Colle).**

1. Der König.

Die beiden Sultane von Bushi sind Kabare im Norden und Ngweshe im Süden; dazu kommen die mehr oder weniger unabhängigen Häuptlinge Bilali, Muzuka, Katana u.a. Der Sultan ist Eigentümer von Grund und Boden sowie aller Herden. Er nennt sich Nakuno, Landesherr, in seinen Sonderdomänen dagegen heisst er Nahano.

Seine Statthalter oder Grossfürsten sind jedoch die eigentlichen Nahano. Sie belehnen ihre Unterhäuptlinge nach Beratung mit dem Sultan. Je nach ihrer Abstammung tragen sie verschiedene Namen : Barwali, wenn sie dem Sultansclan angehören, sonst heissen sie Barambo; die Bajinji sind Abkömmlinge der einheimischen Herrscher. Mugula ist ein Lehnmann, dem mindestens 15-20 Stück Rinder und etwa 4-5 Gehöfte von Untergebenen zugesprochen wurden.

Ein Statthalter des Königs lässt seine Residenz inmitten der Gehöfte und Bananenschamben eines bedeutendern Ortes errichten.

Schädel und Ishungwe gehören zu den Regalien, weil das ganze Land unter dem besondern Schutze der Ahnengeister steht, diesen helfen wieder die Heroen mit Zulassung der Gottheit (Nyamuzinda).

Kabare wäre der alleinige König im strengen Sinne. Das Wort mwami (König) bezeichnet ursprünglich die Pelzmütze der Babembe-Könige; alle Herrscher aus dem Mwocha-Clan (Babembe) tragen diesen Helm, sie heissen Bami bis nach Ufipa hinein, wo man den Landesherrn mit einer Formel grüsst, deren Sinn man nicht mehr versteht : « Mwocha taa ! Vater Mwocha ! » Ngweshe besitzt kein Ishungwe.

Die Statthalter sind gleichzeitig Feldherren mit dem König als oberstem Kriegsherrn, dem ein Hofwahrsager beisteht: murambo wa Kashala. Der Sultanshof ist oberste Berufungsstelle. Der Statthalter überträgt dem murambo gwa olubanja (Richter) die laufenden Rechtsfälle, die immer vor der Geisterhütte der Ahnen geschlichtet werden und bei etwaigem Einspruch von ihm selbst, dem König oder der Königinmutter, nachgeprüft werden. Der Statthalter ist dann Opferpriester in seinem Bereich, wie es der Vater in seinem Familienkreise ist.

Der König schaltet nach Willkür und hat Recht über Leben und Tod; mit seinem «Recht» darf er jedoch keinen Missbrauch treiben, sonst käme es zu Gegenmassnahmen von seiten seiner Untertanen, nie aber vergriffe man sich an seiner Person, aus Furcht vor den Geistern seiner Ahnen, die er darstellt. So verschwinden sie denn einfach mitsamt den Viehherden und suchen Schutz bei einem benachbarten Herrscher.

Die Häuptlinge müssen dem König Rechenschaft ablegen über ihre Verwaltung und sind verpflichtet, ihre Untergebenen zu schützen. Alle hohen Persönlichkeiten werden ständig von Bitt- und Bettelgesuchen belästigt oder vielmehr geehrt, der Landesauffassung gemäss; eine solche Haltung bezeugt nämlich, dass nur die Fürsten wirksame Helfer sein können. Es vergehen aber Wochen über Wochen, ehe man dem gegebenen Versprechen nachkommt, und meistens gehen dann die milden Gaben an Reiche.

Wenn ein Verstorbener keine männlichen Erben hinterliess, nahmen sich König und Fürsten der Witwe und Waisenmädchen an; die spätere Brautsteuer kam ihnen zu.

Als Hüter der Herrschergewalt amtieren zwei Magier aus dem Volk, die vom Hofwahrsager zu diesem Dienst ausersehen werden : es sind die barambo ba Kashala sowie ein Mutwa, weil ein Pygmäe dem ersten Kabare bei der Eroberung des Landes half. Der Geist zeigt sich manchmal in Gestalt eines Leoparden, der zwar seine Stimme vernehmen lässt, aber niemand ein Leids antut, denn er ist ein « ngwi mugashane, Leopard des Segens »; er fordert nur die ihm schuldigen Opfer. Alle Macht des Herrschers rührt von seinen Ahnen her, die ihm auch schützend zur Seite stehen.

Es ist nicht ausgeschlossen, dass eine Frau als gebietende Fürstin auftritt, so z.B. bei einem Polygamen, dessen Residenz im Falle einer Abwesenheit von seiner dortigen Gattin verwaltet wird; ferner die Königinmutter während der Minderjährigkeit ihres Sohnes. Sie darf nicht wieder heiraten, selbst nicht in noch jugendlichem Alter, solange ihr Sohn seine Würde bekleidet.

Beim Ngweshe wird der älteste Sohn Thronfolger, während er beim Kabare von vornherein ausgeschlossen ist. Ein Wahrsager aus dem Clan der Benerubamba, deren Haupt ein gewisser Chibondo von Ruanda ist, hat unter den anderen Söhnen den Nkebe zu bestimmen : er kommt zur Welt mit bereits ausgebildeten Zähnen und hält die « Saatkörner » (Wahrsagerzeichen) in der Hand.

Der Brauch, allen Königen den Namen des Ahnen beizulegen, stammt von den Europäern : Kabare, Ngweshe, Katana u.s.w. Die Eingeborenen bezeichnen ihn mit seinem eigenen Namen und schwören darauf. Seine Würde erlaubt nicht, dass Frauen ihm huldigen, nicht einmal alle männlichen Untertanen sind zu dieser Ehrenbezeigung zugelassen.

Die Sultane sind überzeugt, dass die Macht der Ahnen in ihnen weiter fortbesteht. (Der Pater wohnte einer diesbezüglichen Diskussion des Ngweshe mit seinem christlichen Bruder bei. Der Sultan fährt erbost auf : « Du wagst also zu behaupten, dass ich nicht ewig herrsche, wenn ich kein Christ werde ! Du gibst nicht zu, dass meine Macht in der Unterwelt erhalten bleibt ! So üben denn auch unsere Ahnen sie jetzt nicht aus; da fehlte gerade noch, dass du sofort Macht und Würde übernähmest ! » Der Pater musste einschreiten, um sie wieder miteinander zu versöhnen.)

Von den Eingeborenen wird Kabare allein als rechtmässiger Mwami anerkannt, der die mit Perlen bestickte Pelzmütze der Barega trägt; bei diesen haben auch alle Angehörigen der königlichen Familie ein Recht auf die Kopfbedeckung. Ngweshe ist denn nicht Mwami, sondern Nakuno, während man seiner Mutter doch den Namen Mwamikazi beilegt. Bei seiner Thronbesteigung wird das Einsetzungszeremoniell nur mit der Tukan-Feder und dem Mubande vorgenommen, ohne Schädeltrommel noch Ishungwe. Der Mubande-Mischung fügt die « Mubondo-Frau » (die Pygmäin Nyamukamubondo) etwas Erde vom Ursprungsland Mubondo in Burega hinzu.

Beim Kabare sind die Banjoka mit den Bestattungsfeierlichkeiten betraut.

Die Steuerabgaben an Feldfrucht (kurula mwaka) kommen dem Herrscher nach Sitte und Herkommen zu, weil er der Eigentümer ist und alle Güter zu Nutz und Frommen der Gemeinschaft verwaltet; so hat er auch als oberster Lehnherr Anspruch auf Abgaben aus der Viehzucht. Nur männliche Hirten dürfen das Vieh weiden und die Kühe melken.

In der Erbfolge tritt an erster Stelle der Vater des Verstorbenen auf, dann ein jüngerer Bruder und zuletzt der Onkel. Die Witwe mit ihren Töchtern kommt für gewöhnlich dem jüngern Bruder zu. Sind mehrere Rinder vorhanden, so erhält der König eines davon, weil er der Lehnherr ist; man überweist ihm ein Schaf, wenn nur ein einziges Rind vorhanden ist : in dem Falle verzichtet er wohl auch darauf zugunsten eines Armen oder eines Günstlings. Über die oben erwähnten Fälle hinaus besteht kein Erbrecht mehr : ein Vetter müsste leer ausgehen und der König wird Universalerbe.

2. Gerichtsbarkeit in Buhavu (nach P. Feys).

Ein allgemeingültiger Rechtssatz ist das ius talionis : « Auge um Auge, Zahn um Zahn. » Jedermann muss selbst sehen, dass er zu seinem Recht kommt, denn die Fürsten bekümmern sich sehr wenig um eine geordnete Rechtsprechung, insoweit ihre eigenen Belange nicht gefährdet sind, oder die ihrer Günstlinge.

Jedermann ist denn befugt, als Richter aufzutreten. Der Kläger heisst muranzi (der erste), der Beklagte muzinda (der letzte), der Richter mutwa lubanja (Schlichter); als solcher mag sogar ein Fremder auftreten. Gewöhnlich wählt man einen rechtschaffenen Mann, der eine gewisse Geschicklichkeit an den Tag legt, streitende Parteien wieder zusammenzuführen. Der Häuptling lässt es geschehen, wenn keine weiteren Verwickelungen eintreten, auch kein dritter sich benachteiligt fühlt, der übrigens wieder einen andern Richter zuziehen könnte. Gewöhnlich ruft man doch einflussreiche Persönlichkeiten an oder solche, die ein Amt bekleiden. Wenn die Verhandlungen sich in die Länge ziehen, greift man schliesslich selbst ein.

Es besteht nun doch das amtliche Sultansgericht, wo das gefällte Urteil nur durch den Herrscher rückgängig gemacht werden kann. Er hat dabei den Vorsitz und seine Räte fungieren als Richter. Ein Fall, der das Gemeinwohl angeht oder ein Recht der Krone gefährdet, muss bei diesem Gericht anhängig gemacht werden. Eine Mordtat wird nicht unbedingt zu diesen Fällen gerechnet, oder der Sultan müsste denn persönlich eingreifen wollen. Es steht ihm immer frei, gegen das Urteil seiner Beiräte zu entscheiden, denn seine Macht ist unbeschränkt : Alle Wahrheit und Gerechtigkeit geht von ihm aus, weil er unter Eingebung seiner Ahnen handelt.

Bevor man einen Rechtsgang einleitet, nehmen die streitenden Parteien Befragungen bei den Wahrsagern vor und suchen sich durch Bestechung viele Freunde zu gewinnen. Der Sultan legt in allem dem die grösste Gleichgültigkeit an den Tag : er entscheidet selbst, oder befragt seine Beisitzer, oder vertagt die Verhandlung auf Wochen und Monate, doch wird sein Urteil vollstreckt. Die Unkosten werden gewöhnlich von der gewinnenden Partei getragen.

Vielfach stützt man sich auf Wahrsagerzeichen oder nimmt die Ordalien vor : *a*) Man lässt einen Ring aus kochendem Wasser hervorholen oder deutet das Aufwallen des Wassers und die Dampfwirbel. — *b*) Man nimmt die Eingeweideschau an Küchlein vor. — *c*) Man legt ein glühendes Eisen an einen Körperteil des Beklagten an (Bein). — *d*) Man wendet die Gift-Ordalien an. — Wenn der Beklagte heil davonkommt, wird er für unschuldig erklärt. Den Wahrsager besticht man durch Geschenke, weil er alle Schliche kennt, die zu einem günstigen Ausgang führen.

Unbekannt ist der Schwur, wobei man Gott zum Zeugen anruft : eher wendete man sich an die Gottheit, um sie zu ehren oder ihren Beistand zu erflehen, selbst in einer ungerechten Sache. Ferner fehlt der Begriff « Sünde » als moralisches Übel. Vielleicht dürfte man annehmen, dass man eine gewisse Störung des moralischen Gleichgewichtes als solche empfindet, das durch die Strafe wieder hergestellt wird. Man würde sich etwa an Gott wenden, damit er eine drohende Strafe verhüte.

Es gilt zwar ein überkommenes Recht, doch entscheidet der Sultan nach eigenem Gutdünken, da er sich unabhängig davon fühlt. Er ist nun einmal der Herrscher, und seine Macht erstreckt sich auf alle sozialen Belange. Er brachte es so weit, dass er den letzten demokratischen Zug in der Verfassung beseitigte : das Mubande. Er hätte nur folgendes Missgeschick zu befürchten : eine Volkserhebung oder ein Entweichen zu einem feindlichen König mitsamt seinen Herden.

Bei Streitigkeiten zwischen zwei feindlichen Staaten kann nur ein Krieg entscheiden, bis zu diesem Notfall bleibt der Ausschlag in der Schwebe.

3. Strafrecht in Bushi (nach P. Colle).

Man hält sich an die überkommenen Satzungen, wovon die erste lautet, dass ein jeder sich selbst sein Recht verschaffen darf, sofern er den Verbrecher auf frischer Tat ertappt (Viehraub, Brandstiftung, Ehebruch). Das Sultansgericht ist für solche Fälle zuständig, abgesehen von leichteren Vergehen, wo der Täter sich selbst zu Schadenersatz bereit erklärt.

Die Höhe der Strafe ist verschieden je nach der Auffassung des Richters und seinem freien Ermessen. Man kennt Geldbussen, Wiedervergeltung, Landesacht, Gefängnis; körperliche Züchtigung ist selten, Verstümmelungen werden nur im Kriege vorgenommen. Einmal traf der Pater jedoch einen Viehdieb, dem man beide Arme abgehackt und ein Auge ausgestochen hatte.

a) Diebstahl. — Einen auf der Tat ertappten Viehdieb mag man ohne weiters niederstossen, konnte er aber ungesehen entweichen, so wird das Sultansgericht zuständig.

Für kleinere Diebstähle beansprucht der Eigentümer das Zwei- oder Dreifache als Schadenersatz (Schaf, Ziege, Huhn, sonstige Gebrauchsgegenstände); der Dieb erhebt gewöhnlich keinen Einspruch, da er vor allem einer Gerichtsverhandlung entgehen möchte.

Um sich eines Rindes zu bemächtigen, nimmt der Dieb gewöhnlich den Beistand von zwei bis drei Helfershelfern in Anspruch. Der Eigentümer übernachtet stets in nächstem Bereich seines Viehs. Man hat denn die Lage der Bettstelle ausgemacht und einer der Täter schleicht sich mit gezücktem Speer dicht heran; der « Schläfer » darf sich nicht rühren. Die Diebe machen sich mit ihrem Raub davon und der Beraubte alarmiert. Wenn man die Diebe einholt, ist es um sie geschehen. Eine Zeitlang mehrten sich solche Raubzüge derart, dass man besonders strenge Gesetze erlassen musste : Wer immer nachts umherschlich, ohne seinen Namen zu nennen, war des Todes.

Beim König wird der Dieb ein erstes Mal einfach dazu verurteilt, das Rind herauszugeben; man warnt ihn aber vor weiteren Eingriffen. Im Wiederholungsfalle hat er das Zwei- oder Dreifache zu leisten, wenn man nicht ohne weiters zum Kunyaga übergeht, besonders wenn der Häuptling selbst geschädigt wurde : In dem Falle verliert er Haus, Hof und seinen gesamten Besitz. Der Richter braucht bloss das Urteil zu fällen, und im Augenblick macht sich alles über das Anwesen her, denn was immer man sich auch aneignen mag, bleibt Eigentum.

Unverbesserliche junge Diebe werden durch schmerzliche Prozeduren als solche kenntlich gemacht : Die Eltern halten dem Kinde die Hände gewaltsam über das Feuer, oder der Vater macht den Stehlsüchtigen zum Krüppel : er fasst ihn bei den Schultern und stemmt die Knie gegen die Wirbelsäule, bis er

sie eindrückt. Er mag ihm auch mit einem Stock einen Hieb über die Brust versetzen, dass er für immer gelähmt bleibt. Für alle ist es ein Zeichen, dass die Eltern jedwede Verantwortung ablehnen.

b) Ehebruch. — Der Ehemann darf die auf der Tat ertappte Frau misshandeln oder gar erschlagen; Blutrache findet nicht statt.

Die Frau eines Nakuno oder Nahano wird sofort verabschiedet; der Ehebrecher büsst die Schuld mit seinem Leben oder verliert doch alle seine Güter (kunyaga).

Vielfach aber und besonders dann, wenn der Ehemann sich selbst nicht rein von aller Schuld weiss, begnügt er sich damit, die beiden mit Schmähungen zu überhäufen. Bei blossem Verdacht unterwirft er die Frau der Feuerprobe : die hingehaltene Hand darf keine Brandwunden zeigen. Er benützt die Gelegenheit, sich eines missliebigen Weibes zu entledigen; behält er die Frau, so muss der Vater eine Ziege oder ein Rind als Busse hergeben.

c) Hiebe und Verletzungen. — Der Schuldige wird meistens zu einer Busse verurteilt : Ziege, Schaf, Perlenkette. Bei schwereren, durch Speer, Dolch oder Buschmesser beigebrachten Verwundungen muss der Täter die Stelle wenigstens einmal selbst auswaschen, sonst könnte keine Heilung erfolgen. Der König verpflichtet zu Schadenersatz, oder die Verletzung müsste denn unabsichtlich geschehen sein; in dem Falle kann er straflos bleiben.

d) Totschlag. — Hier waltet das Gesetz der Wiedervergeltung : der Mörder hat sein Leben verwirkt oder es muss einer seiner Angehörigen für ihn einstehen. Er benachrichtigt denn sofort die ganze Familie, damit sie auf ihrer Hut seien. Die Beziehungen unter den beiden Sippen werden abgebrochen, bis die Blutschuld erloschen ist.

Der Sultan ist befugt, die Todesstrafe in Wergeld umzuwandeln, das in einer gewissen Anzahl von Rindern besteht; der ganze Clan des Mörders ist dafür haftbar. Die gebräuchlichen Beträge sind folgende : *a*) Für einen Gemeinen zwei Rinder. *b*) Für einen Murhonyi (Gefolgsmann) vier Rinder. *c*) Für einen Muluzi (Mitglied der königlichen Familie) ist die Schuld untilgbar, die gesamte Sippe verfällt der Blutrache : Vater, Mutter, Frau, Kinder, Onkel, Tanten; alle Güter werden eingezogen.

Es kommt auch bei sonstigen Fällen vor, dass der König den Blutpreis sehr hoch hält : zehn Rinder und eine Braut, um den Toten zu ersetzen. Falls sich kein heiratsfähiger junger Mann dort vorfindet, ersetzt man die Braut durch zwei Rinder. So man sich nicht willfährig zeigt, bleibt der Verantwortliche gefesselt, bis alle Schuld getilgt ist. Unterlagen die beiden Streitenden, so erfolgt keine Blutrache. Ein Muluzi, der einen andern Muluzi tötete, wird zwar des Landes verwiesen, verfällt aber nicht der Vendetta.

e) H e x e r e i . — Durch Hexerei (oder Gift) hervorgerufenes Siechtum, auch ohne tödlichen Ausgang, wird immer mit dem Tode bestraft, wie denn überhaupt auf Hexerei die Todesstrafe steht. Die Hexe wird hingerichtet, nicht aber ihr Mann noch ihre Kinder, da jüngere Leute sich nicht die dazu erforderlichen Geheimmittel beschaffen können. Die einschlägigen Ordalien sind hier kochendes Wasser und Glüheisen. In Burega und Lwindi nimmt man die Giftprobe vor, wenn der Anschlag sich gegen den Nakuno oder einen Nahano richtete.

f) B e l e i d i g u n g u n d B r a n d s t i f t u n g . — Im Falle einer Beleidigung des Landesherrn erfolgt Güterverlust. Es kommen in Frage : Schmähungen, Unbotmässigkeit, grösserer Diebstahl, Verletzung eines Mitgliedes der königlichen Familie.

Auf der Tat ertappt, kann der Brandstifter ohne weiters sein Leben verlieren, sonst kommt der Fall vor das Sultansgericht, auch wenn das Feuer nicht vorsätzlich angelegt wurde : der Entscheid bleibt dem Richter vorbehalten. Man geht indes der Sache überhaupt nicht nach, wenn der Eigentümer sein Haus selbst in Brand steckte.

4. Gerichtshandel und Ordalien.

Vorsitzender ist der Nakuno oder Nahano, nicht aber ein gewöhnlicher Murhambo oder Unterhäuptling. Der amtierende Murhambo gwa olubanja (Gerichtsrat) kann jederzeit ersetzt werden.

Der Nahano begnügt sich damit, dem Verfahren beizuwohnen. Er ruft zur Ordnung, erteilt seine Mahnungen und Warnungen, lässt auch wohl den betreffenden mit kreuzweise über seiner Hand verschränkten Armen Besserung schwören; der Beirat ist seinerseits befugt, diesen Schwur vornehmen zu lassen.

Feierliche Gerichtssitzungen finden gewöhnlich statt bei Prozessen betreffend Hexerei, Mord, Diebstahl, Ehebruch, Majestätsbeleidigung.

Nach einer übersichtlichen Darlegung des Rechtsfalles ordnet der Vorsitzende eine eingehende Untersuchung an vor der Ahnenhütte. Kläger und Beklagter hocken vor dem Gerichtshof, indem sie sich einander den Rücken zuwenden. Die Verhandlungen finden öffentlich statt, nur Frauen und Kinder sind ausgeschlossen. Nach Anhörung der Auseinandersetzungen beraten sich die Beisitzer, verkünden das Urteil und tragen es dem Herrn zur Bestätigung vor : er kann den Rechtsspruch gutheissen oder ihn verwerfen. Der Verurteilte hat dem Richter und seinen Beiräten einen Krug Bier zu verehren. Da die Menschen irren, nicht aber die Geister, ist der betreffende berechtigt, sich auf die Ordalien zu berufen.

Der Nahano ist zuständig für Streitsachen zwischen folgenden Beteiligten Privatmann und Unterhäuptling, zwei Unterhäuptlinge, Unterhäuptling und Nahano, zwei Nahano-Oberhäuptlinge, und zwar vor dem König. Gegen den Nakuno würde ein Nahano seine Klage sofort zurückziehen. Zwischen Zugehörigen zu zwei verschiedenen Statthalterschaften schlichtet einer der beiden Nahano den Streitfall, je nach Wahl der Beteiligten. Lehnleute eines Nahano einerseits und des Königs anderseits verhandeln vor dem Grosshäuptling, in dessen Gebiet der Vorfall sich ereignete, oder es müsste sich denn um eine besonders wichtige Streitsache handeln, für die nur der Nakuno zuständig ist.

Die beiden Parteien müssen von vornherein jede eine Kuh als Kaution stellen; bei einer sehr wichtigen Angelegenheit führt der Beklagte einen Zuchtstier an und lässt sich von seinen Angehörigen begleiten; so nun das Ordal die Schuld bestätigt, lautet das Urteil : « Nimm sie alle mit ! »

Berufung an den Nakuno ist zulässig. In dem Falle gibt der Statthalter dem betreffenden einen Beistand mit oder vielmehr einen Beauftragten, der ihn beim Obergericht einführt.

Hier lässt der Verfasser eine genauere Beschreibung der Ordalien folgen :

Richter sowohl als Beklagter können die Prozedur beantragen, die für Diebstahl, Verleumdung, Ehebruch in der Geisterhütte des Häuptlings vorgenommen wird, beim Nakuno dagegen für Hexerei und Giftmischerei. Es geschieht in aller Öffentlichkeit. Der Mweza (Weissmacher=Ordalienmeister) wird von den Räten des Häuptlings gewählt, und der Beklagte übergibt ihm 10-20 Perlenketten als Honorar.

a) K o c h e n d e s W a s s e r (kuyishaba). — Der Mweza tritt an mit einem irdenen Krug (ishaba), füllt ihn mit Wasser und legt Feuer an. Sowie das Wasser aufwallt, lässt er einen Armring hineingleiten. Nun zerstösst er gewisse Kräuter, rührt Wasser an, und bestreicht damit Hand und Arm des Beklagten. Dieser neigt sich über den Topf und bewirkt die magische Einstellung mit folgenden Worten : « Man hat mich verleumdet, ich bin unschuldig, nunmehr sollen die Brandzeichen entscheiden, ob ich schuldig bin. » Schnell taucht er die Hand in das Heisswasser und ergreift den Ring, während man ihn beobachtet. Wenn die Haut Blasen zieht, wird er für schuldig erklärt, bestand er aber die Probe, so wird der Kläger nicht weiter belästigt, auch kann der andere nicht mehr gerichtlich gegen ihn vorgehen, doch fällt er der öffentlichen Verachtung anheim.

b) D a s G l ü h e i s e n (echibaho). — Die Prozedur wird besonders bei Diebstahl und Ehebruch angewandt und meistens vom Beschuldigten beantragt; sie findet öffentlich statt in der Geisterhütte des Königs oder eines Grosshäuptlings. Der Mweza stellt sich ein mit seinen Kräutern, einem Topf und dem Buschmesser. Er bestreicht damit Wade oder Hand seines Klienten wie auch

das Buschmesser, das er gegen einen Herdstein stemmt. Nach der Besprechung lässt er das glühende Eisen, eine Seite nach der andern, flugs über die Stelle gleiten und sieht scharf zu, ob sich keine Brandwunden zeigen.

c) G i f t . — Es wird nur von den Baluzi angewandt. Der Angeklagte begibt sich mit seinen Angehörigen zu den Barega nach Bubembe. Er nimmt die Mischung ein, nachdem er sie besprochen hat. Bei tödlichem Ausgang werden auch alle seinen Angehörigen hingerichtet; wenn er « weiss wird » (unschuldig), setzen die Freudentänze ein. Er kommt heil davon («wird weiss»), indem er das Gift durch Erbrechen und Abführen von sich gibt.

Bei einer Klage auf Hexerei, die nicht gegen einen Muluzi vorgenommen wurde, schreitet man zur Probe mit Heisswasser oder Glüheisen.

Folgende Geschichte sprach sich rund. Der Vater eines unschuldig Bezichteten war nach den Feuerbergen verschieden (gestorben). Dieser lädt den Kläger ein, sich mit ihm ins Vulkangebiet zu begeben. Dort beschwört er seinen Vater : « Vater, steh mir bei ! » Der Tote erscheint und bezeugt die Unschuld seines Sohnes.

d) A s y l r e c h t . — Man kann in der Wohnung eines der « Grossen » (Mugale) Schutz suchen. Dieses Asyl darf nicht verletzt werden; der Hausherr tritt als Beschützer des Hilfesuchenden auf und versperrt den Angreifern den Zugang zu seinem Heim : er liesse sein Gehöft lieber zerstören, als Verrat zu üben. Zeigte er sich feige, so wäre es um sein Ansehen geschehen.

e) E i d s c h w u r (Nach P. S m u l d e r s) . — Man schwört nie beim Namen Gottes (Nyamuzinda), sondern bei den Heroen oder den Manen : « So möge ich denn durch Lyangombe, Ibango u.s.w. umkommen ! » Man nimmt an, dass der Meinidige an Ruhr erkrankt; man dringt in den Kranken, dass er seine Schuld eingestehe und man die nötigen Heilmittel beschaffen könne.

Bei den Familiengeistern : « Auf das Grab des N. ! » — « Dass ich mich dorthin begeben muss, wo N. begraben liegt ! » — « Dass ich mich an jenen Bananenstamm, den Getreidespeicher u.a. verfügen muss » (wo N. bestattet wurde). Man schwört auf verpestetes Fleisch, auf den Speer, auf den Fluss u. dgl. wo ein Familienmitglied umkam.

Beim Häuptling : « Dass ich ihn vergifte ! » — « Dass ich seinen Armring entzweischneide ! »

Allgemeine Verwünschungen : « Dass ich Ehebruch begehe mit der Frau meines Sohnes ! » — « Dass ich meine eigene Tochter, meine Schwiegermutter... schände ! » Frauen : « Dass ich meinem Vater, meinem Schwiegervater zuhalte ! » « Dass ich des Todes sei am Tage des Holzschlags ! » (wo mein Sohn starb).

Bei Schmähungen werden die Geschlechtsteile erwähnt, böse Krankheiten und sonstiges Unheil.

I. — DAS GEMEINSCHAFTSLEBEN.

1. Kleidung und Wohnung (nach P. Decorte).

Männliche Kleidung :

Dem ein paar Monate alten Knaben legt man Armringe an aus Bananenbast (ebihogo, ebirere), um das Wachstum zu fördern. Sobald das Kind seine ersten Schritte tut, erhält es Armwickel aus Eisendraht (ebirhale) und einen Gurt aus Perlschnur (lunigi). Beim Erscheinen der Zähne kommen 1-2 Schnüre hinzu, die mit den Jahren vermehrt werden. Im Alter von zehn Jahren erhält der Knabe ein kleines Rubindo (durchgezogener Schamschurz), den er aber erst vom 14. Jahre ab beständig trägt; das eigentliche, hinten und vorn über den Gurt herabhängende Rubindo mit Drahtwickeln für die Füsse (nyerere) kommt erst dem sechzehnjährigen Jüngling zu.

Der zwanzigjährige junge Mann wird zum indimbe (feines Herrchen). Man schlachtet eine sterile Kuh, um in den Besitz von Perlen und Ziegen als Kleingeld zu gelangen. Zum Preise von je zwei Ziegen beschafft man sich kupferne Armringe (echidanga), zweihundert nyerere für jeden Fuss, den mächtigen, aus einer ganzen Reihe von Ketten aus feinen Perlen spiralförmig gewundenen Halsring; auch die stattliche Lanze kostet zwei Ziegen.

Zum Preise von je einer Ziege erwirbt er zwei Armspannen blaues Zeug für das Rubindo, und einen Dolch mit Fransengehänge (ngorho), für Perlen erhält er ein Buschmesser. Als Überwurf dient ein Ziegenfell. Dass Pfeifenrohr ist mit Kupferdraht umwickelt; den aus Bananenbast gewebten Tabaksbeutel trägt er am Halse über dem Rücken. Schnupfer findet man sehr selten.

Weibliche Kleidung :

Das Mädchen trägt den Lushake-Schurz aus Bananenfasern und darüber einen Ziegenfellschurz, der zugleich Sitzgelegenheit bietet. Ihre jungen Verehrer schenken ihr Arm- und Fusschmuck (wie oben); dazu kommt die Kiepe mit dem geflochtenen Tragriemen.

Der Schurz einer verheirateten Frau ist aus Rindshaut, mit weissen Fellfransen gerändert, dazu gehört ein Überwurf aus Ziegenfell. Der Schmuck besteht aus etwa 200 Armringen, zwei einfachen Perlenketten, einem schweren Spiralbund aus weissen oder roten Perlen als Halsschmuck, einer Perlenkrone, einer Stirnmuschel, einem Eber- oder Warzenschwein-Hauer im Nacken, der ebenfalls von den Männern über der Brust getragen wird.

Wohnung. — Die Hütte ist im Bienenkorbstil erbaut und von einer Palisade aus Rohr oder Papyrus umgeben; später kommen eigene Hütten mit Umzäunung für die Kinder hinzu, je nach Angabe des Wahrsagers : die Eltern müssen nämlich einen getrennten Schlafraum benutzen, damit die Kinder nicht

sterben oder die Frau nicht unfruchtbar werde; reichere Eingeborene errichten von vornherein zwei Hütten. Die Umhegung soll vor Dieben und Neugierigen schützen. Ausserhalb des Wohnkomplexes hat der Mann dann noch ein besonderes Herrenviertel ganz allein für sich, denn die Frau darf nicht wissen, wie hoch sein Reichtum gestiegen ist noch was er so unter der Hand verzehrt. Häuptlinge und Vornehme überhaupt speisen nicht gemeinschaftlich mit ihren Frauen, die denn ihre Mahlzeiten mit den Kindern einnehmen. Die Knaben essen mit dem Vater, nicht aber Fremde. Wenn ein Besucher sich zum Kusengera (Bettel) einstellt, hat der Hausherr gerade noch Zeit, alles Geniessbare beiseite zu stellen, bevor er ihn empfängt. Alldort lädt er auch seine Freunde ein zu geselligen Biergelagen mit der Berechnung, dass man Gleiches mit Geichem vergelten werde.

2. Arbeitsteilung.

Der Mann bereitet den so beliebten Quarkkäse und überweist der Frau ihren Anteil, er mag aber auch alles für sich behalten; das ist der Grund für mancherlei Zwist und kann sogar die Scheidung herbeiführen, wenn er ihr nicht einmal die erforderlichen Tauschmittel bereitstellt, damit sie sich selbst welchen beschaffe. Dem Mann fällt dann der Hüttenbau zu, die innere Einrichtung, das Anfertigen von Vorstellschirmen aus Papyrus. Er braut Bier, besorgt die Heilmittel, reinigt die Milchgefässe, milkt die Kühe und bereitet die Butter. Er ackert gemeinsam mit der Frau, wobei er die schwerere Arbeit leistet.

Die Frau sät, pflanzt und jätet, holt Wasser und Brennholz herbei, besorgt die Nahrungsmittel vom Felde, mahlt Getreide und Maniok und versieht die Küche; sie spült die Schüsseln, fegt, flicht Matten für den Bodenbelag und streut dem Vieh. Sie verfertigt Körbe aus Papyrus, Rohr und Lianen, ihre Tragkiepe aus Lianen. Gemeinsam mit dem Manne heimst sie die Hirse ein. Die Eingeborenen halten auch Hühner, doch darf die Frau kein Hühnerfleisch essen.

Eigene Fachwerker befassen sich mit Töpferei und Schmiedearbeiten. Mit Ruanda treibt man einen regen Handel durch Angebot von Hacken, da Bushi mit Eisenerz reich gesegnet ist.

Zur Feuerbereitung bedient man sich des Feuerquirls oder auch zweier Feuersteine, die man gegeneinander schlägt; letzteres bezieht man jedoch meistens auf die feuerschürenden Geister in den Vulkanen. Nyamuzinda (Gott) lehrte die Menschen den Gebrauch des Feuerquirls (ubusingo). Er besteht aus zwei Stäbchen : nsingarhi = nsingo = nsingo mulume (männlicher Stab) und mukazi, dem weiblichen. Als Zunder verwendet man chirere, dürren Bananenbast. Das Mukazi wird mit den Füssen oder mittels fremder Hilfe auf dem Boden festgehalten.

3. Höflichkeit.

Unhöflich ist es, einen Gruss nicht zu erwidern. So ein Häuptling seinen Besuch anmeldet, geht ein Bote ihm entgegen, dem der Hausherr selbst folgt. Wenn der Besuch des Häuptlings einem seiner verheirateten Söhne gilt und dieser ihm nicht entgegenkommt, so wendet er sich ohne weiters zur Rückkehr; er nimmt an, dass sein Besuch unerwünscht ist. Die Gäste eines Häuptlings dürfen ohne seine Erlaubnis in seiner Gegenwart nicht rauchen. Beim Eintreten des Vaters hat ein grösseres Mädchen sich ehrerbietig zurückzuziehen, sonst wird ihr die Mahnung zuteil : « Du hast keine Ehrfurcht vor mir und wirst es einmal mit deinem Manne auch so treiben. » Die Grussformeln sind verschieden je nach der gesellschaftlichen Stellung des Besuchers.

Den Landesherrn begrüsst man mit blossem Handschlag ohne Worte. Wenn der König auf seinem Throne sitzt, kniet man vor ihm nieder und huldigt mit Handschlag; er antwortet nicht. Der Arme wäre des Todes, wenn er den gewöhnlichen Gruss « asinge » (« er möge leben ») anwenden wollte. Man beachte aber, dass es sich hier um einen wirklichen König handelt, nicht einfachhin um Grosshäuptlinge, denen es gelang, sich unabhängig zu machen.

Einen Blutsbruder (umurhonyi) umarmt man grüssend, lässt ihn eintreten und bewirtet ihn, worauf dann die Unterhaltung einsetzt.

Wenn man sich einer Wohnung nähert, muss man sich durch Geräusch (Husten) bemerkbar machen, denn bufundafunda (unversehens) darf man nicht eindringen; man wartet, bis die Einladung dazu erfolgt.

Den Bierkrug empfängt man mit beiden Händen und wischt das Saugrohr ab, bevor man den Trunk weiterreicht. Ausspucken ist nicht gestattet. (In Ruanda tut man einen ersten nippenden Zug zum Ausspülen des Mundes und sprüht den Inhalt auf den Boden. Es handelt sich hier wohl um eine zur Höflichkeit gewordene und folglich nicht beleidigende Vorsichtsmassregel gegen etwaige Giftmischung.)

Zusätzliches (nach P. Colle).

Im Umkreis von einer Meile zählt die Mission Kabale (S.-W.-Kivu) etwa zehntausend Einwohner, die sich auf 210 Familien verteilen mit 63 Polygamen, wovon wenige über zwei Kinder pro Frau haben. Die Bienenkorbhütte zeigt einen Durchmesser von 3-4 m. Rechterhand befindet sich das 0,70 m hohe Bett, das aus Rohrstäben besteht und mit einem Rohrverschlag umgeben ist; die linke Hälfte der Wohnung ist dem Hornvieh vorbehalten, während man das Kleinvieh hinter dem Herdraum unterbringt. Besitzt der Hausherr nur eine

Hütte, so lässt man lediglich die noch ganz kleinen Kinder zu : sie schlafen neben dem Bett, wenn der andere Raum vom Vieh eigenommen ist, sonst beziehen sie die freie linke Hälfte. Grössere Kinder haben ihre eigenen Schlafräume neben der elterlichen Wohnung, Knaben und Mädchen getrennt. Meistens benutzt selbst der Monogame zwei Hütten : die eine ist für die Frau mit den kleinen Kindern bestimmt, die andere bleibt dem Hausherrn mit den Knaben und dem Vieh vorbehalten. Die ehelichen Beziehungen finden am Tage statt. Die gesamte Anlage befindet sich in einer Bananenschambe und ist mit einer Palisade aus Rohr oder Bambus umgeben.

Die Volkstracht für die Männer ist das Rubindo, die durchgezogene und beiderseits über den Gürtel herabhangende Schambinde aus Stoff oder Ficus-Bast; der 15-20 cm breite Mädchenschurz besteht aus einem befransten Grasgeflecht, darüber tragen die Jungfrauen ein Ziegen- oder Schaffell auf der linken Seite. Ausser den Grasfransen kleiden sich die Frauen mit dem Schurz aus Rindshaut, der bis auf die Knie herabreicht. Kleine Kinder gehen unbekleidet. Europäische Stoffe sind sehr geschätzt, doch zu teuer für das gewöhnliche Volk.

Man kennt meistens nur Pflanzenkost : Bohnen, Bataten, Hirsemehl mit gekochtem Gemüse, Bohnenblatt und Feldsalat. Fleisch wird sehr wenig gegessen. Der Hausherr bereitet den Quarkkäse, den er sich zum grossen Teil vorbehält, Frauen und Kinder haben nur geringen Anteil. Die Hauptmahlzeit findet am Abend statt, früh morgens verzehrt man die Reste, mit etwas Bataten und in der Asche gerösteten Bananen als Zugabe. Die Mutter isst gemeinsam mit den kleinen Kindern, der Vater mit seinen Söhnen; er mag auch Nachbaren einladen.

Das Kleinvieh dient vor allem als Tauschmittel gegen Grossvieh, worüber der Häuptling sich ein gewisses Verfügungsrecht vorbehält; das Volk hat meistens nur die Nutzniessung, abgesehen natürlich von den Rindern, die sie von einem fremden Häuptling als Lehngut erhielten. Oft kommt es vor, dass der Häuptling sich das Vieh ohne weiters aneignet; dazu ist er Alleinbesitzer von Grund und Boden und überweist den Ackersleuten ihre Felder, doch gleich den Bananenschamben können sie wieder eingezogen werden. Man bebaut denn nur so viel, als man für seinen Lebensunterhalt braucht, Unternehmungslust und Schaffensfreude können nicht aufkommen. Seinerseits untersteht der Häuptling aber wieder dem Sultan, dem unbeschränktes Verfügungsrecht im gesamten Königreiche zusteht.

4. Zeitrechnung.

Die fünf Wochentage (imigobe, Plur.) sind benannt : mugobe, ifululira, echidudu, ishenyera, muzinda = der letzte.

Auf jeden Wochentag entfallen besondere Verrichtungen, die aber nach den einzelnen Ländern verschieden sind. Beim Nyangezi gelten folgende Bestimmungen :

1. Feldbau : In der Trockenzeit mag man unbeschränkt dem Ackerbau obliegen; zur Regenzeit (September, Mai) kommen nur die beiden Tage mugobe und ishenyera in Betracht, doch ist lediglich der Gebrauch der Hacke (enfuka) untersagt, sonstige Feldarbeiten darf man beliebig vornehmen. Man hatte nämlich in der alten Zeit versucht, an allen Tagen den Hackbau zu betreiben, doch zerstörten Regengüsse und Hagel die Feldfrucht, ein Zeichen, dass die Geister der Ahnen einem solchen Unternehmen abhold waren.

2. Holzlese : An eben diesen Tagen begeben sich die Frauen in das Gebüsch, um Brennholz zu schlagen.

3. Markttag (echibuye) : Die Bashi sind äusserst handelslustig und zum Markt strebt alles auf Entfernungen von 2-3 Tagereisen. Der betreffende Wochentag ist der ifululira = Arbeitschluss. Am Mugobe ist Markt beim Ngweshe, am Echidudu beim Chirhaba, am Ishenyera und Muzinda in Ruanda. Die zwischen Kasore und Chirhaba bestehenden Feindseligkeiten hemmen in keiner Weise den Marktbetrieb.

(Aus dieser Darstellung ersehen wir, dass die Bashi mehr die verschiedenen Märkte besuchen als ihre Felder.)

J. — DIE EHE BEI DEN BASHI (nach P. Colle).

1. Brautstand.

Ein junger Mann, der über ein eigenes Rind verfügt, mag selbständig vorgehen, sonst muss er die Vermittlung des Vaters in Anspruch nehmen. Er wirbt um die Zustimmung der auserkorenen Braut, oder das Mädchen müsste denn noch zu jung sein : in dem Falle verhandelt er mit seinem zukünftigen Schwiegervater. Diese Einwilligung der Braut ist erforderlich und es kommt vor, dass sie eine reichere Partie ablehnt. Die Eltern widersetzen sich ihr nicht in der Besorgnis, dass die junge Ehe in die Brüche gehen könnte.

Der Vater oder ein verheirateter Freund leitet die Besprechungen ein, und zwar allein oder auch im Beisein des Bräutigams. Zur Eröffnung der Beratung gehört ein Krug Bier; man setzt vor allem den Brautpreis fest, der für gewöhnlich in einer Kuh und einem Bullen besteht, der aber durch vier Schafe ersetzt werden kann.

Am folgenden Tag, noch bevor er seine endgültige Zustimmung gegeben hat, beauftragt der Schwiegervater einen verheirateen Mann, sich die Morgengabe anzusehen. Es erfolgt die Zustimmung, wenn die Besichtigung zu seiner Befriedigung ausgefallen ist, und die Jungfrau wird zur Braut (ngereke). Der junge Mann lässt sie grüssen und schenkt ihr Perlen; man sieht es gern, dass die Braut ihm darin zuvorkommt. Der Zwischenhändler führt dem Schwiegervater wohl auch gleich eines der Schafe zu : chibuzi cha Kaheko, das Schaf der Einhändigung. Von da ab lässt die Braut ihrem Bräutigam des öftern Lebensmittel zukommen und erhält ihrerseits Geschenke, doch kommen sie nicht näher zusammen. Der junge Mann darf wohl die Familie besuchen, doch spricht er nie mit seiner Schwiegermutter.

Es besteht ferner der Buhlvertrag (busoloni), der jedoch eine spätere Heirat ausschliesst.

Es kommt vor, dass noch nicht heiratsfähige Burschen sich eine Braut für die Zukunft sichern wollen : sie dürfen dem Schwiegervater bereits Geschenke überbringen, die an sie zurückkommen, wenn später aus der Ehe nichts werden sollte.

Im Falle, dass der Vater gestorben ist, verhandelt man mit dem nunmehrigen Familienhaupt, dem ältesten Sohn, dem Onkel väterlicherseits oder selbst dem Statthalter; ein Vormund hätte dem Mündel später alle Geschenke zurückzuerstatten. Es kommt vor, dass die Tochter im Falle einer Scheidung mit der Mutter auszieht : die verantwortlichen Stellen bleiben dieselben, nur dass man dem neuen Gemahl doch einige Geschenke überweist. Der Vertrag wird mitunter vor dem Statthalter geschlossen, damit Kraft und Weihe desselben erhöht werden.

Endlich finden Wahrsagerbefragungen und seblst Ahnenopfer statt, um zu erfahren, ob die Ahnen nichts einzuwenden haben und ob Kindersegen gesichert ist :

1. Beim Bräutigam. — Die Befragung findet nicht statt, wenn die Mutter bereits gestorben ist. Man nimmt sie vor in Gegenwart des Vaters, der Mutter, des Bräutigams und eines Vertrauensmannes. Der Vater zieht einen Mundvoll Bier ein, besprüht die Anwesenden und fungiert nunmehr als Medium des Grossvaters, den der Vertrauensmann befragt. Nach dem Orakelspruch hebt das Medium den Arm gegen Himmel, stösst einen Seufzer aus und der Geist entweicht. Sofort begibt sich der Zeuge mit dem Kaheko zu den Schwiegereltern, wenn der Bescheid günstig ausfiel und das Geschenk noch nicht überbracht worden war. Die beiderseitigen Schwiegereltern müssen Enthaltsamkeit üben, bis die junge Braut ihnen ein warmes Mahl vorgesetzt hat.

2. Bei der Braut. — *a*) Libation an Ryangombe. Alle Mädchen sind gewöhnlich diesem Heros geweiht, ihrer viele wollen aber jetzt nichts mehr von einer solchen Weihe wissen, ein Fall, wo man von diesem Opfer absieht. Die Befrager begeben sich an den Schutzbaum Mulinzi (Erythrina), wo die Weihe früher vollzogen wurde. Die Tochter sitzt auf einem Schemel und lehnt den Rücken an den Baum. Sie nimmt das Bier in den Mund, besprüht damit den Baum und die kleine Versammlung, Vater, Mutter und zwei Freunde, und wird vom Geiste ergriffen. Nun stellt man die Fragen, und der Heros verspricht alles durch ihren Mund, worauf sie wieder zu sich kommt.

b) Opfer an die Ahnengeister. — Es findet in der Wohnung der Mutter statt, wo das Kaheko angeführt wurde. Man schlachtet das Tier und hinterlegt das Fleisch in der Hütte, wo Vater, Mutter und Befrager zusammengekommen sind; ein Abgefertigter des Bräutigams harrt draussen voller Erwartung. Nebenan schäumt die Libation : das Orakel ist günstig, wenn der Schaum auf das Mädchen zu abfliesst, es bedeutet Kindersegen.

Nunmehr führt man die Tochter zum Vater. Er nimmt von dem Bier in den Mund, besprüht damit Gesicht und Brust seiner Tochter und lädt sie ein, ihrerseits dem Bier zuzusprechen. Während sie trinkt, verkündet er : « Meine Tochter ! Es ist die gewünschte Heilung, die Ahnen seien gepriesen ! Schenke mir viele Kinder alldort, wo du dich hinbegibst ! » Mit diesen Worten ist der Abschied von der Familie ausgesprochen. Die Tochter erhält die Leber des Schafes und begibt sich zur Brautführerin, wo die beiden sie gemeinsam verspeisen.

Man lässt den Boten des Bräutigams eintreten und überreicht ihm eine Keule des Schafes, dazu Bananenbräu : er und der Vater verzehren das Fleisch. Die Tochter erhält ihrerseits eine Keule, die für den Bräutigam bestimmt ist. Nunmehr drängt man auf baldigen Vollzug, denn wenn die Jungfrau unversehens auch nur einen Kötel des Kaheko zerträte, müsste sie für allezeit unfruchtbar werden. Statt der Bräu verwendet man Lustralwasser, wenn der Vater Mandwa ist, dem Ryangombe geweiht. Mit einem Ficus-Büschel besprengt er die Versammlung, worauf der Abgesandte vom Binego-Geist (aus dem Gefolge des Ryangombe), die Mutter aber von der Nyirakajumba (Gattin des Heros) ergriffen wird.

2. Hochzeit.

Sie beginnt mit Einbruch der Nacht und umfasst eine dreifache Feierlichkeit mit zeitlichen Abständen.

a) Die Ankunft der Braut.

1. Kuhara, die Übergabe. — Gegen Abend nimmt die Mutter der Braut die Salbung vor und legt ihr den Schmuck an, wobei sie ihr weise Lehren

erteilt. Der Vater händigt ihr den Schafschlegel ein. Ein Bruder und eine jüngere Schwester treten gewöhnlich als Brautführer auf. Der Zug muss den vom Wahrsager vorgeschriebenen Weg einhalten, den die Braut weinend zurücklegt. Sie wird zunächst zur Wohnung der Schwiegermutter geführt und besteigt das Bett im Nebenraum. Man spricht bei verheirateten Nachbaren vor, wenn der junge Mann keine Eltern mehr hat. Die Braut hüllt sich in Schweigen, lächelt aber dem Bräutigam zu, der ihr eine Hacke und Perlenketten verehrt. Nun führt er sie in sein eigenes neues Heim, wo sich noch keine Küchengeräte befinden dürfen; die zurechtgestellte Lanze des Vaters sichert den Segen der Ahnen. Die früheren Gebrauchsgegenstände müssen entfernt werden, wenn die Hütte vorher bereits bewohnt war. Dort nun verbleibt das junge Paar mehrere Wochen oder selbst bis zur nächstfolgenden Ernte, wo dann die junge Frau bittet, selbst ihrer Küche vorstehen zu dürfen; bis dahin werden sie bei der Mutter des Bräutigams beköstigt. Nach Abschluss der festgesetzten Zeit bittet die Frau ihre Schwiegermutter, Herd- und Mahlstein in ihrem eigenen Heim aufzustellen. Allmählich beschafft sich der Ehemann seine Gebrauchsgegenstände, darf sich ihrer aber noch nicht bedienen.

2. Kufuka, Mannesprobe. — Der Bräutigam nimmt der Braut ihre Mädchentracht ab, Schafpelz und Frauenschurz, worauf der erste Beischlaf stattfindet (kukuma). Nachdem er seine Manneskraft festgestellt hat, beauftragt er das Geschwisterpaar, Wasser herbeizuschaffen : es ist das vereinbarte Zeichen. Er mag auch sagen « muntenze eno, nehmt mich von hier weg ». Ein altes Weib macht sich bemerkbar und er spricht : « ndi mulume na mukari amuli, ich bin ein Mann, und hier befindet sich eine Frau ». Andernfalls bemerkt er : « ruli bakazi, wird sind Weiber », worauf die Alte der Braut ihre Mädchenkleider wiedergibt; man geht auf die Suche nach Aphrodisiaka. Der Vertrag wird rückgängig gemacht, wenn auch die unwirksam sind. So alles normal verlief, stellt die Alte die Defloration fest oder fragt auch einfach die Braut, worauf sie ihr den Schurz aus Rindshaut übergibt (Frauenkleid), oder das Brautführerpaar damit beauftragt; es mag auch ein Stoffkleid sein, bis der Mann es zu einem Schurz gebracht hat. Die Alte begibt sich nach aussen und lässt ihre Freudentriller erschallen (abanda kaluli).

Im Süden wird die Defloration nicht bloss von der Alten, sondern auch von anderen Frauen festgestellt; stundenlang darf die Braut weder baden noch Kleider anlegen.

Schliesslich begeben sich Braut und Brautführer mitsamt der Alten in die Wohnung der Schwiegermutter, die ihnen ein Mahl zubereitet hat. Im Süden besprengt die Alte am Eingang die niederkniende Braut mit Lustralwasser, das der Schwiegervater mit etwas Opferbier besprüht hat; es bedeutet Aufhebung der Tabus.

3. Das Einnehmen von Kürbiskernen (Norden) oder Fleischklösschen (Süden). — Der Vater des Bräutigams liess ein Schaf schlachten, die Mutter oder die Alte hat einen dicken Brei aus Kürbiskernen angerührt oder auch Fleisch gekocht. Das Mahl wird dem Ehepaar und den Brautführern in der neuen Wohnung vorgesetzt. Das Mädchen bietet der Braut ein Klösschen an; so diese ablehnt, will sie darauf hinweisen, dass der Bräutigam bei ihrer Ankunft die obligate Hacke nicht überreicht hat. Sofort muss er deren Familienangehörigen Geschenke machen im Wert von einer Hacke, worauf sie sich zum Essen bereit erklärt. Darauf hält der Knabe dem Bräutigam ein Klösschen hin, der es zu sich nimmt. Nun lässt man die männlichen Eingeladenen vortreten, die mit dem Ntumba = Hirumbarumba (Jugendgesang) anheben. Es sind Glückwünsche und Mahnungen zu fleissigem Ackerbau, zur Gattentreue und tadellos sitlichem Verhalten :

muhya, muhya, e ha ! Neuvermählter, Neuvermählter, e ha !
muhya, oba bwe, e ha ! Neuvermählter, sei gut !
muhya, ohinge, e ha ! Neuvermählter, ackere fleissig !
muhya, oshenye, e ha ! Neuvermählter, sorge für Brennholz !
muhya, oburhe, e ha ! Neuvermählter, habe Kindersegen !
muhya, ogende, e ha ! Neuvermählter, dass es dir gut gehe !
muhya, okaba ozimba, e ha ! Neuvermählter, so du dem Diebstahl ergeben warst,
lero oleke olwawe, e ha ! lass nun ab von deiner Unart !
muhya, okaba ojachira sho, e ha ! Neuvermählter, so du deinen Vater schmähtest,
lero oleke olwawe, e ha ! lass ab von deiner Unart.
muhya, okaba ojachira nyoko, e ha ! Neuvermählter, so du schmähtest deine Mutter,
lero oleke olwawe, e ha ! lass ab von deiner Unart.
muhya, okaba ojachirana, e ha ! Neuvermählter, so du streitsüchtig warst,
lero oleke olwawe, e ha ! lass ab von deiner Unart.
muhya, okaba ogona, e ha ! Neuvermählter, so du dich mit Mädchen abgabst,
lero oleke olwawe, e ha ! lass ab von deiner Unart.
muhya, okaba osoloma, e ha ! Neuvermählter, so du dir Buhlen hieltest,
lero oleke olwawe, e ha ! lass ab von deiner Unart.
muhya, okaba ologa, e ha ! Neuvermählter, so du Hexenkünsten oblagest,
lero oleke olwawe, e ha ! lass ab von deiner Unart.

Die Sänger bedient man mit Bier.

Die kleine Brautführerin begibt sich nun nach Hause; sie nimmt den Gürtel ihrer Schwester mit, der ihr meistens zugesprochen wird. Sie erzählt den Verlauf der Hochzeit. Der junge Ehemann lässt seinen Schwiegereltern die Hacke zukommen oder legt sie der Brautsteuer bei.

Gleich nach dem Kürbiszeremoniell bereitet die Braut ein Mahl (muhumiro, Beruhigung), sei es bei der Schwiegermutter oder in der Nachbarschaft, das sie den Schwiegereltern sehr heiss zutragen muss; diese verzehren es allein. Sie darf es nicht in der neuen Hütte abstellen noch kalt überbringen, denn wenn der junge Ehemann Beziehungen mit ihr hätte, da das Gericht doch nebenansteht, müssten seine Schwiegereltern sterben.

Tanz und Gesang dürfen vierundzwanzig Stunden lang nicht mehr laut werden; das Ehepaar schläft zwar zusammen, doch haben sie Enthaltsamkeit zu üben, sonst müsste der Vater des Bräutigams sterben. (Wie in Ruanda also, dürfen sie den Eltern « nicht zuvorkommen ».)

Der Sohn bereitet nun ein Mahl zum Abschied vom Vater. Er schlachtet ein Schaf und isst einen Teil davon gemeinsam mit dem Vater, der das übrige Fleisch für sich behält.

b) Der Ehebund.

1. Das Gelöbnis. — Bis dahin ist das Mädchen erst ngereke, Braut; in der dritten Nacht wird sie zur muka-iba oder mukazi = Ehefrau. Am folgenden Tage, nachdem sie während der Nacht Enthaltsamkeit geübt hatten, nimmt die Braut gegen Abend den Aufputz des Bräutigams vor, indem sie ihn mit Butter salbt. Zweimal in der Nacht kommen sie ehelich zusammen und versichern sich gegenseitig ihrer Treue, selbst wenn die Braut schon entschlossen ist, Mann und Gehöft zu verlassen, oder der Bräutigam sich mit dem Gedanken trägt, eine andere oder eine Nebenfrau zu nehmen.

2. Die Wasserscheide. — Gegen Mittag des folgenden Tages lädt der Bräutigam einige Burschen ein, sich mit ihm an den Bach zu begeben. Der Schwiegervater stiftete das Zubehör : Bier und Hirseteig mit einem Huhn. Sie ziehen ab mit Buschmesser, Bogen und Pfeil. Der Bräutigam badet und überschreitet das Wasser mit dem kleinen Brautführer. Dieser schneidet mit dem Buschmesser einen Ast oder ein Rohr an, worauf der Bräutigam die Axt schwingt und den Stab vollständig abtrennt, eine symbolische Handlung, die ausdrückt, dass sein Jünglingsalter dahin ist. Er trennt seinen Stab in zwei Stücke, wovon der Knabe eines erhält. Die Begleiter ihrerseits überschreiten den Bach und versehen sich mit Stäben, die sie knicken. Der frühere Vermittler hat unterdessen das Huhn zubereitet, in Schnittchen zerlegt und bietet sie dem Bräutigam sowie dem Brautführer an mit einem Bissen Hirseteig. Es kommen die anderen heran und verzehren den Rest. Unter Klimperspiel, Tanz und Gesang setzt sich der Zug wieder in Bewegung, wobei ein jeder seinen Stab hält. Die Mutter des Bräutigams kommt ihnen mit Bananen- oder Hirsebräu entgegen. Wie sie beim Gehöft anlangen, schleudern sie ihre Stöcke auf das Dach des neuen Familienheims und gegen die Anwesenden, die zurückgeblieben waren; das junge Paar verwendet sie später als Brennholz. Im Süden dringen sie in die Wohnung ein, wo man ihnen Buttersalbe anbietet, und der Tanz setzt von neuem ein.

3. Der Hochzeitsputz. — 1) Für den Bräutigam : Die Ehrenjungfrauen treten an mit Gras- und Blätterbündeln, ziehen sie durch ein Wassergefäss und streichen dem Bräutigam damit über Arme, Beine und Rücken, man bedient

sie mit Fleisch vom Rücken des Schafes. — 2) Für die Braut : In der Wohnung der Schwiegermutter schiert ihr eine Nachbarfrau das Kopfhaar bis auf einen 6-7 cm breiten Büschel am Hinterhaupt, den sie mit Butter durchtränkt und mit Perlen ziert; darauf streut sie Duftholzpuder oder Mehl in Kreuzesform auf. Die Mutter bewahrt die Haare sorgfältig bis zur nächsten Kopfschur, die wie gewöhnlich vorgenommen wird — sonst bestünde Gefahr der Unfruchtbarkeit für ihre Tochter.

4. Mahnungen an die Braut. — Eine Frau stellt sich in die Türöffnung und versperrt den Eingang, bis man ihr eine Perlenkette als Geschenk reicht; zwei Vettern der Braut tun dasselbe und erhalten ein Schaf. Die Schwiegermutter nimmt die Braut gleich einem kleinen Kinde auf den Rücken und trägt sie auf ein Feld in der Nähe; die beigezogene Alte überbringt die Hacke, und mitunter schliessen sich auch die Mädchen an. Man erteilt der Braut einen Unterricht im Ackerbau.

Am gleichen oder am folgenden Tage erhält sie eine Unterweisung über Holzlese. Die Braut begibt sich mit ihren Gefährtinnen in den Wald, wo die Alte ihr einen Anschauungsunterricht vorführt. Von den Burschen begleitet stellt sich der Bräutigam mit seiner Axt ein. Nach dem Holzschlag begeben sich Braut und Alte mit ihren Bündeln nach Hause. Es findet eine gemeinsame Mahlzeit statt, die wohl auch draussen im Walde vorgenommen werden mag. Nunmehr heben die Mädchen zu einem Reigen an, wobei die schöne Jugendzeit gefeiert wird :

amango nali omu mwiru, vorher war ich da als ein Mägdlein,
ntashwa nka nahula, ich mahlte nicht, ich zerstiss (bloss) im Mörser,
nali mushuzi wa mbehe; ich spülte die Holzschalen;
umwana oli emwa bene, ein Kind das weilet in der Fremde,
ye baronda obushangwa; es man kränkt mit Scheltworten;
orhanjaga nshinja, dass du mir nicht nahest mit Kränkungen,
echili munyere na windi, es gibt noch ein Mädchen und ein anderes (andere),
echili mavurha jirakula, es gibt noch Butter für die Heranwachsende.

Den Tänzerinnen reicht man Teig, Fleisch und Butter.

Von nun an wird den Neuvermählten keine Enthaltsamkeit mehr auferlegt, es sei denn bei besonderen Traueranlässen.

c) Die Brautsteuer.

1. Aufzug. — Sowie die Brautsteuer zusammengestellt ist, lässt der Vater oder der junge Ehemann die beabsichtigte Übergabe durch einen Vermittler oder den kleinen Brautführer anmelden; man gibt ihm Bier mit und eine Hacke. Zur Belohnung salbt man ihn mit Butter.

Es wurde vorgesehen : Schaffleisch, Hirseteig, mehrere Krüge Bananen- und ein Krug Hirsebräu. Fleisch, Eingeweide und die in Stücke zerschnittene Lunge legt man in einem Korb zurecht, darüber kommt ein Buschmesser zu liegen oder Perlen in gleichem Wert. Den Korb übernimmt die Alte oder der Brautführer. Den kleinen Krug mit Hirsebier trägt die Braut, umgeben von ihren Gefährtinnen. Die anderen, mit Bananenblatt bekränzten Krüge werden von verheirateten Männern angebracht,die auch die Kuh und ein Schaf mitführen.

Der Zug setzt sich gegen Mittag in Bewegung. In der voraufgehenden Nacht musste das Ehepaar zweimal ehelich zusammenkommen, sonst bestünde Todesgefahr für den Vater des Bräutigams. Die junge Frau wärmt etwas von dem Hirseschleim nach und serviert ihn dem Vater in einer Holzschale mit Saugrohr; Schleim und Fleisch müssen ganz heiss sein. Die Freunde des Vaters erfassen seine Hand und lassen sie in den Korb greifen, indem sie sprechen : « Hier ist die Verpflegung, die deine Tochter dir zugedacht hat. » Sie machen mit und essen sehr heiss, denn sonst müsste der Vater sterben. Das Zeremoniell weist auf die kindliche Sorge hin, womit man die Eltern in ihren späten Jahren umgeben soll : so mussten sie sich denn als bereits « alte Leute » seit der Hochzeit der ehelichen Beziehungen enthalten.

Die Braut begibt sich nunmehr in die Wohnung der Mutter. Sie setzt sich auf den Rand des Bettes und geniesst Fleischklösschen; alle Geschenke gehen diesmal an ihre Schwiegereltern. Verwandte Frauen unterweisen sie in ihren häuslichen Pflichten. Im Süden hält sie dann ein kleines Schläfchen auf dem Bett ihrer Mutter, wie sie es von Kindheit an gewohnt war. Bruder und Schwester als Brautführer bringen sie wieder in ihr Heim zurück. Die ganze Zeit hindurch hatten ihre Freundinnen sie mit Tanz und Gesang gefeiert. Der Vater schenkt ihr Fleisch und gar gekochten Hirseteig, den sie daheim zu sich nimmt. Mitunter gibt man noch ein Huhn (nyabale) dazu als Symbol der Fruchtbarkeit. Von da ab treten die beiderseitigen Eltern wieder in ihre ehelichen Rechte ein.

2. Besuche. — Vier bis fünf Tage nachher beglückwünschen sich die Eltern zu ihrer neuen Verwandtschaft (masangire). Der Vater der Braut stellt sich ein mit Lebensmitteln oder Bier; er bittet um die mbonano (Besuchsgeschenk) und erhält eine Ziege oder ein Schaf. Der Vater des Bräutigams macht später seinen Gegenbesuch.

Mitunter begibt sich der junge Mann mit seinen Freunden zum Schwiegervater. Dieser hält Hacken bereit und spricht : « So ist es recht ! Ihr kommt, um mir beim Ackern zu helfen. » Sie ergreifen die Werkzeuge, tun ein paar Streiche, worauf einer den Stiel auf einem Steine zerschlägt; alle fühlen sich sehr müde und matt : das Trinkgelage beginnt.

Die Geschenke des Bräutigams an seine Schwiegereltern nehmen ihren Fortgang, vor allem nach einer Geburt : Schaf oder Ziege; nach dem zweiten oder dritten Kinde ist es sogar ein Bulle. Diese Zuwendungen heissen ngulo, wie die Brautsteuer; wenn die Frau kinderlos stirbt, kommen diese an den Mann zurück, doch ohne die sonstigen Geschenke. Es geschieht gleichfalls, wenn das einzige Kind gestorben ist; starben ihrer mehrere, erhält er eine gewisse Nutzniessung am Brautpreis. Brautzins wie auch die Verehrungen stehen im Verhältnis zur sozialen Stellung des Schwiegersohnes.

Das Zeremoniell bezieht sich auf ein jungfräuliches Paar. Hatte die junge Frau eine Vorgängerin, so vollzieht man die Riten zwar an ihr, für den Mann aber kommen lediglich in Betracht : Verlobung, Treuschwur und Brautsteuer. Bei einem Witwer, Polygamen oder Geschiedenen fallen aus : Opfer, Mannesprobe, Kürbismahl, Ntumba-Gesang, Überschreiten des Gewässers; letzteres wird mitunter doch vorgenommen, sei es durch den Ehegatten allein oder unter Heranziehung des kleinen Brautführers. Nach dem Tode seines Vaters kann dieser durch einen etwaigen ältern Sohn vertreten werden, dem das heisse Gericht vorgesetzt wird, er steht den Gesängen und Tänzen zu Ehren der Braut vor.

Für eine Witwe unterzieht sich der Mann dem Zeremoniell ohne Feierlichkeit, alles mag an einem Tage vollzogen werden; sie bereitet ihrem Vater und dem Schwiegervater das ihnen zukommende Gericht. Waren beide vorher bereits verheiratet, so werden nur die Eltern der Frau mit dem Mahl bedacht : es ist ein Zeichen der Einwilligung ihrer Tochter.

Eine Frau, die man erbt, wird ohne weitere Umstände übernommen.

Die Weihe an den Heros Ryangombe sichert Kindersegen.

Ein impotent gewordener Mann kommt mit einem andern überein, dass er ihm Kinder zeuge : er erhält eine Kuh oder eine Färse für jede Frau, bei der es mit Erfolg geschah; auf die Kinder selbst hat er keinen Anspruch.

Wenn die Frau den Mann verlässt und zu ihren Eltern zurückkehrt, so fordert er entweder die Frau oder die Brautsteuer. Ihr Vater behält eine Kuh, wenn sie Mutter eines grössern Kindes ist; ein kleines Kind müsste sie zunächst grossziehen, bis es der Mutter nicht mehr bedarf. Eine unfruchtbare Frau oder eine solche, bei der die Geburt zu lange auf sich warten lässt, wird meistens verabschiedet, so auch eine, die das kutwabana nicht versteht (gewisse Bewegungen beim Beischlaf).

3. Eherecht : erlaubte und unerlaubte Verbindungen.

	Erlaubt.	Nicht erlaubt.
a) In der Schwägerschaft :		
1. Zwischen beiderseitigen Scwiergereltern	—	»
2. Schwiergervater mit Schwiergertochter (mwalikazi)	—	»
3. Schwiergermutter mit Schwiergersohn (mukwi)	—	»
4. Schwiergervater mit Schwester seiner mwalikazi	—	»
5. Schwiegervater mit Schwester seines Schwiegersohnes (nka mwali)	—	»
6. Schwager mit nka mwali	»	—
7. Schwiegermutter mit Bruder ihrer Schwiegertochter (nazala)	—	—
8. Schwiegermutter mit Bruder ihres Schwiegersohnes (mukwi)	—	»
9. Schwiegervater und Schwester der Schwiegermutter seines Sohnes	»	—
10. Schwiegervater und Schwester des Schwiegervaters seines Sohnes	»	—
11. Schwiegermutter und Bruder der Schwiegermutter ihres Sohnes	»	—
12. Schwiegermutter und Bruder der Schwiegermutter ihrer Tochter (bamanina)	—	»
13. Mann und Tochter der Schwester seiner Frau (mwana, sein Kind)	—	»
14. Mann und Tochter seines Schwagers	»	—
15. Frau und Sohn ihrer Schwägerin	—	»
16. Frau und Sohn ihres Schwagers : Ihr Mann lebt noch	—	»
Mann tot	»	—
17. Mann und Tochter der Tante väterl. seiner Frau	»	—
18. Schwager und Schwägerin	»	—
19. Mann und Tochter der Tante mütterl. seiner Frau	»	—
20. Mann und Tochter des Onkels väterl. seiner Frau	»	—
21. Shwägerin und Schwager : Älter als ihr Mann	—	»
Jünger als ihr Mann	»	—
22. Frau und Sohn der Tante mütterl. ihres Mannes (munina)	—	»
23. Frau und Sohn des Onkels väterl. ihres Mannes	»	—
24. Frau und Sohn der Tante väterl. ihres Mannes	»	—
25. Frau und Sohn des Onkels mütterl. ihres Mannes (muzala)	»	—

Zum Vergleich mit Ruanda; nur erlaubt :

1. Frau mit Schwager und Mann ihrer Schwägerin (Schwester ihres Mannes).
2. Mann mit Schwägerin, aber nicht Frau seines Schwagers (Bruders seiner Frau).
3. Verschwägerte Geschwister.

	Erlaubt.	Nicht erlaubt.
b) In der Blutsverwandtschaft :		
1. Sohn und Nebenfrau seines Vaters	»	—
2. Tochter und Sohn eines andern Mannes der Mutter	»	—
3. Mit Tochter der Tante väterlicherseits	»	—
4. Mit Tochter der Tante mütterlicherseits	»	—
5. Mit Sohn des Onkels mütterlicherseits	»	—
6. Mit Sohn der Tante mütterlicherseits	»	—
7. Mit Sohn der Tante väterlicherseits	»	—
8. Mit Enkel des Onkels väterlicherseits durch Tochter	»	—
9. Mit Enkel der Tante väterlicherseits	»	—
10. Mit Grossnichte, durch Tochter des Bruders	»	—
11. Mit Grossnichte, durch Sohn seines Stiefbruders (nur dieselbe Mutter)	»	—
12. Mit Grossneffe, durch Tochter des Bruders oder Stiefbruders	»	—
13. Mit Grossneffe, durch Sohn ihres Stiefbruders	»	—
14. Ueberhaupt zwischen Stiefgeschwistern (cf. No 2)	»	—
15. Unter Vettern und rechten Basen (3, 4, 5, 6, 7)	»	—
16. Zwischen Grossonkel und Grossnichte, Grosstante und Grossneffe (10, 11, 12, 13)	»	—
Bemerkung : Für die No 14, 15, 16 ist die Zustimmung des Clans erfordert.		
17. Ehen in der geraden Linie	—	»
18. In der Seitenlinie : Im I° und II°	—	»
Im III°, mit Zustimmung des Clans	»	—

Zum Vergleich mit Ruanda :

Es sind verboten die Verbindungen aus den No 6, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18.

4. Ausserehelliche Beziehungen.

Vielfach legen die Eltern diesem Verkehr keine Bedeutung bei, obschon sie in ihrem eigenen Verhalten den Kindern gegenüber sehr behutsam sind; die zum Gebrauch der Vernunft gelangten Kinder haben ihre eigenen Schlafstätten. Vor den Töchtern besonders fällt niemals ein zweideutiges Wort, nie kommt es zu irgendwelchen Anspielungen. Dagegen erteilen sie den Kindern freimütig entsprechende Aufklärungen, der Vater dem Sohn, die Mutter der Tochter. Gewöhnlich überbringt die Tochter ihrer Mutter die Geschenke, die sie von jungen Leuten erhalten hat, und diese ermahnt sie, sich vor etwaigen Folgen und Geschlechtskrankheiten zu hüten. Oft verbringt der Vater die Nacht allein, um sein Vieh vor Übergriffen zu schützen; kleinere Kinder finden Unterkunft in der Wohnung der Mutter, doch schlafen Knaben und Mädchen getrennt in ihren Matten, die Mädchen auch wohl bei der Mutter. Den erwachsenen Mädchen erbaut man einen eigenen Schlafraum vor der väterlichen Hütte, während die Burschen sich ihre Nachtstätte hinter derselben errichten. Gerne laden sie benachbarte Kinder zu gemeinsamer Nachtruhe ein. Es heisst, dass sie keinerlei unsittliche Handlungen weder an sich noch an anderen vornehmen, wenigstens was die Buben anbelangt. Bestialität wie auch widernatürliche Unzucht ist unbekannt.

Bei den Mädchen ist das kushina (Herstellen der Schürze) allgemein in Übung, oft sollen sie die Buben veranlassen, ihnen diesen Dienst zu erweisen. Zu diesem Zwecke befeuchten sie die Finger mit Bierschaum oder bestreichen sie mit einem Teig aus Fledermausasche (magisch : « die Hangenden »). Eine strenge, stockbewehrte Lehrerin übt sie auf eine gewisse Ehegymnastik ein. Niemals beteiligt sich die Mutter an irgendwelchen solcher Vornahmen.

Die Enthaarung besorgen Mädchen und Frauen am andern Geschlecht, das Umgekehrte ist nie der Fall.

Es kommt vor, dass der Bräutigam bereits mit seiner Braut verkehrt; in diesem Falle hat er dem Vater Geschenke zu überbringen : Perlen, Butter u. dgl.

Emfulago ist jemand, der ausschweifenden Lebens halber von seinen Eltern geächtet wurde; er wird schliesslich zum Landstreicher, weil die Frauen nichts mehr von ihm wissen wollen.

Alte Junggesellen, die es nicht zur erforderlichen Brautsteuer brachten, gehen zur freien Liebe über; bishungu sind geschiedene Frauen, die mit keinem Manne auskommen, oder Witwen, die gegen Geschenke feil sind.

Bei den Häuptlingen bleibt die Tochter unter der Obhut einer mujanyere, wörtlich : eines Dienstmädchens; sie schlafen zusammen. Kam es nun doch zu unerlaubtem Verkehr und werden die Folgen sichtbar, so bedeutete es für den Schuldigen den Tod durch die Lanze. Häuptlingssöhnen steht freier Umgang zu, doch büssen sie bei ähnlichen Folgen ihren Rang ein. Auf diesen Umstand

ist es wohl zurückzuführen, dass heiratsfähige Mädchen einen manneskräftigen Burschen unter sich bekannt geben. Die Eltern sollen harmlose Beziehungen ihrer Töchter gern sehen, und diese sind besonders darauf aus; ihrerseits geben sich die jungen Leute meistens nur mit noch nicht heiratsfähigen Mädchen ab. Eine uneheliche Schwangerschaft wird als eine magische Verseuchung angesehen : beide Familien wären der Wassersucht ausgesetzt. Um sich gegen eine solche Infektion zu schützen, entlassen die Männer die beiderseitigen Mütter. Das schuldige Mädchen muss den Verband verlassen und übt in der Fremde freien Verkehr, bis die Geburt erfolgt. Vielfach beschleunigen die Eltern eine in Aussicht genommene Ehe. Ein erstes uneheliches Kind wurde nicht getötet, wohl aber das zweite, und das Fleisch den Hunden vorgeworfen. Gewisse Eltern widersetzen sich überhaupt jedwedem unsittlichen Verkehr.

Beim Katana liess ein Mädchen ihren Eltern ein Teiggericht zukommen, wenn sie zwei Monate mit einem jungen Manne zusammengelebt hatte : es geschah in der Absicht, deren Einwilligung zu erwirken.

Die Ntazi sind eine geheime Gesellschaft, bei der widernatürliche Unzucht obligat ist; oft geben sie ihre Frauen und Kinder auf. Sie kleiden und bewegen sich gleich Frauen. Man behauptet auch, dass es sich um Fahnenflüchtige handelt, denen die Häuptlinge zur Strafe auferlegt haben, sich wie Weiber zu gebärden; dagegen sollen die Häuptlingsfrauen sie gerne unter ihre Dienerschaft aufnehmen.

5. Niederkunft und Namengebung (nach P. Decorte).

Der Hochgott Nyamuzinda ist Urheber aller Fruchtbarkeit : bei ausbleibendem Kindersegen bringt man den Ahnen Opfer dar, damit sie sich bei ihm verwenden mögen. Die Medizinmänner halten ihrerseits Heilmittel bereit für die Beschleunigung der Geburt. Vom fünften Monat ab trinken die Frauen täglich einen Kräutersaft (lukombe), der das Wachstum der Leibesfrucht fördern soll.

Ihrerseits versieht sich die Hebamme (mwalikwa) mit gewissen Ingredienzien zur Beschleunigung der Geburt; sie wirken gegen Hemmungen, die auf eine unsittliche Lebensführung der beiden Gatten zurückgeführt werden. Die Niederkunft muss draussen stattfinden, wo die Frau sich in sitzender Stellung gegen die Hüttenwand anlehnt; bei Verzögerungen errichtet man ein Schutzdach über ihr. Der Vater darf das Kind nicht berühren. Wenn die Hebamme nicht zur Stelle ist, nimmt die Mutter sich selbst des Kindes an. Dieses wird mit Kaltwasser abgewaschen und die Wöchnerin gebadet; sie darf sich aber erst am folgenden Tage an den Bach begeben. Die Hebamme trägt das Kind in die Hütte, wo es zunächst einen Monat verbringen muss, da es durch Kälte oder Sonnenbrand Schaden nehmen könnte; man hält es fürsorg-

lich eingehüllt, wenn besondere Umstände ein Ausserachtlassen der Vorsichtsmassregel erheischen sollten. Wenn das Kind stirbt, legt die Mutter zerriebene Blätter eines Nachtschattengewächses auf die Brust, um Beschwerden zu verhüten.

Zur Namengebung am folgenden Tage lässt man Kinder eine Reihe Namen aufsagen, die meistens auf öffentliche Ereignisse anspielen oder gewisse äussere Umstände, und man wählt den passenden.

Am sechsten Tage pflanzt die Hebamme einen Bananenstamm an der Stelle, wo die Niederkunft stattgefunden hat; dort vergräbt man die Nabelschnur (munyunyu) wie auch die Ausleerungen des Neugeborenen. Der Hebamme steht die Nutzniessung des Ertrages zu.

Der Vater meldet dem Schwiegervater das frohe Ereignis. Dieser schenkt ihm eine Ziege oder einen angemessenen Betrag, damit er sich die Eingeweide einer Ziege beschaffen könne, womit die besondere Kraftbrühe bereitet wird, die von der Wöchnerin eingenommen werden muss, bevor sie wieder zum Genuss von Fleisch übergehen darf. Man befragt den Wahrsager, um zu erfahren, ob Fremden der Zutritt in die Wohnung gestattet werden kann, ohne dass eine Gefahr für das Leben des Kindes zu befürchten stünde. Bei negativem Entscheid legt der Vater eine Umhegung aus dürren Banenblättern an, um deren Bedeutung jedermann weiss. Ferner bestimmt der Wahrsager gewisse, dem Kinde bekömmliche Medizinen.

Im Falle des Todes der Wöchnerin muss die Mutter des Vaters das Kind stillen, oder auch eine andere seiner Frauen, da es sonst das Leben verlieren müsste. Besteht nicht diese Möglichkeit, so ist es dem sichern Tode geweiht. Erst vom zweiten Jahre ab darf das Kind auf dem Rücken getragen werden, damit es nicht unter der starken Sonnenbestrahlung leide.

In Bushi erfolgt die Namengebung durch Vater und Mutter. Den Kindern aus der Nachbarschaft trägt man Brei und Milch auf, damit sie sich an der Familienfreude beteiligen können.

Erwachsene Burschen und Mädchen erhalten von ihren Gefährten einen neuen Namen, oder legen sich selbst einen solchen bei, das alles ohne besonderes Zeremoniell. Später dürfen sie wieder ihren Namen ändern. Kinder erhalten nicht den Namen einer ihrer Ahnen, sondern einen solchen, der auf gewisse Gebräuche oder einen äussern Anlass anspielt.

Beim Erscheinen der Zähne legt man dem Kinde mittels einer Halsschnur zwei Perlen an, um den normalen Durchbruch der folgenden Zähne zu fördern (kugez amino). Sollten die oberen Zähne zuerst erscheinen, so muss der Vater sich mit besonderen Medizinen versehen, um einem drohenden Unglück vorzubeugen. Diese « bösen » Zähne werden gezogen, sobald das Kind sechs Jahre alt geworden ist; man schleudert sie gegen das Haus mit dem Spruch : « Bachstelze, gib mir gute Zähne, da hast bu die bösen ! »

K. — BLUTSBRÜDERSCHAFT.

Die zukünftigen Freunde machen sich gegenseitig Geschenke und kommen überein, zu welchem Termin das feierliche Zeremoniell vorzunehmen ist. Meistens verehrt der eine dem andern eine Kuh; je nach Übereinkunft erhält der Geber das erste, das zweite Kalb, oder auch eines der nächstfolgenden.

Zur bestimmten Stunde stellt sich ein jeder mit seinem Gewährsmann ein; den beiden Gehilfen obliegt es, den Einschnitt an der Brust vorzunehmen. Das ausfliessende Blut fangen sie in Bier oder auch Wasser auf; ein Schluck besiegelt ihren Freundschaftsbund. Die beiden Zeugen erhalten ein den Verhältnissen der Kandidaten angepasstes Geschenk : eine Perlenschnur, ein Huhn, eine Ziege oder ein Schaf.

So einem der Blutsbrüder Unglück zustossen sollte, hat der andere ihm Zuflucht und Unterhalt zu gewähren; in allen Belangen muss er für ihn einstehen. Bei Untreue wird er von seinem Freund gemahnt und auf die unausbleiblichen (magischen) Folgen hingewiesen, die man sich jedoch nie manistischer Art denkt.

L. — LEICHENBEGÄNGNIS UND ERBFOLGE (nach P. Colle).

Gelassen sieht der Sterbende seiner Auflösung entgegen : es quälen ihn keine Gewissensbisse und es schreckt ihn kein bevorstehendes Gericht. Überall ziehen die abgeschiedenen Geister umher und verspüren kein Bedürfnis nach Speise und Schlaf. Ihr jenseitiger Aufenthaltsort ist das Kuzimu (Unterwelt), wo Nyakuzimu = Nyamuzinda die Herrschaft führt. Die Seele des Landesherrn bewohnt das Familienheiligtum. Es graut einem vor der Anwesenheit eines Geistes in der Totenhütte, denn es mag Segen bedeuten sowohl als Unheil oder Tod. Die Seelen hoher Verstorbener beziehen die Feuerberge, wo ihrer ein beglückendes Dasein wartet; die anderen gelangen oku nkulu, nach oben, wo auch sie einem beseligenden Leben entgegengehen.

Man nimmt nur von ganz alten Personen an, dass sie eines natürlichen Todes sterben; bei jüngeren griff ein böses Geschick ein, das von den Totengeistern oder Hexen heraufbeschworen wurde. Gewöhnliche Leute, deren Armut sie vor böswilligen Eingriffen schützt, sind indes der Meinung, dass Nyamuzinda selbst den Tod herbeiführt.

Die Trauer setzt ein, sobald der Todeskampf beginnt : die Männer weinen still vor sich hin, während die Frauen laute Klage erheben, indem sie in schnellem Tempo mit der flachen Hand auf den Mund schlagen : « Ach, weshalb musstest du mich verlassen ! Er ruht nun dort, wohin ich ihm nicht folgen kann, ohne Wegzehrung zog er von dannen ! Wo soll es hin mit mir? »

Nach erfolgtem Tode heben die Familienangehörigen oder auch die Nachbarn das 1 m tiefe und 0,50 m breite Grab aus, und zwar in der Umfriedung oder in der Nähe. Kleidungsstücke und Schmuckgegenstände des Toten bewahrt man auf, da sie für den Nachfolger bestimmt sind. Die Leiche salbt man an der Herzgegend mit Butter, damit der Tote nicht wiederkomme und dem Vieh schade; man fesselt sie in der Hockerstellung und hüllt sie in eine abgenutzte Matte oder auch bloss in gewöhnliches Deckgras. Den Toten sucht man schleunigst zu entfernen, manchmal sogar « da er noch warm ist ». Äussere Ehrfurcht scheint abhanden zu sein; Kinderleichen schleppt man mitunter an einem Beine hinaus, woran man ein Seil festgebunden hat. Im Grabe löst man die Leiche : bei Erwachsenen ist ein Grund dazu nicht ersichtlich, bei Kindern soll die Mutter dadurch vor Unfruchtbarkeit bewahrt bleiben. Dem Toten gibt man Saatkörner mit, die man ihm in die Hand legt oder auch einfach über ihn ausstreut, damit die Feldfrucht nicht verderbe. Im Grabe bedeckt man die Leiche zum Schutze mit zwei Steinen; die Hauptfrau wirft zuerst eine Handvoll Erde darüber; beim Anfüllen des Grabes trampelt man die Erde fest. Nun wäscht sich der Witwer oder die Witwe, je nachdem, die Hände in einer Topfscherbe über dem Grabe und zerstampft sie dann : ein Zeichen, dass der Tote nicht wiederkehren soll, um zu schaden. Die Witwe überschreitet das Grab; dadurch schwört sie, dass sie am Tode ihres Mannes unschuldig ist; bei Meineid müsste sie sofort sterben. Kinder dürfen dem Begräbnis ihrer Eltern nicht beiwohnen. Gleich nach dem Tode sucht die Frau eine Witwe aus der Nachbarschaft auf und berührt sie am Kopf (oder an den Geschlechtsteilen), damit ihre Kinder nicht der Todesgefahr ausgesetzt seien; die andere hält es auch so. Beide reissen einen Fetzen ihres Schurzes aus und werfen ihn zu Boden. Die Witwe legt nunmehr allen Schmuck ab und lässt sich den Haarschopf rasieren; so trauert sie anderthalb bis zwei Monate, worauf sie an eine weitere Heirat denken kann : diese Trauer soll darlegen, dass sie sich nicht über den Tod ihres Mannes freut. Man begibt sich schliesslich nach Hause, um die Totenklage wieder ufzunehmen und sich ein Trostmahl zu gönnen, « das Leid zu vergessen ».

Ein sterbender Häuptling verfügt über seine Güter, empfiehlt seinem Erben, seinen abgeschiedenen Geist in pietätvollem Andenken zu bewahren, seine Feinde zu hassen und Recht zu sprechen, sowie er es selbst hielt.

Die Geisterhütte dient als Nachtlager für den Herrn, auch für Fremde; tagsüber wird sie zum Empfangsraum, bei den Häuptlingen auch Gerichtshof. Wenn der Landesherr sich auf Reisen begibt, so wird dort die Trommel gerührt und er nimmt Abschied von dem Toten : « Larha, ogashane, Vater, dir sei Glück beschieden ! » Er bittet um seinen Segen für die Reise, seinen Schutz bei dem bevorstehenden Waffengang. Der Sieg wird dort wieder mit Trommelschlag gefeiert; man bringt Opfer dar am Grabe und am Schädelschrein.

Der Chitwamba nimmt die Beendigung der Trauer durch rituellen Beischlaf vor (kufunduka); bei vornehmen Häuptlingen benutzt man dazu ein geeignetes Buschwerk. In diesem Falle darf die nunmehr verfügbare Nebenfrau vom Nachfolger aufgenommen werden, in sofern sie nicht seine eigene Mutter ist, doch muss ihr vorher alles Körperhaar abrasiert werden, was eine Witwe besorgt, eine Jungfrau, oder auch ein unverheirateter junger Mann. Als Lohn zahlt man gewöhnlich eine Hacke. Vor besagtem Zeremoniell darf die verwitwete Frau keine Speisegerichte zubereiten, selbst ein Kind soll nicht ihren Kopf berühren, weshalb sie bis zum Kufunduka eine Haube aus Bananenfasern trägt. Ein Muziru (wörtlich Tabu-Mann oder -Frau, gemeint ist der Witwer oder die Witwe) darf eine Zeit lang nicht gemeinschaftlich mit anderen speisen. Aus Furcht vor den Geistern würde man sich nicht dazu verstehen, eine solche Witwe zu ehelichen, auch ein Witwer darf nicht zu einer neuen Ehe schreiten, bevor er durch eine weibliche Person entgeistert ist; wer es wagte, müsste vom Häuptling seiner Güter entsetzt werden. Bei den Frauen untersteht nur die erste (muzizi) diesem Zwang, nicht aber eine der anderen (mpali), da sie die Trauer nicht mitzumachen brauchen.

Nach P. Decorte gibt es nur einen Chitwamba für das ganze Land, ein unverheirateter Mann, der nicht einmal ein eigenes Haus besitzt. Wenn ihm aus seiner Amtswaltung ein Sohn ersteht, so wird dieser sein Nachfolger. Die Frauen entlohnen ihn mit Bier und Lebensmitteln. Auf dem Markt gehört diesem Geistermann alles, was er berührt, da eine anderweitige Verwendung den Tod herbeiführen müsste. Das Kufunduka darf auch von andern vorgenommen werden, doch scheut man gewöhnlich davor aus Furcht vor tödlicher Ansteckung, so dass man für gewöhnlich den Chitwamba seines Amtes walten lässt; nicht bloss Witwen, auch Witwer müssen auf diese Weise desinfiziert werden, doch darf sich nie eine Jungfrau oder eine verheiratete Frau dazu hergeben.

Beim Tode der Frau übergibt der Schwiegervater dem Witwer manchmal eine andere seiner Töchter, doch ohne dazu verpflichtet zu sein; vor allem wird er sich in diesem Sinne entscheiden, wenn bereits Kinder vorhanden sind. Die Brautsteuer braucht er nicht zurückzuerstatten, insofern auch nur ein Kind, selbst ein totgeborenes, zur Welt kam.

Der Tod des Hausherrn erheischt eine besondere Regelung des Nachlasses :

a) Bei monogamer Ehe. — Die Witwe verbleibt einige Zeit bei dem nunmehrigen Stammhalter, es steht ihr aber frei nach Hause zurückzukehren. Eine hoffende Frau verbleibt auf jeden Fall bis zu ihrer Niederkunft : bekommt sie einen Sohn, so bleibt sie, ist es jedoch eine Tochter, so kehrt sie zu ihren Eltern zurück; das Kind gehört jedenfalls dem Stammhalter. (Der

Berichterstatter fasst hier sicher den Fall ins Auge, dass der Nachfolger nicht ihr eigener Sohn ist, vielmehr etwa ein Bruder des Verstorbenen.) Wenn sie vorher schon einen oder mehrere Söhne hatte, so geht der Nachfolger die Leviratsehe mit ihr ein, bei alleinigen Töchtern begibt sie sich in ihr väterliches Heim. Sie dürfte nicht auswärts heiraten, solange etwaige Söhne noch der Mutter bedürfen. So die Töchter keinen Bruder haben, sich auch sonst kein Erbe vorfindet, kommen Töchter und Nachlass an den Häuptling. Erwachsene Söhne verfügen über sich selbst.

b) Bei polygamer Ehe. — Der Erbe übernimmt die Nebenfrauen wie auch die hinterlassenen Kinder. Frauen, die keine Söhne haben, dürfen zu einer ihnen genehmen Heirat schreiten, in diesem Falle aber müsste das Hochzeitsgut zurückerstattet werden.

Die Kinder gehören denn dem Erben, finden aber Unterkunft bei den Eltern der Mutter, wenn er noch unverheiratet ist. Ein älterer Bruder nähme sich seiner Schwestern an, während alleinstehende Mädchen dem Häuptling zuzusprechen sind.

Kinder, die ihre Mutter verloren haben, werden vom Vater und dessen Frauen grossgezogen, doch sterben sie oft, da nur oben genannte Frauen als Ammen in Frage kommen und der Fall eintreten kann, wo ein Säugling nicht gestillt würde. Die beiderseitigen Grosseltern mögen sich ihrerseits der Kinder annehmen, die aber immer zur Sippe des Vaters gehören.

Eine Witwe kann es ablehnen, sich der neuen Herrschaft anzuschliessen und sie mag ins väterliche Haus zurückkehren oder eine Ehe nach ihrer Wahl eingehen; in dem Falle kommt das Heiratsgut an den Stammhalter zurück; gegebenenfalls übernimmt der Grossvater mütterlicherseits die Pflege der Rinder bis zu dessen Grossjährigkeit. Die Mutter mag mit dem Säugling selbst zu ihren Eltern gezogen sein, später wird das Kind doch meistens den Aufenthalt bei seinem Onkel väterlicherseits wählen, eben weil er zu diesem Clan gehört, wie auch sein Vieh, das mit ihm zieht. Er überlässt den Grosseltern ein Rind, wenn er dort gut behandelt wurde, sonst verweigert er diese Anerkennung und der Häuptling entscheidet. Um die gesamte Herde bei sich behalten zu können, verschafft der Grossvater ihm eine Braut, meistens die Tochter seiner (des Enkels) Tante, die Nichte (muzala).

Ein unverheirateter junger Mann heisst mulamba; um Nebenfrauen seines Vaters oder Frauen eines verstorbenen Bruders zu sich nehmen zu können, muss er aber Ehemann sein. Mitunter löst er die Schwierigkeit durch eine Scheinheirat mit der Absicht, die junge Frau nach ein paar Tagen zu verabschieden, nachdem sie ihn von seinem « bulamba » (Junggesellentum) befreit hat. Eine Brautsteuer hat er nicht geleistet. Beim Katana verfahren nur

Begüterte auf die Weise, während Ärmere eine solche Frau ohne weiters übernehmen. Von der Hochzeit ab benennt sich eine Frau nach ihrem Vater : Mwakahumba, Tochter des Kahumba.

Beim Tode des Nakuno (Königs) führt jeder Untertan dem Kronerben 1-2 Rinder als Hoheitsgeschenk zu. Er überweist seinem nachgeborenen Bruder 2-3 Rinder, die anderen werden mit den freigewordenen Frauen abgefunden, wovon er sich die jüngste vorbehält.

Nach Beendigung der Trauer für einen Familienvater lässt man drei ältere Männer und fünf Kinder samt allen Angehörigen antreten. Die Alten erkennen dem Erstgeborenen die Armbänder seines Vaters zu sowie alle Rinder. Dieser « Emfula » sitzt auf einer Schilfmatte draussen vor der Umhegung; alles Hausgrät wurde dort angebracht. Dem Zweitältesten (omuzibo) spricht er ein Rind zu, die anderen erhalten nichts « ausser dem Feuer » (also wohl Anerkennung des Familienverbandes und der Befugnis, später über Rinder zu verfügen). Von den Nebenfrauen seines Vaters übernimmt er diejenigen, die noch keine Kinder haben oder deren Kinder gestorben sind. So eine Frau drei bis vier Kinder zur Welt brachte, wird sie für seine eigene Mutter angesehen.

Kufa nshuzo bedeutet « kinderlos sterben », d.h. ohne einen Sohn gehabt zu haben : Rinder und Töchter kommen dem Häuptling zu, wenn sich kein erbberechtigter Verwandter vorfindet.

Die Leiche wird entkleidet, Stirn und Brust mit Butter gesalbt. Männliche Leichen behandeln Männer aus der Nachbarschaft, eine Witwe aus einem andern Clan oder auch ein junger Mann übernimmt die einer verheirateten Frau : das Entgelt wird zu 3-4 Perlenketten berechnet. Damit die Vorräte an Feldfrucht durch Einwirkung der Leiche nicht verderben, hält ein kleines Kind Hirsekörner und Bohnen in der Hand. Die Einsargung geschieht in einer Matte aus gewöhnlichem Dachstroh. Unterdes hebt man das Grab aus und die Klage nimmt ihren Fortgang.

Die Banjoka bewachen die Leiche eines vornehmen Muluzi Tag und Nacht. Sie kommt zunächst in ein Boot (mukenzi) und drei Tage nachher birgt man sie in eine Rindshaut (mugurha). Den sich zersetzenden Weichteilen entnimmt man eine Made. Des üblen Geruches wegen unterhält man ein Feuer mit Duftgräsern. Die Wächter betteln ihre Nahrung.

Erst 6-8 Tage nach dem Hinscheiden wird die Todesnachricht öffentlich bekanntgegeben, worauf die Trauerriten anheben. Alle Feldarbeit muss eingestellt werden.

Die Made wird zu seiner Schlange, in die der Geist des Toten einfährt : bei den Bafulero ist es eine dicke rötliche Viper (igu), der Muzimu einer Königinmutter nimmt von einer Riesenschlange (nyamisharha) Besitz.

Nach der Bestattung müssen sich die Familienangehörigen bis zur Ein-

setzung des Nachfolgers aller nicht dringlichen Arbeiten enthalten (kushība), d. h. vier bis fünf Tage lang, worauf die Arbeit wieder aufgenommen wird (kushībūka). Das Enthalten von schwereren Arbeiten dauert für einen gewöhnlichen Muluzi 2-3 Wochen, für einen vornehmen 2-3 Monate, für den König sechs Monate. Bei dessen Tode ist das ganze Land zur Trauerruhe gehalten, für einen andern nur der betreffende Bezirk, und zwar bei Verlust aller Güter; für einen nichthamitischen Häuptling sind es nur 2-3 Tage wie für gemeine Bashi. Ausser der Feldarbeit ist bei der Sultanstrauer auch das Tragen von Baumaterial untersagt; die Lanzenspitzen müssen bei Ausgängen mit einer Holzhülse oder Bastwerk gesichert sein. Nach einiger Zeit haben alle Grossen des Landes anzutreten und sich den Ordalien zu unterziehen, um darzutun, dass sie am Tode des Sultans unschuldig sind.

Die Bestattungsriten erfordern keine Opfer; erst zwei bis drei Monate nach dem Tode errichtet man die Geisterhütte, wo die Gebrauchsgegenstände des Toten untergebracht werden : Kleidungsstücke, Speere, Messer. Für eine Frau hinterlegt man ein hijo (Topfscherbe) sowie Nahrungsreste, « nicht zum Essen, sondern um die Tote zu erfreuen ». Eine solche Hütte wird nach Bedarf erneuert; sie gehört zum Bestandteil eines Gehöftes, also auch bei Wohnungswechsel.

In der Ausführung erfolgen bedeutende Abstufungen : higombe, Plural rhugombe, ist ein winziges, nach vorn offenes Hüttchen, bestehend aus ein paar Stäben, die mit einer Handvoll Stroh gedeckt sind. Luhêro, Pl. mahêro, ist die eigentliche Dauerhütte. Das lûsho, Pl. nyûsho, dient bloss als Opferstätte für gelegentliche Totenspenden. Diese Tempel befinden sich in der Nähe der Wohnung, oder auch innen wie aussen an der Umhegung. Es können ihrer mehrere sein für verschiedene Geister. Bei Totenopfern legt man die Gaben ins Innere oder stellt dort die kleinen Opferkrüglein auf; vor dem Eingang breitet man eine Grasstreu aus als Bodenbelag. Der Opferer hockt vor dem Eingang, zieht einen Schluck von dem Weihebier ein, sprüht es gegen das Heiligtum und fleht : « Luniga, ogashane, (Vater) Luniga, sei glücklich ! Behüte mich, verleihe mir reichen Besitz an Rindern, Kindersegen, Glück...» Er entfernt sich und nimmt die Gaben nach ein paar Stunden wieder an sich.

Bei Wohnungswechsel opfert man allen Familiengeistern; bei Krankheiten, Unglücksfällen, bösen Träumen u. dgl. wendet man sich an die vom Wahrsager gekennzeichneten Manen.

Das Ngombe ist eine richtige Bienenkorbhütte, dem verstorbenen Vater des Hausherrn geweiht. Es wird nach Amtsantritt des Stammhalters gebaut. Alle Familiengeister, die kein eigenes Heiligtum haben, mögen sich mitunter gleichzeitig mit dem Vater dort melden — eine Art Pantheon für die gesamte Sippe; auch Enkel opfern dort, wo sie denn den Grossvater (shakulu) anrufen.

Der Berichterstatter bespricht nun den einen oder andern Einzelfall.

Tod eines Muluzi.

Beim Tode eines Königs wird die Leiche zunächst nicht bestattet. Nach Auflösung der Weichteile erfasst man eine Made (muvunyu) und bringt sie in einem irdenen Topf unter, wo man etwas Honig angesetzt hat. Aus dieser Larve geht zunächst eine Schlange hervor, die sich dann in einen Leoparden verwandelt, mugashano genannt, während ein gewöhnlicher Leopard ngwi heisst. Darauf stellt man den Krug neben dem Grabe auf; es ist die nunmehrige Opferstätte. Die Banjoka nehmen die Leiche auf ihre Arme und bergen sie auf der Begräbnisstätte (luvumbu); es kann bei Tage oder bei Nacht geschehen. In dem Grabe errichtet man zunächst eine hölzerne Bettstatt, und über der Leiche bringt man eine mit Bananenblatt verdichtete Balkendecke an, worauf die Gruft mit Erde aufgefüllt wird. Über dem Grabmal errichtet man ein Gestell, ähnlich einem Dörrboden. Ein solches Luvumbu kommt nur dem Sultan zu und seiner ersten Gemahlin. Die Grabstätten befinden sich in einem heiligen Hain, wo man kein Holz schlagen darf; dort werden die Totenopfer vorgenommen. Bujinji heisst der Ort, wo die Bajinji und die von den Baluzi abgesetzten Grosshäuptlinge bestattet wurden; er gilt als sehr heilig.

Tod des Kabare, Januar 1919.

Nach Ausheben der Made trennt der Naluvumbu (Grabwächter) Haupt und Penis ab. Das Haupt faltet er in eine neue Matte, wo es eintrocknet und dann buvûku genannt wird. Er birgt es dann in eine weitere Matte und hebt es in der Hütte des Nachfolgers auf, wo es Tag und Nacht vom Muvumbu bewacht wird; er trägt auch den Namen Namwogo, von Mwogo, die königliche Begräbnisstätte. Das Buvuku liegt jetzt im Walde geborgen gegen etwaige Übergriffe der bei den Europäern angestellten Schutzmannschaften. Zu Kriegszeiten wird dieser Hort an erster Stelle in Sicherheit gebracht. Man opfert dem Verstorbenen: « oli mpanga ya Mushema Namuhoye, olamye abana bawe; du bist das Haupt der Mushema Namuhoye, lass glücklich werden deine Kinder ». Mushema ist Hoheitstitel, Namuhoye der Name der Ahnfrau, der zweiten Tochter des Nalwindi.

Der Naluvumbu erhält ein Rind als Lohn. Beim Tode des gegenwärtigen Herrschers setzt man dieses Haupt seines Vaters im Grabe bei, wo die Leiche ruht. Der Phallus kommt ins Diadem, das der Sultan Tag und Nacht trägt.

Kurz nach seinem Tode lässt der frühere Sultan seinem Nachfolger einen Bullen und eine Färse zukommen. Eine Kuh tritt mit den beiden Kälbern aus dem Totenhain hervor; der Naluvumbu allein sieht sie aus der Erde aufsteigen. Der Bulle heisst chibanywanyirha, Kuh und Färse = Kaharhi. Die drei Tiere erscheinen im Gehöft des Königs, worauf die Kuh wieder abzieht und verschwindet. Dem Herrscher steht es als Alleinberechtigtem zu, später von der Milch der gegenwärtigen Färse zu trinken. Der Bulle darf nicht geschlachtet werden; nach seinem Ablehen wird er ehrenvoll beigesetzt.

M. — **VIEHWIRTSCHAFT (nach P. Colle).**

Ein Sultan spricht stets von « seinen » Ländereien, « seinem » Vieh, womit er überhaupt alle Bestände des Landes meint; er betrachtet sich persönlich als Universal-Eigentümer. Ein Häuptling ist lediglich sein Verwalter; dem Volke steht nur die Nutzniessung zu bei bestimmten jährlichen Abgaben. Den einzelnen weist man ihre Bauplätze und Felder an sowie die Weidegründe für die Viehbesitzer, die einer besondern Besteuerung unterstehen.

Ein Lehnherr teilt nach eigenem Ermessen sein Vieh aus und nimmt es nach Willkür zurück, wobei er doch das Gewohnheitsrecht einzuhalten hat. So es jemand gelang, mit seinen Herden zu einem andern Lehnherrn überzugehen, tritt er diesem eine entsprechende Anzahl von seinen Rindern ab und behält die anderen zu eigen; von da ab leistet er nur noch die Weidesteuer ohne sonstige Viehabgaben.

Ein gewisser Sebahire kam mit zehn Stück Vieh van Ruanda zum Nyangezi herüber, davon überwies er diesem drei Stück. Im Falle aber, dass er einem weitern Häuptling von seinem Vieh zugedacht hätte, wäre Nangezi befugt gewesen, die gesamte Herde einzuziehen.

Für Vieh, das aus dem Handel stammt, muss die Steuer nach zwei Monaten entrichtet werden, oder es würde denn geschlachtet und auf dem Markte feilgeboten.

Vom Heiratsgut kommt das dritte Kalb an den Ehemann zurück, das sechste gehört dem Häuptling; beim Lehnvieh hat der Herr Anspruch auf jedes dritte Kalb.

Sonderbestimmungen beim Katana. — Von geschlachteten Bullen fordert der Sultan eine Keule. Prinzipiell berechnet man, dass jedes zweite Mutter- und jedes dritte Stierkalb dem Lehnherrn zufällt. Der Lehnhirte behält das erste Mutterkalb, mufunze genannt, das zweite heisst bulonde.

Die Kälber eines mufunze verbleiben dem Hirten und er kann darüber verfügen, nur dass er dem Herrn jedesmal ein Schaf zu entrichten hat.

Ein Mufunze darf nur im Falle des Kunyaga (Enteignung) eingezogen werden, doch ohne Rückwirkung auf Kälber, über die man bereits anderweitig verfügt hat. Stets muss die Reihenfolge der Verantwortlichkeit eingehalten werden. So etwa fordert der Herr ein Rind, das man an einen andern abgetreten hat und dieser an einen dritten. Der erste Besitzer wendet sich nicht an diesen dritten, sondern an den zweiten, der es ihm wiedererstattet, nachdem er den dritten angegangen hat.

So jemand einen starken Bullen gegen eine Färse eintauschte, tritt das oben erwähnte Steuerverhältnis ein, denn der Bulle entstammte einer vom Lehnherrn verliehenen Kuh.

Eine sterile Kuh kann beim Lehnherrn gegen eine andere eingetauscht werden; wenn er nicht darauf eingehen will, steht es dem Hirten zu, das Tier zu schlachten, wobei der Herr eine Keule erhält; von einem gefallenen Rind erhält der Lehnherr die Haut. Beabsichtigt der Lehnmann, allein über das Schlachtfleisch zu verfügen, so tritt er statt der Keule ein Schaf ab, bei drei Schlachttieren aber einen Bullen.

Wenn eine Kuh nur ein Stierkälbchen geworfen hat und eingeht, so verkauft der Hirte das Fleisch und übergibt dem Herrn den Kaufpreis mitsamt dem Kälbchen, wogegen er dann eine andere Kuh erhält.

Die zur Trockenzeit reservierten Weideplätze heissen bugisha (in Ruanda= Fernweide). Knaben und Jungmännern liegt es ob, das Vieh zu hüten, Männer geben sich nur dann dazu her, wenn keine sonstigen Hirten aufzutreiben sind.

Das Melken ist tabu für Frauen und Mädchen; es geschieht am Morgen in der Frühe und nach Sonnenuntergang, in der Hütte selbst oder im Hof; frischmelkende Kühe werden auch noch gegen Mittag gemolken. Das Kalb lässt man zunächst nur ansaugen, behält ihm aber eine Zitze vor : es darf sich nicht übertrinken, sonst wäre es gewissen Krrankheiten ausgesetzt. Nach dem Melkgeschäft bestreicht man die Zitzen mit in Wasser angerührter Weisserde, als Schutz gegen die Fliegenplage. Die Männer spülen die Milchgefässe (was in Ruanda Mädchenarbeit ist). Eine Kuh gibt täglich 1-2 l Milch. Bei Abwesenheit des Hausherrn versieht ein befreundeter Nachbar das Melkgeschäft und erhält als Lohn dessen Portion Käse.

Den Biest (bukalanga) geniesst man fünf bis sechs Tage hindurch zu anderen festen Speisen, frische Milch (mpyushya) trinken nur kleine Kinder; nie darf Milch gekocht werden. Man verwendet die dicke Sauermilch zur Bereitung von Quark. Sollte eine Kuh selbst Milch einschlürfen, so wird sie ohne weiters tabu und müsste eingehen. Lab kennt man nicht, doch lässt man die Milch zuweilen mit 5-6 Tage altem Molken (igunju) gerinnen, der dem Käse einen eigenen Wohlgeschmack verleiht. Nie wird die Milch entrahmt : so sich eine Frau durch Entrahmen der Milch verginge, müsste sie sich einem besondern Reinigungsritus unterziehen. Der Käse ist an erster Stelle für den Hausherrn, der Frau und den Kindern übergibt er den Rest. Ein Häuptling verzehrt seinen Topfen allein, nur der Hirte darf sich in seiner Gegenwart befinden und den Rest mit anderen Günstlingen zu sich nehmen; bei Abwesenheit des Herrn lässt er Frau und Kinder an dem sehr begehrten Gericht teilhaben. Weibliche Personen würden tabu, wenn sie durch besondere Eingriffe die Milch zum Gerinnen brächten.

Das Buttern nimmt man in einem grossen Kürbisgefäss vor, das man auf den Knieen schaukelt; Buttermilch wird kleinen Kindern vorbehalten. Man reinigt das Gefäss zunächst mit Kuhharn, dann mit Wasser. Das Buttern mag jedermann besorgen. Die Butter verwendet man vor allem als Salbe zur Kör-

perpflege; man liebt es, ein Butterklösschen auf den Kopf zu legen und es dort zerfliessen zu lassen (in Ruanda gälte es als unfein). Kleidungsstücke und Felle durchtränkt man mit Duftsalbe, die man durch Räucherung der Butter mittels eines wohlriechenden Holzes (mukavu, in Ruanda : mubavu) herstellt; man lässt sie aber auch zu diesem Zwecke einfach ranzig werden. Endlich rührt man ranzige Butter an heisse Speisen (so auch in Ruanda).

Ein zu schlachtendes Rind ergreift man bei den Hörnern und stösst ihm den Dolch ins Genick, darauf wird es geschächtet; das Blut fängt man sorgfältig auf. Es bestehen keine besonderen Vorschriften für das Schlachten, doch nimmt man es der Verkaufsmöglichkeiten halber meistens auf dem Markte vor. Ein Schlegel steht dem Häuptling zu, das Rückenstück verteilt man unter die Freunde, der Schlächter erhält den Schwanz mit dem Eckstück. Rindfleisch wird von allen bevorzugt, die Edlen essen kein anderes. Trotz der vielen Fälle von Vergiftung machen sich die Leute immer wieder über das Fleisch von gefallenen Tieren her. Der Mageninhalt wird mit Vorliebe verzehrt. Das Blut kocht man mit dem Fleisch zusammen. Zu längerer Aufbewahrung wird das Fleisch gedörrt.

Eine Rinderhaut ergibt zwei Frauenschurze; der um die Hüften gegürtete Rock reicht bis an die Knie, Aasseite nach innen. Der Rand ist vielfach mit Streifen aus Ziegenfell besetzt, auch werden symmetrisch dreieckige Hautflecken aufgenäht. Die Frau erhält ihren ersten Schurz am Hochzeitstage : er ist Volkstracht für Hoch und Niedrig; selbst die Königinmutter würdigt sich, ihn zu tragen. Stoffkleidung zieht man darüber an. Der Schurz kann aus irgendeiner Rindshaut gewalkt sein, auch Stierhaut oder Kalbsfell. Mädchentracht ist mitunter ein etwas breiterer Hüftenstreifen mit langen Fransen. Für die Ntazi (Weiblinge) wird der Schurz zum Narren- oder Prangerkleid. Es sind solche, die sich im Kampf oder Zweikampf nicht bewährt haben; sie dürfen keine Frauen haben, können aber begnadigt werden. Der mit Ziegenfell befranste Lendenstreifen wird auch von hohen Herren (Bakengerwa) als Galatracht angelegt. Opferpriester tragen einen Überwurf (umwirhero) aus Rindshaut, die dann noch mittels langer Riemen zum Bespannen der Trommeln dient.

Die Hörner verwendet man ausschliesslich zu Blasinstrumenten; ein neben der Hütte aufgepflanztes Gehörn bedeutet Trauer für den Verlust einer Kuh, die dem Hausherrn viele Kälber eingebracht hatte.

Die gestutzten Hufe trägt man als Halsamulett gegen Hüftweh, sonst finden sie keine Verwendung.

Der Hausherr zeigt sich mehr besorgt um eine kranke Kuh als um sein krankes Weib oder Kind; das ganze Land sucht er nach Heilmitteln ab. Man hat beobachtet, dass so ein bekümmerter Viehbesitzer Jodoform vom Geschwür seines Kindes abnahm, um es gegen von Zecken verursachte Eiterungen in den

Ohren seiner Kälber zu verwenden. Jeden Tag erhält die liebe Kuh ihre Portion Muloba (schwarze, salzhaltige Erde), und zur Trockenzeit ihr Bündel frisches Gras, das man fernab schneiden musste. Die Zecken werden fürsorglich abgesucht, während Sandfloh und sonstiges Ungeziefer die Kinder plagen, dass sie kaum noch gehen können. Die Kuh hat ihr eigenes, stets frisch gestreutes Lager in der Wohnung. Die tierärztliche oder besser rinderärztliche Kunst ist sehr ausgebildet.

Die Brautsteuer beträgt ein Rind oder gar mehrere, sonst wäre der Ehevertrag ungültig; für hochedle Töchter wird sie auf 20-25 Stück berechnet.

Die Bashi sind ortsansässige Ackerer und Hirten, troztdem kommt Wohnungswechsel und Umzug häufig vor. Erstand ein Fürst sich ein neues Gebiet, sei es durch Eroberung, Erbschaft oder Rechtsspruch, so nahm er eine Übersiedelung unter seinen Untertanen vor, die dort Dörfer anzulegen hatten. So Übergriffe eines mächtigen Nachbars zu befürchten waren, zog er mit seinen Kriegern und deren Familien hin, um sich selbst in dem Lande häuslich niederzulassen. Ähnliche Auswanderungen fanden statt, wenn ein Häuptling abgesetzt wurde, ein verdienter Fürst ausgezeichnet werden oder ein Mitglied der Sultansfamilie nach Ableben des Landesherrn eine Gemarkung erhalten sollte. Die neue Residenz wird von der alten Stelle verlegt, und seine eigenen Leute schliessen sich ihm an. Er pflanzt einen Gedächtnisbaum, der sein Andenken bis in ferne Zeiten wachhalten soll. Um erspriessliches Weideland zu erhalten, scheut er nicht davor zurück, die früheren Besitzer ihrer fruchtbaren Äcker und Bananenschamben zu enteignen.

Die Lehnleute verlassen ihren Herrn, wenn Seuchen ausbrechen, deren Bezwingung ihm nicht gelingen will, so auch wenn die Äcker keinen Ertrag mehr abwerfen, wenn zu viel Karawanen mit ihren Ansprüchen durchziehen oder irgendein Wahrsager die Ungunst der Geister vorschützt; schliesslich mag es sich noch ereignen, dass der Fürst selbst nicht beliebt ist und sich von seinen Leuten verlassen sieht.

Jungmänner, die ihre Brautsteuer noch nicht aufgebracht haben, begeben sich gern in den Dienst fremder Herren; alle Frauen müssen von vornherein bereit sein, ihre Heimat zu verlassen. Alles in allem darf man annehmen, dass wenige Bashi ihr Leben dort beschliessen, wo sie es begonnen haben.

N. — LEHNRECHT (nach P. Smulders).

Der Kaufpreis einer Kuh (enkavu) beträgt einen Bullen und drei Ziegen. Jemand, der es auf 10-20 Stück Vieh gebracht hat, gilt als Mugale = Muhirhi (gemachter Mann). Man kann auf verschiedene Weise Vieh erwerben :

1. Kushiga (Lehndienst). — Die Lehnleute heissen Baganda. Wenn ein Muganda des Lehnherrn jemand ein Rind zuführt, so erhält er eine Ziege;

gleichzeitig bezeichnet er im Namen des Herrn einen geeigneten Hirten (Mungere). Der Lohn eines Hirten beträgt 10-20 Perlenketten. Der obige Vermittler heisst Mulagizi; immer steht er beim Herrn in besonderer Gunst.

So man in den Dienst eines Lehnherrn tritt, erhält man 1-2 Stück Vieh, sei es nach wenigen Tagen, sei es nach Tag und Jahr, je nachdem man die Gunst des Herrn erwarb.

Man befragt den Wahrsager in vielen Belangen : wo das Rind untergebracht werden soll, in der eigenen Wohnung oder im Frauengemach; ob es ein sehr begangener oder weniger besuchter Ort sein soll; ob das Rauchen dort gestattet ist u. dgl.

Sowie das erste Rind angeführt wird, macht sich die Hauptfrau zu einem bewegten Tanz (akabuli) auf und entzündet ein Freudenfeuer.

Die Kälber (enyana) lässt man in der Nähe des Gehöftes (eka) weiden und des öftern reicht man ihnen salzhaltige Erde (muloba). Wenn man nicht über eigene Hirtenknaben verfügt, so tritt der Mungere des Lehnherrn an deren Stelle. Zu dem Huhn oder den 20 Perlenketten lässt man ihm wöchentlich Lebensmittel zukommen. Im Falle, dass viele Kälber ankommen, fordert der Herr das dritte, sechste, achte und zehnte « Kalonda ». Meistens besteht er nicht streng auf seinem Recht, bei der Heirat seines ältesten Sohnes aber müssen ihm als Gesamtzahl zweihundert Rinder zugestellt werden : Reiche führen zwei bis drei Stück an, weniger Begüterte eine Kuh, Arme einen Bullen oder selbst eine Ziege. Im Lehnwesen handelt es sich also nicht um ein blosses Geschenk, das einem zuteil wird, sondern um ein besonderes Rechtsverhältnis, in das man eintritt.

2. Der Freundschaftsbund. — Ein Viehbesitzer mit bloss weiblichen Tieren schliesst Blutsfreundschaft mit jemand, der einen Stier und einige Ziegen besitzt. Sie treffen sich irgendwo mit ihren Zeugen, die sich mit Blättern des Chigohwa-Baumes versehen haben, einer Matte und einer Schale, in die man Bier eingiesst. Die Zeugen machen Einschnitte (kushaka) in der Herzgegend, fangen das Blut in die Blätter auf und mischen es an das Bräu. Die Kandidaten setzen an und trinken Freundschaft, der eine mit der Beschwörung : « Es töte dich dieses Blut am Tage, wo du meines hungernden Kindes ansichtig wirst und es nicht mit Speise stärkest ! » Der Viehbesitzer spricht seinerseits : « Es töte dich dieses Blut am Tage, wo deine Abgaben fällig sind und du sie nicht leistest ! » (Hier kommt das dritte und das siebente Kalb in Betracht.) Sie reissen Deckstroh vom Dach, lassen es in Flammen aufgehen und beteuern : « So werde ich handeln dürfen, wenn ich abgemattet und durchnässt bei dir vorspreche, und du kein Brennholz aufbringst, dass ich mich wärme ! » Sie wickeln sich in die gemeinsame Matte und geloben : « So wollen wir gemeinsam ruhen, wenn uns nur eine Decke zur Verfügung steht ! »

Der Stierbesitzer überweist dem andern eine Ziege für sein Weib, das in diesem Falle als Muganda gilt, und eine weitere für dessen Sohn, der die Stelle des Mulagizi einnimmt. Als Gegengeschenk erhält er eine Kuh, die mit derselben Feierlichkeit in seinem Gehöft aufgenommen wird. Wenn das erste Kalb eingehen sollte, hat der andere Anspruch auf einen Schlegel, so auch, wenn die Kuh selbst nach dem dritten Kalben erliegt. Der belehnte Freund ist zum Kalonda verpflichtet, selbst wenn er über die Kälber verfügt hat, sei es als Brautsteuer oder als Einsatz für den Ankauf von Lebensmitteln; bei auftauchenden Unstimmigkeiten hat der Häuptling zu entscheiden. Dem als Lehnherr auftretenden Freunde ist es keineswegs gestattet, weidendes Vieh zu beschlagnahmen, weil alle Weiden Reservate des Königs sind (omulambo gwa mwami). Bei gutem Einvernehmen wird der Verlust ohne weiters ersetzt.

3. Bugwarhi, Pfand :

a) Ein Lehnmann (omwambali) verlässt seinen Herrn; wenn der Herr Wert darauf legt, ihn zur Rückkehr zu bewegen, überlässt er ihm einen Bullen, eine Färse oder gar eine Kuh, den Bullen mit dem Versprechen, dass sich später eine Färse dazu gesellen soll.

b) Es verkauft jemand drei Ziegen und erhält als Pfand eine Kuh, deren erstes Mutterkälbchen dem Verkäufer gehören wird, worauf die Kuh an den Besitzer zurückkommt.

4. Überläufer. — Man muss sich vergegenwärtigen, dass Überläufer sich immer mitsamt ihrem Lehnvieh davonmachen :

a) Bei befreundeten Lehnherren : Es wird dem ersten Herrn des Überläufers gestattet, von diesem seinen Lehnzins zu fordern. Die europäische Regierung verlangt nunmehr, dass das veruntreute Vieh zurückerstattet wird.

b) Bei verfeindeten Herren : Der neue Herr des Überläufers zieht selbst den Zins ein; wenn sein nunmehriger Lehnmann Eindruck auf ihn macht, so stellt er ihm weitere Rinder zu, um ihn an sich zu fesseln.

Rindernamen :

a) Nach dem Alter : omudege = enyana, Kalb bis zu einem Jahr; ndaka, zweijähriges Kalb; nshasha, trächtige Färse; mburha buliza = mbashe lubere, Kuh, die einmal gekalbt hat; mbuguma, alte Kuh.

b) Nach Farben : echibogo, schwarz; echahale, grau; akalinga, « kupferfarben »; enziga, schwarz gefleckt; akeru, weiss; ebihogo, braun; omurundi, grauschwarz; echilala, rot; emporomi = obugondo = enjuche, verschieden gescheckt; akakimbi, tiefschwarz; omusengo, blasschwarz.

P. Smulders beschliesst : « Das Rind ist das Gold des Negers. »

O. — MYTHOLOGISCHES ZUR VIEHZUCHT (nach P. Colle).

« Engavu ya murhwali, amarha y omushi », das Rind gehört dem Fürsten, die Milch dem (gemeinen) Mushi, so heisst das oberste Gesetz. Der Sultan ist Eigentümer des Viehs, über das er nach Brauch und Sitte verfügt. Für seinen eigenen Bedarf behält er sich eine Herde von über hundert Stück vor, die anderen Rinder vergibt er an seine Beamten und Untertanen, die den oben besprochenen Bulonde-Bestimmungen unterstehen. Der Lehnherr beansprucht jedes zweite Mutterkälbchen und jedes dritte Stierkalb. Im Süden wählt der Herr ein beliebiges unter den drei ersten Kälbern, dann fordert er das sechste, das entweder von der Kuh oder von deren Färsen abstammt, denn letztere unterstehen ihrerseits dem Bulonde. Der Lehnmann verfügt frei über alle sonstigen Erträge, mit der weitern Einschränkung allerdings, dass er beim Schlachten einen Schlegel abgeben muss, bei Verkauf oder Schenkung ein Schaf. So ein Lehnmann seinerseits einen andern belehnt, tritt er in die Rechte des Bulonde ein.

Oben wurden die ausserordentlichen Abgaben bei Anlass der Heirat eines Prinzen besprochen, des ältesten Sohnes, aber auch sonst lassen Reiche dem Lehnherrn Rinder zukommen, um ihm ihre Ergebenheit zu bezeigen. Im Gerichtsverfahren lautet die Busse oft auf Rinder. Die königlichen Statthalter unterstehen nicht dem Bulonde : sie werden als die Verwalter des Sultans betrachtet.

Einige sind der Meinung, dass das Vieh aus Ruanda stammt, mehr verbreitet ist jedoch die Ansicht, dass Burega die erste Heimat des Rindes ist.

1. Ein Ackerer aus Ruanda musste feststellen, dass die Hirse auf seinem Felde abgeweidet wurde. Er begibt sich auf den Anstand und beobachtet, wie eine grosse Herde Rinder dem Rusizi-Fluss entsteigt. Die Tiere benehmen sich sehr zahm. Es gelingt ihm, eine hochträchtige Kuh und einen Stier von der Herde abzusondern und führt sie dem Nalwanda zu. Die Kuh bekam ein Mutterkälbchen, das der König seinem Bruder Nabushi zum Geschenk anbot. Die heranwachsende Färse blieb unfruchtbar, bis man sie zum Stier des Nalwanda führen liess. Von dort kam die nunmehr trächtige Kuh mit einem Stier als weiteres Geschenk zurück; so wurden die Rinder in Bushi heimisch.

2. Namuhoye, Tochter des Nalwindi, Königs von Burega, vermachte ihren Söhnen zwei Kühe und einen Stier. Nalwanda erhielt den Stier, Nabushi und sein Bruder ein jeder eine Kuh. Als Nabushi seine Kuh zum Nalwanda führte, verlangte dieser als Entgelt die beiden ersten Mutterkälbchen. Beim dritten Kalben warf die Kuh ein Stierkälbchen, das dem Nabushi überlassen wurde.

3. Eines Tages fand ein junger Mann auf seiner Wanderung ein sehr zahmes Tier, es war eine Kuh. Er treibt sie nach Hause und lässt sie auf die Weide

gehen. Eines andern Tages bemerkt er, wie ein mächtiger Stier mit einer ganzen Herde dem Kivu entsteigt. Der Herde folgt ein noch grösserer Stier mit einem Knaben, der einen Haarwulst auf dem Kopfe trug. Beim Anblick des fremden Mannes tauchen Stier und Knabe wieder unter. Der junge Mann macht sich entschlossen an die Herde heran und führt sie zum König, der spricht : « engavu za mwami », Rinder sind des Königs.

4. Vor Zeiten kam eine Kuh aus den westlichen Wäldern hervor; sie trifft mit einer Löwin auf der saftigen Waldwiese in der Nähe einer Quelle zusammen. Die Kuh spricht : « Dieses Wasser ist mein ! » Die Löwin erwidert : « Mir das Wasser, dir die Wiese, so es dir nicht passt, erschlage ich dich ! » Nachdem die Kuh geweidet und sich gesättigt hatte, ging sie zur Tränke. Die Löwin erschlägt sie. Sterbend muht sie siebenmal. Sie hatte ein prächtiges, ausgewachsenes Kälbchen, die Löwin zwei Junge. Wie die Färse das Klagen der Mutter hört, stürzt sie vor, zerstampft die Jungen der Löwin und begibt sich auf die Flucht. Die Löwin nimmt die Verfolgung auf. Die Färse begegnet einem Fuchs, der ihr den Weg vertritt. Sie fleht ihn an, er lässt sie weiterziehen, und sie sucht Zuflucht in einer Höhle. Die Löwin rast heran und gebietet dem Fuchs: « Zeige mir die Färse, die mir meine Kinder zerstampft hat und die du versteckt hältst, wo nicht, ist es aus mit dir ! » Der Fuchs verschwindet in der Höhle und drängt das Kalb, sich schleunigst in Sicherheit zu bringen. Es trifft auf einen Mann, der es für ein Wild ansieht und schon seinen Speer zückt, doch das sanfte, stöhnende Tier gefällt ihm und er nimmt es mit nach Hause. Eines Tages steigt ein Stier aus der Erde auf, und einige Zeit nachher bekommt die Färse ein Mutterkälbchen. Das pralle Euter lässt Milch auf die Erde rinnen. Der Mann fängt die weisse Flüssigkeit in eine Scherbe auf, taucht die Fingerspitze ein und denkt : « Da das Junge davon trinkt, kann es doch kein Gift sein. » Er holt einen Krug, zieht an den Zitzen und füllt ihn. Von da ab trank er täglich Milch, er, seine Frau und seine Kinder. Einmal hatte er den Krug etwas zu unsaft getragen : er erblickt kleine Klümpchen in der Milch, die er sich auf den Arm legt; es war Butter. Von da ab salbte er sich regelmässig mit Butter. Nach einer gewissen Zeit erschien wieder jener Stier, und die Kuh bekam ein Stierkälbchen. Seitdem nahmen die Rinder überhand im Bushi-Land.

P. — **FERNHANDEL (nach P. Colle).**

Die am meisten gängigen Güter im Fernhandel sind : Hacken aus der Herrschaft des Nakaziwa, Gross- und Kleinvieh aus Ruanda, Lebensmittel aus Buhaya und Bufulero, Viehsalz aus Bufulero.

Alle Einfuhrartikel sind zollpflichtig, mit Ausnahme der Marktware; praktisch beschränkt sich dieser Zoll auf das Fährgeld am Rusizi. Die Viehhändler haben folgende Abgaben zu leisten : Für den Häuptling ein Rind auf zwanzig

Stück; auf ein Rind entfällt eine Hacke, auf ein Stück Kleinvieh eine Perlenkette. Für den Zollbeamten : zwei Perlenketten je eine Kuh oder Bullen. Für den Fährmann : eine Perlenkette für ein Stück Kleinvieh, eine Hacke für ein Rind. Der Kleinhändler, der mit einer Ziege oder einem Schaf übersetzt, verehrt dem Häuptling einen Krug Bier.

So jemand sich herbeiliesse, die Zollgebühren zu hinterziehen, beschlagnahmte man ihm seinen ganzen Vorrat; als Lösegeld müsste er dem Häuptling zwei Ziegen oder Schafe entrichten.

Wir sahen oben, dass die Bashi überhaupt ein sehr handelslustiges Völkchen sind und die regelmässigen Markttage als Anhaltspunkte in der Zeitrechnung dienen. Da man die öffentlichen Märkte von weither besucht, sie dazu teilweise zwischenstaatlich sind, musste man von weiteren Steuerbelastungen absehen, um anderweitigem Wettbewerb keinen Vorschub zu verleihen.

Q. — DIE RELIGION (nach P. Colle).

1. Die Gottheit.

Die Bashi sind die ausgesprochenen Monotheisten : sie glauben an einen höchsten Eingott, den mächtigen Schöpfer; die Totengeister, selbst die Heroen, sind Geschöpfe.

Der Name Gottes ist Nyamuzinda, der Letzte, der Endgültige, auch Lungwe genannt, dann Nyakuzimu, Beherrscher der Unterwelt; zuerst soll er Bihango (Schöpfer) geheissen haben.

Er ist der Mujizi, der Werktätige, der schon immer bestand und auf ewig bestehen wird. Alle Ereignisse werden nach für allemal gültigen Gesetzen von ihm angeordnet : der Tod (Nyamuzinda amuyisire, Ny. nahm ihm das Leben); ein als Krüppel geborenes Kind (abumba Nyamuzinda, Ny. bildet); er erschafft die Seele, sowie der Körper in die Welt eintritt. Es gibt keinen Zufall : Nyamuzinda ajizire, Ny. hat (es) bewirkt. Mitunter teilt man die Schöpfertätigkeit doch dem einen oder andern grossen Geiste zu. Gott bedient sich der Totengeister zur Heraufbeschwörung von Landesplagen. Aus sich zeigt er sich wohlwollend, deshalb denkt man nicht daran, ihm besondere Ehre zu erweisen, man bemüht sich vielmehr um die Gunst der Toten. Er ist Wirkursache sowohl als Endziel, denn alle Menschen haben dereinst vor ihm zu erscheinen. An Kreuzwegen findet man Tempelchen, die ihm geweiht sind, doch sind Opfer dort selten. Das Dach der Hütte ist ihm in besonderer Weise zu eigen: « Wir wissen nicht, was ihm genehm ist, denn nie sahen wir ihn, auch beauftragte er nie einen Boten, dass er uns in solchen Stücken unterweise. » Hirten verehren ihm Bier und Maniok; sie errichten eigene Gotteshäuser auf den Höhen und dürfen alles an sich nehmen, was man dort niederlegt; es wird nicht als Opfer betrachtet.

Der Name Lungwe kam erst in neuester Zeit auf : er soll von den Bazibaziba in den süd-westlichen Wäldern herübergekommen sein; ursprünglich habe er irgendeinen Totengeist bezeichnet. Die Alten sind der Ansicht, dass der Wald selbst damit gemeint ist, oder dass Lungwe als Schöpfer den Wald mit Menschen belebte. Solche, die ihn für einen Totengeist halten, schmähen ihn, wie sie auch Nyamuzinda lästern, da der Tod von solchen Geistern herrühen soll.

(Man kann sich die Frage stellen, ob der Name Lungwe nicht einfach auf Muungu oder Mulungu zurückzuführen ist, der allgemein etwas Hohes bezeichnet und weithin als Gottesname bekannt ist.)

Obschon der Tod auf ein von den Geistern heraufbeschworenes Geschick zurückgeführt wird, lästert doch die betrübte Mutter den Namen des Nyamuzinda : « Nyamuzinda amanyirhire omwana, olya akafa nshuzo, Ny. hat mir mein Kind getötet, dass auch er kinderlos sterbe! » Ferner : « Dass er vor Elend umkomme ! — Dass seine Leiche auf den Bergen verzehrt werde ! » — Bei einem grossen Sterben : « Dass Nyamuzinda gemordet und in Stücke zerrissen werde, da er uns unsere Jugend verschlingt ! »

(In Ruanda wären solche Äusserungen des Schmerzes nicht denkbar, und man mag daran zweifeln, ob unter « Nyamuzinda » wirklich Gott gemeint ist : « Letzter » dann eher im Sinne, « nach dem alles andere aus ist ».)

Nyakuzimu, Herr der Unterwelt, ist Zuname des Nyamuzinda. Sultan Nyangezi gibt an, dass das Bieropfer an Nyamuzinda von den Banyakayenge herstamme. Die Bashi behaupten, dass Imana dem Nyamuzinda untergeordnet sei, eine Aussage, der die Ruanda-Leute widersprechen. Beim Ngweshe gilt Nyamabere (s. u.) als Ahnfrau der Europäer : « Ihre Brüste reichten bis auf den Boden. »

Die Alten erklären, dass Mörder und Hexen bei den Bazimu in der Unterwelt nicht zugelassen werden; diese (die Bazimu) wenden sich an Nyamuzinda, dass er ihnen gestatte, sie (die Hexen) aus dem Bushi-Lande zu vertreiben; « vor ihrem Ableben morden sie gewöhnlich ihre Kinder ». (Smulders.)

Ein Sultan ist folgender Meinung : « Mit Nyamuzinda verhält es sich wie mit mir : man nennt mich gut, weil ich Vieh austeile, aber noch öfter gelte ich als böse, weil ich hin und wieder strafen muss, auch mich lästert man im stillen. »

Nyamuzinda ist allgegenwärtig, er hört und sieht alles; seine Macht bekundet er vor allem in den Feuerbergen.

Im Norden des Kivu ist Nyamuzinda ein Totengeist, der Herr der Toten, Bruder des Semusiga, Sohn des Nyamulagira (tätiger Vulkan) und der Nyiragongo (tätiger Vulkan); sein Vater habe ihm aufgetragen, die Menschen zu morden.

K u l t . — Es ist ein blosser Lippenkult. In den Tempelchen an den Kreuzwegen soll man jedoch Gras und Holz opfern mit dem Hoheitsgruss : « Nyamuzinda gashane ». Der Opferer bittet die Geister, bei ihrem Herrn für ihn einzustehen. Er sei vaterlos (Smulders), doch habe er eine gewisse Nyamabere (das Weib mit den Brüsten) als Mutter, und eine Tochter Buǵingo (das Leben). Jedermann ist befugt, seine eigene Opferstätte an einer Wegkreuzung zu haben : sie besteht aus einem mit Rasenplaggen überdeckten Erdloch; bei Krankheitsfällen opfert man Bier und Feuer. Eine Frau enthält sich dieser Opfer.

L u n g w e (Nach P. Roy). — Er hat alles erschaffen, selbst den Nyamuzinda; er ist ein Geist, höher stehend als Nkuba (Donner). Er ist allgegenwärtig und allmächtig. Er ist den Menschen zugetan und schützt sie vor Nyamuzinda, der böse wurde und darauf sinnt, sie zu töten. Die Menschen lieben ihn ihrerseits und lästern ihn nicht. Man ruft ihn an in gesunden und in kranken Tagen. Die Edelleute opfern ihm Ziegen. Die Opferstätten errichtet man an Kreuzwegen, eine kleine Hütte mit acht Hörnern (Grasstränge). An solchen Stellen findet man auch Tempelchen, die dem Nyamuzinda geweiht sind, doch tragen sie nur drei Hörner. Seinerseits gebietet Lungwe über Leben und Tod, doch lehnt man sich nicht gegen ihn auf, weil er der Herr ist. Man schmäht den Nyamuzinda, weil auch er todbringend auftritt, obschon er nicht der Herr ist. Lungwe erliess seine Gebote, die alle Menschen verpflichten: « Töte nicht, stehle nicht ! » Das freie Zusammenleben der jungen Leute verwehrt er nicht. Widernatürliche Unzucht und Bestialität sind unbekannt. Der Mugobe-Tag muss geheiligt werden : man ackert nicht. Zeitliche Güter und Kindersegen sind der Lohn derjenigen, die seine Gebote halten; die Sünder gehen leer aus.

Der Glaube an eine Beeinflussing aller Lebensinteressen durch die Totengeister beherrscht die Gemüter, doch glaubt man nicht an eine allgemeine Beseelung der Natur : das, was man als Animismus bezeichnet, ist hier völlig unbekannt.

[Ob gewisse Legenden, gleich unseren Fabeln, als Überlebsel anzusehen sind (s. o.) ?]

2. Geisterkult (nach P. C o l l e).

1. *Geschichtliches über Lyangombe* (Nach Sultan N y a n g e z i). — Lyangombe wurde in Ruanda geboren. Sein Vater, Sohn des Nyundo, hiess Babinga, seine Mutter Nyiraryangombe (Hoheitsname); Nyirakajumba ist eine seiner Frauen. Zu seiner Zeit waren die Bashi noch in Bubembe ansässig. Nyamuzinda war ein Seher (mulebi), er lebte und starb in Ruanda. Man weiss nicht genau, ob er nunmehr in den Feuerbergen herrscht.

Ly. beschützt diejenigen, die ihm geweiht sind; er ist gutgesinnt. Man beschimpft ihn nicht, aber solche, die keine Mandwa sind, machen sich über ihn lustig. Wenn jemand das strenge Initiationsgeheimnis nicht bewahrt hat, kann er sich von seiner Schuld reinigen, indem er dem Mutahwa ein Geschenk verehrt. Die Mandwa-Mysten begeben sich nach ihrem Tode auf die Feuerberge, gleich den anderen Totengeistern.

Zu Zeiten grosser Landesplagen mag ein Wahrsager (mulaguzi) dem Landesherrn raten, sich an den Mutahwa des Ly. zu wenden; die Frauen schwören gern auf den Namen des Ly. (kulahira ibanga, schwören auf das Geheimnis, müsste Erkrankung an Ruhr zur Folge haben). Ly. wird auch unter dem Namen Kunu bezeichnet, oder schlechthin Ibanga.

Als der Büffel ihn niedergestossen hatte, ordnete er sterbend an, dass nur Arme sich an ihn wenden sollten, Häuptlinge seien von der Weihe auszuschliessen. (In Ruanda darf der Sultan sich nicht dieser Initiation unterziehen, denn « ein König unterwirft sich nicht einem andern ». Die dort abweichende Lebensgeschichte wird in einem spätern Bande (1) ausführlich behandelt.)

Der Titel Mutahwa kommt einem Mysten (Mystin) zu, der in alle Geheimnisse eingeweiht wurde. In seiner Trance antwortet er durch ein grunzendes « Huhu ! ». Für das gemeine Volk gölte eine solche Benennung als schimpflich. Die Königinmutter hat einen eigenen Mysten, der ihr den Schutz des Muhima sichert. Ein Mutahwa wird aus der Mitte der Mandwa gewählt; diese sind teils verheiratet, teils leben sie als Ntazi (unverheiratete, weibische Männer); sie opfern dem Ly., durch dessen Schutz die gewöhnlichen Bazimu machtlos werden. Sein Sohn Binego ist edelgesinnt wie auch Muhima.

Baluzi-Häuptlinge unterziehen sich denn nie der Initiation, aber auch sonst lassen sich die Männer kaum dazu herbei, abgesehen von Armen, die sich Reichtum sichern möchten.

Fast alle Frauen, selbst die Königinmutter, weihen sich dem Ly. Man nimmt an, dass es bereits vor ihm Mandwa gab. (Es sind die bekannten Bachwezi aus Uganda; von dort verbreitete sich der Kult über Karagwe und Urundi nach Ruanda, drang auch über den Norden dieses Landes ein.)

Mwaludende, eine Obermystin aus Bushi, begab sich nach Urundi, um dort in ihr Amt eingesetzt zu werden; sie trägt ein Diadem (murhanga). Die Mandwa enthalten sich des Büffelfleisches. (In Wirklichkeit soll Ly. von einer Antilope tötlich verletzt worden sein, doch nahm man eine Umbenennung auf Büffel vor, damit das schmackhafte Antilopenfleisch nicht tabu würde.)

Da die Sultane gleich Ly. Könige sind, gehen ihre Opfer an die eigenen Manen.

(1) Serie Ruanda, V. Band : Die höhere Welt.

2. *Initiation.* — Der technische Ausdruck lautet : kuyereka Lyangombe. Auf Veranlassung der Eltern werden dem Ly. fast alle Mädchen geweiht, damit ihre spätere Ehe mit Fruchtbarkeit gesegnet werde. Dem Zeremonienmeister (mutahwa) hat sie zu entrichten : zehn Perlenketten, etwas Salz, ausgereifte Bananen, einen Krug Bananenwein, Hirsebrei, ein Stück Ziegenfleisch, Mehl vom Holz des Bukuǵu-Baumes, was alles der Sammelname Bihango (Einführung) in sich begreift. Mutter und bisweilen auch Vater begleiten ihre Tochter.

Man begibt sich an den Chirhebo (Sitz) des Mutahwa unter einen Erythrinen-Baum (mutudu), den rundum ein mit Steinen eingefasster Grasbelag umgibt : Sitz des Ly. Alle lassen sich nieder : der Mutahwa, zu seiner Rechten die Mutter, zur Linken die Kandidatin; der Vater hockt mehr nach vorn etwas links ab. Während der Feier wird der Krug auf Geheiss des Mediums geleert. Der Mutahwa zieht einen Schluck Bier auf und sprüht es über die Brust des Mädchens, das er sich an den Baum anlehnen lässt, dabei stösst er ein gellendes « Hîya ! » aus. Der Vater richtet seine Bitte an den Geist, der sich des Mediums bemächtigt hat : « Asinge yagirwa, we ntula amaboko na magulu; nebusire omwana wani, omumpere nani emisi : Sei gepriesen, Herr ! dir weihe ich meine Arme und Beine; ich zeugte mein Kind, verleihe ihm und mir (viele) Tage (langes Leben). » Das Medium antwortet : « Eǵo washe, mwira wani, okwenga onyereke echibondo chani, nasimiriza washe, mwira wani : Ja, sei glücklich, mein Freund! Du kommst, mir zu zeigen mein Kind, ich gewähre huldvoll, dass du glücklich seiest, mein Freund! » Er reicht dem Mädchen einen Trunk mit den Worten : « Mwira wani, oyanke obwanga : Mein Liebes, nimm die Medizin ! » Mit dumpfer Stimme lässt er ein « Huhu ! » hören; darauf besprengt er die Brust des Mädchens mit Lustralwasser, indem er sich eines Wedels von Zweigen des Baumes bedient : « Ojile amagala, irhondo ojile nawaba abawe : Erstarke, von nun an sei Herrin deiner Kinder ! » Ly. nimmt von ihr Besitz und sie lässt auch ihr « Hîya ! » lautwerden.

Nun schreitet das Medium zum Kugandula (Enthemmung) : Er legt ihr einen Blätterkranz um den Hals, bezeichnet sie mit Weisserde an Stirn, Brust, Schultern und Handgelenken, dann streicht er mit dem Lustralwedel über die Fussgelenke, Knie und Hüften. Der Vater wiederholt seine Bitte um Kindersegen und Reichtum, besonders an Rindern, worauf er gelobt, ein Schaf zu stiften. Er erhebt den leeren Krug und verspricht, sich wieder mit Bier, Bananen, Salz u. s. w. einzufinden, wenn der Tochter eine glückliche Zukunft beschieden ist. Das Medium stimmt zu, und der erste Teil des Zeremoniells ist beendet.

Man begibt sich zur Wohnung des Vaters. Der Mutahwa besprengt das Haus und das Mädchen, indem er spricht : « Obwanga, chibondo chani !

Okazihinga, okazishenya, nani nkuhe amagala : Das ist Medizin, mein Kind ! Du wirst ackern, auf die Holzlese gehen, und ich will dir Kraft verleihen. » Er besprengt die Hütte des Mädchens und legt die Zweige unter ihr Kopfkissen.

Alle begeben sich unten an den Brunnen und waschen sich Arme und Oberkörper, worauf man singend wieder ins Dorf zum Chirhebo hinaufzieht, voran der Mutahwa, dann die Kandidatin, hinter ihr die Eltern und Begleiter in einer Reihe. Der Myste lässt das Mädchen an seiner Seite Platz nehmen und besprengt es, wie auch die Versammlung; dabei spricht er Segensworte. Alle klatschen in die Hände : « Die Manen seien gepriesen ! » Das Medium erhebt beide Arme, wie wenn man sich reckt : « Ahaa, ahaa ! Nkolera ha kalungulungu : Ahaa, ahaa ! Ich begebe mich nach oben » (Worte des Geistes). Ly. entfährt durch den Kopf in die Lüfte.

Man begibt sich ferner unter den Baum, um von einem Geschwür, einer Krankheit befreit zu werden. Wenn Buben oder Mädchen es bis zu ihrer Verehelichung bringen, ohne von Krankheit heimgesucht zu werden, so kehrt man nicht zum Chirhebo zurück, sondern nimmt ein einfaches Kurherekera (Totenopfer) an Ly. vor.

Vor nicht langer Zeit kam der Brauch auf, ein neugegründetes Dorf einsegnen zu lassen und einen Gedächtnisbaum zu pflanzen. Der Sultan erscheint mit seiner Makamba (Mutter des Thronfolgers), seinem Sohn und dem Mushonga (Myste der Babembe), genannt König oder Königin der Mandwa (Wegen der notwendigen Beschränkung sehe ich mich veranlasst, den mit aufgezeichneten Urtext in den folgenden Ausführungen zu übergehen).

Man pflanzt den Baum mit den Worten : « Mögen wir hier Schutz finden ! Sollten grosse Plagen über das Land kommen, so dürfen sie sich nicht nach hier ausbreiten, wo wir unter dem Schutze des Baumes wohnen. Mögen wir vor der Plage bewahrt bleiben ! » Der Myste besprengt sie und versichert : « Alle, alle feie ich euch ! Die Geister seien gepriesen, Ly. möge euch in seine Hut nehmen ! »

Es ist jedem Viehbesitzer freigestellt, zum Schutze seines Hauses auf dieselbe Weise zu verfahren; aus Armut wird er sich zuweilen damit begnügen, unter Beihilfe des Mushonga einen Baum zu pflanzen, da er den Segen auch später erlangen kann, sobald er zahlungsfähig ist.

Zur festgesetzten Zeit breitet er eine Streu in seiner Wohnung aus. Er schwingt eine Schelle, um die Aufmerksamkeit des Ahnengeistes zu erregen; dieser soll sich der Gegenstände annehmen, die auf den Belag niedergestellt wurden. Er bittet den Geist, ihn vor Krankheit zu behüten und seine Kinder zu segnen, gegenwärtige und zukünftige.

Er begibt sich zum Mysten, um die Erfüllung seines Gelübdes einzuleiten; dieser trägt ihm auf, Bier bereit zu halten. Er stellt sich ein mit dem Bräu und einem Bullen. Man entleert einen Teil des Mageninhaltes des lebenden Tieres; der Myste rührt ihn mit Bier an und bietet die Mischung dem Kandidaten und seinem Weibe an. Es folgt der Beischlaf.

Nächsten Tages schlachtet man den Bullen und hält das Segensmahl; dem Mushonga verehrt man Haut und Eingeweide.

b) F a m i l i e n o p f e r (okuburhanya). — Man opfert dem Ly. oder auch einem andern der grossen Geister, um die Mehrung der Familie zu erflehen. Es ist das Opfer des Hausherrn (Mushamuka), das man einige Monate nach der Heirat oder erst nach der Geburt des Kindes vornimmt; man erneuert es jedes Jahr bei der Hirse-Ernte.

Es muss mit der Befragung der gewöhnlichen Familiengeister begonnen werden. Der Hausherr begibt sich zum Schwiegervater und bittet ihn, alles zum Opfer Nötige beizuschaffen : einen Krug Bier, reife Bananen und das Wedelgezweig, auch Wasser. Der Mutahwa erhält zehn Perlenketten.

Gegen acht Uhr trifft man sich. Hausherr und Schwiegervater versahen sich mit Geisterschellen (mbegere). Ein jeder nimmt seinen Platz ein : vor dem Herde der Myste; zu seiner Rechten, gegen das Bett hin, die Mutter des Hausherrn, sein Weib, er selbst, sein Vater; zur Linken die Schwiegereltern. Neben dem Herd sind bereit der Krug Bier, die Bananen, der Wedel. Die Tür bleibt verschlossen.

Der Mutahwa legt seine Rassel und die Medizinen (bikololo) nieder; diese bestehen aus der Asche verschiedener Holzarten. Man beobachtet die Schaumbildung am gärenden Krug; ein günstiges Vorzeichen ist es, wenn der Schaum gegen die Hausfrau abfliesst.

Der Myste gähnt auf eigentümliche Weise. Man reicht ihm einen Spatel zum Umrühren und den Wedel. Er ergreift die Gegenstände, stützt sich mit den Händen auf den Boden und wiegt den Kopf. Er verheisst ein glückliches Dasein und man streut Hirsekörner auf das Feuer; das Aufknistern kündet das Nahen der Geister. Der Schwiegervater schlägt zum Dank in die Hände. Augenblicklich wird der Myste zum Ly. Man bietet ihm Bier an, während er sich immer noch auf seine Hände stützt. Er nimmt einen Schluck zum Ausspülen des Mundes, speit aus und tut einen zweiten Zug, den er als Segen über die Versammlung sprüht. Alle klatschen in die Hände : « Ha, ha, ha, Dank, Ly. ! » Der Schwiegervater bringt die Bitte vor für seine Tochter sowie für sich selbst.

Der Mutahwa reicht dem Hausherrn einen Schluck Bier : « Das ist Medizin, die Geister seien gepriesen ! Trinke, dass du hüpfend (rüstig) bleibest ! Ziehe aus in Frieden und komme heil zurück ! » Der Hausherr schlägt in die Hände, um dem Ly. zu danken, und tut einen weitern Schluck.

Er nimmt dasselbe Zeremoniell mit der Ehefrau vor und fügt hinzu : « Gebäre unsere Kinder, gebäre männliche Kinder ! » Nun folgen die anderen der Reihe nach : Schwiegervater, Vater, Schwiegermutter, Mutter, über die entsprechende Segenswünsche ausgesprochen werden. Sonst lässt man niemand zu.

Der Myste sprüht einen letzten Schluck über die Versammlung aus und besprengt sie, dann neue Besprengung zum Kugandula, in der hiesigen Sprache = erdrücken, in Ruanda, einen Feind oder Aufsässigen zum Gehorsam zwingen, also Ordnung schaffen, indem man die Hindernisse aus dem Wege räumt. Nun folgt das Entweichen des Geistes : « Ich begebe mich nach oben ! » Man wünscht gute Reise : « Scheide in Frieden, doch gedenke, uns zu beschützen ! » Der Myste stösst einen Seufzer aus und fragt : « Was beginnen wir hier ? » Man antwortet : « Wir bringen ein Opfer dar ! » Er ergreift die Knarre und lässt sie rasseln : « Die Geister der Mandwa mögen antreten ! » Man streut Hirsekörner auf das Feuer und schon machen sie sich bemerkbar : Muhima, Kangere, Chiyaga, Nabinji. Muhima fährt in den Schwiegervater, Chiyaga bemächtigt sich der Schwiegermutter, Nabinji, die wahrscheinlich vor Ly. im Lande verehrt wurde, erfasst die Mutter. Kangere war Jäger, Muhima Viehzüchter, Nabinji, eine Liebhaberin von Krabben, betätigte sich als Wahrsagerin. Vater und Schwiegervater machen Zeichen mit den Armen, um die Geister heraufzubeschwören. Der Myste schwingt seine Rassel, um die Nabinji, den Chiyaga, sowie den Geist des Grossvaters des Hausherrn im Namen der Gattin zu bannen; letzterer ist nicht besessen. Der Vater, nunmehr Kangere, pfeift seinen Jagdhunden und tut, als ob er ausspucken wolle; er greift nach dem Feuer und macht Anstalt, die Versammlung damit zu überschütten. Man reicht ihm Bier : zweimal sprüht er es über den Boden, das dritte Mal über die Anwesenden. Er verheisst Glück und Segen und besprengt das Ehepaar mit Lustralwasser. Zum Schluss entweichen die Geister unter dem gewohnten Zeremoniell.

Hier wie in Ruanda haben die Mandwa ihre eigene Sprache. Es finden sich archaische und fremde Wendungen vor, besonders aber besteht der Wortschatz in einer Verkehrung der Umgangsprache. P. Colle stellt ein kleines Vokabular auf, das ich in meiner spätern Abhandlung über den Kult in Ruanda zum Vergleich heranziehen werde.

c) S u l t a n s o p f e r . — Nahano und selbst Nakuno nehmen ein solches Opfer an ihre eigenen Verstorbenen entweder persönlich vor, oder gemeinschaftlich mit ihren Sippen-Angehörigen, solchen Häuptlingen nämlich, die ihrerseits einen Luvumbo-Hain besitzen. Sie wohnen dem Opfer bei, können sich aber auch vertreten lassen; immer muss der Naluvumbu (Wächter

und Opferer) mitwirken. Dieser Amtsträger wird in einer Art Kronrat ausserhalb der Sippe gewählt; die Würde bleibt erblich, oder es müsste sich denn kein Erbe vorfinden : in dem Falle würde eine Neuwahl vorgenommen.

Man versieht sich mit Honig und Bananen und zieht in den Hain, wo die königlichen Trommeln geschlagen werden, die den Geist zur Befragung heraufbeschwören sollen. Der Wächter stellt die Gaben in das Higombe (Geisterhütte) des verstorbenen Herrschers, das nötigenfalls ausgebessert wird.

Die Befragung erstreckt sich naturgemäss auf dynastische Interessen: Ausgang eines Krieges, Bekämpfung von Hungersnot, Seuchen u. dgl. Der Geist erscheint dem Wächter, Honig und Bananen verschwinden : man behauptet, der königliche Leopard (ngwi mugashano) verzehre sie.

Zu Beginn eines Krieges begeben sich die Fürsten auf alle Höhen, wo sich Luvumbu-Stätten befinden; man opfert den Ahnen in ihrer Gesamtheit, damit keiner von ihnen sich dem Schutze des Landes entziehe. Als Ritualtracht ist das Leopardenfell erfordert.

d) W e i t e r e K u l t e (Nach P. C o l l e). — Sultan Nyagezi gibt folgende Rangordnung an :

Über allen erhaben steht Nyamuzinda; unter ihm gibt es Geister, die nie Menschen waren, so Namukumba, Mulirima, Kalihira; es folgen die grossen Menschengeister : Lyangombe, Muhima, Binego, Sohn des Lyangombe, endlich die gewöhnlichen Bazimu. Der Kult der reinen Geister soll älter sein als derjenige Lyangombes. Man verehrt Namukumba und Mulirima, Kalihira wird bloss genannt.

Der Muhima-Kult stammt aus Buhavu, der des Lyangombe aus Ruanda, der des Chiyanga aus Urundi. Kangere ist ein gemeiner Muzimu, durch den Namukumba sich vor den Menschen vertreten lässt. Die Bayongwa fungieren als dienende Geister des Kakayanke.

1. *Namukumba.* — Er war ein blosser Geist, den Nyamuzinda schuf, ein körperloses « Herz » (Geist, Verstand). Er war nicht Mensch gleich Ly. und Binego, sondern bewohnte den Körper eines Menschen, den er seinen « Wächter » nannte. Von Ruanda kam er herüber, mit dem Berge Nyidunga beladen. Der Wächter hatte drei Frauen. Eines Tages weigern sie sich alle drei, ihrem Herrn Hirsebrei vorzustellen, indem sie vorgeben, dass er aufgezehrt sei. « So ist es denn aus mit meinem Leben », spricht er und begibt sich an den Sumpf. Die Frauen folgen ihm. Er bedeutet der einen : « Gehe über diese Stelle ! » Sie verschwindet im ersten Sumpf. Am zweiten und dritten Sumpf hält er es ebenso mit den anderen Frauen, im vierten geht er selbst unter.

Als er noch auf Erden wandelte, suchte jemand ihn auf, um ihn über das Los seines kranken Kindes zu befragen. Er besass zwanzig Perlenketten,

hob ihrer aber zehn in einem Versteck auf. Namukumba spricht zu ihm : « Du kamst mit zwanzig Schnüren, verstecktest ihrer aber zehn; es wird dir von keinem Nutzen sein. » Der Mann findet eine Schlange vor und ergreift die Flucht.

Ein anderer besass zwei wunderbar schöne Perlen, davon hält er die eine im Munde versteckt. N. spricht zu ihm : « Die zweite verbirgst du im Munde, du wirst sie nicht wieder hervorholen können ». So geschah es.

Nach einer andern Version heisst es : Namukumba kam aus Kinyaga herüber, begleitet von seinem Diener Nakahomola und seinen beiden Töchtern Nakanyere-Kalungu und Nanjuzilungu. Wie sie über den Rusizi setzen sollen, entreissen diese der Berglehne einen mächtigen Felsblock und lassen ihn in den Fluss rollen : es ist die jetzt noch bestehende Felsenbrücke Malimbura; dort opfert man im Kanamukumba (Tempelhütte) Honig, Hirsebier, und legt Hundeschellen nieder.

2. *Kangere.* — Nach den einen war er Sohn, nach anderen Hirte des Namukumba. Er wohnte mit seinen drei Schwestern im Bushi-Lande. Man fahndet nach ihm und er entflieht nach Ruanda. Wie sie an den Rusizi gelangen, wirft eine seiner Schwestern einen Stein in den Fluss, der zur jetzt noch bestehenden Felsenbrücke wurde. In Ruanda fanden sie den Tod. Kangu und Namukumba verschwinden auf der Flucht in einem Sumpf.

Die Geisterhütte des Kangere trägt eine Kürbisflasche mit langem, weissbetüpfelten Halse; davor ist ein Stein aufgestellt, der mit drei mittels Weisserde aufgezeichneten Kreuzen versehen ist, ferner ein Lanzenblatt mit sehr kurzem Schaft (Katumuzi). So sich keine Lanze vorfindet, erhält der Stein diesen Namen.

3. *Muhima.* — Er war Sohn des Nkungu und wird von den Fischern verehrt. Er soll König von Chirhanga gewesen sein; seine Gattin hiess Nanzige. Sie bleiben kinderlos. Einer seiner Gefolgsleute, namens Shubushenjegera, hatte sich verlobt mit Kanyere, einer Tochter des Sultans Mabula. Der Gatte will ihr nicht gefallen und schon ist sie unterwegs, zu ihrem Vater zurückzukehren, doch ein Zauber des Nkungu verwandelt sie in einen Felsen. Die Frauengestalt dieses Gesteins schaut nach Chirhanga (Ijwi) hinüber. Ihre gesamte Habe war zu Stein geworden : der Vorratsspeicher, das Spielbrett, die Schellen. Wegen ihres Hochmutes opfert man ihr nicht, wohl aber dem Muhima; man erfleht glückliche Fahrt und reichen Fischfang. Zu diesem Zwecke errichtet man am Ufer eine Geisterhütte, oder stellt einen Topf mit eiserner Stange (Lanze) auf. In den Topf giesst man etwas Bier als Trankopfer ein für ihn und sein Weib, dazu weiht man ihm Bohnen und reife Bananen sowie nshalala (Biertreber) für seinen Mutwa (Hofzwerg). Der Opferer hockt vor dem Heiligtum und zittert an allen Gliedern. Frauen und Kinder beteili-

gen sich nicht daran. (Wohl um den Geist nicht an seine Kinderlosigkeit und die Untreue der Frauen zu erinnern.) Man schlachtet ein Huhn, verzehrt es, und steckt von den Federn in die Haare. Ein Schluck vom Trankopfer wird über die Versammlung gespritzt. Man weiht ihm ferner ein Fahrzeug, auch in Gestalt von Bananenstämmen, die man in den See wirft.

Muhima wa Nkungu ist nicht zu verwechseln mit Muhima wa Irwe, einem Gefolgsmann des Lyangombe : diesen ehrt man durch Tragen von Elfenbein-Amuletten über der Stirn.

4. *Befragung des Mulirima (kulolera Mulirima).* — Dieser Geist gehört zur Gefolgschaft Lyangombes; sein Medium heisst Mushoho : es gibt ihrer sehr viele. Als Wahrzeichen tragen sie ein Stirnamulett, das in ein Diadem gefasst ist, ferner ein aus Amuletten zusammengesetztes Schultergehänge.

Im Gehöft des Kranken hält man ein Mahl bereit und Bier. Gegen Abend stellt sich das Medium ein und macht sich vor der Diele durch ein besonderes Grunzen bemerkbar. Die Stimme scheint einige Schritte hinter ihm aus der Erde zu kommen : es ist der Geist, den er befragt : « Du bist mein Vater, meine Mutter, u.s.w. (Ergebenheitsbezeigung)... Sage mir, ob der Kranke genesen wird, gib ihm seine Gesundheit wieder. » Er kniet nieder und hält das Ohr gegen die linke Seite der Türschwelle. Die rauhe Stimme des Geistes ertönt aus der Wand : Er gibt kund, ob der Kranke gesunden soll oder ob er beabsichtigt, ihn für die Unterwelt abzuholen. Das Medium tritt für ihn ein und der Geist verstummt. Dem Kranken reicht das Medium einen Schluck Lustralwasser mit Medizinen des Mulirima (bihagazi, die wieder auf die Beine helfenden), legt ihm einen Amulettenkranz um, macht ihm Einschnitte auf die Brust und reibt mit Medizinen angemachtes Öl ein. Er giesst etwas Bier auf das Stroh des Vordaches aus : « Die Geister seien gepriesen, Arznei des Mulirima! » Man legt den Kranken auf der Diele nieder und träufelt ihm einige Tropfen Medizin in den Mund. Die Anwesenden klatschen in die Hände und bitten Mulirima, ihn zu heilen.

Der Wahrsager wohnt der Mahlzeit bei und man weiht dem Mulirima eine Libation, indem man etwas Bräu auf den Boden ausgiesst. So Mulirima erklärte, dass der Kranke genesen werde, erhält das Medium ein Schaf, sonst geht er leer aus. Man fordert das Honorar zurück, wenn trotz aller Zusicherungen tödlicher Ausgang erfolgt : « Du hast uns hintergangen ! »

So täuscht wohl auch eine eifersüchtige Frau eines Polygamen vor, von einem Geiste besessen zu sein. Es findet das gewöhnliche Zeremoniell statt, wo der Geist die Wünsche der Frau als seine eigenen vorbringt. Der leichtgläubige Gatte führt sie aus und verabschiedet die « Eifersucht », die unerwünschte Nebenbuhlerin.

Der Berichterstatter schliesst mit folgendem Überblick :

Nyamuzinda wird nicht rituell verehrt, dagegen haben ihren eigenen Kult:

1. Die Geister der National-Helden und der alten Könige.
2. Fremde Heroen, wie Lyangombe, Muhima u.a.
3. Der Baluzi-Geist Kalemera.
4. Die königlichen und gewöhnlichen Familiengeister.
5. Die Benakayange.

Vor dem Eindringen der fremden Geister verehrte man im Totenkult nur die eigenen Könige und Ahnen.

5. *Die Bakayange oder Benakayange.* — Um das Jahr 1910 begaben sich einige Burschen und Mädchen in den Busch auf die Holzlese; es war in Kalungi, in der Nähe der Residenz des Ngweshe. In ihrem Dorf kommt es zum Krieg und sie sehen, wie ihre Verwandten in den Busch flüchten; andere wurden getötet. Die einfallenden Europäer zerstören das Dorf und legen Feuer an den Busch : Knaben und Mädchen kommen um in den Flammen. Ihre Geister bemächtigen sich von Zeit zu Zeit der Frauen. Ihr Oberhaupt heisst Lugaba, die betreffenden Frauen bezeichnet man als Nabifundo und ihre Töchter als Bihumbi. Die Frauen betteln Gaben für diese Geister. Unter Anführung einer Kultvorsteherin gehen sie umher und erheben laute Klage, wobei sie Rohrstäbe führen. Es ist eine Gedächtnisfeier zum Andenken an jene Knaben und Mädchen, die in den Flammen umkamen. Die Klage lautet : « Aah, bwira Lugaba weee ! Ach, sage (es) dem Lugaba, du (ich bitte) ! Aah, bwira Lugaba Nyakaminika ashura Nabuchi. Ach sage dem Lugaba, dass Nyakaminika schlägt die Nabuchi. »

Man reicht ihnen Bier, Fleisch und Salz. Diese Geisterfrauen haben ihre eigene Sprache : so heisst ein Schaf Schwein u. dgl. Sie sind von den Benakayange besessen, Männer dagegen vom Geiste des Lugaba. Sie tanzen die ganze Nacht, wobei sie brennende Grasbüschel schwingen und über ein Feuer setzen; auf dem Rücken tragen sie eine leere, umgekehrte Hotte. Junge Mädchen werden nicht von den Geistern ergriffen.

Ihre « Trommeln » sind zwei dicke Bambus-Stutzen. Die Umzüge finden gewöhnlich statt zu Zeiten öffentlicher Plagen und zwar in einer etwas geräumigern Geisterhütte auf dem Gipfel eines Berges.

Es gibt noch eine Reihe sonstiger Geister, jedoch sind sie von untergeordneter Bedeutung.

3. Anschauungen über die abgschiedene Seele (nach P. Colle).

Die Seele belebt den Körper durch den Atem; ihr Sitz ist das Herz. Bei wachem Bewusstsein heisst sie Verstand, im Schlaf dagegen Traum. Nach dem Tode zieht sie hinüber in die Unterwelt. Das Herz stirbt mit dem Leibe, Verstand und Traum aber leben weiter : der Muzimu.

Die einen sind der Meinung, dass die Seele den Leib sofort nach dem Tode verlässt, andere behaupten, dass die Scheidung erst nach Auflösung der Eingeweide eintritt.

In der Unterwelt können die Bazimu sehen und hören, sie unterhalten sich, essen und trinken, lachen, singen, belustigen sich; es kommt auch vor, dass sie weinen. Nach Belieben ziehen sie umher, es sei denn, dass Nyamuzinda ihnen einen besondern Auftrag erteilte, oder ein Beschwörer sie in seinen Bereich bannte.

Bei ihren Zusammenkünften bevorzugen sie die Leichenfelder, auch öde und einsame Orte. Greise werden zu Jungmännern; Häuptlinge, Reiche und Arme treten auch da als solche auf; desgleichen behalten sie ihre guten oder schlechten Eigenschaften. Gewöhnlich kommen sie vorzüglich mit einander aus, zuweilen entsteht aber auch Streit, wobei Beben die Erde erschüttern. Sie zeugen keine Kinder und führen kein lasterhaftes Leben.

Kinder besitzen nur den Atem bis zum Erwachen der Vernunft; es gehen keine Bazimu aus ihnen hervor.

Nach einiger Zeit verlassen die Geister die Unterwelt und entschweben in die Höhe zum Wohnsitz Gottes, über den Luftraum hinaus. Dort sind sie auf einem weit ausgedehnten Boden versammelt; zu jener Stunde aber, wo ihrer zuviel zusammengeschart sind, stürzt der Boden ein und erdrückt die Lebenden; so kommt es zum Ende der Welt, wo es nur noch Bazimu gibt. In jener Überwelt kleidet sie Gott in prächtige Gewänder.

Im Jenseits gibt es weder Lohn noch Strafe, manche behaupten jedoch, dass die Bösen in der Unterwelt bleiben müssen, vor allem die Hexenmeister.

Die Geister der Helden, Männer und Frauen, begeben sich auf die Feuerberge (marunga), und zwar als leibhaftige Menschen. Sie sind klein von Gestalt und tragen langes Haar und langen Bart. Nyamuzinda stellt sich oft zu Besuch bei ihnen ein. Sie führen ein glüchliches Dasein bei Spiel und Tanz; Körperpflege ist die Hauptbeschäftigung. Sie verspüren keinen Hunger, weil sie « ein starkes Herz » haben. Sie sind zu grossen Künstlern geworden und spielen beständig die Harfe; gewissen Sterblichen erteilen sie darin sogar Unterricht.

Nach ihrer Bestattung ist das Grab dieser Heldenmenschen (Bantwali) bald leer, auch ihre Waffen und Kleider verschwinden.

Früher entstiegen alle abgeschiedenen Seelen nach zwei bis drei Tagen dem Kuzimu (Unterwelt), um der Seligkeit auf den Feuerbergen teilhaftig zu werden. Die Eifersucht eines Weibes führte zum Verlust dieser Gefilde der Seligen. Die Nebenbuhlerin war gestorben. Das Wimmern ihres Säuglings bewegt die Tote, das Reich der Unterwelt zu verlassen. Sie bittet die « Eifersucht » (Buhle), ihr Kleider zu reichen, damit sie das Kindlein stillen könne. Die versetzt unwillig : « Die Toten stehen nicht auf! » Die enttäuschte Mutter verflucht sie : « Wenn schon die Toten nicht auferstehen, so sollen sie von nun an ihr Grab nicht mehr verlassen ! » Andere erzählen, dass Gott selbst eingriff, weil die Menschen sich der Vielweiberei hingegeben hatten : « So habt ihr denn mein Gebot übertreten ! » Den alleinigen Bantwali blieb es von da an vorbehalten, von den Toten aufzuerstehen.

Die Geister beschützen solche, die ihr Andenken in Ehren halten, widersetzen sich aber denjenigen, die sie der Vergessenheit anheimfallen lassen; sie verfolgen ihre früheren Feinde, die sie zeit ihres irdischen Wandels plagten und bedrängten. Sie schwärmen besonders aus bei dunkler Nacht, wo sie ihre Gegenwart durch eigenartige Geräusche verraten.

So jemand von Geisterspuk träumt, rennt er in die Büsche und ruft um Hilfe : man bringt ihn wieder zurück, indem man mit Geklapper und Trommeln auf Bambusstäben einen Tanz zu Ehren der Geister aufführt. Es kommt vor, dass man die verschwommenen Schattengebilde der Geister umherschweben sieht.

Die gewöhnlichen Toten halten sich nicht an bestimmten Stätten auf; vornehmere lassen sich auf Bäumen nieder oder ziehen in Tierkörper ein; dadurch wird das Fleisch aber nicht ungeniessbar (tabu). Bei den Mysterienfeiern bemächtigen sie sich der Medien, die Männer oder auch Frauen sein können. Ein beliebiger Opferer mag seinerseits vom Geiste ergriffen werden; um sich ihrer zu entledigen, streckt man die Arme himmelwärts, öffnet den Mund, haucht sie aus, und sie entweichen in die Lüfte.

Die Verehrung solcher Bäume oder Tiere beruht denn eher auf manistischen als animistischen Anschauungen. Der Kult richtet sich eben an die Seelengeister, die dort eingezogen sind und an Stelle Gottes die Weltregierung übernommen haben; das Höchste Wesen selbst bekümmert sich nicht unmittelbar um irdisches Geschick. (Ob hier nicht von aussen einwirkende animistische Anschauungen eine manistische Umdeutung erfuhren ?)

In ihrer früheren Heimat kannten die Banyamwocha (Hamiten) nur die Gottesverehrung, im Gegensatz zu den umwohnenden animistischen Völkern. Vornehme Eingeborene sind der Auffassung, dass höhere Geister wie Namukunda, Mulirima, Kalihira, nie mit einem Leibe verbunden waren; allmählich kam man dazu, sie für Totengeister anzusehen.

Der Ahnenkult ergeht sich in verschiedenen Riten : Libationen, Anrufungen, Gelübden, Kniebeugungen, Enthaltsamkeit, Gelagen, Fasten und Einschränkungen, Tabus, Anlegen von Amuletten, Gaben und Opfern. Hier kommt weder Liebe noch Anhänglichkeit in Betracht, die gesamte innere Einstellung beruht auf Angstbedrängnis und bezweckt irdische Vorteile. Der rituelle Verlauf der Feiern spielt sich auf folgende Weise ab : Beschwörung, Besessenheit, Segen, Anteilnahme am Opfer, Gnadenerweise: Kraft und Gesundheit, Verheissung zeitlichen Wohlergehens; es folgt die Verabschiedung des Geistes.

Zwei bis drei Monate nach dem Hinscheiden errichtet man das Lûsho, eine winzige Strohhütte. Man streut einen frischen Grasbelag, worauf die Gebrauchsgegenstände des Toten niedergelgt werden : Lanze, Bogen und Pfeile, Messer, Schmuck, Kleidungsstücke, Lieblingsspeisen; glühende Kohlen stehen bereit. Kurzum : Man stellt dem Geiste seine frühere Wohnlichkeit wieder her. Der Erbfolger kniet hin, zieht einen Schluck Bräu ein und besprengt damit die Türschwelle; er bittet den Toten um seinen Segen, um Glück, Gesundheit, Reichtum und vor allem Fruchtbarkeit.

Ein neues Heim muss eingesegnet werden. Der Hausherr bestimmt den Bauplatz und bittet den Wahrsager zu sich. Dieser stellt sich am bestimmten Tage ein und pflanzt Reiser von vier verschiedenen Sträuchern auf. Vater, der vorgesehene Nachfolger und Mutter ergreifen die Zweige und flehen : « Wir befinden uns unter dem Baume der Verseuchung : soltten böse Krankheiten über das Land kommen, so mögen wir uns dagegen gefeit fühlen, denn unter diesem Baume wollen wir Zuflucht suchen und erwarten, von der Plage verschont zu bleiben. » Das Wahrsager-Medium taucht Ficus-Zweige in das bereitstehende Lustralwasser, besprengt die Teilnehmer und spricht: « Euch allen, die ihr hier versammelt seid, verleihe ich (Geist) Gesundheit, auf dass ihr keiner Krankheit unterlieget. Die Geister seien gepriesen! Ich (Lyangombe) hüte und beschütze euch. »

Nunmehr finden jährlich Spenden an Lyangombe statt, die mit der Ankunft des ersten Kindes einsetzen; stets beginnt man mit dem Kuvuga enama, den Opferspenden an die Geister der Familie.

4. Totemismus.

Mit jedem Clan steht ein besonderes Tier in Beziehung, das dessen Angehörige wohl töten, aber nicht essen dürfen. Eine solche Zugehörigkeit zum Clan wird nicht als Verwandtschaft aufgefasst, auch nimmt man kein besonderes Zeremoniell vor. Der Clan wird nicht nach dem Totem bezeichnet und viele kennen es überhaupt nicht.

Für gewisse Tiere bestehen eigene Verhaltungsmassregeln, die allen gemeinsam sind :

Schlange. — Alle Schlangen, auch « schlafende », müssen geschont werden, weil Ahnengeister sich in ihnen aufhalten können.

Hund. — Der Hund darf nicht getötet werden, denn ihm liegt es ob, den Geist des Ahnen zu erfreuen. Bei einer Totenfeier legt man den Hund in der Geisterhütte fest, füttert ihn und er hat über Nacht dort zu verbleiben, denn den verstorbenen Herrn freut es, ihn wiederzusehen.

So jemand an einem Hundekadaver vorüberkommt, muss er gewärtig sein von Geschwüren befallen zu werden, denn der Kadaver eines Hundes ist unhold gleich einer menschlichen Leiche. Als Schutzzauber legt man einen Hundezahn an.

Leopard. — Wenn sich eines dieser Tiere bemerkbar macht, beauftragt man den Naluvumbu, sich mit der Trommel, mit Honig und Fleisch versehen, in den Ahnenhain zu begeben; dieser hält auch Medizinen bereit, die ein unholdes Gebaren des verstorbenen Herrschers unschädlich machen. Der Leopard darf getötet werden. Das obige Zeremoniell weist schon auf nähern Totemismus hin.

Löwe. — Mit ihm verhält es sich ähnlich.

Hie und da stösst man auf Gedächtnissteine, die zu Ehren der Ahnen aufgestellt wurden; alldort sollen sie sich mit Vorliebe aufhalten. Figürliche Darstellungen der Ahnen gibt es nicht.

5. Tabus, miziro (nach den PP. Smulders und Decorte).

Kuzira bedeutet einem Tabu unterstehen, ferner ihm unterliegen; kuzirula, den unheilvollen Tabu-Einfluss beheben.

Die Vornehmen dürfen nur Rindfleisch, Ziege und Schaf geniessen. Eier und Hühner sind nicht verboten für Mädchen, wohl aber für Frauen, da ihre Männer sonst sterben müssten.

Milch und Topfen sind Lieblingsspeisen, niemand darf daran rühren, bevor sich der Herr seinen Anteil zugedacht hat, den er immer allein zu sich nimmt; die anderen Mahlzeiten können gemeinschaftlich stattfinden. Ein Häuptling trinkt Milch nur in Gegenwart seines Hirten oder auch sonst eines Günstlings; seine Leute erhalten den Rest.

Es ist verboten, den Silberreiher (nyangi) zu töten. Dem Chamäleon (lumve) stellt man nach. Wenn es zubeisst, lässt es nicht mehr los, bis man ihm zu Ehren die Trommel rührt. So es den Rachen aufsperrt, muss man selbst den Mund öffnen, um vor einer bösen Geschwulst bewahrt zu bleiben. Dem Kere (Frosch, Kröte) geht man aus dem Wege, aus Angst vor einer ähnlich hässlichen Schuppenhaut.

Eine Frau darf nicht unter einem Stock, einer Lanze, einem Seil durchgehen, nicht über den schlafenden Gemahl hinwegschreiten.

Sobald das Mehl in kochendem Wasser angerührt ist, soll eine Frau weder singen noch ausgehen.

Das Zerbrechen eines Rührlöffels, eines Mahlsteines, eines Getreidemörsers, besonders eines Rasiermessers, ist unheildrohend, selbst wenn der Unfall durch ein kleines Kind herbeigeführt wurde : die Ehegatten werden sich gegenseitig tabu.

Bevor eine Frau einen Knaben geboren hat, darf sie weder Lanze noch Dolch berühren.

Unheilkündend ist es, wenn die oberen Zähne eines Kindes vor den unteren zum Vorschein kommen.

Eine Frau darf nicht vom Hirsebrei essen, wenn ein Mann die Körner mahlen musste.

Die ersten drei Tage nach der Hochzeit soll der junge Mann nicht ein Gewässer überschreiten.

Einer Frau ist es verboten, Milch zu entrahmen und die Milchgefässe zu spülen; so auch das Melken.

Während ihres Unwohlseins darf eine Frau keine Milch trinken, denn sonst würden die Kühe eingehen; sie darf nichts weder auf noch unter das Bett stellen. (Für einen Landfremden wohl etwas schwerer zu verstehen. Die weisen Gesetzgeber lenkten durch die Heranziehung der Kühe gewiss nur die Aufmerksamkeit vom eigentlichen Inhalt ab, nämlich die Verunreinigung der Trinkgefässe u.a.)

Tabu ist die Frau, die ihren Kochtopf zerbricht — oder sie müsste denn ihrem Mann oder einem Knaben sofort etwas Teig reichen können.

Ein Schaf, das auf eine Hütte steigt, muss sofort geschlachtet werden; so ist auch tabu ein Huhn, das kräht wie ein Hahn.

Ein Muluzi (Fürst) darf kein Bier trinken in einem Hause, wo vor kurzem jemand gestorben ist; so darf überhaupt niemand mit einem andern speisen am ersten Tage nach dem Tode der Frau.

Eine Frau mag man wohl schelten, aber nie ihr Fesseln anlegen; einem Mann dürfen Arme oder Hände nicht über dem Rücken gebunden werden.

So jemand ein kleines Kind verlor, darf er die Mutter nicht selbst vom Milchdruck befreien.

Der Sultan hat sich mit Rizinusöl, nicht mit Butter zu salben, damit das Vieh nicht eingeht; beim Sitzen muss er die Beine ausstrecken, sonst sind viele seiner Untertanen des Todes.

Eine Frau darf erst dann ein Bad im Bache nehmen, nachdem sie Wasser geschöpft hat; beim Umrühren des Hirsebreies ist es ihr nicht gestattet, einen Gruss zu erwidern oder überhaupt ihre Aufmerksamkeit ablenken zu lassen.

Nach dem Tode des Vaters müssen sich seine Kinder eine Zeit lang der ehelichen Gemeinschaft enthalten; der Tod eines Sultans muss, je nach den Ländern verschieden, längere Zeit durch Enthaltsamkeit betrauert werden.

Frauen und Kinder dürfen nicht den Schwanz eines Rindes oder Stieres essen, da er den Hirten vorbehalten ist.

Vor der Geburt ihres ersten Kindes — und selbst nachher — steht es einer Frau nicht zu, den Namen ihres Mannes auszusprechen; sie sagt vielmehr : « der Vater dieses oder jenes (meiner Kinder) ».

Die Tochter oder eine verheiratete Frau spricht nie den Namen ihres Vaters aus.

Die Ehegatten sind sich gegenseitig tabu, wenn der Mann einer schwangern Frau Ehebruch begeht; es müssen Medizinen eingenommen werden.

Schwer tabu sind Heiraten mit den Nachkommen der väterlichen Tante.

Eheliche Beziehungen, aber nicht Onanie, sind verboten in folgenden Fällen : Zweimal jährlich zu Beginn der Feldarbeiten; wenn ein Häuptling schon acht Tage krank ist; wenn man den Raum betritt, wo ein Häuptling seine Mahlzeit einnimmt; beim Tode des Häuptlings; bei Erkrankung des Vaters oder der Schwiegermutter; beim Bau eines Nguli (Getreidespeichers); beim Bau einer neuen Hütte; bei Schwangerschaft der Frau.

Tabu ist eine Frau, die pfeift (vgl. das krähende Huhn), die über eine Hacke schreitet, einen Bach, einen Essnapf, die zweimal an einem Tage badet.

Ein Mann darf die Frau beim Zerstossen der Getreidekörner nicht vertreten : das Mahl müsste den Ahnen vorgesetzt werden.

Das Ehepaar würde tabu und die Frau müsste sogar sterben, wenn der Mann sich unterstünde, einen Herdstein vor die Tür zu werfen.

Hirse ist nicht mehr geniessbar, wenn die Frau Hirseähren von oben in den Getreidespeicher einschüttet, statt durch die Seitenöffnung.

Eine Frau, die Hirsebier braut, darf niemand anrufen; beim Zerstossen der Bananen soll sie nicht knien, sondern muss sitzen, sonst darf der Mann nicht von dem Bräu kosten. Nie darf ein Weib sich unterstehen, dem Mann die Türe vor der Nase zu schliessen.

Nach der Geburt von Zwillingen muss die Mutter besondere Medizinen zu sich nehmen.

Das Kind muss sterben, wenn eine schwangere Frau oder ihr Mann einen Toten berührt.

Beim Einkauf von Lebensmitteln soll eine Frau ihren Gürtel nicht lösen, sonst darf nur sie und ihre Tochter davon geniessen.

Eine Frau kann nichts mehr vom Ertrag eines Feldes verzehren, wenn der Mann beim Ackern Streit mit ihr bekam und mit einer Erdscholle nach ihr warf.

Eine Frau wird tabu, wenn sie Asche vom Herde auf dem Kopfe fortträgt; so auch der Mann, wenn er selbst den Herd reinigen wollte oder absichtlich einen auf dem Herd stehenden Topf zerbricht.

Es ist unstatthaft für einen Mann, mit den Ellenbogen auf seine Grossmutter zu zeigen, so auch für die Frau in bezug auf ihren Grossvater.

Ein verheirateter Mann würde tabu seiner Frau gegenüber, wenn er einer Witwe ihre Traglast aufhelfen wollte; einer Frau oder einem jungen Manne ist es gestattet.

Ein Mann oder eine Frau werden tabu, wenn sie einer Witwe das Haar scheren, es muss durch eine andere Witwe geschehen.

Nach dem Bade soll die Frau keine Asche hinaustragen.

(Man erkennt leicht, dass diese und andere ähnliche Miziro den Sitten angepasste Lebensregeln darstellen, die zu ihrer Sicherung auf magischer Ahndung beruhen, so dass sie gewissermassen aufgezwungen werden. Man verfolgt dabei die verschiedensten Ziele : Anstand, sittliche Haltung, Reinlichkeit, Gesundheitspflge, Arbeitsteilung, Fleiss oder Sorgfalt bei der Arbeit ohne Zeitverlust, wofür man wohl das zweimalige Baden ansieht, Vorbeugunsmassregeln gegen Streit, Trauerbezeigung, selbstsüchtige Vorteile der Männer, die sich durch magische Einschüchterung der Frau gewisse Vorrechte sichern; andere Tabus sind Ausdruck der allgemeinen magischen Einstellung, wobei Analogie eine grosse Rolle spielt.)

6. Mubande - Fest beim Nyagezi.

Die hier in Betracht kommenden Regalien wurden oben S. 285/86 eingehend besprochen; beim Mubande müssen sie alle feierlich vorgeführt werden.

Sultan und Königinmutter legen ihre königlichen Insignien an. Eine kinderlose Pygmäenfrau, die stets bei der Königinmutter verweilt und von ihr unterhalten wird, mischt Eleusine-Mehl in Weisserde und bezeichnet damit den König an Stirn, Brust und Leib, indem sie die Wunschformel spricht: « Ernte-Segen, Reichtum, Macht, Gesundheit, Kinder ! » Dieser Ritus findet im Vorhof statt unter alleiniger Beteiligung des Sultans, seiner Mutter und des Pygmäen-Weibes; die Trommeln sind draussen aufgestellt. Nun macht sich die Frau daran, einen Brei aus Hirse und Eleusine zu kochen.

Mit dem Mpuga, Speer der alten Baluzi, versetzt man einem einjährigen Widder einen Stoss ins Herz; zwei Baluzi aus altem Geschlecht decken das Tier vorsichtig ab. Die Bajinji überspülen die Eingeweide, ohne sie aber aus ihrer

natürlichen Lage zu bringen : aus den Eingeweiden wie auch aus der Leber erschaut man die Zukunft.

Alle Grossen des Reiches, die abwesenden sowohl als die anwesenden, erhalten von diesem Fleisch und dem Brei; es bedeutete Ungnade, wenn jemand übergangen würde. Die Untertanen ziehen vor dem Sultan durch; der Tanz zur Trommel dauert mehrere Tage. Der König kommt mit seiner Gemahlin zusammen.

Damit ist der Hirsebau eröffnet. In gewissen Länderstrichen braucht man aber diese rituelle Feierlichkeit nicht abzuwarten.

Das Mubande muss alljährlich als Kennzeichen der königlichen Oberhoheit begangen werden.

Beim Kabale und Muganga tritt an Stelle der Königinmutter eine Vestalin auf (Nyangoma oder Mwabirende), die aus einer besondern Familie gewählt wird; sie muss das Land verlassen, wenn sie eine Ehe eingehen will.

Zu erwähnen ist dann der Zuchtstier. Häuptlinge und solche, die Herden bis zu zwanzig Stück besitzen, lassen ihre Zuchtstiere aus Ruanda kommen, andere wiederum ziehen sie selbst. Meistens ist der Herdenstier dem Lyangombe oder den Ahnen geweiht. Der Mutahwa besprengt das Tier mit Lustralwasser, ohne seine Zustimmung darf es nicht geschlachtet werden : bei dieser Gelegenheit kommen dem Mysten Herz und Rückenstück zu. Er weiht den neuen Stier und verspricht Fruchtbarkeit.

In der Umfriedung des Sultans und selbst in seiner Privatwohnung finden weitere Zusammenkünfte statt zu politischen Zwecken, selbst solche, die den Sturz der Regierung veranlassen sollen :

1. Freundschaftsbund, d. h. Blutsbrüderschaft mit einem benachbarten Herrscher. Die Grossen des Reiches werden einberufen : Bajinji, Barhwali, Barhambo; sie erscheinen allein oder in Begleitung ihrer Stellvertreter. Man bespricht Vor- und Nachteile, man setzt Tag und Stunde fest sowie sonstige besondere Umstände. Das Zeremoniell ist mit dem oben beschriebenen übereinstimmend, nur dass das Blut mit einem Salzkorn aufgefangen und eingenommen wird.

2. Kriegsrat. Man wählt die Heerführer, bestimmt die Anzahl der von jedem anzuführenden Krieger und den strategischen Verlauf. Während der Kriegsoperationen bleibt der Sultan in Fühlung mit dem Heerbann.

3. Höheres Gerichtswesen. Man entscheidet über die Absetzung eines Fürsten, Grenzstreitigkeiten, Viehraub; dann ist der Sultanshof Berufungsinstanz. Glaubt der König, kein besonderes Vertrauen in die gegenwärtigen Kronräte als Richter setzen zu können, so beruft er alle Fürsten ein : er selbst entscheidet in letzter Instanz. Oft ereignet es sich, dass Wahrsagr und Intriganten die Hand im Spiele haben.

4. Opfer der Bajinji. König und Baluzi sind dabei ausgeschlossen, weil das Opfer im Luvumbu stattfindet, der Grabstätte des Urahnen des Königs, wo dieser nur einmal in seinem Leben zugelassen wird. Man bezweckt, den Schutz des Ahnherrn zu erwirken gegen äussere Feinde, Intrigen der Beamten und Landesplagen.

5. Sturz der Regierung. Alle aufständischen Häuptlinge kommen zu einer geheimen Beratung zusammen bei einem der mitbeteiligten Fürsten. Man bespricht die Art und Weise, wie man den Sultan zur Abdankung zwingen will (s. o.).

7. Magie (nach P. Decorte).

a) Die Wahrsager (abashonga). — Sie weissagen Zukünftiges und überhaupt Verborgenes, wissen aber nicht, von wo ihnen eine solche Veranlagung kommt.

1. Die Würfel (nyungu) zum Kuragura. Das Honorar beträgt 5-10 Perlen. Die Wahrsagerschale besteht aus einer länglichen, gekehlten Holzleiste (akambale), auf deren Vorderseite man Amulette (ebikomere) eingelegt hat. Die Würfel bestehen aus Elfenbein, Rinderzähnen und Eisenstückchen.

2. Fettzungen (rujimbu). Man formt sie mit Fett oder Butter. Man lässt eine solche Zunge in ein Tongefäss ein und entzündet sie. Der Wahrspruch erfolgt, nachdem sie abgebrannt ist.

Höhere Wahrsager. — Es handelt sich um die Eingeweideschau, die hinter der Hütte (ahalubake) vorgenommen wird. Einem Küchlein schneidet man den Kopf ab. Wenn es regungslos stirbt, so ist es ein unholdes Vorzeichen, sehr günstig dagegen wäre ein lebhaftes Zappeln. Man öffnet es, um die Bestätigung in den Eingeweiden zu finden. Als Lohn (mpigulo) erhält der Wahrsager nach 2-3 Befragungen eine Ziege oder einen Bullen.

b) Die Hexenmeister (abalozi). — Durch einen Empivu (bösen Zauber) will man einen Feind an Leib und Gut schädigen.

Um Mulozi werden zu können, ist es erfordert, dass man bereits zwei bis drei Kinder habe, weil die Empivu vor diesem Termin die Zeugunskraft ertöten.

Die Barega sind Meister in der Schwarzkunst, sie verfügen über sehr wirksame Malefizmittel. Ihr Hexenbeutel birgt eindrucksvolle Ingredienzien : Menschliche Knochen, besonders von Fingern, Haare und Krallen reissender oder abstossender Raubtiere, Kräuter u. dgl. Sie vermögen, Geister in ihren Bann zu ziehen, vornehmlich solche, über deren Substanz man verfügt; Bachstelze (ngakasinsi) und Kröte (Kere), Blitz und Schlange werden zur Mitwirkung genötigt.

Zu Malefizzwecken legt man einer Bachstelze, einer Krôte, einer Schlange etwas von den Präparaten in den Schlund : der Kontakt mit den Geistern ist nun hergestellt; die Tiere erlangen geistige Fähigkeiten und vermögen es, sich mit Menschen zu verständigen. Der Zauberer erteilt seinen Auftrag : « Überbringe dieses dem N. » Das Tier begibt sich mit dem Zauber in die Wohnung des betreffenden; damit ist es um ihn geschehen. Ist er nun aber selber Schwarzkünstler, so bemächtigt er sich des Tieres und fragt : « Wer hat dich zu mir geschickt ? » Antwort : « So und So. » Der Hexenmeister erschlägt den Boten und bestellt ein anderes Tier, das einen Gegenzauber zu überbringen hat. Der erste Zauberer ist seinerseits auf seiner Hut und versucht es auf andere Weise. Alle Zauberer sind sich spinnefeind.

Der Hexenmeister mag auch den Blitz beschwören. Die Blitzgeister stellen sich bei einem Gewitter ein, und zwar in Gestalt von roten Hähnen. Bald fliegt das gesamte Anwesen des betroffenen Feindes in die Luft.

Zu den Balozi zählt man auch die Giftmischer. Im Falle einer Vergiftung befragt man die Geister, die den Übeltäter ohne Umstände verraten. Wenn nach einem Streit der Tod eines der Beteiligsten eintritt, schöpft man sofort Verdacht und lässt die Geister entscheiden; derartige Beschuldigungen sind sehr häufig.

8. Ethische Haltung (nach P. Colle).

Diebstahl, Lüge, Ehebruch, Mord sind unsittich; hilfreiche Nächstenliebe, Erlass eines Schuldbetrages, eheliche Treue sind tugendhaft. Das einheimische Gesetz rügt die Übeltäter und rühmt die Tugend, vor allem die Freigebigkeit; widernatürliche Laster sind unbekannt.

Schamhaftigkeit steht in hohem Ansehen. Bei gewissen Spielereien lassen Kinder sich nicht blicken; Frauen entblössen sich nie vor Männern und sondern sich ab beim Bade; Kranke bedecken sich, sobald ein Fremder hinzutritt; vor ihren Kindern sprechen die Eltern nie über ihre Beziehungen; grössere Kinder schlafen in ihrer eigenen Hütte; Väter sind äusserst reserviert mit ihren Töchtern. Trotz dürftiger Kleidung achtet man darauf, sich in sitzender Stellung keinen neugierigen Blicken auszusetzen; für zweifelhafte Handlungen sucht man ein verschwiegenes Plätzchen auf.

Gegenseitige Hilfeleistung ist an der Tagesordnung. Benachbarte Hirten eilen sofort herbei, wenn es gilt, ein Rind aus einem Moor zu ziehen. Reisende werden gespeist und beherbergt, Verirrte begleitet man, bis sie sich zurechtgefunden haben. Wenn eine auf der Holzlese sich befindende Frau einen Unfall hatte, helfen ihr andere die Last tragen. Dieser gegenseitige Beistand mag soweit gehen, dass man sich in drohender Lage direkter Lebensgefahr aussetzt.

Die Leute haben keinen Begriff von einer höhern Gerechtigkeit nach dem Tode, Gewissensbisse plagen sie nur im Hinbick auf etwaige zeitliche Folgen; die diesbezüglichen Lehren des Christentums leuchten ihnen aber ein.

Die elterliche Liebe ist über allem Zweifel erhaben, wenn auch das eine oder andere Kind bevorzugt werden mag : in zahlreichen Familien soll es vorkommen, dass sich nur die Lieblingskinder satt essen können.

Die eheliche Liebe beruht wesentlich auf Eigennutz : für die geleistete Brautsteuer will man Kinder haben. Ihrerseits sind die Frauen besonders darauf aus, rücksichtsvoll behandelt zu werden, reichliche Nahrung vorzufinden und sich schön kleiden zu können. Nach dem Tode eines Ehegatten denkt der andere Teil an eine baldigstmögliche Heirat; bei langwieriger oder gar unheilbarer Krankheit erfolgt Scheidung.

Die Kinder halten mehr zur Mutter. Alterschwache und gebrechliche Eltern sehen sich mitunter etwas vernachlässigt; der Ausblick auf die bevorstehende Erbschaft, deren man nicht verlustig gehen will, mahnt jedoch zur Besinnung. Arme, alte Leute müssen erfahren, dass ihre besser gestellten Kinder sich ihrer sehr wenig annehmen.

Der leitende Grundsatz bei gegenseitiger Hilfeleistung ist in erster Linie das « do ut des » : Reichen dient man mit besonderm Eifer, weil sie vornehm entgelten können; man fühlt sich dann geborgen unter dem Schutz eines mächtigen Lehnherrn.

Tapferkeit wird sehr hoch geschätzt, doch besteht sie nicht immer die Probe : das Heulen einer Hyäne, ein Geräusch im Dachstroh, eine unumgängliche Reise bei dunkler Nacht und ähnliches lösen Angstgefühle aus. Die Tapfern haben Aussicht auf den Aufenthalt in den Feuerbergen.

Im Kampfe will man sich auszeichnen : der Feldherr lässt seine Leute nicht aus den Augen, es winkt eine aussichtsvolle Plünderung, man vertraut auf die Wirksamkeit seiner Amulette; auf der andern Seite setzte man sich bei Fahnenflucht der Todesstrafe oder der Verstümmelung aus. Aus gesellschaftlichen Gründen verteidigt man auch sein Asylrecht, so jemand Zuflucht bei einem suchte.

List und Lüge zu eigenem oder der Freunde Vorteil wird gutgeheissen, schadet man doch nur einem rechtlosen Feinde, nur hat man sich geschickt dabei anzustellen.

Trotz aller Hochschätzung der Ehrlichkeit ist Diebstahl an der Tagesordnung, selbst Häuptlinge erwehren sich der Übergriffe nur durch rücksichtsloses Vorgehen; bei Viehraub geht man planmässig vor.

Die sog. Bichunjunjume haben überall freien Zutritt, ohne dass sie sich anzumelden oder bemerkbar zu machen hätten, denn « sie stehlen nie », sie rauben in aller Öffentlichkeit.

Grausamkeit kann man den Bashi nicht absprechen : an Quälereien haben sie ihre helle Freude. Zu Kriegszeiten werden Gefangene und Verwundete verstümmelt, die zerfetzten Fleischstücke schleudert man gegen die Feinde. Das Wehklagen der Opfer löst nur Gelächter aus, ein Gefühl der Genugtuung; auch Tieren gegenüber empfindet man kein Mitleid.

Die Bashi scheinen nicht fatalistisch eingestellt zu sein : sie wähnen, durch Opfer und Anrufungen die erzürnten Geister beschwichtigen zu können. Sie sind bestrebt, der Ursache ihrer Leiden nachzuspüren : ihr Verdacht fällt stets auf Geister, Hexen und Feinde. In gleicher Richtung wirkt der Schutzzauber.

R. — MANISTISCH-NATURKUNDLICHES.

1. Himmel.

a) *Firmament.* — Oben befindet sich das Chidekere, das Firmament, wo die Geister der Seligen sich im Machtbereich des Nkuba zusammenscharen. Dereinst wird das Himmelsgefüge auseinanderbersten und einstürzen, dann nämlich, wenn die Anzahl der dortigen Bewohner zu gross geworden ist : es stürzt über der Erde ein und alle Menschen werden zu Bazimu.

b) *Donner und Regen.* — Nkuba erzeugt das Rollen in den Wolken und schleudert seine Blitze.

Der fruchtbare Regen is ein Geschenk Nyamuzindas, es steht nicht in der Macht der erbosten Bazimu, ihn verderbenbringend über die Menschen auszugiessen. Der Muhunzu (Regenmacher) träte gegen sie auf und staute die Fluten, indem er drohend seinen Blick nach oben richtet und sein « donnerbezwingendes » Ihembe (Horn) schwingt.

Einige sind der Meinung, dass Nkuba kein Muzimu ist, sondern ein böswilliger, blosser Geist. Nur eines führt er im Schilde : die Menschheit auszurotten. Es gibt nun aber weiter den Nahamwabo, den « Landsmann » der Menschen, ein Geist, der Fürsprache für sie einlegt und Nkuba muss sich dem Ordnungsruf Nyamuzindas fügen.

Nkuba lässt sich durch ein dumpfes Rollen vernehmen oder durch kurze harte Schläge : dann blitzen seine Augen auf und jeder Blick entsendet einen roten Hahn, der augenblicklich niederfährt und diejenigen ums Leben bringt, die dem Tode verfallen sind. Es soll nicht ratsam sein, während eines Gewitters das über die Pfadrinne dahinflutende Wasser zu durchwaten. Dem Nkuba bringt man keine Opfer dar, weil er kein Totengeist ist.

c) *Hagel.* — Er besteht aus Quarzitgestein, das im Kampfe von den Baluzi- und Bajinji-Geistern geschleudert wird; die Berührung der Geisterhände verursacht das Schmelzen des Gerölls. Im Jahre 1918 befand sich

P. Colle in der Geisterhütte des Nakamina. Es geht ein Hagelschauer nieder. Der Sultan ergreift eine Handvoll Stroh und stürzt an den Eingang : « Sachtchen, sachtchen ! Wasser, Wasser ! Nakamina, sei gepriesen ! » Sein Sohn schwingt das Schutzamulett gegen Hagel, ein mit Bast umwickelter Bambusstab; er eilt unter den Chirhebo-Baum neben der Hütte und bläst das Horn. Der Alte mahnt : « Weshalb habt ihr die Geisterhütte nicht in Ordnung gehalten, keinen neuen Belag gestreut ? Aho ! Passt nur auf ! Sachte, sachte ! ihr wohltätigen Winde, die ihr vom Sitze Nyamuzindas herniederstreicht ! »

d) *Sonne.* — Izuba wurde von Nyamuzinda erschaffen; man verehrt sie nicht. Bei Sonnenuntergang entweichen Funken in die Himmelsräume. Gegen 7-8 Uhr stellt sich das Gestirn wieder im Osten ein, um die Befehle Gottes zu einer neuen Reise über die Erde einzuholen. Die eine Hälfte der Funken war nicht ganz erloschen, sie ballen sich wieder zu einem festen Körper zusammen. Die Balamu, eine Art Seher, konnten beobachten, wie die Sonnenfunken auseinanderstoben.

e) *Mond* (Mwezi). — Nyamuzinda erschuf auch ihn, doch ist er weder von Geistern noch von Dämonen bewohnt. Als ein holdes Zeichen wird es gedeutet, wenn die Enden der Mondsichel sehr hell und fein zugespitzt erscheinen : es verspricht eine reiche Ernte. Zeit ihres Lebens verehren Eltern von Zwillingen den Neumond, indem sie ihre Hacken zum Tanz gegeneinanderschlagen : « Auch unsere Hüften verehrten die Zwillinge ! » (Hörner der Mondsichel als Zwillinge gedacht.) An Schnupfen leidende Kinder strecken abwechselnd ihre Fäuste gegen den Neumond, schneuzen sich mit der freien Hand und melden der Mondsichel : « Da hast du deinen Schnupfen, nimm ihn hin und bringe ihn nicht wieder ! »

f) *Sterne* (enyenyezi). — Es sind Lichter, die Gott am Himmel entzündete; die beiden Sterne, die mit dem zunehmenden Mond heraufziehen, werden « Begleiter des Mondes » genannt.

Es gibt auch irdische Sterne : die Irrlichter. Man kann beobachten, wie sie von Gott ausgesandt werden und auf die Erde stürzen (Sternschnuppen).

g) *Komet.* — Man fürchtet sich nicht vor ihm : es ist ein wunderbarer, von Gott besonders schön ausgestatteter Stern, über den die Himmelsbewohner entzückt sind.

h) *Regenbogen* (Munyweranjila). — Er besteht aus zwei prächtigen Schlangen : Munyweranjila und Kalemera, Sitz zweier fremder Bazimu, die vor den Bashi und Baluzi das Land regierten. Diese Schlangen lassen sich wohl auch über Wasserflächen und -Läufen nieder, die sie in blendendem Glanz erstrahlen lassen; die Bashi trinken gern von einem solchen Wasser und

führen auch ihr Vieh dorthin zur Tränke. Man bringt diesen Bazimu keine Opfer dar, weil ihre Lebenszeit zu weit zurückliegt und sie dem Volke « fremd » geworden sind; andere behaupten allerdings, dass Kalemera jener ältere Sohn des Kabare ist.

Während der Regenbogen über den Gewässern steht, darf niemand sich dort zum Schöpfen einstellen, eine Frau würde unweigerlich erfasst. So eine Frau sich aus Unachtsamkeit doch an einer solchen Stelle aufhielt und trotzdem heil davonkam, lässt man sie Schnupfkräuter einziehen; in besonderen Fällen besprengt man sie und macht ihr Einschnitte auf der Brust.

2. Erde.

a) *Heilige Moore.* — Es sind die Schöpfbrunnen der Bazimu Nyangongo und Namukumba. Die Verehrer des letztern errichten Geisterhütten auf dem festen Ufer und bringen ihre Opfer dar, weil der Tote mitsamt seinen Frauen vom Moor verschlungen wurde. Eine Frau, die ihr Unwohlsein hat, darf das Ufer nicht betreten, denn auch sie müsste ins Bodenlose abgleiten.

Dem Kafinjo opfert man nicht bei seinem Moor in der Nähe von Katana, weil er kein Muzimu ist. Eines Tages erblickten die Hirten eine Herde Rinder, die mitsamt ihren beiden Betreuern dem Sumpf entstiegen. Die anderen geben sich Flötensignale und eilen herbei — doch alles war verschwunden.

b) *Heilige Berge.* — Nyidunga, 2.800 m : Er wurde von Namukumba aus Ruanda herbeigetragen. An der Berglehne sind Stollen ausgehauen, wo die Schmiede ihr Eisenerz graben. Auf dem Gipfel gehen die Geister des Häuptlings Nakamina um, und seine Nachkommen errichteten ihm dort ein Heiligtum. Sie weihen ihm Honig, den sie zurücklassen, ferner Elefantenzähne und ein schwarzes Schaf, das sie wieder mitnehmen.

Mbangwe : Die Behausung der Ahnen des Sultans Nakabanda, der 1918 starb. Man opfert Bier und Honig.

Mumbili : Bekannt als Begräbnisstätte der ersten Ngweshe-Könige.

c) *Sturmwind.* — Er wird von den erzürnten Geistern auf die Menschen losgelassen, weil man an verbotenen Tagen geackert hatte; in einem dahinfegenden Wirbelwinde spielen die Geister, er ist nicht zu fürchten.

d) *Erdrutsch.* — Durch derartige Landesschütterungen rächen sich die Geister der früheren Könige an den Baluzi, die ihnen ihr Land wegnahmen; sie kommen aus ihrem heiligen Haine Bujinji hervor. Auf dem Gipfel opfert man ihnen den Pelz einer Zibetkatze, Honig, ein schwarzes Schaf und ein schwarzes Kalb.

3. Heilkunde.

Die Eingeborenen kennen sich aus in einer Menge von Heilkräutern, die sie bei Krankheitsfällen verwenden. Frambösia z. B. behandeln sie mit Mbazi-Extrakt, in den sie den Saft von jungen Bananenschösslingen ausdrücken. Das Mittel wirkt abführend. In der ersten Zeit verordnet man einen Schluck stündlich. Dazu zerreibt man Mbazi-Blätter auf einem heissen Stein und legt sie fest an die Wunden an. Sowie sich die Anzeichen einer Heilung bemerkbar machen, lässt man allmählich mit den Anwendungen ab : ein Schluck alle zwei Stunden, die äussere Behandlung nur noch zweimal am Tage, dann einmal, endlich alle zwei bis vier Tage, immer innerlich und äusserlich zugleich. Ein mit der Familie zerfallener Arzt mischt Gift bei, um den Kranken zu verderben.

Man trägt auch Amulette, vor allem gegen Geschwüre. Für Halsleiden ist es ein Schutzbehälter mit dem Kehlkopf gewisser Vogelarten, auch trinkt man einen Absud aus der Rinde bestimmter Sträucher sowie Tabakswurzeln.

Schröpfer an Brust, Hüften und Unterleib angelegt, bewirken langes Leben; die Wunden reibt man mit Kräutermehl ein.

Als Vorbeugungsmassnahmen gegen schleichende Übel kann man schliesslich auch die verschiedenen Tabus rechnen und sie der Medizin zuteilen.

4. Schlaf, Ohnmacht.

Die Seele entwindet sich dem Leibe nicht während des Schlafes; Nyamuzinda soll diesen über die Menschen kommen lassen, um sie daran zu erinnern, dass sie dem Tode verfallen sind.

Nachtalp wird durch Hexerei hervorgerufen und kann vom Zauberer behoben werden.

Ohnmacht zeigt Besessenheit durch Chihangahanga an, der kinderlos starb. Er verfolgt seine Verwandten und ihre Frauen. Beschwörend giesst man Wasser über Gesicht und Leib. Erzielt man keinen Erfolg, so drückt man grüne Tabaksblätter in Wasser aus und träufelt dem Besessenen die Mischung in Nase und Ohren : der Geist gibt sein Verlangen kund.

Es kommt vor, dass Frauen eine Ohnmacht vortäuschen, um eine Buhle auszustechen oder sonstige Vorteile zu erzwingen; man wähnt, einen Fall von Besessenheit vor sich zu haben. Mit eigentümlichen « Hiya »-Rufen bestürmt sie den National- oder Familiengeist, spricht Laute in einer fremden Sprache und gibt endlich ihre Wünsche kund. Man erfüllt sie in der Meinung, dem Verlangen des Geistes Genüge geleistet zu haben.

S. — **VOLKSDICHTUNG (nach P. Colle).**

1. Sprichwörter.

1. Emvi zinaba emumero he zitaba ku mutwe.
   Die grauen Haare sie sind in der Kehle, aber nicht sie sind auf dem Kopfe. (Alter schützt vor Torheit nicht.)
2. Duba duba lurhali (1) kugenda.
   Schnell, schnell, es nicht ist reisen. (Eile mit Weile.)
3. Embalambala lwo lugenzi.
   Bedächtigkeit sie (ist) Reise.
4. Engulumira erhayisa nyungu.
   Das Feuer es nicht zerstört den Kochtopf. (Hast erreicht nichts.)
5. Okugendagenda kurhakamala milundi, inga emilundi ya ebilala yahwile.
   Dauerwanderung sie nicht verschleisst die Beine, hingegen die Beine der Schläfer sie nützen sich ab.
6. Omwana arhalakira ihanzi arhanalibwizirwe.
   Ein Kind es nicht beweint eine Heuschrecke (über die) es nicht belehrt wurde. (Was ich nicht weiss, macht mich nicht heiss.)
7. Bazimba engoma babule amarhimbiro.
   Sie entwenden eine Trommel, (aber) sie entbehren der Schlegel.
   (Unrecht Gut gedeihet nicht — die gestohlene Trommel darf niemand hören.)
8. Oshiga Nyankuba orhayoboha milazo.
   Wer dient dem Donner, der nicht fürchtet den Blitz. (Wer im Dienst eines Grossen steht, fühlt sich geborgen.)
9. Aha wakarherera omu kanwa, wakarherera omu lushando.
   Statt dass du ausgleitest im Munde, du (besser) ausgleitest auf dem Wege.
10. Omurhwa ayigusire liguma ayocha enguli.
    Der Pygmäe (da) er satt geworden einmal, er legt Feuer an den Speicher. (Schätzt die Feldarbeit nicht.)
11. Ahali muja, arhanyampa mugoli.
    Da, wo ist eine Dienstmagd, nicht sich entblähet die Fürstin. (Was sie auch tue, die Dienerin beschönigt alles.)
12. Omwana wa empene arhashacha na owa engwi.
    Das Kleine von einer Ziege es nicht spielt mit dem eines Leoparden.
    (Bei Grossen soll man sich nicht vordrängen.)

---

(1) Das scharf aspirierte präpalatale « rh » wird in Ruanda « t » ausgesprochen.

13. Echirere gwali mufuku.
Die dürre Bananenscheide war (einmal) eine grüne. (Schönheit ist vergänglich.)

14. Okuli bandi baderha.
Die Wahrheit andere sie reden. (Man bekommt sie von anderen zu hören.)

15. Namurho oyambirire mulinga arhamanya mukulu wage erhi muntu.
Der Jüngere, der trägt einen (vornehmen) kupfernen Armring, er nicht erkennt (ansieht) ältern Bruder seinen noch (sonst) jemand.

16. Omuntu mukulu anachiderhe ahengemire na echinwa chirhahengemire.
Der Mann alte er spricht (da er bleibt) gebückt, aber (sein) Mund er nicht ist gebückt. (Die Kraft eines Greises liegt in seinen Worten.)

17. Obwira bwa karyo burhalama.
Die Freundschaft bei Gelage sie nicht ist von Dauer.

18. Omurhumwa oziga agende bamuhe ntanda na hano agaluka bamuhe eyindi.
Der Bote (wenn) er ist im Begriff, dass er gehe, sie ihm geben Wegzehrung, und (so) hier er kommt zurück, sie ihm geben weitere. (Doppelter Lohn des treuen Dieners.)

19. Nzigira arhashengwa.
Herr « Selbst » er nicht einflösst Vertrauen.

20. Obera omugale burhe buhwere oku madwi.
So jemand ist gegen (seinen) Herrn mürrisch, es endet auf den Knien.

21. Osima bwage bwenge arhabwiza bwo undi.
Wer bewundert seine eigene Weisheit, er nicht kennt die eines andern.

22. Omwana ye rerha olubanja nina.
Ein Kind es anhängig macht (seinen) Rechtstreit bei der Mutter.

23. Abami babiri barhabalamirana.
Könige zwei sie nicht gehen spazieren zusammen.

24. Nyabwibona bwinja oku mpinga afire.
Zieräffchen es geht zu ackern auf dem Gipfel, es stirbt. (Die ungewohnte Arbeit bringt es um.)

25. Omurhima muhanano gurhunjula nda.
Ein Herz voll weiser Mahnungen es nicht füllet den Bauch.

26. Chili akabahana arhachihana.
Es ist (sei dass) er euch gibt, er nicht sich selbst gibt.

27. Wanasima owinyu orhamugalule ko lufu.
Wenn du auch liebst den eurigen (Bruder), du nicht ihn zurückholst vom Tode (Unterwelt).

28. Oyonka nina arhashala.
Wer sich stillt an seiner Mutter, der nicht sich übergibt.
29. Oyegire amashinji ye nagayoga.
Wer wohnet an einem Wasser, er auch schwimmt.
30. Ohanda budufu anahanda omu echirema.
Wer einkehrt zur Nachtzeit (bei gefahrdrohender Nacht), er einkehrt bei einem Aussätzigen (besser als sofortigen Tod zu erleiden).
31. Rhugenda banga burhali bwoba.
So wir reisen (mehrere) zusammen, da nicht ist Besorgnis.
32. Mwenge ekabanda arhamanya erhi oli elwimana amubwine.
Der (angebliche) Schlauberger in der Niederung er nicht weiss, dass der von oben ihn sieht.
33. Nyalwanda bamubwira mpu Nyakaziba amurhera erhi mungwarhe omu chifuba nsheke.
Dem (mächtigen) Nyalwanda sie ihm sagen, dass der (unbedeutende) Nyakaziba er gegen ihn zu Felde zieht, er antwortet : umfasset mir die Brust, dass ich mich (gehörig) auslachen kann.
34. Orunyegere rhubiri rhurhabirwa na ihanyi.
Ameislein zwei sie nicht bezwungen werden von einer Heuschrecke.
35. Oyu muntu abuk amadwi ye mulibirhakwo.
Dieser Mann er ist heil am Knie, er euch davonjagt. (Während seiner Krankheit konntet ihr euch straflos über ihn lustig machen.)
36. Omwenge buzibu eri idaga.
Klug allzu sehr ist närrisch.
37. Oja nshali arhangirire oku lushali luguma.
Wer geht bündeln (Holzlese), er beginnt mit Bündel einem. (Nicht alles auf einmal bewältigen wollen.)

2. Märchen und Fabeln.

Hier benüge ich mich mit der einfachen Übersetzung, da obige Proben aus der Bushi-Sprache ausreichen dürftten, besonders da für den Anhang noch eine kleine Grammatik in phonetischen Paradigmen vorgesehen ist.

Nyankuba (der Donner) und Shazimwe (das Ungeheuer).

Eine Frau stand wartend, es war das Weib des Sangoga. Sie sieht den Donner niederfahren und wirft sich auf die Erde. Es brennt kein Feuer, dass sie sich wärme, und es ist ihr sehr kalt. Sie spricht zu sich selbst : « Wer mir Feuer gäbe, auch wenn er dieses mein Brennholz spaltete, ich wollte ihm ein Töchterlein gebären, so wahr ich hier stehe ! » Der Donnerherr hört es; er

entsendet den Blitz : der spaltet das Holz und entfacht das Feuer. Der Blitz fährt von dannen, jene wärmt sich. Wie sie gerade daran ist, tritt Sangoga herzu von dort, wo er ackerte. Sein Weib erzählt ihm, was vorgegangen war, sowie es sich zutrug. Sangoga erstaunt; Furcht befällt ihn, wie er hört, was geschehen ist; er kann es nicht fassen. Er begibt sich zu den Leuten seines Dorfes, er befragt die Alten alle : sie finden keine Erklärung. Es kommt ein Greis und rät dem Sangoga : « Bringe deinen Geistern ein Opfer dar und warte ab, was sich da ereignen mag. Meinerseits will ich dir verraten, was mir kund ward : Dein Weib wird eine Tochter gebären und Nyamuzinda will sie zu sich nehmen. »

Sangoga bewahrt diese Worte auf in seinem Herzen. Nach wenigen Monaten gebiert sein Weib ein Mädchen. Sangoga befragt die Wahrsager; sie bedeuten ihm : « Halte das Kind in sicherm Gewahrsam; errichte Gehöfte, ihrer zehn an der Zahl, und bringe es dort unter; wann immer sie sich entfernt, wirst du sie vergebens suchen. » Sangoga fügt sich der Weisung. Das Kind wächst heran; sie erhält den Namen Nyamisereke.

Vater und Mutter legen ihr auf, den Ort nicht zu verlassen: «Wenn wir dich allein lassen, darfst du dich nie und nimmer von hier entfernen. » Sie willigt ein in alles, was man ihr anbefiehlt. Vater und Mutter kommen überein : « Schwere Arbeit wollen wir ihr auferlegen, dass sie sich nicht von hier freimachen kann. » Sie trägt ihr auf : « Tag für Tag sollst du den Stall misten, den Herd säubern, Hirse mahlen, Maniok zerstossen, die Malzkörner zerreiben. Wenn ich zurückkomme, will ich selbst an den Bach hinuntergehen, die Teigsuppe zubereiten, Hirse und Gemüse kochen, dass wir essen. » Nyamisereke zeigt sich willig, alles zu tun, sowie es ihr befohlen wurde.

Eines Tages kommen die Mädchen der Nachbarschaft überein : « Morgen früh wollen wir uns aufmachen und Halme schneiden, sobald es hell wird und die Sonne aufgegangen ist. » Wie nun alle arbeitsfähigen Leute daran sind, ihre Felder zu bestellen, entscheiden sich die Mädchen : « Wir müssen uns aufmachen zur Mahd ! » Sie flechten Stricke und begeben sich auf den Weg. Wie sie beim Gehöft des Sangoga anlangen, hören sie, dass jemand inmitten der Umhegung am Mahlstein beschäftigt ist. Sie öffnen den Torverschluss, begeben sich in die Wohnung und erblicken ein Mägdlein wundersam. Es gewahrt sie, grüsst sie und sie sprechen zu ihr : « Du, Lieb ! Wollen wir nicht zusammen ins Gras ? » Nyamisereke wendet ein : « Nein ! Ich habe zuviel Arbeit. » Sie entgegnen : « Wieso das ? » Sie entfernen sich und fragen einander : « Von wo mag wohl das Mägdlein herkommen, das wir sahen ? Ein anderes Mal wollen wir sie dazu bewegen, dass wir alle miteinander ins Gras gehen. » Sie langen im Halmschnitt an und wenden sich schliesslich zur Heimkehr. Es wird Abend und es wird Tag. Die Mädchen kommen wieder überein ; « Wir wollen jener Freundin sagen, dass wir uns wieder ins Gras

begeben. » Sie machen sich auf und finden Nyamisereke zu Hause. Sie laden sie ein : « Du, Lieb ! Wir wollen zusammen hinaus auf die Alm. » Nyamisereke erwidert : « Es geht nicht, ich habe zu tun. » Die anderen : « Wir wollen dir helfen, dass du schnell fertig wirst. » Es ist unmöglich, ihr könnt es nicht leisten, geht weiter ins Gras ! » Die anderen : « Wir werden wohl damit fertig ! » Sie : « Zu Hause muss ich stampfen, den Herd reinigen, ich buttre unsern Rahm, ich mahle Malz. » Sie zeigt es ihnen. Die einen mahlen, die anderen stampfen, buttern, reinigen den Herd, steigen hinunter an den Bach; sie werden fertig mit der ganzen Arbeit ihrer Gefährtin. Sie laden sie ein : « Du, Lieb ! Alle zusammen wollen wir in die Mahd. » Nyamisereke willigt ein. Sie versehen sich mit Stricken, verlassen das Dorf und wandern miteinander dem Grasschnitt zu.

Wie nun alle mit ihrer Last fertig sind, rufen sie sich zu : « Auf ! Wir wollen nach Hause gehen. » Sie stellen ihre Arbeit ein, werfen einen Blick auf ihren Vorrat und entscheiden sich : « Lasst uns unsere Bündel schnüren ! »

Mittlerweile hören sie dröhnenden Donner. Sie schlingen die Knoten in aller Eile : « Schnell, schnell ! » Sie packen auf, erreichen den Fluss und gewahren, dass er bereits hochgeht : und noch kein Regen war gefallen. Am Ufer machen sie Halt. Da ertönt es geheimnisvoll aus dem Wasser : « Den kupfernen Armringen lächele ich zu, wie sie auseinanderfliessen, und den Butterklössen, wie sie zerrinnen. » Eine unter ihnen erhebt ihre Stimme und spricht : « Gar zu gerne möchte ich es sehen, Armringe, die auseinanderfliessen, Butterklösse, die zerrinnen ! » Der Fluss schwilt ab, sie setzen über. Eine andere kommt heran und hört dasselbe Sie äussert ihre Zustimmung gleich ihrer Gefährtin : der Fluss schwillt ab und sie setzt über. So geschah es mit allen. Nyamisereke zögert; sie tritt dicht an das Ufer heran. Grosse Furcht befällt sie, wie sie die Stimme hört, doch keinen Menschen wahrnimmt, der gesprochen hätte. Die Stimme wird laut : « Gar zu gerne sähe ich Armringe, die auseinanderfliessen, Butterklösse, die zerrinnen, dass ich lächele ! » Die Stimme lässt sich weiter hören : « Dass ich zulächele und sehe, lächele, dass die Armbänder auseinanderfliessen, die Butterklösse zerrinnen ! » Ein Blitz leuchtet auf, schlägt ein, erfasst und entführt sie zum Nankuba, dem Donnerherrn. Die Mädchen, die sie verführten, indem sie sprachen : « Gehe mit uns ins Gras ! » brechen in Tränen aus; sie ziehen weiter, kommen zum Sangoga und erzählen ihm, wie der Blitz niederfuhr und die Namisereke entführte auf Nimmerwiedersehen.

Sangoga und sein Weib und die acht Brüder zerreissen ihre Kleider und legen das Trauergewand an. Sangoga klagt : « Nie mehr sollen andere Gewänder mich umhüllen, bis ich meine Tochter wiedersehe ! » Sein Weib spricht ebenso.

Namisereke langt an beim Donnerherrn. Wie sie eintritt, nimmt er sie zu sich : sie wird seine Gemahlin. Namisereke wendet ein : « Geh und erstatte meinen Brautpreis ! » Der König antwortet : « Nicht werde ich die Brautsteuer entrichten, bis wir ein Kind gezeugt haben, das mir gleicht. » Namisekere verbleibt alldort beim Nankuba. Tage um Tage gehen dahin.

Namisereke wird schwanger; sie gebiert einen Knaben. Sie mahnt ihren Gemahl : « Geh und erstatte meinen Brautpreis ! » Nankuba antwortet : « Das Kind gleicht mir nicht ! » Es vergehen Tage um Tage. Namisereke wird schwanger und gebiert ein Kind. Genau gleicht es dem Nankuba : seine Beine sind wie die seines Vaters, so die Arme, die Stirne, die Nase.

Das Kind wächst heran und fängt an zu laufen. Nankuba entscheidet : « Nun will ich den Brautpreis entrichten ! » Er besitzt Rinder, zahllos wie Gras, er besitzt Ziegen wie Gras, er besitzt Schafe wie Gras. Er lässt eine grosse Anzahl kälberlose Kühe schlachten, er lässt Hirseteig zubereiten, Bier brauen, Brühe kochen und stellt Träger bereit.

Er trägt seiner Gemahlin auf : « Begib dich nach Hause und tue deinem Vater kund, dass du dich hier befindest; nimm die beiden Kinder mit ! » Die Frau trifft ihre Veranstaltungen. Nankuba empfiehlt seinem Weibe und seinem Sohne und den Trägern : « Ich warne euch. Wenn ihr zu Hause in der Nähe angekommen seid, werdet ihr an einem Scheideweg anlangen : der eine ist fein gesäubert, der andere, der rechte, dagegen wild verwachsen. Hört wohl, was ich euch sage, denn wenn ihr dort angekommen seid, an der Strasse und am Buschweg, wird Unstimmigkeit unter euch herrschen. » Sie beteuern ihm ihre Willfährigkeit.

Sie nehmen Abschied und begeben sich auf die Wanderung, in froher Stimmung schreiten sie dahin und erreichen jene Stelle. Die Männer meinen : « Wie könnten wir unsere Königin durch jenen Busch geleiten, da sich doch eine schöne Strasse vorfindet ! » Der ältere Knabe widerspricht : « Ich halte mich an das, was mein Vater geboten hat; geht eures Weges, ich ziehe in der Richtung weiter, die mein Vater uns anbefohlen hat. » Das Kind besteht darauf : « Ich gehorche dem König ! » Die Leute bedrängen Namisereke : « Schlage nicht den Weg ein, den dir dein Gemahl anzeigte ! » Sie folgen der schönen Strasse.

Kaum haben sie die Hälfte des Weges zurückgelegt, da stossen sie auf Shazimwe, das furchtbare Ungeheuer. Es spricht zur Königin : « Sättige mich ! » Sie befiehlt den Trägern, ihm alle Lebensmittel zu überlassen. Es schluckt sie mit einem Ruck und spricht : « Königin, sättige mich ! » Sie wendet sich an das Gefolge : « Treibt ihm alle Schafe zu ! » Sie führen sie an. Shazimwe verschlingt sie mit einem Ruck; wiederum spricht er : « Königin, sättige mich ! » Sie tritt ihm obendrein alle Rinder ab. Im Nu würgt Shazimwe alles hinunter. Er spricht : « Königin, sättige mich ! » Sie

fragt ihre Leute : « Soll ich euch opfern ? » Sie antworten : « Opfere uns, Königin ! » — « Nimm alle meine Leute ! » sagt sie zum Shazimwe. Das Ungeheuer schluckt sie; es spricht : « Königin, sättige mich ! » Sie bietet ihm das Kind an, das sie trägt. Shazimwe verschlingt es und spricht : « Königin, sättige mich ! » Namisereke antwortet : « Ich bleibe allein übrig ! » Shazimwe fällt über sie her und schlingt sie hinunter.

Der Sohn des Nankuba kommt heil an beim Sangoga. Er trifft ihn auf der Dungstätte. Er grüsst ihn. Sangoga fragt: « Wessen Kind bist du? » Der Sohn Nankubas antwortet : « Ich bin das Kind der Namisereke, einer Tochter des Sangoga. » Sangoga hört es und gerät ausser sich. Er ruft sein Weib herbei und spricht : « Höre doch, was das Kind hier alles erzählt ! » Die Frau tritt heran. Sangoga droht : « Wiederhole genau, was du soeben gesprochen hast, oder ich bringe dich um ! » Der Sohn des Nankuba hebt an und spricht von neuem : « Mein Vater heisst Nankuba, meine Mutter Namisereke; sie ist eine Tochter des Sangoga. Ich kam mit meiner Mutter und Reichtümern aller Art, zahllos wie Gras. Als wir uns aufmachten, empfahl uns mein Vater, dass wir nicht den schön geebneten Weg einschagen sollten. Wie wir an der Stelle ankamen, wählte meine Mutter die schöne Strasse, ich aber entschied mich für den Buschweg. » Sangoga hört sich das alles an. Er ruft seine Söhne und übergibt ihnen einen Sack mit Rasierklingen. Er trägt ihnen auf : « Folgt diesem Knaben, dass er euch zeige, wo seine Mutter durchzog. » Sie erklären sich bereit.

Der Sohn des Nankuba geht voraus. Er schlägt den Buschweg ein, dem er gefolgt war, und sie langen an der grossen Strasse an. Der Sohn der Namisereke spricht also : « Hier bog meine Mutter ab. » Die Söhne des Sangoga erwidern : « So ist es ! » Wie der Sohn des Nankuba sich bald zur Rückkehr wendet, erblickt er das Ungeheuer mitten auf der Strasse. Er macht seine Onkel aufmerksam : « Ich weiss nicht, was ich sehe ! » Sie erkennen sofort, was der Knabe nicht begreift und befehlen ihm : « Schweig ! » Sie gehen an das Ungeheuer heran. Shazimwe spricht : « Sättigt mich ! » Einer von ihnen entgegnet : « Wir haben nichts, friss uns selbst ! » Befriedigt fällt Shazimwe über sie her und verschlingt sie; der Sackträger allein bleibt noch übrig. Shazimwe gebietet : « Lege den Sack ab ! » Der andere, der den Sack wie ein Kleid trug, erwidert : « Herr, fresse mich, nachdem ich diesen Sack mit unserm Reisevorrat etwas fester angezogen habe. » Shazimwe erfasst den Sackträger und schluckt ihn. Dieser gleitet hinab in den Bauch des Shazimwe und trifft dort auf seine Schwester und viele Männer mit all den Reichtümern und Rindern, zahllos wie Gras. Er ergreift eine der Klingen und schlitzt Shazimwe den Bauch auf. Die Schwester mit allen ihren Leuten und dem Besitztum treten aus.

Namisereke kommt zu Hause an. Sangoga erblickt sie, wie er die Augen zu ihr wendet. Es entfällt ihm eine Träne. Sangoga grüsst Namisereke. Sie sieht ihren Sohn und reicht ihm die Hand. Sangoga spricht zu seiner Tochter : « Deiner Klugheit ist es zu verdanken, dass du nicht sterben musstest. » Er fährt fort : « Ihr Kinder mein ! Schert mir weg das Trauerhaar, reicht mir meine Kleider aus froher Zeit, dass ich an den Bach hinuntersteige, bade und mich salbe, wieder Nahrung zu mir nehme. Es mag sein, dass ich nicht mehr lange lebe, nachdem ich Namisereke gesehen habe, die ich suchte Tag und Nacht. » Die acht Söhne des Sangoga machen sich auf : die einen begeben sich an die Wasserstelle zum Schöpfen, die anderen scheren Vater und Mutter das Trauerhaar ab. Die ersten kommen an mit dem Wasser : sie baden Vater und Mutter, salben sie und legen ihnen Freudenkleider an.

Sangoga trinkt Milch und salbst sich mit Butter : er wird wieder zu einem grossen, stattlichen Mann. Namisereke bleibt drei Tage bei ihren Eltern. Sangoga wählt sich dreissig Rinder aus; er lässt zehn Krüge Bier brauen und spricht zu seiner Tochter : « Du magst nun abreisen, ich habe dich geschaut. » Namisekere fragt ihren Vater : « Wenn ich wiederkomme, werde ich dich da noch vorfinden ? » Der Vater antwortet : « Morgen früh wirst du mich nicht mehr lebend finden, denn ich bin alt. Hier siehst du deine Brüder und Schwägerinnen; ich selbst fühle mich glücklich über die Massen. » Er verabschiedet sich von seiner Tochter. Namisereke verlässt das väterliche Haus, erfreut darüber, wieder zu Nankuba zurückzukehren.

Die Geschichte ist aus.

Der Leopard und der Fuchs.

Ein Leopard hatte acht Kinder. Der Fuchs war sein Diener. Eines Tages begab sich der Leopard in den Wald. Der Fuchs verzehrt eines der Jungen. Nunmehr vertraut ihm der Leopard seine Kinder an, dass er sie aufziehe.

Der Fuchs scharrt inmitten der Wohnung und stösst auf eine Wurzel. Er hebt an und singt : « Ich weiss jemand, der sein Kind für gewöhnliches Fleisch ansah und es verschlang. » Der Leopard gerät in Wut und fasst den Fuchs beim Schwanz. Der versetzt : « Hoher Herr ! Du vergreifst dich : nicht mein Schwanz ist es, sondern die Wurzel. » Der Leopard lässt los und der Fuchs macht sich davon.

Eines andern Tages begegnet der Leopard dem Fuchs und spricht : « Da hätte ich dich denn wieder ! » Der Fuchs rät ihm : « Wirf mich in das Dorngestrüpp dort, dass ich umkomme, oder schleudere mich gegen diesen Felsblock, dass ich lebe. » Der Leopard wirft ihn in das Gestrüpp und der Fuchs entkommt.

Ein anderes Mal trifft der Leopard auf den Fuchs, wie er gerade daran ist, Obst zu schmausen. Er spricht zu ihm: « Da hätte ich dich wieder ». Der Fuchs antwortet : « Bevor du mich umbringst, möchte ich dir etwas Obst verehren. » Der andere stimmt zu. Der Fuchs fordert ihn auf : « Sperre den Mund weit auf und schliesse die Augen. » Der andere sagt : « Gut so ! » Der Fuchs stopft ihm faule Früchte in den Rachen. Der andere knurrt : « Nimm sie heraus ! » Der Fuchs aber schleicht davon.

An einem andern Tage sucht der Leopard den Fuchs in seiner Wohnung auf. Dieser schickt seine Kinder aus, damit sie sich nach einer Ziege für ihren Herrn umsehen. Er verständigt sein Weib und sie begeben sich zusammen hinaus. Der Fuchs spricht zum Leoparden : « Lege dich auf den Rücken und strecke alle Vierre nach oben, dass wir dir die Ziege übergeben können. » Der Leopard legt sich hin. Der Fuchs bringt einen schweren Stein ins Rollen, der den Leoparden gegen das Herz trifft. Er stirbt.

Das Mädchen und die Bettlerin.

Ein armer Mann hatte eine Tochter. Sie wuchs heran, doch wollte niemand etwas von ihr wissen, weil sie nicht schön war. In der Nähe wohnte eine verkrüppelte Frau, ganz allein im Busch; über und über war sie mit Geschwüren bedeckt. Als Mutter hatte sie ein wildes Tier.

Das Mädchen zeigte sich beflissen, der Kranken regelmässig Brennholz zu bringen. Diese sprach eines Tages zu ihr : « Meine Mutter ist ein wunderbar schönes Tier aus dem Busch; ich habe vor, dir ein kostbares Geschenk zu machen. » Das Mädchen antwortet : « Recht so, armer Krüppel ! » Die Frau schenkt ihr ein seltenes Fell. Das Mädchen kehrt nach Hause zurück und legt das prächtige Pelzkleid an; sie wird bald zu einer sehr begehrten Schönheit. Ein mächtiger Häuptling wirbt um ihre Hand, er nimmt sie zum Weibe.

Das Mädchen wird Mutter; sie gebiert zwei Töchter. Sie erzählt ihnen ihr Schicksal : « So wurde ich glücklich : dem Pelzwerk habe ich es zu verdanken ».

Eine der Töchter fasst den Entschluss : « Auch ich will jene arme Frau mit Brennholz versorgen. » Sie überbringt ihr eine ganze Last. Sie kommt an und spricht zu der verkrüppelten Frau : « Dein Geschwür riecht sehr übel ! » Die Frau jagt sie davon : « Pack dich ! Was hast du hier zu schaffen ? » Das Mädchen erhält keinen Pelz und zieht sich erbost zurück. Auf dem Heimwege wird sie von einem wilden Tiere überfallen und zerrissen. Es war die Mutter der armen Frau.

Karhegabuchuro, Sohn des Ntanga.

Karhegabuchuro war ein grosser Jäger, sehr geschickt, wilde Tiere zu erjagen. Eines Tages entdeckt er ein Erdloch. Er legt seine Falle an, stellt sie fängisch und kehrt nach Hause zurück. Nächsten Morgens sucht er sein Revier ab und findet einen Maulwurf in der Schlinge. Das Tier fleht : « Schenke mir die Freiheit, und eines Tages will auch ich dich befreien ! » Der Jäger lässt ihn laufen und geht seines Weges, nachdem er die Falle wieder aufgestellt hat.

Am folgenden Morgen hat er einen Frosch gefangen, der ihn anfleht : « Schenke mir die Freiheit, und eines Tages will auch ich dich befreien ! » Er löst die Schlinge, stellt die Falle auf und geht nach Hause.

Am Morgen darauf findet er eine Biene vor, am folgenden Tage den Wind, dann eine Spinne, dann den Blitz, dann eine Schnake, endlich ein altes Weib. Auf ihre Bitten befreit er sie alle. Schliesslich fängt er eine wunderschöne Jungfrau. Sie fleht ihn an : « Lass mich ziehen ! » Der Jäger antwortet : « Keineswegs ! » Er löst die Schlinge und nimmt die Jungfrau mit nach Hause. Er meldet seinem Vater : « Ich fing eine Jungfrau in der Falle und will sie zum Weibe nehmen. » Der Vater entgegnet : « Ich mag es nicht leiden, dass du ein Mädchen zu dir nimmst, dessen Vater du nicht kennst. Suche ihren Vater auf ! » Der Jäger will nichts davon wissen : « Ich behalte meine Frau, denn ich liebe sie sehr; sie heisst Namukondo. » Der Vater widersetzt sich entschieden : « Du bestehst darauf, ein Mädchen heimzuführen, dessen Vater ich nicht kenne ! » Der Jäger antwortet : « Das hat nichts zu bedeuten ! » Er hält Hochzeit. Nach einem Jahre spricht die junge Frau : « Ich habe meine Eltern. Was hindert dich daran, meinem Vater einen Besuch abzustatten ? » K. erwidert : « Einverstanden ! Wir wollen die Schwiegereltern besuchen. »

Er trägt seiner Frau auf, viele Bananentrauben zum Bierbrauen herbeizuschaffen : fünfzig grosse Krüge müssten es sein und ebenso viele Körbe Hirseteig sollten bereitgestellt werden. Er schlachtet einen Bullen und besorgt die Gerichte.

Die Frau spricht : « Wir wollen zusammen ziehen, dass ich dir den Weg zeige. » Sie kommen an jener Stelle an, wo die Frau in die Falle trat. Sie dringen in den Bau ein und gelangen in einen unterirdischen Gang. Immer geht es weiter; die Frau schreitet voraus. Gegen Mittag kommen sie in der Heimat des Mädchens an. Sie begegnen einem bekleideten Zwerg, der die Frau grüsst : « Sei willkommen, Namukondo ! » Sie erwidert den Gruss. Etwas weiter kommen sie an einem Mann vorbei, der ebenfalls grüsst und die junge Frau fragt, wo sie wohne. « Bei meinem Gatten hier, Karhegabuchuro, dem Sohne des Ntanga. » Sie kommen bei den Schwiegereltern an, lassen die Lasten abstellen und Namukondo tritt ein. Die Söhne des Namuzinda, des Herrn dieser Unterwelt, nehmen sich des Gepäcks an und bringen es ins Haus. Sie zeigen dem Jäger seine Wohnung.

Er lässt sich nieder. Bald lädt man ihn ein, den Schwiegereltern seine Aufwartung zu machen; er seufzt verlegen, denn er weiss nicht, wo ihr Aufenthaltsort zu finden ist. Die Alte fragt : « Wer bist du ? » Er antworter : « Ich bin K. » Sie fährt fort : « Damals hast du mich aus der Falle befreit. Wenn man dich zu deinem Schwiegervater ruft, so öffne den Korb, denn dort ist er zu finden; bestellt man dich aber zur Schwiegermutter, so decke den Kochtopf ab, denn dort hält sie sich versteckt. » Man ruft ihn und er tut, wie die Alte ihm anbefohlen hat. Alle zeigen sich sehr verwundert : « Wer mag ihm wohl verraten haben, wo sie sich verborgen halten ? »

Die Diener des Namuzinda schleppen Lebensmittel herbei. Er lässt zehn Bullen schlachten, hundert Krüge Bier servieren, hundert Körbe Hirseteig auftragen. Ein Teil der Gerichte ist vergiftet und in neue, schöne Körbe untergebracht; die guten Speisen hob man in alten Körben auf. Alles wird dem K. zugetragen mit dem Befehl : « Den gesamten Vorrat hast du aufzuessen bis zum letzten Bissen, sonst bist du des Todes ! »

Der Maulwurf stellt sich ein und spricht : « Rühre die vergifteten Speisen nicht an, die sich in den neuen Körben befinden. » K. hält es so. Der Maulwurf schaufelt eine grosse Grube, wo die vergifteten Bissen verschwinden. Der Jäger begibt sich zum Schwiegervater und meldet : « Alles ist aufgezehrt ! » Man prüft nach und stellt fest, dass es sich in der Tat so verhält.

Am folgenden Morgen übergibt man ihm eine schartige Axt, damit er Bäume fälle : nicht dürfe sie beschädigt werden, sonst wäre er des Todes. K. spricht zu seinen Leuten : « Wir wollen uns aufmachen ! » Sie wandern und der Führer zeigt ihnen einen grossen Stein mit der Bemerkung : « Das ist unser Holz ! » Er entfernt sich. Sie brechen alle in Tränen aus. Der Blitz scheint auf : « Wer bist du ? ». « Ich bin K. » Mit einem Schlage spaltet er den Fels : « Da habt ihr euer Brennholz ! » Sie lesen die Stücke auf und bringen sie an mit der unversehrten Axt.

Tags darauf soll er Wasser schöpfen auf dem Gipfel eines hohen Berges. Man überreicht ihm eine Kürbisflasche mit dem Befehl, schleunigst zurück zu sein : hin und zurück im Laufschritt ! Wie er die Hälfte der Steigung überwunden hat, befällt ihn grosse Müdigkeit. Er vernimmt das Quaken eines Frosches : « Wer bist du ? » « Ich bin K. » Der Frosch harnt Wasser und füllt die Flasche. (Die Bashi sind der Meinung, dass die Flüsse auf diese Weise entstanden sind.) Er stürmt mit dem Wasser heran und des Staunens ist kein Ende : « Ein Schlauberger ! »

Am nächsten Morgen erhält er den Befehl, bis zum Abend einen ganzen Busch zu roden, einzuäschern und das so gewonnene Neuland zu bestellen. Der Wind erhebt sich und fragt : « Wer bist du ? » « Ich bin K. » Ein Wirbelsturm legt den Wald um. Sie ackern und gehen nach Hause : « Es ist getan ! »

Es wird Tag und man trägt ihm auf : « Hole deiner Schwiegermutter einen Baum, den dieser Mann dir zeigen wird ! » Er gibt ihnen einen Baum jenseits des Flusses an, dann verlässt er sie. Die Spinne schwebt heran : « Wer bist du ? » « Ich bin K. » Sie spannt eine Brücke über den Fluss, die anderen ziehen hinüber, fällen den Baum und bringen ihn an.

Ein neuer Tag bricht an. Namuzinda hatte zwei Frauen mit grossem Nabel je in einem Korbe untergebracht und fordert K. auf : « Nimm den Korb mit deiner Frau ! » Sie treten ein und sehen nur die beiden Körbe. Die Schnake spricht : « Wähle jenen Korb, wo ich mich niederlasse ! » Er befolgt den Rat und alle rufen voll Verwunderung : « Welch ein schlauer Geselle ! Sicher kommt er heil davon. » So erklärt man ihm denn : « Morgen wird man dich mit deinem Weibe entlassen. »

Bei Anbruch des Tages treten die verhüllten Frauen mit dm grossen Nabel an und führen einen Tanz auf. Man bedeutet ihm : « Nimm hier dein Weib und ziehe deiner Wege ! » Die Laus fragt : « Wer bist du ? » « Ich bin K. ! » Sie flüstert ihm zu : « Du musst jene wählen, die sich am Kopf kratzt, denn feste will ich zubeissen ! » So geschieht es.

Endlich stellt man es ihm frei, abzureisen. Unterwegs verschwindet Namukondo (« die Frau mit dem grossen Nabel »), ein wogender See dehnt sich an der Stelle aus. K. und seine Gefährten besprechen das Wasser; es tritt zurück und sie bemächtigen sich der Frau.

Sie kommen schliesslich aus der Unterwelt hervor und begeben sich nach Hause. K. erzählt alles, was ihm zustiess. Man macht ihm Vorwürfe : « Hatten wir es dir doch gesagt, aber du wolltest nicht hören ! »

Ein Jahr nachher verwandelt sich die Frau in ein wildes Tier. Auf dem Nachtlager hört K. sie sprechen : « Ich werde zu einem Leoparden und fresse dich; ich werde zu einem Löwen und fresse dich ! » Er antwortet : « So ist es denn einfacher, dass wir uns gegenseitig umbringen ! »

Einen Monat später macht sie das Bett zurecht und riegelt die Tür ab. Beide legen sich zur Ruhe und schlafen ein. Gegen Mitternacht verschwindet Namukondo unter der Erde; den schlafenden Mann lässt sie allein. Der erwacht und denkt : « Man hat sie wohl ermordet. » Er findet jedoch die Tür verschlossen und er wird es inne : « Sie ist zu ihrem Vater zurückgekehrt. »

Er sah seine Frau nicht wieder.

Die Geschichte ist aus.

DRITTER TEIL

Die Kivu-Sprachen[1]

In Ost-Kivu kommt eigentlich nur das Ruanda (urunyarwānda) für uns in Betracht, da das Rugoyi von Bugoyi und das Rútwa der Bátwa nur dialektische Abweichungen davon darstellen; ähnlich verhält es sich mit den Westsprachen unter sich. Die kleine Enklave des Rushóbyo in Bugoyi ist den Westsprachen zuzuteilen; Rushóbyo, Rútwa und die Westsprachen verraten Anklänge an das Ruhaya : vielfach bezeichnen die Stämme die östliche Provinz Kissaka (Gisáka), auf Buhaya zu, als ihren « Ursitz ».

Im Westen haben wir es mit drei Sprachen zu tun : das Mahūnde (Kihūnde) von Buhūnde im Norden, das Mátēmbo, Nordwesten, das Máshi im südlichen Búshi, gleichlautend mit dem dortigen Máhavu; hier findet man wieder nähere Beziehungen zum Ruanda.

Im Osten erhält die Bezeichnung der Sprache das Ru-Präfix (urúrimi, Zunge, Sprache), das auch zulässige Ki-Präfix dagegen drückt eher die arteigene Haltung und Handlungsweise aus, somit auch die Sprache; die westlichen Sprachen bevorzugen das Ma-Präfix (amagāmbo, Wörter).

Eine eigene Pygmäensprache habe ich nirgendwo vorgefunden, auch nicht als Heimsprache, womit die Bátwa sich untereinander verständigten.

Es ist z.T. üblich geworden, Namen für Länder, Völker und Sprachen präfixlos zu schreiben, denn ganz allgemein genomen könnte unser Geschlechtswort das Präfix nicht ersetzen : umū-ntu, der (ein) Mensch; ikī-ntu, das (ein) Ding; ubū-ntu, die Freigebigkeit; der Ausdruck : « ein (eine) Ntu », « das Ntu », wäre nur in seiner Anwendung auf den Menschen oder die Sprache verständich. So ergäbe sich : das Anda, Goyi, Twa, Hūnde, Tembo, Shi.

---

(1) S. Lauttafel eingangs.

Als Grundlage für die vergleichende Darstellung dieser Sprachen nach phonetischen Paradigmen konnte ich mich der nicht im Druck erschienenen Mahūnde-Grammatik des P. Viaene, M.A. bedienen.

Für das Anda (Ruandasprache) bin ich der von mir vorgebildeten Gewährsmänner ziemlich sicher, sowohl was Artikulation als Intonation anbelangt, die Zuverlässigkeit der anderen Informatoren dagegen liess viel zu wünschen übrig. Das Rugoyi bearbeitete ich mit einem dortigen Häuptling, das Rútwa mit einem Pygmäen. Ich selbst sprach das « vornehme » Anda, und so mögen sie sich mitunter meiner Aussprache unbewusst angepasst haben, von einer einwandfreien Akzentsetzung nicht zu reden. Ich hoffe jedoch, das Wesentliche herausgearbeitet zu haben; nur wird man bei einer strengen Untersuchung des dialektischen Lautwandels vorsichtig sein müssen. Ich ging nicht nach vorgefasstem Schema vor, sondern notierte die Lautungen objektiv, d.h. so wie ich sie hörte, unbekümmert um etwaige Ungenauigkeiten oder Widersprüche, die dem Spezialisten sowieso auffallen werden; indirekt könnten sie in soweit von Bedeutung sein, als sie auf die Technik der Aussprache bei den Eingeborenen hinweisen.

Es wäre auf ein paar Eigentümlichkeiten der Westsprachen aufmerksam zu machen :

1. Ausfall des Artikels im Mahūnde.

2. Ausfall des Dissimilationsgesetzes (das « Dahlsche Gesetz »).

3. Das unmittetbar auf einen Mitlaut folgende « w » wird nicht gutturalisiert wie im Anda, übereinstimmend mit dem Haya : rw = r-w (bilabial), nicht rgw.

4. Im Hunde und Tembo ist « ǵ » eine sehr weiche postgutturalis fricativa, fast wie ein « h » zu hören, dem niederländischen « g » nicht unähnlich; so schreibt man denn amtlich Kahundu statt Kaǵundu.

5. hy : Im Mashi eine praegutturalis fricativa als Deminutiv : hya = ka; die Aussprache ist selbstverständlich verschieden von derjenigen der alveolaris shy.

6. j, z : affriziert; in Butembo spricht man das z wie ein s aus, ähnlich wie man in gewissen europäischen Dialekten g = k, d = t, b = p hört.

7. Ki wird im Mashi palatalisiert = ky.

8. rh : in den südlichen Westsprachen = intervokales t, eine sehr harte, breite, aspirierte palatalis alveolaris : man meint r, t, s, h zugleich zu hören.

9. l : ausser dem vibrationslosen alveolaren r (auch beliebig l geschrieben) gibt es in den Westsprachen ein deutliches L.

10. ts, dz, z sind einander mehr oder weniger angeglichen.

11. Wenn das Präfix hochbetont ist, bemerkt man eine Tendenz, auch den Artikel akut auszusprechen.

12. Im Verhältnis des Grundworte zum Bestimmungswort, vielleicht um wie im Deutschen die nähere Bestimmung hervorzuheben, meine ich einen Akzentwandel festgestellt zu haben : das an und für sich hochtonige Grundwort wird tieftonig (vgl. Bâhnhōf); man bedient sich derselben Ablautung zur Herausstellung von Zahlenwerten, die regelmässige Form ist ihrerseits zulässig :

nyúmbá yá tâta : nyūmbá yá tàta, das Haus meines Vaters.

mít ítāno : mit ítāno, fünf Bäume.

Wenn in einer der Sprachen sich kein stammverwandtes Wort vorfindet, ersetze ich es durch die gebräuchliche Redeweise.

Es gilt die allgemeine Regel, dass der Hochton vor einem folgenden Tiefton über den trennenden Mitlaut hörbar abgleitet; bei stimmlosen Konsonanten kann man die Möglichkeit eines derartigen Übergangstones nicht anders erklären, als dass die Explosion vokalisiert wird. Diese Phonation verleiht der Sprache eine eigenartige Tonfärbung. Da sie konstant ist, müsste der einmalige blosse Hinweis genügen; ich entschloss mich aber, sie für die ersten Paradigmen einzeln anzugeben, um ausdrücklich darauf aufmerksam zu machen, dass an der betreffenden Stelle ein besonderer Laut hörbar werden muss; ich bezeichne ihn durch Wiederholung des Akzents, so es aus Unachtsamkeit unterblieben sein sollte, wird man sich doch an die Regel halten, da sie keine Ausnahme leidet : ínǩa, igíſi, úmẃāna.

Kihũnde.	Máfẽmbo.	Mashĩ.
--	—	—

HAUPTWÖRTER.

I.

1. mundu, bandu. Der Mensch.	omũndu, abãndu.	omũṇtu, abãntu.
2. mwâna, bâna. Das Kind.	ómwãna, ábãna.	ómwãna, ábãna.

II.

1 múti, míti. Der Baum.	omúti, emíti.	omúrĥi, emírĥi (1).
2. mwêtsi, myêtsi. Der Mond, Mondschein.	ómwẽtsi, émyẽtsi.	ómwẽzi, émyẽzi.

III.

1. ńga. Das Rind.	éngãmvu, (z)éngãmvu.	ênkãvu.
2. nyama. Das Fleisch.	enyama, (z)enyama.	ẽnyama.
3. mbéne. Die Ziege.	ḿbene, (zá)mbene.	ímpene.
4. mbúfo. Der Same.	ḿbuto, (zá)mbuto.	émburho.
5. ḿvi. Das graue Haar.	olúvi, (zã)mvi.	olúvi, êmvi.
6. lulepfu, ndepfu. Der Bart.	lulepfu, (zã)ndepfu. (Plural auf z anlautend ist vielleicht das Fürwort : zi; s. u. VI lwalulimi.)	êndévu (mãndévu, Backenbart).

IV.

1. kindu, bindu. Die Sache.	ekĩndu, ebĩndu.	ekyĩntu, ebyĩntu.
2. kyântsi, byântsi. Das Milchgefäss.	ékyântsi, ébyântsi.	ekyântsi, ebyântsi.

V.

1. ḿf'uka, máf'uka Die Hacke.	éf'uka, (zá)f'uka.	éf'uka, amáf'uka.
2. etsĩna, matsĩna. Der Name.	ítśina, mátśina.	ézina, amázina.
3. lĩno, mẽno. Der Zahn.	el'ino, áḿeno.	éŕino, áḿino.
4. máta. Die Milch.	amáta.	amárĥa.

(1) rh : stark aspiriertes palatales R=t im Anda (Ruanda).

Runyarwânda.	Rugoyi.	Rútwa.
—	—	—

HAUPTWÖRTER.

I.

1. umûntu, abântu.	umûntu, abântu.	ômûntu, âbântu.
2. úmẃâna, áb̆âna.	úmẃâna, áb̆âna.	ômẃâna, áb̆âna.

II.

1. igíti, ibíti.	igíti, ibíti.	igíti, ibíti.
2. úmẃêzi, ímýêzi.	úmẃêzi, ímýêzi.	ômẃêzi, ímýêzi.

III.

1. ínka.	ínka.	ínka.
2. inyama.	inyama.	inyama.
3. ihéńe.	ihéńe (impéńe).	ihéńe (impéńe).
4. ímb̆uto.	ímb̆uto.	ímb̆uto.
5. urúv̆i, ímv̆i.	urúv̆i, ímv̆i.	urúv̆i, ímv̆i.
6. ubwânwa (guttur. : ubgânwa).	ubwânwa (it.).	úbwânwa (it.).

IV.

1. ikîntu, ibîntu.	ikîntu, ibîntu.	ikîntu, ibîntu.
2. ikyântsi, ibyântsi.	íkyântsi, ibyântsi.	ikyântsi, ibyântsi.

V.

1. íśuka, amáśuka.	íśuka, amáśuka.	íśuka, amáśuka.
2. ízina, amázina.	ízina, amázina.	ízíńa, amázíńa.
3. íryînyo, áḿênyo.	íryînyo, áḿênyo.	íryínyo, áḿênyo.
4. amáta (Pl.).	amáta.	amáta.

Kihūnde.	Máfēmbo.	Máshi.
5. mênshi. Das Wasser.	áṁētshi.	áṁīshi.
6. mapfúfa. Die Butter.	amáf'uta.	amáv'urha.
7. maǥala. Die Kraft.	amaǥál'a.	amagála.
8. machânde. Der Speichel.	amâfe.	amárĥi.
9. máshe. Der Mist.	amátśi.	amáshi.

VI.

1. luǥēmbe, nyēmbe. Das Rasiermesser.	luǥēmbe, (za)nyēmbe.	olugēmbe, enyēmbe.
2. lūtsi, nyūtsi. Der Fluss.	olūtsi, (za)nyūtsi.	ólẃīshi, énýīshi.
3. lulími, ndími. Die Zunge, Sprache.	(lwa)lúl'imi, (za)nyíŕimi.	olúl'imi, éndimi.
4. lulīmbo, ndīmbo. Der Stössel (das Brett ?).	olulīmbo, (za)nyirīmbo.	olulīmbo, endīmbo.
5. lubapfu, mbapfu. Die Rippe.	lubavu, (za)mbavu.	olubadu, embadu. olurhibavu, entibavu.

VII.

1. kabâl'e, tubâl'e. Das Steinchen.	kabâl'e, (twa) tubâl'e.	ehyibâl'e, orhubâl'e.
2. kâna, twâna. Das Kindchen.	(ká) kāna, (twá) tẃāna.	éhýāna, órhẃāna.
3. túta. Ein wenig Milch.	(twá) futa.	orhúrha.
4. twînshi. Ein wenig Wasser.	(twá) tẃīnshi.	órhẃīshi.
5. tupfúfa. Ein wenig Butter	(twá) fupfuta.	orhúv'urha.

VIII.

1. bûnu, mônu. Der Mund.	óbunu, áṁenu.	omunwa, eminwa.
2. buhînge, mahînge. Das Ackerfeld.	obúĥīnge, amáĥīnge.	obúĥīnge, amáĥīnge.
3. bwâto, mâto. Das Boot.	óbẃāto, áṁāto.	óbẃārho, áṁārho.
4. buhól'o. Die Langsamkeit (Friede).	obúĥolo.	obúĥolo.
5. búbi. Die Schlechtigkeit.	obúbi.	obúbi.

Runyarwānda.	Rugoyi.	Rútwa.
5. áḿāzi (Pl.).	áḿāzi.	ámêzi.
6. amáv́uta (Pl.).	amáv́uta.	ámáv́uta.
7. amagáŕ (Pl.).	amagáŕa.	áḿagáŕa.
8. amáchândẃe (Pl.).	amáchândẃe.	ámáchântsẃe.
9. amáśe.	amáśe.	ámáśĥe.

VI.

1. urugēmbe, ingēmbe.	urugēmbe, ingēmbe.	urugēmbe, ingēmbe.
2. úŕūzi, ínźūzi.	úŕūzi, ínźūzi.	úrẃīji, ínjīji.
urúŕimi, índimi.	urúŕimi, índimi.	úrúŕimi, índíḿi.
4. urúbâĥo, ímbâĥo. Das Brett.	urúbâĥo, ímbâĥo.	úrúbáhẃe, ímbáhẃe.
5. urubavu imbavu.	urubavu, imbavu.	urubavu, imbavu.

VII.

1. akabuye, utubuye.	akabuye, utubuye.	akabuye, utubuye.
2. ák̄āna, útẃāna.	ák̄āna, útẃāna.	ák̄āna, útẃāna.
3. udúŕa.	udúŕa.	údúŕa.
4. úŕūzi.	úŕūzi.	útẃīji.
5. utúv́uta.	utúv́uta.	útúv́uta.

VIII.

1. umunwa, iminwa	uumunwa, iminwa.	uumunwa, iminwa.
2. ubuhĥinge, amahĥinge.	ubuhĥinge, amahĥinge.	úbuhĥinge, ámahĥinge.
3. úbẃāto, áḿāto.	úbẃāto, áḿāto.	úb-ẃāto (nicht guttur.) áḿāto.
4. ubúĥoro, amáĥoro.	ubúĥoro, amáĥoro.	úbúĥoro, ámáĥoro.
5. ubúb̆i.	ubúb̆i.	úbúb̆i.

Kihũnde.	Máťẽmbo.	Máshi.
6. buǵál'e. Der Reichtum.	obúǵale.	obúgale.
7. bwênge. Die Klugkeit.	óbẃẽnge.	óbẃẽnge.
8. bubuya. Die Güte, Schönheit.	obubuya.	obwînja.

IX.

1. kubóko, mabóko. Der Arm.	okúboko, amáboko.	okúboko, amáboko.
2. kútwi, mátwi. Das Ohr.	okútwi, amátwi.	ogúrhwi, amárhwi.
3. ekól'a (kukól'a). Arbeiten.	okúkola.	ogúkola.
4. etsiǵira (kutsiǵira). Lieben.	okutsiǵira.	okuzigira.

X.

handu	ahãndu.	ahãntu.

WESFALL.

(Einzahl und Mehrzahl.)

I.

Das Kind des Königs.

mwâná wá mwâmi.	ómẃãná ẃ omwâmi.	ómẃãná wâ mẃãmi.
bâná bá mwâmi.	ábãná b omwâmi	ábãná bâ mẃãmi.

II.

Der Kopf des Rindes.

mútwé wâ ŋga.	omútwé wá nyâmvu.	írhwé ry ênkâvu.
mítwé yâ ŋga.	imítwé yá nyâmvu.	amárhwé g ênkâvu.

III.

Das Haus meines Vaters.

nyûmbá yá tâta.	enyûmbá yá tãta.	enyûmpa yá lârha.
nyûmbá zá tâta.	(z) enyûmbá zá tãta.	enyûmpa zá lârha.

IV.

Das Milchgefäss deines Vaters.

kyântsí kyâ sho.	ekyântsi kyá sho.	ekyântsí kyâ sho.
byântsí byâ sho.	ebyântsí byâ sho.	ebyântsí byâ sho.

Runyarwânda.	Rugoyi.	Rútwa.
6. ubukûngu.	ubukûngu (ubushoke).	ubushoke.
7. úbwẃênge.	úbwẃênge.	úb-wẃênge.
8. úbwíża.	úbwíża.	úb-wíja.

IX.

1. ukúƀoko, amáƀoko.	ukúƀoko, amáƀoko.	úkúbóko, ámábóko.
2. ugútẃi, amátẃi.	ugútẃi, amátẃi.	úgút-wi, ámát-wi.
3. ugúkora.	ugúkora.	úgúkora.
4. ugúkûnda.	ugúkûnda.	úgúkûnda.

WESFALL.

(Einzahl und Mehrzahl.)

I.

úmẃâná ẃ umwâmi.	úmẃâná ẃ umwâmi.	óm-wâná ẃ om-wâmi.
áƀâná ƀ umwâmi.	áƀâná ƀ umwâmi.	áƀâná ƀ om-wâmi.

II.

umútwé ẃ ínka.	umútwé ẃ ínka.	ómút-wé ẃ ínka.
imítwé ý ínka.	imítwé ý ínka.	ímít-wé ý ínka.

III.

inzu yá dâta.	inzu ya dâta.	inju yā dâta.
amazu yá dâta	amazu ya dâta.	amaju yā dâta.

IV.

ikyântsí kyá śo.	ikyântsí kyá śo.	íkyântsí kyá sńo.
ibyântsí byá śo.	ibyântsí byá śo.	íbyântsí byá sńo.

Kihũnde.	Máťẽmbo.	Máshĥi.
—	—	—
	V.	
	Der Name des Kindes.	
etsĩná lýa mwâna.	étsĩná ly ômwãna.	ízíná ly ômwãna.
matsĩná ma bâna.	mátsĩná m âƀãna.	amáźiná g âƀãna.
	VI.	
	Die Tür des Hauses.	
lũtsí lwá nyûmƀa.	olũtsí lẃ enyúmƀa.	olûmví lẃ enyûmpa.
nyũtsí zá nyûmƀa.	(za) nyũtsí ź amanyúmƀa.	enyûmví ź enyûmpa.
	VII.	
	Das Hügelchen der Ebene.	
kátwá ká gíhýa.	akátwá ká gíhýa.	ehyírhõndó hý olúbândã.
tútwá twá gíhýa.	otútwá twá gíhýa.	orhúrhõndó rĥ olúbândã.
	VIII.	
	Das Boot des Königs.	
bwâtó bẃa mwâmi.	óbẃãtó bẃ omwâmi.	obẃãrho bwâ mẃâmi.
mâtó ńa mwâmi.	áńãtó ń omwâmi.	áńãrho gâ mẃâmi.
	IX.	
	Das Ohr des Hundes.	
kútwí kwâ mbẃa.	okútwí kẃ émbẃa.	ogúrhwí kẃ émbẃa.
mátwí mâ mbẃa.	amátwí ń émbẃa.	amárhwí ǵ émbẃa.
	X.	
	Ein Ort schöner.	
handu habuya.	ahãndu habuya.	ahãndu hĩnja.
	Ortsbezeichnung.	
1. ńgá zá ńu lúgo. Die Rinder die im Gehöft.	(za) nyâmvú zé ńẃa lúgo.	enkâvú zó ńu lúgo.
2. mênshí má ńu lwînshi. Das Wasser das im Fluss.	áńênshí mó mẃa lwînshi.	amîshí gwó ńu lwîshi.
3. mútí wá ku kátẃa. Der Baum der auf dem Hügelchen.	omútí wó kẃa kátẃa.	omúrhí gwó gu hyírĥõndo.
4. bandú ƀ Éƀubãndãno. Die Leute die von Bubandano.	abãndú ƀ Éƀubãndãno.	abãntú b Éƀúbândâno.

Runyarwānda.	Rugoyi.	Rútwa.
—	—	—
	V.	
íziná rý ûmẃāna.	íziná rý ûmẃāna.	íjíná rý ôm-ẃāna.
amázina ý âb̆āna.	amáziná ġ âb̆āna.	ámájíná ġ âb̆āna.
	VI.	
urūgí rẃ inzu.	urūgí rẃ inzu.	urūgí r-ẃ inju.
inzūgí ź amazu.	inzūgí ź amazu.	injūgí ĵ amaju.
	VII.	
agáśozí ḱo mu múbânde.	agáśozí ḱo mu múbânde.	agáśńojí ḱo mu múbânde.
udúśozí tẃo mu múbânde.	udúśozí tẃo mu múbânde.	udúśńojí t-ẃo mu múbânde.
	VIII.	
úbẃātó bẃ umwâmi.	úbẃātó bẃ úmwâmi.	úb-ẃātó b-ẃ ôm-wâmi.
áḿátó ý umwâmi.	áḿātó ġ úmwâmi.	áḿātó ġ ôm-wâmi.
	IX.	
ugútwí kẃ ímbẃa.	ugútwí kẃ ímbẃa.	ugútwí k-ẃ ímb-ẃa.
amátwí ý ímbẃa.	amátwí ġ ímbẃa.	amátwí ġ ímb-ẃa.
	X.	
ahāntu hḗźa.	ahāntu hḗźa.	ahāntu hḗja.
	Ortsbezeichnung.	
1. ínká źo mu rúgo.	ínká zó ḿu rúgo.	ínká jó ḿu rúgo.
2. áḿāzí ýo mú ŕūzi.	áḿāzí ġo mú ŕūzi.	áḿéjí ġo mú ŕūji.
3. igítí kýo ku gáśozi.	igítí kyó ḱu gáśozi.	igítí kyó ḱu gáśńoji.
4. abāntú b̆ Ibubāndāno.	abāntú b̆ Ibubāndāno.	abāntú b̆ Ibubāndāno.

Kihũnde.	Mátẽmbo.	Másĥi.
—	—	—

Wesfall mehrerer Hauptwörter.

1. mukáźi na mwâna na mugûnda ba mwâmi. Die Frau und das Kind und der Lehnmann des Königs.	omúkátsí ń ómẃáná ń omúgũndá b̆ omwâmi.	omúkazí ń ómẃáná ń ómúgũnda bâ (wâ) mẃãmi.
2. bakáźi na bâna na bagûnda ba mwâmi. Die Frauen und die Kinder und die Lehnleute des Königs.	abákátsí ń ábãná ń abágũndá b̆ omwâmi.	abákazí ń ãb̆ãná ń ábágũnda bâ mẃãmi.
3. mbéńe na mbúl'i za mwâmi. Die Ziegen und die Schafe des Königs.	(za) mbéné né (ź) ẽmb̆ulí ź omwâmi.	ẽmṕené ń ébíb̆ũzí byâ mẃãmi.
4. mbéńe na mbúl'i na bagûnda bya mwâmi. Die Ziegen und die Schafe und die Lehnleute des Königs.	(z) ẽmb̆ené né (ź) ẽmb̆ulí ń abágũnda byâ mẃãmi.	ẽmṕené ń ébíb̆ũzí ń ábágũnda bâ mẃãmi.
5. nyûmbá yá sho ná nyoko. Das Haus deines Vaters und deiner Mutter (ein Haus).	enyúmb̆a yâ shó ná nyoko.	enyûmpa ya shó ńa nyoko.
6. nyûmbá yá sho ná ya nyoko. Das Haus deines Vaters und das deiner Mutter (zwei Häuser).	enyúmb̆a yá shó ná ya nyoko.	enyûmpa ya shó ń éya nyoko.
7. mbéńe nâ ńgá zá ńu lúgo. Die Ziegen und Rinder von im Gehöft.	(zâ) mb̆ené né (zâ) nyâmvú zé mẃa rúgo.	ẽmṕené ń ẽnkâvú zó ńu lúgo.
8. mbéne nâ nga na mafúka byá ńu lúgo. Die Ziegen und die Rinder und die Hacken die im Gehöft.	(zâ)mb̆ené né (zâ)nyâmvú ń amafúka byé mẃa rúgo.	ẽmṕené ń ẽnkâvú ń ámáfúká byó ńu lúgo.

BEIWORT

I.

mundu múb̆i. Der schlechte Mensch.	omundu múb̆i.	omuntu múb̆i.
bandu báb̆i.	abandu báb̆i.	abantu báb̆i.

II.

mútí múl'ẽmúl'e. Der Baum hohe.	omúfí múl'ẽmúl'e.	omúrĥi múl'îri.
mítí míŕẽmíŕe.	emítí míŕẽmíŕe.	emírĥi míl'îri.

III.

ngâ néńe. Das Rind grosse.	énýãmvú ńene.	ẽnkâvu néńe.

IV.

kyântsí kibuya. Das Milchgefäss schöne.	ekyântsi kibuya.	ekyânzi kyínja.
byântsí b̆ibuya.	ebyântsi bibuya.	ebyânzi byínja.

Runyarwānda.	Rugoyi.	Rútwa.
—	—	—

Wesfall mehrerer Hauptwörter.

1. umugóré ń ûmẃāná ń umugáŕagú ẃ umwâmi (ƀ umwâmi).	umugóré ń ûmẃāná ń úṁugárágú ẃ úmwâmi (ƀ umwâmi).	umugóré ń ûmẃāná ń ûṁugáŕagú ẃ ûmwâmi (ƀ umwâmi).
2. abagóré ń âƀāná ń abagáŕagú ƀ umwâmi.	abagóré ń âƀāná ń áƀagárágú ƀ úmwâmi.	abagóré ń âƀāná ń áƀagárágú ƀ ûmwâmi.
3. ihéné ń intāmá ź umwâmi.	ihéné ń ínťāmá ź úmwâmi.	ihéné ń ínťāmá j ûmwâmi.
4. ihéné ń intāmá ń abagáŕagú bý umwâmi.	ihéné ń ínťāmá ń áƀagárágú bý úmwâmi.	ihéné ń ínťāmá ń áƀagárágú by ûmwâmi.
5. inzu yá śo na nyoko.	inzu yá só ná ńýoko.	inju yâ sńo na nyoko.
6. inzu yá só ń iya nyoko.	inzu yá só ń íya nyoko.	inju yâ sńo n íyá nýoko.
7. ihéné ń ínká źo mu rúgo.	ihéné ń ínká zó ṁu rúgo.	ihéné ń ínká jó mu rúgo.
8. ihéné ń ínká ń amáśuká býo mu rúgo	ihéné ń ínká ń ámásúká byó ṁu rúgo.	ihéné ń ínká ń ámáshúká byô ṁu rúgo.

BEIWORT

I.

umūntu múƀi.	umūntu múƀi.	umūntu múƀi.
abāntu báƀi.	abāntu báƀi.	abāntu báƀi.

II.

igíti kirēkire.	igíti kirēkire.	igíti kirēye.
ibíti birēbire.	ibíti ƀirēbire.	ibíti ƀirēye.

III.

ínká ńini.	ínká ńini.	ínká ńini.

IV.

ikyântsi kyíźa.	ikyântśi kyíźa.	íkyântsí kyíja.
ibyântsi byíźa.	ibyântśi byíźa.	íbyântśi byíja.

Kihūnde.	Mátēmbo.	Másńi.
—	—	—
	V.	
ebâlé líńéńe.	íƀālé líńene.	ebâl'e líńéńe.
Der Stein grosse.		
mabâlé máńéńe.	amáƀālé máńene.	amabâl'e máńéńe.
	VI.	
lúgēmbe lúƀi.	olúgēmbe lúƀi.	olúgēmbe lúƀi.
Das Rasiermesser schlechte.		
ngēmbé ḿƀi.	(zá)ngēmbé nyíƀi.	engēmbé ḿƀi.
	VII.	
katwa káƙe.	kátwá kâƙe.	ehyírńōndo hyínýi.
Das Hügelchen kleine.		
tutwa túƙe.	tútwá tûƙe.	orhúrńōndo rhúnýi.
	VIII.	
bwâfo bubuya.	óbẃāto bubuya.	óbwārho bwînja.
Das Boot schöne.		
mâfo mabuya.	áḿāto mabuya.	áḿārho mînja.
	IX.	
kubóƙo kúlékúl'e.	okúƀokó kúl'ekúl'e.	okúƀoko kúl'îri.
Der Arm lange.		
mabóƙo málémál'e.	amáƀokó mál'emál'e.	amáƀoko mál'îri.
	X.	
handu haǵál'i.	ahandu haǵál'i.	ahantu haǵál'i.
Der Platz grosse.		

Steigerung.

1. Chubáge na Katêko baringêne.	Chubágé ńá Katêko barîngēne.	Chubáge na Katêko bâlēnginye.
Chubage und Kateko sind gleich gross.		
2. Chubáge aringêne na Katêko.	Chubáge arîngēne ná K'atêko.	Chubáge ál'ēnginye ná Katêko.
Chubage ist so gross wie Kateko.		
3. Chubáge ali mukúl'u ku Katêko.	Chubágé yé múƙulu kú K'atêko.	Chubáge ali múƙulu kwo Katêko.
Chubage ist alt im Vergleich zu Kateko (älter).		
4. Mupfuni ni hôfu, Búƀāndāno ni hál'e.	Mufúní ní ḧōfi, Búƀāndāno ni hál'e.	Muvúńi alí ḧōfi, Bubândâno ali kúl'e.
Mupfuni ist (liegt) nahe, Bubandano ist fern (im Vergleich zu Mupfuni).		

Runyarwānda.	Rugoyi.	Rútwa.
	V.	
ibuye ríńini.	ibuye ríńini.	ibuye ríńini.
amabuye máńini.	amabuye máńini.	amabuye máńini.
	VI.	
urugēmbe rúβi.	urugēmbe rúβi.	úŕugēmbe rúβi.
ingēmbé ńβi.	ingēmbé ńβi.	íngēmbé ńβi.
	VII.	
agáśozi gáke (gáfo).	agáśozi gáke (gáfo).	agáshoji gáke (gáfo).
udúśozi dúke (dúfo).	udúśozi dúke (dúfo).	udúshoji dúke (dúfo).
	VIII.	
úbwāto bwíża.	úbwâfo bwíża.	úbwâtó b-wíja.
áńāto méża.	ámâfo méża.	ámâtó méja.
	IX.	
ukúβoko kurēkure.	ukúβoko kurēkure.	ukúβoko kurēye.
amáβoko marēmare.	amáβoko marēmare.	amáβoko marēye.
	X.	
ahāntu hagáŕi.	ahāntu hagáŕi.	ahāntu hagáŕi.
	Steigerung.	
1. Chúβage ná G'atēko barāngana.	Chúbágé ná Gátēko barāngana.	Shubáke ná Gátēkó bayíngana.
2. Chúβag arângana ná G'atēko.	Chúbág ârângana ná Gáfēko.	Shubák áyíngáná ná Gáfēko.
3. Chúβagé ńi mukúŕu kúl'i Gáfēko.	Chúbágé ńi mukúrú kú Gáfēko.	Shubáke ni mukúlú kú Gáfēko.
4. Muvunyí ńi hâfi, Bubāndānó ńi kule.	Muvunyí ní hâfi, Bubāndānó ńi kule.	Muvunyí ní hâfi, Bubāndānó ńi kule.

Kihūnde.	Mátēmbo.	Máshi.
—	—	—
5. uyúyu ni mushoki, enyuma y úlīra. Dieser hier ist reich nach jenem (weniger reich).	yôyú ní ṁushōki yányúmá ź ōlīra.	oyú múshamúka énjumpá ý ôlīra.
6. uyu ni mushoki n úlīra ni mukéńe. Dieser ist reich und jener ist arm (im Vergleich).	yôyú ní ṁushōki n ôlīra ni mukéńe.	oyú múshamúka n ôlīrá múkényi.
7. mundu múbí kudzibu. Ein Mensch schlechter sehr.	omundu múbi kutsibu.	omuntu múbi kuzíbu.
8. mundu ná ńga, kudzibu ní ki ? Ein Mensch und ein Rind stark es ist was ? (Welches von beiden ist am stärksten ?)	omundú ń engâmvu, kutsibú n íki ?	omuntu n ēnkâvu, ekízíbu ky íkýi ?
9. Mupfuni na Búbāndāno, hôfu ni háyi ? Mupfuni und Bubandano nahe ist wo ?	Mupfúní ná Búbāndāno, háyi hôfi ?	Muvúńi ná Búbândâńo, áńōfi ngáńi ?

ZAHLWORT.

Grundzahl.

1. -gúṁa.	-guma.	-guma.
2. -biri.	-biri.	-biri.
3. shatu.	-shatu.	-sharhu.
4. -ne.	-ne.	-ńi.
5. -tāno.	-tāno.	-rhānu.
6. ndáfu.	ńdatu.	ńdárhu.
7. -línda.	-línda.	-línda.
8. munâne	múńāne.	múńāni.
9. mwênda.	mwênda.	mwênda.
10. ekúṁi	íkumi.	íkúṁi.
1. mundu muǵúṁa. Mensch einer.	omundu múguma.	omuntu muguma.
2. bandu bábiri. Menschen zwei.	abandu bábiri.	abantu babiri.
3. mit ífāno. Bäume fünf.	emíf ífāno.	emírh írhānu.
4. ngēmb éshatu. Rasiermesser drei.	engemb eshatu.	engēmb isharhu.
5. ńg ékúmí ń éfāno. Rinder fünfzehn.	éngāmv íkumi n éfāno.	énkâv íkúmí ń írhānu.

20-100.

1. makúmy ábiri.	mákumy abiri.	mákumy ābiri.
2. makúmy áshatu.	mákumy asháfu.	mákumy āsharhu.
3. makúmy âne.	mákumy áńe.	mákumy áńi.
4. makúmy áfāno.	mákumy atāno.	mákumy arhānu.
5. makúmí ńdáfu (kiláfu).	mákumí ńdatu (kíl'ātu).	mákumí ńdarhu.
6. makúmý alínda.	mákumy alínda (malínda).	mákumi galínda.
7. makúmí ṁunâne (lunâne).	mákumi munâne (lúńane).	mákumi múnāni (lúnāni).
8. makúṁi mwênda.	mákumí mwênda.	mákumi mwênda.

Runyarwânda.	Rugoyi.	Rútwa.
—	—	—
5. uyú ń ûmukûngu inyuma y ûrîya.	uyú ń ûmukûngu inyuma y ûrîya.	uyú ń ûmukûngu inyumá ý ûlîya.

Besser im Anda : uy arushwá ń ûrîy ubukûngu = úrîyá ń umukûng arush uyu (kurusha : übertreffen).

6. uyú ń ûmukûngú ń úrîya n ûmukéńe. uyú ń ûmukûngu n úrîya n ûmukéńe. uyú ń ûmúkûngú ń úlîyá ń ûmúkéńe.

Meine Ruanda-Gewährsmänner sagen verächtlich : « urúshí rwôse », ungeniessbares Mashi; es müsste heissen : uyú ń umukûng úrîyá ń ûmukéńe; das eingeschmuggelte « na » entspricht nämlich nicht der Eigenart des Bantu.

7. umûntu múbi kyâne. umûntu múbí kyâne. omuntu múbí kyâńe.

8. umûntú ń ínk ígíkóńeyé ń íki ? umûntú ń ínk ígíkóńeyé ń íki ? omuntú ń ínk ígíkómêyé ń íki ?

9. Muvunyi na Bubândâno, ahagúfí ní íe ? Muvunyi na Bubândâno, ahagúfí ní íe ? Muvunyi na Bubândâno, ahagúfí ní héńe ?

ZAHLWORT.

Grundzahl.

1. -mwe.	-mwe.	-mwe.
2. -biri.	-biri.	-biri.
3. -tatu (eshatu).	-tatu.	-shatu.
4. -ne.	-ne.	-ne.
5. -tânu (eshânu).	-tânu.	-tanu.
6. -tândatu.	-tándatu.	-ńdatu.
7. -líndwi.	-líndwi.	-línda.
8. umunâni.	munâne.	múnâńe.
9. ikyênda.	kyênda.	íkyênda.
10. íchúmi.	íchúmi.	íkumi.
1. umûnt úmwe.	umûnt úmwe.	omunt ûmwe.
2. abântu babiri.	abântu babiri.	abantú bábiri.
3. ibíti bitânu.	ibíti bitânu.	ibíti bítânu.
4. ingêmb eshatu.	ingêmb itatu.	ingêmb eshatu.
5. ínká chúmi n éshânu.	ínká chúmi n ítânu.	ínká kumi n ítânu.

20-100.

1. mákumy âbiri.	mákúmy âbiri.	mákumy âbiri.
2. mirôngw itatu.	mirôngw itatu (eshatu).	mirônkw ishatu.
3. mirôngw íne.	mirôngw íne.	mirônkw íne.
4. mirôngw itânu.	mirôngw itânu.	mirônkw ítânu.
5. mirôngw itândatu.	mirôngw itándatu.	mirônkw índatu.
6. mirongw ilîndwi.	mirôngw ilîndwi.	mirônkw ilîndwi.
7. mirôngw inâni.	mirôngo munâne.	mirônkwe munâne.
8. mirông urwênda.	mirôngo kyênda.	mirônkw ekyênda.
Spezialformen :		
(urutândatu = 60).	urútândatu.	urútândatu.
(urúlíndwi = 70).	urulîndwi.	urulînd-wi.
(urunâni = 80).	urunâne.	urúnâńe.
(urwênda = 90).	urwênda.	ur-wênda.

« Es sind Provinzialismen aus dem Bushi-Lande. »

Kihûnde.	Mátêmbo.	Máshi.
	100-1.000.	
1. igana.	igana.	igana.
2. magana mábiri.	mágáná mabiri.	magan ābiri.
3. kihumbi.	kyûmbi.	kyihûmbī.
4. bihumbi bíbiri.	byumbi bíbiri.	bihûmbi bibiri.
5. njovu (10.000).	enjovu.	énjovu.
	Ordnungszahlen.	
1. mundu wá mbere.	omundu mushondōzi.	omuntu murhânzi.
Besser : mundu mubére.	omundu mubére.	
2. mundu wa kábiri.	omundu wá kabiri.	omûntú wa kabiri.
3. mundu wa kashatu.	omundu wá gashátu	omûntú wa gasharhu.
4. mundu wa káne.	omundu wa káne.	omûntú wa káni.
5. mundu wa kátano.	omundu wá katáno.	omûntú wa garhāno.
6. mundu wa ndátu.	omundu wá ndatu.	omûntú wá ndárhu.
7. mundu wa kálinda.	omundu wá kalínda.	omûntú wa kalínda.
8. mundu wá munâne.	omundu wá munâne.	omûntú wa mûnâni.
9. mundu wá mwênda.	omundu wá mwênda.	omûntú wa mwênda.
10. mundu w ekúmi.	omundu w ikumi.	omûntú w ikúmi.
11. mundu w ekúmi na mugúna.	omundu w ikumi ná múguma.	omûntú w ikúmí ná múgúna.
12. mundu w ekúmi na bábiri.	omundu w ékumí ná babiri.	omûntú w ikúmí ná babiri.
20. mundu wá mákúmy ābiri.	omundu wa mákumy abiri.	omûntú wa mákumy ābiri.
mundú w énýuma.	omundu wó yanyúna.	omúntú w ényúmpa.
Der Mensch letzte.		
	Iterativ.	
kagúna, einmal.	káguma.	ligúna.
kábiri, zweimal.	kabiri.	kabiri.
kátano, fünfmal.	kátano.	garhânu.
ndátu, sechsmal.	ndatu.	kalíndárhu.
kalínda, siebenmal.	kalínda.	kalínda.
etc.	etc.	etc

Runyarwānda.	Rugoyi.	Rútẃa.
—	—	—
	100-1.000.	
1. ijana.	ijana.	ēgana.
2. magan abiri.	magan abiri.	magan ābiri.
3. igihūmbi.	igihūmbi.	īgihūmbi.
4. ibihūmbi bibiri.	ibihūmbi bibiri.	ībihūmbi bibiri.
5. inzovu.	inzovu.	injovu.
	Ordnungszahlen.	
1. umūntu wā mbere.	umūntu wā mbere.	omuntu wā mbere.
2. umūntu wá ƙabiri.	umūntu wá ƙabiri.	omuntú wá ƙabiri.
3. umūntu wá ǥatatu.	umūntu wá gáfatu.	omuntú wá gáśŀatu.
4. umūntu wá ƙane.	umūntu wá ƙane.	omuntú wâ káńe.
5. umūntu wá ǥatānu.	umūntu wá gáfānu.	omūntú wá gáfānu.
6. umūntu wá ǥatândatu.	umūntu wá gatândatu.	omuntú wá gatândatu (ẃ índatu).
7. umūntu wá ƙalīndwi.	umuntu wá kál'índwi.	omuntú wá kálíndẃi.
8. umūntu wá ṁunâni.	umuntu wá múńâni.	omuntú wá múnâńi.
9. umūntu wá kyẽnda.	umūntu wá kyẽnda.	omuntú wá kyẽnda.
10. umūntu wá cƙumi.	umūntu wá cƙumi.	omuntú ẃ fƙumi.
11. umūntu wá cƙumi n ûmẃe.	umûntu wá cƙumi n ûmwe.	omuntú wâ kúṁí ń ûmẃe.
12. umūntu wá cƙumi ná ƀabiri.	umūntu wá cƙumi ná ƀabiri.	omuntu wá kúmí ná bábiri.
20. umūntu wá ṁakumy âbiri.	umūntu wá máƙumy âƀiri.	omuntú wá mákumy ābiri.
umūntú ẃ inyuma.	umūntú ẃ íńyuma.	omuntú ẃ ênyuma.
	Iterativ.	
límẃe.	límẃe.	límẃe (límýe).
kabiri.	kabiri.	káƀiri.
ǥatānu.	gatānu.	gáfānu.
gatândatu.	gatândatu.	índatu.
kalīndwi.	kalíndwi.	kálíndẃi.
etc.	etc.	étc.

Hier sei mit ein paar Beispielen aus der Ruanda-Sprache darauf hingewiesen, dass mit obigen Zahlen die Ausdrucksmöglichkeiten der Kivu-Sprachen nicht erschöpft sind; ich betone, dass es sich um durchaus regelmässige Formen handelt, die selbstverständlich entsprechend auch in den anderen Sprachen anwendbar wären :

10.000 : inzovu;
20.000 : inzov ebyiri;
100.000 : agahūmbi;
200.000 : uduhūmbi tubiri;
1.000.000 : akazovu (utuzovú cƙumi zehn Millionen, utuzov ijana hundert Millionen);
1.000.000.000 : utuzov igihūmbi;
10.000.000.000 : utuzov inzovu;
100.000.000.000 : utuzov agahūmbi;
1.000.000.000.000 : utuzov akazovu.

Ich brauche nicht besonders hervorzuheben, dass über di Billion hinaus die regelmässigen Formen immer noch weitere Möglichkeiten bieten : von da an könnte die gesamte Multiplikation wieder von neuem aufgenommen werden. (Vgl. SCHUMACHER, La Phonétique du Kinyarwanda, *Anthropos*, 1931, Band XXVI.)

Kihūnde.	Mátēmbo.	Máshi.
—	—	—

BESITZANZEIGENDES BEIWORT.

1. -âni.	áńi.	-âni.
2. -âwe.	âwe.	-âwe.
3. -íẃe.	êẃe.	-âge.
4. -êtu.	êtu.	-írȟu.
5. -ênyu.	ênyu.	-înyu.
6. -âbo.	âbo.	-ābo.
1. mugúndá wâni. Gefolgsmann meiner.	omúgundâni.	omúgūnda wâni.
2. ńgá yâni. Rind meines.	ênyāmvâni.	ānkấvu yâni.
3. etsíná lyâwe. Name deiner.	étśina lyâwe.	ízina lyâwe.
4. mâtó mâbo. Boote ihre.	áḿāto mābo.	áḿārho gābo.
5. kubóko kwíẃe. Arm seiner.	okúb̆oko kûẃe.	okúb̆oko kwâge.

HINWEISENDES BEIWORT.

I.

In der Nähe.

ūyu-āba.	yôyu-bâba.	ōyu-āba.
owu-īyi.	yôyu-yêyi.	ōgu-ēyi.
ēyi-ētsi.	yêyi-zēzi.	ēyi-ēzi.
īki-ībi.	kyîki-byêbi.	ēkyi-ēbi.
ēli-āma.	lyêli-mâḿa.	ēri-āga.
ūlu-ēzi.	lôlu-zêzi.	ōlu-ēzi.
āka-ūtu.	kâka-tôtu.	ēhyi-ōrhu.
ūbu-āma.	bôbu-mâḿa.	ōbu-āga.
úku-āma.	kôku-mâḿa.	ōku-āga.
aha.	hâha.	āha.

II.

In nächster Nähe.

úno-bāno.	móḿuno-bób̆ano.	ono-bano.
úno-īno.	móḿuno-yéẏino.	guno-ēno.
ēno-zīno.	yéẏino-zéźino.	ēno-zino.
kīno-bīno.	kyék̆ino-byéb̆ino.	kyino-bino.
līno-māno.	lyól'ino-móḿano.	lino-gano.
lúno-zīno.	lól'uno-zéźino.	luno-zino.
kāno-tūno.	kók̆ano-túťuno.	hyino-rhuno.
bûno-māno.	b-wób̆uno-móḿano.	buno-gano.
kûno-māno.	k-wók̆uno-móḿano.	kuno-gano.
hāno.	hāno.	hano.

Runyarwānda.	Rugoyi.	Rútwa.

BESITZANZEIGENDES BEIWORT.

1. -ānjye.	-ānjye.	-āni.
2. -āwe.	-āwe.	-āwe
3. -e.	-e.	-e.
4. -āchu.	-āchu.	-ētu.
5. -ānyu.	-ānyu.	-ēnyu.
6. -ābo.	-ābo.	-ābo.
1. umugáŕagu wānjye.	umugárágu wānjye.	umúgáŕagu wāni.
2. íńka yānjye.	íńka yānjye.	íńka yāni.
3. íźina ryāwe.	ízíńa ryāwe.	íźina ryāwe.
4. áḿāto yābo.	ámáfo gābo.	áḿāto gābo.
5. ukúbokó kẃe.	ukúbókó kẃe.	úkúbókó kẃe.

HINWEISENDES BEIWORT.

I.

In der Nähe.

uyu-aba.	uyu-aba.	uyu-aba.
uyu-iyi.	uyu-iyi.	uyu-iyi.
iyi-izi.	iyi-izi.	iyi-iji.
iki-ibi.	iki-ibi.	iki-ibi.
iri-aya.	iri-aga.	ili-aga.
uru-izi.	uru-izi.	ulu-iji.
aka-utu.	aka-utu.	aka-utu.
ubu-aya.	ubu-aga.	ubu-aga.
uku-aya.	uku-aga.	uku-aga.
aha.	aha.	aha.

II.

In nächster Nähe.

úńo-báńo.	múńo-báńo.	múńo-báńo.
úńo-íńo.	múńo-míńo.	múńo-míńo.
íńo-zíńo.	íno-zíńo.	íńo-jíńo.
kíńo-bíńo	kíńo-bíńo.	kíńo-bíńo.
ríńo-áńo.	ríńo-gáńo.	ríńo-gáńo.
rúńo-zíńo.	rúńo-zíńo.	rúńo-jíńo.
káńo-túńo.	káńo-túńo.	káńo-túńo.
búńo-áńo.	búńo-gáńo.	búńo-gáńo.
kúńo-áńo.	kúńo-gáno.	kúńo-gáńo.
háńo.	háńo.	háńo.

Kihūnde.	Mátēmbo.	Máśḣi.
—	—	—

BEZÜGLICHES BEIWORT.

ūyo-ābo.	yôyo-bābo.	ōyo-ābo.
ūwo-ēyo.	yôyo-yêyo.	ōgo-ēyo.
ēyo-īzo.	yêyo-zêzo.	ēyo-ēzo.
ēkyo-ībyo.	kyêkyo-byêbyo.	ēkyo-ēbyo.
ēlyo-āmo.	lyêlyo-mômo.	ēlyo-āgo.
ūlo-īzo.	lôlo-zêzo.	ōlo-ēzo.
āko-ūto.	kâko-tôto.	ēhyo-ōrho.
ubo-āmo.	bôbo-mômo.	ōbo-āgo.
uko-āmo.	kôko-mômo.	ōko-āgo.
āho.	āho.	hôho.

In einiger Entfernung.

ulîra-balîra.	yól'ira-bál'ira.	olíŕa-balíŕa.
ulîra-ilîra.	yól'ira-yél'ira.	gulíŕa-elíŕa.
elîra-zilîra.	yél'ira-zél'ira.	elíŕa-zilíŕa.
kilîra-bilîra.	kíl'ira-bíl'ira.	kyilíŕa-bilíŕa.
lilîra-malîra.	líl'ira-mál'ira.	lilíŕa-malíŕa.
lulîra-zilîra.	lúŕira-zél'ira.	lulíŕa-zilíŕa.
kalîra-tulîra.	kál'ira-túl'ira.	hyilíŕa-rhulíŕa.
bulîra-malîra.	búl'ira-mál'ira.	bulíŕa-galíra.
kulîra-malîra.	kúl'ira-mál'ira.	kulíŕa-galíŕa.
halîra.	hál'ira.	halíŕa.

MIT NACHDRUCK.

In der Nähe.

yū́ýu-bā́ḃa.	yóýūyu-bâbâba.	oyū́l'a-abā́l'a.
wṓýu-yḗýi.	yôyuyu-yêyîyi.	ogū́l'a-eyī́l'a.
yḗýi-zḗźi.	yêyêyi-zêzêzi.	eyī́l'a-ezī́l'a.
kḗḱi-byḗḃi.	kyêkyêki-byêbîbi.	ekyī́l'a-ebī́l'a.
lyḗl'i-mā́ḿa.	lyêlîli-mâmâma.	elíŕa-galíŕa.
etc.	etc.	etc.

In nächster Nähe.

1. yṓńo-babáńo.	yôno-bóḃano.	onṓl'a-banṓl'a.
2. wṓńo-yḗńo.	yôno-yêyino.	gunṓl'a-enṓl'a.
3. yḗńo-zezíńo(zozíńo).	yêyino-zêzino.	enṓl'a-zinṓl'a.
4. kēkíńo(kyokíńo)-byēbíńo(byobíńo).	kyêkino-byêbino.	kyinṓl'a-binṓl'a.
5. lyēlíńo(lyolíńo)-mamáńo(momáńo).	lyêlino-mômano.	linṓl'a-ganṓl'a.
etc.	etc.	etc.
yôyo-bâbo.	yôyo-bâbo.	—
yôyo-yêyo.	yôyo-yêyo.	—
yêyo-zêzo.	yêyo-zêzo.	—
kêkyo-byêbyo.	kyêkyo-byêbyo.	—
lyêlyo-mâmo.	lyêlyo-mâmo.	—
lôlo-zêzo.	lôlo-zêzo.	—
etc.	etc.	—

Runyarwānda.	Rugoyi.	Rútwa.
—	—	—
BEZÜGLICHES BEIWORT.		
uwo-abo.	uwo-abo.	uwo-abo.
uwo-iyo.	uwo-iyo.	uwo-iyo.
iyo-izo.	iyo-izo.	iyo-ijo.
ikyo-ibyo.	ikyo-ibyo.	ikyo (icho)-ibyo.
iryo-ayo.	iryo-ago.	iryo-ago.
urwo-izo.	urwo-izo.	ur-wo-ijo.
ako-utwo.	ako-utwo.	ako-ut-wo.
ubwo-aya.	ubwo-ago.	ub-wo-ago.
ukwo-ayo.	ukwo-ago.	uk-wo-ago.
aho.	aho.	aho.
In einiger Entfernung.		
úŕĩya-barĩya.	úŕĩya-báŕĩya.	úŕĺya-báŕĺya.
úŕĩya-íŕĩya.	úŕĩya-íŕĩya.	úŕĺya-báŕĺya.
íŕĩya-zíŕĩya.	íŕĩya-zíŕĩya.	íŕĺya-jíŕĺya.
kiŕĩya-biŕĩya.	kíŕĩya-bíŕĩya.	kíŕĺya-bíŕĺya.
riŕĩya-áŕĩya.	ríŕĩya-gáŕĩya.	ríŕĺya-gáŕĺya.
ruŕĩya-ziŕĩya.	rúŕĩya-zíŕĩya.	rúŕĺya-jíŕĺya.
kaŕĩya-tuŕĩya.	káŕĩya-túŕĩya.	káŕĺý-túŕĺya.
buŕĩya-áŕĩya.	búŕĩya-gúŕĩya.	búŕĺya-gáŕĺya.
kuŕĩya-áŕĩya.	kúŕĩya-gáŕĩya.	kúŕĺya-gáŕĺya.
haŕĩya.	háŕĩya.	háŕĺya.
MIT NACHDRUCK.		
In der Nähe.		
uyúngûýu-abángâba.	uyúngûýu-abángâba.	uyúngûýu-abángāba.
uyúngûýu-iyíngíýi.	uyúngûýu-iyíngíýi.	uyúngûýu-iyíngíýi.
iyíngíýi-izíngízi.	iyíngíýi-izíngízi.	iyíngíýi-ijíngíji.
ikíngíki-ibíngíbi.	ikíngíki-ibíngíbi.	ikíngíki-ibíńgíbi.
iríngíŕi-ayángâýa.	iríngíŕi-agángâga.	iríngíŕi-agángâga.
etc.	etc.	etc.
In nächster Nähe.		
1. úńo-báńo.	múńo-báńo.	múńo-báńo.
2. úńo-íńo.	múńo-míńo.	múńo-míńo.
3. íńo-zíńo.	íńo-zíńo.	íńo-jíńo.
4. kíńo-bíńo.	kíńo-bíńo.	kíńo-bíńo.
5. ríńo-áńo.	ríńo-gáńo.	ríńo-gáno.
etc.	etc.	etc.
—	—	—
—	—	—
—	—	—
—	—	—
—	—	—
—	—	—

Kihũnde.	Mátẽmbo.	Máshi.
—	—	—
	Entfernt.	
yolîra-bobál'îra.	yôlera-bôlera(bóbalira).	—
ulîra-yelîra.	yôlira-yêlira.	—
yelîra-zozíl'îra.	yêlira-zîlira(zézilira).	—
kyokyíl'îra-byobíl'îra.	kîlîra-bîlîra.	—
etc.	etc.	—
	UNBESTIMMTES BEIWORT.	
1. bandu bângi. Menschen viele.	abándú bãngi.	abântú bãnshi.
2. ńgá nyîngi. Rinder viele.	enâmvú nyîngi.	enkâvú nyînshi.
3. mítí míke. Bäume wenige.	emítí míke.	emírhí míinyi.
4. ńgâ ńke(nyíke). Rinder wenige.	engâmvú nyíke.	enkâvú ńyi.
5. wûndi-bândi. Ein anderer.	ówũndi-ábãndi.	ówĩndi-ábãndi.
wûndi-yîndi.	ówũndi-éyĩndi.	ógwĩndi-éyĩndi.
etc.	etc.	etc.
6. kihúgo kyóshe. Das Land ganze.	ékyihugo kyóshi.	ekyíñugo kyóshi.
7. mundu musha. Ein Mensch allein.	umundu musha.	omúntu yéńene.
bandu basha.	abandu basha.	abãntu bónene.
8. bákýa (=narrativ : bákýo). (sie) auf diese Weise.	bakya (=bakyo).	ênkyo (=ênkyo). (ich) auf diese Weise.
	FRAGENDES BEIWORT.	
1. bandu bangáhe ? Menschen wieviele ?	bandu bángahe ?	bãntú bãnga ?
2. mundú ki ? Mensch was (welcher ?).	mundú ki ?	muntu múkyi ?
3. kindú ki Sache was ?	kindú ki ?	kyĩntu kyíkýi ?
4. mwâmí ńde ? König welcher ?	mwãmí ńde ?	ńwãmí ńdi ?
bâmi bânde ? Könige welche ?	bãmi bánde ?	bãmi bânde ?
5. báfe ? (unverändert).	báfe ? (unverändert).	gúrhi ? (vor Verbum).
nakolíré báfe ?	nakólífe báfe ?	gúrhi nakól'ire ?
Ich habe gearbeitet wie ? (Auch : Wie habe ich es angestellt ?)		

Runyarwānda.	Rugoyi.	Rútwa.
—	—	—

Entfernt.

úŕīya-barīya.	úŕīya-bárīya.	úŕíya-báríya.
úŕīya-íŕīya.	úŕīya-íŕīya.	úŕíya-íŕíya.
íŕīya-zirīya.	íŕīya-zíŕīya.	íŕíya-jíŕíya.
kirīya-birīya.	kíŕīya-bíŕīya.	kíŕíya-bíŕíya.
etc.	etc.	etc.

UNBESTIMMTES BEIWORT.

1. abāntu bênshi.	abantu bênshi.	abantú bênki.
2. ínka nyînshi.	ínká nyînshi.	ínká ńyīnki.
3. ibíti bíke.	ibítí bíke.	ibítí bíke.
4. ínká ńke.	ínká ńke.	ínká ńke.
5. úndi (uwûndi)-abândi.	uwûndi-abândi.	úwûndi-ábândi.
úndi (uwûndi)-iyîndi (índi).	uwûndi-iyîndi.	úwûndi-íyîndi.
6. igihúgú kyōse.	igíhúgó kyōse.	igíhúgó kyóshe.
7. umūntu musa.	umūntu musa.	umuntu musha.
abāntu basa.	abāntu basa.	abantu basha.

Es soll wieder « reinstes Rushi » sein, es müsste heissen : umūnt úmwe musa (gusa), ein Mensch einziger allein, oder : umūntú ẃēnyíne, ein Mensch alleiniger; noch besser : umūnt úmwe, árí ẃēnyíne, ein Mensch einziger, (da) er ist allein = umūnt úmw úbwé ẃēnyíne, ein Mensch einziger für sich allein; dagegen bedeutet « abāntu basa » : nur Menschen.

8. ínkyo, úkyo, ákyo. dúkyo, múkyo, bákyo. = ich so, du so, etc.	ńkyo, úkyo, ákyo. dúkyo, múkyo, bákyo.	ńkyo, úkyo, ákyo. dúkyo, múkyo, bákyo.

FRAGENDES BEIWORT.

1. abāntu bāngâhe ?	abāntu bângâhe ?	abantu bângahe ?
2. mūntú kí ?	mūntú kí ?	muntú kí ?
3. kīntú kí ?	kīntú kí ?	kintú kí ?
4. umwâmí ńde ?	mwâmí ńde ?	ómwâmí ńde ?
abâmi bânde ?	bâmi bânde ?	ábâmi bânde ?
5. ńte, úte, áte ? dúte, múte, báte ? nákozé ńte ?	ńte, úte, áte ? dúte, múte, báte ? nákózé ńte ?	ínte, úte, áte ? dúte, múte, báte ? nākoriré ńte ?

Kihũnde.	Mátẽmbo.	Máshi.
—	—	—

FÜRWORT.

Nach genügender Einübung des Gleitakzentes, der so deutlich hörbar ist, dass er auf der folgenden Silbe ein Hochtief vortäuschen kann, können wir nunmehr von seiner diakritischen Darstellung absehen; bei allen Sonantes, auch mit folgendem Konsonanten, ist er besonders deutlich vernehmbar : wâ mbere, eigentlich : wâ ṁbere; s. vorige Seite « ínkyo », auszusprechen : íṅkýo, Ähnliches wäre von den Explosiven, Affrikaten, Frikativen und Palatalisationen zu sagen.

Persönliches.

1. ẽngye, ngênge, njyôno.	njyôno.	nyé, nyôno.
2. wêwe, wôyo.	wóyo.	ẃe, wóyu.
3. yôyu.	yôyo.	ye, yóyo.
4. etwêtwe.	twêtwe.	ŕhẃe.
5. emwêmwe.	mwêmwe.	mwé.
6. abâbo.	bâbo.	bô.

Für die Verbalformen des Füworts vgl. oben die Genitiv-Partikel des Wesfalles und unten Verbum.

ngyewêne.	ngéwene.	nyênene.
Ich selbst (allein).		
wewêne.	wówene.	wênene.
yewêne.	yéwene.	yênene.
twebêne.	twébene.	rhwênene.
mwebêne.	mwébene.	mwênene.
bobêne.	bóbene.	bónene.
wowêne-yoyêne.	wówene-yóyene.	gwônene-yônene.
kyokêne-byobyêne.	kókene-byóbyene.	kyônene-byônene.
etc.	etc.	etc.
twebábiri, mwebábiri.	twébabiri-mwébabiri.	rŕiwêmbi-mwêmbi.
Wir, ihr beide.		
bobábiri.	bóbabiri.	bômbi.
Sie beide.		
yébiri, zébiri	yébiri, zébiri.	yômbi, zômbi
etc.	etc.	etc.

Hinweisendes.

ũyu-ãba.	yôyu-bâba.	ôyu-âba.
ōyu-ēyi.	yôyu-yêyi.	ôgu-éyi.
ēyi-ētsi.	yêyi-zêtsi.	éyi-ézi.
ēki-ēbi.	kêki-byêbi.	ékyi-ébi.
ēli-ãma.	lyêli-mâma.	éli-âga.
ũlu-ētsi.	lôlu-zêzi.	ôlu-ézi.
ãka-ũtu.	kâka-tôtu.	éhyi-ôrhu.
ōbu-ãma.	bôbu-mâma.	ôbu-âga.
ōku-ãma.	kôku-mâme.	ôku-âga.
ãha.	hâha.	âha.

Die « u » lauten nach « o » hin.

Runyarwãnda.	Rugoyi.	Rútwa.
—	—	—

FÜRWORT.

Persönliches.

1. jyêwe.	njyêwe.	nyêwe.
2. wówe.	wówe.	wówe.
3. ẃe.	ýe.	yé.
4. twêbwe.	twêbwe.	twêwe.
5. mwêbwe.	mwêbwe.	mwêwe.
6. ƀo.	ƀo.	bó.
jyé jyēnyíne.	jyé jyēnyíne.	nyêwé yēnyıne.
Besser : jyêwé jyēnyíne.		
wówé ẃēnyíne.	wówé ẃēnyíne.	wówé ẃēnyíne.
wé ẃēnyíne.	yé ýēnyíne.	yé ýēnyíne.
twé ťwēnyíne.	twé ťwēnyíne.	twé ťwēnyíne.
mwé ṁwēnyíne.	mwé ṁwēnyíne.	mwé ṁwēnyíne.
bó ƀōnyíne.	bó ƀōnyíne.	bó ƀōnyíne.
wó ẃōnyíne-yó ýōnyíne.	gwó ġwōnyíne-yó ýōnyíne.	gwó ġwōnyíne-yó ýōnyíne.
kyó ƙyōnyíne-byó ƀyōnyíne.	kyó ƙyōnyíne-byó ƀyōnyíne.	kyó ƙyōnyíne-byó ƀyōnyíne.
etc.	etc.	etc.
twêmbi, mwêmbi.	twêmbi, mwêmbi.	twêmbi, mwêmbi.
bômbi.	bômbi.	bômbi.
yômbi, zômbi.	yômbi, zômbi.	yômbi, jômbi.
etc.	etc.	etc.

Hinweisendes.

uyu-aba.	uyu-aba.	uyu-aba.
uyu-iyi.	uyu-iyi.	uyu-iyi.
iyi-izi.	iyi-izi.	iyi-iji.
iki-ibi.	iki-ibi.	iki-ibi.
iri-aya.	iri-aga.	iri-aga.
uru-izi.	uru-izi.	uru-iji.
aka-utu.	aka-utu.	aka-utu.
ubu-aya.	ubu-aga.	ubu-aga.
uku-aya.	uku-aga.	uku-aga.
aha.	aha.	aha.

Kihūnde.	Mátēmbo.	Máshi.
—	—	—
Besitzanzeigendes.		
wâni-bâni.	ẃani-ƀani.	ówāni-ábāni.
wâni-yâni.	ẃani-ýani.	ógwāni-éyāni.
yâni-zâni.	ýani-ẓani.	éyāni-ézāni.
kyâni-byâni.	ƙyani-ƀyani.	ékyāni-ébyāni.
lyâni-mâni.	l'yani-ḿani.	éryāni-ágāni.
lwâni-zâni.	l'wani-ẓani.	élwāni-ézāni.
kâni-t-wâni.	ƙani-ŧ-wani.	éhyāni-érhwāni
b-wâni-mâni.	ƀ-wani-ḿani.	ób-wāni-ágāni.
kwâni-mâni.	ƙwani-ḿani.	ókwāni-ágāni.
hâni.	ħani.	áhāni.
Fragendes.		
ulí ńde ?	ulí ńde ?	ulí ńdi ? (wô ndi ?).
Du bist wer ?		(du wer ?).
muli bânde ?	mulí bânde ?	muli bândi ? (mwê bândi ?).
Ihr seid welche ?		
bali bânde ?	balí bânde ?	bali bândi ? (bô bândi ?).
Sie sind welche ?		
múki-báki ?	múki-báki ?	múkyi-bákyi ?
Welcher ?		
múki-míki ?	múki-míki ?	múkyi-míkyi ?
búki-máki ?	búki-máki ?	búkyi-mákyi ?
etc.	etc.	etc.

ZEITWORT.

HILFSZEITWORT.

I.

Bejahend-Verneinend.

ni.	nde.	ni.	nda.	ni.	ti.
Unverändert.	Ich bin nicht.				
	ute.		uta.	—	
	ate.		ata.	—	
	tute.		tuta.	—	
	mute.		muta.	—	
	bate.		bata.	—	
	ute-ite.		uta-ita.	—	
	lite-mate (yate).		lita-mata.	—	
	etc.		etc.		
ndi (nili)	ndáli.	ndi	ndáli.	ndi	ntáli.
Ich bin, ich nicht bin.					
uli.	utáli.	uli.	utáli (uta).	uli.	orháli.
ali.	atáli.	ali.	atáli (ata).	ali.	arháli.
tuli.	tutáli.	tuli.	tutáli (tuta).	rhuli.	rhurháli.
muli.	mutáli.	muli.	mutáli (muta).	muli.	murháli.
bali.	batáli.	bali.	batáli (bata).	bali.	barháli.

Runyarwānda.	Rugoyi.	Rútwa.
	Besitzanzeigendes.	
úwânjye-ábânjye.	úwânjye-ábânjye.	úwâni-ábâni.
úwânjye-íyânjye.	úwânjye-íyânjye.	úwâni-íyâni.
íyânjye-ízânjye.	íyânjye-ízânjye.	íyâni-íjâni.
íkyânjye-íbyânjye.	íkyânjye-íbyânjye.	íkyâni-íbyâni.
íryânjye-áyânjye.	íryânjye-ágânjye.	íryâni-ágâni.
úrwânjye-ízânjye.	úrwânjye-ízânjye.	úr-wâni-íjâni.
ákânjye-útwânjye.	ákânjye-útwânjye.	ákâni-út-wâni.
úbwânjye-áyânjye.	úbwânjye-ágânjye.	úb-wâni-ágâni.
úkwânjye-áyânjye.	úkwânjye-ágânjye.	úkwâni-ágâni.
áhânjye.	áhânjye.	áhâni.
	Fragendes.	
urí ńde ?	urí ńde ?	urí ńde ?
muri bânde ?	muri bânde ?	múrí bânde ?
bari bânde ?	bari bânde ?	bárí bânde
umúki-abáki ?	umúki-abáki ?	úmúki-ábáki ?
umúki-imíki ?	umúki-imíki ?	úmúki-ímíki ?
ubúki-amáki ?	ubúki-amáki ?	úbúki ámáki ?
etc.	etc.	etc.

ZEITWORT.

HILFSZEITWORT.

I.

Bejahend-Verneinend.

ni. Unverändert.	si. Unverändert.	ni.	si.	ni.	si.
—		—		—	
—		—		—	
—		—		—	
—		—		—	
—		—		—	
—		—		—	
—		—		—	
ndi.	síndi.	ndi.	síndi.	ndi.	ntári.
uri.	ntúri.	uri.	ntúri.	uri.	utári.
ari.	ntári.	ari.	ntári.	ari.	atári.
turi.	ntitúri.	turi.	ntitúri.	turi.	tutári.
muri.	ntimúri.	muri.	ntimúri.	muri.	mutári.
bari.	ntibári.	bari.	ntibári.	bari.	batári.

Kihũnde.		Mátẽmbo.		Máshi.	
ngili.	ndakíli.	ńgili.	ńdakili.	nkyíli.	ntakyíli.
(So) ich noch bin, (so) ich nicht noch bin.					
ukili.	utakíli.	úkili.	útakili.	okyíli.	orhakyíli.
akili.	atakíli.	ákili.	átakili.	akyíli.	arhakyíli.
etc.		etc.		etc.	
nâli.	ndâli.	nâba.	ndâba.	náli.	ntáli.
Ich war, ich nicht war.					
wâli.	utâli.	wâba.	utâba.	wáli.	orháli.
áli.	atâli.	ába.	atâba.	yáli.	arháli.
etc.		etc.		etc.	
nâlí ńdi.	ndâlī ńdi.	Formen von Kuba s.u.		Obige Formen : náli, etc.	
Ich war ich bin, ich nicht war ich bin.					
wali úli.	utali úli.				
ali âli.	atali âli.	etc.			
kúba = ẽba.		kuba.		kúba.	
sein.					

Bejahend-Verneinend.

1.	ńba.	ndâba.	ńba.	ndâba.	mbá.	ntâba.
	Ich bin, ich nicht bin.					
	úba.	utâba.	úba.	utá.	ōbá.	orhâba.
	tũba.	tutâba.	tũba.	tutá.	rhubá.	rhurhâba.
2.	nínâba.	nĩndâba.	ninâba.	ndâba.	ńāba.	ntâkâba.
	Ich bin, ich nicht bin (Mitgegenwart).					
3.	nabêre.	ndabêre.	nábere.	ndábere.	nabíre.	ntabâga.
	Ich bin gewesen, ich nicht bin gewesen (Vorgegenwart).					
4.	náměba.	ndáměba.	naměba.	ndaměba.	nalí mbíre.	ntálí mbíre.
	Ich war, ich nicht war gewesen (Vorvergangenheit).					
5.	nabâga.	ndabâga.	nábaga.	ndábaga.	nabâga.	ntâbāga.
	Ich war, ich nicht war (Mitvergangenheit).					
6.	néba.	ndíba.	néba.	ndíba.	nẽmbe.	ntakâba.
	Ich werde sein (Nachgegenwart), nicht sein.					
7.	nẽndéba.	ndiẽndéba.	zengâba.	zendāba.	—	—
	Ich werde (einmal) sein (fernere Zukunft), ich nicht werde sein.					
8.	nāngaba.	ndāngaba.	ningâba.	ndẽngaba.	nānkâba.	ntākâba.
	Ich würde sein, nicht sein.					
9.	nāgabêre.	ndāngabêre.	ningabêre.	ndāngabêre.	nākabíre.	ntākabīre.
	Ich würde gewesen sein, nicht gewesen sein.					
10.	ńbe (níbe).	ndíbe.	ńbe (níbe).	ndíbe.	mbé.	ntâba.
	Ich sei, ich nicht sei.					
11.	nkâbe.	ndíkabe.	ningâba.	ndikâbe.	bwākyâ ńbe.	bwākyâ ńtâba.
	Ich wäre, ich nicht wäre.					
	ukâbe.	utíkabe.	ungâba.	utikâbe.	bwāky ôbe.	bwāky orhâba.
	etc.		etc.		etc.	

Runyarwānda.		Rugoyi.		Rútwa.	
——		——		——	
ńkiri.	sīnkiri.	ńkiri.	sīnkiri	ńkiri.	ntakiri.
úkiri.	ntūkiri.	úkiri.	ntūkiri.	úkiri.	utakiri.
ákiri.	ntākiri.	ákiri.	ntākiri.	ákiri.	atakiri.
etc.		etc.		etc.	
nári.	sinári.	nári.	sinári.	nári.	ntári.
wári.	ntiwári.	wári.	ntiwári.	wári.	utári.
yári.	ntiyári.	yári.	ntiyári.	yári.	atári.
etc.		etc.		etc.	
nárí ńdi.	sinárí ńdi.	nárí ńdi.	sinárí ńdi.	nárí ńdi.	ntárí ńdi.
wár úri.	ntiwár úri.	wár úri.	ntiwár úri.	wár úri.	utár úri.
yár ári.	ntiyár ári.	yár ári.	ntiyár ári.	yár ári.	atár āri.
(twárí furi.	ntitwárí furi.	twárí furi.	ntitwárí furi.	twárí furi.	tutárí furi).
etc.		etc.		etc.	
kuba.		kuba.		kuba.	

Bejahend-Verneinend.

1.	mba.	símba.	mba.	sīmba.	mba.	ntaba.
	uba.	ntúba.	uba.	ntūba.	uba.	utaba.
	tuba.	ntitúba.	tuba.	ntituba.	tuba.	tutaba.
2.	mbāye.	símbáye.	mbāye.	sīmbāye.	mbēye.	ntabēye.
	(ndabāye.	sinabáye.	mbāye.	sinabāye.	ndabēye.	ntabēye).
3.	nabāye. (heute.)	sinabāye.	nabāye.	sinabāye.	nabēye.	ntabēye.
	nábāye. (Vor längerer Zeit.)	sinábāye.	nábāye.	sinábāye.	nábēye.	ntábēye.
4.	nárabāye.	sinábāye.	nárabāye.	sinábāye.	nárabēye.	ntábēye.
5.	nábaga.	sinábaga.	nabaga.	sinabaga.	nabāga.	ntabāga.
6.	ndába.	símba.	ndaba.	sīndaba.	nkabe.	ndari nkabe.
7.	nzāba.	sīnzába.	nzāba.	sinzāba.	njāba.	ntajāba.
8	nába.	sināba.	nōba.	sinōba.	nākaba.	ntānkaba.
9.	nābāye	sinabāye.	nōbāye.	sinōbāye.	nābēye.	ntānkabēye.
10.	mbe.	símbe.	mbe.	sīmbe.	mbe.	ntabe.
11.	nzábe.	sínzábe.	nzābe.	sinzābe.	nkabe.	ntajābe.
	úzábe	ntúzābe.	uzābe.	ntūzābe.	ukabe.	utajābe.

Kihũnde.		Mátẽmbo.		Másĺi.	
—		—		—	
12. bâ (úbe). Sei ! nicht sei !	utâbe.	bə (úbe).	utâbe.	bâ (ôbe).	orhâbe.
múbe. Seid ! nicht seid !	mutâbe.	múbe.	mutâbe.	mûbe.	murhâbe.
-hete. Haben.		-wete (-hete).		-gwerhe.	
nihête. Ich habe, ich nicht habe.	ndahête.	nihête.	ndahête (ndawête).	ngwêrhe.	ntagwêrhe.
uhête.	utahête.	uwête.	utahête (utawête).	ogwêrhe.	orhagwêrhe.
ahête.	atahête.	awête.	atahête (atawête).	agwêrhe.	arhagwêrhe.
tuhête.	tutahête.	tuhête.	tutahête (tutawête).	rhugwêrhe.	rhurhagwêrhe.
Die weiteren Formen mit :					
-li na.		-li na.		-li na.	
éba na. sein mit = haben.		kuba na.		kúba na.	
égira. haben.		kúgira.		kújyira.	

Regelmässiges Zeitwort.

Bejahend-Verneinend.

1. nagênda. Ich gehe.	ndágênda.	nagênda.	ndágênda.	nāgênda.	ntâgênda.
wagênda.	utágênda.	wagênda.	utágênda.	wāgênda.	orhâgênda.
agênda.	etc.	agênda.	etc.	āgênda.	etc.
twagênda.		twagênda.		rhwāgênda.	
mwagênda.		mwagênda.		mwāgênda.	
bagênda.		bagênda.		bāgênda.	
2. ngênda. Mitgegenwart.	ndágênda.	nagênda.	ndágênda.	ngênda.	ntâgênda.
úgênda.	utágênda.	wagênda.	utágênda.	ogênda.	orhâgênda.
ágênda.	etc.	agênda.	etc.	agênda.	etc.
3. anígênda. (=éngênda).	ndánágênda.	anígênda.	ndánágênda.	nākagênda.	ntâkyigēnda.
Selbstbezüglich : Betonung der eigenen Handlung.					
wágênda.	útágênda.	wágênda.	útúgênda.	wākagênda.	urhâkyigēnda.
ágênda.	átágênda.	ágênda.	átágênda.	ākagênda.	arhâkyigēnda.
túgênda.	tútágênda.	túgênda.	tútágênda.	rhwākagênda.	rhurhâkyigēnda.

	Runyarwānda.		Rugoyi.		Rútwa.	
12.	ba (úbe).	ntûbe.	ba (ube).	ntûbe.	ba (ube).	utāba.
	múbe.	ntímube.	mube.	ntimube.	mube.	mutāba.
	-fite.		-fite.		-fite.	
	mfite.	sīmfíte.	mfite.	sīmfite.	mfite.	ndafite.
	ufite.	ntūfíte.	ufite.	ntūfite.	ufite.	udafite.
	afite.	ntāfíte.	afite.	ntāfite.	afite.	adafite.
	dufite.	ntidufíte.	dufite.	ntidufite.	dufite.	tudafite.
	Die weiteren Formen:					
	-ri na. kuba na.		-li na (=ri na). kuba na.		li na (=ri na). kuba na.	
	kugira.		kugira.		kugira.	

Regelmässiges Zeitwort.

Bejahend-Verneinend.

1.	ndagēnda.	sīngēnda.	ndagēnda.	sīngēnda.	ndagēnda (ngēndire).	ntaragēnda (ntagēndire).
	uragēnda.	ntūgēnda.	uragēnda.	ntūgēnda.	uragēnda (ugēndire).	utaragēnda (utagēndire).
	aragēnda.	ntāgēnda.	aragēnda.	ntāgēnda.	aragēnda (agēndire).	ataragēnda (atagēndire).
	turagēnda.	ntitugēnda.	turagēnda.	ntitugēnda.	turagēnda (tugēndire).	tutaragēnda (tutagēndire).
	muragēnda.	ntimugēnda.	muragēnda	ntimugēnda.	muragēnda (mugēndire).	mutaragēnda (mutagēndire).
	baragēnda.	ntibagēnda.	baragēnda.	ntibagēnda.	baragēnda (bagēndire).	bataragēnda (batagēndire).
2.	ngēnda.	sīngēnda.	ngēnda.	sīngēnda.	ngēnda.	ntaragēnda.
	ugēnda.	ntūgēnda.	ugēnda.	ntūgēnda.	ugēnda.	utaragēnda.
	agēnda.	ntāgēnda.	agēnda.	ntāgēnda.	agēnda.	ataragēnda.
3.	ńdīgēndera.	síndīgēndera.	ńdígēndera (ńdígēndeye).	síndígēndera (síndígēndeye).	ndakígēndēye.	ntarakígēndēye.
	úrīgēndera.	ntúrīgēndera.	úrígēndera (úrígēndeye).	ntúrígēndera (ntúrígēndeye).	urakígēndēye.	utarakígēndēye.
	árīgēndera.	ntárīgēndera.	árígēndera (árígēndeye).	ntárígēndera (ntárígēndeye).	arakígēndēye.	atarakígēndēye.
	túrīgēndera.	ntitúrīgēndera.	túrígēndera (túrígēndeye).	ntitúrígēndera (ntitúrígēndeye).	turakígēndēye.	tutarakígēndēye.

	Kihūnde.		Mátēmbo.		Máshi.	
4.	ninagénda.	ndágénda.	ninágénda.	ndágénda.	nyórhāgénda.	ntayórhāngénda.
	Ich gehe denn (erzählend), ich gehe denn weiter.					
	unagénda.	utagénda.	unágénda.	utágénda.	oyórhōgénda.	orhayórhōgénda.
5.	ngigénda.	ndakigénda.	ngigénda.	ndakigénda.	nkyigénda.	ntākyigénda.
	Da ich noch gehe.					
	ukigénda.	utakigénda.	ukigénda.	utakigénda.	okyigénda.	orhākyigénda.
6.	ngágēnda.	ndígēnde.	ngágénda.	ndígénde.	ngénde.	ntānagénda.
	Erzählend, anreihend.					
	ukágēnda.	utígēnde.	ukágénda.	utígénde.	ogénde.	urhānagénda.
	akágēnda.	atígēnde.	akágénda.	atígénde.	agénde.	arhāgénda.
7.	ntazanágēnda.		ntazanágēnda.		ntazigénda.	
	Ich gehe noch nicht.					
	utazanágēnda.		utazanágēnda.		orhazigénda.	
	atazanágēnda.		atazanágēnda.		arhazigénda.	
	tutazanágēnda.		tutazanágēnda.		rhurhazigénda.	
8.	nagēndaga.	ndagēndaga.	nagéndaga.	ndágéndaga.	nagéndaga.	ntāgéndaga.
	Mitvergangenheit.					
	wagēndaga.	utagēndaga.	wagéndaga.	utágéndaga.	wagéndaga.	orhāgéndaga.
	agēndaga.	atagēndaga.	agéndaga.	atágéndaga.	agéndaga.	arhāgéndaga.
	twagēndaga.	tutagēndaga.	twagéndaga.	tutágéndaga.	rhwagéndaga.	rhurhāgéndaga.
9.	namégēnda.	ndamégēnda.	namégēnda.	ndamégēnda.	namágēnda.	ntāgénzire.
	Nähere Vergangenheit.					
	wamégēnda.	utamégēnda.	wamégēnda.	utamégēnda.	wamágēnda.	orhāgénzire.
	amégēnda.	atamégēnda.	amégēnda.	atamégēnda.	amágēnda.	arhāgénzire.
	twamégēnda.	tutamégēnda.	twamégēnda.	tutamégēnda.	rhwamágēnda.	rhurhāgénzire.
10.	nagēndíre.	ndagēndíre.	nagéndire.	ndagéndire.	nagéndire.	ntāgéndire.
	Entferntere Vergangenheit.					
	wagēndíre.	utagēndíre.	wagéndire.	utagéndire.	wagéndire.	orhāgéndire.
	twagēndíre.	tutagēndíre.	twagéndire.	tutagéndire.	rhwagéndire.	rhurhāgéndire.

Bejahend-Verneinend.

1.	négēnda.	ndígēnde.	nagénda.	ndágénda.	nalónzigénda.	ntalónzigénda.
	Ich werde sofort gehen, ich habe es gebracht zur Abreise.					
	wégēnda.	utígēnde.	wagénda.	utágénda.	walónzigénda.	urhalónzigénda.
	égēnda.	atígēnde.	agénda.	atígénda.	alónzigénda.	arhalónzigénda.
	twégēnda.	tutígēnde.	twagénda.	tutágénda.	rhwalónzigénda.	rhurhalónzigénda
2.	mbagēnda.	ndíbágēnde.	nkágēnda.	ndíkágēnde.	—	—
	Ich werde bald gehen.					
	ubagēnda.	utíbágēnde.	ukágēnda.	utákágēnde.	—	—
	tubagēnda.	tutíbágēnde.	tukágēnda.	tutákágēnde.	—	—

	Runyarwānda.		Rugoyi.		Rútwa.	
4.	ndanagēnda.	sīngíye.	ndanagēnda.	sīngíye.	ndanagēnda.	ntaragēnda.
	uranagēnda.	ntūgíye.	uranagēnda.	ntūgíye.	uranagēnda.	utaragēnda.
5	nkígēnda.	sīnkigēnda (ntākigēnda).	nkígēnda.	sīnkigēnda (sīnkigīye).	nkígēnda.	ntákyágēnda.
	úkigēnda.	ntūkigēnda.	ukígēnda.	ntūkigēnda (ntūkigīye).	úkígēnda.	útárágēnda.
6.	nkagēnda.	sīnkagēnda.	nkagēnda.	sinkagēnda.	nkagēnda.	ntakagēnde.
	ukagēnda.	ntūkagēnda.	ukagēnda.	ntukagēnda.	ukagēnda.	utakagēnde.
	akagēnda.	ntākagēnda.	akagēnda.	ntakagēnda.	akagēnda.	atakagēnde.
7.	síndágēnda.		síndágēnda.		ntāragēnda.	
	ntúrágēnda.		ntúrágēnda.		utaragēnda.	
	ntárágēnda.		ntárágēnda.		ataragēnda.	
	ntitúrágēnda.		ntitúrágēnda.		tutaragēnda.	
8.	nágēndaga.	sīnagēndaga.	nagēndaga.	sinágēndaga.	nagēndaga.	ntágēndaga.
	wágēndaga.	ntiwagēndaga.	wagēndaga.	ntiwágēndaga.	wagēndaga.	utágēndaga.
	yágēndaga.	ntiyagēndaga.	yagēndaga.	ntiyágēndaga.	yagēndaga.	atágēndaga.
	twágēndaga.	ntitwagēndaga.	twagēndaga.	ntitwágēndaga.	t-wagēndaga.	tutágēndaga.
	(náragēndaga.	sinágēndaga.	nárágēndaga.	sínágēndaga.	nárágēndaga.	ntárágēndaga).
	Entferntere Mitvergangenheit.					
	(wáragēndaga.	ntiwágēndaga.	wárágēndaga.	ntíwágēndaga.	nárágēndaga.	utárágēndaga).
	(twáragēndaga	ntitwágēndaga.	twárágēndaga.	ntítwágēndaga.	t-wárágēndaga.	tutárágēndaga).
9.	ndagīye.	sīngíye.	ndagīye.	sīngíye.	ndagēndire.	ntaragēndire.
	uragīye.	ntūgíye.	uragīye.	ntūgíye.	uragēndire.	utaragēndire.
	aragīye.	ntāgíye.	aragīye.	ntāgíye.	aragēndire.	ataragēndire.
	turagīye.	ntitugíye.	turagīye.	ntitugíye.	turagēndire.	tutaragēndire.
10.	nágīye.	sinágīye.	nágīye.	sinágīye.	nágēndíre.	ntágēndíre.
	wágīye.	ntiwágīye.	wágīye.	ntiwágīye.	wágēndíre.	utágēndíre.
	yágīye.	ntiyágīye.	yágīye.	ntiyágīye.	yágēndíre.	atágēndíre.
	twágīye.	ntitwágīye.	twágīye.	ntitwágīye.	t-wágēndíre.	tutágēndíre.

Bejahend-Verneinend.

1	ndagēnda.	sīndagēnda.	ndagēnda.	sīndagēndire.	ndagēndire.	ntari kugēnda.
	uragēnda.	nturagēnda.	uragēnda.	nturagēnda.	uragēndire.	utari kugēnda.
	aragēnda.	ntaragēnda.	aragēnda.	ntaragēnda.	aragēndire.	atari kugēnda.
	turagēnda.	ntituragēnda.	turagēnda.	ntituragēnda.	turagēndire.	tutari kugēnda.
2.	ndi kugēnda (ndēnda k. (etc.)	síndi kugēnda. síndēnda k.	ndi kugēnda. ndēnda k.	síndí kugēnda. síndēnda k.)	ndēnda kugēnda.	ntarēnda kug.
	uri kugēnda.	ntúri kugēnda.	uri kugēnda.	ntúrí kugēnda.	urēnda kugēnda.	utarēnda kug.
	turi kugēnda.	ntitúri kugēnda.	turi kugēnda.	ntitúrí kugēnda.	turēnda kugēnda.	tutarēnda kug.

	Kihũnde.		Mátẽmbo.		Máshi.	
3.	nẽndegẽnda.	ndíyẽndegẽnda.	zenkágẽnda.	zendágẽnde.	nẽngẽnde.	ntakagẽnda.
	Ich werde gehen.					
	wẽndegẽnda.	utíyẽndegẽnda.	zonkágẽnda.	zotágẽnde.	wẽgẽnde.	orhakagẽnda.
	twẽndegẽnda.	tutíyẽndegẽnda.	tunkágẽnda.	tutágẽnde.	yẽgẽnde.	rhurhakagẽnda.
4.	gẽnda.	útágẽnda,	gẽnda.	utágẽnde,	gẽnda(ge).	orhágẽnda(ga).
	Geh !	útágẽndága.		utágẽndaga.		
	mugẽnde.	mútágẽnda,	mugẽnde.	mutágẽnde,	mugẽnde,	murhágẽnda(ga)
	Gehet.	mutágẽndága.		mutágẽndaga.	mugẽndaga.	
	Der Auslaut « ga, ge » bedeutet Verschärfung des Befels.					
5.	nãngagẽnda.	ndãngagẽnda.	ningágẽnda.	ńdangagẽnda.	nãgẽnda, nãkagẽnda, nãnagẽnda.	ntãkagẽnda.
	Wenn ich ginge.					
	wãngagẽnda.	utãngagẽnda.	ungágẽnda.	útangagẽnda.	wãgẽnda.	utãkagẽnda.
	ãngagẽnda.	atãngagẽnda.	angágẽnda.	átangagẽnda.	yãgẽnda. etc.	atãkagẽnda.
	twãngagẽnda.	tutãngagẽnda.	twangágẽnda.	tútangagẽnda.	twãgẽnda. etc.	tutãkagẽnda.
6.	nãngagẽndíre.	ndãngagẽndíre.	ningagẽndire.	ndangagẽndire.	nãkagẽnzire. nárí ńãgẽnda.	ntãkagẽnzire. ntárí ńãgẽnda.
	Wenn ich gegangen wäre.					
	wãngagẽndíre.	utãngagẽndíre.	ungagẽndire.	utangagẽndire.	wãkagẽnzire. wárí wãgẽnda.	utãkagẽnzire. utárí wã...
	ãngagẽndíre.	atãngagẽndíre.	angagẽndire.	atangagẽndire.	yãkagẽnzire. yárí ýã...	atãkagẽnzire. atárí ýã...
	twãngagẽndíre	tutãngagẽndíre.	twangagẽndire.	tutangagẽndire.	twãkagẽnzire. twárí twã...	tutãkagẽnzire. tutárí twã...
7.	ngẽnde.	ndigẽnde.	ngẽnde.	ndigẽnde.	ngẽnde.	ntãgẽnda. ntãnagẽnda.
	(dass) ich gehe (Möglichkeitsform).					
	ugẽnde.	utigẽnde.	ugẽnde.	utigẽnde.	ogẽnde.	orhãgẽnda, orhãnagẽnda.
	etc.		etc.		etc.	
8.	nãkólá ńãshâta.		nákola náshãta.		nákola náshãrha.	
	Ich arbeite, indem ich spiele (*a.* Spielend, Arbeit ein Spiel für mich; *b.* Spielend, statt zu arbeiten).					
	wãkólá wãshâta.		wákola wáshãta.		wákola wâshãta.	
	ãkólá ńi ãshâta.		ákola ni áshãta.		ákola âshãta.	
9.	nakólágá ńãshâta.		nákolaga náshãta.		nákolaga nâshãta.	
	Mitvergangenheit.					
10.	mũndu úkola.		omundu ákola.		omũntu ókola.	
	Ein Mensch, der arbeitet.					
	bãndu bákola.		abandu bákola.		abãntu bâkola.	
11.	mũndu wakólaga.		omundu wakolága.		omũntu wákolága.	
	bãndu bakólaga.		abandu bakolága.		abãntu bakolága.	
	Mitvergangenheit.					

	Runyarwānda.		Rugoyi.		Rútwa.	
3	nzāgēnda.	sinzāgēnda.	nzāgēnda.	sinzágēnda.	nkágénde.	ntázágēnda.
	uzāgēnda.	ntúzāgēnda.	uzāgēnda.	ntúzágēnda.	ukágénde.	utázágēnda.
	tuzāgēnda.	ntitúzāgēnda.	tuzāgēnda.	ntitúzágēnda.	tukágénde.	tutázágēnda.
4.	gēnda.	ntûgēnde	gēnda	ntûgēnde	gēnda	utágénda
	(gēndagaye).	(útagénda)	(gēndaga).	(útágénda)	(gēndanu).	(utákagēnde).
		(útagéndaga).		(utágéndaga).		
	(ni)mugēnde.	ntímugēnde	mugénde.	ntimugénde	mugénde	mútágénda
		(mútagénda)		(mútágénda)	(mugéndenu).	(mutákagēnde).
		(mwīgénda).		(mwīgénda).		
		(Einzahl : wīgénda		wīgénda.)		
	Die Suffixe « gaye » (nur bejahend), « ga, nu » sind verschärfend.					
5.	nāgénda.	sināgēnda.	nāgēnda.	sināgēnda.	nākagēnda	ntānkagénda.
					(nānkagēnda).	
	wāgénda.	ntiwāgēnda.	wāgēnda.	ntiwāgēnda.	wākagēnda	utānkagénda.
					(wānkagēnda)	
					(etc.).	
	yāgénda.	ntiyāgēnda.	yāgēnda.	ntiyāgēnda.	yākagēnda.	atānkagénda.
	twāgénda.	ntitwāgēnda.	twāgēnda.	ntitwāgēnda.	twākagēnda.	tutānkagénda.
6.	nābá narágīye.	sinābá narágīye.	(nábá) nâgīye.	sināgīye.	nânkábá nágēn-	ntari kugēnda.
	(mbá narágīye	símbá narágīye).			dire.	
		(nābá ntâgīye).				
	wābá warág.	ntíwābá warág.	(wábá) wâgīye.	ntiwāgīye.	wânkábá wágēn-	utari kugēnda.
					dire.	
	yābá yarágīye.	ntíyābá yarág.	(yábá) yâgīye.	ntiyāgīye.	yânkábá yágēn-	atari kugēnda.
					dire	
	twābá twarág.	ntítwābá twarág.	(twábá) twâgīye.	ntitwāgīye.	twânk. twâgen-	tutari kugēnda.
					dire.	
7.	ngénde.	sîngēnde.	ngēnde.	sîngénde.	ngēnde.	ntagénda.
	ugénde.	ntûgēnde.	ugénde.	ntûgénde.	ugénde.	utaragénda.
	etc.		etc.		etc.	
8.	nkorá úkina.	sînkórá úkina	nkorá úkina.	sînkórá úkina	nkoragá ndákina.	ntakórá ndákina.
		(nkorá údakína).		(nkorá ndákina).		
	ukor úkina.	ukor údakína.	ukor úkina.	ukor údákína.	ukorag úrákina.	utakór úrákina.
	akor ákina.	akor ádakína.	akor ákina.	akor ádákína.	akorag árákina.	atakór árákina.
9.	nákoragá úkina.		nákoragá úkina.		nakoragá ndákina.	
10.	umûnt úkora.		umûnt úrákora		umûnt úrákora.	
			(úkora).			
	abāntu bákora.		abāntú bárákora		abāntú bárákora.	
			(bákora).			
11.	umûntu wakóraga (heute)		umûntu wakóraga		umûntu wakóraga	
	(wákoraga, gestern).		(wákoraga).		(wákoraga).	
	abāntu bakóraga		abāntu bakóraga		abāntu bakóraga	
	(bákoraga).		(bákoraga).		(bákoraga)	

	Kihũnde.	Mátẽmbo.	Máshi.
	—	—	—

Bejahend-Verneinend.

1.	ekóla. Arbeiten.	okúkola.		gúkola.	
	ekóla lyíwe (líwe). Wirken sein.	okúkola kũwe.		ogúkola kwãge.	
	Mit Hilfszeitwort : -li, -ri, kúba, ẽba.				
2	ngírí nãgẽnda. (Da) ich noch bin, ich gehe. (ng. angẽnda ndak. ángẽnda). (ng. anígẽnda ndak. ánígẽnda).	ndakíli nãgẽnda.	ngírí nãgẽnda.	ndakíli nãgẽnda.	nkíli nãgẽnda.	ntákyigẽnda.
3.	nálí nãgẽnda. Ich war, ich gehe.	ndálí nãgẽnda.	nálí nãgẽnda.	ndálí nãgẽnda.	nálí nãgẽnda.	ntálí nãgẽnda.
	(nálí ãngẽnda	ndálí ángẽnda).	(nabã nagẽnda	ndabã nagẽnda).	—	—
	(nábágá nãg. | ndábágá nãg.).	—	—	—	—
4.	nálí nígẽndíre. Ich war, ich bin gegangen. (nãbágá níg. ndábágá níg.)	ndãlí nígẽndíre.	nába nagẽndire. (nábaga nig. | ndába nagẽndire. ndábaga nigẽndire.)	nalí ngẽnzire.	ntãlí ngẽnzire.
5.	néndẽba ngẽndire. (néndẽba : nagẽndire, námegẽnda, nagẽndaga.) Ich werde sein ich bin (war) gegangen.	ndí éndẽba ng.	(z)engábá ng.	(z)endábá ng.	nkábá nagẽnzire.	nkábã ntágẽnzire.
6	nãngaba nágẽnda. (nãngaba : ngẽnda, nianígẽnda.) Ich wäre ich gehe.	ndãngaba nág.	nĩngábe nãgẽnda.	ndãngabé nãg.	nãnkaba nag.	nãnkaba ntag.
7.	nãngabẽré ngẽndíre. (nagẽndire, námegẽnda.) Ich wäre gewesen ich ging.	ndãngabẽré ng.	ningabẽré nig.	ndãnabẽre nig.	nãnkaba ngẽnzire.	nãnkaba ntãgẽnzire.

Abwandlung.

In den Westsprachen ist die Vergangenheitsform meistens auf -ire.

Ausnahmen :

1. Einsilbige Stämme :

ẽba : nabẽre. sein.	kuba : nãbere.	kúba : nabíre.
ẽsha : nashẽre. mahlen.	nashẽre.	nashwíre..
ẽhya : nahyẽre. geben.	nahẽre.	nahyíre.
ẽhwa : nahwẽre. beendigen.	nahwẽre.	nahwíre.

Runyarwānda.		Rugoyi.		Rútŵa.	
—		—		—	

Bejahend-Verneinend.

1.	gúkora. arbeiten.		gúkora.		gúkora.	
	ugúkorá kŵe.		ugúkórā kŵe.		ugúkórá kŵe.	
	Mit Hilfszeitwort : -li. kuba.					
2.	mbá ńdágēnda.	símbá ndágēnda.	mbá ńdágēnda.	símbá ndágēnda.	mbá ndágēnda.	ntárábá ńdág.
		mbá ntárāgēnda.				mbá ntárágēnda.
		sīndi bugênde.				
3.	narî ngīye.	sinarî ngīye.	narî ńgīye.	sinarí ńgīye.	nali ngēndire.	ntali ngīye.
		narí ńtagîye.	nabaga ndi kugēnda.	sinabaga ndi k.,		nali ntagēndire.
				nabaga ntari k.	nabāga ndi k.	ntabāga ndi k.
						nabágá ńtari k.
	nájyaga kugēnda.	sinájyaga k				
	nêndaga k.	sinêndaga k.				
4.	nalí ńīgēndeye.	sínárí ńigēndeye.	nali nīgēndeye.	sinali nīgēndeye.	nali nākīgēndêye.	ntali nagēndire.
	nárí ńgīye.	sínárí ńgīye.				
	nárí ńāgīye.	sínárí ńāgīye.	nali nāgīye.	nalī ntagīye.	nali nagēndire.	nali ntagēndire.
	nabagá ńarî ngīye.	sinabagá ńarî ngīye.	nabaga nari nag.	sinabaga...		sinabaga...
		nabagá ńtarî ng.		nabaga ntari...	nabāga nari nag.	nabāga ntari nagēnda.
5.	nzābá ńgīye.	sínzābá ńgīye.	nzāba ngīye.	sinzāba ngīye.	nkabe nagêndire.	nkabe ntagēndire.
	nzābá ńāgīye.	nzābá ńtagîye.	nzāba nagīye.	nzāba ntāgīye.		
	nz. ńīgēndera.	sinzābá ńīg.	nzāba ndīgēndera.	sinzāba ndīg.	nk. nakīgēndêye.	nkabe ntīgēndêye.
	Ich werde sein ich gehe.					
6.	nābá ńgēnda.	sinābá ńgēnda.	nāba ngēnda.	sināba ngēnda.	nābá ńdágēnda.	ntānkabá ńdág.
		nābá ńtagênda.		nāba ntagênda.		nābá ńtágēndire.
7.	nābâyé ńāgīye.	sinabāyé ńāgīye.	nōbâyé nâgīye.	sinobâyé...	nābá nágīye.	ntānkabá nágêndire.
				nōbáyé ńtâgīye.		
	Besser :					
	nâbá ńgēndaga	símbá ńagīye.				

Abwandlung.

1.	kuba.	nabāye.	kuba.	nabāye.	kuba.	nabēye.
	gusya.	nasêye.	gusya.	nasêye.	gus-ya.	nashēye.
	gúha.	nahāye.	guha.	nahāye.	guha.	nahēye.
	gúhwēra.	nahwēreye.	guhwēra.	nahwēreye.	guhwēra.	nahwerēye.
	Im Sterben liegen.					

Kihūnde.	Mátēmbo.	Máshi.
—	—	—
Aber :		
êpfa : apfíre. sterben.	apfíre.	afíre.
2. Besondere Formen :		
ehwâsa : nahwâsize. spalten.	nahwâsize.	nabêzize.
elwâla : nalwêre. krank sein.	nalwêre.	nalwâzire.
etwâla : natwêre. wegnehmen.	natwêre.	narhwíre.
eyâmbala : ni ambêre sich kleiden.	nyâmbere.	nyâmbîre.
eshakāla : nashakêre. Das Dach decken.	nashákere.	nashakíre.
egotōla : nagotwêre. fertigstellen.	nagótwêre.	nakolwíre.
ebínula : nabinwêre. Die Fesseln lösen.	nabinwêre.	(nabohoríre).
ebîtsa : nābítsítse. fegen.	nābitsítse.	(nahyājíre).
êgutsa : nāgutsítse. borgen.	nāgutsítse.	nagúzize.
eganîtsa : naganíitse. sich erinnern.	naganíitse.	naganízize.
eshókotsa : nashokwêtse kämmen.	nashokwêtse.	nashokôzize.
eshâshutsa : nashāshwîtse. ausbessern.	nashashwîtse.	nashâshuzize. nachschmieden

Verbalsuffixe.

1. *a*) êkóla.	ēkólera. arbeiten für.	kúkola.	kúkolera.	gúkola.	gúkolera.
b) élānda.	élāndira. nähen für.	kulānda.	kulāndira.	—	—
c) ebérēnga.	ebérēngera. spalten für.	kúberēnga.	kúberēngera.	kúberānga.	kúberāngira.
d) ezîna.	ezînira. tanzen für.	kútsina.	kútsinira	—	—
e) ebûha.	ebûhira. blasen auf.	kúbūha.	kúbūhira.	kubūha.	kubūhira
f) êha.	ehêra. geben für.	kúha.	kúhera.	gúha.	gúhêra.
g) êta.	etêra. werfen für, gegen.	kúta.	kútera.	—	—
h) êcha.	echêra. schneiden für.	kúcha.	kúchera.	gútwa.	gútwîra.
i) êlya.	elyîra. essen für, um zu, zur Zeit, etc.	kúlya.	kúlira.	kúlya.	kúlîra.

	Runyarwānda.		Rugoyi.		Rútwa.	
	gúpfa.	yapfúye.	gúpfa.	yapfūye.	gúpfa.	yapfīye.
2	kwāsa.	nāshye.	kwāsa.	nāshije.	kwāsha.	nayāshije.
	kúrwāra.	narwāye.	kúrwāra.	narwāye.	kúr-wāra.	nar-wēye.
	gútwāra.	natwāye.	gutwāra.	natwāye.	gut-wāra.	nat-wēye.
	kwāmbara.	nāmbaye.	kwāmbara.	nāmbaye.	kwāmbara.	nayāmbēye.
	gusakāra.	nasakāye.	gusakāra.	nāsakāye.	gushakāra.	nāshakēye.
	(kumara.	namaze).	kumara.	nāmaze.	kumara.	namalire.
	(kubohōra.	nabohōye).	kubohōra.	nabohōye.	kubohōra.	naboh-wēye.
	(gúkōndōra.	nakōndōye).	gukōndōra.	nakōndōye.	gukōndōra.	nakōnd-wēye.
	kúguza.	nagujije.	kuguza.	nagujije.	kuguja.	nagujije.
	(kwībuka.	nībutse).	kwībuka.	nībutse.	kwībuka.	nayībukire.
	gúsokoza.	nashokoje.	gusokoza.	nāshokoje.	gushokoja.	nashokojije. (nasokwēje).
	(kúnagūza. nachschmieden.	nanagūje).	kúnágūza.	nánágūje.	kúnágūja.	nánágūjije.

Verbalsuffixe.

1.	*a*) gúkora.	gúkorera.	gúkora.	gúkolera.	gúkora.	gúkolera.
	b) (kubarīra.	kubarīrira).	kubalīra.	kubalīrira.	kubalīra.	kubalīrira.
	c) (gúsatura.	gúsaturira).	gúsátura.	gúsáturira.	gúshátura.	gúshátulira.
	d) kúbyina.	kúbyinira..	kúbyína.	kúbyínira.	kúbyína.	kúbyínira.
	e) guhūha.	guhūhira.	kubūha.	kubūhira.	kubūha.	kubūhira.
	f) gúha.	gúhēra.	gúha.	gúhēra.	gúha.	gúhēra.
	g) gúta.	gútēra.	gúta.	gútēra.	gúta.	gútēra.
	h) gúcha.	gúchīra.	gúcha.	gúchīra.	gúcha.	gúchīra.
	i) kúrya.	kúrīra.	kúlya.	kúlīra.	kúlya.	kúlīra.

	Kihũnde.		Mátẽmbo.		Máshi	
	—		—		—	
j)	eshûmbya.	eshûmbiza. grüssen lassen.	kúshũmbya.	kúshũmbiza.	—	—
k)	elwâza.	elwâliza. pflegen für jem., Zeit, etc.	kúlwãza.	kúlwãliza.	kúlwãza.	kúlwãliza.
l)	elamya.	elamiza. heilen mit (Arznei, etc.).	kulámya.	kulámiza.	kulamya.	kulamiza.
m)	etyâtsa.	etyâtsiriza. schärfen für.	kútyãza.	kútyãriza.	kúrhyãza.	kúrhyãriza.
2.	eǵẽndaǵẽnda. umhergehen.		kuǵẽndaǵẽnda.		kugendãgenda.	
	ebwẽkyabwẽkya. immer und immer wieder entleihen.		kúbwẽkyabwẽkya.		—	
3.	eshêsha. ausgissen.	eshêsheka. auslaufen.	kushêsha.	kusheshéka.	gúshẽsha.	gúshẽsheka.
	ekónola. hängen.	ekónoka. hangen.	kúkonola.	kúkonoka.	—	—
	élãnga. hüten.	élãngika. auf der Hut sein.	kulanga.	kulangika.	kulãnga.	kulãngika.
4.	eyîmba. singen.	eyîmbiza. singen lassen.	kẃĩmba. (kúyĩmba).	kẃĩmbiza.	kuyîmpa.	kuyîmpiza.
	ẽcha. schneiden, schneiden lassen.	echîtsa.	kúcha.	kúchĩtsa.	gútwa.	gútwĩsa.
	eyônda. abmagern, abmagern lassen.	eyôndetsa.	kẃõnda.	kẃõndetsa.	—	—
	eǵẽnda. gehen.	eǵẽndetsa. gehen lassen.	kuǵẽnda.	kuǵẽndetsa.	kugẽnda.	kugẽndeza.
a)	elãnga. hüten.	elãngitsa. hüten lassen.	kulanga.	kulangiza.	kulanga.	kulangiza.
b)	ébirangira. rufen.	ébirangitsa. rufen lassen.	kúbirangira.	kúbirangiritsa.	—	—
c)	eleka. ablassen, dazu bewegen abzulassen.	eleketsa.	kuleka.	kulekẽtsa.	kuleka.	kulesa.
d)	elôta. träumen, einen Traum veranlassen.	elôtetsa.	kúlõta.	kúlõtetsa.	kúlõrha.	kulõrheza.
e)	eyâka. beschlagnahmen, beschlagnahmen lassen.	eyâketsa.	kúyãka.	kúyãkẽtsa.	kuyânkĩra.	kuyâkĩza.
f)	ehĩmba. bauen.	ehĩmbitsa. bauen lassen.	kúhemba.	kúhembẽtsa.	gúhĩmba. nennen.	gúhĩmbiza. nennen lassen.
g)	eyûma. trocknen, trocknen lassen.	eyûmitsa.	kúyũma.	kúyũmĩtsa.	kúyũma.	kúyũmiza.
h)	eyûbaha. Ehrfurcht haben, Ehrfurcht einflössen.	eyûbahitsa.	kũbaha.	kũbahitsa.	kúyõboha.	kúyõboheza.
i)	élya. essen.	elĩtsa. essen lassen.	kúlya.	kúliza.	kúlya.	kúlĩza.
j)	ẽha. geben.	ehẽtsa. geben lassen.	kúha.	kúhẽtsa.	gúha.	gúhẽsa.

	Runyarwānda.		Rugoyi.		Rútwa.	
j)	(kuramutsa	kuramukiza). Nicht gebräuchlich.	kuramutsa.	kuramukiza.	kuramutsa.	kuramukija.
k)	kúrwāza.	kúrwāriza.	kúrwāza.	kúrwāriza.	kúr-wāja.	kúr-wārija.
l)	kuramya.	kuramiza.	kuramya.	kuramiza.	kuramya.	kuramija.
m)	gúrtyāza.	gúrtyāriza.	gúrtyāza.	gúrtyāriza.	gút-yāza.	gút-yārija.
2.	kugēndagēnda.		kugēndagēnda.		kugēndagēnda.	
	(gutiratira).		gutiratira. hinken.		gutiratira.	
3.	gusēsa.	gusēseka.	gusēsa.	gusēseka.	gusēsa.	gusēseka.
	gúkonora.	gúkonoka. In den letzten Zügen liegen.	gúkónora. erwürgen.	gúkónoka.	gúkónora.	gúkónoka.
	(kurīnda.	kurīndika).	kulīnda. nachspüren.	kulīndika.	kulīnda.	kulīndika.
4.	kúrirīmba.	kúrirīmbīsha.	kúrírīmba.	kúrírīmbīsha.	kúrírīmba.	kúrírīmbīsa.
	gúcha.	gúchīsha.	gúcha.	gúchīsha.	gúcha.	gúchīsa.
	(kunanuka.	kunanura).	kunanuka.	kunanura.	kunanuka.	kunanura.
	kugēnda.	kugēndēsha.	kugēnda.	kugēndēsha.	kugēnda.	kugēndēsa.
a)	(kulīnda.	kulīndīsha).	kulīnda.	kulīndīsha.	kulīnda.	kulīndīsa.
b)	(gúhamagara.	gúhamagaza).	gúhámagara.	gúhámagaza.	gúhámagara.	gúhámagaja.
c)	kuleka.	kulekēsha.	kuleka.	kulekēsha.	kuleka.	kulekēsa.
d)	kúrōta.	kúrōtēsha.	kúlōta.	kúlōta.	kúlōtēsha.	kúlōtēsa.
e)	kẃāka.	kẃākīsha.	kwâka.	kwâkīsha.	kwâka.	kwâkīsa.
f)	gúhīmba. nennen.	gúhīmbīsha. nennen lassen.	gúhímba.	gúhímbīsha.	gúhímba.	gúhímbīsa.
g)	kūma.	kūmīsha.	kwûma.	kwûmīsha.	kwûma.	kwûmīsa.
h)	kūbaha.	kūbahīsha.	kwûbaha.	kwûbahīsha.	kwûbaha.	kwûbakīsa.
i)	kúrya.	kúrīsha.	kúrya.	kúrīsha.	kúl-ya.	kúlīsa.
j)	gúha.	gúhēsha.	gúha.	gúhēsha.	gúha	gúhēsa.

	Kihūnde.		Máťēmbo.		Máśḣi.	
	—		—		—	
k)	eǵánitsa.	eǵánitsitsa.	kúǵanitsa.	kúǵanitsītsa.	kuganīza.	kuganīziza.
	nachdenken zum Nachdenken veranlassen					
l)	ezûngula.	ezûngulitsa.	kúzūngula.	kúzūngulītsa.	kuzūngula.	kuzūnguliza.
	einkreisen, einkreisen lassen.					
m)	eyāmbala.	eyāmbika.	kwāmbala.	kwāmbika.	kuyambala.	kuyambisa.
	sich kleiden, bekleiden.					
5. *a*)	eyûmpfa.	eyûmpfiriza.	ḱwūmpfa.	ḱwūmpfiriza.	kúyūmva.	kúyūmviriza.
	hören, zu etwas hinhören = horchen.					
b)	ehema.	ehemeretsa.	kúhema.	kúhemeretsa.	—	—
	bitten.	betteln.				
c)	ekáma.	ekámiritsa.	kúkama.	kúkamiriza.	gúkama.	gúkamiriza.
	melken, ungeschickt melken.					
		ekámūla.		kúkamula.		gúkāmūla.
		auswringen.				
d)	etôla.	etôlagula.	kútola.	kútolagula.	—	—
	aufheben.	auflesen.				
e)	ehînga.	ehîngagula.	kúhīnga.	kúhīngagula.	gúhīnga	gúhīngagula.
	hacken, drauf los hacken.					
f)	ēmína.	ēmínūla.	kúmina.	kúminula.	—	—
	binden,	losbinden.				
g)	ekīnga.	ekíngūla.	kukīnga.	kukīngula.	—	—
	schliessen.	öffnen				
h)	epfúnika.	epfúnūla.	kúpfunika.	kúpfunula.	gufūnika.	gufūnūla.
	bedecken.	aufdecken.				
i)	ētama.	ētamūka.	kutama.	kutamuka.	—	—
	müde sein.	ausruhen.				

Passivum.

1.	ebyâla.	ebyâlwa.	kúbyala.	kúbyalwa.	—	—
	pflanzen.	gepflanzt werden.				
2.	ebérenga	ebérengwa.	kúberenga.	kúberengwa.	kúberanga.	kúberangwa.
	spalten.	gespaltet werden.				
3.	eyôya.	eyôywa.	kúyoya.	kúyoywa.	—	—
	baden, waschen, gebadet werden.					
	(eyôga, sich baden, schwimmen, ḱōga.)					
4.	êha.	ehâbwa.	kúha.	kúhābwa	gúha.	gúhābwa.
	geben, gegeben werden (empfangen).					
5.	êta.	etâbwa.	kúta.	kútābwa.	gúrha.	gúrhābwa.
	werfen.	geworfen werden.	Werfen, geworfen werden.			
6.	êshya.	eshêbwa.	kúshya.	kúshyebwa.	gúshwa.	gúshobwa.
	mahlen.					
7.	êlya.	elîbwa.	kúlya.	kúlibwa.	kúlya.	kúlībwa.
	essen.					

	Runyarwānda.		Rugoyi.		Rútwa.	
k)	kugānīra. plaudern.	kugānīza.	kugānīra.	kugānīza.	kugānīra.	kugānīja.
l)	kuzūngura. auch : Nachfolger sein	kuzūnguruza.	kuzūngura.	kuzūnguriza.	kujūngura.	kujūngurija.
m)	kwāmbara.	kwāmbika.	kwāmbara.	kwāmbika.	kwāmbara.	kwāmbika.
5. *a*)	kûmva.	kûmviriza.	kwûmva.	kwûmviriza.	kwûmva.	kwûmvirija.
b)	gúhema. untreu werden.	gúhemereza.	gúhéma.	gúhémereza.	gúhéma.	gúhémereja.
c)	gúkama.	gúkamiriza (?).	gúkáma.	gúkámiriza.	gúkáma.	gúkámirija.
	gúkamūra.		gúkâmūra.		gúkâmūra.	
d)	gútōra.	gútōragura.	gútôra.	gútôragula.	gútôra.	gútôragula.
e)	gúhīnga.	(gúhīngagura). gúhīngiriza.	gúhînga.	gúhîngagula.	gúhînga.	gúhîngagula.
f)	(kúboha.	kúbohōra).	kúboha.	kúbóhōra.	kúboha.	kúbóhōra.
g)	gukīnga.	gukīngūra.	gukīnga.	gukīngūra.	gukīnga.	gukīngūra.
h)	gúpfūndikira.	gúpfūndūra.	gúpfûndikira.	gúpfûndūra.	gúpfûndikira.	gúpfûndūra.
i)	(kuruha.	kuruhūka).	kuruha.	kuruhūka.	kuruha.	kuruhūka.

Passivum.

1.	kúbyāra. gebären, geboren werden.	kúbyārwa.	kúbyāra.	kúbyārwa.	kúbyāra.	kúbyār-wa.
2.	(gúsatura.	gúsaturwa).	gúsátura.	gúsáturwa.	gúsátura.	gúsátur-wa.
3.	kẃōza. waschen, spülen.	kẃōzwa.	kwôza.	kwôzwa.	kwôza.	kwôj-wa.
	kẃōga. schwimmen, zum Schwimmen angehalten werden.	kẃōgēshwa.	kwôga.	kwôgēshwa.	kwôga.	kwôgēs-wa.
		kẃōgwa. überschwommen werden.		kwôgwa.		kwôgwa.
4.	gúha.	gúhābwa.	gúha.	gúhābwa.	gúha.	gúhāb-wa.
5.	gúta.	gútābwa.	gúta.	gútābwa.	gúta.	gútāb-wa.
6.	gusya.	gusēbwa.	gusya.	gusēbwa.	gus-ya.	gusēb-wa.
7	kúrya.	kúrībwa.	kúrya.	kúrībwa.	kúl-ya.	kúlīb-wa.

	Kihūnde.	Mátēmbo.		Máshi.	
8. êcha. schneiden.	echîbwa.	kúcha.	kúchībwa.	gútwa.	gúrhībwa.
9. ehîmba. bauen.	ehîmbwa.	kuhîmba.	kuhîmbwa.	—	—
	ehîmbitswa.		kuhîmbitswa.		
	zum Bauen veranlasst werden, gebaut werden durch, mit.				
	ehîmbirwa.		kuhîmbirwa.		
	für jemand gebaut werden.				
	gebaut erhalten.				
10. eyûbaha. fürchten, Ehrfurcht erweisen.	eyûbahwa.	kûbaha.	kûbahwa.	kuyōboha.	kuyōbohwa.
	eyûbahirwa.		kûbahirwa.		kuyōbohērwa.
	gefürchtet werden auf Grund von.				
	eyûbashywa.		kûbahishywa.		kuyōbohēswa.
	zur Ehrfurcht angehalten werden.				
11. ehema. betteln; gebettelt, angebettelt werden.	ehemwa.	kúhema.	kúhemwa.	—	—
	ehemerwa.		kúhemerwa.		
	für etwas gebettelt werden.				
	für etwas angebettelt werden.				
	ehemeretswa.		kúhemeretswa		
	für etwas zum Betteln bewogen werden.				
	aus besonderm Anlass erbettelt werden.				
1. etsígira. lieben.	eyítsigira. sich selber lieben.	kútsigira.	kúkitsigira.	kuzigira.	gukyîzigira.
2. etsígirana. einander lieben.		kútsigirana.		gúkolana.	
ekólana. zusammen arbeiten.		kúkolana.		gúkolana.	
ekólerana. für einander arbeiten.		kúkolerana.		gúkolerana.	
3. shyâmbînga (shyáníhīnga). ich bin eben mit dem Ackern fertig.		nayágúhīnga.		narhêngihīnga.	
shyâmbīngire (shyáníhīngire). ich war eben mit dem Ackern fertig.		náyágúhīnga.		nárhēnziríhīnga.	

Umstandswort.

1. *a*) mbalâmbala. nach und nach.	ńbalâmbala.	bunyībunyi.	
b) chyubáchyuba. schnell.	chúbachúba.	dubâduba.	
c) kúbi. schlecht.	kúbi.	kúbi.	
d) kubuya. gut, schön.	kubuya.	kwînja.	
e) kúsha. nur.	kúsha.	lyônene.	
f) ku búsha. vergebens.	búsha.	búsha.	

	Runyarwānda.		Rugoyi.		Rútwa.	
8	gúcha.	gúchībwa.	gúcha.	gúchībwa.	gúcha.	gúchīb-wa
9.	kūbaka.	kūbakwa. kūbakīshwa.	kwûbaka.	kwûbakwa. kwûbakīshwa.	kûbaka.	kûbakwa. kûbakīs-wa.
		kūbakirwa.		kwûbakirwa.		kûbakir-wa.
10.	kūbaha.	kūbahwa.	kwûbaha.	kwûbahwa.	kûbaha.	kûbahwa.
		kūbahirwa.		kwûbahirwa		kûbahir-wa.
		kūbashywa (-hīshywa).		kwûbashywa (-hīshywa).		kûbashy-wa (-hīs-wa).
11.	guhema. untreu sein.	guhemwa.	guhema.	guhemwa.	guhema.	guhem-wa.
		guhemerwa.		guhemerwa.		guhemer-wa.
		guhemerēshwa.		guhemerēshwa.		guhemerēs-wa.
1.	gúkūnda.	kwīkūnda.	gúkūnda.	kwîkūnda.	gúkūnda.	kwîkūnda.
2.	gúkūndana.		gúkūndana.		gúkūndana.	
	gúkorana.		gúkorana.		gúkorana.	
	gúkolerana.		gúkolerana.		gúkolerana.	
3.	mvūye gúhīnga.		mvūye gúhīnga.		mvīye gúhīnga.	
	navūye gúhīnga.		navūye gúhīnga.		navīye gúhīnga.	

Umstandswort.

1. *a*)	búhoro.	búhoro.	búhoro.
b)	vúba.	vúba.	vúba.
c)	nâbi.	nâbi.	nâbi.
d)	néza.	néza.	néja.
e)	gusa.	gusa.	gusha.
f)	ku búsa.	kú búsa.	kú búsha.

	Kihũnde.	Mátẽmbo.	Máshi.
	—	—	—
g)	kútsíbu. viel, sehr, besonders.	kútsíbu.	kuzíbu.
h)	lőshi. ganz und gar.	l'őshi.	lőshi.
i)	mbû. damit.	mbú.	mpú.
j)	ngôko. gleichwie.	éngõko.	nka.
k)	ẽshúba, wiederkehren.	kúshuba.	gushúba.

wieder, wiederholt (dieses und die beiden folgenden sind abwandelbare Verbalformen, auch verneinend angewandt: nicht mehr).

l)	etânga, beginnen. zuerst, « um zu beginnen ».	kútanga.	gúrhãnga.
m)	emála, beendigen. nachher, zum Schluss.	kúmala.	kumala.
2. *a*)	hákíbãnda, talwärts. unten, unterhalb.	hákíbânda.	—
b)	hẽtáko, schenkelwärts unten, unterhalb.	hêtãko.	ahídako.
c)	hâlugulu. oben, darüber.	hálugulu.	ahamyânya.
d)	hâshi, erdwärts. unterhalb, auf der Erde.	hâshi.	ahâshi.
e)	mu shîshi (dasselbe verstärkt). ganz unterhalb.	mwâ shíshi.	ahashîshi.
f)	hakátíkáti. inmitten.	hakítikáki.	ahagárhi.
g)	hôfu. nahebei.	hôfu.	áhõfi.
h)	hále. fernab, dahinten.	hále.	kúli.
i)	hãmbúga, auf dem Vorhof. draussen.	hâmbuga.	ahãmbuga (ahãngo, an der Einfriedigung).
j)	hândi anderswo.	hândi.	áhãndi.
k)	hôshe. überall.	áhõshi.	hôshi.
l)	hagáuma, an derselben Stelle. zusammen	háguma.	háguma.
m)	kugáuma, auf einmal. zusammen.	kúguma.	kúguma.
n)	mbere. vornhin.	mbere.	émbere.
o)	bushõndõtsi. vornhin	bushõndõtsi	—
p)	enyuma. hinten.	hanyuma.	ẽnyúma.

	Runyarwānda.	Rugoyi.	Rútwa.
	—	—	—
g)	kyāne.	kyāne.	chāne.
h)	ŕwōse.	ŕwōse.	ŕ-wōshe.
i)	ngo.	ngo.	ngo.
j)	nkûko.	nkûko.	nkûko.
k)	gúsubira.	gúsúbira.	gúshúbira.
l)	gútāngira.	gútāngira.	gútāngira.
m)	kumara.	kumara.	kumara.
2. *a*)	hêpfo.	hêpfo.	hêpfo.
b)	—	—	—
c)	haruguru.	haruguru.	haruguru
d)	hâsi.	hâsi.	hâshi.
e)	mû si.	mû si.	mû shi.
f)	hagáti.	hagáti.	hagáti.
g)	hâfi.	hâfi.	hâfi.
h)	kule.	kule.	kule.
i)	hânze.	hânze.	hânje.
j)	ahândi.	ahândi.	ahândi.
k)	hōse.	hôse.	hôshe.
l)	hámwe.	hámwe.	hámwe.
m)	rímwe.	límwe.	límwe.
n)	mbere.	mbere.	mbere.
o)	imbere.	imbere.	imbere.
p)	inyuma.	inyuma	inyuma

	Kihũnde.	Mátẽmbo.	Máshi.
q)	lũnda. seitwärts, nebenan.	lũnda.	olûnda.
	hã msike, gegen die Scheidewand. seitwärts, nebenan.	há msike.	eburhâmbi.
r)	emályo. rechts.	yamályo.	ẽmályo.
s)	mu malêmbe. links.	mu málembe.	emalêmbe.
t)	háyi ? wo ?	háyi ?	ngáhi ?
u)	áha. hierselbst.	háha.	âha.
v)	ino. hierher	yêno.	ẽno.
w)	hano. hier.	háno.	háno.
x)	éráka. zu Hause.	iráka.	êka.
y)	hákúno. diesseits.	kókuno.	ishíriza lyêno, Richtung diesseitige.
z)	heshyîrya. jenseits.	heshyîrya.	ishíriza lyêra.
3.	Lokativsuffix.		
a)	mo. drinnen.	mo.	mô.
b)	ho. da, gegenwärtig.	ho.	ho.
c)	yo. daselbst (rückbezüglich).	yo.	yo.
3′.	Lokativpräfix : i.		
	Ibuláya. in, nach Europa.	Ibulaya.	Ebulâyi.
4. *a*)	mu mákéra. morgen (am neuen Tage).	mú makéra.	ńjo.
	(mwa bwâkya). (morgen, am Morgen).	(mwâ bwãkya).	(irhõndo).
b)	líshínjo. übermorgen (der angefügte Morgen).	lishínjo.	eishínjo (lisírhõndo).
c)	mwégolo. gestern.	mwegolo.	ńjo bijíngo.
d)	mwãlíndigolo. vorgestern (über den vorigen Abend hinaus).	mwâlindigólo.	lishínjo bwíndi. (Angefügt ein weiteres Mal.)
e)	tsêne. sofort.	tsêne.	buno. (Gegenwärtig.)
f)	tsêne hano. allsofort.	tséné tsene.	êne buno. (Heute gegenwärtig.)
g)	muno bwíre. heute (jetzt bei bevorstehenden Abendwerden)	múnó lwíre.	hánó búyíre (êne).

Runyarwānda.	Rugoyi.	Rútwa.
q) iruhânde.	iruhânde.	iruhânde.
r) ibúryo.	ibúryo.	ibúr-yo.
s) ibumóso.	ibumóso.	ibumósho.
t) hêhe ?	hêhe ?	hêhe ?
u) aha.	aha.	aha.
v) íno.	íno.	íno.
w) ńano.	háno.	háno.
x) mu rúgo (imuhíra).	mu rúgo (imuhíra).	mu rúgo (imuhíra).
h) hâkuno (kuno).	hâkuno (kuno).	hâkuno (kuno).
z) hâkurya.	hâkurya.	hâkurya.
3. Lokativsuffix.		
a) ńo.	mo.	mo.
b) ńo.	ho.	ho.
c) ýo.	yo.	yo.
3′. Lokativpräfix : i.		
Ibulāyi.	Ibulayi.	Ibulayı.
4. éjo.	éjo.	ézo.
a) (búkēye). (nächstes Hellwerden).	búkēye.	búkeye.
b) éjo bûndi. morgen ein anderes Mal.	éjó bûndi.	ézó bûndi.
c) éjo.	éjo.	ézo.
d) éjo bûndi. (Dieselbe Bezeichnung wie für morgen und übermorgen.)	éjó bûndi.	ézó bûndi.
e) ubúngûbu.	úbúngûbu.	úbúngûbu.
f) ńōné ńano.	nōné ńano.	nōné ńano.
g) ńōne. (uyu mûsi).	nône. ugwo mûsi.	nône. ugwo mûsi.

	Kihũnde.	Mátẽmbo.	Máshi.
	—	—	—
h)	háke. bald (eine kleine Weile).	háke.	ahândi hányi. (Eine andere kleine Weile.)
i)	chúba. schnell.	chúba.	dúba.
j)	mîra. ehemals.	mîra.	mīra.
k)	mu mbagats íbíka. Beim Hahnenschrei.	mú ngogw abíka.	mikyêrakyēra. (Beim ersten Morgenschein.)
l)	mũ nyoni. Beim (Zwitschern der) Vögel.	mũ nyoni.	ényoni.
m)	mú kitsêne. Mit der Morgenröte.	mu kítsene.	miséke.
n)	mu mákērakêra. Beim Hellwerden.	mú makerakéra.	írhõndo. (Am Morgen.)
o)	mu mwîshi. Am hellen Tage.	mú mwīshi.	hano mûshi.
p)	mu katí ká mwîshi. Bei der Tagesmitte.	mu káti ká mwīshi.	ligoyagoya.
q)	mu mafúlúka. Bei Arbeitschluss (zwei Uhr).	mu máfuluka.	máfuluka.
r)	etsûba lyâtoga. Bei Sonnenuntergang.	ítsuba lyâtoga.	ízūba lírhoga.
s)	mu kíro. nachts.	mu kíro.	hano budúfu.
t)	mu mwêtsi. Beim Mondschein.	mú mwētsi.	hanó ṁwēzi.
u)	mu mwítsímya. Bei dunkler Nacht (Lichterlöschen).	mú mutsímya.	omu mwîzimya.
v)	mu butúkú bwâgábána. Bei Mitternacht teilender (Mitte der Nacht).	ubútuku bwãgábana.	hano budúfu bugába.
	(kábili). (Zur Hälfte = Mitternacht.)	(kabiri).	(kabiri).
w)	mu logólógolo. Gegen Abend.	mu logóloǵolo.	bijíngo.
x)	mangóki ? wann ?	mangóki ?	mângákyi ?
5. *a*)	ńgá zákima. Die Rinder gehen auf die Weide (acht Uhr).	ngâmvu zakíma.	enkâvu zayandagíre.
b)	ńgá zâshôka. Die Rinder gehen zur Tränke (Mittag).	ngâmvu zashôka.	enkâvu zãshôsire.
c)	ńgá zákúka. Die Rinder verlassen die Tränke.	ngâmvu zagênda.	enkâvu zagûka.
d)	ńgá záfúluka. Die Rinder kommen zurück (ins Gehöft : 6-7 Uhr).	ngâmvu zafulúka.	enkâvu zafúluka.
e)	liǵúma na liǵúma. hin und wieder, mitunter, zuweilen	líguma ná líguma.	ligúma na ligúma.
f)	kângi. oft.	kângi.	kãnshi.

	Runyarwânda.	Rugoyi.	Rútwa.
	—	—	—
h)	hátôya. Ein kleines Weilchen.	hátôya.	hátôya.
i)	vúba.	vúba.	vúba.
j)	kêra.	kêra.	kêra.
k)	inkókó źibika.	inkókó zirábika.	inkókó zirábika.
l)	mu bunyoni.	mu bunyoni.	mu bunyoni.
m)	mu muséke.	mu muséke.	mu mushéke.
n)	mu gítôndo. Am Morgen.	mu gítôndo.	mu gítôndo.
o)	mu gasusuruko. Am « heissen » Vormittag.	mu gasusuruko.	mu gashushuruko.
p)	ku mánywa.	ku mánywa.	ku mánywa.
q)	mu gúhîngûra.	mu gúhîngûra.	mu gúhîngûra.
r)	ku múgorôba (ízûba lírênze). (Da die Sonne ist untergegangen.)	ku múgorôba (ízûba lírênze).	ku múgorôba (íjûba lírênje).
s)	níjoro.	níjoro.	níjoro.
t)	kú ńwêzi.	kú ńwêzi.	kú ńêji.
u)	kú ńwîjíma.	kú ńwîjíma.	kúńwîjíma.
v)	mu gíchuku.	mu gíchuku.	mu gíchuku.
w)	ku kijorojoro.	ku kijorojoro.	ku kijorojoro.
x)	ryâri ?	ryâri ?	ryâri ?
5. *a*)	ínká źâhuka.	ínká zírâhuka.	ínká jírâhukire.
b)	ínká zíshôka. (mu mashôka)	ínká zíráshôka.	ínká jíráshôkire.
c)	ínká źikûtse. (mu mákûka)	ínká zírákûtse.	ínká jírákûkire.
d)	ínká źitâha. (mu matâha)	ínká zírátâshye.	ínká jírátâhire.
e)	límwêlímwe.	límwêlímwe	límwêlímwe.
f)	kênshi.	kênshi.	kênshi, kênki.

	Kihûnde.	Mátêmbo.	Máshi.
g)	míra yôshe. immer, « alleweil ».	kwá mira yôshi.	mîra yôshi.
h)	etsûba lyâhúluka. Die Sonne ist aufgegangen (nach sechs Uhr).	ítsuba lyahúluka.	ízûba lyâhuluka.
i)	mu kasasaruko. Vormittag 9-10 Uhr.	mu kasasaruko (mu málamba).	hano gasúsúrúko.
j)	mahûmb étsûba. Zur Sonnenflucht (gegen 1 Uhr weil zu heiss).	máhêngámo.	máhûng ízûba.
k)	butúku bukúlu. Zu hoher Mitternacht.	bútuku búkulu.	budúfu bukúlu.
l)	liǵúma. einmal.	líguma.	ligúma.
m)	kashângi káke. Im Augenblick kleinen.	káshângi káke.	gachânji kányi.
n)	hânyúma. nachher.	hânyuma.	ahânyuma.
o)	hâmbere. zuvor, ehemals.	hâmbere.	ahâmbere.
p)	kândi. dann, nachher.	kândi.	kândi.
q)	ububére. Zuerst, zum ersten Mal.	ububére.	burhânzi.
r)	ubwâ kábiri. Zum zweiten Mal.	bwâ kabiri.	bwâ kabiri.
s)	ubûndi. Ein anderes Mal.	óbûndi.	obûndi.
t)	mu mângo. während.	mú mângo.	ámângo.
u)	haǵúma=kúmwe. zugleich.	háǵuma.	hagúma, kugúma.
v)	háke. sofort.	háke.	óbu, abûla.
6. *a*)	kutsíbu. sehr, stark.	kutsîbu.	kútsíbu.
b)	kâto káke. ein wenig.	kâto káke.	kârho kányi.
c)	kibérébére. Im Ueberfluss.	kibérebére.	birhagânjika.
d)	kândi. noch.	kândi.	éhîndi.
e)	káke. wenig.	káke.	hínyi.
f)	kanyôli. sehr wenig.	kányôli.	hisûnguno.
g)	kanyôlinyôli. äusserst wenig.	kányôlinyôli.	hínyihínyi.
h)	wâmbêmberémo. Du hast mir zuviel gezahlt.	wâmbemberémo.	wampemberémo.

Runyarwānda.	Rugoyi.	Rútwa.
g) ítéka.	ítéka.	kênshi, kênki.
h) ízūbá ŕirashe.	ízûba lirárashe.	íjûba riráráshire.
i) ku gasusuruko.	ku gasusuruko.	ku gashushuruko.
j) ni mûsi.	ní mûsi.	ní mûshi.
k) mu gíchuku.	mu gíchuku.	mu gíchuku.
l) rímwe.	límwe.	límwe.
m) ahândi háto.	ahândi háto.	ahândi háke.
n) hānyuma.	hānyuma.	hānyuma.
o) hāmbere.	hāmbere.	hāmbere.
p) kândi.	kândi.	kândi.
q) ubwāmbere.	ubwāmbere.	ub-wāmbere.
r) ubwâ kabiri.	ubwâ kábiri.	ub-wâ kábiri.
s) ubûndi.	ubûndi.	ubûndi.
t) igihe.	igihe.	igihe.
u) hámwe, kúmwe.	hámwe, kúmwe.	hám-we, kúm-we.
v) ubúngûbu.	ubúngûbu.	ubúngûbu.
6. *a*) kyāne	kyāne.	chāne.
b) gátôya.	gátôya.	gátôya.
c) ibítabárika. Die nicht gezählt werden.	bitabárika.	bítabárika.
d) kândi.	kândi.	kândi.
e) gáke.	gáke.	gáke.
f) kânzínya (kânyôri) (kânûru).	kânzínya (kânyôri) (kânûru).	kânjínya (kânyôri) (kânûru).
g) kányōrínyōri.	kányōrínyōri.	kányōrínyōri.
h) wāmpēreyémo. Du hast zu meinen Gunsten abgeschlossen.	wāmpereyémo.	wāmpēreyémo.

	Kihūnde.	Mátēmbo.	Másĺi.
	—	—	—
i)	-îngi. viel, mehr.	-īngi.	-īnshi.
j)	biyubutítse. Es genügt.	byâbutitse.	byayúbúsire.
	Bejahung-Verneinung.		
a)	nâki.. ja.	nâki.	nékyi.
	(néki). (égo, yégo).	(néki). (égo).	
b)	nāngwa. nein.	nāngwa.	nânga, nângwa.
c)	háyi ! unmöglich ! (wörtlich : wo ?).	háyi !	ngáhi !
d)	īhi. nein.	īhi.	ñ.
e)	léka. nein.	lekâ.	léka.
	(Wörtlich : lass ab ! Wahrscheinlich historisch ein Schwur beim Urvater Leka.)		
f)	lēkáta. durchaus nicht.	lekáta.	lékala.
g)	kitalího. Es ist nicht da = keine Spur !	kitālího.	kirhalího.
h)	kúti. vielleicht.	kuti.	gúrhi.
i)	kyâtīnda. oder (so es nachkommt).	kyātinda.	kyési.
j)	ndâkyo. nichts.	ndâkyo.	ntâcho.
	Verhältniswort.		
a)	ku, kuli. bei, zu.	ku, kuli.	ōku.
b)	mu, muli. in.	mu, muli.	ōmu.
c)	hakátikáti ya.. mitten in.	hakátikáti ka...	ahagárhi ya...
d)	hôfu ya... In der Nähe von.	hôfu ya...	áhōfi ya...
e)	elûndá lwa... neben, seitlich.	elûnda wa...	olûnda lwa...
f)	na. mit.	na.	na.
g)	haǵúma na... zusammen mit.	háǵúma na...	hagúma na...
	(kuǵúma na...).	(kúǵúma na...).	(kugúma na...).

	Runyarwânda.	Rugoyi.	Rútwa.
	—	—	—
i)	-înshi.	-înshi.	înshi, -înki.
j)	birahâgije. Es hat gesättigt.	birahâgije.	birahâgije.
	Bejahung-Verneinung.		
a)	yêgo	yêgo	yêgo
	(nûko).	(nûko).	(nûko).
b)	oya.	oya.	oya.
c)	byâhe. woher !	byâhe.	byâhe.
d)	íski = śki. (Verächtlich.)	śki.	íski.
e)	leka.	leka.	leka.
f)	lekadá. « ta » (im Rúshi) und « da » hier, Abkürzungen von tâta, dâta, Vater.	lekedâ.	lekadâ.
	oya má. (Abkürzung von mâma, Mutter.)	oya ma.	oya ma.
g)	ntibírího.	ntibirího.	bitarího.
h)	ahâri.	ahâli.	ahâli.
i)	nângwa.	nângwa.	nângwa.
j)	ntâkyo.	ntâkyo.	ntâkyo.
	Verhältniswort.		
a)	ku, kuli.	ku, kuli.	ku, kuli.
b)	mu, muli.	mu, muli.	mu, muli.
c)	hagáti ya...	hagáti ya...	hagáti ya...
d)	hâfi ya...	hâfí ya...	hâfí ya...
e)	iruhânde rwa...	iruhândé rwa...	iruhândé r-wa...
f)	na.	na.	na.
g)	hámwe ná...	hámwé ná...	hám-wé ná...
	(kúmwe ná...).	(kúmwé ná...).	(kúm-wé ná...).

	Kihūnde.	Mátēmbo.	Másĥi.
h)	bushôndōtsi bwa... gegen hin.	bushondôtsi bwa...	Verbal : gusāgānira.
i)	nyúmá ya... hinter.	yányúma za...	ēnyúma za...
j)	mbére ya... vor.	émbere za...	ḗmbere za...
k)	mu shĩshi ya... unter.	mu shĩshi ya...	omu shĩshi ya.
l)	haluǵūlu ya... über.	halúǵulu ya...	aha myânya.
m)	hakuno ya... diesseits...	kṓkuno i...	ishíriza lyēno lya...
	(híno ya...).	(hino ya...).	(ḗno ya...).
n)	heshyírya ya... jenseits...	heshyírya ya...	ishíriza lyêra lya...
	(halĩra ya...).	(hálira ya...).	(ḗmbere za...) (ēnyúma za...).
o)	kutênga. seit (anzufangen mit...).	kútēnga.	kúrhēnga.
p)	kuhika. bis zu...	kuhika.	gúhika.
q)	uléke. ausgenommen.	uléke.	uléke.

Bindewort.

a)	na. und.	na.	na.
b)	béni. aber.	mbéni.	érhikyi.
c)	tsêne. also.	tsḗne.	ukyo.
	(lēro tsêne). (so denn).	(lḗró tsēne).	(ukyo lḗro).
d)	kyâtīnda. oder.	kyātínda.	kyḗsi.
e)	ekituma (kubḗra ki)... nĩki ? warum ?...	kyékituma (kubḗráki)... ni kĩki ?	ḗgirhuma... hyíkyi ?
	(kĩki... bátyo ?)	(kĩki... bátyo ?)	(hyíkyi... ńtyo ?)
f)	kyo kítuma. (níkyó kítuma). deshalb.	kyḗ kituma.	hyíkyi kirhúma.
g)	kínátúma ko. So kommt es... (verbal).	kíkínatuma ko.	kyārhúma.
h)	ko. da = weil, wann, wenn, ob. so.	ko.	ûko.
i)	kuti. vielleicht.	kuti.	áhāli (gúrhi, was ?).
	(ńgírá ḿbu, verbal). (Ich sollte meinen...)	(wagírá ḿbu). (Du solltest meinen...)	(ojyírá ḿpu). (Du solltesť meinen...)

	Runyarwānda.	Rugoyi.	Rútŵa.
h)	gúsāngānira (mbere ya...).	gúsāngānira (mbere ya...).	gúshāngānira (mbere ya...).
i)	inyuma ya...	inyuma ya...	inyuma ya...
j)	imbere ya...	imbere ya...	imbere ya..
k)	mú śi ya...	mú śi ya...	mú sĥi ya...
l)	haruguru ya...	haruguru ya...	haruguru ya...
m)	hâkuno ya... (íno ya...).	hâkuno ya... (íno ya...).	hâkuno ya.. (íno ya...).
n)	hâkurya ya... (hárîya ya...).	hâkurya ya... (hárîya ya...).	hâkur-ya ya... (hárîya ya...).
o)	kuva. auszugehen von.	kuva.	kuva.
p)	kugera (gúshyika).	kugera (gúshyika).	kugera (gúshyika).
q)	úletse.	úletse.	úletse.

Bindewort.

a)	na.	na.	na.
b)	áliko.	áliko.	álíko.
c)	ńōne (ńōne lêro).	ńōne (ńōne lēro).	ńōne (ńōne lēro).
d)	kyânga (kyângwa).	kyāngwa.	kyāngwa.
e)	igítuma... nĭki ? (ko... nĭki ?).	igítuma... nĭki ? (ko... nĭki ?).	igítuma... nĭki ? (ko... nĭki ?).
f)	níkyo gítuma.	níkyo gítuma.	nikyó gitúma.
g)	ikyâtumye... nūko.	ikyâtumye... nūko.	ikyâtumire... nūko.
h)	ko.	ko.	ko.
i)	áhâri. ngíra ngo.	áhâri. ugira ngo.	áhâri. ugira ngo.

Kihūnde.	Mátēmbo.	Másŋi.
—	—	—
	Ausrufwort.	
a) kárámê. hier !	kárámê.	káráme.
b) we... wê. O du !	wâyo.	ewê, wê.
c) leka hândi háke. Bitte, ein Momentchen !	uleke hândi háke.	leka hândi hányi.
d) tāngúléke. später ! (Geduld !).	utánguléke.	orhângíleka.
e) wâshe. Sag'an !	ewâshe.	(ĕga) wâshe.
f) yāngúha. schnell, voran !	nyánguhaĝe.	jyira dúba.
g) humura. Beruhige dich !	humura.	hūmúra.
h) bálāmbála. langsam, Vorsicht !	mbálāmbála.	bunyíbunyi.
i) sīndēra. Achtung !	síndera.	okyírhônde.
j) utsíre. Schweige !	utsíre.	sirá (Kind). kýīsize (Erwachsener) : lege dir Schweigen auf !
k) bwākêre ? Guten Morgen ! (es ist hell geworden).	bwakêre ?	(ká) wāzûsíre ? Bist du aufgestanden (gut) ?
(Antwort : nâwe bwākêre ?).	(nâwe bwakêre ?).	(ká nâwe wāzûsíre ?).
l) washībirého ? Guten Tag ! (von Mittag an : hast du den Tag gut verbracht ?).	washībirého ?	ká wálēgerîre ?
(Antwort : nâwe washībirého ?)	(nâwe washībirého ?).	(ká nâwe wálēgerîre ?).
m) máhyo (allgemein). Guten Tag ! (Viehstand !). (Antwort : máhyo.)	búholo. (Friede). (nâwe búholo).	hasínge. (Es gehe gut). (mpânire omusíngo) (mir gib gegenseitiges Wohlergehen).
n) ulího ? Geht es dir gut ?	unalího ?	kozíbuhire ?
(Antwort : nâw ulího ?)	(nâw unalího ?).	(nzíbuhire, ich befinde mich wohl).
o) uli mútsību ? Bist du wohlauf ?	uli mútsibu ?	kōli muzíbu ?
(Antwort : nitsíbúhire.) (Ich bin wohlauf.)	(nitsíbuhire).	(nzíbuhire).

Runyarwânda.	Rugoyi.	Rútwa.
—	—	—
	Ausrufwort.	
a) karame.	karame.	karame.
b) wã... we.	wã... we.	wã... we.
c) ahândi háto.	ahândi háto.	ahândi háto.
d) úb úretse.	ub úletse.	ub úlékire.
e) yêwe.	yêwe.	yêwe.
f) bãnguka.	bãnguka.	bãnguka.
g) hũmúra.	hũmúra.	úhũmúre
h) búhoro.	búhoro.	búhoro.
i) rora (útarûzi). (wîtõnde).	lora (útarûzi). (wîtõnde).	lora (útarûji). (wîtõnde).
j) hora.	hora.	hora.
k) bwâkêye ? (bwâkêye nâwe ?).	bwâkêye ? (bwâkêye nâwe ?).	b-wâkêye ? (b-wâkêye nâwe).
l) wîriwe ? (nâwe wîriwe ?).	wîriwe ? (nâwe wîriwe ?).	wayîriwe (washîbirého) ? (nâwe wayîriwe ?).
m) amáshyo. (Viehherden.) (amasho ongóre).	amáshyo. mashõngóre.	amáshyo. mashõngóre.
Deutlicher Unterschied in der Antwort des Anda : sh statt shy, keine Elision zwischen den beiden Wörtern; « ngóre » könnte heissen : « weibliches » (Vieh).		
n) urãho ?	urãho ?	urãho ?
nâw urãho ?	nâw urãho ?	nâw urãho ?
o) urákoma ?	urákoma ?	urákoma (urakomêye) ?
(ndákoma).	ndákoma	ndákoma (ndakomêye).

Kihūnde.	Mátēmbo.	Máshi

VERWANDTSCHAFT.

Männlich-Weiblich.

Vater, Mutter.

a)	tâta.	mâma.	tātá.	māmá.	lârha.	nyâma.
	Mein Vater, meine Mutter.					
b)	ísho.	nyoko.	íshó.	nyókó.	shô.	nyoko.
	Dein Vater, deine Mutter.					
c)	íshe.	nina.	íshé.	níná.	íshe.	nina.
	Sein Vater, seine Mutter.					

Grosseltern.

d)	shôkulu.	mukâka.	shôkulu.	múgâka.	shákulwe.	mugâka.
e)	shôkulu.	nyokokulu.	shôkulu.	nyôkulu.	shákulwe.	nyagákulu.
f)	shékulu.	nákulu.	shékulu.	nákulu.	shákulwe.	nákulu.

Onkel, Tante (väterlicherseits).

g)	tâta múlére.	máshēnge.	tâta múléré.	máshengê.	mulârha.	nyámashēnge.
h)	ísho múlére.	nyokoshênge.	ísho múléré.	nyókóshengê.	mûsho.	nyókóshēnge.
i)	íshe múlére.	nashênge.	íshe múléré.	náshengê.	íshe : mukúlu (älterer). múrho (jüngerer =unmittelbarer).	náshēnge.

Onkel, Tante (mütterlicherseits).

a)	mâlume.	mâma(mâli)múlére.	mālúmé.	māma(mâli)múléré.	nyâmalume	nyâma { mukúlu. múrho.
b)	nyokolúme.	nyoko múlére.	nyokólumé.	nyoko múléré.	ńyakáme.	nyoko { mukúlu. múrho.
c)	nalúme.	nina múlére.	nâlumê.	nina múléré.	ńalúme.	nina { mukúlu. múrho.

Geschwister (männlich und weiblich).

a)	munyakyêtu. Mitglied bei uns.	múnyákyētu.	mwené wîrhu Kind unser.
b)	munyakyênyu. Mitglied bei euch.	múnyákyēnyu.	mwené wînyu. Kind euer.
c)	munyákyābo. Mitglied bei ihnen.	múnyákyābo.	mwené wābo. Kind ihr.

Auch : männlich-weiblich.

d)	muǵala wêtu, etc. Knabe unser.	mwâlí wētu. Mädchen unser.	muǵalētu.	mwâlíētu (wētu).	mugalá wîrhu.	mwâlí wîrhu.

Älterer, jüngerer (beide Geschlechter).

	mukúlu. Älterer, ältere.	mukúlu.	mukulu.
	mulúmuna. Jüngerer, jüngere.	mulúmuna.	mulúmuna.

Runyarwānda.		Rugoyi.		Rútwa.	
—		—		—	

VERWANDTSCHAFT.

Männlich-Weiblich.

Vater, Mutter.

dâta.	mâma.	dâta.	mâma.	dâta.	mâma.
íso.	nyoko.	íso.	nyoko.	ísho.	nyoko.
íse.	nyina.	íse.	nyina.	íshe.	nyina.

Grosseltern.

sôkuru.	nyógokuru.	sôkuru.	nyógókuru.	shôkuru.	nyógókuru. (nyágákuru).
sôkuru.	nyógokuru.	sôkuru.	nyógókuru.	shôkuru.	nyógókuru. (nyágákuru).
sêkuru.	nyírakuru.	sêkuru.	nyírákuru.	shêkuru.	nyírákuru.

Onkel, Tante (väterlicherseits).

dâtá wâchu.	mâsênge.	dâtá wâchu.	mâshênge.	dâtá wêtu.	mâshênge.
só wânyu.	nyógosênge.	só wânyu.	nyógóshênge.	shó wênyu.	nyógóshênge.
sé wâbo.	nyírasênge.	sé wâbo.	nyíráshênge.	shé wâbo.	nyíráshênge.

Onkel, Tante (mütterlicherseits).

a)	mârume.	mâmá wâchu.	mârume.	mâmá wâchu.	mârume.	mâmá wêtu.
b)	nyókorome.	nyokó wânyu.	nyókórome.	nyokó wânyu.	nyókórome.	nyokó wênyu.
c)	nyírarume.	nyiná wâbo.	nyírárume.	nyiná wâbo.	nyírárume.	nyiná wâbo.

Geschwister (männlich und weiblich).

a)	mwêné wâchu.		mwêné wâchu.		mwêne wêtu.
b)	mwêné wânyu.		mwêné wânyu.		mwêne wênyu.
c)	mwêné wâbo.		mwêné wâbo.		mwêne wâbo.

Auch : männlich-weiblich.

d)	umuhûngú wâchu.	múshikí wâchu.	muhûngú wâchu.	mushíkí wâchu.	muhûngu wêtu.	mushíki wêtu.

Älterer, jüngerer (beide Geschlechter).

mukúru.		mukúru.		mukúru.	
múrumuna.		múrúmuna.		múrúmuna.	

	Kihũnde.	Mátẽmbo.	Máshi.
	—	—	—
	Gegenseitig einer vom andern		
e)	mushẽnshá ẁãni.	múshẽnshâni.	mushĩnjá ẁãni.
	Bruder meiner (von Schwester gesagt).		
	mwãlí ẁãni.	mwãlí ẁãni (mwãlí ãni).	mwãlí ẁãni.
	Schwester meine (von Bruder gesagt).		
	Von Männern gesagt.		
f)	muǵala wẽtu. mwãlí ẁẽtu.	muǵalẽtu. mwãlí ẁẽtu. (mwãlí ẽtu).	mugalá ẁãni. mwãlí ẁãni.
	Vetter unser. Base unsere.		
	(Bruder- oder Vetterkinder.)		
	mwîshywa wâni.	mwíshywá ẁãni.	mwĩhwá ẁãni.
	Vetter oder Base.		
	(Kinder der Schwester oder Base.)		
	Von Frauen gesagt.		
g)	múshẽngejana wâni (m., w.).	múshengeshanâni.	mwãnashẽngé ẁãni.
	Kind des Bruders oder Vetters (der Schwester oder Base).		
	(mwãlí ẁãñi) w.	(mwãlí ẁãni) w.	mwãná ẁãni. Kind mein.
	(Kind der Schwester oder Base.)		
	Enkel.		
h)	mwînchikulúẁãni.	mwíchukulúẁãni.	mũnjukulú ẁãni.
	Urenkel.		
i)	kâmpfĩmpfí ẁãni.	kãmpfímpfí ẁãni.	mũnjukululú ẁãni. (mũnjukuluzá ẁãni).

SCHWÄGERSCHAFT.

a)	tâtatsãla.	mâtsãla.	tátátsãla.	mâtsãla.	lárhazãla.	nyâmazãla.
	Mein Schwiegervater, Schwiegermutter.					
b)	shótsãla.	nyokotsãla.	shótsãla.	nyókótsãla.	shózãla.	nyókózãla.
	Dein Schwiegervater, Schwiegermutter.					
c)	shétsãla.	ninatsãla.	shétsãla.	nínátsãla.	fshezãla.	názãla.
	Sein Schwiegervater, Schwiegermutter.					
d)	mulúmé ẁa mâme (mâli).		mulúmé ẁãni mâma (mâli).		íba wa nyâma.	
	mulúmé ẁa nyoko.		mulúmé ẁãni nyókó.		íba wa nyoko.	
	mulúmé ẁa nina.		mulúmé ẁãni níná.		íba wa nina.	
	Mann meiner Mutter (Stiefvater).					
e)	mulúmé ẁa mâma múlére.		mulúmé ẁãni mâma múléré.		íba wa nyâmúrho.	
	etc.		etc.		etc.	
	Mann meiner Tante mütterlicherseits.					
f)	muhũngá ẁãni. mwâtsãna.		muhũngá ẁãni.	mwâtsãna.	mugalá ẁãni.	mwâzãna.
	(mupfâshoni).		(mupfâshoni).			
	Schwiegersohn, Schwiegertochter.					
g)	mulámú ẁãni. mulámukazi ẁ.		mulámú ẁãni.	mulámukazi ẁ.	mulámú ẁãni.	mulámukazi ẁ.
	Schwager, Schwägerin.					
h)	ebani.		ebâni.		íbá ẁãni.	
	ebano.		ebâno.		íbá wâwe.	
	eba wíwe.		eba wíwe.		íbá wãge.	
	Mein, dein, ihr Mann = Schwager.					

	Runyarwānda.		Rugoyi.		Rútwa.	
	—		—		—	
			Gegenseitig einer vom andern.			
e)	músāza wānjye.		músāza wānjye.		múshāja wāni.	
	múshiki wānjye.		mushíki (mwâli) wānjye.		mushíki (mwâli) wānjye.	
			Von Männern gesagt.			
f)	mwêné wáchu	múshiki wáchu.	mwêné wáchu.	mushíki wáchu.	mwêne wêtu.	
	mwîshywa wānjye.		mwîshywa wānjye.		mwîshy-wa wāni.	
			Von Frauen gesagt.			
g)	mwîsēngeneza wānjye. (músēngeneza wānjye).		mwîsēngenéza wānjye.		mwîshēngenéja wāni.	
	mwîsēngeneza wānjye.		mwîsēngenéza wānjye. (mwâli wānjye).		mwîshēngenéja wāni.	
			Enkel.			
h)	umwûzukuru.		mûzukuru.		mûjukuru.	
			Urenkel.			
i)	umwûzukuruza.		mwûzukuruza.		mûjukuruja.	
			SCHWÄGERSCHAFT.			
a)	dâta búkwe.	mābúkwe.	dâtá búkwe.	mābúkwe.	dâtá búkwe.	mābúkwe.
b)	śō búkwe.	nyóko búkwe.	śō búkwe.	nyókó búkwe.	śhō búkwe.	nyókó búkwe.
c)	śē búkwe.	nyíra búkwe.	śē búkwe.	nyírá búkwe.	śhē búkwe.	nyírá búkwe.
d)	umugabo wá mâma.		mugabo wá mâma.		mugabo wá mâma.	
	umugabo wa nyoko.		mugabo wa nyoko.		mugabo wa nyoko.	
	umugabo wa nyina.		mugabo wa nyina.		mugabo wa nyina.	
e)	umugabo wá mâmá wáchu.		mugabo wá mâmá wáchu.		mugabo wá mâmá wêtu.	
	umugabo wa nyokó wânyu.		mugabo wa nyokó wânyu.		mugabo wa nyokó wênyu.	
	umugabo wa nyiná wâbo.		mugabo wa nyiná wâbo.		mugabo wa nyiná wâbo.	
f)	umuhûngu wānjye.	umukázāna wānjye.	muhûngu wānjye.	mukázâna wānjye.	muhûngu wāni.	mukájâna wāni.
g)	múramu wānjye.	múramukazi wānjye.	múrámu wānjye.	múrámukazi wānjye.	múrámu wāni.	múrámukaji wāni.
h)	umugabo wānjye.		mugabo wānjye.			
	umugabo wāwe.		umugabo wāwe.		mugabo wāni.	
	umugabó wé.		mugabó wé.		mugabo wāwe.	
	Mein, dein, ihr Mann.				mugabó wé.	
	Schwager; umugabó wáchu, Mann unser.					

Beispiele von Verbalformen aus der Ruanda-Sprache (Anda).

Man könnte erschöpfend folgende Paradigmen aufstellen mit ein- und mehrsilbigem Stammwort : kugwa, fallen; gúta, werfen; kugura, kaufen; gúkora, arbeiten; kulēba, sehen; gútwāra, wegnehmen, regieren; gúkūngūta, abstäuben; gúkubita, schlagen; ḱūbaka, bauen; kwîgīsha, unterrichten; kwībuka, sich an etwas erinnern.

Die Gegenüberstellung der Verbalformen aus Gegenwart und Vergangenheit ergibt, dass eine lange Stammsilbe oder ein mehrsilbiges Stammwort den Zeitakzent nicht beeinflusst; der Einsilber erhält einen langen Abwandlungsvokal.

Gegenwart : ndagwa, ndáta, ndagura, ndákora, ndalēba, ndátwāra ndákūngūta, ndákubita, ndūbaka, ndîgīsha, ndībuka.

Vergangenheit I : nagūye, natāye, naguze, nakoze, nalēbye, natwāye, nakūngūse, nakubise, nūbatse, nīgīshije, nībutse.

Vergangenheit II : nágūye, nátāye, náguze, nákoze, nálēbye, nátwāye, nákūngūse, nákubise, nûbatse, nîgīshije, nîbutse.

Auf diese allgemeine Regel hin können wir unsere Tabelle wesentlich vereinfachen und beschränken auf die Paradigmen : kugura, gúkora, ḱūbaka.

GEGENWART.

BEJAHEND-VERNEINEND.

Im folgenden bedeutet « I » die absolute Zeitform; « II » die Bezugsform : (der Gegenstand) d e n ich kaufe; « III » die Umstandsform : im Augenblick als, da, da doch u.s.w. Man beachte ferner das Dissimilationsgesetzt : nda statt nta, g statt k, etc.

I.

Ich kaufe gerade.	ndagura.	ndákora.	ńdūbaka.
	sīngúra.	sīnkóra.	sinûbaka.
	(ntūgúra ntitugúra).		
Ich treibe Handel (zielend).	ngura.	nkora.	nūbaka.
	sīngúra.	sīnkóra.	sinûbaka.

II.

(Der Gegenstand) den ich kaufe.	ngúra.	nkóra.	nûbaka.
	(ugúra, tugúra).	(ukóra, dukóra).	(wûbaka, tû=twûb.).
	ntagúra.	ndakóra.	ntūbaka.
	(uta-, tuta-).	(uda-, tuda-).	(utû-, tutû-).
...den ich eben noch kaufe.	nkigúra.	ngikóra.	nkyûbaka.

III.

...im Augenblick da ich kaufe.	ŋgura (ŋkigura).	ŋkora (ŋgikora).	ŋūbaka (ŋkyūbaka).
	ŋtagúra.	ŋdakóra.	ŋtárūbaka.
Da ich noch nicht kaufe.	ŋtárāgura.	ŋtárâkora.	mbá ŋūbaka.
1. Nach Bedingung.	mbá ŋgura.	mbá ŋkora.	
2. Absagend : ich kaufe doch !	(ub úg., tubá ŧug.).		sĩmbá ŋūbaka.
3. Abwehrender Schwur.	sĩmbá ŋgura.	sĩmbá ŋkora.	ŋtûbaka.
4. Mitgegenwart : Ich bin, ich arbeite.	(ntúb úg., ntitúbá ŧug.).	(ntûb úk., ntitúbá ðuk.).	(ntúbá ẇūb., ntitúbá ŧwūb.).
Ich kaufe noch.	ndákyāgura.	ndákyâkora.	ndákyūbaka.
	(mbá ŋkigura.	mbá ŋgikora.	mbá ŋkyūbaka).
	sĩnkigura.	sĩngikora.	sĩnkyūbaka.

I.

Ich anhalte ich kaufe (dauernd).	mporá ŋgura.	mporá ŋkora.	mporá ŋūbaka.
	(uhor. úg.	uhor úk.	uhorá ẇūb.
	duhorá ŧug.	tuhorá ðuk.	duhorá ŧwūb.).
	sĩmpórá ŋgura.	sĩmpórá ŋkora.	sĩmpórá ŋūbaka.
	(nduhór úg.	nduhór úk.	nduhórá ẇūb.
	ntiduhórá ŧug.	ntiduhórá ðuk.	ntiduhórá ŧwūb.).

II.

mpórá ŋgura.	mpórá ŋkora.	mpórá ŋūbaka.
ndahórá ŋgura.	ndahórá ŋkora.	ndahórá ŋūbaka.

III.

ṁporá ŋgura.	ṁporá ŋkora.	ṁporá ŋūbaka.
ŋdahórá ŋgura.	ŋdahórá ŋkora.	ŋdahórá ŋūbaka.

(mbá ṁporá ŋgura, ndákyâhorá ŋgura s. o.).

Vorgegenwart.

Ich war ich arbeite noch nicht.	nárĩ ŋtárâgura.	nárĩ ŋtárókora.	nárĩ ŋtárûbaka.
	(twârĩ ŧutárâgura).	(twârĩ ŧutárâkora).	(twârĩ ŧutárûbaka).

VERGANGENHEIT.

BEJAHEND-VERNEINEND.

I.

Nichtzielend :			
Ich habe eben gek.	ndaguze.	ndákoze.	ńdūbatse.
	(uraguze.	urákoze.	úrūbatse).
Noch nicht : will es aber.	sīndâgura.	sīndâkora.	sīndūbaka.
	(ntūrâgura.	ntūrâkora.	ntūrūbaka).
Absolute Vernein.	sīngúze.	sīnkóze.	sinûbtase.
	(ntūgúze, ntitū-	ntidū-	ntiwû-, ntitwû-).

II.

Nichtzielend (fällt aus).

III.

ńguze.	ńkoze.	ńūbatse.
ńtagúze.	ńdakóze.	ńtūbatse.

I.

Zielend :			
Ich habe jetzt N. gekauft.	nguze.	nkoze.	nūbatse.
	sīngúze.	sīnkóze.	sinûbatse.

II.

ngúze.	nkóze.	nûbatse.
ntagúze.	ndakóze.	ntûbatse.

III.

ńguze.	ńkoze.	ńūbatse.
ńtagúze.	ńdakóze.	ńtūbatse.

I.

Nichtzielend :			
Ich habe vor einer Weile gekauft.	nāguze (twā-).	nākoze.	nūbatse.
	sināguze.	sinākoze.	sinūbatse.

II.

III.

ńāgúze.	ńākóze.	ńūbatse.
ńtāgúze.	ńtākóze.	ńtūbatse.

I.

Zielend :			
Ich habe vor einer Weile N. gekauft.	naguze.	nakoze.	nûbatse.
	sinaguze.	sinakoze.	sinūbatse.

II.

nagúze (twā-).	nakóze.	núbatse.
ntāgúze (tutā-).	ntākóze.	ntûbatse.

III.

ńaguze (ƭwā-).	ńakoze.	ńūbatse.
ńtāguze (ƭutā-).	ńtākoze.	ńtūbatse.

I.

Nichtzielend :

Ich habe früher gekauft.	náraguze (twârá-).	nárakoze.	nárūbatse.
	sináguze (ntitwâ-).	sinákoze.	sinûbatse.

II.

III.

ńaráguze (ƭwārá-).	ńarákoze.	ńarūbatse.
ńtâguze (ƭutâ).	ńtâkoze.	ńtûbatse.

I.

Zielend :

Ich habe früher N. gekauft.	náguze (twâ-).	nákoze.	nûbatse.
	sináguze (ntitwâ-).	sinákoze.	sinûbatse

II.

náguze (twâ-).	nákoze.	nûbatse.
ntâguze (utâ-).	ntâkoze.	ntûbatse.

III.

ńáguze (ƭwâ-).	ńákoze.	ńûbatse.
ńtâguze (ƭutâ-).	ńtâkoze.	ńtûbatse.

Wir wollen uns nunmehr auf das Paradigma gúkora beschränken.

Vorvergangenheit.

I.

Ich war heute mit der Arbeit fertig.

narî ńkoze (war ûkoze, twārí ɗukoze).
sinarî ńkoze (ntiwar ûkoze, ntitwārí ɗukoze).

II.

narî nkoze (war ûkoze, twārí ɗukoze).
ntārî nkoze = narî ndakóze.
(utār ûkoze = war ûdakóze.
tutārí ɗukoze = twārí ƭudakóze).

III.

ńarî nkoze (ẇar ûkoze, ƭwārí ɗukoze).
ńtārî nkoze = ńarî ndakóze.
(útār ûkoze = ẇar ûdakóze.
ƭutārí ɗukoze = ƭwārí ƭudakóze).

I.

Ich war damals mit der Arbeit fertig.

nárî ńkoze (wár ûkoze, twârí ûkoze).
sinárî ńkoze (ntiwár ûkoze, ntitwârí ûkoze).

II.

nárî ńkoze (wár ûkoze, twârí ûkoze).
ntârî ńkoze = nárî ńdakóze.
(utâr ûkoze = wár ûdakóze.
tutârí ûkoze = twârí tudakóze).

III.

ńarî nkoze s.o. oder :

ńarî ńkoze (ẃar ûkoze, twārí ûkoze).
ńtârî ńkoze (útâr ûkoze = ẃár ûdakóze, tutârí ûkoze = twârí tudakóze).

I.

Nichtzielend :
Ich war damals schon fertig.

nárí nâkoze (wárí wâkoze, twârí twâkoze).
sinárí nâkoze (ntiwárí wâkoze, ntitwârí twâkoze).

II.

—

III.

ńarí ńākoze (ẃarí ẃākoze, twārí twākoze).
ńtārí ńākoze = ńalî ntākóze.
(útārí ẃākoze = ẃar ûtākóze.
tutārí twākoze = twārí tutākóze.

Nicht dissimiliert wegen langem Vokal.

I.

Zielend :
Ich war damals schon mit meiner Arbeit fertig.

nárí ńakoze (twârí twākoze).
sinárí ńakoze (ntitwâri twākoze).

II.

nárí nâkoze (twârí twâkoze).
ntârí nâkoze = nárî ńtākóze.
(tutârí twâkoze = twârí tutākóze).

III.

ńalí ńakoze (twārí twākoze).
ńtārí ńakoze = ńārî ndakóze.
(tutārí twākoze = twārí tudakóze).

I.

Ich war damals mit meiner Arbeit längst fertig.

nárí ńarákoze (twârí twārákoze).
sinárí ńarákoze (ntitwârí twārákoze).

II.

nárí ńarákoze (twârí ťwārákoze).
ntârí ńarákoze (tutârí ťwārákoze).

III.

ńarí ńarákoze (ťwārí ťwārákoze).
ńtārí ńarákoze (ťutārí ťwārákoze).

Mitvergangenheit.

Ich war, ich arbeite. narí ńkora (twārí ďukora).
sinarí ńkora (ntitwārí ďukora).
etc.
Ich arbeitete noch. nárí ńgikora (twârí ťugikora).
Ich arbeitete nicht mehr. sinárí ńgikora (ntitwârí ťugikora).

Das Infix ki(gi) kann auch mit dem Hilfsverb Kuba verwandt werden in Gegenwart, Vergangenheit und Zukunft.

Zukunft.

Ich arbeite weiter. ndákora s.o. Gegenwart.

I.

Ich will jetzt gleich arbeiten. ńdi bukóre (túri bukóre).
síndi bukóre (ntitúri bukóre).

II.

ńdi bukóre (túri bukóre).
ntári bukóre (tutári bukóre).

III.

ńdi bukóre (ťuri bukóre).
ńtári bukóre (ťutári bukóre).

I.

Ich mache mich unverzüglich an die Arbeit. nza gúkora (uza, tůza).
sínza gúkora (ntůza, ntitůza).

II.

nza gúkora (úza, tůza).
ntâza gúkora (utâza, tutâza).

III.

ńza gúkora (úza, ťůza).
ńtâza gúkora (útâza, ťutâza).

I.

Ich werde arbeiten. nzâkora (uzâ-, tuzâ-).
sinzâkora (ntuzâ-, ntitúzâ-).

II.

nzâkora (uzâ-, tuzâ-).
ntázâkora (utázâ-, tutázâ-).

III.

ńzâkora (úzâ-, ťuzâ-).
ńtázâkora (útázâ-, ťutázâ-).

In einigen Beispielen zeigte ich die Einschaltung des Verneinungs-Infixes in das Hauptverb, statt in das Hilfszeitwort; eine solche Infigierung kann allgemein gelten, scheint aber weniger gebräuchlich zu sein.

Mitzukunft.

I.

Ich werde gleich mit Arbeit beschäftigt sein. ńdi búbé ńkore (úri búb úkora, túri búbé ďukora).
síndi búbé ńkora (ntúri búb úkora, ntitúri búbé ďukora).

II.

ńdi búbé ńkora (it.).
ntári búbé ńkora (utári búb úkora, tutári búbé ďukora).

III.

ńdi búbé ńkora (it.).
ńtári búbé ńkora (útári, ťutári).

I.

Ich werde mit Arbeit beschäftigt sein. nzābá ńkora (uzāb úkora, tuzābá ďukora).
sinzābá ńkora (ntůzāb úkora, ntitúzābá ďukora).

II.

nzâbá ńkora (uzâb úkora, tuzâbá ďukora).
ntázābá ńkora (utázāb, úkora, tutázābá ďukora).

III.

ńzābá ńkora (úzāb úkora, ťuzābá ďukora).
ńtázābá ńkora (útázāb úkora, ťutázābá ďukora).

Vorzukunft.

I.

Ich werde nun gleich mit der Arbeit fertig sein. ńdi búbé ńkoze.
síndi búbé ńkoze.

II.

ńdi búbé ńkoze.
ntári búbé ńkoze.

III.

ńdi búbé ńkoze.
ńtári búbé ńkoze.

I.

Ich werde dann mit der Arbeit fertig sein.

nzābá ńkoze.
sínzābá ńkoze.

II.

nzábá ńkoze.
ntázābá ńkoze.

III.

ńzābá ńkoze.
ńtázābá ńkoze.

I.

Nichtzielend :

Ich werde heute ausgearbeitet haben.

nzābá nákoze (uzābá wákoze, tuzābá twákoze).
sínzābá nákoze (ntúzābá wákoze, ntitúzābá twákoze).

II.

—

III.

ńzābá nákoze (úzābá wákoze, ťuzābá twákoze).
ńtázābá nákoze (útázābá wákoze, ťutázābá twákoze).

I.

Zielend :

Ich werde die Arbeit heute erledigt haben.

nzābá ńakoze (uzābá ẁakoze, tuzābá ťwākoze).
sínzābá ńakoze (ntúzābá ẁakoze, ntitúzābá ťwākoze).

II.

nzábá ńakoze (uzábá ẁakoze, tuzábá ťwākoze).
ntázābá ńakoze (utázābá ẁakoze, tutázābá ťwākoze).

III.

ńzābá ńakoze (úzābá ẁakoze, ťuzābá ťwākoze).
ńtázābá ńakoze (útázābá ẁakoze, ťutázābá ťwākoze).

Nicht gebräuchlich :

(nzābá nákoze).
(sínzābá nákoze).

I.

Zielend und nichtzielend :

Ich werde längst (mit der Arbeit) fertig sein.

nzābá ńarákoze (uzābá ẁarákoze, tuzābá ƭwārákoze).
sínzābá ńarákoze (ntúzābá ẁarákoze, ntitúzābá ƭwārákoze).

II.

nzâbá ńarákoze (uzâbá ẁarákoze, tuzâbá ƭwārákoze).
ntázābá ńarákoze (utázābá ẁarákoze, tutázābá ƭwārákoze).

III.

ńzābá ńarákoze (úzābá ẁarákoze, túzābá ƭwārákoze).
ńtázābá ńarákoze (útázābá ẁarákoze, ƭutázābá ƭwārákoze).

Möglichkeitsform.

Gegenwart.

...dass ich arbeite.
Soll ich arbeiten ?
Nur abhängig : er war der Meinung dass...

nkóre (ukóre, ɗukóre).
sînkore (ntûkore, ntídukore).
ndakore (urakore, turakore).
sînkore, etc.

Mitgegenwart.

Ich sei ich arbeite.

ḿbé ńkora (úb úkora, túbé ɗukora).
sîmbé ńkora (ntûb úkora, ntítubé ɗukora).

Vorgegenwart.

Ich sei ich habe gearbeitet.

ḿbé ńkoze (úb úkoze, túbé ɗukoze).
sîmbé ńkoze (ntûb úkoze, ntítubé ɗukoze).
ḿbé ńakoze, ńákoze, etc.

Zukunft.

ńzākóre (úzākóre, túzākóre).
sînzākore (ntûzākore, ntítuzākore).

Mitzukunft.

ńzâbé ńkora (úzâb úkora, túzâbé ɗukora).
sînzābé ńkora (ntûzāb úkora, ntítuzābé ɗukora).

Vorzukunft.

ńzâbé ńkoze (ńakoze, ńákoze, etc.).
sînzābé ńkoze, etc.

Bedingungsform.

Gegenwart.

I.

Ich würde arbeiten. nâkora (wâkora, twâkora).
sinākora (ntiwākora, ntitwākora).

II.

nâkóra (wākóra, twākóra).
ntākóra (utākóra, tutākóra).

III.

ńâkora (ẇâkora, ťwâkora).
ńtākora (útākora, tútākora).

Mitgegenwart.

I.

Ich wäre ich arbeite. nābá ńkora.
sinābá ńkora.
(ńâba = ńîba : im Falle dass...) :
Wenn ich arbeite. ńâbá ńkora (ńâb úkora, ńâbá ďukora.
ńâbá ńdakóra (ńâb údakóra, ńâbá ťudakóra)

II.

nâbá ńkora.
ntâbá ńkora.

III.

ńābá ńkora.
ńtābá ńkora.

I.

Schwurfomel : mbá ńdog umwâmi, darauf vergifte ich den König !
In der Verneinung : darauf bleibe ich dem König nicht treu !

mbá ńkora.
símbá ńkora.

II.

mbá ńkora.
ntábá ńkora.

III.

ńbá ńkora.
ńtábá ńkora.

Vergleiche :

nābá ńbá ńkora (wāb úb úkora).
sinābá ńbá ńkora (ntiwāb úb úkora).

Vorgegenwart.

I.

mbá ńkoze (tubá ƀukoze) = nābá ńkoze (twābá ƀukoze).
sĩmbá ńkoze (ntitúbá) = sinābá ńkoze (ntitwābá).

II.

mbá ńkoze (tubá) = nâbá ńkoze (twābá).
ntábá ńkoze (tutábá) = ntâbá ńkoze (tutábá ƀukoze).

III.

ńbá ńkoze (ƭubá) = ńābá ńkoze (ƭwābá).
ńtabá ńkoze (ƭutábá) = ńtābá ńkoze (ƭutābá).

I, II, III : **Nichtzielend.**

mbá nâkoze = nābá nâkoze.
sĩmbá nákoze = sinābá nâkoze.

I, II, III : **Zielend.**

mbá ńakoze = nābá ńakoze.
mbá ńarákoze (tubá ƭwā-) = nābá ńarákoze (twābá ƭwā-).
sĩmbá ńarákoze (ntitúbá ƭwā-) = sinābá ńarákoze (ntitwābá).

Vergangenheit.

I

Nichtzielend :
Ich hätte gearbeitet. nâkoze (twâkoze); sinākoze (ntitwākoze)

III.

ńâkoze (ƭwâkoze); ńtākoze (ƭutākoze).

I.

Zielend :

nākoze (twākoze); sinākoze (ntitwākoze).

II.

nākóze (twākóze); ntākóze (tutākóze).

III.

ńākoze (ƭwākoze); ńtākoze (ƭutākoze).

I.

Ich hätte damals gearbeitet. nári gúkora (wári, twâri); sinári gúkora (ntiwári).

II.

nári gúkora (wári, twâri); ntâri gúkora (utâri, tutâri).

III.

ńari gúkora (ẁari, ƭwāri); ńtāri gúkora (útāri, ƭutāri).

Mitvergangenheit.

I, II, III (mit den entsprechenden Abwandlungen).

Nächste.

nābāyé ńkora (twābāyé ɗukora); sinābāyé (ntitwābāyé) ɗukora.
So auch : nābāyé ńkoze, nâkoze, ńakoze, ńarákoze.
mbá ńabāyé ńkora, ńkoze, etc.

I.

mbá ṁbāyé ńkora (tubá ťubāyé ɗukora).
símbá ṁbâyé ńkora (ntitúbá ťubāyé ɗukora).

II.

mbá ṁbāyé ńkora it.
ntábá ṁbāyé ńkora (tutábá ťubāyé ɗukora).

III.

ṁbá ṁbāyé ńkora (tûbá ťubāyé ɗukora).
ńtábá ṁbâyé ńkora (ťutábá ťubâyé ɗukora).

I.

Entfernte.

nári kúbá ńkora (wári, twâri).
sinári kúbá ńkora (ntiwári, ntitwâri).

II.

nári kúbá ńkora.
ntâri kúbá ńkora (utâri, tutâri).

III.

nari kúbá ńkora (ẁari, ťwāri).
ńtāri kúbá ńkora (útāri, túṫāri).

Vergleiche I, II, III.

nári kúbá ṁbá ńkora (twâri).
sinári kúbá ṁbá ńkora (ntitwâri).

Vorvergangenheit.

nābāyé, mbá ṁbāyé, nári kúbá, nári kúbá ṁbá : ńkoze, nâkoze, ńakoze, nákoze, ńarákoze.

Befehlsform.

kora, ukóre, mukóre (ni mukóre).
ntûkore, ntímukore.

Selbstbefehl.

nkóre, dukóre (ni dukóre).
sînkore, ntídukore.

Nennform.

gúkora — kúdakóra.
kuzākora — kútázákora (Zukunft).

Anwendungen :

nākóra nárwāra.	Wenn ich arbeitete, würde ich krank.
ntākóra nākena.	Wenn ich nicht arbeitete, würde ich arm.
nākóze nárwāye.	Wenn ich gearbeitet hätte, wäre ich krank geworden.
íyó ńbá ńbōnye (= íyábá ńbōnye) umulimo, ńbá ńkoze (= nali gúkora).	Wenn ich Arbeit bekommen hätte, würde ich gearbeitet haben.
iyo ntabóna (=ntábá ńbōnye=iyābá ńtabónye) umulimo símbá ńkoze (= sinari gúkora). símbá ńkoze (= sinari gúkora).	Wenn ich keine Arbeit bekommen hätte, würde ich nicht gearbeitet haben.
nābón umulimo, nābá ńkora.	Wenn ich Arbeid bekäme, würde ich arbeiten.
nāmár uyu mulimo, nābá ńkoze	Wenn ich diese Arbeit vollbrächte, würde ich (tüchtig) gearbeitet haben.
ntāmár uyu mulimo, sinābá ńkoze.	Wenn ich nicht mit dieser Arbeit fertig würde, hätte ich nichts geschafft.
ńbōny umulimo, nákora.	Im Falle dass ich Arbeit bekomme, würde ich arbeiten.
íyo mbón umulimo, mbá nákoze.	Wenn ich Arbeit bekommen hätte, würde ich soeben gearbeitet haben.
íyo mbón umulimo, mbá ńkora.	Wenn ich Arbeit bekäme, würde ich arbeiten.
íyo mbón umulimo, mbá ńakoze kare.	Wenn ich Arbeit bekommen hätte, würde ich längst gearbeitet haben.
íyó ńbá ńabony umulimo :	So ich Arbeit erhielte :
mbá ńkora.	würde ich arbeiten.
nárakoraga.	wäre ich längst beschäftigt.
nári gúkora.	wäre ich längst an der Arbeit.
mbá ńarákoze.	hätte ich damals gearbeitet.

Das Bedingungswort « íyo » erfordert die Gegenwartsform, der abhängige Satz tritt in einer beliebigen Zeitform auf.

Das Suffix « ga » zeigt eine dauernd begleitende Tätigkeit in der Vergangenheit an.

ANHANG

Versuch einer Deutung der ägyptischen Mythologie über die kultische Rolle des Zwerges.

I.

DIE VÖLKERKUNDLICHEN ERHEBUNGEN.

A. — Allgemeines.

Für die vordynastische Zeit ist das Vorhandensein von Rassenzwergen in Ägypten wohl genügend bezeugt; solche, die sich in ihrer Freiheitsliebe, wie sie diesem Völkchen eignet, einer Akkulturation nicht anbequemen wollten, wurden Schritt für Schritt mitsamt ihrem Urwald nach dem « Süden » abgedrängt. Hier liegt es uns ob, nicht bloss gelegentliche oder dauernde Handelsbeziehungen mit dem fernen Süden nachzuweisen, sondern darüber hinaus eigentliche Kulturausstrahlungen Ägyptens (1) bis in « Innerste Afrika » aufzudecken.

« Ägyptischer Geist » scheint weiterzuleben an den Fürstenhöfen der stammverwandten « negriden Hamiten » im Süden, deren « Abenteurerlust » sie dazu antrieb, immer tiefer ins Innere vorzudringen und dort eigene Königreiche zu gründen, wofür in Ägypten selbst keine Möglichkeit bestand. Der spöttische Geist, der den Hamiten überhaupt innewohnt, veranlasste die Ägypter, die südlichen Elemente schimpflich als « Neger » zu bezeichnen. Wir finden denn auch in Zentral-Afrika akkulturierte Zwerge, die sich an den hamitischen Höfen eine bevorzugte Sonderstellung erwarben und solche, die jeden Kontakt mit Fremden ablehnten. Diese sehr gefürchteten Krieger, die es später der hamitischen Diplomatie gelang als Bundesgenossen zu gewinnen, widersetzten sich sogar aggressiv dem Vordringen der « baumfressenden » Siedler. Die ersten gaben sich in kluger Berechnung zur Weiterführung ägyp-

(1) Da die Tûtsi Ruandas zu den Hamitoidea zu rechnen sind, liegt auch die Möglichkeit einer von vornherein gemeinsamen Kultur vor.

tischer Tradition her, die anderen blieben vorläufig « Affen ». Ein drastisches Beispiel hierzu finden wir in der Frühgeschichte Ruandas. Geschichtliche Erinnerungen mögen in den mehr nördlich gelegenen Gebieten auf ein halbes Jahrtausend zurückreichen, in Ruanda selbst wird man mit kaum dreihundert Jahren rechnen müssen. Es heisst : « Die Söhne des Gíhānga, des ersten Königs von Ruanda, fanden auf der Jagd unter einem Busch ein seltsames, zottiges Tier, und das Tier lachte. Sie nahmen es mit nach Hause... Man traute ihm ein Schimpansefräulein an. » Die Legende bringt klar zum Ausdruck, dass es ausser den Hofzwergen auch unabhängige und vorerst unbekannte Waldzwerge gab, die sich schliesslich ihrerseits den Fürsten gegen die Ackerbauer anschlossen, ihre Eigenart als Jäger aber beibehielten; in der Tat werden sie von den Hamiten per fas et nefas geschützt. Die letzten Fehden dieser Pygmäen gegen die rodenden Waldsiedler reichen bis an den Weltkrieg heran.

Für die ältesten Beziehungen Ägyptens mit dem Süden stützen sich folgende Ausführungen auf die so anregenden Vorlesungen des bekannten Wiener Ägyptologen und Afrikanisten W. Czermak, gehalten 1937 im Institut für Ägyptologie und Afrikanistik : « Der Geist Ägyptens ». Der Einfluss der Pharaonen reichte bis an das « Baumland », das « Geisterland der Zwerge » heran, sagen wir den Urwald, dessen letzte Ausläufer sich damals selbstverständlich mehr nach Norden erstreckten.

Die Südgrenze im Alten Reich war zunächst unbestimmt; später setzte man als solche Gebel Silsile fest. Südlich davon schloss sich nubisches Siedlungsgebiet an, das Land der « Südländer », ein bäuerisches Element mit dunkler Hautfarbe, doch keine Neger. Kernpunkt des Obergaues war die Insel Elephantine. Unter den Gaugrafen, den « Vorstehern der Fremdsprachigen », und ägyptischer Oberhoheit entwickelte sich der Tauschhandel mit dem ägyptischen Sudan. Von dieser Hauptfestung Elephantine aus stiessen die Gaugrafen unaufhörlich nach Süden vor : ausser strategischen und wirtschaftlichen Gründen war es vielfach der blosse Unternehmungs- und Abenteurergeist, der sie dazu antrieb, wenn der Zug auch nur einen Pygmäen einbrachte. Die Handesbeziehungen dehnten sich aus und reichten schliesslich bis nach Punt heran, von wo wir weitere Verzweigungen voraussetzen dürfen.

In diesem Zusammenhang möchte ich die « Bigo bya Mugenyi » erwähnen, die Festungen des Mugenyi (vgl. Gorju, Julien, des Pères Blancs : Entre le Victoria, l'Albert et l'Edouard, Marseille, Avenue des Chartreux, 117, S. 53). Mugenyi gehörte der hamitischen Dynastie der Bachwezi im XIV. Jahrh. an, die jetzt noch in den Heroen-Mysterien des Zwischenseengebietes gefeiert werden. Die Anlage selbst mag auf eine grössere Zeittiefe zurückreichen. Das Bantu-Wort « bigo » bedeutet « starke Gehöfte », in der Gallasprache ist « bijo » = Festung. Dem Hauptwerk, das sich an den Mündungswinkel der beiden Flüsse Kakinga und Katonga anlehnt, sind im Nordosten und Nord-

westen zwei kleinere Festungen vorgelagert. Die Anlagen bestehen aus konzentrischen Doppelwällen; die grösste Ausdehnung beträgt 6 km. Die angeschlossenen Ringgräben weisen jetzt noch eine Tiefe bis zu 4 m auf, so der den innern Wall umgebende Graben. An gewissen Stellen beträgt die Höhe der Ringwälle 2 m. Innerhalb der Wälle ragen zwei künstlich aufgeworfene Hügel bis zu 4 m empor. Verfasser glaubt an die Möglichkeit eines einheimischen Unternehmens — aber doch wohl unter hamitischer Anleitung; man kann sich jedoch des Eindrucks nicht erwehren, dass der Plan der Anlage, abgesehen vom Baumaterial, eine gewisse Ähnlichkeit mit demjenigen der Simbabwe-Ruinen am Sambesi in Süd-Rhodesia aufweist.

Czermak hebt hervor, dass Osiris, Königs- und Fruchtbarkeits-, dann Totengott, zentral ist im ägyptischen Denken; der heilige Stier wurde eins mit Osiris als Osiris-Apis. In Ruanda wird der Herdenstier, nicht etwa ein gewöhnlicher Bulle, mit ímpfízi bezeichnet; das Stammwort ist -pfízi (spr. pfísi). Es mag sich hier um eine zufällige Übereinstimmung handeln, man könnte sie aber auch für den Schöpfergott Ímāna belegen : Ägypt. Ammon, Babylonisch Amana; man beachte, dass die Ägyptologen und Assyriologen die genaue Vokalisierung nicht bestimmt haben : Imana dürfte Amana gelesen werden. Die Bestattung eines Herdenstieres erheischt in Ruanda ein besonderes Zeremoniell.

Nach den Darstellungen der Mumie des Osiris trägt dieser eine mit Federn und Ziegengehörn verzierte Helmkrone; zu den Abzeichen gehören noch die Stirnlocke und der Tierschwanz. Die hamitischen Damen in Ruanda tragen als Kopfschmuck ein mittels prachtvoll blassgelbem Palmbast-Diadem über der Stirn befestigtes Ziegengehörn : es sind gehörnartig gebogene Stäbchen, die man mit Perlen überstickt. Bei gewissen Kivu-Herrschern — und diese wiederum behaupten es von allen anderen trotz deren esoterischen Geheimtuerei — befindet sich an der Helmkrone, inmitten des Perlengehänges über die Nase herabfallend, ein besticktes Amulett, das den präparierten Phallus des Vorgängers enthält. Soll hiermit nicht in Zusammenhang stehen, was man für die « Locke » des Osiris ansieht ? Ein « Tierschwanz » kommt von selbst zustande beim Tragen von Fellkleidung, sogar eines Ziegenfelles : das eine der herabhangenden Hinterbeine täuscht den Tierschwanz vor; es soll nicht heissen, dass es sich im Osiris-Falle nicht um den wirklichen Schwanz handelt.

Czermak legt den Gedanken nahe, dass die Pharaonen möglicherweise aus Libyen stammen; da die verwandten Tuareg ihrerseits zu den beweglichen Wüstennomaden gehören, mag hiermit eine weitere Verbindungslinie mit dem Süden aufscheinen. Wenn schon die Viehzüchter, einfach mit ihren Herden von Weideland zu Weideland ziehend, wie spielend ganze Erdteile überwinden, wieviel mehr muss man diese Eigentümlichkeit auch den berittenen, kampfgeübten und alle Handelstrassen bestreichenden Wüstenstämmen zuerkennen.

Und nun der Gegenschlag. Bislang hatten wir es mit der vordynastischen A- und der B-Gruppe des Alten Reiches zu tun; in der X. Dynastie, zur Zeit der Gaufürsten, dringt ein neues Volkselement in Oberägypten ein, die C-Gruppe, wiederum mit den Ägyptern verwandt, aber negride Züge aufweisend (Junker). Gleich den vorislamischen Tuareg ist ihnen das Tumulusgrab eigen, wie man es auch sonst vielfach in Zentral-Afrika findet. Nubierinnen treten als Frauen der Pharaonen auf. Überhaupt erfolgten alle Umwandlungen im Reiche durch Einflüsse von aussen : wie bei der Hyksosbewegung sind es Nomaden, die gegen das Kulturland auftreten. Früher schon bezog Ägypten seine Kerntruppen aus dem Sudan; neue Kraft und neue Impulse erstanden aus dem Süden, wo stets das ägyptische Element am reinsten erhalten blieb : von dort kam immer Regeneration. Im Tauschhandel lieferte Ägypten Keramik und Handwerkserzeugnisse gegen heilige Öle, Spezereien und, nicht zu übersehen, Elfenbein und Ebenholz, das beides nur im « Baum- und Geisterland », dem Urwald, zu erhalten war. Die Pygmäen werden den Fürsten Elfenbein geliefert haben, wie sie es jetzt noch tun, und die rodenden Ackersleute das Ebenholz.

Die XII. Dynastie geht zum Angriff über und besetzt nubisches Gebiet bis zum zweiten Katarakt. Sesostris III. um 2.000 v. Chr. baut Burgen und Festungen; Mittelpunkt ist Buhen, « der grosse Bau », als Sitz des Gouverneurs. Zu den Grenzpfählen : « Hier darf kein Fremder durch», gesellen sich die berühmten Pfähle von Semneh, die mit ihren magischen Ächtungstexten drohen : es wacht die ägyptische Seele, in jedem Hieroglyphen ist Abwehrmagie wirksam. Als Handelsstation besteht nur noch Iken : « Dort soll man dem Nubier alles Gute erweisen. » Es wird nicht ägyptisiert, sondern politisch beherrscht. Man drängt keine Mumifizierung auf und die Hockerbestattung in Grabnischen (pan-graves) wird beibehalten. Die Kerma-Kultur weist Cromlech-Anlagen auf mit angarēb-Bett; man vermutet Mitbestattung von Häuptlingsfrauen (cf. Aschanti, Ur in Mesopotamien). Alle diese Beisetzungen haben ihr Gegenstück in Inner-Afrika, wenn man die dreifache Kuppel über dem Sultansgrab etwa für eine pyramidale Miniaturform ansehen soll.

Obige geschichtliche Ausführungen Czermaks machen ägyptische Kulturausstrahlung oder gar -Übertragung bis tief ins Herz Afrikas hinein wahrscheinlich : es ist eben hamitische Art auch bei der negriden Abart. Abwehrmagie ist gang und gäbe. Im Auftrag des Königs sind die Magier stets auf der Suche nach den vielgenannten « imítsīndo » (Zwingzauber). Die unterlegenen Völker werden grosszügig behandelt : die angestammten Häuptlinge walten ihres Amtes weiter, nur müssen sie sich rückhaltlos unterwerfen. Entsprechend den Kastellen, legen nur einige Fürsten ihre Gehöfte im eroberten Lande an; kriegsgefangene Edelknaben erhalten eine standesgemässe Erziehung und werden in Ruanda belehnt. Man hamitisiert nicht, man beherrscht politisch und

hält sich ausgesprochen distanziert. Selbst in Ruanda dürfte das gemeine, nicht geadelte Volk es sich nicht herausnehmen, hamitische Art nachzuäffen. Wenn die Notlage es erfordert, dass ein Tūtsi mit einer gemeinen Frau vorlieb nehmen muss, so scheidet er aus der Kaste aus und hat auf hamitische Gleichberechtigung verzichtet. Anderseits ist nicht zu verkennen, dass hamitische Kultur mit ihrem Lehnwesen, das auf « Ehrerbietung als Haupttugend » beruht, erzieherisch auf die Bantu-Bevölkerung einwirkt.

Die mumifizierte Sultansleiche kommt in ein geräumiges Nischengrab, worüber eine dreifache Kuppel errichtet wird : die beiden inneren Gewölbe sind aus Lehm gestrichen und zwar lückenlos, ohne Eingang, während der äussere Bau eine stattliche Residenzhütte mit Eingang darstellt; dieser Zutritt erlaubt festzustellen, ob am innern Bau nichts schadhaft geworden ist. Von den offiziellen Bákūnzi-Regenmachern, die mit dem Königshause verwandt sind, munkelt man, wie es früher teilweise auch bei Hofe zur Bestattungs- oder Krönungsfeier üblich war, dass lebende Menschen dem Toten nachfolgen mussten. Es besteht tatsächlich ein Ausdruck in der Sprache, der eine solche Annahme nahelegt: gusasira, die Totenstreu ausbreiten, worunter man jemand versteht, der lebend oder tot unter die Leiche zu liegen kommt; dazu besteht das Reflexiv : kwisasira, sich selbst seine Totenstreu bereiten, d. h. vor dem Hinscheiden seinen eigenen Tod rächen.

Die « Waldbestattung » hochgestellter Persönlichkeiten erinnert an das angarēb-Bett, eine Bettstatt zu ebener Erde ohne Grabvertiefung; über eine erste Lage Gras kommen zunächst Matten, dann Rindenstoffbezüge und die Wilddecken, worüber die Leiche zu liegen kommt, die selbst in feinere Matten und Stoffe eingehüllt ist. Von den Wilddecken an ist der ganze Bettbelag verschwenderisch mit Duftsalbe eingeräuchert. Die Bedachung der Kuppel braucht nicht bis zum Boden herab zu reichen, so dass man das Totengerüst von aussen sehen kann. Von unten aufwärts schichtet man nun Dornlagen auf bis über die Kuppel hinaus, wobei man die oberen Lagen mit dem Dachstroh verflicht. Die Hofeinfriedigung ist wiederum ein starker Dornwall und den Hofraum selbst füllt man mit Dornlagen aus. Soll die Bettanlage und der Rundbau selbst in einiger Beziehung zu den Cromlechs stehen ?

Die Bestattung von Familienhäuptern findet in einem der Höfe des Anwesens statt : Nischengrab mit gewöhnlichem Kuppelbau; kein Grabhügel, damit nach dem Zusammenbruch der Kuppel die Stelle unkenntlich bleibt : man besorgt, dass frühere Feinde dem Toten über dem Grabe selbst höhnen könnten : « Aha ! Der Tod ist doch ein starker Held ! »

Für die kermische Technik erwähnt man Schnitzereien aus Glimmerschiefer und Elfenbein. Bis in die letzte Zeit kannte man in Ruanda die Muschelschnitzerei zur Herstellung von Langperlen.

Im Neuen Reich stossen die « Neger » siegreich vor und besteigen den Thron der Pharaonen.

Damit beschliessen wir die einschlägigen Auszüge aus den Vorlesungen des sein Fach souverän beherrschenden Ägyptologen und wenden uns der allgemeinen Literatur zu.

« Der Pharao gilt als wirklicher Gott » : In Ruanda trägt der Mwâmi auch den Beinamen Ímāna, Gott, doch in einem abgeleiteten Sinne, wegen der Segenstätigkeit, die von der Person des Mwâmi ausgeht; im übrigen wird Ímāna streng monotheistisch aufgefasst, wie Waka bei den stammverwandten Galla-Völkern.

« Magische Einstellung : Besprechungen, prophylaktische Amulette, Schwarzkunst » : Die allseitig ausgebaute Magie in Ruanda erfordert eine eigene Abhandlung. Die Batūtsi (negride Hamiten) sind Spezialisten im Múshyo, wörtlich der Messerwahrsagerei = Eingeweideschau. Eigentümlicherweise zählt man auch alle Heilmittel, Arzneien, dem Zauberwesen zu, als « Heranziehung verborgener Naturkräfte ».

« Verehrung von Sonne und Mond » : In Ruanda feiern die Kinder den Neumond. Die Mondsichel ist das Mutterdiadem der hamitischen Ahnin Gasani, die vom Himmel herab Ausschau hält nach ihren Erdenkindern.

« Naturkräfte sind lebendige, mächtige Wesen » : Der Donner wird als willkürlich gebietender Herr personifiziert; gegen ihn gilt keine Widerrede.

« Tierkult : alte fetischistische Vorstellungen, später anthropomorphisiert.» In Ruanda sieht man das Familien-Totem als Verwandten an. Die Legenden erzählen viel von Metamorphosen : so war der Elephant früher ein Weib. Beispiele von Metempsychosen findet man in den Anschauungen verschiedener Herrschergeschlechter. Aus dem Leichenwurm geht ein Panther hervor, der als Totemtier Familienmitglied wird, und zwar der betreffende, nicht alle Panther. Man empfindet allerdings ehrfurchtsvolle Scheu vor dem Panther im allgemeinen, weil irgendeiner ja gerade im gegebenen Sinne beseelt sein könnte.

Menschenähnliche Naturgebilde, Versteinerungen, Felsblöcke, werden manistisch in den entsprechenden Legenden interpretiert.

« Osiris, Fruchtbarkeits- und Königsgott, dann Totengott » : Es gibt keinen Fruchtbarkeitsgott; die rituellen Vornahmen gehören zur Magie. In der Unterwelt herrscht derselbe Ímāna auch über die Heroen und Ahnengeister. R'yāngōmbe ist oberster Heros aus hamitischem Geschlecht; zu seiner Lebenszeit zog er als Jäger und Zauberer durch die Lande.

« Die dynastischen Namen Amenemhet und Senwosret werden in der XII. Dynastie abwechselnd getragen » : In Urundi wird ein regelmässiger Zyklus der Königsnamen eingehalten; in Ruanda wählen die Wahrsager den jeweils zutreffenden Namen aus. Jeder König trägt zu seinem Tūtsi-Namen noch den Königsnamen : Musînga Yuhi.

« Macht der Priesterschaft » : Unbeschränkte Macht der Magier.

« Zur Zeit der XXIV. Dynastie war der Süden seit geraumer Zeit im Besitz der Äthiopier » : Ausdehnung hamitischen Einflusses nach dem Innern.

« Aus Punt bezog man schon im III. Jahrtausend Weihrauch und Harze; auch Gold kam aus dem Süden. » Es gibt Goldvorkommen im Zwischenseengebiet. Sollen wohl die Bigo bya Mugenyi und die Ruinen von Simbabwe irgendwie mit Goldhandel in Beziehung stehen ? Monomotapa (Sohn des Motapa) und Mugenyi sind beides wohl Bantu-Namen, doch scheint der Grundriss der Anlagen auf eine gemeinsame, somit ortsfremde Konzeption hinzuweisen. Mugenyi übrigens gehörte, trotz des Bantu-Namens, zu jenem Heroengeschlecht der hamitischen Bachwezi, von dem bereits die Rede war : ihre Mysterien werden weit über die Grenzen Ugandas hinaus gefeiert, bis nach Tabora.

In einer Abhandlung über die hamitische Wahrsagerei in Ruanda bin ich den einschlägigen geschichtlichen Beziehungen, die mehr als zufällige Kongruenzen darzustellen scheinen, über Ägypten und Babylonien bis zu den Indogermanen nachgegangen. Gewisse Kulturelemente werden wohl die gesamte Ökumene umwandert haben, so u.a. das glückverheissende Hasenmotiv (in Ruanda der Hasensterz), das selbst in Europa lebendig ist (Osterhase) und bis nach Amerika unter die Indianerstämme vordrang. Ich hebe hier einige Einzelheiten hervor :

« Die Ägypter beobachteten die Bewegungen heiliger Tiere : der Krokodile von Ambos, der Widder von Elephantine und Mendes, besonders aber des heiligen Stieres Apis. » Bei den Tūtsi ist der Widder Haruspizientier. Der Herdenstier ist magisch-heilig, sein Lebenslauf gibt Anlass zu feierlichem Zeremoniell. Seine Bewegungen und sein gesamtes Gehaben werden divinatorisch gedeutet : ubuzima, die Wahrschau am Lebenden. Gewöhnliche Bullen wiederum unterstehen der « Messerwahrsagerei ».

« Orakel der Gottheiten in den Tempeln; prophetische Standbilder » : Der strenge Monotheismus in Ruanda widerstrebt der Vielgötterei, doch kennt man das « umútwe », die Kopfwahrsagerei, somit eine Art Prophetentum. In der Legende wiederum sprechen Hauspfeiler u.a., eine Erscheinung, die allgemein magisch, nicht animistisch noch manistisch zu deuten ist.

« Fremdvölker » : der verächtliche Ausdruck « amahânga » bezeichnet alle Fremdvölker.

« Gaugrafen zur Bewachung der Grenzen » : Die abatwârê b́ urugerēro, die Grenzhäuptlinge mit ihren sich ablösenden Kriegern sind eine ständige Einrichtung; sie schützen das Land und machen Einfälle in feindliches Gebiet.

« Tapferkeit verbunden mit List » : beides vereint auch bei den Tūtsi. Diplomatische Schachzüge, auch Wortbruch, arbeiten dem Eingreifen des Heeres vor : Feinden gegenüber bestehen keine moralischen Verpflichtungen.

« Ächtungstexte » : Verwünschungsformeln und magisch wirkende unanständige Gebärden der Bahenyi, je abstossender, umso wirksamer.

Die physische Erscheinung der alten Ägypter, sowie sie auf den Bildwerken zum Ausdruck kommt, selbst Fürstinnen wie die Königin Nofretete, erinnern mitunter an bekannte Gestalten aus Ruanda.

Ähnlich verhält es sich mit der « magischen Einstellung » im allgemeinen : magisches Denken wird realistischer Berechnung beigeordnet, vor allem in der Kriegführung; man dürfte vielleicht sagen, dass die magischen Agenzien der Feldherrnkunst übergeordnet werden.

Die Ägypter stellten in der Wahrsagerei keine Theorien noch allgemeine Prinzipien auf, sie hatte keinen amtlichen Charakter und wurde erst spät aus Asien und Griechenland eingeführt; man hatte keine eigenen Wahrsager. Nach hamitischer Beurteilung können divinatorische Beobachtungen allerdings von jedem beliebigen vorgenommen werden, wenn er nur die entsprechende Eignung in der Deutung der geheimnisvollen Zeichen bekundet. Ich kann mich entsinnen, dass ich selbst einmal allzu erfolgreich vorging. Mit Wahrsagerschale und Würfeln machte ich einigen Fürsten eine Vorstellung. Mein Wahrspruch muss wohl ins Schwarze getroffen haben, denn nunmehr wollte man mich unbedingt zum Wahrsager haben : « Weissage mir ! » Wahrsagerei wie auch Zauberkunst im allgemeinen, sogar Hexerei, sind staatliche Einrichtungen, wenngleich man von der eigentlichen Schwarzkunst nur in verhüllenden Bezeichnungen spricht : gesetzlich nämlich steht Todesstrafe darauf, aber der Sultan muss doch auch sie seinen Zwecken dienstbar machen können. Man ist übrigens der Auffassung, dass alle Zauberei beides zugleich ist : hold für den einen, unhold für den andern. Eigenes Kulturgut der Ägypter scheinen die weissagenden Standbilder zu sein sowie die Orakel der Gottheiten in den Tempeln (vgl. aber in der Legende Ruandas die sprechenden Hauspfeiler, Büsche u. dgl.).

Bei den negriden Hamiten ist die Wahrsagerkunst, wie die Magie überhaupt, zu einem äusserst komplizierten System ausgebaut. Der Haruspex ist ein raffinierter Anatom : normale und abnorme Lage, Gestalt, Farbe kennt er auf Fleck und Tüpfelchen. Messerwahrsagerei ist nämlich eine Spezialität dieser Hamiten seit ihrem « Abstieg von Himmel », wo sie auch geübt wurde.

Die hamitische Wahrsagerei im Innern muss sich denn von Ägypten unbeeinflusst entwickelt haben, möglicherweise infolge des Kontaktes mit den Negervölkern, was ich für eine ganze Reihe von Vornahmen nachweise. Ohne bestreiten zu wollen, dass magische Anschauungen von Asien und Griechenland aus in Ägypten eingedrungen sind, darf man derartige Beeinflussungen wohl auch als vom Süden ausgehend annehmen, wo der Kulturkontakt seit ältester Zeit und gewiss auch intensiver bestand.

Unsere Untersuchung der kultischen Rolle des Zwerges stützt sich auf die hervorragend sachkundige Arbeit von Hans Felix Wolff : Die kultische Rolle des Zwerges im alten Ägypten (Anthropos, Heft 3/4, 1948). An dieser Stelle hebe ich zunächst die allgemeinen Übereinstimmungen mit Innerafrika heraus.

« Schlangen die sie (die Zwerge) mit Behagen verzehren » (450) : so tatsächlich am Ituri.

« Leibzwerge galten als vornehm » (450) : Im Kivugebiet haben Könige und Grossfürsten ihre Hofzwerge und stets auch ein Pygmäenkorps neben dem hamitischen Kriegerkorps. Die Pygmäen sind gefürchtete Krieger.

« Konische Strohkappe der Zwerge » (452) : In West-Kivu konische Fellkappe.

« Runzlige, faltige Haut » (453) : ein Rassenmerkmal der Batwa.

« Zwergenvorkommen » (unter B. 457) : In meiner Abhandlung « Anthropometrische Aufnahmen bei den Kivu-Pygmäen (« Institut des Parcs Nationaux du Congo Belge », Bruxelles, 1939) meine ich übereinstimmend mit Schebesta nachgewiesen zu haben, dass der Unterschied zwischen schlanken und stärkeren Zwergen auf die biologischen Umweltbedingungen zurückzuführen ist.

Die Pygmäen geniessen auch in Zentral-Afrika eine bevorzugte Sonderstellung an den hamitischen Höfen : ein Zwergenpaar muss bei der Königskrönung mitwirken; ein Zwergenpaar spielt die Hauptrolle bei Fruchtbarkeitsriten (s.u.); Zwerge führen vertrauliche Aufträge aus, sind Scharfrichter, Träger der königlichen Sänfte; in Buhunde (NW-Kivu) darf ein Zwerg unter dem Bett des Königs schlafen, « weil sie keine Frauen schänden » : man kann sich die Frage stellen, ob hier nicht auch durch seine Gegenwart Fruchtbarkeitsmotive mitwirken (s.u. Oberhirte des Sultans, Zulassung des Stieres). Zwerge dürfen vor einem hamitischen Gericht keinen Prozess verlieren. Man hat nicht das Recht, sich über irgendwelche Äusserungen oder das Benehmen eines Zwerges aufzuregen, es wäre Mangel an Lebensart : sie bewerfen Könige und Fürsten mit den gröbsten Schmähreden — « du Hundskalb, du ! » — begegnen aber nur einem herablassenden Lächeln; es ist sogar ihre eigene Art, die hohen Herren auf diese Weise anzubetteln : weit davon entfernt, sich über derartige Schmähungen zu ereifern, macht sogar der Sultan wacker mit, wie ich es denn auch selbst in meinen Beziehungen mit den Pygmäen hielt, und zwar ganz unverfroren, zu ihrer höchsten Genugtuung.

W. sagt richtig S. 458 : « Wir dürfen an Nachrichten über afrikanische Zwerge nicht vorbeigehen. »

« Gleich stark ausgebildet war bei Besen und Patäken die populäre Rolle als Zauberer » (468). Scharfsinnig bemerkt dazu der Verfasser, dass die Zwerge sich diese Anschauungen wohl zunutze gemacht haben. Die Batwa wollen mit Zauberei nichts zu tun haben, vergraben sogar unter besonderm Zeremoniell

die « so furchtbar wirkenden » Malefizteile eines erlegten Elefanten, um sie den einheimischen Hexenmeistern zu entziehen. Dabei geben sich aber die Hofzwerge schmunzelnd zu magischen Praktiken her, wenn ihr Lehndienst es erfordert. Beim Verlassen des Gehöftes eines hamitischen Fürsten gewahrte ich einen Zwerg, der mit munterer Gebärde dräuend seine Rassel gegen ein anziehendes Gewitter schwang. Er tat es im Auftrag der Herrin, damit ich auf der Heimreise nicht durchnässt werde. Auf meine Frage antwortet er offiziell selbstsicher : « Gegen mich kommt das Unwetter nicht auf ! » Der bald einsetzende Platzregen spielte mir trotzdem übel mit. Später erzählte ich den Waldpygmäen diesen Vorgang, was grosse Heiterkeit unter ihnen auslöste : « Wir verstehen nichts von Regenzauber, allein so wollte es eben sein ubuhake », sein Lehnsdienst. Man könnte sich schliesslich denken, dass die Nachkommen solcher Hofzwerge, auf Grund von einer seit altersher überkommenen Tradition, schliesslich selbst von einer besondern Segenskraft (nicht Malefizzauber) überzeugt sind, die ihnen anhaften soll. Ihre Tätigkeit wäre wohl eher derjenigen des Musse-Heilbringers zu vergleichen, der durch seine Anwesenheit und das entzündete Feuerchen das Wohlergehen eines Familienverbandes in allen Belangen sichert : « Er steht hoch über allen Wahrsagern und Zauberern und stellt zugleich das älteste Segensinstitut dar »; Zwerge kommen dabei allerdings nicht in Frage.

« Die Zwerge sollen nur mit Scheu vom Schimpansen sprechen » (469) : Es ist wegen seines « unanständigen Gesässes ». Tūtsi und Neger, die ersten aus Scherz, die anderen aus Verachtung, nennen die Batwa allerdings Affen; gemeint sind die Waldpygmäen (nicht die landeingesessenen Töpfer), weil sie unsichtbar bleiben für die Bevölkerung des Binnenlandes. Einzelne mögen die Bezeichnung auch wörtlich auffassen. Die Zwerge ihrerseits bleiben die Antwort nicht schuldig : « Gegen ihr Mundwerk kommt niemand auf ». Eine Heirat mit ihnen ist in Ruanda tabu, wegen ihrer vollen Verachtung aller Speiseverbote : sie sind magisch unrein, also gesundheitsgefährlich. In West-Kivu ist es alleiniges Recht des Herrschers ein Mutwa-Weib zu haben, ein eher ritueller Brauch, denn « nie entsprossen einer solchen Ehe Kinder ». Trotzdem wäre Mischung hier leichter möglich; gegen rheumatische Beschwerden soll eine mit einer Pygmäin durch Geschenke erschlichene Beiwohnung, deren wahren Grund man ihr verheimlicht, das radikale Heilmittel sein. Allein zu regelrechten ehelichen Beziehungen mit den Zwerginnen « will sich unser Herz nicht hergeben », denn wegen « ihres frechen Maulwerkes » können nur Zwerge mit ihnen auskommen, die ihnen unverfroren mit gleichem heimzahlen. Dort nennen die Zwerge die Neger « Batsíra », Dummköpfe, und zwar als landläufige Bezeichnung, so dass die Eingeborenen sich selbst diesen Namen beilegen, wenn der Rassenunterschied Bátwa-Batsíra hervorgehoben werden soll.

« Der Urvater Cagn, dessen animistische Form die Heuschrecke sein soll » (470) : In Ruanda würde man sagen : sein Totem. Selbst der aus der Leichenflüssigkeit hervorgehende Wurm, der sich später in einen Leoparden verwandelt, ist Familientotem. Vielleicht ist aber der Totemismus selbst auf frühere animistische Anschauungen zurückzuführen, oder setzt eine solche Belebungsmöglichkeit doch wenigstens voraus.

« Kopf als Hauptsitz des Lebens » (497) : In Uganda ist es der Unterkiefer. Beim dynastischen Schädelkult am Westufer des Kivu ist der Grundgedanke Ahnenverehrung. Hier wird zu beachten sein, dass die Bahūnde-Dynastie aus NW-Uganda stammt. Bei den Kopfjägern der mutterrechtlichen Kulturen handelt es sich meistens um magische Anschauungen : Vegetations- und Fruchtbarkeitszauber.

« Schlange » (502) : Im Kivu-Gebiet ist sie nicht phallisch gedacht. Die Windhose über dem See ist eine Schlange, die sich über den Wasserspiegel herabneigt, um zu trinken.

« Es kommt vor, dass Affen sich menschliche Frauen nehmen » (511) : So behauptet man es auch in Ruanda und fügt hinzu : « Vor Männern nehmen die Affen Reissaus, von Frauen jedoch lassen sie sich nicht stören und räubern ruhig weiter. Ein Mädchen kann sie herbeirufen und ihnen Maiskolben reichen. »

B. — Ein hamitischer Fruchtbarkeitsritus in West-Kivu.

Oben, S. 204, wurde das Mubânde beschrieben, das Zeremoniell der Erstlingseleusine, ein Fruchtbarkeitsritus, wie er auch in Ruanda für die Hirse als umúganúra bekannt ist. Wegen der dort herrschenden Arkandisziplin wurde aber nichts vom eigentlichen Sinn der Festlichkeit bekannt. In West-Kivu handelt es sich jedoch gleichfalls um eine hamitische Kultur und sogar verwandte Dynastien: geschichtskritisch darf man dem Ruanda-Zeremoniell wohl denselben Sinn unterlegen, besonders da der ebenfalls dort geheimgehaltene Phalluskult am West-Ufer als identisch bezeugt wird. An dieser Stelle begnüge ich mich damit, die Rolle des Zwergenpaares hervorzuheben.

1. Eine Pygmäenfrau nimmt die Mischung in Empfang : die zerriebene Lehmspule, mit zerstampften Knochen von wilden Tieren aller Art nebst Teilen gewisser Holzgattungen aus dem Walde durchsetzt und in Wasser gelöst, worin das Blut eines Widders und weitere Kräuter angerührt wurden. Sie überbringt der Königin die Holzschale mit einer der Keulen und dem Magen : beides wird nun in dem segenträchtigen Wasser gekocht.

Man mahlt frischgeerntete Eleusine und rührt sie über dem Feuer zu einer steifen Breimasse; als Rührstössel verwendet die Pygmâin ein Schwert, das sie zum Schluss mittels eines Lanzenblattes über dem Topf abschabt.

Der König tritt in der Vätertracht auf, wozu eine Kopfbedeckung aus Hasenbalg gehört.

2. Bei dem nun folgenden Mahle stösst ein Zwerg einen grossen Schmiedehammer in die Erde und hält einen kleinern in der Hand. Mit diesem schlägt er auf den Ambos-Hammer und ruft : « Wer bereits vor dem König Eleusine genossen hat und trotzdem hier verbleibt, ist des Todes » (zu verstehen : eines magischen).

3. Der König begibt sich mit seiner Gemahlin in die Hütte, während der Zwerg, ein Elfenbeinhorn haltend, auf das Dach steigt. Er pfeift wie die Hirten, wenn sie den Stier zulassen. Nach vollzogenem Beischlaf stösst der Zwerg ins Horn und alle Trommeln fallen ein. Als Lohn erhält er den Fettschwanz des Widders, « weil die Hirten den Stier beim Zuführen am Schwanz fassen ».

4. Nächsten Morgens schlachtet man von neuem einen Widder. Das Pygmäenweib richtet das Fleisch her, das die Kronräte mit Brei an die Hirten des Sultans verteilen, wonach auch diese mit ihren Frauen zusammenkommen. Nun lässt man den Stier zu. Es werden Festhütten errichtet und der Grosshirte reicht den anderen ein offenes Gefäss mit Milch, wovon alle trinken.

Die Truppe rückt an : sie führt einen Kriegstanz auf und huldigt dem König mit Bogen und Speer.

Im ganzen Reich lässt nun jeder Häuptling für seine Leute Bullen schlachten : es ist ein Fruchtbarkeitsritus für Mensch, Tier und Acker.

5. Nach der Feier sät die Pygmäin Eleusine aus den königlichen Vorräten auf ein Feld des Sultans : der Eleusine-Bau ist nunmehr allgemein freigegeben. Es möge daran erinnert werden, dass die Pygmäen selbst überhaupt keinen Ackerbau treiben; nur ihre magische Segenstätigkeit ist hier wirksam.

Die Vermittlerrolle des Pygmäenpaares besteht denn, zusammengefasst, in folgenden Riten : Überbringung der Fruchtbarkeitsmischung; Anrühren des Erstlingsmahles : Schwert und Lanzenblatt deuten auf Siegeszauber; der Pygmäe mit Ambos und Hammer bekräftigt ein Vorrecht des Königs sowie dessen Vermittlerrolle für die Ausstrahlung des Fruchtbarkeitsegens über das ganze Land : voreiliger Privatgenuss müsste dem Lande schaden; die Vätertracht und das Auftreten des Pygmäen selbst weisen darauf hin, dass sie nur Vertreter der beiderseitigen landesherrlichen Ahnen sind, Weiterleiter ihrer Fruchtbarkeit; der Pygmäe tritt als persönlicher Grosshirte des Sultans auf und sichert die Nachkommenschaft; durch Herrichten des Mahles für die Hirten gibt die Pygmäin den Segen weiter, sie eröffnet auch und gewährleistet einen segensreichen Feldbau im Namen des Königs.

Nach der allgemeinen manistischen Einstellung wird der Grundgedanke etwa folgender sein : die zauberkräftige Segensmischung, die den allumfassenden Herrschaftsbereich des Königs symbolisiert, kann nur wirksam werden durch die Verbindung mit den Toten, den eigentlichen Herren des Landes : an erster Stelle die Pygmäen, dann die Ahnen des Königs (Vätertracht und Anwesenheit eines Pygmäen). Die Väter beiderseits waren zunächst und sind zum Teil jetzt noch Jäger, da ihre Tätigkeit sich in ihren Nachkommen fortsetzt (Wildknochen und Waldholz in der Mischung). Ihre Landesherrlichkeit erstreckt sich folgerichtig auf den Landbau : früher durften die Pygmäen sich alles aneignen, wonach nur ihr Herz verlangte, selbst aus den Steuerentrichtungen an den König. Könnten diese Erwägungen vielleicht die Verbindung von Fruchtbarkeitsriten mit Totenkult in Ägypten verständlich machen ? Die Toten zeugen sich immer wieder selbst in ihren Kindern; nur sie können Leben weitergeben.

Bei seiner Beschreibung des Mubande (S. 347) erwähnt auch P. Colle die Rolle der Pygmäenfrau. Die Verbindung mit den Ahnen wird dadurch deutlich, dass der Widder durch einen Stoss ins Herz mit dem Mpuga, dem Speer der alten Baluzi (hamitische Dynastie) niedergestreckt wird. Den Schutz des Ahnherrn zeigt ein besonderes Opfer an, das die Bajinji, die Nachkommen der unterworfenen einheimischen Herrscher, im Luvumbu darbringen, der Grabstätte des Urahnen des Königs. Alle Ahnen haben denn mitzuwirken : die allerersten, die Väter der Pygmäen; diejenigen der einheimischen Könige; endlich die der jetzigen Dynastie. Colle bemerkt ausdrücklich : « Das Mubande muss aljährlich als Ausdruck der königlichen Oberhoheit gefeiert werden. »

C. — Nyábuchérēre (die Sanftmütige, Besonnene) und Nyabwāngu (die Draufgängerin).

Mit dieser Mythe möchte ich den Ägyptologen Gelegenheit bieten zu erforschen, ob der ganze Aufbau nicht vielleicht « ägyptischen Geist » atmet, ohne deshalb ein direktes Lehngut darstellen zu müssen : die allgemeine magische Stimmung, die redenden Pfeiler, der Wackelkrug als Heiratsvermittler des Königs scheinen einigermassen darauf hinzuweisen.

So still für sich hin führte ein Mann zwei Weiber heim : die eine vernachlässigt er, die andre macht er zu seiner Lieblingsfrau. Beide kommen nieder : die eine gebiert ein Mädchen und die andre ein Mädchen. Das Kind der Lieblingsfrau erhält den Namen Nyabwāngu (im Text gekürzt Nybw.), das der vereinsamten wird Nyábuchérēre (Nyb.) genannt.

Der Mann war ganz für die Mutter der Nybw. eingenommen. Für und für wurde sie unter Gesang und Tanz in Schlummer gewiegt, von Nachtwächtern behütet, von Zitherspielern bis zu vorgerückter Stunde unterhalten. Für

sie veranstaltete der Mann feierliche Aufzüge mit Rindergepränge. Dienerinnen breiteten den Bodenbelag aus, Dienstleute schürten das Feuer : alle Hausarbeiten mussten sorgsam erledigt werden. (Offenbar ist es die Residenz eines Fürsten.)

Die Mutter der Nyb. bewohnte eine winzige, mit Gras überwachsene Hütte, nicht grösser als ein Fingernagel. Der Regen tropfte ihr in den Mund, vom vielen Arbeiten war sie ganz abgetan. Ihr Mann hatte sie vereinsamen lassen : er hegte nur den einen Wunsch, dass sie ihr Lebenlang nichts Gutes erführe; das Vorzeigen der Handflächen (um Geschenke entgegenzunehmen) hatte er sie gründlich verlernen lassen.

Als die beiden Mádchen Nyb. und Nybw. erwachsen waren, kamen sie überein, sich in einem fernen Lande nach einem Heim (Mann) umzusehen. Sie legen ihre Fellkleider an, die sie mit prächtigen herabhangenden Fellstreifen besetzt hatten und greifen zu ihren Reisestäben. Mit Butter hatten sie sich so reichlich gesalbt, dass sie unterwegs zur Erde niederträufelte. Es treibt sie eine grosse Eile, einander den Segen abzulaufen. Leichten Schrittes schweben sie dahin. Zu Hause wusste man nicht, was diese Eile zu bedeuten hatte.

Wie sie ein gut Stück des Weges zurückgelegt haben, wird Nybw., das Kind der Lieblingsfrau, jählings von Hunger befallen. Sie spricht zu ihrer Gefährtin Nyb. : « Ich habe Hunger. » Nyb. antwortet : « Lasst uns weiterwandern, der Hunger wird sich legen. »

Sie dringen in einen Wald ein und erspähen dort einen Strauch, der über und über mit den schönsten, reifen Beeren bedeckt ist. Nybw. ruft aus : « Ich esse sie, sie sollen mir nicht entgehen ! » Nyb. verwehrt es ihr : « Nein, lass ab davon ! » Nybw. versetzt : « Keineswegs ! » Sie pflückt alle Beeren und verzehrt sie, dass auch nicht eine übrigbleibt.

Wie sie alles verschlungen hatte, bewegt sich mit einem Male das Gesträuch vor ihnen her : « Weshalb musstet ihr euch an unseren Beeren vergreifen ? Noch nie hat ein Mensch sie angerührt. Weshalb asset ihr sie auf ? Gebt sie zurüch, dass wir euch frei durchziehen lassen ! »

Nyb. wendet sich an ihre Gefährtin : « Habe ich dich nicht immer schon vor deinem unbedachten Handeln gewarnt, was sollen wir jetzt anfangen ? » Nybw. herrscht sie an : « Schweig ! » Nyb. fleht zu Gott und beschwört : « Ihr Beeren, die ihr einem andern gehört, begebt euch zurück an eure frühere Stelle, dass ich weiterziehe ! » Sie wiederholt den Spruch. Die Beeren nehmen insgesamt ihre frühere Lage ein; die Mädchen machen sich eiligst davon.

Der Weg will kein Ende nehmen. Sie bemerken ein altes Weib, das auf dem Felde arbeitete; zur ersten Morgenstunde hatte sie sich eingefunden. Nybw. tritt an die Alte heran : « Mütterchen, wie lange schon arbeitest du hier ? » Die Alte antwortet : « Ich arbeite ohne Unterlass. » Nybw. bietet sich

an : « Gib mir deine Hacke, Mütterchen, dass ich dir helfe. » Die Alte reicht ihr die Hacke. In einem Nu überackert Nybw. das kleine Feld, im Handumdrehen ist sie fertig. Wie die anderen die Augen erheben, gewahren sie, dass das ganze Feld bestellt ist. Nybw. wirft die Hacke hin. Die Alte bricht in Tränen aus und spricht : « Ich gestatte nicht, dass ihr weiterzieht. Ihr kamt an auf dem Grasplatz, wo ich mich jeden Tag an der Sonne wärmte und meinen Kummer stillte; nun habt ihr mir mein Gras genommen. Schafft es zurück an die alte Stelle, dass ich mich weiter an der Sonne wärme ! » Zweimal spricht Nyb. beschwörend : « Gräslein der anderen, begib dich zurück ! » Sofort erscheint das Brachfeld der Alten in seinem vorigen Zustande und die Mädchen entfernen sich.

Nach einer kleinen Weile begegnen sie einem Wahrsager, der das Los für sie befragt. Die Mädchen bitten ihn : « Mann du, zeig uns an, wo wir Milch erhalten können ! » Er fragt : « Milch begehrt ihr ? » Sie antworten : « Ja ! » Er fährt fort : « Wandert weiter ! Unverweilt werden sich euch Rinder zeigen, die ein Wunderling hütet : habt nur ja acht, nichts zu bestreiten von allem, was immer er vorbringen mag; merkt es euch wohl ! » Sie gehen. Richtig erblicken sie bald eine Herde Vieh, das von einem Krüglein geweidet wird. Auf den ersten Blick muss Nybw. lachen. Ihre Gefährtin Nyb. mahnt streng : « Lass ab von deinem Lachen, Kind Ruandas, dass man dir nicht gleich die Milch verweigert ! » Sie spricht weiter : « Du, Mann, zeig uns an, wo man uns Milch reichen kann ! » Das Krüglein antwortet : « Habt ihr vor, euch um einen Lehndienst zu bewerben ? » Sie sagen : « Ja ! » Das Krüglein erklärt : « Begebt euch in das Gehöft dort; Hausbewohner werdet ihr keine vorfinden. Wenn ihr am Dungwall vorbeikommt und der euch grüsst, so habt ihr den Gruss zu erwidern. Wenn ihr am Tor anlangt und der Pfeiler rechterhand euch grüsst, habt ihr den Gruss zu erwidern. Wenn ihr über die Schwelle des Hauses tretet und die Dielenwülste euch grüssen, so habt ihr den Gruss zu erwidern. Wenn ihr die Vorstellschirme entlang geht und sie euch grüssen, so habt ihr den Gruss zu erwidern. Wenn ihr an der Einfassung des Herdes anlangt und die dortigen Pfeiler euch grüssen, so habt ihr den Gruss zu erwidern. Wenn ihr vor dem Lanzenpfeiler steht und dieser euch grüsst, so habt ihr den Gruss zu erwidern. Wenn das Bett euch grüsst, so habt ihr den Gruss zu erwidern. Hockt dann auf der Erde nieder. »

Sie langen am Dungwall an; der spricht : « Geht es euch gut, ihr Mädchen ? » Nyb. erwidert : « Es geht uns gut. » Ihre Gefährtin Nybw. muss lachen. Sie platzt heraus : « Das ist nun doch allzu spassig : ein Dungwall, der Leute aus Ruanda grüsst ! » (Die Szene wiederholt sich an den bezeichneten Stellen bis zum Bettraum, wo Nybw. sich nicht mehr halten kann : « Solche Absonderlichkeiten hier in Ruanda ! Seit meinem Eintritt in dieses Gehöft erlebe ich nur Wunderdinge — wirklich, ich kann nicht mehr ! »)

Nybw. setzt sich hinter dem Herd auf ein Ziegenfell, Nyb. lässt sich am Betteingang nieder. Es wird dunkel. Das Krüglein kommt mit den Rindern und Ziegen an. Es meldet : « Gäste sind da, die hier übernachten wollen, o König inmitten des grossen Pfeilers ! » Der Pfeiler befiehlt : « Hole das Milchgefäss der Bikomo (Ziegenname), o felsenhartes Wackelkrüglein (1) (es fällt zwar, aber bricht nicht), melke die Mutamu, melke die Mushéru (vulgäre Ziegen) und labe die Gäste, felsenhartes Wackelkrüglein ! »

Der Hirte nimmt ein Gikórwa (Gefäss für Ziegenmilch), milkt die Mushéru und die Mutamu und bietet den Gästen die Milch an. Nybw. setzt sofort an den Mund und verschluckt den ganzen Inhalt. Sie war äusserst durstig, sehr lumm, und ihre Gefrässigkeit hatte ihr das Herz verdorben. Sie war gewohnt, früh zu speisen. Nyb. ihrerseits lehnt ab : « So etwas (Ziegenmilch !) vermag ich nicht zu kosten. »

Der Hirte erstattet Bericht : « Einige haben getrunken, o König inmitten des grossen Pfeilers, die anderen bedanken sich. » Der Pfeiler trägt ihm auf : « Sieh dich um nach einem reinlichen Milchgefäss, o felsenhartes Wackelkrüglein, wasche dir die Hände und spüle das Gefäss säuberlich aus; melke die graue und die braune Kuh und speise die Gäste ! »

Das Krüglein nimmt ein sehr sauberes Gefäss und milkt die beiden Kühe; nachdem sie beschwichtigt waren (die Kälber abgenommen), stellt er es nieder, serviert Wasser zum Ausspülen des Mundes und bietet der Nyb. das Gefäss an. Sie spült sich den Mund aus und trinkt.

Nunmehr äussert Nyb. den Wunsch, sich zur Ruhe zu legen. Das Krüglein sagt es an : « Die Gäste sind zufriedengestellt, o König inmitten des grossen Pfeilers ! » Die Stimme im Pfeiler befiehlt : « Lege das Fellager aus, ein Fell der Mushéru, eines der Mutamu und eines der Mukara, o felsenhartes Wackelkrüglein ! Bereite den Gästen ihr Nachtlager. » Er breitet die Felle hinter dem Herde aus, eines der Mushéru, eines der Mutamu und eines der Mukara. Kaum noch hat er beendet, und schon streckt sich Nybw. aus. Sie klagt : « Ach, Mutter, ich fühle mich so matt, ich kann das Lager nicht ablehnen ! » Nyb. dagegen sagt bestimmt : « Nein ! In meinem Leben habe ich noch nie auf einer so ungeziemenden Streu geruht. » Das Krüglein wendet sich an den Herrn : « Einige der Gäste schlafen, o König inmitten des grossen Pfeilers, die anderen verschmähen das Lager. » Der Pfeiler ordnet an : « Hole Wilddecken herbei von Wasserbock, Leopard und Antilope, o felsenhartes Wackelkrüglein! Bereite den Gästen das gewünschte Lager.» Er bringt feine Wilddecken an und breitet sie über das Bett aus. Nyb. legt sich zur Ruhe, Nybw. lässt sich nicht

(1) Vgl. Wolff S. 476 oben : « O du Wackelnder » (Pyr. 1183-87), der « rätselhafte Krug » (s. u.).

stören. Das Krüglein spricht: « Die Gäste ruhen, o König inmitten des grossen Pfeilers ! » Der Pfeiler befiehlt : « Lege den Torverschlag ein, damit das Vieh nicht entweicht, und begib dich zur Ruhe. »

Gegen Mitte der Nacht, da alles schläft, öffnet sich der Pfeiler, der die Befehle erteilte; es tritt hervor ein wundersam schöner König, er sucht die Nyb. auf, die Tochter der Vereinsamten : sie wird sein Weib. Nybw. kommt an einen Hutu (gewöhnlicher Landmann), der zu dem Dienstpersonal gehörte, das aus den Pfeilern hervorgekommen war, es war eben das felsenfeste Wackelkrüglein.

So verbringen sie nun viele Tage. Die beiden empfangen und gebären je einen Knaben. Nach einem halben Jahre empfangen sie wieder; Nybw. war eine Dienerin der Nyb. Als sie zum zweiten Male niedergekommen waren, spricht der König zu Nyb. : « Sage mir, Mägdelein ! Wie kommt es, dass noch niemand von deinen Angehörigen dich besucht hat ? » Nyb. antwortet : « Es kam niemand, ich aber will ihnen einen Besuch abstatten. » Der König willigt ein : « Ich werde dich begleiten und meine Brautsteuer überbringen. » Das Mädchen stimmt zu : « Es ist gut so; ich möchte jedoch vorausziehen. »

Als das Gebräu bereitstand, wünscht Nyb. : « Ich möchte mich aufmachen. » Der König lässt die Träger für die Sänfte und für die Bierkrüge antreten. Er wählt zweihundert Kühe aus mit ihrem Stier. Viele Dienerinnen und Lehnsleute sollen ihr das Geleite geben. Er spricht : « Ziehe hin ! Selbst kann ich nicht kommen, aber grüsse alle von mir. »

Nybw., ihre Gefährtin, äussert den gleichen Wunsch : « Ich verliess Vater und Mutter; meinerseits möchte ich ihnen einen Besuch abstatten. » Das Krüglein, ihr Mann, erklärt : « Es stehen zwei Krüge Bananenwein und drei Krüge Hirsebier bereit, nimm sie und besuche Vater und Mutter. Wähle dir zweihundert Ziegen aus mit ihrem Bock : es ist mein Brautpreis, den du vorzeigen sollst; überbringe den Eltern meine Grüsse. »

Nyb. macht sich auf mit den Rindern, den Trägern, den Dienerinnen, den Lehnmannschaften, mit all dem Gebräu und all den Reichtümern. Nybw. begibt sich ihrerseits auf den Weg mit ihren Ziegen und Böcken. Sie ersteigen schliesslich einen hohen Berg, von wo man ihre Heimat überblicken kann. Sie schicken einen Boten voraus, der melden soll, dass sie beide ankommen : das Kind der Vereinsamten und das der Lieblingsfrau.

Der Melder überbringt die Botschaft : « Eure Kinder ziehen an und befinden sich beide in der Nähe. » Man bereitet sich für ihren Empfang vor, besonders gilt es der Nybw. Wie die beiden zu Hause anlangen und die Mutter der Nybw. ihre Tochter erblickt inmitten der mähenden Ziegen und der sie bespringenden Böcke, weinen alle, in Tränen gebadet. Es weint auch die Mutter der Nyb., eingedenk ihres Missgeschickes, der elenden, verwachsenen

Behausung, in der sie vereinsamt schlafen musste, und all des Ungemachs. Es weint Nyb. aus Mitleid mit ihrer Mutter, wegen der ungebührenden Art, womit der Vater sie behandelt hatte.

Nyb. lässt ihre zweihundert Kühe mit dem Stier anführen. Der Vater freut sich und holt ihre Mutter aus dem Grashaufen hervor; er lässt sie in die königliche Hütte einziehen. Die Mutter der Nybw. muss mit dem Gestrüpp vorlieb nehmen. Die Böcke erklettern die Hütte der Nebenbuhle und fallen über die Gräser her.

Eine Sau, deren Frischlinge erwachsen sind, wird nicht mehr von den Hunden angefallen. (Die Kinder verteidigen ihre Mutter) (1).

II.

DIE INTERPRETATION (2).

Eine Regel der Hermeneutik fordert, dass man eine Schrift, ein Kunstwerk, nach dem ihnen innewohnenden Geist auslege. Sternbilder können durchaus verschieden gedeutet werden : astronomisch, astrologisch, magisch, magisch-phallisch, animistisch, manistisch, allegorisch. Wenn der Grundgedanke phallisch ist, wie in der kultischen Rolle des Zwerges im alten Ägypten, so werden auch die Einzelheiten des Gesamtkomplexes in diesem Sinne beeinflusst sein.

Es ist allerdings nicht ausgeschlossen, dass der Kulturwandel artfremde Elemente hineinbrachte, die sich dann vielleicht eine etwas erzwungene Angleichung gefallen lassen mussten : so kann es geschehen bei Kontakterscheinungen, Überlagerungen, besonders aber allgemeinen Mischungsprozessen. Durch den Zusammenschluss der Gaue zu zwei Reichen erfolgten wohl auch Umformungen der religiösen Vorstellungen, dann bei der Einigung des Gesamtreiches. Die früheren Lokalgötter mussten sich entsprechenden Anpassungen fügen, bis schliesslich durch den Synkretismus der Priestertheologie ein einheitliches Pantheon geschaffen wurde. Starke Persönlichkeiten können ihrerseits die Entwicklung beeinflussen : man denke an den « Ketzer von

(1) Inzwischen ist das Vergleichsmaterial zu einem eigenen Bande angewachsen : « Altägypten und Zentralafrika ».

(1) Ich möchte betonen, dass meine Interpretation keine « Geheimsprache » voraussetzt; der für das öffentliche Leben geltende und von den Ägyptologen sorgfältig festgelegte, unzählige Male bestätigte Text wird in den Mysterien vielmehr im übertragenen Sinne umgedeutet : « Hofgeheimnisse ». Wer mit Hamiten lange Zeit freundschaftlich verkehrt hat, muss feststellen, dass sie derartige Übertragungen, besonders im phallischen Sinne, mit einer wahren Meisterschaft durchführen : hamitischer, also auch wohl ägyptischer Geist. So können die Ausdrucke : « Schiffahrten », « Lenker der Schiffe », vielfach im wörtlichen Sinne bezeugt sein, in den Mysterien aber, an der Kultstätte, sind derartige « Fahrten » undurchführbar, sie müssen bildlich verstanden werden.

Amarna » Amenhotep IV. Doch auch bei solchen Umwandlungen wird man die leitende Idee herausfinden müssen, sollen Einzelzüge nicht ganz unverständlich bleiben. Weshalb werden in obigem hamitischen Fruchtbarkeitsritus gerade zerstampfte Wildknochen und Waldhölzer, an sich dem Vegetationszauber artfremd, in die Lehmmasse hineingeknetet ? Durch die Erinnerung an die Jägerahnen müssen ihre Nachkommen zunächst als legitime Herrscher dokumentiert werden, bevor der jeweilige König den Ahnensegen an das ganze Land weitergeben kann. Weshalb pfeift der Zwerg über dem Dache ? Weil in dieser Viehzüchterkultur die Hirten beim Zulassen des Stieres pfeifen. Die ganze Auffassung ist denn manistisch und hiermit ist der Übergang zum Vegetationszauber gegeben : aller Segen kann nur von den Ahnen ausgehen, die sich in ihren fernen Nachkommen selbst erneuern. Zudem ist Fruchtbarkeitszauber innerlich verwandt mit Vegetationszauber; so der Nil in Ägypten, die Lebensader des Landes, Bedingung dann oder Symbol aller Fruchtbarkeit überhaupt. Der Zusammenhang Nil-Fruchtwasser, schwimmendes Kind (Zwerg) drängte sich gewissermassen auf.

Die Ägyptologen werden verschiedene Fragen zu klären haben. Sind die in den Mysterien erwähnten Ländernamen geographisch oder allegorisch als esoterische Verhüllungen aufzufassen ? (cf. Nil). Handelt es sich um wirkliche Reisen oder bloss mythologische Fassungen, auch symbolische Darstellungen am Kultplatz, gleich Bühnenspielen ? Sind die astralen Elemente, durch Umdeutung der wissenschaftlichen Astronomie der Ägypter, ihrerseits phallisch, und zwar in manistischem oder allegorischem Sinne ? In dieser Richtung werden sich gewiss noch eine Reihe anderer Fragestellungen ergeben.

Wie ist nun der Übergang von einem Fruchtbarkeitsritus zum Totenkult zu finden ? Manistisch ist die Schwierigkeit leicht gelöst: dort, bei den Ahnen, ist immer noch die Quelle alles Lebens. Je nach ihrem Aufenthaltsort fände man vielleicht auch den Übergang zu den astralen Deutungen. Man könnte ferner vom grossen Unsterblichkeitsgedanken ausgehen, der in den Pyramiden verkörpert ist. In beiden Fällen bleiben die Zwerge als Totentänzer in ihrer Rolle als Fruchtbarkeitsmedien : der Tod ist weiter nichts als der Beginn eines noch mächtigern Herrscherlebens im Jenseits, dessen Auswirkungen sich sogar noch auf der Erde fühlbar machen, eine Wiedergeburt; vorher waren sie nur Vasallen der Unterwelt. Der pyramidale Palastbau für die Toten, die Mumifizierung, weist auf das Übergewicht des Totenreiches hin. Mit ihren ältesten Ahnen, älter als die aller anderen, erhalten auch hier die Zwerge wieder eine Hauptrolle als Vermittler von Wohlfahrt und Fruchtbarkeit. Man erinnere sich, wie im hamitischen Zeremoniell die Nachkommen der Zwerge und einheimischen Könige mit dem Vertreter der gegenwärtigen Dynastie zusammenwirken mussten.

I. - - Im Alten Reiche.

Zu den hier anzuführenden Stellen bemerkt W. S. 448 : « Es lässt sich wahrscheinlich machen, dass alle diese Beziehungen einer noch näher zu berührenden kulturellen Unterschicht entstammen, die auch in einem ursächlichen Zusammenhange mit den in dieser Zeit zum ersten Male auftauchenden Krügen in Zwergenform steht. » Wenn also der Begriff « Krug » als phallisch aufzufassen ist, dann müssen es auch kraft des « ursächlichen Zusammenhanges » die anderen Formen sein :

Krug : weiblich. In Ruanda wird der « umgestülpte Krug, der trotzdem nicht ausläuft », als eines der Wunder Gottes betrachtet.

Schlange : männlich. Schiff (Barke) : weiblich (Falkenweibchen Determinativ). « Leiter der Mannschaften » dieser Schiffe : Vorsteher eines Harems; man kann auch an kultische Prostitution denken, ähnlich den « Geisterfrauen » in Ruanda, vor allem bei den Hamiten, wo der lebende Nachkomme den Toten als Gemahl vertritt. Damit hängt wohl zusammen : « Der Priester zweier Stiere » : In obigem Fruchtbarkeitsritus lässt der Zwerg auf dem Dache den Stier (König) zu, als persönlicher Obenhirte des Königs. Die esoterischen Verhüllungen sollen wahrscheinlich das Völk über den eigentlichen Inhalt hinwegtäuschen; daher auch die Arkandisziplin am Kivu, wie ein Sultan mir gegenüber in bezug auf die Schwesternehe bemerkte, die das Volk als anstössig empfindet : « Es sind Hofgeheimnisse. »

« Gottessiegel-Bewahrer der x-Barke », vgl. oben : Leiter der Mannschaften dieser Schiffe; Gott = König, Siegel = sein alleiniger Anspruch. In den Kivu-Gebieten ist der Mann « Gott des Weibes »; in West-Kivu : Gottesweg = vulva. « Gottestanz » könnte in diesem Zusammenhang stehen, selbst in der Fassung als Nekropolentänze : die Toten hegen dieselben Wünsche wie die Lebenden und von ihnen hängt die Erfüllung ab. In den Mysterien dramatisiert man selbst die nicht einwandfreie Lieblingsbeschäftigung des Toten, um sich ihn geneigt zu machen. Man denke ferner an die begleitenden Gesänge bei den Heroenmysterien. Das manistische Motiv bedeutet eine Förderung des phallischen. Im Bittgesuch nach dem « Vorzeigen » der Opfergaben heisst es immer an erster Stelle : « Verleihe mir reichen Kindersegen. »

II. — Im Mittleren Reiche.

S. 449 : « Groteske, brachymele Gestalten verraten durch ihre Löwen- oder Pantherfelltracht, ihre Federkrone und vor allem durch die lang herabhangende Löwenquaste zwischen den Beinen ihren wohl innerafrikanischen Ursprung. » In den Mysterien des Ahnenkultes ist Felltracht unerlässlich, weil der Myste den Ahnen selbst in dessen damals gebräuchlichen Tracht darstellen muss. Vgl. auch das oben über die Lieblingsbeschäftigung des Toten

Gesagte. Die Angleichung geht so weit, dass z. B. ein diebischer Ahne durch verabredete Diebstähle geehrt wird. Es kann denn die Verfolgung der Diebe aufgenommen werden und der Tote hört es mit Vergnügen : sie hören zwar, aber sehen nicht. Der Myste wird denn « Gott » als leibhaftiger Vertreter der Unterweltsgötter, am Kivu als Vertreter der Ahnen oder eines Heroen. Von Haus aus kennen die Zwerge keinen Ahnenkult; sie haben ihn zwar angenommen, doch müssen sie sich an die fremden Wahrsager wenden, um ihre eigenen herumspukenden Geister zu identifizieren. Von ihrer Seite war die Entlehnung vielleicht klug berechnet. Allgemein werden sie als die ersten Herren des Landes angesehen, folglich müssen die jetzigen Herrscher bestrebt sein, sich durch die Mitwirkung der Zwerge deren Ahnen geneigt zu machen : daher eine bevorzugte Sonderstellung der Pygmäen, die auch im alten Ägypten nicht ausgeschlossen ist. Da die Zwerge die ersten sind, hängt im manistischen Denken aller Segen zunächst von ihnen ab : sie vermitteln die Gunst ihrer Väter.

« Bes-Figuren, darunter auch weibliche » : Physiologisch gesprochen sollten die Krüge selbstverständlich alle weiblich sein, von der phallischen Seite aus gesehen können sie sowohl männlich als weiblich sein.

450 : « Auf den Zauberstäben des Mittleren Reiches nehmen sie bereits einen Platz am Sternenhimmel ein, der nilpferdartigen Geburtsgöttin Reret zugestellt. » Nil = Fruchtwasser; Nilpferd, als Hauptvertreter dieser Gewässer, neben dem Krokodil. Das Sternbild bezeichnet die Frucht. Vgl. die Beziehung Nil-Barke. « Magiehungrige Zeit » : Magische Einstellung bei Hamiten und Bantu neben der logischen; für sie ist Magie auch logisch, weil sie mit verborgenen « Naturkräften » arbeitet.

III. — Im Neuen Reiche.

454 : « Bes... eine Art guter Schutzgeist, dessen Bild man über der Tür anbrachte und dessen Schutzes für die Zeit des Schlafes man sich durch Darstellungen auf der Kopfstütze vergewissern wollte » : Man denke an die Zwerge in West-Kivu, die ungestört unter dem Bett des Königs schlafen dürfen (Fruchtbarkeitszauber ?), denn « den Frauen gegenüber sind sie unbedingt zuverlässig ».

« In einem memphitischen Heiligtum finden sich topfartige Ahauti-Figuren mit Fötusinhalt » : das Krugmotiv; so « der schwimmende Zwerg ».

456 : « Ptah-Sokar » : « Der grosse Gott, der zuerst da war », « der Herr der Maat », « der Vater der Väter der Götter », « der Vater des Urgewässers », « Ptah, der grosse Nil » : Die Ahnen der Zwerge kommen an erster Stelle in Betracht.

457 : « Bei diesen Zwergkrügen ist der ganze Körper zur Aufnahme einer gewissen Flüssigkeit bestimmt, wozu die Krugöffnung am Kopfe bzw. am Nabel diente. » In den Legenden Innerafrikas weist der Ausdruck der Frauen « unterhalb des Nabels » auf geschlechtliche Beziehungen hin; das erste muss dem zweiten sinnverwandt sein (Liebkosungen werden auch als phallisch aufgefasst).

« Den Osiris-Ausflüssen wurde schon in der Pyramidenzeit das heilige Nilwasser gleichgesetzt. » (s. o.)

474 : « Phallische, Bes-Darstellungen, besonders von seinem Kultplatz in Sakkarah (als Ahauti), sind nicht selten. Somit ist es nicht ganz unwahrscheinlich, dass die Figuren von Zwerginnen in gewissen Gräbern von jener Kultepisode her verstanden sein wollen und als mythische Genossinnen des jungen Horus, als erste Gefährtinnen seiner Sonnenlaufbahn, aufzufassen sind, worüber die Texte weitere Andeutungen bringen. » Diese Grundauffassung des Verfassers in bezug auf die kultische Rolle des Zwerges scheint den Kern der Sache zu treffen.

IV. — Die Texte.

Übereinstimmend mit unserm obigen Verfahren ist es wohl nicht angezeigt, alle einschlägigen Texte hier anzuführen; es mögen einige Belegstellen genügen, die auf den phallischen Geist hinweisen.

477 : « Ich kam heraus aus meinem Kruge, ich lag im Schlaf in meinem Kruge (Fötus), und ich erscheine am Morgen. » Pyr. 437. Der Verfasser erwähnt weiter unten, dass es sich um einen Geheimkult des Königshauses handelt.

478, 20 : « Die Geburt eines Sternbildes aus dem Zusammenwirken von Armen und Beinen. » — « Umarmen » in Ruanda auch verhüllend für Beischlaf.

Der Ausfluss ist nach Pyr. Neit « der im König befindliche ».

Nach Pyr. 1146*a* : « Ich bin der Ausfluss der Flüssigkeit. Komme ich hervor daraus, so entsteht der Name Wasser (in Ruanda auch verhüllend für semen). Ich bin die Schlange (Phallus),reich an Windungen; ich bin der bunte Gott, nämlich : es entstand das Nicht-Seiende; ich bin das rote Band der Isis, das aus der grossen Schlange hervorgekommen ist; ich bin jenes Auge des Horus, das mächtiger ist als die Menschen und gewaltiger als die Götter. » Dazu Bes mit den beiden Götteraugen (männlich und weiblich), die er auf den offenen Handflächen trägt. Schlange = Band = Auge.

Pyr. 426 : « Deine *Ausschwärungen* sind zahlreicher als deine beiden *Alabasterkrüge* (fassen können), die übergequollen sind durch den *Farbigen*. Geboren werden die beiden mw aus dem *Wasser*, während Blindheit den Gott des Todesgeschickes knebelt. » (Von mir gesperrt. P. S.)

480 : « Der Anspruch wird durch den Hinweis auf die Worte der Ankündiger, die in den « Häusern » vernommen sein müssen, gestützt und durch die Zurufe derer, die über dem Sitze des grossen Gottes weilen, bestätigt. » Hier mag man vielleicht an den auf dem Dache pfeifenden Zwerg in West-Kivu denken.

« Dies alles weist auf eine Art der Neugeburt hin, wo in dem gleichen Wasser mit dem Toten auch seine Ahnengeister weilen. Das Teilnehmen der Ahnengeister an dem Auferstehungsakt umschrieb Pyr. 2014 a, b als ein Zusammenwirken der Arme und Knie bei der Geburt des Morgensterns. » Die Nachkommen sind der « Same » (Wasser) der Ahnen.

480 : « Noch als ein im Wasser (Fruchtwasser) Befindlicher — das Vorstadium des Horus auf der Lotosblume (Eihaut, Geburt) — wird der im Text erwähnte auch zu der Himmelsgöttin vor der leiblichen Geburt geschwommen sein. »

481 : « Er wird als einer, der aus der Nut, aus dem Kruge und aus der Schlange gekommen ist, legitimiert... als einer der, schwimmend, zu dem, der zwischen den Schenkeln der Himmelskönigin ist, gelangt war. »

482 : « Eine Lotosblume (Eihaut) kam hervor (Niederkunft)... das Kind darin war schön... »

483 : « Schon auf dem Wege durch Kenset verwandeln sich Schu und Thot in Affen (Masken : Entführung ?)... Der Aufbruch derer, die die Sonne holen... (Braut : In Ruanda ist der Ausdruck für eine auffallende Schönheit : « sie ist eine Sonne ».)

484 : « ... der die beiden Länder in der Dämmerung durchläuft... der den Westberg durchfährt... (Cf. West-Kivu : « Gottesweg »; es können verhüllende Reisen sein.)

« In der Rolle der « Säule von Kenset » (Phallus ?) des « Stieres von Kenset » umarmt (vgl. o. Ruanda) er die vier Göttinnen. »

486 : « Vorfahren, die im Wasser leben und bei der Geburt mitwirken » : im Wasser ihrer Nachkommen.

« Die Ausflüsse des Osirsi gelten als Nilüberschwemmung » : Nach der Legende in West-Kivu entstand der See durch den Ausfluss der Nyiransibula, Ahnin der Dynastie der Basibula, die durch die Flut den Andrang der Feinde aufhalten wollte.

V. — **Zusammenfassung.**

490 : « Der Schwimmende ist der König selbst... Der König, der Eingeweihter und Nutzniesser des exotischen Kultes ist, gesellt sich als Zwerg zu ihnen » — den Zwerginnen. Den Identifizierungszug in den Mysterien erwähnte ich bereits : Bei den Mandwa-Feiern stellt einer den Heros Rýāngōmbe mit seinen Insignien dar; mit nachgeahmter Jägerstimme spricht er in dessen Person. So hält man es überhaupt beim Ahnenkult. Der König wird Schmied und schmiedet, um das Andenken an seine Ahnen zu ehren; er trägt die alte Schmiedetracht, Schaffell, und wird als « Hutu » (Gemeiner) angeredet, nicht als König.

« Manche Stellen waren von vornherein wohl — im Sinne eines Privatkultes des Königs — knapp und dunkel gehalten. » In Ruanda sind die A'bīru die Hüter der hamitischen Geheimtradition; sie sind auf den Ordalientrank Gíhāngo zur Sicherung des Geheimnisses vereidigt. (West-Kivu vgl. o. « Hofgeheimnisse » in bezug auf die Schwesternehe (Halbschwester).

491 : « Die Bese wurden zu Genien eines verfeinerten Lebensgenusses, zu Schutzgeistern und Eroten... kindliche Begleiter des Eros. »

491, 28 : « Nicht weniger als 32 phallische Figuren des Bes wurden an jener Kultstätte gefunden. Zwei davon tragen eine (schwarze) Seitenlocke. Der Hautton ist durchwegs rot, wie auch auf den Reliefs. Auf dem Titelblatt fällt die streifenförmige Penisbemalung auf. Die gleich rote Bemalung zeigen sowohl die prähistorischen wie auch die späteren steatopygen Frauenfiguren. » Rot ist überhaupt eine phallische Farbe.

493 : Ist vielleicht « Leichensaft » nicht verhüllend für « Ausfluss » ? Im Nyassagebiet wird das « Abzapfen » (« Melken ») in den Fruchtbarkeitsriten durch ein altes Weib am Lebenden vorgenommen. Vgl. S. 492 : « Wenn Thot den Ausfluss des Erbfeindes Re's ins Feuer wirft, so will er damit sein Lebensprinzip vernichten, ohne das es kein Wiedererstehen gibt... man bewahrte die rdw (Ausfluss) als Osiris-Reliquie in einem Kruge auf (männl. - weibl.)... Der Krug des Osiris von Kanopus und die situla-Gefässe der Isis-Priesterinnen reihen sich zweifellos der gleichen Vorstellung ein, allerdings unter der abgewandelten Bedeutung irgendeiner befruchtenden Flüssigkeit. » (Vgl. das Phallus-Amulett in der hamitischen Krone.)

492, 30 : Sokar-Osiris « in seiner Barke » (Beischlaf), den Sinn ergibt das Falkenweibchen, als Determinativ identisch mit der Barke.

492 : « Ich bin der Ausfluss der Flüssigkeit; wenn ich herauskomme, entsteht der Name Wasser (s. o.). Ich bin die Schlange, reich an Windungen... der aus dem Wurm (=Schlange ?) Hervorgekommene... des Königs als Schlangengottheit, welche die Überschwemmung bringt... Horus, der das junge Wasser bringt..., Wendekopfschlange in der Quellhöhle des Nils. »

« Horus, der seinem Vater « beisteht », erweckt diesen nicht nur zu neuem Leben, ist nicht nur die Vorbedingung zu jeder Neuregelung, sondern wird auch körperlich dessen eigenes Ich und gewissermassen sein eigener Ahne » : eine durchaus zutreffende Interpretation des Autors, die auch den folgenden Text deutlich macht : « Dadurch, dass der Kruginhalt nicht bloss das im Wasser weilende Lebensprinzip des Hingeschiedenen, sondern auch das der anderen Götter (Ahnen) enthält, die mit ihm erneuert werden — in der Menge der angeblichen Lebenskeime liegt der « Schutz » — wird der König gleichzeitig zum Vater dieser anderen Miterzeugten... »

495 : « Der Kranichtanz aber ist in der antiken Welt wegen seines « laszi-ven Charakters » berühmt geworden »... « herausforderndes Benehmen von seiten der Frauen » : Man denke an gewisse Negertänze in Belgisch-Kongo, die ihrerseits Fruchtbarkeit bezwecken sollen.

« Der Skarabäengott Cheperer ist Vater sowohl der « Schönen » wie ihres Freiers » : Schwesternheirat ? (cf. West-Kivu).

498 : « ... dass der Hügel den Ausfluss, der aus Cheperer gekommen sei (Vergangenheit), darstelle. »

499 : « Pepi ist der Phallus, der aus Re gekommen ist (Väter und Nachkommen sind derselbe Same)... der Falke... die lebende Schlange, die aus dem Auge des Re gekommen ist. » (Männliches « Auge ».) Er fliegt, er lässt sich nieder auf dem Throne der Cheperer an der Spitze seiner Barke im Himmel. » (Vgl. Falke, Falkenweibchen, beides phallisch.) Ist es eine blosse Kongruenz, dass das Vestalinnengehöft in Ruanda Kwījuru, am Himmel, heisst ?

500 : « Hetepet und die Schesemtet... Verkörperungen von Landschaften. » In Ruanda bedeutet gúhīnga, ackern, auch : coire.

« Als erste Sprösslinge des Urherrn ein Zwergenpaar » : Ituri-Mythe : die Zwerge lehrten die Menschen den Geschlechtsverkehr (nach Schebesta).

501 : « Schöpfungsmythe aus dem Hügel » (s.o.).

502 : « Diese Flammeninsel (Hermopolis) soll dem Gewässer enttaucht sein = Weltmeer... Der brachymele Patäken-Gott steht mit diesem Gewässer in unmittelbarem Zusammenhang... Hinzu kommt die Verbindung mit dem Urhügel. » « Die Uräus-Schlange gebar (zeugte ?) den Hprj in dem grossen Anfangswasser. » In Ruanda bedeutet Kúbyāra sowohl zeugen als gebären.

503 : « Als eine Form des Urhügels erscheint die Lotosblüte in Pyr. 246, b auf der « Flammeninsel »... aus der Lotosblüte entspringen der Zwerg (bzw. das Kind) und die Zwergin. »

511 : « Das Finden des andern Auges umschrieb in diesem Falle das Finden der ergänzenden Hälfte. Schu (Horus-Bes) brachte also sein « Auge », die gefundene Gefährtin, heim. »

496 und 497, 37 : « Re im Urhügel... das aus dem Urschlamm aufgetauchte Land. » « Man kann nicht daran herumkommen, diesen Zwergsohn Cheperer's mit dem Vorgeburtsstadium im Leibe der Nut zu identifizieren. »

Mit dieser Bemerkung dürfte der Verfasser den allegorisierenden Kern der Darstellungen richtig erkannt haben (1).

---

(1) Nach Durchsicht des Ms. schrieb mir Wolff : « Diese Folterkammer (Deutung der Texte) wird nunmehr zu einem blühenden Garten ».

In der Nähe von Kabgayi in Zentral-Ruanda wurden vorgeschichtliche Funde gemacht. Dr. Mikhail, Professor für Archäologie an der Faruk-Universität von Alexandrien, stellte eine auffallende Ähnlichkeit fest zwischen den aus den Gräbern in Ruanda herstammenden Keramiken und denjenigen, die er selbst in Hermopolis ausgegraben hatte; so seien auch die Gewichte aus Stein dieselben wie in Ägypten.

Albert-National-Park

I

GRÜNDUNG UND VERWALTUNG.

Im Jahre 1889 liess König Leopold II. eine Schutzreserve für Elefanten einrichten; seit 1909 trat Prinz Albert für allgemeine Reserven ein : so entstand 1925 der Parc National Albert, der zunächst die Erhaltung der dort beheimateten Gorillen bezweckte. Von 1929 ab wurde die Domäne immer mehr ausgedehnt und erstreckte sich 1934 auf rund 400.000 ha. Es wurde der Kagera-Park in NO-Ruanda angeschlossen, so dass der Albert-Park im Jahre 1935 einen Flächeninhalt von fast 1.000.000 ha aufwies. Schliesslich schuf man den Garamba-Park gegen den Ägyptischen Sudan hin und den Upemba-Park im Katanga-Gebiet. Das meist als Siedelland nicht in Betracht kommende Gesamtareal übertrifft Belgien an Ausdehnung; bis auf ein Drittel davon, der eigentliche National-Park, handelt es sich um Total-Reserven, wo Jagd, Fischfang und selbst das Betreten des Geländes untersagt ist. Als Forsthüter zieht man u.a. auch Pygmäen heran, die ein eigenes Interesse an der Erhaltung des Wildbestandes haben; den Zwergen verwehrt man übrigens nicht die Beibehaltung ihrer überkommenen Lebensweise. Im engern National-Park schützt man zwar Fauna und Flora, doch haben Besucher Zutritt; man fasst auch Abbau-Möglichkeiten für Minen-Unternehmungen ins Auge.

Der Wissenschaft wird auf diese Weise eine unübersehbar reich gegliederte Natur unberührt erhalten; die Aussichten auf den Genuss einer wahren Wunderwelt und unerschöpfliche Betätigungsmöglichkeiten zu Wasser, zu ebenem Lande und auf hoher Alp eröffnen sich für die Hochtouristik, den Wander-, Schwimm- und Rudersport. Alle Abstufungen der Tier- und Pflanzenwelt bis hinauf an den Firn, die Gletscher oder rauchende und brodelnde Feuerherde bereiten dem Naturfreund ungeahnte Überraschungen; von der Parkbehörde wurde denn auch bereits Fürsorge getroffen für entsprechende Anlagen und Verkehrseinrichtungen. Es ist zu begrüssen, dass einer unbekümmerten Zerstörungswut der Ackerbauer Einhalt geboten wurde, da der Vegetationsschwund in absehbarer Zeit eine Verödung des Landes mit weitreichenden meteorologischen Folgen nach sich gezogen hätte.

Die Domänen unterstehen der Verwaltung des « Institut des Parcs Nationaux du Congo Belge », eine weitgehend selbständige Behörde, die dem Kolonialamt finanziell angeschlossen ist; diesem steht ein gewisses Aufsichtsrecht zu. Der internationale Verwaltungsrat zählt vierundzwanzig Mitglieder. König Leopold III., als damaliger Herzog von Brabant und Präsident des Institutes, umschrieb wie folgt die Ziele dieser Schöpfung :

1. Die Parkdomänen in Belgisch Kongo sind geschlossene Reserven zur Wahrnehmung biologischer Belange; Siedlungen von Eingeborenen mussten z.T. nach Leistung einer angemessenen Entschädigung aufgehoben werden.

2. In gewissen Bezirken ist der Eintritt in diese Wunderwelt gestattet : dort wurden Fahr- und Fusswege angelegt sowie Herbergen für den Fremdenverkehr.

3. Es werden Expeditionen ausgerüstet zur methodischen Erforschung wissenschaftlicher Umweltbedingungen; dementsprechend wurden umfassende Pläne ausgearbeitet.

II.

DIE GEOPHYSISCHE LAGE.

Der Albert-Park erstreckt sich vom Nord-Ufer des Kivu-Sees (1.463 m) über den Edouard-See (916 m) bis in die Nähe des Albert-Sees (509 m), somit etwa von 1,6° s. Br. bis fast 1° n. Br., den westlichen Teil des Ruwenzori (5.125 m) mit einbegreifend. Er ist denn eingebettet inmitten der Bruchränder des Zentralafrikanischen Grabens, die eine Kammhöhe von annähernd 3.000 m aufweisen; die durchschnittliche Breite des Grabens beträgt 30-40 km. Im Süden des Parks erhebt sich die majestätische Vulkanreihe der Birunga (« Virunga ») und zwar von Westen nach Osten : Nyamuragira 3.055 m, Nyiragongo 3.470 m, Karissimbi 4.506 m, Mikeno 4.437 m, Mukuru mubi = « Visoke » 3.307 m, Sabyinyo 3.500 m, Gahinga 3.475 m und Muhabura 4.127 m. Die Ost- wie auch die Zentralgruppe besteht lediglich aus Vulkanruinen. Die Feuerberge der Westgruppe, Nyamuragira und Nyiragongo mit dem Zwergvulkan Rumoka, « der bellende » oder Kabuski, «der heisse», befinden sich andauernd in Solfatarentätigkeit. Es sind jüngere Formationen, von denen man vermuten kann, dass sie den durch die Abgleitungen aus der östlichen und westlichen Ausbuchtung inmitten des Grabens aufgetürmten Schuttkegels erst später zu durchbrechen vermochten; an und für sich erheben sich diese Baue direkt über dem Graben, so dass man dort wohl die ersten Ausbrüche erwartet hätte. Schon 1912 hätte der Lavafluss des Kabuhi fast die Einfahrt in die Buzi-Bucht versperrt, so auch die letzte Eruption des Nyamuragira (Januar 1938); der vorletzte Ausbruch des Vulkans fand 1906 statt.

Der Flächeninhalt des Kivu beträgt 2.300 km², der Insel Ijwi 275 km² bei einer Länge von 40 km; die mittlere Höhe des Gebirgszuges erreicht 1.930 m mit einem höchsten Gipfel von 2.203 m.

Der westliche Bruchrand weist bei den Mokoto-Seen (1.750 m) eine quer durchgehende Einbruchstelle auf (Fläche der vier Seen : 975 km²). Von dem nördlich sich anschliessenden Bwito ab senkt sich der Gebirgskamm allmählich bis auf 2.000 m, dem Lauf des Rutshuru entsprechend. Den Mokoto-Seen sind auf der östlichen Seite gegenübergelagert die Seen Bunyoni (1.974 m), Burera (1.844 m), Ruhondo (1.750 m).

Die westlichen Gebirgshänge fallen viel steiler gegen den Kivu ab als die östlichen. Abgesehen von der Ndiza-Kette am Nyabarongo-Fluss und einem weiter östlich sich um 200 m einsenkenden Tiefland hält sich das Ruanda-Gelände auf einer Höhe von durchschnittlich 1.800 m und fällt dann wieder plötzlich beim Viktoria-Becken auf 1.134 m ab; anderseits steht die Spiegelhöhe des Tanganyika auf 773 m; westlich entwässern die Flüsse in das Kongo-Becken.

Die strukturell orographische Gestaltung Zentral-Afrikas, auch wenn man die Hochbaue der Birunga und das massive Faltengebirge des Ruwenzori (5.125 m) ausser acht lässt, erhebt sich denn am Kivu zur Kammhöhe, der Wasserscheide Nil-Kongo.

In meinen Veröffentlichungen über Ruanda werde ich den dort überall zutage tretenden Altvulkanismus zu besprechen haben, das äussere Relief und die Lavafunde. Was seit dem Alttertiär herauf in diesen Gebieten und darüber hinaus für unheimliche Gewalten am Werke gewesen sein müssen ! Vulkanologisch halten die Kivu-Gebiete den Vergleich mit Island vollkommen aus. Die ungeheuren Ringwälle weisen den durch die spätere Verriegelung des Nordens abgelenkten Gewässern ihren Lauf : man denke z.B. an die Nyabarongo-Akanyaru-Kurve.

Einige Geologen (1) sprechen von dem sog. « Buganda-Meer », das Tanganyika, Viktoria, Albert un Eduard in sich vereinigte. Es traten Hebungen und Viktoria, Albert und Eduard in sich vereinigte. Es traten Hebungen und Senkungen ein, wodurch eine Zergliederung der Gewässer entstand; der Tanganyika sackte um 500 m ein. Die an der Ostgruppe der Vulkane festgestellten Gletscherschliffe haben erwiesen, dass die Eiskappe im Diluvium bis zu 3.400 m herabreichte. Von 4.000 m an soll es täglich zu Frost kommen, Rauhreif bildet sich auch in tieferen Regionen. Über 4.200 m hinaus verdichtet sich der Hagel zu Graupeln.

---

(1) Andere widersprechen. Da der Eduard-See früher mit der Buzi-Bucht *einen* See bildete, hätte denn auch diese in das « Buganda-Meer » mit einbezogen werden müssen.

Der Spiegel des Kivu-Sees stand früher über 100 m höher. An den Tuff- und Geröllschichtungen, an der Ausschluchtung des Querriegels durch den Russisi am Ausfluss des Sees mag der Geologe das Alter dieser Vorgänge ablesen. Die abschliessende Verriegelung im Norden und die Inversion der Entwässerung nach dem Süden wird wohl nicht allzu weit zurückliegen, da die Tradition der Eingeborenen einerseits von einem prälakustren Kivu-Tal zu berichten weiss, wo die jetzigen Inseln sich als Berge erhoben, und anderseits von dem Buzi-Eduard als einheitlichem See, der durch einen Ausbruch des Nyamuragira aufgeteilt wurde. Es ist kaum anzunehmen, dass die blosse Einbildungskraft der Eingeborenen derartige strenge Ergebnisse der Wissenschaft seherisch erfasst habe. Ähnliche Abkappungen zwischen Kivu und Buzi-Bucht spielen sich ja unter unseren Augen ab.

Man wird den Eindruck gewonnen haben, dass der Albert-Park mit näherer und weiterer Umgebung ein Idealfeld bildet zur Erforschung des Alt- und Jungvulkanismus. Dazu sind die morphologischen Erscheinungen in den reizvollsten Naturrahmen eingespannt : Kraterseen und Staugewässer, Mineral- und Thermalquellen, kleine Geiser, Mofetten, Erosionsschluchten mit ihren hoch übereinander gelagerten Tuffschichten, wunderbare Gesteinsbildungen, kilometerlange Hohlgänge mit dem zartesten Farngrün an den Bruchstellen. Man bewundert die Anpassung der Tierwelt an diese Umgebung: In den halogenen Tuffschichten graben die Ziegen eifrig nach Salz; zierliche, pfeilschnelle, schwarze Zwergschwalben schiessen in die dunklen Höhlen hinein; Rudel von Affen und einsame Häslein wärmen sich auf dem heissen Gestein. Der ergreifende Anblick eines « lebenden » Kraters ist überwältigend und man versteht einigermassen die naiven Äusserungen der Eingeborenen über diese geheimnisvolle Geisterwelt.

Man wandert einen Wasserlauf entlang und plötzlich verschwindet er unter der Erde; auch umgekehrt mag es sich ereignen, dass mit einem Male breit und wasserreich ein Flüsschen aus dem Gestein hervorbricht. Abgesehen von Regentümpeln, ist das westliche Lavafeld wasserlos. An gewissen Stellen vernimmt man das Rauschen der unterirdisch durchziehenden Strömungen. Wie vielgestaltig mögen wohl diese seit Jahrhunderten und Jahrtausenden schichtweise übereinander gelagerten Stollennetze sein ? In der Tiefe ziehen entsprechend die Rinnsale dem Kivu zu. Trotz allem ist die scheinbare Wüste von üppigem Pflanzenwuchs bedeckt und der Landmann erzielt zur Regenzeit reichste Ernte : an Fruchtbarkeit kann kein anderes Erdreich dem Lavaboden verglichen werden. Hier überbietet sich die Natur in Gegensätzen : Ohrenbetäubender, tosender Donner rollt die Steinwälle der Feuerberge entlang, so du dich etwa in der Höhe zwischen den Bauen befindest, unwiderstehliche

Wassermassen stürmen die Schluchten hinunter und überschwemmen das Flussbett, das gerade noch trocken dalag und nach dem Gewitter wieder wasserlos ist.

Vor drei bis vier Jahrhunderten war das Kivugebiet, ganz Ruanda, ein einziger Wald. Wenn man zur Trockenzeit die Sümpfe durchforscht, also auch im Innern des Landes, so entdeckt man noch Stämme der darin geborgenen Baumriesen. Der von den Batwa mit Bitterkeit so genannte « Baumfresser » (die Axt des Ackerbauers) zerstörte den Wald, ihre Heimat, und man kann sich den Ingrimm vorstellen, womit sie gegen die Eindringlinge vorgingen : « Sie verwüsteten unser Hirsefeld (den Wald), so verheerten wir denn das ihrige. » Wo durchziehende Hutu nicht willig ihren Waldzoll entrichteten, wurde er mit Gewalt als ein gutes Recht erhoben und beim Handgemenge gab es Leichen. Ein kleiner in der Waldeslichtung aufgestellter Wachtposten überwältigte eine ganze Hutu-Karawane.

Die Richtung der Rauchfahne auf dem Nyiragongo zeigt dem ganzen Lande den Wechsel der Jahreszeiten an; die Eingeborenen scheinen aber dieses Mahnzeichen weniger zu beachten und halten sich mehr an Beobachtungen in der Tier- und Pflanzenwelt. Regelmässig bestreicht der warme NO- und der kühle SO-Passat das Gelände; infolge der physischen Beschaffenheit des Reliefs und der Witterungsverhältnisse, vor allem nach einem Gewitter, treten lokale Gegenwinde auf. Die grössten Regenmengen gehen nieder im März, April und Mai, worauf auch die längste und heisseste Trockenzeit folgt : Juni, Juli, August bis Ende September. Die kleine Trockenzeit umfasst wesentlich die beiden Monate Januar und Februar nach der weniger reichen Regenzeit Oktober, November und Dezember. In bezug auf die Niederschlagsverhältnisse liegt der Albert-Park sehr günstig. Das Gewölk zieht die Bruchränder des Grabens entlang und heftet sich an die Hochbaue der Vulkane : auf dem Nyamuragira entladen sich täglich starke Gewitter. Über 3.000-3.500 m kommt es zu häufigen Hagelschlägen. So ergibt sich denn schon aus der physischen Lage, dass Bugoyi und besonders Rugari = Rurenga am nördlichen Fusse des Mikeno zu den regenreichsten Gebieten zählen müssen.

Die hier folgende Tabelle wie auch sonstige ökologische Ausführungen sind den in der Literaturangabe verzeichneten Werken von Dr. Scaëtta entnommen. Die erste Kolonne gibt die Regenmenge an, die zweite die Regentage.

Bobandana, im süudl. Teile der Buzi-Bucht (Mission)	1.417,7	143
Kissenyi, Nord-Ufer des Kivu	1.112,0	?
Kabaya in Bushiru	1.360,0	?
Nyundo, östlich von Kissenyi (Mission)	1.478,2	189
Ruhengeri, südl. vom Vulkan Gahinga	1.235,5	?
Rurenga (Rugari)-Mission	1.927,0	218
Karissimbi (Gipfel)	932,0	?
Rwaza, süd-östl. von Ruhengeri (Mission)	1.206,2	?

Während der Kivu Sinter und Kalktuffe ablagert, sind die Stromländer des Rutshuru und Semliki (900-1.000 m) überhaupt Alluvial-Ebenen, was sich aus dem frühern sublakustren Tiefstand des Geländes erklärt.

Kurz zusammengefasst beschreibt W. Robyns wie folgt die allgemeine physische Lage im Albert-Park (s. Literatur-Angabe) :

Die mit welligen Erhebungen durchsetzte Rutshuru-Ebene wird vom Rutshuru und Rwindi durchflossen und durch einen schmalen westlichen Landstreifen den Eduard-See entlang mit der Semliki-Ebene verbunden. Die Höhenlage der ebenfalls leicht welligen Semliki-Ebene beträgt im Süden 900, im Norden 800 m; sie dehnt sich zwischen Ruwenzori und westlichem Bruchrand aus.

Der vergletscherte Gebirgstock des Ruwenzori mit seinen zahlreichen schneebedeckten Gipfeln und Spitzen erreicht mit der Margherita-Spitze eine Höhe von 5.119 m. In der Semliki-Ebene herrscht das eigentliche tropische Klima mit seinen sich auf das ganze Jahr erstreckenden Niederschlägen; die Höhenlage im Süden des Albert-Parks dagegen bedingt eine Abwandlung dieses Regime : mit den Sonnenwenden kommt es zu entsprechenden Trockenzeiten. Die sich scharf abstufende Bodengestaltung bewirkt ihrerseits lokale Abweichungen, die besonders in den Niederschlägen hervortreten. Die tropischen Platzregen in der Ebene gehen kaum über eine Jahresmenge von 1.200 mm hinaus, während sie es in einer Höhenlage von 2.200-2.400 m auf 2.250 mm bringen. Wir sahen, wie die feinen Staubregen in den höheren Regionen viel geringere Werte aufweisen, so 900 mm auf dem Karissimbi-Gipfel (4.507 m).

Xerophytische Vegetationszonen entstehen unter der Einwirkung des von den Höhen niederstreichenden Föhns; grosse Temperaturschwankungen erklären sich ferner aus der lokalen physischen Lage. In Rurenga beträgt die bei 1.800 m mittlere Jahrestemperatur 18°5′ C, das mittlere Maximum 26°, das Minimum 10°6′ C. Auf dem Mikeno, gegen 4.100 m Höhe, stellte man bei Sonnenuntergang eine Temperatur von 3° C fest; um 13 ½ Uhr zeigte sich auf dem Karissimbi eine Temperatur von 1° C mit Schneefall. Bei 4.200 m beträgt die mittlere Jahrestemperatur auf dem Ruwenzori 2° C, mit Tagesschwankungen von —2° bis 6° C und häufigem Schneefall im Juli; die Tagesschwankungen auf den Gipfeln steigen durchschnittlich auf 14° C.

Im Süden des Schutzparks haben wir es mit vulkanischem Boden in verschiedenen Zersetzungstadien zu tun; in der Rutshuru- und Semliki-Ebene sind es Ablagerungen mit vielfach sandigem Einschuss, die in den Niederungen Sumpfland erzeugen. Die edaphischen Bedingungen beeinflussen selbstverständlich das Vegetationsbild.

III.

NATURKUNDLICHES.

A. — Die Pflanzenwelt.

Hier begnüge ich mich mit einer allgemeinen Übersicht wieder nach W. Robyns; dem Leser, der sich eingehender mit der Flora befassen will, sei die hervorragende, gründliche Darstellung von G.F. de Witte in der Sammlung : Exploration du Parc National Albert, Fasc. I, Introduction, Bruxelles 1937, empfohlen, wie auch, besonders für die Höhenzonen, H. Scaëtta : La Genèse Climatique des Sols Montagneux de l'Afrique Centrale (Institut Royal Colonial Belge); in demselben Werke behandelt de Witte ferner die Tierwelt.

Sehr eingehend behandelt Lebrun die Pflanzenwelt.

Wir sahen bereits, dass die mittlere Semliki-Ebene eine Sonderstellung einnimmt und auch durch das Vostossen des tropischen Urwaldes phytogeographisch gegen den Süden absticht. W. Robyns stellt nach A. Engler sieben Zonen auf, die sich denn in zwei Hauptbezirke aufteilen : Die afrikanische Savanne (Eduard- und Kivu-See) und der kongolesische Urwald, zum Guinea-Komplex gehörig.

I. — Die sklerophylle Lava-Ebene.

Diese Zone erstreckt sich vom Kivu-See bis an den Rand der Rutshuru-Ebene. Vom ökologischen Standpunkt aus gesehen, bedingt die vulkanische Bodenbeschaffenheit je nach dem Zersetzungstadium eine mehr oder weniger xerophile Pflanzenwelt. In der aufsteigenden Linie unterscheidet man :

1. Ansiedlungen von Flechten, Algen und Moosen. 2. Farnkräuter. 3. Kraut-Phanerogamen mit niedrigem Buschwerk.

Das lichte, sklerophylle Strauchwerk besteht hauptsächlich aus : Myrica salicifolia Hochst., Albizzia gummifera (Gmel.) C.A. Sm., Lachnopylis congesta (R. Br.) C.A. Sm., Olea chrysophylla Lam. und Agauria salicifolia (Lam.) Hook.

Auf älterm Lavaboden geht die Vegetation allmählich zum Höhenwald über, so wie er die Unterstufen der Vulkane und die Bruchränder kennzeichnet.

II. — Das Vulkangebiet.

Nach Mildbread und Lebrun ist allen Stufen der Vulkane eine annähernd gleiche Vegetation eigen.

1. Stufe bis zu 1.750-2.400 m : Sie ist reich an Niederschlägen : 1.500-2.250 mm. Wegen der grossen Feuchtigkeit kommt es zu üppigem Schma-

rotzerwuchs und das Unterholz entwickelt sich zu einem dicht verwachsenen Gebüsch; die Lianen sind sehr spärlich vertreten. Es sind hervorzuheben : Podocarpus, Dracaena afro-montana Mildbr., Myrica salicifolia Hochst., Hagenia abyssinica Gmel. (deren Waldungen nach meinen Beobachtungen auch die Hänge des östlichen Bruchrandes bis auf die Verkehrsstrasse herab bedekken : so am Muhungwe; unterer Rand an die 2.000 m); Albizzia gummifera (Gmel.) C.A. Sm., Entandrophragma speciosum Harms., Neoboutonia macrocalyx Pax, Dombeya Goetzenii K. Schum., Polyscias fulva (Hiern.) Harms, Cornus Volkensii Harms und Olea Hochstetteri Baker. Gegen den obern Rand hin : Sideroxylon Adolfi Friederici Engl. und erstes Auftreten der Arundinaria alpina K. Schum. Infolge der Rodungen in Ruanda bildet sich am untern Rand sekundärer Nachwuchs : Pteridium aquilinum (L.) Kuhn., Savannen mit Pennisetum purpureum Schum., ferner Almen und Waldungen.

2. Stufe, 2.200-2.600 m : Arundinarietum alpinae, die Stämme erreichen eine Höhe bis zu 20 m; keine Bambusbestände auf dem Nyamuragira.

3. Stufe, 2.600-3.100 m : Auf dem Mikeno, Karissimbi und Vissoke, Hagenia abyssinica Gmel. in lichten Waldungen mit krautigem Unterstand, besonders Umbelliferen.

4. subalpine Stufe, 2.600-3.800 m : Arboreszierendes Ericetum (Erica und Philippia), Moosteppich, stellenweise hochwachsendes Hypericum und Podocarpus, epiphytische Moose und Flechten.

5. alpine Stufe, gegen 3.700 m : Senecio alticola und Riesenlobelien mit Helichrysum und ausgedehnten Almen : Alchemilla, Carex, Luzula (Karissimbi), überall Sphagnum und Flechten.

III. — **Die Rutshuru-Ebene.**

Es ist die charakteristische xerophytische, mit Kandelaber-Euphorbien bestandene Krautsteppe (Euphorbia cfr. calycina N. E. Br.), ferner Baum-Euphorbien (Euphorbia nyikae), Aloe, Sanseviera u. s. w. Die Fluss-Galerien weisen vor allem Phœnix reclinata auf; die Sümpfe : Cyperus Papyrus L. und Phragmites vulgaris (Lam.) Crép. Im Nord-Westen erscheint bereits die Schirmakazie, die die Semliki-Ebene beherrscht.

IV. — **Semliki-Ebene.**

Reine Grassteppe, die stellenweise von Schirmakazien und Borassus æthiopum Mart. durchsetzt ist; die Flussufer sind vegetationsarm und die Sümpfe zeichnen sich durch ihre dichten Bestände an Phœnix reclinata Jacq. und Phragmites vulgaris (Lam.) Crép. aus.

V. — **Der westliche Bruchgraben.**

Die Kraut- oder Buschsteppe erhebt sich etwa bis zu 1.700 m; auf der höhern Stufe treten Lobelia Giberroa Hemsl. sowie Helichrysum in verschiedenen Abarten auf.

Der bei 2.000 m einsetzende Gebirgswald beherbergt üppig aufschiessendes Baumfarn : Cyathea (Becherfarn).

2.300-2.400 m : Arundinarietum alpinæ; die Arundinaria alpina K. Schum. reicht tiefer in den Mischwald hinab.

Auf Bergesgipfel reichlich mit Flechten überzogene arboresz. Erika.

VI. — **Die westlichen Hänge des Ruwenzori** (nach Mildbread 1910-1914, Haumann 1933, Lebrun 1934).

1. Stufe bis zu 1.750 m : sekundäre Formation mit Ackerbau; Pennisetum purpureum Schum.

2. Stufe, Höhenwald 1.750-2.300 m : Cyathea und Musa Ensete Gmel. [wilde Banane; solche Bestände befinden sich auch auf dem östlichen Bruchgraben in der Bihunge-Gegend (Kigezi-Distrikt), östlich vom Mutanda-See, von den Pygmäen genannt : « unsere Bananenschamben ».]

3. Stufe, 2.300-2.600 m : Bambuszone mit Baumgruppen; gegen den obern Rand : Erica arborea L. und Podocarpus milanjianus Rendle.

4. subalpine Stufe, 2.600-3.700 m : Erica arborea L., Philippia Johnstonii Engl. mit Gruppen von Podocarpus milanjianus Rendle und Hagenia abyssinica Gmel. Den Boden bedecken Moose und Blattflechten.

5. alpine Stufe, über 3.700 m : dichte Bestände von Senecio alticola in fünf Varietäten, besonders zwischen 3.800-4.300 m (Hautmann); ferner : Riesenlobelien, Alchemilla-Almen, Helichrysum Stuhlmannii O. Hoffman., Sümpfe mit Carex runssorensis K. Schum. Von 4.300 m an wird die Vegetation immer dünner, die Flechten reichen bis an die Gletscher hinan.

VII. — **Mittlere Semliki-Ebene.**

Auf dem Vorgebirge des Ruwenzori letzte Ausläufer des tropischen Urwaldes (1.100 m), der aufsteigend allmählich in den Höhenwald übergeht. Dieser fast monophytische Urwald besteht aus Cynometra Alexandri C. H. Wright, worin sich vereinzelte Exemplare anderer Gattungen vorfinden.

B. — Die Tierwelt.

Diese Übersicht ist eine kurze Zusammenfassung der oben erwähnten Studie von G.F. de Witte.

I. — Eduard- und Rutshuru-Ebene.

1. Eduard-See.

Für den Eduard- und Georg-See sind sechsundvierzig Fischarten festgestellt worden : sieben davon finden sich im Viktoria vor, fünf im Nieder-Nil, vier im Viktoria und Nieder-Nil, ihrer siebenundzwanzig sind beiden Seen gemeinsam. Über die Hälfte dieser Arten gehören den Cichliden an, die übrigens in den meisten afrikanischen Seen heimisch sind; hervorzuheben ist Tilapia nilotica.

Reisende wollen das Vorhandensein von Krokodilen im Eduard-See festgestellt haben. Der Verfasser ist der sehr einleuchtenden Ansicht, dass eine Verwechslung mit dem dort auftretenden Nilwaran stattfand. Diese Eidechse erreicht bekanntlich eine Länge von 1,70 m. Hier darf man an den alten Herodot denken, der den kleinern (1,30 m) Wüstenwaran für ein « Landkrokodil » ansah. W. prüft die verschiedenen unzureichenden Gründe, die das Fehlen des Krokodils in diesen Gewässern erklären sollen. Zunächst zeugen die zahlreichen subfossilen Exemplare davon, dass sich früher Krokodile hier vorfanden; mit Worthington ist er der Meinung, dass der Austrocknungsprozess des Sees hier wie sonst in Afrika das Verschwinden dieser Tiere herbeigeführt hat.

An Schlangen ist der Python hervorzuheben, der sich am Ufer und in den Sümpfen aufhält; man findet ihn übrigens auch in den Sümpfen Ruandas. Ausser der gemeinen afrikanischen Kröte (Bufo regularis) zählt man drei Froscharten, dazu kommen die massenhaft vorhandenen Baumraniden (Hyperolius und Megalixalus), die bei einbrechender Nacht ihr ohrenbetäubendes Konzert aufführen.

Wasservögel : Pelikane (P. onocrotalus und rufescens); Scharben (Phalacrocorax africanus und carbo lugubris); Schlangenhals (Anhinga rufa); Ibis (Ibis ibis); verschiedene Reiher, worunter Löffelreiher (Platalea alba); Wildgans (Alopochen ægyptiacus), Ente und eine kleine Möwe (Larus cirrocephalus); Fischadler (Haliæetus vocifer); Wasserhuhn (Gallina chloropus merid.); der schwarz-weisse Stelzenläufer (Himantopus himantopus), der Regenpfeifer (Charadrius pecuarius) : der Stelzenläufer gehört zu den sonstigen Wandervögeln, die sich am Ufer aufhalten; ein kleiner Rakenvogel (Corythornis cristata); Kronenkranich (Balearica regulorum gibbericeps); Fliegenschnäpper (Alseonax infulatus, klein und braungefärbt); Rohrsänger (Calamoecetor leptorhyncha); dazu Tauben, Webervögel u. a.

Säugetiere : Otter (Lutra maculicollis); Hundsaffe (Papio anubis anubis), mitunter auch eine Art Meerkatze (Cercopithecus æthiops centralis); Elefant (Loxodonta africana); Büffel (Syncerus caffer Radcliffi); Flusspferd (Hippopotamus amphibius) : vielfach finden sich Elefant, Büffel und das den See beherrschende Flusspferd zu friedlich gemeinsamem Bade zusammen. Eine Antilope mit breit gespaltenen Schalen (Limnotragus Spekei s. sp.) hält sich in den Papyrussümpfen auf.

2. Die Savanne.

Reptile : Haftzeher (Lygodactylus picturatus gutturalis und Gonatodes quatuorseriatus); Agame (Agama atricollis); Varanus niloticus ist selten; Scinciden : meist Mabuia maculilabris und striata, schlangenähnlich Lygosoma Siaphos und Feylinia Currori; Chamäleon, nur Chamæleon Ellioti; keine Landschildkröten, obschon die Lebensbedingungen äusserst günstig wären. Schlangen : eine ganze Reihe von Land- und Baumschlangen (aglyphe und opisthoglyphe Colubriden; in Termitennestern die streichholzdicke Glauconia Emini und Typhlops punctatus; an Viperiden: Causus resimus, Bitis arietans, Atractaspis irregularis und congica). Froschlurche sehr selten : Bufo regularis, Rana oxyrhynchus und Hemisus marmoratum.

Vögel : Adler und Geier, Milan, Bussard, Perlhuhn, Frankolin, Trappe, Taube, Kuckuck, Bienenfresser, Lerche, Schwalbe, Star und Rinderstar (Buphagus africanus), Webervogel, Würger, Nektarinien. Buphagus heftet sich an die Büffelherden.

Säuger : Die oben erwähnten Affen werden seltener, während die Raubtiere hier beheimatet zu sein scheinen : Löwe, Felis leo Bleyenberghi, der sich am hellen Tage mitten unter den Antilopen aufhält, ohne sie zu schrecken; Leopard, Felis pardo centralis; Wildkatze, Felis ocreata rubida; Schleichkatze, Civettictis civetta Schwarzi (Zibetkatze), Genetta tigrina Stuhlmanni, Herpestes paludinosus rubescens und H. ichneumon centralis, Mungos mungo s. sp.; Hyäne, Crocuta crocuta Thomasi, dagegen noch nicht festgestellt Hyæna striata, Lycaon pictus lupinus (Hyänenhund), der in Rudeln über die Antilopen herfällt; die Nagetiere sind weniger vertreten : Stachelschwein, Hystrix Stegmanni; Hase, Lepus Crawshayi; Ratten : Leggada bella gondokoræ, Pelomys fallax, Œnomys hypoxanthus.

Huftiere : Wildschwein, Warzenschwein (Phacochærus africanus centralis), Hylochærus Meinertshageni; ungezählte Rudel von Antilopen : Damaliscus korrigum Ugandæ (Topi), und Adenota kob Thomasi sind die häufigsten; ferner Wasserbock und Riedbock; überall trifft man auf Büffel und Elefant.

3. Galerie-Wälder.

Fische : Siluriden, Cypriniden, Cyprinidontiden (Haplochilichthys), Cichliden, meistens kleinere Tiere abgesehen von Claras lazera.

Reptile und Froschlurche : Im grossen und ganzen stimmen sie mit den bereits erwähnten überein.

Vogelwelt : ausser den oben angeführten Arten, Turteltaube, Papagei, Helmvogel, Trogon, Bartvogel.

Säuger : Die Galerie-Wälder sind eher tierarm, mit Ausnahme der Affen (s.o.), ein Nager : Claviglis sp.; Huftiere : Sylvicapra Grimmi s. sp.; eine hasengrosse Zwergantilope Hylarnus Harrisoni; Tragelaphus scriptus Dianæ.

4. Die Sümpfe.

Fische : Cypriniden und Protopteren stellen sich zur Laichzeit ein.

Reptile : In der Nähe der Moore nur Schildkröten (Sternothærus und Pelomedusa galeata).

Batrachier : Sie meiden die von den Flusspferden verunreinigten Gewässer. Bufo regularis mit Farbwechsel; Xenopus lævis; Raniden : Rana mascariensis Bibronii, oxyrhynchus, albolabris, angolensis : letzterer gehört aber eher der Gebirgszone an. Kleinere Frösche : Phrynobatrachus natalensis, P. Bequaerti, Arthroleptis minutus, Cassina senegalensis, der reizende, schönfarbige Hyperolius, unserm Laubfrosch nicht unähnlich, der unermüdlich gegen Abend seine hämmernde Stimme ertönen lässt, dann Megalixalus, diesem eng verwandt. Zu verzeichnen noch der eigenartige Wühlfrosch Hemisus marmoratum.

Vögel : In den Sümpfen treten wieder verschiedene im Eduard-See heimische Arten auf; dazu Hoplopterus spinosus, Charadrius tricollaris, Philomachus pugnax, Tringa ochropus, eine Taube Streptopelia decipiens und der Webervogel Sitagra dimidiata und Pachyphantes superciliosus ; ferner : Euplectes orix nigrifrons, Cisticola galactotes, Schœnicola brevirostris, Centropus superciliosus, Pelecanus rufescens. Kleine Stelzenläufer lassen sich auf dem Rücken der Flusspferde nieder; bei tiefem Wasserstande stellen Hyäne und Kropfstorch den Fischen nach.

II. — **Die Gebirgsketten und das Vulkangebiet.**

1. Gebirgswald und sekundäre Formationen.

Reptile und Batrachier : sie sind ziemlich gut vertreten (s. o.).

Schlangen : Tryphlops punctatus; aglyphe Colubriden : Landschlangen : Tropidonotus olivaceus, Boodon lineatus und olivaceus, Lycophidium capense, Homalosoma lutrix; Baumschlangen : Chlorophis heterodermus, C. Emi-

ni, C. irregularis, Dasypeltis scabra. Opisthoglyphe Colubriden : nur Dipsadoboa unicolor (Baumschlange); proteroglyphe, nur Elapechis niger (Landschlange).

Viperiden : die schöne grünschwarze Baumschlange Atheris Nitschei, Bitis nasicornis, Atractaspis irregularis, wie Tryphlops in Erdlöchern. Die Atheris wird von den Eingeborenen « Heftschlange » genannt : « sie windet sich um einen Ast im Bereich des Waldpfades, fällt den Wanderer an, beisst sich ein und lässt nicht mehr los ».

Echsen : Gonatodes quatuorseriatus, Lacerta Jacksonii, L. Vaereselli, Mabuia striata; Stummelfüsser : Lygosoma (Siaphos) Graueri, luberœnsis, Blochmanni, opisthorhodus. Alle Arten von Chamäleons : das dreihornige Ch. Johstoni, Graueri, Burgeoni und Ellioti, dann das Zwergchamäleon Rhampholeon Boulengeri.

Im südlichen Teil des Parks sind die Batrachier massenhaft zu finden. Kleine Raniden : Phrynobatrachus Bequaerti, Graueri, versicolor, dendrobates Leptopelis sp., mehrere Hyperolius und Megalixalus; dann : Xenopus lævis, Bufo regularis, Rana mascariensis, Bibronii, angolensis, sowie der grosse Arthroleptis Adolphi-Frederici.

Vögel : Über 1.500 m werden sie immer seltener. Alle etwa neunzig Vogelarten der kongolesischen Gebirgswelt finden sich in hiesigem Vulkangebiet : ein bräunlicher Mäusefalk, ein grosser, graurötlicher Frankolin, Taube, Helmvogel (Ruwenzorornis Johnstoni kivuensis), ein grüner Papagei (Poicephalus robustus suahelicus). An kleineren Vögeln : Arizelocichla kikuyuensis, Pseudoalcippe atriceps, Turdus olivaceus, Laniarius pœnsis holomelas, Parus fasciiventer, verschiedene Fliegenschnäpper. Ferner : Cinnyris regius, der farbenschillernde Cryptospiza Shelleyi, Poliospiza Burtoni tanganjicæ. In den Rodungen : Caprimulgus poliocephalus Ruwenzorii, Cisticola Chubbi, Cryptospiza Jacksoni, eine kleine schwarze Schwalbe : Psalidoprocne holomelas die, wie bereits erwähnt, sich auch viel in den verfallenen Lavagängen aufhält, und zwar in bewohntem Lande (an die 2.000 m). Die meisten dieser Vögel halten sich überhaupt in den tiefer liegenden lichten Waldungen auf, und fast ausnahmlos im westlichen Bergland des Eduard-Sees. Die Savannenvögel gehen leicht über diese Zone (1.500 m) hinaus, wenn sich nur Grasland vorfindet wie in den Rodungen, das Umgekehrte aber für die Vögel der Gebirgswelt ist kaum zu beobachten.

In den Büschen und Farnen über 1.500 m : Melittophagus Lafresnayi oreobates, Caprimulgus poliocephalus Ruwenzorii, Fliegenschnäpper, ein schönfarbiger Würger Chlorophoneus Dohertyi, Cisticola Chubbi, Cinnyris venustus igneiventris, Othyphantes Stuhlmanni, Poliospiza striolata. Auf den Almen : Francolinus Levaillantii kikuyuensis, Coturnix coturnix africana, eine

Nektarinie Nectarinia famosa, verschiedene Cisticolæ und Webervögel. An den Felshängen des westlichen Gebirgszuges Fringillaria Tahapisi und eine Schwalbe Ptyonoprogne rufigula.

Säuger : Der Schimpanse Pan satyrus, auch über 2.000 m hinaus; Colobus polykomos Adolphi-Frederici, Cercopithecus leucampyx Schoutedeni, leucampyx Stuhlmanni, C. Lhoesti, C. leucampyx Kandti. Kleine Insektenfresser : Crocidura Niansæ, Chrysochloris congicus. Der Löwe wird seltener, häufiger sind Leopard, Zibetkatze und Genette; verschiedene Eichhörnchen, die sich vornehmlich von den Beeren der Symphonia nähren, wie auch Ratten; Warzen- und Wildschweine; zwei kleine Antilopen : Cephalophus sylvicultor und natalensis kivuensis, dann Tragelaphus scriptus Sassæ; Büffel und Elefant.

2. Subalpine und alpine Zone.

a) Die Bambuswälder, 2.300-2.700 m. — An Echsen und Fröschen die schon erwähnten Arten (auch die Sumpffrösche); hier wie höher der gelbgrüne Fliegenschnäpper Chloropeta similis; besonders Kandt-Affe, auch Schimpanse; Spitzmaus und Maulwurf; Leopard, eine grosse Wildkatze (Felis celidogaster aurata), Ichneumon; Ratten; Hylochærus Meinertzhageni, Tragelaphus scriptus Sassæ, Büffel und Elefant.

b) Hagenienwald, 2.600-3.200 m. — An Reptillen nur Chamäleone und die bekannten kleinen Frösche. Mehrere Vogelarten aus der niedern Zone : Francolinus nobilis, Streptopelia lugens, Cossypha Archeri; ferner : Ruwenzorornis Johnstoni kivuensis, zwei Spechte : Mesopicos griseocephalus ruwenzori und Dendropicos fuscescens lepidus; Bradypterus cinnamomeus; zwei Fliegenschnäpper : Alseonax minimus und Chloropeta similis; eine Meise Parus fasciiventer; Corvultur albicollis; Zosterops Scotti; eine Nektarinie: Cinnyris chalybeus; Polispiza striolata. Am obern Rand der Zone trifft man zuweilen auf Nectarinia Johnstoni Dartmouthi und Seicercus umbrovirens Wilhelmi.

Kaum in der Baumzone, wohl aber hier und im Bambuswald, wo die jungen Sprossen seine Lieblingsspeise sind, hält sich der eigenartige Gorilla gorilla Beringei (= von Beringe) auf : Scheitelhöhe 1,80 m, Gewicht bis zu 200 kg, wegen des Höhenklimas dichthaariger, dunkelbrauner Pelz, muskelkräftige Arme und breite Brust. Er steigt manchmal sehr hoch, z.B. Vissoke 3.770 m. Die Tiere leben familienweise, gewöhnlich ein Dutzend Stück zusammen; nur für einmal dienendes Schlafnest aus Geäst, auf dem Boden oder ausnahmsweise auf Bäumen, auch hohle Bäume mögen als Schlafraum dienen. Sie nähren sich von Früchten, Umbelliferen (eine Art wilder Sellerie) und Bambussprossen. Der Gorilla meidet den Menschen, doch überrascht wird er angriffslustig. Die Gangart auf allen vieren ist schwerfällig; meistens sind die Männchen polygam, die Weibchen tragen die Jungen auf dem Rücken oder

auf der Brust. Während sich die Alten auf den unteren Ästen aufhalten, erklettern die Jungen die Gipfel. Wie es die Ausleerungen anzeigen, muss wohl der Leopard ihr grösster Feind sein. Ferner stellt man fest : Galerella sanguinea Ruasæ; Nager; Eichhörnchen Funisciurnus Carruthersi birungensis; Claviglis vulcanicus; Ratten : Otomys Kempi, Thamnomys Kempi major, Hylomiscus Denniæ vulcanorum und Lophuromys aquila laticeps.

c) Erikazeen-Stufe, 2.600-3.800 m. — Das einzige Reptil : Chamæleon Graueri. Dieser Stufe eigen sind Seicerus umbrovirens Wilhelmi und Cinnyris chalybeus Graueri, wenn sich auch mitunter die alpine Nectarinia Johnstoni Dartmouthi und Vögel der unteren Stufen dort vorfinden. Keine Mammiferen.

d) Die alpine Stufe, 3.600-3.700 m. — Einziges Reptil Chamæleon Graueri bis zu 3.800 m und kleine Batrachier bis zu 3.475 m : Phrynobatrachus Bequærti und verschiedene Hyperolius. Einziger eigenständiger Vogel : Nectarinia Johnstoni Dartmouthi; gelegentliche Besucher : Buteo oreophilus, Bradypterus cinnamomeus und Serinus flavivertex Sassii.

Gorilla und Löwe kommen kaum noch vor, öfter der Leopard. An Nagern: Claviglis vulcanicus; Ratten : Dendromys sp., Hylomyscus vulcanorum, Lophuromys aquila laticeps und Woosnami Prittiei. Antilopen : Cephalophus natalensis kivuensis und Sylvicapra Grimmi; ein starker Büffel Syncerus caffer Matthewsi herdenweise; Daman Dendrohyrax arboreus Adolphi-Frederici mit dichthaarigem Pelz; auch der Elefant hält sich in dieser Höhe auf.

III. — **Das Lavafeld und das Vulkangebiet.**

1. Lavafeld. — Hier wird die Fauna nicht erwähnt, doch kann ich mich entsinnen, Echsen beobachtet zu haben, die über das von der Sonne erhitzte Gestein dahinhuschten, auch Rudel von Hundsaffen wie ein einsames Häslein in der Nähe des Kraters des Rumoka schienen behaglich ihr Sonnenbad zu geniessen, ihre Heimat ist aber der umliegende Steppenbusch.

2. Kivu-See und sekundäre Steppe. — Der Kivu ist nicht gerade ein fischreicher See, so man die verschiedenen Arten ins Auge fasst : Vier Cypriniden, Barbus kivuensis, altianalis, altianalis labrosus und mohasicus paucisquamatus; abgesehen vom altianalis sind sie dem Kivu eigen. Barilius Moorei. Siluriden : Clarias submarginatus und Mossambicus. Cichliden : Tilapia nilotica, nilotica Regani (dem Kivu eigen); Haplochromis Adolphi-Frederici, astatodon, astatodon nigroides, paucidens, H. Graueri, H. Schouteden und H. vittatus, mit Ausnahme des astatodon nigroides nur im Kivu beheimatet.

Man kennt keine Fische der Wasserläufe des Lavafeldes, die zumeist unterirdisch fliessen. Der Verfasser erwähnt das Auftreten von Fischen im Kratersee Mugunga am Nordufer. (S. meine obigen Ausführungen, S. 178.)

Schlangen : Typhlops punctatus und dubius; Glauconia Emini und monticola; aglyphe Colubriden : Tropidonotus olivaceus, Boodon olivaceus und lineatus; Lycophidium capense u. laterale, Siomocephalus pœnsis, Chlorophis heterolepidotus, C. hoplogaster, heterodermus, Emini, irregularis, Homalosoma lutrix, Dasypeltis scabra; opisthoglyphe Colubriden : Leptodira hotamboeia, Dipsadoboa unicolor, Psammophis sibilans, P. biseriatus, Miodon gabonensis; proteroglyphe C. : Elapechis niger und Dendraspis Jamesonii; Viperiden : Causus resimus und C. Defilippii, Bitis gabonica, arietans und nasicornis, Atheris Nitschei, die charakterische Schlange des Vulkangebietes, Atractaspis irregularis, A. Conradsi, A. Schoutedeni u. A. heterochilus.

Echsen : Lygodactylus picturatus gutturalis, Gonatodes quatuorseriatus, Pachydactylus Bibronii, Agama atricollis, Varanus niloticus, Lacerta Jacksonii und stellenweise L. Vaereselli, Latastia longicaudata, Eremias Spekii, Mabuia maculilabris u. striata; selten sind Lygosoma Fernandi u. modestum; die kleinen, rotschillernden, meist unterirdisch lebenden Stummelfüsser Lygosoma Siaphos sind dem Vulkangebiet eigen : Graueri, Blochmanni, luberoensis, opisthorhodus, gemein ist erstere.

Chamäleone : Ch. dilepsis, Johnstoni, Ellioti, Graueri, rudis, Rhampholeon Boulengeri; keine Schildkröten; Krokodile mitunter im Mukungwa-Fluss.

Batrachier : Xenopus lævis nicht über 2.000 m, Bufo regularis überall; die Raniden sind die bereits bekannten.

Vögel : Anthus Nicholsoni, Mirafra africana, Macronyx croceus, Turdoides melanops, Cisticola Chubbi und Ayresii, Saxicola torquata axillaris; bei zunehmender Vegetation : Myrmecocichla nigra, verschiedene Würger, Nectarinia kilimensis, Estrilda nonnula, Serinus sulphuratus Shelleyi; schliesslich : Pogoniulus leucolaima, Eurillas latirostris, Prionops Alberti besonders in der Waldregion.

Affen : Hundsaffe und Schimpanse, der sein Nest in den Gipfeln der Bäume baut.

Fledermäuse : Lavia frons frons, Taphozous mauritianus, Pipistrellus nanus, Hipposideros caffer. Insektenfresser : Goldmull und Crocidura Nyansækivu.

An Raubtieren sind es die bekannten.

Nager : Æthosciurus Ruwenzorii vulcanicus, Anomalurus sp., Cricetomys gambianus, Tachyoryctes Ruandæ, Chœromys Harrisoni rutshuricus, Stachelschwein und Hase.

Huftiere : Chæropotamus intermedius Arrheniusi, Hylochærus Meinertzhageni, Cephalophus natalensis kivuensis, Tragelaphus scriptus Sassæ; Elefant. Ein Charakteristikum ist Dendrohyrax arboreus Adolphi-Frederici (Klippschliefer), ein Nachttier, das sich besonders von Rumex maderensis nährt und bei einfallender Nacht seine schrille, modulierende Stimme ertönen lässt.

LITERATUR

Exploration du Parc National Albert, Mission G.-F. de Witte (1933-1935), fasc. 1 : *Introduction* (ill.) par G.-F. DE WITTE. Institut des Parcs Nationaux du Congo Belge, Bruxelles 1937.

Aspects de Végétation des Parcs Nationaux du Congo Belge, série I, Parc National Albert, vol. I, fasc. 1-2 : *Aperçu général de la Végétation* (ill.) par W. ROBYNS. Institut des Parcs Nationaux du Congo Belge, Bruxelles 1937.

Les Précipitations dans le Bassin du Kivu et dans les zones limitrophes du Fossé Tectonique (ill.) par HELIOS SCAËTTA. Institut Royal Colonial Belge, Bruxelles 1937.

La Genèse Climatique des Sols Montagneux de l'Afrique Centrale, les Formations Végétatives qui en caractérisent les Stades de Dégradation (ill.) par HELIOS SCAËTTA. Institut Royal Colonial Belge, Bruxelles 1937.

Les Parcs Nationaux du Congo Belge (ill.), par P. GASTHUYS, Sous-Directeur au Ministère des Colonies. Extrait du « Bulletin Agricole du Congo Belge », Ministère des Colonies, Bruxelles 1937.

Institut des Parcs Nationaux du Congo Belge. Extrait des « Archives de la Belgique et du Congo ».

Aspects de Végétation des Parcs Nationaux du Congo Belge, série I : *Parc National Albert, la Végétation du Nyiragongo*, par J. LEBRUN, Bruxelles 1942.

Exploration du Parc National Albert, Mission J. LEBRUN (1937-1938), fasc. 1 : *La Végétation de la Plaine alluviale au Sud du Lac Édouard*, pp. 1-467, 468-800, Bruxelles 1947.

Institut des Parcs Nationaux du Congo Belge : *Animaux Protégés au Congo Belge et dans le Territoire sous mandat du Ruanda-Urundi*, par S. FRECHKOP, G.-F. DE WITTE, J.-P. HARROY, E. HUBERT, version condensée de l'édition de 1941, revue et mise à jour par H. DE SAEGER, Chef du Secrétariat de l'Institut des Parcs Nationaux du Congo Belge. *Introduction* de V. VAN STRAELEN, Directeur du Musée royal d'Histoire naturelle de Belgique, Président de l'Institut des Parcs Nationaux du Congo Belge, Bruxelles 1947.

Les Territoires Biogéographiques du Parc National Albert, par WALTER ROBYNS, Bruxelles 1948.

ZU DEN PROFILKURVEN DES ALTVULKANISCHEN GELÄNDERELIEFS.

Es sei darauf hingewiesen, dass die Aufnahmen nur vereinzelte Ausschnitte aus dem Gesamtrelief darstellen, da die Spuren des Altvulkanismus sich über das ganze Gebiet bis ins Binnenland von Ruanda hinein und darüber hinaus erstrecken. Auf Grund meiner Skizzen begab ich mich auf die Suche nach Lavaresten, die den unzweideutigen Erweis der daraus gefolgerten Schlüsse erbringen mussten. Von diesen Sammlungen aus Mittel- und Süd-Ruanda sandte ich über 50 kg Proben an die Direktion der Parcs Nationaux du Congo Belge : sie enthielten reine Lava wie auch unter der Einwirkung der Magmen metamorphosiertes, sonstiges Gestein.

Die an den Profilkurven ersichtliche und typisch übereinstimmende Charakteristik der Linienführung sind die ausgeschluchteten Barrancos der Hufeisenkrater mit den vorgelagerten, durch die Rieselung abgerundeten Aufschüttungskegeln. Bei blossen Erosionstälern fallen sie aus, bei Schloten aber mit nicht senkrecht stehender Auswurfsachse — ganz senkrecht stehende streuen regelmässig rundum — und besonders bei zwei oder mehreren ineinanderwirkenden Schloten sind sie unvermeidlich.

Wo der Lavafluss Abriegelungen aufwarf, bildeten sich Stausümphe, die durch den Wasserschwund von der obern Kante aus allmählich eintrocknen und fruchtbares Bauland freilegen (Rugezi, Ruzibira). Die Erosionstätigkeit der Abflussgewässer schneidet nämlich den vulkanischen Querriegel anhaltend ein, wie es übrigens beim Kivu selbst der Fall ist, dessen südlicher Riegel durch den Ausfluss des Russisi teilweise abgetragen wurde, so dass der Wasserpiegel de Sees sich weit über 100 m senkte und sich unaufhaltsam weiter senken muss. Desgleichen trocknen die oberen Teile und die Randpartien des Rugezi und Ruzibira aus, und zwar beim erstern durch die Tätigkeit des Mukungwa-Flusses, dessen Quellgebiet im Rugezi liegt, bei letzterm durch die des Pfunda-Baches.

Die Intrusion des Magmaherdes in die Granitschichtungen sowohl des Bruchrandes als des Hochplateaus sprengte ungezählte Haupt- und Parasitenkrater aus und warf weite Ringwälle mit ihren Einschachtelungen auf. Für den Bruchrand mag uns der Muhungwe bei Nyundo ein typisches Beispiel liefern. Der westliche, etwa drei bis vier Meter breite Lavagang mit seinen steilen Wänden ist noch zum Teil als Tunnel erhalten. Den Hauptkrater bildet der Gebirgskamm selbst mit dem abgesprenten Horn; in südöstlicher Richtung vom Westabfluss aus folgt eine Reihe von Parasitentrichtern, deren Abfluss ebenfalls z.T. nach Südosten erfolgte : die obere Ausbruchstelle beim Barranco liegt frei zutage inmitten verwitternden Lockermaterials, im anschliessenden Karambo-Tale dagegen ragen die steilen Wände und liegen

die Lavablöcke wirr durcheinander. Der ganze Abhang des Muhungwe ist von vulkanischen Sanden und Lapilli überdeckt. Die hoch oben am Gebirgskamm ausgesprengte Formation hatte deren vulkanischen Charakter verkennen lassen.

Derartige Erscheinungen beobachtet man den ganzen Bruchrand entlang wie auch in den Tälern des Binnenlandes, wo sie sich mitunter perlschnurartig aneinanderreihen. Imposante Baue findet man z.B. an der Ecke der östlichen Ausbuchtung des Zentralafrikanischen Grabes bei Mutura nördlich vom Muhungwe, Haupt- und Nebensysteme in Kibali (südl. vom Rugezi), die sich nach Ndorwa und Ruanda hinein ausdehnen. Geologisch und vulkanologisch gesehen fällt es auf, dass die früheren Spalten, jetzt Täler, dem Zentralafrikanischen Graben in der Hauptsache parallel laufen : so der Obernyabarongo, der vor seiner später erfolgten, auf vulkanischen Vorgängen beruhenden Verwerfung in derselben Richtung nach Norden abwässerte; so noch der Akanyaru, Satinski, Rugezi-Mwange und viele andere. Ich konnte beobachten, dass die Rugezi-Mwange-Spalte durch Aufsprengungen in Kibali unterbrochen wurde, so dass sich eine Wasserscheide bildete, die einerseits einen nördlichen, anderseits einen südlichen Abfluss der Gewässer bedingte.

Die vulkanologische Interpretation erklärt einen der Hauptzüge Ruandas : die vielen Sumpftäler, die durch Abriegelung entstanden; ferner die den alten Kraterkämmen folgenden Windungen der Landstrassen, die ausgesprengten Granitwälle auf den Bergspitzen und die über den Abhang verstreuten Blöcke, den Lauf der Gewässer u. a. Vulkanische Bomben findet man reichlich; zum Auffinden von Quellkuppen, Lavadecken und metamorphosiertem Gestein muss man schon methodisch nach vulkanologischen Profilskizzierungen vorgehen (1).

---

(1) Vgl. Schumacher-Schoep : Binnenvulkanismus in Ruanda. Institut Royal Colonial Belge, Bulletin des séances, XVI-1945-3. Die eingesammelten Laven wurden Herrn Dr. A. Schoep, damals Professor der Mineralogie an der Universitat Gent und Vorstand des Laboratorium voor Mineralogie, Kristalkunde en toegepaste Geologie der Fakulteit der Wetenschapen zur fachmännischen Untersuchung überwiesen.

NAMEN-VERZEICHNIS

A-B-C-Gruppe (Ägypten), 452.
Adolf-Friedrich, Herzog zu Mecklenburg, 66.
Ägypten, 449 ff.
Ahauti, 468.
Akeley, Carl E., 165.
Albert-National-Park, 475 ff.
Albert-See, 185.
Amarna (der Ketzer von), 467.
Ambo (Ky-), 193.
Ambos, 455.
Amenemhet, 454.
Amenhotep IV., 467.
Anda (Ru-), 189, 193, 243, 337, 456.
Anda (Ru-)-Könige, 48, 129, 189. 455.
Angalia, Bwana, 194, 205.
Anyota, 184.
Araber, 210 ff.
Ariro (Mw-), 50.
Aschanti, 452.
Asien, 455.
Äthiopier, 455.
Aza (Rw-), 153.

Babylonien, 455.
Banasimba, 14.
Banda (Ba-), 14, 50.
Bandwa (Mu), 48.
Bare (Ka-), 66, 73, 129, 148, 189, 272.
Barns, Alexander, 165.
Batwa, s. Twa.
Bavu (Ru-), 13.
Bega (Ru-), 64.
Beja (Ka-), 13.
Belgier, 41, 66, 73.
Benesimba, 98.
Beruka (Bu-), 144.
Bes, 457 ff.
Bgayi (Ka-), 152.
Bigo bya Mugenyi, 450, 455.
Bingwa (Mu-), 97.
Bogo (Ki-), 69, 71.
« Bolero », s. Lera (Bu-)-See.
Bradley, Mary Hastings, 165.
Briey (Comte de), Admin., 260.
Broeck (de), 210.
Brochard, Commandant, 194.
Bugiri (Rwa-) = Giri (Rwabu-), 44, 59, 65, 75, 128, 189, 201, 235, 249.
Buhen, 452.
Buhi (Ka-), s. Teruzi (Ka-)-Vulkan.
Bulcke (van den), P., M.A., 211.
Buno (Ka-), 185.
Bushi, 244.
Buzi-Bucht, 12 ff., 185.

César, P., M.A., 47.
Chamakamba (Ru-), 74.
Che (Ga-), 75.
Cheperer, 474 ff.
Chinya (Ga-), 64.
Chochori (Mu-), 14, 15, 71.
Chumu (Ma-), 15, 45.
Chwezi (Ba-), 450, 455.
Colle, P. Pierre, M.A., 7, 175, 265, 283, 291, 302, 304, 317, 324, 330, 331, 332, 334, 353, 355, 359.
Cooper, Reginald Davery, 164.
Czermak, Prof. W., 450 ff.

Dargent, Admin., 187.
Dasumbwa (Ru-), 142.
Decorte, P., M.A., 319, 352.
Delafosse, Maurice, 53.
Derscheid, Dr., 165.
Digi (Rwaka-), 66, 75.
Dogo (Bi-), 15, 20.
Duhot, Ag. Territ., 260.
Duriz, 263.

Eduard-See, 128, 185, 484 ff.
Ega (B-), 66, 73, 74, 190, 241, 247, 248.
Elephantine, 150.
Enga (Rw-), 45.
Erinyange (Rw-), 44.
Europäer, 86, 91 ff., 103, 115, 130.

Famandu (Ki-), 195.
Feys, P. Egide, M.A., 7, 264, 265.
Flammeninsel, 473.
Fumbira (Bu-), 65, 127.

Gaju (Ru-), 64.
Galla, 3, 454.
Ganda (Bu-)-Meer, 477.
Ganzu (Ru-), 71, 246, 471.
Gari (Ru-), 182.
Gasthuys, P., 491.
Gema (Ru-), 98.
Genyi (Mu-), 450, 455.
Genzabatwa (Ru-), 72.
Geri (Ki-), 75; s. Bugiri (Rwa-).
Gesera (Ba-), 13 ff., 85, 98.
Gezi (Ru-), 149.
Gildenstolpe, 165.
Gillès de Pélichy, P. Baron, M.A., 187 ff.
Gingo (Bu-), 185 ff., 197, 333.
Girakijune (Ruta-), 131.
Giri (Ba-, Bi-), 14, 190.
Giri, s. Bugiri (Rwa-).
Girimana (Bi-), 72, 178, 182, 186 ff.
Gobe (Kamu-), 197.
Gogwe (Bi-) = Bigogo, 71 ff.
Gongo, 47.
Gorju, P. Julien, M.A., 450.
Götzen (Graf von), 66.
Goyi (Ba-, Bu-, Ru-), 11 ff., 63 ff., 173 ff., 371, 375 ff.
Graben (Zentralafrikanischer), 13.
Griechenland, 456.
Gundu (Ka-) = « Kahundu », 210.
Gwabiro (Ba-), 17 ff., 83 ff., 90.
Habura (Mu-)-Vulkan, 71, 127.

Hafi (Kya-)-See, 127.
Hahira (Ba-), 20.
Hamiten, 452 ff.
Hande (Ba-, Mu-), 206, 249, 275.
Hanga (Gi-), 248, 450.
Havu (Ba-), 224, 233, 254.

Haya (Ba-, Bu-), 48, 371.
Haya (Ga-), 129.
Heko (Ba-, Bi-), 47, 130.
Hembe (Ga-), 176.
Henyi (Ba-), 355.
Hima (Ba-, Mu-), 14 ff., 51, 223, 334 ff.
Himba, 150.
Hinda (Ba-), 129, 248, 258.
Hindiro (Ga-), 58 ff.
Hingika (Ru-), 71 ff.
Hinjishi (Mu-), 95 ff.
Hinza (Ba-), 51, 58, 158, 179.
Hizi (Bi-), Paulo, 161.
Hofu (Lu-), 187.
Hole (Ba-), 187.
Hondo (Ru-)-See, 128.
Horus, 471, 473.
Humuza (Mu-), 132, 139 ff.
Hunde (Ba-, Bu-, Ki-, Ma-), 13, 47, 58, 61, 184 ff., 371 ff.
Hunga (Ru-), 190, 224, 233.
Hunge (Bi-), 128.
Hungwe (Mu-), 71.
Hutu (Ba-), 10, 78, 95, passim.
Hyksos, 452.

Ibukyo (Mw-), 223.
Idegembya (Rw-), 74 ff.
Ihimba (Rw-), 65.
Ijwi = Jwi, 249, 260 ff.
Iken, 452.
Ilima (Ky-), 63, 98.
Imbo = Mbo, 197.
Indianer, 455.
Indogermanen, 455.
Ishaza (B-), 17.
Ishya (Bw-), 48 ff., 97 ff., 158.
Isis, 472
Itambi = Tambi, 18.
Ito (Bw-), 18, 195, 223.
Ituri = Turi, 184.

Jinja (Bu- U-), 19.
Jungers, Generalgouverneur, Ed., 7.
Jyambere (Ka-), 136 ff., 188.

Kagara (Rwa-) = Gara (Rwaka-), 20, 99, 149.
Kamba (Bu-), 71.
Kandt, Dr. Richard = Kanayoge, 190, 205, 263.
Kara (Ba-), 50.
Karissimbi = Isimbi (Kar-), 11, 48, 101, 183.
Katarakt (Ägypten), 452.
Kayange (Ba-) = Ange (Bakay-), 342.
Kemba (Ba-), 65.
Keno (Mi-), 158.
Kenset, 471.
Kerma-Kultur, 452.
Kiga (Ba-, Ru-), 128, 142, 144.
Kime, 18.
Kissenyi = Senyi (Gi-), 18.
Kivu = Vu (Ki-)-See, 11, 18, 165, 245, 257, 371, 481 ff.
Koba (Bu-), 47.
Kobe (Ma-), 17 ff., 66 ff.
Kono (Ba-), 72, 80, 97, 145.
Koppers, Prof. Dr. W., 7.
Kundira (Ru-), 232.
Kungwa (Mu-)-Fluss, 128.
Kunzi (Bu-), 453.
Kussu (Ba-), 46, 184 ff.
Kyamwa (Gi-), James, 129.
Kyante = Kyande, 128.

Labouret, Prof. H., 53.
Legeya (Bi-), 75, 136 ff.
Lera (Ba-, Mu-), 11, 19, 71 ff., 116.
Lera (Bu-)-See, 71, 128.
Lihira (Ba-), 18, 65, 85.
Lima (Ki-), 18.
Linda (Ka-), André, 182 ff., 234.
Linda (Rwa-), 65.
Lindwa (Ruta-), 66, 75, 136 ff.
Lirima (Mu-), 340, 342.
Liza (Bu-), 95.
Loba (Ka-), 200.
Loupias, P. M.A., 127.
Luzi (Ba-), 245, 299.

Makwa (Nya-), 98 ff.
Mana (I-), 47, 246.
Mandwa (I-), 47 ff.
Marzorati, Gouverneur, 7.
Mauss, Prof., 54.
Mbiri (Mu-), 246.
Mbogo (Bu-), 18.
Mendes, 455.
Menyerwe-Weza (Ba-), 205.
Mesopotamien, 452.
Meyer, Prof. Hans, 164.
Mortehan, Generalkommissar, 7.
Mpembe, 17.
Mpembwe (Rwa-), 64.
Mugobe (Ka-) = Gobe (Kamu-), 192.

Nage (Ka-), 63.
Nalweko, 190.
Namukumba, 340.
Ndahiro, 71.
Ndeze, Daniel, 67, 159.
Ndorwa, 47, 80, 144.
Nego (Bi-), 334.
Ngere (Ka-) = Gere (Kan-), 340.
Ngogo (Ki-), 73.
Ngombe (Rya-), 47, 299, 334, 336.
Ngwe (Lu-), 334 ff.
Ngweshe, 272 ff.
Nicolet, P. Joseph, M.A., 129 ff.
Nigi (Mu-), 175.
Nigi (Ru-), Stefano, 158.
Nil, 15.
Njogera (Ka-), s. Nyirayuhi.
Nkole, 129.
Nofretete, 456,
Nomotapa (Mo-), 455.
Nubier, 452.
Nyabucherere, 461.
Nyabwangu, 461.
Nyaga (Ki-), 18, 66.
Nyago (Ba-), 18, 84.
Nyakuzimu, 333.
Nyakyina (Mu-), 151.
Nyamakwa (Makwa, Nya-), 98 ff.
Nyambiriri (Bu-), 17.
Nyamuragira = « Namlagira »-Vulkan, 166 ff., 184, 333.
Nyamuzinda, 333 ff.
Nyamwocha (Ba-), 247 ff.
Nyangwe, 197.
Nyiginya (Ba-), 249.
Nyindu (Ba-), 249, 275.
Nyirabasibula, 183.
Nyiragongo-Vulkan, 47, 183, 333.
Nyirayuhi (Kanjogera), 66, 75, 201.
Nyiringango, 73.
Nyoni (Ba-), 48, 127.
Nyundo (Bugoyi), 158.
Nyungu (Ki-), 195, 224.
Nzanira (Ka-) = Zanira (Kan-), 130.

Ogera (Rw-), 47, 64, 75.
Osiris, 451, 454, 471, 473.

Patäken, 457.
Paulme, Denise, 53.
Pepi, 473.
Philipps, Dr. T., 127, 128.
Pinga, 187, 197.
Preumont, Admin., 211.
Ptah-Sokar, 469.
Punt, 450, 455.

Ragi (Bi-), 70.
Ramba (Ba-), 98.

Rambi (Mu-), 148.
Rega (Ba-, Bu-, Ki-), 46, 183 ff., 187.
Renge (Ba-, Ru-), 68.
Ringa (Ka-), 191.
Risi (Mu-), 182, 190, 217.
Rijckmans, Generalgouverneur, P., 7.
Robyns, W., 481, 491.
Rodriguez, Br., M.A., 164.
Roscoe, Rev. John, 165.
Roy, P., M.A., 334.
Runga (Bi-) = « Virunga »-Vulkane, passim.
Ryoko (Ba-), 46.

Sabyinyo-Vulkan, 111.
Salée, Prof., 192.
Saka (Gi-) = « Kissaka », 371.
Sakkarah, 468.
Sambesi, 451.
Sangwa (Bi-), 66 ff.
Sani (Ga-), 453.
Sati (Mi-), 193 ff.
Scaëtta, Dr. Helios, 479, 491.
Schebesta, P. Dr. Paul, S.V.D., 7, 457, 473.
Schmidt, P. Dr. W., 7.
Schu, 471.
Schumacher, P. Dr. Peter, M.A., 7, 455.
Sebakara, Ambrosi, 160.
Sebugiriri, 74.
Semliki-Ebene, 480, 481.
Semneh, 452.
Senworset, 454.
Serikande (Mu-), 75 (cf. Humuza, Mu-).
Sesostris III, 452.
Shakamba (Ba-), 65.
Shako (Bu-), 66.
Shambo (Ba-), 73.
Shari (Ka-, Ki-), 190, 223.
Shi (Ba-, Bu-, Ma-), 47 ff., 244, 371, 375 ff.
Shi (Ga-), 48, 73.
Shiru (Bu-), 94, 96.
Shobyo (Ba-, Bu-), 50, 371.
Shombo (Ru-), 205.
Shove, 177.
Shyigira (Ba-), 195.
Siha (I-), 200.
Silsile (Gebel), 450.
Sima (Mi-), 197.
Simbabwe, 451, 455.
Sindi (Ba-), 18, 58.
Singa (Ba-), 17, 83, 85, 145.
Singa (Mu-), 48, 201.
Sisi (Ma-), 197.
Sizi (Ru-) = « Russisi »-Fluss, 12.
Smulders, P., M.A., 299, 332, 333.
Sokar, 472.
Sokora, 232.
Songo (Mu-), 49.
Sumbwa (Ruda-), s. Dasumbwa (Ru-).
Sumbwe (Ba-), 19.
Sumo (Ru-)-Moor, 128.
Suti, 17.
Shyanje (Gi-), 146.
Shyushya (Ba-), 98.

Tambura, 246.
Tanda (Mu-)-See, 128.
Tare (N-), 205.
Taruka-Wasserfall, 128.
Tembe (Ba-), 84.
Tembo (Ba-, Bu-, Ma-), 191, 192 ff., 372.
Teruzi (Ka-) = Buhi (Ka-), 11 ff., 178.
Tolere (Mu-), 129.
Tshuru (Ru-)-Fluss, 128 ff.
Tuareg, 451.
Tutsi (Ba-), 11 ff., 44 ff., 63 ff., passim.
Twa (Ba-), 12 ff., passim.

Ubusisi (Rw-), 80, 150.
Uho (Ky-), 128.
Uki (B-), 65 ff.
Ungura (B-), 17, 67, 85, 98.
Uräus-Schlange, 472.

Vallée-Poussin, Dr. ing. de la, 211.
Vanoverbergh, P. M., 7.
Viaene, P., M.A., 272.
Vuni (Mu-), 190.

Walikale, 197, 201.
Waka, 454.
Wawe = « Wau », 263.
Wenzori (Ru-), 480.
William of Sweden Prince, 165.
Windi (Ru-), 189, 206.
Witte, G. F. de, 481, 491.
Wolff, Hans Felix, 457 ff.

Yovu (Ba-), 18, 94.

Zibira (Ru-)-Moor, 151.
Zigaba (Ba-), 18 ff.

SACH-VERZEICHNIS

Aberglaube, 112.
Abgaben, 44.
Abwehr (der Raubtiere), 177.
Abwehrmittel, 111.
Ächtungstexte, 456.
Ackerbau, 17 ff.
Ackerbaukultur, 112.
Administration Territoriale, 121.
Affen, 459, 468.
Ahnen, 292, 454, 467.
Ahnenkult, 47, passim.
Ahnenschädel, 218.
Alkoholismus, 61.
Altvulkanismus, 14.
Amitwa (Mw-), 185.
Amtmann, 78.
Amtsantritt, 212 ff.
Amulette, 47, 454.
Angarēb-Bett, 452 ff.
Angel, 263, 264.
Anthropophagie, 41, 184, 193, 204.
Anstalt (kgl. Erziehungs-), 216.
Arbeitsteilung, 27 ff., 32, 197, 300.
Arkandisziplin, 468.
Aufforstung, 15.
Aufnahmen (Anthropometrische), 457.
Aushebung, 80.
Auszeichnung, 187.
Aschentuff, 14.
Askaris, 93.
Asylrecht, 299.

Bachstelze, 52.
Bananenstammsaft (Trinkwasser), 176.
Bande (Mu-)-Ritus, 206 ff., 273, 350.
Barke (Ägypten), 468.
Behörde (Mandats-), 135.
Beobachtungen (seismographische), 173.
Berge (heilige), 357.
Beschwörungsopfer, 111.
Besitzübertragung, 157.
Besitzverhältnisse, 76.
Bestattung, 243, 261, 270 ff.
Bestechung, 85 ff., 93.
Bettprämie, 77.
Bewahrer (Gottessiegel-), 468.
Bienenkorbhütte, 72, 102.
Binnenhandel, 16, 18.
Biologie, 13.
Blitzableiter, 210.
Blitzschlag, 111.
Blutrache, 43, 241.
Blutsbrüderschaft, 317, 351.
Blutschuld, 43, 85.
Blutsverwandtschaft, 51.
Bodenschätze, 14.
Boot, 183.
Brandinfektion, 62.
Brauchtum, 197.
Brautpreis, 35.
Brautstand, 304.
Bruchränder, 13 ff.
Bullen, 221, 456.
Busse, 42, 79.
Bezirksamtmann, 78.
Bezirkshauptmann, 80.

Christentum, 117.
Clans, 276 ff.
Cromlechs, 452 ff.

Dämpfe (sulfhydrische), 15.
Depressionszone (wirtschaftliche), 27.
Dialekt (der Batwa), 151, 294 ff., 371, 375 ff.
Diebe, 42, 216.
Dienstleute, 40 ff.
Disziplin, 68.
Domäne, 85.
Donner, 355, 454.
Dorfanlage, 36.
Drahtzug, 191.
Duldsamkeit, 236.
Duzfreund, 53 ff.
Duzstämme, 53 ff.
Dynastien (synchronisiert), 256, 281.

Ehe (rituelle), 304, 314, 459.
Ehehindernis, 53, 313.
Eherecht, 313.
Eidschwur, 294.
Eigentum, 251.
Einfluss (europäischer), 82 ff.
Eingebrachtes, 77.
Eingeweideschau, 454.
Einheitsmünze, 31.
Einwanderung, 13.
Einzelgänger (Elefant), 203.
Eisen, 21.
Eisenerz, 14.
Elefant, 128, 203, 210, 458.
Elefantenweib, 21.
Elfenbeinsteuer, 185.
Enthaltsamkeit, 56 ff.
Enträubern, 81.
Entschädigung, 79.
Entzauberer, 111.
Erbfolge, 317.
Erbrecht, 38.
Erdbeben, 15.
Erde, 357.
Erdhaus, 70.
Erfahrungshygiene, 52.
Ergologie, 16.
Erosion, 14.
Erpresser, 115.
Erziehung, 89 ff.
Erziehungsanstalt, königliche, 216.
Ethik, 353.
Eukalyptus, 15.

Fabel, 361.
Falke, 472.
Falkenweibchen, 472.
Fallensteller, 18 ff.
Familienopfer, 338.
Familienschutz, 119.
Faserschurz, 18.
Feind, 232.
Feldfrucht, 15.
Feldreservat, 40.
Felltracht, 468.

Fernhandel, 331.
Fetischhorn, 198.
Feuerprobe, 184.
Figuren (phallische), 472.
Fische, 14.
Fischfang, 14 ff., 263.
Flora, 13.
Flusspferd, 14.
Folter, 43.
Forstdienst, 15, 164.
Forstschwund, 14.
Frambösia, 113.
Frauen (adelige), 253.
Frauendiplomatie, 163, 276.
Frauenschurz (Vererbung), 159.
Freiverkehr, 62.
Fremdvölker, 455.
Freundschaft, 76, 159.
Fron, 79 ff., 162.
Fruchtbarkeitsgott, 454.
Fruchtbarkeitszauber, 457, 459.
Fruchtwasser, 467.
Funeralien, 318.

Gastfreundschaft, 92.
Gaugrafen, 450.
Geburtshilfe, 61.
Gedächtnisbaum, 48, 57, 249.
Gefängnis, 118.
Gefolgschaft, 77.
Geheimbünde, 184.
Geheimpolizei, 217.
Geist Ägyptens, 449 ff.
Geister, 56 ff.
Geisterberge, 11.
Geisterhütte, 50.
Geistlicher (einheimischer), 155.
Gemeinschaftsleben, 300.
Gerechtigkeit, 157.
Gerichtsbarkeit, 216, 251, 293.
Geschlechtsleben, 62.
Geschlechtstotemismus, 277.
Gesellschaftsordnung, 33.
Gesetzgebung, 237.
Getreidespeicher, 73.
Gewerbe, 26.
Gewohnheitsrecht, 16.
Glimmerschiefer, 14, 128.
Goldhandel, 455.
Goldwäsche, 128.
Gottessiegelbewahrer, 468.
Gottheit, 334.
Grabenränder, 11 ff.
Grabnische, 452.
Grabscheit, 22, 113.
Grabstätte, königliche, 52.
Granit, 14, 128.
Graphit, 128.
Grenzpfähle, 452.
Grenzsperre, 82.
Grundbesitz, 80.
Grundsteuer, 162.

Haartracht, 128, 253.
Hacke, 22.
Hagel, 355.
Hagenie, 14, 80, 482.
Halbedelsteine, 14.
Handarbeit, 79.
Handel (ägypt.), 29, 452.
Handwerk, 250 ff.
Hango (Gi-), 62.
Harz, 455.
Harzfackel, 188.
Haschisch, 61.
Hasenmotiv, 455.
Häuptling, 90 ff.
Hausarbeit, 40.
Haussklaverei, 41.
Haustiere, 15.
Heerführer, 217.
Heilbringer (s. Musse).
Heilkunde, 358.
Heimatflucht, 114.
Herdenstier, 451, 455.
Hermeneutik, 466.
Heroen, 47, 197, 455.
Herrenpöstchen, 114.
Herrenschicht, 26.
Hexerei, 297, 352 ff.
Hieroglyphen, 452 ff.
Hilfsaktion, 46.
Himmel, 355.
Hippo, 14.
Hirtenhamiten, 71.
Hirtenkolonie, 17 ff.
Hochzeit, 306.
Hofhaltung, 189, 236.
Hofkapelle, 14.
Höflichkeit, 104, 302.
Höhenlage, 164.
Höhenstufung, 13, 482 ff.
Höhenvieh, 81.
Holzkohle, 14.
Hornsignal, 221, 254.
Huldigung, 79.
Humbe (Ka-)-Ritualbanane, 196.
Hungersnot, 14, 41, 61.
Hüttenbau, 245.
Hygiene, 113.

Impfungen, 15.
Individualforschung, 27, 83.
Individualität, 44.
Infektion, 57, 60 ff.
Ingwer, 58.
Interpretation (ägyptologische), 466.

Jagd, 20, 26, 73.
Jagdhund, 53.
Jagdhütte, 211.
Jagdnetz, 21.
Jäger, 20, 44.
Jahreszeiten, 15, 23.
Jungfrau (verwunschene), 269.

Kadetten, 68.
Kaffee, 15.
Kalender, 23 ff.
Kampfmimik, 48.
Kaolin, 14.
Kartoffel, 129.
Kastell, 450.
Kastengeist, 26.
Kegelstil, 102, 127.
Kimbi (li-), 176.
Kinder (adelige), 253.
Kinderbestattung, 57.
Kindersterblichkeit, 71.
Kivusprachen, 371 ff.
Klangröhre, 203.
Kleidung, 28, 191, 300.
Kleptomanie, 42 ff.
Kohlensäure, 16.
Kolonialpolitik, 117, 121.
Komet, 356.
Kommunalgüter, 28.
Komoko (in-) (s. Totem), 51.
König, 44, 186, 188, 207, 241, 247, 291 ff.
Konsumtionsgebiet, 27.
Kontaktmetamorphose, 27.
Kopfjäger, 458.
Kopfwahrsager, 455.
Körperflege, 253.
Kostrecht, 31, 85.
Kraal, 110.
Krankheit, 61.
Kratersee, 100.
Krieger, 80, passim.
Kriegersteuer, 162.
Kriegsamulett, 50.
Kriegsgefangene, 41.
Kriegsrat, 351.
Kriegstrommel, 118.
Krokodil, 14, 59, 455.
Kronrat, 195, 269.
Krönung, 198, 228 ff.
Krug (phallischer), 468 ff.
Küche, 26, 212, 215.

Kult, 47, 334 ff.
Kultur, 27, 117, 120.
Kumbi-Stämme (s. Musse), 276.
Kungu (Ba-), 195 ff.
Kunstplastik, 243.
Kupferthron, 230.
Kuppelbau, 128, 194.

Laboratorium (tierärztl.), 15, 123.
Laktation, 60.
Landesrecht, 40.
Landesverräter, 214.
Landpfründe, 93.
Landstrasse, 129.
Lästerungen, 333.
Lastwagenverkehr, 86.
Lavafeld, 12.
Lava-Stauungen, 14.
Lehngut, 54, 77, 85.
Lehnrecht, 327.
Leibzwerge, 458.
Leopard, 52.
Loskauf, 43.
Lotosblume, 471, 473.
Löwenhirte, 51.
Lymphe, 15, 113.

Ma-Präfix, 371.
Macht der Priesterschaft, 455.
Mädchenhandel, 41.
Mägde, 74.
Magie, 352, 454.
Mgier, 51, 292, 297 ff.
Mäkler, 32.
Malefizzauber, 458.
Mandatsregierung, 14 ff., 41, 46, 90, 113, 119, 161, 164.
Maniok, 15.
Märchen, 286.
Markt (Hamburger), 15.
Marktbetrieb, 30.
Masken, 468.
Medizin, 58.
Menschenfresserei, 41, 183, 193, 204.
Menschenhandel, 41.
Menschenjagd, 204.
Menschenschwund, 193.
Menschentiere, 21, 51.
Menü, 103.
Messerwahrsagerei, 454.
Metamorphose, 454.
Metempsychose, 454.
Meteorologie, 12 ff.
Migrationsstrassen, 11.
Milchtransport, 177.
Mineralquellen, 14.
Misogynie, 62.
Missionierungsmethode, 17.
Missionsschulen, 113.
Misstrauen (traditionelles), 87.
Mofetten, 16.
Mond, 356.
Mondsichel, 454.
Moore (heilige), 357.
Mumbo, 189, 200, 218.
Mumifizierung, 453 ff.
Museum, 227.
Musse, 53 ff., 81, 458.
Mutterliebe, 191.
Misogynie, 62.
Mysterienfeiern, 50.
Mythologisches (Ägypten), 330, 450.

Nachtlager, 211.
Namengebung, 315.
Naturkräfte, 454.
Naturkundliches, 355.
Neger (modernisiert), 187.
Niederkunft, 315.
Niederschläge, 164.
Nischengrab, 55, 453.
Nyabana, 189.

Offenbarungsvieh, 77.
Ohnmacht, 358.
Olifant, 187.
Opfer, 334 (an Gott), 339 (Sultans-).
Opferstätte, 48 ff.
Orakel, 455.
Ordalien, 58, 252, 297.

Paläolithikum, 12, 264.
Palladium-Schädel, 272.
Pan-graves, 452.
Panther, 454.
Parenté à plaisanteries (s. Musse), 53 ff.
Passatwinde, 479.
Pegmatit, 14.
Pfahlbauten, 129.
Pflanzenwelt, 481.
Phallus, 459 ff., 473.
Pharao, 454.
Plattform, 55.
Polikliniken, 164.
Polygamie, 76.
Porphyr, 14.
Priesterschaft (Macht der), 455.
Prinzen, 217.
Prophetentum, 455.
Prügelstrafe, 89.
Pygmäen, 12, passim.
Pyramide, 452 ff.

Quarzit, 12 ff.
Quelle (heilige), 215, 227.

Rasseln, 203.
Rassenzwerge, 450 ff.
Raubtiere, 177.
Räuchergeflecht, 80.
Räucherpfanne, 80.
Real-Unterricht, 113.
Rechtsanschauungen, 16, 42.
Rechtsanwelt, 217.
Rechtspflege, 38.
Regen, 355.
Regenbogen, 356.
Regenmenge, 479.
Reich (Ägypten) :
  Altes, 468.
  Mittleres, 468 ff.
  Neues, 479.
Reife, 187.
Religion, 16, 47, 197, 233.
Religionsgespräch, 180.
Reusen, 263.
Riesenhacken, 68, 70.
Rindenzeug, 69.
Riviera (afrikanische), 15.
Ruder, 183.
Rudertakt, 184.
Rüge (rituelle), 222.
Ruhr, 60, 112.
Runzeln, 457.

Sande (vulkanische), 14.
Sandstein, 128.
Sanitätsdienst, 113.
Säuglingssterblichkeit, 113.
Schädelkult, 459.
Schadenersatz, 42.
Schaffleisch, 221.
Schamtuch, 194.
Scheidemünze, 28, 30.
Scheinprozess, 238.
Schiedsrichter, 79.
Schiff (rituelles), 468.
Schild, 218.
Schimpanse, 450, 458.
Schimpfwörter, 61.
Schlaf, 358.
Schlagring, 129.
Schlange, 457, 459, 468.
Schlängeltanz, 194.
Schmelzfluss, 11.
Schmiedekunst, 70.
Schmuck, 28.

Schnittnarben, 199.
Schöpfergott, 186.
Schuldsklaverei, 41.
Schutzgeister, 47.
Schutzzauber, 195.
Schwarzkunst, 456.
Schwarzzeit, 56 ff.
Schwesterehe, 468.
Seelen (abgeschiedene), 344.
Seeschlange, 14.
Selbstregierung, 84.
Selbstschutz, 157.
Seuchen (Bekämpfung), 164.
Sickerlachen, 14.
Siedlungen, 245.
Sippeninnungen, 28, 32.
Sippenverhältnisse, 276.
Sittenlosigkeit, 215.
Sklaven, 252.
Sklavenjagd, 41.
Solen, 14.
Solfatarentätigkeit, 15.
Sonderstellung der Pygmäen, 238, 469.
Sonne, 356.
Spiralringe, 176.
Spitzhacke, 22.
Splitterclans, 277.
Sprache der Batwa, 183, 371, 375 ff.
Sprichwörter, 359.
Stachelschweinscheuche, 254.
Stämme, 36, passim.
Stammesheld, 49.
Stammestier, 51.
Stammhalter, 79.
Standbilder (prophetische), 455.
Stauriegel, 14.
Stausee, 14, 128.
Stehlsucht, 42.
Steinwerkzeuge, 12.
Sterne, 356.
Steuer, 79 ff., 216.
Steuerbraut, 74.
Steuererheber, 115, 293.
Stirnlocke (Osiris), 451.
Stosstruppen, 67.
Strafbarkeit des Sultans, 216.
Strafen, 42.
Strafrecht, 295.
Strohkappe (konische), 457.
Sturmabteilungen, 67.
Sturmwind, 357.
Südländer (Ägypten), 449.
Sultanslager, 51.
Sumpfniederungen, 128.
Sykomore, 22, 57.

Tabus, 81, 277.
Tahwa (Mu-), 336.
Tanzmusik, 201.
Tauschhandel, 16.
Tausendfüsser, 178.
Technik (kermische), 454.
Tektonik, 15.
Testament, 77.
Thermalquellen, 14.
Thronfolge, 251, 284.
Thronprätendentin (s. Mumbo).
Tierkult, 454.
Tierquälerei, 44.
Tierwelt (Albert-Park), 484.
Tonnengewölbe, 70.
Tonschiefer, 14.
Tore (N-)-Kadetten, 67.
Totem, 16 ff., 51, 277, 359.
Totenopfer, 47, passim.
Totenstreu, 453.
Totentänzer (Ägypten), 467.
Trägerdienst, 86.
Trankopfer, 49.
Tribut, 19.
Trommel, 221.
Tuff, 14, 178.
Tuffbreccien, 14.
Turmalin, 14.

Überfall, 198.
Überlagerung, 16.
Überlebsel, 22.
Umweltbedingungen, 456, 467.
Unsterblichkeitsgedanke, 467.
Unterkiefer, 39, 459.
Unternehmungen, 15.

Vegetationszauber, 467.
Verfassung, 236, 291.
Versteinerungen (menschenähnliche), 454.
Verstümmelungen, 43.
Versuchspflanzungen, 113, 188.
Verwaltung, 237.
Verwandtschaftsnamen, 283.
Vestalinnen, 351.
Viehwirtschaft, 324.
Viehzucht, 16 ff.
Vielweiberei, 77.
Volksdichtung, 359.
Volksjustiz, 43.
Volksstämme, 282, passim.
Vollsteuer, 85.
Vorbehaltsgut, 77.
Vorbeugungsmittel, 61.
Vulkane, 11, 15, 101, 102 (Berichtigung).
Vulkangebiet, 12.
Vulkanismus, 11, 14, 478.
Vulkanologie, 12.

Wahrsager, 85, 190, 455.
Wahrsagerei, 33, 456.
Wahrschau (am Lebenden), 454.
Waisenkinder, 216.
Waldbestattung, 55, 453.
Waldertrag, 160.
Waldgebiet, 94.
Waldlese, 21.
Waldmaut, 94.
Waldschwund, 100.
Waldtrift, 160 ff.
Wanderkliniken, 164.
Wärmegehalt, 12 ff.
Wasserläufe (unterirdische), 127.
Wasserleitung, 60, 188.
Wasserlinsen, 16.
Wassernot, 16, 112.
Wasserpfeife, 210.
Wasserstand des Kivu, 11, 13.
Weihe (an Ryangombe), 336.
Weihrauch, 455.
Weinopfer, 49 ff.
Weiss-Zeit, 57 ff.
Widder, 455.
Wild, 16, 21.
Wildbeute, 21 ff.
Wohnung, 300 ff.
Wortspiele, 104.

Zahlpfennig, 30.
Zahnschliff, 199.
Zauberei, 94, 352 ff. (Magier).
Zeitrechnung, 304.
Zement, 14.
Ziegelbauten (einheimische), 190.
Zinnlager, 14.
Ziro (Mu-), 51 ff.
Zivilisation, 117.
Zollamt, 129.
Zolltarif, 31.
Züchtigung, 42 ff.
Zuchtstier, 351.
Zwingzauber, 452.
Zyklus der Königsnamen, 454.

RÉSUMÉ

Dans ce premier volume sur les Pygmées-Batwa du Kivu, l'auteur traite de l'ambiance physique et sociale de ces Batwa que, par accommodation aux langues européennes, il appelle « Twides », une dénomination qui a pratiquement cours dans toute l'Afrique pour désigner Pygmées et Pygmoïdes.

L'ouvrage est divisé en deux parties : Kivu oriental et Kivu occidental; des chapitres spéciaux ont été réservés pour les sujets suivants : grammaire des langues du Kivu par paradigmes phonétiques, essai d'interprétation du rôle culturel des Pygmées dans la mythologie égyptienne, faune et flore dans le Parc National Albert. Les illustrations sont complétées par les dessins des courbes de profil se rapportant au volcanisme ancien constaté par l'auteur dans l'intérieur même du Ruanda, alors que les cartes géologiques du pays ne renseignent que celui des Birunga de date relativement récente.

Quant au Kivu oriental, on y traite en détail les origines d'un petit État indigène dans la région du Bugoyi située au nord-est du lac, voire à partir de la première immigration de quelques membres du clan des Bagwābiro. Le pays était entièrement couvert de forêts et les défricheurs eurent dès l'abord quelques problèmes ardus à résoudre. En attendant les premières récoltes, on vivait des produits de la chasse et de la cueillette, les dépouilles du gibier abattu fournissant les pièces de la garde-robe. On ne disposait d'aucune espèce de poterie, si bien que les aliments devaient être simplement grillés ou cuits dans des bouts de bambou, au préalable enveloppés dans les feuilles du bananier agreste. On découvrit de l'argile qu'on façonna en assiettes s'appliquant l'une contre l'autre à la façon de cymbales et servant de marmite. D'autres colons s'amenèrent peu à peu et reconnurent la suzeraineté des Bagwābiro comme premiers occupants — ou du moins comme les plus forts. Après un certain temps des artisans commencèrent à exercer leurs métiers : on fabriqua les premiers ustensiles en bois, puis en fer et la houe remplaça le simple bâton; l'écorce de ficus fournit le feutre pour les habits; déjà on eut des objets d'échange pour le commerce avec les régions voisines du Congo, où l'on avait une certaine avance économique, surtout chez les Barega. On en vint à créer des marchés sur place : Nyūndo devint un centre

commercial où, plus tard, des milliers de marchands ambulants affluaient chaque jour. L'administration de ce marché et son mouvement d'échanges avec les prix courants sont décrits en détail, de même le calendrier agricole avec les noms des mois et l'incidence des travaux des champs correspondant à chaque mois.

La population augmenta rapidement, elle se composait de Hutu (indigènes agriculteurs), de Pygmées et finalement de Tūtsi, pasteurs hamites. Tous les clans sont cités avec leurs totems et les listes généalogiques des ascendants les plus marquants du lieu et des pays environnants. Des us et coutumes sortit comme un ensemble de droit coutumier, fixant des lois pour la propriété et les relations sociales. Des tribunaux furent établis où les Bagwābiro exerçaient les fonctions de juges. Cette législation fut complétée par un droit international. Les principes de tenue morale furent garantis par un code pénal. Les Bagwābiro finirent par réclamer leurs impôts, alors que jusque-là ils s'étaient contentés de relations féodales.

Ces institutions sont décrites tout au long.

Bientôt la petite colonie eut à organiser sa défense contre les ennemis extérieurs : les Bagwābiro comptèrent des héros dans leurs rangs et repoussèrent victorieusement plusieurs incursions; ils n'étaient pas préparés toutefois pour lutter contre la diplomatie et l'astuce, voire la cruauté des pasteurs hamites. On lira avec émotion la sanglante tragédie qui se joua dans le Buhūnde congolais, où le jeune roi, malgré les avertissements de sa mère, devint la victime de sa confiance inconsidérée et de ses passions ambitieuses. Les hamites finirent par gagner à leur cause les devins des Bagwābiro, que ceux-ci avaient cédés au sultan du Ruanda en témoignage d'amitié, sur ses instances, alors qu'ils venaient de repousser une attaque armée. Dès lors, les sorts devinrent obstinément favorables aux hamites et découragèrent la population, qui se refusait désormais à lutter contre un sort contraire d'avance. Les richesses et surtout « la vache » des Tūtsi finirent par exciter les convoitises des Bagwābiro eux-mêmes, rêvant de hautes alliances qui leur furent accordées — un piège; dès lors désunion, dissensions et compétitions désorganisèrent leurs rangs. Ce fut la fin du glorieux règne des Bagwābiro, qui ne satisfaisait d'ailleurs pas le goût de tout le monde. Ils devinrent les vassaux du conquérant victorieux.

L'auteur consacre un chapitre spécial à l'idée religieuse et au « monde supérieur » en général. On est monothéiste, professant la croyance en un Dieu Créateur. Il paraît que le culte des mânes leur vint de l'ouest. On s'adresse encore aux bahinza qui assurent des récoltes abondantes et protègent les champs contre les agents nuisibles de toute nature. Les lions même qui ravagent les troupeaux obéissent à leurs « gardiens ». La magie est

connue sous ses deux formes tant blanche que noire. Les clans ont leurs totems tutélaires : le caméléon avertit d'un danger en sifflant, le léopard bat le tambour à coups de queue en pareil cas; on ignore les origines de ce totémisme. Le Musse (moussé), antérieur et supérieur aux magiciens, représente une « institution très ancienne » et procure toutes les bénédictions : c'est la fameuse « parenté à plaisanteries ». Enfin, il y a toute une série de tabous à observer.

Les rites du deuil sont traités en détail, de même les « abus » et les maladies graves avec leurs remèdes.

Poursuivant son voyage, l'auteur passe à la « colonie des pasteurs hamites des Bigogo », une communauté de Tūtsi hostiles à leurs congénères les « chefs politiques », qui ne pensent qu'à exploiter leurs subordonnés. Chez eux, par contre, « tout se fait en famille ». Ils ont leurs lois à eux et ne traduiraient jamais l'un des leurs devant un tribunal étranger. Au besoin le juge lui-même paie l'amende imposée à un « frère pauvre ». La vie et les institutions de ces pasteurs sont décrites de même. L'ouvrage sur le Ruanda spécialement comportera une dizaine de volumes. Si nos pasteurs n'avaient à se défendre parfois contre les ingérences des « politiciens rapaces », ce serait un peu la vie pastorale paisible célébrée par le lyrisme de nos romantiques. Il est vrai qu'étant Tūtsi eux-mêmes de la famille royale, ils ne se laissent pas faire. L'auteur, qui parlait la langue du pays, eut un entretien avec le patriarche de la colonie sur les chances qu'aurait le christianisme à s'implanter parmi eux. L'interlocuteur était d'avis qu'il pourrait fort bien s'allier à leur vie sociale, quelques-uns de leurs « frères » s'étant déjà convertis à cette religion. On lui objecta leur polygamie et les richesses provenant des nombreux cadeaux en bétail faits par les beaux-pères. L'autre de suite de vanter les avantages de la monogamie, surtout pour ce qui est de l'éducation des enfants faite en commun. Quant aux cadeaux, il était d'avis que, n'en recevant plus, on n'avait pas davantage à en rendre, qu'on pourrait par suite se montrer plus généreux à l'égard de son personnel de service; qu'en cas de stérilité on aurait l'expédient d'adopter les enfants de quelque frère moins bien partagé. Il s'emporta contre les misères de la polygamie : jalousies et haines mortelles; les femmes même gagnent les devins et les sorts leur deviennent favorables au détriment parfois du mari.

L'auteur eut soin de contrôler ses relevés au moyen de « conseils » qu'il eut tant avec des Hutu compétents qu'avec des Tūtsi, ceux de l'ancien et ceux du nouveau régime ayant passé par les écoles européennes.

De cette colonie des pasteurs il passa chez les agriculteurs établis sur les contreforts de la dorsale en zone forestière. Comme partout d'ailleurs, il nota avec soin les généalogies des premiers immigrants. Les conditions

sociales sont à peu près les mêmes que celles que nous avons constatées au Bugoyi. Peuple indépendant et farouche de sa liberté, il s'opposa toujours à l'emprise des Tūtsi et résista même aux Européens. Ils eurent de rudes combats à livrer aux Batwa, qui à leur tour défendaient leur souveraineté sur la forêt : « Ils détruisent notre champ de sorgho (la forêt), eh bien ! nous allons ravager les leurs et faire main basse sur leurs greniers. » Cette guérilla se poursuivit jusqu'après la première guerre mondiale.

Le long de la chaîne des volcans orientaux l'auteur trouva encore des ramifications de la colonie des Bigogo, créées par le même ancêtre. Avec l'adresse et la persévérance propres à ces hamites ils avaient, comme partout, fini par gagner les Pygmées à leur cause, appui précieux en cas de brouille avec les agriculteurs, contre lesquels les Batwa ont leurs griefs à eux. Grands veneurs rompus à toutes les fatigues de la chasse et à l'art de ruser avec le gibier, ce sont de « terribles guerriers », comme disent les Hutu, courageux et insaisissables. L'auteur décrit de façon amusante les relations entre Tūtsi et Twa. Les Pygmées se permettent des manières comiquement grossières à l'égard de ces grands seigneurs, serait-ce le roi lui-même : auprès d'eux ils mendient de façon insultante et il n'est pas de mise, dans la société distinguée, de s'emporter contre un pygmée. A leur tour, les Batwa n'oseraient traiter les agriculteurs avec pareille désinvolture.

Ayant longé la rangée des volcans, notre voyageur passa sur territoire anglais. Au Bugoyi, il avait fait une étude générale complète de la société pygmée ainsi que du milieu agriculteur, si bien qu'il ne lui restait plus que d'en constater les concordances ou les différences éventuelles dans les us et coutumes d'ailleurs. A l'Uganda, grâce aux études préliminaires faites par le R. P. J. Nicolet, M.A., il put éclaircir quelque peu le mystère des fameux Bahēko du culte Nyabingi, grands ennemis des Tūtsi et des Européens, dont ils prétendent délivrer un jour le pays. L'auteur lui-même eut quelques passes avec eux. Il pénétra encore, sans armes, en plein centre séditieux, mais sa manière joviale et franche tant avec les Pygmées qu'avec les autres indigènes lui fit surmonter toutes les difficultés. A voir ses manières libres, on dut sans doute le prendre pour quelque grand sorcier, qu'il ne serait peut-être pas prudent d'indisposer. Un des Batwa, un menteur effronté, s'attacha tellement à sa personne, qu'il ne le quitta plus « d'une semelle » plusieurs jours durant, si bien qu'il dut le congédier. Il lui imposa le nom honorifique de Sêkimónyo, père du mensonge, condescendance tellement flatteuse que l'autre riposta coup sur coup : « Et toi Sêkíbi, père du mal. » Tout le monde trouva cet état de choses très normal : l'interlocuteur était traité par le pygmée en grand personnage. Toutefois, il eut à mater bientôt une sédition ouverte de ses porteurs, qui déposèrent leurs charges et s'en allèrent, déclarant qu'ils exigeaient des gages plus élevés pour un travail fait à moitié.

Il n'y fit aucune attention et continua son chemin. Ils le rejoignirent au camp et finirent par se brouiller entre eux, sur quoi, le paiement étant effectué, il ferma sur lui les plis de la tente et les entendit dire encore : « Il nous a eus ! »

Ensuite il longea le fameux marais de Basébya, long de 50 km sur 3-4 de large, jadis repaire de pygmées bandits qui ravageaient tous les pays d'alentour. Encore maintenant les bords de ce marais sont habités par les seuls Batwa. En vain les troupes du roi ainsi qu'une expédition européenne avaient essayé de s'emparer d'eux, quand à la fin Basébya, leur chef, devint la victime d'une ruse du commandant tūtsi Rwūbusîsi. Les askaris dissimulés en indigènes le saisirent et il fut pendu. Malgré ce cas de vendetta s'appliquant à lui, l'auteur logea chez ces Batwa sans être inquiété, si bien qu'il lui fut possible de compléter ses observations vulcanologiques aux traces que le volcanisme avait laissées dans le marais.

L'auteur intercale le récit des ascensions qu'il fit du Nyamulagira et du jeune Kateruzi (Kabūshyi). Le grand volcan Nyamulagira offre un spectacle saisissant : on a l'impression d'une montagne vivante qui abriterait une fabrique géante : bruits et sifflements de machines puissantes; dans une série de cuves les masses magmatiques s'élancent contre le bord et retombent « en flammes » lourdement sur elles-mêmes, des blocs sont projetés en l'air, des languettes d'un feu multicolore s'échappent des fentes du rocher-témoin travaillé par la corrosion et qui indique le niveau d'une ancienne terrasse, des vapeurs chaudes montent des crevasses extérieures. Son confrère, le R. P. A. Pagès, et lui s'étant attardés à ce spectacle jusqu'à la tombée de la nuit, ils faillirent se perdre au retour dans ce désert dénudé.

L'inspection du Kateruzi allait lui coûter cher. En plus de la grande crevasse qui fendit la moitié du volcan et constatée une autre fois, il découvrit deux cratères au sommet. Il s'était obstiné dans son entreprise malgré les cris d'alarme des indigènes et revint complètement épuisé, pouvant à peine encore se mouvoir.

Au moment de se rendre du côté congolais, un ancien administrateur de ces lieux se crut obligé en conscience de le mettre sur ses gardes, les Batwa de ces régions se montrant particulièrement hostiles. Il continua sa route. Au premier campement, il trouva tout un groupe de Batwa, hommes, femmes et enfants, qui s'étaient portés à sa rencontre en s'amenant d'une distance qui faisait bien supposer une journée de marche; ils l'avaient attendu durant toute une semaine, s'occupant entretemps à la chasse. Le lendemain, ils firent route ensemble. Peu auparavant, ce groupe s'était conjuré avec deux autres pour en finir avec trois Européens, d'ailleurs favorablement disposés à leur égard, qui battaient la forêt pour découvrir ces êtres invisibles.

Les indigènes lui racontant le fait demandèrent étonnés : « Comment fais-tu pour dompter ainsi les Batwa, au point qu'ils vont à ta rencontre ? » C'est que depuis longtemps, dans ce monde pygmée, il avait été proclamé « roi des Batwa », et nulle autre part les nouvelles se répandent aussi vite que chez eux.

Le R. P. baron A. Gillès de Pélichy, fondateur de la Mission de Bobandana, lui offrit gracieusement l'hospitalité durant un mois environ et il choisit ce site favorable comme centre de rayonnement. L'infatigable générosité du fondateur avait doté la mission d'installations confortables pour les Religieuses Sœurs Blanches et pour les Pères, finalement d'une église magnifique. Parallèlement à ses soucis d'apostolat il eut soin encore de créer un jardin d'essai, où toute une série d'essences végétales étaient acclimatées, sans oublier le quinquina et le vanillier, le tout noté en détail par l'auteur. Il fit encore des essais d'élevage de différents animaux domestiques. Un canal assure le service d'eau tant pour les habitations que pour les jardins.

L'auteur passa trois semaines chez les anciens anthropophages du Butembo et prit tous les renseignements au sujet de la chasse à l'homme, notant même en détail les recettes de cette cuisine cannibale. Au Buhūnde il prépara les fêtes d'une investiture royale après avoir suggéré le relèvement de l'ancienne capitale. Elles durèrent toute une semaine et il eut l'explication des différents rites. Il put attirer l'attention du roi sur la duplicité et les négligences impardonnables des conseillers de la couronne chargés de la garde du trésor des ancêtres, preuves indubitables à l'appui, et fut par suite proclamé « sauveur et père du roi ».

Il fit la rencontre d'un flibustier hamite du Ruanda, prétendant à la couronne du Ndorwa, qui fit preuve d'une mémoire stupéfiante pour les faits d'histoire (falsifiés) du Ruanda. Une preuve de sa descendance légitime serait sa sueur de sang, découlant du front à chaque nouvelle lune. Il y trouva encore un roi exilé du pays, qui lui expliqua tout le rituel usité à la cour, détails qui éclairent singulièrement le « rôle cultuel » des Pygmées dans l'Ancienne Egypte. Le roi du Buhūnde, en de longues conversations durant les fêtes de son intronisation — solennités qu'on ne verra plus sans doute — lui fit le récit des guerres continuelles et des chasses à l'homme qui désolèrent son pays : les arabisés esclavagistes dépeuplèrent toute la contrée; en forêt, les Batwa leur avaient barré le passage, mais le service de ravitaillement ne fonctionnant pas par suite de l'incurie des indigènes, ils durent abandonner la partie et retourner à leur chasse, livrant forcément le pays aux abominations des esclavagistes et leur anthropophagie, « très contagieuse » paraît-il, dont ces monstres usaient comme d'un moyen de terrorisation. Les héros belges de la campagne arabe s'amenèrent en libérateurs à point nommé, mais d'immenses étendues du pays sont encore couvertes de brousse, suite du dépeuplement.

Partout, tant du côté congolais qu'au Ruanda, le voyageur put recueillir des outils et des éclats de frappe de style paléolithique. Ces instruments étaient encore en usage voici trois siècles à peine. Le travail du fer fut introduit par les hamites.

Le nord et le nord-est du Kivu est sans eau, si bien que les indigènes, en saison sèche, doivent faire des heures de marche pour aller puiser l'eau du Kivu ou encore se contentent du suc des troncs de bananier, au goût plutôt saumâtre.

L'auteur eut des discussions avec les juges indigènes au sujet du poison d'épreuve. Sur sa demande, s'ils consentiraient eux-mêmes à absorber le breuvage, ils répondirent : « Et pourquoi pas ? Cette boisson ne trouverait en nous aucune trace de culpabilité pour faire déclancher un désastre. Ce sont des choses que vous autres Européens ne comprenez pas malgré toute votre lucidité d'esprit. »

Les membres de la famille royale des Banyamwōcha, hamites, se disent les pères des rois du Ruanda. Par ailleurs, leurs us et coutumes sont à peu près les mêmes. C'est ainsi encore que sur l'île d'Ijwi il eut des renseignements sur certains « secrets de la cour », dont les indigènes prétendent qu'ils sont les mêmes au Ruanda, où l'esprit d'arcane à ce sujet est absolu.

Les missionnaires Pères Blancs de ces régions mirent à la disposition de l'auteur leurs propres notes, qu'ils avaient recueillies au cours des années; à signaler surtout celles des RR. PP. P. Colle, E. Feys, Decorte, Smulders et Viaene, qui avait laissé le manuscrit d'une grammaire de la langue du Buhūnde, dont l'auteur se servit pour établir ses paradigmes comparatifs en vue d'une grammaire comparée des six langues du Kivu, très apparentées entre elles. Toute l'organisation de la société avec les cérémonies d'usage purent ainsi être traitées, concordant parfaitement avec les observations que l'auteur avait pu faire lui-même.

BILDTAFEL I.

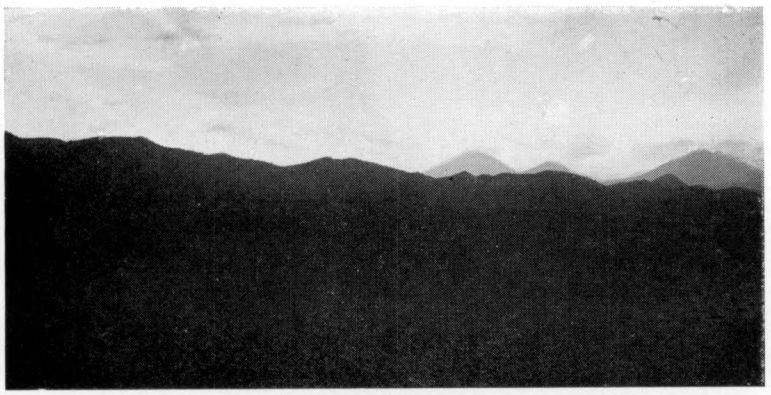


Photo PROVCOST, M. A.

Panorama der Vulkanreihe.
Von links nach rechts:
Muhabura; Gahinga; Sabyingo = der Gezähnte, Zackenberg.

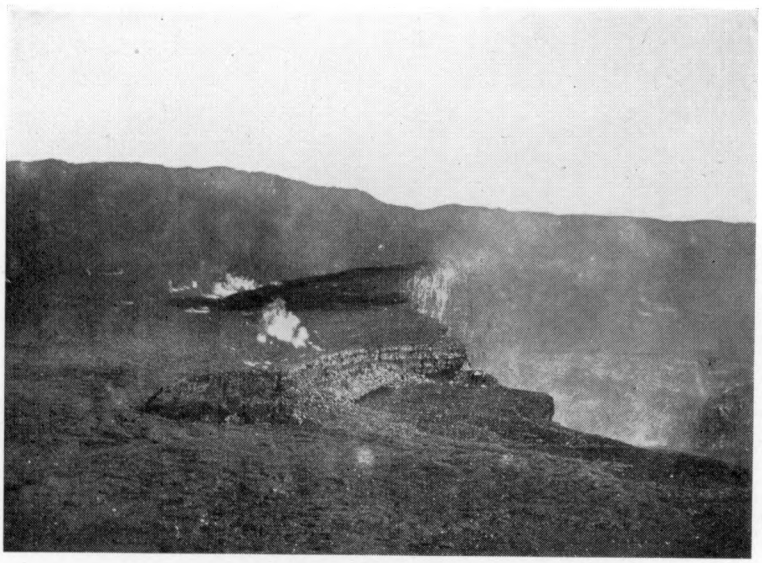


Photo PROVOOST, M. A.

Krater des Nyamulagira.

BILDTAFEL II.



Photo PROVOOST, M. A.

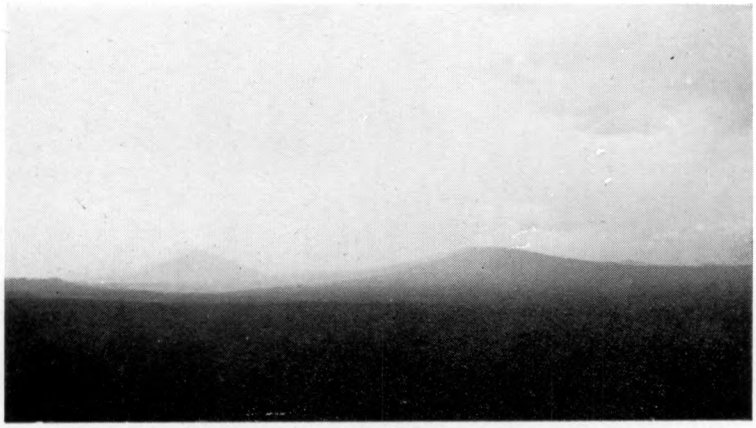
« Kateruzi » = Kabuhi.



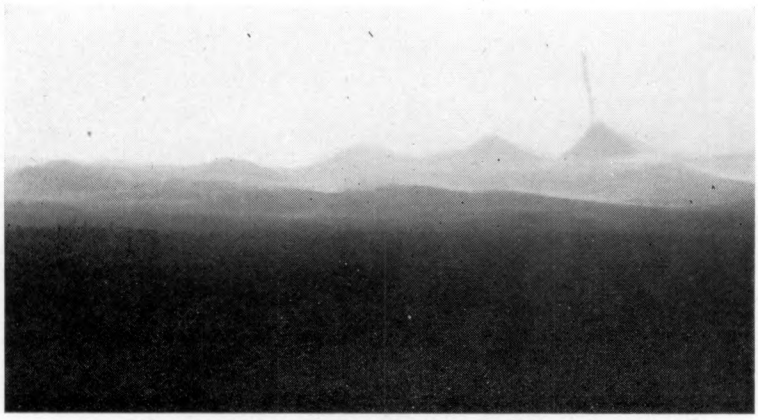
Photo PROVOOST, M. A.

Nyiragongo von Nyundo (Süden) aus gesehen.

BILDTAFEL III.



Nyiragongo Nyamulagira.



Mukuru Mubi (« Vissoke »); Karissimbi; Mikeno.

BILDTAFEL IV.



Photo PROVOOST, M. A.

Kongolesische Askari-Frauen.

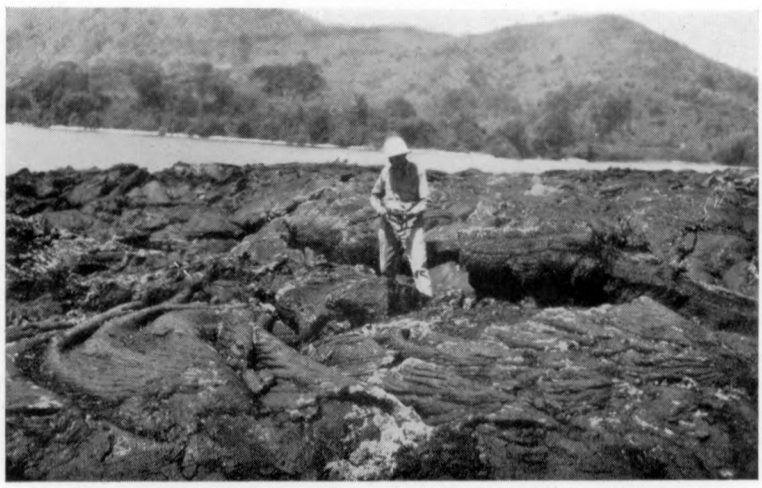


Photo FRIEDLAENDER.

Lavafeld des Kateruzi (Fladenlava).

BILDTAFEL V.



Photo PROVOOST, M. A.

Holzlese (Kibati, am Fusse des Nyiragongo).



Photo PROVOOST, M. A.

Ausschmelzung des Roheisens (Kibati, am Fusse des Nyiragongo).

BILDTAFEL VI.

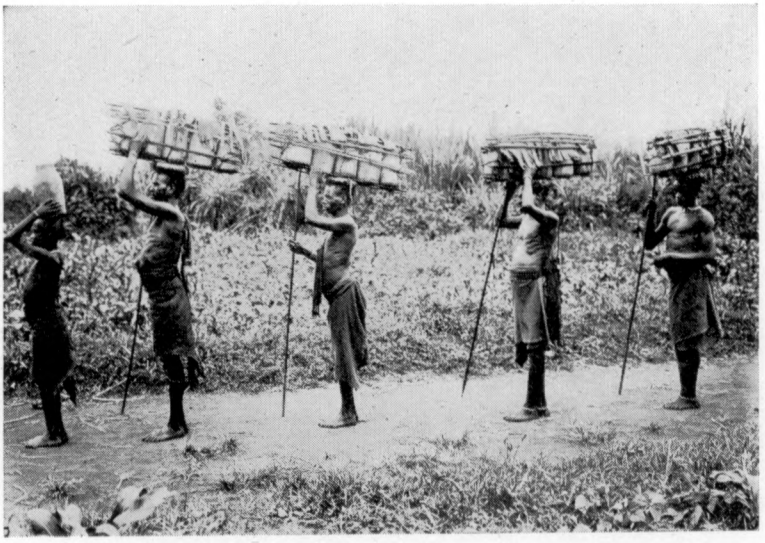


Photo PROVOOST, M. A.

Milchtransport in der Hirtenkolonie (Bigogwe).



Photo PROVOOST, M. A.

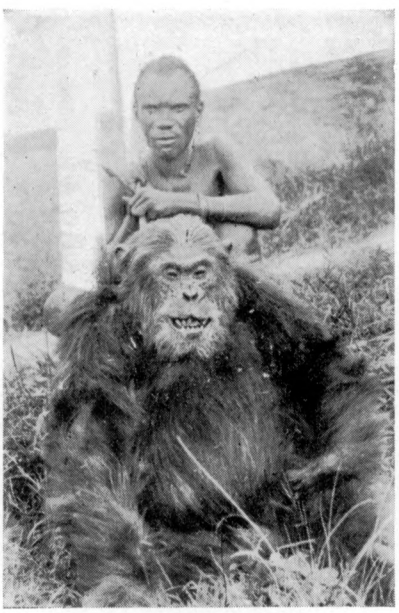
Butterkürbis und Milchgefäss (Rugari).

BILDTAFEL VII.



Photo PROVOOST, M. A.

Krater des Nyamulagira.



Sammlung Kabgayi.

Gorilla (Mikeno-Horst).



Photo PROVOOST, M. A.

Brautschmuck (Rugari).

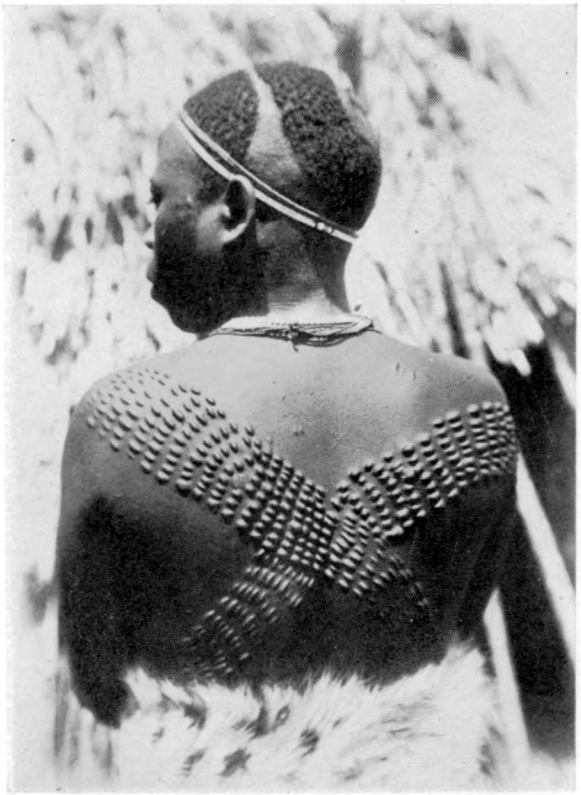


Photo PROVOOST, M. A.

Mädchen aus Rugari.
(Frisur und Hautnarbenmuster.)

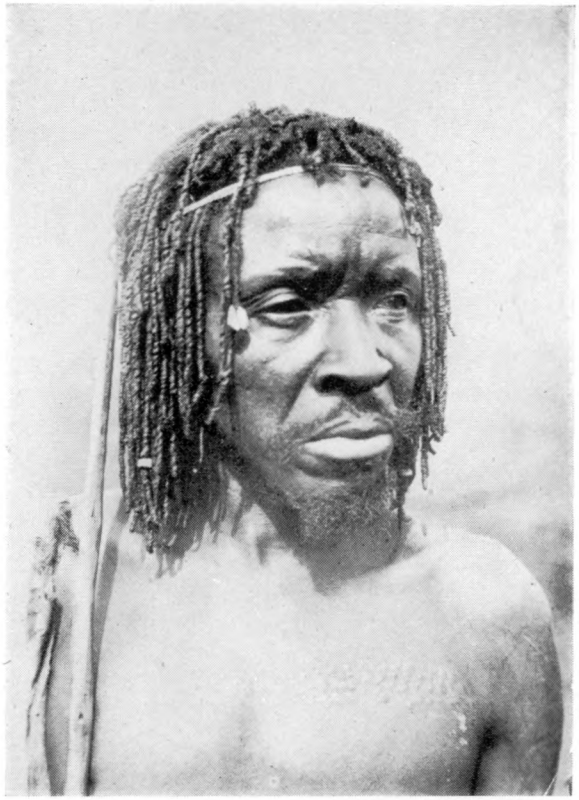


Photo PROVOOST, M. A.

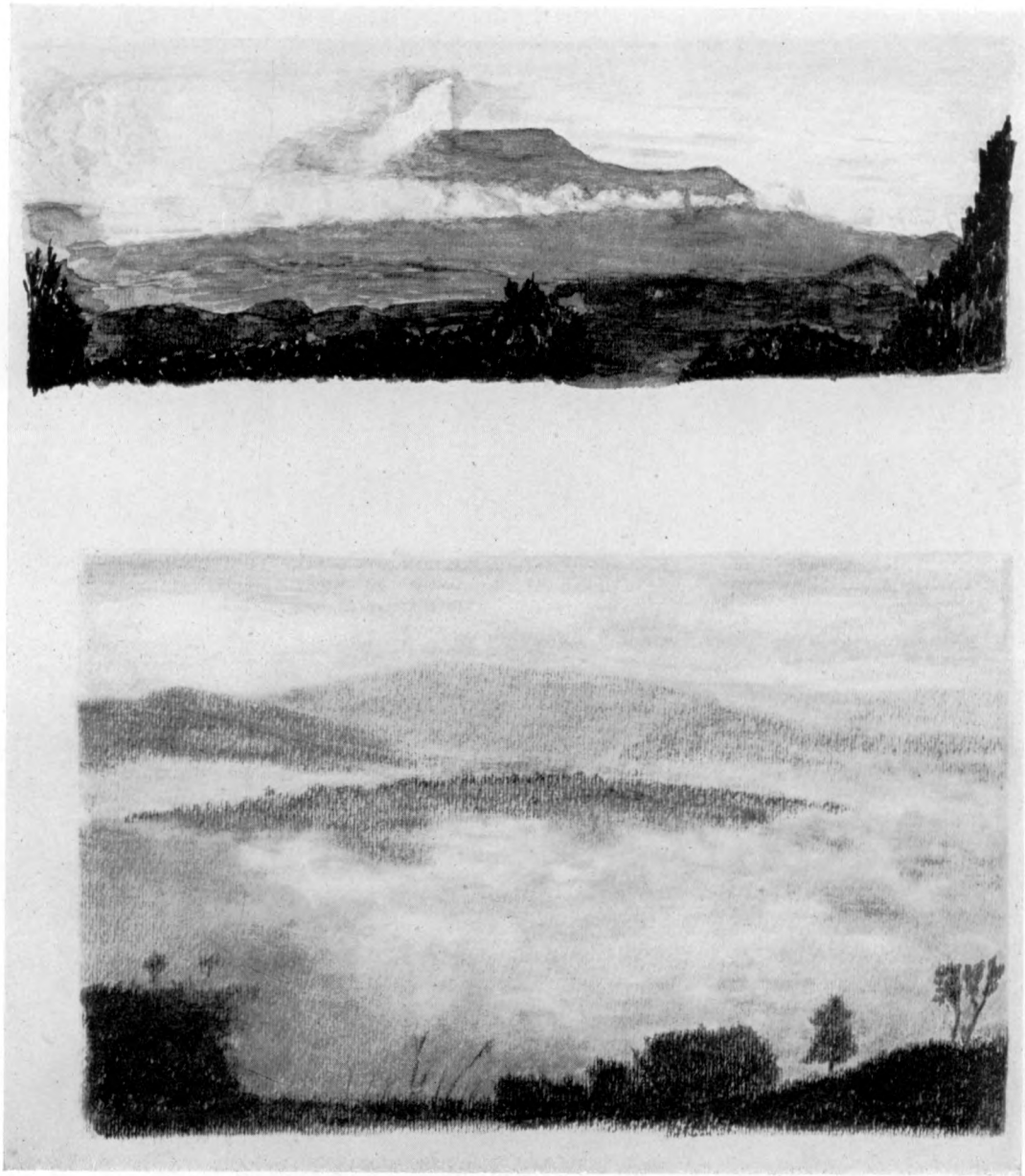
Mann aus dem Kigezi-Bezirk.
(Süd-West-Uganda.)



Photo PROVOOST, M. A.

Frau aus Rugari.

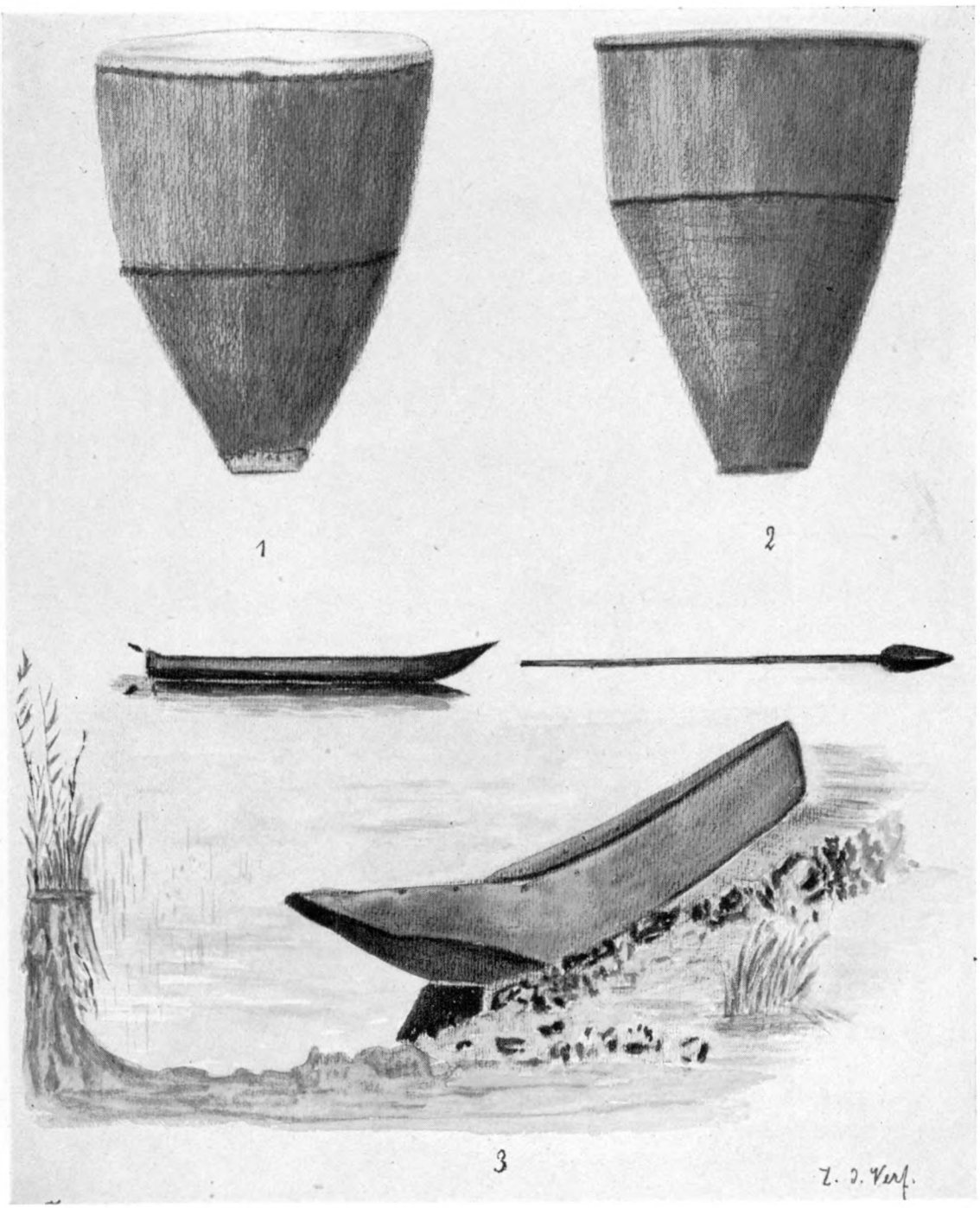
BILDTAFEL X.



Z. d. Verf.

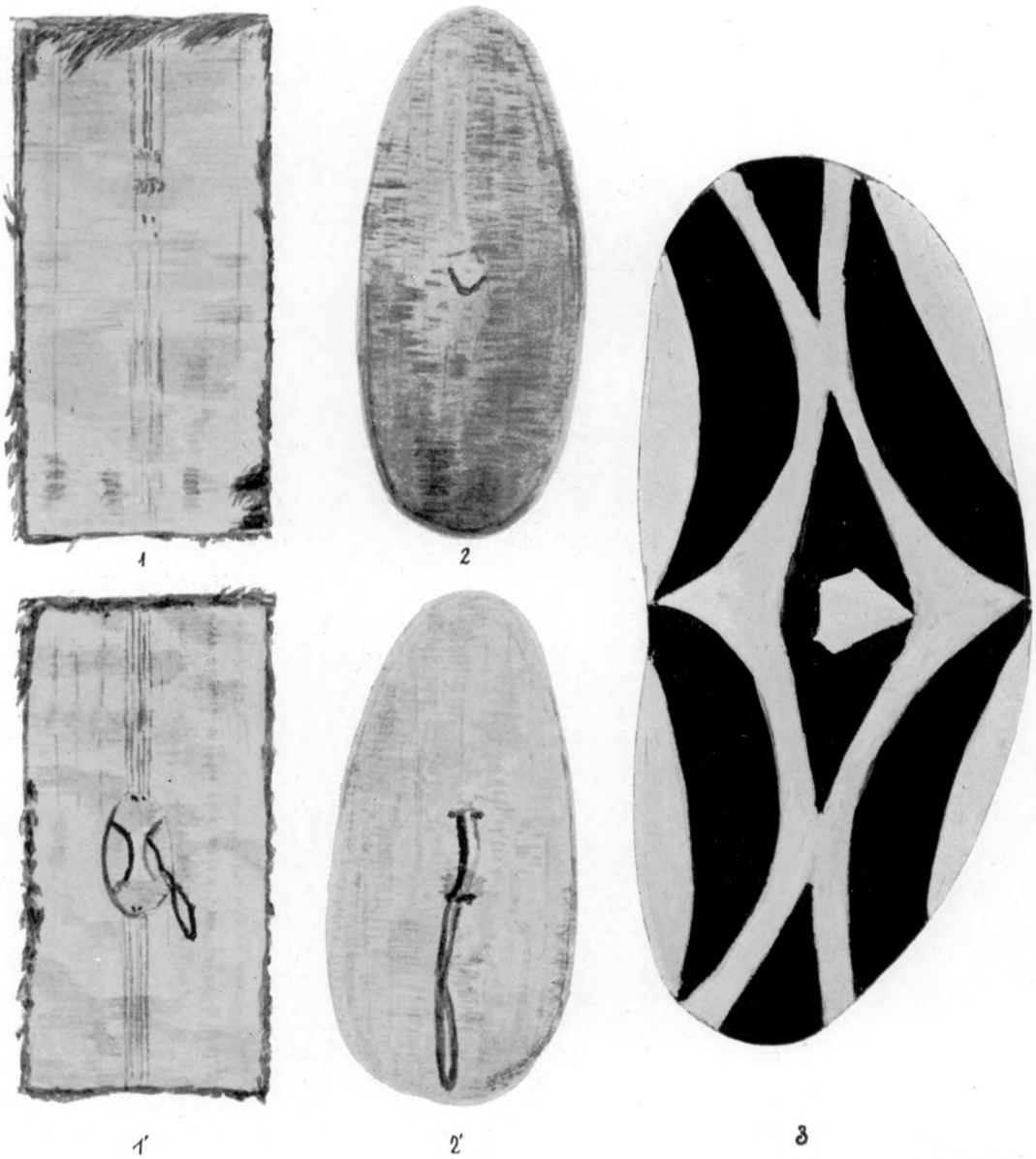
Oben : Der Geisterberg Nyiragongo : Rauch- und Wasserdampffahne.
Unten : Morgenstimmung in West-Kivu (Mufumu) : Wallendes Nebelmeer.

BILDTAFEL XI.



1. Trommel (Ost-Kivu). — 2. Trommel (West-Kivu). — 3. Angelegtes Boot (West-Kivu).

BILDTAFEL XII.



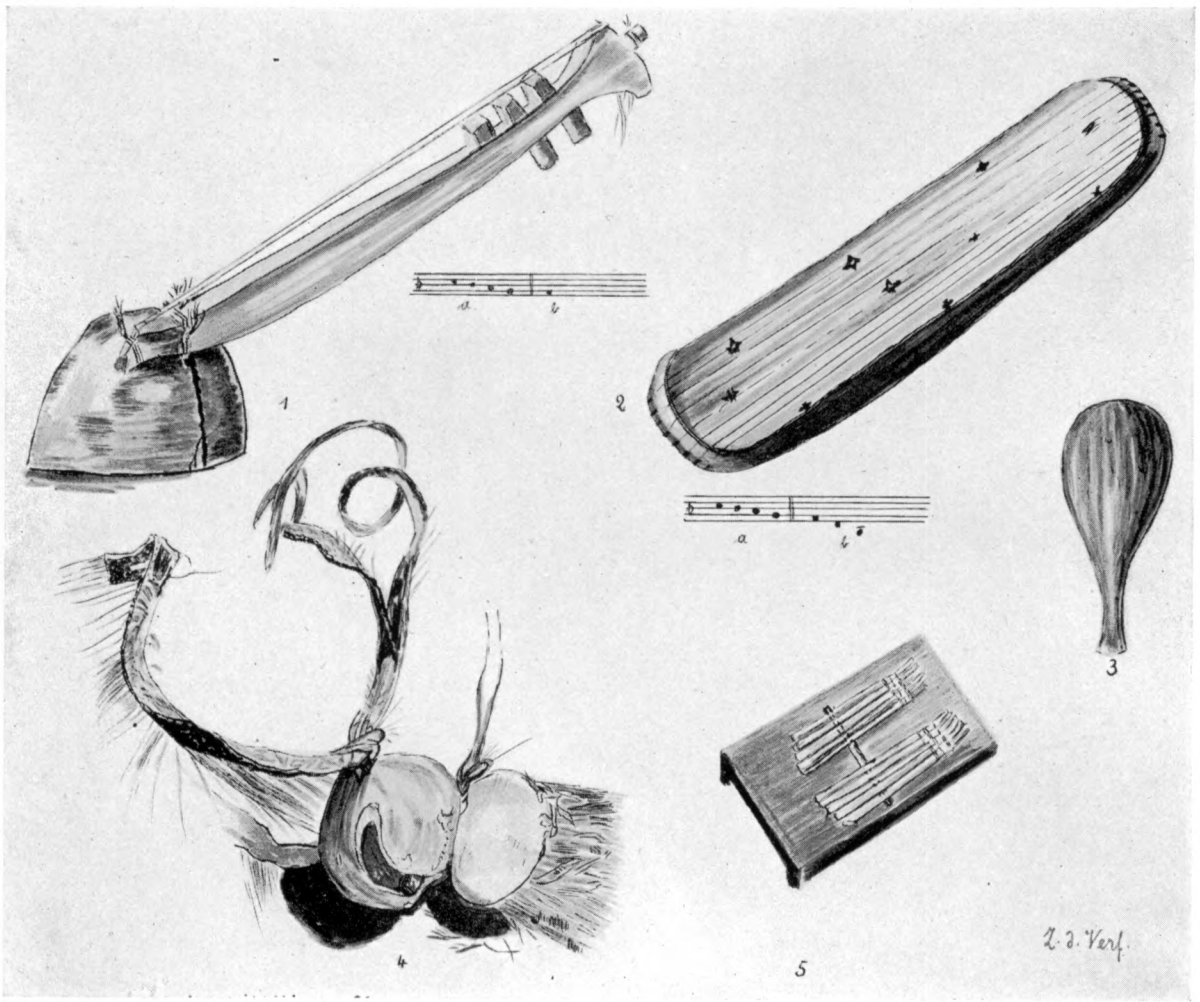
Z. d. Verf.

1 u. 1′. Schild von West-Kivu; Höhe 1,50 m.

2 u 2′. Schild-Typus von West- und Ost-Kivu, hier aber mit konisch auslaufendern Buckel; Höhe 0,80 m.

3. Tutsi-Schild in Ruanda : die Seiten verlaufen parallel, die Enden sind abgerundet, Farben schwarz-weiss-rot in deutlichen Sichelmondmustern ohne sonstige Motive; Höhe 0,60 m., als Zierschild kleiner.

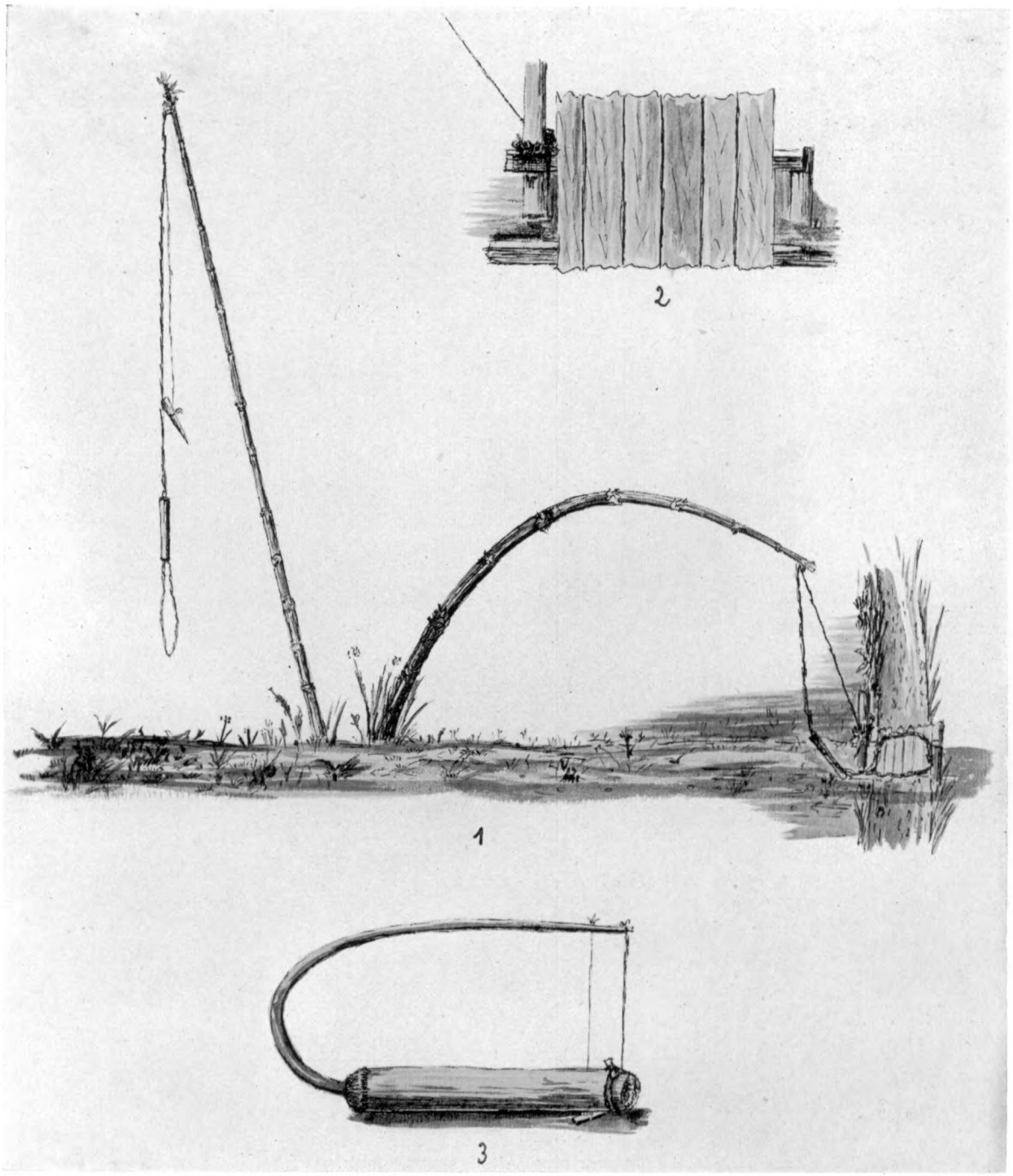
BILDTAFEL XIII.



Z. d. Verf

1. Zenze mit Stimmspule (verstellbarer Steg.). West-Kivu und teilweise Ost-Kivu : *a*) Melodie; *b*) Begleitung.
2. Nanga, Ost-Kivu : *a*) Melodie; *b*) Begleitung.
3. Kürbis-Rassel : Ost- und West-Kivu.
4. Tanz- und Hundeglocken, die eine mit Graswerk taub geknebelt.
5. Lamellenzither (Kimbi), West-Kivu.

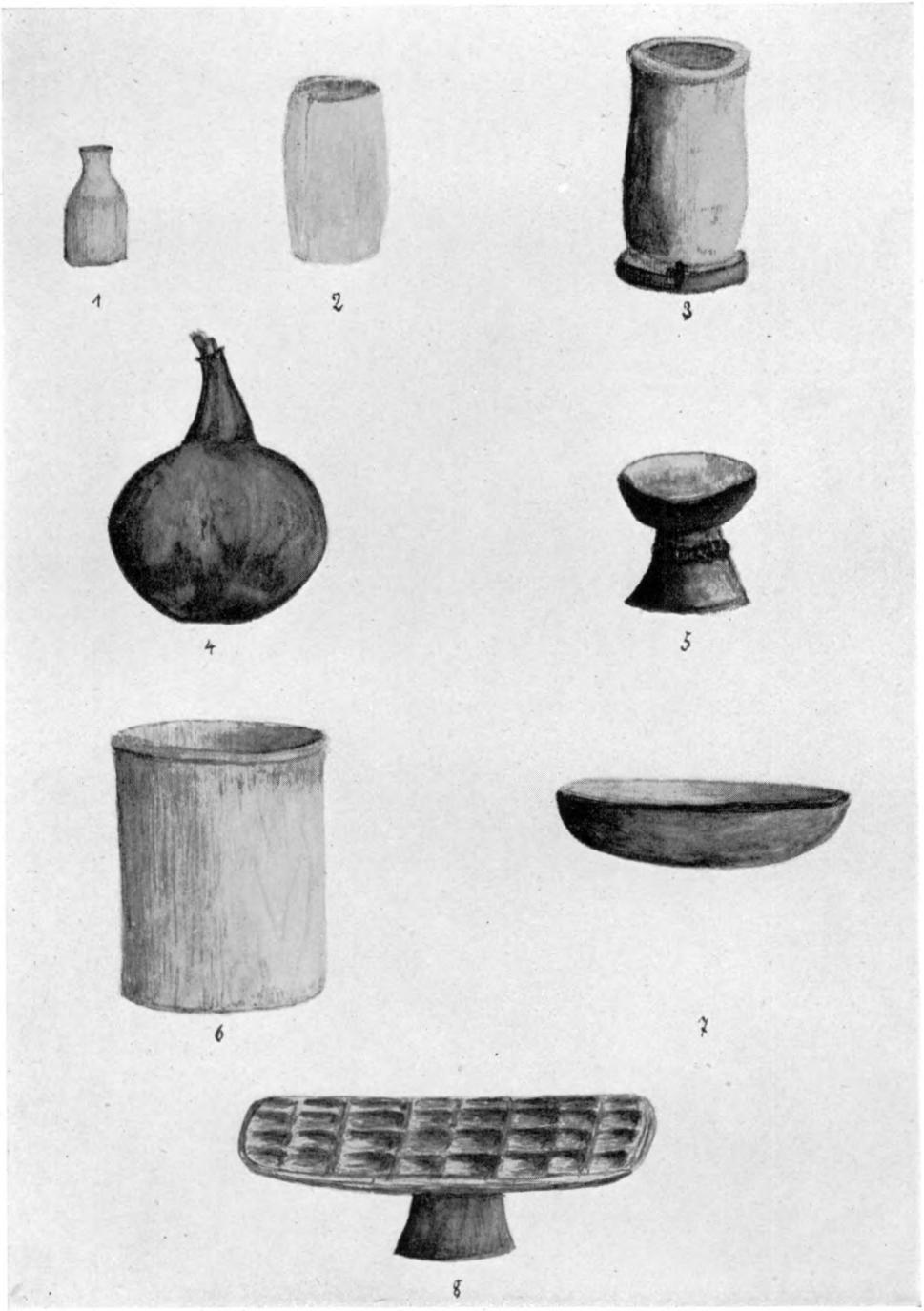
BILDTAFEL XIV.



Z. d. Verf.

1. Sprenkelfalle : Die Bambushülse sichert den Schlingenverschluss und schützt die Schnur vor Verbiss; die zweite ist die Stellschnur mit Bolzen.
2. Die Stellschnur läuft unter einem Bambusknoten durch; der infolge des auf das Trittbrett ausgeübten Druckes abgleitende Hebel löst den Stellbolzen.
3. Mausefalle : Das eindringende Nagetier zerbeisst die hintere Stellschnur, um zum Köder zu gelangen.

BILDTAFEL XV.

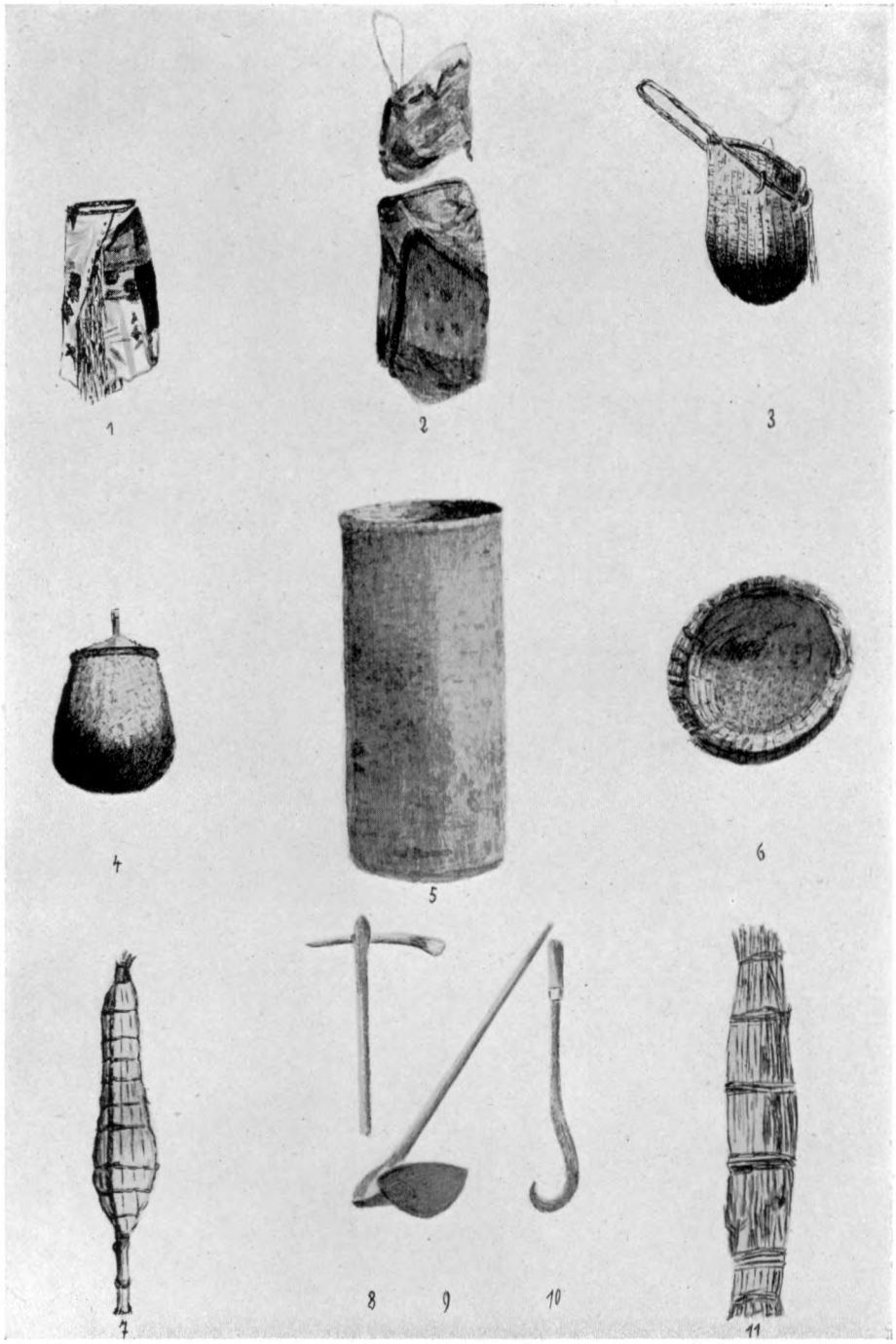


Z. d. Verf.

Ost- und West-Kivu.

1. Trinkgefäss (f. Milch). — 2. Milchgefäss. — 3. Mörser. — 4. Butterkürbis. — 5. Grob zugehauener Sitzchemel (Ackerbau). — 6. Milchkübel f. die Milchsteuer. — 7. Esschüssel. 8. Spielbrett.

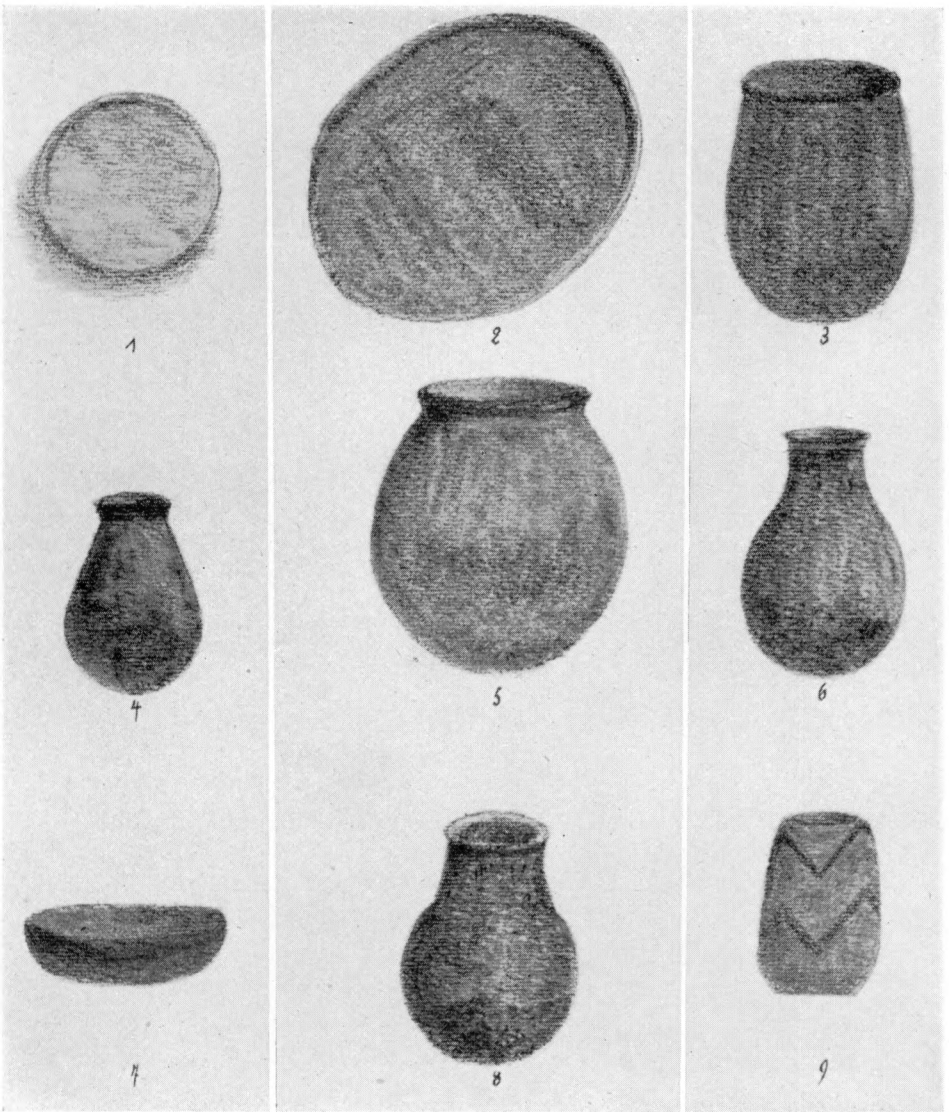
BILDTAFEL XVI.



Z. d. Verf.

1. Frauenschurz (W-Kivu). — 2. Frauenschurz mit Fellüberwurf (O-Kivu). — 3. Tragkorb (W-Kivu). — Ost-Kivu : 4. Reisekorb und Haustruhe. — 5. Mit Mist abgedichteter Vorratständer für den Innenraum. — 6. Arbeitskorb. — 7. Bohnenlast, über Mannshöhe, 30-40 kg. — 8. Axt. — 9. Hacke. — 10. Buschmesser. — 11. Kohlenlast, in Papyrus gepackt (7 in Bananenscheiden).

BILDTAFEL XVII.

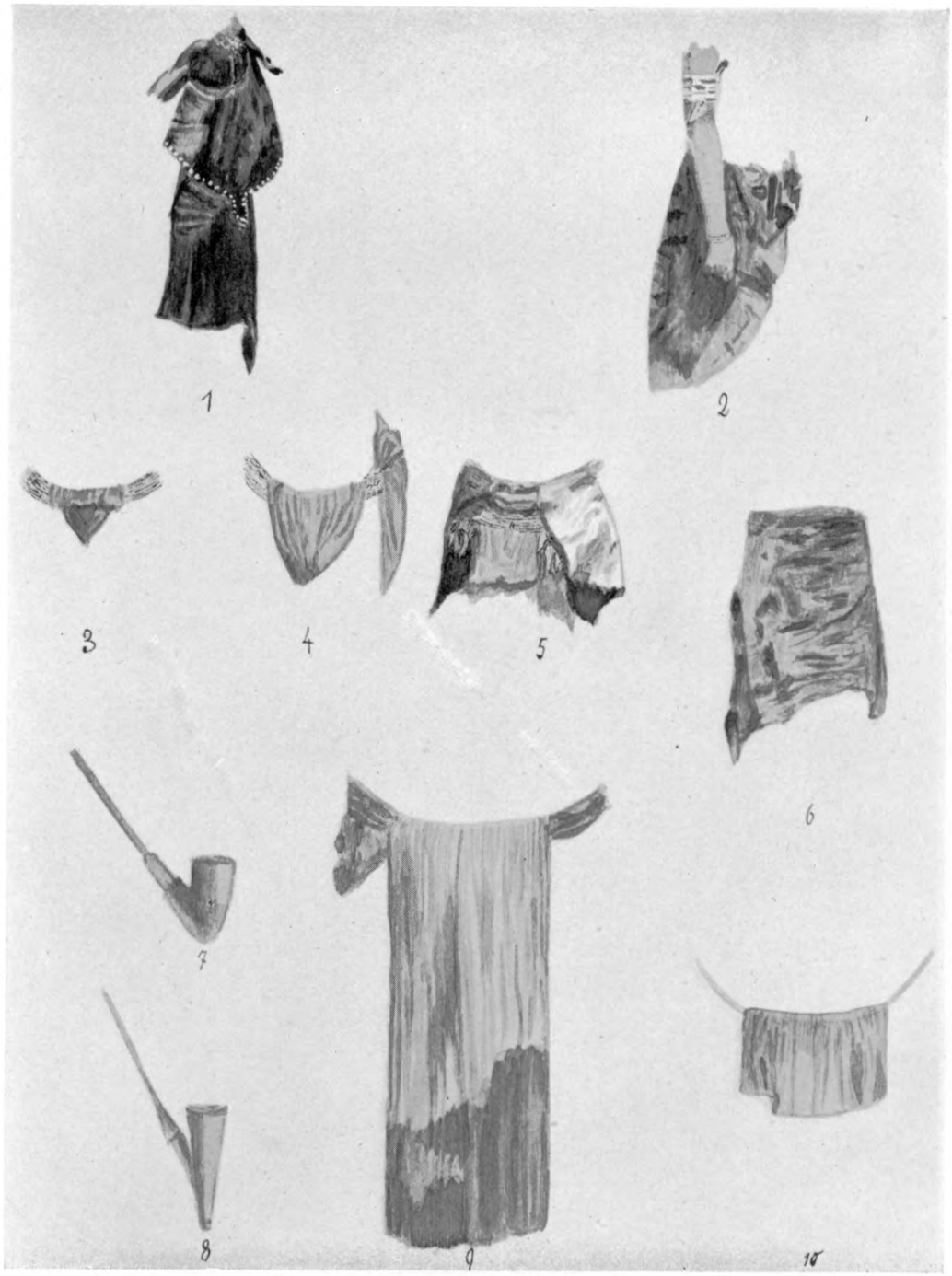


Z. d. Verf.

Ost-Kivu :

1. Flechteller. — 2. Wanne (Bambus, Rohr). — 3. Proviantkorb (Bambus, Rohr). — 4. Kochtopf. — 5. Vorratskrug. — 6. Wasserkrug. — 7. Halbierter Kürbis : Trink- und Schöpfkelle. — 8. Bierkrug (W-Kivu). — 9. Flechtkörbchen (wilde Eleusine).

BILDTAFEL XVIII.

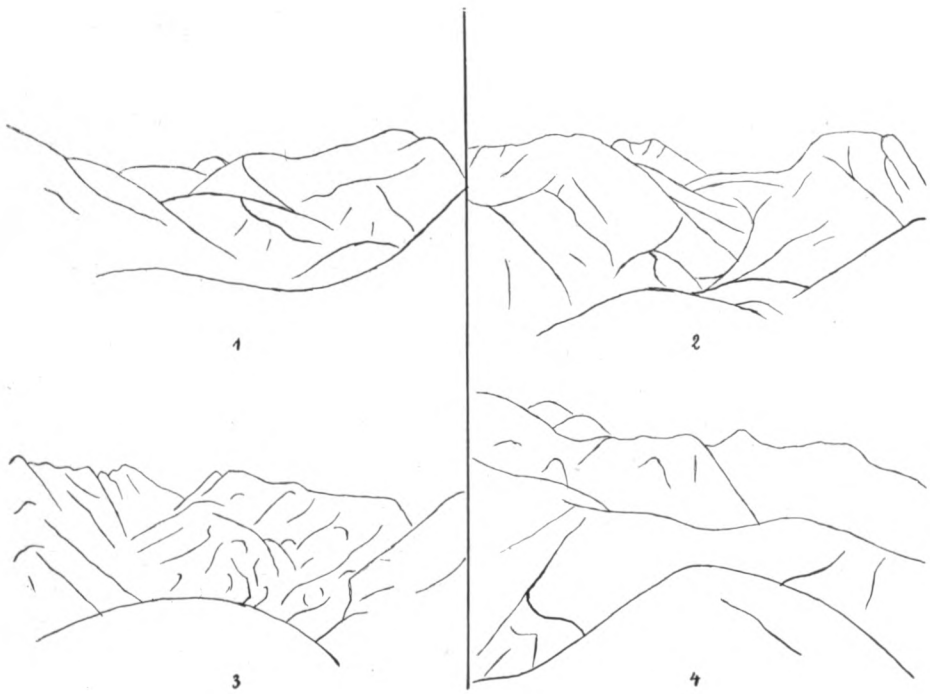


Z. d. Verf.

Frauentracht: 1. Fellkleidung: Schurz mit Ueberwurf (Hutu-Mädchen, O-Kivu). — 2. Batwa-Frau, W-Kivu: Schurz, Messer am Arm. — 3, 4. Durchgezogene Schambinde: Neger und Batwa, W-Kivu. — 5. Überhangendes Rubindo (Batwa-Frau) W-Kivu; Fellüberwurf als Sitzgelegenheit; Blattwerk für Kinderpflege.

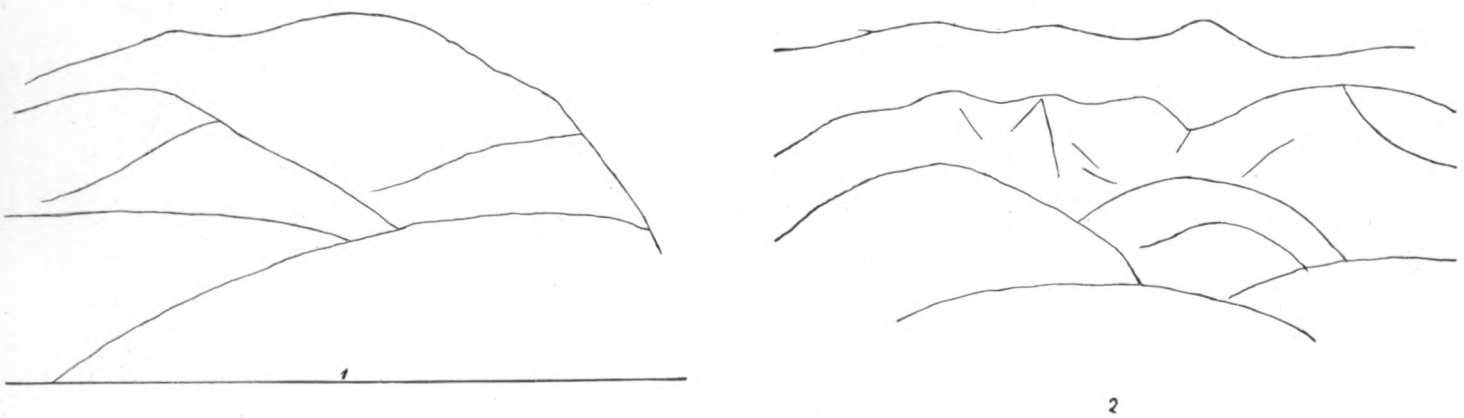
Männertracht: 6. Batwa-Schurz, O-Kivu (nicht eingefettet). — 9. Lang überhangende Schambinde der Vornehmen, W-Kivu. — 10. Gewöhnliches Rubindo für Neger und Batwa; W-Kivu. — 7, 8. Tabakspfeifen (Ackerbau) Ost und West, auch bei den Batwa gebräuchlich.

BILDTAFEL XIX.



I. Altvulkanisches Geländerelief: West-Kivu.

1. Misima, von Kamugobe aus. — 2. Misima, westliche Ansicht (rechts) mit links anschliessendem Ibumba (1 u. 2 vom zentralen Aufschütttungskegel aus aufgenommen). 3. Muvumu. — 4. Muvumu, unterer Sattel des Aufschüttungsmaterials.

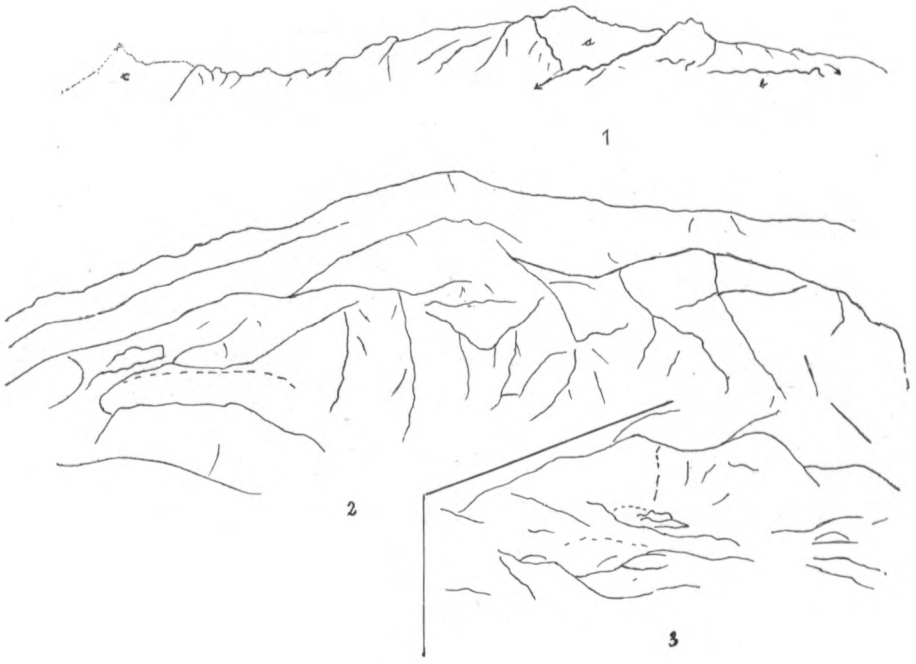


Z. d. Verf.

II. Altvulkanisches Geländerelief: West-Kivu.

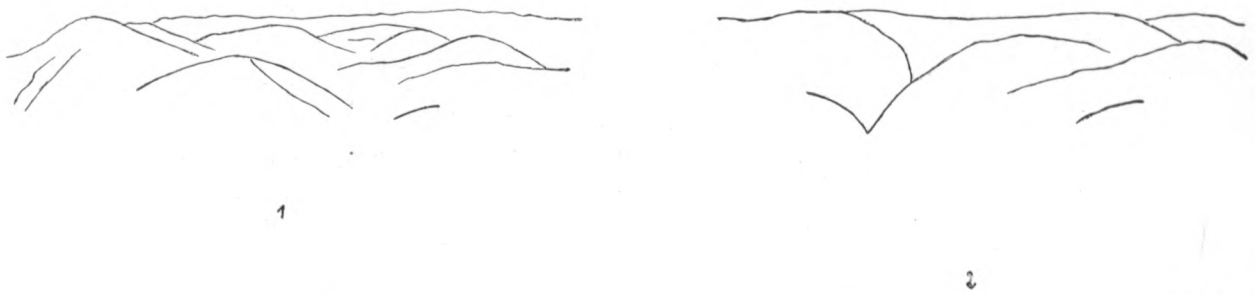
1. Kahundu (Kagundu). — 2. Bei Kahundu.

BILDTAFEL XX.



III. Altvulkanisches Geländerelief : Ost-Kivu (Bugoyi).

1. Muhungwe (Schumacher-Vulkan) : *a*) Hauptkrater; *b*) Aufschüttungswall; *c*) Karissimbi (von Westen gesehen). — 2. Muhungwe (südl. Ansicht) : mehrere Adventivkrater). — 3. Adventivkrater hinter dem Aufschüttungswalt 1 *b* : Schlote und Schuttkegel.

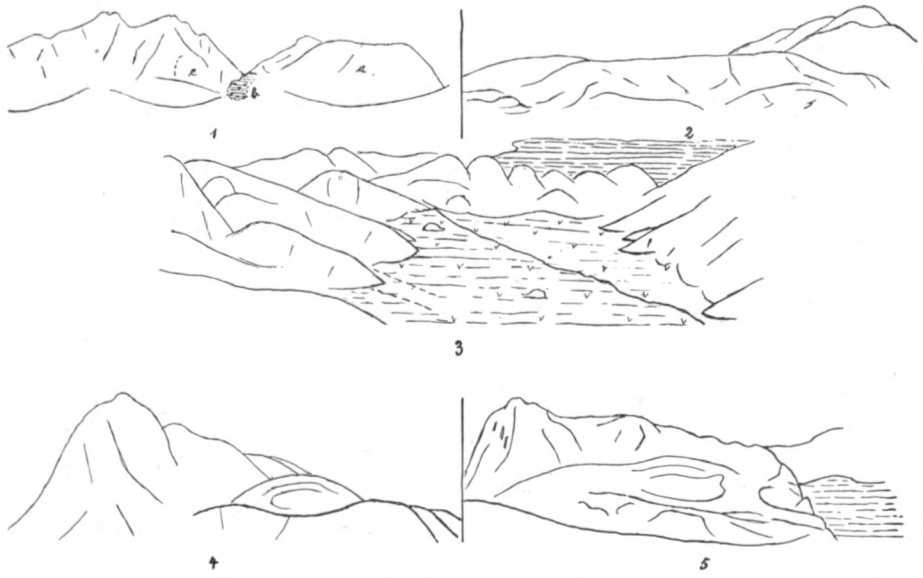


Z. d. Verf.

IV. Altvulkanisches Geländerelief : Ost-Kivu (Bugoyi).

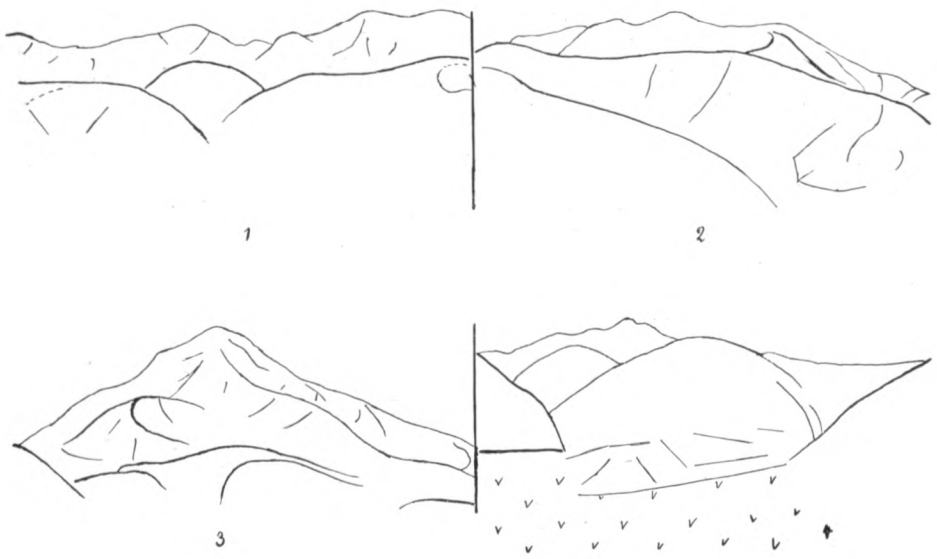
1. Muhungwe, NW; oben : Schichtungen von vulkanischem Sand.
2. Muhungwe, W (1 u. 2 :Fusspartie).

BILDTAFEL XXI.



V. Altvulkanisches Geländerelief: Oost-Kivu (Bugoyi).

1. Nyundo (N) *a*, Stausumpf (*b*), ausgeschluchteter Krater (*c*). — 2. Ngundo (W). — 3. Ruzibira mit dem Pfunda-Bach und Aufschüttungskegeln (Stausumpf). Im Hintergrund: Kivu-See; vorn punktiert: vorgetriebener Bananenbau. — 4. Nengo (bei Kissenyi), von N. aus gesehen; Krater. — Nengo (NO); Krater; rechts: Kivu-See.



Z. d. Verf.

VI. Altvulkanisches Geländerelief: Ost-Kivu (Mulera).

1. Rwaza: Mission auf dem Schuttkegel. — 2. Rwaza: Blick auf den Kraterrand (Schuttkegel unsichtbar). — 3. Ngege bei Rwaza, am Knie des Mukungwa-Flusses. — 4. Rugimbu bei Rwaza, jenseits des Mukinga-Flüsschens: Stausumpf.















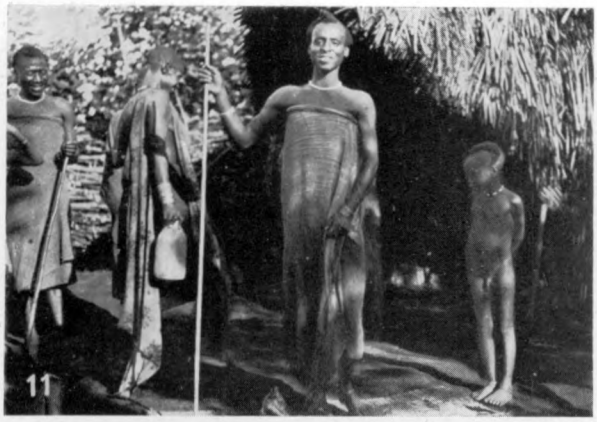




Ruanda, Bugoyi : 1. Der treue Expeditionskoch mit Familie; 2. Makobe, Gewährsmann, Stammeshaupt der Bagwābiro; 3. Gwabiro-Häuptling mit Gattin; 4. Hututypen, vorletzter rechts und Mitte sind Gwābiro. — Ruanda : 5. Mädchentracht in Bugoyi. — 6. Der Ruanda-Fürst Kajyāmbere, Anwärter auf die « Ndorwa-Trommel » (s.T.). — Ruanda, Bugoyi : 7. Gedächtnisbaum (Ficus mit Luftwurzeln). — Ruanda, Bigogwe, Hirtenkolonie : 8. Der Stammeshäuptling Ruhīngika mit « Tussi-Rind »; 9. Der Tutsihirte, der einen Löwen mit einem einzigen Keulenschlag erledigte.

(Photos Schumacher.)

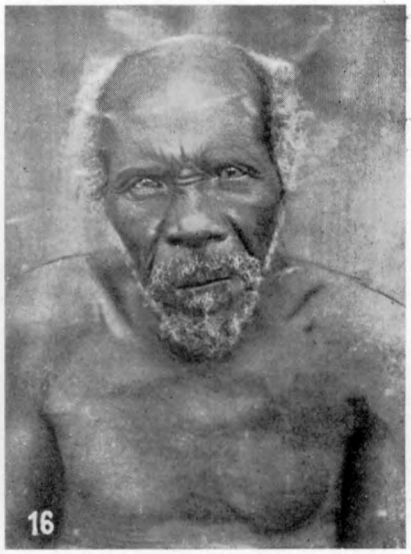
Archiv der « Parcs Nationaux du Congo Belge ».

















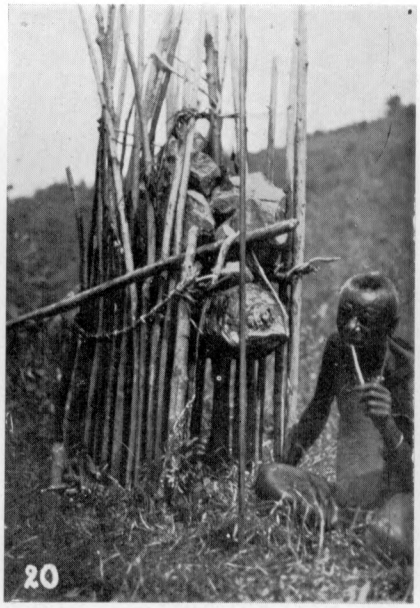


Ruanda, Múlēra, Hirtenkolonie : 10. Butterkürbis (Mutter und Geschwister des « Fusswalkers »). — Ruanda, Hirtenkolonie Múlēra : 11. Fusswalke im Takt. — Ruanda, Waldgebiet Bushíru; 12. Der blinde Patriarch Nyamakwa mit Sohn. — Ruanda, Bushíru : 13. Die Gewährsmänner : Muhīnjīshi, links, Rugema; 14. Ein kräftiges, lustiges Völkchen (Bushíru). — Ruanda, Múlēra, Hirtenkolonie : 15. Blockhürde, Regenkappe auf Hütte. — Ruanda, Múlēra : 16. Der alte Rutīhūnza. — Ruanda, Budaha : 17. Begräbnisstätte eines Bêga-Häuplings. — Ost-Kivu, Ndórwa : 18. Die schweren Trauben der wilden Banane (« Schambe der Batwa »).

Archiv der « Parcs Nationaux du Congo Belge ». (Photos Schumacher.)

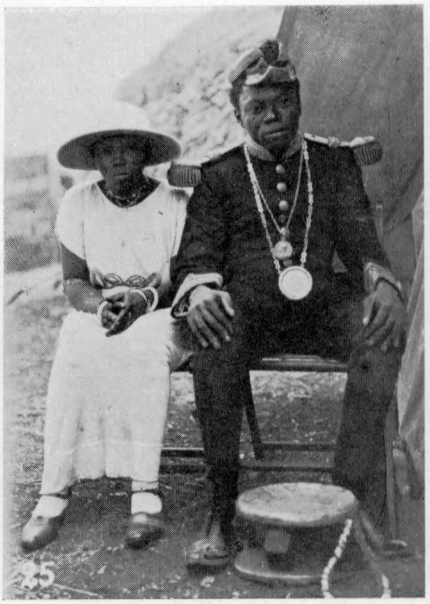
BILDTAFEL XXIV.



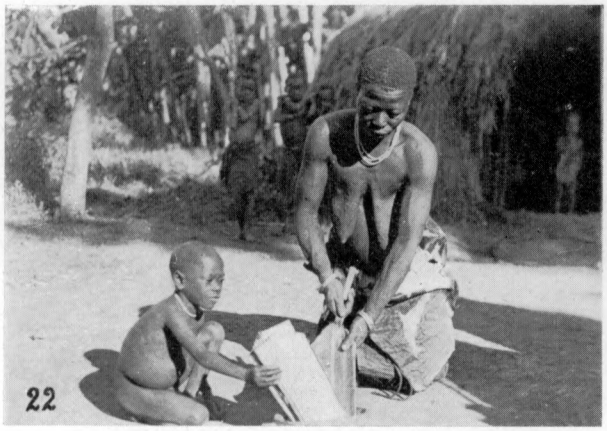
















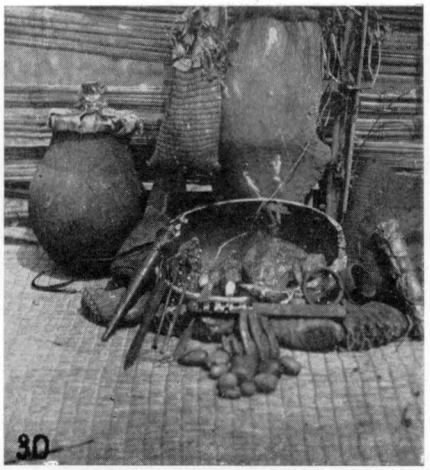
Ost-Kivu, Ndórwa : 19. Festlicher Empfang (Schallender Takt durch Schlag mit der Hand auf Schurz); 20. Leopardenfalle mit « Sêkimónyo » (Lügenmaul). — Nord-Kivu, Kámurōntsa : 21. Kupferschmied mit Wickeldraht; 22. Bananenstammsaft als Wasserersatz; 23. Pygmäe als Pfeifenbrenner. — West-Kivu, Buhūnde : 24. Ankunft in Bobandana (Búbandāno); 25. Sultan Andrea Kalīnda mit seiner Gemahlin Maria; 26. Kronschatz : Ahnenschädel (Krönungsfeier); 27. Kronschatz. Ehrerbietig werden die altüberkommenen Steine an die Stirn gehalten und weitergereicht (Krönungsfeier).

(Photos Schumacher.)

Archiv der « Parcs Nationaux du Congo Belge ».

BILDTAFEL XXV.





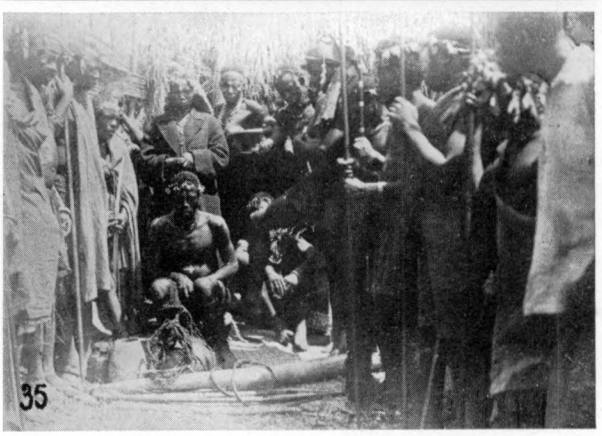












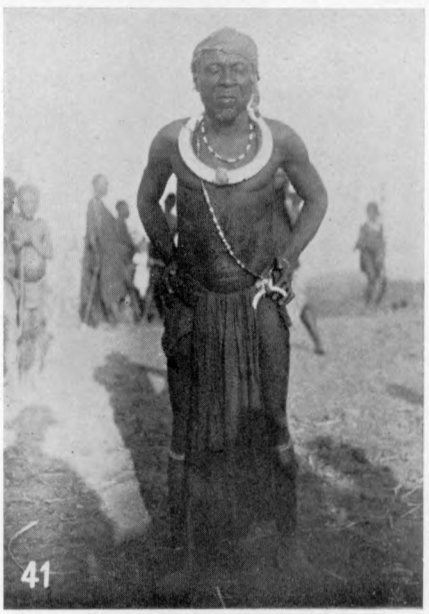
West-Kivu, Buhūnde : 28. Kronschatz (s.T.) (Krönungsfeier); 29. Kronschatz (s.T.) (Krönungsfeier); 30. Kronschatz (s.T.) (Krönungsfeier); 31. Schlucht mit den wunderbaren Solenquellen (Krönungsfeier); 32. Die Quelle. Händewaschung des Königs (s.T.), rechts : der offiziell anwesende Pygmäe (Krönungsfeier); 33. Die Quelle. Händewaschung der Königin (s.T.), rechts : Pymäin und Gesellschafterin (Krönungsfeier); 34. Am Kundschafterbaum (s.T.) (Krönungsfeier); 35. Der Thronhüter (Krönungsfeier).

Archiv der « Parcs Nationaux du Congo Belge ». (Photos Schumacher.)





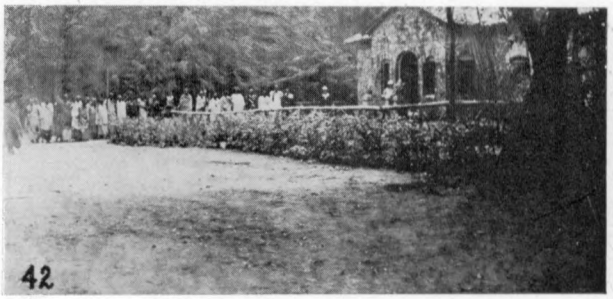












West-Kivu, Buhünde : 36. Der Siegeszug (Krönungsfeier); 37. Der in Natur- und Handwerksprodukten symbolisierte Machtbereich des Sultans (Krönungsfeier); 38. Verscheuchung des Unheils (Krönungsfeier); 39. Königsfeuer (Krönungsfeier); 40. Der Haussegen (Krönungsfeier); 41. Hofrat; 42. Wohnhaus des Sultans Andrea Kalinda in europäischem Stil; 43. Das Sultansgericht.

(Photos Schumacher.)

Archiv der « Parcs Nationaux du Congo Belge ».

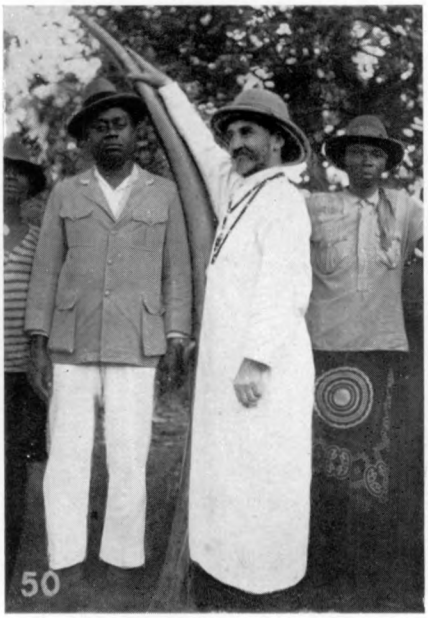
BILDTAFEL XXVII.



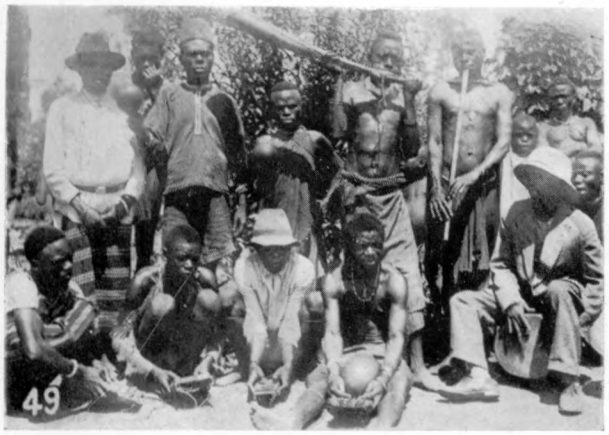














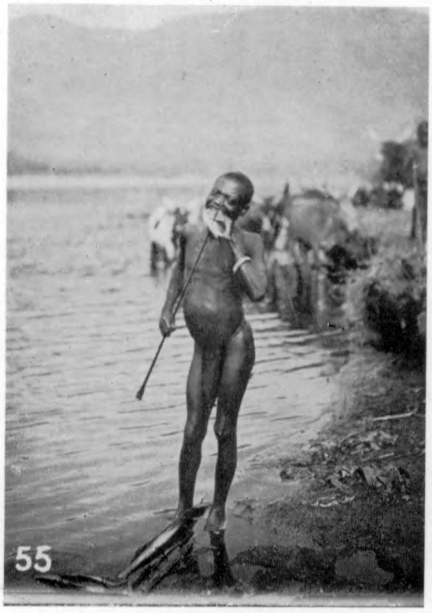
West-Kivu, Buhünde : 44. Polizeimannschaften; 45. Der Häuptling Bigirímāna (« Biglimani ») mit Schwester; 46. Der modernisierte Sultan Ngúlu mit der Rose im Knopfloch (als Gast); 47. Angriff; 48. Der königliche Olifant; 49. Orchester : Olifant, Flöte, Kimbizithern; 50. Der kapitale Elefantenzahn, nebenan : Bigirímāna; 51. Die Elfenbeinschnitzer. (Photos Schumacher.)

Archiv der « Parcs Nationaux du Congo Belge ».



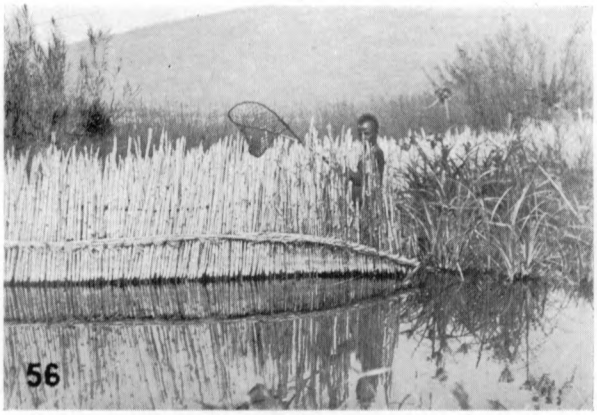














West-Kivu, Buhünde : 52. Elfenbeinschnitzer Abel Kányänge; 53. Meisterwerk des Elfenbeinschnitzers Abel Kányänge; 54. Tauchfischer mit Beute; 55. Tauchfischer tötet Beute durch Biss ins Genick; 56. Sperrgitter am See für Fischfang; 57. Das Zuspitzen der Zähne; 58. Links : Magier; 59. Pfahlwerk einer Hütte (Ovalstil).

(Photos Schumacher.)

Archiv der « Parcs Nationaux du Congo Belge ».

BILDTAFEL XXIX.





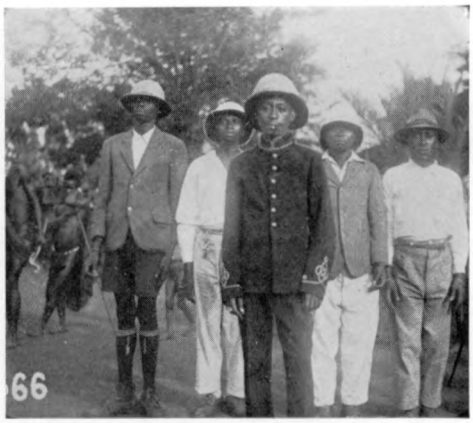






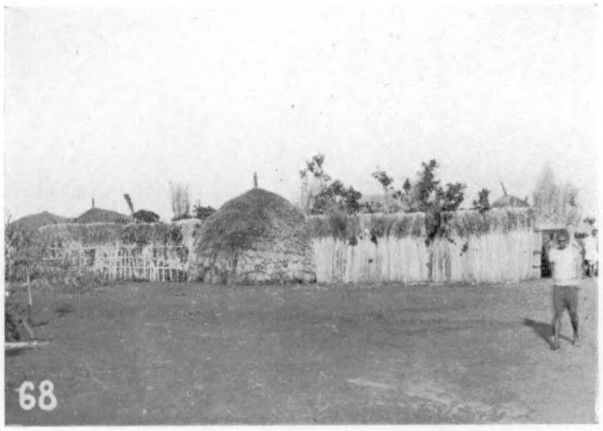


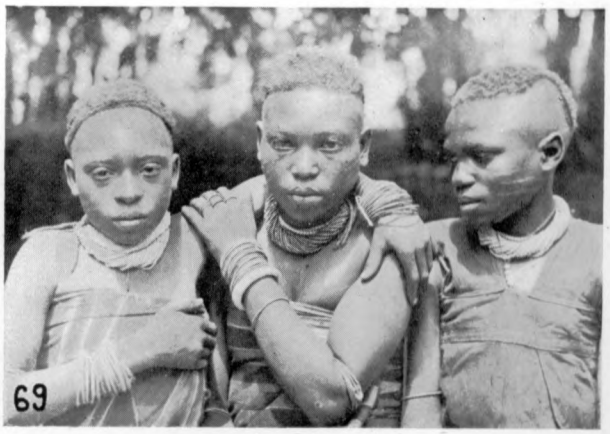




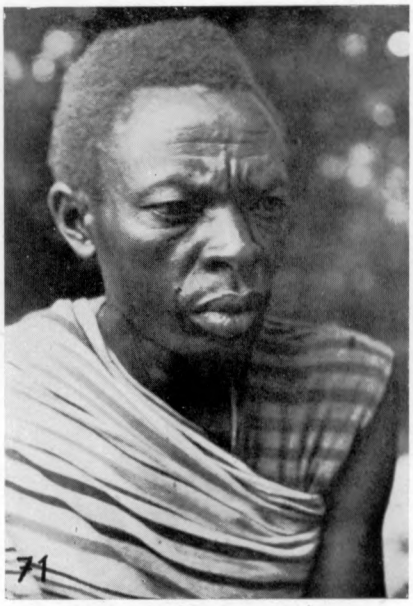
West-Kivu, Buhūnde : 60. Drahtziehen. — West-Kivu, Bútēmbo : 61. Kampfübung. Der Sultan Misâtí im Angriff; 62. Der ausgewiesene König Bamenyérwe Wéza mit Gattin; 63. Hamite und Pygmäe; 64. Einheimsen der Ernte; 65. Stachelschweinscheuche. — West-Kivu, Búshi : 66. Sultan Joachim Bahírwa Makōmbe, Sohn des Gatána (« Katana »); 67. Die Mwâmikazi (Königinmutter) Múnyamúshīnjagira mit ihren Enkelkindern. In Ruanda : umwâmikazi = Sultansfrau; umugabekazi = Königinmutter.

Archiv der « Parcs Nationaux du Congo Belge ». (Photos Schumacher.)











West-Kivu, Búshi : 68. Residenz der Königinmutter (man beachte den eigenartigen Aufbau der Umfrieddung), früher Hof des Gatána (« Katana »); 69. Prinzessinnen (amáluzinyére); 70. Hofbläser; 71. Der Historiker Tāmbúra aus Kinyága (SW-Ruanda). — West-Kivu, Búhavu : 72. Sultan Boniface Muhígirwa Bahōle mit Familie.

(Photos Schumacher.)

Archiv der « Parcs Nationaux du Congo Belge ».

Tome IX.

1. VAN WING, le R. P. J., *Études Bakongo. — II. Religion et Magie* (301 pages, 2 figures, 1 carte, 8 planches, 1938) . . . . . fr. 120 »
2. TIARKO FOURCHE, J. A. et MORLIGHEM, H., *Les communications des indigènes du Kasai avec les âmes des morts* (78 pages, 1939) . . . . . fr. 25 »
3. LOTAR, le R. P. L., *La grande Chronique du Bomu* (163 pages, 3 cartes, 1940). fr. 60 »
4. GELDERS, V., *Quelques aspects de l'évolution des Colonies en 1938* (82 pages, 1941 . . . . . fr. 35 »

Tome X.

1. VANHOVE, J., *Essai de droit coutumier du Ruanda* (Mémoire couronné au Concours annuel de 1940) (125 pages, 1 carte, 13 planches, 1941) . . . . . fr. 65 »
2. OLBRECHTS, F. M., *Bijdrage tot de kennis van de Chronologie der Afrikaansche plastiek* (38 blz., X pl., 1941) . . . . . fr. 30 »
3. DE BEAUCORPS, le R. P. R., *Les Basongo de la Luniungu et de la Gobari* (Mémoire couronné au Concours annuel de 1940) (172 p., 15 pl., 1 carte, 1941) . . . fr. 100 »
4. VAN DER KERKEN, G., *Le Mésolithique et le Néolithique dans le bassin de l'Uele* (118 pages, 5 fig., 1942) . . . . . fr. 40 »
5. DE BOECK, le R. P. L.-B., *Premières applications de la Géographie linguistique aux langues bantoues* (219 pages, 75 figures, 1 carte hors-texte, 1942) . . fr. 105 »

Tome XI.

1. MERTENS, le R. P. J., *Les chefs couronnés chez les Ba Kongo orientaux. Etude de régime successoral* (Mémoire couronné au Concours annuel de 1938) (455 pages, 8 planches, 1942) . . . . . fr. 200 »
2. GELDERS, V., *Le clan dans la Société indigène. Étude de politique sociale, belge et comparée* (72 pages, 1943) . . . . . fr. 25 »
3. SOHIER, A., *Le mariage en droit coutumier congolais* (248 pages, 1943). . . fr. 100 »

Tome XII.

1. LAUDE, N., *La Compagnie d'Ostende et son activité coloniale au Bengale* (260 pages, 7 planches et 1 carte hors-texte, 1944) . . . . . fr. 110 »
2. WAUTERS, A., *La nouvelle politique coloniale* (108 pages, 1945) . . . . . fr. 65 »
3. JENTGEN, J., *Études sur le droit cambiaire préliminaires à l'introduction au Congo belge d'une législation relative au chèque.* — 1re partie : *Définition et nature juridique du chèque envisagé dans le cadre de la Loi uniforme issue de la Conférence de Genève de 1931* (200 pages, 1945) . . . . . fr. 85 »

Tome XIII.

VAN DER KERKEN, G., *L'Ethnie Mongo :*

1. Vol. I. Première partie : *Histoire, groupements et sous-groupements, origines.* Livre I (XII-504 pages, 1 carte, 3 croquis hors-texte, 1944) . . . . . fr. 260 »
2. Vol. I. Première partie. Livres II et III (X-639 pages, 1 carte, 3 croquis et 64 planches hors-texte, 1944) . . . . . fr. 400 »

Tome XIV.

1. LOTAR, le R.P. L., *La Grande Chronique de l'Uele* (363 pages, 4 cartes, 4 planches hors-texte, 1946) . . . . . fr. 200 »
2. DE CLEENE, N., *Le Clan matrilinéal dans la société indigène. Hier, Aujourd'hui, Demain* (100 pages, 1946) . . . . . fr. 60 »
3. MOTTOULLE, le Dr L., *Politique sociale de l'Union Minière du Haut-Katanga pour sa main-d'œuvre indigène et ses résultats au cours de vingt années d'application* (68 pages, 1946) . . . . . fr. 50 »
4. JENTGEN, P., *Les Pouvoirs des Secrétaires Généraux ff. du Ministère des Colonies pendant l'occupation.* (Loi du 10 mai 1940) (82 pages, 1946) . . . . . fr. 45 »

Tome XV.

1. HEYSE, TH., *Grandes lignes du Régime des terres du Congo belge et du Ruanda-Urundi et leurs applications (1940-1946)* (191 pages, 1947) . . . . . fr. 110 »
2. MALENGREAU, G., *Les droits fonciers coutumiers chez les indigènes du Congo belge. Essai d'interprétation juridique* (260 pages, 1947) . . . . . fr. 150 »
3. HEYSE, TH., *Associations religieuses au Congo belge et au Ruanda-Urundi* (158 pages, 1948) . . . . . 100 »
4. LAMAL, le R. P. F., *Essai d'étude démographique d'une population du Kwango. Les Basuku du Territoire de Feshi* (189 pages, 2 figures, 10 graphiques, 1 carte, 8 planches, 1949) . . . . . fr 165 »

Tome XVI.

VAN BULCK, le R.P. G., *Les Recherches linguistiques au Congo belge* (767 pages, 1 carte hors-texte, 1948) . . . . . fr. 350 »

Tome XVII.

1. DE BOECK, le R. P. L.-B., *Taalkunde en de Talenkwestie in Belgisch-Kongo* (94 pages, 1949) . . . . . fr. 80 »
2. LOUWERS, O., *Le Congrès Volta de 1938 et ses travaux sur l'Afrique* (143 pages, 1949) . . . . . fr. 100 »
3. VAN BULCK, le R. P. G., *Manuel de Linguistique Bantoue* (323 pages, 1 carte hors-texte, 1949) . . . . . fr. 260 »

Tome XVIII.

1. VANNESTE, le R.P. M., *Legenden, Geschiedenis en Gebruiken van een Nilotisch Volk.* — Alur teksten (Mahagi, Belgisch-Kongo) (202 bl., 1949) . . . fr. 150 »

SECTION DES SCIENCES NATURELLES ET MEDICALES

Tome I.

1. ROBYNS, W., *La colonisation végétale des laves récentes du volcan Rumoka (laves de Kateruzi)* (33 pages, 10 planches, 1 carte, 1932). . . . . fr. 30 »
2. DUBOIS, le Dr A., *La lèpre dans la région de Wamba-Pawa (Uele-Nepoko)* (87 pages, 1932) . . . . . fr. 25 »
3. LEPLAE, E., *La crise agricole coloniale et les phases du développement de l'agriculture dans le Congo central* (31 pages, 1932) . . . . . fr. 10 »
4. DE WILDEMAN, É., *Le port suffrutescent de certains végétaux tropicaux dépend de facteurs de l'ambiance !* (51 pages, 2 planches, 1933) . . . . . fr. 20 »
5. ADRIAENS, L., CASTAGNE, E. et VLASSOV, S., *Contribution à l'étude histologique et chimique du* Sterculia Bequaerti *De Wild.* (112 p., 2 pl., 28 fig., 1933) . . fr. 50 »
6. VAN NITSEN, le Dr R., *L'hygiène des travailleurs noirs dans les camps industriels du Haut-Katanga* (248 pages, 4 planches, carte et diagrammes, 1933) . . fr. 135 »
7. STEYAERT, R. et VRYDAGH, J., *Etude sur une maladie grave du cotonnier provoquée par les piqûres d'*Helopeltis (55 pages, 32 figures, 1933) . . . . fr. 40 »
8. DELEVOY, G., *Contribution à l'étude de la végétation forestière de la vallée de la Lukuga (Katanga septentrional)* (124 p., 5 pl., 2 diagr., 1 carte, 1933) . . fr. 80 »

Tome II.

1. HAUMAN, L., *Les* Lobelia *géants des montagnes du Congo belge* (52 pages, 6 figures, 7 planches, 1934) . . . . . fr. 30 »
2. DE WILDEMAN, É., *Remarques à propos de la forêt équatoriale congolaise* (120 p., 3 cartes hors-texte, 1934) . . . . . fr. 50 »
3. HENRY, J., *Etude géologique et recherches minières dans la contrée située entre Ponthierville et le lac Kivu* (51 pages, 6 figures, 3 planches, 1934) . . . fr. 35 »
4. DE WILDEMAN, É., *Documents pour l'étude de l'alimentation végétale de l'indigène du Congo belge* (264 pages, 1934) . . . . . fr. 70 »
5. POLINARD, E., *Constitution géologique de l'Entre-Lulua-Bushimaie, du 7e au 8e parallèle* (74 pages, 6 planches, 2 cartes, 1934) . . . . . fr. 45 »

Tome III.

1. LEBRUN, J., *Les espèces congolaises du genre* Ficus *L.* (79 p., 4 fig., 1934) . . fr 24 »
2. SCHWETZ, le Dr J., *Contribution à l'étude endémiologique de la malaria dans la forêt et dans la savane du Congo oriental* (45 pages, 1 carte, 1934) . . fr. 20 »
3. DE WILDEMAN, É., TROLLI, GRÉGOIRE et OROLOVITCH, *A propos de médicaments indigènes congolais* (127 pages, 1935) . . . . . fr. 35 »
4. DELEVOY, G. et ROBERT, M., *Le milieu physique du Centre africain méridional et la phytogéographie* (104 pages, 2 cartes, 1935) . . . . . fr. 35 »
5. LEPLAE, E., *Les plantations de café au Congo belge. — Leur histoire (1881-1935). — Leur importance actuelle* (248 pages, 12 planches, 1936) . . . . . fr. 80 »

Tome IV.

1. JADIN, le Dr J., *Les groupes sanguins des Pygmées* (Mémoire couronné au Concours annuel de 1935) (26 pages, 1935) . . . . . fr. 15 »
2. JULIEN le Dr P., *Bloedgroeponderzoek der Éfé-pygmeeën en der omwonende Negerstammen* (Verhandeling welke in den jaarlijksen Wedstrijd voor 1935 een eervolle vermelding verwierf) (32 bl., 1935) . . . . . fr. 15 »
3. VLASSOV, S., *Espèces alimentaires du genre* Artocarpus. — 1. *L'*Artocarpus integrifolia *L. ou le* Jacquier (80 pages, 10 planches, 1936) . . . . . fr. 35 »
4. DE WILDEMAN, É., *Remarques à propos de formes du genre* Uragoga *L. (Rubiacées). — Afrique occidentale et centrale* (188 pages, 1936) . . . . . fr. 60 »
5. DE WILDEMAN, É., *Contributions à l'étude des espèces du genre* Uapaga BAILL. *(Euphorbiacées)* (192 pages, 43 figures, 5 planches, 1936) . . . . . fr. 70 »

Tome V.

1. De Wildeman, E., *Sur la distribution des saponines dans le regne végétal* (94 pages, 1936) . . . . . fr. 35 »
2. Zahlbruckner, A. et Hauman, L., *Les lichens des hautes altitudes au Ruwenzori* (31 pages, 5 planches, 1936) . . . . . fr. 20 »
3. De Wildeman, E., *A propos de plantes contre la lèpre* (Crinum *sp. Amaryllidacées*) (58 pages, 1937) . . . . . fr. 20 »
4. Hissette, le Dr J., *Onchocercose oculaire* (120 pages, 5 planches, 1937) . . . fr. 50 »
5. Duren, le Dr A., *Un essai d'étude d'ensemble du paludisme au Congo belge* (86 pages, 4 figures, 2 planches, 1937) . . . . . fr. 35 »
6. Staner, P. et Boutique, R., *Matériaux pour les plantes médicinales indigènes du Congo belge* (228 pages, 17 figures, 1937) . . . . . fr. 80 »

Tome VI.

1. Burgeon, L., *Liste des Coléoptères récoltés au cours de la mission belge au Ruwenzori* (140 pages, 1937) . . . . . fr. 50 »
2. Lepersonne, J., *Les terrasses du fleuve Congo au Stanley-Pool et leurs relations avec celles d'autres régions de la cuvette congolaise* (68 p., 6 fig., 1937) . . fr. 25 »
3. Castagne, E., *Contribution à l'étude chimique des légumineuses insecticides du Congo belge* (Mémoire couronné au Concours annuel de 1937) (102 pages, 2 figures, 9 planches, 1938) . . . . . fr. 90 »
4. De Wildeman, E., *Sur des plantes médicinales ou utiles du Mayumbe (Congo belge), d'après des notes du* R. P. Wellens † (1891-1924) (97 pages, 1938) . . fr. 35 »
5. Adriaens, L., *Le Ricin au Congo belge. — Étude chimique des graines, des huiles et des sous-produits* (206 pages, 11 diagrammes, 12 planches, 1 carte, 1938). fr. 120 »

Tome VII.

1. Schwetz, le Dr J., *Recherches sur le paludisme endémique du Bas-Congo et du Kwango* (164 pages, 1 croquis, 1938) . . . . . fr. 60 »
2. De Wildeman, E., Dioscorea *alimentaires et toxiques* (morphologie et biologie) (262 pages, 1938) . . . . . fr. 90 »
3. Leplae, E., *Le palmier à huile en Afrique, son exploitation au Congo belge et en Extrême-Orient* (108 pages, 11 planches, 1939) . . . . . fr. 60 »

Tome VIII.

1. Michot, P., *Étude pétrographique et géologique du Ruwenzori septentrional* (271 pages, 17 figures, 48 planches, 2 cartes, 1938). . . . . fr. 170 »
2. Bouckaert, J., Casier, H., et Jadin, J., *Contribution à l'étude du métabolisme du calcium et du phosphore chez les indigènes de l'Afrique centrale* (Mémoire couronné au Concours annuel de 1938) (25 pages, 1938) . . . . . fr. 15 »
3. Van den Berghe, L., *Les schistosomes et les schistosomoses au Congo belge et dans les territoires du Ruanda-Urundi* (Mémoire couronné au Concours annuel de 1939) (154 pages, 14 figures, 27 planches, 1939) . . . . . fr. 90 »
4. Adriaens, L., *Contribution à l'étude chimique de quelques gommes du Congo belge* (100 pages, 9 figures, 1939) . . . . . fr. 45 »

Tome IX.

1. Polinard, E., *La bordure nord du socle granitique dans la région de la Lubi et de la Bushimai* (56 pages, 2 figures, 4 planches, 1939) . . . . . fr. 35 »
2. Van Riel, le Dr J., *Le Service médical de la Compagnie Minière des Grands Lacs Africains et la situation sanitaire de la main-d'œuvre* (58 pages, 5 planches, 1 carte, 1939). . . . . fr. 30 »
3. De Wildeman, E., Drs Trolli, Dricot, Tessitore et M. Mortiaux, *Notes sur des plantes médicinales et alimentaires du Congo belge* (Missions du « Foréami ») (VI-356 pages, 1939) . . . . . fr. 120 »
4. Polinard, E., *Les roches alcalines de Chianga (Angola) et les tufs associés* (32 pages, 2 figures, 3 planches, 1939) . . . . . fr. 25 »
5. Robert, M., *Contribution à la morphologie du Katanga; les cycles géographiques et les pénéplaines* (59 pages, 1939). . . . . fr. 20 »

Tome X.

1. De Wildeman, É., *De l'origine de certains éléments de la flore du Congo belge et des transformations de cette flore sous l'action de facteurs physiques et biologiques* (365 pages, 1940) . . . . . fr. 120 »
2. Dubois, le Dr A., *La lèpre au Congo belge en 1938* (60 pages 1 carte, 1940). fr. 25 »
3. Jadin, le Dr J., *Les groupes sanguins des Pygmoïdes et des nègres de la province équatoriale (Congo belge)* (42 pages, 1 diagramme, 3 cartes, 2 pl., 1940). . fr. 20 »
4. Polinard, E., *Het doleriet van den samenloop Sankuru-Bushimai* (42 pages, 3 figures, 1 carte, 5 planches, 1941) . . . . . fr. 35 »
5. Burgeon, L., *Les* Colasposoma *et les* Euryope *du Congo belge* (43 pages, 7 figures, 1941) . . . . . fr. 20 »
6. Passau, G., *Découverte d'un Céphalopode et d'autres traces fossiles dans les terrains anciens de la Province orientale* (14 pages, 2 planches, 1941) . . fr 15 »

Tome XI.

1. Van Nitsen, le Dr R., *Contribution à l'étude de l'enfance noire au Congo belge* (82 pages, 2 diagrammes, 1941) . . . . . fr. 35 »
2. Schwetz, le Dr J., *Recherches sur le Paludisme dans les villages et les camps de la division de Mongbwalu des Mines d'or de Kilo (Congo belge)* (75 pages, 1 croquis, 1941) . . . . . fr. 35 »
3. Lebrun, J., *Recherches morphologiques et systématiques sur les caféiers du Congo* (Mémoire couronné au Concours annuel de 1937) (184 p., 19 pl., 1941) . . fr. 160 »
4. Rodhain, le Dr J., *Étude d'une souche de* Trypanosoma Cazalboui (Vivax) (38 pages, 1941) . . . . . fr. 20 »
5. Van den Abeele, M., *L'Érosion. Problème africain* (30 pages, 2 planches, 1941) . fr. 15 »
6. Staner, P., *Les Maladies de l'Hevea au Congo belge* (42 p., 4 pl., 1941) . . fr. 20 »
7. Resseler, R., *Recherches sur la calcémie chez les indigènes de l'Afrique centrale* (54 pages, 1941) . . . . . fr. 30 »
8. Van den Branden, le Dr J.-F., *Le contrôle biologique des Néoarsphénamines (Néosalvarsan et produits similaires)* (71 pages, 5 planches, 1942) . . . . fr. 35 »
9. Van den Branden, le Dr J.-F., *Le contrôle biologique des Glyphénarsines (Tryparsamide, Tryponarsyl, Novatoxyl, Trypotane)* (75 pages, 1942) . . . fr. 35 »

Tome XII.

1. De Wildeman, É., *Le Congo belge possède-t-il des ressources en matières premières pour de la pâte à papier?* (IV-156 pages, 1942) . . . . . fr. 60 »
2. Bastin, R., *La biochimie des moisissures (Vue d'ensemble. Application à des souches congolaises d'*Aspergillus *du groupe « Niger »* Thom. et Church.) (125 pages, 2 diagrammes, 1942) . . . . . fr. 60 »
3. Adriaens, L. et Wagemans, G., *Contribution à l'étude chimique des sols salins et de leur végétation au Ruanda-Urundi* (186 pages, 1 figure, 7 pl., 1943) . . fr. 80 »
4. De Wildeman, É., *Les latex des Euphorbiacées. 1. Considérations générales* (68 pages, 1944) . . . . . fr. 35 »

Tome XIII.

1. Van Nitsen, R., *Le pian* (128 pages, 6 planches, 1944) . . . . . fr. 60 »
2. Fallon, F., *L'éléphant africain* (51 pages, 7 planches, 1944) . . . . . fr. 35 »
3. De Wildeman, É., *A propos de médicaments antilépreux d'origine végétale. II. Les plantes utiles des genres* Aconitum *et* Hydrocotyle (86 pages, 1944) . . fr. 40 »
4. Adriaens, L., *Contribution à l'étude de la toxicité du manioc au Congo belge* (mémoire qui a obtenu une mention honorable au concours annuel de 1940) (140 pages, 1945) . . . . . fr. 80 »
5. De Wildeman, E., *A propos de médicaments antilépreux d'origine végétale. III. Les plantes utiles du genre* Strychnos (105 pages, 1946) . . . . . fr. 65 »

Tome XIV.

1. SCHWETZ, le Dr J., *Recherches sur les Moustiques dans la Bordure orientale du Congo belge (lac Kivu-lac Albert)* (94 pages, 1 carte hors-texte, 6 croquis, 7 photographies, 1944). . . . . fr. 50 »
2. SCHWETZ, le Dr J. et DARTEVELLE, E., *Recherches sur les Mollusques de la Bordure orientale du Congo et sur la Bilharziose intestinale de la plaine de Kasenyi, lac Albert* (77 pages, 1 carte hors-texte, 7 planches, 1944) . . . . . fr. 40 »
3. SCHWETZ, le Dr J., *Recherches sur le paludisme dans la bordure orientale du Congo belge* (216 pages, 1 carte, 8 croquis et photographies, 1944) . . . fr. 105 »
4. SCHWETZ, le Dr J. et DARTEVELLE, E., *Contribution à l'étude de la faune malacologique des grands lacs africains* (1re étude : *Les lacs Albert, Édouard et Kivu*) (48 pages, 1 planche et 1 tableau hors-texte, 1947) . . . . . fr. 45 »
5. DARTEVELLE, E. et SCHWETZ, le Dr J., *Contribution à l'étude de la faune malacologique des grands lacs africains* (2e étude : *Le lac Tanganika*) (126 pages, 1 carte, 6 planches hors-texte, 1947) . . . . . fr. 120 »
6. DARTEVELLE, E. et SCHWETZ, le Dr J., *Contribution à l'étude de la faune malacologique des grands lacs africains* (3e étude : *Sur la faune malacologique du lac Moero*) (90 pages, 3 cartes, 4 planches, 1 photo, 1947) . . . . . fr. 100 »

Tome XV.

1. ADRIAENS, L., *Recherches sur la composition chimique des flacourtiacées à huile chaulmoogrique du Congo belge* (87 pages, 1946) . . . . . 60 »
2. RESSELER, R., *Het droog-bewaren van microbiologische wezens en hun reactieproducten. De droogtechniek* (63 blz., 1946) . . . . . fr. 40 »
3. DE WILDEMAN, É., *J. Gillet, S. J., et le Jardin d'essais de Kisantu* (120 pages, 2 planches, 1946) . . . . . 75 »
4. DE WILDEMAN, É., *A propos de médicaments antilépreux d'origine végétale.* IV. *Des* Strophantus *et de leur utilisation en médecine* (70 pages, 1946). . fr. 45 »
5. DUREN, A., *Les serpents venimeux au Congo belge* (45 pages, 5 planches, 1946). fr. 50 »
6. PASSAU, G., *Gisements sous basalte au Kivu (Congo belge)* (24 pages, 2 croquis, 2 planches hors-texte, 1946) . . . . . fr. 30 »
7. DUBOIS, le Dr A., *Chimiothérapie des Trypanosomiases* (169 pages, 1946) . . fr. 100 »

Tome XVI.

1. POLINARD, E., *Le minerai de manganèse à polianite et hollandite de la haute Lulua* (41 pages, 5 figures, 4 planches hors-texte, 1946) . . . . . fr. 50 »
2. SCHWETZ, le Dr J., *Sur la classification et la nomenclature des* Planorbidae (Planorbinae *et* Bulininae) *de l'Afrique centrale et surtout du Congo belge* (91 pages, 1947) . . . . . fr. 60 »
3. FRASELLE, E., *Introduction à l'étude de l'atmosphère congolaise. La prévision du temps à longue échéance en Afrique équatoriale* (54 pages, 1947) . . . fr. 35 »
4. POLINARD, E., *Cristaux de cassitérite du Kivu méridional et du Maniema* (25 pages, 2 planches hors-texte) . . . . . fr. 35 »
5. DE WILDEMAN, É., *A propos de médicaments antilépreux d'origine végétale.* VII. *Sur des espèces du genre Eucalyptus* L'HÉRITIER (en collaboration avec L. PYNAERT) (123 pages, 1947) . . . . . fr. 70 »
6. DE WILDEMAN, É., *A propos de médicaments antilépreux d'origine végétale.* VIII. *Sur des espèces du genre* Acacia *L.* (en collaboration avec L. PYNAERT) (77 pages, 1947) . . . . . fr. 50 »
7. DARTEVELLE, E. et SCHWETZ, le Dr J., *Sur l'origine des mollusques thalassoïdes du lac Tanganika* (58 pages, 1947) . . . . . fr. 45 »
8. DE WILDEMAN, E., *A propos de médicaments antilépreux d'origine végétale.* IX. *Sur des espèces du genre* Capsicum *L.* (56 pages, 1947) . . . . . fr. 40 »

Tome XVII.

1. SCHWETZ, le Dr J., *Recherches sur le Paludisme endémique et le Paludisme épidémique dans le Ruanda-Urundi* (144 pages, 1 carte, 1948) . . . . fr. 90 »
2. POLINARD, E., *Considérations sur le système du Kalahari et ses dérivés, au Sud du Congo belge, entre le Kwango et le Katanga* (56 pages, 3 planches hors-texte, 1948) . . . . . fr. 55 »
3. DE WILDEMAN, É., *A propos de médicaments antilépreux d'origine végétale.* X. *Quelques espèces des genres* Albizzia DURAZZ. *et* Cassia *L.* (57 pages). . fr. 45 »
4. DE WILDEMAN, É., *A propos de médicaments antilépreux d'origine végétale.* XII. *Sur des représentants des genres* Dalbergia, Dichrostachys, Dolichos, Flemingia, Loesenera, Lonchocarpus, Mimosa, Parkia, Pentaclethra, Phaseolus, Pongamia, Psoralea, Pterocarpus, Tamarindus, *de la famille des Léguminosacées* (en collaboration avec L. PYNAERT, 114 pages, 1948). fr. 75 »
5. DE WILDEMAN, É., *A propos de médicaments antilépreux d'origine végétale.* XIII. *Sur des espèces des genres* Nerium, Aspidospermum (*Apocynacées*), Clematis, Lawsonia, Melia, Nymphaea, Plumbago, Smilax, Terminalia, Trichilia, Viola (en collaboration avec L PYNAERT, 100 pages, 1948) . . . . . fr. 70 »

Tome XVIII.

1. DE WILDEMAN, É., *A propos de médicaments antilépreux d'origine végétale. XIV. Sur des représentants des genres :* Alangium, Anacardium, Semecarpus, Boerhaavia, Brucea, Bryophyllum, Calotropis, Carpolobia, Commiphora, Diospyros, Dipterocarpus, Calophyllum, Clusia, Symphonia, Lophira, Parinarium (en collaboration avec L. PYNAERT) (92 pages, 1949) . . . . fr. 60 »
2. DE WILDEMAN, É., *A propos de médicaments antilépreux d'origine végétale. XV. Sur des espèces des genres :* Adenia, Anagallis, Cedrus, Celastrus, Cyathula, Dieffenbachia, Bambusa, Eleusine, Icica, Leonotis, Abutilon, Hibiscus, Phytolacca, Psorospermum, Rhizophora, Striga et Treculia (en collaboration avec L. PYNAERT) (59 pages, 1949) . . . . . fr. 45 »
3. MEULENBERG, J., *Introduction à l'Étude pédologique des sols du Territoire du Bas Fleuve (Congo belge)* (en collaboration avec L. DE LEENHEER et G. WAEGEMANS) (133 pages, 25 planches et 6 cartes hors-texte, 1949) . . . . fr 350 »

SECTION DES SCIENCES TECHNIQUES

Tome I.

1. FONTAINAS, P., *La force motrice pour les petites entreprises coloniales* (188 pages, 1935) . . . . . fr. 40 »
2. HELLINCKX, L., *Études sur le Copal-Congo* (Mémoire couronné au Concours annuel de 1935) (64 pages, 7 figures, 1935) . . . . . fr. 25 »
3. DEVROEY, E., *Le problème de la Lukuga, exutoire du lac Tanganika* (130 pages, 14 figures, 1 planche, 1938) . . . . . fr. 60 »
4. FONTAINAS, P., *Les exploitations minières de haute montagne au Ruanda-Urundi* (59 pages, 31 figures, 1938) . . . . . fr. 40 »
5. DEVROEY, E., *Installations sanitaires et épuration des eaux résiduaires au Congo belge* (56 pages, 13 figures, 3 planches, 1939) . . . . . fr. 40 »
6. DEVROEY, E., et VANDERLINDEN, R., *Le lac Kivu* (76 pages, 51 figures, 1939) . . fr. 60 »

Tome II.

1. DEVROEY, E., *Le réseau routier au Congo belge et au Ruanda-Urundi* (218 pages, 62 figures, 2 cartes, 1939) . . . . . fr. 180 »
2. DEVROEY, E., *Habitations coloniales et conditionnement d'air sous les tropiques* (228 pages, 94 figures, 33 planches, 1940) . . . . . fr. 200 »
3. LEGRAYE, M., *Grands traits de la Géologie et de la Minéralisation aurifère des régions de Kilo et de Moto (Congo belge)* (135 pages, 25 figures, 13 planches, 1940) . . . . . fr. 70 »

Tome III.

1. SPRONCK, R., *Mesures hydrographiques effectuées dans la région divagante du bief maritime du fleuve Congo. Observation des mouvements des alluvions. Essai de détermination des débits solides* (56 pages, 1941) . . . . . fr. 35 »
2. BETTE, R., *Aménagement hydro-électrique complet de la Lufira à « Chutes Cornet » par régularisation de la rivière* (33 pages, 10 planches, 1941) . . . fr. 60 »
3. DEVROEY, E., *Le bassin hydrographique congolais, spécialement celui du bief maritime* (172 pages, 6 planches, 4 cartes, 1941) . . . . . fr. 100 »
4. DEVROEY, E. (avec la collaboration de DE BACKER, E.), *La réglementation sur les constructions au Congo belge* (290 pages, 1942) . . . . . fr. 90 »

Tome IV.

1. DEVROEY, E., *Le béton précontraint aux Colonies. (Présentation d'un projet de pont démontable en éléments de série préfabriqués* (48 pages, 9 planches hors-texte, 1944) . . . . . fr. 30 »
2. ALGRAIN, P., *Monographie des Matériels Algrain* (148 pages, 92 figures, 25 planches, 4 diagrammes et 3 tableaux hors-texte, 1944) . . . . . fr. 130 »
3. ROGER, E., *La pratique du traitement électrochimique des minerais de cuivre du Katanga* (68 pages, 10 planches, 1946) . . . . . fr. 70 »
4. VAN DE PUTTE, M., *Le Congo belge et la politique de conjoncture* (129 pages, 9 diagrammes, 1946) . . . . . fr. 80 »
5. DEVROEY, E., *Nouveaux systèmes de ponts métalliques pour les Colonies et leur influence possible sur l'évolution des transports routiers au Congo belge et au Ruanda-Urundi* (97 pages, 12 figures, 12 planches hors-texte, 1947) . fr. 100 »

Tome V.

1. DEVROEY, E., *Observations hydrographiques du bassin congolais, 1932-1947* (163 pages, 1 planche hors-texte, 1948) . . . . . fr. 140 »
2. DEVROEY, E., *Une mission d'information hydrographique aux États-Unis pour le Congo belge* (72 pages, 8 planches et 2 cartes hors texte, 1949) . . . fr. 90 »
3. DEVROEY, E., *A propos de la stabilisation du niveau du lac Tanganika et de l'amélioration de la navigabilité du fleuve Congo (Bief moyen du Lualaba Kindu-Ponthierville)* (135 pages, 6 planches hors-texte, 1949) . . . . fr. 205 »
4. DEVROEY, E., *Réflexions sur les transports congolais à la lumière d'une expérience américaine* (96 pages, 1949) . . . . . fr. 85 »

COLLECTION IN-4°

SECTION DES SCIENCES MORALES ET POLITIQUES

Tome I.

SCHEBESTA, le R. P. P., *Die Bambuti-Pygmäen vom Ituri* (1 frontispice, XVIII 440 pages, 16 figures, 11 diagrammes, 32 planches, 1 carte, 1938) . . . fr. 500 »

Tome II.

1. SCHEBESTA, le R. P. P., *Die Bambuti-Pygmäen vom Ituri* (XII-284 pages, 189 figures, 5 diagrammes, 25 planches, 1941) . . . . . fr. 270 »
2. SCHEBESTA, le R. P. P., *Die Bambuti-Pygmäen vom Ituri* (IX-266 pages, 12 planches hors-texte, 1948) . . . . . fr. 340 »

Tome III.

SCHUMACHER, le Dr P., I. *Die physische und soziale Umwelt der Kivu-Pygmäen (Twiden)* (X-509 pages, 30 planches hors-texte, 1949) . . . . . fr. 700 »

SECTION DES SCIENCES NATURELLES ET MEDICALES

Tome I.

1. ROBYNS, W., *Les espèces congolaises du genre* Digitaria *Hall* (52 pages, 6 planches, 1931) . . . . . fr. 40 »
2. VANDERYST, le R. P. H., *Les roches oolithiques du système schisto-calcareux dans le Congo occidental* (70 pages, 10 figures, 1932) . . . . . fr. 40 »
3. VANDERYST, le R. P. H., *Introduction à la phytogéographie agrostologique de la province Congo-Kasai. (Les formations et associations)* (154 pages, 1932). fr. 65 »
4. SCAËTTA, H., *Les famines périodiques dans le Ruanda. — Contribution à l'étude des aspects biologiques du phénomène* (42 pages, 1 carte, 12 diagrammes, 10 planches, 1932) . . . . . fr. 50 »
5. FONTAINAS, P. et ANSOTTE, M., *Perspectives minières de la région comprise entre le Nil, le lac Victoria et la frontière orientale du Congo belge* (27 pages, 2 cartes, 1932) . . . . . fr. 20 »
6. ROBYNS, W., *Les espèces congolaises du genre* Panicum *L.* (80 pages, 5 planches, 1932) . . . . . fr. 50 »
7. VANDERYST, le R. P. H., *Introduction générale à l'étude agronomique du Haut-Kasai. Les domaines, districts, régions et sous-régions géo-agronomiques du Vicariat apostolique du Haut-Kasai* (82 pages, 12 figures 1933) . . . . fr. 50 »

Tome II.

1. THOREAU, J., et DU TRIEU DE TERDONCK, R., *Le gîte d'uranium de Shinkolobwe-Kasolo (Katanga)* (70 pages 17 planches, 1933) . . . . . fr. 100 »
2. SCAËTTA, H., *Les précipitations dans le bassin du Kivu et dans les zones limitrophes du fossé tectonique (Afrique centrale équatoriale). — Communication préliminaire* (108 pages, 28 figures, cartes, plans et croquis, 16 diagrammes, 10 planches, 1933) . . . . . fr. 120 »
3. VANDERYST' le R. P. H., *L'élevage extensif du gros bétail par les Bampombos et Baholos du Congo portugais* (50 pages, 5 figures, 1933) . . . . . fr. 30 »
4. POLINARD, E., *Le socle ancien inférieur à la série schisto-calcaire du Bas-Congo. Son étude le long du chemin de fer de Matadi à Léopoldville* (116 pages, 7 figures, 8 planches, 1 carte, 1934) . . . . . fr. 80 »

Tome III.

SCAËTTA, H., *Le climat écologique de la dorsale Congo-Nil* (335 pages, 61 diagrammes, 20 planches, 1 carte, 1934) . . . . . fr. 200 »

Tome IV.

1. POLINARD, E., *La géographie physique de la région du Lubilash, de la Bushimaie et de la Lubi vers le 6e parallèle Sud* (38 pages, 9 figures, 4 planches, 2 cartes, 1935 . . . . . fr. 50 »
2. POLINARD, E., *Contribution à l'étude des roches éruptives et des schistes cristallins de la région de Bondo* (42 pages, 1 carte, 2 planches, 1935). . . . . fr. 30 »
3. POLINARD, E., *Constitution géologique et pétrographique des bassins de la Kotto et du M'Bari, dans la région de Bria-Yalinga (Oubangui-Chari)* (160 pages 21 figures, 3 cartes, 13 planches, 1935) . . . . . fr. 120 »

Tome V.

1. ROBYNS, W., *Contribution à l'étude des formations herbeuses du district forestier central du Congo belge* (151 pages, 3 figures, 2 cartes, 13 planches, 1936) . fr. 120 »
2. SCAËTTA, H., *La genèse climatique des sols montagnards de l'Afrique centrale. — Les formations végétales qui en caractérisent les stades de dégradation* (351 pages, 10 planches, 1937) . . . . . fr. 225 »

Tome VI.

1. GYSIN, M., *Recherches géologiques et pétrographiques dans le Katanga méridional* (259 pages, 4 figures, 1 carte, 4 planches, 1937) . . . . . fr. 130 »
2. ROBERT, M., *Le système du Kundelungu et le système schisto-dolomitique* (Première partie) (108 pages, 1940). . . . . fr. 60 »
3. ROBERT, M., *Le système du Kundelungu et le système schisto-dolomitique* (Deuxième partie) (35 pages, 1 tableau hors-texte, 1941) . . . . . fr. 25 »
4. PASSAU, G., *La vallée du Lualaba dans la région des Portes d'Enfer* (66 pages, 1 figure, 1 planche, 1943) . . . . . fr. 50 »

Tome VII.

1. POLINARD, E., *Etude pétrographique de l'entre-Lulua-Lubilash, du parallèle 7°30' S. à la frontière de l'Angola* (120 pages, 1 figure, 2 cartes hors-texte, 1944) . fr. 90 »
2. ROBERT, M., *Contribution à la géologie du Katanga. — Le système des Kibaras et le complexe de base* (91 pages, 1 planche, 1 tableau hors-texte, 1944) . . fr. 65 »
3. PASSAU, G., *Les plus belles pépites extraites des gisements aurifères de la Compagnie minière des Grands Lacs Africains (Province Orientale — Congo belge)* (32 pages, 20 planches hors-texte, 1945) . . . . . fr. 200 »
4. POLINARD, E., *Constitution géologique du Bassin de la Bushimaie entre la Mui et la Movo (Congo belge)* (50 pages, 12 planches et 1 carte hors-texte, 1949). fr. 235 »
5. MOUREAU, J. et LACQUEMANT, S., *Cordyceps du Congo belge* (58 pages, 5 planches hors-texte, 1949) . . . . . fr. 210 »

SECTION DES SCIENCES TECHNIQUES

Tome I.

1. MAURY, J., *Triangulation du Katanga* (140 pages, figure, 1930) . . . . . fr. 50 »
2. ANTHOINE, R., *Traitement des minerais aurifères d'origine filonienne aux mines d'or de Kilo-Moto* (163 pages, 63 croquis, 12 planches, 1933) . . . . . fr. 150 »
3. MAURY, J., *Triangulation du Congo oriental* (177 pages, 4 fig., 3 pl., 1934) . . fr. 100 »

Tome II.

1. ANTHOINE, R., *L'amalgamation des minerais à or libre à basse teneur de la mine du mont Tsi* (29 pages, 2 figures, 2 planches, 1936) . . . . . fr. 30 »
2. MOLLE, A., *Observations magnétiques faites à Elisabethville (Congo belge) pendant l'année internationale polaire* (120 pages, 16 fig., 3 pl., 1936) . . . fr. 90 »
3. DEHALU, M., et PAUWEN, L., *Laboratoire de photogrammétrie de l'Université de Liége. Description, théorie et usage des appareils de prises de vues, du stéréoplanigraphe C_4 et de l'Aéromultiplex Zeiss* (80 pages, 40 fig., 2 planches, 1938) . . . . . fr. 40 »
4. TONNEAU, R., et CHARPENTIER, J., *Etude de la récupération de l'or et des sables noirs d'un gravier alluvionnaire* (Mémoire couronné au Concours annuel de 1938) (95 pages, 9 diagrammes, 1 planche, 1939) . . . . . fr. 70 »
5. MAURY, J., *Triangulation du Bas-Congo* (41 pages, 1 carte, 1939) . . . . fr. 30 »

Tome III.

HERMANS, L., *Résultats des observations magnétiques effectuées de 1934 à 1938 pour l'établissement de la carte magnétique du Congo belge* (avec une introduction par M. Dehalu) :

1. Fascicule préliminaire. — *Aperçu des méthodes et nomenclature des Stations* (88 pages, 9 figures, 15 planches, 1939) . . . . . fr. 80 »
2. Fascicule I. — *Elisabethville et le Katanga* (15 avril 1934-17 janvier 1935 et 1er octobre 1937-15 janvier 1938) (105 pages, 2 planches, 1941) . . . . . fr. 100 »
3. Fascicule II. — *Kivu. Ruanda. Région des Parcs Nationaux* (20 janvier 1935-26 avril 1936) (138 pages, 27 figures, 21 planches, 1941) . . . . . fr. 150 »
4. Fascicule III. — *Région des Mines d'or de Kilo-Moto, Ituri, Haut-Uele* (27 avril-16 octobre 1936) (71 pages, 9 figures, 15 planches, 1939). . . . . fr. 80 »
5. HERMANS, L., et MOLLE, A., *Observations magnétiques faites à Elisabethville (Congo belge) pendant les années 1933-1934* (83 pages, 1941) . . fr. 80 »

Tome IV.

1. ANTHOINE, R., *Les méthodes pratiques d'évaluation des gîtes secondaires aurifères appliquées dans la région de Kilo-Moto (Congo belge)* (218 pages, 56 figures, planches, 1941) . . . . . fr. 150 »
2. DE GRAND RY, G., *Les graben africains et la recherche du pétrole en Afrique orientale* (77 pages, 4 figures, 1941) . . . . . fr. 50 »
3. DEHALU, M., *La gravimétrie et les anomalies de la pesanteur en Afrique orientale* (80 pages, 15 figures, 1943) . . . . . fr. 60 »

PUBLICATIONS HORS SERIE.

Biographie Coloniale Belge. — Belgische Koloniale Biografie (t. I, XXXIV-512 pages et 2 hors texte, in-8°, 1948) :

Broché . . . . . fr. 350 »

Relié . . . . . fr. 400 »

Atlas Général du Congo. — Algemene Atlas van Congo (in-4°) :

RELIURE MOBILE. — MOBIELE INBINDING . . . . . fr. 120 »

Avant-propos. — Inleiding (60 pages, 1 carte hors texte, 1948) . . . . . fr. 240 »

Carte des Explorations. — Kaart van de Ontdekkingsreizen (CAMBIER, R.) (22 pages, 1 carte hors texte, 1948) . . . . . fr. 100 »

Carte des Territoires phytogéographiques. — Kaart van de Phytogeographische Streken (ROBYNS, W.) (20 pages, 1 carte hors texte, 1948) . . fr. 130 »

Carte des Parcs Nationaux. — Kaart van de Nationale Parken (ROBYNS, W.) (19 pages, 1 carte hors texte, 1948) . . . . . fr. 130 »

Sous presse.

Biographie Coloniale Belge. — Belgische Koloniale Biografie (t. II, in-8°).

Atlas Général du Congo. — Algemene Atlas van Congo (in-4°) :

Carte géologique. — Geologische kaart (CAHEN, L.-LEPERSONNE, J.).

Carte administrative. — Administratieve kaart (MASSART, A.).

Sous presse.

VAN DER KERKEN, G., *L'Ethnie Mongo :*
Vol. II et III. Deuxième partie : Visions, Représentations et Explications du monde.
Dr PETER SCHUMACHER, M. A., *Expedition zu den zentralafrikanischen Kivu-Pygmäen* (in-4°) :
II. Die Kivu-Pygmäen.
Dr PETER SCHUMACHER, M. A., *Ruanda-Pygmäen* (in-4°) :
I. *Landeskunde und Geschichte.* — II. *Das Gemeinwesen.* — III. *Das Eingeborenenrecht.* — IV. *Die Wirtschaft.* — V. *Die höhere Welt.*
STAPPERS, L. en WILLEMS, E., de EE. PP., *Tonologische bijdrage tot de studie van het werkwoord in het Tshiluba* (in-8°).
CARRINGTON, le R. P. J. F., *A comparative study of some central african gong-languages* (in-8°).
HEINRICHS, G., *Les Observations magnétiques d'Elisabethville* (in-4°).
DE JONGHE, E., *Les formes d'asservissement dans les sociétés indigènes du Congo belge* (avec la collaboration de M. VAN HOVE) (in-8°).
GRÉVISSE, E., *La Grande Pitié des juridictions indigènes* (in 8°).
SCHEBESTA, R. P. P., *Die Religion der Ituri-Bambuti* (in-4°).
DE DECKER, R. P., *Les clans Bambunda d'après leur littérature orale* (in-8°).
ADERCA, B., *Etude pétrographique et carte géologique du district du Congo-Ubangi (Congo belge)* (in-8°).
PAHAUT, R., *Notes sur l'emploi géodésique des projections conformes; sur la projection conforme de Gauss utilisée au Congo belge* (in-4°).
BROGARD, L., *La géodésie et la méthode gravimétrique* (in-4°).
ANCIAUX, L., *Le problème musulman dans l'Afrique belge* (in-8°).
HULSTAERT, R. P. G., *La négation dans les langues congolaises* (in-8°).
JENTGEN, J., *Genèse de l'Hypothèque conventionnelle en Droit congolais* (in-8°).
PRIGOGINE, A., *Détermination de la teneur en or amalgamable* (in-8°).
VANDENPLAS, A., *Influence de la température et de l'humidité de l'air sur les possibilités d'adaptation de la race blanche au Congo belge* (in-8°).
DE BEAUCORPS, R.P., *L'évolution économique chez les Basongo* (in-8°).
MALENGREAU, G., *Vers un Paysannat indigène* (in-8°).
HULSTAERT, R.P. G., *La carte linguistique du Congo belge* (in-8°).

BULLETIN DES SÉANCES DE L'INSTITUT ROYAL COLONIAL BELGE

	Belgique.	Congo belge.	Union postale universelle.
Abonnement annuel. . . .	fr. 180.—	fr. 210.—	fr. 225.—
Prix par fascicule	fr. 75.—	fr. 90.—	fr. 90.—

Tome I (1929-1930) . .	608 pages	Tome XI (1940)	598 pages
Tome II (1931)	694 »	Tome XII (1941)	592 »
Tome III (1932)	680 »	Tome XIII (1942)	510 »
Tome IV (1933)	884 »	Tome XIV (1943)	632 »
Tome V (1934) . . .	738 »	Tome XV (1944)	442 »
Tome VI (1935) . . .	765 »	Tome XVI (1945)	708 »
Tome VII (1936)	626 »	Tome XVII (1946)	1084 »
Tome VIII (1937)	895 »	Tome XVIII (1947)	948 »
Tome IX (1938)	871 »	Tome XIX (1948)	1035 »
Tome X (1939)	473 »		

Table décennale du Bulletin des Séances 1930-1939, par E. DEVROEY . . . fr. 60 »
Tienjarige inhoudstafel van het Bulletijn der Zittingen 1930-1939, door E. DEVROEY . . . . . fr. 60 »

M. HAYEZ, Imprimeur de l'Académie royale de Belgique, rue de Louvain, 112, Bruxelles.
(Domicile légal : rue de la Chancellerie, 4)

Printed in Belgium